

## REVUE HYBRIDES (RALSH)

e-ISSN 2959-8079 / ISSN-L 2959-8060

ACTES DU 1<sup>ER</sup> COLLOQUE INTERNATIONAL TRANSDISCIPLINAIRE

ORGANISÉ PAR :

RCAC – RÉSEAU DES CHERCHEURS DE L'AFRIQUE CONTEMPORAINE

&

IRADDAC – INITIATIVE DE RECHERCHE ET D'ANALYSE POUR LE DÉVELOPPEMENT  
DURABLE EN AFRIQUE CENTRALE

SEPT. 2024



## DÉFIS ET PERSPECTIVES DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE EN AFRIQUE

Gislain Arnaud ESSOME LELE & Djedou Martin AMALAMAN (EDS.)

COORD.

Abraham **GBOGBOU** . Bachir Tamsir **NIANE** . Badji **OUYI** . Badoua **BADIEL** . **BIRWE GODWE** .  
Doba **SORO** . Donassongui Benjamin **SORO** . Érick Achille **NKO'O BEKONO** . Lopez E. Oscar **KOFFI**  
. Mamadou **YEO** . Moussa **DIALLO** . Oumar Diandjo **TRAORE** . Saturnin D. **AKAFFOU YAO** .  
Tenguel Sosthène **N'GUESSAN** . Winnie **NYANGON** . Zacharie **HATOLONG BOHO** .  
Zoulkoufoulou **OURO-GBELE**





# REVUE HYBRIDES (RALSH)

e-ISSN 2959-8079 / ISSN-L 2959-8060

ACTES DU 1<sup>ER</sup> COLLOQUE INTERNATIONAL TRANSDISCIPLINAIRE

ORGANISÉ PAR :

RCAC – RÉSEAU DES CHERCHEURS DE L'AFRIQUE CONTEMPORAINE

&

IRADDAC – INITIATIVE DE RECHERCHE ET D'ANALYSE POUR LE DÉVELOPPEMENT  
DURABLE EN AFRIQUE CENTRALE

SEPT. 2024

## DÉFIS ET PERSPECTIVES DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE EN AFRIQUE

Gislain Arnaud ESSOME LELE & Djedou Martin AMALAMAN (eds.)

### COORD.

Abraham **GBOGBOU** . Bachir Tamsir **NIANE** . Badji **OUYI** . Badoua **BADIEL** . **BIRWE GODWE** .  
Doba **SORO** . Donassongui Benjamin **SORO** . Érick Achille **NKO'O BEKONO** . Lopez E. Oscar **KOFFI**  
. Mamadou **YEO** . Moussa **DIALLO** . Oumar Diandjo **TRAORE** . Saturnin D. **AKAFFOU YAO** .  
Tenguel Sosthène **N'GUESSAN** . Winnie **NYANGON** . Zacharie **HATOLONG BOHO** .  
Zoulkoufoulou **OURO-GBELE**

### PARTENAIRES



PROFESORES DE ESPAÑOL DE  
AQUÍ Y ALLÁ

© REVUE HYBRIDES (RALSH), SEPT. 2024

COUVERTURE : © Revue Hybrides

MISE EN PAGE ET MAQUETTAGE : Revue Hybrides

PROLOGUE : Claude Aline ZOBO

#### INDEXATION

INDEX COPERNICUS  
INTERNATIONAL

MLA  
INTERNATIONAL  
BIBLIOGRAPHY



TOGETHER WE REACH THE GOAL

RESEARCHBIB  
ACADEMIC RESOURCE INDEX

ESJI Eurasian  
Scientific  
Journal  
Index  
[www.ESJIndex.org](http://www.ESJIndex.org)

auréHAL  
accès aux données  
de référence de HAL

Licence d'utilisation : Creative Commons Attribution CC-BY

Les publications peuvent être copiées, diffusées, transmises et affichées sur n'importe quel support ou format, à condition de citer l'auteur (BY) et les références de la revue. Cette licence autorise aussi l'utilisation commerciale.

*Les normes de rédaction appliquées dans le cadre de ces actes n'ont pas été édictées par le protocole de la Revue Hybrides. Les auteurs assument donc entièrement la rigueur scientifique qui émane de leurs productions.*

e-ISSN 2959-8079 / ISSN-L 2959-8060

<https://revuehybrides.org/>

[infos@revuehybrides.org](mailto:infos@revuehybrides.org) / [revuehybrides@gmail.com](mailto:revuehybrides@gmail.com)

Version imprimée en France & Cameroun

Printed in France & Cameroon

Impreso en Francia & Camerún



Revue des Arts, Lettres et Sciences de l'Homme (RALSH)  
*Arts, Letters and Human Sciences Journal*  
Publication semestrielle, plus un hors-série  
Éditée par l'Association PEA2 Cameroun (Dépôt légal : N°002/RDA/F.32/SASC)

### ÉQUIPE ÉDITORIALE

**Directeur de publication :** Gislain ESSOME LELE, Université de Franche-Comté, ISTA UR 4011 / Université Jean-Monnet Saint-Étienne, UR ECLLA, France

**Rédacteur en chef :** Joël ÉCHITCHI TEKA, Université de Maroua, Cameroun

### SECRETARIAT TECHNIQUE ET DE RÉDACTION

Simpson Dorothy MBADINGA MBADINGA, Narcisse BOUBA DJELANG, Paul BINI KOFFI MOUROUFIE & Eugène SAKAME

### COMITÉ D'ORGANISATION DU COLLOQUE

**Dr Gislain ESSOME LELE** (rattaché ECLLA, UJM & ISTA, UFC, France), **Pr Djedou Martin AMALAMAN** (MC Cames, Université de Korhogo, Côte d'Ivoire), **Dr Simpson Dorothy MBADINGA MBADINGA** (Université Marien Ngouabi, Congo Brazzaville), **Dr Lopez Emmanuel Oscar KOFFI** (MA Cames, ENS d'Abidjan, Côte d'Ivoire), **Dr Bienvenu KOMAKLO** (MC Cames, Université d'Abomey Calavi, Bénin), **Dr Bi Koloko Wilfreid OUIZAN** (UFB, Côte d'Ivoire), **M. Paul BINI KOFFI MOUROUFIE** (LARESS, Université Félix Houphouët Boigny, Côte d'Ivoire), **M. Diallo DJIBRIL** (Université Paul Valéry Montpellier 3, France), **M. Méchak Eliezer MBANI** (FLASH, Université Marien Ngouabi, Congo), **Mme Salima SALHI** (université Cadi Ayyad de Marrakech (laboratoire le LERMA & université d'Angers, Maroc), **Mme Wafaa BENHSAIN** (Université Cadi Ayyad de Marrakech, Maroc), **M. Narcisse BOUBA DJELANG** (Université de Yaoundé 2, Cameroun).

### COMITÉ SCIENTIFIQUE ET DE LECTURE DU COLLOQUE

**Abraham GBOGBOU** (ENS d'Abidjan, Côte d'Ivoire), **Bachir Tamsir NIANE** (Université Gaston Berger de Saint-Louis, Sénégal), **Badji OUYI** (Université de Lomé), **Badoua BADIEL** (Université Joseph Ki-Zerbo, Ouagadougou, Burkina Faso), **BIRWE GODWE** (ENS, Université de Maroua, Cameroun), **Djedou Martin AMALAMAN** (UPGC de Korhogo Côte d'Ivoire), **Doba SORO** (Université Polytechnique de Man, Côte d'Ivoire), **Donassongui Benjamin SORO** (Université Alassane Ouattara, Bouaké, Côte d'Ivoire), **Érick Achille NKO'O BEKONO** (Université Protestante d'Afrique Centrale, Cameroun), **Gislain A. ESSOME LELE** (Université de Franche-Comté, France), **Lopez Emmanuel Oscar KOFFI** (ENS d'Abidjan, Côte d'Ivoire), **Mamadou YEO** (Université de San Pedro, Côte d'Ivoire), **Moussa DIALLO** (Université Norbert ZONGO, Burkina), **Oumar Diandjo TRAORE** (Université de Ségou, Mali), **Régina Patience IKEMOU** (Université Marien Ngouabi de Brazzaville), **Saturnin Davy AKAFFOU YAO** (Université Félix Houphouët Boigny, Côte d'Ivoire), **Taladi Narcisse YONLI** (Université Joseph Ki-Zerbo, Burkina Faso), **Tenguel**

**Sosthène N'GUESSAN** (Université Nangui Abrogoua d'Abidjan, Côte d'Ivoire), **Winnie NYANGON** (Université de Ngaoundéré au Cameroun), **Zacharie HATOLONG BOHO** (Université de Maroua, Cameroun), **Zoukouloulou OURO-GBELE** (Université de Ségou, Togo).

**PRÉSIDENT DU COMITÉ D'ORGANISATION**

Gislain Arnaud ESSOME LELE, CEO/Founder RCAC

**PRÉSIDENT DU COMITÉ SCIENTIFIQUE ET DE LECTURE**

Djedou Martin AMALAMAN, UPGC de Korhogo, Côte d'Ivoire

## SOMMAIRE

---

<b>PROLOGUE</b> .....	<b>1</b>
<b>Claude Aline ZOBO</b> .....	<b>2</b>
<b>{CHAPITRE 1}</b> .....	<b>4</b>
<b>FORMATION, EMPLOYABILITÉ ET INSERTION PROFESSIONNELLE DES DIPLÔMÉS EN AFRIQUE</b> .....	<b>4</b>
<i>Employabilité des diplômés de sociologie au Burkina Faso, quelle adéquation avec le monde de l'emploi ?</i> .....	5
<i>Employability of sociology degrees in Burkina Faso, what adequation with the world of employment?</i> .....	5
<b>Issa OUATTARA</b> .....	<b>5</b>
<i>Insertion socioprofessionnelle de la jeunesse au Burkina Faso : de la politique réactive à une gouvernance territoriale</i> .....	21
<i>Socio-professional integration of young people in Burkina Faso : from reactive policy to territorial governance</i> .....	21
<b>Taladi Narcisse YONLI</b> .....	<b>21</b>
<b>{CHAPITRE 2}</b> .....	<b>35</b>
<b>APPORT DE LA PRODUCTION SCIENTIFIQUE AFRICAINE DANS LA GESTION DE(S) CRISE(S)</b> .....	<b>35</b>
<i>Application of Hierarchical Multicriteria to Mass Movement Susceptibility along the Southern Escarpment of the Bamileke Plateau (West – Cameroon)</i> .....	36
<i>Application de l'Analyse Hiérarchique Multicritère à la Susceptibilité aux Mouvements de Masse le long de l'Escarpement Sud du Plateau Bamiléké (Ouest-Cameroun)</i> .....	36
<b>Raoul Merlin NDONBOU</b> .....	<b>36</b>
<b>David Guimolaire NKOUATHIO</b> .....	<b>36</b>
<b>Ghislain ZANGMO TFOGOM</b> , .....	<b>36</b>
<b>Christian Suh GUEDJEO</b> .....	<b>36</b>
<b>Kan Jean Kouame</b> .....	<b>36</b>
<i>Confinement et pauvreté: stratégies d'adaptation des ménages défavorisés de la ville de Toamasina</i> 57	
<i>Confinement and poverty: adaptation strategies of disadvantaged households in the city of Toamasina</i> .....	57
<b>Larossa Trefy RANDRIAMALALA</b> .....	<b>57</b>
<b>Blanche Nirina RICHARD</b> .....	<b>57</b>
<b>Angelina VAVISOA</b> .....	<b>57</b>
<b>Solo Nirina RANDRIALAHAMADY</b> .....	<b>57</b>
<b>Christian BELA</b> .....	<b>57</b>

<i>l'accès à l'eau potable et à la nourriture saine, un défi indéniable de l'état : cas de la région Analanjirofo</i> .....	71
<i>Access to drinking water and healthy food, an undeniable challenge for the state: the case of the Analanjirofo region</i> .....	71
<b>Aldiel Agaustinis BOLA</b> .....	<b>71</b>
<i>Vécu psychopathologique des personnes âgées : syndrome de glissement au centre de gerontologie de Libreville</i> .....	82
<i>Psychopathological experience of the elderly : sliding syndrome at the libreville gerontology center</i> 82	
<b>Jean-Romuald SIBY</b> .....	<b>82</b>
<i>Malades mentaux errants dans le district d'Abidjan : Approche criminologique d'un phénomène relativement bien maîtrisé</i> .....	96
<i>Wandering mental patients in the district of Abidjan: Criminological approach to a relatively well-understood phenomenon</i> .....	96
<b>Konan Isidore KOUAKOU</b> .....	<b>96</b>
<b>Blaise BROU</b> .....	<b>96</b>
<i>Réponse associative à l'inégal accès au traitement Hydréa chez les enfants drépanocytaires de forme sévère en Côte d'Ivoire</i> .....	114
<i>Associative response to unequal access to Hydréa treatment in sickle cell children of severe form in Côte d'Ivoire</i> .....	114
<b>Tenguel Sosthène N'GUESSAN</b> .....	<b>114</b>
<i>Comprendre l'histoire, la dynamique et le fonctionnement des epidemies dans le sahel</i> .....	129
<i>Understanding the history, dynamics and functioning of epidemics in the sahel</i> .....	129
<b>Mouhamadou ABOUBACAR ABDU</b> .....	<b>129</b>
<b>Hamsatou ZEKIRIYAOU BOULWEYDOU</b> .....	<b>129</b>
<i>Effets de l'accès au microcrédit sur la pauvreté multidimensionnelle au Burkina Faso</i> .....	143
<i>Effects of access to microcredit on multidimensional poverty in Burkina Faso</i> .....	143
<b>Saïdou NIKIEMA</b> .....	<b>143</b>
<b>Pam ZAHONOGO</b> .....	<b>143</b>
<b>Kimseyinga SAVADOGO</b> .....	<b>143</b>
<i>Contribution à la redefinition de la notion de ville au Togo</i> .....	163
<i>Contribution to the redefinition of the notion of city in Togo</i> .....	163
<b>Koffi Messan Adébayo DJEGUEMA</b> .....	<b>163</b>
<b>Mintre BOUDOU</b> .....	<b>163</b>
<b>Koudzo SOKEMAWU</b> .....	<b>163</b>
<i>Viol, estime de soi et stratégies d'adaptation chez deux victimes adolescentes</i> .....	179
<i>Rape, self-esteem and coping strategies in two adolescent victims</i> .....	179

<b>Bernadine MATAMBA épouse NYAMA.....</b>	<b>179</b>
<b>{CHAPITRE 3}.....</b>	<b>199</b>
<b>GESTION DES CRIS(ES) ET POLITIQUES DE DÉVELOPPEMENT .....</b>	<b>199</b>
<i>Savoirs locaux et adaptation au changement climatique au mayo-kebbi est entre 1990-2020.....</i>	<i>200</i>
<i>Local knowledge and adaptation to climate change in East Mayo-Kebbi between 1990-2020.....</i>	<i>200</i>
<b>Esaïe MASSANA DOUM.....</b>	<b>200</b>
<i>Les dynamiques endo-exogènes des crises sociopolitiques africaines.....</i>	<i>215</i>
<i>The endo-exogenous dynamics of African socio-political crises .....</i>	<i>215</i>
<b>Jean Japhet EMMANUEL.....</b>	<b>215</b>
<i>Incidence de la variation du prix du maïs bio fortifié et du soja sur la sécurité alimentaire et nutritionnelle dans la préfecture de Dankpen au Togo .....</i>	<i>226</i>
<i>Impact of biofortified corn and soybean price variation on food and nutritional security in Dankpen prefecture, Togo .....</i>	<i>226</i>
<b>Kodjo Mawuényiga KEKE .....</b>	<b>226</b>
<b>Kossiwa ZINSOU-KLASSOU .....</b>	<b>226</b>
<i>Comprendre l'éducation physique et sportive à l'école pour une prévention des conflits en milieu scolaire, entre acteurs du système éducatif.....</i>	<i>240</i>
<i>Understanding physical education and sport at school for the prevention of conflicts in the school environment, between actors in the education system .....</i>	<i>240</i>
<b>Armand JOSEPH EDI .....</b>	<b>240</b>
<i>Du concerto et du jazz dans fer de lance de bottey zadi zaourou .....</i>	<i>256</i>
<i>Concerto and jazz in fer de lance by bottey zadi zaourou.....</i>	<i>256</i>
<b>Aby Emmanuel AKADJÉ .....</b>	<b>256</b>
<i>La contribution de la coopération universitaire belgo-burkinabè au développement de nouveaux axes de formation et de recherche à l'Université de Ouagadougou de 1997 à 2012 .....</i>	<i>270</i>
<i>The contribution of Belgian-Burkinabe university cooperation to the development of new training and research areas at the University of Ouagadougou from 1997 to 2012 .....</i>	<i>270</i>
<b>Boukary SONDO .....</b>	<b>270</b>
<i>Intégration régionale en Afrique de l'ouest : une réalité dans l'espace transfrontalier sud Togo-Bénin ? .....</i>	<i>289</i>
<i>Regional integration in West Africa: a reality in the South Togo-Benin cross-border area? .....</i>	<i>289</i>
<b>FALA Yao Ebafeiyi.....</b>	<b>289</b>
<b>ZINSOU KLASSOU Kossiwa.....</b>	<b>289</b>
<i>Estimation de la composition des dépenses publiques agricoles sur la croissance de la valeur ajoutée agricole réelle du Mali .....</i>	<i>303</i>
<i>Estimation of the composition of public agricultural expenditure on the growth of real agricultural value added in Mali .....</i>	<i>303</i>

<b>Boukary KASSOGUE .....</b>	<b>303</b>
<i>L'aide humanitaire de l'Union européenne au Mali : mythe ou réalité ? (2012-2022).....</i>	<i>320</i>
<i>European Union Humanitarian aid in Mali : myth or reality ? (2012-2022).....</i>	<i>320</i>
<b>Bouakary OUATTARA.....</b>	<b>320</b>
<i>Apport des systèmes d'information géographique (SIG) dans la pré-collecte des déchets ménagers solides dans la Commune d'Agoe-Nyivé 4 au Togo .....</i>	<i>336</i>
<i>The contribution of geographic information (GIS) in the pre-collection of solid household solid household waste in the Commune of Agoe- Nyivé 4 in Togo.....</i>	<i>336</i>
<b>Etienne KOMLAN KOUNON TEDE.....</b>	<b>336</b>
<b>Iléri DANDONOUGBO .....</b>	<b>336</b>
<b>Follygan HETCHELI.....</b>	<b>336</b>
<b>{CHAPITRE 4}.....</b>	<b>357</b>
<b>LEADERSHIP EN AFRIQUE / FORMATION, EMPLOYABILITÉ ET INSERTION PROFESSIONNELLE ...</b>	<b>357</b>
<i>l'inculturation ou la contextualisation du message chrétien en pays gouin (burkina faso), 1938-2022 .....</i>	<i>358</i>
<i>The inculturation or the contextualisation of the christian message in Gouin country (Burkina Faso), 1938-2022.....</i>	<i>358</i>
<b>Kamya SOULAMA.....</b>	<b>358</b>
<b>Donassongui Benjamin SORO .....</b>	<b>358</b>
<i>Analyse diachronique de l'étalement urbain dans le grand-lomé au togo, une approche basée sur la teledetection multispectrale .....</i>	<i>376</i>
<i>Diachronic analysis of urban sprawl in grand-lomé, togo, an approach based on multispectral remote sensing.....</i>	<i>376</i>
<b>Melone Like SORSY .....</b>	<b>376</b>
<b>Iléri DANDONOUGBO .....</b>	<b>376</b>
<b>Follygan HETCHELI.....</b>	<b>376</b>
<i>Pouvoir, efficacité et symbolisation de la parole incantatoire dans Le Printemps de la liberté de Camara Nangala.....</i>	<i>393</i>
<i>The power, efficacy and symbolism of incantatory speech in Camara Nangala's Le Printemps de la liberté (The Spring of Freedom).....</i>	<i>393</i>
<b>Abraham GBOGBOU .....</b>	<b>393</b>
<i>Des modifications phonologiques du français parlé dans la série « Commissariat de Tampy » comme axe de création .....</i>	<i>405</i>
<i>Phonological modifications of spoken French in the "commissariat de tampy" serie as an of creation .....</i>	<i>405</i>
<b>Abel BOUGMA.....</b>	<b>405</b>

<i>Le pagne traditionnel raphia en pays dida et godié : expression cosmogonique ou vision symbolique</i>	421
<i>The traditional raffia loincloth in dida and godié country: cosmogonic expression or symbolic vision</i>	421
<b>Soumaïla FOFANA</b>	<b>421</b>
<i>Coût économique: un obstacle de controle du paludisme à Madagascar</i>	436
<i>Economic cost an obstacle to control malaria in Madagascar</i>	436
<b>Nandrasa TIAVA</b>	<b>436</b>
<i>Recherches scientifiques en Afrique et le panafricanisme : une rencontre possible ?</i>	451
<i>Scientific research in Africa and pan-Africanism: a possible meeting?</i>	451
<b>Clémentine LOKONON</b>	<b>451</b>
<i>Effets de l'économie informelle sur la croissance économique en Afrique sub-saharienne : le rôle de la qualité des institutions</i>	473
<i>The effects of informal economy on economic growth in subsaharan africa: the role of the quality of institutions</i>	473
<b>Fousséni RAMDÉ</b>	<b>473</b>
<b>Kélanï TAGBA</b>	<b>473</b>
<i>Éducation et formation dans les daara : la tarbiyah dans la Murîdiyah</i>	493
<i>Education and training in the daara: the tarbiyah in the Murîdiyah</i>	493
<b>Cheikh Mouhamadou Bamba THIOUNE</b>	<b>493</b>
<b>Assane DIAKHATE</b>	<b>493</b>
<i>L'éducation à la citoyenneté : une exigence pour les droits de l'homme et la paix sociale</i>	503
<i>Citizenship education : a requirement for Human rights and social peace</i>	503
<b>Lopez Emmanuel Oscar KOFFI</b>	<b>503</b>
<b>{CHAPITRE 5}</b>	<b>514</b>
<b>VARIA</b>	<b>514</b>
<i>Éléments caractéristiques de la phonologie structurale du mboxo, bantu C21 (République du Congo)</i>	515
<i>Éléments caractéristiques de la phonologie structurale du mboxo, bantu C21 (République du Congo)</i>	515
<b>Guy-Roger Cyriac GOMBE-APONDZA</b>	<b>515</b>
<i>"Les salauds", un pamphlet d'Alpha Blondy dans une Côte d'Ivoire en crise</i>	530
<i>"Les Salauds", a pamphlet by Alpha Blondy in an Ivory Coast in crisis</i>	530
<b>Yao Francis KOUAME</b>	<b>530</b>
<i>Visuel du Fespaco 2023 : regard de la sémiotique visuelle</i>	544
<i>Visual of Fespaco 2023: view of visual semiotics</i>	544

<b>Fidèle TIAMASSA .....</b>	<b>544</b>
<i>Les grandes phases de la prostitution en Côte d'Ivoire (1894-1957).....</i>	<i>555</i>
<i>The big phases of prostitution in Côte d'Ivoire (1894-1957).....</i>	<i>555</i>
<b>Namory DOUMBIA .....</b>	<b>555</b>
<i>Analyse des besoins de formation des mécaniciens automobiles de la Commune de Keur Massar (Dakar, Sénégal).....</i>	<i>567</i>
<i>Analysis of the training needs of car mechanics in the Commune of Keur Massar (Dakar, Senegal) .....</i>	<i>567</i>
<b>Salif BALDE.....</b>	<b>567</b>
<b>Cheick Ahmed Tidiane DIENG.....</b>	<b>567</b>
<i>Formation professionnelle agricole et les besoins en qualification des jeunes orientés vers le marché du travail : infrastructures et équipements dans la mise en œuvre de l'approche par les compétences, Sénégal.....</i>	<i>575</i>
<i>Agricultural Technical and vocational education and training (TVET) and the qualification needs of youth-oriented towards the labor market: infrastructure and equipment in implementing the competency-based approach (CBA), Senegal.....</i>	<i>575</i>
<b>Ousmane KANE.....</b>	<b>575</b>
<b>Amadou NDIAYE .....</b>	<b>575</b>
<b>Alkaly BADJI .....</b>	<b>575</b>
<i>Influence de l'amorçage sur les paramètres morphologiques et physiologiques au cours de la croissance de la variété c26 de riz cultivée en conditions pluviales et de bas-fond en cote d'ivoire .588</i>	
<i>Influence of priming on morphological and physiological parameters during the growth of rice variety C26 grown in rainfed and lowland conditions in Ivory Coast.....</i>	<i>588</i>
<b>Zana Lassina OUATTARA .....</b>	<b>588</b>
<b>Siriki YEO .....</b>	<b>588</b>
<b>Sindou OUATTARA.....</b>	<b>588</b>
<i>Opposition à la confiscation du pouvoir dans La Maladie du pouvoir de Marcelin Mokondji .....</i>	<i>608</i>
<i>Opposition to the confiscation du pouwer in La Maladie du pouvoir by Marcelin Mokondji .....</i>	<i>608</i>
<b>Robert MAMADI.....</b>	<b>608</b>
<i>Structure morphologique et syntaxique du subjonctif en likwala de loboko, langue bantu c26 République du Congo .....</i>	<i>622</i>
<i>Morphological and syntactic structure of the subjunctive in Loboko Likwala, Bantu language c26 Republic of Congo.....</i>	<i>622</i>
<b>Adonäi Mélek BOUKA-OKONGO.....</b>	<b>622</b>
<i>L'assistance des ongs dans les milieux ruraux à l'est du Tchad : cas de world concern development organization au dar sila.....</i>	<i>632</i>



<i>Ngo assistance in rural areas in eastern Chad: the case of the world concern development organization in dar sila</i> .....	632
<b>Brahim Malloum MBODOU</b> .....	<b>632</b>
<i>Approche sociologique des crises socio-sanitaires et leurs gestions à Abidjan : Cas de l'ébola et de la covid-19</i> .....	644
<i>Sociological approach to socio-health crises and their management in Abidjan : The case of ebola and covid-19</i> .....	644
<b>Kouakou M'BRA</b> .....	<b>644</b>
<i>Coupeurs de route et trauma. Une lecture des Démons de la route et six autres nouvelles de Clément Dili Palaï et de Silence, le Diable passe d'Assana Brahim</i> .....	657
<i>Highway robbers and trauma. A reading of Les Démons de la route et six autres nouvelles of Clément Dili Palaï and Silence, le Diable passe of Assana Brahim</i> .....	657
<b>Hadja BOUSSOURA ABAKAR</b> .....	<b>657</b>
<i>Perception de la couverture maladie universelle (CMU) par les populations en Côte d'Ivoire</i> .....	674
<i>Perception of universal health coverage (UHC) by the populations in Côte d'Ivoire</i> .....	674
<b>Djedou Martin AMALAMAN</b> .....	<b>674</b>
<i>Analysis of Stylistic Features in Ben Weilow's Song 'Vodun Life Spirit'</i> .....	697
<i>Analyse des traits stylistiques dans la chanson 'Esprit de Vie Vodun' de Ben Weilow</i> .....	697
<b>Ayodele Adebayo ALLAGBÉ</b> .....	<b>697</b>
<b>Franck AMOUSSOU</b> .....	<b>697</b>
<i>Le fonctionnement morphosyntaxique de l'adjectif qualificatif en isángu (langue bantou du groupe B40 parlée en République du Gabon)</i> .....	713
<i>The morphosyntactic functioning of the qualifying adjective in isángu (Bantu language of group B40 spoken in the Republic of Gabon)</i> .....	713
<b>Simpson Dorothy MBADINGA MBADINGA</b> .....	<b>713</b>
<i>phenomenes climatiques extremes : essai d'étude des risques cotiers du littoral togolais selon la methode de matrice des risques climatiques de cobon et al., 2009</i> .....	725
<i>Extreme climatic phenomena : attempt to study coastal risks of the togolese coast using the climate risk matrix method of cobon et al., 2009</i> .....	725
<b>Sosso KAMALO</b> .....	<b>725</b>
<b>Adnane KPEKPASSI</b> .....	<b>725</b>
<b>Pessiezoum ADJOUSI</b> .....	<b>725</b>



# PROLOGUE

---

**CLAUDE ALINE ZOBO**

IRIC (Institut des Relations Internationales du Cameroun)  
IRADDAC (Initiative de Recherche et d'Analyse pour le Développement Durable en  
Afrique Centrale)

Email : [claudylaaline@yahoo.fr](mailto:claudylaaline@yahoo.fr)

L'idée d'organiser un colloque sur les défis et les perspectives de la recherche scientifique en Afrique suit le droit fil des idéaux qui sont à la base de l'émergence de la plateforme RCAC - Réseau des Chercheurs de l'Afrique Contemporaine -. À l'origine du RCAC, en effet, on retient le souhait de fédérer les chercheurs africains, et de mettre à leur disposition diverses ressources et informations en vue de contribuer au développement de la science en Afrique. Il est donc naturel que la problématique des « Défis et des perspectives de la recherche scientifique en Afrique » constitue un des premiers thèmes développés publiquement, dans le cadre d'un colloque, sous l'impulsion de cette plateforme de scientifiques africains. En effet, parler des défis de la science en Afrique, c'est non seulement, faire allusion aux difficultés de la recherche sur le continent, mais c'est aussi, promouvoir l'appréhension des problèmes de l'Afrique par ses chercheurs. D'où l'usage des vocables « crises » et « cris » de l'Afrique dans l'appel à contributions du colloque d'où les présents Actes sont issus. Il s'agit en fait, dans cet ouvrage, de la science pensée d'une part, et de la science en action d'autre part, dans une perspective transdisciplinaire. À ce titre, ce colloque non seulement a dressé les problèmes de la science elle-même mais a également usé de l'outil scientifique pour décrypter la complexité des situations contemporaines de l'Afrique. In fine, il a en fin de compte fait ressortir des recommandations utiles pour le développement du continent noir.

De façon plus précise, ce colloque, organisé en collaboration avec le Think Tank IRADDAC et placé sous la supervision d'un comité scientifique pluridisciplinaire composé d'experts des universités d'Afrique et d'Europe, a traité de questions liées à l'impact de la production scientifique en Afrique et à l'analyse de thèmes pertinents au regard des défis contemporains auxquels est confronté le continent depuis quelques années. Ainsi, la question de l'emploi a fait l'objet d'un intérêt particulier au même titre que celles de la gestion de crise, du leadership, du développement sous ses formes humaine et économique, de l'agriculture, de la santé, des changements climatiques, du genre et d'autres Varia. Le plus de ce colloque, qui s'aligne au souhait du sursaut africain, c'est sa transversalité à travers les disciplines et les territoires,

instaurée partir de l’outil technologique. En visioconférence, ce sont ainsi plusieurs dizaines de communications que les universitaires et les experts ont diffusé à des pairs dont les observations et suggestions auront permis une amélioration significative. Les présents actes sont donc bien plus qu’un recueil de productions scientifiques d’actualité. Ils sont davantage à l’image d’une lueur dans la nuit africaine, un centimètre supplémentaire et, un indicateur de l’engagement des chercheurs africains à jouer leur partition dans le vaste champ de la recherche scientifique contemporaine.

# {Chapitre 1}

## FORMATION, EMPLOYABILITE ET INSERTION PROFESSIONNELLE DES DIPLOMES EN AFRIQUE

---

## EMPLOYABILITÉ DES DIPLÔMÉS DE SOCIOLOGIE AU BURKINA FASO, QUELLE ADÉQUATION AVEC LE MONDE DE L'EMPLOI ?

*Employability of sociology degrees in Burkina Faso, what adequation with the world  
of employment?*

ISSA OUATTARA

Laboratoire Pluridisciplinaire de Recherche en Sciences Humaines, Université Joseph  
Ki-Zerbo (UJKZ, Burkina Faso), [issa\\_o.uouattara@yahoo.com](mailto:issa_o.uouattara@yahoo.com), <https://orcid.org/0009-0000-3786-6965>

### RÉSUMÉ

La sociologie a plus été développée sur le modèle universitaire et de recherche fondamentale si bien que ses pratiques professionnelles semblaient se circonscrire à l'enseignement supérieur et à la recherche. De nos jours, au regard du contingentement et de la grande sélectivité dans ces ordres d'emplois, l'employabilité des diplômés de sociologie s'exprime plus dans des emplois extra-universitaires et de la recherche fondamentale. Ce constat empirique nous amène à questionner l'adéquation de leurs compétences disciplinaires avec les exigences du monde de l'emploi. Le présent article a pour objectif d'analyser la congruence de la demande en compétences sociologiques avec celles attendues par les employeurs. La méthode qualitative basée sur les entretiens semi-directifs est utilisée. La population cible concerne les diplômés de sociologie et les personnes ressources, leurs employeurs. Il ressort que l'employabilité des diplômés de sociologie est caractérisée par la non congruence des compétences acquises avec celles requises dans l'emploi. En effet, dans l'Administration publique, ils sont plus dans des emplois qui ne mobilisent pas leurs compétences sociologiques. Dans l'Administration privée, les emplois mobilisent leurs compétences sociologiques, mais sont caractérisés par la non congruence des attentes des employeurs avec les compétences disciplinaires. Ces résultats impliquent la nécessité de maintenir un dialogue constant entre université et monde de l'emploi.

**MOTS-CLÉ:** Employabilité, insertion professionnelle, compétences, appariement

### ABSTRACT

Sociology was developed more along the lines of university and basic research, while its professional practices seemed to be confined to higher education and research. Nowadays, given the quota system and the high degree of selectivity in these types of jobs, sociology graduates are more employable in jobs outside academia and in basic research. This empirical observation leads us to question the adequacy of their disciplinary skills with the requirements of the world of employment. The aim of this article is to analyse the congruence between the demand for sociological skills and those expected by employers. The qualitative method is based on semi-directive interviews. The target population was sociology graduates and the resource persons were their employers. It emerged that the employability of sociology graduates is characterised by the non-congruence of the skills acquired with those required in the job. In the public sector, they are more likely to be employed in jobs that do not require their sociological skills. In private administration, the jobs mobilise their sociological skills, but are

characterised by the non-congruence of employers' expectations with disciplinary skills. These results imply the need to maintain a constant dialogue between universities and the world of employment.

**Keywords :** Employability; labour market integration; skills; matching.

## Introduction

La sociologie à son institutionnalisation comme discipline enseignée à l'université, est conçue et organisée dans une perspective académique et de recherche fondamentale (Piriou, 2008). Dans cette perspective, son histoire est restée marquée par des débats de posture autour de sa professionnalisation en dehors de l'université et des institutions de recherche fondamentale (Piriou, 1999, 2006). Pendant longtemps, la figure dominante du métier de sociologue est restée le sociologue scientifique, c'est-à-dire celui qui officie à l'université ou dans une institution de recherche (Piriou, 1999). En conséquence, les pratiques sociologiques extra-universitaires et des institutions de recherche, étaient reléguées au second plan, voir considérées comme non sociologiques (Legrand, 1995).

De nos jours, la question d'employabilité des diplômés de sociologie se pose dans un contexte de mutations professionnelles qui exigent une ouverture vers d'autres modes d'usage de la sociologie (Compaoré, 2018; Ouattara, 2022). Le concept d'employabilité, en vogue ces dernières années, suscite un entendement varié des chercheurs. Ainsi, Dubois (2010) la définit comme un ensemble de conditions que le chercheur d'emploi doit au préalable réunir afin de réaliser son insertion sur le marché du travail. Selon l'auteur, ces préalables portent sur les connaissances, les habilités et les attitudes qui à leur tour, sont opérationnalisées à partir des préalables généraux à l'insertion professionnelle notamment ceux liés à la recherche d'un emploi, à la réalisation des tâches et des responsabilités d'un emploi; enfin, les préalables à l'adaptation au travail.

Kraus (2007) quant à lui, appréhende l'employabilité sous trois dimensions essentielles à savoir le rapport à l'emploi, la référence au marché du travail et la dimension des caractéristiques individuelles globales. Ainsi, dans sa dimension rapport à l'emploi, l'auteure relève que l'employabilité renvoie à un ensemble de capacités et de dispositions personnelles qui permettent aux individus d'entrer dans une relation d'emploi. Ces capacités et ces dispositions favorisent son investissement avec succès dans un processus de travail et son maintien en emploi grâce à une adaptation constante de sa propre force de travail. Le terme succès peut se révéler subjectif car il peut dépendre d'un individu à un autre en fonction des valeurs qu'il privilégie. En ce qui concerne la référence au marché de l'emploi, il faut retenir avec l'auteure que l'employabilité n'est jamais acquise une fois pour toutes car elle doit s'adapter sans cesse aux exigences spécifiques du marché de l'emploi. En outre, il n'existerait pas de « plan de formation à l'employabilité » qui en définit les objectifs et les contenus, ce qui nous amène donc à la dimension des caractéristiques



individuelles. Vu sous cet angle, l'employabilité est, selon l'auteure, fonction non seulement des compétences et des qualifications individuelles mais aussi des dispositions individuelles. Elle implique de ce point de vue, à la fois des qualifications acquises dans le cursus et les habitudes conférées par la socialisation. L'accent est ici mis sur l'adaptation du "pouvoir professionnel" ( Laflamme, 1984) conféré par la formation sociologique, au contexte du monde de l'emploi.

Dans le cas spécifique des diplômés de sociologie, il apparaît qu'ils ont un potentiel d'employabilité hétérogène en dehors du monde académique et de la recherche fondamentale (Ouattara,2022). Cependant, ce potentiel va-t-il de paire avec la demande en compétences sociologiques sur le marché de l'emploi? Telle est la question de recherche du présent article. A cet effet, nous émettons l'hypothèse que les compétences acquises par les diplômés de sociologie ne sont pas en congruence avec les compétences requises dans le domaine de l'emploi. L'article est structuré en quatre principaux points à savoir : l'état des connaissances sur le sujet; la méthodologie; les résultats et la discussion.

### **1. Etat des connaissances sur l'adéquation formation-emploi**

Les analyses du rapport formation et emploi par les théories adéquationnistes (Boudarbat & Montmarquette 2014 ; OCDE, 2016 ; Bernier, et al. 2017), défendent un certain déterminisme lié à la formation de base. Ainsi, selon la formation et le niveau de celle-ci, l'individu est destiné à des niveaux d'emplois prédéfinis. Bernier, et al. (2017), relèvent que le concept adéquation/inadéquation formation-emploi a suscité beaucoup d'intérêts tant du côté des chercheurs que des politiques. En témoignent l'implication et la participation de plusieurs professionnels nord-américains dans divers forums portant sur le sujet. C'est le cas du Forum sur l'adéquation formation-emploi de 2014 (Bernier et al. 2017). La notion d'adéquation formation-emploi met en relation les qualifications, les habiletés et les compétences en vue d'accomplir les tâches exigées dans le cadre d'un emploi. L'inadéquation se traduit communément, par l'écart entre les exigences de l'emploi et le profil de formation. Cependant cet écart ne doit pas se limiter au seul rapport emploi-profil de formation, elle doit aussi s'étendre au rapport compétences acquises et habiletés à réaliser des tâches précises. En effet, si le profil de formation renvoie à la qualification conférée par une formation scolaire ou académique, la compétence elle, renvoie à une construction. Celle-ci résulte d'une combinaison pertinente entre plusieurs ressources, notamment celles inhérentes à la personne (connaissance, savoir-faire, aptitudes, expérience...) et celles liées à l'environnement (réseaux relationnels, instruments, banques de données...) (Adangnikou, 2007)

Le concept d'adéquation et son opposé, l'inadéquation, se présentent comme les conséquences de l'insertion professionnelle. A ce titre Bernier (2017, p. 24) identifie trois principales caractéristiques qui permettent de distinguer l'adéquation ou l'inadéquation, à savoir :

- l'adéquation/inadéquation suscitée par le rapport entre le niveau de formation ou de qualification de la main d'œuvre et la qualification ou la formation exigée par l'emploi. Selon cette conception, il y a inadéquation en cas d'écart entre la composante formation académique (qualification formelle) et celle des exigences de l'emploi. C'est ce que Boudarbat et Montmarquette (2014) appellent la correspondance verticale. Concernant ce premier niveau d'inadéquation, deux ordres d'écart peuvent être observés. Dans le premier, les qualifications des employés sont supérieures aux exigences de l'emploi. Cet écart est appelé surqualification, sur diplomation ou sur éducation (Cloutier-Villeneuve, 2014 ; Malambwe, 2014). Dans le second ordre d'écart, les qualifications des employés sont inférieures aux attentes et aux exigences de l'emploi. On parle donc de sous-qualification, de sous-classement ou de déclassement (Bruyère & Lemistre, 2006 ; Boudarbat & Montmarquette, 2014). Toujours dans la même dynamique, certaines recherches font une distinction entre l'écart de qualification lié au niveau du diplôme et celui lié au domaine d'emploi. Ils sont ainsi, respectivement qualifiés de sur ou sous qualification verticale et de sur ou sous qualification horizontale (Bruyère & Lemistre, 2006 ; Centre européen pour le développement de la formation professionnelle, 2010b ; OCDE, 2013 ; Sloane, 2014) ;

- l'adéquation/inadéquation engendrée par la manière d'utiliser les compétences. Dans cette perspective on aboutit soit à une inadéquation caractérisée par une "surutilisation" des compétences dans le cadre du travail ou par une "sous-utilisation" des compétences. Soit à une adéquation en cas d'utilisation proportionnellement équilibrée des compétences. (Boudarbat & Montmarquette, 2014). En cas de "sur-utilisation" des compétences, on est en situation de sous-compétences où l'utilisation des compétences du travailleur se trouve en dessous des besoins et des exigences de l'emploi occupé. Le travailleur ne détient de ce point de vue, pas les compétences pour faire son travail adéquatement. Quant à la "sous-utilisation", elle se traduit par la sur-compétence qui survient surtout lorsque le travailleur détient des compétences lui permettant d'accomplir des tâches plus exigeantes que celles qui lui sont attribuées dans son emploi. Dans ce sens, il sous-utilise ses compétences (Bernier, 2017).

- l'adéquation/inadéquation liée à la disponibilité des travailleurs qualifiés et compétents sur le marché du travail pour combler les besoins de demande de travail. Cette situation peut déboucher sur l'inadéquation quantitative. A ce niveau, deux situations d'inadéquation sont observées en rapport entre la disponibilité en main-d'œuvre qualifiée et les besoins en main-d'œuvre sur le marché du travail à savoir : soit les compétences et les qualifications disponibles sur le marché du travail sont en nombre insuffisant pour combler les besoins ou les exigences du marché du travail, soit elles sont en trop grande quantité par rapport aux besoins en main d'œuvre. La pénurie en main d'œuvre peut se traduire par une pénurie en main d'œuvre qualifiée ou en compétences. Pour la première, le nombre de candidatures qualifiées est en nombre insuffisant pour combler les besoins en main-d'œuvre qualifiée, tandis que la seconde est au contraire provoquée par un nombre élevé de candidatures avec un nombre insuffisant de compétences recherchées (Bernier et al., 2017).

Il faut cependant noter avec l'OCDE (2011,2013) que l'appréciation de l'inadéquation sur la base des indicateurs d'utilisation de compétence comme le diplôme et/ou le domaine d'étude, s'ils peuvent permettre de cerner un pan de la réalité, ils ne sont pas sans limites. En effet, si ces indicateurs ont une influence sur les compétences il convient de relever que celles-ci ne sont pas figées en ce sens qu'elles sont susceptibles de croître ou de régresser selon respectivement l'expérience du travailleur ou leur non adaptation aux exigences éventuellement mouvantes du monde du travail. C'est dans cette logique qu'on peut comprendre une certaine hétérogénéité des compétences au niveau des travailleurs qui possèdent pourtant les mêmes qualifications (OCDE, 2011). En outre, une des limites de cette approche est qu'« *une correspondance entre le diplôme et les exigences en emploi ne garantit pas nécessairement l'adéquation des compétences du travailleur une fois dans l'emploi* » (Allen & Velden, 2001). C'est pourquoi certains chercheurs estiment que cette adéquation est véritablement difficile à établir. En ce qui concerne la présente recherche, elle s'intéresse plus à l'écart de qualification entre la formation des diplômés de sociologie et l'écart d'utilisation de leurs compétences. Il s'agit d'établir un rapport entre la qualification/compétences des diplômés de sociologie et les besoins en termes de qualification/compétences sociologique (s) sur le marché de l'emploi dans le domaine de la sociologie.

## **2-Méthodologie**

La méthode adoptée dans le présent article est celle qualitative basée sur les entretiens semi-directifs auprès de la population cible constituée de diplômés de sociologie de l'UJKZ, toute tendances confondues, qui sont dans des emplois extra-universitaires (enseignement supérieur et la recherche). Des entretiens sémi-directifs ont été également réalisés avec les personnes ressources composées d'employeurs et de responsables de cabinets de recrutement. A cet effet, l'échantillonnage a été effectué par choix raisonnée sur la base des variables prédéfinies. Ainsi, pour ce qui concerne les diplômés de sociologie, le type de diplôme, le domaine d'emplois/d'activité, le sexe, l'âge, ont été essentiellement considérées. Quant aux personnes ressources, le statut de la structure employeuse, le statut de la personne au sein de la structure, l'expérience professionnelle, ont été prise en compte.

L'administration des entretiens a été soumise aux principes de la triangulation et de la saturation afin de prendre en compte toutes les dimensions possibles de la question. Pour ce faire, par le biais d'une base de sondage que nous avons constitué avec le service de la scolarité , les diplômés ont été sélectionnés selon un pas de sondage, puis joint au téléphone afin de fixer un rendez-vous d'entretien avec eux. Les employeurs ont été identifiés à partir des informations fournies par les diplômés sur leur structures d'emploi. Par la suite, des rendez-vous ont également été organisés avec ces derniers. Au total, quarante (40) diplômés et quinze(15) personnes ressources ont pris part aux entretiens qui se sont déroulés de mars à mai 2023.

Les données une fois collectées, ont été retranscrites et traitées selon une analyse de contenu, conformément aux objectifs visés.

### 3. Resultats

Les résultats de la recherche se déclinent en deux axes essentiels ainsi qu'il suit:

#### 3.1. Domaines d'emplois et adéquation de la compétence sociologique avec les besoins de l'emploi occupé

Pour analyser le recours à la qualification ou à la compétence sociologique dans l'exercice de l'emploi, essentiellement deux pôles d'analyse se dégagent. Ces pôles d'analyse correspondent à la situation d'insertion professionnelle des diplômés de sociologie. En effet, il ressort qu'il ya un premier groupe de diplômés exerçant dans des emplois dont le profil n'est pas en rapport direct avec la sociologie. Le deuxième groupe est celui des diplômés qui sont dans des emplois dont le profil correspond à celui de leur formation en sociologie. Toutefois le niveau de qualification du diplôme exigé à l'embauche est parfois inférieur à celui correspondant au profil disciplinaire le plus récent du diplômé.

Ainsi, dans ce groupe, certains diplômés ne s'identifient plus comme ayant un profil sociologique. Ils ont pour la plupart, cessé leurs études après le Diplôme d'Etudes Universitaires Générales suite à l'obtention d'un emploi. En outre, ils estiment que cet emploi ne mobilisant pas les connaissances sociologiques, ils auraient de ce point de vue, perdu le savoir sociologique acquis. Certains diplômés de ce groupe se sont même reconvertis dans d'autres spécialités de formation. En revanche, d'autres diplômés en dépit du fait qu'ils n'aient pas obtenu un emploi avec le diplôme de sociologie, ont une perception positive du recours au savoir sociologique acquis. En effet, ils soulignent que les connaissances acquises leur servent dans l'emploi obtenu, notamment en ce qui concerne la stratégie d'approche des personnes, la méthode de travail, le recul dans l'analyse des situations de travail, etc. Cette observation signifie que le profil du diplôme même sans être mise en exergue au recrutement, peut servir de tremplin dans l'opérationnalisation des tâches de l'emploi.

Dans le second pôle, constitué de diplômés qui ont pu s'insérer professionnellement avec leurs diplômes de sociologie, la perception de l'inadéquation/adéquation est mitigée. Certains diplômés, surtout ceux qui ont obtenu un emploi dans l'administration publique, bien que cet emploi soit obtenu avec un diplôme de sociologie pour exercer dans le cadre de la sociologie, estiment que leur emploi ne mobilise pas le profil de diplômé de sociologie. Celui-ci serait « dilué » dans des tâches de l'administration générale. Ces tâches, selon leur conception, sont celles dont l'exercice ne permet pas de mettre en valeur directement

les connaissances acquises en sociologie. En revanche, d'autres diplômés du même pôle, expriment une certaine satisfaction pour le recours de la compétence sociologique dans leur emploi. Ce recours se traduit par les attributions dans l'emploi qui s'inscrivent dans le cadre de la démarche sociologique, et à cet effet, permettent de mobiliser le savoir sociologique acquis pendant le cursus universitaire. Ce savoir sociologique fait référence notamment à la capacité d'analyse de données, à la capacité de conduite de réflexions critiques sur des problématiques précises. En somme, c'est un savoir qui est censé conférer des compétences méthodologiques, des compétences analytiques et un « esprit critique ».

Au nombre des diplômés en emploi qui expriment une satisfaction dans la mise en pratique de leur profil sociologique, la majeure partie d'entre eux exerce dans les ONG et les institutions internationales. Le contraste à ce niveau est qu'ils perçoivent parfois un manque de congruence entre leur qualification et la compétence requise pour l'emploi exercé. Ce manque de congruence avec la qualification est décrit par les diplômés, comme une situation où, les connaissances théoriques acquises à l'université ne sont pas en phase avec les pratiques professionnelles. Il convient de souligner la difficulté du système d'enseignement supérieur à anticiper toutes les situations contextuelles de l'emploi, car, comme le relève Thurow (1975), la plénitude des compétences nécessaires pour un emploi n'est véritablement acquise que dans une occupation effective de l'emploi. Mais, cette situation est analysée par certains employeurs comme « le signal d'une faible capacité productive », toute chose qui ne semble pas laisser une garantie de maintien dans l'emploi. Les propos ci-dessous illustrent cet état de fait :

« Généralement, nous prenons quelques jeunes diplômés comme des stagiaires volontaires à qui nous confions un certain nombre de tâches à exécuter. Nous les mettons ainsi à l'épreuve car, c'est le jeune diplômé qui doit confirmer ou non son poste au sein de la structure. Certains y parviennent, mieux, ils passent rapidement du statut de stagiaire volontaire à celui de chef de projet qu'ils ont eux-mêmes initié». ( SP/SPONG, entretien réalisé le 09 mars 2023).

En définitif la question d'adéquation/inadéquation fait ressortir les facteurs liés à la congruence de la qualification avec la compétence en emploi et ceux relatifs au recours de la qualification sociologique dans l'emploi exercé. L'axe suivant fait le lien entre les attentes des employeurs et les compétences techniques des diplômés de sociologie dans l'emploi.

### **3.2. Quelle congruence entre les attentes des employeurs et les compétences techniques des diplômés de sociologie ?**

Il ressort que la congruence entre les attentes des employeurs avec les compétences pratiques des diplômés dans le champ professionnel, est fonction de la nature du domaine d'activité dans lequel l'employeur évolue.

Le champ public d'insertion professionnelle regroupe, les emplois de la Fonction publique. Les diplômés qui y sont recrutés sont dans l'un des deux cas suivants : ils exercent dans des emplois généraux de l'administration publique où ils ont été recrutés en fonction seulement de leur niveau d'instruction. Ou bien le profil sociologique de leur diplôme est mis en exergue au recrutement, mais ils sont dans des emplois qui ne correspondent pas à leur qualification en sociologie. Dans le premier cas, il ressort que les compétences en emploi que l'employeur attend des diplômés, ne sont pas directement en rapport avec la qualification et les compétences acquises en sociologie. Les emplois exercés étant des emplois généraux, les attentes des employeurs répondent à une autre logique. Dans cette optique, les diplômés de sociologie sont beaucoup plus attendus pour leur capacité adaptative, ou leur capacité à développer une compétence en emploi, favorisée par leur niveau d'instruction. Dans la logique de ces employeurs, il s'agit de « distinguer les individus dotés des plus fortes aptitudes plutôt qu'à chercher à identifier des compétences productives préalablement à toute mise en situation d'emploi » (Dupray, 2000, p.2). C'est pourquoi, même sans que les attentes dans l'emploi correspondent à celles acquises à la formation, les employeurs ont le sentiment d'une certaine congruence avec leurs attentes.

Dans le deuxième cas où les diplômés sont recrutés pour leur qualification en sociologie, qui est aussi le cas le plus fréquent dans le champ privé d'insertion professionnelle, les employeurs semblent plus exigeants en termes d'attentes de compétences en emploi. Ainsi, il ressort de façon récurrente des entretiens avec les employeurs notamment des ONG et des entreprises privées (CERFODES, Terre des hommes, SPONG, Oxfam-Burkina, les bureaux d'études, etc.) que les connaissances théoriques avec lesquelles les diplômés de sociologie entrent dans le premier emploi ne leur permettent pas d'être véritablement opérationnels en ce qui concerne certaines tâches spécifiques. Il s'agit notamment, de la conception, du management et la gestion d'un projet, du suivi-évaluation de projet, du montage d'une offre technique, de la conduite d'une étude sociologique appliquée, etc., qui sont pourtant des domaines de compétence prisés dans ces structures. Dans le même sens, Affo (2020), pour le cas du Bénin, relève que 40% des employeurs ont « fait les frais » des employés sociologues qui n'ont pas été « à la hauteur des tâches » qui leur ont été confiées.

Dans cet ordre idée, le directeur du CERFODES nous confie être parfois obligé de former certains diplômés de sociologie après les avoir recrutés, afin de leur faire acquérir d'abord la compétence dans l'emploi qu'ils occupent. Force est de reconnaître que dans le champ privé d'insertion professionnelle, les employeurs préfèrent généralement embaucher les diplômés qui ont un certain savoir-faire pratique (Théry, 1991), Ce savoir-faire s'illustre par leurs expériences professionnelles plutôt que d'avoir à les former comme l'exemple précédent du CERFODES. C'est une logique de rationalité qui répond à un besoin de rentabilité et de minimisation des

coûts. Cependant elle constitue une source d'accès difficile à l'emploi pour les diplômés venus sur le marché de l'emploi sans expérience professionnelle. Ceux qui ont pu se faire embaucher en faisant prévaloir d'autres aptitudes relatives à leur savoir-faire ou grâce à une flexibilité de l'employeur sur le critère d'expérience professionnelle, sont parfois rattrapés par la réalité de l'emploi. En effet, certaines qualifications et domaines de compétence pour lesquels les diplômés de sociologie n'ont pas été explicitement préparés au cours de leur cursus de sociologie, reviennent aussi parmi les attentes des employeurs. Au nombre de ceux-ci, il faut retenir essentiellement :

- les compétences en mise en œuvre des programmes,
- les compétences en planification,
- les connaissances dans des logiciels spécifiques selon les domaines d'intervention de la structure,
- les compétences en gestion de projet,
- les compétences en intermédiation sociale,
- les compétences en sauvegarde sociale,
- les compétences en rédaction de rapports d'études,
- et les compétences dans certaines méthodes spécifiques de recherche comme la Méthode Accélérée de Recherche Participative (MARP) et la Méthode de "Rural Research Active" (RRA). Compaoré (2018, p.52) dans son étude a également aboutit à ce constat précédent.

Dans la même logique, Piriou (1999), souligne que dans le contexte où les demandes sociales ont tendance de plus en plus à solliciter une opérationnalisation en actions concrètes du diagnostic fait par le sociologue, la formation des diplômés de sociologie semble « rester silencieuse » sur la prise en compte de ce besoin. Par conséquence, les diplômés de sociologie y sont « peu équipés ». En effet, la formation en sociologie à l'UJKZ jusqu'à une période récente, reste beaucoup plus académique. Cette situation ne semble pas beaucoup profiter aux diplômés qui parviennent à obtenir un emploi surtout dans le champ privé (ONG, entreprises privées, etc.) sans passer par des formations complémentaires plus pointues. Le processus de recherche scientifique qui y est enseigné n'est parfois pas en phase avec certaines demandes pratiques dans ce champ d'insertion professionnelle.

En outre, en plus des savoir-faire, un savoir-être est aussi attendu des diplômés notamment, la capacité à travailler sous pression, à être créatif, à avoir un esprit positif, à avoir le sens des relations humaines, la capacité à prendre des décisions, à travailler en équipe, etc. Ce sont des qualités qui dépendent de la personnalité du diplômé et pour lesquelles il n'est pas directement préparé lors de son cursus. En revanche, certaines qualités du savoir-être professionnel sollicitées par les employeurs, semblent être favorisées ou suscitées par la formation sociologique. Il s'agit par exemple selon la fiche de poste d'une entreprise, de la prise de recul qui implique la capacité à prendre de la distance pour analyser les situations ou les faits,

avec plus d'objectivité avant toute décision ; la rigueur qui fait appel à la capacité à effectuer des tâches avec précision selon les règles ou les procédures ; le sens de l'organisation qui fait allusion à la capacité de planification, d'anticipation selon les ressources disponibles ou en fonction des priorités, etc.

En outre, dans les ONG ou dans les bureaux d'études notamment, les attentes des employeurs sont beaucoup plus relatives à des compétences en recherches action, alors que la formation sociologique semble faite plus sur un modèle académique (enseignement supérieur et la recherche fondamentale). Dans cette perspective, les diplômés qui n'ont pas assez d'expériences pratiques ou qui n'ont pas au préalable fait des stages pratiques, sont perçus par les employeurs comme ayant des lacunes en rapport avec ces tâches précises de recherches action. Dans le même ordre d'idée, Compaoré (2018, p. 66), relève les attentes des personnes ressources issues des ONG, associations, bureaux d'études, projets et programmes de développement, selon lesquelles le « département de sociologie ne doit pas se limiter à la formation des chercheurs et des enseignants chercheurs ». Il doit en effet, orienter la formation des diplômés de sociologie en tenant compte de l'évolution de la demande sociale.

Enfin, en plus de la difficulté de conciliation des compétences requises avec celles acquises dans l'exercice de l'emploi, pour le cas spécifique des diplômés de sociologie, il ressort que les attentes sont parfois faites sur la base d'une représentation biaisée du sociologue. Ainsi, celui-ci est perçu comme un expert qui peut tout prévoir ou tout prédire, alors que l'esprit sociologique met en garde contre toute divination. Cela revient à dire que si elles sont biaisées, ces attentes ne peuvent pas être en adéquation avec les compétences acquises du diplômé de sociologie.

#### **4. Discussion**

Les résultats de la recherche montrent que l'employabilité des diplômés de sociologie est marquée par un contexte où les emplois dans le domaine de la sociologie sont caractérisés comme l'ont relevé Hirschhorn et Tamba (2010), par non seulement, des emplois qui, en plus des compétences sociologiques, nécessitent des compétences dans d'autres domaines mais aussi ceux qui ne mobilisent pas, (ou du moins directement pas) la démarche sociologique. Dans l'Administration publique où ils sont plus représentés, il semble se dégager un contraste entre cette forte représentation et le recours à la spécialité sociologique de leur profil académique dans les emplois occupés. Cela laisse dubitatif quant à la perception de la présence des diplômés de sociologie comme l'expression d'un besoin en compétences spécifiques de sociologie.

Il ressort que la majorité des employeurs interrogés estiment que le profil de formation de la plupart des diplômés, est faiblement en congruence avec les compétences requises pour l'emploi. Cette remarque est surtout faite pour les diplômés à profil homogène, en début de vie active et surtout insérés dans des emplois où leurs compétences sociologiques sont directement sollicitées. Pour les



diplômés insérés dans des emplois généraux de l'Administration publique ou privée, la logique est différente. En effet, la compétence sociologique n'étant pas directement sollicitée, les attentes des employeurs vis-à-vis des diplômés de sociologie, sont beaucoup plus relatives à leur capacité d'assimilation de leurs rôles dans la structure ou d'adaptation aux réalités de l'emploi, qu'à l'usage de la compétence sociologique. Cependant, les résultats de la recherche dégagent la difficulté d'établir un lien strict entre compétences acquises à la formation et les compétences requises dans l'emploi. En effet, la vie active peut être la résultante de facteurs divers et dont la formation universitaire n'est qu'un maillon. Dans cette perspective, « le diplôme ne serait pas tant le signe d'une compétence en soi qu'un instrument servant à positionner le potentiel de compétences d'un individu parmi d'autres » (Dupray, 2000, p.2).

Il apparaît également difficile de parvenir à une situation où les compétences requises par les employeurs aillent de pair avec les compétences acquises par les diplômés. D'une part, parce que la communication n'est pas toujours maintenue entre les Instituts d'Enseignement Supérieur (IES) et les entreprises bénéficiaires des produits de ces IES ; d'autre part, l'évolution tant du nombre d'offres de formation, que de leurs curricula, ne semble pas aller au même rythme que les mutations des besoins du marché de l'emploi. Certes, certains IES disposent d'un cadre d'échange avec le monde de l'emploi. C'est le cas de l'UJKZ à travers le Cadre de concertation Université Monde de l'Entreprise (CUME), mais dont les actions en plus de ne pas être constantes, ne sont pas assez visibles car n'impliquant pas un grand nombre d'acteurs clés. Comme le souligne d'ailleurs un des acteurs à l'organisation de ces cadres d'échange :

« Chaque année nous avons en principe deux sessions du CUME, même s'il peut arriver que toutes les deux ne soient pas effectives, en 2020 par exemple, à cause de la maladie à corona virus, une seule session a pu se tenir. ... Nous ne parvenons pas à inviter un très grand nombre de sociétés ou entreprises ; souvent quelques sociétés minières partenaires et quelques entreprises ». (S.B, un des responsables à l'organisation du CUME, entretien réalisé le 18 mars 2023).

La question que le cadre de concertation université-entreprise soulève est la suivante : les universités doivent-elles adapter leurs formations à l'évolution du marché ou c'est au monde de l'emploi d'adapter ses besoins à la production de compétences des universités ? En tout état de cause il faut des échanges réguliers entre ces deux entités afin de trouver à la limite, "le juste milieu".

Par ailleurs, il apparaît que certaines attentes des employeurs portent sur des aspects qui relèvent des facteurs personnels, conditionnés le plus souvent par « l'habitus » du diplômé en question. Par exemple lorsqu'une entreprise exige au diplômé, une capacité relationnelle, ou une capacité à prendre des décisions. Pour ces deux cas, même si la formation à l'université peut implicitement y contribuer, ce sont parfois des prédispositions dont l'individu dispose selon l'influence du

conditionnement social. Pour le cas précis de la capacité à prendre des décisions, l'individu a le plus souvent grandi dans une société traditionnelle où les prises de décisions se font par les aînés (Quashie, 2006).

En dépit de la difficulté d'établir une relation "mathématique" entre les compétences disciplinaires acquises à l'université et celles de l'emploi, les résultats de la recherche relèvent la situation du déclassement de certains diplômés. Elle est en partie, le corolaire de l'inadéquation formation-emploi assez étudié, mais souligne sous l'angle de la théorie de la recherche d'emploi (Lippman & McCall, 1976), une concession faite par ces diplômés au regard des difficultés à s'insérer professionnellement. Cette même situation dans la perspective de la théorie "adéquationniste", est comprise comme une forme de « sous-emploi » par rapport au profil de la formation et leur niveau de qualification. Toutefois, c'est une situation qui est parfois transitoire, dans la mesure où certains diplômés passent d'un emploi à profil non sociologique à un autre à profil sociologique, ou, d'un emploi de niveau de qualification inférieur, à un autre de niveau proportionnel au leur.

## 5. Conclusions

En somme, en contexte d'emploi, il ressort que les diplômés de sociologie sont confrontés à des difficultés relatives à l'inadéquation du niveau d'instruction avec celui exigé par l'emploi occupé et aux emplois qui ne mobilisent pas la spécialité du diplôme (sociologie). Paradoxalement, même quand la spécialité du diplôme est mise en exergue pendant le recrutement, il y a parfois une sorte de "sous-utilisation" des diplômés de sociologie, notamment dans l'Administration publique. Par ailleurs, les diplômés de sociologie tout comme leurs employeurs perçoivent un « manque à gagner » entre la formation académique et la pratique professionnelle. Cette situation est la résultante d'une inadéquation entre les compétences disciplinaires et les compétences techniques. Ce qui confirme notre postulat de départ. Aussi, les résultats de la recherche relèvent une situation où la forte présence des diplômés de sociologie dans l'Administration publique ne signifie véritablement pas un fort besoin en compétence sociologique, car ceux-ci sont finalement « sous-utilisés » voir « mal utilisés ».

Dans l'Administration privé (ONG, Association, institution internationale, etc.) si le recrutement des diplômés de sociologie répond à un besoin de compétences sociologiques, celles-ci ne s'apparient pas le plus souvent avec les exigences de l'emploi. Cette situation de non congruence des exigences de l'emploi avec les compétences des diplômés de sociologie, apparaît comme une invite du département de sociologie à réadapter sans cesse les curricula de la formation en sociologie en fonction des grandes mutations socioprofessionnelles. Elle apparaît également comme une interpellation des diplômés de sociologie à s'ouvrir vers d'autres compétences transversales. Toutefois il se dégage également, la nécessité de mener une étude

susceptible de confronter les besoins du marché de l'emploi avec la possibilité de relecture des curricula de la formation en sociologie.

## 6. Références bibliographiques

- Adangnikou, N. (2007). Une évaluation de l'efficacité de l'enseignement supérieur français : le cas des classes préparatoires scientifiques. Éducation. Université de Bourgogne
- Affo, F. (2020). La pratique de la sociologie à l'Université de Parakou au Benin : misère et succès d'une discipline, RPS-Parakou
- Allen, J. & Velden, R.V., (2001). Educational Mismatches versus Skill Mismatches : Effects on Wages, Job Satisfaction, and On-the-Job Search, Vol. 53, No. 3, Jul., 2001, Special Issue on Skills Measurement and Economic Analysis
- Béduwé, C., & Giret, J.-F. (2009). Adéquation Formation Emploi : de la définition d'une cible professionnelle à la réalité du marché du travail. *Revue administration et Éducation*, 3-2009 (123), in Dossier de l'orientation à l'insertion, la formation face à la mondialisation, pp.137-150.
- Bernier, A., Michaud, R., & Poulet, N. (2017). L'adéquation entre les compétences et l'emploi occupé : pratiques des employeurs dans les PME québécoises du secteur manufacturier
- Boudarbat, B., & Montmarquette, C. (2014). Fréquence et évolution de la surqualification dans les régions métropolitaines de Montréal, Toronto et Vancouver (Ed) Vultur, M., (dirs.), *La surqualification au Québec et au Canada*, (73-95). Presse de l'Université Laval
- Bruyère, M., & Lemistre, P. (2006). La spécialité de formation : un "signal" de compétences spécifiques et générales. <https://hal.archives-ouvertes.fr/halshs-00009969/document>
- Cloutier-villeneuve, L. (2014 b). Qualification de l'emploi, qualification des travailleurs et qualité de l'emploi au Québec : comment se conjuguent ces trois réalités selon le genre ? (Ed) Vultur, M., (dirs.), *La surqualification au Québec et au Canada*, Québec, Presses de l'Université Laval, pp.179-214.
- Compaoré, S., (2018). Etudes supérieures et accès à l'emploi : le parcours socioprofessionnel des diplômés de sociologie de l'université ouaga 1 professeur joseph ki-zerbo, [Mémoire de Master, non publiée], Université Joseph Ki-Zerbo
- Dubois A. (2010). L'employabilité. In JH Stone, editors *International Encyclopedia of Rehabilitation*
- Dupray, A. (2000). Le rôle du diplôme sur le marché du travail : filtre d'aptitudes ou certification de compétences productives ? *L'orientation*

- scolaire et professionnelle [En ligne], 29/2 | 2000, mis en ligne le 01 juin 2018, consulté le 16 décembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/osp/5909>, DOI : <https://doi.org/10.4000/osp.5909>
- Hirschhorn, M., Tamba M. et al. (Eds) (2010). *La sociologie francophone en Afrique, état des lieux et enjeux*, KARTHALA
  - Kraus, K. (2007). *Employabilité, un nouveau concept clé*, Dossier, Formation et Emploi, Université de Zurich, Suisse
  - Laflamme C. (1984). Une contribution à un cadre théorique sur l’insertion professionnelle des jeunes. *Revue des sciences de l’éducation*, vol.10, n°2, pp.199-216. En ligne : <http://id.erudit.org/iderudit/900447ar>
  - Legrand, M. (1995). *Entre le piège et le défi d’une diversification des pratiques sociologiques* (Ed), Legrand (M.), Guillaume (J.-F.) & Vranken (D.), *La sociologie et ses métiers*, L’Harmattan
  - Lemistre, P (2003). Dévalorisation des diplômes et accès au premier emploi. *Revue d’économie politique*, vol.113, No I, 2003, pp.37-58.
  - Lippman, S. A. ; Mccall J. J. (1976). *The economics of job search : a Survey*, <https://doi.org/10.1111/j.1465-7295.1976.tb00386.x>
  - Organisation de Coopération et de Développement Economique (2013). *Perspectives de l’OCDE sur les compétences 2013 – premiers résultats de l’évaluation des compétences des adultes*, Éditions OCDE
  - Organisation de Coopération et de Développement Economique, (2011). *Regards sur l’éducation : Les indicateurs de l’OCDE*, Éditions OCDE. En ligne : <http://dx.doi.org/10.1787/eag-2011-f>
  - Ouattara, I., (2022). *Le devenir professionnel des diplômés de sociologie de l’Université Joseph Ki-Zerbo*, [Thèse de doctorat non publiée], Université Joseph Ki-Zerbo
  - Piriou, O. (1999). *La sociologie : métier ou profession ? Quand les sociologues prennent position sur l’exercice de la sociologie*, *L’homme et la société*, n°131, pp. 43-64
  - Piriou, O. (1999). *La sociologie des sociologues. Formation, identité, profession*, ENS Editions
  - Piriou, O. (2006). *La face cachée de la sociologie. À la découverte des sociologues praticiens*, Perspectives sociologiques
  - Piriou, O. (2008). Le nouveau tournant de la sociologie en France dans les années 2000, *Sociologies pratiques* 2008/1 (No 16), p. 123-130. DOI 10.3917/sopr.016.0123, <http://www.cairn.info/revue-sociologies-pratiques-2007-1-page-123.htm>
  - Psacharopoulos, G., Woodhall, M. (1988). *L’éducation pour le développement : une analyse des choix d’investissement*, *Economica*, No 50, pp. 64-65.

- Quashie, M. A. (2006). Pour une nouvelle identité de l'université en Afrique. In Revue du CAMES, Nouvelle Série B. Vol.007 No 2-2006 (2 Semestre) PP 167-178
- Sainsaulieu, R. (1995). Le métier de sociologue en pratique (Ed) Legrand, M., Guillaume (J.-F.) & Théry, D. (1991). Gestion des compétences et systèmes de classification, Le Monde
- Théry, D. (1991). Gestion des compétences et systèmes de classification, Le Monde
- Valléan, T. (2004). De la qualité de l'enseignement supérieur, que deviennent les diplômés de l'Université de Ouagadougou (Burkina Faso) ? [Thèse de doctorat d'Etat non publiée], Université Cheick Anta Diop
- Voirol-Robido, I. ; Jacquemet, N. ; Périsset, D. (2020). L'insertion professionnelle des diplômé-e-s de l'enseignement comme indicateur de l'efficacité externe de la formation et de l'équité d'accomplissement professionnelle. Une réflexion économique et sociologique de l'insertion des diplômé-e-s de la haute école pédagogique du Valais, Revue Suisse des Sciences de l'éducation 42 (1), 232-251, DOI 10.24452/sjer.42.1.13 ISSN 2624-8492
- Vrancken, D. (1996), La sociologie et ses métiers, Logiques sociales, L'Harmattan.



## INSERTION SOCIOPROFESSIONNELLE DE LA JEUNESSE AU BURKINA FASO : DE LA POLITIQUE RÉACTIVE À UNE GOUVERNANCE TERRITORIALE

*Socio-professional integration of young people in Burkina Faso : from reactive  
policy to territorial governance*

TALADI NARCISSE YONLI

Laboratoire de Recherche Pluridisciplinaire en Sciences Humaines  
Université Joseph KI-ZERBO, Burkina Faso.

Email : [narcisseyonli@gmail.com](mailto:narcisseyonli@gmail.com)

ORCID : <https://orcid.org/0009-0001-6848-7017>

### RESUME

Les politiques publiques menées dans le sens de l'insertion socio professionnelle de la jeunesse appréhendent le chômage ou le manque d'emplois comme un problème extérieur à la société. Il en résulte le plus souvent des politiques réactives et non structurelles pour contrer ce fléau. Ce qui ne permet pas de répondre efficacement aux besoins en emplois des jeunes. Alors, il devient impérieux de poser des actions structurantes pour traiter adéquatement les besoins de la jeunesse. Ces besoins ne sont pas forcément ceux des politiques mais ceux en phase avec les aspirations économiques réelles et territoriales des jeunes. Autrement dit, les politiques d'insertion socioprofessionnelle de la jeunesse doivent rompre avec l'approche conjoncturelle pour adopter celle territoriale. L'objectif de la présente réflexion est de contribuer à une compréhension des problèmes d'emplois que rencontrent les jeunes burkinabè nonobstant les différentes politiques menées. L'étude repose sur une recherche documentaire complétée d'une enquête qualitative par le biais d'entretiens semi directifs. Des résultats du terrain, il en résulte que l'insertion socioprofessionnelle est souvent pensée en dehors du cadre de vie ou du territoire des jeunes. Ainsi, la dimension territoriale (prise en compte des réalités sociales et des besoins des milieux considérés) est le parent pauvre des politiques publiques d'insertion. En effet, il est fait souvent la promotion d'activités que le politique pense nécessaires pour l'épanouissement de la jeunesse. Les besoins de cette dernière sont ainsi établis par procuration modelés dans un carcan administratif ; ce qui explique l'échec ou les résultats mitigés des projets ou programmes d'insertion professionnelle des jeunes. C'est pourquoi, il est nécessaire d'accorder une attention particulière aux besoins territoriaux des jeunes. Prendre en compte la dimension territoriale en matière d'offres professionnelles des jeunes, c'est s'inscrire dans les besoins, les potentialités économiques ou aspirations caractéristiques des structures sociales ou milieu de vie des jeunes. Il ne saurait avoir une politique nationale unicolore indifférenciée d'insertion socioprofessionnelle des jeunes mais des politiques publiques territorialisées. C'est le gage d'une politique d'insertion durable.

Mots clés : jeunes, jeunesse, chômage, insertion socio professionnelle, politiques publiques, gouvernance territoriale.

#### ABSTRACT

Public policies aimed at the social and professional integration of young people tend to view unemployment or the lack of jobs as a problem external to society. This often results in reactive, non-structural policies to counter this scourge. As a result, the employment needs of young people cannot be effectively met. It is therefore imperative to take structural action to adequately address the needs of young people. These needs are not necessarily those of politicians, but those in line with the real economic and territorial aspirations of young people. In other words, policies for the socio-professional integration of young people need to break away from a short-term approach and adopt a territorial one. The objective of this study is to contribute to an understanding of the employment problems faced by young people in Burkina Faso, notwithstanding the various policies in place. The study is based on documentary research supplemented by a qualitative survey through semi-structured interviews. The results of the fieldwork show that socio-professional integration is often thought outside the living environment or territory of young people. Thus, the territorial dimension (taking into account the social realities and needs of the areas considered) is the poor relation of public integration policies. Indeed, activities that the policymaker thinks are necessary for the development of youth are often promoted. The needs of the latter are thus established by proxy, modeled in an administrative straitjacket; this explains the failure or the mixed results of the projects or programs of professional insertion of the youth. This is why it is necessary to pay particular attention to the territorial needs of young people. To take into account the territorial dimension in terms of professional offers of the young people, is to register in the needs, the economic potentialities or characteristic aspirations of the social structures or environment of life of the young people. There cannot be a single undifferentiated national policy for the socio-professional integration of young people, but rather public policies that are territorialized. This is the guarantee of a sustainable integration policy.

Key words: young people, youth, unemployment, socio-professional integration, public policies, territorial governance

## 1. Introduction

La question de l'emploi est devenue un enjeu et un défi majeur pour tous les pays du monde et ceux de l'Afrique dans sa partie subsaharienne en particulier. Ainsi, les questions d'emplois retiennent l'attention des dirigeants du monde qui ne manquent pas d'engager des actions politiques aussi bien sur le plan international que national. Dans ce sens, un sommet continental fut organisé, en 2004, à Ouagadougou au Burkina Faso par les pays africains, à travers l'Unité Africaine, pour se pencher sur la question de l'emploi et de la lutte contre la pauvreté. Dénommé sommet extraordinaire de l'Union Africaine sur l'emploi et la lutte contre la pauvreté, il s'est tenu à Ouagadougou du 3 au 9 septembre 2004, réunissant cinquante (50) chefs d'Etat et de gouvernements. Le sommet a placé ainsi l'emploi au cœur des politiques et des stratégies d'actions des nations africaines pour répondre efficacement à la lutte contre la pauvreté. Le sommet a pris fin par une déclaration commune des dirigeants en ces termes :

NOUS, chefs d'Etat et de gouvernement de l'Union africaine, réunis en la troisième session extraordinaire de notre conférence à Ouagadougou (Burkina Faso) les 8 et 9 septembre 2004, conformément à une proposition de convoquer



un Sommet extraordinaire sur l'Emploi et la lutte contre la pauvreté en Afrique en vue d'identifier les voies et moyens de faire face aux défis que posent la persistance et la généralisation de la pauvreté, du chômage et du sous-emploi dans nos pays (...) et à PLACER la création d'emplois au centre des objectifs de nos politiques économiques et sociales aux niveaux national, régional, continental en vue de la réduction durable de la pauvreté et de l'amélioration des conditions de vies de nos populations<sup>1</sup> (....).

Cependant, depuis quelques années, la lutte contre le chômage au Burkina Faso s'adresse de plus en plus à une catégorie de populations, dénommée jeunes, sur lesquels s'appliquent une batterie d'actions pour leur insertion dans « la vie sociale économique ». C'est ainsi qu'a émergé de nouveaux concepts, en l'occurrence l'insertion socio professionnelle des jeunes ou de la jeunesse. Et « les jeunes sont ainsi devenus une catégorie cible des politiques publiques et leur insertion professionnelle un enjeu socio-économique majeur » (Lefresne, 2003, p.3). La question de l'emploi perd ainsi sa dimension holistique pour s'attacher à un groupe social qu'on nomme jeunes qui semblent drainer un ensemble de tares auxquelles il urge de trouver des solutions idoines. Alors on serait amené à s'interroger qui sont les jeunes ? Et pourquoi ils retiennent tant l'attention des politiques ?

Au demeurant, depuis 2006, le Burkina Faso enchaîne entre politiques et stratégies pour la promotion de l'emploi des jeunes en vue de lutter contre le chômage. Mais

malgré les efforts déployés, l'État burkinabè n'arrive pas à satisfaire les besoins pressants de la jeunesse. Le chômage touche la frange jeune. Et chaque année plus de 12 000 jeunes demandeurs d'emplois sortent des universités et des grandes écoles sans toutefois trouver un emploi qui leur permette de vivre dignement<sup>2</sup>.

L'insertion socio professionnelle demeure donc un défi au Burkina Faso en dépit des politiques menées. Comment expliquer alors cette contre-performance malgré les batteries de mesures engagées dans le sens de l'insertion socio professionnelle des jeunes ? Le présent article s'attache à répondre cette principale interrogation en mobilisant des ressources documentaires et empiriques. Autrement dit, l'objectif de la réflexion est de contribuer à une compréhension des problèmes d'emplois que rencontrent les jeunes burkinabè nonobstant les différentes politiques menées.

## 2. Méthodologie

L'étude s'adosse à un corpus théorique qui repose sur une recherche documentaire complétée d'une enquête qualitative par le biais d'entretiens semi directifs. Au terme de l'étude, en ce qui concerne le volet empirique, nous avons mené des entretiens via WhatsApp<sup>3</sup> avec 5 acteurs institutionnels, 20 jeunes (dont un entrepreneur) des

---

<sup>1</sup> <https://www.ilo.org/public/french/region/afpro/addisababa/pdf/declaration.pdf>

<sup>2</sup> <https://www.undp.org/fr/burkina-faso/blog/rever-lavenir-remede-linsertion-socio-professionnelle-des-jeunes> consulté le 10/04/2023

<sup>3</sup> Le canal WhatsApp s'est imposé à cause du climat d'insécurité qui compromet les déplacements.

régions du Centre, du Sahel, de l'Est, de la Boucle du Mouhoun, du centre Nord et des Hauts Bassins. Le nombre d'enquêtés a été obtenu par l'effet de la saturation. Autrement dit, nous avons arrêté les entretiens lorsqu'on s'apercevait que nos interlocuteurs ne donnaient plus de nouvelles informations. Nous avons fait un découpage des entretiens selon des thématiques concentrant une certaine convergence de sens.

### **3. Jeune, cours et discours autour d'un concept controversé : de l'objet biologique à l'objet politique**

De prime abord, il convient de souligner que le concept de jeune fait l'objet d'une pluralité de définitions et par conséquent difficile à lui trouver une définition qui soit universelle ou unanime. Dans ce sens, sur le plan international, l'organisation des Nations Unies (ONU) considère que le jeune est une personne dont l'âge est compris entre 15 et 24 ans. Cette définition émane de l'Année internationale de la jeunesse de 1985. Les statistiques et actions de l'ONU sur les questions de jeunes s'adosent à cette définition. Au niveau continental, la charte africaine de la jeunesse adoptée en 2006 définit le jeune toute personne âgée de 15 à 35ans. Cette définition de la charte de l'Union Africaine est celle retenue par la politique nationale de la jeunesse du Burkina Faso adoptée en 2008.

Au détour de ces différentes acceptions institutionnelles du concept jeune, il appert que le jeune ou la jeunesse serait une classe d'âge comprenant un groupe d'individus qui varie d'une région ou d'un pays à l'autre. Cette catégorisation d'un groupe social sous le nom de « jeune ou jeunesse » n'a pas une valeur heuristique chez les sociologues. Il est improductif d'identifier les jeunes à unité sociale ; ce vocable est une manipulation. Ainsi pour Bourdieu (1980), « la jeunesse n'est qu'un mot » selon lui,

le fait d'identifier les jeunes à une unité sociale, à un groupe constitué doté d'intérêts communs est une manipulation. On range derrière le même mot des réalités, des univers différents qui ont peu de choses en commun. Les frontières entre les âges sont dans toutes les sociétés un enjeu de luttes. Il pose la question de la validité épistémologique de la catégorie jeunesse, reprenant ainsi les interrogations de Maurice Halbwachs : comment parler d'un groupe social défini, alors que l'appartenance à une classe d'âge est éphémère, alors que la notion d'âge diffère d'une période à l'autre, d'une société à l'autre, et d'un pôle à l'autre de l'espace social ? Les limites qui séparent l'âge adulte de la jeunesse varient dans le temps, l'espace, et dans l'espace social. La validité de la catégorie « jeunesse » est bel et bien problématique pour les sociologues (Roche, 2006 p.11-12).

Ce qui revient à dire que le concept de jeune connaît une perversion politique en ce sens que

« La jeunesse est une catégorie qui fait l'objet d'une multiplicité de représentations sociales et de définitions institutionnelles. Aux représentations de sens commun qui l'appréhendent à partir de ses qualités individuelles

s'opposent les représentations politiques centrées sur ses caractéristiques sociales (...). Dépassant leur fonction commune de critères d'identification sociale, l'âge, le niveau de certification scolaire et l'identité socio-spatiale deviennent ainsi de véritables opérateurs idéologiques. Ils contribuent à la structuration de véritables statuts sociaux spécifiques à la jeunesse. Objet de descriptions sociales multiples, porteuse d'enjeux contradictoires, la jeunesse constitue un objet politique à part entière » (Blöss et Feroni, 1991, p.2).

La jeunesse serait donc une invention politique en ce sens qu'

être jeune n'a pas signifié en tout temps la même chose ; il n'est même pas sûr que cela ait toujours signifié quelque chose » (...). La jeunesse a été en tant que catégorie sociale, partiellement construite par les institutions inventées par les adultes pour l'encadrer ou la faire participer à leurs propres enjeux (Galland, 2009 cité par Fatahch, 2012).

C'est en considération de ces appréhensions controversées du concept « jeunes » que s'inscrivent les actions politiques à l'endroit des jeunes pour leur insertion socio professionnelle au Burkina Faso. En effet, pour le politique, le jeune ou la jeunesse se résumerait implicitement à une catégorie de gens auxquels des actions doivent être entreprises pour trouver des remèdes aux problèmes qu'ils rencontrent. Ainsi les politiques l'emprisonnent dans définitions institutionnelles avec un carcan d'actions. Ce sont ces actions que nous nommons politiques réactives.

#### **4. Politiques réactives de création d'emploi et/ou d'insertion socio professionnelle des jeunes au Burkina Faso**

L'action des pouvoirs publics burkinabè pour l'emploi des jeunes s'est souvent inscrite dans une logique réactive. Ainsi, un nombre important de politiques, de stratégies et de projets d'actions publiques ont été menés ces dernières années pour lutter contre le chômage des jeunes en vue de leur insertion dans le monde du travail. Cet intérêt pour l'emploi des jeunes, s'est traduit par une assise institutionnelle.

##### **4.1. Une assise institutionnelle de la jeunesse burkinabè**

Sur le plan institutionnel, un changement majeur est intervenu le 06 janvier 2006 au Burkina Faso avec la création d'un ministère autonome dédié à la jeunesse, notamment le Ministère de la Jeunesse et de l'Emploi (MJE). Par cet acte, les autorités burkinabè portent tout leur intérêt aux questions de jeunesse et d'emploi. Du reste, le décret N°2006-216/PRES/PM du 15 mai 2006 portant attribution des membres du gouvernement précise les missions du MJE essentiellement en l'encadrement et l'accompagnement de la jeunesse en matière d'emplois en les équipant d'infrastructures d'accueil adéquates par la mise en place des centres d'écoute pour jeunes. A la suite de la création du ministère, un autre décret N°2006-247/PRES/PM/MJE du 13 juin 2006 portant organisation du MJE crée quatre (04) directions générales et treize (13) Directions régionales de la jeunesse et de l'emploi. Il faut ajouter à cela la récente création de 32 Directions provinciales en décembre 2011. Depuis 2006, en dépit de l'instabilité institutionnelle, la jeunesse a toujours eu un

ministère qui lui est dédié. Toutefois, à partir de janvier 2022, jeunesse et sport sont logés dans le même enseigne en donnant lieu au Ministère des Sports, de la Jeunesse et de l'Emploi. Les ministères se veulent être les dispositifs institutionnels pour assurer le suivi et la coordination des actions de promotion de l'emploi des jeunes.

#### **4.2. Politiques favorables à l'emploi des jeunes burkinabè**

Sur le plan politique et réglementaire, diverses mesures ont vu le jour pour prendre en charge l'emploi des jeunes. Au nombre de ces mesures l'on peut noter la Politique Nationale de l'Emploi, la Politique Nationale d'Enseignement et de Formation Techniques et Professionnels, l'adoption d'une Politique Nationale de Jeunesse, l'institution d'une loi créant le corps de volontaires nationaux et la mise en place d'un Conseil National de l'Emploi et de la Formation Professionnelle (CNEFP). Ces différentes politiques ont été mises en œuvre grâce à des appuis techniques et des financements. Ainsi, le dispositif de financement mis en place par le Ministère en charge de l'emploi se compose des structures spécifiques suivantes :

- Le Fonds d'Appui au Secteur Informel (FASI).
- Le Fonds d'Appui à la Promotion de l'Emploi (FAPE).
- Le Fonds d'Appui aux Initiatives des Jeunes (FAIJ).
- Fonds d'Appui à la Formation professionnelle et à l'Apprentissage (FAFPA)

Ces structures de financement créées dans le but de promouvoir l'emploi, notamment celui des jeunes à travers l'initiative privée, se démarquent nettement des structures bancaires par leurs conditions d'accès plus souples. Les taux d'intérêt se situent entre 5% et 13% selon les secteurs d'activités. Le FASI et le FAPE accordent un taux préférentiel de 4% aux personnes handicapées. Le FAIJ accorde un taux préférentiel de 2% pour les jeunes handicapés et 3,5% pour les jeunes filles. En général, les fonds de financement non spécifiques aux jeunes contribuent plus au maintien des bénéficiaires dans des micro-activités de survie plutôt qu'à la création de nouveaux emplois. En effet, leurs financements sont principalement destinés au renforcement des activités de micros entreprises déjà créées et évoluant dans le secteur informel.

Toutes les mesures prises par les autorités burkinabè visent un seul objectif : combattre le chômage et promouvoir l'emploi des jeunes. Le chômage ou le sous-emploi reste donc l'ennemi premier de la jeunesse. D'où l'arsenal mis en place aussi bien sur le plan institutionnel que politique. Il convient de relever cependant que les politiques menées visent à soigner le mal plutôt qu'à le prévenir. Aussi, toute cette pléthore de politiques n'a pas donné les résultats escomptés ; le chômage semble être le compagnon des jeunes burkinabè. Ce constat commande à repenser la question de l'emploi et de la jeunesse au Burkina Faso.

#### **5. Repenser l'insertion socio professionnelle des jeunes par l'entremise de la gouvernance territoriale.**

Au regard du développement précédent, la gouvernance territoriale se présente comme un tremplin pour traiter des questions de l'emploi de tous les Burkinabè et singulièrement ceux que les politiques nomment jeunes. Par gouvernance territoriale, nous entendons les politiques publiques qui s'adosent aux ressources intrinsèques des jeunes, notamment le savoir et le savoir-faire de leurs localités. Ce savoir ou savoir-faire n'est pas seulement enseigné à l'école mais dans la société. Il s'agit notamment des ressources territorialisées et condensées représentatives des potentialités (géographiques, économiques, culturelles, sociales) qui prennent en considération les réalités et les besoins des milieux de vie des jeunes. Cela commande de prime abord de regarder les jeunes ou la jeunesse autrement.

### **5.1. Se départir d'une entrée dévalorisante de la jeunesse**

L'Afrique subsaharienne a aujourd'hui une opportunité sans précédent. La moitié de la population a moins de 25 ans. Entre 2015 et 2035, il y aura chaque année 500.000 jeunes de quinze ans de plus que l'année précédente. Pendant ce temps, la population dans le reste du monde est ou sera bientôt vieillissante (Filmer et Fox, 2014, p.3).

Les propos de ces auteurs voient en la jeunesse subsaharienne une opportunité et non un problème. Pourtant, les politiques réactives menées en faveur des jeunes les considèrent comme une catégorie d'individus auxquels une entreprise de solidarité ou d'aide est incontournable. Le jeune est vu comme un problème et non un potentiel, un réservoir d'opportunités et de développement. Lefresne, (2003, p.10) pense que « cette représentation offre de la jeunesse l'image d'une « catégorie victime » ou inversement « fauteuse de troubles », sans interroger l'ensemble des changements économiques et sociaux dont elle est porteuse. » Du reste, selon l'auteur, cette représentation dévalorisante de la jeunesse, loin de trouver des solutions aux problèmes des jeunes, contribue

à isoler une tranche d'âge qui concentre un ensemble de difficultés et en adoptant des mesures plus ou moins ciblées, censées y remédier, ces politiques ont fortement institutionnalisé l'état de jeunesse. Or l'empilement de dispositifs segmentés au fil des calendriers politiques et de la conjoncture économique engendre un sérieux problème de lisibilité que renforce le questionnement en grande partie légitime sur leur efficacité, Lefresne, (2003, p.10)

Il s'agit là d'une entrée dévalorisante de la question de la jeunesse. La gouvernance territoriale permet de penser les jeunes non pas comme un problème mais comme une potentialité. Le penser ainsi permet de développer des actions structurantes en faveur des jeunes.

### **5.2. De l'emploi salarié au travail : l'autre nom de la valorisation du potentiel territorial**

Les politiques d'insertion professionnelle des jeunes trainent une tare congénitale centrée sur l'emploi. Une considération normative de l'emploi l'assimile le plus souvent à une activité salariée. Ainsi l'emploi procure-t-il un revenu à l'employé qui

dispose d'ailleurs des garanties sociales. C'est pourquoi de nos jours, l'on parle de « l'emploi décent<sup>4</sup> ». C'est de cette considération normative de l'emploi que sont déclinées les politiques nationales de l'emploi. Dans ce sens, quand on parle de chômage c'est la jeunesse instruite qui est plus visée ; ceux qui, à la sortie de leur cursus scolaire peinent à s'insérer dans le monde du travail. Cette considération met en marge la majorité des jeunes burkinabè dont les plus nombreux sont les ruraux appelés abusivement analphabètes. La réalité est que la jeunesse burkinabè est en majorité rurale<sup>5</sup>. Or, les politiques d'emploi visent plus à intégrer ceux que la machine étatique elle-même a fabriqués au grand dam des jeunes ruraux qui sont pourtant les plus nombreux. Ainsi, les politiques d'insertion mettent l'accent sur les formations professionnelles pour intégrer les formés de « l'école du Blanc » tout en oubliant cette jeunesse rurale de « l'école de la vie » qui ne travaille que 03 mois dans l'année.

L'emploi salarié est beaucoup plus promu dans l'économie classique. Or, le salaire n'est pas une solution aux problèmes du vécu quotidien des hommes. Ce qui impacte positivement la vie des gens, c'est moins la somme d'argent qu'ils gagnent périodiquement. Mais plutôt, il se pose la question de savoir si le gain obtenu permet de répondre quotidiennement aux préoccupations des individus. C'est à cet impératif que les politiques publiques devraient se plier dans la quête d'un mieux-être des populations, notamment les jeunes. Cette situation s'appréhende beaucoup plus en milieu urbain. Ainsi, C, R, un maraîcher de 45 ans nous raconte son expérience de vie de salarié et de maraîcher.

Vous savez, nous dit-il, la solution des problèmes des gens ne passe pas par l'emploi salarié. Le salaire ne résout pas le problème de quelqu'un. Peut-être pour les fonctionnaires ! J'en veux pour preuve la situation que j'ai vécue. En fait, si vous me trouvez aujourd'hui dans les bas-fonds, j'ai commencé d'abord à exercer un travail salarié dans une société de la place, Fissa Burkina. Une entreprise qui évolue dans la confection et la vente des briques cuites. J'y avais un salaire net de 60.000FCFA. Mais ce salaire ne valait rien ! Il servait seulement à payer les crédits qu'on contractait çà et là pour répondre à nos besoins quotidiens. Même nos tasses de café étaient prises à crédit. On prenait nos salaires le 30 de chaque mois mais dès le 05 du mois suivant, je n'avais plus rien. Et il fallait encore tomber dans le cycle infernal sans fin des crédits. C'est ce qui m'a amené dans la culture maraîchère. Pourquoi ? Parce que le salaire, tu le prends du coup et tu le dépenses tout d'un coup. Or avec le maraîchage, je gagne au moins 2000FCFA par jour. Et cela suffit à prendre en charge les

---

<sup>4</sup> Selon l'OIT, le travail décent résume les aspirations des êtres humains au travail. Il regroupe l'accès à un travail productif et convenablement rémunéré, la sécurité sur le lieu de travail et la protection sociale pour tous, de meilleures perspectives de développement personnel et d'insertion sociale, la liberté pour les individus d'exprimer leurs revendications, de s'organiser et de participer aux décisions qui affectent leur vie, et l'égalité des chances et de traitement pour tous, hommes et femmes (<https://www.ilo.org/global/topics/decent-work/lang--fr/index.htm> consulté le 15/04/2023)

<sup>5</sup> Selon le dernier recensement général de la population et de l'habitat (RGPH) de 2019, la jeunesse du Burkina Faso est majoritairement rurale (7 jeunes sur 10) et a un visage féminin 54,2%. (p.43)

besoins de ma famille. Je nourris ma famille avec et je ne dois rien à personne. Le salaire ne peut jamais aider quelqu'un à progresser. Si quelqu'un veut m'aider, je ne voudrais pas d'un salaire. Mais s'il me donne un champ pour cultiver, je suis prêt même si c'est à Léo<sup>6</sup>. A l'époque, quand je travaillais à l'usine, un de mes amis, lorsqu'il a pris ses 60.000FCFA, il s'est rendu dans un maquis la nuit. Le lendemain, il est revenu avec 150FCFA. Donc, ce qui arrange les gens, ce sont les activités qui leur permettent de gagner quotidiennement leur vie.

C'est dire que les « miettes » économiques ne sont pas à ranger dans les oubliettes des actions pour le développement. Il faut compter avec elles. Car elles répondent aux besoins pratiques et constituent des solutions immédiates. En effet, les besoins de l'homme n'attendent pas un moment pour surgir. Ils se présentent à tout moment de la vie de l'homme. Et les solutions doivent suivre. D'ailleurs, ce qui compte pour un homme c'est moins d'avoir une fortune globale dans un temps donné, ponctuel, de sa vie. Le bonheur d'une personne se mesure par sa capacité de faire face à des situations imprévues de sa vie. C'est la solution de ses problèmes quotidiens qui lui donne satisfaction et donne sens à sa vie. Ainsi le défi qui consiste à sortir une partie des populations de la pauvreté est inopérant. Il vaut mieux de s'atteler à rendre les populations résilientes. Ce qui nous amène à dire que réduire la pauvreté ce n'est pas permettre les populations d'avoir une masse d'argent qu'elles perçoivent en un moment de leur vie. L'amélioration des conditions d'existence des populations passe par les possibilités (capabilités) qu'ont ces dernières pour satisfaire leurs besoins au quotidien.

C'est pourquoi, dans l'optique de trouver des solutions idoines au chômage, il faut une politique centrée sur le travail et non seulement sur l'emploi. En effet, le travail caractérise toutes les activités de production des biens et des services. « Le travail est une activité qui produit des biens ou des services utiles à la personne ou à la collectivité. Un emploi est une situation qui relie un travailleur à une organisation par laquelle transitent des revenus et des garanties sociales » (Fouquet, 1995, p.17). Centrer les politiques publiques sur le travail permet de prendre en compte toutes les couches sociales du pays, qu'elles soient jeunes ou pas. Cela permet de valoriser le potentiel de tout un chacun, le savoir de tous. Ce qui sous-tend la territorialisation de l'insertion sociale et professionnelle de la jeunesse.

### **5.3. Territorialiser les politiques d'emploi et du travail**

Le problème du chômage ou du sous-emploi, nous dit LM, un aménagiste du territoire, ne « doit pas se poser en termes de politique réactive et ponctuelle de création d'emploi d'initiative d'entrepreneuriat tous azimuts. Il doit être posé en termes d'organisation de l'espace social et économique. Et cette organisation doit reposer sur un diagnostic territorial afin de trouver les problèmes spécifiques de

---

<sup>6</sup> Léo est le chef-lieu de la province de la Sissili situé à 160 km de Ouagadougou

chaque territoire, notamment les régions comme collectivités territoriales au Burkina Faso ».

Les propos de cet enquête nous plongent dans les questionnements des raisons profondes du problème d'emploi. En effet, l'emploi ou le chômage est souvent pensé comme une donnée extérieure à la société. Pourtant, le chômage est une production sociale. Reconnaître cet état de fait, amène à poser le problème de façon structurelle.

### **5.3.1. Repenser le système éducatif burkinabè : sortir d'une école productrice de chômage**

Pourquoi le chômage ? Pourquoi les jeunes trouvent des difficultés pour s'insérer dans la vie active ? Ces questions font rarement l'objet d'une étude approfondie par les politiques burkinabè. Il n'est pas un diagnostic conséquent de chômage ou de politique d'emploi pour faire le point sur les goulots d'étranglements et saisir la réalité exacte du terrain, en vue d'établir un schéma directeur qui doit servir d'un cadre cohérent d'actions dans une perspective de long terme. Au contraire, les politiques de création d'emplois sont le plus souvent des stratégies ou des plans d'actions adossées à des mandats électifs. Chaque élu essaie de son mieux de s'attaquer au chômage des jeunes. Ces actions s'attaquent aux conséquences du chômage et non à ses origines. En effet, les politiques d'actions d'insertion socio professionnelle de la jeunesse se font au bout d'une formation générale servie par le système éducatif. Un système éducatif en déphasage avec les besoins du marché, comme la relève, M, M.

Le système éducatif burkinabè tout est en déphasage. Le marché a besoin des gens dont la qualification ne trouve plus à l'école. Ce qui est disponible sur le marché de l'emploi n'est pas accessible à ceux qui sortent des écoles de formation, est ce qu'on peut parler d'emploi en tant que tel. Le cursus scolaire qu'offre le gouvernement est archaïque et ne répond plus aux normes du marché.

C'est pourquoi il est difficile de combattre le chômage des jeunes. En effet, l'école forme pour servir des intérêts ou des besoins qui n'existent pas souvent dans la société ou du moins concernent peu de gens. Le contenu de la formation devrait contenir en même temps les rudiments de l'insertion. La formation n'est pas une donnée extérieure à l'insertion, elle est cette insertion elle-même en train de se faire, elle est incarnée, elle s'incruste, elle en est l'émanation.

Pourtant, beaucoup de diplômés cherchent désespérément une insertion parce que leurs diplômes ne sont pas recherchés. Parler des diplômés recherchés, c'est admettre que certains diplômés ne sont pas en phase avec les besoins des populations. Sinon, il ne devrait pas y avoir de diplômés non recherchés si la formation visait les besoins exprimés du territoire. Un diplômé non recherché est un gâchis, une perte de temps. C'est dire que l'insertion professionnelle doit être pensée au début du système éducatif et non au bout de celui. Ceci pourrait éviter que



Certains jeunes démunis de diplômes ne trouveront aucun emploi cinq ans après leur sortie de l'école tandis que d'autres, si leur diplôme est recherché sur le marché du travail, accéderont directement à un emploi stable. La formation initiale constitue l'une des clés essentielles de positionnement des jeunes dans la file d'attente de l'emploi (Lefresne, 2003, p.7)

Revoir le système éducatif pour l'adapter aux besoins des populations, former pour exploiter les richesses, opportunité qu'offre le territoire de l'apprenant et non pour des besoins non connus ou inexistantes.

### **5.3.2. Valorisation des potentialités ou ressources territoriales à travers la formation académique ou professionnelle**

Selon A, A, le Burkina Faso fait la

Primauté à l'enseignement général au détriment de celui technique avec la philosophie d'être des bureaucrates et attendre un salaire ; il faut revoir le système éducatif et former les gens dans les métiers afin que chacun puisse faire quelque chose avec ses 10 doigts ; les doigts ont été donnés pour exercer quelque chose avec la main pas seulement pour écrire. Les doigts ont été donnés pour exercer et non seulement tenir le Bic.

Il n'y a pas d'emplois à créer, il n'y a que des potentialités à valoriser. Ce n'est pas le manque de ressources qui pose problème. Ce n'est pas tant les opportunités qui manquent mais c'est la négligence des potentialités dont regorgent les différentes régions du Burkina Faso qui pose problème. Les politiques de création d'emplois sont conçues au centre sans tenir compte des spécificités régionales.

Au Burkina Faso, le territoire est divisé en 13 régions ou pôles de développement. Mais le système éducatif s'adosse peu aux réalités sociales des différentes régions qui regorgent des potentialités diversifiées. Il existe peu d'universités ou grandes écoles qui forment les jeunes dans le sens de la mise en valeur des potentialités des régions considérées. La région du Sahel qui est réputée zone d'élevage et de ressources minières n'avait pas jusqu'à un passé récent d'école d'élevage et de mine<sup>7</sup>. En outre, la région de la Boucle du Mouhoun, grenier du Burkina Faso n'a eu une école à vocation agro sylvo pastorale qu'en 2012 . Aussi, la région de l'Est riche en potentialités faunique et touristique, il n'y a pas d'école ou centre de formation pour valoriser de telles potentialités.

Le sous-sol burkinabè est riche de minerais très prisés sur le marché international mais le pays manque des cadres qualifiés. Au lieu de créer une école de mines pour s'occuper de ces questions, on a recours aux expatriés. Et le pays s'en sort avec des miettes. Par exemple les sociétés étrangères qui exploitent les mines d'or, ne

---

<sup>7</sup> Le Centre universitaire de Dori (région du Sahel) qui offre des formations professionnelles en élevage et en mine a ouvert ses portes le 07 janvier 2018.

reversent que 10% de leur gain à l'Etat burkinabè. En termes d'emplois, les Burkinabè, par manque de qualification, n'occupent que les postes subalternes.

Par ailleurs, le secteur de constructions des routes n'est pas valorisé pour un pays qui est en chantier. Nous nous rappelons de la boutade d'un ex premier ministre burkinabè qui au retour de la visite d'un chantier (route) qui connaissait un retard dans l'exécution s'exprimait ainsi : « la voie connaît un retard parce qu'il manque des techniciens pour la réalisation des dalots qui sont nombreux. Nous manquons des spécialistes dans ce domaine. Je défie quiconque qui a des qualifications en dalot de se signaler, je l'embauche le même jour »

Ses propos révèlent la non prise de conscience au niveau décisionnel l'importance de la formation professionnelle pour prendre en charge les besoins du pays. Ses propos insinuent aussi que les Burkinabè doivent aller ailleurs pour acquérir des formations professionnelles pour revenir servir le pays. Pourtant le Burkina Faso est un pays en construction, en développement et a besoin le développement de la route pour son développement. Comme on le dit le plus souvent, la route du développement passe par le développement de la route.

Des curricula de formation qui valorisent les potentialités du Burkina Faso doivent guider les politiques publiques. Ceci permet de territorialiser les besoins en tenant compte des spécificités de toutes les régions au lieu de le penser de façon globale indifférenciée. Ce qui crée de la marginalité en termes de réponse appropriée aux besoins de la jeunesse.

Par, ailleurs, les politiques d'insertion socio professionnelle de la jeunesse prônées par tous les gouvernants burkinabè ne produisent pas les effets escomptés parce qu'elles sont déconnectées du contexte social. L'entrepreneuriat semble avoir le vent en poupe. En effet, les autorités demandent aux gens, notamment les jeunes, de présenter des projets pour financement. Des gens qui n'ont jamais été formés à la base pour l'entrepreneuriat. Beaucoup s'y lancent sans conviction. Et les résultats sont peu reluisants. Ce qui fait que M, A, pense

Quand on finance des fonds pour créer des emplois, la plus grosse part du fonds finit dans le processus de création, les rencontres de validation, des échanges et ce qui est consacré au projet proprement dit est vraiment minime. Pour payer un bic de 100f, on dépense à peu près 400000F dans les rencontres pour venir remettre à quelqu'un pour écrire un projet, du coup ça ne correspond vraiment à ce qui est sur le marché.

Les bénéficiaires selon D, S, un jeune entrepreneur,

ont des petits financements mais les gouvernants ont à l'idée d'avoir beaucoup de jeunes pour justifier quantitativement mais la qualité n'y est pas. Un projet d'une ferme, personne te finance mais des petits projets de 100 000F ou 200 000f qui ne sont pas souvent viables. Le degré de possibilité des jeunes ruraux d'avoir des financements est minime. Car pour écrire les projets ce n'est pas

simple pour eux ; j'en reçois souvent des jeunes pour qui j'écrive des projets, je n'arrive pas à satisfaire tout le monde.

Demander aux jeunes ruraux non scolarisés d'écrire des projets pour bénéficier des financements c'est ramer à contre-courant des réalités sociales. Ce sont des normes bureaucratiques de financement en déphasage avec le terrain. Il s'agit d'une politique d'insertion sur fond d'exclusion. Car

Il y a des jeunes ruraux analphabètes qui ont des bons projets mais ne sont pas capables de les matérialiser sur un papier et souvent il faut parcourir 100 km pour rallier le chef-lieu de la province pour déposer les dossiers. Cela met en marge beaucoup de jeunes ruraux qui n'ont pas de compétence dans la rédaction des projets, relève D, S, un jeune entrepreneur.

C'est pourquoi une gouvernance territoriale sied pour prendre en charge les questions d'emplois et/ou du chômage. Celle-ci s'ancre sur les potentialités ou les ressources territoriales.

## **Conclusion**

La jeunesse, cette importante catégorie sociale constitue le fer de lance du développement d'une nation. C'est pourquoi les politiques d'insertion sociale émergent partout pour contrer le chômage et le sous-emploi de cette catégorie jeune, levier de développement. Cependant le lien jeunes et développement ne prend tout son sens que lorsqu'ils sont formés et prennent activement part à la construction ou à la production économique du pays en vue d'une transformation de la société. Les résultats du terrain de notre étude ne confirment pas cette hypothèse d'inclusion des jeunes dans tissu économique social dans les curricula de formation. L'école forme pour servir des intérêts ou des besoins qui n'existent pas dans la société. Pourtant le contenu de la formation devrait contenir en même temps les rudiments de l'insertion. Le problème de l'emploi n'est pas qu'économique mais il relève plus de la gouvernance ; il émane des choix politiques. L'économie est l'émanation des actions des gouvernants. C'est pourquoi il faut une territorialisation des politiques de l'emploi, qui prend en compte des spécificités géographiques, culturelles, sociales et économiques. Les politiques d'insertion sociale doivent viser du « dedans » et non du « dehors ». Une gouvernance territoriale basée sur des projets territoriaux qui valorisent un potentiel dans lequel les acteurs se retrouvent.

## **Bibliographie**

Blöss, T. et Feroni, I. (2013). « Jeunesse : objet politique, objet biographique », Enquête [En ligne], 6 | 1991, mis en ligne le 27 juin 2013, consulté le 10 décembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/enquete/147> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/enquete.147>

- Bourdieu, P. (1980). Questions de sociologie « La jeunesse n'est qu'un mot » in les jeunes et le premier emploi, Paris, Association des Ages, 1978, pp. 520-530
- Fatorehchi, M. M. (2012), « Olivier Galland, Les jeunes », Questions de communication [En ligne], 18 | 2010, mis en ligne le 09 mai 2012, consulté le 15 avril 2023. URL : <http://journals.openedition.org/questionsdecommunication/315> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/questionsdecommunication.31>
- Filmer, D. et Fox, L. (2014). L'emploi des jeunes en Afrique subsaharienne. Série Forum pour le Développement de l'Afrique. Washington, DC : Banque mondiale. doi:10.1596/978-1-4648-0107-5. Licence : Creative Commons Attribution CC BY 3.0.
- Fouquet, A. (1995). « Travail, emploi, activité : que partager ? ». In: Autres Temps. Cahiers d'éthique sociale et politique. N°46.
- Galland, O. (2009), Les jeunes, Paris, Éd. La Découverte, coll. Repères, 124 p
- Lefresne, F. (2003). Les jeunes et l'emploi, Paris, La Découverte
- Roche, A. (2006). « Les jeunes au prisme de la sociologie. État des lieux », Siècles [En ligne], 24 | 2006, mis en ligne le 12 février 2014, consulté le 10 juin 2022. URL : <http://journals.openedition.org/siecles/1466> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/siecles.1466>

# {Chapitre 2}

## APPORT DE LA PRODUCTION SCIENTIFIQUE AFRICAINE DANS LA GESTION DE(S) CRISE(S)

---

**APPLICATION OF HIERARCHICAL MULTICRITERIA TO MASS MOVEMENT  
SUSCEPTIBILITY ALONG THE SOUTHERN ESCARPMENT OF THE BAMILEKE  
PLATEAU (WEST – CAMEROON)**

*Application de l'Analyse Hiérarchique Multicritère à la Susceptibilité aux  
Mouvements de Masse le long de l'Escarpement Sud du Plateau Bamiléké (Ouest-  
Cameroun)*

**RAOUL MERLIN NDONBOU**

Department of Earth Sciences, Faculty of Science, University of Dschang  
[ndonbouraoulmerlin@gmail.com](mailto:ndonbouraoulmerlin@gmail.com)

**DAVID GUIMOLAIRE NKOUATHIO**

Department of Earth Sciences, Faculty of Science, University of Dschang  
[nkouathio@yahoo.fr](mailto:nkouathio@yahoo.fr)

**GHISLAIN ZANGMO Tefogoum,**

Department of Earth Sciences, Faculty of Science, University of Maroua  
[zangmotefogoum@gmail.com](mailto:zangmotefogoum@gmail.com)

**CHRISTIAN SUH GUEDJEO**

Department of Geology, Higher Teacher's Training College, University of Bamenda  
[guedjeochristian@yahoo.fr](mailto:guedjeochristian@yahoo.fr)

**KAN JEAN KOUAME**

Laboratoire des Sciences et Techniques de l'Eau et de l'Environnement (LSTEE), UFR  
des Sciences de la Terre et des Ressources Minières, Université de Cocody  
[kouame\\_kan2001@yahoo.fr](mailto:kouame_kan2001@yahoo.fr)

**ABSTRACT**

Mass movements are natural phenomena that cause the most damage in the West Cameroon Highlands (WCH). The severity of this damage is linked to the essentially random nature of these mass movements. The Southern Escarpment of the Bamileke Plateau is a region located on the WCH and is constantly affected by mass movements. The goal is to assess the susceptibility to mass movements along the SEBP in order to circumscribe through a susceptibility map the potential areas at risk of mass

movement. The methodological approach is based on the study of susceptibility factors through the application of Multicriteria Hierarchical Analysis or Analytical Hierarchy Process (AHP). A total of 10 susceptibility factors were identified, analyzed and weighted as being the factors that cause the occurrence of mass movements in the study area. Slope, soil, direction of slopes, curvature of slopes, density of watercourses, proximity to roads, geomorphology, land cover, lithology and proximity to roads. By introducing these factors into the weighting matrix, we see that the slope is the factor with the greatest weight (21.27%) of responsibility for mass movements. On the susceptibility map, 16.95% represents low susceptibility areas, 43.39% represents moderate susceptibility areas, 29.77% represents high susceptibility areas and 9.89% represents very high susceptibility areas. Some factors such as slope, soil, direction of slopes, curvature of slopes are the significant factors which have large percentages compared to other factors and are thus counted as the factors which have a strong influence on the occurrence of mass movements in the region.

**Keywords:** SEBP, AHP, Susceptibility Map, Susceptibility Factors

## RÉSUMÉ

Les mouvements de masse sont des phénomènes naturels qui causent le plus de dégât sur les Hautes Terres de l'Ouest Cameroun. La gravité de ces dégâts est liée au caractère essentiellement aléatoire de ces mouvements de masse. L'Escarpement Sud du Plateau Bamiléké est une région située sur les HTOC et est constamment affecté par les mouvements de masse. Le but est d'évaluer la susceptibilité aux mouvements de masse le long de l'ESPB afin de circonscrire à travers une carte de susceptibilité les potentielles zones à risque de mouvement de masse. L'approche méthodologique est basée sur l'étude des facteurs de susceptibilité à travers l'application de l'Analyse Hiérarchique Multicritère ou Analytical Hierarchy Process (AHP). Un total de 10 facteurs de susceptibilité a été identifié, analysé et pondéré comme étant les facteurs qui causent l'occurrence des mouvements de masse dans la zone d'étude. La pente, le sol, la direction des pentes, la courbure des pentes, la densité des cours d'eau, la proximité des routes, la géomorphologie, l'occupation du sol, la lithologie et la proximité des routes. En introduisant ces facteurs dans la matrice de pondération on constate que la pente est le facteur qui a le plus grand poids (21,27%) de responsabilité sur les mouvements de masse. Sur la carte de susceptibilité, 16,95% représente les zones à faibles susceptibilités, 43,39% représente les zones à susceptibilités modérées, 29,77% représente les zones à susceptibilités élevées et 9,89% représente les zones à susceptibilité très élevées. Certains facteurs comme la pente, le sol, la direction des pentes, la courbure des pentes sont les facteurs significatifs qui ont des pourcentages important par rapport aux autres facteurs et sont ainsi compté comme étant les facteurs qui ont une forte influence sur l'occurrence des mouvements de masse dans la région.

**Mots-clés:** ESPB, AHP, Carte de susceptibilité, Facteurs de susceptibilité

## 1. Introduction

Africa is a continent with a diverse human, environmental, cultural and infrastructural heritage. However, this heritage is affected by numerous economic, social, health and even environmental crises, as several countries are strongly affected by natural disasters (floods, landslides, deadly mudslides, etc.). Mass movements are among the natural phenomena that cause the most damage in Africa. They are defined as gravitational displacements of coherent land mass along the rupture surfaces, i.e. slope instability phenomena (landslides, collapses, mudslides, etc...) which, by their essentially random nature, cause significant damages that is felt on humans and their environment (Guedjeo et al., 2017). It is because of this increasing damages that the study of susceptibility to mass movements has become an important and urgent aspect in the world of scientific research in Africa and even in the world

(Thierry et al. , 2005; Maquaire et al., 2006; Malet et al., 2006; Che et al., 2011; Zangmo Tefogoum et al., 2009; Afungang, 2010; Guedjeo et al., 2013; Afungang, 2015; Zangmo Tefogoum, 2016; Aggaz and Bali, 2017; Guedjeo et al., 2017; Azarafza et al., 2018; Boyossoro et al., 2019; Nanehkaran et al., 2021; Jam et al., 2021 ; Ndonbou et al., 2022; Zangmo Tefogoum et al., 2022b; Zangméné et al., 2023; Manefouet Kentsa et al., 2023).

In Cameroon, mass movements have caused a lot of damage, and have become over the years one of the main causes of mortality (Kagou Dongmo, 2006; Zogning et al., 2007; Zangmo Tefogoum et al., 2009; Wouatong et al., 2014a; Fallou, 2019). They occur most often in the season of heavy precipitation.

The Southern Escarpment of the Bamileke Plateau (SEBP) is an area located in the Western Highlands of Cameroon (WHC), and is an important hotbed for the proliferation of mass movements due to its steep and steep landscapes (Epada et al. ., 2012; Aboubakar Balla et al., 2013; Ndonbou et al., 2022). These mass movements are further accentuated by human activity. We are witnessing an abusive exploitation of the slopes by the indigenous populations in search of fill materials. Several mining quarries arise haphazardly on the steep and unstable slopes which weaken and thus become very vulnerable to landslides (Rullen-Perchirin, 1987).

For more than 10 years, each year there has been a series of mass movements on the slopes of the localities that make up this region (Epada et al., 2012; Aboubakar Balla et al., 2013). These mass movements generally cause a lot of damages (destruction of homes, interruption of road traffic following road breaks or blockage by sliding materials, destruction of plantations, etc...). Faced with all these dangers, the populations feel threatened by the risk that persists, the agro-pastoral, cultural and infrastructural heritage also suffered from this threat. It is for this reason that it becomes important and even urgent to carry out a study on the susceptibility to these mass movements, hence the objective of this report which is to evaluate the susceptibility to mass movements along the SEBP in order to circumscribe through a susceptibility map the potential areas at risk of mass movement. The approach we are considering is an approach based on the study of susceptibility factors through the application of the Multicriteria Hierarchical Analysis or Analytical Hierarchy Process (AHP) of Saaty (1984). This method will allow us to obtain the level of responsibility of each factor in terms of percentage on the occurrence of recorded mass movements. A susceptibility map will therefore be obtained and will serve as a benchmark for decision-makers in the acquisition and redistribution of exploitable spaces.

## **2. Geological and Geographical Context**

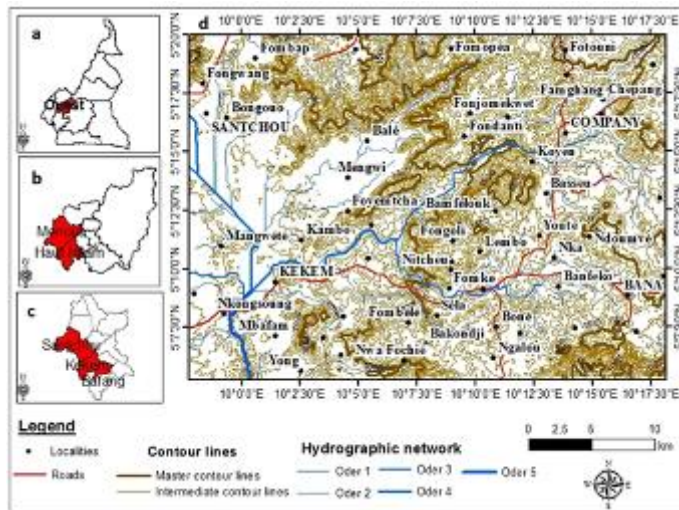
The study area is located in the West of Cameroon, between 5°19'58.8" - 5°5'16.8" North latitude and 9°57'43.2" - 10° 18'10.8" East longitude. (Fig. 1). It covers an area of 1006km<sup>2</sup>, and contains three main localities namely, Santchou, Kekem and Bafang. It has an estimated population of approximately 195,181 inhabitants with a density of 815 inhabitants per km<sup>2</sup>. The climate is of the hot and humid Cameroonian type, with a pseudo-tropical rainfall regime (Chevalier, 1993). The average annual temperature is 23.5°C, the dry season is very short and the rainy season is longer. It is



traversed by a hydrographic network of the parallel to sub-dendritic type. The soils are hydromorphic, ferralitic and little evolved. Its relief is quite rugged, consisting of steep slopes, but also a relatively flat area. Speaking of the geological context, the SEBP is located on the Cameroon Volcanic Line (CVL) and is essentially made up of a granito-gneissic basement, covered in places with basalt.

### Figure 1

Location map of SEBP a) Cameroon b) Western Region c) Localities in the SEBP d) SEBP



## 3. Methodology

In this study, a fairly simple methodology was used. (1) We previously carried out a documentary research, which allowed us to have an idea of the other works that were carried out in the study area and even in the areas more or less close to the study area and having a close similarity with the theme studied.

We have (2) carried out field campaigns that have made it possible to make an inventory of mass movements in the study area. The inventory consists of listing, following several field campaigns or from a satellite image, all the types of mass movements that affect the study area or that are likely to affect it. Then, describe them and place them on a map to bring out the mass movement density map. This is a crucial step in a mass movement susceptibility study (Abedini and Tulabi, 2018). Based on field observations and the use of previous work, we have identified the factors that influence instabilities in the area (Guedjeo et al., 2017; Azarafza et al., 2018; Boyossoro et al., 2019; Djukem Wamba, 2021; Zangmo Tefogoum et al., 2022b; Zangméné et al., 2023; Manefouet Kentsa et al., 2023). These factors were weighted using Analytical Hierarchy Process.

(3) Application Analytical Hierarchy Process (AHP). It is actually a multi-criteria decision support method integrating several criteria (Guesdon, 2011). In particular, it aims to refine the decision-making process by examining the consistency and logic of the decision-maker's preferences (Boyossoro et al., 2019). This hierarchical method is done in four steps:

-- **The first step** is the construction of the matrix and the establishment of priorities. In the case of a study like this, the matrix makes it possible to compare the hazard factors with each other. This comparison is binary and makes it possible to obtain a ranking of the factors according to their relative importance in the establishment of the mass movement (Alla Della, 2017). Table 1 below is a sketch of the pairwise comparison matrix used.

**Table 1:** Sketch of Saaty's pairwise comparison matrix (1984)

Factors	F <sub>1</sub>	F <sub>2</sub>	...	F <sub>n</sub>
F <sub>1</sub>	1			
F <sub>2</sub>		1		
...			1	
F <sub>n</sub>				1

-- **The second step** consists in determining the eigenvectors (Vp) of each criterion and their weighting coefficients (Cp) by the following formulas.

$$Vp = \sqrt[N]{W1 \times \dots \times WN} \quad (1) \qquad Cp = \frac{VP}{\sum VP} \quad (2)$$

N is the Number of parameters compared and WN represents the scores assigned to the criteria.

Note that the sum of the Cp of all the criteria in a matrix must be equal to 1. A high Cp will tend to increase the risk, while a low Cp will reduce the risk.

-- **The third step** is the calculation of the logical consistency. This is the approach by which the consistency of assessments is tested (Alla Della, 2017). Indeed, a reasoning is said to be coherent if its coherence index is less than or equal to 10% (Saaty, 1984). However, when it comes to comparing less than 9 elements, a tolerance threshold of 10% is set for this consistency index. Higher levels of inconsistency could be tolerated for comparisons involving more than 9 items. The coherence ratio can therefore be interpreted as the probability that the matrix is completed randomly (Saaty, 1984). This step makes it possible to know if the previously elaborated matrix follows a logic. The consistency index (CI) measures the reliability of the comparison expressed with consistent judgments (Sidi Mohamed et al., 2017). This index is found by the following formula.

$$CI = \frac{(\lambda_{max} - N)}{(N - 1)} \quad (3)$$

Where N is the factor number and λmax is a value calculated based on the average of the Saaty matrix values of the eigenvectors. In addition, the experiment established by Saaty makes it possible to define the Coherence Ratio (CR) as being the ratio of the coherence index calculated on the matrix corresponding to the judgments of the factors and the Random Index (RI) of a matrix of the same dimension. Note that the Random Index is a name established by Saaty (Sidi Mohamed et al., 2017). It is given according to the number of factors involved in the mass movement. The consistency ratio is calculated by formula 4 and measures the logical consistency of the judgments

made by the decision maker on each factor. It also makes it possible to assess the consistency of judgments using the pairwise comparison method (Sidi Mohamed et al., 2017).

$$CR = \frac{CI}{RI} \tag{4}$$

Where RI: is the random index set according to the number of criteria listed in Table 2.

According to Saaty, if CR is greater than 0.1, there is an inconsistency in the pairwise comparisons and then the matrix resulting from the comparisons will have to be re-evaluated if it involves less than 9 elements. On the other hand, if the comparison matrix contains more than 9 elements, then it could be considered and used if its CR is greater than 0.1. Table 2 below shows the random indices according to the number of criteria.

**Table 2:** Random index according to the number of criteria (Saaty, 1980)

<b>N</b>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	<b>10</b>	11	12
<b>RI</b>	0,00	0,00	0,58	0,90	1,12	1,24	1,32	1,41	1,45	<b>1,49</b>	1,51	1,54

-- **The fourth step** is the actual weighting of the factors or aggregation, which consists of assigning each factor its weighting coefficient to take account of the importance given to it in the development of the hazard. In this case, the scores assigned to the classes of factors defined above are multiplied by the priority of each factor (Sidi Mohamed et al., 2017).

On this basis and that of the consistency of judgments (CR), the susceptibility index (S) to mass movements, according to the weighting coefficients is obtained by formula 5 below.

$$S = \sum_{j=1}^n W_j \times F \tag{5}$$

With S: The susceptibility index,

W j: The weight of parameter j,

N: The number of parameters.

It takes the form of an equation of the type

$$S = W_1F_1+ W_2F_2+ W_3F_3+..... + W_nF_n \tag{6}$$

In this equation,

S: Susceptibility Index

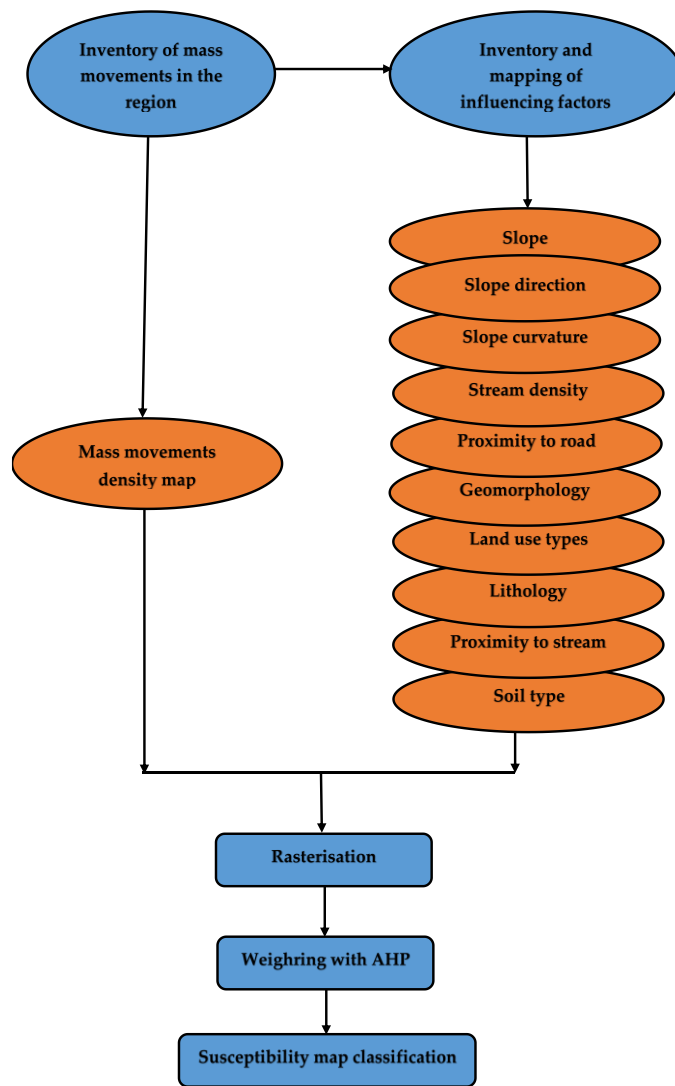
W: Weight of the factor on the establishment of the hazard

F: Factors

The flowchart below highlights the stages of development of the susceptibility map.

**Figure 2**

*Outline of the mass movement susceptibility mapping procedure*



## 4. Results

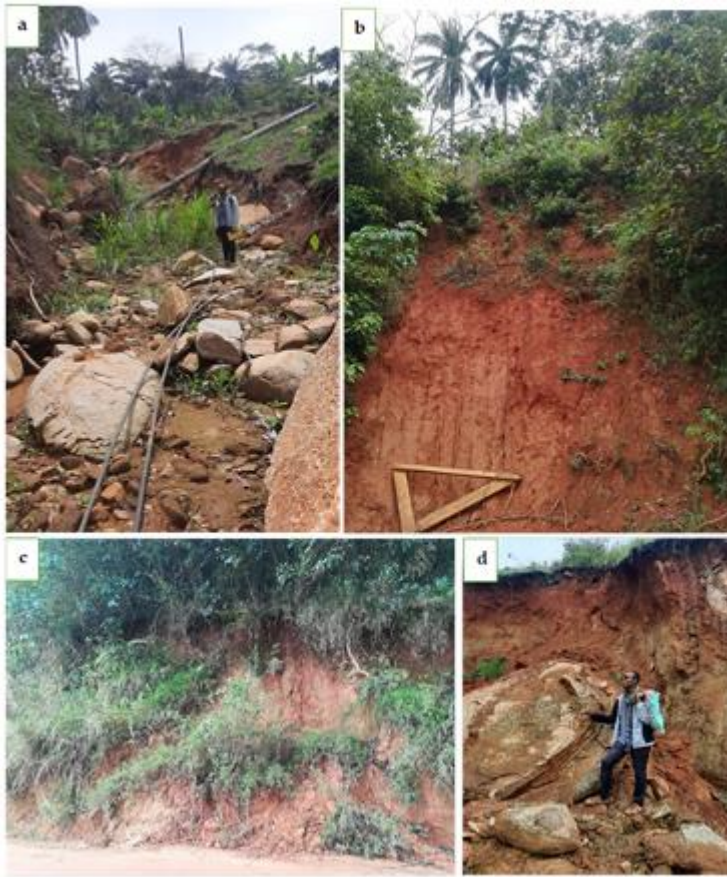
### 4.1. Field results : Mass movements inventory

Following the identification of mass movements by remote sensing, several field campaigns have made it possible to identify vulnerable areas as well as the types of mass movements that could affect or have already affected this area. A total of 80 sites vulnerable to mass movements have been mapped in the different localities covering the study area. Figures 3 and 4 perfectly illustrate some of these vulnerable site.

#### Figure 3

*Some cases of landslides in the localities in the study area*





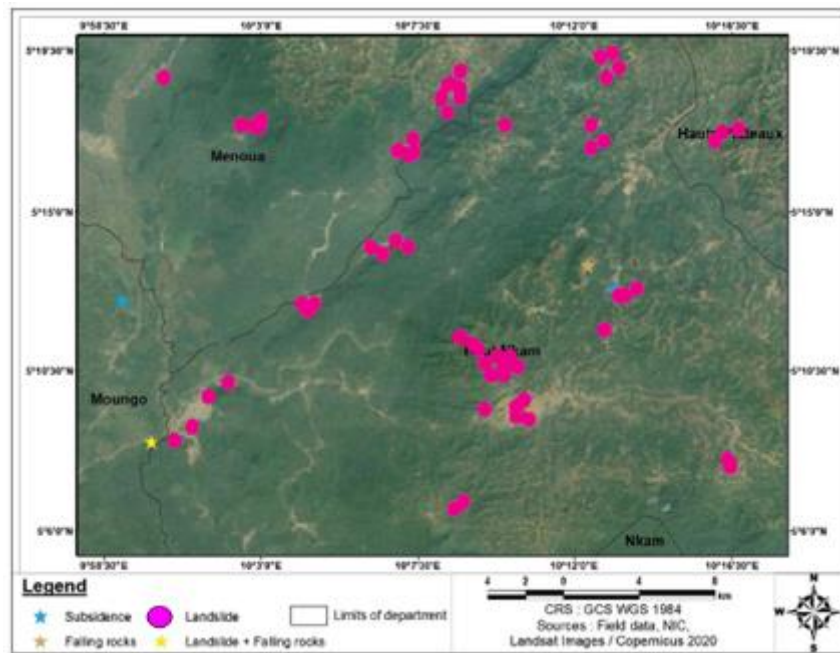
**Figure 4**  
*Rock fall site in the locality of Basseu and Bandja*



The coordinates of each site vulnerable to mass movements were plotted on a map of the study area extracted from Google Earth, making it possible to obtain the mass movement density map. Figure 3 is this density map of mass movements. It highlights the different areas affected by landslides, rock falls and subsidence.

**Figure 5**

*Mass movement density map of the SEBP (extracted from Google Earth)*



#### 4.2. Application of Analytical Hierarchy Process on susceptibility factors

The comparison matrix is produced according to the Saaty scale of values (Tab. 3). This is a standardization table that defines the bases for assigning the different values to the mass movement factors.

**Table 3:** Correspondence of appreciations (Saaty, 1984)

Degree of Preferences	Numerical Scales	Explanation
Equally	1	Two activities contribute equally to the objective.
Moderately	3	Experience and judgement slightly to moderately favor one activity over another
Strongly	5	Experience and judgement strongly or essentially favor one activity over another
Very strongly	7	An activity is strongly favored over another and its dominance is showed in practice.
Extremely	9	The evidence of favoring one activity over another is of the highest degree possible of an affirmation.
Intermediate values	2, 4, 6, 8	Used to represent compromises between the preferences in weights 1, 3, 5,7 and 9
Opposite	1/2, 1/3, 1/4, 1/5,	Used for inverse comparison

	1/6, 1/7, 1/8, 1/9	
--	--------------------	--

The assessments take into account the research work and the scientific culture of the researcher. With reference to his knowledge, he makes judgments about the process of mass movements. On the SEBP, in relation to the proximity of the roads, the slope is of absolute importance. It takes the value 7. Compared to the lithology, the slope has a proven importance, which gives it the value 5 and so on. It is by proceeding in this way that the importance values are assigned to the elements and this is how the pairwise comparison matrix is constructed.

By applying formula 1 and formula 2, the eigenvector values (Vp) and weighting coefficients (Cp) were determined directly in the factor matrix. The sum of the different appreciation values for each factor is therefore calculated, as well as the sum of the different values of Vp and Cp.

**Table 4: Pairwise Comparison Matrix of Mass Movement Factors**

<i>Factors</i>	Sl	S	Sd	Sc	St	Pr	Gm	Lu	L	Ps	Vp	Cp
<b>Sl</b>	1										2,61	0,21
<b>S</b>	1/2	1									2,01	0,16
<b>Sd</b>	1/3	1/2	1								1,66	0,13
<b>Sc</b>	1/2	1/3	1/2	1							1,47	0,12
<b>St</b>	1/3	1/2	1/4	1/2	1						1,08	0,08
<b>Pr</b>	1/7	1/5	1/3	1/5	1/3	1					0,93	0,07
<b>Gm</b>	1/2	1/2	1/5	1/3	1/2	1/5	1				0,72	0,06
<b>Lu</b>	1/3	1/2	1/3	1/5	1/5	1/5	1/2	1			0,56	0,04
<b>L</b>	1/5	1/3	1/3	1/2	1/3	1/5	1/3	1/3	1		0,45	0,04
<b>Ps</b>	1/2	1/3	1/3	1/5	1/3	1/7	1/4	1/5	1/3	1	1,23	0,10
<i>amount</i>	<b>4,33</b>	<b>6,19</b>	<b>8,27</b>	<b>9,93</b>	<b>12,69</b>	<b>24,87</b>	<b>19,08</b>	<b>19,53</b>	<b>28,33</b>	<b>36</b>	<b>12,72</b>	<b>1</b>

**Factors:** (Sl) Slope, (S) Soil, (Sd) Slope direction, (Sc) Slope curvature, (St) Stream density, (Pr) proximity to road, (Gm) geomorphology, (Lu) Land use type, (L) lithology, (Ps) proximity to stream

Based on this matrix, we determine the priority vectors of each factor. To do this, we proceed to a series of operations: the summation of each column, followed by the normalization of the matrix which consists in dividing each value of appreciation of a column by the sum of this column and finally the calculation of the average of each line, which makes it possible to obtain the priority of each factor according to the process of mass movement (Alla Della, 2017). The amount of the priorities must equal 1 or 100%.

At the end of these operations, the priority vectors of each hazard factor are determined. The priority values calculated in a spreadsheet have been grouped together in Table 5 below.

**Table 5:** Values of the different weights assigned to each factor

<u>Factors</u>	<u>Weight (%)</u>	<u>Factors</u>	<u>Weight (%)</u>
Sl	21,27	<i>Pr</i>	10,80
S	15,76	<i>Gm</i>	6,73
Sd	12,85	<i>Lu</i>	5,63
Sc	11,58	<i>L</i>	3,82
St	8,33	<i>Ps</i>	3,23

These values obtained (Tab. 5) actually explain that in the process of movements on the SEBP, the slope has a responsibility of 21.27%, the ground has a responsibility of 15.76%, the direction of the slopes has a responsibility of 12.85%, curvature of slopes has a responsibility of 11.58%, density of streams has a responsibility of 8.33%, proximity to roads has a responsibility of 10.80%, geomorphology has a responsibility of 6.73%, land cover has a responsibility of 5.63%, lithology has a responsibility of 3.83% and proximity to watercourses is 3.23%.

#### 4.2.1. Logical Consistency Check

The notion of consistency in Saaty's (1984) pairwise comparison is based on respecting the transitivity of our judgment. The pairwise comparison of the criteria applied for our case study, as well as the calculations relating to the various parameters gave the following results:  $\lambda_{max} = 12.13$ , coherence index  $CI = 0.23$ , random index  $RI = 1.49$  (Tab. 2); coherence ratio  $CR = 0.15 < 0.1$ . This CR value is simply explained by the fact that our analysis involves 10 criteria.

#### 4.2.2. Aggregation

It consists of multiplying each factor layer by its respective weighting coefficient, and then adding these results to produce a suitability index, for each site, located on a scale of 0 to 10 (Sidi Mohamed et al., 2017 ). The sum of the weights is equal to 1 or 100%. Once the decision factor layers were assessed, we then combined them by a weighted linear combination to create a suitability index illustrated by equation (7) (Yoon and Hwang, 1995).

$$S=0,21Sl+0,16S+0,13Sd+0,12Sc+0,08St+0,11Pr+0,07Gm+0,06Lu+0,04L+0,03Ps \quad (7)$$

Generally, this equation is called the suitability index, but in the specific case of this study, it represents the index of susceptibility (S) to mass movements in the study area.

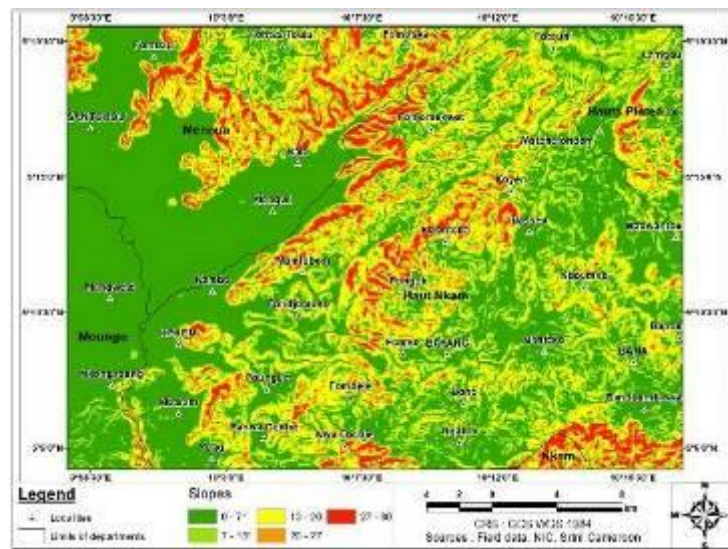
#### 4.2.3. Mapping of susceptibility factors

Factors influencing instabilities in the study area were individually mapped.

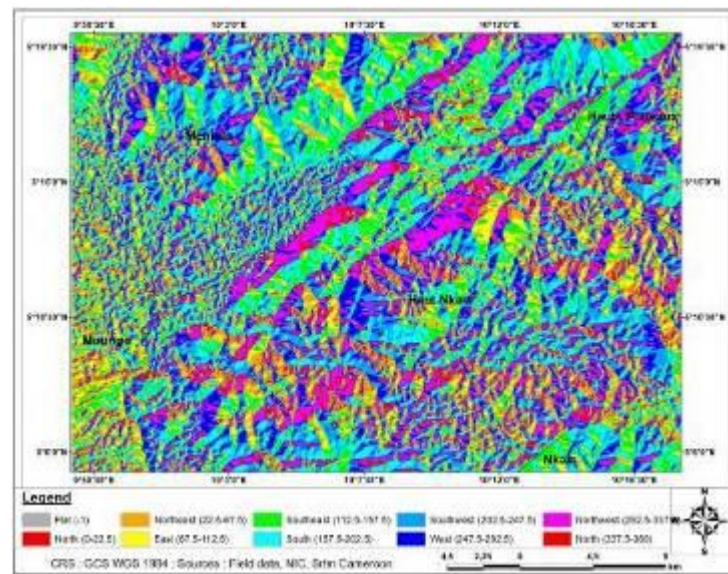
#### Figure 6



Map of slopes in the SEBP

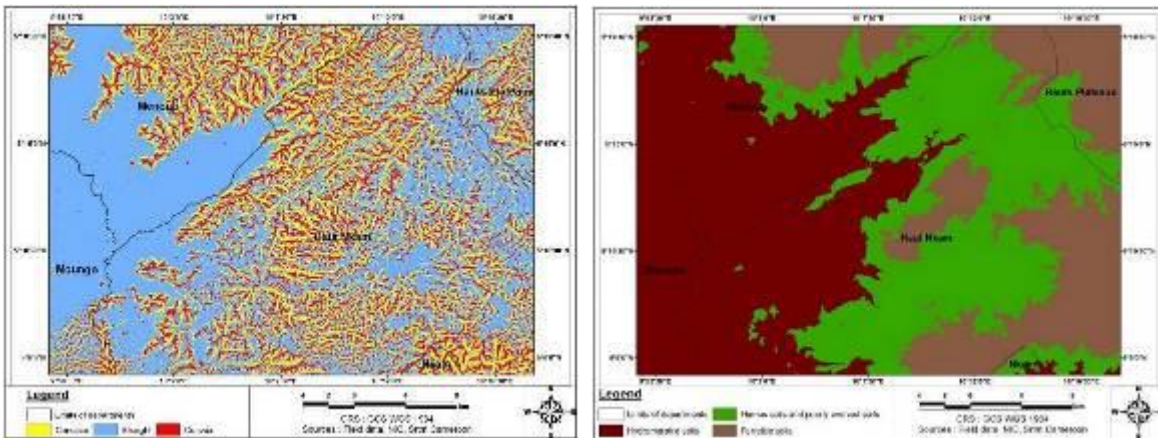


**Figure 7**  
Slope direction map of the SEBP

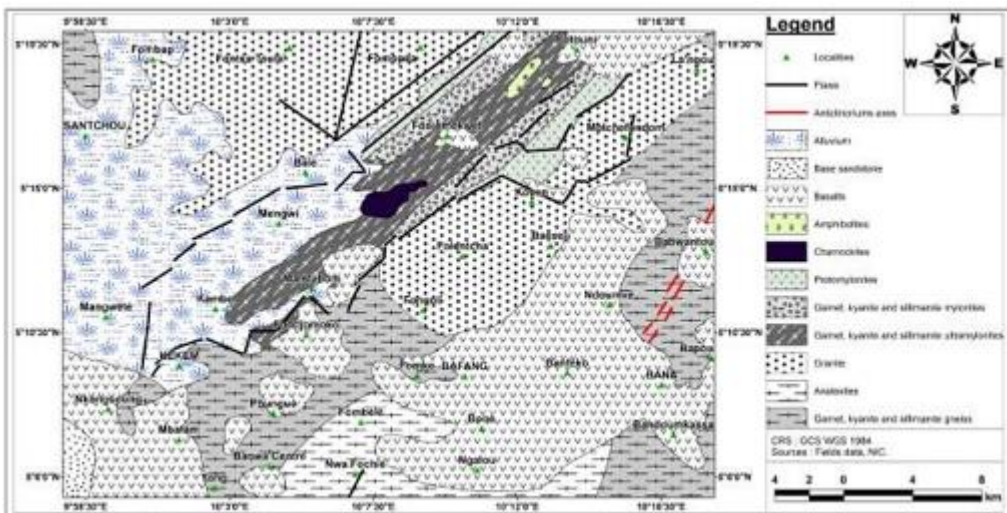


**Figure 8**  
Map of slope curvature of the SEBP

**Figure 9**  
Soil map of the SEBP



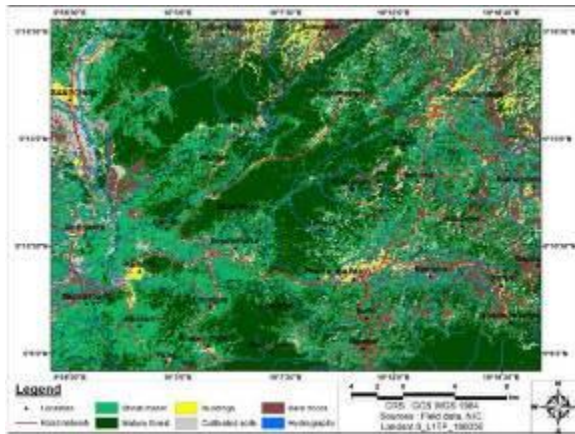
**Figure 10**  
 Geological map of the SEBP modified after Dumort, 1968; Tcheumenak Kouemo et al., 2014 ; Kwékam et al., 2013



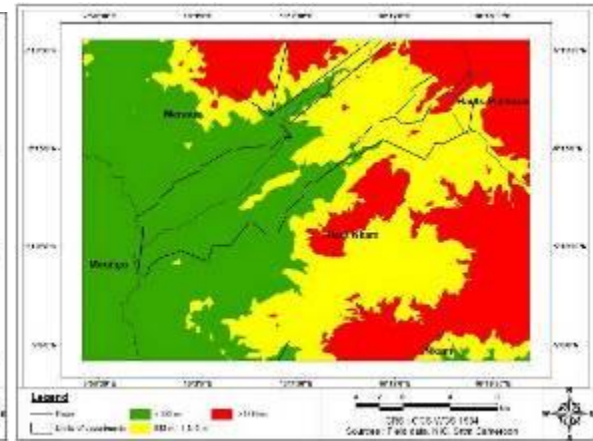
**Figure 11**  
 Land use map of the SEBP

**Figure 12**  
 Geomorphological map of the SEBP

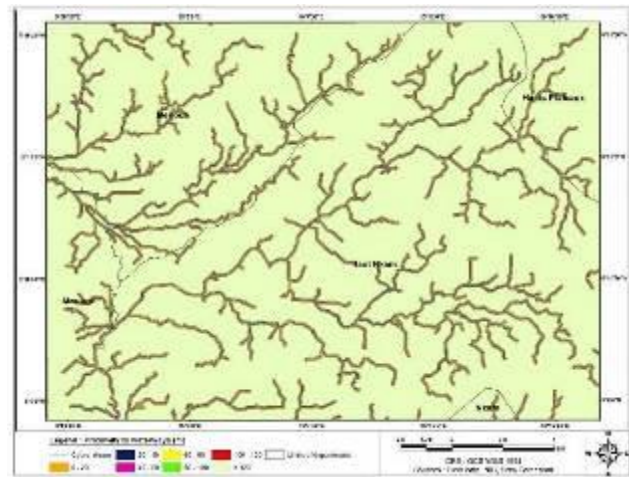
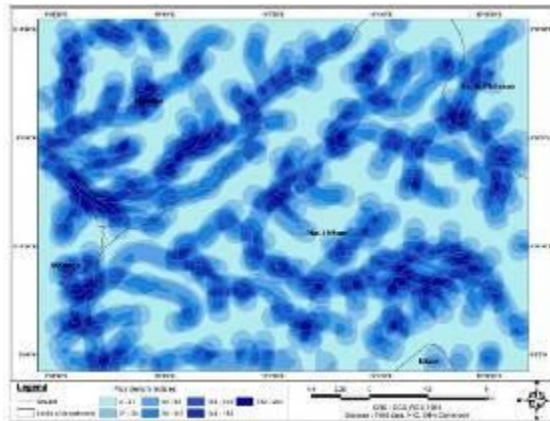




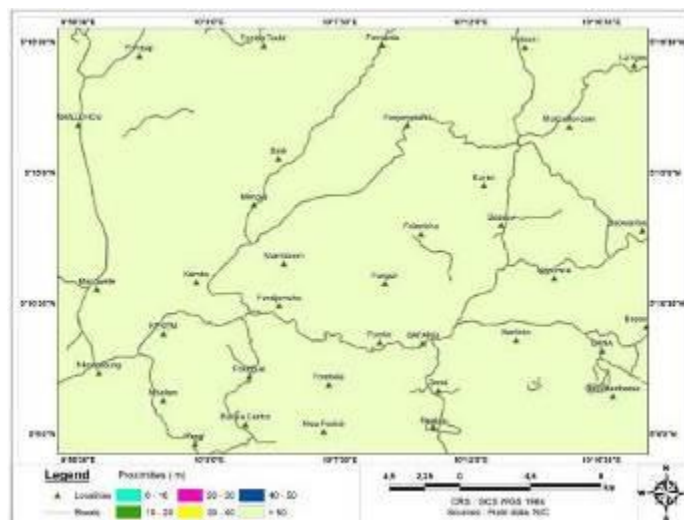
**Figure 13**  
*River density map of the SEBP*



**Figure 14**  
*Proximity map of water courses in the SEBP*



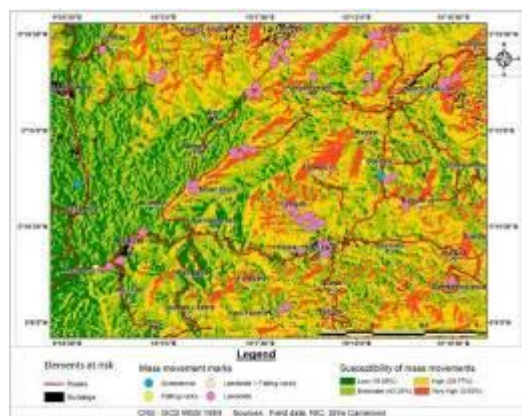
**Figure 15**  
*Road proximity map of the SEBP*



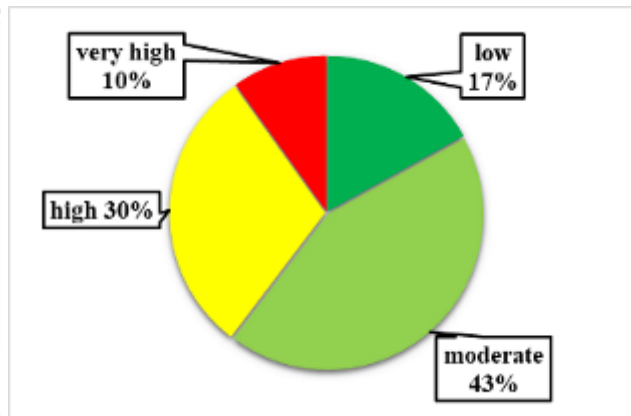
### 4.3. Assessment of susceptibility to mass movements

The susceptibility assessment is the last step of the modelling. It is done by producing a map of susceptibility to mass movements. Following the classification, the susceptibility map (Fig.16) shows four classes which reflect four levels of susceptibility distributed over the SEBP. It is defined as follows: zones with low susceptibilities, zones with moderate susceptibilities, zones with high susceptibilities and zones with very high susceptibilities. The susceptibility indices are attributes linked to the different levels of susceptibility and which are created in the database during the combination in the GIS. Therefore, the higher the susceptibility index, the more the area is susceptible to mass movements (Boyossoro et al., 2019).

**Figure 16**  
Mass movement susceptibility map of the SEBP



**Figure 17**  
Graph of distribution of the different levels of susceptibility



The susceptibility map is defined as follows: low susceptibility zones, moderate susceptibility zones, high susceptibility zones and very high susceptibility zones. This map should integrate the spatial dimension and the probability of occurrence of mass movements in a given period of time. Although these elements are assumed to be independent (Guzzetti, 2005). These susceptibility classes are defined by susceptibility indices ranging from 0.099 to 0.627 (Tab. 6).

**Table 6:** Repartition of susceptibility indices

CLASSES	SUSCEPTIBILITY INDICES	PERCENTAGES (%)
LOW	0.099-0.265	16.95
MODERATE	0.265-0.364	43.39
HIGH	0.364-0.463	29.77
VERY HIGH	0.463-0.627	9.89

## 5. Discussion

Mass movements are natural phenomena with a random character. These mass movements are always strongly influenced by factors that predispose to risk (Maquaire et al., 2006; Che et al., 2008; Zangmo Tefogoum et al., 2009; Afungang, 2010; Guedjeo et al., 2013; Zangmo Tefogoum, 2016; Aggaz and Bali, 2017; Guedjeo et al., 2017; Azarafza et al., 2018; Boyossoro et al., 2019; Djukem Wamba, 2021; Nanehkaran et al., 2021; Jam et al., 2021; Ndonbou et al., 2022; Zangmo Tefogoum et al., 2022b; Zangméné et al., 2023; Manefouet Kentsa et al., 2023). On SEBP, 10 factors were assessed as having a significant impact on the occurrence of mass movements in the study area. These factors were weighted using the AHP. This factor weighting method has proven itself and has already been implemented by several authors (Catena, 2011; Renard and Chapon, 2011; Guesdon, 2011, Park et al., 2013; Kavzoglu et al., 2014; Sidi Mohamed et al., 2017; Alla Della, 2017; Boyossoro et al., 2019; Vojtekova and Vojtek, 2020; Nanda et al., 2021) whether in the assessment of environmental impacts, or in the study of mass movements. These authors had satisfactory results using AHP in solving a specific problem. The main advantage of this method is that it makes the decisions taken in the choice of factors that influence mass movements in a given region objective, by assigning to each factor a weight which is its percentage of responsibility linked to the hazard.

By applying the AHP on the susceptibility factors along the SEBP, it is now known that the slope has a responsibility of 21.27%, the ground has a responsibility of 15.76%, the direction of the slopes has a responsibility of 12.85%, the curvature of the slopes has a responsibility of 11.58%, the density of the streams with a responsibility of 8.33%, the proximity of the roads has a responsibility of 10.80%, the geomorphology has a responsibility of 6.73% land use has a responsibility of 5.63%, lithology has a responsibility of 3.83% and proximity to watercourses is 3.23%. These values mean that on SEBP, the factors do not act to the same degree in setting the occurrence of movements. Each factor has its own percentage of responsibility. Factors like slope and soil have the highest percentages (21.27% and 15.76% respectively for slope and soil). These percentages can be explained by the fact that the mass movements mainly develop on slopes and the materials mobilized are soil materials. Proximity to watercourses and lithology have low percentages (3.83% and 3.23% respectively) due to the fact that in the study area, just 2 sites are at risk of rock fall and only 1 site was affected by a landslide along a watercourse. Compared to the work of Boyossoro et al. (2019) on mass movements in the Man's region in Ivory Coast, where the slope also has the largest weight (36%), the largest eigenvector ( $V_p=2.15$ ) and the largest coefficient weighting ( $C_p=0.27$ ). As for the work and Nanda et al. (2021) on landslides along the national road 1D from Sonamarg to Kargil (North-West Himalayas), we also observe that the slope has the large eigenvector ( $V_p= 2.21$ ) and the greatest weighting coefficient ( $C_p=0.11$ ). This similarity with the values obtained on the SEBP is linked to the fact that the slope in general is the factor that most influences mass movements.

In light of the above, the conditioning factors can be subdivided into 3 groups according to their percentages. The first consists of 4 factors namely the Slope, the Soil, the Slope direction and the Slope curvature this group of factors is called significant factors, that is to say the factors which have a strong influence on the occurrence of mass movements in the region. The second group consists of geomorphology, Land use type, lithology, and proximity to stream, these are insignificant factors which have a lesser influence on the recorded instabilities and the third group consists of intermediate factors, namely the stream density, and the proximity to road. Their implications are medium in the occurrence of mass movements in the study area. This classification is similar to that obtained by Zangméné et al., 2023 in the Bafoussam-Dschang area (West-Cameroon) and by Boyossoro et al., 2019 in the Man's region in Ivory Coast.

This factor weighting method of Saaty (1984) used to assign a weight to instability factors is a method that is not very common among mass movement risk assessment methods in Cameroon, especially on CVL and on WCH more specifically, with the exception of the work of Zangméné et al., 2023, many other researchers should be interested in it because this method is easy to implement and presents satisfactory results.

## **6. Conclusion**

The objective of this study is to analyze the factors of susceptibility which are at the origin of the occurrence of mass movements along the SEBP. From multiple field campaigns carried out and also by exploiting satellite images, it can be seen that the study area is strongly threatened by mass movements. These mass movements are influenced by many factors such as the slope, the ground, and the direction of the slopes, the curvature of the slopes, the density of the rivers, the proximity of the roads, the geomorphology, and the occupation of the land, lithology and proximity to roads. The Analytical Hierarchy Process of Saaty (1984) made it possible to analyze and assign a weight to these conditioning factors. It is therefore known that the slope is the factor that has the greatest weight (21.27%), that is to say the factor that has the greatest responsibility for the occurrence of mass movements in the region. In the case of this study, the slope, the ground, the direction of the slopes, and the curvature of the slopes are the significant factors which have significant percentages compared to the other factors and are thus counted as being the factors which have a strong influence on the occurrence of mass movements in the region. Geomorphology, land use, lithology and proximity to roads are insignificant factors, that is to say, they have less influence on the instabilities recorded in the study area. The susceptibility map obtained made it possible to define the different risk zones, namely: low susceptibility zones, moderate susceptibility zones, high susceptibility zones and very high susceptibility zones. This analysis made it possible to apply the AHP on the 10 factors that cause instabilities along the SEBP.

## 7. References

- Abedini, M., Tulabi, S. (2018). Assessing LNRF, FR, and AHP models in landslide susceptibility mapping index: a comparative study of Nojian watershed in Lorestan province, Iran. *Environmental Earth Sciences* 77(11), 1-13p.
- Aboubakar, B., Kagou Dongmo, A., Nkouathio, D.G., Ngapgue, F. (2013). Instabilité des terrains dans les Haute Terres de l'Ouest Cameroun: Caractérisation géologique et géotechnique du glissement de terrain de Kékem. *Bulletin de l'Institut Scientifique, Rabat, Section Sciences de la terre*, 20, (35), 39-51p.
- Aggaz, H., et Bali M. (2017). Cartographie Géotechnique, des Risques de Glissements de terrain de la ville de Bejaia (ALGERIE). *Memoire fin d'etude master 2 Université A. MIRA Bejaia*.
- ALLA Della, A. (2017). Multi-criterion analysis and cartography of areas sensitive to soil erosion in tropical urban environments: an example of Anyama (Northern Nuburb of Abidjan). *Int. J. Adv. Res.* 5(10), 1908-1921p.
- Azarafza, M., Ghazifard, A., Akgün, H., Asghari-Kaljahi, E. (2018). Landslide susceptibility assessment of South Pars Special Zone, southwest Iran. *Environmental Earth Sciences*, 77(24), 805p.
- Boyossoro, H. K., Kan, J. K., Sika, B., Gabriel, E. A., Vami, H. N., B., Assa, Y. (2019). Utilisation des SIS et de la télédétection pour la Cartographie de la susceptibilité aux mouvements d'instabilité de versant dans l'Ouest Montagneux de la Côte d'Ivoire. *Revue Française de photogrammétrie et de Télédétection.* 1 (221) 321p.
- Catena (2011). A GIS-based comparative study of frequency ratio, analytical hierarchy process, bivariate statistics and logistics regression methods for landslide susceptibility mapping in Trabzon, NE Turkey. 85, (3), 274-287p.
- Che, V. B., Kervyn, M., Ernst, G., Trefois, P., Ayonghe, S., Jacobs, P., Suh, C. E. (2011). Systematic documentation of landslide events in Limbe area (Mt Cameroon Volcano, SW Cameroon): geometry, controlling, and triggering factors. *Natural Hazards*, 59(1), 47-74p.
- Chevalier, (1993). Cartographie et évolution de la plaine de Mbo (Ouest-Cameroun) UDS.DEFORD. *Dschang*. 36p.
- Dumort, J.C. (1968). Carte géologique de la reconnaissance de la république fédérale du Cameroun *feuille N° : NB 32 SE 028*.



Epada, P., Ganno, S., Tabod, C. T. (2012). Geophysical and Geotechnical Investigations of a Landslide in Kekem Area, Western Cameroon. Geophysical and Geotechnical Investigations of a Landslide in Kekem Area, Western Cameroon. *International Journal of Geosciences*, 3, 780-789p.

Fallou, (2019). Cameroun: reprise des fouilles sur le site du glissement de terrain à Bafoussam. Vonews Afrique, [www.vonews.net](http://www.vonews.net) (access on November 4th, 2019).

Guedjeo, C. S., Kagou Dongmo, A., Wotchoko, P., Nkouathio, D. G., Chenyi, M. L., Wilson, B., Kamgang, K.V. (2017). Landslide Susceptibility Mapping and Risk Assessment on the Bamenda Mountain Cameroon Volcanic Line. *Journal of Geosciences and Geomatic*, 5 (4), 173-185p.

Guesdon, G. (2011). Méthodes et outils. Aide multicritère à la décision Comparaison de Saaty. *Faculté des sciences et de génie Université Laval* 24p.

Guzzetti, F. (2005). Landslide hazard and risk assessment: *PhD thesis, University of Rheinischen FriedrichWilhelms, Bonn-Italy*, 389p.

Jam, AS, Mostaffaie, J., Sarfaraz F., Shafar S., Akhtari R. (2021). GIS-based landslide susceptibility mapping using hybrid MCD M models. *Natural Hazards*,

Kagou Dongmo, A. (2006). Le Mont Manengouba: Évolution volcanique, caractères magmatologiques et risques naturels; comparaison avec les monts Bambouto et Bamenda (Ligne du Cameroun). *Thèse Doct. État, Univ. Yaoundé I*, 230p.

Kavzoglu, T., Sahin, E. K. Colkesen I., (2014). Landslide susceptibility mapping using GIS-based multi-criteria decision analysis, support vector machines, and logistic regression. *Landslides* 11(3), 425-439p.

Kwékam, M., Affaton, P., Bruguier, O., Liégeois, J.P., Hartmann, G., Njonfang, E. (2013). The Pan African Kekem gabbro-norite (West-Cameroon), U-Pb zircon age, geochemistry and Sr Nd isotopes: Geodynamical implication for the evolution of the Central African fold belt. *Journal of African Earth Sciences* 84, 70-88p.

Malet, J.-P., Van Asch, Th. W. J., Van Beek, R., Maquaire, O. (2005). Forecasting the behaviour of complex landslides with a spatially distributed hydrological model. *Natural Hazards and Earth System Sciences*, 5, 1-15p.

Manefouet Kentsa, B. I. Rugendabanga, C. C. Barhadossanya, L. C', Buzera, K. C. Foko Tamba, C (2023). Landslide susceptibility assessment by mapping and diachronic analysis: Case of Bushwira (Democratic Republic of Congo). *Journal homepage: [www.sciencedirect.com/journal/quaternary-science-advances](http://www.sciencedirect.com/journal/quaternary-science-advances)*



Maquaire, O., Yannick T., Jean-Philippe M., Anne, P. (2006). Évaluation et cartographie par SIG du risque 'glissement de terrain'. Application aux Alpes du Sud. *Interactions Nature-Société Analyse et Modèles*.

Nanda, M. A., Zahoor, H. L., Pervez, A., Kanth T. A. (2021). Landslide Susceptibility Zonation along National Highway 1D from Sonamarg to Kargil, North Western Himalaya. *Jour. Geol. Soc. India*. 11(12). 8p

Nanehkaran, Y A., Mao, Y., Azarafza, M., Kockar, MK, Zhu, HH. (2021). Fuzzy-based multiple decision method for landslide susceptibility and hazard assessment: A case study of Tabriz, Iran. *Geomechanics and Engineering* 24(5), 407-418p.

Ndonbou, R.M., Nkouathio, D.G., Zangmo, Tefogoum G., Guedjeo, C.S., Tematio, P., DjukemFenguia, S.N., (2022). Mass movements susceptibility analysis along the Southern Escarpment of the Bamileke Plateaus (Western Cameroon Highlands) using a GISa based analytical approach. *J. Environ. Earth Sci.* 81, 154. <https://doi.org/10.1007/s12665-022-10240-z>.

Park, S., Choi, C., Kim, B., Kim, J. (2013). Landslide susceptibility mapping using frequency ratio, analytic hierarchy process, logistic regression, and artificial neural network methods at the Inje area, Korea. *Environmental Earth Sciences* 68(5) ,1443-1464p.

Renard, F., Chapon, P-M. (2010). Une méthode d'évaluation de la vulnérabilité urbaine appliquée à l'agglomération lyonnaise. *Belin L'Espace géographique*. 1, (39) 35-50p.

Rullen-Perchirin. (1987). Les mouvements de masse dans le bassin-versant du Rhumel constantinois: essai méthodologique. [\*Travaux de l'Institut de Géographie de Reims\*](#) Année [69, \(72\)](#), 151171p.

Saaty, T. L. (1980). *The Analytic Hierarchy Process*. McGraw-Hill, New York, USA 17p.

Saaty, T.L. (1984). Décider face à la complexité: une approche analytique multicritère d'aide à la décision. *Collection université entreprise, entreprise moderne d'édition, Paris*. 367p.

Sidi Mohamed, E. A., Mohamed, R., Mourad, B., Abdelwahed, E. I. (2017). Intégration du SIG et de l'analyse hiérarchique multicritère pour l'aide dans la planification urbaine : étude de cas de la province de Khemisset, Maroc. *Papeles de Geografía*, 63, 71 90p.

Tcheumenak Kouémo, J., Njanko, T., Kwekam, M., Naba, S., Bella Nke, B.E., Yakeu Sandjo, A.F., Fozing E. M., Njonfang E. (2014). Kinematic evolution of the

Fodjomekwet Fotouni Shear Zone (West-Cameroon): Implications for emplacement of the Fomopéa and Bandja plutons. *Journal of African Earth Sciences* 99, 261-275p.

Thierry, P., Stieltjes, L., Kouokam, E., Nguéya, P., Salley, P. M. (2008). Multi-hazard risk mapping and assessment on an active volcano: the GRINP project at Mount Cameroon. *Natural Hazards*, 45(3), 429-456p.

Vojteková, J., Vojtek, M. (2020). Assessment of landslide susceptibility at a local spatial scale applying the multi-criteria analysis and GIS: a case study from Slovakia. *Geomatics, Natural Hazards and Risk* 11(1): 131- 772p.

Wouatong, A. S. L., Tchungouelieu, W. H., Ngapgue, F., Katte, V., Beyala, V. K. K. (2014b). Mineralogical and geotechnical characteristics of the loose weathered trachytes of Fongo-Tongo (West-Cameroon). *International Journal of Applied*, 47p.

Yoon, K. P. Hwang, C. L. (1995). *Prise de décision à plusieurs attributs : Une introduction* publication sage

Zangmene, F. L., Nsangou Ngapna, M. Balla Ateba, M. C., Mboudou, G M M Wabo Defo, P. L. Tetang Kouo R, Kagou Dongmo A, Owona S. (2023). Landslide susceptibility zonation using the analytical hierarchy process (AHP) in the Bafoussam Dschang region (West Cameroon). *Advances in Space Research xxx* (xxxx) xxx

Zangmo Tefogoum G Amza Mfossi Merlin Gounti'e Dedzo David Guimolaire Nkouathio Armand Kagou Dongmo, Marcelin Bikoro Bi Alou (2022b). Factors affecting mass movement hazards in and around Djound'e (Far North Region, Cameroon). *Geomorphology journal homepage: [www.journals.elsevier.com/geomorphology](http://www.journals.elsevier.com/geomorphology)*

Zoning, A., Ngouanet, C., Tioufack, O. (2007). The catastrophic geomorphological processes in humid tropical Africa: A case study of the recent landslide disasters in Cameroon. *Sedimentary Geology*, 199, 13p.

REVUE HYBRIDES (RALSH)  
e-ISSN 2959-8079 / ISSN-L 2959-8060  
Licence CC-BY  
ACTES COLLOQUE  
RCAC/IRADDAC, SEPT. 2024

## CONFINEMENT ET PAUVRETÉ: STRATÉGIES D'ADAPTATION DES MÉNAGES DÉFAVORISÉS DE LA VILLE DE TOAMASINA

*Confinement and poverty: adaptation strategies of disadvantaged households in the  
city of Toamasina*

**LAROSSA TREFY RANDRIAMALALA**

École Doctorale TMEMATIQUE, Université de Toamasina, Madagascar  
[larossatrefy@yahoo.fr](mailto:larossatrefy@yahoo.fr)

**BLANCHE NIRINA RICHARD**

Université d'Antananarivo, Madagascar  
[blancherichard@yahoo.fr](mailto:blancherichard@yahoo.fr)

**ANGELINA VAVISOA**

Université de Toamasina, Madagascar  
[diaslina@yahoo.fr](mailto:diaslina@yahoo.fr)

**SOLO NIRINA RANDRIALAHAMADY**

Université de Toamasina, Madagascar  
[solonirina81@gmail.com](mailto:solonirina81@gmail.com)

**CHRISTIAN BELA**

Université de Toamasina, Madagascar  
[christianbela@yahoo.fr](mailto:christianbela@yahoo.fr)

### RÉSUMÉ

Le rapport de l'OMS du 05/04/2020, note que plus de 1 203 000 personnes ont été contaminées dans 181 pays du monde et plus de 64 000 personnes décédées. Madagascar n'a pas été épargnée de ce fléau et la ville de Toamasina est l'une des villes de la côte Est la plus touchée par cette maladie. Elle enregistre 784 personnes contaminées et 11 décédés le 11 juillet 2020. L'objectif de cet article est de voir comment les ménages pauvres vivaient avec covid 19 durant le confinement. Quelles stratégies d'adaptation basée surtout sur la consommation et sur les moyen pour y faire face ? Une étude transversale rétrospective a été menée dans la ville de Toamasina, notamment dans le Quartier de Mangarano II, Parcelle 11/47 et d'Andranomadio, Parcelle 11/41 sur un échantillon de 60 ménages défavorisés. Les résultats nous montrent que 50,2 % de ménages enquêtés affirmaient avoir réduit le nombre de repas

pris en une journée, 16,6 % ont restreint la consommation des adultes pour que les petits enfants puissent manger ; 8,3 % limitaient la taille de portion au moment du repas ; 11,6 % demandaient l'aide des amis et 13,3 % ont choisi les aliments moins chers. Pour avoir des moyens dans le but de financer la vie durant le confinement, la plupart des ménages enquêtés ont été obligés de vendre leurs biens ménagers. Il est de l'ordre de 80,9 % et les autres se répartissent sur les stratégies suivantes : achat de nourriture à crédit, emprunt de l'argent sans gage d'actif, mendicité, dépense de l'épargne, vente du terrain. Même s'il y avait des aides portés par le gouvernement sous le fameux « Tosika Fameno », ce fléau pèse lourdement sur la vie quotidienne des ménages malgaches

Mots clés : confinement, pauvreté, ménage, stratégie, covid 19

## ABSTRACT

The WHO report dated 04/05/2020 notes that more than 1,203,000 people have been infected in 181 countries around the world and more than 64,000 people have died. Madagascar is not spared this scourge and the city of Toamasina is one of the cities on the east coast most affected by this disease. It records 784 people infected and 11 cases deceased as of July 11, 2020. The objective of this article is to see how poor households lived with covid 19 during confinement. What adaptation strategies are based mainly on consumption and the means to cope with it? A retrospective cross-sectional study was carried out in the city of Toamasina, particularly in the district of Mangarano II, Parcel 11/47 and Andranomadio, Parcel 11/41 on a sample of 60 disadvantaged households. The results show us that 50.2% of households surveyed claimed to have reduced the number of meals eaten in a day, 16.6% had restricted adult consumption so that young children could eat; 8.3% limit portion size at meal time; 11.6% borrow food or rely on help from friends and 13.3% rely on less preferred and cheaper foods. To have the means to finance life during confinement, most of the households surveyed were forced to sell their household goods. It is around 80.9% and the others are distributed across the following strategies: purchasing food on credit, borrowing money without securing assets, begging, spending savings, selling land. Even if there was aid provided by the government under the famous "Tosika Fameno, this scourge weighs heavily on the daily life of Malagasy households

Keywords: confinement, poverty, household, strategy, covid 19

## Introduction

La covid 19 est l'une des pandémies les plus meurtrières dans le monde. Elle a commencé en Chine dans la ville de Wuhan et s'est propagée vite dans le monde entier. L'OMS a publié le 05/04/2020 que plus de 1 203 000 personnes ont été contaminées dans 181 pays du monde et plus de 64 000 personnes décédées. Selon l'OMS, l'Afrique et Madagascar sont figurés dans la liste des pays moins touchés au monde mais le nombre de personnes affectées a commencé à une tendance à la hausse. Des mesures ont été prises par le gouvernement malagasy pour protéger la population face à ce fléau, mais, il n'est pas arrivé à y remédier. Selon le rapport du CCO (Centre de Commandement Opérationnel) du 22 Juin 2020, la grande île enregistre 1 596 cas positifs et 14 cas décès. Pour les Régions de la côte Est malagasy, la Région Antsinanana est la plus touchée en particulier la ville de Toamasina. En date du 11 Juillet 2020, 784 des cas positifs sont enregistrés et 11 morts. Face aux

différents chiffres évoqués par les organismes nationaux et internationaux, la pandémie engendre une grave conséquence sanitaire sur l'histoire de l'humanité et aussi entraîne une perturbation de la vie économique qui se répercute sur le Produit Intérieur Brut mondial (PIB). Pour Madagascar, la situation économique devient de plus en plus compliquée. Auparavant, c'est-à-dire avant l'arrivée de la Covid 19, la croissance économique malagasy était de 5% (Rapport de la Banque Centrale de Madagascar, 2019). Ce chiffre nous montre que l'économie malagasy est en pleine voie d'expansion. Comme les autres pays, pour gérer la pandémie, des mesures ont été prises par le pouvoir public. Le plus connu c'est le confinement dont le but est de limiter ou voir même stopper la propagation de la covid 19 dans le territoire malagasy. La région Antsinanana y compris la ville de Toamasina où les déplacements ont été strictement limités. Alors, ces mesures engendrent des conséquences socio-économiques au niveau des ménages, en particulier les ménages défavorisés qui vivent des activités journalières. Face à cela, l'objectif principal de cet article est de voir comment les ménages défavorisés dans le fokontany Mangarano II p11e 11/47 et Andranomadio p11e 11/41 de Toamasina vivaient avec le covid-19 durant le confinement ? Quelles stratégies d'adaptation basées surtout sur la consommation et sur les moyens ont été déployées pour y faire face ?

## 1. Matériel et Méthode

Mangarano II p11e 11/47 et Andranomadio p11e 11/12 sont deux fokontany dans l'arrondissement d'ankirihiry qui constituent la ville de Toamasina I (Toamasina I constitue 5 arrondissements). Ces deux fokontany séparent la ville de Toamasina I au Toamasina II à l'extrême nord. Au sud, Mangarano II se délimite par le fokontany de Tananadava et Ambodisaina, les deux fokontany sont de la commune de Toamasina Suburbaine. Le fokontany Mangarano II p11e 11/47 compte actuellement 37 200 habitants et avec 6 393 nombres des ménages et celui d'Andranomadio p11e 11/43 compte 4 759 habitants<sup>8</sup> avec 2 031 nombre de ménages (INSTAT, 2018). Le choix de ces deux fokontany est justifié par des raisons suivantes, premièrement, l'importance des caractéristiques socio-économiques de la population dans ces deux fokontany, c'est-à-dire de population à faible revenu en majorité et ayant exercé des activités journalières précaires (tireur de cyclo pousse, lessiveuses,..). De plus, la prise des deux fokontany offre une opportunité de comparer les résultats. En outre, en se limitant sur le deux fokontany, l'étude peut également plonger plus en profondeur dans le détail de l'objectif visé.

Un échantillon de 60 ménages a été tiré dont 30 ménages pour Mangarano II p11e 11/47 et 30 ménages aussi pour Andranomadio p11e 11/12. Les critères de sélection sont déterminés par quelques éléments suivants : ménages ayant exercés l'activité informel et son revenu varié le jour à l'autre ; les ménages ayant perdu leurs emploi suite à la mesure prise par le pouvoir public pour atténuer la propagation du covid 19

---

<sup>8</sup>Institut National de la Statistique, Archives de la Direction Inter-Regional de Toamasina , 2009

(confinement) ; les ménages bénéficient de soutien apporté par l'Etat sous le fameux « Tosika fameno ».

## 2.1. Documentation et enquête sur terrain

Les données ou statistiques officielles concernant l'évolution de la pandémie ont été obtenues à partir de la consultation du rapport périodique journalier du Ministère de la santé publique. En plus, nous avons réalisé des enquêtes auprès des ménages à partir des ménages ayant rempli les critères mentionnés ci-dessus. Nous tenons à remarquer que les enquêtés sont des familles bénéficiaires des aides sociales octroyées par l'État du fait des mesures prises pour alléger les conséquences engendrées par ce fléau.

## 2. 2 La mise en œuvre de l'analyse économique

Pour ce présent manuscrit, nous avons utilisé l'analyse économique à l'aide de l'interprétation d'élasticité revenu. Si on explique, face à la fluctuation de revenu des ménages défavorisés causés par le covid 19 (Confinement), tous les ménages doivent ajuster ou adopter une nouvelle stratégie de consommation en fonction de nouvelle disponibilité. Devant de tel choc, la réaction des ménages peuvent être prévue et quantifiée à partir des paramètres dites « élasticités de revenu ». Elles deviennent donc primordiales pour ceux qui veulent anticiper et amortir les impacts de ce choc sur la vie quotidienne. La connaissance de ces paramètres permet d'analyser à priori ou à posteriori les conséquences des stratégies ou les politiques appliquées par le pouvoir public pour corriger quelques déséquilibres économiques constatés. Par exemple, l'impact de l'application du nouvel taux d'impôt sur le revenu des ménages. Donc, c'est l'élasticité du revenu permet de mesurer cet impact. Elle est interprétée comme le pourcentage de changement dans la consommation quand il y a un changement ou variation de 1% du revenu, les autres facteurs restant constants. Par définition, l'élasticité du revenu est :

$$ni = \frac{\% \Delta C}{\% \Delta Y}$$

C, est la consommation ménagère, et Y le revenu des ménages par tête, et % Δ indique la variation ou le changement en pourcentage des variables.

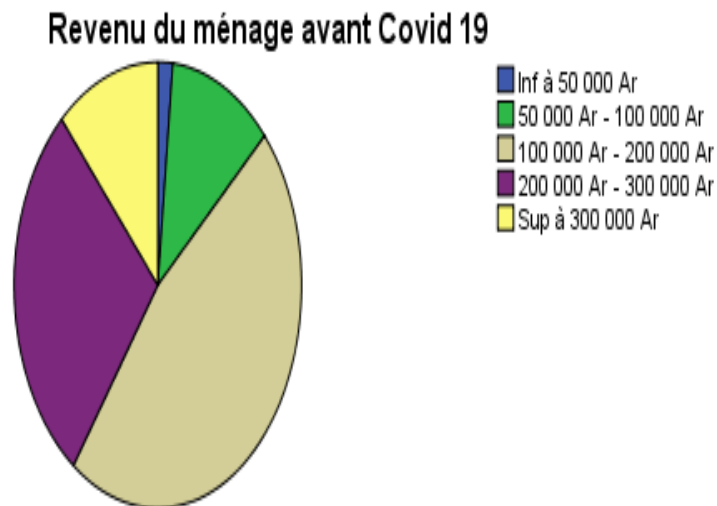
## 3. Résultats

### 3.1 Situation socio-économique des ménages

Avec 60% des ménages enquêtés sont dirigés par le sexe masculin et les 40% sont du sexe féminin. Sur ce, 35 % des chefs de famille sont célibataires, 46,7 % sont traditionnellement mariés, 11,7% maris légitimes et 6,7 % sont veufs. Plus de la moitié

des ménages enquêtés sont inscrits dans la tranche d'âge de 30 – 40 ans soit 58,3 %. Les restes se répartissent dans 25 – 30 ans soit 26,7 %, 40 – 60 ans 11,7 % et 18 – 25 ans 3,3 %.

Le graphique suivant montre la situation de revenu des ménages enquêtés avant la covid 19 (confinement).



Source : nos propres enquêtes, 2021

Comme nous voyons dans ce graphique, la grande partie des ménages sont inscrits dans la tranche de revenu entre 100 000 Ar à 200 000Ar. Soit 49,7 % des enquêtés. On dénombre 28,3 % pour la tranche entre 200 000 Ar à 300 000 Ar et les restes sont respectivement de 11,7 % ; 1,7 % et 11,7 %.

Concernant le niveau d'instruction des chefs de ménage. La moitié ayant comme niveau secondaire 2e cycle (Lycée) soit 30 % des chefs de ménage. Pour le niveau primaire et secondaire 1e cycle (CEG) chacun respectivement de 27,7 % et 15 %. Le niveau universitaire et non scolarisé est même pourcentage, il est de 16,7 %.

Quant à la profession du chef des ménages, la majorité du chef de ménage exerce l'activité journalière (Tireur de pousse pousse et charrette, ...), il est d'ordre de 41,7 %. La deuxième activité la plus pratiquée par le chef de ménage est la lessive 31,7 % (notamment pour les chefs de famille féminine). Le chômeur occupe 8,3 % des chefs de ménage et le salarié privé et fonctionnaire dénombre respectivement de 16,7 % et 1,7 %. La taille moyenne de ménage est de 3 personnes en charges.

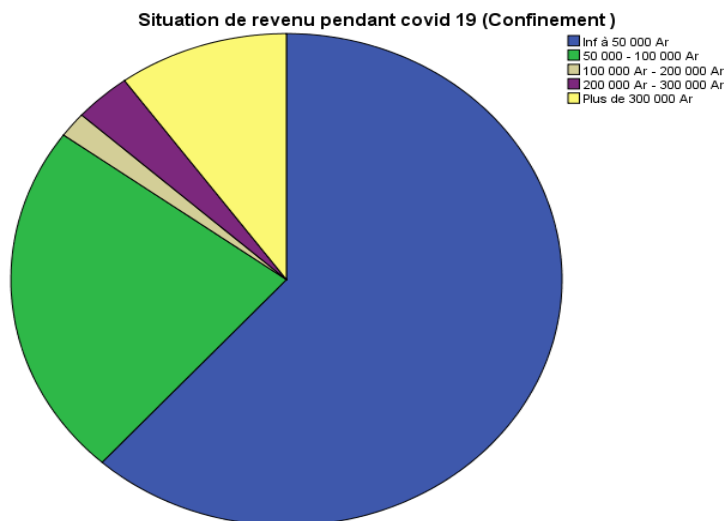
### **3.2 La perception des chefs de ménages de l'impact du Covid 19 sur leurs vies quotidiennes**

Sur les soixante chefs des ménages interviewés, 86,7 % d'entre eux ont déclaré que le confinement a un impact significatif dans leurs vies quotidiennes. Seuls 13,3 %

n'ont pas été directement touchés par ce fléau mais gênés par des mesures restrictives imposées par l'État. Selon eux, le niveau de revenu ne change pas, c'est-à-dire qu'il reçoit la même somme reçue qu'avant covid 19. Pour la majorité, il a été déclaré que leur source de revenu est touchée par ce fléau, c'est-à-dire, ils ont perdu leur emploi, leur activité quotidienne. En un mot, le covid 19 a perturbé la vie socio-économique des ménages.

### 3.3 Conséquences du confinement sur le revenu des ménages

Comme nous avons rappelé que le confinement veut-dire la limitation ou la restriction des déplacements des personnes. Cette mesure a été prise par l'Etat dans le but de minimiser ou stopper la propagation du virus. Alors, elle entraîne des conséquences fâcheuses sur la vie quotidiennes des ménages, en particulier les ménages pauvres ayant exercé l'activité économique journalière comme, la lessiveuse, le tireur de pousse pousse et même les ouvriers journaliers de l'entreprise. Le graphique suivant montre la situation de revenu des ménages suite aux mesures (confinement) prises par le pouvoir public durant le corona virus. 61,7 % des ménages interrogés ont déclaré que leur revenu mensuel a été négativement touché par la pandémie. Ils gagnaient moins de 50 000 Ar en un mois selon leur affirmation. Ce choc entraîne une variation négative du revenu ménager. Pour les chefs des ménages ayant comme occupation dans la boîte privée qui n'est pas directement touché par cette mesure, leur revenu ne change pas (gardien, sécurité,).

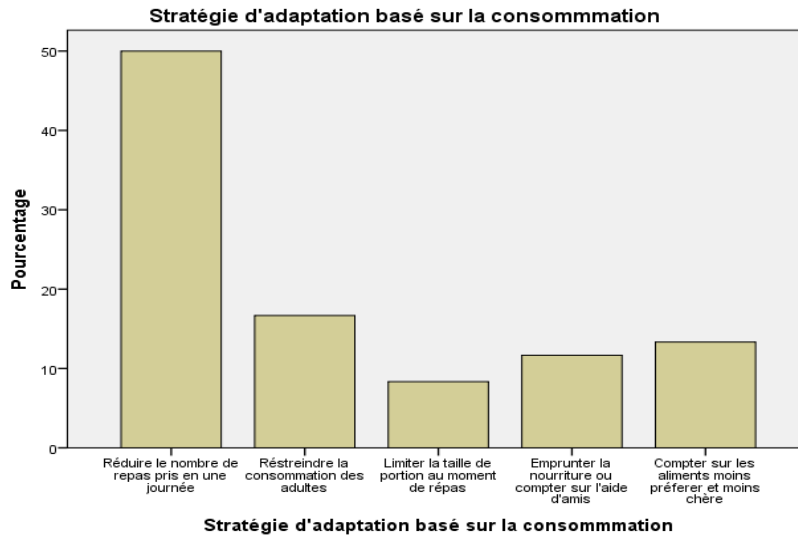


Source : nos propres enquêtes, 2021

### 3.4 Les stratégies basées sur la consommation utilisée par les ménages

Face à ce choc, chaque ménage doit ajuster sa consommation en fonction d'une nouvelle disponibilité. Le graphique suivant montre les stratégies les plus utilisées par les ménages pour atténuer ce changement.





Source : nos propres enquêtes, 2021

Comme nous avons vu dans ce graphique, la moitié des chefs de ménages enquêtés ont réduit le nombre de repas pris en une journée (50 %).

Pour continuer de vivre, chaque ménage a procuré des sources de revenu pour subvenir à leur besoin. Alors que la pandémie engendre des effets négatifs sur la situation de revenu des ménages. Sur le graphique suivant nous portons des éclaircissements sur les stratégies utilisées par les ménages, basées sur les moyens.



Source : nos propres enquêtes, 2021

Pour subvenir aux besoins, la majorité des ménages ont vendu leurs biens pour avoir de l'argent durant le confinement. Il est de l'ordre de 80,1% des ménages interrogés.

## 4. Discussion

### 4.1 Situation socio-économique des ménages

Presque la moitié des ménages (46,7%) recevaient un revenu mensuel moins de 200 000 Ar. Soit moins de 1,7 USD/jour. Si on réfère au seuil de la pauvreté 1,9 USD/ Personne/ Jour (Banque Mondiale), la majorité des ménages résident dans deux fokontany classés parmi la population défavorisée. Une autre étude faite par Solofoniaina Tommy Jocelyno et al (2020) la confirme. Dans la même ville (Toamasina) mais du quartier différent (Analakinina Hôpital be), il a été compté que 82 % des ménages reçoivent un revenu moins de 200 000 Ar mensuel.

Quant au niveau d'instruction des chefs de ménages, la majorité n'a pas terminé le niveau secondaire 2e cycle (Lycée). Cette situation explique aussi la faiblesse du niveau de revenu dans ces deux quartiers. Nombreuses études et théories économiques avaient montrés la justification de la corrélation entre les deux variables. Plus que le niveau d'éducation atteint par l'individu est élevé, plus qu'il reçoive un salaire ou un revenu un peu modeste. (G Becker, Human capital : A theoretical and empirical analysis, 1964). Pour cette théorie, le revenu est une fonction de la qualification, déterminé par l'accumulation du capital. Pour D. G. Tremblay<sup>9</sup>, le salaire n'est pas une fonction de la loi de l'offre et de la demande de travail, mais plutôt du rendement du capital en aptitudes professionnelles.

### 4.3 Le revenu faible devient de plus en plus faible

Les mesures drastiques adoptées dans le but d'endiguer la propagation du virus et d'atténuer les pressions sur le système de santé rend la santé de l'économie en situation très critique. Le confinement expose les ménages défavorisés vivre dans la difficulté trop sévère, son niveau de revenu fragile devient de plus en plus chaotique et cela entraîne la dépréciation de la consommation et la production ménagère. Pour la grande majorité de la population, la pandémie est un synonyme de faim. Avant même l'apparition de ce fléau, la majorité des ménages enquêtés touche un revenu mensuel entre 100 000 Ar à 200 000 Ar (46,7%). Alors que pendant le confinement la situation devienne plus en plus très difficile, 61,7 % recevaient un revenu mensuel inférieur de 50 000 Ar. Donc, la pandémie (confinement) entraîne une perte de revenu non négligeable chez les ménages et cela provoque une lourde conséquence sur la vie socioéconomique quotidienne de celui-ci. Une enquête faite au niveau des femmes malagasy par le Ministère de la Population, de la Protection Sociale et de la Promotion de la Femme en collaboration par les Nations Unis (UNFPA) à montrer que 61 % des femmes interrogées ont déclaré que c'est le manque d'argent est le principal problème rencontré par les femmes durant le confinement.

---

<sup>9</sup> Diane Gabrielle Tremblay, Travail Économie et Gestion, Université Québec – Télé – Québec, 1997.

Tableau N° 1 : Situation de revenu des ménages avant et après covid-19

Tranche de revenu	Avant confinement		Pendant le confinement	
	Effectifs	Pourcentage	Effectifs	Pourcentage
Inf à 50 000 Ar	1	1,7	37	61,7
50 000 Ar - 100 000 Ar	7	11,7	14	23,3
100 000 Ar - 200 000	28	46,7	1	1,7
200 000 Ar - 300 000	17	28,3	2	3,3
Sup à 300 000 Ar	7	11,7	6	10,0
Total	60	100,0	60	100,0

Source : nos propres enquêtes, 2021

#### 4.4 Le choc : quelle stratégie adoptée par les ménages

Dans une situation imprévue (épidémie, crise,..) rencontrée par l'individu ou le ménage, chacun doit ajuster et adopter les stratégies en fonction des ressources disponibles pour y faire face. Face à une fluctuation brusque de revenu, tout le ménage doit rechercher ou ajuster ses dépenses de consommation en fonction des nouvelles disponibilités. Le comportement adopté par les ménages défavorisés dans une condition socio-économique est très difficile, ayant le revenu et pouvoir d'achat faible sont plus marqués. Quelle stratégie pour ces ménages ? Pour continuer de consommer, quelle solution pour surmonter à ce problème de fluctuation. Réduire la consommation prise en une journée est la stratégie la plus appliquée par le ménage. Il est de l'ordre de 50,2 %. En général, un ménage Malagasy mange trois (03) fois par jours, le matin, le midi et le soir. Face à cette fluctuation, ils n'arrivaient pas à respecter cette condition surtout sur la quantité et la qualité consommée. Il varie en fonction de la ressource disponible et la taille du ménage. Plus que la taille est élevée et la ressource pour satisfaire son besoin familial est maigre, la situation devient de plus en plus compliquée. Comme ce qui s'est passé pendant le confinement, les sources de revenu ont été presque bloquées à cause de la fragilité de l'activité (informelle), de la fermeture des entreprises. Tous ces paramètres obligeaient les ménages à utiliser les stratégies en fonction de leur situation.

La restriction de la consommation des adultes est l'une de la stratégie utilisée par les chefs des ménages pour atténuer ce choc envers leurs enfants. Presque 16,7% des ménages pratiquaient cette mesure. Le but est que leurs enfants puissent manger régulièrement. Cette stratégie figure dans la sagesse malagasy s'il y a des mauvais événements ou choc imprévu rencontré par les ménages. La limitation des portions à manger au moment des repas, l'emprunt de la nourriture aux amis, le choix des aliments moins chers et moins préférés sont toutes les stratégies adoptées par les

ménages pour faire face à cet évènement. Ils sont respectivement de l'ordre de 8,3 % ; 11, 7% et 13,3 %. En bref, pour les ménages résidant dans les quartiers défavorisés, ayant les activités à base journalière et informelle, le confinement est une option non viable sur une longue durée.

De l'autre côté, pour avoir de l'argent dans le but de combler le manque, ils ont décidé de vendre leur bien matériel. Le plus utilisé est de vendre les biens ménagers, la télévision, les lecteurs de disquette, bicyclette, etc... C'est la solution la plus pratiquée, il est de l'ordre de 81,67% du ménage interrogé. C'est le manque d'argent qui obligeait les ménages de prendre cette décision involontaire. Ils pratiquaient aussi l'achat de nourriture à crédit et la dépense de l'épargne. Les deux stratégies sont de l'ordre de 5 % chacune. Quelques ménages déclaraient que, la mendicité faisait parti de la solution appliquée pour amortir ce choc.

#### **4.5 Interprétation et utilisation d'élasticité face à la fluctuation de revenu ménagère**

Les réactions des ménages, devant de tels chocs qui ont une influence directe sur son revenu est quantifiable à partir des paramètres dites « élasticités de la demande ». Ces paramètres permettent de mesurer ou d'analyser les conséquences des chocs ou d'une politique économique. À cette fin, ces paramètres sont souvent utilisés dans des modèles économiques, tels les modèles d'équilibre général calculable, pour connaître les conséquences des politiques sectorielles et macro-économiques

Face aux fluctuations de revenu, le comportement le plus marqué adopté par le ménage défavorisé est d'ajuster son consommation en fonction de nouvelle disponibilité (revenu). Donc, comment prévoir, en général, l'impact des fluctuations du revenu sur la consommation de ménage ? C'est l'élasticité du revenu qui permet d'expliquer et d'interpréter cet impact. Elle se définit comme la variation de changement dans la consommation par rapport à la variation de changement de revenu. La formule est suivante :

$$ni = \frac{\% \Delta C}{\% \Delta Y}$$

Avec, C, la consommation du ménage et y le revenu et % Δ indique le changement en pourcentage des variables.

Comme nous savons que les ménages malagasy sont vraiment très réticents à déclarer exactement son revenu, ce qui est souvent le cas, on peut alors substituer ces derniers par les dépenses de la consommation fournies par l'enquête. La consommation est souvent considérée en fonction du revenu. Alors que le revenu du ménage varie considérablement en fonction de la situation. Dans ce cas-là, on utilise l'élasticité de la demande par rapport aux dépenses totales, la formule devient:

$$\eta_i = \frac{\% \Delta C}{\% \Delta D} = \frac{\% \Delta C / C}{\% \Delta D / D}$$

Où  $c$ , est la consommation du ménage, et  $D$  la dépense totale du ménage. La connaissance de ce paramètre permet d'estimer l'impact d'une variation de revenu du ménage sur la consommation journalière.

En moyenne, un ménage urbain défavorisé dont le chef n'a pas de qualification gagne autour de 200 000 Ar (enquête). Pour mieux comprendre l'impact de ce choc (confinement), nous allons prendre un exemple sur la consommation de deux biens, le riz et la viande. À Madagascar, selon le projet (MADIO) projet financé par Union Européenne, un ménage malagasy consomme environ 50 kilogrammes de riz en un mois et 2,2 kilogrammes de viande. Toujours selon MADIO<sup>10</sup>, l'élasticité de la demande de riz par rapport au revenu pour cette catégorie de ménage est évaluée autour de 0,5 et celle de la viande autour de 1,5. Au Regard de cette élasticité, quel était l'impact de ce choc sur la consommation des ménages défavorisés de Toamasina?

Puisque la variation de revenu de ménage impacté par ce fléau se diffère selon le ménage. Alors, nous prendrons le cas d'un ménage ayant perdu son revenu jusqu'à 50 000 Ar pendant un mois de confinement. Si ce ménage compte en moyenne deux (02) personnes actives (personne en âge de travail), la formule suivante donne le calcul sur l'éclaircissement de cet impact:

$$\begin{aligned} \% \Delta \text{ riz cons} &= E_{\text{riz}} * \% \Delta \text{ revenu} \\ &= 0,5 * (-50\ 000 * 2 / 200\ 000) \\ &= - 0,25 \end{aligned}$$

*E riz*: élasticité de la demande de riz par rapport à son revenu.

Du fait de ce calcul, la consommation en riz baissait de 0,25 % durant un mois de confinement et celle de la viande diminuait jusque trois fois plus à cause de son élasticité très élevée. La pratique du confinement pèse beaucoup plus lourde sur la consommation en viande que sur la consommation en calorie (riz). Le tableau suivant donne l'évaluation des impacts différents en fonction d'un montant perdu de revenu de ménage durant le confinement.

Tableau N°2: Évaluation d' impacts de confinement en fonction du montant de revenu perdu sur la consommation en viande et riz.

---

<sup>10</sup> Économie de Madagascar, le comportement des ménages face à la pauvreté: consommation, emploi, éducation, santé. Revue N° 4 décembre 1999

Variation de revenu	Réduction (en %) des aliments consommés	
	Riz	Viande
-50 000 Ar	-0,25 %	-0,75%
-100 000 Ar	-0,5 %	-1,5 %
-150 000 Ar	-0,75 %	-2, 25 %

Source :  
nos propres calculs, 2021

La connaissance, même estimative ou approximative, des élasticités revenu permet d'évaluer l'impact probable du changement constaté du revenu sur le niveau de consommation des ménages. Elle permet aussi de classer les produits dans l'une de catégorie suivante : biens inférieurs ( $E < 0$ ), biens normaux ( $0 < E < 1$ ), et biens supérieurs ( $E > 1$ ). Pour un bien dit inférieur, la quantité consommée diminue lorsque la consommation totale augmente. Pour le bien de première nécessité (PPN) l'élasticité revenu est normale, c'est-à-dire entre 0 et 1. Donc, la consommation augmente la dépense totale mais moins vite parce que la consommation des aliments de bases est limitée par la capacité physiologique. Pour les biens de luxes (loisirs et les aliments recherchés comme la viande) l'élasticité revenu est proche de 1 ou égale et supérieur de 1.

## 5. Conclusion

En guise de conclusion, l'apport de la présente étude nous donne des connaissances approfondies sur les comportements des ménages malagasy défavorisés face à un choc imprévu. Il est rappelé que, le but de cette étude est de voir comment les ménages défavorisés de la ville de Toamasina ont vécu avec le covid 19, quelles stratégies d'adaptation basées sur la consommation, sur les moyens. L'étude de cas dans le fokontany Mangarano II Plle 11/47 et Andranomadio Plle 11/12 montre la réalité à Madagascar sur les conditions de vie et des stratégies adoptées par les ménages défavorisés en cas d'un choc ou d'une crise économique. Ce travail, en effet, met l'accent sur l'éclaircissement des stratégies accompagnées des gestes comportementaux des ménages pauvres de vivre avec des moyens disponibles pour résister. En outre, la connaissance de paramètre dite élasticité dans une étude comme ceci, nous donne des précisions sur les stratégies futures de l'intervention de l'État pour protéger la population. La nécessité de la mise en place un système de protection sociale et sanitaire pour apporter les moyens nécessaires, le revenu de remplacement en cas de l'arrêt de l'activité ou du travail est très important pour le pays en développement comme Madagascar. Une autre leçon aussi se révèle à travers

la volonté de l'État sur l'organisation et l'administration précoce de l'utilisation des ressources et des produits intellectuels nationaux sur la gestion de crise sanitaire ou autres crises est fortement recommandée.

## 6. Références bibliographiques

- Banque Africaine de développement. (2020). Perspective économique en Afrique 2020, dans le contexte de la covid -19.
- Banque Mondiale. (2019). Aide le gouvernement malgache à lutter contre la pauvreté et à améliorer le niveau de vie de la population, <https://www.banquemonde.org/fr/country/madagascar>
- Banque Mondiale. (2020). Mémorandum économique de Madagascar : Comment profiter de l'embellie pour favoriser une économie plus résiliente ? <https://www.banquemonde.org/fr/news/pressrelease/2020/02/13/memorandum-economique-demadagascar-batir-une-economie-plus-resiliente-sur-lessucces-recents>
- Économie de Madagascar , comportement des ménages Malagasy face à la pauvreté : consommation, emploi, éducation, santé (1999). Revue N° 4 décembre .
- Gauthier, B. (2009). RECHERCHE SOCIALE, de la problématique à la collecte des données (5e édition). Presse de l'Université de Québec, 780 pages. Le Delta I, 2875, boul. Laurier, bur. 450 Québec (Québec) Canada G1V 2M2. ISBN 978-2-7605-1600-7
- INSTAT, Troisième Recensement Général de la Population (RGPH-3). (2019). Rapport préliminaire, . [https://www.instat.mg/wpcontent/uploads/Rapport-Prelim-2019\\_ver\\_final.pdf](https://www.instat.mg/wpcontent/uploads/Rapport-Prelim-2019_ver_final.pdf)
- KASY, E., Randrianantenaina, N., & Heriniaina, A. M. (2020). Pauvreté et Covid 19, vers la nécessité d'une refonte de la vie économique Malgache. 2(4), 90-99. <https://doi.org/10.46857/rsj.2020.2>
- Ministère de la population, de la protection sociale et de la promotion de la femme et UNFPA. (2020). Perception des femmes sur les impacts de la pandémie de covid 19 et de violences basées sur le genre à Madagascar.
- OMS. (2019). Coronavirus disease (Covid-19), Situation Report, <https://www.who.int/emergencies/diseases/novelcoronavirus-2019>
- PNUD. (2020). Note sur l'impact du covid-19 sur l'économie de Madagascar, Scénarios et recommandations
- SOLOFONIAINA, T. J., ZAFITO, H. S., & RAKOTOMAVO, A. (2020). Impacts socio-économiques du coronavirus chez les personnes vulnérables du Fokontany d'Analakininina Toamasina. 18-25. <https://doi.org/10.46857/rsj.2020.1>

- Suárez-Herrera, J. C., Contandriopoulos, A.-P., Cupertino de Barros, F. P., & Hartz, Z. M. A. (2017). Améliorer la performance des systèmes de santé, concepts, méthodes, pratiques (Paramètre), Presses de l'Université de Montréal, 266 pages.. [www.pum.umontreal.ca](http://www.pum.umontreal.ca) ISBN 978-2-7606-3754-2 (PDF).



## L'ACCÈS À L'EAU POTABLE ET À LA NOURRITURE SAINTE, UN DÉFI INDENIABLE DE L'ETAT : CAS DE LA RÉGION ANALANJIROFO

*Access to drinking water and healthy food, an undeniable challenge for the state: the  
case of the Analanjirofo region*

**ALDIEL AGAUSTINIS BOLA**

Université de Toamasina, Madagascar,

[bolaagaustinis@gmail.com](mailto:bolaagaustinis@gmail.com)

iDORCID : <https://orcid.org/0009-0009-1155-1717>

### RÉSUMÉ

Cet article a pour objectif d'identifier les variables et les conditions originales permettant d'optimiser le défi de l'Etat sur l'accès à l'eau potable et à la nourriture saine dans le milieu rural. Cette étude a été réalisée dans la Région Analanjirofo de Madagascar, l'année 2022. Des 450 paysans agriculteurs ont été pris comme échantillons. Puis des échanges ont été effectués avec les responsables auprès de la direction régionale en charge de l'eau et de l'office régionale de la nutrition. Les données obtenues ont été traitées avec des tests statistiques utilisant le logiciel SPSS. Les résultats montrent que les 79,1% des ménages cherchent encore de l'eau d'un fleuve, l'eau qualifiée catégoriquement insalubre. Les 58% de ménages vivent dans des conditions de malnutrition saisonnière. Pendant la période de soudure, ils ne se nourrissent que deux fois par jours avec une consommation moins d'un kilo de riz par ménage composé de 5 personnes en moyenne. Une analyse de corrélation par test khi deux présente que l'accès à l'eau potable et à la nourriture dépend du revenu, du climat et de la subvention étatique. Les 40% des enquêtés ont connu en moyenne une tranche de revenu entre 100 000 à 200 000 Ariary. Avec ce niveau, ils n'arrivent pas largement à assurer leur besoin de subsistance. Bref, pour pousser cette limite, l'Etat devrait encore doubler voire même tripler son effort annuel pour qu'un foyer aurait une source d'eau et un foyer serait bien nourri.

**Mots clés :** Etat ; eau ; nourriture ; revenu ; subvention

### ABSTRACT

This article aims to identify the original variables and conditions making it possible to optimize the State's challenge of access to drinking water and healthy food in rural areas. This study was carried out in the Analanjirofo Region of Madagascar, in the year 2022. 450 peasant farmers were taken as samples. Then discussions were held with officials from the regional directorate in charge of water and the regional nutrition office. The data obtained were processed with statistical tests using SPSS software. The results show that 79.1% of households still seek water from a river, water classified as categorically unsanitary. 58% of households live in conditions of seasonal malnutrition. During the lean season, they only eat twice a day, consuming less than a kilo of rice per household of 5 people on average. A correlation analysis by chi-square test shows that access to drinking water and food depends on income, climate and state subsidies. The 40% of respondents had on average an income bracket between 100,000 to 200,000 Ariary. With this level, they are largely unable to meet their subsistence

needs. In short, to push this limit, the State would have to double or even triple its annual effort so that a household would have a source of water and a household would be well fed.

**Keywords:** State; water ; food ; income ; grant

## 1. Introduction

Ayant la volonté de dresser une typologie des interventions de l'État, l'économiste américain Musgrave (1910-2007) considère que l'action des pouvoirs publics peut être appréhendée à travers trois fonctions principales : une fonction d'allocation, de redistribution de stabilisation (ou dérégulation). Par la fonction d'allocation des ressources, l'État est amené à intervenir pour la régulation du marché des biens tutélaires. La fonction de redistribution relève de la justice sociale. Par nature, le libéralisme et l'économie de marché créent des inégalités dans la société. L'État est amené à réduire ces inégalités en redistribuant une partie de la richesse nationale créée. La fonction de stabilisation vise les grands objectifs macroéconomiques tels qu'un niveau d'emploi élevé, une inflation modérée, une croissance du PIB...

Dans le domaine social, l'intervention de l'État a connu historiquement plusieurs étapes décisives notamment la prise en charge de l'hygiène publique : il s'agit d'offrir à la population un cadre de vie décent de manière à assurer une prévention contre les fléaux collectifs et l'institution de la Sécurité Sociale : Elle assure la sécurité du revenu en généralisant la technique de l'assurance sociale obligatoire.

A Madagascar, l'Autorité publique n'a en aucun cas cessé d'intervenir dans le domaine socio-économique depuis l'indépendance de Madagascar. Malgré cette forte et longue période d'intervention, les données montrent que Madagascar est encore classé 164<sup>ème</sup> rang parmi 189 de l'IDH avec une valeur de 0,528 en 2019 (PNUD, 2020). La couverture sociale ne couvre qu'une infime partie des besoins et présente des faiblesses marquées. L'accès à l'eau potable et à la nourriture saine sont réservés à la population très limitée. Le chiffre montre que seulement 11,87 % de la population Malagasy a l'accès à l'eau potable en 2020. Les paysans consomment jusqu'à présent le riz importé faute de moyen.

Comment se fait-il que la région Analanjirofo avec ses potentiels économiques présente toujours une difficulté sur l'accès à l'eau potable et la nourriture ? Pourquoi l'intervention de l'Etat en matière de l'accès à l'eau potable et à la nourriture saine ne produit pas efficacement des résultats tangibles sur l'amélioration de condition sociale des ménages ?

L'objectif d'identifier les variables et les conditions originales permettant d'optimiser le défi de l'Etat sur l'accès à l'eau potable et à la nourriture saine dans le milieu rural.

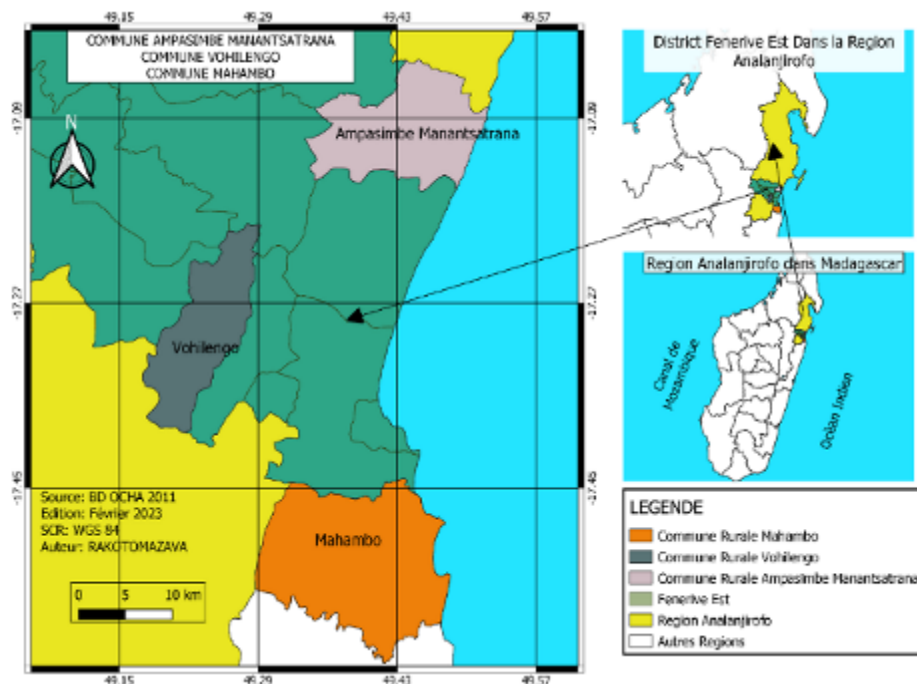
## 2. Matériels et méthodes

### 2.1. Zone d'étude

#### 2.1.1. Localisation géographique

Ce nom Analanjirofo est dû par l'abondance de girofle qui s'éparpille dans presque toute la partie de région. Elle est située dans la partie Nord-Est de Madagascar.

**Figure 1:** Localisation géographique de la Région Analanjirofo/ District de Fénérive-Ets et les trois Communes



Source : Auteur 2022

#### 2.1.2. Climat et météorologie

Le climat de la Région Analanjirofo appartient au climat de la Côte Est de Madagascar qui est de type tropical chaud et humide. Par sa position naturelle exposée au vent d'Est et bordée par l'Océan Indien, la Région est sujette à une forte pluviométrie presque toute l'année et de température chaude.

La température dans la Région Analanjirofo est représentée par les quatre zones de détection météorologie. La moyenne annuelle est de 24°C environ. La moyenne des maxima du mois le plus chaud tourne autour de 27°C et les plus fortes chaleurs sont enregistrées en décembre et février. Le minimum du mois le plus froid oscille autour de 14°C. La moyenne des minima se situe entre 16 et 17°C durant les mois de juillet, août et septembre.

## 2.2. Approche méthodologiques

### 2.2.1. Recherche bibliographiques

Les recherches bibliographiques ont marqué la première étape de la recherche pour nous guider à cerner le sujet et à délimiter le champ de la recherche. Elles ont été entreprises au sein des bibliothèques spécialisées et des centres de documentation au sein des ministères, des organisations internationales. Cette première étape est capitale car elle constitue l'étalon de l'étude. En effet, la bibliographie a servi de bases et/ou de références pour la détermination des outils et hypothèses de travail et pour toutes les analyses et/ou interprétations faites dans ce document.

### **2.2.2. Enquête sur terrain et Echantillonnage**

L'objectif de l'enquête sont diagnostiquer la situation socio-économiques des ménages ; et déterminer comment et par quel moyen l'Etat intervient-il dans la région Analanjirofo en matière de l'accès à l'eau et à la nourriture saine. Pour assurer la meilleure représentativité et un degré de précision possible, la méthode stratifiée et en grappe a été choisie avec une taille d'échantillon est fixée à 450 personnes.

### **2.2.3. Exploitation des données statistiques et modélisation**

Les analyses des données aussi bien qualitatives que quantitatives ont été faites avec les outils appropriés par rapport à l'objectif de la recherche. Il convient d'utiliser en général les logiciels informatiques SPSS 20, EXCEL pour mieux traiter les informations obtenues. Le logiciel WORD a été utilisé pour la rédaction du document. La dernière étape de la méthodologie a été consacrée au travail épistémologique sur la conception des modèles conformément à l'objectif de l'étude.

### **2.2.4. Variables étudiées**

Dans cet article les variables étudiées sont multiples. Mais il est important de préciser que la variable accès à l'eau potable est défini par la disponibilité de l'eau potable dans la localité de ménage et l'accès à la nourriture est défini par l'accès à la nourriture par jour.

**Variables dépendantes :** Accès à la nourriture et à l'eau potable

**Variable indépendantes :** Le nombre de personne dans le foyer, la catégorie de travail, le revenu mensuel et les subventions de l'Etat.

### 3. Résultats

#### 3.1. Emploi et revenu

##### 3.1.1. Emploi

L'emploi et le revenu est la base de la vie socio-économique des ménages. Le travail est la fonction principale des ménages sur laquelle ils assurent ses ressources financières. Le revenu est en fonction de leur activité. Le tableau ci-après présente la situation des chefs de ménages. A l'instar de toutes les communes rurales, la majorité de la population enquêtée sont des agriculteurs. Le résultat montre ici que 313 ménages soit les 70,3 % sont classés dans ce secteur. Le commerce prend la deuxième place après l'agriculture mais avec un décalage très important soit 11,9 % des enquêtés. Les fonctionnaires représentent 9,7 %.

##### 3.1.2. Le revenu

Une question a été posé sur le revenu moyen des ménages. Elle était posée stratégiquement en fonction des ménages en face parce qu'il s'agit des données classées confidentielles. Le résultat montre que 178 ménages soit 40 % touchent un revenu moyen entre à 100 000 à 200 000 Ariary. Les 22 % des paysans se trouvent dans une situation très vulnérable avec un revenu moyen moins de 100 000 Ariary par mois. A titre exceptionnel, 7 ménages soit 1,3 % des enquêtés gagnent un revenu moyen plus de 700 000 Ariary le mois. Le détail de la répartition est fixé dans le tableau en annexe.

#### 3.2. Subvention de l'Etat

Les subventions Etatiques liées à l'exploitation sont également des variables qui assurent les meilleures conditions sociales de ménages. La subvention de l'Etat liée à la production a été une question importante dans cette étude. Près de 27,6 soit 124 ménages affirment ayants déjà bénéficiés de la subvention. Les restes 326 personnes soient 72,4% déclarent n'ayants pas encore reçues de la subvention liée à la production. La majorité des ménages ayant déjà bénéficié des subventions sous forme de fonds de roulements touchent une somme moins d'1 000 000 Ariary. Ce cas concerne 63 personnes soient 14% de la population étudiées. Les restes soient 6 personnes qui représentent environ 1,3% seulement des ménages ont touché un montant qui se trouve entre 1 000 000 à 3 000 000 d'Ariary.

#### 3.3. Accès à la nourriture

Comme la santé, la nourriture est également la base des conditions sociales de ménages. Ainsi, l'accès à la nourriture et la consommation moyenne de riz en période de soudure ont été des questions posées dans cette étude. Le résultat présente que 58% des enquêtés ne prennent pas du riz que deux fois par jours. Les 40,9% arrivent à se nourrir 3 fois par jours. Il y a aussi une population minoritaire qui n'arrive pas à se nourrir qu'une fois par jours. La consommation de riz est très limitée en période de soudure, 49,6 % des enquêtés affirment que leur consommation se trouve entre 1 à 2 kilos par jours. Les 33,6% consomment entre 2 à 3 kilos par jours. Les 9,1%

consomment moins d'un kilo par jours contre les 7,8% qui confirment avoir pu consommer plus de trois kilos par jours.

### **3.4. Accès à l'eau potable**

S'agissant d'une condition indispensable à la vie, l'accès à l'eau potable est également retenu et étudié dans cette étude. Cet accès est défini par la disponibilité de l'eau potable dans la zone, la source de l'eau potable, la distance à parcourir pour le rechercher et la perception de sa qualité. Les 78,9% des enquêtés ne disposent pas de l'eau potable dans leur localité. Pourtant, les 21,1% affirment la disponibilité de l'eau potable dans leur localité. Près de 3,1% seulement de ménages enquêtés bénéficient de la JIRAMA. Les 16% cherchent de l'eau à la pompe publique. Une grande majorité soit 79,1% cherchent encore de l'eau au petit fleuve. La distance à parcourir est évaluée loin pour les 44,2% enquêtés. Les 31,8% disent pourtant que la distance à parcourir pour chercher de l'eau est proche de leur localité. Les restes 108 personnes déclarent que la source de l'eau potable est assez loin de leur localité. La qualité de l'eau est déclarée très mauvaise pour les 30,4% des ménages enquêtés. Les 25,1 % déclarent explicitement que la qualité de l'eau est mauvaise. Alors près de 55% de ménages affirment qu'ils consomment de l'eau de qualité médiocre. Les 28% consomment de l'eau assez bonne contre les 16,4% qui consomment de l'eau de bonne qualité.

## **4. Discussions et recommandations**

### **4.1. Discussions sur les résultats**

Les activités principales de ménages sont des agriculteurs. Cette profession touche 70,3 % des ménages (cf. Fig.1). En effet, les sources de revenu sont encore limitées dans ce secteur. Alors qu'il s'agit de secteur qui ne pas encore bien développé. Les paysans souffrent dans la réalisation de leur exploitation. En effet, les revenus générés par leurs activités sont encore très faible. Les 40 % des enquêtés touchent un revenu moyen entre à 100 000 à 200 000 Ariary. Les 22 % des paysans se trouvent dans une situation très vulnérable avec un revenu moyen moins de 100 000 Ariary par mois. Par ailleurs, l'intervention de l'Etat pour redorer de situation est toujours insignifiante. Les subventions ne touchent qu'une très fine masse soit 27%. Les valeurs estimatives sont généralement inférieures à 1 000 000 Ariary. Alors l'impact de l'intervention de l'Etat en matière de l'exploitation reste en disgrâce. Par conséquence, l'accès à la nourriture et à l'eau potable deviennent une grande problématique dans la zone. Les 58% des enquêtés ne prennent pas du riz que deux fois par jours. La consommation de riz est très limitée en période de soudure, 49,6 % des enquêtés affirment que leur consommation se trouve entre 1 à 2 kilos par jours. Les 78,9% des enquêtés ne disposent pas de l'eau potable dans leur localité. Avec près de 55% de ménages affirment qu'ils consomment de l'eau de qualité médiocre.

### **4.2. Modélisations par régressions linéaires**

La régression linéaire permet l'intégration de plusieurs variables dans le modèle explicatif et séparer les effets des différentes variables. Elle permet un raisonnement causal « toutes choses égales par ailleurs » quand pourtant, les choses ne sont pas égales par ailleurs. La régression multiple va nous permettre d'obtenir le pouvoir explicatif global de l'ensemble des variables incluses.

**Tableau n°1 : Modèle global accès à l'eau**

Modèle	Somme des carrés	ddl	Moyenne des carrés	D	Sig.
Régression	3,887	4	,972	6,057	.000 <sup>b</sup>
Résidu	70,923	442	,160		
Total	74,810	446			

- Variable dépendante : Possédez-vous de l'eau potable dans votre localité ?
- Valeurs prédites : (constantes), Pour les fonds de roulements, estimez à combien d'Ariary ? Si 1, quelle catégorie de travail ? Revenu moyen mensuel, Nombre de personnes dans le foyer

La statistique est globalement significative au seuil inférieur à 1 (Sig. 0,000 < 1).

**Tableau n°2 : Modèle par régression linéaire accès à l'eau**

Modèle	Coefficients non standardisés		Coefficients standardisés	t	Sig.
	A	Erreur standard	Bêta		
(Constante)	1,811	,077		23,666	,000
Nombre de personnes dans le foyer	,051	,025	,098	2,050	,041
Si 1, quelle catégorie de travail?	-,016	,012	-,060	-1,275	,203
Revenu moyen mensuel	-,033	,012	-,133	-2,792	,005
Pour les fonds de roulements, estimez à combien d'Ariary?	,101	,042	,116	2,438	,015

**Variable dépendante :** Possédez-vous de l'eau potable dans votre localité ?

Le modèle est typiquement significatif à un seuil de 1% car les statistiques obtenus sont tous inférieur à 1 (le nombre de personne dans le foyer Sig. 0,041 ; la catégorie de travail Sig. 0,203 ; le revenu mensuel Sig. 0,005 et le fonds de roulement Sig. 0,015)

Le nombre de personnes dans le foyer et les subventions de l'Etat ont des effets positifs et significatifs à l'accès à l'eau potable des ménages dans la zone rurale. Par contre, la catégorie de travail et le revenu mensuel ont des effets négatifs et significatifs à l'accès à l'eau potable.

Alors l'explications de variable accès à l'eau potable est fortement dépendante de des nombres des personnes dans le foyer, la catégorie de travail, le revenu et les subventions de l'Etat.

**Tableau N°3 : Modèle global accès à la nourriture**

Modèle	Somme des carrés	ddl	Moyenne des carrés	D	Sig.
--------	------------------	-----	--------------------	---	------

<b>Régression</b>	20,393	4	5,098	9,519	.000 <sup>b</sup>
<b>Résidu</b>	236,726	442	,536		
<b>Total</b>	257,119	446			

a. **Variable dépendante** : En moyen, consommez-vous combien de kilo de riz par jour ?

b. **Valeurs prédites** : (constantes), Pour les fonds de roulements, estimez à combien d'Ariary ? Si 1, quelle catégorie de travail ? Revenu moyen mensuel, Nombre de personnes dans le foyer

La statistique est globalement significative au seuil inférieur à 1 (Sig. 0,000 < 1).

**Tableau N°4** : *Modèle par régression linéaire accès à la nourriture*

Modèle	Coefficients non standardisés		Coefficients standardisés	t	Sig.
	A	Erreur standard	Bêta		
(Constante)	1,600	,140		11,442	,000
Nombre de personnes dans le foyer	,217	,045	,227	4,796	,000
Si 1, quelle catégorie de travail?	,046	,023	,094	2,034	,043
Revenu moyen mensuel	,089	,022	,192	4,087	,000
Pour les fonds de roulements, estimez à combien d'Ariary?	-,062	,076	-,038	-,821	,412

a. **Variable dépendante** : En moyen, consommez-vous combien de kilo de riz par jour ?

Le modèle est typiquement significatif à un seuil de 1% car les statistiques obtenus sont tous inférieur à 1 (le nombre de personne dans le foyer Sig. 0,000 ; la catégorie de travail Sig. 0,043 ; le revenu mensuel Sig. 0,000 et le fonds de roulement Sig. 0,411).

Toutes les fonctions ont des effets positifs et significatifs sur la consommation de riz ménages dans la zone rurale. Alors l'explications de variable accès à la nourriture noté consommation de riz est fortement dépendante de des nombres des personnes dans le foyer, la catégorie de travail, le revenu et les subventions de l'Etat. Toutefois, les facteurs les plus déterminants de l'accès à la nourriture sont le nombre de personne dans le foyer et le revenu mensuel des ménages.

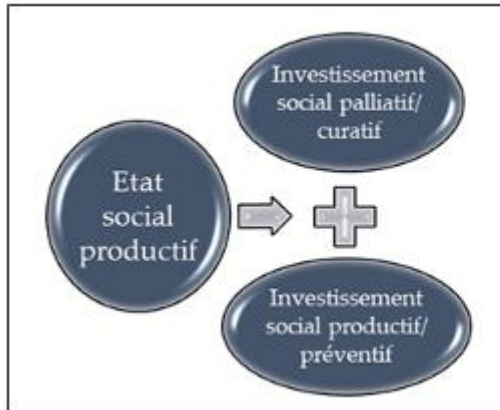
### 4.3. Recommandations

#### 4.3.1. Nouvelle forme l'intervention de l'Etat

**Figure 2** : *L'Etat social productif / Ses comportements*<sup>11</sup>

<sup>11</sup> **Le fort leadership** : Vision, éthique et civisme, morale, révolution ; **Les compétences** : technique, relationnelle, scientifique ; **Le réalisme** : Besoin réel, anthropologie, culturelle.





L'Etat régénérateur ou Etat social productif est inspiré par la théorie de l'Etat social actif<sup>12</sup>. Dépasser la dimension palliative, L'État social actif regroupe un ensemble de théories qui suggèrent la nécessaire évolution de l'État-providence, au-delà de sa dimension palliative ou réparatrice. Elles identifient une forme de passivité de l'État-providence traditionnel intervenant a posteriori, c'est-à-dire après l'apparition d'un risque social par le biais d'un arsenal d'allocations. Les théories de l'État social actif invitent à l'institution d'une politique plus dynamique, axée sur l'investissement dans les personnes et la responsabilisation personnelle des acteurs concernés. Il s'agit d'une synthèse de logiques libérales de demarchandisation des politiques sociales et des notions d'investissement et de prévention. La différence c'est que cette théorie tient compte les actions palliatives et productives. Compte tenu la pauvreté et la vulnérabilité des ménages ces deux actions ne pourraient pas se séparer. Une action palliative n'arrive pas à combler la pauvreté sans l'action productive. Par ailleurs, l'Etat social productif est fondée sur les comportements trilogies tels que le fort leadership, les compétences et le réalisme. Cette fonction de l'Etat pourra garantir l'amélioration de revenu des paysans via les subventions avec des accompagnement technique nécessaire.

## 5. Conclusion

L'accès à l'eau potable et à la nourriture saine sont des conditions indispensables sur le développement économique. Il s'agit des besoins fondamentaux selon la pyramide de Maslow. Madagascar, malgré ses potentialités économiques engage toujours ces défis pour répondre ces besoins d'une manière égale. Car la sous nutrition constitue à la fois un problème économique, un problème de santé, une envergure sociale, et une question de droits humains fondamentaux. Cette recherche a été focalisée sur les variables qui déterminent les conditions de l'accès à l'eau potable et à la nourriture dans la région Analanjirofo, Madagascar. Les modélisations montrent que l'accès à l'eau potable et à la nourriture sont des variables qui

<sup>12</sup> Wolfgang Schroeder, 2008. Le modèle d'« Etat social prévoyant », Fondation Friedrich Ebert Paris, 5 pages

dépendent des revenus de ménages concernés. Plus les ménages gagnent de revenu à somme conséquents, plus l'accès à ces deux besoins seraient facile. Dans le cas contraire plus le revenu est faible plus l'accès à ces deux besoins seraient difficile. Par ailleurs, les subventions de l'Etat contribuent massivement à l'amélioration de l'accès à l'eau et à la nourriture. En effet, les subventions ont une répercussion directe sur le revenu. Donc les variables les plus déterminants dans cette étude sont le revenu et les subventions Etatique. Une fois que les ménages touchent des revenus suffisants, ils pourraient améliorer leur production.

L'Etat joue un rôle important dans cette situation. La sous-nutrition est l'un des problèmes de santé les plus graves du monde, mais paradoxalement le moins abordé. Les coûts humains et économiques sont énormes et ce sont les plus pauvres, les femmes et les enfants qui en paient le plus lourd tribut. Ces coûts ne sont pas forcément à la portée de tous compte tenu de niveau de revenu estimé très faible. Les gouvernements peuvent contribuer à fournir un revenu minimum garanti aux agriculteurs grâce à des versements d'aides directes. Ce type d'aide peut être ciblé sur des zones spécifiques moins favorisées ou attribué avec des conditionnalités, par exemple l'utilisation de pratiques respectueuses de l'environnement. Ce revenu minimum garanti est coûteux budgétairement pour les États qui n'en ont pas les moyens et reste rare en Afrique. Plus indirectement, les gouvernements soutiennent les revenus agricoles par l'usage de différents instruments : programmes d'aide pour encourager le développement agricole et rural ; aide à la réforme et à la restructuration de l'agriculture ; contrôle sanitaire. Une autre manière pour les gouvernements de soutenir les revenus agricoles consiste à soutenir les mécanismes d'assurance en cas de catastrophes naturelles, d'épidémies parasitaires ou de chutes des cours du marché. Cette action sera basé sur les comportements de l'Etat régénérateur.

### Références bibliographiques

- ANDRIAMBOAVONJY M., et al., (1992). Gestion de ressource en eau, 56p.
- Barbier J-C., Theret B. (2004). Le nouveau système français de protection sociale, La Découverte, coll. Repères.
- Blanche Nirina R. (2004). Monographie de la sécurité sociale Malgache, SME, Antananarivo, pp 13-68.
- Blanchon, D., (2006). La politique de l'eau en Afrique du Sud : le difficile équilibre entre développement durable et valorisation optimale de la ressource, Réseau « Développement durable et territoires fragiles », 16p.
- Blandine Destremau, « Prévoyance ou providence : la protection sociale » Introduction Armand Colin | « Revue Tiers Monde » 2003/3 n° 175 | pages 489 à 499.
- Bohbot, R., (2008). L'accès à l'eau dans les bidonvilles des villes africaines, 25p.
- Dupeyroux, (1965). Sécurité Sociale, Dalloz, Paris.

- 
- G. Esping-Andersen. (1999). les trois mondes de l'Etat-providence. PUF, coll, le lien social.
  - Hermand (1967). la Sécurité Sociale en France, l'avenir de la Sécurité Sociale, Seuil, Paris.
  - INSTAT, 2019, « Troisième recensement général de la population et de l'habitation (rgph-3) » 98 p.
  - Margaret Grosh, C. (2008). « Pour la protection et la promotion : Conception et mise en œuvre de filets sociaux de sécurité efficaces, Banque Mondiale, 34 p.
  - Ministère de l'Eau, de l'assainissement et de l'hygiène, 2013, « Annuaire du secteur d'eau potable et assainissement »
  - Ministère de la Population. (2015). De la Protection Sociale et de la Promotion de la Femme., « Politique Nationale de Protection Nationale », 30p.
  - Musgrave R. (1959). The Theory of Public Finance, McGraw Hill, New York,
  - Parienty A. (2006). Protection sociale, le défi, Gallimard, Coll. Folio.
  - Philip L. (1995), Les finances sociales : unité ou diversité ? ECONOMICA, Paris,
  - PNUD. (2018). « Rapport national sur le développement humain Madagascar, Développement humain et mobilisation des ressources intérieures, 36 P.
  - Rapport Banque Mondiale. (2014). « Visages de la pauvreté à Madagascar Evaluation de la pauvreté, du genre et de l'inégalité », Rapport n° 78131-MG, 204 p.
  - Rosanvallon P. (1993), L'État en France : de 1789 à nos jours, Seuil, "Points Histoire
  - Troy, B (2013), « Gestion de l'eau agricole et sécurité alimentaire : de nouveaux défis pour les pays en développement »

## VÉCU PSYCHOPATHOLOGIQUE DES PERSONNES ÂGÉES : SYNDROME DE GLISSEMENT AU CENTRE DE GERONTOLOGIE DE LIBREVILLE

*Psychopathological experience of the elderly : sliding syndrome at the libreville  
gerontology center*

JEAN-ROMUALD SIBY

Centre de recherches et d'études en psychologie (CREP-UOB)

Universite Omar Bongo, Gabon

[sibyeck@yahoo.fr](mailto:sibyeck@yahoo.fr)

### Résumé

A l'instar des pays occidentaux, au Gabon, il existe un centre d'hébergement pour les personnes âgées. Or, dans les sociétés africaines d'antan, les personnes âgées étaient sacrées, entretenues et respectées. Comment en est-on arrivé à là ? Cet article propose une lecture globale du vieillissement normal et pathologique en montrant combien dans la clinique de la personne âgée, les dimensions sociales, culturelles, somatiques et psychologiques sont articulées et interdépendantes, de même que les dimensions singulières, familiales et institutionnelles. Il lève aussi un tabou à savoir l'abandon des personnes âgées par les familles. L'étude a eu recours à une méthode clinique à travers l'étude de cas pour analyser et interpréter le vécu des personnes âgées en situation de résidence au centre de gérontologie au Gabon. Nous constatons que ces personnes âgées vivent très mal l'abandon familial et l'hébergement au centre de gérontologie gériatrie. Ce vécu de souffrance se manifeste par l'apparition d'un syndrome de glissement, signe d'un vieillissement pathologique. Face à ce constat alarmant qui engage un pronostic vital pour les personnes âgées, on note une mobilisation du personnel notamment du psychologue dans une prise en charge plurielle afin d'aider les résidents.

Cet article aborde ainsi les représentations du vieillissement dans cette nouvelle société africaine : représentations sociales mais aussi représentations de soi chez la personne âgée à travers le vécu. Il permettra alors de dégager les enjeux spécifiques au vieillissement en institution mais aidera aussi à mieux comprendre les personnes âgées et les soigner. Il montre enfin comment le vieillissement en institution constitue une castration narcissique pour les personnes âgées et engendre un vécu de souffrance, un syndrome de glissement.

Mots clés : Vieillissement, abandon, syndrome de glissement

### Abstract

Like Western countries, in Gabon, there is an accommodation center for the elderly. However, in the African societies of yesteryear, the elderly were sacred, cared for and respected. How did we get to this point? This article offers a global reading of normal and pathological aging by showing how in the clinic of the elderly, the social, cultural, somatic and psychological dimensions are articulated and interdependent, as are the singular, family and institutional dimensions. It also lifts a taboo, namely the

abandonment of elderly people by families. The study used a clinical method through case study to analyze and interpret the experiences of elderly people in residence at the gerontology center in Gabon. We note that these elderly people have a very difficult time with family abandonment and accommodation in the geriatric gerontology center. This experience of suffering manifests itself in the appearance of a sliding syndrome, a sign of pathological aging. Faced with this alarming observation which poses a vital prognosis for the elderly, we note a mobilization of staff, particularly psychologists, in plural care in order to help residents. This article thus addresses the representations of aging in this new African society: social representations but also self-representations among the elderly through lived experience. It will then make it possible to identify the issues specific to aging in institutions but will also help to better understand the elderly and care for them. Finally, it shows how aging in institutions constitutes a narcissistic castration for the elderly and generates an experience of suffering, a sliding syndrome.

Keywords: Aging, abandonment, slip syndrome

## **Introduction**

La psychologie clinique du vieillissement s'intéresse au vieillissement normal et pathologique. Elle étudie selon Fernandez (2019,p.42), les spécificités du sujet vieillissant ainsi que celles de son environnement personnel, familial et social. Pour Talpin(2011,p.16), c'est depuis le XIX<sup>e</sup> siècle que se construisent petit à petit des discours scientifiques sur le vieillissement en tant que processus et sur la vieillesse en tant qu'état dont les bornes demeurent bien difficiles à établir. Ainsi, le vieillissement est-il tout à la fois objet d'études pour de multiples sciences comme : la biologie, la médecine, la gérontologie, la gériatrie, la sociologie, la démographie, l'anthropologie, l'histoire, l'économie mais aussi la psychologie.

Il s'agit là d'un sujet de préoccupation pour la société en général et pour chaque individu en particulier. En effet, d'un point de vue individuel, le « devenir vieux » et les conditions dans lesquelles ce processus se produit concernent chacun de nous car avec l'augmentation de l'espérance de vie, la possibilité de vivre longtemps est de plus en plus une réalité. Par ailleurs, si le phénomène du vieillissement constitue de nos jours un objet de recherche cela serait dû en bonne partie à son ampleur, puisqu'il affecte plus ou moins directement et de différentes manières, toutes les sociétés(Terenzi Seixas, 2012,p.36). Cependant, les conditions dans lesquelles il se produit peuvent être extrêmement diversifiées. Il existe ainsi selon les pays, en fonction des spécificités économiques, culturelles, politiques, de croyances, des représentations, différentes perceptions du vieillissement.

Pour Caradec(2005,p.54), les personnes âgées sont un groupe hétérogène : on ne vieillit pas de la même façon pour tous et le regard sur le vieillissement doit être contextualisé. Aussi, est-il nécessaire sinon capitale de tenir compte de la dimension intra psychique du phénomène du vieillissement surtout avec le placement des personnes âgées en institution. Nous le savons, le vieillissement est un processus psychique qui ne se termine qu'avec la mort, quels que soient parfois les efforts de certains sujets pour la bloquer ou la combattre soit sur le mode du déni et/ou de la

défense maniaque soit sur celui des démences qui pour Talpin ( Idem) constitue une stratégie de défense du Moi.

A ce propos, notons que le vieillissement normal ou pathologique génère des manifestations cliniques propre à cet âge et le clinicien est confronté quotidiennement au vécu de ces manifestations liées au vieillissement. Il s'agit de formes diverses de psychopathologie et de maladies diverses largement décrites par de nombreux auteurs(Talpin, 2013 ; Ferrey et Le Goues, 2008 & Marty et Marcelli, 2015 ). Ils reconnaissent tous que le vieillissement constitue le dernier stade de développement psychologique. Parcours parfois difficile, chacun va le vivre selon ses capacités, sa personnalité, son histoire de vie et sa culture.

Toutefois, il y a un travail de réaménagement psychologique à réaliser. Se trouve ainsi particulièrement sollicitée, la capacité pour le sujet âgé à remanier les tensions psychiques engendrées par le vieillissement, à intégrer les pertes vécues liées au vieillissement quelles soient physiques ou psychologiques.

Pour Langendorff(2009,p.17), il y a de l'anxiété à gérer tous ces remaniements et surtout l'intégrité du Moi à préserver afin d'éviter l'effondrement, la décompensation. L'enjeu est de parvenir à accepter son histoire, sa vie passée et présente sans regret ni amertume, ce qui implique tout un travail de deuil de ce qu'on a été, de ce qu'on a pu vivre ou obtenir et d'adhésion à ce qu'on est devenu avec ses points forts et ses failles. Il est question ici de tout un travail d'élaboration psychologique de détachement « de la vie » afin de pouvoir accepter et préparer sa finitude de façon paisible : et si ce travail de deuil se fait, il est alors possible de bien vivre son vieillissement en conservant du plaisir à être.

Cependant, si ce n'est pas le cas, la personne peut éprouver désespoir, dépit, déception, honte, culpabilité, amertume etc.et sombrer dans un processus dépressif ou une autre forme de pathologie comme nous le verrons plus tard. Si l'entrée dans le vieillissement amène le sujet âgé à traverser un amoindrissement de ses capacités à vivre dans les sphères motrices, sensorielles, cognitive et psychologique, nous pensons que le vécu de ces atteintes ainsi que la représentation sociale qui est faite de ce vécu, trouve une connotation symbolique en fonction de l'environnement culturel. Pour exemple, soulignons que le vieillissement n'a pas la même représentation sociale en Occident qu'en Afrique.

Nous aurions selon Florence Langendorff( Idem), deux représentations distinctes de la vieillesse. Une représentation à deux faces antinomiques : une dépréciative et une idéaliste. Ainsi se tisse une articulation entre les représentations sociales du vieillissement véhiculées et repercutées par chaque société et le vécu individuel. Dès lors, nous aurions une société, la société occidentale qui diffuserait une image floue et incohérente, en partie dévalorisante de la vieillesse notamment à travers le placement des personnes âgées en établissement d'hébergement et une société qui traditionnellement sacralisait la personne âgée.

Pour cela, il suffit de lire des auteurs comme le malien Hampathé BÂ(1960) qui stipule qu'en Afrique un vieillard qui meurt est une bibliothèque qui brûle ou encore les vieillards qui sont les derniers dépositaires de la connaissance peuvent être

comparés à de vastes bibliothèques dont les multiples rayons sont reliés entre eux par d'invisibles liens qui constituent précisément cette science de l'invisible autenthifiée par les chaînes de transmission initiatique.

Thomas(1991,p.8) abonde dans le même sens lorsqu'il dit qu'en Afrique, les vieillards sont utiles à des travaux spéciaux notamment à inculquer aux autres générations, les jeunes, les valeurs traditionnelles. Il ajoute : « En Afrique noire principalement dans les zones rurales, la vieillesse n'est pas vécue comme une déchéance, le vieillissement se pense avant tout en termes d'acquisition et de progrès car les sociétés traditionnelles orales ont besoin de leurs vieux, symboles de continuité en tant que mémoire de groupe » (p.10).

Avant ces auteurs, Mauss et Fauconnet(1901,p.19) affirmaient : « La société senegalaise traditionnelle a une organisation familiale qui se base fondamentalement sur un esprit d'hierarchie et de communautarisme. D'ailleurs, cela explique la primauté de la communauté sur les volontés individuelles avec pour modèle les vieillards ». Tout ceci montre que la vieillesse est un état socialement construit comme le dit si bien Lamesse(2013,p.13). Ainsi depuis Mauss et Fauconnet puis Thomas, les auteurs montrent à suffisance la vénération presque divine que la société traditionnelle vouait à la personne âgée à qui on attribuait plusieurs qualités à la fois : sociale, culturelle, politique, religieuse et même mystique. Il y a ici un dévouement « naturel » envers la personne âgée.

Pour Attias-Donfut(1994,p.44) qui a interrogé le vieillissement en Afrique, les vieux africains sont toujours adulés certes mais leurs pouvoirs d'antan tendent à la disparition. Elle souligne aussi que la valorisation dont bénéficiaient les personnes âgées est entrain de s'effriter. Elle affirme : « Les personnes âgées ne sont plus vues comme des dépositaires du savoir mais plutôt comme des personnes encombrantes » (p.62). A travers ce propos nous comprenons que les personnes âgées ne trouvent plus au sein de la grande famille, l'accueil qui leur était réservé peut être du fait de la mutation de la famille, unité centrale : mutation sociale et économique, mutation qui se traduit par l'adoption des comportements individualistes qui semblent marginaliser les vieux.

S'agissant du cas spécifique du Gabon, nous constatons qu'à travers le placement des personnes âgées en institution, une autre étape de franchie dans l'effondrement du lien social, familial et le vécu des personnes âgées.

Ce point de vue est partagé par Tall(2003,p.9) lorsqu'il dit : « Le rôle et la place des personnes âgées ont été progressivement érodés dans la plupart des sociétés africaines. Ainsi, les vieillards sont de plus en plus négligés, voire délaissés par leurs propres familles et communautés. Dans leur vulnérabilité, ils deviennent des personnes nécessiteuses et sans domicile fixe en particulier dans les villes ».

Selon Lamesse (Idem), le temps de la personne âgée sacralisée est révolu. En effet, les réalités et contraintes sociales et économiques combinées à l'individualisme grandissant de la société ont largement contribué au changement de mœurs. A l'heure de la mondialisation et des modèles occidentaux qui s'érigent en norme, la société traditionnelle connaît de profonds changements notamment l'effritement de la

vénération de la personne âgée qui jouissait autrefois d'une position privilégiée et c'est notamment le cas au Gabon. En effet, cette image valorisante de la vieillesse caractérisée de moins en moins en Afrique s'actualise au Gabon avec le placement des personnes âgées en centre d'hébergement. Ce placement impacterait-il les rapports sociaux, les valeurs culturelles et témoignerait-il d'une crise culturelle, un traumatisme ? Il s'agit là d'une préoccupation sociale et clinique que représente l'hébergement des personnes âgées en Afrique. Dans cette optique, quelles peuvent être les conséquences du placement des personnes âgées en institution ? peut-on parler d'effondrement psychologique du sujet âgé ? Pourquoi parle-t-on de syndrome de glissement pour définir cette pathologie ? Comment y faire face ? Ces questions non exhaustives vont orienter notre réflexion et nous permettre de nous pencher sur la dimension intrapsychique du vieillissement en institution en Afrique singulièrement au Gabon.

## **1. Méthodologie**

Dans cette recherche, nous situons nos efforts dans une démarche compréhensive. A partir du vécu du sujet âgé, nous voulons tenter d'appréhender le vécu des personnes âgées placées au Centre national de gérontologie-gériatrie de Melen à Libreville au Gabon. Ici, la question du Soi, de l'identité est centrale, elle est pour notre part et dans ce contexte, en lien avec la famille, la société, la culture car tout sujet se soutient en appui sur la culture. Nous verrons alors si ce qui est observable et décrit à travers le vécu des personnes âgées en institution reflète bien une réalité spécifique. Ainsi, cette recherche a une visée pratique ou opérationnelle dans la mesure où les conclusions peuvent aider à améliorer d'une part le questionnement sur les débats publics et politiques et d'autre part promouvoir la qualité de vie des personnes âgées dans une meilleure adéquation entre besoin et prise en charge surtout que les recherches sur le vieillissement sont très rares au Gabon.

Dans cette optique, pour ce travail, nous optons pour une méthodologie qualitative à travers l'étude de cas : c'est la méthode la plus appropriée dans un thème qui touche au vécu psychologique comme c'est le cas pour notre étude. Cette démarche qualitative qui sera utilisée aussi bien dans la collecte des données grâce à l'entretien clinique que dans l'analyse des données par le truchement de l'analyse de contenu, permet d'aller à la rencontre de la personne âgée sous des facettes singulières en apportant si nécessaire une contribution à la prise en charge en notre qualité de Psychologue clinicien

### **1.1. Participant**

Définir une population étudiée peut être une tâche périlleuse surtout lorsqu'il s'agit d'un groupe extrêmement hétérogène. Pour notre part, nous nous intéressons aux personnes âgées hébergées au Centre national de gérontologie-gériatrie de Melen à Libreville au Gabon. Au sein de cette institution, nous avons retenu un sujet dont le



pronostic vital était engagé du fait d'un syndrome de glissement. Dans un premier temps, nous étudierons ce cas en commençant par une brève présentation puis nous donnerons plus de détails quand nous allons analyser le Cas et ensuite nous procéderons à une discussion.

Il s'agit d'un homme âgé de 70 ans. Il est résident au Centre national de Gériatrie-Gérontologie de Melen à Libreville au Gabon. Nous utiliserons un nom fictif, Paul pour garantir l'anonymat et le secret professionnel. Cette personne âgée a été choisie suite à un vécu de souffrance observé par nos étudiants en situation de stage dans le dit centre. Nous voulons ainsi comprendre si cette souffrance psychologique est liée au placement en institution. Plusieurs entretiens cliniques ont été passés à notre sujet en vue de procéder à l'étude de cas.

## **1.2. Matériel**

Nous utilisons l'étude de cas comme méthode clinique d'évaluation du vécu du cas Paul. L'intérêt du choix de cet outil réside dans le fait que, dans le domaine de la recherche, l'étude de cas est un pont entre les théories et la pratique, un lieu de constitution et de validation des hypothèses. Dans l'étude de cas, on s'intéresse beaucoup plus à l'individu qu'au symptôme. On essaie de donner une description aussi fidèle que possible de la personne à un moment donné en évaluant la résonance psychologique des problèmes qu'elle présente (Siby, 2009, p.152).

L'étude de cas s'appuie essentiellement sur l'entretien clinique. Il est une technique de choix pour accéder à des informations subjectives (histoire de vie, représentations, sentiments, émotions) témoignant de la singularité et de la complexité d'un sujet. La spécificité de l'entretien clinique réside dans l'établissement d'une relation asymétrique (Chiland, 1989, p.61). Cette position dite « clinique » est caractérisée par la centration sur le sujet, la non directivité, la neutralité bienveillante et l'empathie (Rogers, 1942, p.33). Nous avons ainsi utilisé l'entretien clinique semi-directif pour le recueil des données et l'analyse de contenu thématique pour l'analyse des données.

### **1.2.1. L'entretien semi-directif :**

L'entretien est donc la technique permettant l'objectivation de la subjectivité. Pour notre part, nous avons utilisé l'entretien semi-directif. Nous avons ainsi opté pour une attitude non directive qui favorise l'expression personnelle du sujet, ici les personnes âgées, en vue d'explorer le ressenti particulier grâce aux faits de parole. Comme l'affirme si bien Pedinielli (1994, p.41) : « L'entretien clinique est le meilleur moyen dont on dispose pour recueillir des informations sur la souffrance ou les difficultés d'un sujet. Ce discours apporte des informations sur l'économie psychique, sur l'organisation des moyens de défense. Dans l'histoire que le sujet rapporte et la manière dont il s'adresse au psychologue, on peut percevoir ses identifications et ses projections ».

### **1.2.2. L'analyse de contenu thématique**

En psychologie, l'analyse de contenu permet d'étudier, les idées, les pensées, la tonalité affective, l'intensité d'un conflit intrapsychique, les mécanismes de défense sollicités ...bref, elle nous aidera à saisir l'ampleur du phénomène étudié grâce aux données recueillies auprès des personnages âgées. Comme le dit si bien Mucchielli (1979, p.13), avec l'analyse de contenu, il s'agit d'analyser ce dont on dispose sans aller supposer des dessous cachés. Pour notre part, nous optons pour l'analyse de contenu thématique. En effet, l'analyse de contenu thématique est une technique de traitement de données intéressante pour notre recherche. Elle permet de comprendre, de classer, d'analyser les divers récits d'entretiens.

Bardin (1988, p.39) définit l'analyse de contenu comme un ensemble de techniques d'analyse, de communication utilisant une procédure systématique et objective de description de message. L'analyse de contenu est donc un outil qui permet de faire l'investigation d'un ou plusieurs entretiens. Grâce à l'analyse de contenu, le chercheur peut dégager les thèmes récurrents du contenu des entretiens et exprimer ainsi le vécu du sujet.

Pour Chiland (1999, p.63), l'analyse de contenu permet de découvrir ce que ni l'intuition, ni l'écoute ne sont capables de déterminer avec précision. Sachant qu'il existe plusieurs types d'analyse de contenu, notre choix porte sur l'analyse de contenu thématique. Il s'agira de dégager à partir du discours de notre cas, différents sentiments, des thèmes clés et récurrents qui témoignent du vécu de souffrance de cette personne âgée en institution. L'analyse de contenu thématique va ainsi nous permettre de traiter les données pour tirer des conclusions liées à l'étude.

### **1.3. Procédure**

Le cas que nous traitons ici est une personne âgée qui réside au Centre national de Gérontologie-Gériatrie. Ce cas a été remarqué par des étudiants de Master Professionnel en stage dans l'institution. Plusieurs entretiens ont permis de recueillir des données pertinentes sur son vécu au Centre.

## **2. Résultats et discussion**

### **2.1. Présentation et analyse thématique du cas Paul**

#### **2.1.1. Présentation du cas Paul**

Sujet masculin âgé de 70 ans, Paul vit au Centre depuis un an. Au début il pensait n'être là que pour un temps, le temps de soulager sa famille qui avait promis de le reprendre dans quelques semaines voire quelques mois. Voilà qu'un an après, il est toujours au Centre et sa famille qui venait lui rendre visite au début ne vient plus. Retraité de la fonction publique, il a toujours vécu en concubinage et n'a pas eu d'enfant. Il souffre de tension artérielle et de rhumatisme. Une fois ces pathologies manifestées, ses parents l'ont d'abord traité auprès des tradipraticiens (thérapeutes

traditionnels). Sa famille qui lui rendait visite au début de son placement l'a abandonné 6 mois après jusqu'à ce jour. Sa maladie a rapidement progressé par conséquent, son état s'est détérioré en très peu de temps. Le sujet a un débit verbal très faible. On note une détérioration rapide de l'état général du patient qui s'accompagne d'anorexie, d'un refus de soins et de s'alimenter, de plaintes multiples, d'un repli sur soi et des idées morbides de suicide.

### **2.1.2. Analyse thématique et commentaire du cas Paul**

Nos entretiens avec Paul nous ont permis de comprendre son vécu de souffrance à travers 4 thèmes que nous avons relevé à savoir : le sentiment d'abandon, le retrait ou repli social, la souffrance psychique et la dépression.

La clinique du vieillir peut permettre d'observer comment certaines personnes âgées au lieu d'affronter l'adversité, l'inexorable préfèrent se laisser aller en exprimant plus ou moins directement, un désir de mourir. A ce propos, Paul dira : « De toute façon, je suis une flamme qui s'éteint doucement, c'est normal et d'ailleurs elle attend quoi pour s'éteindre définitivement ». Nous voyons qu'à travers cette verbalisation, Paul exprime son désir de mourir. Ses relations sociales et affectives ont été progressivement et systématiquement dévitalisées.

Nous constatons ici la primauté de thanatos sur éros. Ce constat prévaut aussi au regard de l'état dépressif du sujet qui prend ancrage sur des idées de suicide qui envahissent le sujet. Il dira : « Je veux quitter ce monde, si quelqu'un peut venir m'achever c'est bien » ; ou encore : « Je suis fatigué de tout ça, pourquoi dois-je encore subir ça ? ». Ces idées noires consécutives à son état de santé qui se dégrade, au désengagement de ses proches et donc au sentiment d'abandon qui a conduit à son placement au Centre Gérontologique et Gériatrique a fragilisé son psychisme provoquant ainsi un effondrement, un glissement psychologique. Ce glissement témoigne d'une souffrance psychique.

Selon Lazarus & Folkman (1984, p.52), la souffrance psychique est une souffrance profonde qui consiste à endurer, éprouver, supporter quelque chose de désagréable. Paul souffre de sa situation actuelle qui le pousse à penser que sa vie n'a plus de sens. Ceci se perçoit au-delà de l'état dépressif et de la souffrance psychique exprimée, par le retrait social. Il l'exprime en ces termes : « Je préfère passer mon temps allongé sur mon lit comme vous voyez là, je fais tout sur mon lit, les autres et le dehors n'existent plus ». Selon Vellut (2015, p.598), à travers le retrait social, le sujet exprime un mal être, une pathologie comportementale qui le pousse à vivre en réclusion. Le retrait social étant l'un des symptômes de Paul, nous pensons que ce signe clinique est l'une des caractéristiques de la souffrance psychique de notre sujet. Paul se sent étranger dans un milieu étranger abandonné de ses proches qu'il a pourtant aidé lorsqu'il était fonctionnaire. Il l'exprime en disant : « ma famille m'a abandonné, je suis devenu inutile, un poids ». En effet, environ 6 mois après son entrée en institution, Paul a été délaissé par ses proches. Cet abandon constitue une effraction psychologique pour lui.

Ce désengagement familial a eu un retentissement psychologique porteur d'une immense tristesse qui vient faire nourrir l'état dépressif à travers un vécu nostalgique car le sujet se demande à longueur de journée pourquoi est-il au Centre jusqu'à maintenant, pourquoi est-il abandonné. Il en est ainsi du placement en institution ou Centre de gérontologie-gériatrie que Paul ne comprend pas. Face à cette incompréhension, le sujet se laisse glisser clairement vers une forme de suicide passif que des auteurs comme Green (2002,2007) appellent la mort blanche. Ce vécu de Paul préalablement diagnostiqué en syndrome de glissement par l'équipe pluri disciplinaires du Centre se trouve confirmé par cette analyse à travers cette symptomatologie non exhaustive.

Ce syndrome de glissement qui peut être déclenché selon Jean-Marc Talpin (Ibidem) et Fernandez (Ibidem) par des événements physiques ou psychiques trouve son étiologie ici à travers le placement institutionnel et l'abandon familial. Tout ceci témoigne d'un vécu traumatique surtout pour une personne qui durant sa vie active soutenait la famille. Atteint psychologiquement, Paul ne trouve plus un intérêt particulier à vivre ; pour lui, la mort serait le seul moyen de le délivrer de son nouveau mode de vie. La perte de toutes ses illusions sur la famille l'a plongé dans un état dépressif majeur et l'installe dans un syndrome de glissement qui menace indéniablement sa vie en institution. Ceci nécessite une prise en charge spécifique afin d'endiguer ce glissement car pour sévère que soit cette pathologie, elle est réversible avec un bon suivi rapide (Talpin, 2011 ; Benaim, 2015 ; Wieder, 2020).

## 2.2. Discussion

Lorsque Thomas (Idem) parlait à son époque de l'inexistence des maisons de retraite pour les personnes âgées en Afrique noire, nous constatons aujourd'hui que c'est un fait révolu avec notamment l'existence du Centre national de gérontologie-gériatrie au Gabon. En effet, au Gabon, certaines réalités et contraintes sociales, économiques combinées à l'individualisme grandissant de la société ont largement contribué au changement de mœurs et partant à la remise en cause de ce propos de Thomas. Notre sujet d'étude Paul a fait les frais de cette déliquescence sociétale. Il s'est retrouvé rejeté et abandonné par des proches. Il s'agit là de l'affaiblissement des liens sociaux qui dénote d'une crise identitaire, une castration culturelle. Ainsi Paul a connu l'exclusion familiale.

L'exclusion c'est le rejet d'un individu par l'organisation sociale à laquelle il s'inscrit et qui ne lui octroie plus une place du fait des représentations négatives. De nos jours, nous notons à travers cet exemple que les privilèges dont jouissaient les personnes âgées sont mises à rude épreuve par l'ébranlement des fondements de base de la société traditionnelle.

Au Gabon, la montée de l'individualisme qui caractérise la société contemporaine a touché le lien social qui unissait la famille. Ce constat déjà énoncé par Lamesse (2013, p.60) remet en question la place des personnes âgées tant enviée dans un passé encore récent. Même si en Afrique les maisons de retraite sont encore

une rareté, on note au Gabon et plus proche de nous, au Cameroun, des établissements qui accueillent et prennent des personnes âgées seules.

Nous faisons simplement le constat que cet événement constitue un marqueur symbolique. Il peut à juste titre, se présenter comme un facteur majeur contribuant à l'effondrement de l'identité culturelle africaine. C'est le signe d'un moment de crise qui transforme l'environnement relationnel et culturel et qui peut être destructeur pour la communauté (Caradec, 2005, p.27).

L'hébergement des personnes âgées en institution représente alors une négligence et une violence faite aux personnes âgées (Kosberg et Garcia, 1995, p.60). Si ceci est vrai en occident, cela l'est encore plus en Afrique, même s'il faut le reconnaître, le phénomène n'est pas encore alarmant en Afrique. Ce placement est ainsi une effraction psychologique, un traumatisme qui ébranle la Psyché provoquant alors comme nous l'avons vu avec Paul, un syndrome de glissement. Il s'agit d'un état de désorganisation psychosomatique, une conduite régressive qui souligne un état post-traumatique.

Le rapprochement avec la dépression conçu sur le plan de la symptomatologie, du lien de causalité et du processus étiopathogénique se caractérisant par un fléchissement général associant amaigrissement, dénutrition, perte d'activité, idées morbides comme nous le voyons avec notre sujet. Le placement en institution se présente dès lors comme un événement déclencheur. Les données obtenues à travers notre cas, constituent un support intéressant nous aidant à appréhender la réalité du vieillissement au Centre de gérontologie-gériatrie.

Cependant, elles montrent aussi une image péjorative qui entoure la vieillesse et le vieillissement de nos jours, en l'associant à une certaine inutilité et une dépendance économique et physique. Cette image témoigne d'une castration sociale que subit la société gabonaise : une blessure identitaire au sein d'une culture africaine qui glorifie la personne âgée. Dans cette optique, la maison de retraite apparaît comme une incongruité dans la culture africaine. Son existence serait le fruit d'un processus d'occidentalisation de l'Afrique, une acculturation signe d'une société en crise.

Paul, se retrouve au Centre par perte des supports relationnels et familiaux ce qui montre désormais les limites de la notion de famille en Afrique. En effet, le processus qui mène à l'entrée en institution met en évidence l'absence d'un soutien familial alors qu'autrefois la solidarité familiale était un devoir et une obligation morale. La solution du placement des personnes âgées est donc une solution de facilité pour l'Etat qui se trouve incapable d'endiguer l'effritement des valeurs traditionnelles. C'est une solution inadaptée au regard du tableau clinique que nous présente notre sujet. Ce tableau clinique comporte une double symptomatologie somatique et psychique. Cette clinique apparaît dans la classification internationale des maladies et se retrouve actuellement dans la CIM 10 avec comme précision du code diagnostic « *sénélités, R 56* ».

Dans la pratique clinique, notons que le syndrome de glissement est un état de détérioration rapide de l'état physique et psychique d'une personne âgée à la suite

d'un facteur déclenchant déstabilisant. Il se caractérise par des symptômes relevant du registre psychique comme le mutisme, le retrait social, l'altération de la communication, l'opposition aux soins, le refus alimentaire ainsi que la tonalité dépressive et sur le plan somatique par une perte de poids prononcée, une incurie, un déclin généralisé.

Le syndrome de glissement constitue une alerte clinique, un appel à une intervention psychologique et médicamenteuse pour éviter le pire. Il est alors essentiel de faire face à l'épisode dépressif grâce à un soutien médical, social et psychologique. S'agissant de Paul, puisque nous étions clairement face à un syndrome de glissement qui engage le pronostic vital, il était primordial d'alerter la famille et de les inviter à venir au Centre dans la mesure du possible, venir au chevet de leur proche afin de renouer le contact avec la famille. Dans un premier temps, ce contact s'est fait par téléphone ensuite en présentiel.

Nous le voyons, Il y a de fait chez notre sujet, une perte de repères à cause du placement au Centre, un effondrement narcissique, de deuils multiples à accomplir, des pertes à accepter et une réelle déchéance identitaire liée au rejet et au vécu en institution qui débouche sur une échappatoire psychosomatique sur un mode pathologique. Dès lors, dans un fonctionnement qui devient pathologique, la culpabilité prend le dessus et conduit au syndrome de glissement. Ce syndrome de glissement manifesté par Paul est une atteinte narcissique, une perte de l'élan vital.

## **Conclusion**

L'Afrique se caractérise par une hiérarchisation des classes d'âge ou chaque classe revêt une importance à degrés divers. L'organisation sociale est faite selon les générations. Suivant cette configuration, la vieillesse a toujours eu une place de choix. En effet, dans la tradition, la vieillesse est un stade de la vie hautement symbolique qui rime avec respect, compassion, sagesse parfois vénération des personnes qui l'ont atteint (Lamesse, 2013, p.103). Mais il faut reconnaître qu'aujourd'hui, le monde connaît de profonds changements. Dans les pays subsahariens en général et au Gabon en particulier, la tradition n'a plus forcément sa valeur d'atan. On note : une désintégration du tissu et un individualisme qui touche la cellule de base qu'est la famille. Ces mutations qui touchent la société gabonaise auraient mérité à elles seules de nombreuses recherches. Pour notre part, nous nous sommes intéressé au sort des personnes âgées placées en institution et/ou Centre d'hébergement.

Nous avons fait le constat que ces derniers souffraient du syndrome de glissement. Il s'agit d'une pathologie gériatrique qui témoigne d'un vieillissement pathologique comprenant une détérioration rapide de l'état physique et psychique. Cette recherche a démontré que l'abandon familial et donc l'entrée en institution constitue un facteur déclenchant qui destabilise la personne âgée en la plongeant dans un état dépressif profond, un repli sur soi, un déclin vital accompagné d'idées morbides d'envie de mourir. Face à cette souffrance psychosomatique des personnes âgées, le Centre de gérontologie-gériatrie s'est présenté comme un tiers contenant, structurant entre la famille et le patient pour accompagner et soutenir les résidents.

Cette fonction d'étayage a permis à notre sujet d'étude (Paul) de surmonter la crise grâce à une prise en charge massive et pluridisciplinaire avec notamment le concours de la famille appelée au secours et rappelée à l'ordre sur son devoir à l'égard des aînés. Ainsi malgré l'effritement des valeurs traditionnelles, les familles gardent encore un certain respect pour les personnes âgées.

Dans cette optique, ce travail permet de se saisir de cette question inédite en Afrique à savoir le placement des personnes âgées en Centre d'hébergement. Par ailleurs, il permet de sensibiliser sur l'importance de prendre en compte la compréhension du vécu de ces personnes âgées en institution afin de promouvoir l'élaboration et la mise en place des politiques, programmes et services qui puissent signifier un gain qualitatif pour cette population. C'est un acte symbolique pour venir en aide à une population qui en a besoin et dont le sens de la dignité interdit souvent des lamentations. Comme le dit si bien Klemp (2000,p.12), soyons attentifs aux gens surtout aux personnes âgées car nous leur devons beaucoup. De plus, il n'y a rien de plus grand que le don d'Amour ; soyons au service des autres, soyons au service de la vie. Ainsi, même si la société gabonaise se retrouve dans une certaine mesure en phase de transition entre le soutien traditionnel de la famille communautaire et l'indépendance fonctionnelle supposée de la famille nucléaire, il existe toujours une coopération entre les générations et une solidarité intergénérationnelle. Cette recherche constitue pour nous autres psychologues, une alerte clinique qui nous permet de dégager les enjeux spécifiques au vieillissement en institution. Elle pourrait aider à s'intéresser à cette problématique et voir dans quelles perspectives mettre en place des stratégies de prise en charge dans ces établissements afin d'endiguer et prévenir le syndrome de glissement(Siby,2021,p.171). En définitive, l'étude de Cas en tant que démarche qualitative de la méthode clinique, nous a permis de mieux cerner le vécu de souffrance des personnes âgées en institution à travers le cas Paul. Elle apparaît ainsi comme une méthode pertinente pour notre thématique de recherche.

### **3. Références bibliographiques**

Attias-Donfut, C. (1994). *Vieillir en Afrique*. Puf.

Bardin, C. (1988). *Analyse de contenu*. Puf

Benaim, A. (2015). *Vieillesse et fragilité* [Thèse de Doctorat en Sociologie, Université de Strasbourg]. <https://theses.hal.science>.

Caradec, V. (2005). *Sociologie de la vieillesse et du vieillissement*. Armand Colin

Chiland, C. (1989). *L'entretien clinique*. Puf

Chiland, C. & Castarede, F. (1999). *L'entretien clinique*. Puf

Ella Mengara, H. (2019). *Vécu sexuel et syndrome de glissement chez la personne âgée en institution au Gabon* [Mémoire de Master professionnel en psychologie non publié]. Université Omar Bongo.

Etomba, I. (2017). *Placement de la personne âgée en institution et syndrome de glissement*, [Mémoire de Master professionnel en psychologie non publié] Université Omar Bongo

Fernandez, L. & Sagne, A. (2013). *La psychologie du vieillissement : 15 études de Cas*. In Press

Fernandez, L. (2019). *Psychologie clinique du vieillissement*. Negrefont

Ferrey, G. & Le goues, G. (2008). *Psychopathologie du sujet âgé*. Masson

Green, A. (2002). *La mort dans la vie : Quelques repères pour la pulsion de mort*. Odile Jacob

Green, A. (2007). *Pourquoi les pulsions de destruction ou de mort ?*. Panama

Hampâte bâ, A. (1960). Discours. Unesco

Kaës, R. ; Missenard, A. ; Kaspi, R. ; Anzieu, D. ; Guillaumin, J & Bleger, J. (2013). *Crise, rupture et dépassement*. Dunod

Klemp, H. (2000). *Interrogez le Maître : Le maître eck vivant répond à vos questions*. Eckankar

Kosberg, J.I. & Garcia, J.L. (1995). *La maltraitance des personnes âgées : perspectives internationales et interculturelles*. Haworth press

Lamesse, F. (2013). *Les personnes âgées dans la région de Dakar* [Thèse de Doctorat en sociologie, Université Cheikh Anta Diop]. <https://annuairechercheurs.ucad.sn>

Langendorff, F. (2009). *Petit précis de sciences humaines*. Lamarre

Lazarus, R., & Folkman, S. (1984). *Stress, évaluation et adaptation*. Springer Publishing Company.

Marty, F. & Marcelli, D. (2015). *Psychopathologie générale des âges de la vie*. Masson

Mauss, M. & Fauconnet, P. (1901). *Sociologie, année sociologique*, 30, 19-19

Mucchielli, R. (1979). *L'analyse de contenu des documents et des communications*. ESF

Pedinielli, J-L. (1994). *Introduction à la psychologie clinique*. Nathan



Selosse, J. (2011). *Les adolescents difficiles*. Dunod

Siby, J-R. (2009). *Deuil et rites funéraires en situation de migration : cas des endeuillés africains en France* [Thèse de Doctorat en Psychologie clinique, Université d'Amiens]. <http://www.theses.fr>

Siby, J-R. (2021). Traumatisme, équation personnelle et résilience : cas d'un enfant endeuillé, *Conduite Humaine et Pratiques Psychologiques*, 2, 160-187

Siby, J-R. (2021). L'usage de l'humour comme approche thérapeutique face au traumatisme, *Cahiers ivoiriens de psychologie*, 14, 118-129

Roger, C. (1942). *La relation d'aide et la psychothérapie*. ESF

Tall, A. (2003). *Vieillesse et pauvreté, 4<sup>e</sup> conférence africain sur la population*, Tunis, 08-12 Décembre

Talpin, J-M. (2011). Penser le vieillissement : entre pathologie et création, *Etudes*, 7-8, 415, 43-53

Talpin, J-M. (2013). *Psychologie du vieillissement normal et pathologique*. Armand Colin

Terenzi Seixas, C. (2102). *Histoire de vieux : un regard sur le quotidien des personnes âgées au Brésil* [Thèse de Doctorat en Sociologie, Université René Descartes Paris V]. <http://www.theses.fr.2012PA05HO>

Thomas, L-V (1991). Une société pour traquer la mort, *Gérontologie*, 3,14, 58,5-17

Vellut, N. (2015). Le retrait des jeunes, une préférence, *Adolescence*, 33, 3, 593-601

Wieder, C. (2020). Le syndrome de glissement, *Topique*, 3, 150, 85-96

Weimann Peru, N. & Pellerin, J. (2009). *Le syndrome de glissement : description clinique, modèles psychopathologiques, éléments de prise en charge*. Masson

## **MALADES MENTAUX ERRANTS DANS LE DISTRICT D'ABIDJAN : APPROCHE CRIMINOLOGIQUE D'UN PHÉNOMÈNE RELATIVEMENT BIEN MAÎTRISÉ**

*Wandering mental patients in the district of Abidjan: Criminological approach to a relatively well-understood phenomenon*

**KONAN ISIDORE KOUAKOU**

Enseignant-Chercheur

UFR Criminologie/Université Félix Houphouët-Boigny (UFHB)

[konanisidore@gmail.com](mailto:konanisidore@gmail.com)

**BLAISE BROU**

Médecin Psychiatre

Institut National de Santé Publique (INSP) Abidjan

[drbrou2000@yahoo.fr](mailto:drbrou2000@yahoo.fr)

### **Résumé**

De nombreuses études et interventions sociales ont été largement circonscrites autour des marginalités dyssociales (délinquance juvénile, jeunes et culture de la rue, violence urbaine, violence dans le milieu des transports). Cependant, elles restent toutes relativement ou totalement muettes, quand il s'agit d'analyser d'une part, la condition des malades mentaux errants dans les espaces publics et de l'autre les interactions entre eux et les membres dits normaux. Cet article vise à connaître successivement les caractéristiques sociodémographiques des malades mentaux errants, les actes criminels commis ou subis et les réactions sociales vis-à-vis d'eux. Il se fonde sur une enquête de terrain menée à travers les treize (13) communes du district d'Abidjan. Les participants à l'étude sont au nombre de 203. Ils ont été choisis à l'aide de la méthode non probabiliste et par choix raisonné. Le recueil des informations s'est fait au moyen d'une étude documentaire, d'entretiens semi-directifs et d'observations directes. L'analyse mixte (quantitative et qualitative) des données recueillies a abouti à un triple résultat : Dans le premier cas, il apparaît que les malades mentaux errants sont des individus de sexe masculin ou féminin, provenant de toutes les communes du district d'Abidjan avec une proportion élevée à Bingerville, Abobo, Adjamé, Yopougon et Anyama. Dans le deuxième cas, les violences verbales, les agressions à mains armées, les coups et blessures volontaires, le trafic de drogues et les meurtres constituent les actes criminels commis par les malades mentaux. Par ailleurs, il apparaît que ces derniers sont victimes d'abus sexuels (les femmes surtout), de crimes rituels et d'accidents. Enfin, l'indifférence, la pitié, la peur, l'agressivité et la colère sont autant de réactions manifestées à leur égard. Une intervention à un triple niveau (politique, économique et social) s'avère nécessaire pour juguler le phénomène des malades mentaux errants dans le district d'Abidjan.

Mots clés : Malades mentaux errants ; Approche criminologique ; District d'Abidjan.

## Abstract

Many studies and social interventions have been largely circumscribed around dyssocial marginalities (juvenile delinquency, young people and street culture, urban violence, violence in the transport environment). However, they all remain relatively or totally silent when it comes to analyzing, on the one hand, the condition of the mentally ill wandering in public spaces and, on the other, the interactions between them and the so-called normal members. This article aims to know successively the socio-demographic characteristics of wandering mental patients, the criminal acts committed or suffered and the social reactions towards them. It is based on a field survey conducted through the thirteen (13) communes of the district of Abidjan. The participants in the study are 203 in number. They were chosen using the non-probabilistic method and by reasoned choice. The collection of information was done by means of a documentary study, semi-structured interviews and direct observations. The mixed analysis (quantitative and qualitative) of the data collected led to a triple result: In the first case, it appears that the wandering mental patients are individuals of male or female sex, coming from all the communes of the district of Abidjan with a high propensity in Bingerville, Abobo, Adjamé, Yopougon and Anyama. In the second case, verbal abuse, armed assault, intentional assault and battery, drug trafficking and murder constitute the criminal acts committed by the mentally ill. Moreover, it appears that the latter are victims of sexual abuse (especially women), ritual crimes and accidents. Finally, indifference, pity, fear, aggression and anger are all reactions shown towards them. Intervention at three levels (political, economic and social) is necessary to curb the phenomenon of wandering mental patients in the district of Abidjan.

Keywords: Wandering mental patients; Criminological approach; District of Abidjan.

## Introduction

Le phénomène des malades mentaux errants est l'un des défis sociaux majeurs auxquels sont confrontés la plupart des gouvernants des pays d'Afrique subsaharienne. En effet, il n'est pas rare de voir déambuler dans les zones urbaines, avec une proportion un peu plus marquée dans les capitales économiques de ces pays, des malades mentaux sous le regard indifférent du reste de la population. Dans ce sens, Diagne (2016 : 12-13) indique qu'à Dakar, la capitale économique du Sénégal, des abords du centre-ville à la grande banlieue (Pikine, Guédiawaye, Thiaroye), les malades mentaux errants se remarquent aisément. Ils sont présents en grand nombre dans les marchés et les avenues les plus fréquentées, soit des lieux de déplacement et de forte densité de population. Leur itinérance se fait ainsi dans un contact permanent avec la population. De ce fait, selon l'auteur, leur situation semble relever d'une normalité sociale. Autrement dit, se développe une différence dans leurs comportements qui semble être inscrite dans le cours normal du fonctionnement de la rue (comme s'ils faisaient partie du décor). Ils ne sont inquiétés que s'ils investissent des devantures d'institutions publiques, ou bien s'ils se signalent par une dangerosité causant une réelle menace pour les populations qu'ils côtoient.

Par ailleurs, selon Goumbri et al. (2015 : 367), il est courant d'observer dans les rues des grandes villes du Burkina Faso, des malades mentaux errants, cohabitant avec le

reste de la population. Pour tenter d'expliquer l'abandon sans soins de ces patients précisément dans la ville de Ouahigouya, ces auteurs notent la pauvreté économique, l'absence de dispositif public de prise en charge des malades mentaux errants et la tolérance culturelle à la présence des malades mentaux errants non violents.

À l'instar du Burkina Faso, Bergot (2013 : 72) indique qu'au Bénin, Il n'existe qu'un seul centre hospitalier psychiatrique public pour tout le territoire, pour lequel il manque cruellement de main d'œuvre soignante (médecins, infirmiers, psychologues, travailleurs sociaux,...). Les frais à la charge des familles, lorsqu'elles parviennent à consulter, sont colossaux, et ne peuvent être assurés de façon continue. Ainsi, la crainte, l'impuissance et la pauvreté poussent les familles à abandonner leurs parents, qui se retrouvent isolés de la société, errants dans les métropoles, enchaînés à des arbres ou accaparés par des sectes. Dans le même ordre, Ntone-Enyime et al. (2016 : 4) indiquent qu'au Cameroun les personnes malades mentales errantes représentent un phénomène visible, pourtant, le plus souvent inaccessible. La réhabilitation psychosociale de ces malades mentaux, leur réinsertion, sont restées à un niveau de priorité faible. Malgré les multiples essais d'inclusion des activités y relatives au sein des politiques de santé publique, les résolutions ne sont toujours pas mises en application. En Côte d'Ivoire, le phénomène des malades mentaux errants, pour être fondamental, n'est pas nouveau. Il pourrait d'une part se justifier à travers l'étude de Konan (1999) qui indique que la désocialisation et l'errance sont l'apanage des maladies mentales, même si celles-ci n'en ont pas l'exclusivité. Et de l'autre, se confondre à une insuffisance de structures de prise en charge couplée d'une indigence économique des parents. Pour preuve, Diomandé (2013) indique qu'environ 120 malades mentaux dont les cas sont extrêmement prononcés, ont été identifiés dans le district d'Abidjan par les services de l'hôpital psychiatrique de Bingerville. Dans cette circonscription, les malades mentaux squattent les places publiques, les maisons abandonnées, les encoignures des ponts, les marchés, les carrefours et "disputent" les trottoirs avec les piétons. Ils sont facilement reconnaissables par leur apparence : vêtements en lambeaux, sinon dénudés, hygiène corporelle peu attractive autrement répugnante, chevelure épaisse non entretenue.

Ces malades sont marginalisés, isolés, négligés, voire abandonnés par leurs familles et la société toute entière. On assiste là, non pas à un affaiblissement des liens sociaux au sens durkheimien du terme, mais plutôt à une rupture pure et simple de ces liens. Quoique vivants, les malades mentaux errants sont considérés comme morts pour leurs familles et le reste de la population. Tout se passe sous le regard indifférent des pouvoirs publics qui les considèrent comme des "poids morts" encombrants. Quand on examine de plus près, il semble que l'errance des malades mentaux dans le district d'Abidjan est suffisamment bien contrôlée, mieux maîtrisée. Le problème qui se pose est que les maltraitances qu'ils subissent d'une part et les agressions qu'ils commettent de l'autre, sont peu connues. Or, elles sont d'autant plus fréquentes qu'à de rares exceptions près, elles s'inscrivent dans une absence de cadre juridique approprié. Cet article se propose de connaître l'aspect criminologique au fondement de l'errance des malades mentaux dans le district d'Abidjan. Pour ce faire, l'étude

analysera successivement les caractéristiques sociodémographiques des malades mentaux errants, les actes criminels commis ou subis et les réactions sociales vis-à-vis d'eux. Mais avant l'analyse de ces éléments, nous proposons la démarche méthodologique adoptée.

## **1. Méthodologie**

### **1.1. Sites et participants**

L'étude se fonde sur une enquête transversale à passage unique menée à travers les treize (13) communes du district d'Abidjan (Abobo, Adjamé, Anyama, Attécoubé, Bingerville, Cocody, Koumassi, Marcory, Port-Bouët, Plateau, Treichville, Songon, Yopougon) durant trois (3) mois (janvier – mars 2023). Cette circonscription a été choisie parce qu'il y est facile de rencontrer de jour comme de nuit un malade mental. Les participants à l'étude sont au nombre de 203. Ils ont été choisis à l'aide de la méthode non probabiliste et par choix raisonné parmi les malades mentaux errants (153), les spécialistes de santé mentale, les forces de l'ordre et le reste de la population (50). L'échantillon principal, c'est-à-dire celui des malades mentaux errants est constitué d'individus vêtus de haillons ou portant des vêtements en lambeaux ou tout simplement mi- vêtus ou nus avec des cheveux touffus, non entretenus et une hygiène corporelle très négligée. Ils sillonnent les lieux publics ou sont simplement assis devant les grands édifices. En général, ils manifestent des comportements anormaux (soliloques, rires saccadés, regards perdus, gestes inappropriés, démarches lentes...). En ce qui concerne la population restante, il convient de noter qu'il peut s'agir de la population dite riveraine, c'est-à-dire celle partageant l'environnement immédiat des malades mentaux errants ou celle dite distante, autrement dit éloignée mais ayant une expérience sur le phénomène. Quoiqu'il en soit les opinions provenant de ces deux catégories sont utiles dans l'appréhension de l'objet d'étude.

### **1.2. Techniques de recueil**

Deux techniques de recueil d'informations ont été utilisées : l'observation directe et l'entretien. Dans le premier cas, les données issues de cette technique bien qu'approximatives ont permis de renseigner les variables (sexe, âge, commune de provenance, lieu de prédilection au moment de l'enquête, pathologie, style vestimentaire et sources d'alimentation) inscrits sur la grille d'observation. Cette grille a pour objectif de déterminer le profil sociodémographique des malades mentaux errants. Dans le second cas, les témoignages, opinions et attitudes des autres participants en rapport avec les malades mentaux ont été retenus. Le guide d'entretien, structuré autour des actes d'agressions commis ou subis par les malades mentaux ainsi que les réactions manifestées vis-à-vis d'eux, a été constitué essentiellement de questions ouvertes pour permettre au locuteur de s'exprimer assez librement.

### **1.3. Analyse des données**

L'analyse quantitative et l'analyse qualitative ont été utilisées parallèlement. S'agissant de l'analyse quantitative, nous avons mis l'accent sur le traitement

statistique des données recueillies en termes de statistiques descriptives, à l'aide du logiciel SPSS. À travers l'analyse qualitative, les témoignages, opinions et attitudes des enquêtés ont été retenus. Quelques extraits de discours sont présentés pour soutenir le texte narratif.

## 2. Résultats

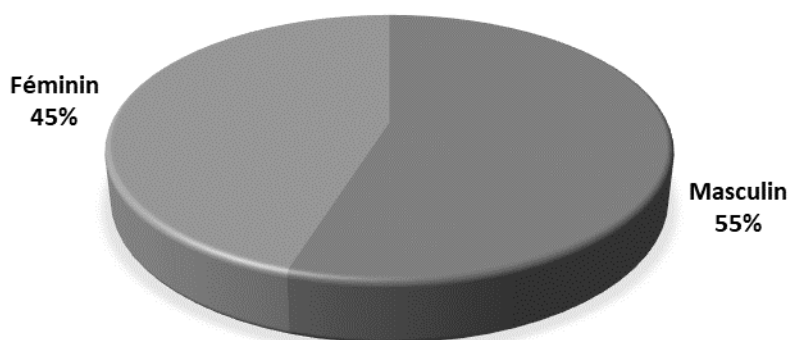
Les résultats portent sur les points suivants : Caractéristiques sociodémographiques des malades mentaux errants, Types d'actes commis ou subis et réactions des membres du milieu de vie.

### 2.1. Caractéristiques sociodémographiques des malades mentaux errants

Les caractéristiques sociodémographiques des malades mentaux observés dans le district d'Abidjan, concernent le sexe, la catégorie d'âge, la commune de provenance, le lieu de prédilection au moment de l'enquête, la pathologie identifiée, le style vestimentaire et la source d'alimentation.

#### 2.1.1. Sexe

Graphique 1 : Répartition des malades mentaux errants selon le sexe



Source : Enquête de terrain, Janvier - mars 2023

L'enquête révèle que parmi les malades mentaux errants, 55% sont des individus de sexe masculin contre 45% de sexe féminin. Il ressort donc d'après l'étude, que les malades mentaux errants observés sont en grande majorité des hommes. Toutefois la proportion des femmes parmi cette catégorie n'est pas négligeable.

En réalité, étant donné que la maladie mentale atteint aussi bien les hommes que les femmes et que l'errance est l'apanage de cette pathologie, il n'est pas rare de rencontrer des malades mentaux de sexe masculin ou féminin, errant dans le district d'Abidjan. À quelle tranche d'âge ou du moins à quelle catégorie sociale appartiennent-ils ?

#### 2.1.2. Catégorie d'âge

Tableau 1 : Répartition des malades mentaux errants selon la catégorie d'âge

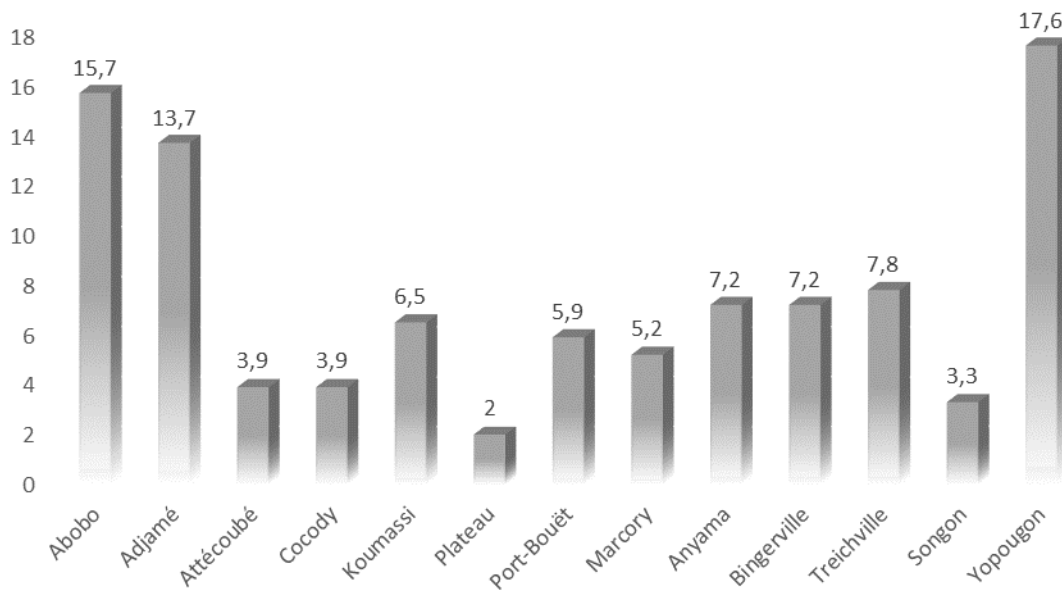
		N	%	% valide	% cumulé
Valide	Adolescents	14	9,2	9,2	9,2
	Jeunes	45	29,4	29,4	38,6
	Adultes	94	61,4	61,4	100,0
	Total	153	100,0	100,0	

Source : Enquête de terrain, Janvier - mars 2023.

Le tableau 1 indique que les malades mentaux errants appartiennent dans l'ensemble à trois catégories d'âge (adolescents, jeunes et adultes). En effet, l'enquête révèle que 9,2% des malades mentaux observés seraient des adolescents, 29,4% des jeunes et 61,4% des adultes. Bien entendu, cette classification n'est qu'approximative puisque les données n'ont pu être obtenues qu'à travers une observation directe. Cette technique est loin de nous fournir des informations exactes relativement à l'âge par exemple. Les informations relatives à cette variable ne sont que fonction de l'observateur, donc subjectives. Des méthodes plus approfondies pourraient permettre de connaître la catégorie sociale, sinon l'âge des malades mentaux errant dans le district d'Abidjan. D'où proviennent-ils ? Autrement, quelles sont les communes dans lesquelles ils errent ?

### 2.1.3. Commune de provenance

Graphique 2 : Répartition des malades mentaux errants selon la commune de provenance



Source : Enquête de terrain, Janvier - mars 2023

L'enquête révèle que les malades mentaux errants sont présents dans toutes les communes du district d'Abidjan. Cependant, les communes de Yopougon (17,6%), Abobo (15,7%) et Adjamé (13,7) représentent respectivement les zones où l'on rencontre beaucoup plus de malades mentaux errants que dans les autres communes (Attécoubé (3,9%); Cocody (3,9%); Koumassi (6,5%); Plateau (2%); Port-Bouët (5,9%); Marcory (5,2%); Anyama (7,2%); Bingerville (7,2%); Treichville (7,8%); Songon (3,3%). Il ressort clairement que la commune du Plateau (2%) apparaît comme le lieu le moins fréquenté par les personnes atteintes de troubles mentaux. Aussi paradoxal que cela puisse paraître, une raison fondamentale semble justifier cette faible présence de malades mentaux dans cette commune.

Véritable vitrine de la Côte d'Ivoire, le Plateau, avec ses tours, ses boulevards, ses hôtels (...), symbolise le dynamisme économique du pays. La commune est à la fois un centre économique, administratif et politique. Elle abrite les symboles du pouvoir et de l'autorité de l'État ivoirien : le Palais Présidentiel, les Ministères, le Palais de justice, l'Assemblée Nationale, la Cour suprême, l'État Major des Forces Armées, les Directions Générales des Douanes et de la Sûreté, le Commandement Supérieur de la Gendarmerie Nationale, les Directions Générales de Police et l'Hôtel de ville. On y trouve également les sièges des grandes banques internationales, et notamment françaises, les institutions internationales ainsi que les sièges des grandes entreprises.

Cette situation pourrait ainsi expliquer implicitement une sorte d'«opération zéro malade mental» visée, dans les rues du plateau. En dehors de cette commune, la présence de malades mentaux errants semble être à l'instar de Yopougon, Abobo et Adjamé, tolérée dans les autres communes même si certaines affichent des proportions de présence relativement faibles.



Dans le district d'Abidjan, comme dans les grandes villes ivoiriennes, la présence de marginaux et autres malades mentaux relève de la banalité. Ils errent dans les rues, sous le regard indifférent des riverains. En général, ils sont présents dans les espaces publics sans être inquiétés ni dérangés comme s'ils en avaient le contrôle. Dans toute cette variété d'espaces publics, existent des endroits que ces personnes en situation de handicap mental affectionnent le plus.

Qu'il nous suffise de dresser le tableau des endroits où les malades mentaux errants ont pu être observés au moment de l'enquête pour connaître les espaces publics qui constituent leurs lieux de prédilection.

#### 2.1.4. Lieux de prédilection

**Tableau 2 : Répartition des malades mentaux errants selon le lieu de prédilection**

	N	%	% valide	% cumulé
Valide				
Marché	48	31,4	31,4	31,4
Trottoir	27	17,6	17,6	49,0
Encoignure des ponts	32	20,9	20,9	69,9
Proximité des grands édifices	26	17,0	17,0	86,9
Autres	20	13,1	13,1	100,0
Total	153	100,0	100,0	

Source : Enquête de terrain, Janvier - mars 2023

Il nous a été donné de constater pendant l'enquête que certains malades mentaux élisent domicile à des endroits fixes des espaces publics tandis que d'autres sans domicile fixe déménagent d'un endroit à un autre. Quoiqu'il en soit, les marchés (31,4%), les encoignures des ponts (20,9%), les trottoirs (17,6%), les proximités des grands édifices (17,0%) et autres, passent pour des lieux qu'affectionnent le plus les malades mentaux errants dans le district d'Abidjan.

Communément appelés "fous", les pathologies dont souffrent ces personnes sont généralement méconnues des riverains. De quoi souffrent-ils réellement ?

#### 2.1.5. Pathologies identifiées chez les malades mentaux errants

Il apparaît difficile d'identifier à travers une simple observation directe, les types de pathologies dont souffrent les malades mentaux errants recensés. Toutefois, parmi ces personnes malades observées, certaines sont atteintes de maladies potentiellement plus criminogènes que d'autres. Il s'agit de :

- La schizophrénie : les personnes atteintes de cette maladie possèdent la plus grande dangerosité psychiatrique ;
- La paranoïa : les paranoïaques sont après les schizophrènes les malades mentaux les plus dangereux ;
- La psychose hallucinatoire chronique : Ce sont les hallucinations qui constituent l'essentiel de la maladie mentale. Les propos délirants tournent autour de la persécution, la jalousie ou l'empoisonnement. Ces types de malades se déplacent sans cesse pour tenter d'échapper à leurs persécuteurs ;

- La psychose maniaco-dépressive (PMD) : Les malades atteints de cette pathologie posent rarement des actes antisociaux ;
- La psychose aiguë : Ces malades mentaux atteints de psychose aiguë peuvent commettre une grande diversité d'infractions ;
- La psychopathie : Tant par leur nombre que par la gravité et la répétition de leur délinquance, les psychopathes forment la catégorie la plus importante du point de vue criminologique.

Il est connu que la schizophrénie, la paranoïa, la psychose hallucinatoire chronique, la PMD, la psychopathie, la psychose aiguë et autres, constituent des mécanismes fondamentaux à l'œuvre dans l'errance pathologique. Cependant, il n'en demeure pas moins que certains citoyens choisissent la rue comme alternative, quand le poids financier des rites de la vie en société devient insupportable.

Les rues des communes du district d'Abidjan apparaissent donc comme des espaces où fraternisent malades mentaux errants, mendiants errants ou sédentaires, jeunes garçons ou filles déscolarisé-e-s et désœuvré-e-s et enfants de/dans la rue, à la recherche de pitance quotidienne. La différence réside dans les comportements pathologiques du point de vue médico-psychosocial qu'affichent les sujets soumis à l'étude. Qu'en est-il de leur style vestimentaire ?

### 2.1.6. Style vestimentaire

**Tableau 3 : Répartition des malades mentaux errants selon le style vestimentaire**

	N	%	% valide	% cumulé
Valide				
Vêtements en lambeaux	32	20,9	20,9	20,9
Dénudés	21	13,7	13,7	34,6
Torse nu	41	26,8	26,8	61,4
Vêtements sales	18	11,8	11,8	73,2
Plusieurs vêtements à la fois	30	19,6	19,6	92,8
Vêtements "propres"	11	7,2	7,2	100,0
Total	153	100,0	100,0	

Source : Enquête de terrain, Janvier – mars 2023

Les malades mentaux errants observés, présentent un style vestimentaire atypique. Des vêtements "propres" aux vêtements sales, certains sont vêtus d'habits en lambeaux ou enfilent plusieurs vêtements à la fois, quand d'autres préfèrent être partiellement ou totalement nus.

Dans ce cadre, l'enquête de terrain révèle que la plupart des malades mentaux rencontrés (26,8%) sont à demi-vêtus. Ils sont suivis de ceux qui portent des vêtements en lambeaux (20,9%) et de plusieurs vêtements à la fois (19,6%). Les malades mentaux dénudés (13,7%) ou vêtus d'habits salis par les lieux de couchage et

autres (11,8%), sans oublier ceux qui portent des vêtements relativement propres (7,2%) sont certes moins nombreux, mais non négligeables.

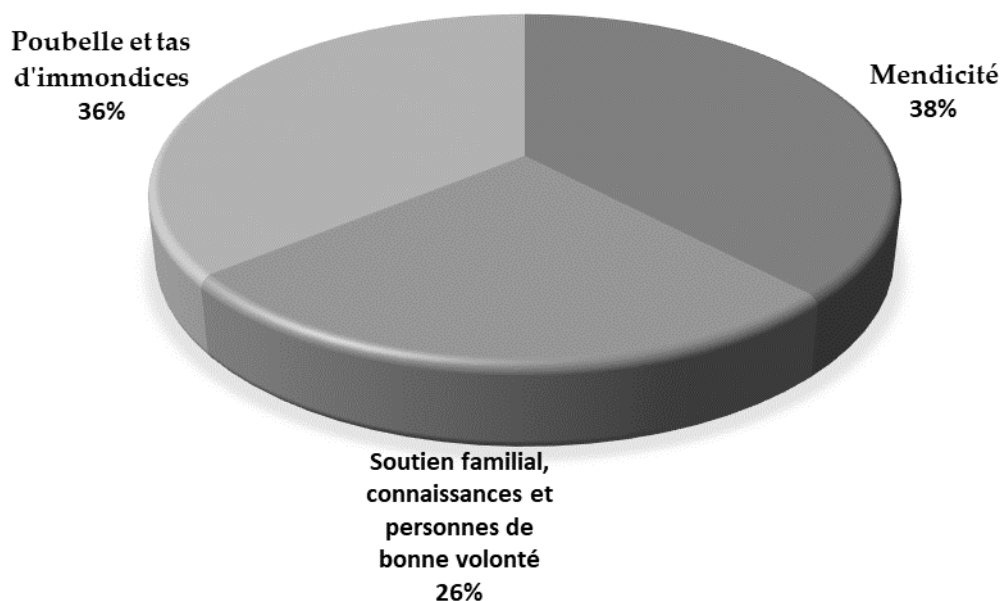
Ce style vestimentaire en marge des modes vestimentaires admis dans la société ivoirienne, a d'ailleurs été utile dans le profilage des malades mentaux errants du district d'Abidjan. En effet, ce type d'habits couplé de touffes de cheveux opaques et non entretenus a permis de distinguer les malades mentaux errants des mendiants ambulants et sédentaires.

Pendant longtemps, ces derniers ont pu être reconnus à travers le port de vêtements sales pour apitoyer les passants en vue de recevoir l'aumône. Aujourd'hui, avec la cherté de la vie et l'appauvrissement des populations au prisme de l'urbanisation avancée dans le district d'Abidjan, l'on assiste à une mendicité plutôt subtile.

Cette mendicité est l'œuvre de personnes plutôt bien vêtues qui sous présentation d'une ordonnance médicale ou l'exposition d'un fait imaginaire, cherchent à soutirer de l'argent aux populations pour assurer leur quotidien et éventuellement prendre en charge leur famille. Dans un tel contexte, comment des personnes dépourvues de leur faculté mentale pourraient-elles se nourrir ?

#### 2.1.7. Source d'alimentation

**Graphique 3 : Répartition des malades mentaux selon la source d'alimentation**



Source : Enquête de terrain, Janvier-mars 2023

Le diagramme révèle que sur le plan alimentaire, la mendicité (38%) et la recherche de nourritures dans les poubelles et tas d'immondices (36%) sont les principales sources d'alimentation des malades mentaux errants. Par ailleurs, 26% sont assistés par leurs familles, des amis et connaissances et par des personnes de bonne volonté.

Cependant, des cas de vol de nourritures bien que sporadiques ont été évoqués. En général, ces actes interviennent chez des malades mentaux affamés qui n'ont eu de quoi se mettre sous la langue de leurs sources d'alimentation habituelles. Dans ce contexte, l'on enregistre des cas de vol de beignets, de pain, bref de tout aliment prêt à la consommation. Si ces actes sont plus ou moins tolérés parce qu'apparaissant comme des instincts de survie, d'autres s'inscrivent dans des actes antisociaux profondément décriés chez les populations riveraines.

## **2.2. Types d'actes commis ou subis**

Les investigations de terrain montrent que les malades mentaux errants sont aussi des acteurs potentiels du phénomène criminel. Cependant, ils apparaissent beaucoup moins comme d'éventuels auteurs d'actes répréhensibles que des victimes d'actes criminels. En effet, si 22% des malades mentaux errants passent à l'acte criminel selon les enquêtés, 78% sont des victimes des membres de leur milieu de vie.

### **2.2.1. Actes répréhensibles commis**

Parmi les actes répréhensibles identifiés chez les malades mentaux errants, les plus récurrents sont : les coups et blessures volontaires ; les agressions à mains armées et les violences verbales.

#### **♦ Coups et blessures volontaires**

Les coups et blessures selon les articles 222-7 et suivants du code pénal ivoirien, s'avèrent définis comme l'infraction d'« atteintes volontaires à l'intégrité physique de la personne », ou encore de « violences physiques ». C'est-à-dire que l'auteur a délibérément cherché à blesser sa victime, même si l'acte n'était pas prémédité. Ces actes ont été évoqués chez 36% des enquêtés en termes de violences exercées par des malades mentaux sur des personnes dites normales. Les témoignages suivants en sont révélateurs :

F.G. (44 ans, Agent de police) : « *Il arrive que certains malades mentaux errants portent des coups graves aux passants qui d'ailleurs entraînent des blessures. J'ai même assisté à un cas pareil. Ils sont imprévisibles, et donc peuvent à tout moment donner des coups aux passants sans que ces derniers ne voient les choses arrivées*».

H.K. (37 ans, Fonctionnaire) : « *Un jeune homme m'a donné un coup violent dans le dos un jour alors que je me rendais à la Riviera Palmeraie<sup>13</sup>. Je suis passé ce jour-là par le terminus de bus 81/82. Juste à ce niveau, j'ai reçu un coup violent qui m'a presque déstabilisé. J'ai voulu riposter et on m'a dit que c'est un malade mental*».

Il ressort à travers ces témoignages que les malades mentaux errants portent souvent des coups et blessures aux membres de leur milieu de vie. En effet, l'imprévisibilité et l'agressivité pathologique qui sont l'apanage des malades mentaux favorisent majoritairement leur passage à l'acte.

---

<sup>13</sup> Un quartier de la commune de Cocody

Aussi convient-il de relever que les coups et blessures volontaires identifiés, sont beaucoup plus manifestes chez les malades mentaux errants atteints de maladies telles la schizophrénie, la psychose aigüe, la psychopathie et la paranoïa.

#### ◆ **Agressions à mains armées**

Les agressions à mains armées sont également imputables aux malades mentaux errants dans le district d'Abidjan. Selon des enquêtés, 12% des malades mentaux errants seraient auteurs d'agressions à mains armées. Les discours qui suivent en témoignent :

K.B. (38 ans, Officier de police) : « *Nous avons plusieurs fois été saisis pour des cas d'agressions à mains armées commis par des malades mentaux errants. Quand c'est comme ça, nous faisons appel aux sapeurs-pompiers qui les transfèrent à l'Hôpital Psychiatrique de Bingerville (HPB) pour des soins.* »

D.P. (49 ans, Commissaire de Police) : « *Les cas d'agressions à mains armées commis par des malades mentaux sont certes rares, mais constituent une réalité. Cependant, parmi eux, il y a des personnes normales qui se font passer pour des fous pour passer à l'acte.* »

À travers ces discours, il apparaît que les agressions à mains armées font parties des actes répréhensibles commis par les malades mentaux errants. Toutefois, comme l'indiquent Konan (1999), certains individus mal intentionnés repèrent dans le masque répulsif de la folie (haillon, hirsutisme, incurie, regard inamical) un leurre efficace pour opérer dans la tranquillité. Dans ce sens, les agressions des malades mentaux méritent d'être examinées de plus près.

#### ◆ **Violences verbales**

Au regard des actes répréhensibles identifiés chez les malades mentaux errants, les violences verbales ont précédé les coups et blessures volontaires et les agressions à mains armées. Elles consistent en des actes de langage dont l'intention est de blesser ou de mettre en colère une autre personne. En effet, 52% des enquêtés affirment que les riverains subissent souvent des violences verbales de la part des malades mentaux. Les témoignages suivants le révèlent :

T.G. (39 ans, Commerçante) : « *Ce fou que tu vois là-bas là, il arrive des moments où il devient agressif et quand c'est comme ça, il insulte la mère des riverains.* »

K.P. (34 ans, mécanicien) : « *Il y a des fous qui insultent et même menacent les gens qu'ils rencontrent comme s'ils avaient des problèmes avec eux.* »

Selon les discours recueillis, les injures ou les menaces que profèrent les malades mentaux errants à l'endroit des riverains sont endémiques. Ils sont ainsi perçus comme dangereux en raison de comportements imprévisibles et agressifs : injures, insultes, menaces, etc.

Si l'errance des malades mentaux dans le district d'Abidjan est perçue comme dangereux pour les riverains, il n'en demeure pas moins qu'ils (les malades mentaux) sont en permanence en proie à des agressions de toutes sortes.

### 2.2.2. Victimisation des malades mentaux errants

Les actes d'agressions à l'égard des malades mentaux errants sont nombreux. S'ils ne sont pas victimes d'abus sexuels (les femmes notamment), ils sont victimes de coups et blessures volontaires et d'homicides volontaires (crimes rituels), si ce ne sont d'accidents de la route.

#### ◆ Abus sexuels des malades mentales errantes

La victimisation sexuelle apparaît comme la forme de victimisation la plus prédominante chez les malades mentaux errants en général et chez les malades mentales errantes en particulier. Selon 53,8% des enquêtés, les malades mentales errantes, communément désignées sous le vocable de "folles" sont en grande majorité victimes de viol. Cet acte est très souvent occulté mais attire beaucoup plus l'attention avec les cas de grossesses constatés chez des malades. Les propos suivants l'attestent : O.G. (46 ans, médecin psychiatre) : « *Très souvent, les femmes malades mentales errantes sont victimes de viol. Un cas similaire s'est produit ici à l'hôpital psychiatrique de Bingerville, où un jeune homme escaladait constamment la clôture pour venir violer des patientes pendant qu'elles prenaient leur douche. Et cela s'est passé dans un centre fermé où la surveillance est de mise. Imaginez un peu ce qui se passe chez les malades errantes qui sont livrées à elles-mêmes.* »

T.C. (38 ans, informaticien) : « *Aujourd'hui, dans le district d'Abidjan, on voit souvent des folles qui portent des grossesses. Cela veut dire qu'elles ont été abusées sexuellement, en fait certaines personnes profitent de leur état mental pour les violer sans être intimidées. Et comme elles le font sans se préserver, c'est en ce moment-là qu'elles (les folles) tombent enceintes. Elles doivent être protégées avec toutes ces maladies sexuellement transmissibles qui existent et se propagent de plus en plus.* »

Eu égard à ces témoignages, il appert que les malades mentales errantes sont victimes de viol. Livrées à elles-mêmes, elles errent dans le district d'Abidjan sans soins ni accompagnement. Dans un contexte de marginalisation et de discrimination sociale dont elles font l'objet, elles sont en proie à toutes sortes d'agression principalement sexuelle. Hormis les cas de viol, d'autres actes d'agressions non moins considérables sont perpétrés à l'égard des malades mentaux errants.

#### ◆ Victimes d'accidents de la route

Si la plupart des enquêtés évoque le viol comme principal acte d'agression à l'égard des malades mentaux errants, 20,5% indiquent qu'ils sont aussi victimes d'accidents de la route. En effet, les malades mentaux errants moins attentifs, du fait du degré d'altération de leur capacité mentale, présentent beaucoup plus de risques d'être victimes d'accidents de la route. Les discours suivants en sont révélateurs :

K.S. (47 ans, Officier de Police) : « *Nous sommes souvent saisis pour des cas d'accidents de la route où des malades mentaux errants sont victimes. Et dans ces circonstances, on assiste à des cas de blessés graves, si ce ne sont des décès.* »

T.G. (44 ans, commerçante) : « *Un jour il y a une voiture qui a cogné un fou sur le goudron ici. Il était paniqué, il s'est levé et a commencé à courir, on ne sait pas où il s'est dirigé tellement il avait peur.* »

Ces discours révèlent que des victimes d'accidents de la route sont comptées parmi les malades mentaux errants. Pour rappel 17,6% des malades mentaux errants ont été aperçus sur des trottoirs (Cf. Tableau 2 : Répartition des malades mentaux selon les lieux de prédilection). Or, quand on sait que l'imprévisibilité est souvent l'apanage des malades mentaux, on assiste souvent à des situations où les automobilistes et les "fous" se disputent tantôt la chaussée, tantôt le trottoir. Toute chose susceptible d'occasionner des cas d'accidents où les malades mentaux errants s'en sortent victimes.

#### ◆ **Victimes d'homicide volontaire**

L'homicide volontaire selon le code pénal ivoirien est le fait de donner la mort. On la qualifie de volontaire, parce que celui qui la réalise (son auteur) à fait exprès pour tuer la victime : c'est un résultat voulu et l'article 378 du Code pénal dispose : « est qualifié de meurtre, l'homicide commis volontairement ». Ce type d'agression a été évoqué chez 15,4% des personnes enquêtées exceptés, les malades mentaux. Selon elles, certains malades mentaux errants seraient victimes d'homicide à des fins ritualistes. Dans ce contexte, les discours suivants ont pu être recueillis :

T.D. (38 ans, Pasteur) : « *J'ai reçu une jeune femme atteinte de folie dans mon église. Nous avons commencé à prier pour elle durant un bon moment et elle était devenue stable. Elle a donc été libérée et est rentrée en famille. Quelques temps après, on apprend qu'elle s'est enfuit de la maison et a été retrouvée morte plusieurs jours après dépourvue de ses organes génitaux.* »

S.P. (36 ans, Couturière) : « *Mon cousin avait un problème mental. On soignait, ça revenait, on soignait ça revenait, jusqu'à un jour, quand ça l'a pris il est sorti nu de la maison. On l'a cherché fatigué pendant deux jours, on ne l'a pas vu. Le troisième jour, on a découvert son corps dans la forêt du banco sans sexe, sans langue, sans reins (...)* »

L'analyse au fondement de ces discours, révèle que les malades mentaux errants sont souvent victimes de crimes rituels. En effet, des individus animés d'intentions lugubres choisissent pour cible les malades mentaux errants. Au regard de leur état de santé mentale et de la désocialisation qui les caractérisent, ceux-ci apparaissent comme des proies faciles pour ces criminels organisés.

#### ◆ **Victimes de coups et blessures volontaires**

Les coups et blessures volontaires souvent perpétrés à l'égard des malades mentaux errants sont en général des réponses aux actes qui leur sont reprochés (installation dans des zones interdites ; coups et blessures à l'égard de riverains ou de passants). Selon 10,3% des enquêtés, les coups et blessures volontaires dont ils sont

victimes, s'inscrivent en général dans ce contexte. Les discours suivants, recueillis lors des investigations, le confirment :

K.P. (28 ans, étudiant) : « *Il y avait un fou qui avait élu domicile dans l'espace de jeux des enfants dans notre quartier. Cela faisait qu'aucun enfant ne descendait pour aller jouer. Ils avaient peur de lui. On a tout fait pour qu'il parte mais rien. Un jour un "vieux père"<sup>14</sup> du quartier a pris un bâton pour le taper de telle sorte qu'il s'est levé et a fui et n'est plus jamais revenu.* »

B.M. (37 ans, Instituteur) : « *Avant la crise post-électorale de 2010, il y a avait une folle et sa fille qui sillonnaient le village d'Abobo-Té avec un bidon rempli d'eau sale. A chaque fois qu'elles rencontraient un passant, elles déversaient un peu du contenu du bidon devant ce dernier, comme pour sanctifier l'atmosphère en criant "Sang de Jésus". Et un jour, elles l'ont fait devant un passant qui n'avait pas du tout apprécié. C'en est suivie une altercation qui a valu une blessure profonde à la tête de la fille supposée folle, elle aussi.* »

En général, les malades mentaux errent tranquillement dans les rues sans être intimidés. Cependant, quand leur présence ou les actes qu'ils posent dérangent, il s'en suit des réponses disproportionnées manifestées à travers l'hostilité et des coups et blessures volontaires.

Au terme de ces analyses, il convient de retenir que les malades mentaux errants sont à la fois auteurs et victimes d'actes d'agressions. Toutefois, les investigations révèlent qu'ils sont beaucoup plus victimes d'actes d'agressions qu'auteurs. Dans un tel contexte, quelles sont les réactions sociales qui en découlent ?

### 2.3. Types de réactions des membres du milieu de vie

Les membres du milieu de vie éprouvent des réactions diverses à l'égard des malades mentaux errants dans le district d'Abidjan. Ces réactions ont été identifiées et regroupées dans le tableau récapitulatif suivant :

**Tableau 4 : Répartition des membres du milieu de vie selon les types de réaction**

	N	%	% valide	% cumulé
Valide Méfiance	8	16,0	16,0	16,0
Indifférence	21	42,0	42,0	58,0
Pitié	4	8,0	8,0	66,0
Marginalisation	6	12,0	12,0	78,0
Colère	5	10,0	10,0	88,0
Moquerie	2	4,0	4,0	92,0
Proposition de soins	4	8,0	8,0	100,0
Total	50	100,0	100,0	

Source : Enquête de terrain, Janvier – mars 2023

D'une manière générale, l'indifférence est le type de réaction prédominant, exprimé chez 42,0% des membres du milieu de vie des malades mentaux errants. Cette réaction a pour corollaire la persistance des actes d'agression dont sont victimes les malades mentaux errants.

<sup>14</sup> Désigne une personne âgée



Elle est suivie de la méfiance, exprimée chez 16,0% des membres de l'entourage des malades mentaux. Deux éléments pourraient susciter cette réaction : Dans le premier cas, il s'agit de l'allure bizarre et répugnante (vêtements en lambeaux, cheveux touffus et sales, hygiène corporelle repoussante). Dans le second, c'est l'expérience vécue avec les malades mentaux errants. Le discours suivant en est fortement révélateur : Z.P. (37 ans, Caissière) : « *Je suis caissière dans un supermarché au II Plateaux et un jour après le boulot à 18 h, j'ai décidé d'aller voir ma cousine à Bingerville. A peine descendue du mini car à Bingerville que je vois un fou se diriger à toute vitesse vers moi. Sans attendre, j'ai commencé à courir et lui me poursuivait. J'ai été sauvée ce jour-là par des jeunes qui avec des bâtons l'ont pourchassé. Depuis ce jour-là, quand je vois un fou dans la rue, je m'éloigne de lui.* »

Par ailleurs, la marginalisation, la colère, la pitié, la proposition de soins et la moquerie, évoquées respectivement à 12,0% ; 10,0% ; 8,0% ; 8,0% et 4,0% chez les enquêtés, constituent des réactions non moins considérables à l'égard des malades mentaux errants. En tous les cas, il va falloir compter avec la représentation que se font les membres du milieu de vie de la maladie mentale.

### **3. Discussion et Conclusion**

L'étude sur les malades mentaux errants dans le district d'Abidjan est une recherche empirique à visée descriptive. Appréhendée sous l'angle criminologique, elle s'inscrit dans un champ de réflexion relative aux marginalités dyssociales.

La démarche adoptée s'appuie sur un échantillon de 203 participants (153 malades mentaux errants et 50 personnes qui partagent plus ou moins leur quotidien). L'étude documentaire, l'observation directe et l'entretien ont constitué les techniques de recueil des données au fondement de la recherche.

D'abord, l'étude documentaire a permis de recueillir des informations certes en lien avec l'objet d'étude, mais à travers un nombre très restreint d'écrits théoriques ou empiriques existant dans ce domaine. Ensuite, l'observation directe a de toute évidence permis de fournir des données sur les caractéristiques sociodémographiques des malades mentaux errants, mais s'est trouvée limitée quand il s'est agi d'identifier la pathologie dont souffrait chaque malade observé. Enfin, à l'aide d'un guide d'entretien structuré autour des actes d'agression commis ou subis par les malades mentaux et des réactions des membres vis-à-vis de ces derniers, l'interview a permis d'enrichir l'étude en matière d'informations.

En dépit des limites observées par endroits, convient-il de retenir que l'analyse mixte des données recueillies à travers la triangulation des techniques utilisées, a abouti à un triple résultat.

Dans le premier cas, il apparaît que les malades mentaux observés sont des adultes (61,4%) de sexe masculin et féminin. Ils errent en grande majorité torses nus ou vêtus de vêtements en lambeaux dans les communes d'Abobo, Adjamé et Yopougon. Ils vivent de mendicité ou se nourrissent dans les poubelles et les tas d'immondices et les lieux qu'ils affectionnent le plus sont les marchés, les encoignures des ponts et les

trottoirs. Ces informations présentent quelques similitudes avec des résultats issus de l'étude de Douamba-Ouedraogo (1999 : 17-28).

Dans le deuxième, les investigations révèlent que les coups et blessures volontaires, les agressions à mains armées et les violences verbales sont des actes d'agression commis par les malades mentaux errants. Parallèlement, ils sont victimes d'abus sexuels (les femmes notamment), de coups et blessures volontaires, d'homicides volontaires (crimes rituels) et d'accidents de la route. Les résultats issus de la victimisation des malades mentaux errants confirment une fois de plus ceux de Kouakou et al. (2018) sur les abus sexuels des personnes en situation de handicap mental.

Dans le dernier cas, on dénombre des réactions diverses à l'égard des malades mentaux errants à savoir : l'indifférence qui est le type de réaction prédominant (42,0%), suivie de la méfiance, la marginalisation, la colère, la pitié, la proposition de soins et la moquerie. Ces réactions, dans la majeure partie des cas pourraient trouver leur sens dans la représentation que se font les membres du milieu de vie de la maladie mentale. Du point de vue de l'intervention, nous proposons trois (3) catégories de prévention : la prévention sociale, la prévention secondaire et la prévention tertiaire. La prévention sociale consiste à sensibiliser les populations y compris les familles ayant un membre malade mental sur les typologies des maladies mentales existantes et sur le changement de comportements vis-à-vis des malades mentaux errants. Les communes, ONG et structures des ministères de la solidarité et de la lutte contre la pauvreté, de la santé et de l'hygiène publique et de la femme, de la famille et de l'enfant devraient intervenir sur ce plan. La prévention secondaire réfère au diagnostic des pathologies des malades mentaux errants dans les communes du district d'Abidjan. Il s'agit d'identifier en collaboration avec les familles ayant un membre malade mental, les malades mentaux errants de sorte qu'on puisse intervenir à leur niveau notamment à travers le diagnostic des pathologies mentales. La prévention tertiaire réfère au traitement des malades mentaux errants identifiés en vue de les sortir des rues et autres places publiques. Pour les cas jugés irréversibles, faire porter des bracelets anti-rapprochement (« BAR ») qui sont des appareils de géolocalisation (Éducaloi, 2022), visant à protéger principalement les personnes victimes ou vulnérables tels les malades mentaux errants.

#### **4. Références bibliographiques**

Bergot, C. (2013). Etat des lieux de la santé mentale en Afrique de l'ouest. *European Psychiatry*, 70 – 89.

Diagne, P., M. (2016). « Soigner les malades mentaux errants dans l'agglomération dakaroise », *Anthropologie & Santé, Revue internationale francophone d'anthropologie de la santé*, 13, 1 – 18.

Diomandé, M. (2013). Santé Publique : 120 malades mentaux graves dans les rues d'Abidjan. *Société*. [En ligne]. Disponible sur : [www.fratmat.info](http://www.fratmat.info) (Page consultée le 21 avril 2023 à 15 : 03).

Douamba-Ouedraogo, F. (1999). Les malades mentaux errants de la ville de Ouagadougou : Aspects épidémiologique, clinique et possibilités de prise en charge. Thèse de Doctorat en médecine (Thèse n°3), Faculté des Sciences de la Santé (F.S.S.), Université de Ouagadougou, 86 p.

Éducaloi (2022). « Des bracelets antirapprochements pour protéger les personnes victimes ». [En ligne]. Disponible sur : [www.educaloi.qc.ca](http://www.educaloi.qc.ca) (Page consultée le 29 juin 2023 à 00 : 27).

Goumbri, P. ; Nanema, D. ; Ouango, J., G. et Ouédraogo, A. (2015). Déterminants socio-économiques et culturels de l'errance des malades mentaux en zone urbaine au Burkina Faso : Exemple de la ville de Ouahigouya, *Perspectives Psy*, 54 (4), 367–373.

Konan, A., O. (1999). Les malades mentaux errants. Quelles solutions ? Thèse de doctorat en Sciences Médicales. Université Félix Houphouët-Boigny, 162 p.

Kouakou, K., I. ; Loba, S., B. & Brou, A., P. (2018). Abus sexuels des personnes en situation de handicap mental en Côte d'Ivoire, *Revue International de Criminologie et de Police Technique et Scientifique*, 2, Volume LXXI, 187-196.

Ntone-Enyime, F. ; Essi, M., J. ; Toto, N., M. et Olembe, J. (2016). La réhabilitation psychosociale du malade mental errant au Cameroun. *Analyse d'une activité pilote*. *Health Sci. Dis*, 17 (1), 1-5.

## RÉPONSE ASSOCIATIVE À L'INÉGAL ACCÈS AU TRAITEMENT HYDRÉA CHEZ LES ENFANTS DRÉPANOCYTAIRES DE FORME SÉVÈRE EN CÔTE D'IVOIRE

*Associative response to unequal access to Hydréa treatment in sickle cell children of severe form in Côte d'Ivoire*

TENGUEL SOSTHÈNE N'GUESSAN

Groupe de Recherches en Socio-Anthropologie appliquée à la Santé et au Vieillessement, Laboratoire des recherches interdisciplinaires en sciences sociales et humaines, Laboratoire des Sciences de l'Environnement, Université Nangui Abrogoua, Côte d'Ivoire, [nguessans@yahoo.fr](mailto:nguessans@yahoo.fr)

### RÉSUMÉ

Maladie héréditaire de l'hémoglobine, la drépanocytose est un problème de santé publique en Côte d'Ivoire. Très marquée dans la population infanto-juvénile, la drépanocytose touche 16,3% des enfants de moins de quatre ans, 65,5% des enfants d'âge scolaire compris entre 5 et 14 et 18,2% de ceux dont l'âge est supérieur à 15 ans. Malgré ce contexte épidémiologique morose et l'action de l'Etat, l'accès à un traitement efficace pour la gestion de la maladie est inégal pour les drépanocytaires. Face à ce défi de portée sanitaire et social, la Fondation Lya a entrepris la mise sous prophylaxie hydréa de cent enfants drépanocytaires de forme sévère. Cet article analyse la contribution de la Fondation Lya à l'accès au traitement Hydréa chez les enfants drépanocytaires de forme sévère. Conduite au service d'hématologie clinique du centre hospitalier et universitaire de Yopougon, la présente étude a combiné les approches quantitative et qualitative. L'analyse descriptive et celle de contenu ont permis de donner sens aux données et corpus constitués. L'étude révèle que le traitement par hydréa constitue une opportunité d'amélioration de l'état de santé de l'enfant drépanocytaire. Perçu comme traitement optimale pour la gestion de la drépanocytose, l'offre de la Fondation favorise l'accès d'Hydréa aux populations démunies, améliore l'état émotionnel de l'enfant drépanocytaire et favorise un renouveau émotionnel chez les enfants. Au-delà de l'aspect médical, l'action de la fondation renforce la sociabilité de l'enfant, suscite un regain d'attention pour son cursus scolaire dont l'une des conséquences est la performance scolaire. L'expérience pilote de l'accès à hydréa reste ainsi une opportunité de démocratisation de l'accès à ladite thérapie. Cette action mériterait d'être soutenue par l'Etat eu égard au coût de la thérapie à laquelle il conviendrait d'adjoindre une éducation thérapeutique aussi bien des enfants drépanocytaires que des parents/accompagnateurs et des enseignants/formateurs.

**MOTS-CLÉ:** Association, accès, hydréa, enfant, drépanocytose

### ABSTRACT

A hereditary hemoglobin disease, sickle cell disease is a public health problem in Côte d'Ivoire. Sickle cell disease affects 16.3% of children under the age of four, 65.5% of school-aged children between 5 and 14 and 18.2% of those over the age of 15. Despite this gloomy epidemiological context and state

action, access to effective treatment for disease management is uneven for sickle cell patients. Faced with this challenge of health and social significance, the Lya Foundation has undertaken the implementation of a hydroprophylaxis of about a hundred sickle cell children of severe form. This article analyses the Lya Foundation's contribution to access to Hydræa treatment in children with severe sickle cell disease. Carried out at the clinical hematology department of the Yopougon Hospital and University Center, this study combined quantitative and qualitative approaches. Descriptive and content analyses made it possible to give meaning to the data and corpus constituted. The study reveals that treatment with hydræa is an opportunity to improve the health of the sickle cell child. Perceived as an optimal treatment for the management of sickle cell disease, water treatment reduces its free access to poor populations, improves the emotional state of the sickle cell child and promotes an emotional renewal in children. Beyond the medical aspect, the action of the foundation strengthens the sociability of the child, arouses a renewed attention for his school curriculum, one of the consequences of which is the academic performance. The pilot experience of access to hydræa remains an opportunity to democratize access to said therapy. This action deserves to be supported by the State in view of the cost of therapy to which therapeutic education should be added for both sickle cell children and parents/carers and teachers/trainers.

**KEY WORDS:** association, access, hydræa, child, sickle cell disease

## 1. Introduction

Maladie de l'hémoglobine, la drépanocytose est un problème de santé publique dans le monde. Elle est la maladie génétique la plus répandue dans le monde (Piel et al., 2013 ; Oudin-Dogliani et al., 2019). Malgré la caducité des données épidémiologiques situant la prévalence du trait AS à 14% (Cabannes et col., 1979) avec 4% de forme majeure dans la population générale, la drépanocytose reste une préoccupation de santé publique en Côte d'Ivoire. Ce contexte épidémiologique délétère est exacerbée par le faible accès aux soins et au traitement. La pauvreté dont le taux se situe à 35% dans la population générale et l'insuffisante couverture en services y compris la faible accessibilité géographique en sont les fondements.

S'il est admis que la greffe de moelle et la thérapie génie, seuls traitements curatifs ne peuvent être réalisés dans les conditions d'exercice sous les tropiques du fait du coût onéreux et du manque de tableau technique, il n'en demeure pas moins qu'il existe des prophylaxies comme l'hydroxyurée ou hydræa, qui, pris sur une longue période de manière préventive, reste une alternative efficace. Pourtant sa prescription reste limitée en Côte d'Ivoire à cause des revenus faibles de la population, de sa non disponibilité à grande échelle et de la réticence initiale des praticiens pour son utilisation.

L'initiative de mise sous traitement de cent enfants drépanocytaires de forme majeure issus de familles démunies dans le cadre du projet « Papillon » de la Fondation Lya constitue une réponse à cette problématique. Organisme privé ivoirien à but non lucratif, la Fondation Lya « Vivre avec la drépanocytose », vise à « faire un plaidoyer auprès des décideurs afin de renforcer le cadre institutionnel national en faveur de la prévention et la prise en charge de la drépanocytose ».

La présente étude analyse les effets induits par l'accès à la thérapie Hydræa chez les enfants atteints de drépanocytose de forme sévère issus de parents démunis.

## **2. Méthodologie**

### **2.1 Zone d'étude**

L'étude a eu pour cadre le service d'hématologie clinique du centre hospitalier et universitaire de Yopougon. Son choix repose d'une part sur le fait qu'il constitue le service de référence national en matière de traitement de la drépanocytose. Il offre de ce fait un plateau technique et des ressources humaines qualifiées pour la prise en charge médicale des drépanocytaires. Il reste d'autre part, le cadre de mise en œuvre du projet d'accès au traitement Hydréa.

### **2.2 Population et critères de sélection**

Bien que les enfants âgés de 5 à 16 ans atteints de drépanocytose de forme sévère aient été les cibles primaires du projet, la présente étude a ciblé leurs parents/accompagnateurs. Le choix de ceux-ci a été étroitement lié à la sélection des enfants enrôlés dans le projet. La sélection de ces enfants, dans le cadre du projet, s'est effectuée sur la base de critères relatifs à l'âge, au type de drépanocytose (SSFA2, SBêta 0 thalassémie), à l'acceptation du suivi régulier médical du traitement, de la réalisation des bilans biologiques d'inclusion et de suivi, au renvoi des boîtes vides des médicaments consommés à l'équipe de projet à chaque visite de suivi et à l'incapacité du parent de faire face aux dépenses de santé.

### **2.3 Collecte des données**

L'étude, transversale à visée descriptive et analytique, s'est déroulée dans une approche participative et inclusive (DeMarco, 2005, p.2 ; Ridde, 2006, p.4 ; USAID/BASICS, 2008 ; Weaver, 2005, p.22). La collecte de données a mobilisé les approches quantitative et qualitative (N'da, 2015 ; Karsenti, 2018). Sur le plan quantitatif, un questionnaire a été administré aux cent parents/accompagnateurs des cent enfants drépanocytaires sélectionnés dans le cadre du projet. Il a été articulé autour des caractéristiques sociodémographiques, de l'affiliation, la morbidité et la connaissance du traitement, de l'accès au traitement, de la perception/représentation du traitement par hydréa, des interactions de l'enfant drépanocytaire de forme sévère avec les autres membres du ménage et de l'état psychologique des parents et des enfants, du coût de la prise en charge en contexte de gratuité du médicament, de la vie scolaire du drépanocytaire et de la connaissance du traitement. Ce contenu a servi par ailleurs pour le volet qualitatif de l'enquête qui a vu la participation de quinze parents, aléatoirement sélectionnés.

### **2.4 Traitement des données**

Les données quantitatives ont fait l'objet d'une saisie et d'un traitement sous Statistical Package for Social Sciences (S.P.S.S) version 22.0. Cette approche a permis

de générer des statistiques descriptives. L'analyse des données a été systématique pour toutes les variables du questionnaire à travers la production des fréquences, des moyennes et les autres caractéristiques de tendance centrale et de dispersion.

Les données qualitatives, collectées au moyen d'un dictaphone, ont été transcrites, saisies sous Microsoft Word puis transférées dans le logiciel dedoose.com. Une analyse de contenu thématique au terme du processus de codification a permis de donner sens à cet ensemble de données.

## **2.5 Dispositions éthiques**

L'enrôlement des parents/accompagnateurs a été tributaire de celui des enfants. Ainsi au terme de la sélection des enfants, à partir de la base de données du service d'hématologie clinique, un rendez-vous a été pris conjointement avec le parent/accompagnateur de l'enfant drépanocytaire. En présence du parent et de l'enfant, il a été expliqué à partir d'un formulaire d'information, lu avec ces derniers, les objectifs du projet, ses enjeux et ses implications sanitaires. Puis il a été requis le consentement éclairé du parent/accompagnateur suivi de l'assentiment de l'enfant quand l'accord du parent a été obtenu. L'enrôlement n'a été effectif qu'avec l'accord de l'enfant. L'approbation du parent/accompagnateur et de l'enfant a été matérialisée par la signature d'un formulaire de consentement éclairé pour l'un et du formulaire d'assentiment pour l'autre.

## **3. Résultats**

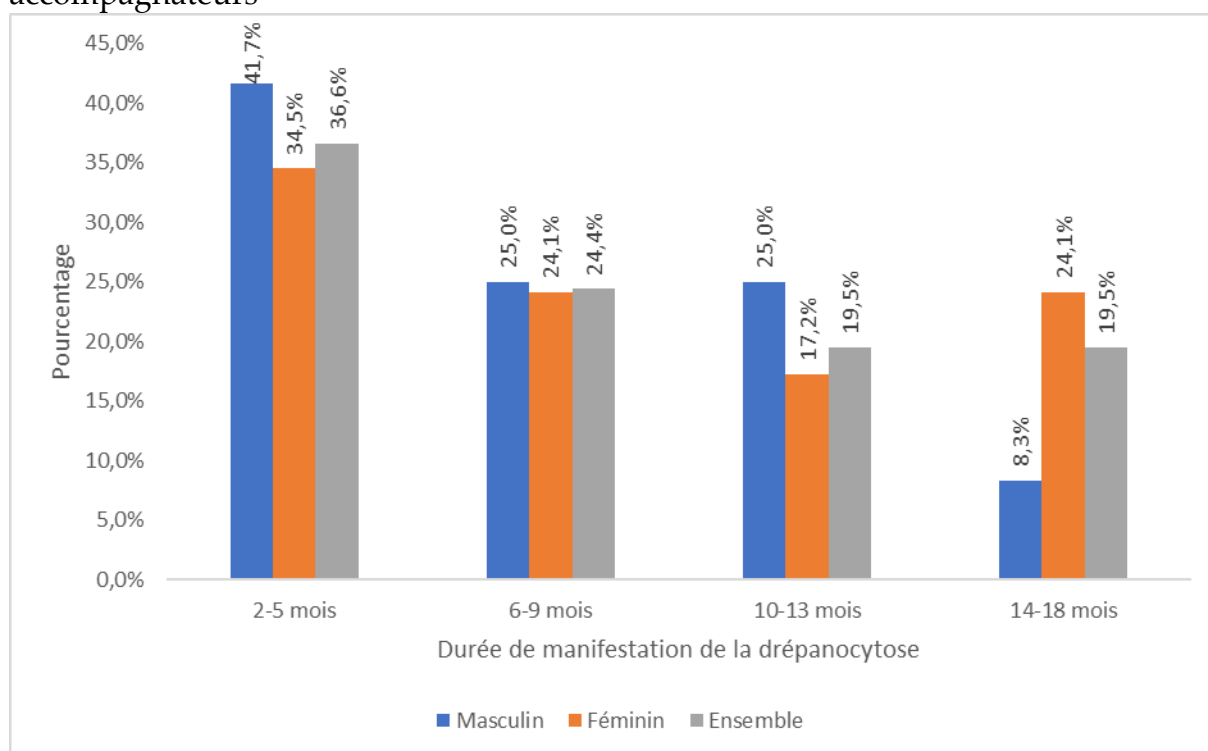
### **3.1. Expérience de vie liée à la drépanocytose**

La plupart des enfants enrôlés dans le projet Papillon ont une histoire récente avec la drépanocytose. Selon les parents/accompagnateurs enquêtés, seulement 19,5% affirment que leurs enfants vivent avec la drépanocytose respectivement entre 10 et 13 mois et plus de 14 mois. Il ressort que 36,6% déclarent que les enfants ont une expérience de vie avec la drépanocytose de moins cinq mois quand ce taux est estimé à 24,4% pour ceux déclarant une expérience de vie d'au moins six mois et d'au plus neuf mois (Graphique 1).

Ces résultats témoignent d'une méconnaissance réelle de l'apparition de la maladie chez l'enfant. Dans la plupart des cas, les parents/accompagnateurs ne font aucune allusion ni à leur état de santé ni à celui du conjoint. Or la drépanocytaire, maladie génétique du sang, est héréditaire et reste silencieuse la plupart du temps à l'exception d'un diagnostic précoce par l'électrophorèse de l'hémoglobine. Les durées ou expériences de vie décrites à travers ces résultats coïncident généralement le diagnostic opéré par le médecin après maintes recours thérapeutiques du parent/accompagnateur à la recherche de solutions pérennes pour la santé de l'enfant. Cette situation perdure d'autant plus que le réflexe du test de l'électrophorèse de

l'hémoglobine n'existe pas dans la culture médicale de nombre d'habitants vivant en Côte d'Ivoire mais aussi du fait de la persistance des mariages consanguins. Une éducation médicale conviendrait pour atténuer l'influence de cette pathologie.

Graphique 1: Durée de vie avec la drépanocytose selon les parents/ accompagnateurs



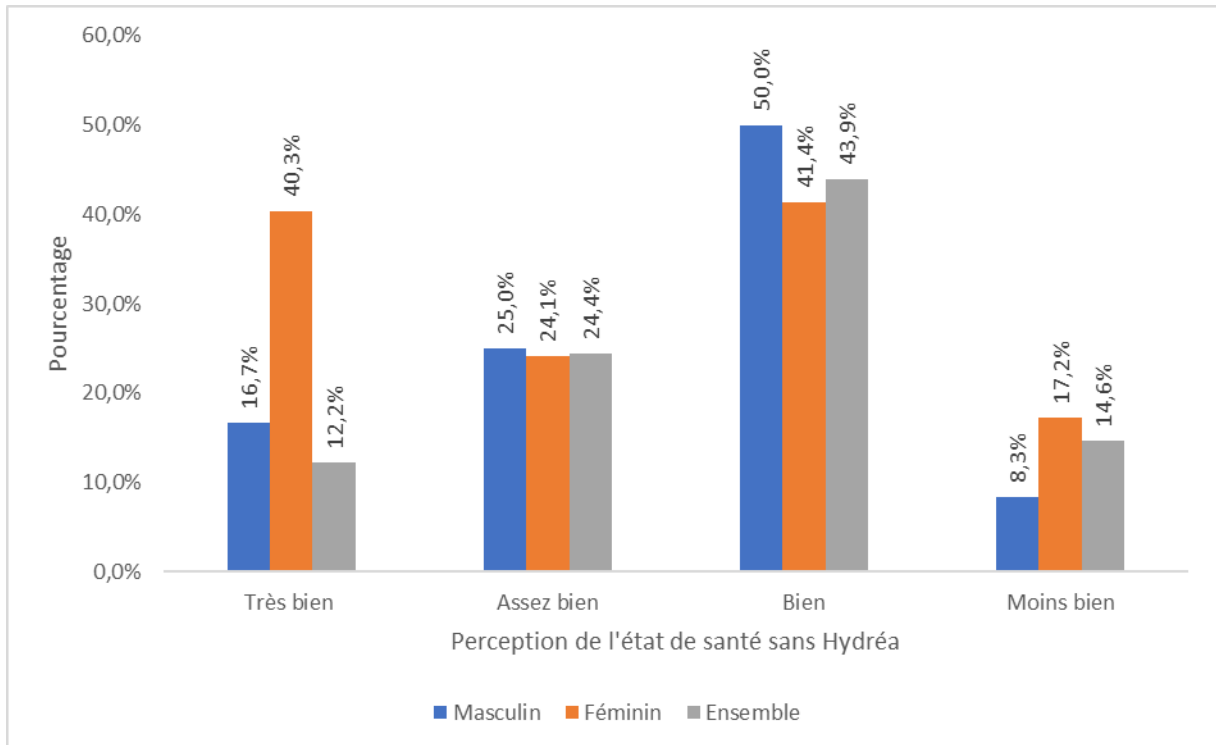
### 3.2 Etat de santé de l'enfant drépanocytaire antérieur à Hydréa

Comment se porte votre enfant avant sa mise sous hydréa ? A cette question, la plupart des parents ont apprécié qualitativement l'état de santé de leurs progénitures. Dans l'ensemble seulement 14,6% et 4,9% des parents ont affirmé que les enfants se portent respectivement moins bien et pas du tout bien. En somme du point de vue des parents, la prise quotidienne des médicaments prescrits participe du maintien de l'état de santé des enfants. En effet 43,9% estiment que leurs enfants se portent « bien » quand 24,4% et 12,2% emploient respectivement les qualificatifs « Assez bien » « Très bien » (Graphique 2). Dans le discours des parents, cette appréciation de l'état de santé de l'enfant s'inscrit dans la normalité des choses. Les médicaments prescrits par le corps médical n'ont pour effet que d'améliorer leur état de santé. Une forme de résignation semble les habiter du fait que ces médicaments composés principalement



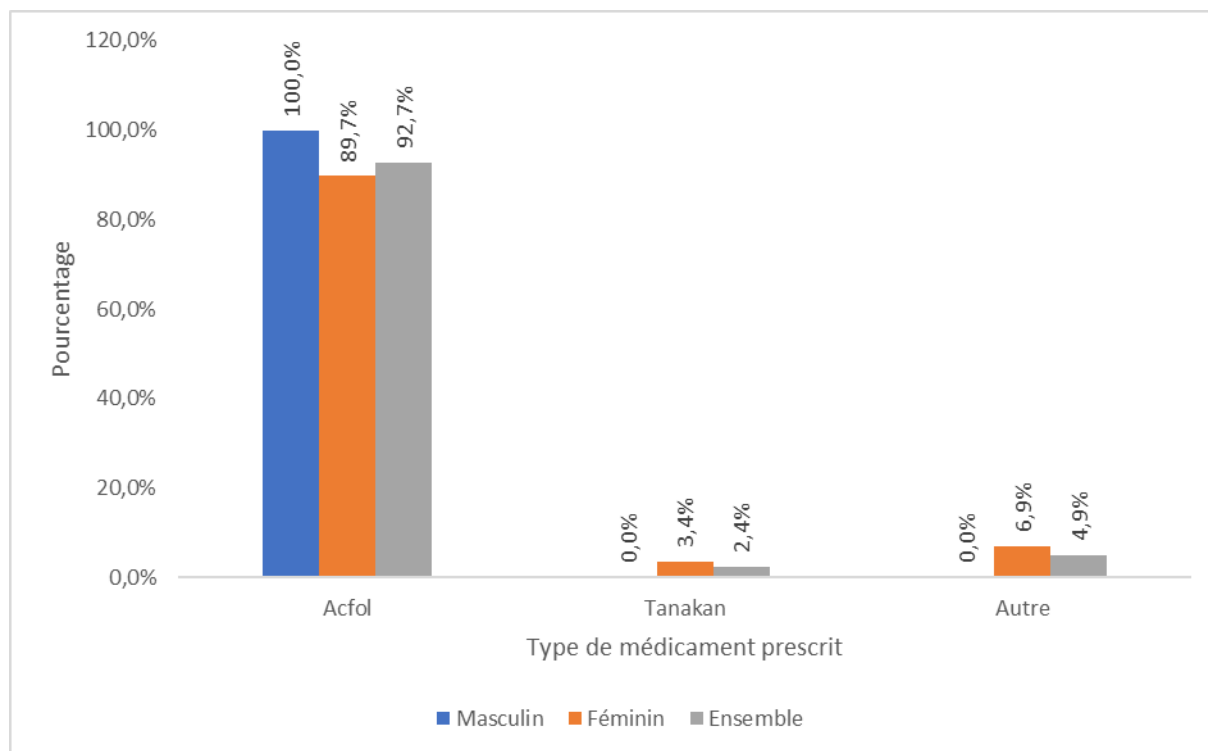
de l'Acfol et du Tanakan sont les seuls connus et habilités à réduire l'incidence de la maladie sur les enfants.

Graphique 2: Perception de l'état de santé des enfants drépanocytaires sans Hydréa



D'une façon générale et du point de vue des parents/accompagnateurs, le médicament le plus prescrit reste Acfol. 92,7% des répondants attestent que cette molécule est majoritairement prescrite aux enfant comparativement à la molécule Tanakan (2,4%). Il ressort toutefois que pour la totalité des hommes accompagnant les enfants, seule la molécule Acfol est prescrite (Graphique 3).

Graphique 3: Médicament généralement prescrit pour le traitement de la drépanocytose

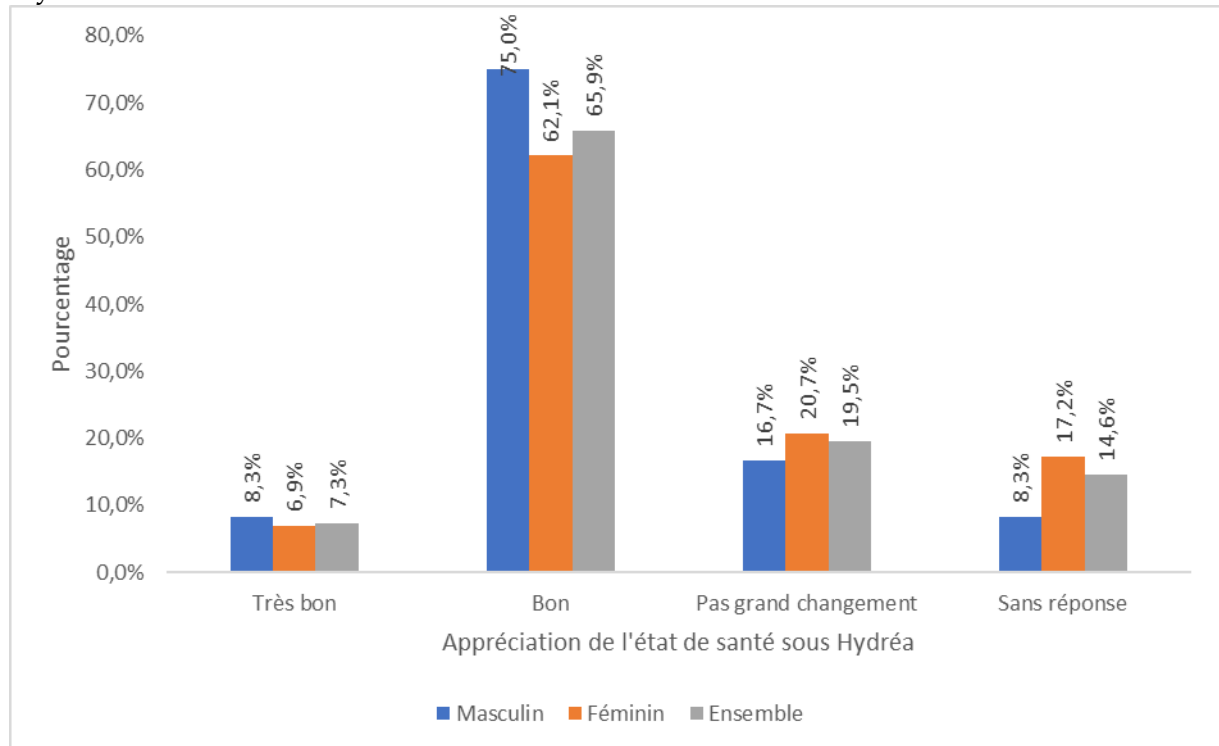


### 3.3 Perception du traitement Hydréa

La totalité des enfants enrôlés dans les soins dans le cadre du présent projet n'ont jamais pris la molécule Hydréa. Le coût prohibitif expliquerait en partie cette non prescription eu égard aux faibles capacités financières des parents/accompagnateurs. L'expérience avec Hydréa est donc une première autant pour les enfants que pour les parents. Pour la majorité des parents/accompagnateurs, Hydréa semble convenir à la santé des enfants. Ils sont en effet 65,9% à estimer que Hydréa est « bon » pour la santé des enfants quand 7,3% estiment que cette molécule est « très bon » (Graphique 4). Cette appréciation du traitement par Hydréa suscite soulagement et espoir chez les parents qui voient en Hydréa une panacée pour la santé des enfants drépanocytaires.

A la différence d'Acfol et Tanakan qui jusque là étaient prescrits aux enfants, les parents trouvent en Hydréa un moyen qui participe de l'amélioration continue de l'état de santé des enfants. Pour autant, environ un parent/accompagnateur sur cinq (19,5%) estime que la mise sous Hydréa n'apporte pas de grand changement dans la santé des enfants ; autrement dit pour ces parents/accompagnateurs, la santé des enfants malgré la prise quotidienne de Hydréa reste stationnaire. Il ressort par ailleurs que 7,3% des participants ne se prononcent pas sur l'effet du traitement sur les enfants.

Graphique 4: Appréciation de l'état de santé des enfants drépanocytaires sous Hydréa



### 3.4 Impact d'hydréa sur l'état de santé de l'enfant drépanocytaire de forme sévère

#### 3.4.1 Une sociabilité renaissante

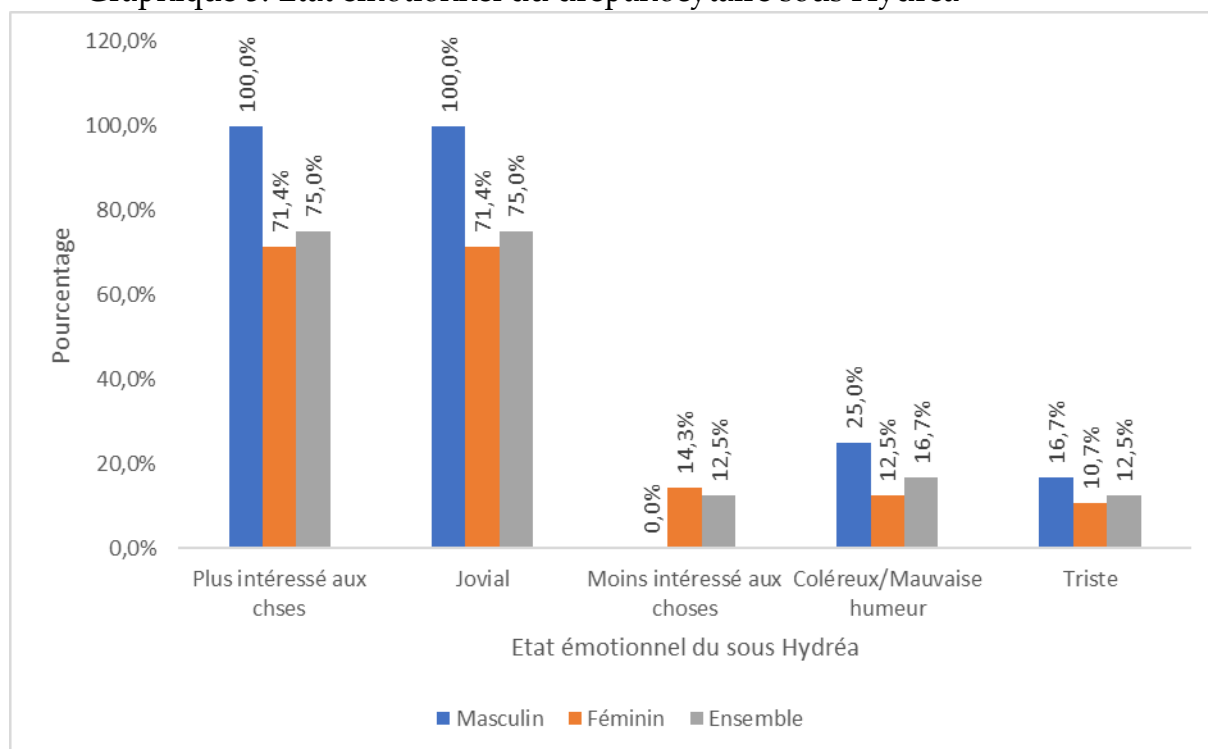
L'état de santé fragile d'un malade impacte généralement les relations intra-familiales. La maladie participe à la transformation des relations familiales au point elle joue positivement ou négativement sur l'état de santé du malade. Les résultats de l'étude montrent que l'information de l'état drépanocytaire de l'enfant est communiquée aux membres de la maisonnée comme en témoignent 95,1% des répondants contre 4,9% affirmant le contraire. Cette communication est davantage le fait des hommes (100,0%) que des femmes où 6,9% n'ont pas encore communiqué l'état de santé à la famille eu égard à la crainte du manque d'attention et de la stigmatisation dont l'enfant pourrait être objet.

L'information donnée participe au renforcement des relations avec l'enfant. Pour les parents/accompagnateurs, une attention singulière est manifestée à l'enfant drépanocytaire surtout pendant les moments de crises vécues par le drépanocytaire. Ces relations sont pour la quasi-totalité des parents interviewés harmonieuses. La qualité des relations, explique certains parents/accompagnateurs sous-tend le fait que certains membres de la maisonnée dans l'éventualité de l'indisponibilité du principal accompagnateur de l'enfant drépanocytaire, effectuent le déplacement à l'hôpital pour que celui-ci reçoive les soins appropriés.

### 3.4.2 Un renforcement de l'état émotionnel de l'enfant drépanocytaire

A l'évidence, le traitement par Hydréa participe à l'amélioration de l'état émotionnel de l'enfant drépanocytaire. Pour les parents, la prise d'Hydréa favorise un renouveau émotionnel chez les enfants. En effet bien que 12,5% déclarent que l'enfant se sent triste, coléreux ou de mauvaise humeur (16,7%) et parfois moins intéressés aux choses, ils sont 75% à témoigner du caractère jovial de l'enfant et 75% à estimer qu'ils sont plus intéressés aux choses (Graphique 5). Les hommes font davantage ce constat que les femmes.

Graphique 5: Etat émotionnel du drépanocytaire sous Hydréa



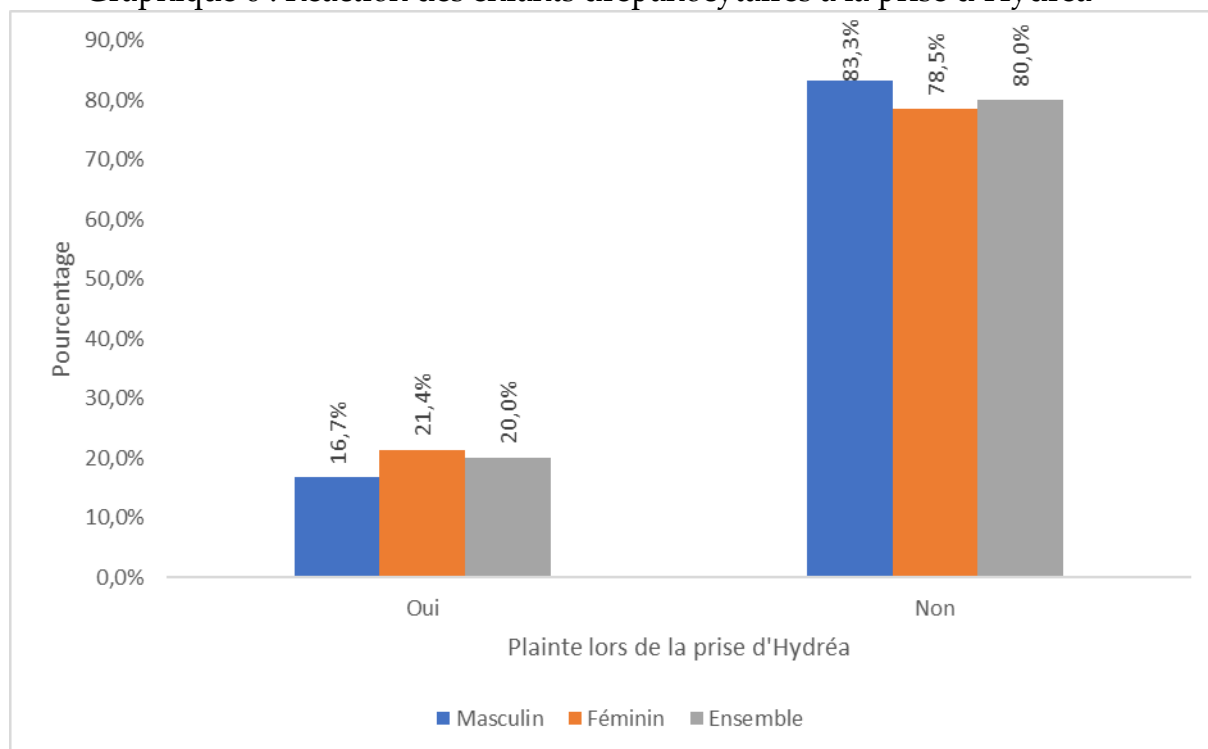
Cet état est renforcé par l'embonpoint que prennent certains enfants. Il ressort des résultats que 87,5% des parents/accompagnateurs attestent que l'enfant a pris du poids contre 12,5% affirmant la perte de poids. Ce constat d'embonpoint est exprimé par 90,0% des femmes et 83,3% des hommes. L'embellie observée se prolonge dans l'état somatique de l'enfant. En effet 52,5% des parents contre 47,5% observent que les enfants ne connaissent plus de troubles du sommeil. Ainsi plus d'un parent sur deux affirme que les enfants ne connaissent pas de problèmes pour s'endormir. Les avis divergent cependant en tenant compte du sexe du répondant. Alors que 60,7% des femmes attestent cette facilité de dormir chez les enfants drépanocytaires, 66,7% des hommes affirment le contraire.

Lorsqu'il s'est agi de savoir si les parents/accompagnateurs avaient l'impression que l'enfant se déplaçait ou parlait plus lentement que d'habitude ou qu'au contraire qu'il était agité ou avait du mal à rester en place, la réponse des parents s'est voulue quasi péremptoire : 90,0% ont soutenu le contraire contre 10,0%. Les hommes (83,3%) comme les femmes (92,9%) confirment cet état chez les enfants à charge.

### 3.4.3 Un regain de santé circonspect

La prise régulière d'Hydréa a des effets bénéfiques sur la santé des enfants comme en témoignent 80% des parents/accompagnateurs qui affirment que les enfants ne se plaignent plus de la maladie (Graphique 6). Si dans l'ensemble cette situation est attestée par les femmes (78,6%) et les hommes (83,3%), il n'en demeure pas moins que certains parents/accompagnateurs évoquent des plaintes de la part des enfants ; plaintes souvent liées aux effets indésirables du médicament : l'évocation des plaintes est davantage exprimée par les parents de niveau d'études secondaires (35,7%), ceux ayant effectué l'école coranique (50,0%), les mariés (28,0%).

Graphique 6 : Réaction des enfants drépanocytaires à la prise d'Hydréa



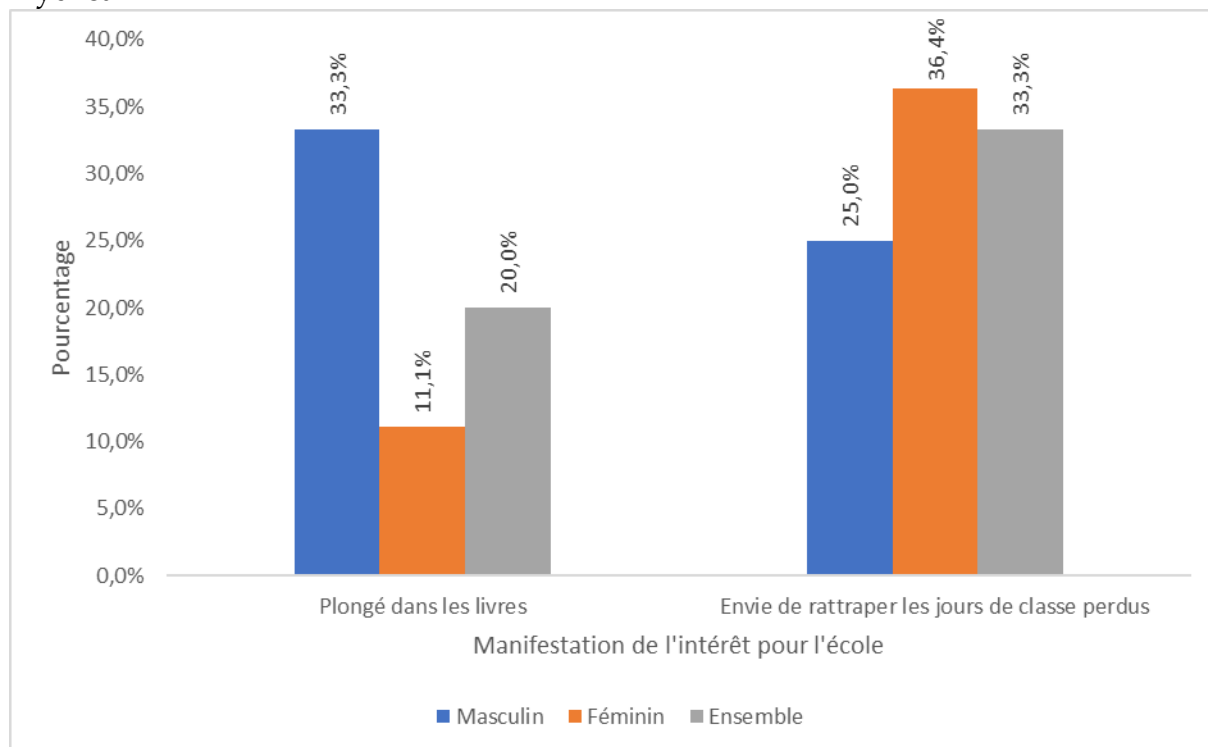
### 3.4.4 Une voracité studieuse

La drépanocytose est une maladie handicapante eu égard à ses effets secondaires. Elle est souvent cause de retard scolaire bien que l'étude ne se soit pas focalisée sur cet aspect. L'apport d'Hydréa se présente comme un renouveau dans le cursus scolaire du drépanocyttaire. Selon les parents interrogés, la prise d'Hydréa se manifeste par intérêt pour l'enfant pour l'école. Ils sont 93,9% de parents qui affirment l'intérêt de leurs enfants pour l'école depuis leur mise sous Hydréa dont 91,7% des hommes et 95,2% des femmes. Cet intérêt pour l'école n'est cependant pas le fait pour 6,1% des parents/accompagnateurs. Bien que cette proportion soit faible, elle explique que les effets bénéfiques d'Hydréa ne sont pas perceptibles par tous.

L'intérêt des enfants pour l'école se prolonge dans un certain nombre d'attitudes. Les résultats de l'étude révèlent en effet que face à la vitalité retrouvée, les

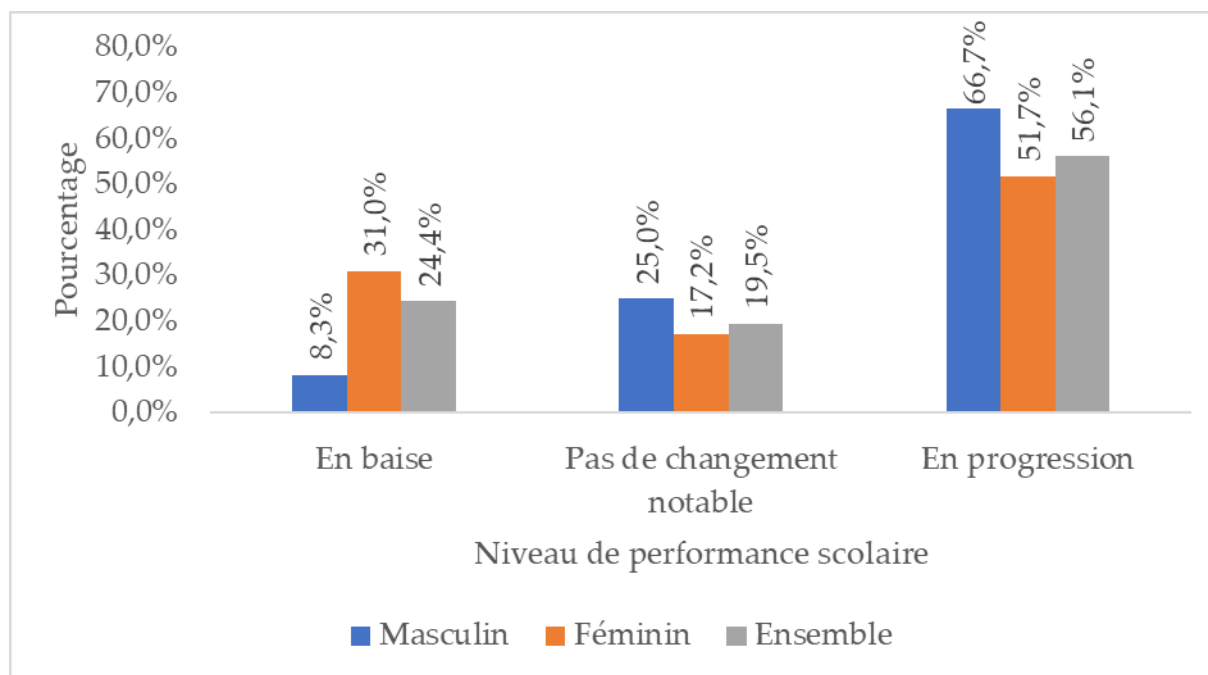
enfants, inscrits à l'école, sollicitent l'appui d'un répétiteur (33,3%) quand cette même proportion a envie de rattraper les jours de classe perdus tandis que 20,0% sont plongés dans leurs livres (Graphique 7). L'assistance d'un répétiteur, bien que n'étant pas mentionnée par les hommes, laisse supposer que la plupart des enfants scolarisés drépanocytaires enrôlés dans le projet ont besoin d'une assistance pour se mettre à niveau en vue d'un cursus scolaire réussi.

Graphique 7: Manifestation de l'intérêt pour l'école des drépanocytaires sous Hydréa



L'engouement pour l'école transparait dans les résultats scolaires des enfants drépanocytaires enrôlés dans le projet. Il ressort en effet que plus d'un parent/accompagnateur sur deux estime que les résultats scolaires de leurs progénitures sont en progrès au regard du suivi des performances. Cependant environ un cinquième des parents/accompagnateurs dénie ces performances scolaires en pointant du doigt des résultats stagnants voire en baisse de leurs enfants.

Graphique 8: Performance scolaire des enfants drépanocytaires sous Hydréa



## 4. Discussion

### 4.1 La drépanocytose, une maladie encore méconnue, handicapante et stigmatisante

La drépanocytose, reste peu connue avec pour conséquence une forte mortalité dans un pays à ressources limitées (Montalembert et Tshilolo, 2007). Maladie handicapante eu égard à ses effets secondaires, elle est souvent cause de retard scolaire. Les travaux de Szymanski, Odgren, Fortier et Snyder (1980, p.48-54.) évoquent que les effets de la déficience physique, des limitations cognitives ou psychologiques doivent être mis en relation avec les environnements afin de contextualiser les conséquences de la maladie dans la réalisation des habitudes de vie et la participation sociale des enfants et adolescents drépanocytaires.

Au niveau social, Choudia (2012, p.16) rapporte que cette maladie étant considérée comme une maladie honteuse, l'aspect psychologique doit être considéré.

### 4.2 Hydréa où l'alternative thérapeutique salvatrice

La réponse apportée par la Fondation Lya met en exergue l'efficacité thérapeutique d'Hydréa pour les enfants drépanocytaires de forme sévère (Allen et al., 1997, p.106-107). Cette performance induit chez les bénéficiaires un renouveau aussi bien au niveau de la santé de l'enfant, de son état émotionnel que des relations intra et extra familiales (Mpemba Loufoua et al., 2007). Mutoke Nkashama et al., (2015, p.3-4) rapportent l'effet bénéfique de l'hydroxyurée dans la prise en charge de deux patients drépanocytaires, au prix d'une surveillance hématologique rigoureuse. Aussi en arrivent-ils à la conclusion de la capacité de Hydréa à transformer la qualité de vie de certains patients à travers la réduction sensible des crises douloureuses.

Derlin (2012, p.92) corrobore cette acceptation en mentionnant la molécule comme un facteur de prévention des crises douloureuses.

Pour Mbiya (2021, p.3) et Patel et Pathan (2005), l'hydroxyurée est l'un des principaux traitements permettant d'améliorer l'évolution de la maladie chez les patients drépanocytaires. Cependant dans des contextes spécifiques comme celui de la République Démocratique du Congo, sa disponibilité pourrait être améliorée, en particulier dans une ville reculée, et son prix reste trop élevé pour être payé par la population locale. Cependant les bénéfices issus de la prise d'hydréa restent conditionnés à une compliance au traitement (The Pacific Sickle Cell Regional Collaborative, 2016, p.1) et l'utilisation d'autres thérapeutiques comme les tisanes du fait de la contrainte financière limitant l'accès à l'hydroxyurée, bien qu'ayant le mérite d'exister ne sont pas comparables avec les médicaments tels qu'Hydréa (Dufresne, 2021, p.61).

#### **4.3 L'assistance familiale : complément indispensable aux effets bénéfiques d'hydréa et à l'action de la fondation Lya**

Au-delà de la disponibilité d'hydréa dont les effets participent au bien-être de l'enfant drépanocytaire de forme sévère, l'environnement familial ou social constitue un facteur indispensable dans le processus de maintien de la santé. Le présent travail rapporte l'assistance familiale comme cadre structurant le suivi thérapeutique renforçant ainsi les effets induits d'hydréa sur la santé de l'enfant malade.

Les comportements des parents sont, dans la plupart des cas, non discriminants du fait de la communication institutionnelle autour de la maladie la présentant comme analogue aux autres pathologies (Ravaloera, 2019, p.48 et p.74). Cette absence de discrimination est manifeste chez les membres de la fratrie qui, bien souvent, adoptent des traitements de faveur à l'endroit de leur consanguinité. Ainsi l'intégration sociale est facilitée pour ces enfants drépanocytaires même si certains parents ont tendance également à donner plus d'intention à leurs enfants malades par rapport aux autres membres de la famille ou que la présence d'un enfant malade modifie l'ambiance au sein de la famille comme au Congo et en Tunisie (Luboya et al., 2014 ; Hamza, 1999). Ces comportements constituent ainsi le socle d'une absence de déni de la maladie chez les enfants drépanocytaires quoi qu'eux-mêmes perçoivent une différence dans leur état de santé.

Le soutien familial n'est cependant pas toujours favorable. L'environnement social participe dans certains contextes à une maltraitance avérée sous diverses formes comme au Cameroun (Mbassa, 2001). Par ailleurs, dans le contexte d'un traitement thérapeutique différencié (traditionnelle contre moderne), l'envers de ce soutien, perçu par le malade comme marginalisant et qui renforce l'anxiété chez ce dernier est mis en lumière (Njifon Nsangou and Scelles, 2021, p.13 ; Cholley-Gomez, 2020, p.56).



Sur le plan des relations sociales, Dufresne (2021, p.75) ne manque pas de rappeler que la structure humaine se définit par ce qu'elle requiert, pour prendre forme et se développer, de contacts et de relations avec d'autres humains. La culture n'est pas totalement homogénéisante puisqu'à l'intérieur d'une même nation, il peut y avoir différentes formes culturelles selon les âges, les sexes, les métiers. Ainsi travailler avec les familles et les enfants malades doit tenir compte des conditions sociales et culturelles dans lesquelles elles vivent, non pas comme si c'était un simple décor mais comme une véritable enveloppe d'éléments structurant leurs manières d'être et de s'exprimer.

## 5. Conclusions

La mise en œuvre du projet « Papillon » constitue à première vue une opportunité de démocratisation de l'accès à la thérapie Hydréa. L'étude renseigne que la facilitation de l'accès à Hydréa participe à la qualité des soins et au bien-être des enfants drépanocytaires de formes sévères. Ainsi la prise d'Hydréa est facteur de renouveau chez la plupart des enfants enrôlés dans le projet. Leur état de santé s'en trouve amélioré tout comme leurs performances scolaires. Cependant la méconnaissance des activités à éviter pour l'enfant drépanocytaire nécessite une éducation thérapeutique des parents/accompagnateurs. La démocratisation de l'accès à Hydréa passerait par ailleurs par la réduction du prix d'achat et sa prise en compte par la couverture maladie universelle.

## 6. Références bibliographiques

- Allen A, Scoble J, Snowden S, Hambley H, Bellingham A. (1997). Hydroxyurea, sickle cell disease and renal transplantation. *Nephron*, 75(1), 106-7. doi: 10.1159/000189511. PMID: 9031282.
- Cabannes R., Bonhomme J., Sendrail A. et al. (1970) Drépanocytose : problème de santé publique. *Ann. Univ. Abidjan, série B (Méd)* 4 : 141-7
- Cholley-Gomez, M., Ruffié, S., Villoing, G., Boucher, N. and Fougeyrollas, P. (2020). Évaluer la participation sociale de jeunes drépanocytaires. *Recherche transdisciplinaire et adaptation des outils de recueil de données MHAVIE et MQE au contexte socioculturel de la Guadeloupe*, *Aequitas Revue de développement humain, handicap et changement social*, (26), 2, p. 43-64
- Gayllord Mutoke Nkashama, Gray Kanteng A Wakamb, Augustin Mutombo Mulangu, Georges Mutoke Nkashama, Boniface Kabeya Kupa, Oscar Luboya Numbi (2015). De l'hémoglobine SS à SF: intérêt de l'hydroxyurée dans la prise en charge de la drépanocytose chez 2 enfants congolais et revue de la littérature, *PanAfrican Medical Journal*, 21: 124, 1-4
- Hamza R, Fattoum S, Péchevis M, Cook J, Girot R. (1999). Contribution à l'analyse sociologique des répercussions de la drépanocytose dans des familles du nord Tunisien. *Santé Publique*. n° 3 : 297-315

- Luboya E, Tshilonda JCB, Ekila MB, Aloni MN (2014). Répercussions psychosociales de la drépanocytose sur les parents d'enfants vivant à Kinshasa, République Démocratique du Congo : une étude qualitative. *Pan Afr Med J*. [En ligne]. 2 sept 2014.
- Mabilia Babela J.R., Pandzou N., Moyen G. (2011). Les manifestations inaugurales de la drépanocytose au CHU de Brazzaville (Congo). *Annales Africaines de Médecine*. 4 (2), pp 711-17.
- Mbassa MD, Ngoh Sack F. (2001). Maltraitance psychologique d'enfants drépanocytaires au Cameroun : description et analyse de cas. Sixième congrès international francophone de médecine tropicale ; 22-25 octobre 2001 ; Dakar. Dakar : Santé et urbanisation en Afrique.
- Mpemba Loufoua A.B., Nzingoula S. (2007). Influence de la drépanocytose sur la scolarité de l'enfant et de l'adolescent à Brazzaville. *Annales de l'Université Marien NGOUABI*, 8 (5) : 1-6
- Njifon Nsangou, H., & Scelles, R. (2021). Sickle Cell Anemia, Representations and Care: Experience of a Brother of a Sick Child in Cameroon. *IntechOpen*. doi: 10.5772/intechopen.90995
- Oudin-Doglioni, D., Gay, M. C., Lehougre, M. P., Arlet, J. B., & Galactéros, F. (2019). Les représentations de la drépanocytose comme déterminants de l'observance thérapeutique. *Annales Médico-psychologiques, revue psychiatrique*, 177(6), 517-525.
- Patel AB., Pathan H.G. (2005). Quality of life in children with sickle cell disease hemoglobinopathy. *Indian J Pediatr*. 72 (7): 567-71.
- PIEL, F. B, PATIL, A. P., HOWES, R. E., NYANGIRI, O. A., GETHING, P. W., & DEWI, M. ET AL. (2013). Global epidemiology of sickle haemoglobin in neonates: a contemporary geostatistical model-based map and population estimates. *Lancet*, 381(9861), 142-151.
- Ravaloera Lovanirina Prisca, 2019. Mode de vie des drepanocytaires membres de l'association de lutte contre la drepanocytose Madagascar Antananarivo, thèse de doctorat, Université d'Antananarivo, Faculté de médecine, 98p.

## COMPRENDRE L'HISTOIRE, LA DYNAMIQUE ET LE FONCTIONNEMENT DES EPIDEMIES DANS LE SAHEL

*Understanding the history, dynamics and functioning of epidemics in the sahel*

**MOUHAMADOU ABOUBACAR ABDU**

Université Abdou Moumouni de Niamey, Niger

Email : [mahamadouaboubacar271@gmail.com](mailto:mahamadouaboubacar271@gmail.com)

**HAMSATOU ZEKIRIYAOU BOULWEYDOU**

Université Abdou Moumouni de Niamey, Niger

Email : [mzekiriyaouhamsatou@gmail.com](mailto:mzekiriyaouhamsatou@gmail.com)

### Résumé

L'apparition subite du Covid-19, son expansion dans le monde entier, l'importance du nombre de morts occasionnés en si peu de temps, ont donné lieu à des spéculations dans les milieux scientifiques. Dans le contexte de cette pandémie, les historiens ont été grandement sollicités dans les médias grands publics qui ont donné une visibilité nouvelle à leurs travaux. Ainsi, la crise sanitaire a été lue à travers le récit d'autres épidémies et pandémies plus ou moins récentes. En Afrique sahélienne, la mémoire collective conserve encore certaines grandes pandémies dont certaines sont comparables à celle d'aujourd'hui. La capacité de tirer les leçons de crises précédentes et de les adapter à tout nouveau contexte est une des clés de la gestion des catastrophes, y compris sanitaires. Dans cette proposition centrée sur l'Afrique sahélienne, notre but est de faire une rétrospective des grandes pandémies connues dans l'histoire et de leur gestion. De même, il est question de faire une comparaison des crises sanitaires antérieures à celle d'aujourd'hui dans une perspective historique. Par une application rigoureuse des canons méthodologiques propres aux sciences historiques, la recherche a été faite sur la base des sources écrites et surtout iconographiques.

**Mots-clés :** Covid-19, pandémie, épidémie, histoire, Afrique sahélienne.

### Abstract

The sudden appearance of Covid-19, its worldwide spread, and the sheer number of deaths in such a short space of time, gave rise to speculation in scientific circles. In the context of this pandemic, historians were much in demand in the mainstream media, which gave their work new visibility. In this way, the health crisis was read through the accounts of other more or less recent epidemics and pandemics. In Sahelian Africa, the collective memory still includes some major pandemics, some of which are comparable to the current one. The ability to draw lessons from previous crises and adapt them to any new context is one of the keys to disaster management, including health management. In this proposal, focused on Sahelian Africa, our aim is to take a retrospective look at the major pandemics in history and their management. We will also compare past and present health crises from

a historical perspective. Our research is based on a rigorous application of the methodological canons of the historical sciences, using written and, above all, iconographic sources.

**Key words:** Covid-19, pandemic, epidemic, history, Sahelian Africa.

## Introduction

Épidémies, pandémies, grippe, fièvres de toutes couleurs, peste, sont redoutées depuis l'antiquité pour leur gravité, leur apparition brutale et inattendue, leur extension rapide mais plus encore en raison de la mortalité souvent élevée qu'elles entraînent (J-H. Ricossé et J-A. Husser, 1982, p.145). Dans les pays tropicaux, en Afrique de l'Ouest notamment, les caractères des maladies contagieuses ont été notés mais de façon plus ou moins éparse dès l'époque des grands navigateurs. Leur rôle majeur dans ces régions jadis appelées « pays chauds » ne fut toutefois précisé qu'au XIXe siècle qui vit à la fois les découvertes de Pasteur et de ses élèves et l'expansion des pays européens en zone tropicale (J-H. Ricossé et J-A. Husser, 1982, p.145). Les maladies et les épidémies font depuis longtemps partie du paysage quotidien des sociétés et des hommes de l'Ouest africain, sans que les savoirs populaires ni les connaissances écrites ne puissent remémorer avec précision les épisodes anciens du malheur (C. Becker et R. Collignon, 1998, p.411).

L'apparition subite du Covid-19, sa force de frappe, son expansion dans le monde entier, l'importance du nombre de morts occasionnés en si peu de temps, ont donné lieu à beaucoup de spéculations même dans les milieux scientifiques. Le président français Emmanuel Macron, faisant référence à la grippe espagnole qui a sévit en 1918-1919 a parlé de la « plus grave crise sanitaire depuis un siècle ». L'épidémie de Covid-19, apparue en Chine en novembre 2019, est impressionnante par son ampleur et la rapidité de sa diffusion. Pourtant, elle est loin d'être une catastrophe sanitaire comparable à certaines pandémies du passé, de par sa relative faible létalité<sup>15</sup>. Mais c'est la première qui aura entraîné le confinement de la moitié de l'humanité, soit plus de trois milliards d'hommes (J-P. Sardon, 2020, p.4).

L'interconnexion des réseaux de transport rapide accélère la propagation de la maladie avec une vitesse sans précédent dans l'histoire de l'humanité (P. Edwards, 2017, p.3). En effet, la vitesse avec laquelle la pandémie s'est propagée et les pertes humaines, économiques et financières qu'elle a engendré sont autant d'éléments improbables, qu'aucune des nations touchées, même les plus avancées technologiquement, n'aurait pu prédire il y quelques semaines de cela (Deloitte, 2020, p.6). Quelles sont les grandes épidémies que les populations ouest-africaines ont gardé en mémoire ? Peut-on faire une comparaison avec le Covid-19 ?

Parcourir l'histoire, s'avère utile pour trouver des réponses aux craintes légitimes qui nous affectent (T. Ricciardi, 2020, p.31). L'histoire semble se répéter et susciter les mêmes craintes, auxquelles nous répondons de manière identique, malgré les progrès

---

<sup>15</sup> La létalité ou taux de létalité est le nombre de décès liés à une maladie ou à une affection particulière rapporté au nombre total de cas atteints par la maladie.

de l'humanité (T. Ricciardi, 2020, p.31). À l'aide de quelques documents d'archives, nous faisons une rétrospective des grandes épidémies et épizooties connues dans l'histoire ouest-africaine. De même, nous discuterons des acquis des épidémies antérieures et de la façon dont ces dernières peuvent nous reconforter quant à une meilleure gestion du Covid-19.

### **1. Approche méthodologique et conceptuelle**

Dans la tradition académique de toutes les sciences, il est toujours recommandé à tout chercheur de faire mention de la méthodologie qu'il a mobilisée pour accomplir sa recherche. Dans cet article, nous interrogeons la matérialité spatiale et temporelle des épidémies dans l'espace ouest-africain en développant une approche historique. La démarche méthodologique consiste à faire un état des lieux des épidémies et crises sanitaires ; ceci à travers une revue de la littérature et la capitalisation des bases de données existantes. L'approche historique permet de comprendre l'évolution des événements liés aux maladies et leur gestion par les populations et par les autorités, en particulier pour les processus de prise de conscience et de mémoire du risque (R. Laganier et al., 2000 cité par Bruckmann et al., 2019, p.93). L'analyse historique des pandémies offre un intérêt à la fois scientifique et opérationnel, en venant compléter les résultats déjà obtenus par une méthode fondée sur d'autres analyses. De même, lorsque des études rétrospectives existent sur des événements anciens, celles-ci s'attachent rarement à restituer l'ensemble des caractéristiques d'une épidémie et délaissent fréquemment les conséquences socio-économiques imputables à l'évènement. L'ensemble de ces aspects témoigne finalement de la vision incomplète que nous possédons à l'heure actuelle sur ces événements. La prise en compte de la réponse de la société suite à une catastrophe médicale est notamment rarement prise en considération (M. Boudou, 2015, p.58).

En matière de crises sanitaires, il y a plusieurs concepts dont il faut tenir compte. Le COVID-19 (acronyme anglais de Coronavirus disease 2019) est une maladie infectieuse émergente qui est causée par une souche de coronavirus appelée SARS-CoV-2 et appartient ainsi à une grande famille de virus, les coronavirus. Ces derniers, qui doivent leur nom à la forme de couronne qu'ont les protéines qui les enrobent, font partie d'une vaste famille de virus dont certains infectent différents animaux, d'autres l'homme. Trois coronavirus responsables de SRAS ont été décrits : le SRAS-CoV-1 en 2002 dans le Guangdong en Chine, puis le MERS-CoV responsable du syndrome respiratoire du Moyen-Orient détecté en avril 2012 en Arabie saoudite et aujourd'hui le SRAS-CoV-2 également appelé Covid-19. Ce dernier apparaît hautement transmissible et pathogène (J. Freney, 2020, p.25). Ses symptômes les plus fréquents sont la fièvre, la toux et la gêne respiratoire susceptible d'occasionner le décès du patient, avec un taux de mortalité très fortement dépendant de son âge (Ibanda cité par Kuma, 2020, 5). En effet, l'histoire des maladies endémiques, des épidémies et des pandémies en Afrique montre au contraire que le continent a une longue expérience de la biomédecine (médecine fondée sur l'application des principes

biologiques et physiologiques à la pratique clinique, qui naît en Europe et en Amérique durant les années 1860), de son savoir, de ses techniques et de ses modes d'action (Bernault, 2020 : 62).

Une épidémie (du grec *epi* = au-dessus et *demos* = peuple) est la propagation rapide d'une maladie à un grand nombre de personnes, le plus souvent par contagion. L'épidémiologie la définit par une augmentation du nombre de cas survenant dans une population donnée, pendant une période donnée et dans un lieu donné, atteignant un taux supérieur au taux habituel (S. Landry Faye et al., 2017, p.60). D'un point de vue de santé publique, on peut distinguer deux types d'épidémies qui mobilisent des réponses sanitaires et suscitent des réactions sociales, en partie différentes, que l'on peut qualifier d'émergentes et de réemergentes. Dans le cas des épidémies émergentes, des agents pathogènes non endémiques dans la zone concernée, introduits par la circulation croissante des populations au temps de la globalisation ou issus du "spill over" à partir de réservoirs animaux souvent favorisé par le changement climatique, surprennent à la fois les populations et les systèmes de soins. Dans le cas des épidémies réemergentes, la vaccination de masse a permis de réduire au cours des dernières décennies la prévalence de certaines maladies "anciennes" et connues des soignants et des populations, mais de nouvelles flambées apparaissent du fait de ses insuffisances (intrinsèques ou dues à des situations de crise) (S. Landry Faye et al., 2017, p.60). Les épidémies se déclarent lorsque les microbes trouvent un groupe potentiel d'individus à infecter et disposent d'un moyen (un agent) de transmission d'une personne à l'autre (P. Edwards, 2017, p.2). Peste noire au XIVème siècle, choléra au XIXème siècle, grippe espagnole de 1918 : il est vrai que les épidémies ont toujours existé (La Fabrique Ecologique, 2020, p.12). La première apparition du mot pandémie remonte à 1666. Le médecin Gideon Harvey (1636/7–1702), né aux Pays-Bas, l'emploie dans le premier chapitre intitulé « On the original contagion and frequency of consumptions » de son ouvrage *Morbus Anglicus* édité en 1666 à Londres. Il écrit : « a Pandemic, or Endemick, or rather a Vernacular Disease (a disease alwayes reigning in a Countrey) » (Harvey, 1674).

La définition du terme pandémie est, à géométrie variable selon les ouvrages d'épidémiologie. Une pandémie (du grec *pan* : tout ; *demos* : peuple, population) est une « épidémie de grande ampleur », « une forme d'épidémie s'étendant à un continent, voire à la terre entière », « une épidémie sur une vaste zone, affectant généralement une grande partie de la population et s'étendant ou survenant largement sur une région, un pays un continent ou à l'échelle mondiale ».

Si les définitions s'accordent sur un point, en l'occurrence celui de considérer qu'il s'agit d'une grande épidémie, elles ne précisent pas pour autant si celle-ci est sévère, explosive, voire nouvelle. Pour l'Organisation mondiale de la santé, ce caractère de nouveauté prime. En effet, selon l'OMS, « On parle de pandémie en cas de propagation mondiale d'une nouvelle maladie ». Les pandémies peuvent notamment être classées comme trans-régionales lorsqu'elles touchent au moins deux régions

adjacentes, inter-régionales (au moins deux régions non contiguës) ou mondiales. En 2009, 178 pays ont ainsi été concernés par l'infection au virus grippal H1N1. Aujourd'hui, la pandémie au nouveau coronavirus s'est étendue dans plus de 160 pays. Les pandémies se caractérisent également par des taux d'attaque élevés et par une propagation exponentielle, c'est-à-dire par la survenue d'un très grand nombre de cas en peu de temps. Cette caractéristique épidémiologique est propre à la fois aux infections ayant pour origine une même source et des maladies hautement contagieuses et à incubation courte, comme par exemple, la peste au XIV<sup>e</sup> siècle, le choléra en 1831-1832, la grippe en de nombreuses occasions, le Covid-19.

## **2. Genèse de quelques maladies épidémiques**

La mémoire collective ouest-africaine conserve encore de grandes épidémies dont certaines sont comparables à celle d'aujourd'hui. Les périodes les plus citées par les populations sont les années 1931 où des épidémies de rougeole, variole, se déclarèrent dans l'Ouest du Niger, à Tombouctou (Mali) et à Fada-Ngourma (Burkina Faso). Les années 1940, 1950 et 1960, furent marquées par plusieurs affections épidémiques (rougeole, choléra, méningite cérébro-spinales, etc...) dans plusieurs régions ouest-africaines. Ces informations furent confirmées par les archives coloniales et des études relativement récentes. Entre 1935 et 1973, ces vagues épidémiques ont immobilisé des centaines de milliers d'agriculteurs et à chaque fois que la maladie est déclarée, les villes et villages concernés sont placés sous surveillance sanitaire et sous le régime de danger immédiat.

### **2.1. Tuberculose**

Parmi les maladies bactériennes en extension, la tuberculose est certainement une endémie majeure. Pendant plus de quinze ans, après la guerre, elle se diffuse en Afrique, favorisée par l'urbanisation, les mouvements de population et des transformations sociales rapides (J-H. Ricossé et J-A. Husser, 1982, p.162). La tuberculose constitue, à l'échelle mondiale, un sérieux problème de santé publique. L'Organisation mondiale de la Santé (OMS) estimait ainsi qu'en 1993, un tiers de la population mondiale était infectée par le bacille de Koch, dont, chaque année, environ 8,8 millions de personnes développent la maladie et 3 millions mourront (Barnes, Barrows, 1993, cité par D. Buchillet, 2001, p.71). Au moment où se développent dans les États des services nationaux qui organisent la lutte, au centre Muraz un laboratoire régional inter-États entreprend des recherches analogues à celles de certaines facultés ou instituts : recensement des souches de bacilles tuberculeux et travaux sur une espèce spécifiquement africaine (*Mycobacterium africanum*), étude de leur sensibilité aux antibiotiques (en raison de la résistance croissante du germe certains antibacillaires), mise au point d'un milieu de transport. Mais des investigations originales sont effectuées pour la première fois dans plusieurs États : enquêtes épidémiologiques dans cinq zones climatiques, souvent couplées avec une étude de la tuberculose animale (Albert, Gidel, Ménard, Le Mao, cité par J-H. Ricossé et J-A. Husser, 1982, p.163).

## 2.2. Choléra

Apparu en Afrique en août 1970, le choléra s'est étendu rapidement dans l'ouest du continent. L'Organisation de Coopération et de Coopération pour la Lutte les Grandes Endémies ou OCCGE participe dès le début aux mesures de lutte par l'organisation à Bobo-Dioulasso du premier cours régional sur cette maladie en Afrique francophone. Décidé très vite par l'OMS, il permet la réunion à un haut niveau de cadres de la santé. L'enseignement est assuré par une équipe de spécialistes choisis par l'OMS (Lapeyssonnie, Aldova, Kobari, cité par J-H. Ricossé et J-A. Husser, 1982, p.162). Cette action immédiate de formation du personnel se révèle très efficace. En effet, pendant les mois suivants, l'affection étend rapidement (J-H. Ricossé et J-A. Husser, 1982, p.162). Depuis le choléra est solidement implanté en Afrique. Il nécessite une surveillance épidémiologique régulière, avec des laboratoires nationaux de référence et des mesures d'intervention rapide pour assurer la prophylaxie de la létalité, basée sur la réhydratation rapide. Tous les États de l'OCCGE se doivent de demeurer vigilants (J-H. Ricossé et J-A. Husser, 1982, p.162).

## 2.3. Méningite cérébro-spinale

C'est une maladie qui, sous forme épidémique, affecte fortement l'Afrique depuis le XIXe siècle (Greenwood, 1999, cité par G. Djohy et al., 2015, p.47). Les épidémies touchent environ 14 pays d'Afrique subsaharienne regroupés au sein de la « ceinture méningitique africaine » (Lapeyssonnie, 1963, cité par G. Djohy et al., 2015, p.47). Durant la période 1993-2012, près d'un million de cas présumés ont été notifiés dont 100 000 décès estimés (OMS, 2013). Les origines de la méningite sont d'ordre viral, bactérien, parasitaire ou néoplasique (G. Djohy et al., 2015, p.47). Lors de l'épidémie de méningite de 1962 au Niger, Lapeyssonnie met au point pour la première fois le traitement par injection unique de sulfamide retard. De 1965 à 1974, au centre Muraz, le laboratoire du méningocoque entreprend divers travaux dans la zone dite de la « ceinture de la méningite » (délimitée par les niveaux des précipitations) : isolement des souches de méningocoques dans différentes zones endémiques, interventions lors d'épidémies (permettant des enquêtes de tous ordres). Tous ces travaux, commencés par Etienne de 1969 à 1973, sont poursuivis par Saliou (Etienne et Perraud, 1974 ; Saliou et al., 1978 cité par J-H. Ricossé et J-A. Husser, 1982, p.162). Les premiers essais du vaccin méningococcique sont réalisés en Afrique de l'Ouest : ils vont transformer l'évolution des épidémies. Peu après, le centre Muraz participe aux études sur le traitement de masse par injection unique de chloramphénicol (Rey, 1980, cité par J-H. Ricossé et J-A. Husser, 1982, p.162).

## 2.4. Rougeole

C'est une maladie bénigne. Elle est pourtant redoutée dans les pays pauvres car elle y cause de nombreux décès (G. Pison, 1998, p.444). L'OMS estime qu'un million d'enfants meurent chaque année de cette maladie dans le monde, ce qui en fait la troisième cause de décès d'enfants après la diarrhée et les infections respiratoires. Au



XIXe siècle, la rougeole était en effet encore une maladie grave dans les pays industrialisés, elle pouvait entraîner la mort, comme aujourd'hui dans les pays pauvres. Des recherches menées au cours des décennies dernières, principalement en Afrique de l'Ouest, permettent de mieux comprendre pourquoi la maladie est parfois grave au point de mettre la vie des enfants en danger. Ces recherches ont également montré que, curieusement, la rougeole pouvait aussi avoir du bon. Le virus responsable de la rougeole est un virus ARN appartenant à la famille des paramyxovirus. La maladie est très contagieuse et si les enfants ne sont pas vaccinés, ils l'attrapent tôt ou tard. On ne devait donc attraper la maladie qu'une fois, et on n'avait besoin d'être vacciné qu'une fois (G. Pison, 1998, p.444). Les résultats des premières vaccinations ont été variables selon les pays. Le vaccin est théoriquement très efficace et inoffensif, mais diverses difficultés d'ordre matériel ou logistique ont pu conduire à certains échecs (Rey, 1980, cité par J-H. Ricossé et J-A. Husser, 1982, p.162).

## **2.5. Fièvre jaune**

La première épidémie connue de fièvre jaune, maladie hémorragique virale aiguë, est apparue dans les régions tropicales d'Amérique où une grande épidémie touche le Yucatan au Mexique, en 1648. Cependant des études récentes (T.P. Monath, M.S. Cetron et D.E. Teuwen, *Yellow fever vaccine*, Saunders Elsevier, 2008, cité par J-P. Sardon, 2020, p.10) de génétique moléculaire montrent que le virus amaril est, en fait, originaire d'Afrique et a été introduit, avec son moustique vecteur, en Amérique par le commerce des esclaves. Dès le XVIe siècle, les marins européens rencontrèrent, en effet, cette maladie, notamment dans le golfe du Bénin. La fièvre jaune, frappant préférentiellement les Européens, nouveaux arrivants dans les territoires où la maladie sévit, constitua un frein à la colonisation en Afrique de l'Ouest (J-P. Sardon, 2020, p.10). Plusieurs vagues de fièvre jaune ont touché le monde au XVIIe, XVIIIe et début du XIXe siècle. La maladie fut, en effet, introduite, de façon répétée, dans les ports par les navires infestés de moustiques « vecteurs jusqu'au début du XXe siècle. Elle provoqua de nouvelles épidémies parfois meurtrières, jusqu'en Europe » (J-P. Sardon, 2020, p.10). En 1940 grâce aux travaux de l'Institut Pasteur de Dakar, Peltier Laigret et Sellards mettent au point un vaccin par scarification qui modifie profondément les aspects épidémiologiques de la maladie en Afrique francophone. Cette technique est largement utilisée en AOF et en AEF jusque vers 1960 dans le cadre des plans quadriennaux de vaccination mixte antivariolo-amarile. Cette formule de prévention se révèle très efficace elle met ces territoires abri de flambées de typhus amaril nom plus ancien de la maladie. Mais pendant plusieurs années le système des vaccinations de masse se relâche quelque peu (J-H. Ricossé et J-A. Husser, 1982, p.162). Cependant en 1969 apparaissent dans plusieurs pays Afrique de Ouest des épidémies plus ou moins importantes de fièvre jaune Nigeria Haute-Volta Mali Togo. La région la plus atteinte est sans aucun doute le Nigeria où sur le plateau de Jos la maladie est très meurtrière alors que le pays est en proie la guerre du Biafra (J-H. Ricossé et J-A. Husser, 1982, p.162). Peu après cette réapparition mena ante de la

fièvre jaune des réunions régionales sont organisées en Afrique Abidjan Entebbe Bobo-Dioulasso afin de définir une nouvelle stratégie qu'il conviendra de poursuivre avec vigilance (Hamon, 1970). Ensuite les travaux se poursuivent dans les pays de l'OCCGE avec appui des Instituts Pasteur de Dakar et Abidjan sur la circulation du virus amaril moustiques vecteurs transmission et sur la couverture vaccinale est-à-dire la proportion des sujets efficacement protégés après vaccination) grâce des enquêtes sérologiques (J-H. Ricossé et J-A. Husser, 1982, p.162).

## 2.6. Ébola

Le virus Ébola a été découvert en 1976, date de ses deux premières épidémies déclarées simultanément dans les localités de Yambuku et de Nzara, situées respectivement au nord de la République Démocratique du Congo (RDC) et au sud du Soudan (Bowen et al., 1977, cité par S. Loungou, 2015, p.1). Depuis cette époque, ses manifestations, moins massives et surtout beaucoup moins meurtrières, avaient pour territoires cinq pays de l'Afrique centrale (RDC, Congo, Gabon) et orientale (Soudan, Ouganda) (Georges-Courbot, et al., 2002 cité par S. Loungou, 2015, p.1). L'apparition récemment d'une vaste épidémie en Afrique de l'Ouest est donc une première (S. Loungou, 2015, p.1). C'est durant 2014, que l'Ébola (MVE) a « explosé » en Afrique de l'Ouest dans trois pays : la Guinée, le Libéria et la Sierra Léone. Cette explosion a entraîné une dispersion géographique de la maladie en Afrique : Mali (8 cas, 6 décès), Sénégal (1 cas), Nigeria (20 cas, 8 décès). Transmis par contact direct avec des liquides biologiques (sang, vomissement, etc.), le taux de létalité d'Ébola oscille entre 25% et 90% (F. Bernault, 2020, p.69-70). Au début de l'épidémie en Afrique de l'Ouest, en 2014, les experts occidentaux prédirent une catastrophe de grande ampleur, qui fut démentie par les faits. Pessimiste, l'OMS prévoit que le nombre de personnes affectées, d'ici la fin de l'épidémie, pourrait correspondre à près de dix fois celui des cas recensés depuis 1976<sup>16</sup>. Devant de telles perspectives affolantes, qui attestent de l'extrême gravité de la situation, la communauté internationale s'est résolue à décréter Ébola « urgence de santé publique de portée mondiale »<sup>17</sup>. La résistance de l'épidémie d'Ébola en Afrique de l'Ouest, plus d'un an après son apparition, questionne les stratégies mises en place aux fins de son contrôle (S. Loungou, 2015, p.10). L'aide internationale, mais surtout l'action des personnels soignants africains et des communautés locales eurent raison de l'épidémie qui ne contamina « que » 28 646 personnes et fit 11 323 victimes (Gomez-Temesio et Le Marcis 2017, cité par F. Bernault, 2020, p.70). Dans une étude importante, l'anthropologue Paul Richards démontre comment l'éradication la plus efficace fut celle dirigée par les soignants et experts africains en liaison active avec la population locale. Au contraire, là où des équipes étrangères agirent seules, la lutte contre la maladie se solda par un échec relatif (Richards 2016, cité par F. Bernault, 2020, p.70). La majorité des cas et des décès ont été notifiés entre août et décembre 2014.

<sup>16</sup> Le Figaro, 30-31 Août 2014, p.9.

<sup>17</sup> Financial Times, August 9-10, 2014, p.3.

L'incidence des cas a ensuite commencé à diminuer grâce à l'intensification rapide des capacités de traitement, d'isolement et d'inhumation sûre dans les 3 pays. Ceci a correspondu à la phase 1 de la riposte. La phase 2 a été une période d'amélioration continue de la surveillance, de la recherche des contacts et des interventions de la participation communautaire et a permis de réduire l'incidence des cas à 5 maximums par semaine à partir de la fin juillet 2015.

### **3. De la Grippe Espagnole (1918) à la pandémie Covid-19 (2019-2020) : quand l'histoire se répète**

La grippe espagnole de 1918 fut une terrible pandémie, clôturant la Première Guerre Mondiale. Elle aurait fait entre 50 et 100 millions de victimes dans le monde et, en Europe, elle entraîna plus de morts que la Grande Guerre. Les premiers cas de grippe apparurent en mars 1918 dans le comte de Haskell dans le Kansas, aux États-Unis (P. Berche, 2020, p.28). L'Amérique qui venait d'entrer en guerre en 1917, aux côtés des Alliés, avait organisé un réseau de camps militaires d'entraînement pour accueillir des centaines de milliers de jeunes recrues volontaires, en partance vers la France. La grippe se répandit à travers ce réseau de bases militaires dans tous les États-Unis, puis en Europe et dans l'ensemble du monde, en quelques mois (P. Berche, 2020, p.28). L'origine de la pandémie de grippe « espagnole » est restée longtemps un mystère. Elle fut révélée par des recherches récentes qui mirent en évidence que son agent était un sous-type du virus de la grippe A, dont la combinaison antigénique est appelée H1N1 (J-P. Sardon, 2020, p.13). Elle aurait touché entre un quart et un tiers de la population mondiale. Elle est considérée comme la pandémie la plus dévastatrice de l'Histoire. Le nombre considérable de victimes s'explique par le fait que, s'agissant d'un virus nouveau, la population ne possédait aucune immunité. Elle sera surnommée "grippe espagnole" parce que la presse espagnole, non concernée par la censure de guerre, sera la première à en décrire les effets (J-P. Sardon, 2020, p.13). C'est donc, à cause de la censure de guerre, que l'on a peu parlé de cette pandémie, à l'époque. De ce fait la grippe espagnole, pourtant responsable de bien plus de morts que la Première Guerre mondiale (18 millions), n'est guère restée présente dans les mémoires collectives, éclipsée par la mémoire très forte de la Première Guerre Mondiale (J-P. Sardon, 2020, p.13-14).

En Afrique, l'une des grandes calamités de l'histoire est la grippe espagnole intervenue en 1918. Elle est évoquée dans les témoignages (sous l'appellation de « *Hungumo* » ou rhume du cerveau) à Niamey, Tillabéri, Tombouctou et Gao<sup>18</sup>. Les tirailleurs de retour de la Première Guerre Mondiale affirment que la grippe aurait été occasionnée par les gaz provenant des canons qui infestèrent l'atmosphère : « En respirant l'air provenant de ces régions, on attrape la maladie ». En réalité la grippe maladie fut introduite en Afrique par les bateaux en provenance de la France qui ramenaient les soldats engagés pour la Première Guerre Mondiale. La grippe regagna

---

<sup>18</sup> Seeda, Avril 2020, p.9.

progressivement les villes puis les campagnes africaines. À l'échelle africaine, cette épidémie, issue de la Première Guerre Mondiale, est considérée comme la plus grande catastrophe démographique connue par l'Afrique : ni la traite, ni la conquête, ni la méningite, ni même la maladie du sommeil, ne tuèrent autant d'africains en si peu de temps. Au total 1,5 à 2 millions de morts pour l'Afrique Noire. À propos de la grippe espagnole, de 1918, Anne Rasmussen, directrice d'études au centre Alexandre Koyré, à Paris, aussi spécialiste de la grippe espagnole de 1918 a dit « *La pandémie de grippe espagnole (1918-1920) était une guerre dans la Grande Guerre* ». Pour les États ouest-africains en conflit avec les extrémistes religieux et le grand banditisme il s'agit en 2020 d'une guerre dans la guerre. Une comparaison entre les deux pandémies celle de 1918 et celle de 2020, donne l'appréciation suivante en guise de comparaison. « Si tous les spécialistes s'accordent à dire qu'une nouvelle pandémie grippale est inéluctable, la situation a bien changé depuis la Grande Guerre : le virus est connu, des traitements existent et un système de veille sanitaire performant est en place. » Mais il y a d'autres facteurs de risque, comme celui de l'avion, qui « a remplacé le train, favorisant d'autant la vitesse de propagation des vecteurs des maladies ». Et effectivement de nos jours c'est l'avion qui constitue le principal facteur aggravant en constituant le lien entre l'Europe, le centre névralgique de Covid-19 et l'Afrique et une population à risque en raison de la fragilité du système sanitaire et la présence de groupes vulnérables au-delà des personnes âgées. En effet, on estime qu'en 2006, 2,1 milliards de voyageurs ont emprunté la voie aérienne. Cela signifie que les maladies ont désormais la possibilité de se propager d'une région géographique à l'autre beaucoup plus rapidement qu'elles ne l'ont fait par le passé. Une flambée épidémique survenant en n'importe quel point du globe n'est qu'à quelques heures de venir menacer n'importe quel autre lieu. Outre qu'elles se propagent plus rapidement, les maladies infectieuses semblent apparaître plus promptement qu'elles ne l'avaient jamais fait auparavant<sup>19</sup>. En outre, l'impact des changements climatiques, la vulnérabilité à l'insécurité alimentaire, la malnutrition chronique, le flux migratoire, l'analphabétisme risquent de favoriser une expansion rapide de la pandémie.

#### **4. Comment les expériences des maladies du passé peuvent-elles aider à faire face au Covid-19 ?**

Tout au long de son histoire, l'humanité a dû faire face à des flambées de maladies infectieuses et à d'autres urgences sanitaires dont la propagation a entraîné une mortalité sans précédent et menace la sécurité sanitaire. Faute de meilleures solutions, la réaction de la population a consisté à mettre les malades à l'écart de ceux qui étaient encore en bonne santé et à attendre que l'épidémie touche à sa fin. Avec le temps, les connaissances scientifiques ont évolué, les mesures de confinement se sont perfectionnées et l'amélioration de l'assainissement ainsi que la découverte des vaccins ont permis de maîtriser peu à peu un certain nombre de flambées de maladies

---

<sup>19</sup> La sécurité Sanitaire Mondiale, rapport sur la santé dans le monde, 2007, p.2.

infectieuses. Malheureusement, les micro-organismes sont bien équipés pour envahir de nouveaux territoires, s'adapter à de nouveaux hôtes ou à de nouvelles niches écologiques, modifier leur virulence ou leur mode de transmission et acquérir une résistance aux médicaments<sup>20</sup>. Séparer les malades de la population en bonne santé est une pratique ancienne, puisque la Bible et le Coran font déjà allusion à l'isolement des lépreux. Au VIIe siècle, c'était une politique courante en Chine que de consigner les gens de mer et les voyageurs étrangers atteints de la peste. Le terme de « quarantaine » remonte à la fin du XIVe siècle et se rapporte à l'isolement des personnes en provenance de zones infestées par la peste qui débarquaient dans le port de Raguse, à l'époque sous domination de la République de Venise. En 1397, la durée de cet isolement fut fixée à 40 jours (le mot quarantaine vient de l'italien « *quaranta* »). Peu de temps après, d'autres ports de la Méditerranée prirent des mesures analogues. Des actions de santé publique de ce genre se sont répandues et internationalisées au cours des siècles suivants<sup>21</sup>. Chaque fois que nous sommes confrontés à une épidémie ou à une nouvelle peste, nous identifions le coupable et stigmatisons la maladie. Tel en a été le cas, par exemple, avec la grippe espagnole entre 1918 et 1920 ou celle asiatique à la fin des années 1950. Et pourtant, aujourd'hui encore, malgré les progrès de la science et de l'hygiène, l'existence de protocoles reconnus et partagés au niveau international, nous continuons à invoquer la fermeture des frontières, comme si, tout à coup, il suffisait de dresser un mur pour bloquer quelque chose que nous ne percevons même pas à l'odeur. La mondialisation constitue la première explication donnée à ces phénomènes, en imaginant que le monde n'est interconnecté que depuis quelques décennies (Castel, 1996, cité par T. Ricciardi, 2020, p.30). Les gouvernements africains, aguerris par les combats contre le VIH/Sida et Ébola, réagirent dans l'ensemble avec énergie et rapidité à la menace du Covid-19 : contournant la difficulté d'imposer la distanciation sociale, ils prirent des mesures strictes comme le port de masque et des couvre-feux (F. Bernault, 2020, p.70). Outre les frontières, les aéroports, les lieux publics et de culte, les politiques de fermeture s'étendirent également aux établissements scolaires avec, cette fois, des répercussions sur le moyen et le long terme dont il est encore difficile d'évaluer la portée. Sans surprise, le Covid-19 a fait ressortir les stéréotypes sur une Afrique sous-médicalisée, anté-moderne, terrain de sexualités dangereuses, où la pauvreté et un supposé sous-développement scientifique condamneraient les africains à l'impuissance médicale. Or l'histoire des maladies endémiques, des épidémies et des pandémies en Afrique montre au contraire que le continent a une longue expérience de la biomédecine (médecine fondée sur l'application des principes biologiques et physiologiques à la pratique clinique, qui naît en Europe et en Amérique durant les années 1860), de son savoir, de ses techniques, et de ses modes d'action (F. Bernault, 2020, p.62).

## Conclusion

---

<sup>20</sup> La sécurité Sanitaire Mondiale, rapport sur la santé dans le monde, 2007, p.1.

<sup>21</sup> La sécurité Sanitaire Mondiale, rapport sur la santé dans le monde, 2007, p.2.

Au cours de sa longue histoire, l'Afrique a été traversée par des tragédies sanitaires de toutes sortes qui ont fait de nombreuses victimes et ont laissé, très souvent, des empreintes indélébiles dans l'imaginaire sociale mais aussi dans l'organisation de la vie en société (UNESCO, 2020, p.2). Dans le monde en général et en Afrique de l'Ouest en particulier, les épidémies ont tué plus d'êtres humains au cours de l'histoire que toute autre cause. Avec la Covid-19, les épidémies font maintenant partie intégrante des crises qui affectent la planète entière (P. Edwards, 2017, p.3). Grâce aux progrès de la médecine, en particulier en termes de vaccination et d'administration d'antibiotiques, ainsi qu'aux efforts déployés pour améliorer l'environnement urbain au milieu du 20e siècle, on croyait l'époque des grandes épidémies révolue. Pourtant, en ce début de XXIe siècle, nous sommes confrontés à un retour des épidémies, aggravé par la dégradation de l'environnement et la surpopulation. Face à ce risque que l'on sait désormais permanent, il importe de revisiter politiques sanitaires et outils de gestion des crises pandémiques (P. Edwards, 2017, p.3). De plus, l'expérience des crises, en particulier sanitaires, est en Afrique bien plus forte que dans les pays occidentaux. Ce que l'histoire et l'anthropologie démontrent, c'est l'importance du dialogue et de la concertation entre communautés, experts et chercheurs en sciences sociales et de la confiance accordée à la compréhension et aux stratégies locales (F. Bernault, 2020, p.73). L'Afrique a joué un rôle essentiel dans la découverte et le traitement de nombreuses maladies comme le choléra, la rougeole, la trypanosomiase (maladie du sommeil), la variole, la syphilis, la tuberculose et la peste, entre autres (F. Bernault, 2020, p.62). Aujourd'hui encore, avec le développement extraordinaire des moyens de communication qui entraîne une circulation importante des personnes et des biens, des épidémies et pandémies continuent d'y sévir (entre autres le choléra, la fièvre jaune, les méningites à méningocoque, paludisme, sida) (UNESCO, 2020, p.2).

### Références bibliographiques

BECKER Charles et COLLIGNON René, 1998, « Épidémies et médecine coloniale en Afrique de l'Ouest », in *Cahiers Santé*, Vol. 8, n° 6, pp. 411-416.

BERCHE Patrick, 2020, « Mort et résurrection du virus de la grippe espagnole », in Les Cahier du Comité pour l'Histoire de l'INSERM, *Histoire de de l'épidémiologie : enjeux passés, présents et futurs*, n° 1, pp. 27-31.

BERNAULT Florence., 2020, « Quelques enseignements de l'histoire des pandémies en Afrique », in Lazar et al., (Dir.), *Les sciences sociales au temps de la Covid-19*, Paris, Presses de Sciences Po, pp. 61-76, téléchargé le 22/10/2020 sur [www.cairn.info](http://www.cairn.info), le Monde d'Aujourd'hui.

BUCHILLET Dominique, 2001, « Tuberculose et santé publique : les multiples facteurs impliqués dans l'adhésion au traitement », in *Autrepart*, n° 19, pp. 71-90.

DELOITTE, 2020, *Covid-19 : gouverner l'imprévisible. Analyse comparative des différentes stratégies de crises déployées*, 17 p. [www.deloitte.com/about](http://www.deloitte.com/about), consulté le 31/12/2020.

DJOHY Georges, 2015, « Représentations populaires de la méningite épidémique dans un contexte de changement climatique au Nord-Bénin », in *Sciences Sociales et Santé*, Vol. 33, pp. 47-74.

EDWARDS Paul, 2017, « Épidémies : états des lieux et perspectives. Quels sont les risques ? », in *Recent medical News*, Hannover Re, 4 p. [www.hannover-re.com](http://www.hannover-re.com), consulté le 31/12/2020.

FAYE S. Landry et al., 2017, « Épidémies en Afrique de l'Ouest et du centre », in VIDAL Laurent (coord.), *Renforcement de la recherche en sciences sociales en appui des priorités régionales du bureau Régional Afrique de l'Ouest et du centre de l'Unicef : analyses thématiques*, Dakar (SEN) ; Dakar : IRD ; Unicef, pp. 60-86.

FINANCIAL TIMES, August 9-10, 2014, p.3.

FRENEY Jean, 2020, « Comprendre l'histoire, la dynamique et le fonctionnement des épidémies », in *Alternatives Humanitaires*, n° 14, p. 18-37, <http://alternatives-humanitaires.org/fr/2020/07/23/comprendre-lhistoire-la-dynamique-et-lefonctionnement-des-epidemies/>, consulté le 04/12/2020.

GRÜNEWALD François, 2020, « Ce que la crise de la Covid-19 nous dit de nos capacités d'apprentissage », in *Alternatives Humanitaires*, n°14, juillet 2020, p. 48-59, <http://alternatives-humanitaires.org/fr/2020/07/23/ce-que-la-crise-de-la-covid-19-nous-dit-de-noscapacites-dapprentissage/>, consulté le 04/12/2020.

JOURNAL SEEDA, n° 60, Avril 2020, p.16.

LA FABRIQUE ECOLOGIQUE, 2020, *Tirer pleinement les leçons de la crise sanitaire : des propositions fortes et innovantes pour la transformation écologique*, 71 p.

LA SECURITE SANITAIRE MONDIALE, 2007, *Rapport sur la santé dans le monde*, 15 p.

LE FIGARO, 30-31 Août 2014, p.9.

LOUNGOU Serge, 2015, « L'épidémie d'Ébola en Afrique de l'Ouest », in *L'Espace Politique* (Online), n° 26, Online since 14 March 2017, <http://journals.openedition.org/> consulté le 04/12/2020.

PISON Gilles, 1998, « Actualité de la rougeole et de ses épidémies au travers des recherches récentes menées en Afrique de l'Ouest », in *Bulletins et Mémoires de la Société d'Anthropologie de Paris*, Nouvelle Série, Tom. 10, n° 3-4, pp. 443-456.

RICOSSE Jean-Henri et HUSSER Jean-Alain, 1982, « Bilan et avenir de la lutte contre les grandes endémies en Afrique occidentale francophone », in *Cahiers d'études africaines*, vol.22, n° 85-86, pp. 145-168. [https://www.persee.fr/doc/cea\\_0008-0055\\_1982\\_num\\_22\\_85\\_2279](https://www.persee.fr/doc/cea_0008-0055_1982_num_22_85_2279), consulté le 04/12/2020.

RICCIARDI Toni, 2020, « Les pandémies dans une perspective d'histoire globale », in GAMBÀ Fiorenza et al. (Dir.), *Covid-19 : le regard des sciences sociales*, Genève et Zurich, Éditions Seismo, pp. 29-43.

SARDON Jean-Paul, 2020, *De la longue histoire des épidémies au Covid-19*. Les Analyses de Population & Avenir, 2020, pp.1-30. Hal-02557027 <https://www.population-et-avenir.com/les-analyses-de-populationavenir/>, consulté le 31/12/2020.

UNESCO, 2020, *Quel rôle l'histoire de l'Afrique peut-elle jouer pour répondre aux conséquences sociales et humaines de la pandémie du Covid-19 sur le continent ?* Note conceptuelle, webinaire, juillet 2020, 4 p.



## EFFETS DE L'ACCÈS AU MICROCRÉDIT SUR LA PAUVRETÉ MULTIDIMENSIONNELLE AU BURKINA FASO

*Effects of access to microcredit on multidimensional poverty in Burkina Faso*

**SAÏDOU NIKIEMA**

Université Thomas SANKARA, Burkina Faso  
[niksai1988@gmail.com](mailto:niksai1988@gmail.com)

**PAM ZAHONOGO**

Université Thomas SANKARA, Burkina Faso  
[pzahonogo@gmail.com](mailto:pzahonogo@gmail.com)

**KIMSEYINGA SAVADOGO**

Université Thomas SANKARA, Burkina Faso  
[ksavadogo101@yahoo.com](mailto:ksavadogo101@yahoo.com)

### RÉSUMÉ

Le Burkina Faso s'est engagé à œuvrer pour l'amélioration des conditions de vie de sa population à l'horizon 2030 à travers l'axe 4 des Objectifs du Développement Durable (ODD) qui s'intéresse aux caractéristiques sociodémographiques des ménages burkinabè à travers l'éducation, leurs conditions de vie (l'accès à l'eau, à l'assainissement, l'habitat), la migration, ainsi qu'aux questions d'emploi et de formations. Pour le PNDES, la persistance des mauvaises conditions de vie des populations burkinabè s'explique par le faible accès des opérateurs économiques, surtout des petites et moyennes entreprises (PME), aux services financiers. C'est ainsi que nous nous sommes donnés pour objectif d'analyser les effets de l'accès au microcrédit sur la pauvreté multidimensionnelle au Burkina Faso. Au moyen d'un logit multinomial ordonné, nos résultats économétriques indiquent que l'accès au microcrédit est significatif et négatif, synonyme d'un effet négatif de l'accès au microcrédit sur la pauvreté non monétaire. Ces résultats indiquent qu'au Burkina Faso, l'accès au microcrédit peut servir d'outil de réduction de la pauvreté multidimensionnelle. Une implication de politique économique peut être la facilitation d'une mise en place ou la mise en place de programmes spécialisés dans l'octroi du microcrédit à des conditions relativement souples de sorte à faciliter l'accès du crédit aux pauvres.

**Mots clés : Microcrédit, Pauvreté multidimensionnelle, Burkina Faso**

### ABSTRACT

Burkina Faso is committed to improving the living conditions of its population by 2030 through Axis 4 of the Sustainable Development Goals (SDGs), which focuses on the socio-demographic

characteristics of Burkina Faso households through education, their living conditions (access to water, sanitation and housing), migration, as well as employment and training issues. For the PNDES, the persistent poor living conditions of the people of Burkina Faso can be explained by the poor access of economic operators, especially small and medium-sized enterprises (SMEs), to financial services. We therefore set ourselves the objective of analysing the effects of access to microcredit on multidimensional poverty in Burkina Faso. Using an ordered multinomial logit, our econometric results indicate that access to microcredit is significant and negative, synonymous with a negative effect of access to microcredit on non-monetary poverty. These results indicate that in Burkina Faso, access to microcredit can serve as a tool for reducing multidimensional poverty. One economic policy implication may be to facilitate the establishment or implementation of programmes specialising in the granting of microcredit on relatively flexible terms so as to facilitate access to credit for the poor.

Key words : Microcredit, Multidimensional poverty, Burkina Faso

## Introduction

Le Burkina Faso s'est engagé à travers les Objectifs du Développement Durable, de faire en sorte que d'ici à 2030 toutes les filles et tous les garçons suivent, sur un même pied d'égalité, un cycle complet d'enseignement primaire et secondaire gratuit et de qualité, qui débouche sur un apprentissage véritablement utile (Axe 4, Objectif 1). Ce volet s'intéresse aux caractéristiques sociodémographiques des ménages burkinabé à travers l'éducation, leurs conditions de vie (l'accès à l'eau, à l'assainissement, l'habitat), la migration, ainsi qu'aux questions d'emploi et de formations.

Selon les données collectées en 2017 dans le cadre du projet PMA2020/Burkina Faso, 40% de la population burkinabé vit dans des ménages les plus pauvres. Deux enfants sur cinq entre 0 et 14 ans grandissent dans ces ménages. Deux personnes sur cinq ayant plus de 60 ans vivent également dans les ménages les plus pauvres. Moins d'un ménage sur cinq (19,8%) ont accès à l'électricité. Pour l'accès à l'eau, 40,7% des ménages disposant d'une source d'eau potable améliorée n'y ont accès que par intermittence. En 2007, il était ressorti de l'enquête annuelle sur les conditions de vie des ménages que 58,4% des ménages continuent de s'alimenter en eau non potable (eau des puits ordinaires, des barrages, des cours d'eau, des rivières et des lacs). En 2009 ce taux est passé à 27,4% soit un ménage sur quatre, continue de s'alimenter en eau non potable selon l'enquête Intégrale sur les Conditions de vie des Ménages.

Il ressort aussi des données collectées en 2017 dans le cadre du projet PMA2020/Burkina Faso que 71% des ménages burkinabé ont une installation sanitaire non améliorée ou n'ont aucune installation sanitaire. En 2007, il était ressorti de l'enquête annuelle sur les conditions de vie des ménages que 41,8% des naissances survenues ont lieu à domicile avec 40,8% des ménages au Burkina Faso qui ont accès aux services de santé de façon générale. Environ 34,9% de la population se trouve à plus d'une heure de la formation sanitaire la plus proche. Seulement 10,7% de la population met moins de 45 minutes pour atteindre les services de santé les plus proches. Il est également ressorti de l'enquête de 2007 que 73,9% des ménages vivent dans des zones non loties, la nature constitue le lieu d'aisance pour 57, 1% des

ménages burkinabé, montrant ainsi l'insécurité sanitaire dans laquelle vivent les ménages burkinabés.

Pour l'accès à l'éducation, 61,1% des femmes de 18 à 24 ans vivant dans les ménages les plus pauvres n'ont jamais été scolarisées selon les données collectées en 2017 dans le cadre du projet PMA2020/Burkina Faso. Seulement une femme sur cinq (22,5%) a été à l'école primaire. Au total, 1,1% des femmes de cette tranche d'âges ont été à l'université.

Cette dynamique de la pauvreté en particulier la pauvreté non monétaire au Burkina Faso nous renseigne sur son caractère persistant. Pour le PNDES, cette persistance de la pauvreté s'explique par le faible accès des opérateurs économiques, surtout des petites et moyennes entreprises (PME), aux services financiers. Par ailleurs, Sen (2000) indiquait que n'avoir accès au marché du crédit pourrait conduire à la pauvreté. Pour l'accès des services financiers, le microcrédit apparaît comme le financement à proximité des populations.

Le microcrédit a émergé dans un contexte de changement de paradigme du financement du développement. Les innovations financières liées à la microfinance permettent de jeter un pont entre des pratiques économiques et financières informelles et le système financier formel (De Soto, 2000 ; Ray, 2008). Les pionniers de la microfinance, sont de petites structures qui ont mis à profit la proximité géographique, sociale et culturelle, pour mettre en place des incitations réduisant les problèmes d'agence (Stiglitz et Weiss, 1981). Les mécanismes sur lesquels le microcrédit s'appuie garantissent des taux de remboursement pouvant atteindre 98 % dans les institutions les plus performantes (Armendáriz et Morduch, 2010). Dans ces institutions, l'accès au crédit est souvent conditionné par la scolarisation des enfants ainsi que la participation à des programmes d'éducation sanitaire (vaccination), alimentaire (lutte contre la malnutrition) et financière (formation technique), dispensées lors des réunions hebdomadaires de remboursement. De ce fait, la microfinance contribue au développement financier en favorisant l'inclusion financière mais aussi au développement économique, humain et institutionnel.

Les travaux s'accordent sur le rôle de la microfinance comme outil de lutte contre la pauvreté à travers la réduction des imperfections du marché du crédit. Ils divergent, cependant, sur plusieurs points : population cible, nature et orientation des prestataires, financement, taux d'intérêt. Ces questions ont longtemps divisé les défenseurs d'une microfinance pro-pauvres (les welfaristes) et les tenants de l'approche institutionnaliste, prônant l'intégration des IMF dans le système financier formel (Morduch, 2000). La littérature empirique s'est surtout attelée à évaluer l'impact de la microfinance sur le bien-être social des bénéficiaires à travers des études expérimentales. Ces travaux mesurent l'impact de la microfinance sur la consommation, l'investissement, l'éducation, la santé et l'autonomisation des femmes. D'autres évaluations semi-expérimentales s'appuyant sur l'étude des scores, ont eu pour objectif la mesure des progrès réalisés en termes de réduction de la pauvreté.

Des études menées dans des pays du sud et destinées à évaluer l'impact des dispositifs de microcrédit arrivent à des résultats mitigés, certaines concluant même à des effets négatifs (Coleman, 2006 ; Guérin et al., 2009 ; Banerjee et al., 2010, 2014 ; Crépon et al., 2011 ; Servet, 2011). Cependant, pour certains auteurs, le microcrédit a des vertus dans les pays du Sud, que sont la lutte contre la vulnérabilité et la pauvreté à travers le financement d'activités génératrices de revenus et la satisfaction des besoins non professionnels (Yunus, 1999 ; Sebstad et Cohen, 2000 ; Guérin et al., 2007 ; Weber, 2006 ; Guérin et al., 2009 ; Armandariz et Morduch, 2010). Dans cet ordre d'idées, Murengezi (2008) analyse l'impact du crédit dans la promotion des PME de la ville de Ouagadougou au Burkina Faso. Son analyse révèle des signaux importants sur les performances des institutions retenues et des questions pertinentes en ce qui concerne leur gestion.

Au Burkina Faso, le secteur de la microfinance joue un rôle très important pour l'inclusion financière. Le nombre de membres de ces structures a augmenté de 7,1 % pour se situer à 1,689 millions en 2017 (BCEAO, 2018). L'encours de l'épargne est en baisse (-16,5 %), tandis que celui du crédit a connu une hausse significative (+24,2 %). Cependant, malgré les efforts consentis pour améliorer l'accès aux services financiers, seulement 15 % des burkinabé possèdent un compte-chèques (BCEAO, 2018). Quant au taux élargi de bancarisation, il est resté faible (à 37,6 % en 2016). Pour des pays comme le Burkina Faso, le caractère inclusif de la finance reste une priorité pour réduire la pauvreté et créer les bases d'une croissance tirée par le secteur privé. Une Stratégie nationale de finance inclusive (SNFI) a été d'ailleurs mise en place en 2018. Cependant l'accès au microcrédit peut-il servir d'outil de réduction de la pauvreté non monétaire au sein de la population burkinabé dans la mesure que la baisse de la pauvreté non monétaire est possible grâce à des politiques axées sur les plus pauvres (Datt et Ravallion, 1992) ?

La contribution de cet article est de montrer que l'accès au microcrédit réduit la pauvreté non monétaire au Burkina Faso, ce qui améliore les conditions de vie des ménages. L'objectif de cet article est d'analyser l'effet du microcrédit sur la pauvreté non monétaire au Burkina Faso.

La suite de l'article est organisée en trois sections et une conclusion. La première section analyse les faits stylisés entre microcrédit et pauvreté non monétaire. La deuxième section s'intéresse au modèle d'analyse des effets du microcrédit sur la pauvreté non monétaire. La troisième section présente et analyse les résultats des estimations économétriques.

## **1. Revue de littérature**

Cette section présente le point de la littérature théorique et empirique sur la relation microcrédit et pauvreté non monétaire ainsi que les faits stylisés.

### 1.1. Approche multidimensionnelle de la Pauvreté

Face aux nombreuses limites qu'il y a à tenir compte du seul revenu dans l'analyse de la pauvreté, les développements récents proposent de dépasser cet indicateur et d'intégrer dans l'analyse d'autres dimensions qui permettent d'appréhender le phénomène dans sa globalité. Une revue approfondie de la littérature a permis à Fusco (2007) d'identifier trois différentes conceptions de la multidimensionnalité. Pour la première, toute analyse de la pauvreté qui entend dépasser l'utilisation du seul critère monétaire, en intégrant des éléments non monétaires, pourra être qualifiée de multidimensionnelle (Boltvinik, 1999 ; Sen, 2003 ; Atkinson, 2003). Pour la deuxième, compte tenu du non consensus concernant le sens à apporter au concept de pauvreté, « *chaque définition qui en elle-même contient une part de vérité* » constitue une dimension dans le champ d'analyse (Valtriani, 1993 ; Dickes, 1989, 1994a ; Lillivier et Verger, 1997 ; Perry, 2002 ; Bradshaw et Finch, 2003). Pour la troisième, c'est l'idée de continuum de pauvreté qui est posée ; la pauvreté sera dite multidimensionnelle s'il est admis qu'il s'agit d'un phénomène qui ne peut être capté qu'au travers la prise en compte de plusieurs items hétérogènes relatifs à divers domaines de la vie des individus (Dickes, 1989, 1994a ; Fusco et Dickes, 2007).

L'introduction dans le champ d'analyse du concept de multi dimensionnalité fait référence aux travaux de Peter Townsend. Dans sa critique de la méthode absolue de mesure de la pauvreté, Peter Townsend (1979) introduit le concept de « *déprivation objectif* » qu'il définit comme un état de désavantages qu'il est possible de démontrer et qui est relatif au groupe d'appartenance d'un individu (famille, communauté, nation...). De la pensée de Townsend se dégagent deux types de déprivations : une dite matérielle et une dite sociale (Townsend, 1987). La déprivation matérielle fait référence à une situation de non possession de biens matériels suite à une insuffisance de revenu. Elle concerne les domaines tels que le logement, l'environnement, les conditions de travail. La déprivation sociale elle, fait référence à la non-participation aux activités communes, sociales, dont l'individu a normalement droit. Ce dernier aspect de la pauvreté la rend assimilable à l'exclusion sociale. Les travaux de Townsend n'ont pas été sans susciter de vives critiques.

Piachaud (1981) reproche à Townsend de ne pas avoir pris en compte la différence de goût et de préférence des individus. Il lui reproche en outre le caractère externe et normatif de sa méthode, donnant une place centrale à l'évaluateur. L'auteur avance que l'approche de Townsend ne permet pas d'isoler les effets relatifs à la différence de goût, des effets relatifs à la différence de revenu : choisir de ne pas faire quelque chose et ne pas être en mesure de faire cette chose sont deux situations différentes. Ainsi des personnes avec le même niveau de revenu arriveraient à des scores de déprivation différents du fait de leur différence de goût.

Par ailleurs, les items de l'indicateur de déprivation retenus sont sujets à controverse. Sur les 60 indicateurs recensés, Townsend n'en a retenu que 12. Pourquoi ces 12 ? Pour Townsend, pour qu'un indicateur soit retenu, il faut qu'il soit négativement corrélé avec le revenu et qu'il soit recensé chez une grande partie de la

population. La question du pourquoi ces 12 spécifiquement et pas d'autres demeure, ce d'autant plus que pour Townsend, tout autre indicateur reflétant l'exclusion d'un individu aurait pu être pris en compte. Sa méthode a de ce fait été jugée d'arbitraire et d'aléatoire.

Si l'approche de Townsend de mesure de la pauvreté a cet avantage indéniable de prendre en compte des indicateurs non financiers, il reste que pour lui, l'état de pauvreté ne saurait s'appréhender qu'en partant du niveau de revenu des personnes. C'est le revenu d'une personne qui détermine sa capacité à améliorer conséquemment ses conditions de vie. Townsend utilise alors l'information issue des conditions de vie des individus pour définir un niveau de ressources en dessous duquel les personnes sont déprivées de façon disproportionnée. On peut donc dire que Townsend part d'une observation directe pour mesurer indirectement la pauvreté.

D'autres chercheurs à l'instar de Marck et Lansley (1985) ont entrepris de pousser le raisonnement de Townsend plus en avant et ont tenté l'exercice de mesure directe de la pauvreté, c'est-à-dire sans faire du revenu une variable clé. Marck et Lansley (1985) développent une approche de mesure qui, comparativement à celle de Townsend, prend en compte les différences de goûts des individus et ne considère pas les besoins comme étant objectifs, mais comme une perception sociale déterminée par les conditions sociales. Pour les auteurs, le sentiment de déprivation n'émerge que dès lors que l'individu ne possède pas un ensemble d'items reconnu comme nécessaire par la société. Ils définissent alors la pauvreté comme un manque de nécessités sociales affectant le genre de vie. Pour identifier ces nécessités, ils en appellent à l'opinion des individus sur ce qu'ils considèrent comme nécessaire. Dans la construction de leur indice de pauvreté, ils prennent le parti de ne retenir que les indicateurs qui pourraient être améliorés via un apport en argent et qui ne relèvent pas entièrement du secteur public. 22 indicateurs couvrant divers domaines de la vie (nourriture, chauffage, habillement) sont retenus. Seront qualifiées de pauvres, les personnes souffrant de l'absence d'au moins trois nécessités. Cette définition du pauvre exempt les auteurs de définir un seuil de pauvreté monétaire comme le fait Townsend, mais introduit une part d'arbitraire qui leur sera reprochée (Nolan et Whelan, 1996).

L'analyse de Sen semble avoir fait l'unanimité parmi les chercheurs. Selon Destrenau et Salama (2002), « *la pensée de l'économiste indien Amartya Sen, se démarque des approches en termes de besoins fondamentaux pour s'inscrire sans ambiguïté dans le champ d'une réflexion sur la justice sociale, l'égalité et les inégalités* ». Sen émet de fortes critiques à l'encontre de l'approche monétaire traditionnelle. Il lui reproche le fait qu'elle se focalise sur le revenu et la consommation comme indicateurs de pauvreté, sans prendre en compte les caractéristiques humaines : « *Nous nous distinguons les uns des autres par des caractéristiques non seulement externes (héritage, le milieu naturel et social où nous vivons), mais aussi personnelles (l'âge, le sexe, la vulnérabilité aux maladies, les aptitudes physiques et intellectuelles)* » (Sen, 1992 : 17). De ce fait, aux yeux de Sen, cette approche ne permet pas de capter le phénomène de pauvreté dans sa globalité, car elle laisse de côté un certain nombre de privations dont sont sujets les individus. Pour

lui, la pauvreté ne saurait être vue comme une simple situation de faible revenu ; elle doit être considérée comme une incapacité à réaliser un certain nombre de fonctionnements jugés essentiels pour une vie humaine et à édifier son bien-être.

Dans l'analyse de Sen, les fonctionnements sont divers et variés. Ils « *peuvent varier de choses aussi élémentaires que d'être nourri de façon adéquate, d'être en bonne santé, d'éviter les risques de morbidité et de mortalité, etc., jusqu'à des réalisations plus complexes telles qu'être heureux, avoir du respect pour soi-même, etc.* » (Sen, 1992). Les fonctionnements représentent alors l'ensemble des réalisations des individus en termes d'états et d'actions. Ces réalisations composent leur bien-être et décrivent ce qu'une personne est ou peut faire. La capacité elle, est « *l'ensemble de vecteurs de fonctionnements, qui reflète la liberté d'une personne à mener un genre de vie ou un autre* » (Sen, 1992).

Pour Alkire (2011), les composantes du bien-être et du mal être exprimées par les individus sont les suivants : le bien-être matériel pour qui l'incertitude des moyens de subsistance est pointée comme une source principale de mal-être. Le bien-être physique qui considère la bonne santé physique comme primordiale par les pauvres. La sécurité décrite par les individus comme synonyme de tranquillité d'esprit ou de confiance dans leur service. L'isolement social qui correspond à la qualité des relations sociales et familiales. Ces dimensions expliquent que la pauvreté est un phénomène complexe aux multiples facettes et à caractère multidimensionnel. Il découle de ces dimensions deux sortes de pauvreté non monétaire : la pauvreté des conditions de vie et la pauvreté humaine.

## **1.2. Indicateurs de la pauvreté non monétaire**

Les instruments de mesure de la pauvreté multidimensionnelle ont fait d'immense progrès au cours de ces dernières années, permettant de mesurer la pauvreté multidimensionnelle à l'échelle locale, nationale et internationale. Une raison bien connue pour mesurer la pauvreté multidimensionnelle provient du fait que les pauvres peuvent être confrontés à de multiples privations qui ont chacune leur propre importance (Sen, 1992). L'autre raison provient du décalage empirique entre la pauvreté mesurée dans un espace unique donné (par exemple le revenu) et d'autres mesures uniques et multidimensionnelles de la pauvreté. Si le revenu ou toute autre mesure unidimensionnelle de la pauvreté était une variable indicatrice d'autres désavantages suffisant à certaines fins pratiques (comme par exemple cibler les populations ou orienter la politique) alors, la parcimonie nous inciterait à nous en contenter.

Mais sur le plan empirique, bon nombre d'études soulignent une discordance assez importante entre les principaux indicateurs sociaux et de revenu, et même entre le revenu et les principales privations matérielles, entre pays et entre groupes. Brandolini et D'Alessio (2009) utilisent les données italiennes SHIW pour six dimensions, et constatent que les coefficients de corrélation « *indiquent de faibles degrés*

de relations », et que les classifications croisées montrent « une faible redondance ». Pour ces auteurs « le passage vers la multi dimensionnalité implicite provient certainement des motivations purement empiriques régies par la nécessité d'enrichir l'information disponible et pallier les insuffisances des indicateurs monétaires ». Aussi Franco et Ruggeri-Laderchi croisent les privations en santé et en éducation à la pauvreté monétaire à l'aide des données portant sur des enfants et des adultes en Inde et au Pérou. Ces derniers soutiennent que le pourcentage de personnes qui ont une faible capacité, mais ne sont pas pauvres en termes de revenu, ou vice versa, varie entre 21 % et 93 %.

L'indicateur de la pauvreté non monétaire susceptible d'être utilisé pour connaître le taux de pauvreté non monétaire d'un pays est l'indice de pauvreté humaine (IPH). Cependant, un autre indicateur est susceptible d'être utilisé : l'indicateur de développement humain (IDH). Il a été créé également par le PNUD en 1990 car l'indicateur précédemment utilisé pour caractériser le développement d'un pays, le PIB par habitant, ne prenait en compte que l'aspect économique et non l'aspect bien-être des populations. Pourtant, le PNUD comme Sen (1992) considère que le développement est un processus caractérisé par l'élargissement du choix des personnes que d'une simple croissance du PIB. L'IDH est mesuré sur la base de trois indices : la santé des habitants du pays considéré, représenté par leur espérance de vie à la naissance; le niveau d'éducation représenté par la durée de scolarisation moyenne des adultes de plus de 25 ans et celle qui est attendue pour les enfants d'âge scolaire caractérisant la capacité de la population à participer à une discussion ou à des prises de décision et le niveau de vie représenté par le revenu brut par habitant en parité de pouvoir d'achat absolue. Le PNUD a même étendu cet indicateur pour inclure les inégalités de la société considérée, en créant l'IDHI appelé l'IDH ajusté aux inégalités. Dans ces conditions si dans une société il y a égalité parfaite, l'IDH et l'IDHI sont égaux.

Depuis 1995, il existe un indicateur dérivé de l'IDH le Gender-related development index (GDI) qui est également l'œuvre du PNUD. Cet indicateur s'intéresse aux inégalités liées au genre. Il évalue les inégalités entre les groupes d'une même société dans les trois indices utilisés par l'IDH. En 2010, le bureau du rapport sur le développement humain du PNUD et l'Oxford Poverty and Human Development Initiative (OPHI) ont publié un indicateur de pauvreté multidimensionnelle très précis, portant sur des pays en développement (Alkire et Santos, 2010). Cet indice produit des mesures de la pauvreté multidimensionnelle en analysant des données largement accessibles. Il s'appuie notamment sur les enquêtes « *Demographic and Health Surveys (DHS)* » pour 48 pays, sur les « *Multiple Indicator Cluster Surveys (MICS)* » pour 35 pays, et sur les « *World Health Survey (WHS)* » pour 19 pays.

La valeur ajoutée essentielle que peut rigoureusement apporter un indice de pauvreté multidimensionnelle est qu'il véhicule de nouvelles informations non captées par une quelconque mesure unidimensionnelle sur la distribution commune des désavantages et la composition de la pauvreté chez les populations. Il fournit également une description cohérente de l'évolution globale de la pauvreté



multidimensionnelle dans le temps et dans l'espace. Nous optons donc dans cet essai d'utiliser l'indice de pauvreté multidimensionnel (IPM) comme indicateur de pauvreté non monétaire.

Cet indice met en œuvre la première mesure de l'approche du seuil double de Alkire et Foster (2007). Cette méthodologie a été retenue parce qu'elle est facile à comprendre, est de construction intuitive et satisfait à un nombre intéressant d'axiomes. Ainsi, en termes de politique économique pertinente, la mesure qui en découle peut-être décomposée en groupes de population et ventilée par facteurs afin de faire apparaître la composition de la pauvreté. Elle peut ce faisant décrire comment l'étendue et la composition de la pauvreté multidimensionnelle varient d'une communauté à l'autre et dans le temps.

L'IPM est construit à l'aide de dix indicateurs couvrant trois dimensions. Ces trois dimensions sont la santé, l'éducation et le niveau de vie. Les dix indicateurs sont : pour la santé : la nutrition et la mortalité infantile ; pour l'éducation : le nombre d'années d'éducation et le taux de scolarisation ; pour le niveau de vie : l'électricité, l'eau, les sanitaires, les combustibles de cuisine, le revêtement du sol, et la détention d'actifs. Chaque dimension a une pondération d'un tiers. Chaque indicateur au sein d'une dimension a également une pondération égale aux autres. Les indicateurs pour la santé et l'éducation sont ainsi pondérés d'un sixième chacun, et ceux du niveau de vie d'un dix-huitième.

L'IPM identifie d'abord les personnes subissant des privations dans chacun des dix indicateurs. Il est important de noter à ce niveau que l'unité d'analyse est la personne. Pour les indicateurs de niveau de vie, une personne souffre de privation si le ménage auquel elle appartient souffre de privation pour ces indicateurs particuliers. Par contre, pour les indicateurs de santé et d'éducation, les privations d'une personne dépendent des privations des autres membres du ménage.

Pour (Alkire et al. 2016), une fois les personnes souffrant de privations identifiées dans chacun des indicateurs, il faut déterminer qui est pauvre au plan multidimensionnel. Le seuil de pauvreté est calculé sur la somme pondérée des privations du ménage. Dans le cas de l'IPM, les ménages sont identifiés comme pauvres au plan multidimensionnel s'ils souffrent de privations dans au moins un tiers des indicateurs pondérés (Alkire et al. 2016). Ainsi, un ménage est pauvre si au moins un membre de ce ménage souffre de privations dans n'importe lequel des deux indicateurs de santé ou d'éducation, dans tous les six indicateurs pour le niveau de vie, ou dans trois indicateurs pour le niveau de vie et un indicateur pour la santé ou l'éducation.

Dès que le seuil de pauvreté exige une privation dans plus d'un seul indicateur, il y aura des personnes qui, malgré de réelles privations, ne seront pas considérées comme pauvres au plan multidimensionnel, tout simplement parce que le total des privations pondérées est inférieur au seuil de pauvreté. Il ne faut pas non plus négliger l'imprécision des données ou l'inadéquation des indicateurs par rapport au contexte, qui peuvent créer des privations qui n'existent pas. Sous certains climats et cultures, un sol naturel ne sera pas le signe d'une privation, par exemple. Dans la

méthodologie Alkir-Foster, ces privations sont censurées puisqu'elles correspondent à des personnes qui ne sont pas pauvres au plan multidimensionnel. Leurs valeurs sont remplacées par des zéros. Cette censure des privations des personnes non pauvres est une étape nouvelle, donc facilement oubliée. Elle a pourtant une influence, parfois considérable, sur l'analyse.

L'IPM correspond à la moyenne de la matrice censurée des privations pondérées. Il peut être calculé de manière équivalente comme le produit du taux d'incidence de la pauvreté et de l'intensité ou de la proportion moyenne de privations pondérées qu'un ménage pauvre subit. Ainsi, si un ménage souffre de privations en termes de nutrition, d'années de scolarité et de trois indicateurs pour le niveau de vie, alors son indicateur est de  $\frac{5}{10} (1/6 + 1/6 + 3/8)$  car nous avons 10 indicateurs au total et le ménage souffre de privatisation dans 5 indicateurs dont un indicateur de santé, un indicateur d'éducation et 3 indicateurs de niveau de vie.

Est considéré comme vivant en situation de pauvreté multidimensionnelle tout ménage dont son score de privation est égal ou supérieur à 33,3 %. Les personnes dont le score de privation est égal ou supérieur à 20 %, mais inférieur à 33,3 %, sont considérées comme étant vulnérables à la pauvreté multidimensionnelle. Enfin, les personnes dont le score de privation est égal ou supérieur à 50 % vivent en situation de pauvreté multidimensionnelle extrême (Alkire et al., 2016).

### 1.3. Faits stylisés

Selon l'Enquête régionale intégrée sur l'emploi et le secteur informel (INSD, 2020), au Burkina Faso, plus de la moitié des individus n'ont jamais été scolarisés. Un peu plus des deux tiers des ruraux sont concernés ainsi que 63,2% des femmes. En 2018, les individus qui n'ont jamais fréquenté ou n'ont pas atteint le niveau primaire représentent 59,6% de la population. Plus de 9 personnes sur 10 n'ont jamais fréquenté chez les plus de 70 ans et il y a plus de femmes (63,2%) qui n'ont jamais fréquenté que d'hommes (54,1%). En milieu rural 66,9% de la population n'ont jamais fréquenté. Le taux net de scolarisation en 2018 au primaire est de 59,8% et celui du secondaire se situe à 33,1%. Il ressort également de l'Enquête régionale intégrée sur l'emploi et le secteur informel que le taux d'alphabétisation est de 34,7% en progression d'un point de pourcentage par rapport à celui donné par l'ENESI en 2015. Il est plus élevé en milieu urbain qu'en milieu rural. Il ressort de même que les hommes sont plus alphabétisés que les femmes et que les jeunes de 15 à 25 ans sont les plus alphabétisés.

En matière d'approvisionnement en eau potable, l'Enquête régionale intégrée sur l'emploi et le secteur informel indique que 83,9% des ménages en bénéficient et surtout par le biais du forage qui constitue la première source d'approvisionnement. La région de la Boucle du Mouhoun comme en 2015 reste la moins pourvue en eau potable. Par ailleurs, environ deux ménages sur cinq utilisent des latrines traditionnelles pour leurs besoins constituant le principal lieu d'aisance ; sur le plan

national le taux d'assainissement est de 35,4%. En outre, 53,5% des ménages vivent dans des maisons individuelles simples. En milieu rural, les maisons traditionnelles demeurent le principal type de logement des ménages.

Pour le rapport du PNUD ( 2019), l'IDH du Burkina Faso pour 2018 s'établit à 0.434, ce qui place le pays dans la catégorie « *développement humain faible* » et au 182e rang parmi 189 pays. Cette position au classement est partagée avec l'Erythrée. Entre 2000 et 2018, l'IDH du Burkina Faso a progressé de 0.286 à 0.434, soit une hausse de 51.6 %. Entre 1990 et 2018, l'espérance de vie à la naissance au Burkina Faso a augmenté de 11.7 années, la durée moyenne de scolarisation a augmenté de 0.3 année, et la durée attendue de scolarisation a augmenté de 6.4 années. Le RNB du Burkina Faso par habitant a progressé d'environ 101.8 % entre 1990 et 2018. Le Burkina Faso est logé dans la catégorie « *développement humain faible* » accompagné de l'Ethiopie et du Burundi (PNUD, 2019).

Pour Alkire et al. (2016), 54% de la population soit 544 millions de personnes des 46 pays d'Afrique de leur échantillon souffre de pauvreté multidimensionnelle. Le Sahel et les savanes du Soudan regorgent la majorité des sous-régions les plus pauvres du monde. L'Afrique de l'Est et de l'Ouest comptent le plus grand nombre de pauvres en termes de pauvreté multidimensionnelle avec 97% de pauvres se trouvant en Afrique de l'Est, centrale ou de l'Ouest. La région la plus pauvre reste Salamat au Tchad, suivie de la région de l'Est au Burkina Faso et Haddjer Iamis au Tchad. Les facteurs de la pauvreté diffèrent selon les parties du continent. En Afrique de l'Ouest, les plus grands problèmes sont l'éducation et la mortalité infantile alors qu'en Afrique de l'Est, ce sont les conditions de vie qui contribuent le plus à la pauvreté. Les privations qui touchent le plus grand nombre de pauvres en Afrique concernent l'énergie de cuisson, l'électricité et l'assainissement.

Au Burkina Faso, selon le rapport du PNUD( 2019), 83.8% de la population burkinabé vivent en situation de pauvreté multidimensionnelle et 7.4% de plus sont vulnérables à la pauvreté multidimensionnelle. L'intensité des privations, c'est-à-dire la moyenne des scores de privation des personnes en situation de pauvreté multidimensionnelle, est de 61.9 %. L'IPM, qui représente la part de la population en situation de pauvreté multidimensionnelle, corrigé de l'intensité des privations, est de 0.519. En comparaison avec le Burkina Faso, des pays logés dans la même catégorie du classement du PNUD en occurrence le Tchad et le Mali enregistrent respectivement des IPM de 0.533 et 0.457.

Parallèlement, une grande partie du marché bancaire mondial enregistre une croissance atone ces dernières années, le secteur bancaire africain a connu une expansion importante et devrait maintenir cette tendance positive dans un avenir proche. Aujourd'hui estimé à environ 86 milliards de dollars, il devrait augmenter à 129 milliards de dollars d'ici à 2022.

Cependant, l'accès aux services bancaires et sociaux est resté très difficile en milieu rural et dans les zones périphériques de Ouagadougou, où la population croît de façon exponentielle. Selon une étude de l'UNCDF, le Burkina Faso présentait en 2016 un taux de 18% d'inclusion financière et de 40% d'utilisateurs de service financier

numériques. Aussi, la part de la population adulte ayant un compte bancaire était estimée à 43% en 2017. Ce qui sous-entend que plus de la moitié de la population burkinabé demeure exclue du système financier classique.

## 2. Méthodologie et Données

Cette section modélise la relation entre microcrédit et pauvreté non monétaire au Burkina Faso. Elle présente essentiellement le cadre conceptuel et les variables de l'étude.

### 2.1. Cadre conceptuel

Pour estimer la relation entre l'accès au microcrédit et la pauvreté multidimensionnelle, nous utilisons un modèle logit multinomial ordonné. Le choix de ce type de méthode repose sur son adéquation à l'analyse des variables dépendantes de type qualitatives et catégorielles (Michel et Randriamanampisoa, 2012).

Les modèles multinomiaux ordonnés sont des modèles dans lesquels on peut établir un ordre formel entre les modalités. Ainsi, ces modèles peuvent être définis comme des modèles où les modalités prises par la variable dépendante sont des codes attribués aux intervalles de valeurs obtenus par découpage des valeurs continues d'une variable latente (Keita, 2015). En rappel, est considéré comme vivant en situation de pauvreté multidimensionnelle tout ménage dont son score de privation est égal ou supérieur à 33,3 %. Les personnes dont le score de privation est égal ou supérieur à 20 %, mais inférieur à 33,3 %, sont considérées comme étant vulnérables à la pauvreté multidimensionnelle. Enfin, les personnes dont le score de privation est égal ou supérieur à 50 % vivent en situation de pauvreté multidimensionnelle extrême (Alkire et al., 2016). Ainsi, notre modèle multinomial ordonné se présente comme suit :

$$pov_i = \begin{cases} 0 & \text{si l'ipm est inférieure à 0,2} \\ 1 & \text{si l'ipm est comprise entre 0,2 et 0,33} \\ 2 & \text{si l'ipm est comprise entre 0,33 et 0,5} \\ 3 & \text{si l'ipm est supérieure à 0,5} \end{cases} \quad \text{Équation 1}$$

Ainsi, le modèle qui permet d'expliquer la pauvreté non monétaire est donné par la fonction suivante :  $Y = \alpha + \beta X + \varepsilon$  Équation 2

X représente les caractéristiques du ménage et peuvent être par exemple le sexe du chef de ménage, le niveau d'éducation du chef de ménage, la taille du ménage, la situation matrimoniale du chef de ménage, l'âge du chef de ménage, le statut professionnel du chef de ménage et  $\varepsilon$  le terme aléatoire

Notre choix du modèle logit s'appuie sur le fait que pour Hurlin (2003), abordant les conditions d'usage du modèle logit et probit, soutient que le modèle logit est approprié lorsque la fonction de répartition suit une loi logistique tandis que le modèle probit est indiqué si la fonction de répartition suit une loi normale centrée

réduite. Le test de normalité permet de faire un choix du modèle à utiliser. Tester la normalité d'une distribution revient à savoir si cette distribution répond aux critères de normalité (Hurlin, 2009). En effet, le test de Jarque et Bera, fondé sur la notion de coefficient d'asymétrie et d'aplatissement permet de vérifier la normalité d'une distribution statistique (Bourbonnais, 1998).

Du test de normalité, il ressort que la probabilité associée au test de Jarque-Bera ( $\chi^2=7,733$  ;  $\text{Prob}>\chi^2=0,003$ ) est inférieure à 1% et pour cela les résidus ne suivent pas donc une distribution normale. D'autre part, nous remarquons le Skewness ( $-2,16\neq 0$ ) et Kurtosis ( $15,89\neq 3$ ). En nous appuyant sur les critères de Kurtosis, de Skewness et de Jarque-Bera nous ne pouvons pas accepter l'hypothèse nulle selon laquelle les données suivent une distribution normale et nous acceptons l'hypothèse alternative. Dès lors, il convient d'utiliser le modèle logit à la place du modèle probit.

## 2.2. Variables de l'étude

**Indicateur de Pauvreté Multidimensionnelle (IPM)** : Il est construit à l'aide de dix indicateurs couvrant trois dimensions. Ces trois dimensions sont la santé, l'éducation et le niveau de vie. Les dix indicateurs sont : la nutrition, la mortalité infantile, le nombre d'années d'éducation, le taux de scolarisation, l'électricité, l'eau, les sanitaires, les combustibles de cuisine, le revêtement du sol, et la détention d'actifs (Alkire et Santos, 2010). La valeur ajoutée essentielle que peut rigoureusement apporter cet indice de pauvreté multidimensionnelle est qu'il véhicule de nouvelles informations non captées par une quelconque mesure unidimensionnelle sur la distribution commune des désavantages et la composition de la pauvreté chez les populations.

**Age du chef de ménage** : l'âge du chef de ménage est une variable quantitative. Pour Donadjè (1992) et Antoine et al. (2012), l'âge influence positivement la pauvreté. Pour ces auteurs, plus le chef de ménage est jeune, moins grand est le risque pour le ménage de devenir pauvre.

**Niveau d'instruction du chef de ménage** : le niveau d'instruction du chef de ménage est la variable la plus courante et la plus importante qui explique le niveau de vie des ménages. Il ressort de certaines études que les ménages dont le chef a un niveau primaire ou secondaire ont plus de chance de souffrir de la pauvreté multidimensionnelle (Konde, 2016).

**Sexe du chef de ménage** : Cette variable prend la valeur 1 si le ménage est dirigé par un homme et 2 si c'est une femme. Les ménages dirigés par les femmes ont moins de risque de souffrir de la pauvreté multidimensionnelle (Konde, 2016).

**Statut matrimonial du chef de ménage** : C'est une variable qualitative catégoriale qui prend la valeur 1 si le chef de ménage est célibataire, 2 s'il est monogame, 3 s'il est polygame, 4 s'il est divorcé/séparé et 5 si s'il est veuf. L'analyse de la distribution des indicateurs de pauvreté selon le statut matrimonial du chef de

ménage fait ressortir une prédominance nette de la pauvreté dans les ménages polygames comparés aux autres types de ménages (INSD, 2014).

**Taille du ménage :** La taille du ménage est une variable quantitative exprimée en nombre de personnes résidant dans le ménage. Les familles les plus nombreuses apparaissent comme les plus démunies (Lachaud, 1994). Aussi, pour Konde (2016), les ménages de grande taille sont les plus touchés par la pauvreté multidimensionnelle. La pauvreté croît donc avec la dimension des ménages.

**Proximité\_point d'eau potable :** Selon l'enquête harmonisée sur les conditions de vie des ménages réalisée conjointement par les pays membres de l'UEMOA en 2018 l'accès des ménages aux services d'eau potable constitue une préoccupation majeure pour les populations. En effet, en 2017, près de 20 ménages sur 100 n'ont pas accès à une source améliorée d'eau de boisson (INSD, 2020). Ainsi, plus il y a des points d'eau potable à proximité des populations dans un rayon maximal de 5km, plus l'accès à l'eau potable s'améliore. Cette variable prend la valeur 1 s'il existe un point d'eau potable à moins de 5km du ménage et 0 sinon.

**Proximité\_centre de santé :** En 2018, les usagers ayant effectué la plus longue distance (plus de 5 km) représentent 25,3% de l'ensemble des usagers, 33,0% des patients du milieu rural ont parcouru plus de 5 km pour se faire consulter pour la première fois dans un centre de santé. La proportion des usagers parcourant des distances de plus de 5 km pour leur première consultation est élevée dans les régions des Cascades (36,3%), de l'Est (40,8%) et du Sahel (34,6%). Beaucoup d'efforts restent à faire dans les régions des Cascades et de l'Est pour atteindre la cible du PNDES (INSD, 2020). Ainsi, plus il y a des centres de santé à proximité des populations dans un rayon maximal de 5km, plus l'accès aux centres de santé s'améliore. Cette variable prend la valeur 1 s'il existe un centre de santé à moins de 5km du ménage et 0 sinon.

**Proximité\_école :** Selon l'enquête harmonisée sur les conditions de vie des ménages réalisée conjointement par les pays membres de l'UEMOA en 2018, la proportion de la population de 25 ans et plus ayant fréquenté une école formelle est de 23,6%. Cette proportion est cinq fois plus élevée en milieu urbain (54,0%) qu'en milieu rural (0,0%). Par ailleurs, seule la région du Centre (59,8%) enregistre une proportion supérieure à 50% alors que dans les autres régions, moins la moitié de leur population a fréquenté une école formelle. Elle est plus élevée chez les hommes (30,7%) que chez les femmes (17,7%). Pour améliorer ces taux il faut réduire la distance parcourue pour arriver à l'école. Ainsi, plus il y a des écoles à proximité des populations dans un rayon maximal de 5km, plus l'accès à l'école s'améliore. Cette variable prend la valeur 1 s'il existe une école à moins de 5km du ménage et 0 sinon.

**Milieu de résidence du ménage :** Il s'agit pour nous de vérifier comment se comporte l'indicateur de pauvreté en fonction du milieu de résidence du ménage. Pour Konde (2016), la pauvreté multidimensionnelle est plus élevée en milieu rural qu'en milieu urbain.

**Tableau 1 :** *Synthèse des variables et signes attendus*

Variables explicatives	Notations	Signes attendus
Crédit contracté par les ménages	Crédit	-
Niveau d'éducation du chef de ménage	Heduc	-
Situation matrimoniale du chef de ménage	Hmstat	+
Âge du chef de ménage	Hage	+
Sexe du chef de ménage	Hgender	+
Taille du ménage	Hhsize	+
Milieu de résidence du ménage	Milieu	+

### 2.3. Sources de données

Les données utilisées dans cette recherche proviennent de l'enquête multisectorielle continue (EMC) réalisée par l'Institut Nationale de la Statistique et de la Démographie (INSD) en 2014.

Pour harmoniser et fédérer l'ensemble des enquêtes sur les conditions de vie des ménages en une seule enquête de type modulaire, flexible, permanente et moins coûteuse, l'INSD a initié, avec le soutien technique et financier de l'Agence de coopération suédoise pour le développement international (ASDI), à travers Statistique Suède, l'Enquête Multisectorielle Continue (EMC). Les travaux de conception ont commencé en 2010 et la réalisation concrète sur le terrain s'est faite en 2014.

L'EMC avait deux types de questionnaires : un questionnaire ménage et un questionnaire communautaire. Le questionnaire ménage permettait la collecte des caractéristiques des ménages et de ses membres. Le questionnaire communautaire permettait la collecte des prix au niveau des communautés (commune urbaine et certaines communes rurales de chaque région) afin de calculer les indices temporels et régionaux dans le cadre du traitement des données de consommation des ménages. L'EMC s'inscrit dans la logique de l'actualisation des indicateurs de suivi de la SCADD et de l'évaluation des OMD en 2015 et servira au renseignement des indicateurs des Objectifs du développement durable (ODD) sur la période 2015-2030.

Les opérations de collecte de données sur le terrain ont été effectuées pendant toute l'année de 2014 allant du 1er janvier au 31 décembre, en 4 passages correspondant chacun à une durée de 3 mois. Chaque ménage devait participer à chaque passage. Dans le premier passage de l'enquête, tous les 10 800 ménages sélectionnés ont participé à l'enquête. Les abandons ont commencé à être enregistrés à partir du deuxième passage. La technique de sondage utilisée est un sondage stratifié à deux degrés. Au premier degré les unités primaires ou zones de dénombrement (ZD) sont tirées à probabilité proportionnelle au nombre de ménages dénombrés dans la ZD. Un effectif de 905 zones de dénombrement est tiré à cette occasion. Au second degré, 12 ménages sont tirés à probabilité égale dans chacune des zones de dénombrement. Le tirage des ménages dans les ZD s'est fait à la suite d'une opération de dénombrement dont le but est d'actualiser la base de tirage des

ménages, et de mettre à jour la taille des ZD pour l'estimation des coefficients d'extrapolation.

### 3. Présentation et analyse des résultats économétriques

L'estimation du modèle pour capter l'effet du microcrédit sur la pauvreté non monétaire donne les résultats présentés dans le tableau 2 ci-dessous.

Le coefficient de la variable Crédit est significatif. En effet comme l'indique le tableau 2, la variable crédit est négativement corrélée et significative à 1% donc au Burkina Faso, le microcrédit peut servir d'outil de réduction de la pauvreté non monétaire.

Ce résultat est conforme au résultat de Jacoby (1994) ; Quartey (2005) dans le cas du Ghana ; Odhiambo (2010a) dans le cas du Kenya ; Odhiambo (2010b) dans le cas de la Zambie ; Beck, Demirgüç-Kunt, Levine (2007) ; Alkire (2011). L'accès au crédit donne plus de possibilités au bénéficiaire pour la mise en place d'activités économiques. La conduite à bout de telles activités permet au bénéficiaire de crédit d'avoir accès à des besoins de base comme l'éducation, les soins de santé, l'assainissement, ce qui améliore son bien-être.

Les variables éducation (Heduc), âge du chef de ménage (Hage), la taille du ménage (Hhsize) et le milieu de résidence du chef de ménage (Milieu) sont aussi significatives. Particulièrement les variables Hage, Hhsize, et Milieu sont positivement corrélées avec la pauvreté.

Pour la taille du ménage, ce résultat indique que la probabilité d'être pauvre est plus élevée pour les ménages de grande taille. Plus la taille du ménage est élevée, plus le nombre de personnes à prendre en charge par le ménage est élevé, ce qui augmente le coût de prise en charge du ménage, réduit les possibilités du ménage en termes de mise en place d'activités économiques et rend le ménage vulnérable, donc détériore son bien-être.

Aussi, le résultat indique que les ménages se trouvant en milieu rural sont plus exposés à la pauvreté multidimensionnelle. En générale les besoins de base comme l'éducation, les services de santé, l'assainissement, l'eau potable sont plus accessibles en milieu urbain qu'en milieu rural. Mise à part les bidonvilles qui rencontrent souvent des problèmes d'accès à l'eau potable, à l'électricité et autres besoins de base, la ville avec la concentration des activités économiques les plus importantes du pays a une longueur d'avance sur le milieu rural, ce qui rend le milieu rural plus vulnérable à la pauvreté multidimensionnelle.

Par ailleurs, il ressort des résultats que plus le chef de ménage avance en âge, plus le ménage dont il dirige est exposé à la pauvreté multidimensionnelle. Ces résultats sont conformes à ceux obtenus par Kaboré (2002) et Alkire (2011). Plus le chef de ménage avance en âge, moins il devient productif pour les activités qui nécessite un minimum d'effort physique, ce qui est le cas pour la majorité des ménages burkinabè. Les ménages dont le chef est le principal pourvoyeur des besoins



du ménage se retrouvent plus exposés à la pauvreté multidimensionnelle dans la mesure où le taux de dépendance est assez élevé au Burkina Faso.

Pour la variable éducation, elle est significative et négativement corrélée avec la variable pauvreté non monétaire indiquant qu'un niveau d'éducation de plus en plus élevé réduit la pauvreté confirmant les prédictions de la théorie du capital humain depuis Schultz (1961), Becker (1964) ou encore Mincer (1974). Ces résultats confirment celle de Jacoby (1994) dans le cas du Pérou, Bresson (2004) pour qui le volume de crédit privé est corrélé à un niveau d'éducation plus élevé, Beck, Levine et Levkov (2009) dans le cas américain et Kaboré (2003) dans le cas du Burkina. En effet, Kaboré (2003) montrait que l'augmentation du capital physique ou du capital humain accroît significativement la probabilité de sortir de la pauvreté.

Il ressort également de nos résultats que l'existence d'infrastructures scolaires, de centres de santé et de point d'eau potable à un rayon maximal de 5km réduit la pauvreté multidimensionnelle. En effet, plus la population dispose à proximité d'école, de centre de santé ou de point potable cela rend plus accessible les besoins de base et donc limite les privatisations qui sont sources de pauvreté multidimensionnelle.

**Tableau 2 :** Estimation de l'effet du microcrédit sur la pauvreté non monétaire

VARIABLES	Indicateur de pauvreté	Erreurs standards
Accès au crédit	-0.175***	0.0163
Éducation	-0.316***	0.0355
Proximité_école	-0.003178**	0.000027
Statut matrimonial	0.00118	0.0254
Age du Chef	0.00621***	0.00173
Âge <sup>2</sup> du chef de ménage	-0.000138***	0.000012
Proximité_centre de santé	-0.0101**	0.001
Sexe du Chef	0.0477***	0.0103
Taille du ménage	0.114***	0.00549
Milieu de résidence	0.403***	0.0596
Proximité_point d'eau potable	-0.012*	0.00011
Constante	-1.319***	0.230
Observations		2 539

NB : \*\*\* ; \*\* et \* signifient respectivement Significatif à 1% ; 5% et 10%

### Conclusion et Implications de Politiques Économiques

Bien qu'une littérature abondante montre que la finance stimule le taux de croissance du PIB agrégé par habitant, cela n'implique pas nécessairement que la finance aide les pauvres. Si la finance n'augmente la croissance moyenne qu'en

augmentant les revenus des riches, alors la finance n'aidera pas ceux qui ont des revenus inférieurs.

Dans cet article, nous nous sommes donnés pour objectif de vérifier si le microcrédit peut servir d'outil de réduction de la pauvreté non monétaire au Burkina Faso. Pour atteindre cet objectif, nous émettons comme hypothèse que le microcrédit a un effet négatif sur la pauvreté non monétaire au Burkina Faso. En utilisant la régression logit ordonné sur des données en coupe instantané provenant de l'enquête multisectorielle continue de 2014, les analyses économétriques nous indiquent que la variable crédit est négativement corrélée avec la pauvreté non monétaire. Ainsi, au Burkina Faso, l'accès au microcrédit peut servir d'outil de réduction de la pauvreté non monétaire. Aussi, il ressort de nos résultats que l'existence d'infrastructures scolaires, de centres de santé et de points d'eau potable à un rayon maximal de 5km réduit la pauvreté multidimensionnelle. Par ailleurs, les résultats indiquent que le niveau d'éducation est négativement corrélé avec la pauvreté non monétaire au Burkina Faso. Pour les variables liées aux caractéristiques socio-économiques des ménages comme l'âge et le sexe du chef du ménage, la taille et le milieu de résidence du ménage, les estimations montrent également qu'elles jouent sur la pauvreté multidimensionnelle.

Au vu de ces résultats, un certain nombre d'implications de politiques économiques peuvent être formulées dans l'optique de guider les politiques économiques. La mise en place de programmes spécialisés dans l'octroi du microcrédit à des conditions relativement souples de sorte à faciliter l'accès au crédit aux pauvres ; la mise en place d'un fond par les pouvoirs public pour accompagner les ménages pauvres dans leurs projets d'investissement ; un renforcement des programmes d'alphabétisation des adultes et des formations de sorte à améliorer le niveau d'éducation de la population ; une implantation d'écoles, de centres de santé et de points d'eau potable dans un rayon maximal de 5km des ménages sont des implications de politiques économiques dont les autorités en charge de ces questions pourraient s'approprier dans l'optique de réduire significativement la pauvreté non monétaire au Burkina Faso. L'investissement dans les ressources humaines en général et dans l'éducation en particulier apparaît dans ces conditions comme un facteur crucial pour réduire la pauvreté non monétaire, vu que son impact est amplifié lorsque l'indicateur de pauvreté utilisé est l'indice de pauvreté multidimensionnelle.

Aussi, le renforcement des politiques de promotion de l'espacement des naissances pour avoir des ménages épanouis et de de taille optimale et la création des pôles de croissance de sorte à transformer certains villages en des lieux attractifs pourraient avoir un effet de conduit sur la pauvreté non monétaire. Par ailleurs, la promotion de l'accès aux sources génératrices de revenu aux femmes serait un outil de choix. Les structures coopératives telles que les regroupements des femmes sont un facteur important de lutte contre la pauvreté. Le petit groupe offre à l'individu la protection et le poids qu'il n'aurait pas s'il était isolé. À ce stade, la place doit être accordée au capital social.

## Bibliographie

- Aghion, P., and Bolton, P. (1992). An Incomplete Contracts Approach to Financial Contracting. *The Review of Economic Studies*, Vol. 59, No. 3, pp. 473-494.
- Alkire, S., and Foster, J. (2007). Counting and multidimensional poverty measurement. *OPHI working paper no. 7*, publié aussi dans *Journal of Public Economics* 95(7-8) 2011, p. 476-487.
- Alkire, S., and Foster, J. (2011). Counting and multidimensional poverty measurement. *Journal of Public Economics*, 95(7-8), 476-487.
- Alkire, S., Dirksen, J., Nogales, R., et Oldiges, C. (2020). *Pauvreté multidimensionnelle et vulnérabilité à la COVID-19 : Bref aperçu des vulnérabilités désagrégées et interconnectées en Afrique subsaharienne*. Oxford Poverty and Human Development Initiative (OPHI), Université d'Oxford.
- Alkire, S., Jindra, C., Robles, G., and Vaz, A. (2016). *Multidimensional Poverty Index 2016: Brief methodological note and results OPHI Briefing 42*, University of Oxford.
- Antoine, P., Gning, S. B., et Dial, F. B. (2012). *Les chefs de ménage âgés au Sénégal : illusion statistique ou réalité ?*
- Armendariz de Aghion, B., and Morduch, J. (2005). *The Economics of Microfinance*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Banque Mondiale. (2006). *World Development Indicators*. Washington
- CGAP. (2011a). *What is microfinance?*
- CGAP. (2011a). *Benchmarking et analyse du secteur de la microfinance*.
- Chen, M.-A., et Snodgrass, D. (1999). Évaluation de l'impact de la banque SEWA en Inde: résultats de base. *Institut de Harvard pour le développement international*. no7, p.195-225.
- Duflo, E. (2010). Le développement humain. Lutter contre la pauvreté (I). *Le Seuil, République des idées*, Paris., p.104.
- Duflo, E. et Pariente, W. (2009). Développements récents sur l'impact et les mécanismes de la microfinance. *Revue Secteur Privé et Développement*, n°3, pp. 10-12.
- Duflo, E., Banerjee, A., Glennerster, R., & Kinnan, C. (2013). The miracle of microfinance? Evidence from a randomized evaluation (No. w18950). *National Bureau of Economic Research*
- Fricke, S., and Veronika, o. (2011). *Investir durablement dans la microfinance ?*
- Fruman, C., et Paxton, J. (1998). Sensibilisation et durabilité des institutions financières d'épargne First First contre Credit-First: analyse comparative de huit institutions de microfinance en Afrique.
- Fusco, A. (2007). La pauvreté. Un concept multidimensionnel. *Collection L'esprit économique L'Harmattan, Paris*, p. 274. Ltée Dhaka.
- INSD. (1994). *Etude du profil de pauvreté*.
- INSD, I. N. (2014). *Rapport Enquête multisectorielle continue (EMC)*. Ouagadougou.
- Keita, M. (2015). Introduction to Econometrics. *MPRA Paper No. 66840*, 126-128.
- Konde, K. (2016). Determinants of the no monetary poverty in democratic Republic of Congo
- Lachaud, J. P. (1994). *Pauvreté, dimension des ménages et genre au Burkina Faso*. IRD, UR *Pauvreté et développement socialement durable*.

- Lelart. (2002). *L'évolution de la finance informelle et ses conséquences sur l'évolution des systèmes financiers*. Edition: Mondes et Développement n° 119.
- Lelart, M. (2006). *De la finance informelle à la microfinance*. éditions des archives contemporaines, Agence Universitaire de la Francophonie (AUF),.
- Michel, S. and Randriamanampisoa, H. (2012). *La pauvreté multidimensionnelle au prisme du microcrédit*. Document de travail ART-Dev 2012-02.
- PNUD. (2014). *Pérenniser le progrès humain : réduire les vulnérabilités et renforcer la résilience*.
- PNUD. (2019). *Rapport sur le développement humain durable*.
- Schultz, T. (1961). Investment in human capital. *American Economic Review* n°51, p.1-17.
- Sen, A. (1992). *Inequality re-examined*. Oxford, Clarendon Press ; trad. fr. De Paul Chemla, *Repenser l'Inégalité*. Paris, Seuil, 2000.
- Sen, A. (2000b). *Social Exclusion: Concept, Application and Scrutinity, Social Development*. Paper n° 1, Asian Development Bank.
- Sen, A. K. (2000). *Development as Freedom*, A. Knopf Inc. ; trad. fr. de Michel Bessières, *Un nouveau modèle économique : développement, justice, liberté*, Paris, Odile Jacob.
- Simanowitz, A. (2000). Enquêtes auprès des clients: un outil pour comprendre le décrochage des clients. *Journal de la microfinance*. 2 (1).
- Soulama, S. (2004). *La microfinance en Afrique de l'Ouest, évolution et nouvelles formes institutionnelles*. Séminaire sur les Organisations de la société civile et lutte contre la pauvreté.
- Stiglitz, J. (1998). The role of the state in financial markets. In M. Bruno and B. Pleskovic (Eds.), *Proceedings of the World Bank Annual Conference on Development Economic*. World Bank, Washington DC, pp. 19-52.
- Stiglitz, J. E. and Weiss, A. M. (1981). Credit Rationing in Markets with Imperfect information. *American Economic Review* 17(3), PP. 393–410.
- Yunus, M. (1997). *Vers un monde sans pauvreté. Témoignage du père de la Grameen Bank, à l'origine de l'essor de la microfinance*. J.C. Lattès, Paris.
- Yunus, M. (1999). La Grameen Bank. *Scientifique américain*. 281 (5), p. 114-119.
- Yunus, M. (2008). *Creating World without Poverty: Social Business and the Future of Capitalism*. New York: Public Affairs.
- Zaman, H. (2000). *Évaluation de l'impact du microcrédit sur la pauvreté et la vulnérabilité au Bangladesh: étude de cas du BRAC*. Banque mondiale.

## CONTRIBUTION À LA REDEFINITION DE LA NOTION DE VILLE AU TOGO

### *Contribution to the redefinition of the notion of city in Togo*

**KOFFI MESSAN ADÉBAYO DJEGUEMA**  
Lardymes, Université de Lomé, Togo,  
Email : [aldjeg01@yahoo.fr](mailto:aldjeg01@yahoo.fr)

**MINTRE BOUDOU**  
Lardymes, Université de Lomé, Togo,  
Email : [mintreboudou10@gmail.com](mailto:mintreboudou10@gmail.com)

**KOUDZO SOKEMAWU**  
Lardymes, Université de Lomé,  
Email : [yves.soke@yahoo.fr](mailto:yves.soke@yahoo.fr)

#### RÉSUMÉ

Cet article questionne l'adéquation des politiques publiques avec les réalités des pays africains. S'intéressant spécifiquement au processus d'urbanisation et à ses effets, dans le cas du Togo, il pose le problème de la pertinence de la notion telle que définie dans les politiques publiques. La ville étant un objet complexe, sa définition est source d'une dialectique abondante. Ainsi s'impose la nécessité de partir d'une définition pertinente de la notion de ville. Cette définition étant nécessaire pour identifier le phénomène d'urbanisation et pouvoir anticiper sur ses effets sur le développement. La démarche adoptée pour l'élaboration de cette recherche repose sur la confrontation des politiques et pratiques aux réalités et dynamiques en perspectives. Elle se repose sur trois étapes que sont la revue des approches pratiquées et de leurs contradictions, l'examen du processus d'urbanisation et de ses conséquences, et la prise en compte des perspectives et dynamiques futures. Les principales leçons attendues de ce travail sont la définition de la notion de ville tenant compte des dynamiques vécues et en perspective, et la classification des agglomérations. Ces résultats ayant pour finalité de mieux concilier les politiques publiques aux dynamiques urbaines et territoriales.

**MOTS-CLÉ:** ville, urbanisation, développement, territoire, Togo

#### ABSTRACT

This paper questions the adequacy of public policies to the realities of African countries. Focusing specifically on urbanization, in the case of Togo, it raises the issue of the relevance of city as defined by public policies. The city being a complex object, its definition is the source of an abundant dialectic. However, it is necessary to start from a relevant definition of the notion of city, in order to appreciate properly urban dynamics toward the country and to be able to anticipate its effects on development.

The approach adopted for the development of this research is based on the confrontation of policies and practices with the realities and dynamics in perspective. It is based on three stages, which are the review of the approaches practiced and their contradictions, the examination of the process of urbanization and its consequences, and the consideration of future perspectives and dynamics. The definition of the notion of city taking into account the dynamics experienced and in perspective, and the classification of agglomerations that can effectively guide public policies are the main lessons of this work which aims to conciliate public policies with urban and territorial dynamics.

**KEY WORDS:** city, urbanization, development, territory, Togo.

## **1. Introduction : la ville, objet de développement**

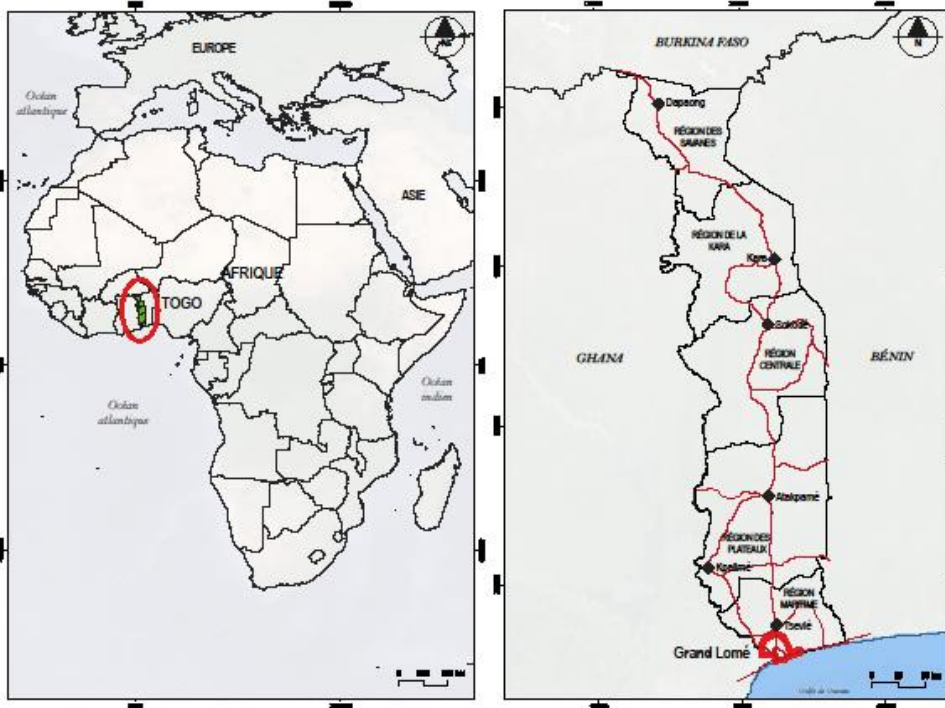
L'urbanisation est, au nombre des mutations que subissent les pays de l'Afrique subsaharienne, l'une des plus significatives et des plus influentes pour le devenir de cette partie du monde. En effet, la transition urbaine en Afrique subsaharienne est dans une phase décisive marquée par le basculement de la majorité de la population du rural vers l'urbain.

Ce constat général n'occulte pas néanmoins les débats épistémologiques sur le fait urbain en Afrique subsaharienne. La nature de l'urbanisation, les aspects de la ville africaine ou encore la dialectique urbain/rural suscitent encore des enjeux passionnés, qui au-delà des cénacles scientifiques, orientent les politiques publiques d'aménagement du territoire, d'équipements en infrastructures et superstructures et aussi en administration et gouvernance des territoires. L'étude du processus d'urbanisation en vue d'anticiper sur ses effets sur le développement, suppose une bonne mesure de ce phénomène et une bonne compréhension de ses mécanismes. Il est nécessaire, par ce fait de bien situer ce qu'est une ville et de bien comprendre comment la ville se génère, comment elle évolue, et comment l'urbanisation naît et se propage sur un terroir.

Au Togo, la notion de ville a connu au fil des décennies, plusieurs significations selon la conception des différents acteurs de la question urbaine, chercheurs, administratifs, praticiens de l'urbanisme et de l'habitat. De nos jours, le processus d'urbanisation s'étant enrichi de diverses dynamiques locales, régionales et globales et ayant multiplié ses effets sur les territoires, une pluralité de facettes apparaissent dans l'étude des agglomérations d'établissements humains.

Du rural à l'urbain, il est nécessaire de proposer une nouvelle grille de lecture pour comprendre les agglomérations ainsi que le territoire dans son évolution. Le présent article, se propose de redéfinir la notion de ville au Togo dans ses différentes nuances et caractéristiques dans le but de contribuer à l'amélioration des politiques publiques d'aménagement du territoire et d'urbanisme, dans le contexte d'un processus d'urbanisation facteur de crises et de recompositions. Pays d'Afrique de l'Ouest, et pays côtier le Togo partage ces frontières avec trois pays avec une débouchés au Sud sur l'Océan comme le montre la carte ci-dessous.

**Figure 1**  
*Situation géographique du Togo*



*Source: K.M.A Djeguema, M.Boudou, K. Sokemawu, 2023*

Comme le montre la figure 1, le Togo est un pays rectangulaire limité au Nord par le Burkina Faso, au Sud par l'Océan Atlantique, à l'Est par le Benin et à l'Ouest par le Ghana. Avec une superficie de 56600 km<sup>2</sup>, le Togo fait parti des pays qui connaissent une dynamique démographique et urbaine fort. De part son positionnement géographique, son ouverture sur la côte, sa population très jeune, sa population féminine dominante, le territoire togolais est ainsi prédisposé à un fort taux démographique et urbain. Pour aboutir à des résultats, il est important d'aborder une méthodologie qui permettra d'aboutir aux objectifs fixés.

## 2. Méthodologie

La démarche adoptée pour l'élaboration de cette recherche repose sur la confrontation de politiques et pratiques aux réalités et dynamiques en perspective. Ainsi, elle s'est fondée sur les trois étapes que sont : la revue des précédentes approches de la notion de ville, ainsi que de leurs contradictions ; l'inventaire et la typologie des agglomérations ; la prise en compte des perspectives générées par les dynamiques actuelles et futures.

Les sources de documentation relatives aux précédentes approches de la notion de ville sont de plusieurs nature. Ainsi la compréhension de cette problématique a nécessité l'examen de différents textes de lois dont le décret 67-228 portant sur l'urbanisme, ainsi que de l'inventaire des textes de lois sur l'aménagement du

territoire, l'urbanisme et la construction, du code foncier et du code de l'environnement.

Les documents stratégiques et les documents de politique sectorielle élaborés à différentes dates comportent de précieuses informations sur l'évolution des approches ; ainsi en est-il de l'Atlas du développement régional (1984), du rapport national habitat I (1996), et du rapport national habitat II (2016), de la revue du secteur urbain (1996), de la politique nationale de développement urbain et de l'habitat (2013), de la stratégie nationale de logement (2014), de la déclaration de politique nationale d'aménagement du territoire (2016).

Les résultats des différentes éditions du recensement général de la population et de l'habitat, notamment de 1961, 1971, 1981, 2010 et 2022 portent des informations quantitatives sur l'évolution des nombreuses agglomérations qui structurent ce territoire relativement dense. Enfin la littérature scientifique, notamment en sciences humaines et sociales, et spécifiquement en géographie, a abondamment analysé les politiques et pratiques urbaines et décrypté la compréhension de la notion de ville.

L'inventaire et la typologie des agglomérations se fonde sur le croisement entre des données quantitatives et des données qualitatives. Il s'agira de caractériser les différentes agglomérations en fonction de plusieurs critères : effectif de la population, historique de la croissance démographique, évolution des économies urbaines, évolution des pratiques sociales, rôle dans l'organisation administrative et les dynamiques territoriales.

La prise en compte des perspectives actuelles et futures sera un court exercice de prospective fondées sur les tendances révélées par les différents recensements et les documents stratégiques. Elle tiendra compte des facteurs internes (organisation administrative, politiques publiques d'urbanisme et d'aménagement du territoire, pratiques urbaines), comme des facteurs externes (changements climatiques et leurs effets, migrations externes, ...).

### **3. Résultats et discussion**

#### **3.1. La ville au Togo, une notion à polémique**

La ville, objet difficile à appréhender, suscite généralement des opinions contradictoires ou des approches incohérentes quant à sa définition. La difficulté à définir ce concept repose probablement dans la diversité des domaines du savoir qu'il convoque, et dans la complexité de leurs interactions. Ainsi on ne peut caractériser la ville, lieu de vie, agglomérations d'établissements humains, sans convoquer aussi bien des considérants matériels et immatériels propres aux différentes disciplines des sciences de l'homme et de la société, de la démographie, de l'économie, des sciences politiques et juridiques, sans occulter les sciences exactes et la technique qui permettent d'établir les nuances nécessaires.

Selon les pays, les institutions, plusieurs approches sont employées, et parfois associées. Ainsi la notion de ville est définie selon les pays à partir de la démographie,



de la morphologie ou de l'apparence spatiale, de la structure socio-économique, du niveau d'équipement, ou encore de l'organisation administrative. Ces différentes approches déjà extrêmement diverses, sont également variables selon les pays. En France le seuil démographique permet de considérer qu'une agglomération de 2 000 habitants est une ville, au Danemark ce seuil peut descendre à 200 habitants, tandis qu'au Japon il remonte à 50 000 habitants. L'approche spatiale ou morphologique (paysage urbain) est également sujette à caution : est-ce la continuité du bâti (définition morphologique) qui définit la ville, et si oui à partir de quel espacement entre les constructions estime-t-on que la continuité soit rompue ? Les considérations socio-économiques ou infrastructures sont eux aussi discutables étant donné la variabilité des indicateurs de bien-être socio-économique ou la diversité des processus de développement. Quant aux considérants juridiques ou politiques, ils peuvent véhiculer des logiques arbitraires ou clientélistes.

La définition de la ville, objet géographique, devenu la réalité quotidienne de l'humanité dans sa majorité, est difficile à définir. Le Togo, pays côtier de l'Afrique de l'Ouest, n'a pas longtemps beaucoup tergiversé entre ces différentes approches universellement disputées, pour définir sa propre notion de ville. La notion de ville n'a pas beaucoup évolué et conserve encore pratiquement sa définition coloniale (Nyassogbo, 1985, p. 114).

La source coloniale du droit de l'urbanisme avait effectivement considéré comme centre urbain les localités « érigées en commune » soit exclusivement les chefs-lieux de cercle, de subdivision administrative ainsi que les autres localités « désignées par arrêté du Commissaire de la République ». Le Togo avait ainsi à la veille des indépendances, 7 « villes » qui étaient Lomé, Aného, Tsévié, Kpalimé, Atakpamé, Sokodé, Bassar. Les 6 premières étaient de commune de plein exercice, avec un conseil municipal élu, tandis que Bassar était une commune de moyen exercice.

Au cours du recensement de 1958-1960, le service national de la statistique a repris à son compte cette définition, en considérant comme « population urbaine » celle des sept communes.

Pendant l'enquête démographique de 1961, apparaît le seuil numérique de 4 000 habitants et plus agglomérés, fixé par le même service national. Il a été également appliqué au cours du recensement général de la population en 1970. Ce seuil numérique de 4 000 habitants ne sera toutefois pas considéré par le recensement de 1981, ni celui de 2010 ou encore celui de 2022 dont les résultats provisoires ont été publiés en Avril 2023.

A partir des 7 villes initialement définies, l'armature urbaine administrative va essentiellement s'étoffer à la faveur des réorganisations de l'administration territoriale, selon le principe de « rapprocher l'administration des administrés ». Le pays va connaître plusieurs mouvements dans cette réorganisation. Dans un premier temps, des régions économiques vont remplacer les cercles administratifs de l'époque coloniale.

Ensuite les préfectures et sous-préfectures vont se substituer aux subdivisions administratives en 1981. En 1981, le pays comptera 5 régions et 21 préfectures, dont les chefs-lieux seront considérées comme des « villes ». Au sein de ces chefs-lieux, il demeurera toutefois une distinction entre les « communes de plein exercice », qui sont les chefs-lieux de région, et certaines communes qui avaient ce statut depuis l'époque coloniale, et les « communes de moyen exercice » qui sont les chefs-lieux de préfecture. A la faveur des réorganisations territoriales, le nombre de préfecture augmentera jusqu'à 35 en 2010, de 39 en 2018, augmentant ainsi le nombre « villes ».

Le taux d'urbanisation issu des différents dénombrements, présente alors un pays certes en transition urbaine, mais avec une population majoritairement rurale. Cependant quand l'on considère que ce taux d'urbanisation a été calculé sur la base de la population des agglomérations officiellement considérées comme « villes » on doit s'interroger sur la pertinence de taux au regard des réalités du pays. Au Togo, la définition de la ville, en ce qui concerne les statistiques et la planification est fondée sur l'organisation administrative du pays. Etre un chef-lieu de préfecture est la condition exclusive, nécessaire et suffisante pour être considéré comme ville.

Ce postulat administratif, compréhensible au regard des enjeux de dotations en équipements et services urbains en adéquation avec l'organisation territoriale, est régulièrement discutée par la littérature scientifique.

Les incohérences qu'une telle approche pouvait poser au regard des dynamiques territoriales qui ne suivent pas nécessairement les impératifs d'une organisation administrative fondée sur les bases des structures coutumières. La situation des agglomérations comme Anié ou Cinkasse longtemps considérées comme rurales en raison de leur statut administratif a été notamment évoquée dans la littérature (Marguerat, 1984).

A contrario, le cas de Tandjouare, considérée comme ville suite à son érection en tant que chef-lieu de préfecture, malgré une population inférieure à 1 000 habitants est une autre facette de l'incohérence de cette approche. L'approche exclusivement administrative de la définition de la notion de ville, prive certaines agglomérations qui répondent aux critères démographique, morphologique et socio-économique, tandis qu'il confère cette qualité à des agglomérations qui ne remplissent pas les conditions.

L'autre approche considérée par les politiques publiques, notamment par le ministère chargé de l'urbanisme semble être plus proche des réalités. Ce ministère qui a pour rôle de conduire l'action publique en matière d'urbanisme, d'aménagement foncier, d'aménagement urbain, de construction et de logement fonde sa politique sur le seuil de 5 000 habitants pour qu'une agglomération puisse bénéficier de documents d'urbanisme.

Ainsi ce ministère avait identifié sur la base du recensement de 2010, une centaine d'agglomérations de plus de 5 000 habitants pour lesquels seront élaborés des schémas directeurs d'aménagement et d'urbanisme. Cette approche se fonde sur la loi 67-228 qui attribue au gouvernement la compétence d'élaborer des outils d'urbanisme pour les agglomérations urbaines. Cette loi n'ayant pas fait de lien entre

le statut administratif et le caractère urbain, attribue au gouvernement la responsabilité de définir des périmètres urbains autour des agglomérations pertinentes selon les besoins.

Aujourd'hui, l'organisation administrative du pays a connu une évolution majeure. En effet, la loi de décentralisation de 2019 a procédé à une communalisation intégrale du pays. Cette loi a en effet créé 117 communes, sur la base de regroupements des 385 cantons existants. Cette loi ne fait plus de distinction entre commune de plein exercice et commune de moyen exercice comme jadis, ou entre commune urbaine et commune rurale. Les 117 communes créées sont à égalité de compétence, et disposent d'un conseil municipal élu. Chaque commune est formée sur la base d'un regroupement<sup>22</sup> de cantons aux mêmes caractéristiques géographiques et socioculturelles. Chaque commune dispose également d'un chef-lieu, qui est généralement la localité la plus peuplée. Les chefs-lieux des 117 communes ne sont toutefois, pas encore, considérées comme étant des « villes ». Cette qualité demeure toujours l'apanage exclusif des 39 chefs-lieux de préfecture.

Pour autant les chefs-lieux de communes sont des agglomérations dynamiques appelées à jouer un rôle structurant dans le développement national. Pour effectuer efficacement leurs nouvelles fonctions dans l'organisation administrative du pays, elles doivent bénéficier d'une mise à niveau en équipements d'infrastructures et de superstructures. En raison de leur promotion en tant que chef-lieu de commune, elles feront l'objet d'un regain d'intérêt qui se traduira par un afflux de populations et d'investissements divers.

### **3.2. Une armature urbaine au faciès diversifié**

La dynamique d'urbanisation de l'Afrique de l'Ouest est corrélée aux phases de son évolution démographique. Les épisodes de bouleversements démographiques majeurs, consécutifs aux périodes de crises politiques, économiques ou climatiques, ont contribué à l'exode des populations vers les milieux urbains. La transition démographique, qui se traduit par la baisse du taux de fécondité est certes amorcée sur l'ensemble des pays, mais demeure encore mitigée laissant présager le maintien d'une bonne croissance démographique jusqu'en 2050.

L'Afrique de l'Ouest, faiblement peuplée au début du siècle précédent, avec 30 millions d'habitants compte de nos jours près de 400 millions d'habitants. En 2050, elle devrait compter entre 550 et 700 millions d'habitants selon les différents scénarios sur l'évolution de la transition démographique (Courtin et Guenguant, 2011, p.262.). Sa densité de peuplement actuellement de l'ordre de 50 hab/km<sup>2</sup> a été multipliée par 10 en un siècle mettant à l'épreuve les conditions de mise en valeur d'un territoire longtemps dédiée exclusivement à l'économie agraire.

---

<sup>22</sup> A l'exception du canton de Bè, qui abrite la majeure partie de la ville de Lomé et qui a plutôt été divisée en 3 communes compte tenu de sa population

Les tensions latentes ou violentes créées par cette densification du peuplement contribuent à la migration des populations vers les zones urbaines et par conséquent à l'amplication du phénomène d'urbanisation. L'urbanisation de l'Afrique de l'Ouest, n'est pas uniquement l'apanage des villes millionnaires ou des villes secondaires les plus importantes. Les agglomérations plus petites jouent également un rôle majeur dans ce processus. Leur part dans l'ensemble de la population urbaine ne régresse que lentement, de 34 à 35% et elles assurent son renouvellement par le bas par intégration de nouveaux centres (Giraut et Moriconi-Ebrard, 1991, p.13). On assiste ainsi à la mise en place de systèmes urbains nationaux et régionaux plus amples, comprenant diverses catégories d'agglomérations.

Le Togo, pays côtier de l'Afrique subsaharienne, n'est pas à l'écart de la dynamique d'urbanisation qui bouleverse le continent africain. En effet, si le taux d'urbanisation y était de l'ordre de 10 % au début des années 1960, de nos jours il est au-delà de 40%. Cette dynamique d'urbanisation, portée par différents facteurs historiques, démo-économiques, socio-culturelles et territoriales, présente comme aspect prééminent le caractère macrocéphale de l'armature urbaine.

En effet, la principale ville du pays, Lomé, la ville capitale compte dans sa grande agglomération près du quart de la population totale du pays, et plus de la moitié de sa population urbaine.

La distribution de la population, selon les tailles d'agglomérations en 2010 épouse les nuances que comporte le territoire togolais. Le caractère rural reste maquant dans un grand nombre de préfectures. Elles abritent une population résidant à plus de 50% dans des agglomérations de moins de 2 000 habitants. Il s'agit de milieux où la ruralité est apparemment dominante que l'on retrouve dans la région des savanes, dans la majeure partie de la région de la Kara, dans l'ouest de la région centrale, dans le nord et l'ouest de la région des plateaux. Le caractère urbain est par contre visible dans la partie méridionale du pays, où les agglomérations rurales de moins de 2 000 habitants sont par représentatives, notamment dans le sud de la région des plateaux et dans toute la région maritime.

Entre ces deux extrêmes, on constate que le territoire togolais dans son ensemble est véritablement partagé entre l'urbanité et la ruralité. Le faciès est en effet plus nuancé quand on considère la population résidant dans les agglomérations de plus de 5 000 habitants. La dynamique d'urbanisation ou d'agglomérations des populations semble être plus prononcée autour de la ville capitale, dans la vallée du fleuve Mono, et dans les préfectures qui abritent des chefs-lieux de région. Le phénomène était apparemment moins important dans la région des savanes, et dans la région de la Kara, en dehors de chef lieux de région Dapaong et Kara dont le rôle de métropole régionale commence à prendre corps.

Certaines parties du pays, en raison des modes d'habiter et des systèmes politiques étaient particulièrement prolifiques en petites agglomérations précoloniales. D'une manière générale, les milieux qui par tradition pratiquent l'habitat groupé paraissent plus urbanisés que ceux qui ont une tradition d'habitat isolé.

En dehors de Lomé, la capitale macrocéphale, qui est une ville millionnaire, l'armature urbaine du Togo compte plusieurs strates d'agglomérations d'établissements humains. Ainsi on distinguait, selon l'effectif de la population agglomérée : des villes secondaires de premier rang, dont la population varie entre 50 000 et 100 000 habitants (Sokodé, Kara, Atakpamé, Kpalimé, Tsévié, Dapaong) ; des villes secondaires de second rang, ayant généralement des fonctions de chef-lieu de préfecture dont la population varie entre 50 000 habitants et 20 000 habitants ; des agglomérations dont la population est comprise entre 20 000 et 5 000 habitants ; des agglomérations essentiellement rurales dont la population est inférieure à 5 000 habitants. L'examen des données du recensement général de la population et de l'habitat nous donne les renseignements suivants sur la distribution de la population togolaise : près du quart de la population vivait dans le Grand Lomé ; 7 % dans une agglomération de 100 000 à 50 000 habitants ; 3% dans une agglomération de 50 000 à 20 000 habitants ; 13 % dans une agglomération de 20 000 à 5 000 habitants ; 16 % dans une localité de 5 000 à 2 000 habitants ; et enfin 35 % de la population se trouvait dans une localité de moins de 2 000 habitants.

L'armature urbaine du Togo ainsi stratifiée, semble subir des dynamiques aussi bien endogènes qu'exogènes qui tendent à modifier sa structure et sa consistance. Une observation des taux de croissance démographique, et de l'extension de la tâche urbaine des différentes agglomérations, révèle certaines informations, et suscite divers questionnements.

Le Grand Lomé demeure l'agglomération la plus attractive en valeur absolue, maintenant un taux de croissance supérieur à la moyenne nationale, malgré son poids démographique déjà écrasant. Les villes secondaires de premier rang, par contre n'arrivent pas à maintenir une croissance démographique supérieure à la croissance nationale. Cela signifie apparemment qu'ils n'arrivent pas à retenir significativement de flux démographique, et servent plutôt de lieux de transit dans les mouvements de l'exode vers la capitale. Les villes secondaires de second rang présentent aussi une croissance plutôt faible. Cependant, on constate un dynamisme relatif de la part de centres semi-urbains, et des agglomérations rurales. Non seulement elles connaissent un accroissement significatif de leur population, mais en plus, leur nombre serait en constante augmentation dans toutes les parties du territoire national.

En perspective, on peut poser la conjecture selon laquelle que l'évolution de l'armature urbaine de Togo se traduit par deux faits majeurs, d'une part la croissance démographique exceptionnelle du Grand Lomé et son extension spatiale corolaire, et d'autre part l'augmentation du nombre des agglomérations semi-urbaines et rurales, et leur croissance démographique. En d'autres termes on assisterait à un phénomène de densification du semis urbain du territoire togolais. Ce phénomène étant générée par la conjugaison de la dynamique de métropolisation observée autour du Grand Lomé, et de la montée en puissance des pôles urbains en devenir ou en consolidation, autrefois marginalisées.

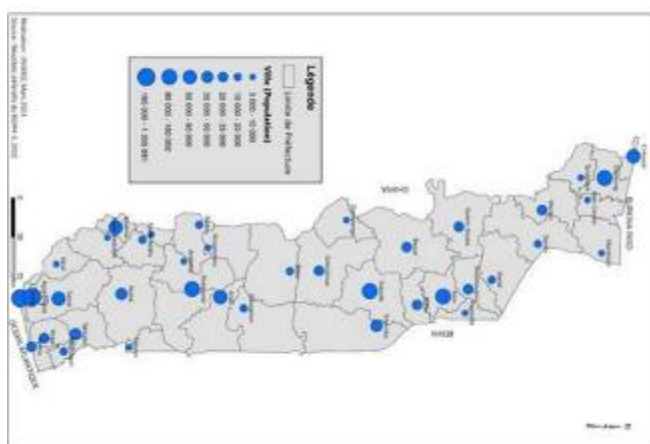
Les résultats provisoires du cinquième recensement général de la population et de l'habitat donnent des enseignements précieux quant aux dynamiques territoriales

qui ont cours dans ce pays côtier de l’Afrique de l’Ouest. Ainsi on constate que la ville capitale dans sa grande agglomération (le Grand Lomé) abrite désormais plus du quart de la population totale du pays. On constate également que le pays compte désormais 3 villes de plus de 100 000 habitants, et 8 villes de plus de 50 000 habitants en dehors de la capitale. La population vivant en zone urbaine est de 3,473 millions sur une population totale de 8,095 millions d’habitants induisant une d’urbanisation de l’ordre de 42,9%.

La hiérarchie des agglomérations urbaines suivant le RGPH-5 en dehors du Grand Lomé, place Kara, en tête, avec une population d’environ 158 000 habitants, suivie de Dapaong avec quelque 117 000 habitants et Sokodé qui compte 115 000 habitants. Viennent ensuite Atakpamé (98 193 habitants), Kpalimé ( 87 478 habitants) dans la région des Plateaux, Tsévié (76 861 habitants), Anié (61 068 habitants), Cinkasse (56 830 habitants); Notsé (49 143 habitants), Tagbligbo (près de 36 961 habitants) et Tchamba (36 173 habitants).

La situation des agglomérations comme Anié et Cinkassé, qui figurent aujourd’hui au nombre des agglomérations de plus de 50 000 habitants, confirme l’obsolescence d’une définition de la ville fondée uniquement sur des critères administratifs. En effet ces villes, il y en a une dizaine d’année ne pouvaient pas être considérées comme telle, n’ayant pas le statut de chef-lieu de préfecture, malgré l’importance de leur population agglomérée et leur dynamisme commercial. En revanche, les résultats du RGPH-5 nous renseignent que certaines agglomérations considérées comme « villes » comptent toujours moins de 5 000 habitants. Ainsi en est-il des villes comme Agou Gadzépé (4 500 habitants) ou Tandjouare (3 000 habitants), selon les données présentées par l’INSEED<sup>23</sup> suite au recensement de 2022. La figure 2 illustre la taille des villes togolaises.

**Figure 2**  
*Répartition des agglomérations togolaise en 2022*



**Source : INSEED, 2022**

Suivant cette répartition de la population togolaise en 2022, il ressort que les villes togolaises présentent une diversité démographique. De la côte vers le Nord, la taille

<sup>23</sup> Institut National de la Statistiques et des Etudes Economiques et Démographiques

varie en fonction des traits caractéristiques de chaque espace géographique donné. Le Grand Lomé qui compte la préfecture d'Agoé-Nyivé et Golf porte 27% de la population togolaise (2 188 376 habitants) alors que la Préfecture de Danyi compte 40 240 habitants et est la préfecture la moins peuplée d'après les résultats du RGPH-5.

### 3.3. Un pays encore rural ou déjà urbanisé ?

La transition urbaine est bien amorcée au Togo, à l'instar des autres pays subsahariens. Cependant cette transformation des territoires et sociétés risque d'être mal appréciée par les politiques publiques. En effet, la notion de ville telle que pratiquée présente des incohérences et contradictions. Cette définition est biaisée par des considérants d'ordre politique et ne contribue pas à bien apprécier le phénomène et à anticiper sur ses effets par des politiques publiques efficaces.

Le territoire togolais, l'un des pays densément peuplés en Afrique (143 hbts/km<sup>2</sup> en 2022), au fil des années s'est structuré par un réseau d'agglomérations plus ou moins peuplées. Toutefois, son taux d'urbanisation officiel qui aujourd'hui de l'ordre de 43% laisse entrevoir un territoire encore rural. Dans la même perspective, diverses analyses et études socio-économiques des agglomérations considérées comme rurales indiquent des transformations substantielles des économies locales.

Ainsi une agglomération comme Gape, chef-lieu de la commune de Zio 4 dans la région maritime présente une structure économique en mutation, où la population n'est plus majoritairement active dans le secteur primaire. A Gape, selon nos enquêtes<sup>24</sup>, les chefs de ménages actifs exclusivement dans le secteur primaire représentent moins de 30%. En revanche on y trouve une proportion conséquente de chefs de ménages qui associent l'agriculture au commerce (40%) ou à l'artisanat (30%). L'agglomération étant au centre d'un terroir agricole étoffe progressivement son tissu économique à travers des activités de commercialisation et de transformation agricole. Une vocation urbaine se consolide à la faveur de la présence d'un grand marché qui s'anime une fois par semaine les jeudis, offrant à l'agglomération l'opportunité d'exercer une des fonctions les plus anciennes de la ville, celui de lieu d'échanges entre produits de divers horizons.

Des conclusions similaires peuvent être tirées à propos de la plupart des agglomérations de plus de 2 000 habitants, considérées comme rurales, qui existaient déjà en 2010. Ainsi, l'examen des économies locales des agglomérations comme Kaboli dans la région centrale, Kabou, dans la région de la Kara, ou encore Zogbegan dans la région des plateaux, selon les rapports d'analyse de leurs schémas directeur d'aménagement et d'urbanisme, indique que le secteur primaire représente désormais moins de la moitié de la population active. La transformation artisanale des produits agricoles, portée par des tentatives plus ou moins avancées de mécanisation, est un sous-secteur d'activités économiques qui tendent à absorber les actifs. Le stockage, le conditionnement et la commercialisation des produits agricoles étant l'autre sous-

---

<sup>24</sup> Travaux de terrain, mars 2023

secteur en développement. En sus de ses deux sous-secteurs, des petits métiers de service se développent au fur et à mesure de l'évolution des modes de vie.

Dans ces conditions, il est nécessaire de construire des critères plus adaptés pour apprécier le processus d'urbanisation et ses effets sur le développement national. Le caractère urbain ou semi-urbain des agglomérations de plus de 2 000 habitants, qui ne sont pas chefs-lieux de préfecture incite à reconsidérer leur cas. Ces agglomérations contribuent à la structuration des terroirs et favorisent une urbanisation par le bas (Giraut, 1994) qui ne peut être négligée par les politiques publiques. Une classification de ces agglomérations comme urbaines fera basculer les statistiques déclarant le Togo comme un pays urbanisé à plus de 60%. La situation des agglomérations de plus de 2 000 habitants n'ayant pas de fonction de chef-lieu de préfecture est un enjeu statistique pouvant conduire à des changements de paradigmes substantiels dans la planification du pays. Ce changement de paradigme est souhaitable tant le maintien de ces agglomérations dynamiques dans un statut de ruralité est en contradiction avec les mutations démo-économiques, socioculturelles et environnementales qui transforment le territoire.

#### **4. Conclusions: quels critères pour identifier et classier les agglomérations ?**

Dans le contexte de l'urbanisation et des dynamiques territoriales au Togo, il est nécessaire de construire des critères plus adaptés pour apprécier le processus d'urbanisation et ses effets sur le développement national. Le parcours des différentes agglomérations qui structurent le territoire togolais nous enseigne que dans leur importance dans les dynamiques territoriales est généralement fondé sur quatre dimensions : la population, le rôle administratif, l'économie locale et la morphologie. Ces quatre dimensions qui s'expliquent par l'historique du processus d'urbanisation peuvent servir à définir des critères pour l'identification et la classification des agglomérations urbaines.

L'association de ces critères à des seuils quantitatifs et qualitatifs nous autorise à circonscrire les conditions nécessaires pour classier les agglomérations. Selon le critère démographique, il importe de considérer le seuil de 2 000 habitants et distinguer plusieurs niveaux de ville en fonction de leur taille. Selon le critère administratif, il importe de considérer tous les chefs-lieux y compris les chefs-lieux de commune. Selon le critère économique, il importe de considérer la diversité des activités économiques, la présence d'un marché à animation hebdomadaire et de rayonnement conséquent. Selon le critère morphologique, il importe de considérer une aire de bâtis agglomérés dans un rayon de 1 km, tenant compte aussi bien des terroirs à habitat groupé que de ceux à habitat dispersé ; le caractère « moderne » de l'architecture ou des matériaux de construction ne doit pas être discriminatoire, tenant compte des appels à la préservation et à la valorisation du patrimoine culturel africain ; le tissu urbain devant être structuré par des voies de communications dirigées dans au moins 4 directions.



En tenant compte de ces caractéristiques principales et discriminantes et de l'observation des agglomérations structurant le territoire togolais, on peut les classer en plusieurs types. Le territoire togolais est en effet structuré par des agglomérations qu'on peut regrouper dans les sept classes suivantes : les hameaux, les villages, les bourgs, les petites villes, les villes moyennes, les grandes villes et les métropoles.

Les « hameaux », ils ont une population inférieure à 500 habitants, exclusivement ruraux, ces localités dépendent des agglomérations plus importantes pour la plupart de leurs besoins et activités. Ces agglomérations abritaient moins de 10% de la population totale en 2010.

Les « villages », ils ont une population comprise entre 500 et 2 000 habitants. Ces agglomérations essentiellement rurales, comportent un niveau d'équipement basique. Elles dépendent des agglomérations plus importantes pour les échanges économiques et les services ; lorsque les villages sont situés le long des grands axes routiers, elles peuvent avoir une relative autonomie sur le plan économique, tirant profit des flux de circulation importants. Certaines agglomérations de moins de 500 habitants peuvent être considérées comme étant des villages, tenant compte des facteurs historiques, socio-anthropologiques ou administratifs ;

Les « bourgs », centres semi-urbains ou très petites villes, avec une population comprise entre 2 000 et 5 000 habitants, ces agglomérations de plus en plus nombreuses sont le témoin des évolutions profondes du territoire. Elles disposent d'une économie diversifiée où l'agriculture est associée à d'autres activités. Elles sont souvent sous-équipées et d'accès difficile mais elles rayonnent sur des vastes terroirs riches en matières premières. La plupart des chefs-lieux de commune sont dans cette catégorie.

Les « petites villes », avec une population comprise entre 5 000 et 20 000 habitants, il s'agit généralement des chefs-lieux de préfecture peu dynamiques situées à l'écart des grands axes routiers comme Bassar ou Tohoun, ou au contraire de chefs-lieux de communes dotées de marchés agricoles à grand rayonnement comme Gléi ou Kabou ; le rôle administratif ou le dynamisme commercial déterminent les conditions de ces agglomérations qui abritaient le tiers des togolais en 2010.

Les « villes moyennes », avec une population comprise entre 20 000 et 50 000 habitants ; il s'agit des chefs-lieux de préfecture au dynamisme moyen comme Tabligbo ou Tchamba. Ces agglomérations malgré leur statut administratif favorable connaissent quelques lenteurs dans leur dynamique démographique. Elles nécessitent un effort d'investissement pour élargir leurs économies locales et fixer davantage de populations.

Les « grandes villes », avec une population comprise entre 50 000 et 200 000 habitants, dans cette strate on trouve principalement les chefs-lieux de région, et quelques agglomérations atypiques telles que Anié et Cinkasse. Les chefs-lieux de région peuvent reposer leur dynamisme sur leur rôle administratif qui induit la présence d'une population importante d'actifs du secteur formel (administration,

services, ...) suffisante pour entretenir une vitalité économique, associée au commerce, à l'industrie ou à l'enseignement supérieur comme à Kara. Anié et Cinkasse puisent leur dynamisme sur des activités commerciales au rayonnement international.

Les « métropoles », avec une population supérieure à 200 000 habitants, dans cette catégorie, on ne trouve que le Grand Lomé qui se développe en région métropolitaine. La proportion de la population togolaise résidant dans le Grand Lomé augmente au fil des décennies, principalement au détriment des grandes villes. En 1960 cette proportion était de l'ordre de 5%, aujourd'hui elle est de l'ordre de 25%, cette dynamique consacre l'impuissance des politiques publiques devant équilibrer le territoire togolais.

Cette proposition de critères pour identifier et classer les agglomérations du territoire togolais peut servir de base aux politiques publiques en vue de prendre efficacement en compte le processus d'urbanisation et ses effets. Les politiques publiques d'aménagement du territoire et d'urbanisme, pour accroître leur efficacité pourront s'adresser à l'ensemble des agglomérations du pays, tenant compte de leurs forces et faiblesses, en fonction de leur catégorie. Cette approche permettra d'atténuer le déséquilibre territorial induit par l'approche héritée de l'époque coloniale qui consistait à administrer les territoires, terroirs et localités selon des principes « administratifs » artificiels et généralement en contradiction avec les dynamiques intrinsèques.

#### 4. Références bibliographiques

AUI, ASF, ORSTOM (1994). *Les villes du Togo*. Ministère du Plan et de l'Industrie.

AA. Bailly (1991). *les concepts de la géographie humaine*. Paris.

Barbier, B. Klein (1995). *Sokodé, ville multicensrée du Nord-Togo*, Orstom Editions, Paris, 135 p. et 31 planches.

Bawa, (2017). *Mutations des périphéries urbaines au sud du Togo : des espaces ruraux à l'épreuve du peuplement et de la marchandisation des terres*, Thèse de doctorat en Sciences de la Terre, Université de Montpellier, 240 p.

Beaujeu-Garnier, G. Chabot, (1963). *Traité de Géographie Urbaine*, Librairie Armand Colin, Paris, 493 p.

Cornevin, 1987. *Le Togo des origines à nos jours*, Académie des Sciences d'Outre-Mer, Paris, 556 p.

Coussy, J. Vallin (dir.), 1996. *Crises et population en Afrique*, Paris, CEPED, 580p.

Cour, S. Snrech, 1998. *Etude des perspectives à long terme en Afrique de l'Ouest*, Paris, Les Editions de l'OCDE, 157 p.

Coquery-Vidrovitch, 2006. De la ville en Afrique Noire, in *Revue Annales Histoire, Sciences Sociales*, Paris, p. 1087-1119.

Coquery-Vidrovitch, 1996. *Interdépendances villes-campagnes en Afrique*, L'Harmattan, Paris, 296 p.

Courtin, J-P. Guengant, 2011, un siècle de peuplement en Afrique de l'Ouest, in « *Natures Sciences Sociétés* », EDP Sciences, Paris, p. 256-265.

Édouard, « La place de la petite ville dans la recherche géographique en France : de la simple monographie au territoire témoin », *Annales de géographie*, 2012/1 (n° 683), p. 25-42.

George, 1952, *La ville. Le fait urbain à travers le Monde*, Paris, PUF, 399 p.

Gozo, 1989, *Analyses des données du Recensement Général de la Population et de l'Habitat 9-22 novembre 1981, document analyse 2, composition et distribution de la population togolaise*, Lomé, Ministère du Plan et des Mines, 104 p.

Giraut, 1994, *La petite ville, un milieu adapté aux paradoxes de l'Afrique de l'Ouest : étude sur le semis, et comparaison du système spatial et social de sept localités : Badou et Anié (Togo) ; Jasikan et Kadjebi (Ghana) ; Torodi, Tamaské et Keïta (Niger)*. Géographie. Université Panthéon-Sorbonne - Paris I, 403 p.

Igue, 1995, *Le territoire et l'Etat en Afrique*, Karthalla Tropiques, Paris, 284 p.

Levy, M. Lussault (dir.). *Dictionnaire de la géographie et de l'espace des sociétés*. Belin, 2013 (1e éd. 2003), p. 1078-1081

Mainet, 2008, Qu'est-ce qu'une petite ville ? Réflexions à partir d'études de cas. (*What is a small-sized city? Reflections from case studies*). In : *Bulletin de l'Association de géographes français*, 85e année, 2008-1(mars). Petites villes françaises / Pierre monumentale. pp. 13-22.

Marguerat, 1985, *L'armature urbaine du Togo*, Orstom (Etudes et thèses), Paris, 166 p.

Ministere de l'urbanisme et de l'habitat, 2013, *Etude diagnostique du système foncier togolais*.

Ministere de l'urbanisme et de l'habitat, 2011, *Enquêtes QUIBB 2006 et 2011 du Togo*.

Ministere de l'urbanisme et de l'habitat, 2011, *Stratégie nationale du logement*.

Ministère de l'urbanisme et de l'habitat, 2013, *Projet de politique nationale de l'habitat et du développement urbain*.

Ministère de la planification, du développement et de l'aménagement du territoire, 2014, *Principaux résultats, leçons apprises et recommandations de la mise en œuvre en 2013 de la SCAPE*.

Ministère de la planification, du développement et de l'aménagement du territoire, 2010, *Quatrième recensement général de la population et de l'habitat – (RGPH4)*.

Ministère de la planification, du développement et de l'aménagement du territoire, 2014, *Rapport bilan de mise en œuvre de la SCAPE en 2013*.

Moriconi-Ebrard, 1993. *L'urbanisation du Monde depuis 1950*, Paris : Anthropos-Economica, 372 p.

Nyassogbo, 1975. *Contribution à l'étude des rapports villes/campagnes dans la région des plateaux au Togo*, Thèse de Doctorat de 3<sup>ème</sup> Cycle, Université de Toulouse, Tome 3, 266 p.

Nyassogbo. L'urbanisation et son évolution au Togo. In : Cahiers d'outre-mer. N° 146 - 37<sup>e</sup> année, Avril-juin 1984. pp.135-158.

## VIOL, ESTIME DE SOI ET STRATÉGIES D'ADAPTATION CHEZ DEUX VICTIMES ADOLESCENTES

*Rape, self-esteem and coping strategies in two adolescent victims*

**BERNADINE MATAMBA ÉPSE NYAMA**

Centre de recherche et d'études en psychologie (CREP-UOB)

Université Omar Bongo (Gabon)

[bernmat19@gmail.com](mailto:bernmat19@gmail.com)

### RÉSUMÉ

Cette étude porte sur l'agression sexuelle subie par les adolescentes au Gabon. Graduellement, les victimes s'expriment, les psycho-médico-sociaux se mobilisent interpellant ainsi les pouvoirs publics. Cet article fait suite à un fait divers rapporté par le quotidien gabonais l'Union du 28 juillet 2022 prononçant la sentence du criminel suite à un viol sur une adolescente âgée de 18 ans à l'époque du crime. Dans une démarche clinique, une étude a été menée sur deux cas afin d'explorer, analyser et discuter des mouvements psychiques qui ont permis à ces deux victimes de faire face à l'agression sexuelle et d'améliorer leur estime de soi. Notre regard s'est porté sur le viol subi qui met à jour la problématique pubertaire par l'effraction du sexuel. Les résultats indiquent que la spiritualité, la restructuration cognitive, la réussite scolaire, le soutien social et familial, sont autant de facteurs ayant permis aux survivantes de surmonter l'adversité.

Mots clés : Viol ; traumatisme ; Estime de soi ; stratégies d'adaptation

### Abstract

This study focuses on the sexual assault suffered by adolescent girls in Gabon. This article follows a news item reported by the Gabonese daily union on July 28, 2022 pronouncing the criminal's sentence following the rape of an 18-year-old teenager at the time of the crime. In a clinical approach, a study was conducted on two cases in order to explore, analyze and discuss the psychic movements that enabled these two victims to cope with sexual assault and improve their self-esteem. Our gaze focused on the rape suffered which updates the problematic of puberty by breaking into the sexual. The results indicate that spirituality, cognitive restructuring, academic success, social and family support, are all factors that have enabled our cases to overcome adversity.

Keywords: Rape; trauma; self-esteem; coping strategies

### Introduction

La violence est liée à l'être humain et à la société (Fischer, 2003, p. 246). En effet, en posant ce lien, l'auteur l'a considérée comme le résultat d'une brisure du

lien humain et social. Ainsi, dans la société gabonaise, la violence sous toutes ses formes reste une problématique indéniable. Au Gabon, ce fait social prend de l'ampleur. Dans leur enquête visant à dénoncer les violences scolaires à Port-Gentil, le Fonds des Nations unies pour l'enfance (UNICEF, 2010, p. 70) rapporte que 12,90% d'enfants subissent des agressions en milieu scolaire. Des faits de violence sont signalés par la presse locale, à l'exemple des violences physiques, verbales ou psychologiques voire sexuelles que subissent certains adolescents de la part des pairs et des adultes. Le quotidien gabonais l'Union du 28 juillet 2022 a rapporté la sentence d'un criminel suite à un viol commis sur une adolescente âgée de 18 ans à l'époque du crime. Ces faits divers qui paraissent constamment dans les revues de presse locales ont fait prendre conscience de la gravité du phénomène dénoncé et a conduit le Gabon à s'engager dans un rapport final à mettre en place un cadre juridique et les instruments nécessaires pour lutter contre tous types de violences faites aux mineurs. Ce rapport a mis un accent sur la question du viol et des agressions sexuelles des jeunes filles même si on reconnaît avec force que dans la réalité tout se passe malheureusement très différemment.

Depuis des années, les connaissances dans le champ des violences sexuelles sont abondantes et n'ont cessé d'évoluer et de s'étendre dans plusieurs disciplines. Ainsi, Dupont (2015, p. 16) a évoqué les études épidémiologiques dont le but est de comprendre l'ampleur du phénomène et ses caractéristiques. Le droit, par exemple, se saisit de tous les enjeux auxquels sont confrontés les adolescents inscrits dans un parcours judiciaire. Les réformes législatives voire des procédures judiciaires, des projets de recherche, ainsi que des pratiques cliniques ajustées sont perceptibles. Ce qui montre que cette problématique suscite de nombreux débats au sein de la communauté scientifique qui intéresse notamment les différents termes et définitions proposés qui varient, selon qu'on parle de violence sexuelle, de viol ou coercition sexuelle.

Sujet tabou qui constitue un fait de société de nos jours en Afrique et particulièrement au Gabon, les violences sexuelles touchent plusieurs adolescentes en milieu familial ou pas. Ainsi, cette situation fait qu'on considère la clinique adolescente en s'appuyant sur sa sexualité. D'ailleurs, Roman (2004, p. 130) a situé la clinique de l'adolescence autour des problématiques qui mettent en jeu le registre de la violence sexuelle, qu'elle soit agie ou subie. On peut donc être amené à s'interroger sur la place de l'agir à l'adolescence mais aussi sur la question du trauma lors d'agressions du corps avec des violences sexuelles subies qui s'immiscent et font effraction, intrusion dans le lien à l'Autre, et détruisent les barrières corporelles. Ce sont toutes ces interrogations qui ont guidé la présente étude. Ainsi, quelles définitions pouvons-nous donner des violences sexuelles et du viol ?

### **Comprendre la violence et le viol**

Manciaux (2005, p. 369), ne réduit pas la violence sexuelle à un contact physique violant le respect de l'intimité corporelle du sujet, qu'il y ait ou non relation sexuelle. C'est fort de cela que Luissier (2017, p. 12), en parlant de l'agression sexuelle a fait référence aux contacts sexuels sans le consentement de la victime. Toutefois, l'agression sexuelle n'est pas limitée aux situations où l'agresseur utilise la violence physique afin de contraindre la victime. Elle englobe alors la violence sexuelle, le viol, la coercition sexuelle et peut être étendue à l'exhibitionnisme, à l'utilisation perverse du regard, à l'exposition des enfants aux ébats sexuels d'adultes, etc. Ainsi, à travers cette définition on se rend bien compte que le viol se distingue des autres agressions sexuelles par l'acte de pénétration soit vaginale, buccale voire anale.

Selon Sullivan et al. (2012, p. 745) le viol touche le corps en tant que structure symbolique de significations et de valeurs. C'est alors un événement qui affecte les victimes en altérant les représentations objectives et subjectives reliées au corps quand on sait que le corps est l'une des questions centrales à l'adolescence et représente un des enjeux psychiques de cette période. La législation gabonaise dans son article 256 du Code pénal désigne le viol comme tout acte de pénétration sexuelle commis sur la personne d'autrui sans son consentement, avec violence, contrainte, menace ou tromperie. Aussi, pouvons-nous retenir que le viol est un acte sexuel commis par un individu sans le consentement de la personne visée, ou dans certains cas, notamment celui des enfants et des adolescents, par une manipulation affective ou par du chantage. Balier (1998, p. 102) assimile cet acte à la cruauté primaire, sans haine et sans plaisir. Il s'agit ainsi à travers cet acte d'une effraction sexuelle et d'une brisure de soi (Smida, 2021, p. 138).

De ce fait, sur le plan psychologique, le viol est un traumatisme qui entraîne le bouleversement psychique, la perte de repère, le sentiment d'impuissance, le choc ou le chaos émotionnel. En effet, comme tout traumatisme, il peut avoir pour conséquences un trouble (chronique) de stress post-traumatique. Le viol peut généralement « entrainer » l'individu dans toute une symptomatologie qui laisse les traces psychiques du trauma. On peut observer singulièrement chez les victimes mineures, une convergence des conséquences vers la mise en évidence d'une fragilité psychologique définitive. A partir de cet instant, on déduit que l'effet traumatique du viol est potentiellement déstructurant et le plus souvent, chez l'enfant voire l'adolescent, il s'accompagne du non-dit, de la honte enfouie et du refoulement psychique. Ainsi, le sentiment de culpabilité peut être amplifié par l'injonction du secret imposé et de la honte enfouie.

Pendant l'adolescence, la dépression, l'automutilation et le risque de suicide sont parfois indissociables aux blessures traumatiques causées entre autres. Si nous considérons que cette étape spécifique de la vie d'un individu est faite de bouleversements physiques, de questionnement sur la sexualité et l'identité et que les changements physiques entraînent des bouleversements psychologiques, surtout au niveau de l'image du corps, de l'estime de soi et du rapport à l'autre, la survenue

d'un viol vient potentialiser les problématiques. De ce fait, le concept d'agression sexuelle à l'adolescence revêt une forme particulière.

En Afrique, généralement la banalisation ou la sous-estimation du viol perpétré dans le cadre familial par un homme (tuteur ou autre membre de la famille) continue de soulever la question de la fiabilité des résultats en comparaison avec un tableau réel. Les représentations du rôle de l'homme, reliées aux constructions sociales et culturelles, maintiennent son rôle nourricier, protecteur et non-agresseur, agresseur sexuel ; ce qui rendrait difficile la détection et la révélation du viol commis par les tuteurs ou autres membre de la famille.

L'étude de Mbassa (2009, p. 82) montre que la voix de l'enfant n'est pas entendue et la parole est tuée ou niée dans le cadre des abus sexuels. Ce qui rend difficile la dénonciation. Au Gabon, les problématiques relatives à la sexualité constituent aussi et généralement un tabou. Le travail de Matamba et Ngabolo (2012, p. 136) rapporte que les victimes de violences sexuelles durant l'enfance et vers la fin de l'adolescence vivent dans le silence. Elles ajoutent que les filles qui ont subi des violences sexuelles ou émotionnelles pendant leur enfance sont plus susceptibles de souffrir de détresse mentale. Par ailleurs, cette étude souligne l'insuffisance de dénonciation des violences sexuelles et le manque de prise en charge des victimes.

La société gabonaise se situe entre tradition et modernisme et la culture garde l'empreinte de valeurs traditionnelles. Il est donc inimaginable d'avoir un acte sexuel avec son enfant ou sa cousine. Ce qui rend ambigu la problématique du viol. En effet, le phénomène devient un fait banal par sa fréquence et paradoxal dans la mesure où l'enfant est considéré comme étant « sacré » et parce qu'il est sacré, certains actes tels que le viol, la torture, la maltraitance jusqu'à l'élimination physique ne peuvent être dirigés contre lui. Par son innocence, il est impensable qu'il puisse inspirer autre chose que l'amour et le besoin de protection. Et pourtant, malgré cette sacralisation de l'enfant et la condamnation du viol par la loi, on rencontre dans certaines familles des situations de viol commis par un membre de la famille sur l'enfant. Ainsi, cette ambiguïté sur le viol commis par un membre de la famille doit interpeller les psychologues pour comprendre, expliquer et prendre en charge les victimes mais aussi les agresseurs.

Ce type d'agressions sexuelles a des effets sur la victime. On pourrait cependant, sur le plan culturel, s'attendre à ce que le trouble de stress post-traumatique soit teinté des risques de rejet par le milieu familial et que les troubles émotionnels, la confusion et le désarroi chez l'adolescente soient amplifiés. À cela s'ajouterait le fait que la violence se fait en silence. C'est pourquoi nous avons imaginé durant cette étude faire la rencontre avec le trauma : un évènement dramatique, avec des conjonctures « désespérantes ».

Pour revenir à l'estime de soi, on dira que c'est l'évaluation qu'une personne fait de sa propre valeur. Selon André (2005, p. 28) l'estime de soi n'est pas



uniquement liée au regard sur soi, c'est aussi ce vécu émotionnel global qui nous envahit lorsqu'on pense à soi. Ce concept a déjà été abordé en lien avec le viol en psychologie. Damasio (2012, p. 216) affirme que le viol impacte de manière négative l'estime de soi des adolescentes ayant vécu une ou plusieurs expériences de viol. Outre cette étude, Omar (2014, p. 159) a souligné que la violence subie semble impacter l'estime de soi et tous ses aspects qui représentent des déterminants importants au niveau de la santé psychique des adolescents. Ces deux études sur le viol montrent que le viol affecte l'estime de soi des victimes. Qu'en-est-il des stratégies d'adaptation des victimes pour y faire face ?

Les stratégies d'adaptation chez les victimes d'agressions sexuelles sont un sujet déjà traité dans la littérature scientifique. Dans une étude réalisée à Montréal Brabant et al. (2008, p. 85) ont lié stratégies d'adaptation et idéations suicidaires chez les adolescentes ayant dévoilé une agression. Ils ont, par ailleurs, exploré des liens existants entre stratégies de coping et idéations suicidaires. Tout compte fait cette étude a démontré que les adolescentes ayant été victimes d'agression sexuelle et ayant un désir suicidaire élevé se distinguent des victimes non suicidaires ou légèrement suicidaires, au niveau des stratégies d'adaptation employées pour faire face à l'agression sexuelle vécue.

À leur suite, Cantón-Cortés et al. (2011, p. 70) ont observé que lorsque la culpabilité se révèle chez les enfants victimes d'agressions sexuelles ces derniers présentent un niveau plus élevé d'anxiété et une plus faible estime d'eux-mêmes. Les auteurs ont montré un lien indirect entre culpabilité et stratégies d'évitement.

Au-delà de l'identification du niveau d'estime de soi liée à la honte et à la culpabilité des victimes, cette étude tente d'établir un lien entre celle-ci et les stratégies d'adaptation chez deux adolescentes victimes de viol, par des hommes dans le sillage de la famille. Dans la mesure où l'impact traumatique est fonction de la capacité de chaque individu à gérer le stress, il semble opportun d'étudier les stratégies impliquées dans la reconstruction du sujet. Plus spécifiquement, il est question d'analyser et d'identifier les facteurs individuels qui favorisent l'adaptation chez les adolescentes victimes de viol. Ainsi, notre hypothèse générale est que les facteurs de survie intra-individuels permettent une reconstruction adaptative de l'individu. Nous nous appuyons sur les travaux de Garmezy (1990, p. 462) qui a identifié la réussite scolaire, les aptitudes interpersonnelles (sociabilité, empathie, attractivité, humour, confiance en soi, contrôle), comme des bons indicateurs de résilience et révèlent des modes d'adaptation et de résistance, surtout chez l'enfant marqué par des conditions de vie néfastes et une adversité grave.

## 2. Méthodologie

## 2.1. Participants

L'étude s'est déroulée auprès de quatre adolescentes ; mais seulement deux ont été retenues car les deux autres n'ont pas voulu répondre au questionnaire sur l'estime de soi. Elles sont âgées respectivement de 14 et 17 ans. Elles vivent dans une famille recomposée à Libreville (Gabon) et sont scolarisées dans un établissement de Libreville. Nous les avons appelées Madison et Molly pour des raisons de confidentialité. Madison (14ans) vit avec sa sœur qui à l'époque du viol était en concubinage. C'est à l'âge de 12 ans qu'elle a été violée par le compagnon de sa sœur pendant que toute la famille dormait. Malgré la séparation du couple, elle a décidé de garder secret et de ne dire à personne en dehors de son neveu. Molly (17ans), quant à elle, vit avec sa mère et le compagnon de celle-ci. Elle a été violée pour la première fois alors qu'elle avait 11 ans par le neveu du compagnon de sa mère. Cet acte a été vécu dans le silence. Cinq après (16 ans), elle est à nouveau victime de viol cette fois par le fils du compagnon de sa mère. Cette fois, l'acte a été dévoilé par un voisin qui avait surpris la scène. Ce qui l'obligea à dévoiler les deux viols vécus. Ces deux jeunes filles ont en commun d'avoir subi des agressions sexuelles commises par des membres de la famille.

## 2.2. Méthode et instruments de collecte des données

Nous avons convoqué pour ce travail l'étude de cas et la méthode clinique. Les techniques de recueil de données sont l'échelle d'estime de soi de Coopersmith (1984, p. 23), d'une part et l'entretien clinique, d'autre part.

L'échelle d'estime de soi est un test d'auto-évaluation qui comprend 58 items dont 26 items mesurent l'estime de soi générale et quatre sous-échelles qui font référence aux dimensions sociale (8 items), familiale (8 items), scolaire (8 items) et mensonge (8 items). La sous-échelle mensonge a pour but de contrôler l'effet de désirabilité sociale. Quant à l'entretien clinique, il a été utilisé pour rendre compte des processus psychiques d'un individu dans la totalité de sa situation et de son évolution. Le guide d'entretiens retenu a été basé sur les thèmes suivants : l'acceptation de la situation, la restructuration cognitive, la compétence personnelle, la confiance en ses capacités, la réinterprétation positive, l'autocontrôle, la réévaluation positive, la recherche du soutien, les croyances spirituelles, le comportement d'évitement, l'utilisation des substances, le vécu du viol pendant et après, le sens donné à l'expérience vécue. Les réponses à ces questions ont permis de comprendre comment les adolescentes ont réagi face au viol.

## 2.3. Méthodes d'analyse et de traitement des données

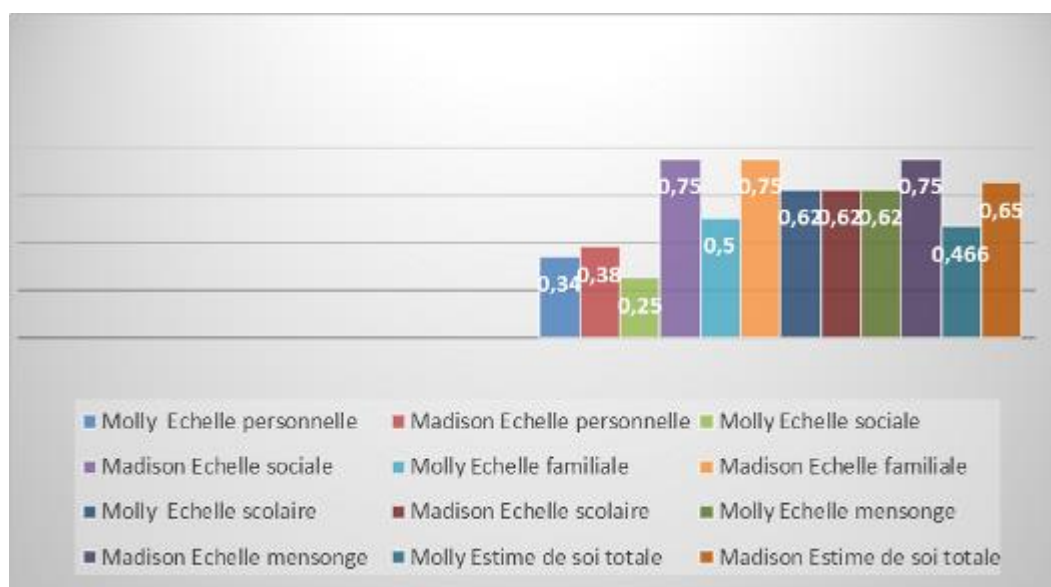
La méthodologie retenue est qualitative. Les scores obtenus à l'échelle de l'estime de soi ont été analysés en fonction des indications de Coopersmith (1984, p. 27). L'exploitation de l'entretien clinique repose sur l'analyse de contenu thématique du discours des sujets en lien avec la subjectivité du chercheur (Bardin, 1998, p. 210).

Elle permet de comprendre le sens que les sujets donnent à leur expérience et leur vécu conformément à leur itinéraire de vie, et comment elle réaménage et réorganise leurs capacités psychiques pour y faire face.

### 3. Résultats et Discussion

#### 3.1. Résultats : Description qualitative des résultats à l'échelle de Coopersmith sur l'estime de soi

**Figure 1** : Comparaison des scores sur les modalités de l'échelle d'Estime de Soi de Coopersmith (Molly vs Madison)



La figure illustre les résultats aux sous échelles de l'échelle de Coopersmith. Les résultats décrivent les scores des deux adolescentes sur l'estime de soi générale et dans les sous échelles de l'estime de soi (échelle sociale, familiale, scolaire et mensonge) mais aussi la figure montre les scores obtenus à l'échelle l'estime de soi totale de nos cas étudiés.

Dans l'ensemble la figure montre que le viol a un impact non négligeable dans la construction de l'estime de soi des victimes de viol. Les résultats soulignent que les deux adolescentes ont une estime de soi négative. Leurs scores à l'échelle personnelle en témoignent quand bien même le score de Madison est légèrement supérieur à celui de Molly ( $0,38 > 0,34$ ). La différence de ce score peut s'expliquer par le fait que Molly a vécu deux expériences de viol dont un durant l'entrée de l'adolescence et l'autre à l'adolescence proprement dite.

À l'échelle sociale, on relève une différence significative des scores. Il se pourrait que ce score de 0,25 traduise le fait que Molly, suite aux deux viols subis, a eu du mal à faire confiance aux autres mais aussi, ces viols ont eu des répercussions négatives sur sa confiance en elle. A contrario, Madison avec un score de 0,75 semble avoir repris la confiance en elle et aux autres.

Les scores à l'échelle familiale, pour les deux cas, montrent une implication de la famille dans la vie des deux adolescentes. En effet, ces scores traduisent le niveau d'implication dans le domaine familial. Pour Molly, on peut conclure à une estime de soi moyenne avec un score de 0.5 pendant que Madison avec un score de 0.75 a une très bonne estime de soi sur cette échelle. Dans l'ensemble, Molly et Madison se valorisent sur l'échelle estime de soi scolaire. Le score dans ce domaine traduit une valeur positive. Avec un score de 0.62 les deux victimes investissent assez bien leurs études.

Finalement, ces résultats à la figure 1 bien qu'ils révèlent une estime de soi totale des deux victimes affectées par le viol, il reste cependant que pour Madison contrairement à Molly, on constate à travers le score total obtenu (0.65) une estime de soi totale positive. Ce qui suppose que Madison a une moyenne perception d'elle-même. Ce qui n'est pas le cas de Molly qui avec un score total de 0.46 montre que son estime de soi est entamée par les deux viols vécus. D'ailleurs, le score de Molly tout comme de Madison à l'échelle de mensonge 0.62 légèrement supérieur à la moyenne 0.5 ne présage pas d'une attitude défensive pour se donner une bonne image de soi.

### **3.2. Résultats : De la mémoire traumatique à l'image du corps souillé**

Le stress post-traumatique est décrit comme un trouble psychique complexe associant notamment des symptômes anxieux et des perturbations de la mémoire, organisé autour des symptômes de reviviscence du souvenir ou de la mémoire traumatique.

Les deux victimes de viol ont été confrontées à un événement ou à des événements durant lesquels leur intégrité corporelle a été atteinte. Face à cette situation, leur réaction s'est traduite par une peur intense, un sentiment d'impuissance voire d'horreur.

L'évocation de(s) viol(s) subi(s) par Molly il y a un an pour le dernier viol et Madison il y a deux ans les replonge dans un état de paralysie qui envahit tout leur espace psychique. Impossible pour les deux adolescentes de s'exprimer tout au début de l'entretien. Voici ce qu'elles disent après quelques minutes de silence :

« S'en souvenir rend triste et c'est douloureux d'y penser. C'est comme si je ne valais rien, que je n'étais personne et sans droit » (Molly) ; « Me souvenir me rend malade et je n'y peux rien si je me rappelle de ce jour et pourtant j'aimerais oublier mais c'est difficile de faire sans ça... suis parfois anéantie et je ne suis rien je pense » (Madison).

On se rend bien compte que parler fait revivre la scène. Cette mémoire traumatique s'apparente donc à un véritable supplice car elle fait revivre à l'identique les scènes de violences et les actes de l'agresseur. Dans leurs discours les émotions négatives ne sont pas en reste. Elles disent être détruites au départ par les paroles de l'agresseur.

Madison raconte que son agresseur lui avait dit pendant l'acte qu'elle était une aguicheuse et qu'elle aimait ça. En un mot cette mémoire traumatique est une mémoire émotionnelle des violences comprise dans le cerveau. Il semble que cette mémoire englobe d'une part, les violences, leur contexte, les douleurs, les émotions et les sensations ressenties par la victime, et d'autre part, l'agresseur, sa mise en scène, ses paroles, sa haine, son mépris, son excitation. Ainsi face aux paroles, la victime est dans l'incapacité de se défendre des phrases mensongères et assassines de l'agresseur la plaçant dans une construction de soi en fonction de ces émotions et sensations de terreur, de ces actes et ces propos pervers, à devoir résister contre eux et les contrôler, souvent sans les comprendre, ni savoir où se trouve la ligne de restriction entre leur personne et cette mémoire traumatique. C'est pourquoi Van Der Hart (2010, p. 129) a parlé du soi hanté empêchant les victimes d'être elles-mêmes et de développer un sentiment d'infériorité et une estime de soi fragilisée par l'image du corps souillé.

Lorsque l'on évoque la question du viol à l'adolescence, l'expression de l'image du corps revient de manière récurrente dans les propos des spécialistes de la santé mentale. Madison (14 ans) éprouve des sentiments de saleté et de souillure à l'issue des faits. Ce corps a été sali et pollué par les substances corporelles (liquide séminal, sperme, salive, mucus, sang, etc.) de son violeur. Elle relate la détérioration de son corps comme suit :

« Le viol c'est quelque chose qui détruit les jeunes filles. Je suis dégoutée par mon corps. Il a été sali et je m'en veux, il a mis son liquide, son sperme, sa bave quand j'y pense je suis dégoutée. Surtout que le violeur était mon beau-frère, j'avais confiance en lui et en ma sœur. J'ai du mal à passer à autre chose... j'étais obligée de me doper au paracétamol que j'ai ou pas mal à la tête ». Ce passage montre l'importance des limites du corps dans la construction de l'image que l'on se fait de son propre corps.

Par ailleurs, le viol a violenté, brutalisé, agressé et a fait effraction dans le corps de ces deux adolescentes les plaçant ainsi dans un état de déséquilibre psychique pouvant occasionner un trouble de l'image du corps. Les propos de Molly et madison semblent mieux traduire ce déséquilibre psychique face au viol.

Molly (17 ans) raconte : « A 11 ans quand j'ai été violée ... mon corps me dégoutait, je me suis sentie sale. (Silence)... et puis quand j'ai été à nouveau violée à 16 ans c'était la totale... Je suis devenue plus sale qu'avant, ... je tenais à ma virginité. Même s'ils m'ont rabaissée » ; Madison (14ans) « le viol a souillé mon corps et mon image, ... l'image d'un corps pur et saint,... mieux je n'y pense plus ».

Ces propos témoignent non seulement de la détérioration de l'image corporelle mais aussi ils montrent que le silence face à nos encouragements est le signe d'une incapacité à fournir une réponse différente de celles données. Comme si elles voulaient terminer leur récit de la façon la plus nette possible pour écarter l'inquiétante étrangeté (Maïdi, 2021, p. 98) des actes du violeur qui lui rappellent cet

acte permettant ainsi d'éviter d'élaborer plus avant ses traumatismes et le resurgissement d'une intense conflictualité pulsionnelle.

De plus, comme nous l'avons signalé plus haut, les viols ayant été commis par un membre de la famille semblent compromettre la capacité des victimes de viol à développer des sentiments de confiance dans le contexte des relations intimes. Car elles réalisent qu'un adulte de confiance leur a causé du tort ou n'a pas réussi à les protéger de l'agression. Par ailleurs leur vécu pendant et après le(s) viol(s) subi(s) est marqué par des douleurs physiques, un mal être, le sentiment de honte et de culpabilité :

« J'avais mal et j'ai saigné pour la première fois, je n'ai rien dit à ma mère parce que j'avais peur de sa réaction et de Pitchou. J'avais honte de moi je n'aurai pas dû être proche d'eux. Je n'ai pas voulu dire pour qu'on ne me traite pas de salope » (Molly) ;

« Ce jour-là, j'ai cru mourir tellement j'avais mal, du sang partout sur ma robe, ... j'ai camouflé avec deux robes. J'ai honte de moi et parfois je me dis que c'est de ma faute. Je préfère garder ça pour moi parce que les gens parlent beaucoup » (Madison).

Au final, les sentiments de culpabilité, de honte et de blâme développés par Madison et Molly sont liés à la stigmatisation. Cette dynamique serait liée à plusieurs conséquences dont les comportements autodestructeurs. Ainsi, nous comprenons mieux dans quel état psychologique se trouvent ces adolescentes où se mêlent souffrance et angoisse et où l'estime de soi est fragilisée. Ainsi, il semble que la violence subie impacte l'estime de soi et tous ses aspects qui représentent des déterminants importants au niveau de la santé psychique des adolescents.

Toutefois, une recherche de solution est observée chez ces deux adolescentes quant à la situation qu'elles vivent qui pourrait être synonyme d'une forme d'adaptation à la situation pour y faire face. Que pouvons dire des stratégies d'adaptation ?

### **3.3. Résultats : Stratégies d'adaptation ou résilience**

Lors des entretiens avec les deux adolescentes victimes de viol, nous avons observé deux choses : d'une part, une faible estime de soi et malgré des risques de perturbation psychique qui adviennent après un acte traumatique aussi atypique, nous avons relevé, d'autre part, un développement quasi-normal, sans symptômes majeurs et/ou de santé mentale mais avec développement de stratégies de survie,.

Les cas Molly et Madison nous conduisent d'emblée à aborder les stratégies qui leur ont permis plus ou moins de s'adapter à la situation de stress. Ainsi, l'automédication, la rumination mentale, le comportement d'évitement, l'acceptation de la situation, la recherche du soutien social, la religion, la confiance en ses capacités, la réévaluation positive, la restructuration cognitive, l'autocontrôle et la résolution du problème sont autant de stratégies développées par Molly et Madison

pour faire face. Ainsi, il y a d'une part, les mécanismes adaptatifs négatifs et d'autre part, les stratégies positives face à la situation de stress. En effet, l'automédication, la rumination mentale tout comme l'évitement peuvent être considérés comme étant négatifs pour les cas de notre étude. Ainsi, Madison affirme prendre du paracétamol pour apaiser ses inquiétudes, ses angoisses « je prenais juste du paracétamol en comprimé même quand j'avais pas mal pour mieux me sentir ».

La rumination mentale, quant à elle, est constituée chez les cas étudiés de pensées intrusives et de dévalorisation de soi. Voici ce qu'elles racontent : « Le viol a pris toutes mes pensées. Je ne faisais que penser » (Molly) ; « je ne faisais que penser à ce qu'il me disait pendant la pénétration genre je ne suis rien » (Madison). En effet, la rumination se définit par le fait de porter une attention particulière et soutenue aux aspects négatifs qui sont liés de près ou de loin à l'épisode de viol. Sur ce, il apparaît un niveau de mentalisation faible/pauvre où le poids de l'évènement traumatique de leur vie en l'occurrence le viol a occupé une place importante dans la construction de leur narcissisme. Il semble que le plus souvent cette rumination s'accompagne de la tristesse qui est une douleur émotionnelle associée ou caractérisée par un sentiment de désespoir, un chagrin. Lorsque le viol est commis par une connaissance, comme c'est le cas des sujets de l'étude, le plus souvent un sentiment d'inceste peut naître chez la victime.

Aussi, face à la charge émotionnelle, les pleurs ou l'automédication ont participé à évacuer la tension émotionnelle ressentie en elles. Par conséquent, la simple évocation des viols subis plonge Molly dans un état de tristesse et de pleurs. À contrario, Madison évoque non seulement les moments de pleurs mais aussi son expérience d'automédication pour soulager la douleur morale qu'elle ressentait. Il semblerait que l'automédication agisse comme un mécanisme de survie chez Madison. Dans tous les cas, on peut y lire chez ces deux adolescentes une probabilité que ces souvenirs aient constitué un frein à la capacité de bonne mentalisation les plongeant ainsi dans une rumination mentale. Quand bien même il s'agit d'une réélaboration de l'histoire de la part de nos sujets, la question des viols reste posée chez elles comme un élément déterminant de leur vie.

Enfin, l'évitement a été utilisé pour esquiver le problème en se retirant physiquement de la situation, en demeurant à l'écart ou en tentant de l'oublier cognitivement à l'aide de différents moyens. Voici ce qu'elles racontent : « Juste après les viols ... quand je croisais le regard d'un homme je m'en allais plus loin je n'aimais pas qu'on me regarde » (Molly); « Je restais chez nous quand ça s'est passé. Je n'allais même plus à l'école » (Madison). Toutefois, il est important de souligner que, outre ces mécanismes considérés comme négatifs, Molly et Madison ont développé des stratégies adaptatives que nous avons qualifiées de positifs.

Dans le cas du viol, l'emploi de l'acceptation comme stratégie semble être associé à un bon ajustement psychologique chez les personnes victimes de viol. Ainsi,

pour les sujets de la présente étude, l'acceptation est le signe qu'elles veulent avancer en mettant de côté le traumatisme pour pouvoir vivre malgré l'adversité. Elles l'acceptent pour réinventer l'avenir et se reconstruire. Les extraits suivants le témoignent : « je ne vais pas continuer à me détruire alors j'accepte et j'avance » (Molly) ; « accepter la situation et avancer c'est montrer à l'agresseur qu'il n'a pas réussi à me détruire » (Madison).

Outre l'acceptation, les deux adolescentes se sont ajustées aux contraintes de la situation en orientant leur attention vers un aspect plus positif. Ainsi, l'entremise de la restructuration cognitive et de stratégies de distraction ont été utilisées pour s'adapter à la situation. Aussi, la recherche de soutien a été identifiée. La gestion par les ressources sociales fait référence à la façon dont les ressources sociales sont utilisées ; ce qui inclut tant les comportements orientés vers le réseau social que les stratégies ayant pour objectif de se retirer des ressources sociales. Bien qu'ayant adopté un comportement de retrait pendant ses moments de déprime et de silence, Molly a eu la force d'aller rencontrer le service social de son lycée et d'aller discuter avec son pasteur. Ce constat est fait également chez Madison qui, après la phase de survie à travers le paracétamol, a retrouvé le soutien social en allant vers les jeunes filles de son église pour leur apporter son aide. D'ailleurs à l'échelle de l'estime de soi social le score est de 0.75. Même si cette recherche de soutien a été freinée au début par la peur du regard de l'autre.

Toutefois, malgré la recherche de soutien social et familial, on peut tout de même souligner un faible niveau de recherche de soutien social car ces deux cas se positionnent par rapport au regard de l'autre qui freinerait non seulement cette recherche mais diminuerait leur estime de soi. En effet, le regard de l'autre est porteur d'un message non formulé, mais perceptible et significatif pour soi.

Somme toute, la satisfaction face au soutien social et familial, la restructuration cognitive, les stratégies de distraction, la réussite scolaire, la confiance en ses habiletés de résolution de problèmes, et les croyances spirituelles agissent comme des régulateurs dans la relation entre le viol subi et les conséquences psychologiques. Les entretiens montrent qu'elles se sont attaquées au problème à l'origine de leur souffrance. C'est alors une stratégie basée sur le problème. Le degré d'activité des victimes représente à quel point la personne accepte qu'il y ait un problème et recherche activement ou non à le résoudre. Pour les deux cas étudiés, la recherche de sens et de solution de problème se fait par la religion. En effet, Molly affirme ne plus se séparer de la prière et Madison, quant à elle, évoque le fait que la religion lui a de comprendre et de pardonner.

Il est vrai que cette stratégie semble être englobée en même temps dans les stratégies centrées sur les émotions et dans celles centrées sur le problème, mais vu qu'elle participe à la recherche de sens chez ces victimes adolescentes de viol, la



religion paraît être dans ce cas une stratégie d'adaptation centrée sur le problème parce qu'elle les aide à trouver une solution au tresseur.

Ainsi, la lecture de ces cas montre une attente qu'un Dieu agisse pour elles afin de résoudre le problème. Bien qu'elle semble passive, les croyances spirituelles semblent être une source de motivation qui permet de passer à l'action dans le processus de résolution de problème. Les croyances religieuses pour les deux sujets semblent correspondre aux stratégies actives qui impliquent une action pour éliminer l'élément tresseur.

En somme, la croyance à la divinité a participé à la gestion du trauma du viol chez les deux adolescentes victimes. Force est de constater que lorsque les événements incontrôlables et difficiles à admettre surviennent, la croyance accrue au divin devient une force et un soutien pour surmonter l'adversité. De ce fait, la croyance à une divinité, le contrôle de leurs émotions et de leurs comportements après l'épisode de viol ont aidé à maintenir l'aspect relationnel.

### **3.2. Discussion**

Ces deux vignettes cliniques ont mis en évidence, dans le sillage du viol commis par des hommes sur mineures que l'agresseur était une personne de confiance ayant fonction de soutien. Aussi, le silence et le regard de l'autre renforcent-ils la violence avec culpabilisation chez la victime. Le viol qui a lieu à l'entame de l'adolescence semble avoir plus d'effet déstructurant sur l'estime de soi.

Le viol est un crime flagrant avec des conséquences dévastatrices pour les victimes. C'est une atteinte à l'intégrité corporelle qui peut modifier l'identité corporelle et l'image du corps de la victime. Lorsque cet acte qui constitue une agression sexuelle est commis sur un enfant ou une adolescente, qui est en plein développement et construction, son avenir peut être compromis car le viol peut changer radicalement son estime de soi de manière négative. C'est donc un moment capital qui devrait se faire dans le but d'accompagner au mieux l'enfant ou l'adolescent victime et non pas d'aggraver le traumatisme or pour ces deux adolescentes, l'événement traumatique a produit un choc soudain et violent qui a entraîné une véritable commotion psychique empêchant toute élaboration mentale.

Le vécu dans le silence et l'absence de reconnaissance dans l'immédiat, vu que tout a été tenu secret et donc non dénoncé voire jugé, renforce la faiblesse de la mentalisation (Matamba-Nyama, 2012, p. 88). Ce qui maintient les sujets dans le sentiment de ne pas être reconnus comme victimes de viol. Il n'y a pas donc eu un acte de réparation de la part de la société voire de la famille. Face au trauma, nous nous référons à Freud (1925, p. 162) qui a parlé de l'épreuve de réalité telle qu'il l'a développée à propos du deuil, pour en projeter les principes sur le champ du traumatique. De cette notion nous évoquons l'hypothèse d'un travail psychique exigé par cet après-trauma que nous appellerons Travail psychique de la victime. Car l'état

post-traumatique survient chez les personnes confrontées à un ou plusieurs événements stressants vécus comme particulièrement agressifs ou dangereux et impliquant généralement une menace vitale.

Ainsi, les sujets étudiés rendent compte de ce qui se dessine comme travail psychique en se remémorant des faits à travers la mémoire traumatique. En effet, lors de réminiscences les scènes de violences et la mise en scène de l'agresseur sont vécues avec la même intensité qu'au jour du viol, avec les mêmes désarrois comme une machine infernale à remonter le temps.

De plus, cette mémoire traumatique n'épargne pas l'image symbolique que l'adolescente se fait de son corps. D'ailleurs, Anzieu et Chabert (1983, p. 225) ont fait allusion au registre symbolique, car l'image symbolique est inconsciente et sa base est affective. Elle est vécue comme le moyen de la relation à l'autre. Dolto (1984, p. 120) a défini l'image du corps en tant que corps dans la singularité de ce que le sujet a vécu, connu et le place du côté de la subjectivité. Autrement dit, l'image que le sujet se fait de son corps et tout ceci en lien avec le sentiment que le sujet a de lui et de son identité. C'est donc une image symbolique du corps ou fantasmé qui provient de l'histoire personnelle de l'individu telle qu'elle est vécue de façon inconsciente.

Lorsque l'on examine l'une des raisons du silence, il semble que les affects de honte et de culpabilité soient l'une des raisons sinon la principale cause. Le travail psychique commence par les sentiments de honte et de culpabilité. La culture d'appartenance a certainement impacté la façon dont le viol est vécu par la victime et les conséquences de celui-ci. Ainsi, le regard de l'autre a favorisé le sentiment de honte éprouvé par les sujets de cette étude. Autrement dit, le regard tend à être investi sur le mode de la rigidification du lien à l'autre, particulièrement autour de l'investissement de la symétrie.

Ferrant définit la honte comme : « une souffrance de et dans l'intersubjectivité [...] [elle] fait surgir en nous ce qui devait rester caché. C'est une déchirure traumatique devant témoins, réels ou imaginaires » (2004, p. 148). La honte est détectée chez les deux adolescentes par l'impossibilité à nous regarder en face signe qu'elle est en elles.

Ces deux jeunes filles ont été brutalisées et violées l'une par son beau-frère (Madison) et l'autre par le neveu et le fils du compagnon de sa mère. Il a fallu que la honte soit reconnue et nommée pour qu'elle puisse commencer à parler de ce qu'elles ont vécu pendant le viol. Ainsi, la honte, quelle que soit la thématique abordée, renvoie toujours à une expérience extrême de relation à autrui. Dans la clinique du traumatisme, elle signifie que l'autre est en nous, et que nous en sommes devenus perméables (Pignol, 2012, p. 366). Ainsi, la souffrance psychique trouve dans la honte son registre le plus singulier : la formulation de la question traumatique et son élaboration psychique reste fondamentale. Car comme disait, Scotto di Vettimo : « c'est à partir de l'expression et de la reconnaissance d'un sentiment de honte »

((2004, p. 2) que les victimes de viol partagent au clinicien l'événement traumatique survenu quelques années plus tôt. En d'autres termes, avoir accès au traumatisme peut se manifester d'abord par l'aptitude à énoncer la honte qu'il a engendrée chez le sujet.

En résumé, le corps violenté et violé est vécu comme un corps abject et l'enfouissement de cette honte justifie d'autant plus le silence. Par conséquent, de la honte découlera l'intériorisation d'une image honteuse de soi (corps, sexualité, identité, morale) qui va découler sur la culpabilité. C'est parce qu'elles n'ont pu empêcher que le viol arrive qu'elles culpabilisent. D'où les phrases suivantes : « je me sens coupable, je n'ai pas pu me défendre » (Molly) ; « alors c'est de ma faute, je n'ai pas fait attention, je ne vau rien » (Madison).

Le sentiment de culpabilité évoqué est le signe d'une imputation d'une partie voire de la responsabilité de la survenue du viol dont elles ont été victimes. Ces auto-reproches à leur comportement pendant l'agression ou après voire bien avant l'événement, sont selon Crocq (2007, p. 132) un mécanisme « d'illusion rétrospective » dont le but est de réinterpréter le passé au regard de l'événement traumatique. C'est pourquoi on pourrait assimiler sentiments de responsabilité et de culpabilité comme des fantasmes de culpabilité ayant pour fonction d'élaborer, d'atténuer le trauma et de lui donner sens. Ceci étant, le sentiment de culpabilité et les répercussions psychologiques de l'agression sexuelle semblent être liés. Ainsi, culpabilité et responsabilité paraissent liées à l'emploi des stratégies d'évitement, qui en retour exacerbe les symptômes d'anxiété et contribue à une plus faible estime de soi.

L'analyse de l'échelle de l'estime de soi de ces victimes révèle globalement une estime de soi entamé par le viol bien que le score de l'estime de soi total de Madison témoigne d'une moyenne estime de soi. Les scores, à la sous échelle estime de soi personnelle, témoignent de cette estime de soi faible (0.34 pour Molly et 0.38 pour Madison). Ces scores pourraient s'expliquer par l'itinéraire de vie de chacune. Ainsi Molly qui a vécu deux viols, dont un durant la préadolescence, a du mal à avoir confiance en elle et aux autres. Ce qui corrobore les résultats d'Omar (2014, p. 129) qui a trouvé un lien négatif entre la violence subie et l'estime de soi. Il s'avère ainsi que le viol a impacté l'estime de soi et tous ses aspects qui représentent des facteurs importants au niveau de la santé psychique des adolescents.

Les résultats de l'étude mettent en lumière des données susceptibles d'influencer les pratiques cliniques dans les centres qui aident les jeunes filles ayant vécu un ou plusieurs viols. En effet, nos résultats appuyés par d'autres données de la littérature montrent que les stratégies d'adaptation sont des déterminants importants pour surmonter l'adversité. En outre, il est important de préciser que s'adapter ne signifie pas qu'une personne n'ait pas vécu de symptômes dépressifs ou d'anxiété dans son parcours post-traumatique. Mais cela suppose que l'individu accepte la situation et avance avec. C'est dans ce sens que Carver et al. (1989, p. 272)

conjecturent que la stratégie d'acceptation consiste pour l'individu à accepter de vivre avec le stresser.

Les facteurs individuels comme la restructuration cognitive, les croyances religieuses et la confiance en soi sont des stratégies d'adaptation déterminantes dans la mise en route du processus de résilience chez les participantes. Ainsi, notre hypothèse générale qui stipule que les facteurs de survie intra-individuels permettent une reconstruction adaptative de l'individu est confirmée. Des mécanismes d'ajustement psychologiques ont été utilisés pour surmonter l'adversité (acceptation, restructuration cognitive, réussite scolaire, recherche de soutien familial et social, croyances spirituelles, confiance en soi, contrôle, résolution du problème) même si des stratégies adaptatives négatives ont été observées tout au début de nos échanges.

Cependant, rumination mentale, pensées intrusives et dévalorisation de soi ont freiné la restauration subjective au début. La capacité de bonne mentalisation a été mise à mal par les souvenirs plaçant ainsi nos deux cas dans une rumination mentale avec pensées intrusives (Matamba-Nyama, 2012, p. 90).

Le constat est que les stratégies d'adaptation restent un facteur de protection. Ce sont des moyens cognitifs et comportementaux qu'une personne utilise pour faire face à une situation stressante pouvant engendrer des conséquences sur sa santé. Ces stratégies sont appréhendées la plupart du temps à des modes de restauration d'une subjectivité violée et plus ou moins en ruine (Pignol, 2012, p. 3).

Au final, cette étude souligne la contribution possible des stratégies de coping comme ressource, déterminant ou attribut de la résilience. Il est juste de penser que la résilience chez les victimes de viol passe par une possible réparation, par la condamnation ou par la judiciarisation de l'agresseur (Manciaux, 2005, p. 384) mais la réalité est tout autre. Au Gabon, peu de victimes portent plainte et peu d'agresseurs sont condamnés. Néanmoins, des victimes surmontent leur traumatisme et parviennent à s'adapter et à cheminer vers le processus de résilience à l'image des victimes adolescentes de la présente étude. Dans ce contexte, le fondement de résilience pourrait revêtir un aspect culturel qui peut susciter un intérêt scientifique.

#### **4. Conclusion**

Les deux vignettes cliniques présentées sont liées aux aspects culturels qui demandent d'être prises en compte pour comprendre et expliquer le vécu du viol chez l'enfant ou l'adolescent. L'intérêt de faire coexister une approche culturelle avec une approche psychologique dans une dynamique additionnelle et intégrative semble une nécessité. Il est question de défendre ici l'idée selon laquelle, la clinique des victimes de viol est fonction du regard de l'autre et des représentations culturelles de la sexualité en milieu africain qui les empêchent de dévoiler immédiatement l'acte et placent les victimes dans le secret et à enfouir la honte éprouvée. Elles ont été confrontées à cet univers qui laisse libre court aux interprétations liées au viol (la peur

de disloquer la famille si l'auteur en est un membre proche ou le conjoint ainsi que la banalisation de certaines formes de violence sexuelle sont pour elles des obstacles à leur dénonciation). Ce qui a interféré dans l'expression de la souffrance.

Ainsi, dans le cadre de cette étude, les adolescentes ont décrit leurs souvenirs reliés au viol tels que la douleur physique, les saignements mais aussi, les paroles de l'agresseur. De même que les sentiments vécus ces jours-là incluant la peur et l'impuissance mais aussi, le vécu après le viol marqué par la honte et la culpabilité qui renforcent la faible estime de soi relevée chez les deux cas de l'étude ont été repérés.

Tout compte fait, le travail psychique qui a démarré avec la nomination et la reconnaissance de la honte et de la culpabilité a permis d'élaborer, d'atténuer le trauma et de lui donner un sens. Les stratégies utilisées par les victimes témoignent d'une légère adaptation qui les conduirait sûrement vers un processus de résilience. Les facteurs individuels que nous avons repérés tels que la spiritualité, la restructuration cognitive, la réussite scolaire, le soutien social et familial... sont autant des facteurs qui fondent la résilience. Ainsi, tous ces facteurs sont des facteurs de protection de la résilience chez les participantes à l'étude.

Aussi, la trajectoire de vie de ces deux adolescentes, malgré les événements difficiles vécus et le traumatisme du viol, montre que la parole reste la meilleure arme contre le viol. Les capacités individuelles dont elles font preuve sont des facteurs de protection contre l'adversité. L'église en tant que lieu de prières leur redonne espoir. La bienveillance des pasteurs et des responsables qui transparait dans les propos des adolescentes semblent les avoir réinscrites dans leur parcours existentiel. Sans toutefois nier le soutien social et familial, leur nouvelle façon de percevoir le traumatisme et d'appréhender leur nouvelle vie met en évidence le rôle joué par les stratégies individuelles dans le processus d'adaptation. Ainsi, la religion a joué un rôle fondamental dans la protection contre le viol. Les deux adolescentes se sont réfugiées dans un corps spirituel construit afin de dédramatiser l'impact du viol sur leur sentiment d'identité. Au Gabon, la religion s'apparente à une pédagogie transcendante qui permet de se débarrasser et de se racheter de tout mal. De plus, la religion a permis aux sujets de l'étude de reconquérir leur corps après un viol « Dieu, protège et pardonne », de reprendre le contrôle « de soi » et de s'aimer à nouveau car réapprendre à s'aimer pourrait faciliter chez les victimes de viol le retour à la vie des victimes en leur permettant de surmonter leur mise à mort identitaire (Poirier-Courbet, 2015, p. 137).

Enfin, en considérant le secret comme une source de souffrance psychique chez ces victimes, nous nous proposons pour la suite de travailler sur la souffrance du « non-dit », du « dire » et mémoire du corps chez ce type de sujets à l'épreuve projective.

## Références bibliographiques

- André, C. (2005). L'estime de soi. *Recherche en Soins Infirmiers*, 82(3), 26-30. <https://doi.org/10.3917/rsi.082.0026>
- Anzieu, D. & Chabert, C. (1983). *Les méthodes projectives*. PUF.
- Balier, C. (1988). *Psychanalyse des comportements violents*. PUF.
- Bardin, L. (1998). *Analyse de contenu*. PUF.
- Brabant, M.-È., Chagnon, F. & Herbert, M. (2008). Stratégies d'adaptation et idéations suicidaires chez un groupe d'adolescentes ayant dévoilé une agression sexuelle. *Frontières*, 21(1), 82–89. DOI : <https://doi.org/10.7202/037877ar>
- Cantón-Cortés, D., Cantón, J., Justicia, F., & Corés, M.R. (2011). Un modèle des effets de l'abus sexuel des enfants sur le stress post-traumatique : le rôle médiateur des attributions de blâme et de l'évitement. *Psicothème*, 23 (1), 66–73. [http://scholar.google.com/10.1207/s15374424jccp2101\\_8](http://scholar.google.com/10.1207/s15374424jccp2101_8)
- Carver, C. S., Scheir, M.F., & Weintraub, J. K. (1989). Évaluer les stratégies d'adaptation : une approche théorique. *Journal de la personnalité et de la psychologie sociale*, 56 (2), 267–283. <http://dx.doi.org/10.1037/0022-3514.56.2.267>
- Coopersmith, S. (1984). *Manuel: Inventaire d'Estime de Soi de S Coopersmith*, SE.I. Paris, Les Éditions du Centre de Psychologie Appliquée.
- Crocq, L. (sous la direction de). (2007). *Les traumatismes psychiques. Prise en charge psychologique des victimes*. Elsevier Masson.
- Damasio, A. (2010). *L'autre moi-même. Les nouvelles cartes du cerveau, de la conscience et des émotions*. Odile Jacob.
- Damiani, C. (1997). *Les victimes. Violences publiques et crimes privés*. Bayard.
- Dolto, F. (1984). *L'image inconsciente du corps*. Seuil.
- Dupont, M. (2015). *Violences sexuelles subies à l'adolescence : quelle(s) potentialité(s) du trauma ? : Processus psychiques en jeu lors du temps judiciaire chez des adolescentes victimes présumées de violences sexuelles* [Thèse de doctorat, Université Sorbonne]. <https://theses.hal.science/tel-01617139>
- Ferrant, A. (2004). Le regard, la honte et le groupe. *Revue de psychothérapie psychanalytique de groupe*, 2(43), 145-158. <https://doi.org/10.3917/rppg.043.0145>
- Fischer, G.-N. (2003). *Psychologie des violences sociales*. Dunod.
- Freud, S. (1925). Deuil et mélancolie. *Métapsychologie*. Gallimard, 1983, 147-174
- Garmezy, N. (1990). Résilience dans l'adaptation des enfants aux événements négatifs de la vie et aux environnements stressants. *Annales pédiatriques*, 20 (9), 459-466. DOI : [10.3928/0090-4481-19910901-05](https://doi.org/10.3928/0090-4481-19910901-05)
- Luissier, P. (2017). Les théories qui expliquent l'agression sexuelle de femmes. *Traité de l'agression sexuelle*, 1, 13-32.
- Maïdi, H. (2021). Image du double et clinique du corps à l'adolescence. *Imaginaire & Inconscient* ; 47, 91-103. <https://doi.org/10.3917/imin.047.0093>
- Manciaux, M. (2005). Aggression sexuelle et résilience. *L'agression sexuelle coopérer au-delà des frontières*, 1, 371-384.

- Matamba-Nyama, B. (2012). Tentative de suicide et mentalisation : un autre regard sur l'adolescent gabonais. *Les annales de la FLSH*, 2(3&4), 51-96.
- Matamba, B. & Ngabolo, G. (2012). Vécu psychoaffectif des adolescents gabonais victimes de violence. In *Mélanges offerts au Professeur Martin Alihanga. Autour de l'œuvre et de la pensée d'un homme de culture*, 133-159. Editions Raponda Walker.
- Mbasa Menick, M.D. (2009). Les enfants victimes d'abus sexuels en Afrique. In T. Agossou, *Regards d'Afrique sur la maltraitance* (pp. 77-95). Kartala. <https://doi.org/10.3917/kart.agoss.2009.01>
- Ministère de la santé des affaires sociales, de la solidarité et de la famille du Gabon/UNICEF. Rapport final. (2010). *Etude sur les violences faites aux enfants au Gabon : Quelles implications pour la protection de l'enfant ?* [unicef.org/gabon/rapports/rapport-violences-faites-aux-enfants](https://www.unicef.org/gabon/rapports/rapport-violences-faites-aux-enfants)
- Omar, A. (2014). *L'estime de soi d'adolescents ayant subi une expérience violente : étude interculturelle franco-syrienne*. [Thèse de Doctorat, Université René Descartes-Paris V]. <https://www.researchgate.net/publication/324474745>
- Pignol, P. (2011). *Le travail psychique de victime : essai de psycho-victimologie*. [Thèse de doctorat en Psychologie, Université de Rennes 2]. Français. FfNNT : 2011REN20043ff. fftel-0065875
- Poirier-Courbet, L. (2015). *Vivre après un viol : chemins de reconstruction*. Toulouse, Érès.
- Roman, P. (2004). La violence sexuelle et le processus adolescent. Dynamique des aménagements psychiques, des auteurs aux victimes de violence sexuelle. L'apport des méthodes projectives. *Psychologie clinique et projective*, 10, 113-146. <https://doi.org/10.3917/pcp.010.0113>
- SCotto Di Vettimo, D. (2004). Psychopathologie de la honte chez le sujet victime de sévices sexuels: Quels enjeux cliniques et thérapeutiques? *Rev. Latinoam. Psicopat. Fund*, 7, (2), 49-82.
- Smida, S. (2021). Effraction du psychisme chez les enfants victimes de violence sexuelle. *Topique*, 2 (152), 131-143.
- Sullivan, D., Landau, M. J. & Kay, A. C. (2012). Toward a comprehensive understanding of existential threat. *Insights from Paul Tillich, Social Cognition*, 30(6), 734-757. DOI: [10.1521/soco.2012.30.6.734](https://doi.org/10.1521/soco.2012.30.6.734)
- Van Der Hart, O., et al. (2010). *Le soi hanté*. De Boeck.





# {Chapitre 3}

## GESTION DES CRIS(ES) ET POLITIQUES DE DEVELOPPEMENT

---

## SAVOIRS LOCAUX ET ADAPTATION AU CHANGEMENT CLIMATIQUE AU MAYO- KEBBI EST ENTRE 1990-2020

*Local knowledge and adaptation to climate change in East Mayo-Kebbi between  
1990-2020*

ESAÏE MASSANA DOUM  
Université de Pala / Tchad  
[massanaesaie@gmail.com](mailto:massanaesaie@gmail.com)

### Résumé

Le changement climatique est un phénomène naturel qui menace l'existence des êtres humains. C'est un phénomène qui a un impact considérable sur les populations enregistrant de fortes évolutions rapides, plongeant les populations rurales dans la misère et l'insécurité alimentaire chronique. La présente étude traite des manifestations locales de ces changements au Mayo-Kebbi Est au Tchad entre 1990-2020. Pour bien mener cette étude, nous avons adopté une démarche méthodologique. La méthodologie utilisée était une combinaison d'approches quantitatives et qualitatives. Dans les sept villages retenus, un échantillon de 120 exploitations a été constitué. Des questionnaires individuels, des guides d'entretien de groupes, sont les outils utilisés pour le traitement des informations. Les logiciels utilisés sont Excel (2007), SPSS (16.0) et SAS (9.1) pour les tests statistiques ont été aussi utilisés. Après compilation des données, l'enquête réalisée auprès d'un échantillon composé de cultivateurs, d'éleveurs et de pêcheurs nous a permis de constater que ces populations sont très vulnérables aux effets néfastes des changements climatiques, qui ont des conséquences socioéconomiques (diminution des rendements agricoles, insécurité alimentaire, manque d'eau potable etc.). Les résultats des recherches montrent que les changements climatiques posent des défis. Enfin, au niveau local, les enjeux des changements climatiques portent sur l'élaboration des stratégies les plus adaptées et les plus efficaces. Car c'est en campagne que les impacts se font le plus sentir. Les connaissances produites en lien avec les changements climatiques et leurs effets ne produiront toutefois les effets attendus que si elles orientent et alimentent les politiques et actions de développement.

**Mots clés :** Changement climatique, Adaptation, savoir locaux, agriculteurs, Tchad

### Abstract

Climate change is a natural phenomenon that threatens the existence of human beings. It is a phenomenon that has a considerable impact on populations experiencing significant rapid changes, plunging rural populations into poverty and chronic food insecurity. This study deals with the local manifestations of these changes in Mayo-Kebbi Est in Chad between 1990-2020. To properly conduct this study, we adopted a methodological approach. The methodology used was a combination of quantitative and qualitative approaches. In the seven villages selected, a sample of 120 farms was constituted. Individual questionnaires and group interview guides are the tools used to process information. The software used is Excel (2007), SPSS (16.0) and SAS (9.1) for statistical tests were also

used. After compiling the data, the survey carried out among a sample composed of farmers, breeders and fishermen allowed us to note that these populations are very vulnerable to the harmful effects of climate change, which have socio-economic consequences (decrease in agricultural yields, food insecurity, lack of drinking water etc.). Research findings show that climate change poses challenges. Finally, at the local level, the challenges of climate change relate to the development of the most appropriate and effective strategies. Because it is in the countryside that the impacts are felt the most. However, the knowledge produced in relation to climate change and its effects will only produce the expected effects if it guides and fuels development policies and actions.

**Key words:** Climate change, Adaptation, local knowledge, farmers, Chad

## INTRODUCTION

La convention cadre des Nations Unies sur les changements climatiques entend par changement climatique « des changements du climat qui sont attribués directement ou indirectement à une activité humaine, qui modifient la composition de l'atmosphère globale et qui viennent s'ajouter à la variabilité naturelle du climat observée au cours de périodes comparables » (Agossou, 2008, p.1). En Afrique tropicale, les perceptions et l'adaptation aux variabilités climatiques restent une question centrale pour les paysans, chercheurs et décideurs (Diallo, 2010 ; et *al.*, cité par Abdoulay Mfewou 2022,p.1). Dans ce contexte, les expériences de lutte contre la désertification et de conservation de la biodiversité au Tchad constituent un point de départ judicieux pour la compréhension de l'adaptation aux changements climatiques, grâce à la perception du calendrier climatique et au reboisement des plants adaptés au sahel. La variabilité climatique provoque chaque année divers aléas dont l'intensité varie d'une région à une autre. Dans le Mayo-Kebbi elle se caractérise le plus souvent par des irrégularités pluviométriques et une légère élévation de température (9,7 °C) qui provoque une succession des années sèches avec les années pluvieuses dont la périodicité n'est pas maîtrisable (Bergonzini, 2004 cité par Abdoulay Mfewou et *al* 2022, p.2). Ainsi, dans le Mayo-Kebbi Est les peuples ont développé des savoirs locaux d'adaptation au changement climatique. Ces savoirs endogènes s'appuient sur la culture maraîchère, la pratique de l'élevage et la pêche traditionnelle. Toutefois, un certains nombres de stratégies endogènes restent disponibles au niveau des principaux secteurs d'activités en l'occurrence l'agriculture l'élevage, la pêche la chasse et l'artisanat. Cependant, comment les paysans du Mayo-Kebbi perçoivent-ils la variabilité climatique ? Dans ce contexte, les techniques endogènes de lutte contre les effets du changement climatique au Tchad, constituent un point de départ important pour la compréhension de l'adaptation aux mutations écologiques.

### 1- DANS LE DOMAINE DE L'AGRICULTURE

Dans la zone sahélienne en générale et la région du Mayo-Kebbi en particulier, la variation du climat provoque progressivement divers aléas dont l'intensité varie d'une région à une autre. Dans le Mayo-Kebbi, cette variation se caractérise le plus souvent par des irrégularités pluviométriques et une légère élévation de température annuellement. En effet, ces aléas climatiques sont perçus et vécus différemment par les populations vulnérables (Severate, 1998 cité par

Abdoulaye et *al*, 2022, p.2). L'adaptation aux phénomènes des changements climatiques par les pays du tiers monde pour une production agricole compétitive ne saurait être une réalité si les savoirs locaux sont ignorés comme ce fut longtemps le cas. En effet, durant la période coloniale et au début des indépendances, les savoirs locaux n'ont pas été pris en compte dans la conception et la conduite des programmes de recherche, parce que jugé « rétrogrades », statiques et traditionnels (non scientifiques) alors que la tendance était au modernisme (Brouwers, 1993 cité par Agosso, 2008, p. 115).

Dans le Mayo-Kebbi et particulièrement chez les peuples Massa, les perceptions ancestrales face aux mutations paysannes de la variabilité climatique. Les agricultures, les éleveurs et les pêcheurs, maîtrisent bien la variabilité du climat de cette région variable d'année en année. Ils connaissent ce changement grâce à la réduction d'activités lucratives de revenus. Ces activités qu'ils mènent habituellement pour survivre, sont les produits de l'agriculture maraîchère, les petits ruminants, et les poissons du Logone, des lacs et marigots.

De ce fait, ils se proposent d'interpréter les facteurs de cette variation de différentes manières : les perceptions paysannes font état de la diminution et de l'irrégularité des pluies, d'un dérèglement des saisons des pluies et des changements des températures et des vitesses des vents (Abdoulaye et *al*, 2022, p. 8).

**Figure 1** : L'association de deux cultures sur un champ et la pratique de maraîchage à koumi Bougoudang



*Source* : Cliché Dr MASSANA DOUM Esaïe 11 février 2023

Sur ces pages les peuples du village Bougoudang II dans la sous-préfecture de Rigaza font l'association des plusieurs cultures pour lutter contre le changement climatique. On observe la culture du riz et le beré-beré ou sorgho blanc sur un même sol. La deuxième image montre la pratique de la culture maraîchère (légumes et tubercules) autour des casses pour l'économie familiale. Cette pratique est bénéfique

dans le sens qu'elle génère des bénéfices et permet de se prendre en charge en saison sèche.

Il faudra attendre l'échec de la révolution verte (dans certains pays) et de certains projets de développement, pour que les chercheurs commencent par prendre véritablement en compte les savoirs locaux (De Schlippé, 1956 cité par Agassou, 2008, p. 116). C'est ainsi qu'avec les effets du changement climatique, les peuples se donnent à la pratique de l'agriculture surtout les cultures maraîchères ces dernières années.

Le secteur d'activités le plus exposé aux risques climatiques au niveau de la communauté est l'élevage. Il est suivi de l'agriculture, du maraîchage et de la pêche. Les risques climatiques sont relativement peu dommageables pour les ressources en eau. Cet avis exprimé par les membres de la communauté, situés en bordure du Lac Tchad dont l'assèchement est décrié à travers le monde, démontre que les populations locales du milieu rural, ne cernent pas forcément les conséquences et les enjeux des grands phénomènes à caractère climatique (Yamingué, cité par Djangrang, 2018, p. 56).

**Figure n 2 :** *Les savoirs endogènes de lutte contre les inondations et une technique de germination des pépinières en période d'inondations à Koumi*



Source : Cliché MASSANA DOUM Esaïe 10 septembre 2022

Sur ces pages, on observe des stratégies traditionnelles permettant la lutte contre les inondations et une technique de germination des pépinières des paysans pour la culture maraîchère dans le canton Koumi précisément le village Bougoudang II.

Dans les zones d'inondation, plus de 85% des producteurs du riz disent qu'ils n'arrivent pas à maîtriser les rythmes d'inondation de ces dernières années. Les indicateurs locaux sont tantôt les inondations précoces qui engloutissent tôt les champs du riz et les empêchent de labourer, tantôt les inondations avec un grand débordement qui engloutissent les jeunes plantes et les font périr, ou encore de faibles

inondations tardives et éphémères provoquant l'assèchement total du riz. Ils disent aussi qu'il y a parfois des années sèches sans inondation (Abdoulaye, 2022, p. 7).

En effet, la pratique des cultures maraichère arrive comme une situation pour lutter contre l'insécurité alimentaire. Cette pratique vient renforcer un besoin exprimé il y a quelques années en ce qui concerne les diminutions des niveaux des eaux du fleuve Logone et les lacs. Il faut rappeler que les effets du changement climatique sont observables sur le terrain avec l'assèchement des cours d'eaux, la dégradation de la faune et la flore, la carbonisation, les vents forts du fait de la déforestation, températures élevées, évapotranspiration etc...

Les savoirs locaux d'adaptation aux changements climatiques s'appuient sur le maraîchage, l'élevage et la pêche. De ce fait, un certain mécanisme traditionnel est mis en œuvre au niveau des principaux secteurs d'activités pour être utilisé dans l'élaboration des actions d'adaptation communautaire aux changements climatiques dans le Sud tchadien.

En effet, il faut noter que les peuples de la région du Mayo-Kebbi ont développés des savoirs locaux pour s'adapter contre le changement climatique dans le domaine de l'agriculture mais aussi de l'élevage.

## 2- DANS LE DOMAINE DE L'ÉLEVAGE

Dans le domaine de l'élevage, il ressort que les éleveurs nomades ou sédentaires perçoivent la variabilité climatique et les indicateurs locaux liés à ces variations selon les différents paramètres du climat et les répercussions sur la pratique de l'élevage. Parlant de la pluviométrie, plusieurs éleveurs déclarent que les pluies sont devenues irrégulières.

Les catastrophes ou perturbations naturelles ont indubitablement des répercussions lourdes sur l'agriculture. Ces catastrophes ou perturbations sont engendrées par le phénomène de changements climatiques. Selon le quatrième rapport d'évaluation du Groupe Inter - gouvernemental des Experts sur l'Evolution du Climat (GIEC), les communautés pauvres seront les plus vulnérables du fait de leurs capacités d'adaptation limitées et leur grande dépendance de ressources à forte sensibilité climatique telles que les ressources en eau et les systèmes de production agricole. L'Afrique de l'Ouest, région la plus pauvre du continent subira plus les conséquences des changements climatiques (Agossou, 2008, p. 60).

L'indicateur local lié à la mauvaise répartition des pluies et aux nombreuses poches de sécheresse au cours de la saison pluvieuse est le flétrissement des cultures et pertes occasionnées par le manque d'eau, ou le jaunissement des plantes suite à un excès d'eau sur un temps court. Dans les zones d'inondations, ce sont le tarissement précoce des eaux d'inondation et l'alternance des années sans inondation avec celles de grande inondation, qui sont pour les paysans des indicateurs des irrégularités pluviométriques. Nos résultats partagent ceux de (Kaboré 2019 et *al* cité par Abdoulaye, 2022, p. 8). Les indicateurs locaux associés aux pluies violentes et aux brouillards sont d'une part le nombre de dégâts causés sur les cultures, la végétation et les habitations ; et, d'autre part, l'appauvrissement des sols à la suite de l'érosion



hydrique, la recrudescence des maladies respiratoires (bronchite) et des troubles visuels (conjonctivite) chez les paysans. (Abdoulaye, 2022, p. 12).

S'agissant de la chaleur, beaucoup d'éleveurs constatent l'augmentation du degré de la chaleur. Pour eux la température, a bel et bien augmenté et provoque le tarissement des coins d'eau (marres, marigots, cours d'eaux, Logone, et lacs). Pour les éleveurs nomades particulièrement, qu'il fait bien plus chaud ces derniers temps que dans un passé récent. La forte chaleur ressentie même à l'ombre et la prolifération des méningites sont des indicateurs de la chaleur excessive. En d'autres termes, la perception paysanne de la température et de l'insolation se résume à la sensation de la chaleur accablante (Vissin *et al*, 2015, p. 16). En revanche, pour les éleveurs, c'est la sécheresse qui leur cause beaucoup de tort (Yegbemey R. *et al*. 2014 cité par Abdoulaye 2022, p. 5). Cette sécheresse, qui se traduit souvent par la rareté de l'eau et du pâturage, les oblige souvent à mener une vie nomade et difficile dans les prairies du Logone et Chari. Face à cette situation, les éleveurs conservent le foin pour les animaux la nuit.

**Figure n 3 :** *Un stock de foin pour compléter l'alimentation des animaux*



Source : Cliché Dr MASSANA DOUM Esaïe 02 février 2021 à Yamlak/Bougoudang

Sur ces images (1) le village Bougoudang on observe les chaumes du riz sur un hangar servant de l'alimentation aux bétails. Il faut aussi noter que ce foin est un complément d'aliment aux bétails et aux petits ruminants la nuit. Sur l'image (2) dans le village Douvang par le canton Toura, on trouve un troupeau de bétail en pâturage.. Malgré ces limites, les savoirs locaux comportent beaucoup d'avantages et peuvent faire objets de différents usages pour le développement économique et scientifique. (Howes, 1979, cité par Okry 2000 et repris par Abdoulaye, 2022, p. 9), suggère un certain nombre d'usages des savoirs locaux dans le domaine du développement :

L'utilisation du système local de classification comme un moyen plus rapide pour compiler et inventorier les ressources du terroir ; les savoirs locaux comme source d'inspiration aux scientifiques ; les savoirs locaux comme source

d'hypothèses préliminaires ; les savoirs locaux comme moyen de correction des erreurs des acteurs externes à la société dans la perception réelle des réalités sociales ; Les savoirs locaux comme canal d'information sur les problèmes environnementaux. Ces deux derniers usages correspondent bien à nos aspirations et resteront le fil conducteur de cette recherche dont la pièce maîtresse reste les mesures (endogènes) d'adaptation aux changements climatiques (Agossou, 2008, p. 15).

On observe les mêmes savoirs locaux dans le domaine de la pêche pour s'adapter au changement climatique.

### 3- DANS LE DOMAINE DE LA PÊCHE

Les pays du Sud-Ouest du Tchad ont développé un savoir traditionnel dans le secteur de la pêche afin de s'adapter aux mutations écologiques. Dans le Sud tchadien, on existe des savoirs locaux disponibles pour l'adaptation du secteur de la pêche aux changements climatiques.

Le dépôt des appâts dans l'eau : les pêcheurs opèrent essentiellement dans les mares, marigots et le fleuve Logone. Ces pêcheurs déposent toutes sortes d'appâts dans l'eau pour attirer les poissons. Le maraîchage pratiqué dans la vallée de Logone apparaît comme l'activité principale pendant toute l'année (Djangrang, 2018, p.58-59).

Dans les mêmes ordres d'idées la pêche était l'une des activités très rentables. A l'époque, les populations faisaient une pêche traditionnelle et non destructive avec des outils réglementaires. Les arbres et les animaux jouaient un rôle important dans l'alimentation des peuples. Les arbres par exemple, servaient à la fabrication des pirogues, des bois de filets traditionnels, les lances et le traverse. Le cas des peuples vivant sur les abords du Logone considéré comme une rivière plus poissonneuse de toute l'Afrique (Monod et al 1928, cité par Dumas, 1983, p. 102), les Massa, font partie de ces gens du fleuve qui ont élaboré des techniques de pêche efficaces et originales. Mais à la différence des Kotoko, population voisine spécialisée dans la pêche en eau vive, les Massa se distinguent par une pêche de décrue, pratiquée collectivement dans les bras morts et les mares. Autrefois, le pays était inondé pendant plusieurs mois de l'année avec la saison des pluies, le lit du fleuve s'élargissait et les eaux se rependaient surtout le territoire le transformant en un marécage. Les habitants étaient installés sur les buttes exondées et pendant la crue, on se déplaçait en pirogue<sup>25</sup>.

Cependant, la vision endogène du climat et des changements vécus par les populations corrélées à leurs savoirs traditionnels ont permis aux paysans de s'adapter aux aléas. Les paysans de Kélo ont toujours composé avec un certain niveau de risque, et font face à des épisodes climatiques inattendus. Leur compréhension de ces phénomènes est alors plus empirique que théorique, si bien qu'il s'avère parfois difficile d'identifier et de différencier ce qui relève de l'adaptation spontanée à la variabilité climatique de ce qui s'apparente davantage à une évolution progressive

<sup>25</sup> Pour expliquer le phénomène de crue et de décrue, les Massa imaginent que le génie aquatique, Mununda, possède d'énormes poteries dans lesquelles il emmagasine l'eau. Quand le fleuve est en crue, on dit que "Mununda a cassé ses canaris" et l'inondation dure tout le temps. Quand son travail de potière est terminé, les eaux se retirent



dans le temps des pratiques agricoles. C'est pourquoi, au-delà des pratiques elles-mêmes, il convient de s'intéresser plus globalement à la recomposition des logiques paysannes de gestion du risque climatique (Abdoulay Mfewou et al 2022, p. 7). Les paysans disposent assez de connaissances sur les phénomènes climatiques tels que les pluies, la sécheresse, l'inondation, le brouillard, la température et le vent violent qui leur permet d'établir leurs propres calendriers agricoles. Le calendrier traditionnel est établi, suivi des variations naturelles du climat au cours de l'année et les principales activités humaines qui en découlent. Ceci justifie la dépendance des paysans vis-à-vis du climat. Cette variation saisonnière plus ou moins stable a permis aux paysans d'établir tant bien que mal leur calendrier, qui comprend plusieurs articulations dont les plus importantes sont : le découpage des activités annuelles, le découpage des activités hebdomadaires et le découpage des activités journalières (Abdoulay Mfewou et al 2022, p. 9).

De l'avis de la population du Mayo-Kebbi Est, les secteurs d'activités les plus exposés aux risques climatiques sont essentiellement l'agriculture et l'élevage. Ces peuples admettent que le degré d'exposition de la pêche aux risques climatiques est élevé avec le tarissement rapide des marres, marigots et lacs. Toutefois, l'effet indirect observé par les pêcheurs, est la rareté de certaines espèces de poissons et la diminution de la capture (Photo 4).

**Figure n 4 :** Des femmes faisant la pêche traditionnelle dans une mare à Gourvaye et des enfants pratiquant la pêche avec les hameçons



Cliché : source, archive Sanalogone 2017 et Cliché Dr MASSANA DOUM Esaïe 02 février 2021

On observe sur les images les techniques de pêche traditionnelles image (1) dans le village Gourvaye et l'image (2) à Horaye dans le Mayo-Kebbi au Sud-Ouest du Tchad. Ces pratiques sont des héritages. Il y a des périodes propres aux différents types de pêche.

Entre les années 1954 et 1956, une digue édiflée sur chaque rive-tchadienne et camerounaise afin de protéger les casiers agricoles installés par l'administration coloniale, met un terme aux inondations et édifie l'écosystème de la région (J W Goethe, 1999, p. 28). La pêche en eau vive qui peut être pratiquée tout au long de l'année s'est développée mais elle reste profane et spécifiquement réservée aux hommes. Les femmes, quant à elles, pêchent collectivement dans les bras morts du fleuve et des marigots. En dépit des modifications écologiques, les Massa ont continué la pêche rituelle des mares qui n'ont pas été complètement asséchées, même si le poisson y est devenu rare (Dumas, 1983, p. 106).

Ces dépôts sont notamment les déchets de cuisine, les termites, le drèche d'une bière locale appelée *bili bili*, les petites branches d'arbres, les feuilles d'arbres coupées que les pêcheurs mélangent avec le son de céréales et le plus souvent le son de mil. Selon les conditions climatiques le temps peut être favorable ou non à la pêche. Et les pêcheurs emploient généralement ce savoir traditionnel au cas où les conditions climatiques sont justement défavorables à la pêche. Ce qui révèle son utilité dans un contexte de changement climatique (Djangrang, 2018, p.59). A titre d'exemple les Massa, Mallah évoque ce passé avec nostalgie : « C'était le temps, raconte-t-il, où le poisson était en abondance. Le poisson en effet pêché au seuil même de leur porte. Les mares étaient régénérées chaque année et la faune abondante<sup>26</sup> ».

Néanmoins à l'ordre social, les rites sont scrupuleusement accomplis avec une pêche réelle ou simulée. C'est cette pratique piscicole traditionnelle que nous décrivons ajoute-t-elle. Pour ces peuples riverains la pêche révèle la structure de la société et le rôle magico-religieux des génies aquatiques. De ce qui précède, cette pêche se faisait avec des rites. Nous prendrons à titre d'exemple les rituels d'organisation en l'honneur de la mare de *kitim* situé près de *Huan*. Ici le *Bum golonga* ne brûle pas la brousse et n'organise pas le *magana* (Dumas, 1983, p. 102). Il commence la cérémonie la veille de l'inauguration au soleil couchant. Avant de sortir de chez lui, il prononce la prière suivante :

“*Lawna* ! Voilà que je prends le tabac. Je te le jette avant de partir pêcher. Cette année, il faut que tu nous donnes du mil. Il ne faut pas que quelqu'un vole durant la pêche. Il faut que les gens trouvent beaucoup des poissons ” puis il part déposer au bord d'un petit marigot asséché le répondant en miniature de la mare de *Kitim* une offrande sacrificielle rassemblée dans un fragment de poterie : un criquet, un morceau de *gawna*, *jatropha curcas* de la terre ocre, *cina* et un œuf. A son retour, il sacrifie la brebis au sein de l'enclos familial. Le lendemain, en guise de préambule propitiatoire, *pisena*, il annonce l'ouverture de la pêche à l'aide de sa flûte, *difna*. Puis il se rend sur les lieux avec son harpon, *yagana*, dans une main et, dans l'autre, une grandealebasse neuve qui contient les offrandes : des petites gargoulettes de bière, du tabac, puis la peau de brebis sacrifiée la veille et poussin. Les membres de son *farana*, tous les *guruna* et les lignages étrangers venant de Magao, Toura, Koumi, et Télémé se

<sup>26</sup> Le poisson qui est à la base de l'alimentation est consommé au quotidien, frais ou séché, préparé en sauce pour accompagner le plat de farine de sorgho rouge, appelé communément "la boule". Les Massa n'hésitent pas à dire qu'il n'y a rien à manger si le poisson vient à manquer.

retrouvent au bord de Kitim, munis de leurs ustensiles de pêche. De par l'ampleur du déplacement des foules, ces cérémonies constituent l'un des grands événements de la société, semblables à la fête *dabkagga*, qui célèbre la fin de la récolte et qui est organisée, en pays *gumay*, par le chef de terre *Mallam*. (Goethe, 1993, p. 123).

Elles coïncident aussi avec la transhumance des bergers *guruna* qui viennent s'installer avec leurs troupeaux autour de ces points d'eau. C'est pour eux le temps de venir au *demerena*<sup>27</sup> et de s'opposer à la lutte entre lignages étrangers. Vols, meurtres, querelles, rapt d'épouse sont particulièrement proscrits durant la cérémonie d'ouverture. Une jeune fille qui serait enlevée ce jour-là risquerait dit-on de devenir stérile. Alors que des lignages se trouvent réunis, aucun conflit ne doit surgir sous peine de mettre en péril la pêche et la venue des pluies, en vue des prochaines saisons (Dumas, 1985, p.98). Tous les Massa se sentent concernés par ces prohibitions qu'ils cherchent à respecter. Le « père de la mare » est le garant de l'ordre et tous les participants sont sous sa responsabilité. Personne n'entrera dans l'eau avant que le *bum nagada* dépose ses offrandes et prononce la prière suivante :

*Lawna, Mununda*, je vous donne vos choses, il faut que les gens aient du mil ! Puis, il prend une petite nasse, *ringa* ustensile spécifiquement féminin qui est couplée. La plus grande est appelée: *jufna* le mari ; la plus petite : *cada*, la femme<sup>28</sup>. Mais, ici il utilise qu'une seule nasse le mari, qui longe dans l'eau pour simuler le premier acte de pêche. On raconte qu'autrefois, la vie du *bum gologga* dépendait de sa première capture. Il devait retirer sa nasse pleine de poisson, pesage de prospérité. Si elle était vide, il mourrait dans les deux mois. Dans certains cas, c'est son épouse ou celle d'un frère qui accomplit ce préambule propitiatoire. Elle dépose ensuite d'ustensile sur la rive. Elle entrera la première dans l'eau au signal du *bum gologga*. Cette fois avec deux nasses de taille normale mais qui doivent être neuves. Le chef de pêche jette son harpon dans la mare en formulant l'incantation suivante'' *Lawna ! Kitim !* Si c'est moi qui suis responsable de ton sacrifice, à *Gufuldu*, il faut qu'il pleuve ! Donne-moi du mil<sup>29</sup>.

A cet effet, il sera de bonne augure pour la prochaine récolte qu'il attrape un poisson. S'il rate sa prise ou si la mare est quasiment asséchée. Il faut qu'il rapporte de la vase afin d'accomplir le préambule propitiatoire suivant : il allume un feu sous la

<sup>27</sup> La danse des jeunes bouviers en pays Massa.

<sup>28</sup> Il s'agit de deux vanneries faites de paille rigide et trouées aux deux extrémités qu'on désigne par le terme *ringa*. Les nasses sont tenues verticalement dans l'eau dans la main droite le "mari" et dans : la main gauche la "femme". La fabrication des nasses et leur première utilisation imposent un acte propitiatoire de type sacrificiel *pisena*, destiné à rendre fructueuses les pêches à venir. La femme qui fabrique sa nasse commencera par lier ensemble deux ou trois tiges de paille selon son signe de procréation, *gafna* qui équivaut au chiffre deux si le premier né est une fille ou au chiffre trois s'il s'agit d'un garçon. La première fois qu'elle utilise ses *ringa* elle accomplit rite propitiatoire dit, *pisena*. Elle part pêcher sans adresser la parole à personne comme il est de rigueur pour un sacrifice. A peine est-elle rentrée dans l'eau avec ses nasses pour pêcher qu'elle retourne chez elle, ainsi deux ou trois fois selon son *gafna*.. Les poissons capturés lors de cette première pêche sont consommés comme une nourriture sacrificielle : ils doivent être bouillis et partagés entre le mari et les enfants en bas âge. Le signe de procréation est aussi le signe de chance. Il est inhérent à l'individu. Il est un modèle pour toutes les activités associées à la reproduction, son utilisation doit apporter le succès.

<sup>29</sup> Témoignage d'un chef de terre lors rites de pêche recueilli par Dumas en 1985 dans le pays Massa.

motte de terre comme pour faire griller le poisson qu'il aurait dû prendre et des proches font semblant de le consommer. Il arrive aussi qu'il ramasse quelques herches de la mare qu'il va déposer sous son grenier ainsi que la petite nasse « mâle » qui a servi pour le rite propitiatoire. Chaque épouse en fait autant sous son propre grenier. L'abondance de ces rituels, *pisena*, pourrait conditionner la moisson à venir.

La construction des micro-barrages : les pêcheurs construisent des petits barrages dans l'eau à l'aide des branchages, des mottes de terre ou du bois. De leur avis, lorsque ces barrages, qui peuvent rester pendant une dizaine de jours, constituent de véritables ouvrages pour empêcher les poissons de s'éloigner de leur zone de pêche (Djangrang, 2018, p. 59).

**Figure n 5** : principales espèces des poissons capturés dans le sud-ouest tchadien

Noms botaniques	Noms Massa ou Mousseye
<i>Oreochanna niloticus</i>	Sulayna
<i>Claris angulairis</i>	Nona
<i>alesta nurse</i>	Selipa
<i>Hydrocyon forskalii</i>	Cikalla
<i>Alesta baramoze</i>	Balkan
<i>Bugrus bayad</i>	Djeoringna
<i>Protapterus annecteus</i>	Soyna
<i>Altes-Nurse</i>	Djona

Source : Massana Doum Esaïe enquête de terrain 2021

De ce qui précède, les peuples dans leur ensemble étaient aussi des artisans et commerçants. L'importance des ressources forestières et fauniques reste dominante tant sur le plan commercial et artistique. Ces espèces forestières permettaient aux peuples de faire les pirogues pour la traversée des marchandises sur le fleuve Logone depuis la mise en place, la vente du bois, la disponibilité de l'ombre, la fertilisation des champs, pour les rites funéraires, construire la maison, les bâtons de défense, la nourriture des animaux et de l'homme lui-même. La faune et la flore jouent des fonctions multidimensionnelles. Soulignons que l'artisanat se fait essentiellement autour des produits de l'agriculture et de l'élevage nous raconte Tokoro :

Les échanges se font généralement dans les lieux des cérémonies traditionnelles, des danses, des réunions, des marchés hebdomadaires avec les cantons ou villages voisins. Le système d'échange par excellence était le système de troc. La monnaie était une monnaie traditionnelle fabriquée localement appelé *gabaque*. Les marchandises étaient transportées par les animaux, les pirogues pour les riverains, les chevaux, et les ânes de la maison au marché<sup>30</sup>.

Avec la transformation et la globalisation, le commerce prend une autre forme envengure. Le commerce se passe dans les villes et les villages précisément dans les

<sup>30</sup> Entretien avec Tokoro Kampete 79 ans, Chef de terre à Bougoudang le 19 juin 2020 à 14 h 03 mn.

marchés hebdomadaires plus animés. Il est à noter qu'à l'importance de l'élevage dans le sud-ouest, il y'a plusieurs marchés des bétails. Les acheteurs sont de plusieurs nationalités : tchadiens, camerounais, nigériens etc. En effet, le transport reste la difficulté majeure dans ce secteur car, les pistes qui existent sont anciennes et certaines pistes datent de la période coloniale et mal entretenues. En saison des pluies, l'accès à l'intérieur de certains villages devient difficile à cause des inondations.

Sur le plan artisanal, les peuples du sud-ouest tchadien étaient et sont des vrais artisans Nous avons Doum qui nous raconte :

Avec les produits de la faune et de la flore les peuples étaient des artisans par excellence, du fait qu'ils produisaient localement : les tissages des vêtements traditionnels, les boucliers, les rideaux traditionnels, les débats faucilles, lancées harpon éventails, la forge, la tresse de seccos, les nattes et paniers rationnelles en feuilles de rôniers, les lits en bois des fauteuils bois et la fabrication des pilons et mortiers. Nous avons aussi la fabrication des pirogues, les bâtons et les femmes faisaient l'architecture. Avec la faune, la peau et la corne servaient aux jeunes à danser le *guruna* lors des festivités. La viande servait l'alimentation et des rites funéraires ou sacrifices aux grands parents<sup>31</sup>.

Bref, de nos jours on constate une disparition des certains objets d'arts, mais certains peuples le font pour garder l'originalité de la culture. Malgré les fortes potentialités artisanales de la zone, nous enregistrons un enclavement d'un grand nombre de village qui ne permet pas ainsi d'avoir des débouchés vers les centres urbains, où se trouve une forte demande. Le développement et la modernisation de cette importante potentialité artisanale, constitueront une source non négligeable des revenus pour les ménages. La population de cette partie du Tchad, est une population cosmopolite et chaque groupe à une organisation en fonction de sa culture.

Avec les mutations climatiques, la zone du Sud a une pluviométrie variable entre 700 à 1000 mm/ an avec un indice pluviométrique de l'ordre de 850 mm/an. La période fraîche se situe entre décembre et février avec une température allant de 30° à 32° et la période de chaleur entre mars et mai 39° à 42°. Les températures oscillent entre 18-40° C environ. À cela, il faut ajouter que les courbes de températures présentent deux catégories maximales: une catégorie maximale absolue en avril (fin de la saison), un relatif en octobre et deux minimums : l'autre catégorie en saison humide (août) et une en saison sèche (décembre-janvier). Les amplitudes thermiques journalières sont très fortes en saison sèche (20°C) et faible en saison de pluie (8°C). Ainsi, la zone soudanienne au Sud la pluviométrie varie de 800 mm, à 1200 mm voire plus (Cabot et al, 1955, p.43). Le risque climatique dont les impacts sont les plus ressentis sur les secteurs d'activités dans la communauté rurale de Béti est principalement les sécheresses suivi de fortes températures (Tableau 1).

<sup>31</sup> Entretien avec Doum David 87 ans, cultivateur à Bougoudang, le 19 mai 2020 à 11 h 01 mn.

**Figure n 6:** Les moyennes pluviométriques de six années comparées à la moyenne de 50 ans

Mois	Référence 50 ans	Années (mm)					
		1996	1997	1998	1999	2000	2001
	Pluviométrie 1950 – 1999						
Avril	37± 18	56	83	23	18	26	25
Mai	90 ± 109	109	135	62	90	61	95
Juin	136 ± 20	156	169	117	149	126	145
Juillet	224 ± 34	186	235	233	210	227	351
Août	261 ± 46	240	231	278	319	242	296
Septembre	191± 49	223	148	217	245	180	229
Octobre	64 ± 30	68	101	96	171	60	56
Autres	9	2	32	0	4	5	5
Année	1012 ± 110	1040	1134	1026	1206	927	1202

Source : PNEA, 2002 :173

Le tableau ci-dessous donne un aperçu sur les moyennes pluviométrique de ces six dernières années comparées à la moyenne de 50 ans (1950-1999). La moyenne pluviométrique calculée sur cinquante (1950-1999) est environ 1010 mm (SARAGONI, 2002). Elle est moins importante à l'Ouest (800-900 mm), qu'au Centre (1000 mm) et au Sud-Est (1100-1200).

Les similitudes peuvent être dégagées au sein des ensembles soudaniens et sahéliens avec de grandes différences observables entre les années 1950-1999. A partir des années 1950 à 1999 on observe une variation interannuelles s'ajoutent donc de fortes variations spéciales. Ces écarts sont naturellement mis à profit par les populations dans leurs stratégies adaptatives : Déplacement des éleveurs à la recherche des pâturages, déplacement d'agriculteurs vers les zones excédentaires en céréales, voire exodes de population lors de disettes prolongées. A de rares exceptions près de (1913-1914, 1973, 1984) de vastes ensembles régionaux, voire des États, moins fréquemment sont soumis à des déficits graves générateurs de famines. D'où l'intérêt des systèmes d'alerte précoces mis en place des systèmes d'informations sur les marchés, des achats de céréales effectués par des bailleurs de fonds à l'intérieur des États en vue de distributions d'aide alimentaire et des actions de désenclavement dont l'une des justification est de mieux redistribuer les récoltes sur les territoires nationaux (A. Beauvilain, 1996, p. 42 ). Dans la zone soudanienne où se trouve notre zone d'étude, la pluviométrie annuelle est l'ordre de 700 ou 800 à 1000 mm. Au-delà,

dans notre zone d'étude au Sud du pays, la saison des pluies dure plus de 3 mois, favorisant plusieurs types de cultures. Les paysans pratiquent l'agriculture pluviale, notamment le riz, le petit mil, le sorgho, le *béré-béré* etc.

## CONCLUSION

En somme, la question de la variabilité climatique est une menace quotidienne pour les ménages ruraux au Tchad, où les paysans sont dépendants des activités de l'agriculture, l'élevage et de la pêche. Il était question ici de monter l'adaptation au changement climatique à travers les savoirs locaux dans le Mayo-Kebbi. Il ressort de cette analyse que les peuples du Sud tchadien disposent des techniques traditionnelles permettant de s'adapter au changement climatique dans le domaine de l'agriculture, de l'élevage et de la pêche. Les perceptions paysannes de la variabilité climatique sont parquées au cours de ces dernières années par une saison sèche très longue et une saison de pluie très courte. On note que cette variabilité engendre d'énormes modifications environnementales. Les sécheresses, l'insécurité alimentaire, la hausse de la température, la diminution du niveau des eaux, le tarissement des fleuves, mares, marigots et les lacs. Ainsi les peuples pour s'adapter produisent les variétés à saison courte, la pratique de maraichage, la fixation des éleveurs nomades autour des coins d'eau et la réglementation de la pêche par les chefs coutumiers. Ces connaissances locales sont indispensables à la recherche des meilleures stratégies de résilience. C'est ainsi que les paysans, dans une synergie d'action commune, luttent efficacement pour s'adapter contre le changement climatique du fait que les conséquences de cette variabilité ont des impacts considérables sur l'économie locale laissant de fois les populations dans la famine.

### Bibliographie

- Agossou, S., Mindéhiya, D. (2008), *Adaptation aux changements climatiques : perceptions, savoirs locaux et stratégies d'adaptation des producteurs des communes de glazoué et de savalou au centre du Bénin*, Thèse de Doctorat en agronomie à l'Université d'Abomey-Calavi (Bénin).
- Abdoulay, M., Julius, T., Nfore, Nadji. (2022). Savoirs locaux et adaptation paysanne face aux changements climatiques Variabilité climatique au Tchad : Perception et stratégie d'adaptation paysanne à Kélo (Tchad), *journal Open Edition volume 22 numéro 1, volume avril 2022* <https://doi.org/10.4000/vertigo.35399>
- Beauvilassin, A., (1996), *la pluviométrie dans le bassin du Lac Tchad* Paris.
- Cabot, J et al., 1955, *L'homme d'Outre-mer : population du Moyen Logone (Cameroun et Tchad)*, office de la recherche scientifique et technique d'Outre-mer, Paris.
- Djangrang, Man-Na1., (2018), *Madjadingar Téblé Wolwäi Stratégies d'adaptation aux changements climatiques des pêcheurs de la Sous-préfecture*

- de Bédi en zone soudanienne tchadienne *Annales de l'Université de Moundou, Série A - des Lettres, Arts et Sciences Humaines, Vol.4(1), Jan. 2018, ISSN 2304-1056.*
- Dumas, C., (1983), *les massa du Tchad, bétail et société*, Cambridge, University Press, Ed., Maison des sciences de l'homme, Paris.
  - Ibo, Guehi., (1998)., La politique coloniale de la protection de la nature en côte d'ivoire (1900-1958).
  - Kabore, P., B. Barbier, P. Ouoba, A. Kiema, L. Some et A. Ouedraogo. (2019), Perceptions du changement climatique, impacts environnementaux et stratégies endogènes d'adaptation par les producteurs du Centre-nord du Burkina Faso, *journal OpenEdition Vertigo : la revue électronique en sciences de, l'environnement,19,1,[Enligne] :https://journals.openedition.org/vertigo/24637.*
  - Massana, D.E., (2017), *La protection des espèces ligneuses dans la région du Mayo-Kebbi Tchad: cas des peuples du Mayo-Boneye du XIX<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle*, Mémoire de Master en Histoire Université de Maroua publié dans la maison d'Éditions Universitaires Européennes.
  - Servat, E., J.E. Paturel, H. Lubes-Niel, B. Kouame, J.M. Masson, M. Travaglio et B. Marieu. (1998), De différents aspects de la variabilité de la pluviométrie en Afrique de l'Ouest et Centrale non Sahélienne, *Revue des Sciences de l'eau, 12, 2 . 363-387.*
  - Vissin, E.W., N.C. Kelome, L.O. Sintondji, C.S. Houssou et C. Houndenou. (2015), Perceptions paysannes de la variabilité climatique par les populations de la commune de Zè (République du Bénin), *Actes du XXVIII<sup>e</sup> Colloque de l'Association Internationale de Climatologie, Liège 2015, 393-398.*
  - Yamingué, B., (2009). Utilisation du savoir traditionnel pour l'adaptation aux changements climatiques en zone sahéenne du Tchad. *Rapport technique, International Start, Secretariat.*
  - Yegbemey, R. N., J. A. Yabi, G. B. Aïhounon et A. Paraïso. (2014), Modélisation simultanée de la perception et de l'adaptation au changement climatique : cas des producteurs de maïs du Nord Bénin (Afrique de l'Ouest), *Cahiers Agricultures, 23, 3,177-187.*



## LES DYNAMIQUES ENDO-EXOGENES DES CRISES SOCIOPOLITIQUES AFRICAINES

*The endo-exogenous dynamics of African socio-political crises*

JEAN JAPHET EMMANUEL

Laboratoire : sciences de l'homme et de la société

Université de Douala, Cameroun

[jeanjaphetemmanuel@gmail.com](mailto:jeanjaphetemmanuel@gmail.com)

### RÉSUMÉ

Ayant dominé le monde pendant l'antiquité par sa puissance, l'Afrique a connu plusieurs moments difficiles de son histoire qui l'ont rongé à l'instar de l'esclavage, de la colonisation, des crises sociopolitiques... Elle est devenue un foyer de conflits en ce troisième millénaire qui seraient occasionnés par le bloc occidental dont l'interventionnisme est motivé par le souci du contrôle et du pillage des ressources africaines. Le poids géopolitique et géostratégique des crises sociopolitiques africaines alimentées par l'ethnicité se fait sentir. Cela suscite une réflexion autour des dynamiques endogènes et exogènes des crises sociopolitiques en Afrique. Il est urgent de s'interroger sur la gestion des crises en Afrique comme issue pour le développement. Ainsi, nous avons entrepris la présente étude intitulée : « les dynamiques endo-exogènes des crises sociopolitiques africaines ». En prenant appui sur une documentation variée, constituée d'ouvrages, des travaux universitaires, etc. dans une approche synthétique et des allures historique et politologique nous avons formulé l'hypothèse suivante : Le développement de la recherche scientifique en Afrique n'est possible que par la résolution de ses crises. Pour analyser ce travail, nous avons mobilisé la théorie du conflit social et une théorie des relations internationales : le réalisme. Ainsi, nous proposons l'État fédéral africain comme voie de sortie des crises sociopolitiques africaines d'une part et d'autre part nous appelons les États africains à la valorisation de sa culture comme issue de paix en Afrique.

**MOTS-CLÉS** : Dynamiques endogènes, Dynamiques exogènes, crises sociopolitiques, Afrique.

### ABSTRACT

Having dominated the world during antiquity by his power, Africa has known several difficult times in his history such as slavery, colonization and socio-political crises... It has become a hotbed of conflicts in this third millennium caused earlier by the Western bloc whose interventionism is motivated by the control and the plunder of African resources. The geopolitical and geostrategic

weight of sociopolitical crises of Africa fueled by ethnicity is felt. This prompts a reflection on the endogenous and exogenous dynamics of socio-political crises in Africa. It is urgent to question crisis management in Africa as a way out for development. Thus, we have undertaken the present study entitled: "The endo-exogenous dynamics of African socio-political crises". Based on a variety of documentation consisting of books, academic works, etc. in a synthetic approach with historical, political science aspects we have formulated the following hypothesis: Scientific research development in Africa is possible only by the resolution of the crises in the continent. To analyze this work, we have mobilized the theory of social conflict and a theory of international relations namely realism. Thus, we propose an african federal state as the issue of crises exit on the one hand and on the other hand we call on the African States to the valorization of traditional rites as a way of achieving peace in Africa.

**KEY WORDS :** Endogenous dynamics, exogenous dynamics, socio-political crises, Africa.

### **Introduction**

Reconnue berceau de l'humanité, ayant dominé le monde pendant l'antiquité par son caractère le plus remarquable qui n'est autre que la puissance (C.A. Diop, 1960, pp.68-69) ; l'Afrique est devenue le théâtre des conflits sociopolitiques au XXI<sup>e</sup> siècle à l'instar de : la crise politique en Côte d'Ivoire (2010-2011), la crise sociopolitique en Lybie occasionnant la mort du Président Mouammar Kadhafi (2011), les différents coups d'État observés au Mali (2020 et 2021), en Guinée (2021), au Burkina Faso (2022), au Niger (2023), au Gabon (2023), la guerre au Kivu (depuis 2004). Cette instabilité observée sur le continent est occasionnée pour la plupart par le bloc occidental dont les enjeux géopolitiques et géostratégiques sont bien précis : la domination ou l'assujettissement de l'Afrique, le pillage et le contrôle des ressources africaines, le trafic d'armes etc. Ces faits sociaux conduisent à une lecture géopolitique des conflits en Afrique dans la mesure où la doctrine interventionniste sur le plan (militaire, économique, sanitaire, culturel, alimentaire...) est quotidiennement pratiquée par les occidentaux qui brillent avec un caractère paternaliste. Les aides humanitaires occidentales constituent dès lors un piège pour l'Afrique. Les interventions occidentales en Afrique paralysent le système politique africain. Face à ses différents aléas, l'Afrique devient de plus en plus vulnérable d'où, l'urgence de s'interroger sur les dynamiques des conflits africains afin de dégager des pistes de solution pour la sortie des crises qui pourraient favoriser le développement de la recherche scientifique. Les jalons étant posés, nous avons entrepris la présente étude intitulée : « **les dynamiques endo-exogènes des crises sociopolitiques africaines** ». Dans une perspective sociohistorique doublée d'une allure politologique, il sera question d'analyser d'une part les dynamiques endogènes et exogènes des crises sociopolitiques en Afrique (I) et d'autre part, nous ferons des propositions sur les politiques de développement en contexte des crises sociopolitiques en Afrique (II).

## 1. Les dynamiques endogènes et exogènes des crises sociopolitiques en Afrique :

### 1.1. Les dynamiques endogènes : l'ethnicité et/ou le tribalisme

Les crises sociopolitiques auxquelles sont confrontés les États africains sont d'ordres endogènes. En effet, ces États sont confrontés au problème de l'intégration sociopolitique des minorités ethniques. Ces minorités se retrouvent tantôt marginalisées ce qui engendre le conflit social à l'instar du génocide au Rwanda (1994), de la longue crise sociopolitique en République centrafricaine qui est tantôt considérée comme un État failli (depuis le soleil des indépendances jusqu'à nos jours), de la crise sociopolitique au Nord-Ouest et Sud-Ouest (NOSO) de la République du Cameroun etc. La question de l'ethnicité constitue une menace qui pèse sur l'Afrique, elle est un vecteur très puissant que les États africains doivent considérer. Elle est une menace très sérieuse de fait qu'elle facilite la marginalisation de certaines classes sociales ce qui engendre des frustrations et par conséquent, la contradiction qui a toujours été la source du conflit. Dès lors, l'ethnicité est à l'origine des conflits sociopolitiques, des coups d'État, de l'instabilité sociale. Elle revêt un caractère dévastateur. L'Afrique se retrouve meurtrie à cause de l'ethnicité en ce sens qu'elle constitue un moteur des luttes politiques et sociales comme en témoigne la longue crise sociopolitique centrafricaine. Plusieurs changements peuvent survenir au sein d'un système politique à cause du conflit social qui, selon Lewis Coser : « *occupe une triple fonction qui est celle de la maintenance, de la régulation et de l'adaptation des relations et des structures sociales* » (L.Coser 1967).

Rappelons tout de même que l'ethnicité qui est à l'origine du manque de l'unité nationale se confond au mot tribalisme. Mankou dégage la confusion pouvant exister entre ces deux (02) concepts en parlant d'ethnie et tribu :

L'ethnie se confond à la notion de nation, tribu, peuple. Avant la Révolution française, le mot nation faisait référence à une cité culturelle, comme celle que sous-entend la notion du peuple allemand (Comité de toutes les personnes de langue allemande où qu'elles se trouvent). Tandis que chez les Anglais, la tribu désigne une forme d'organisation plus fragmentaire (...) Ce qui constitue l'ethnie, c'est la revendication des individus comme appartenant à un tel groupe. D'ailleurs pour l'ethnologue, ethnie et tribu sont synonymes. (Brice Arsène Mankou, 2007)

Le tribalisme, dans son caractère nocif, est une pratique qui a brillé après le soleil des indépendances en Afrique. Il est à l'origine des crises sociopolitiques africaines comme nous l'avons susmentionné. Les conflits sociopolitiques comme les guerres civiles, les coups d'État etc. sont des maux propres à l'Afrique. L'Afrique elle-même est à l'origine de ces maux. Le tribalisme, longtemps pratiqué en Afrique a engendré les conflits sociopolitiques à l'instar du coup d'État au Gabon qui a mis fin au "régime BONGO". Soulignons tout de même que les frustrations naissent de la marginalisation de certaines classes sociales pouvant exister au sein d'un État ce qui

conduit aux conflits par manque de satisfaction des minorités. Mengue-Nguema parlant des États africains nouvellement indépendants souligne :

Après les indépendances des États en question, la gestion du pouvoir d'État était, dans la plupart des cas, détenu par les membres d'une même ethnie. Cela a entraîné un mépris de la population qui a eu pour résultante une recrudescence de divisions, liées à la mise en avant de l'ethnie, de la tribu ou du clan. L'unité nationale longtemps prônée pour écartier le colonisateur qui n'était vraiment pas mis au ban mais qui veillait toujours sur ces anciennes colonies devenait désuète car, l'ethnie avait pris le dessus sur la cohésion nationale. Les indépendances, comme leur corollaire de démocraties ratées, n'ont rien apporté de concret car quarante ans après les indépendances, à une ou deux exceptions près, les pays se trouvent bien plus arriérées que sous la colonisation. (M. Nguema, 2004)

L'Afrique est traversée par le défi des violences identitaires de fait de l'ethnisation des luttes sociales. En Afrique, les conflits politiques ou alors les crises sociopolitiques sont lues sous le prisme de l'ethnicité. Du point de vue historique, l'on peut observer la haine ancestrale entre les ethnies comme dynamique des conflits identitaires. Les identités ethniques sont des ressources que les acteurs politiques peuvent facilement manipuler à des fins proprement politiques. Pour répondre à la question de savoir comment l'identité ethnique aussi plurielle soit-elle peut être à l'origine des conflits meurtriers, Richard Banégas observe : « *ce sont des ressources aisément mobilisables par des acteurs politiques et sociaux en quête de pouvoir et de richesse.* » (R. Banégas, 2010).

L'exclusion de certaines classes ethniques sont à la base des conflits en Afrique de fait de leur marginalisation sur les plans culturels, économiques, sociopolitiques etc. L'Afrique est confrontée au défi de l'intégration des classes ethniques dans les activités de l'État d'où, l'une des dynamiques du désordre sur la scène politique des États africains. L'exclusion des classes ethniques africaines dans les activités des États alimente les conflits en Afrique qu'il convient d'appeler conflits identitaires. Banégas met en lumière la question des conflits identitaires en s'inspirant de l'instabilité sociopolitique au Nigéria :

Dans la région du Delta où les mouvements nationalistes ijaw et ogoni, luttant pour une reconnaissance des populations locales face à l'État fédéral et aux multinationales pétrolières, énoncent leur combat dans les termes d'une autochtonie libératrice. Mais aussi dans le Nord du pays où les conflits religieux entre chrétiens et musulmans traduisent des clivages sociaux, économiques et politiques ancrés dans l'histoire des processus de peuplement et de formation de l'État. (R. Banégas, 2010).

## **1.2. Les dynamiques exogènes : la convoitise des ressources naturelles et le trafic d'armes**

Les rapports existants entre les crises sociopolitiques en Afrique et les ressources naturelles africaines conduisent à une écologie politique des crises qui voudrait que

L'on mène une analyse des conflits de ressources. En effet, un État riche en ressources naturelles comme les hydrocarbures, le diamant, l'or, le bois, l'eau etc. est plus en danger qu'un État qui n'en est pas détenteur dans la mesure où ces ressources peuvent attiser la convoitise des puissances étrangères occasionnant les conflits sociopolitiques d'une part et d'autre part le pillage des ressources naturelles. A cet effet, les ressources naturelles sont l'une des principales dynamiques alimentant les crises sociopolitiques en Afrique comme en démontre la guerre en République Démocratique du Congo (RDC). En effet, bien que les provinces du Nord et Sud Kivu soient très éloignées de la capitale Kinshasa précisément dans l'Est du pays, ces provinces sont la proie depuis plus de deux décennies des hommes en armes. Cette zone s'est transformée en un foyer de conflits dont la richesse du sol attise la convoitise des nombreux groupes armés, qui se disputent entre autres les importantes ressources naturelles de ce sol à l'instar de l'or, du pétrole, de la cassitérite (nécessaire à la fabrication de téléphones portables), du gaz (méthane)... cette crise sociopolitique est l'une des crises les plus complexes du monde en ce sens qu'elle :

Implique neuf pays africains et une trentaine de groupes armés, dont les forces hutus qui rassemblent des Rwandais, des rebelles burundais, des Hutus congolais et les milices Maï-Maï, des autochtones qui se battent pour la défense de leur terre. Ces différents groupes souhaitent renverser les gouvernements tutsis au pouvoir au Rwanda et au Burundi, et contrôler les ressources naturelles du Kivu.<sup>32</sup>

L'Éternelle dépendance stratégique et politique des États africains envers les anciennes puissances colonisatrices favorise ses dernières à exercer leur influence en Afrique. Celles-ci alimentent, entretiennent les crises sociopolitiques pour des enjeux économiques, stratégiques, politiques qui se matérialisent par l'exploitation des ressources naturelles, le trafic d'armes, le contrôle de l'Afrique par des idéologies néocoloniales comme la françafrique<sup>33</sup>. L'Afrique est devenue une proie de l'occident, elle est un foyer des conflits en ce troisième millénaire. Il est ici nécessaire de mentionner la guerre d'influence qui oppose depuis plusieurs années la France à la Russie en République centrafricaine (RCA) en contexte de la crise sociopolitique que traverse le pays. La RCA est devenue un théâtre des conflits occasionnés par les puissances occidentales pour des enjeux géopolitiques et économiques. La Russie profite tantôt des rapports complexes pouvant exister entre la France et la RCA pour apporter son aide en République centrafricaine. Moutiou Adjibi Nourou démontre :

Profitant de l'incapacité des soldats français à aider Bangui à vaincre définitivement les groupes armés qui contrôlent une large partie de ses ressources, Moscou est peu à peu devenu le partenaire privilégié du président

<sup>32</sup> <https://www.la-croix.com/Monde/Afrique/LEst-RD-Congo-dechire-22-guerre-2016-08-15-1200782377>  
[en ligne, consulté le 25/02/2023 à 12:32]

<sup>33</sup> La françafrique est une expression qui désigne les relations politiques, diplomatiques, militaires, économiques et monétaires créées par la France avec ses anciennes colonies.

Faustin Archange Touadéra qui bénéficie de l'aide militaire du Kremlin dans le cadre du processus de reconquête de son territoire. Cette coopération a souvent été pointée du doigt par la communauté internationale qui dénonce notamment les dérives de mercenaires employés par la Russie, mais de son côté, le gouvernement de Vladimir Poutine a toujours démenti ces accusations.<sup>34</sup>

Toutefois, il convient de noter que la Russie assiste la RCA dans la gestion de la crise comme nous l'avons démontré en 2021 :

Accompagne le président dans sa politique de stabilisation du pays, notamment à travers un précieux soutien humanitaire. Dans le cadre du renforcement des liens entre la Russie et la Centrafrique, le 15 juillet 2021 la distribution de l'aide humanitaire de la mission russe s'est poursuivie dans les différentes régions du pays. Plusieurs villes notamment Pissa, Berengo, Bossangoa, Boguila, Batangafo, Nana-Bakassa, et Paoua entre autres sont bénéficiaire de cette action humanitaire. (J.J. Emmanuel, 2021, p.52)

L'aide que la Russie apporte à la RCA n'est pas sans intérêt. Elle est en effet conduite par des enjeux tant économiques que politiques. La Russie est donc traversée par la soif de domination, du leadership afin de renforcer son repositionnement sur la scène internationale d'où, son intervention dans la crise en RCA. Cela met en lumière le jeu de manipulation dans les rapports interétatiques à des fins proprement politiques et personnelles.

Les ressources naturelles africaines attisent la convoitise et la soif des puissances étrangères ce qui favorise l'existence des guerres sur le continent, le pillage des ressources, le trafic des armes, etc. Les puissances étrangères sont motivées par les enjeux d'exploitation des ressources ainsi, génèrent-ils les conflits sur le continent par le principe de la désinformation comme le démontre Jacques Baud :

- 1- Créer le problème en armant ou provoquant un groupe ou un parti, et le pousser à adopter une posture violente,
- 2- Générer une réaction dans l'opinion publique et dans la classe politique par de la désinformation ou en diabolisant le gouvernement pour le rendre particulièrement odieux.
- 3- Proposer une solution pour résoudre le problème (une intervention militaire, l'établissement d'un état d'urgence, une réduction des libertés ou des droits fondamentaux, etc.). (J. Baud, 2020, p. 13)

---

<sup>34</sup> <https://www.agenceecofin.com/actualites/0806-88972-la-france-accuse-la-centrafrique-de-soutenir-une-campagne-anti-francaise-menee-par-la-russie-et-gele-son-aide-budgetaire> [en ligne, consulté le 25/02/2023 à 12:32]

L'applicabilité du principe défendu par Baud demeure visible en contexte de la crise sociopolitique de 2011 en Libye. Baud montre que les rebelles furent clandestinement armés d'une part et d'autre part, l'opinion publique et la classe politique furent manipulées par de la désinformation en accusant le gouvernement de massacrer sa population, d'inciter au viol des femmes, ... ce qui expliquera l'adoption d'une résolution pour la protection des civils, l'appui matériel officiel de l'opposition islamiste... afin de renverser le gouvernement.

Toutefois, il convient de rappeler que la France, les États-Unis d'Amérique, la Russie détiennent le droit de veto au sein de l'Organisation des Nations-Unies (ONU). Rappelons que L'ONU est une organisation internationale universelle dont l'objectif premier est le maintien de la paix et de la sécurité internationales. À ce titre, l'ONU est détentrice d'un pouvoir décisionnaire très élargi ce qui confère aux États membres détenteurs du droit de veto des privilèges sur la scène internationale. Les États africains, membres de l'Organisation susmentionnée se retrouvent tantôt marginalisés et leurs souverainetés sont tantôt violées au profit des puissances occidentales. L'interventionnisme occidentaliste à la crise libyenne en constitue une illustration.

## **2. Étude des politiques de développement et de gestion des crises**

### **2.1. L'interventionnisme multilatéral en Afrique :**

Les crises sociopolitiques africaines sont devenues comme une pandémie virale dans la mesure où elles ne font que s'accroître. Certaines zones africaines sont caractérisées par une violence aveugle. Aussi, une étude mérite d'être faite sur l'architecture de la paix et de la sécurité en Afrique. L'Organisation des Nations Unies (ONU) renforce les organisations régionales et sous-régionales africaines dans la gestion des crises africaines. En 1998, Kofi Annan s'exprimait en ces termes :

Dans le cadre de la mission première de l'ONU, qui est d'assurer la paix et la sécurité internationales, il est nécessaire et souhaitable de soutenir les initiatives prises aux niveaux régional et sous-régional en Afrique. C'est nécessaire parce que l'organisation n'a ni les moyens ni les compétences requises pour régler tous les problèmes pouvant surgir sur ce continent. C'est souhaitable parce que la communauté internationale doit essayer, chaque fois que possible, d'accompagner les efforts faits par l'Afrique pour résoudre ses problèmes, plutôt que de se substituer à elle. (1998)

Dans le cadre de gestion des conflits, l'Afrique est devenue une terre de mission des opérations de maintien de la paix (OMP). On assiste à une multiplication des missions de paix en Afrique à l'instar de la MINUSMA au Mali, la MONUSCO en République Démocratique du Congo (RDC), la MINUSCA présente en République centrafricaine jusqu'en 2023, etc. Afin de protéger les civils en contexte de crise, les troupes déployées au nom de l'ONU font recours à la force, souvent au dialogue entre les acteurs en conflit. Les missions de paix des Nations Unies en Afrique consiste effectivement à :

établir des institutions politiques, à œuvrer avec des acteurs étatiques et non étatiques pour apporter une aide d'urgence, à protéger l'aide humanitaire, à défendre les zones de sécurité, à maintenir l'ordre public, à organiser et effectuer le désarmement, à démobiliser et réinsérer les anciens combattants, à procéder à des actions de déminage, à fournir de bons offices pour la consolidation de la paix, à organiser et mener des élections et à promouvoir le développement durable. (Faria, 2004, p.13)

Rappelons tout de même que l'ONU joue le rôle d'accompagnateur dans la mise en place des stratégies de sortie des crises en Afrique pour une gouvernance efficace et durable. Toutefois, L'interventionnisme des Nations Unies en Afrique n'a toujours pas été salvatrice. Les puissances occidentales profitent de leurs positions au sein de l'ONU pour décider de façon unilatérale sur les questions africaines. Cette géostratégie occidentale n'aide en rien l'Afrique car, le bilan de leurs interventions est déplorable. L'on peut mentionner le cas de l'interventionnisme onusien dans le cadre de la crise sociopolitique Libyenne de 2011 qui a complètement anéanti l'État libyen aujourd'hui contrôlé par deux groupes armés.

À côté de l'ONU, il y a aussi des organisations régionales et sous-régionales africaines créées pour répondre aux besoins des États membres dans le cadre du développement économique et social bien qu'elles sont confrontées à des défis de réalisations de leurs politiques comme le financement. Cela dit, aucune de ces organisations n'avait pour vocation de gérer les crises sociopolitiques des États africains. La complexité croissante des crises sociopolitiques en Afrique explique l'ajout de cette compétence à savoir : la gestion les crises. Le Nouveau Partenariat pour le Développement de l'Afrique (NEPAD) dont l'une des priorités est la paix et la sécurité voit le jour en 2001 ce qui marque l'intérêt de l'Afrique à la gestion des crises.

À côté du NEPAD, nous avons la Communauté Économique des États de l'Afrique de l'Ouest (CEDEAO) qui a pour objectif de répondre aux besoins économiques et de développement de ses États membres. Elle s'est rapidement intéressée aux questions de sécurité et de défense en élaborant des instruments comme le protocole de non-agression de 1978 et le protocole d'assistance en matière de défense de 1981 qui est :

Le premier protocole en matière de défense signé par un groupe d'États africains qui s'applique également aux conflits internes lorsqu'ils sont organisés et soutenus depuis l'extérieur et susceptibles de mettre en péril la paix et la sécurité dans d'autres États membres. (Faria, *op.cit*)

La Communauté de développement de l'Afrique australe (SADC), créée en 1992 décide en 1996 de mettre sur pied un organe chargé de la politique, de la défense et de la sécurité. Il convient de noter que cette initiative est prise sous l'impulsion du nombre grandissant des conflits sur le continent. Cela montre que les crises sociopolitiques en Afrique sont un fléau qui ravage le continent depuis plusieurs



décennies. Toutes les tentatives réalisées jusque-là pour la sortie des crises semblent échouer à cause de sa multiplication. La multiplication des crises freine le développement du continent car, on ne peut se développer que dans un climat de paix. Le besoin urgent de réfléchir sur la thérapie efficace de gestion des crises pour le développement du continent se fait sentir.

## **2.2. L'africanisation de la gestion des crises africaines comme politique de développement :**

On ne peut jamais se développer dans un climat de guerre d'où, la nécessité de bannir le langage des armes pour le développement du continent. En ce sens, la sortie des crises devient le socle du développement du continent. Pour ce faire, nous proposons une africanisation de la gestion des crises sociopolitiques sur le continent pour un meilleur développement. En effet, la vision des Nations Unies en Afrique qui est d'établir des institutions politiques sous le modèle occidental en proposant la démocratie afin d'accompagner les États africains dans la sortie des crises paralyse le système politique africain. En ce sens, les acteurs politiques africains subissent l'influence de l'Organisation des Nations Unies dans les prises de décisions ce qui entrave la souveraineté des États d'une part et d'autre part, il convient de retenir que le discours démocratique est une culture étrangère à l'Afrique. Il est bien difficile d'appliquer la politique de la démocratie en Afrique comme moyen de développement. Les réalités culturelles africaines sont différentes de celles de l'Europe L'Afrique mérite une préparation préalable à la culture démocratique occidentale qui lui est étrangère. En effet : « *la transplantation de la culture d'un peuple dans un autre milieu sans préparation préalable provoque une "cacophonie culturelle". Celle-ci crée et développe la crise dans ladite société.* » (N.K. Kadony, 2007, p. 99)

Si la démocratie a eu du succès en Europe ou en Amérique, ce n'est pas le cas en Afrique à cause des différences culturelles. La démocratie comme politique de développement en Afrique pour une vie meilleure sur le continent est une culture étrangère à l'Afrique. Elle ne saurait s'adapter à la culture africaine dans la mesure où le continent ne partage pas les mêmes réalités que l'occident. A ces propos, Nguway Kpalangu KADONY réagit :

La démocratie pluraliste puisée dans la culture occidentale, dont les africains, par phobie, s'inspirent aveuglement, ne pourra être qu'une démocratie périphérique. Une démocratie de ce genre n'aura pour objectif que de produire une malformation sociale, que de reproduire une société occidentale falsifiée au sein de laquelle les hommes tenaillés par la souffrance atroce regarderont démocratiquement les dieux sourds du Nord les dépouiller de leurs richesses agricoles et minières comme ce fut le cas à l'époque coloniale. (Kadony, *op.cit.*)

Établir des institutions politiques sous le modèle occidental déstabilise l'Afrique de fait de l'éloignement des réalités culturelles entre l'Afrique et l'occident. Le continent africain a des réalités bien différentes de l'Europe ou de l'occident. Pour

sortir des crises sociopolitiques en Afrique, nous proposons un État fédéral africain pensé sous le modèle africain. L'Union Africaine (UA) déçoit les attentes des populations africaines dans la mesure où, elle ne parvient pas à prendre son autonomie financière. Financièrement dépendante de la communauté internationale, elle révèle son incapacité à résoudre les crises sociopolitiques sur le continent bien qu'il y ait l'existence d'une architecture africaine de paix et de sécurité. L'éclatement de plusieurs organisations comme la CEMAC, la CEEAC, CEDEAO, etc. est à l'origine des opinions controversées en ce sens qu'elles ne partagent pas les mêmes intérêts. La poursuite des intérêts divergents des organisations sous-régionales africaines freinent le développement du continent. L'urgence d'un État fédéral en Afrique se fait sentir afin de favoriser le contrôle des richesses africaines par les africains, limiter crises sociopolitiques comme les conflits postélectorales, les coups d'états. Dès lors, il devient urgent pour l'Afrique de s'unir afin de constituer un bloc puissant et par conséquent bannir le langage des armes à l'intérieur du continent.

Par ailleurs, il convient à l'Afrique d'une part de constituer un bloc puissant en s'unissant en tant qu'État fédéral afin de repousser l'interventionnisme occidentaliste. L'urgence de l'union de l'Afrique en tant qu'État fédéral se fait sentir dans l'objectif de lutter contre toute manipulation géopolitique et géostratégique occidentaliste. D'autre part, l'Afrique doit élaborer les politiques de luttes contre la désinformation.

Dès lors, la paix en Afrique constitue un enjeu indispensable pour la recherche scientifique. Le défi de la recherche scientifique en Afrique est lié à l'instabilité sociopolitique du continent. Le développement de la recherche scientifique sur le continent passe par la résolution des crises sociopolitiques. Ainsi, il est urgent pour l'Afrique de bannir le langage des armes pour le développement du continent et par conséquent de la recherche scientifique. Rappelons tout de même que la recherche scientifique favorise le développement de la société sur tous les plans (politique, économique, social, culturel, etc.)

Aussi, dans le processus de prévention et résolution des crises sociopolitiques en Afrique, il est nécessaire pour les États africains de faire recours à leurs croyances pour garantir l'ordre public. En République du Congo et au Gabon, l'on a des méthodes rituelles très efficaces suscitant la crainte afin de garantir la paix : le Ndjobi. Ce dernier, considéré comme garant de l'ordre public (G. Lefouoba, 2013, p.46) dans les sociétés traditionnelles favorise le contrôle social et le règlement des conflits.

### **Conclusion :**

Au terme de notre analyse, il est nécessaire de noter que les crises sociopolitiques que traverse l'Afrique sont propres à l'Afrique mais se retrouvent tantôt alimentées par des dynamiques exogènes. Notre hypothèse qui postulait : Le développement en Afrique ne peut débuter que par la résolution de ses crises internes est vérifiée. La résolution des crises sociopolitiques en Afrique n'est possible que par l'autonomie de l'Afrique de s'unir d'une manière efficace c'est-à-dire maintenir un

seul État fédéral africain compétent dont la priorité serait la prévention et la gestion des conflits afin de relever le défi de la recherche scientifique sur le continent. Aussi, nous appelons les États africains à valoriser les rites traditionnels afin de garantir l'ordre public c'est-à-dire faciliter la cohésion sociale et la résolution des conflits.

## BIBLIOGRAPHIE

Annan, K., (1998), extrait du rapport intitulé : *“Les causes des conflits et la promotion d'une paix et d'un développement durables en Afrique”*.

Banégas, R. (2010) « Mobilisations sociales, crises identitaires et citoyenneté en Afrique », *alternatives sud*, Syllepse, Paris.

Baud, J. (2020), *Gouverner par les fake news, conflits internationaux : 30 ans d'infoc utilisés par les pays occidentaux*, Paris, Max Milo,

Braillard, P. (1977), *Théories des relations internationales*, Paris

Coser, L., (1967), *Continuities in the study of social conflict*, The Free Press, New-York.

Diop, C. A., (1960), *L'AFRIQUE NOIRE PRE-COLONIALE : étude comparée des systèmes politiques et sociaux de l'Europe et de l'Afrique noire, de l'antiquité à la formation des États modernes*, Présence Africaine.

Emmanuel, J. J., (2021), *l'action humanitaire des Etats en contexte des crises sociopolitiques en Afrique centrale : cas de l'action humanitaire du Cameroun en République centrafricaine*, [mémoire, Institut des Relations Internationales du Cameroun]

[en ligne, consulté le 25/02/2023 à 12:32]

Faria, F., (2004) *La gestion des crises en Afrique subsaharienne : Le rôle de l'Union Européenne*, Institut d'études de sécurité de l'Union Européenne

Kadony, N. K., (2007), *une introduction aux relations internationales africaines*, l'Harmattan, Paris.

Lacoste, Y. (2006), *Géopolitique, la longue histoire d'aujourd'hui*, Larousse, Paris.

Léfouoba, G., (2013), *Enjeux et dynamique des rivalités sociales au Congo : Une approche philosophique et historique*, l'Harmattan, Paris.

Mankou, B. A. (2007) « *Le tribalisme* », *Le Portique*, <https://doi.org/10.4000/leportique.1404>

Mbonda, E. M., (2008), *action humanitaire en Afrique : lieux et enjeux*, les archives contemporaines.

Mouiche, I., (2012), *Démocratisation et intégration sociopolitique des minorités ethniques au Cameroun : Entre dogmatisme du principe majoritaire et centralité des partis politiques*, CODESRIA, Dakar.

Muotoo, C. H., (2018), « *L'ethnicité comme obstacle au concept de l'intégration nationale: Une étude d'Allah n'est pas obligé et Quand on refuse on dit non d'Ahmadou Kourouma* », *Preorcjah*.

Roche, J.J. (2001), *Théories des relations internationales*, 4<sup>e</sup> éd., Montchrestien, Paris.

REVUE HYBRIDES (RALSH)  
e-ISSN 2959-8079 / ISSN-L 2959-8060  
Licence CC-BY  
ACTES COLLOQUE  
RCAC/IRADDAC, SEPT. 2024

**INCIDENCE DE LA VARIATION DU PRIX DU MAÏS BIO FORTIFIÉ ET DU SOJA SUR  
LA SÉCURITÉ ALIMENTAIRE ET NUTRITIONNELLE DANS LA PRÉFECTURE DE  
DANKPEN AU TOGO**

*Impact of biofortified corn and soybean price variation on food and nutritional  
security in Dankpen prefecture, Togo*

**KODJO MAWUENYIGA KEKE**

Laboratoire de Recherche Espace, Échanges et Sécurité Humaine (LaREESH),  
Université de Lomé, Togo, [keraymondo@gmail.com](mailto:keraymondo@gmail.com)  
Numéro ORCID : <https://orcid.org/0009-0001-1287-9898>

**KOSSIWA ZINSOU-KLASSOU**

Laboratoire de Recherche Espace, Échanges et Sécurité Humaine (LaREESH),  
Université de Lomé, Togo, [damaguy2000@yahoo.fr](mailto:damaguy2000@yahoo.fr)  
Kerstin HELL  
Cheffe du Programme Sécurité Alimentaire et Nutritionnelle  
Lomé – Togo, [Kerstnhell@gmail.com](mailto:Kerstnhell@gmail.com)

**RÉSUMÉ**

Au Togo, l'agriculture demeure l'activité principale et constitue le pilier de l'économie rurale. L'une des particularités de cette agriculture est qu'elle est pratiquée par de petites exploitations familiales qui cultivent les produits de rente et les produits vivriers entre autres le maïs et le soja. Le programme sécurité alimentaire et nutritionnelle de la GIZ a introduit le maïs biofortifié et du soja dans les ménages pour améliorer leur situation alimentaire et nutritionnelle. Cette recherche vise à comprendre l'incidence de la variation du prix du maïs bio fortifié et du soja sur la sécurité alimentaire et nutritionnelle des ménages.

La méthodologie combine l'analyse documentaire, les observations directes, les entretiens individuels par un questionnaire et de groupe. La collecte des données a touché 548 ménages dont 228 ménages

témoins et 304 ménages bénéficiaires. Le calcul de la diversité alimentaire des femmes est basé sur la méthode de rappel de 24h de la FAO.

Les résultats de cette étude montrent que, 62% des ménages bénéficiaires ont une consommation alimentaire acceptable (SCA>35) contre 58% des ménages témoins. La diversité alimentaire des femmes, a montré qu'il n'y a pas de différence significative entre le nombre moyen de groupe alimentaire consommé par les ménages bénéficiaires (4,2 groupes) par rapport aux ménages témoins (3,9 groupes). Les ménages touchés réduisent la quantité alimentaire au détriment des aliments moins nutritifs en cas de hausse du prix du maïs biofortifié ou du soja sur le marché. Pour améliorer la situation, des sensibilisations sur la production et la consommation des aliments locaux riches en nutriments est important.

**Mots clés** : maïs bio fortifié, soja, sécurité alimentaire et nutritionnelle, Dankpen, Togo

## **ABSTRACT**

In Togo, agriculture remains the main activity and the mainstay of the rural economy. One of the special features of this agriculture is that it is practised by small family farms that grow cash crops and food crops, including maize and soya. The GIZ food security and nutrition programme has introduced biofortified maize and soya into households to improve their food and nutrition situation. This research aims to understand the impact of biofortified maize and soybean price variations on household food and nutritional security.

The methodology combines documentary analysis, direct observation, individual interviews using a questionnaire and group interviews. Data was collected from 548 households, including 228 control households and 320 beneficiary households. Women's dietary diversity was calculated using the FAO's 24-hour recall method.

The results of this study show that 62% of beneficiary households have acceptable food consumption (FCS>35) compared with 58% of control households. The dietary diversity of women showed that there was no significant difference between the average number of food groups consumed by beneficiary households (4,2 groups) compared with control households (3,9 groups). Affected households reduce their food intake at the expense of less nutritious foods when the market price of biofortified corn or soybeans rises. To improve the situation, it is important to raise awareness about the production and consumption of nutrient-rich local foods.

Key words: biofortified maize, soya, food and nutritional security, Togo

### **1. Contexte et objectifs**

Comme dans la plupart des pays d'Afrique au sud du Sahara, l'agriculture est le secteur économique prépondérant (Oloumilade et Yabi, 2019). Elle demeure l'activité principale des populations et constitue le pilier de l'économie rurale. L'agriculture togolaise assure en grande partie la sécurité alimentaire des togolais. Elle fait vivre un peu plus de 70 % de la population et produit 40 % de la richesse nationale en 2015 (PNIASAN, 2017, cité par le PAM, 2018). Ainsi, l'incidence de la pauvreté dans le pays est passée de 58,7% en 2011 à 55,1% en 2015 (QUIBB, 2015,). La partie nord du pays est la plus touchée avec un taux de pauvreté de 91% pour la région des Savanes et de 68% pour la région de la Kara (PAM, 2018). Avec un produit intérieur brut par habitant de 616 dollars US en 2017, le Togo est un pays à faible revenu qui est confronté à de nombreux problèmes de développement (PAM, 2018).

Sur le plan alimentaire, il ressort des résultats de l'enquête QUIBB 2015 que 43,0% des ménages ont des besoins alimentaires non satisfaits. 47,1% des ménages ruraux sont plus affectés contre 38,4% de ménages urbains. Les résultats du Cadre Harmonisé de novembre 2022 montraient que quatre (4) préfectures étaient en crise (Phase 3) et 28 préfectures sous pression (Phase 2). Ainsi, pour améliorer la situation nutritionnelle et sécurité alimentaire, de nombreux acteurs, dont le gouvernement soutiennent des programmes de filets sociaux à haute intensité en main d'œuvre et d'alimentation scolaire (Unicef, 2022).

Selon l'indice de la faim dans le monde (2021), 16,1 pour cent de la population togolaise souffre de sous-alimentation. Ainsi, le Togo se classait au 89e rang sur 116 pays dans le monde (PAM, 2022). L'examen stratégique Faim zéro met en évidence des liens entre l'insécurité alimentaire et la pauvreté. Il souligne que l'insécurité alimentaire est due à la faible productivité, l'irrégularité des précipitations, les pertes post récolte et les prix élevés des denrées alimentaires etc.. Cette situation fragilise la plupart des ménages, en particulier ceux dirigés par une femme. Bien que le Togo déclare une production vivrière excédentaire, 500 000 personnes n'auront pas un accès suffisant à la nourriture (PAM, 2022). Les principales causes de la malnutrition étaient entre autres une utilisation inappropriée des aliments nutritifs et des régimes alimentaires pauvres en protéines et en fruits (PAM, 2020).

La forte volatilité des prix alimentaires et des chocs climatiques constituent des risques immédiats pour les populations (Sijilmassi, 2018). Cette volatilité est donc, un des principaux obstacles à l'accès des ménages les plus pauvres à un régime alimentaire équilibré (ACF, 2013). Elle a une forte incidence sur la sécurité alimentaire, tant au niveau des ménages que des pays (FIDA, 2011). Selon le Groupe d'experts de haut niveau sur la sécurité alimentaire et la nutrition : HLPE (2017), le niveau des prix des aliments et la volatilité des prix ont des incidences sur le pouvoir d'achat, le bien-être et la sécurité alimentaire et nutritionnelle. La volatilité des prix des aliments crée un climat d'incertitude et des incidences négatives sur la sécurité alimentaire et la nutrition à long terme (HLPE, 2011a, cité par HLPE, 2018).

Pour le cas du Togo, les principales causes de l'insécurité alimentaire sont la présence de la chenille légionnaire d'automne, les poches de sécheresse de plus de 10 jours, des cas d'inondation dans certaines localités et la chute des prix des produits agricoles (CILSS, 2019). Dans notre milieu d'étude, le maïs est la principale culture vivrière. Le soja, le sorgho et l'igname constituent des cultures secondaires (FAO, 2022). La variation des prix de ces produits vivriers agricoles modifient la situation alimentaire de la population. Ainsi, la prise du nombre et la qualité de repas par jour de la population locale dépend de l'augmentation ou la baisse du prix du maïs et du soja. Cette perturbation alimentaire est caractérisée par un niveau élevé de pauvreté, les mauvaises pratiques culturelles, des soldes vivriers très faibles, la flambée des prix des produits sur le marché, le bradage des denrées alimentaires (ABOU, 2018). Toutefois, une nouvelle approche prometteuse pour améliorer la sécurité alimentaire et nutritionnelle est la bio fortification. Selon l'Union Africaine : UA (2020), l'amélioration de l'état nutritionnel est nécessaire par la consommation des cultures

bio fortifiées, non pas de façon exclusive mais en combinaison avec d'autres. Pour contribuer à réduire ces déficits, la GIZ a introduit une variété de maïs bio fortifié dans la région de la Kara précisément dans quatre préfectures à savoir Binah, Doufelgou, Kozah et Dankpen. De même, le soja, la papaye, le moringa et la patate douce à chair orange sont aussi introduits.

Pour le maïs bio fortifié, il était démontré comme une excellente source de vitamine A, dont la carence entraîne la cécité. Ce maïs est cultivé selon des méthodes conventionnelles et il présente des niveaux supérieurs de bêta-carotène, que le corps transforme en vitamine A. Une étude américaine a montré que le taux de conversion du bêta-carotène du maïs bio fortifié était presque deux fois plus élevé que celui du maïs blanc et bien supérieur à celui des légumes (<http://www.ired.org>).

De ce qui précède, la question centrale de la recherche est de savoir comment la variation du prix du maïs bio fortifié et du soja influence-t-elle le niveau de sécurité alimentaire nutritionnelle des ménages de la préfecture de Dankpen dans la Région de la Kara au Togo ? Au vu de cette question, la présente recherche a pour objectif principal d'analyser l'incidence de la variation du prix du maïs bio fortifié et du soja sur la sécurité alimentaire et nutritionnelle des ménages agricoles en milieu rural de la préfecture de Dankpen au Togo.

## **2. Méthodologie**

### **- Matériel et méthodes**

#### **o Zone d'étude**

L'étude s'est déroulée dans sept (7) villages de la préfecture de Dankpen que sont : Koudjoudjou, Naware, Bayédo, Natchitikpi, Bougabou, Kinassirou et Obounalosso. Ces sites ont été sélectionnés avec les partenaires de l'agriculture et de la santé de la zone d'étude. Ces localités sont connectées aux partenaires sus mentionnés pour faciliter la vulgarisation des approches et faire répliquer les bonnes pratiques nutritionnelles et agricoles. C'est aussi, pour ces raisons, que le choix s'est porté sur ces villages qui ont expérimenté la culture du maïs bio fortifié et du soja.

La préfecture de Dankpen, zone de cette recherche est située dans la Région de la Kara, au Nord-Ouest du Togo. Cette préfecture a une superficie 2 541 km<sup>2</sup> et compte 185 662 habitants selon le dernier recensement (2022) avec une densité de 73,07 hab/Km<sup>2</sup> (INSEED, 2022). Le chef-lieu de la préfecture est Guérin-Kouka. La préfecture est située entre 9°42'0" N et 0°34'60" E. La préfecture est limitée au nord par la préfecture de l'Oti, au sud par la préfecture de Bassar, au nord-Est par les préfectures de la Kéran et de la Doufelgou et à l'Ouest par la république du Ghana (hi, 2021).

#### **o Echantillonnage**

La formule de Schwartz a été utilisée pour déterminer la taille de l'échantillon.

$$n = \frac{t_p^2 P(1-P)N}{t_p^2 P(1-P) + (N-1)y^2}$$

n : taille de l'échantillon ;

N : taille de la population cible ;

P : proportion attendue d'une réponse de la population ou proportion réelle ;

tp : intervalle de confiance d'échantillonnage ;

y : marge d'erreur d'échantillonnage.

De l'application de cette formule, nous retenons les tailles de l'échantillon selon les localités comme suit :

*Tableau 1 : Taille de l'échantillon*

Village	Population totale (N)	Proportion attendue (P)	Intervalle de confiance (tp) Z=1.96	Marge d'erreur (y)	Taille échantillon (n)	Echantillon retenu avec 10% de plus
Naware	1 217	80%	95%	5%	55	61
Koudjoudjou	1 609	80%	95%	5%	56	61
Bayedo	1 362	80%	95%	5%	55	61
Natchitikpi	717	80%	95%	5%	54	59
Bougabou	1 050	80%	95%	5%	55	60
Kinassirou	1168	80%	95%	5%	55	61
Obounalosso	508	80%	95%	5%	52	58
<b>Total</b>	<b>7 631</b>	<b>80%</b>	<b>95%</b>	<b>5%</b>	<b>382</b>	<b>421</b>

Un taux de 10% est prévu pour couvrir les non réponses ou les refus de réponse.

o **Collecte et analyse des données**

La collecte de données a été conduite suivant une approche mixte incluant données quantitatives et données qualitatives. La collecte de données quantitatives a été effectuée à travers une enquête auprès de femmes en âge de procréer ayant un enfant âgé de 6 à 23 mois et du chef de ménage. Les questions à la femme sont relatives aux différents repas consommés la veille, l'accès au marché, l'évolution des prix sur le marché etc. Celles adressées au chef de ménages sont relatives à la production agricole, au revenu et aux stratégies en cas de hausse du prix. La collecte des données a été faite à l'aide d'un questionnaire standardisé de la FAO adapté au contexte national (FAO, 2013). Les données qualitatives ont été collectées au moyen de groupes de discussions suivant des protocoles de groupe de discussion afin d'assurer la comparabilité des thématiques abordées lors des différents groupes de discussion.



Avant la collecte de données proprement dite, le questionnaire a été testé sur quelques individus dans un village du programme non retenu pour l'étude. Ce test nous a permis de faire d'éventuelles corrections avant de commencer la collecte sur l'ensemble de l'échantillon.

- **Questionnaire de l'enquête**

Le questionnaire de l'enquête a été organisé en section. Ces sections couvrent des métadonnées, notamment la description du ménage, l'accès à la production alimentaire et agricole, l'assainissement et l'hygiène, l'allaitement, la garde des enfants, l'expérience de l'insécurité alimentaire, la consommation alimentaire des mères et des enfants de 6-23 mois etc. Les rubriques contiennent à la fois des questions sur les connaissances et les pratiques du ménage et des données factuelles. Les questions sont standardisées autant que possible, tout en permettant des adaptations des modalités ou des questions spécifiques au contexte de la zone d'étude.

- **Discussions de groupe**

Les discussions de groupes ont eu pour objectif de collecter des informations complémentaires portant sur le transport, le stockage, l'alimentation, l'accès au marché, etc. et permettent ainsi de trianguler les données et d'enrichir l'analyse. La dimension genre a aussi été prise en compte dans les groupes de discussions. Deux groupes de discussions ont été formés : dans les zones de contrôle, un groupe d'homme (uniquement des maris des femmes) et un autre, rien que des femmes (15-49ans).

Les différentes discussions de groupes ont été organisées auprès des bénéficiaires de l'intervention et les ménages contrôles. Au total quatre groupes de discussions ont été organisées dont deux avec les ménages bénéficiaires et deux avec les ménages contrôle. Les groupes de discussion ont eu lieu après la période de la collecte de données quantitative. Ces discussions ont eu lieu dans de différents villages. Les groupes de discussions ont concerné les commerçantes, les transporteurs de tout genre. Ces groupes de discussion ont eu lieu dans deux localités (Koudjoudjou et Natchitikpi) de cantons différents. Ceci a permis de prendre en compte les différences et les aspects d'accessibilité ou de praticabilité des pistes ou voies de liaison. Chaque groupe de discussion est composé de femmes et d'hommes faisant les activités de commerce ou de transport. Les groupes de discussions ont regroupé environ dix personnes à Koudjoudjou et douze personnes à Natchitikpi.

- **Enquête ménages**

Les données ont été collectées au moyen d'entretiens individuels. Dans la zone, les chefs de ménages comme partout ailleurs dans la région, prennent des décisions

sur les questions majeures liées aux activités champêtres (GFA, 2018). C'est pour cela, les chefs de ménages sont associés à leur épouse pour répondre aux différentes questions.

Pour mesurer la sécurité alimentaire et nutritionnelle, nous avons eu recours à un indicateur qui mesure la prévalence de la sous-alimentation : le score de consommation alimentaire (SCA). Le SCA est un score composite basé sur la diversité, la fréquence et l'importance nutritionnelle relative de différents groupes d'aliments. Le score de la consommation alimentaire est un indicateur proxy de la couverture des besoins énergétiques journaliers. Il est obtenu grâce aux aliments consommés durant les derniers jours précédents la collecte des données. Il tient compte de la fréquence de consommation (en jours) et leur pondération en termes d'apport énergétique (PAM, 2015). Le score est comparé avec des seuils prédéfinis permettant de classer les ménages en profil de consommation alimentaire. Ainsi, les seuils conventionnels définis par le PAM (2022) pour déterminer les trois groupes de consommation alimentaire ont été résumés dans le tableau suivant :

**Tableau 3** : Interprétation du score de consommation alimentaire

<b>Score des groupes de consommation alimentaire</b>	<b>Interprétation</b>
Score $\leq 21$ (0-28)*	Pauvre
(21 < Score < 35) (28,5 – 42)*	Limite
Score > 35 ( $\geq 42$ )*	Acceptable

\*Ces seuils peuvent être ajustés dans les situations où le sucre et l'huile sont consommés chaque jour.

Source : PAM, 2022

#### - Score de diversité alimentaire (SDA)

La diversité alimentaire est une mesure qualitative de la consommation alimentaire, qui rend compte de la variété des aliments auxquels les ménages ont accès. Elle constitue au niveau individuel une mesure approchée de l'adéquation nutritionnelle du régime alimentaire (FAO, 2013). Le score de diversité alimentaire des ménages (SDAM) fournit un instantané de la capacité économique d'un ménage à accéder à des aliments variés. Des études ont montré que l'accroissement de la diversité alimentaire allait de pair avec un meilleur statut socioéconomique et niveau de sécurité alimentaire du ménage (disponibilité énergétique du ménage) (Hoddinot et Yohannes, 2002; Hatloy et al., 2000 cité par la FAO, 2013). Le score est interprété comme suit :

**Tableau 4** : Interprétation du score de diversité alimentaire des femmes

Score	Interprétation
SDAM-F $\geq$ 5	SDAM-F accompli
< 5 SDAM-F	SDAM-F Non accompli

Source : PAM, 2022

### 3. Résultats

#### - Caractéristiques socio démographiques

Cette étude a permis de toucher 548 ménages dont 228 ménages non bénéficiaires et 320 ménages bénéficiaires. Dans les zones témoins, 90,8% sont mariées. Les célibataires et les divorcés ne représentent que 2,9% chacun. Dans les zones bénéficiaires, 92,6% sont des femmes mariées et 1,17% sont des célibataires. Dans l'ensemble, les chefs de ménages sont dans la quasi-totalité des hommes (94,2% dans les zones témoins et 94,7% des ménages bénéficiaires). Dans les zones bénéficiaires, 94,1% des chefs de ménages ont pour activité principale l'agriculture contre 87,5% dans les zones témoins.

Sur le plan instruction, 61,5% non pas fréquenté dans les zones témoins et 59% dans les zones bénéficiaires. Toutefois, dans toutes les zones, 17% ont atteint le niveau collège et lycée contre seulement 24% qui ont le niveau primaire.

#### - Échelle de l'Insécurité Alimentaire basée sur les Expériences

Dans la littérature, deux approches ou méthodologies sont utilisées pour le calcul de l'insécurité alimentaire des ménages basée sur l'expérience. Il y a une méthodologie qui fait un rappel sur une période de référence de douze derniers mois (FAO et INSTAT, 2021) et l'autre porte sur un rappel des quatre (4) dernières semaines (USAID, 2007). Dans le cas d'espèces, nous avons opté pour un rappel de 4 dernières semaines pour la simple raison que les ménages arrivent à se rappeler facilement.

Les résultats montrent que 62,58% des ménages des zones d'intervention du projet sont en sécurité alimentaire contre 48,86% dans les zones témoins. De même, les ménages des zones qui non pas bénéficié de l'appui du projet sont respectivement 10,22% et 12,69% en insécurité alimentaire (IA) modéré et en IA critique ou sévère. Par contre les ménages bénéficiaires sont à hauteur de 9,06% et 6,43% en IA modéré et IA critique ou sévère respectivement (tableau 5).

**Tableau 5** : Classement des ménages selon l'échelle de l'expérience des ménages

Zone	Sécurité alimentaire	1-3 (Insécurité alimentaire légère)	4-6 (IA modéré)	7-8 (IA critique/sévère)
Contrôle	48,86%	28,23%	10,22%	12,69%
Bénéficiaire	62,58%	21,93%	9,06%	6,43%

Source : Données d'enquête, 2022

Ces catégories peuvent être reclassées en deux sous catégories (sécurité alimentaire et insécurité alimentaire). La sécurité alimentaire englobe les sous catégories sécurité alimentaire et insécurité alimentaire légère. Pourtant la deuxième sous catégorie prend en compte l'insécurité alimentaire (IA) modérée et l'IA critique ou sévère. De ce fait, les résultats montrent que 84,51% des ménages bénéficiaires et 77,09% des ménages non bénéficiaires sont en sécurité alimentaire. Par contre, 15,49% des ménages bénéficiaires et 22,91% des ménages non bénéficiaires sont en insécurité alimentaire.

- **Diversité alimentaire Minimale des femmes (DAM-F)**

Selon la FAO (2018), la Diversité alimentaire Minimale des femmes (DAM-F) est un outil puissant pour suivre les progrès et sensibiliser sur les besoins spécifiques des hommes et des femmes. Elle promeut également l'importance du lien entre la production alimentaire (agriculture) et la consommation individuelle (nutrition). Selon la FAO (2021), la diversité alimentaire minimale des femmes en âge de procréer (FAP) est la proportion de FAP qui ont consommé au moins 5 groupes d'aliments distincts sur les 10 groupes d'aliments proposés dans le questionnaire de diversité alimentaire.

Les résultats de notre recherche montrent que les ménages bénéficiaires à hauteur de 39,4% ont consommé cinq (5) groupes alimentaires sur les dix contre 27,9% de ménages non bénéficiaires. Toutefois, 72,1% de ces ménages non bénéficiaires ont consommé moins de 5 groupes alimentaires contre 60,6% des ménages bénéficiaires (tableau 6).

**Tableau 6** : Nombre de groupe alimentaire consommé par les ménages

Zone	Effectif (n)	Part de femme ayant consommé moins de 5 groupes	Part de femme ayant consommé 5 groupes et plus
Contrôle	228	72,1%	27,9%
Bénéficiaire	320	60,6%	39,4%

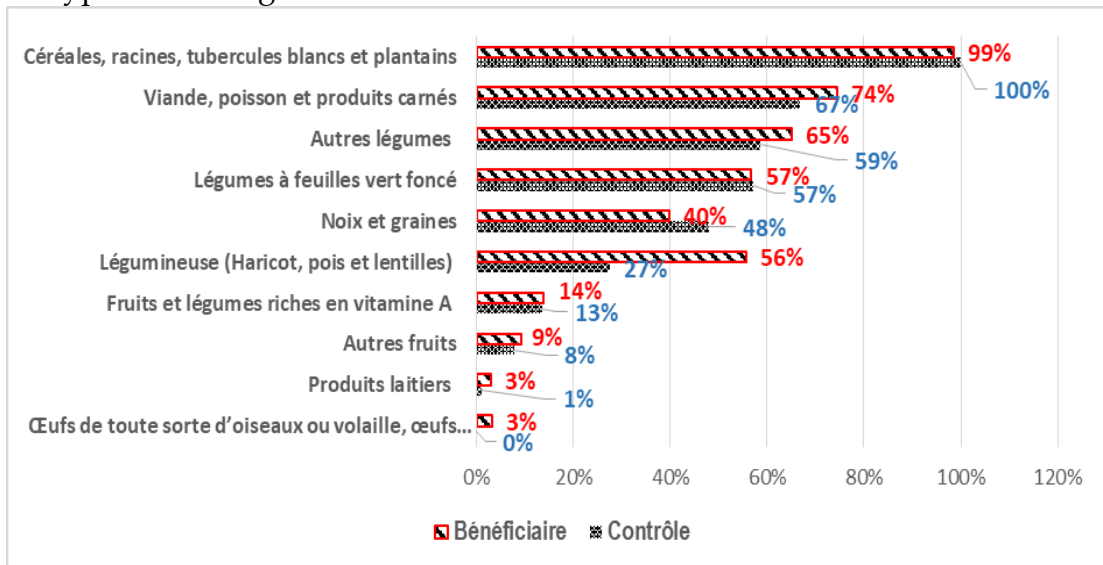
Source : Données d'enquête, 2022

L'analyse montre qu'au niveau des ménages bénéficiaires, le score de diversité moyen est de 4,19 avec un écart type de 1,19. Au niveau des ménages non bénéficiaires, le score de diversité moyen est de 3,80 groupes avec un écart type de 1,57. Ce qui dénote que les ménages bénéficiaires ont consommé au moins 4 groupes d'aliments la veille de l'enquête et 3,8 groupes par les ménages témoins. La faiblesse de l'écart type traduit une faible disparité du nombre de groupes d'aliments consommés d'un ménage à un autre.

Les différents groupes d'aliments consommés par les ménages sont présentés dans le graphique 1. Il ressort des résultats que les légumineuses (surtout le soja) sont les plus consommés (56% des ménages bénéficiaires) contre 27% seulement de ménages non bénéficiaires même si le soja fait partie des cultures de rente de la zone d'étude. Ceci montre l'importance des sensibilisations du projet sur les transformations du soja et sa consommation. Par contre, il n'y a pas de différence

dans la consommation des légumes feuilles entre les ménages bénéficiaires et non bénéficiaires (57% de ménages des deux cas). De même, la part de ménages consommant le groupe de céréales et tubercules n'a pas de différence significative (environ 100% de ménages dans les deux cas). Rappelons que le maïs bio fortifié fait parti de ce groupe de féculent (céréales et tubercules blancs). Ce maïs est consommé par 100% de ménages bénéficiaires.

**Graphique 1** : Part de la consommation des différents groupes d'aliments selon les types de ménages



#### - Score de consommation alimentaire (SCA)

Sur le plan score de consommation alimentaire, 57,7% des ménages non bénéficiaires et 61,8% de ménages bénéficiaires ont un score acceptable. Par contre, 32,2% des ménages non bénéficiaires ont un score faible c'est-à-dire une faible couverture des besoins énergétiques (tableau 7). Dans le cadre de cette étude, nous avons opté pour les seuils présentés dans le tableau ci-après à cause de la faible consommation du sucre et de l'huile.

**Tableau 7 : Score de consommation des ménages enquêtés**

Zone	Faible consommation alimentaire (SCA ≤21)		Consommation alimentaire limite (21<SCA <35)		Consommation alimentaire acceptable (SCA ≥35)	
	n	Part	n	Part	n	Part
<b>Contrôle</b>	38	16,8%	58	25,5%	132	57,7%
<b>Bénéficiaire</b>	24	7,6%	98	30,6%	198	61,8%

Source : Données d'enquêtes 2022

#### - Prix et diversité alimentaire

Les résultats de cette étude montrent que les ménages ont adopté des stratégies pour faire face à l'évolution du prix des produits agricoles de première nécessité. Ainsi, 33% des ménages, consomment les aliments disponibles quand les prix sont à la hausse, 32% réduisent la quantité de nourriture seulement et 26,3% des ménages achètent les produits similaires ou de substitution moins nutritifs.

Les tests effectués statistiquement montrent que l'évolution des prix des produits agricoles alimentaires dans la zone d'étude affecte la sécurité alimentaire et nutritionnelle des ménages ( $p=0.000$ ). Cette situation réduit la diversité alimentaire des ménages dans les zones d'intervention ou bénéficiaires des actions du projet tant que dans les zones non bénéficiaires. Cela veut dire que l'augmentation du prix sur le marché agit négativement sur la diversité alimentaire des ménages. Ainsi, il est clair que les ménages de notre zone de recherche sont des acheteurs nets de produits agricoles alimentaires. Toute fluctuation du prix des produits agricoles de base affecte leur situation alimentaire.

La fluctuation des prix est occasionnée par la faible capacité de stockage et de conservations des produits agricoles. Elle est aussi engendrée par la non maîtrise des techniques d'une agriculture bio intensive. De même, les résultats montrent que la majeure partie de la production des chefs de ménages homme, est orientée vers le marché. Le manque d'infrastructures de stockage et de conservation, oblige souvent les producteurs à brader leur production à la récolte.

La coïncidence des premières récoltes avec la rentrée scolaire et le début des périodes de cérémonie funéraire compliquent la situation des ménages. Cela entraîne une dépendance totale de la production et oblige les ménages à commercialiser une bonne partie de leur production à des prix bas.

Toutefois, les ménages des zones d'intervention affirment à 66,47% que le prix du maïs bio fortifié est plus élevé que celui du maïs blanc sur les marchés de la préfecture d'étude. 56,2% des ménages non bénéficiaires touchés affirment dans la totalité que le prix du maïs bio fortifié est plus élevé que celui du maïs blanc.

## Conclusion

Au vu de ces résultats, nous pouvons conclure que l'intervention du programme sécurité alimentaire a eu des effets sur l'amélioration de la diversité alimentaire des femmes et par ricochet des membres du ménage. Mais, cet effet n'est pas trop significatif. Par contre, les variations du prix du maïs bio fortifié et du soja ont des effets sur la diversité alimentaire des femmes d'autant plus que ces ménages sont des acheteurs nets en période de soudure. Ils vendent leur production dans la plupart des cas en période d'abondance ou de récolte. Soulignons que cette période de récolte coïncide avec la rentrée scolaire des enfants et aussi avec des périodes de cérémonies funéraires. Pendant ces périodes de cérémonies funéraires, les produits agricoles sont utilisés de façon non judicieuse. Pour y remédier, des sensibilisations axées sur l'amélioration des techniques de culture des produits locaux riches en nutriments et leur transformation est importante. Ainsi, un travail multisectoriel doit être fait avec différents secteurs. Ces secteurs sont, en plus de l'agriculture et la santé, l'éducation et la recherche entre autres.

Des cours d'alphabétisation couplés avec des sensibilisations peuvent améliorer la situation nutritionnelle des ménages de façon générale. Des stratégies de gestion des récoltes orientées vers l'amélioration des capacités de stockage, du matériel de stockage bref des pertes post récoltes seront avantageuses.

## 4. Références bibliographiques

- ABOU M., et al., (2018). État de sécurité alimentaire des ménages des exploitants des sites d'aménagements hydro-agricoles dans le doublet Dangbo-Adjohoun au Sud-Est du Bénin, p374
- ACF. (2013). Réconcilier l'agriculture et la nutrition, Étude de cas sur les politiques agricoles et la nutrition au Burkina Faso, pp8-9
- CILSS. (2019). Situation de la sécurité alimentaire et nutritionnelle au Sahel et en Afrique de l'Ouest – courante (oc-Déc 2019 et projetée (Juin-Août 2020), p1
- FAO et FANTA (2014). Introducing the Minimum Dietary Diversity – Women (MDD-W) Global Dietary Diversity Indicator for Women, p1
- FAO et INSTAT. (2021). Note sur les résultats du module de l'échelle de mesure de l'insécurité alimentaire vécue (Food Insecurity Experience Scale-FIES) de l'enquête harmonisée de conditions de vie des ménages 2018 et l'enquête modulaire permanente auprès des ménages 2020, p5
- FAO. (2013). Guide pour mesurer la diversité alimentaire au niveau du ménage et de l'individu, p23
- FAO. (2018). Recueil d'indicateurs pour une agriculture sensible à la nutrition, p13
- FAO. (2021). Minimum dietary diversity for women. Rome. <https://doi.org/10.4060/cb3434en>

- FAO. (2022). DIEM – données en situations d’urgence, bulletin cycle 3 résultats et recommandations mai 2022, p.4
- FIDA. (2011). L’impact de la hausse et de la volatilité des prix des denrées alimentaires sur les populations rurales pauvres ; p1
- GFA. (2018). Programme Globale Sécurité Alimentaire et Renforcement de la Résilience –Sécurité Alimentaire au Togo (ProSecAl), pp14-24
- GIZ. (2019). Programme mondial «Sécurité alimentaire et nutritionnelle, renforcement de la résilience : une alimentation appropriée pour tous, évaluation inter pays de la situation nutritionnelle, p2
- Hi (2021). Fiche récapitulative d’évaluation, Préfecture de Dankpen, Région de la Kara, Togo, Evaluation réalisée du 18 septembre au 14 octobre 2021, p2
- HLPE. (2011). Volatilité des prix et sécurité alimentaire. Rapport du Groupe d’experts de haut niveau sur la sécurité alimentaire et la nutrition, Comité de la sécurité alimentaire mondiale, Rome, 2011, p24
- HLPE. (2018). Nutrition et systèmes alimentaire : un rapport du Groupe d’experts de haut niveau sur la sécurité alimentaire et la nutrition et systèmes alimentaires, p.31
- INSEED. (2022). Résultats définitifs du 5ème Recensement Général de la Population et de l’Habitat (RGPH-5), Novembre 2022
- Oloumilade O. M. et Yabi A. J. (2019). Facteurs explicatifs de l’adoption des variétés améliorées de soja dans le département du Borgou au nord du Bénin, Les Cahiers du Cread, vol. 35 - n° 01 – 2019, p53
- PAM. (2020). Plan stratégique de pays provisoire – Togo (2021), Conseil d’administration, Deuxième session ordinaire, Rome, 16-20 novembre 2020 WFP/EB.2/2020/7-B/1, pp6-7
- PAM. (2022). Plan stratégique de pays – Togo (2022–2026), Conseil d’administration Session annuelle, Rome, 20-24 juin 2022, WFP/EB.A/2022/8-A/4, p.3
- PAM. (2022). Situation Alimentaire et Nutritionnelle des enfants d’âge scolaire et de leurs parents dans le Sud du gouvernorat de Siliana Situation Alimentaire et Nutritionnelle, p22
- PND. (2018). Pan National de développement –Togo 2018-2027, p51
- SIJILMASSI S. (2018). L’inclusion des petits agriculteurs comme moyen de promotion d’une sécurité alimentaire durable, p1
- SMART au Togo, Régions de Kara, Savanes et Maritime, Collecte des données : Décembre 2022, p13
- UA (2020). Intensification de la Bio fortification en Afrique : Une feuille de route, p2
- Unicef. (2022). Rapport d’enquêtes nutritionnelles basées sur la méthodologie



- USAID (2007). Echelle de l'Accès déterminant l'Insécurité alimentaire des Ménages (HFIAS) pour la Mesure de l'Accès alimentaire des Ménages: Guide d'Indicateurs, version 3, p1

**COMPRENDRE L'ÉDUCATION PHYSIQUE ET SPORTIVE À L'ÉCOLE POUR UNE  
PRÉVENTION DES CONFLITS EN MILIEU SCOLAIRE, ENTRE ACTEURS DU  
SYSTÈME ÉDUCATIF**

*Understanding physical education and sport at school for the prevention of conflicts  
in the school environment, between actors in the education system*

**ARMAND JOSEPH EDI**

Laboratoire d'Étude et de Prévention en PsychoÉducation (LEPPE) sis à l'ENS  
d'Abidjan

Institution d'appartenance : INJS-Abidjan

[edijosarmand@yahoo.fr](mailto:edijosarmand@yahoo.fr)

## **Résumé**

A l'instar de toutes les disciplines scolaires, et au-delà des similitudes qui leurs confèrent cette appellation, l'EPS présente des particularités qui donnent à l'enseignant une image sociale particulière au sein du milieu scolaire. Cependant, cette image sociale, souvent enviée à tort ou à raison par certains acteurs du système éducatif, pourrait représenter une source de vulnérabilité pour l'enseignant d'EPS mainte fois cité dans des conflits entre enseignants et élèves et dans de fréquentes situations désobligeantes et déshonorantes décriées par la hiérarchie éducative. Si l'apprenant n'est pas toujours bien instruit des *finalités de l'EPS*, certains enseignants et membres de l'administration ne semblent pas eux non plus avoir une réelle appréciation *des buts et objectifs visés par l'enseignement de cette discipline dans le système éducatif ivoirien*. Une analyse quantitative et une analyse qualitative des données issues d'une enquête auprès d'élèves, d'enseignants et d'administrateurs scolaires ont permis de comprendre que le conflit autour de la discipline EPS naît de la "*non appropriation*" par les acteurs du système éducatif de la place fondamentale de cette discipline dans le dispositif de formation.

**MOTS-CLÉ** : EPS; conflits; finalités éducatives; acteurs du système éducatif; appropriation

## **ABSTRACT**

Like all school disciplines, and beyond the similarities that give them this name, physical education and sport has particularities that give the teacher a particular social image within the school environment. However, this social image, often envied, rightly or wrongly, by certain players in the education system, could represent a source of vulnerability for physical education teacher, who is often cited in conflicts between teachers and students and in frequent disparaging and dishonorable decried by the educational hierarchy. If the learner is not always well instructed in the aims of physical education, some teachers and members of administration do not seem to have a real appreciation of the aims and objectives targeted by the teaching of this discipline in the Ivorian education system. A

quantitative analysis and a qualitative analysis of data from a survey of students, teachers and school administrators have made it possible to understand that the conflict around the physical education and sport discipline arises from the *“lack of appropriation”* by the actors of the education system. The fundamental place of this discipline in the training system.

**KEY WORDS:** Physical education and sport; conflicts; educational purposes; actors in the education system; appropriation

## INTRODUCTION

L'échec en milieu scolaire est le triste aboutissement de tous les fléaux qui sévissent dans les différents systèmes éducatifs des pays du monde entier. En Afrique, en dépit du soutien régulier des partenaires internationaux, l'effectif des apprenants en situation d'échec scolaire est en hausse d'année en année relativement au nombre d'enfants scolarisés. Parmi les causes de l'échec scolaire, les conflits inter acteurs du système éducatif occupent une place non négligeable et font l'objet d'une attention particulière, notamment autour de l'EPS. A l'instar des pays francophones d'Afrique, l'EPS est une discipline scolaire inscrite au programme des trois (03) ordres d'enseignement du système éducatif ivoirien (MS, 1998, Décret n° 98.332, 1998, p.3). Si le positionnement de l'EPS au sein de la panoplie de disciplines scolaires dont regorge le système éducatif est aujourd'hui officiel, il existe encore des écarts de comportements de certains acteurs à l'égard des enseignements et des enseignants de cette discipline. Mépris de l'opinion générale vis-à-vis de l'EPS ? Méconnaissance des textes officiels du système éducatif ivoirien ou méconnaissance de l'importance de cette discipline dans le processus de formation ? Il s'en suit des conflits de divers ordres, entre enseignants d'EPS, entre enseignants d'EPS et leurs pairs des autres disciplines, entre enseignants d'EPS et administration scolaire. Des conflits susceptibles de faire le lit de la violence en milieu scolaire, reconnue comme *« tout type de comportement non désiré, perçu comme étant hostile et nuisible, portant atteinte à l'intégrité physique ou psychique d'une personne, à ses droits ou à sa dignité »* (Bowen, Levasseur, Beaumont, Morissette, St-Arnaud, 2018, p.199). Cette étude comportera trois parties. Une explicitation des concepts clés permettra de circonscrire la recherche sur les conflits autour de l'EPS et sera suivie d'une élaboration des différentes méthodes utilisées pour collecter les données et les analyser. Viendront par la suite les résultats et leurs interprétations.

Le système éducatif est un ensemble cohérent institué, structuré et organisé, chargé d'œuvrer au fonctionnement de l'éducation et à la formation des citoyens dans un État. Il est structuré selon les ordres d'enseignement et selon une hiérarchie administrative répondant aux exigences de la politique éducative du chef de l'État. C'est ce dernier qui fixe les finalités éducatives de l'École au plan national. Les personnes qui œuvrent quotidiennement au bon fonctionnement du système éducatif sont appelées acteurs du système éducatif et se distinguent hiérarchiquement en plusieurs entités que sont : *l'État* est l'*ordonnateur*, avec à sa tête le Président de la République entouré des responsables d'institutions; *l'administration scolaire*, chargée de *veiller à l'exécution* des textes officiels émanant du Chef de l'État, est pilotée par la

Ministre de l'Éducation Nationale et de l'Alphabétisation (MENA) aidée par ses pairs en charge des secteurs éducation-formation et des structures déconcentrées et décentralisées ; *les enseignants et éducateurs* sont tenus *d'exécuter* les directives édictées par l'État et transmises par l'administration scolaire; *les apprenants* sont les *consommateurs* du système, noyau central autour duquel gravitent tous les acteurs; *les partenaires* du système éducatif qui apportent aides et moyens de tous ordres, sont aussi consultés dans les prises de décisions.

La formation intégrale de la personnalité de l'apprenant est l'objectif final visé par l'ensemble indissociable des disciplines scolaires enseignées dans le système éducatif ivoirien (MENET, 2018, p.5). Les disciplines scolaires dispensées au cycle secondaire dans le système éducatif ivoirien sont au nombre de douze (12) et sont réparties dans cinq (05) domaines parmi lesquels *le domaine du développement éducatif, physique et sportif* est composé d'une seule discipline qu'est l'EPS (MENET, 2018, p.5). Elle vise à développer chez l'apprenant, le besoin d'activités physiques afin de créer un développement harmonieux psychosomatique qui débouchera sur des valeurs capitalisables tout au long de la vie, au plan de la santé aussi bien physique que morale, et dans une relation sociale harmonieuse à la fois intrapersonnelle qu'extra personnelle (MEN, 2004, p.1; MENET, 2018, p.6). Cette particularité de l'EPS en Côte d'Ivoire, va s'étendre à l'environnement de la pratique, "*un plateau technique à l'air libre*", qui donne aux apprenants une sensation de liberté retrouvée, différente de la salle de classe avec ses places figées. La tenue vestimentaire des pratiquants, apprenants et enseignants, différente de la tenue ordinaire et variée selon qu'il s'agisse d'activités physiques au sol ou d'activités physiques aquatiques, est une autre particularité plus gaie et bien riche en couleur. Les créneaux d'intervention fixés à deux (02) par classe et par semaine (MENA, 2022), généralement programmés pour une séance longue de deux (02) heures dans la matinée entre 7 heures et 10 heures et une autre de deux (02) heures l'après-midi de 16 heures à 18 heures, semblent faire de l'enseignant d'EPS un pédagogue plus libre que les autres. Ce cocktail de particularités, envié par certains acteurs du système éducatif et différemment apprécié par d'autres, fait souvent l'objet de débats, pas seulement autour de la discipline EPS, mais aussi au sujet de l'enseignant d'EPS et de ses enseignements. Au cours de tels échanges, une ignorance, un mépris ou une incompréhension des textes officiels du système éducatif ivoirien laisse libre cours aux émotions et aux appréhensions des protagonistes, et vire facilement à un conflit qui, à défaut de se solder par des rixes, peut générer un "*rapport à la discipline EPS et à l'enseignant*" discourtois et nocif à l'éducation des apprenants. Les crises en milieu scolaire naissent généralement d'une gestion incontrôlée des conflits entre acteurs du système éducatif avant de se généraliser. Alors, « *au-delà des obligations légales ou administratives, c'est au bien-être des enfants et à celui de l'ensemble du personnel scolaire qu'il faut songer* » (Levasseur, Beaumont, Morissette, St-Arnaud, 2018, p.224). Une appropriation par les acteurs du système éducatif ivoirien, des informations officielles sur l'EPS et son importance à l'École, pourrait être un moyen efficace de prévention des conflits en milieu scolaire autour de cette discipline scolaire.

L'appropriation est l'adaptation d'un sujet à un objet, dans un objectif d'harmonie et de recherche de collaboration des intelligences (Serfaty-Garzon, 2003, p.28). Il s'agit dans le cas d'espèce d'un objet d'éducation qu'est l'EPS que ne se seraient pas appropriés (ou se seraient mal appropriés) certains acteurs du système éducatif en Côte d'Ivoire. S'approprier un objet physique ou moral, c'est « intérioriser les savoirs et savoir-faire que distille cet objet » (Serfaty-Garzon, 2003, p.28). La "non appropriation" de la discipline EPS par les acteurs du système éducatif peut être polysémique. Elle peut être traduite par le refus d'accepter l'EPS comme une discipline scolaire, résultat d'un échec personnel vécu par un membre de l'administration scolaire (chef d'établissement ou son adjoint, éducateur) ou par un enseignant différent du professeur d'EPS, lors de son parcours scolaire. La "non appropriation" de la discipline EPS peut aussi être liée à une expérience douloureuse vécue personnellement ou pas, du fait des pratiques enseignantes (Délignière, 1999, p.1) ou en lien avec une activité physique et/ou sportive bien donnée. « *Je n'irai pas jusqu'à dire que l'EPS empêche les élèves d'apprendre, mais elle leur impose de terribles obstacles* » (Délignière, 1999, p.10).

Le conflit entre l'enseignant d'EPS et l'inspecteur chargé de l'évaluation des enseignements demeure autour du respect strict des textes officiels et de la prise en compte du contexte d'enseignement (Roux-Perez, 2004, pp.84-85). Alors que l'inspecteur pédagogique estime que l'EPS serait vu comme une superposition d'activités physiques sans un volet théorique, l'enseignant d'EPS pense que les textes sont vagues, imprécis non contextualisés (Roux-Perez, 2004, pp.84). « *La séance d'inspection pédagogique est donc vécue comme une intrusion dans la vie de l'enseignant* » (Roux-Perez, 2004, p.85 ; Quidu, 2014) source de conflit entre ces deux acteurs. Un conflit interpersonnel entre enseignants peut provenir du statut de débutant du nouvel enseignant dans le processus d'intégration, favorable ou non, au sein de la corporation, bénéficiant du leadership de la direction administrative (Niyubahwe, Mukamurera, Sirois, 2018, p.35). Selon que l'accueil soit ressenti positivement ou pas, l'intégration du nouvel enseignant sera conséquent, ainsi que les relations interpersonnelles (Niyubahwe, Mukamurera, Sirois, 2018, p.30). Aussi, le débutant est-il parfois victime de l'amalgame entre la notion du respect de la bonne distance éducative et la volonté de plaire aux apprenants (Edi, Blé, Koffi, 2022).

L'une des conséquences du conflit entre l'enseignant d'EPS et les autres enseignants est l'inhibition de l'interdisciplinarité, une notion pourtant très bénéfique à la construction des savoirs chez l'apprenant (Lowe, 2002, p.220). « *Par le biais d'activités pédagogiques interdisciplinaires, l'apprenant fait le transfert de ses connaissances et de ses habiletés d'une discipline à l'autre...* » et les savoirs et savoir-faire qui en résultent relèvent du vécu de l'apprenant (Lowe, 2002, p.235). La formation intégrale de la personnalité de l'apprenant est l'objectif final visé par l'ensemble indissociable des disciplines scolaires enseignées dans le système éducatif ivoirien (MENET, 2018, p. 5). L'EPS ne saurait être dissociée de quelque façon que ce soit des autres disciplines scolaires, nonobstant son coefficient, son volume horaire, son plateau de travail ou encore moins la représentation sociale que s'en fait un acteur, quel que soit sa

fonction, son statut social et son rôle dans le système éducatif. Toute innovation pédagogique suscite des réactions réfractaires au sein du système éducatif, notamment chez les enseignants lorsqu'ils ressentent des soupçons de dévalorisation de leur discipline. Chaque enseignant devrait posséder une capacité d'acceptation de l'innovation pédagogique visant la réussite des apprenants grâce à l'interdisciplinarité, et non protéger une discipline d'enseignement (Bandura, 2008, 386-389).

Historiquement, « autour de l'EPS a toujours existé un conflit entre des acteurs à la fois qualifiés d'internes et d'externes » (Collinet, Terral, 2010, p.184). Alors que certains Enseignants-Chercheurs en Sciences et Techniques de Activités Physiques et Sportives (STAPS) pensent être envahis par leur pairs de spécialités différentes, d'autres estiment avoir été trahis par leurs collègues issues des STAPS et devenus enseignants-chercheurs (Collinet, Terral, 2010, p.184). Le temps d'un cours d'EPS peut être appréhendé et aménagé comme le lieu idéal pour tisser des relations humaines permanentes, franches et constructives, « cours privilégié par excellence pour la socialisation des élèves en difficulté » (Ghennam, 2012, p.45). La présente étude vise principalement à établir un lien entre, la "non appropriation" par les acteurs du système éducatif des textes officiels qui fondent l'existence de l'EPS dans le processus de formation d'une part, et les fréquents conflits qui les opposent aux enseignants de cette discipline scolaire d'autre part.

## 1. Méthodes

La collecte des données a consisté, dans un premier temps à explorer les textes officiels qui sous-tendent le système éducatif ivoirien, notamment ceux de la discipline scolaire EPS, dans les trois (03) ordres d'enseignement. Cela a permis de relever entre autres, les buts et objectifs fixés, ainsi que les finalités visées par l'État dans l'instauration de cette discipline à l'École. Dans un second temps, une enquête entreprise à l'endroit de quatre (04) catégories d'acteurs du système éducatif, à savoir Apprenant, Enseignant Administration Scolaire et partenaire (parent d'élève), a permis de recueillir leur niveau d'instruction sur les textes officiels de l'EPS et son importance dans le processus d'éducation. C'est un échantillonnage par choix raisonné qui a permis de constituer un échantillon de taille quarante-trois (43) parmi les acteurs du système éducatif reconnus pour avoir, au moins une fois, fait preuve de comportements parfois désobligeants à l'endroit de l'EPS ou de l'enseignant d'EPS dans le cadre des enseignements (absentéisme, grogne, dédain, plainte...).

*Tableau n°1.* Composition de l'échantillon selon les catégories d'acteurs et leur appartenance aux trois ordres d'enseignement du système éducatif ivoirien

Ordre D'enseignement	Degré de l'enseignement préscolaire et primaire	Degré de l'enseignement secondaire	Degré de l'enseignement supérieur	Total
Acteur du Système Éducatif				

Apprenant	05	10	10	25
Enseignant	02	10	00	12
Administration scolaire	00	05	00	05
Parent d'élève	01	00	00	01
				43

Source : données de l'enquête de EDI (2022)

Ainsi, un questionnaire a été adressé à vingt-cinq (25) apprenants choisis parmi les moins assidus et les plus récalcitrants ou grognons au cours d'EPS : cinq (05) au cycle primaire, cinq (05) au secondaire 1<sup>er</sup> cycle, cinq (05) au secondaire 2<sup>nd</sup> cycle, et dix (10) à l'enseignement supérieur. Un premier entretien a été adressé à deux (02) enseignants du cycle primaire, cinq (05) enseignants d'EPS et cinq (05) enseignants de disciplines scolaires différentes (anglais, mathématiques, sciences physiques, français et histoire géographie). Un second entretien a été adressé à deux (02) Chefs d'Établissement du secondaire et trois (03) Adjoints au Chef d'Établissement du secondaire. Un troisième entretien a été adressé à un (01) parent d'élève du cycle primaire choisis parmi les parents d'élèves grognons, revendicateurs des cours d'EPS. Pour les entretiens, les enseignants et membres de l'administration ont été choisis parmi ceux qui ont fait preuve, au moins une fois, de sous-estime à l'égard de l'EPS, de l'enseignant ou des enseignements. Les résultats obtenus ont été présentés sous forme de tableaux et analysés à la lumière de la théorie du sentiment d'efficacité personnelle de Bandura (2008, 386-389) : « *modèles de mise en application de réformes visant l'amélioration de l'école* ».

## 1. Résultats

Sous forme de différents tableaux, les données recueillies sont présentées, analysées et interprétées.

### 1.1. Conceptions conflictuelles d'apprenants

**Tableau n°2.** Répartition des apprenants selon le niveau d'étude, de connaissance de l'existence de textes en EPS et la conception de l'utilité de cette discipline dans le programme scolaire

	1 <sup>er</sup> degré Primaire	2 <sup>e</sup> degré	3 <sup>e</sup> degré INJS	3 <sup>e</sup> degré Université Grande École	Autres	%
Connaissance de l'existence de textes	Non (5) Oui (0)	Non (5) Oui (5)	Non (0) Oui (5)	Non (2) Oui (3)		<b>Non (48) Oui (52)</b>
Pour les notes	-	10	5	5		<b>80</b>
Pour les épreuves physiques	5	10	5	5		<b>100</b>
Pour la santé	2	10	5	5		<b>88</b>
Pour l'éducation	-	-	2	2		<b>16</b>
Pour la socialisation	1	2	4	3		<b>40</b>
Pour le loisir	-	1	3	5		<b>36</b>
Pour s'épanouir	-	2	2	3		<b>28</b>
Pour le développement psychomoteur	-	-	5	3		<b>32</b>
Pour le développement physique	2	7	3	4		<b>64</b>
Pour un emploi	-	4	3	3		<b>40</b>
Pour l'estime de soi	-	-	2	2		<b>16</b>
Pour la sécurité	-	1	1	3		<b>20</b>
Pour la maîtrise de soi	-	1	3	3		<b>28</b>

Source : données de l'enquête de EDI (2022)

Alors qu'aucun élève du primaire interrogé n'a connaissance de l'existence de textes officiels en EPS, 50% de ceux du secondaire en sont informés. A l'enseignement supérieur, les étudiants en formation d'EPS à l'INJS d'Abidjan savent tous qu'il existe des textes officiels en EPS, tandis que seulement 20% des universités et autres grandes écoles en a connaissance. L'importance de l'EPS dans le programme de formation est diversement conçue par cet échantillon d'apprenants issus des trois ordres d'enseignement. La conception dominante est la conviction qu'ils ont tous que les cours d'EPS répondent plus à un besoin de notes qu'à tout autre besoin, d'abord les notes de classe chez 100% des apprenants du secondaire et du supérieur, ensuite les notes des épreuves physiques aux examens du CEPE, du BEPC et du Baccalauréat chez 100% des apprenants interrogés. La santé et le développement physique sont secondairement conçus comme raison d'être de l'EPS. Les besoins de développement psychomoteur, de socialisation, d'intégration sociale, d'épanouissement et de maîtrise de soi, qui sont les conceptions relevant de l'appropriation de l'importance de l'EPS à l'École, sont relevés seulement chez certains apprenants du supérieur et non ceux du secondaire, encore moins ceux du primaire. Il existe des apprenants qui résolvent l'existence de l'EPS dans le programme de formation, aux notes obtenues, véritable rempart pour l'admission en classe supérieure. Cette conception est très souvent amplifiée par certains enseignants. En témoignent quelques pratiques enseignantes au cours d'EPS relevées dans le tableau n°3.

## 1.2. Pratiques enseignantes et conception d'instituteurs

Tableau n°3. Pratiques enseignantes en EPS et conception de deux enseignants du 1<sup>er</sup> degré du primaire

	Existence de textes officiels en EPS?	Qu'en savez-vous principalement de ces textes?	Respectez-vous l'emploi du temps en EPS?	Épreuves physiques aux compositions ou examens blancs?	Comment se fait la préparation aux épreuves physiques?	En tenue de sport lors des cours d'EPS?
Instituteur 1 classe de CP1	.Oui	.EPS obligatoire du CP1 au CM2; .Épreuves physiques à l'examen .EPS bon pour la santé des enfants	.Non .Les enfants se blessent parfois	.Non, ce n'est pas important	.Jusqu'à ce qu'ils arrivent en classe de CM2, On aura le temps d'arranger ça	.Non, ce n'est pas important
Instituteur 2 classe de CM2	.Oui	.EPS obligatoire du CP1 au CM2 .Épreuves physiques à l'examen du BEPC .EPS bon pour la santé des enfants	.Non, temps insuffisant pour achever le programme dans les autres matières	.Non, ce n'est pas important	.Ils savent déjà courir et lancer, c'est le saut en hauteur qui est difficile surtout pour les filles ; ce qui est dommage c'est que nous ne sommes pas parmi les évaluateurs	.Non, pas du tout à l'aise

Source : données de l'enquête de EDI (2022)

Un entretien avec deux enseignants du cycle primaire, peu soucieux de l'importance de la pratique de l'EPS à l'école, a permis de relever quelques pratiques enseignantes



révélatrices d'appréhensions diverses pour cette discipline par les apprenants. Le non-respect de l'emploi du temps des cours d'EPS pour deux raisons évoquées : temps jugé insuffisant pour l'enseignement-apprentissage des autres disciplines, et pratique estimée dangereuse pour les apprenants. Le port de la tenue de sport jugé gênant et peu important pendant le cours d'EPS. La conviction que les apprenants sont naturellement compétents pour affronter les épreuves physiques du CEPE (course, lancer et saut).

### 1.3. Conception d'enseignant d'EPS

Tableau n°4. Conception de l'EPS de deux enseignants d'EPS

	Existence de textes officiels en EPS? / Qu'en savez-vous principalement	Pourquoi l'EPS à l'École?	Explication du lien entre activité physique et santé?	L'heure d'EPS pourrait servir à autre chose (devoir, cours de rattrapage, réunion par exemple)?
Enseignant EPS 1	.Oui / .EPS obligatoire de la 6 <sup>e</sup> à la Tle .Épreuves physiques au BEPC et Bac .Bon pour la santé	.Pour ne pas tomber malade .Être en bonne forme physique .Avoir une belle forme .Avoir du travail .Instrument de loisir de distraction de divertissement	Je connais mais c'est trop difficile à expliquer (sourire et gêne...)	Pas de problème pour moi si l'administration est d'accord puisque souvent quand il pleut il n'y a pas cours (sourire...)
Enseignant EPS 2	.Oui / .Je ne sais vraiment mais ce sont les mêmes textes pour toute les disciplines	C'est une discipline scolaire comme toutes les autres, elle fait partie de la formation	Permet d'entretenir la santé	Cela dépend des urgences des élèves et de l'administration

Source : données de l'enquête de EDI (2022)

Pour ces enseignants, l'EPS n'est rien d'autre qu'une discipline comme les autres, qui permet de faire avancer l'apprenant de classe en classe. Les raisons de cette discipline dans le cursus scolaire ne sont pas clairement énoncées, excepté son lien avec la santé de l'apprenant. Ce qui est remarquable, c'est le "laisser faire" de ces enseignants sur l'utilisation de la plage horaire du cours d'EPS. Les Enseignants EPS 1 et Enseignant EPS 2 affirment ne voir aucun inconvénient à mettre les heures d'EPS à la disposition des collègues ou de l'administration.

### 1.4. Conception d'enseignants de disciplines différentes de l'EPS

Tableau n°5. Conception de l'EPS de cinq enseignants du secondaire de disciplines différents

	Existence de textes officiels en EPS? / Qu'en savez-vous principalement	Quelques soucis avec l'EPS?
Enseignant Anglais	Oui / .EPS obligatoire de la 6 <sup>e</sup> à la Tle .Épreuves physiques au BEPC et Bac .Bon pour la santé	Les profs d'EPS se croient différents ; Ce n'est pas l'EPS qui va permettre aux élèves de la Tle A de réussir au Bac...
Enseignant Français	Oui / .EPS obligatoire de la 6 <sup>e</sup> à la Tle .Épreuves physiques au BEPC et Bac .Bon pour la santé	De retour du cours d'EPS, les élèves sentent mauvais et c'est désagréable dans une salle de classe.

Enseignant Sciences physiques	Oui /.EPS obligatoire de la 6 <sup>e</sup> à la Tle .Épreuves physiques au BEPC et Bac .Bon pour la santé	Je ne vois pas l'utilité de cette matière dans la formation, on pouvait s'en passer...; les enseignants donnent des notes de complaisance alors qu'il fut une époque où tous les coefficients au collège étaient à 1
Enseignant Maths	Oui /.EPS obligatoire de la 6 <sup>e</sup> à la Tle .Épreuves physiques au BEPC et Bac .Bon pour la santé	Je grignote un peu sur l'heure d'EPS car le programme en Maths est long...; Ce n'est pas l'EPS qui va permettre aux élèves de la Tle C de réussir au Bac...
Enseignant Histoire-géographie	Oui /.EPS obligatoire de la 6 <sup>e</sup> à la Tle .Épreuves physiques au BEPC et Bac .Bon pour la santé	Je ne vois pas ce qu'ils font de bon en EPS, ça ressemble à un jeu, du temps perdu... L'EPS aurait pu s'arrêter en classe de 3 <sup>e</sup> car c'est à ce niveau qu'il a un coefficient à l'examen de BEPC

Source : données de l'enquête de EDI (2022)

La connaissance des textes officiels de cinq enseignants de différentes disciplines du secondaire se résume à sa pratique obligatoire dans le cursus secondaire et aux examens de fin de cycle. Son importance vise principalement la santé de l'apprenant. Pendant que certains collègues estiment que l'EPS réduit les heures d'apprentissage des apprenants en classe d'examen (tableau n°5, propos de l'enseignant de Maths), d'autres pensent que les enseignants d'EPS sont payés à ne rien faire (tableau n°5, propos d'histoire géographie et Sciences physiques). Le plus remarquable, c'est lorsque certains responsables de l'administration scolaire s'en mêlent, comme l'indique le tableau 6.

### 1.5. Conception de responsables d'administration scolaire

**Tableau n°6.** Conception de l'EPS de deux Chefs d'établissement (CE) et de trois Adjoints aux chefs d'établissement (ACE), anciennement enseignants de discipline autres que l'EPS

	Existence de textes officiels en EPS? / Qu'en savez-vous principalement	Quelques soucis avec l'EPS?
CE 1 : Principal: ex Anglais	Oui / Je les connais car chargé de les faire appliquer	Le prof. d'EPS pense que sa discipline est la plus importante, revendique nettoyage matériel horaire... Refuse que l'heure de son cours subisse quelques réaménagements
CE 2 : Proviseur: ex Histoire géographie	Oui / Je les connais car chargé de les faire appliquer	Le prof. d'EPS se croit incontournable lorsqu'il s'agit d'animations sportives, il se croit au-dessus de ses collègues, il fait le malin
ACE 1 : ex Philosophie	Oui / Je les connais car chargé de les faire appliquer	Non il n'y a pas de soucis, seulement certains enseignants de matières scientifiques qui sont en retard dans le programme, voilà pourquoi de temps en temps nous utilisons ses heures pour des rattrapages...
ACE 2 : ex Maths	Oui / Je les connais car chargé de les faire appliquer	Ils ne remplissent pas les documents administratifs convenablement, ils salissent les documents et délivrent des notes de complaisance aux élèves
ACE 3 : ex Sciences Physiques	Oui / Je les connais car chargé de les faire appliquer	Les profs d'EPS ne sont pas réguliers aux cours. Soit, ils ne sont pas assidus, soit, ils ne sont pas ponctuels. Quand ils sont en retard, ils ont tendance à retenir les élèves au-delà du temps imparti, et je reçois les plaintes des autres enseignants.

Source : données de l'enquête de EDI (2022)

Le témoignage de cinq responsables de l'administration scolaire montre que, quand bien même qu'ils soient très bien informés des textes officiels parce que

chargés de les faire appliquer, ces derniers se laissent aller à leur histoire scolaire et professionnelle de la discipline EPS.

## 2. Interprétation

A l'analyse, les résultats montrent que les acteurs du système éducatif ivoirien interrogés ont connaissance de l'existence de textes officiels en EPS, exceptés les apprenants du cycle primaire. Cependant, leur conception et l'attitude qu'ils ont à l'égard des enseignements et de l'enseignant de la discipline, sont la preuve d'une "non appropriation" des contenus des textes officiels en EPS, quand bien même certains parmi eux aient une vague connaissance des valeurs de bien-être social et sanitaire que véhicule une pratique régulière d'activité physique. La présente étude qui s'est intéressée à un échantillon d'acteurs ayant donné la preuve d'un comportement réfractaire vis-à-vis de l'EPS ou de l'enseignant, a permis de comprendre le conflit scolaire autour de cette discipline d'enseignement.

Pour ces élèves du cycle primaire, la conception de l'EPS qui se résume à l'obtention d'une note aux épreuves physiques du CEPE, a été construite et entretenue par leurs enseignants. Bien qu'informés de l'existence de textes officiels qui régissent la pratique de l'EPS au cycle primaire, il existe des instituteurs qui continuent de refuser d'en respecter la pratique hebdomadaire telle que recommandée par le système éducatif ivoirien. AS, enseignant de Cour Moyen 2<sup>e</sup> année (CM2) : « *je ne respecte pas l'emploi du temps en EPS car j'ai du mal à finir les programmes dans les autres disciplines* ». Pour CY, enseignant de Cour Préparatoire 1<sup>e</sup> année (CP1) : « *l'EPS présente beaucoup de risques de blessures pour les élèves encore trop petits* ». Les pratiques enseignantes des instituteurs sont révélatrices d'une "non appropriation" des textes officiels et de l'importance que revêt cette discipline dans l'éducation et la formation de l'enfant. CY enseignant de CP1 dit avec conviction : « *Jusqu'à ce qu'ils arrivent en classe de CM2, On aura le temps de les apprêter pour les épreuves physiques* ». Pour AS, enseignant de CM2 : « *Ils savent déjà courir et lancer, c'est le saut en hauteur qui est difficile surtout pour les filles ; ce qui est dommage c'est que nous ne sommes pas parmi les évaluateurs* ». Le port d'une tenue de sport pendant les rares séances d'EPS n'intéresse aucun des deux instituteurs. Le témoignage d'un parent d'élève corrobore la conception de ces instituteurs.

Les propos de EAMO, une élève de CM2, à la veille des épreuves physiques de CEPE, relatés par son père : « *Le maître dit qu'il y a examen de sport le 9 mars 2023 et ça sera noté, moi je ne sais pas faire. Il dit qu'on va courir, on va sauter et puis on va lancer poids* » ; « *On n'a jamais lancer poids et puis on n'a jamais sauté, c'est hier seulement qu'on a fait* » ; « *Le maître dit d'acheter lèkê (chaussure fermée et aérée, en matière plastique), si on va avec paire de crêpe, nos pieds vont chauffer et on ne pourra pas réussir* ».

Le père de EAMO, AJE réagit : « *De la classe du préscolaire à celle du CM2, sur le prétexte fondé que l'emploi du temps prévoit l'EPS, il nous a toujours été imposé l'achat de tenue de sport (short et tee-shirt à l'effigie de l'école) et de chaussures de sport; Le port de cette tenue est exigé un jour de la semaine, certainement le jour de la pratique de l'EPS; Mais en*

*réalité, ma fille se plain qu'elle porte la tenue mais le maître ne leur fait jamais faire du sport ».* De telles pratiques d'enseignants peuvent avoir pour conséquence de saper, à la base, la conception de l'EPS chez le jeune apprenant. Dans le tableau 4, les données recueillies renvoient à la conception de l'EPS de deux enseignants de la discipline à l'enseignement secondaire. Ces résultats relatent une attitude de l'instituteur en contradiction avec les textes officiels édictés par le système éducatif ivoirien. Le non-respect de l'emploi du temps des séances d'EPS et par conséquent du volume horaire de pratique annuelle en EPS. Ces résultats corroborent les propos de Kpazai (2022, p. 6) qui constatait sur la cartographie de l'EPS dans les curricula mondiaux « *un déclin global de la pratique de l'EPS* », notamment en Côte d'Ivoire où les programmes scolaires laissent entrevoir une baisse des heures de pratique de l'EPS. Une EPS inclusive et de qualité encouragerait une attitude positive de l'opinion générale vis-à-vis de cette discipline scolaire, développerait les compétences physiques des filles et des garçons, et diminuerait les comportements à risque de l'apprenant, source de conflits.

### 3. Discussion

Certains enseignants de disciplines différentes conçoivent l'EPS selon leur vécu antérieur relatif à leur expérience d'apprenant, soit avec l'enseignant, soit avec la performance réalisée. L'histoire du parcours scolaire et ou professionnel de chaque enseignant vis-à-vis de l'EPS ou de son enseignant est le mobile des appréhensions qu'il a de la discipline. En effet, la particularité de l'EPS retransmise au travers de la tenue vestimentaire, de l'environnement de la pratique, de la convivialité apparente et surtout de la promiscuité entre enseignant et apprenant, n'est pas toujours bien perçue de tous (tableau 5, propos de l'enseignant d'Anglais et de Français qui en réalité ne supportent pas les éloges que font les élèves des profs d'EPS). Les résultats de la présente étude montrent qu'il existe des enseignants qui ne se sont pas appropriés l'importance de l'EPS dans les programmes de formation en Côte d'Ivoire. Leur attitude prive les apprenants des bénéfices de l'interdisciplinarité tel que souligné par Lowe (2002, p.220, 235) sur les savoirs et savoir-faire qui en résultent. Les dispositions enviées par les enseignants des autres disciplines ne sont qu'issue des textes officiels du système éducatif ivoirien (MEN, 2004, p.1 ; MENET, 2018, p.5, 6 ; MENA, 2022). Les résultats de la présente étude dépeignent un comportement à l'encontre de l'étude de Levasseur et al. (2018, p.224) : « *au-delà des obligations légales ou administratives, c'est au bien-être des enfants et à celui de l'ensemble du personnel scolaire qu'il faut songer* ».

Des chefs d'établissement et adjoints usent de leur pouvoir de coercition pour imposer des directives contraires à celles qui sont édictées par les textes officiels, alors qu'ils sont chargés de veiller à leur stricte application. Le comportement de l'administration scolaire représenté par les CE et ACE à l'endroit de l'EPS et des enseignements n'honore pas l'École car contraire aux instructions officielles sur le caractère obligatoire de cette discipline dans le système éducatif (MS, 1998, Décret n°

98.332, 1998, Art. 2, p. 2, Art. 15 à 21, pp. 5-6). L'attitude du CE 1 et de l'ACE 1 (tableau n°6), tous deux ex professeurs de collège option anglais et philosophie, s'explique en réalité par le refus du professeur d'EPS de laisser son heure de cours servir à autres occupation car cela lui a déjà été imposé pour un devoir de Maths. Fort du pouvoir de coercition qu'ils ont sur l'enseignant d'EPS, alors professeur de lycée, ils tentent de se permettre d'agir selon leurs appréhensions de la discipline ou de l'enseignant. Selon qu'il s'agisse d'un enseignant d'EPS conscient ou pas de l'importance de la discipline dans le cursus de formation, bien informés ou pas des textes officiels, et ayant des pratiques enseignantes irréprochables ou pas, surviendra un conflit conséquent. Les propos du CE 2 (tableau n°6), ont pour origine une désobéissance de l'enseignant d'EPS, mal supportée par le premier qui profite pour retirer au second des prorogatifs professionnels. En réalité, le CE 2 a remplacé l'enseignant d'EPS par un prof. d'HG pour encadrer l'équipe de football de l'école, sans succès à l'issue des jeux. Le reproche de l'ACE 2 (tableau n°6) va à l'encontre de l'enseignant d'EPS qui ne remplit pas les documents administratifs. En réalité, le remplissage des documents a toujours été différé pour éviter de le faire les mains sales. Ce qui va à l'encontre des consignes officielles, particulièrement adaptées pour la circonstance par l'enseignant d'EPS. Ce qui est jugé inacceptable par l'ACE 2. La présente étude montre que certains responsables de l'enseignement scolaire sont capables d'attribuer les entraînements sportifs à d'autres enseignants contrairement aux instruction officiels (MS, 1998, Décret n° 98.332, 1998, Art. 12, p. 4), et aussi de favoriser l'utilisation des heures d'EPS, à satisfaire d'autres besoins, nonobstant leur volume jugé insuffisant. Cela confirme l'étude de Kpazai (2022, p. 7) qui constate le recul de l'Éducation Physique et interpelle les décideurs et les responsables de la planification éducative, particulièrement sur l'écart persistant entre politique d'EPS et sa mise en œuvre, sur la réduction progressive des heures d'EPS dans les programmes, sur le matériel didactique de l'EPS inadapté et mal entretenu, sur l'égalité des chances et l'accès pour tous à l'EPS, et sur l'inadaptation entre école et communauté.

Certains professeurs d'EPS semblent favorables à ce que leur discipline soit reléguée au dernier rang. Les propos des enseignants d'EPS (tableau 4) vont à l'encontre des compétences visées par l'EPS (MENET, 2018, p.8-11). En effet, il existe des enseignants d'EPS, bien informés des textes officiels qui régissent la discipline et de l'importance de son impacte au plan social, psychomoteur et sanitaire chez l'apprenant. Cependant, ils ne mesurent pas l'intérêt qu'ils ont à être les premiers à encadrer cette discipline à travers leurs pratiques enseignantes. Ils sont plutôt prêts à la brader à l'administration et à tout autres collègues qui certainement conçoivent l'EPS aussi légèrement. Le tableau 5 relève les appréhensions de cinq enseignants à l'endroit de l'EPS. L'existence d'enseignant d'EPS n'ayant pas une compréhension de la discipline enseignée est critiquée par Kpazai (2022, p. 8). C'est une attitude qui semble conforter les autres acteurs du système éducatif sur le comportement qui leur est reproché à l'égard de la discipline EPS et qui va à l'encontre des textes officiels.

La présente étude montre qu’au sein du système éducatif ivoirien, il existe des acteurs qui ne se sont pas appropriés l’importance de l’EPS dans le cursus de formation, et qui sont souvent initiateurs de conflits autour de cette discipline. Ces résultats corroborent ceux de Collinet et Terral (2010, p.184) qui estiment « *qu’il a toujours existé autour de l’EPS un conflit entre des acteurs à la fois qualifiés d’internes et d’externes* » Dans notre étude, enseignants d’EPS et enseignants d’autres disciplines, administrateurs et apprenants, ont tous des appréhensions vis-à-vis de cette discipline d’enseignement quelques peu particulière à plusieurs niveaux, au grand damne des textes officiels qui ne manquent d’en donner toutes les précisions. Il s’agit d’une “*non appropriation*” de la discipline EPS qui peut aussi être liée à une expérience douloureuse vécue personnellement ou pas, du fait des pratiques enseignantes telles que soulignées par Délignière (1999, pp.1, 10) ou en lien avec une activité physique et/ou sportive bien donnée. « *Les modèles de mise en application de réformes visant à l’amélioration de l’école* » issus de la théorie du sentiment d’efficacité personnelle de Bandura (2008, pp.386-389) expliquent la croyance de chaque acteur du système éducatif en sa capacité personnelle d’acceptation de l’innovation pédagogique visant la réussite des apprenants grâce en l’interdisciplinarité. Une sensibilisation de l’ensemble des acteurs du système éducatif, non seulement sur les textes officiels des finalités éducatives, mais aussi sur « *de nouvelles pratiques scolaires globales* », sur « *un sentiment d’efficacité pédagogique* » et sur « *un sentiment d’efficacité scolaire collective* » (Bandura, 2008, p.388) est à envisager.

## CONCLUSION

Pour aider à la lutte contre les conflits en milieu scolaire, nous nous sommes intéressés aux conflits qui prennent naissance entre les acteurs du système éducatif autour des disciplines scolaires. Le cas de l’EPS, discipline d’enseignement dont la particularité suscite des débats, a fait l’objet de notre attention. Les vertus sociales et sanitaires que véhicule la pratique régulière d’activité physique et les enseignants de la discipline plusieurs fois cités dans différents conflits a nécessité de chercher à savoir comment comprendre l’importance de l’EPS en tant que discipline scolaire dans le système éducatif ivoirien. Nous avons interrogé quarante-trois acteurs du système éducatif ivoirien composés d’apprenants issus des trois ordres d’enseignement, d’enseignants d’EPS et d’autres disciplines, d’administrateurs scolaires et de parent d’élève. Après la collecte des données par le truchement de questionnaire et d’entretiens, l’analyse, l’interprétation et la discussion des résultats à la lumière de la théorie de l’efficacité personnelle de Bandura (2008), nous sommes arrivé à plusieurs compréhensions. Bien qu’informés des instructions officielles, certains acteurs ne se sont pas appropriés l’importance de cette discipline dans le dispositif de formation. Parmi ces derniers, figurent des enseignants d’EPS qui sont arrivés dans la profession avec une conception de pratiquant sportif sans véritablement s’être approprié son importance au point d’être enseigné comme discipline scolaire.

## Références bibliographiques

### Livres

Bandura, A. (2008). Auto-efficacité. *Le sentiment d'efficacité personnelle*. De Boeck, 2<sup>e</sup> édition, Bruxelles, ISSN : 1376-2273, ISBN : 978-2-8041-5504-9

Koudou O. & Seka, Y. A. T. (2021). *La psychologie de l'éducation dans la formation des enseignants*. Presse Universitaire d'Abidjan, ISBN : 978-2-9527687-7-1, EAN : 9782952768771

Kpazai, G. (2022). *Comprendre les enjeux de l'EPS pour une meilleure formation didactico-pédagogique des enseignants bivalents Anglais EPS du 21<sup>e</sup> siècle*. Révision des curricula de formation initiale, des outils de supervision et de l'inspection des enseignant.e.s bivalents.e.s du secondaire du MENA. PPT du 10.10.2022

### Contribution lors d'une conférence

Délignière, D. (1999). *Intentions éducatives et apprentissage effectif en EPS*. Conférence invitée au Congrès International de l'AIESEP, Besançon, 7-9 Avril

### Article dans des revues scientifiques

Collinet, C., Terral, P. (2010). La recherche universitaire en EPS depuis 1945 : entre pluralité scientifique et utilité professionnelle. In *Carrefours de l'éducation*, 2(30), pp.169-186. Edition Armand Colin, <https://www.cairn.info/revue-carrefours-de-l-education-2010-2-page-169.htm> consulté le 28 mars 2023

Edi, A. J., Blé, M. D., Koffi, N. F. (2022). La bonne distance éducative, une alternative à la violence en milieu scolaire : étude de cas de six enseignants d'EPS du secondaire public en Côte d'Ivoire. *Revue Africaine des Sciences de l'Éducation et de la Formation (RASEF)*, Vol(n°1), pp. 103-119. ISSN : 2756-7362

Ghennam, N. (2012). Didactique des contenus d'enseignement d'EPS en vue de sublimer la violence scolaire et sociale. *Le défi*, Vol(n°5), pp. 45-57. ISSN : 1112-9859, E-ISSN : 2602-6619

Lowe, A. (2002). La pédagogie actualisante ouvre ses portes à l'interdisciplinarité scolaire. *Éducation et francophonie*, 30(2), 220-240, <https://doi.org/10.7202/1079532ar> consulté le 30 mars 2023.

Niyubahwe, A., Mukamurera, J., Sirois, G. (2018). Comment les enseignants immigrants formés à l'étranger vivent-ils les relations interpersonnelles et professionnelles à leur entrée dans le milieu scolaire québécois? *Alterstice Revue*

*Internationale de la Recherche Interculturelle*, 8(2), pp.25-36,  
<https://doi.org/10.7202/1066950ar> consulté le 29 mars 2023

Quidu, M. (2014). Quels rapports à la pluralité théorique dans et pour l'intervention en EPS ? *Les Sciences du sport en mouvement : innovations théoriques en STAPS et implications pratiques en EPS*. Paris : L'Harmattan

Roux-Perez, T. (2004). L'identité professionnelle des enseignants d'EPS : entre valeur partagée et interprétations singulières. In *STAPS* 1, 63, pp. 75-88. Edition De Boeck Supérieur, ISSN 0247-106X, DOI 10.3917/sta.063.0075, <https://www.cairn.info/revue-staps-2004-1-pqge-75.htm> consulté le 26 mars 2023

### Chapitre dans un ouvrage collectif

Bowen, F., Levasseur, C., Beaumont, C., Morissette, E., St-Arnaud, P. (2018). In Laforest, J., Maurice P. & Bouchard, L M. (Eds), *Rapport québécois sur la violence et la santé*, (pp.199-228). La violence en milieu scolaire et les défis de l'éducation à la socialisation. Institut National de Santé Publique du Québec, Montréal.

Serfaty-Garzon, P. (2003). L'Appropriation, in *Dictionnaire critique de l'habitat et du logement* (Dir) Segaud, M., Brun, J., Driant, J.-C. pp. 27-30. Edition Armand Collin, Paris. <https://www.perlaserfaty.net/texte4.htm> consulté le 27 mars 2023

### Arrêtés, décrets, décisions et programmes

MEN (2004). Note clarifiant certaines dispositions règlementaires relatives à l'enseignement de l'EPS et à la pratique du sport dans les lycées et collèges, conformément au décret n° 98-332 du 15 juin 1998. Ministère de l'Éducation Nationale - Côte d'Ivoire.

MENA (2022). Décision n° 5033/MENA/DECO du 31 octobre 2022 portant sanction des acteurs coupables de fraude ou de faute professionnelles aux examens scolaires de la session 2022. Ministère de l'Éducation Nationale et de l'Alphabétisation - Côte d'Ivoire

MENA (2022). Circulaire n° 02509/MENA/DPFC du 21 juillet 2022, objet : horaires dans l'enseignement secondaire général pour la confection des emplois du temps de l'année scolaire 2022-2023

MENET (2018). Programme éducatif et guides d'exécution, domaine du développement éducatif, physique et sportif, classe de 6<sup>e</sup> du degré du secondaire général. Programme officiel de l'EPS en Côte d'Ivoire. Ministère de l'Éducation Nationale et de l'Enseignement Technique - Côte d'Ivoire



MENET (2018). Programme éducatif et guides d'exécution, domaine du développement éducatif, physique et sportif, classe de 5<sup>e</sup> du degré du secondaire général. Programme officiel de l'EPS en Côte d'Ivoire.

MENET (2018). Programme éducatif et guides d'exécution, domaine du développement éducatif, physique et sportif, classe de 4<sup>e</sup> du degré du secondaire général. Programme officiel de l'EPS en Côte d'Ivoire.

MENET (2018). Programme éducatif et guides d'exécution, domaine du développement éducatif, physique et sportif, classe de 3<sup>e</sup> du degré du secondaire général. Programme officiel de l'EPS en Côte d'Ivoire.

MJEPS (1982). Programmation des Activités Physiques et Sportives dans le second degré. Commission Nationale Pédagogique. Ministère de la Jeunesse, de l'Éducation Populaire et des Sports - Côte d'Ivoire.

MS (1998). Décret n° 98.332 du 15 juin 1998, portant organisation de l'EPS dans les établissements d'enseignement. Ministère des Sports

## DU CONCERTO ET DU JAZZ DANS *FER DE LANCE* DE BOTTEY ZADI ZAOUROU

*Concerto and jazz in fer de lance by bottey zadi zaourou*

ABY EMMANUEL AKADJÉ

Université Félix Houphouët-Boigny, Abidjan-Cocody  
abyakadje@yahoo.fr / [emmanuelaby25@gmail.com](mailto:emmanuelaby25@gmail.com)

### RÉSUMÉ

Les effets corrélatifs entre les rythmes poétique et musical dans *Fer de lance* génèrent deux genres musicaux : le concerto et le jazz. À cet effet, le trajet intellectuel qui a conduit aux résultats escomptés, est la stylistique structurale. Ce parcours méthodologique profondément descriptif et critique nous permet d'affirmer que le concerto écrit pour le *dôdô* (l'arc musical) s'inscrit dans un dialogue entre l'auditoire-chœur et lui-même afin de faire valoir sa virtuosité, à l'instar d'un soliste de concerto classique. Le rythme du jazz, quant à lui, est engendré par une succession du [e] muet atone non élidé créant des syncopes. Cette rythmique marquée d'improvisations qui correspondent à l'asymétrie des versets, est également renforcée par l'échelle pentatonique dont l'emploi de cinq verbes-images est le symbole. Ainsi, par le rythme poétique, Zadi compose de la musique.

**MOTS-CLÉ :** concerto, jazz, rythme, syncope, genres musicaux.

### ABSTRACT

The correlative effects between poetic and musical rhythms in *Fer de lance* generate two musical genres: concerto and jazz. For this purpose, the intellectual path which has led to the expected results is structural stylistics. This deeply descriptive and critical methodological path allows us to affirm that the concerto written for the *dôdô* (the musical arc) is part of the dialogue between him and the audience-choir and itself in order to showcase its virtuosity, like a classical concerto soloist. The rhythm of jazz, on the other hand, is generated by a succession of silent e non-elided words creating syncopations. This rhythmic pattern, marked by improvisations that correspond to the asymmetry of the verses, is also reinforced by the pentatonic scale, symbolized by the use of five image verbs. Thus, through poetic rhythm, Zadi composes music.

**KEY WORDS:** concerto, jazz, rhythm, syncope, musical genres.

## Introduction

Axée essentiellement sur la correspondance poésie et musique, la présente réflexion a pour point de mire les effets corrélatifs entre les rythmes poétique et musical. Lesquels effets ne sauraient être ignorés dans l'étude de la parole poétique. Cette corrélation est due au fait que le rythme, en poésie, au-delà des accents, des procédés itératifs et des sonorités, épouse certaines caractéristiques qui font valoir, au plan de l'esthétique textuelle, des formes ou compositions typiquement musicales. Le rythme poétique est donc multiforme et varié. Toutefois, seule une étude textuelle peut valider ou invalider cette hypothèse.

Ainsi la poésie de Zadi Zaourou, dans son entièreté, est-elle une constellation de genres musicaux. Les mots, les syntagmes, l'ordre des mots, l'organisation spatiale des mots... fonctionnent comme de véritables jeux au service du rythme. C'est dire que tout participe à dire le rythme. Et, l'organisation de cette notion dans *Fer de lance* est de façon pratique l'application de la théorie du rythme telle qu'élaborée par l'auteur lui-même.

Alors, si nombre de critiques ont porté un regard sur ce circuit triadique<sup>35</sup> de la communication, nous voudrions, pour notre part, apporter des éléments nouveaux. Pour ce faire, nous orientons notre analyse sur les genres musicaux qui ponctuent ledit circuit. Leurs convocations se justifient non seulement par l'orchestration de l'œuvre à travers l'implication des personnages, mais également par le processus de la série successive de syncopes dans l'exercice du rythme. C'est ce qui nous conduit à traiter le sujet suivant : « **Du concerto et du jazz dans *Fer de lance* de Zadi Zaourou** ». Nous nous intéresserons aux rapports du rythme poétique avec ces deux genres musicaux. Du reste, nous voudrions donner les significations que recouvrent les concepts qui structurent ce sujet. En effet, Druilhe & Favre (1992) écrivent que le concerto est un genre musical du classicisme « destiné à un groupe d'instruments solistes dialoguant avec le reste de l'orchestre. (...) Il est destiné à mettre en valeur la virtuosité d'un soliste » (p. 65). Le jazz est une « création originale, postérieure à celle du **negro spirituel**, [qui] fait la synthèse des traditions d'Afrique occidentale, apportées il y a plusieurs siècles par les esclaves, et celles de l'Europe, importées en Amérique du nord. (...) Il accorde (...) une large part à l'improvisation » (Druilhe & Favre, 1992, p. 141).

De ces apports sémantiques, nous retiendrons que le concerto et le jazz sont deux formes de représentations musicales. De ce fait, la question essentielle qui gouverne cette réflexion est de savoir comment le rythme poétique dit le rythme musical et s'y assimile de façon à générer ces deux genres musicaux. En d'autres termes, par quels mécanismes linguistiques ou paralinguistiques l'expression rythmique confère à la poésie de Zadi Zaourou les matériaux musicaux pour écrire le concerto et le jazz ?

Cette problématique entend mettre en exergue le fonctionnement et la manifestation des genres musicaux qui ont retenu notre attention. De sorte que

<sup>35</sup> Sur le plan rythmique zadien (la fonction rythmique) dans *Fer de lance*, les trois pôles sont le poète (Emetteur 1), Dowré (Acolyte du poète, son ombre qui est le Récepteur 1 et l'Emetteur 2) et la foule, le peuple ou encore l'auditoire-chœur (Récepteur 2).

l'analyse du rythme répondra à la mise en valeur de ces genres musicaux convoqués sciemment ou non par le locuteur afin de rendre son écriture poétique polyphonique et polyrythmique. Notre objectif vise également à révéler la richesse et l'originalité du rythme zadien.

À cet effet, le trajet intellectuel qui nous permettra d'aboutir aux résultats escomptés reposera sur la stylistique structurale dans l'entendement de Riffaterre (1971). Pour ce stylisticien, « Le contexte stylistique est un *pattern linguistique rompu par un élément qui est imprévisible*, et le contraste résultant de cette interférence est le stimulus stylistique » (p. 57). Il met, de la sorte, en jeu ce qu'on appelle la stylistique de l'écart. Aussi ne manquerons-nous pas à recourir à telle ou telle autre théorie ou méthode pour un besoin ponctuel d'analyse. Ainsi, pour conduire cette étude que nous voudrions profondément descriptive et critique, nous nous focaliserons sur deux axes essentiels. Le premier mettra en évidence le statut d'œuvre d'art de *Fer de lance* par l'étude de son orchestration, à travers le rôle des instruments de musique de même que celui des personnages, au service du concerto. Le second axe abordera le fonctionnement et l'expressivité du jazz.

## **1. De l'orchestration de *Fer de lance* : un jeu de personnages et d'instruments de musique au service du concerto**

Un orchestre est un ensemble composé de musiciens qui participent à une œuvre musicale. Mais dans le cadre de notre étude, il ne s'agit pas d'œuvre musicale à proprement dit. Le rapprochement que nous faisons entre œuvre musicale et œuvre poétique tient au fait que le circuit rythmique dans cette production poétique rappelle, à notre sens, une forme musicale particulière de l'époque classique : le concerto. La variabilité des instruments de musique et l'organisation structurant le fonctionnement de la veillée poétique y sont déterminantes.

### **1.1. Du jeu des personnages de l'orchestration : un circuit triadique dialogal**

Nous voudrions, dans ce paragraphe de notre analyse, mettre l'accent sur le rôle du « *bissa* » et sur celui des personnages qui composent l'écriture poétique zadienne.

Le *bissa*, en effet, est un outil au service de la poésie, outil à valeur lyrique servant à traduire les émotions. En des termes différents, il soutient l'émotion et rend plus réceptifs les auditeurs. Et, en considérant la définition que Zadi assigne à cet outil<sup>36</sup>, nous voudrions l'assimiler au bâton de direction tenu par un maître de chœur ou un chef d'orchestre pour paître l'ensemble de l'orchestre, dans le cas de notre étude, l'auditoire-chœur.

---

<sup>36</sup> Bissa, terme local ivoirien, désigne en effet la queue d'animal que l'on tient à la main pour s'exprimer. Dans toute l'Afrique noire, la relation qui lie ce signe à la parole symbolise le pouvoir, la maîtrise d'un art ou d'une science et dans le cas le moins pertinent, une volonté de se hisser au pouvoir ou de maîtriser tel art ou telle science que l'on pratique (EDITORIAL), in *bissa*, REVUE DU GRTO, Numéro 1, Abidjan, 1988, p.9.

Dans *Fer de lance*, c'est Dowré, l'agent rythmique qui tient le *bissa*. En témoignent les versets dans lesquels le poète l'interpelle. Dowré est donc le chef d'orchestre et le *bissa*, la baguette de direction avec laquelle il doit conduire l'auditoire-chœur. Ainsi toutes les recommandations et interpellations du poète envers Dowré deviennent-elles les nuances – les différents degrés de force par lesquels peuvent passer un ou plusieurs sons – avec lesquelles Dowré doit tenir en haleine la foule. Dowré est, par conséquent, devant un auditoire. Cet auditoire est l'assistance de cette veillée poétique, la foule dans toute sa composante :

Nous voici Dowré  
à la racine de la nuit  
et la foule est compacte  
la foule (son cœur son corps et son âme en rut) (p.19)  
Rythme-le ferme, mon appel d'arc-musical  
et que l'entende le peuple assemblé (p. 23)

Ces deux passages présentent les personnages qui participent au jeu poétique : le poète lui-même, son double « Dowré » et « la foule »/« le peuple ». Notons que les substantifs « foule » et « peuple » sont en emploi synonymique. On constate, par conséquent, un transfert de sens entre ces deux substantifs. Il s'agit d'une multitude de personnes condensées et rapprochées les unes des autres, voire une assemblée surexcitée. En témoignent l'adjectif qualificatif « compacte » attribut de « la foule » et la métaphore contenue dans la fonction métalinguistique : « (son cœur son corps et son âme en rut) ». Le mot-image qui corrobore cette idée est le substantif « rut ». Cette expression métaphorique est renforcée par l'écriture syntaxique des syntagmes « son cœur son corps » sans la virgule. Il y a, de ce fait, une accumulation d'éléments linguistiques rendant compte de la réalité décrite. Le poète présente donc le tableau de l'état d'excitation de la foule, le cadre spatio-temporel ainsi que le décor dans lequel se tient la veillée poétique, autour d'un feu :

Du plus loin que je me souviene  
Les nuits sans frisson du village de forêt  
Le cercle autour de feu de prudence (p. 26)

Ainsi chez Zadi comme chez nombre de poètes négro-africains, le poème se construit-il autour d'un auditoire qui forme l'orchestre de l'œuvre. Cette structuration binaire fonde en théorie la présence permanente de la fonction conative dans les textes provenant de l'Afrique traditionnelle. La poésie orale, en effet, implique la présence physique du public au moment où s'accomplit le poème. C'est cette prépondérance de la fonction conative et avec elle, ses substituts, qui apparaît dans les propos d'Atsain dans une analyse qu'il a faite au sujet de l'espace, dans son organisation et qui voit naître le poème. Atsain (2014) écrit :

La forme poétique, en effet, en analyse est la veillée poétique, forme poétique très populaire en Afrique et qui se déroule généralement les soirs après le souper. Elle rassemble un auditoire très composite par les différents niveaux intellectuels présents. Dans son organisation et sa structure qui en autorisent le fonctionnement, la veillée poétique figure le poète, puis le poète second ou encore appelé « agent rythmique » et qui dans le cas présent de *Fer de lance* est désigné comme Dowré, et le public-chœur constitué par l'auditoire (p. 11).

Ces propos, au risque de nous répéter, présentent l'organisation des personnages de cette veillée poétique. C'est une organisation dans laquelle prennent part de façon dynamique les personnages. Leurs rôles, déterminants et participatifs, contribuent à donner au jeu poétique une vive animation, une atmosphère chaleureuse, une symbiose voire une relation intimiste entre eux et le poète. Un dialogue permanent s'établit alors entre eux.

Outre les personnages, les instruments de musique sont assez représentatifs de manière à densifier le système dialogal.

## 1.2. Convocation, classification et fonctions des instruments de musique dans l'élaboration du concerto

Les poètes négro-africains, comme des lamantins qui vont boire à la source, selon Senghor (1984, p. 155), ne se dérobent pas de leur culture originelle. Ils en font allusion. L'usage des instruments de musique dans la composition des textes poétiques sera donc récurrent. Ces instruments de musique jouent un rôle capital et orchestrent l'œuvre poétique.

Le poète nègre est alors musicien non seulement par le rythme de timbre dû aux sonorités vocaliques et consonantiques qui fondent le rythme dans les structures interne et externe des vers, mais aussi par l'emploi de toutes sortes d'instruments de musique. C'est alors qu'on peut réciter ou psalmodier des vers sous fond instrumental. Césaire disait à ce propos : « Des africains m'ont fait une remarque dont je suis heureux : mes vers comptent, paraît-il, parmi les rares à pouvoir être battus sur un tam-tam » (Césaire cité par Gnaléga, 2001, p. 35). Cette remarque de taille traduit la valeur intrinsèque des instruments de musique dans la poésie. Ils sont donc l'épine dorsale des poèmes. Quant à Senghor, dans l'entrevue qu'il a accordée à Tillot (1979), il explique les raisons pour lesquelles, il inscrivait en exergue de ses poèmes, les instruments qui doivent les accompagner :

Vous me demandez pourquoi au début de plusieurs poèmes, j'indique un instrument de musique pour l'accompagnement du poème. C'est pour une raison symbolique. Car en Afrique noire, il faut toujours rester dans le domaine du symbolique. C'est pour indiquer l'atmosphère du poème. Vous m'avez signalé que pour le même poème, sur une revue ou sur le manuscrit, j'ai indiqué des trompes, et dans l'autre cas j'ai indiqué des koras (...) C'est sans doute que je ressentais le poème différemment (Tillot, 1979, p. 145).

Ce ne sont donc pas des fioritures que de voir apparaître soit à l'armature des poèmes soit dans leur déroulement les instruments de musique qui sièent à la déclamation de la poésie. Ainsi Zadi, à l'instar de plusieurs poètes négro-africains, a-t-il conscience du rôle important que jouent les instruments de musique dans la scansion des versets. Et si nous intitulons *Fer de lance*, une œuvre orchestrale, c'est parce que cette œuvre a un lien avec la musique instrumentale. Alors, comment se déploie l'orchestration de *Fer de lance*? Quels sont les instruments de musique convoqués et quelles fonctions occupent-ils ?

Si Senghor indique à l'armature de ses poèmes les instruments de musique qui exécutent leur accompagnement, Zadi – musicien et compositeur –, n'en fait pas

autant. Au fur et à mesure que se dévide *Fer de lance*, les instruments de musique y figurent constamment. Ils y sont insérés et participent au mouvement du poème. Ce sont, entre autres : le *pédou* (p. 22), l'arc musical (pp. 22, 26, 59, 136, 138, 145), l'*attounglan* (pp. 48, 54, 55, 92), le cor (pp. 54, 83, 90, 93, 130), la trompette argentine, (p. 32), le carillon (pp. 57, 58), le tambour, les castagnettes et grelots (p. 162).

En observant tous ces instruments, on remarque trois grands groupes : **les instruments traditionnels de sa région** : le *pédou* (sorte de flûte de pan), le *dôdô* (appellation bété de l'arc musical) ; **les instruments communs à toute l'Afrique** : les grelots, les castagnettes, le tambour parleur (*attounglan*) ; **les instruments modernes** : la trompette, le cor,

Notons que l'instrument privilégié du poète est l'arc musical, d'où l'appellation *dôdô* d'autant plus que c'est lui qui l'a révélé au grand public ivoirien. C'est aussi la raison pour laquelle nous ne l'avons pas classé parmi les instruments modernes. Ces instruments de musique accompagnant les poèmes peuvent être classés de la manière suivante :

- instruments à cordes frappées : le *dôdô* ;
- instruments à vent : le *pédou*, le cor ;
- instruments à percussion dont les idiophones : les grelots, les castagnettes et les membranophones : le tambour.

Ces instruments sont de diverses formes. Chacun d'eux a une fonction précise. Le poète en fait d'abord mention pour rendre hommage aux artistes qui les ont utilisés :

Gbazza Madou Dibéro  
« le maître de la fine et douce parole jaillit de la bouche  
l'accompagnateur du mélodieux *pédou* » (p. 22)

Le témoignage du respectueux dévouement du poète envers l'instrumentiste « *Gbazza Madou Dibéro* » se perçoit par les particules symboliques mises en italiques dans le texte. Ces signes linguistiques sont en rapport au prestige de ce dernier. Le poète, à travers l'article défini « *le* » et sa forme apostrophée « *l'* », présente ce musicien comme la seule entité possible par définition dans ce domaine, c'est-à-dire le seul musicien reconnu dans les jeux rythmiques du « *pédou* ». En outre, les substantifs « *maître* » et « *accompagnateur* » reliés à ces déterminants, sont l'image du don artistique de ce musicien. Ce dernier est un artiste hors-pair, un artiste achevé, un guide, un spécialiste en la matière. Il a un pouvoir apanagiste.

Ensuite, le poète emploie ces instruments pour interpeller Dowré :

Tiens ferme ce bisca Dowré (p. 19)  
Prends garde à ce bisca fameux que tu tiens (p. 23)  
Danse et danse le carillon lugubre (p. 57)  
Chante et brandis ce bisca qui mesure mon souffle (p. 83)

Dans ces versets, le locuteur fait de son double son allocutaire. Il l'interpelle vivement par le truchement d'une kyrielle de verbes à l'impératif. La fonction conative vise donc à mettre en évidence les différentes actions que se doit d'exécuter Dowré en tenant le « *bisca* ». Elle a également pour objectif d'inciter son double à prêter l'oreille, à prêter attention et à effectuer des pas de danse, mieux, à se mettre en mouvement.

En outre, le poète indique ces instruments pour exposer leur rôle dans le rituel :

J'entends des grottes et vallées, de la sylve le chant de  
ralliement et le cri réitéré de l'atoungblan royal (p. 92)  
Cette étoile qui sillonne le ciel d'Abidjan et qui danse à l'appel  
de vos tambours rituels et au rythme de vos chants  
castagnettes et grelots (p. 162)

Enfin, ces instruments sont convoqués dans les situations d'autoglorification. De ce fait, l'arc est souvent employé de façon métonymique à travers la relation de l'instrument pour celui qui l'emploie :

Qui donc cherche querelle à l'Arc, Dowré  
Mon arc d'éternelles veillées  
Le bossu qui résonne et raisonne ?  
Mille poèmes sommeillent au plus secret de sa liane, Dowré (p. 136)  
Mon arc-poèmes-de-miel-et-rudes-élégies-de-ferventes-veillées (p. 138)  
Mille notes à la seconde quand s'émeut l'arc musical (p. 145)

Tous ces instruments de musique participent du jeu poétique. Aussi leur emploi traduit-il le caractère polyphonique et polyrythmique de la poésie de Zadi. C'est dans cette perspective qu'il (Zadi, 1977) affirmait : « La notion de polyrythmie, soulignons-le, est au centre des procédés de création musicale et des procédés de création dans les arts de la parole chez les négro-africains. C'est elle qui rend notre musique rebelle à toute mise en équation systématique. Elle est l'expression de notre liberté et de notre joie d'être » (p. 25). Nous pouvons inférer, de ce qui précède, que la polyrythmie est une sorte d'intermède pour maintenir en éveil « *la foule compacte* ».

Les instruments de musique sont alors très importants dans la déclamation de la parole poétique et ne sont pas des fioritures. Ils font partie intégrante du jeu poétique, avec eux le public et ils donnent une certaine densité à la parole. Le poète ou son double, les instruments et l'auditoire-chœur forment l'orchestre de la poésie de Zadi en particulier et celle des négro-africains en général. Une poésie à forte coloration rythmique. Et, la relation qui lie le poète à cette foule, fait penser à la composition pour un soliste et orchestre.

### 1.3. *Fer de lance : un concerto écrit pour le dôdô*

Les lignes précédentes permettent d'affirmer que nous avons dans l'ensemble trois personnages : le poète, son double et l'auditoire-chœur. Le discours poétique est non seulement celui du poète mais surtout celui des instruments de musique, principalement l'arc musical (*dôdô*) comme le poète le signifiait lui-même aux pages 136, 138 et 145 que nous citons en illustration à la fonction d'autoglorification des instruments de musique. Sur ces bases, c'est le poète-arc musical qui s'exprime et est en dialogue permanent avec son double et son public-chœur.

Toute cette ambiance met en évidence la forme musicale instrumentale : le concerto, œuvre instrumentale – nous le disions dans l'introduction – dans laquelle un soliste dialogue avec le reste de l'orchestre. Ce genre musical classique vise donc à valoriser l'aisance du soliste. Ainsi, dans *Fer de lance*, le soliste est le poète ou encore son double Dowré, qui noue une alliance avec l'auditoire-chœur et a le devoir de le



maintenir en éveil, de l'avoir sous l'intensité de son regard et du *bissa*. En voie de conséquence, cette œuvre est un concerto, un *concerto africain* ; un concerto écrit pour le *dôdô* avec trois mouvements : amples, saccadés et en marches d'escalier selon la disposition des versets dans *Fer de lance*. Ces mouvements correspondent aux degrés d'exécution de chants suivants : Maestoso, Staccato et Allégo.

Le poète-arc musical exprime et expose son talent. Sa virtuosité est de la sorte mise en évidence. Les syntagmes : « *Mille poèmes sommeillent au plus secret de sa liane, Dowré / Mille notes à la seconde quand s'émeut l'arc musical* » le témoignent. C'est donc un poète-arc musical qui s'auto-glorifie, qui dit son habileté dans un dialogue qu'il noue intensément et permanemment avec le public-chœur. Ce dernier, sous le charme du poète, adhère à son idéologie qui rappelle également, dans certains passages, un autre genre musical.

## 2. Du fonctionnement et de l'expressivité du rythme du jazz

Zadi imprime à son discours un rythme particulier dans lequel le [ə] muet atone non élidé joue un rôle dynamique à travers les syncopes qu'il génère. À ce rythme qui fonde une culture musicale afro-américaine, notamment le jazz, s'ajoutent les traits distinctifs suivants :

Le jazz est une musique d'ensemble déterminée par des structures de dialogue. (...) L'improvisation de jazz spécifique est liée à des moules (...) s'ajoutant les uns aux autres (...) L'influence de l'Afrique est sensible dans l'importance du rythme, de l'improvisation, l'apport de nouveaux instruments parfois l'usage de l'échelle pentatonique<sup>37</sup>.

C'est dire que le rythme du jazz est une composition de divers airs culturels qui reposent sur les improvisations, les syncopes et l'emploi de l'échelle pentatonique. Conscient de cette rythmique jazzy, Zadi n'hésitait pas à assimiler sa voix à cet air.

### 2.1. La voix du poète : une assimilation au jazz par les structures d'improvisation

La composition des éclats de voix du poète est sans cesse mise à contribution dans l'élaboration de la rythmique du jazz. Ces sonorités vocales frisent également l'autoglorification et sont déclamées par des versets ordonnancés de manière variée :

Ecoute ami  
**ma voix au timbre câlin**<sup>38</sup>  
**des profondeurs du plus vil des tombeaux** remontant  
 jusqu'à toi **comme un air de jazz** (p. 31)

Je sais qu'il te plaira d'écouter **ma voix au timbre câlin**  
**ma voix des profondeurs du doute insondable**  
 remontant jusqu'à toi **comme un air de jazz** (p. 32)

Chante donc Dowré  
 Chante après moi et porte au loin **ma voix**  
**ma voix des profondeurs du Nawa** remontant jusqu'à toi

<sup>37</sup> Programme d'éducation musicale des lycées et collèges de Côte d'Ivoire. Connaissance des cultures musicales (Histoire de la musique). Classe de Cinquième. Novembre, 1991, p.3.

<sup>38</sup> Les syntagmes en gras, c'est nous qui les soulignons.

comme un air de jazz (p. 50)

Lève ton bisca et porte au loin **ma voix**  
**Ma voix du fond du fleuve-ancêtre** remontant jusqu'à toi  
 comme un air de jazz. (p. 156)

Dans ces versets, on remarque la répétition sept fois d'un même outil linguistique en positions variées – positions initiale, médiane et finale : le syntagme « *ma voix* ». Ce syntagme, dans les deux derniers passages, est contenu dans une anadiplose, qui, selon Molinié (1992) « suture fortement le texte », ici les versets (p. 48). Cette forte occurrence est une mise en valeur qui insiste sur la thématique en vigueur. En dehors de ce syntagme, on observe la reprise de certains items linguistiques qui amplifient les versets en leur donnant une masse volumétrique. Nous dirons, *in fine*, que ces versets sont presque une saturation de matériaux linguistiques dont la fréquence est signe d'une fixation mnémotique.

Par ailleurs, ces différents versets s'enveloppent dans une image analogique : la comparaison dont le comparé est « *ma voix* » et le comparant est « *un air de jazz* ». Le morphème comparatif est l'adverbe « *comme* ». On constate que même si le comparé et le comparant appartiennent à la même isotopie – comparaison non figurative donc –, une nuance doit être faite afin de mieux comprendre ce trope. À cet effet, nous voudrions nous intéresser à la composition du comparé : « *ma voix au timbre câlin / ma voix des profondeurs du Nawa / ma voix du fond du fleuve-ancêtre* ». Il (le comparé) est construit sur la base de complément de nom dont le premier, c'est-à-dire *au timbre câlin* suggère la tendresse, la douceur de la voix. Le second : *des profondeurs du Nawa* correspond à l'origine, à la source de la voix du poète notamment le fleuve Nawa situé dans la région du district du Bas-Sassandra, l'une des régions de la Côte d'Ivoire. Ce n'est donc pas en vain que le troisième complément de nom soit plus précis. Dès lors, les *profondeurs du Nawa* et le *fond du fleuve-ancêtre* sont des parallélismes sémantiques. Nous comprenons alors Ruwet (1972) dans le propos suivant :

Le *tertium comparationis* est constitué d'éléments appartenant à l'environnement linguistique. Les classes sont définies d'après la manière dont leurs membres sont distribués (*pattern*) dans les énoncés (*in utterances*) ; elles sont définies *par position*. Cette définition est extérieure, elle réside dans la manière dont les formes linguistiques se combinent dans des constructions plus vastes, dans la manière dont elles se rattachent à d'autres formes appartenant au contexte (p. 155).

Ainsi, le poète, en assimilant sa voix à « *un air de jazz* », n'est-ce pas pour la rapprocher des sonorités de l'écoulement de ce fleuve ? En effet, le locuteur chante à travers une variété de modules rythmiques. En témoigne l'emploi varié des différentes expansions. Dès lors, l'usage de la lexie « *voix* » commande que nous y attardons un tant soit peu.

Dans ces versets, il ne s'agit pas de l'émission phonématique dans l'exercice de la parole ou de l'articulation de sons en vue de se faire entendre ou comprendre lorsqu'on s'exprime. Il est plutôt question de l'activité des cordes vocales qui permettent d'émettre une succession de sons résultant d'un chant. La voix doit donc être prise dans le sens de l'exécution d'une mélodie, d'un chant. On parlera alors d'un

registre vocal à la manière d'un ténor ou d'une basse. C'est à juste titre que le locuteur parle de « *timbre* » auquel est reliée l'épithète « *câlin* » renforçant la force sémique du substantif. Cette épithète prend une valeur axiologique et devient symbolique. Le locuteur évoque, pour ainsi dire, sa tessiture.

De la sorte, l'intégration comparative par laquelle la « *voix* » est métamorphosée en un « *air de jazz* » a pour but de mettre l'accent sur le chant exécuté par le locuteur. Lequel chant est axé sur la fréquence et la récurrence des voyelles nasales : la claire [ɛ] et la sombre [ɔ]. Ces voyelles fonctionnent comme les sonorités, mieux les notes musicales émises dans l'accomplissement de cette mélodie jazzique. Nous comprenons, de ce fait, Grammont (1949) lorsqu'il affirmait que les voyelles « sont des notes variées qui par leur timbre et leur qualité impressionnent diversement notre oreille » (p. 130). Le poète exécute, à travers ces sonorités nasales, une musique de jazz. À ce propos, Senghor (1984) fait le constat selon lequel « Le poème est comme une partition de jazz, dont l'exécution est aussi importante que le texte » (p. 167). Ces versets ne sont donc pas un simple agencement de mots. Ils sont l'image acoustique reflétant les caractéristiques du jazz dont la variabilité des expansions incarne non seulement les diverses couleurs musicales mais également les improvisations qui sont le propre de cette forme musicale et surtout l'une de ses particularités. Dans cet élan, Aebersold (2011) souligne : « Improviser, jouer du jazz, est la manière la plus naturelle de faire de la musique. (...) Au XXe siècle, l'art de l'improvisation a été maintenu en vie par le musicien de jazz » (p. 6). Il inscrit là, l'importance de l'improvisation dans la musique du jazz. Cette improvisation est synonyme de la liberté du musicien. C'est à juste titre que Monk conclut : « Le jazz c'est la liberté ! » (Monk cité par Aebersold, 2011, p. 3).

En somme, l'assimilation de la voix du poète au jazz participe de la mise en évidence de son discours poétique de sorte à garantir son don de chant. Le poème se fait ainsi chant sinon musique par l'ordonnement des matériaux linguistiques et paralinguistiques à charge de le définir. Ces matériaux érigent la poésie en un art de la composition musicale dont le rythme est bien souvent ponctué de mesures à contretemps.

## 2.2. Le rôle du [ə] muet atone non élidé dans la composition rythmique des versets : un processus de syncopation adossé au rythme du jazz

L'écriture des vers ou des versets d'un poème est parfois régi par un système de distribution de phonèmes qui créent une cadence particulière, une rupture de rythme. La mélodie est alors entrecoupée ou syncopée :

*Vi<sup>39</sup>bre Dôdô*  
 Que je *dévore* ma *part* de *sente*  
*Roucoule* Dôdô (...)  
*Guide* mes *pas* qui s'*embourbent*  
*Râcle* ma *gorge* qui s'*enroue*  
*Laboure* ma *langue* (p.59)

<sup>39</sup> C'est nous qui les soulignons. Ces syllabes portent des accents rythmiques.

Le *jour ronronne sifflote murmure chantonne* et *roucoule*  
à nos *portes* (p. 156)

Dans ces versets, nous y observons une succession d'unités syllabiques portant un accent suivies d'un [ə] muet atone non accentué. Cette organisation phrastique crée une suite de ruptures, de contretemps, mieux de syncopes obéissant à un encodage rythmique rappelant le jazz. À travers ces [ə] atones non élidés, Zadi se mue en jazzman. Autrement dit, il écrit la musique du jazz dont la mélodie est fondée sur une succession de syncopes (sons articulés sur un temps faible ou sur la partie faible d'un temps, et prolongé sur un temps fort ou sur la partie forte d'un temps. Note commençant sur un temps faible et se prolongeant sur un temps fort). La syncope est donc une rupture du rythme. En des termes différents, elle est un contretemps et demeure une structure rythmique essentielle du jazz. Cette caractéristique du jazz est soulignée dans Wikipédia en ces termes :

Le premier élément, et le plus essentiel, du jazz est la « syncope ». (...) Dans le jazz, plus spécifiquement, la syncope est une division inégale du temps, une réunion de la dernière note d'une mesure à la première note de la suivante. (...) C'est (...) l'art de faire chanter et danser les silences. La force mécanique de cette syncope constitue l'esprit du jazz, sa singularité et son immédiateté<sup>40</sup>.

La syncope est, de ce fait, la structure rythmique essentielle qui garantit la musique du jazz. Elle est son fondement, son énergie, l'outil significatif par excellence de sa singularité.

Procédons à la transcription phonétique de certains versets pour en ressortir le rythme du timbre, c'est-à-dire les structures vocaliques et consonantiques :

vibrədəð / rukuldəð / ləʒurrɔ̃nsiflɔtmyrmyrʃätənerukulanopɔrt

À l'issue de cette transcription phonétique, nous observons l'harmonie de la voyelle orale sombre [u] mise en relief par la vibrante [r] et l'occlusive vélaire sourde [k] ; la mélodie marquée par la dentale [t] et la nasale [n] suivies ou précédées de la voyelle éclatante [ɔ] ; la sonorité de la voyelle aigue [i] associée aux constrictives [s], [f] et à la vibrante [r] ; un jeu d'équilibre entre les voyelles éclatantes [ə] et [ɔ], la voyelle orale sombre [u] combinées avec la vibrante [r], la dentale [t] et la nasale [n] ; l'harmonie de la consonne dentale [d] unie à la voyelle éclatante [ɔ] ; quant aux consonnes liquides [l], elles sont de temps à autres reliées aux voyelles éclatantes [ə] et [ɔ]. Cela donne dans l'ensemble un rythme à sonorité sourde et éclatante dominée par la tonalité mineure. Nous y reviendrons.

En outre, à travers l'accentuation du verset : Le *jour ronronne sifflote murmure chantonne* et *roucoule* à nos *portes*, nous remarquons que la coupe rythmique est marquée après chaque deuxième syllabe. Le rythme de base de ce verset est le rythme binaire donc le rythme à deux temps selon le modèle : 1.2 // 1.2. Les voyelles finales de chacun des verbes ne portent pas d'accents créant ainsi, nous le disions plus haut, une succession de rupture rythmique se répondant dans le jazz. Et, l'idée qui se dégage des verbaux – nous le verrons plus loin – nous permet d'affirmer que cette pulsation véhicule bien la frustration suivie de protestation du poète. Ici, Zadi évoque un tant soit peu la

<sup>40</sup> theses.univ.lyon2.fr consulté le 16 novembre 2019.

situation malencontreuse du noir en général et des noirs américains en particulier ; situation qui a donné de façon générale naissance au jazz.

Soulignons que cet air culturel est né dans le sud des Etats-Unis, précisément en Nouvelle Orléans où les esclaves étaient les plus nombreux. C'est en cela que cette musique, dès ses origines, traitait des conditions de vie du nègre. On comprend du coup les ronrons, les sifflotements, les murmures, les chantonnements et roucoulements du poète d'autant plus que ce verset est le reflet d'un air de jazz de par la combinaison successive des [ə] muets atones non élidés. De façon générale, cette musique est écrite dans une tonalité mineure qui est une tonalité de la sensibilité, des sentiments de tristesse mêlés d'espérance. Le jazz devient ainsi un exutoire devant cette souffrance. En d'autres mots, le jazz, c'est la souffrance, la colère et le mécontentement chantés.

Etant l'une des particularités du rythme négro-africain, Senghor (1964) déclare à propos des syncopes : « Ce qui caractérise le rythme négro-africain, c'est précisément son caractère vital (...) Grâce aux syncopes et contretemps, dont les équivalents se retrouvent dans les arts plastiques, ce rythme exprime, plus que tout autre, la vie » (p. 281). Il faut ajouter à cette palette rythmique, l'ellipse syntaxique du syntagme nominal « *le jour* » qui génère également des syncopes. En effet, tous les verbaux ont un sème commun : le jour. Ils sont donc agencés dans une énumération asyndétique. Cette figure de construction crée des effets esthétiques et stylistiques particuliers. Ces effets visent à mettre en évidence la brièveté du rythme et, par voie de conséquence, à renforcer l'expressivité de la rythmique syncopée.

Au total, la vitalité du rythme s'exprime par les syncopes qui engendrent des ruptures rythmiques à travers non seulement la série du [ə] caduc non élidé mais également les syncopes elliptiques du fait de l'agencement des cinq verbes.

### 2.3. De l'agencement des cinq verbes : une construction poétique de l'échelle pentatonique propre au jazz

La musique du jazz, nous l'avions démontré dans les paragraphes ci-dessus, repose sur un ensemble de procédés. Au nombre de ceux-ci figure l'échelle pentatonique, c'est-à-dire une échelle qui comporte cinq tons. Alors, les cinq (5) verbes précités ne représentent-ils pas cette échelle pentatonique ? Par conséquent, à chaque verbe ne correspond-t-il pas un ton ? Est-ce un hasard l'usage de ces 5 verbes ? Autant de questions qui conduisent au déchiffrement de ces verbes-images afin de justifier le rythme jazzistique.

Le verbe **ronronner** signifie faire entendre des bruits sourds et continus. C'est également émettre un bruit sourd et régulier. **Siffloter** désigne le fait de siffler négligemment de manière continue en modulant un air. Par le verbe **murmurer**, il faut entendre une plainte, une protestation sourde, une manifestation peu explicite de mécontentement ; faire entendre un bruit de voix sourd et prolongé. **Chantonner**, c'est chanter à mi-voix, fredonner. Quant au verbe **roucouler**, il se définit comme

chanter ou parler tendrement, doucement et de façon monotone ; tenir des propos tendres et langoureux (mourants).

Nous remarquons que ces verbes sont employés métaphoriquement et n'appartiennent donc pas aux champs lexical et sémantique de la lexie « *jour* ». Or ces verbes ne peuvent admettre comme sujet qu'un être humain. Et parce qu'il en est ainsi, nous pouvons affirmer que sous la pression de ces verbes le « *jour* », réalité inanimée, se métamorphose en être humain ayant des sentiments. L'emploi de « *jour* » est donc en rupture d'avec la norme. En effet, ce substantif est totalement étranger à l'isotopie et aux réseaux de signification de ces verbes. Il s'est introduit par effraction dans une isotopie que lui interdisent normalement les lois du fonctionnement de la langue. C'est cette irruption qui fait image. Et, c'est en cela un fait stylistique. Il y a donc un transfert sémantique. Dès lors, « La métaphore poétique est passage de la langue dénotative à la langue connotative, passage obtenu par le détour d'une parole qui perd son sens au niveau de la première langue, pour le retrouver au niveau de la seconde » (Cohen, 1966, p. 205). Le « *jour* » doit donc être remplacé par un sujet pensant. On pourrait alors dire : Je ou Ma voix *ronronne siffle murmure chantonne et roucoule*. Nous comprenons, de ce fait, le locuteur qui personnalise le « *Dôdô* » à travers la majuscule de l'initial de cet instrument et qui, à la page 82 de *Fer de lance*, assimile sa voix à l'arc-musical :

Ma saine voix tissée de Kagnè  
Qu'elle me laisse ajuster ma corde  
La troisième de ma voix à trois cordes.

C'est dire que le « *Dôdô* » et le poète forment une seule et même personne. Nous évoquons d'ailleurs la relation métonymique qui les lie. De ce fait, nous dirons que chaque verbe-image appartient à la tribu lexicale de la musique et correspond à un ton. Par voie de conséquence, ces cinq verbes-images sont le symbole de l'échelle pentatonique. La mélodie du jazz est donc exécutée dans un accord de neuvième, c'est-à-dire un accord de cinq sons/notes. Ce verset traduit alors – sur la base de leur sens ci-dessus mentionné – le mécontentement, la plainte, la colère du poète, mieux du nègre. Zadi exprime donc son malaise dans des propos tendres et langoureux à l'image de la musique du jazz qui, dès ses origines, incarnait cette réalité.

## Conclusion

Le décodage du rythme poétique afin d'aboutir à la significativité du texte, a vu éclore deux genres musicaux : le concerto et le jazz dans cette écriture poétique de Zadi Zaourou. En effet, le circuit triadique de la communication qui repose sur le rythme, noue un lien fondamental avec le concerto en raison du dialogue permanent entre le poète-arc musical et l'auditoire-chœur. De la sorte, à l'instar d'un soliste qui, dans le cadre du concerto révèle sa virtuosité, de même le poète-arc musical dans *Fer de lance*, étale son habileté. Par ailleurs, le rythme du jazz s'est révélé dans l'enchaînement du [ə] muet atone non élidé qui crée des syncopes, et avec elles les improvisations ainsi que l'échelle pentatonique correspondant respectivement à

l'asymétrie et aux cinq verbes-images. Le concerto et le jazz apportent ainsi leur souffle au rythme de la parole poétique de Zadi Zaourou en révélant son originalité. Cette création poétique est donc une constellation de genres musicaux et consacre le soulèvement de l'esthétique de la parole poétique chez cet auteur. Zadi Zaourou écrit alors toutes les combinaisons rythmiques de la race noire : rythme binaire dans la dialectique monade-dyade ou dyade-triade. Le sens du rythme zadien est, en conséquence, multiforme et varié. Nous y trouvons la translation de la liberté dans les arts de la parole négro-africaine et dans les chansons populaires africaines.

### Références bibliographiques

- **Corpus**

Zadi, Z. B. (2001). *Fer de lance*, Abidjan, NEI/NETER.

- **Ouvrages critiques**

Aebersold, J. (2011). *Jazz handbook*, New Albany, IN 47151-1244, édition électronique, version Française, [www.jazzbooks.com](http://www.jazzbooks.com)

Akadjé, A. E. (2019). « Rythmes et formes de représentations musicales dans *Fer de lance* et *Gueule-Tempête* de Zadi Zaourou », *Rythmes, Imaginaires et Signifiances*, Paris, Edilivre, sous la direction du Prof. N'guettia Martin Kouadio, pp. 139-148.

Atsain, N. F. (2014). « D'une pulsation à l'autre : dire le rythme chez Zadi Zaourou », *Lettres d'Ivoire*, Revue scientifique de littératures, langues et sciences humaines, No 8 (A), pp. 9-17.

Beltrando-Patier, M.-C. (2002). *Histoire de la musique*, Paris, Larousse/VUEF.

Cohen, J. (1997). *Structure du langage poétique*, Paris, Flammarion.

Druilhe, P. & FAVRE, J.-F. (1992). *Histoire de la musique*, Paris, Hachette.

Gnaléga, R. (2001). *La cohérence de l'œuvre de Léopold Sédar Senghor*, Abidjan, NEI.

Grammont, M. (1949). *Petit traité de Versification Française*, Paris, Armand Colin.

Molinié, G. (1992). *Dictionnaire de rhétorique*, Paris, LGF, Livre de poche.

Riffaterre, M. (1971). *Essais de stylistique structurale*, Paris, Flammarion.

Ruwet, N. (1972). « L'analyse structurale de la poésie », *Langage, musique, poésie*, Paris, Seuil, pp. 151-175.

Senghor, L. S. (1964). *Liberté I : Négritude et Humanisme*, Paris, Seuil.

Senghor, L. S. (1984). « Comme les lamantins vont boire à la source », Postface d'*Ethiopiennes, Poèmes*, Paris, Seuil, pp. 155-168.

Tiilot, R. (1979). *Le rythme dans la poésie de Léopold Sédar Senghor*, Dakar, NEA.

Vuillermoz, E. (1973). *Histoire de la musique*, Livre de poche, Arthème Fayard.

Zadi, Z. B. (1977). « Notes brèves sur les rythmes Négro africains », *Revue de Littérature et d'Esthétique Négro-africaine*, NEA/ILENA, pp. 23-30.

## LA CONTRIBUTION DE LA COOPÉRATION UNIVERSITAIRE BELGO-BURKINABÈ AU DÉVELOPPEMENT DE NOUVEAUX AXES DE FORMATION ET DE RECHERCHE À L'UNIVERSITÉ DE OUAGADOUGOU DE 1997 À 2012

*The contribution of Belgian-Burkinabe university cooperation to the development of  
new training and research areas at the University of Ouagadougou from 1997 to 2012*

**BOUKARY SONDO**

Université Joseph KI-ZERBO (BF)/Laboratoire SYPERC

E-mail : [bsondo8@gmail.com](mailto:bsondo8@gmail.com)

### RÉSUMÉ

La coopération est une pratique commune aux institutions d'enseignement supérieur quel que soit leur niveau de développement, et fait partie de leur mission. Elle contribue à renforcer les capacités institutionnelles, à promouvoir le partage des ressources, et à réduire les écarts entre nations dans les domaines de la science et de la technologie ainsi qu'à améliorer la compréhension entre les personnes et les peuples. C'est ainsi que dès les premières années de sa création en 1974, l'Université de Ouagadougou, actuelle Université Joseph KI-ZERBO, et les universités francophones de Belgique ont développé *de nombreux partenariats*. A partir de 1997, cette coopération universitaire va s'intensifier et s'inscrire dans la durée avec une nouvelle structuration de la coopération scientifique belge autour de programmes quinquennaux continus. Ainsi l'Université a bénéficié des trois premiers desdits programmes jusqu'en 2012 durant lesquels de nombreuses réalisations ont été faites. L'objectif de cette réflexion est de montrer l'impact de la coopération universitaire institutionnelle entre les universités francophones belges et l'Université de Ouagadougou dans le développement de nouveaux axes de formation et de recherche. Pour réaliser notre travail nous avons consulté divers documents dont les rapports des programmes d'activités, des archives, etc. ainsi que des sources internet. Nous nous sommes également intéressé aux témoins matériels de cette coopération. Il ressort de cette étude que de nombreux domaines de formations et spécialisations ont été développés à travers ce partenariat durant les trois programmes quinquennaux et cela a participé au développement institutionnel de l'Université.

**Mots-clés :** Coopération, université, formation, recherche, développement.

### ABSTRACT

Co-operation is a common practice among higher education institutions at all levels of development and is part of their mission. It helps to build institutional capacity, promote the sharing of resources, and reduce gaps between nations in the fields of science and technology and improve understanding between individuals and peoples. Since its creation in 1974, the University of Ouagadougou, now Joseph KI-ZERBO University, and Belgium's French-speaking universities have



developed a number of partnerships. Since 1997, this university cooperation has intensified and become more long-term with a new structuring of the Belgian university cooperation around continuous five-year programmes. Thus, the University benefited from the first three of these programmes until 2012, during which period many achievements were made. The objective of this study is to show the impact of institutional university cooperation between the French-speaking Belgian universities and the University of Ouagadougou in the development of new training and research axes. In order to carry out our work we consulted various documents, including reports of activity programmes, archives, etc. as well as internet sources. We were also interested in the material evidence of this cooperation. The study shows that many new courses and specialisations have been developed through this partnership during the three five-year programmes and that this has contributed and continues to contribute to the institutional development of the university.

**Keywords: Cooperation, university, training, research, development.**

## Introduction

La coopération est une pratique commune aux institutions d'enseignement supérieur quel que soit leur niveau de développement, et fait partie de leur mission. La coopération, selon l'UNESCO, « devrait être conçue comme faisant partie intégrante des missions institutionnelles des établissements et systèmes d'enseignement supérieur » (UNESCO, 1998, p. 16). Elle contribue à renforcer les capacités institutionnelles, à promouvoir le partage des ressources, et à réduire les écarts entre nations et entre les régions dans les domaines de la science et de la technologie ainsi qu'à améliorer la compréhension entre les personnes et les peuples afin de promouvoir le développement et la culture de la paix (Sondo, 2021, p. 3). Aussi la coopération universitaire est indispensable dans un environnement où l'économie est de plus en plus basée sur la connaissance par la formation universitaire. C'est dans ce sens que les institutions d'enseignement supérieur du Burkina Faso et de la Belgique ont noué un partenariat depuis la fin des années 1970 pour conjuguer leurs efforts dans l'atteinte d'objectifs communs axés notamment sur le développement institutionnel. Ce partenariat au Burkina Faso s'est établi surtout à travers la première université du pays qu'est l'Université de Ouagadougou (UO), actuellement Université Joseph KI-ZERBO (UJKZ). En Belgique, il se fait à travers l'ensemble des universités francophones du pays. Pour le Burkina Faso, pays à faible revenu d'Afrique occidentale, cette coopération se présente comme une source complémentaire de financement, d'acquisition d'expertise de haut niveau, de reconnaissance de ses formations et diplômes, etc. Pour la Belgique, pays d'Europe occidentale à revenu élevé, elle peut être comprise comme un devoir d'assistance aux pays en développement, une source d'une plus grande visibilité, un instrument de reconnaissance et d'amélioration de son image.

L'Université de Ouagadougou créée en 1974 est la première université du Burkina Faso. Cependant l'enseignement supérieur existait dans le pays depuis 1965, date de la création de l'Institut Supérieur de Formation Pédagogique (Somé, 2009, p. 9). L'Université de Ouagadougou est née sur la base du regroupement de plusieurs structures d'enseignement supérieur. En 2015, cette Université a été renommée

Université Ouaga I Pr Joseph KI-ZERBO, puis Université Joseph KI-ZERBO en 2019. Nous avons décidé de conserver l'ancienne appellation Université de Ouagadougou dans le présent article, car le changement de nom est intervenu après la période concernée par notre travail et cette coopération englobait les deux universités publiques de Ouagadougou qui formait une seule, l'Université de Ouagadougou<sup>41</sup>. Les universités francophones de Belgique sont réunies au sein d'une fédération appelée Académie de Recherche et d'Enseignement supérieur (ARES), auparavant Conseil Interuniversitaire francophone (CIUF), qui mène des actions de coopération à travers son organe qu'est la Commission de Coopération au Développement (CCD) qui a remplacé elle aussi la Commission universitaire pour le Développement (CUD)<sup>42</sup>. Les programmes de coopération universitaire qui sont principalement des programmes quinquennaux se font à travers cette fédération.

Les relations de coopération entre l'Université de Ouagadougou et les universités belges remontent, comme nous l'avons souligné, à la fin des années 1970. Une convention avait été signée entre l'université de Ouagadougou et l'université de Bruxelles en 1979, notamment dans le domaine pharmaceutique (B. Sondo, 2021, p. 51). Les premiers accords furent des initiatives individuelles accompagnées plus tard par l'État belge à travers l'Administration générale de Coopération au Développement (AGCD). C'est à partir de 1997, à la suite d'une réforme qui confiait aux universités, réunies au sein du CIUF, la coopération universitaire que cette coopération se renforce et prend une nouvelle dimension avec les programmes institutionnels quinquennaux. Ces programmes appelés « Appui institutionnel » basés sur les priorités du partenaire du Sud ont permis la mise en œuvre de nombreux projets à l'université de Ouagadougou afin de faciliter la réalisation de sa triple mission d'enseignement, de recherche et de service à la société. Ils ont permis notamment de mettre en place de nouveaux axes de formation et de recherche, sujet de notre présente étude.

Notre choix s'est porté sur cette coopération et particulièrement sur le volet de la mise en place de nouveaux axes de formation et de recherche, car plus globalement notre champ d'étude porte sur cette même coopération. Cependant l'aspect spécifique que nous abordons ici, à savoir les nouveaux axes de formation et de recherche, n'a

---

<sup>41</sup> En effet les deux universités aujourd'hui Université Joseph KI-ZERBO et Université Thomas SANKARA formaient une seule université appelée Université de Ouagadougou. C'est en 2007 qu'elle a été scindée. L'université Thomas SANKARA (ancienne Université Ouaga II) a été créée sur la base de deux filières de formations que sont l'UFR/Sciences Politiques et Juridiques et l'UFR/Sciences Économiques et de Gestion. Les différents programmes de coopération concernaient alors les deux universités jusqu'à la fin du troisième plan en 2012.

<sup>42</sup> L'ARES a remplacé le CIUF en novembre 2013 à la suite de la réforme intervenue dans le milieu de l'enseignement supérieur belge. Le CIUF ne regroupait que les universités francophones de Belgique, à la différence de l'ARES qui regroupe toutes les institutions d'enseignement supérieur de la Belgique (universités, grandes écoles, écoles des arts, etc.). La CCD et la CUD étant leur organe respectif de coopération.

été abordé que partiellement dans notre mémoire de master (2021). D'autres études existent également sur la coopération universitaire belge (F. Moens, 2006 ; Zett, 2017 ; Zett et Kaboré, 2018 ; Kiendrébéogo, 2019) et plus généralement sur la coopération belge au Burkina Faso (Ouédraogo, 1995 ; Kiendrébéogo, 2016). Ces études, au cas où elles évoquent le volet qui fait l'objet de notre étude, restent très parcellaires.

L'intérêt de notre présente étude est de faire plus de lumière sur cet aspect spécifique de cette coopération universitaire qui représente un volet essentiel des programmes mis en œuvre par la coopération universitaire belge à travers l'ARES-CCD à l'Université de Ouagadougou. Comment la coopération universitaire belgo-burkinabè a-t-elle contribué à la mise en place de nouveaux axes de formation et de recherche à l'Université de Ouagadougou ? Quel impact ces formations et axes de recherche ont-ils eu sur l'Université de Ouagadougou ?

L'objectif de cette réflexion est de montrer la contribution de la coopération universitaire belgo-burkinabè dans la mise en place de nouveaux axes de formation et de recherche à l'université de Ouagadougou ainsi que son impact sur l'institution. Pour ce faire, notre démarche s'appuiera principalement sur les rapports d'activités des programmes d'appui institutionnel, les archives de la direction locale de l'ARES-CCD au sein de l'Université partenaire et la littérature existante sur cette coopération. Nous nous sommes rendu également sur les sites de certaines réalisations.

Notre travail s'articulera autour de trois grands axes. D'abord nous ferons l'historique de la coopération universitaire belgo-burkinabè. Ensuite nous présenterons les résultats des projets concernant la mise en place de nouveaux axes de formation et de recherche à l'Université de Ouagadougou. Enfin nous analyserons l'impact de la mise en place de ces formations et spécialisations sur l'Université de Ouagadougou.

## **1. L'historique de la coopération universitaire belgo-burkinabè**

### **1.1. La genèse de la coopération universitaire belgo-burkinabè**

Plusieurs facteurs ont permis le rapprochement diplomatique entre la Belgique et le Burkina Faso. Ces facteurs sont globalement liés à la conjoncture internationale, aux statuts de pays développé de la Belgique et de pays à faible développement du Burkina Faso (Sondo, 2021, p. 32). Cette coopération s'inscrit dans le contexte général de l'aide publique au développement développée surtout après la Seconde Guerre mondiale par les institutions internationales comme l'Organisation des Nations unies et ses démembrements. Ainsi des engagements internationaux obligeaient les pays développés à assister les pays pauvres dans leur processus de développement<sup>43</sup>. La

---

<sup>43</sup>Confer article 1.3 de la charte des Nations Unies. Egalement le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels signé sous l'égide de l'ONU est entré en vigueur le 3 janvier 1976. Son article 2.1 engage les Etats signataires à la coopération internationale. Il y a aussi la résolution

Belgique devait donc apporter son concours pour accompagner les anciennes colonies pour favoriser leur développement économique et social. Parmi les volets de cet accompagnement, nous avons la coopération universitaire que la Belgique développe très tôt avec ses ex-colonies, notamment, celle du Congo. C'est par la suite qu'elle va étendre cette coopération à d'autres institutions universitaires qui ne relevait pas de ses anciennes colonies (Kiendrébéogo, 2019, p. 5). Si des ONG belges étaient déjà dans le pays, c'est à partir des années 1970 que la Belgique apporte son assistance au Burkina Faso (alors Haute-Volta) à la suite des grandes sécheresses ; cela favorise un rapprochement diplomatique entre les deux pays<sup>44</sup>. A cette période, la Haute Volta, jeune Etat indépendant, et la Belgique étaient en quête de diversification de leurs partenaires. Depuis cette intervention ponctuelle, la Belgique va intensifier ses actions d'aide au développement au Burkina Faso jusqu'à la signature d'une convention générale de coopération en 1997 et l'installation d'une ambassade au Burkina Faso en 1998 (Kiendrébéogo, 2016, p. 95).

Cependant la coopération universitaire, au regard de sa spécificité, se tenait presque en marge de cette coopération générale. C'est dans le sillage des interventions ponctuelles de la Belgique que prend forme la coopération universitaire entre les institutions universitaires francophones du pays et l'Université de Ouagadougou. Les premiers accords remontent à 1978 et 1979. Le premier avec la faculté de droit de Namur, et le second avec l'Université Libre de Bruxelles dans le domaine pharmaceutique. Ils ont permis d'appuyer l'Université à la mise en place de la faculté de droit et plus tard de celle de pharmacie en 1990-1991 (Kiendrébéogo, 2019, p. 234 ; Sondo, 2021, pp. 51-52). À partir de 1997-1998 ces actions de coopération seront plus constantes et plus soutenues grâce à la mise en place de la coopération universitaire institutionnelle par la Belgique à travers le CIUF-CUD, aujourd'hui ARES-CCD. L'Université de Ouagadougou bénéficiait alors du premier plan quinquennal tout comme une dizaine d'autres universités en Afrique et en Asie principalement. Après ce plan, l'Université a bénéficié de deux autres plans quinquennaux qui ont permis la réalisation de nombreux autres projet, avant que leur mise en œuvre rencontre un certain nombre de difficultés qui ont quelque peu changé la nature de cette coopération. Ces programmes ont été alors substitués par d'autres types de programmes, triennaux cette fois, qui n'étaient plus directement axés sur la formation d'étudiants.

---

41/128 de l'Assemblée générale de l'ONU du 4 décembre 1986 sur la déclaration sur le droit au développement qui encourage à la coopération internationale pour faciliter le développement des pays en développement.

<sup>44</sup> Ambassade du Royaume de Belgique au Burkina Faso, juin 2019, « mot de l'ambassadeur », in la coopération belge au Burkina Faso, p.1

## **1.2. La mise en place de la coopération universitaire institutionnelle à l'université de Ouagadougou**

C'est en 1995 qu'est intervenue la réforme de la coopération universitaire belge qui confiait au CIUF la responsabilité de la mise en œuvre de cette coopération financée par la DGCD. Ainsi dès 1996, le CIUF procède à l'identification des institutions partenaires dans des pays du Sud en se basant sur un certain nombre de critères prioritaires tels que l'existence de partenariats universitaires positifs dans le pays, l'appartenance à la francophonie, la stabilité politique, etc. (Sondo, 2021, p. 52). Des missions d'identification et d'instruction belges ont été alors envoyées dans différents pays dont le Burkina Faso (CIUF-CUD, 2019 adaptation II, p.9). L'Université de Ouagadougou est ainsi sélectionnée pour le programme « appui institutionnel » après satisfaction des critères de base et de nombreux autres critères comme la volonté de jouer un rôle économique et social dans son pays et au-delà, la volonté d'ouverture vers une coopération entre des structures universitaires sous-régionales, la garantie d'une gouvernance institutionnelle autonome, la capacité de l'institution à bien mener ses missions, le rayonnement de l'institution dans son environnement, la garantie de la qualité d'un corps enseignant et scientifique existant, l'existence d'efforts visibles en terme d'équipements, d'infrastructures et d'appui logistique... (Sondo, 2021, p. 52). Après la sélection, deux groupes de pilotage dont un en Belgique et un à l'Université de Ouagadougou ont été mis sur pied pour préparer le contenu des activités du programme qui sera acté par la signature d'une convention en 1997 pour une période de cinq (05) ans (Sondo, 2021, p. 53). Cette convention fixe les principes, les modalités académiques, scientifiques, administratives, techniques et financières de la coopération (CIUF-CUD, 2019 adaptation II, p. 6). C'est réellement à partir 1998 que les projets du programme connaissent leur pleine exécution. Après ce plan, l'Université a bénéficié de deux autres plans quinquennaux de 2004 à 2007<sup>45</sup> et de 2008 à 2012, avant que son projet de quatrième plan soit rejeté pour non conformité au plan global belge de coopération universitaire. Cependant l'Université a bénéficié de deux autres triennaux de moindre envergure axés essentiellement sur la performance de la recherche. Notre étude se limite aux trois plans quinquennaux, car ils regroupent l'essentiel des projets qui ont contribué à mettre en place de nouvelles formations et spécialisations.

## **1.3. Les types de projets mis en œuvre à l'Université de Ouagadougou**

Comme nous l'avons souligné plus haut, ce sont trois programmes quinquennaux qui ont été mis en place et exécutés entre 1998 et 2012 à l'Université de Ouagadougou dans le cadre de la coopération universitaire institutionnelle avec le CIUF-CUD. Les activités de chaque programme sont très variées et englobent la

---

<sup>45</sup> Le deuxième plan a été en réalité un plan quadriennal, car à la fin du premier plan en 2002, l'Université n'a pas pu bénéficier immédiatement du second à cause d'un certain nombre de difficultés. Et c'est finalement en 2004 qu'elle a intégré le programme quinquennal pour quatre (04) ans.

quasi-totalité du champ d'intervention de l'Université. Au premier programme (PI) une vingtaine d'activités et de sous-activités ont été mises en œuvre, au PII ce fut 12 activités et 14 activités au PIII. Parmi ces activités, nous notons entre autres :

-Les activités de formation qui concernent les étudiants, les professeurs, les membres de l'administration, les bibliothécaires, les techniciens, le personnel de soutien, etc. Ces formations ont été massivement soutenues par des missions d'enseignement et d'expertise d'enseignants belges surtout.

-Les bourses d'études et de recherche : ce sont des bourses octroyées principalement aux étudiants, puis aux enseignants-chercheurs, à certains membres de l'administration universitaire pour des stages de perfectionnement à l'extérieur, notamment en Belgique. Les bourses pour étudiants sont principalement des bourses de 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles universitaires, mais il y a aussi des bourses de sorties sur le terrain de 3 mois comme dans le cas de la licence en Développement et Education des Adultes (DEDA), une formation mise en place grâce à cette même coopération. Ces bourses couvrent la période de la réalisation du mémoire ou de la thèse avec quelques bourses de finalisation de travaux. Celles complètes de 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles vont de 1 an à 5 ans voire plus. Ce sont des bourses locales qui incluent dans certains cas au moins 3 mois d'études et stages en Belgique et les formations sont faites sur la base de la cotutelle ou de la codirection. Certaines thèses ou spécialisations ont été réalisées dans des universités de la sous-région quand la spécialisation n'était pas encore au niveau local ; ce fut l'exemple de la spécialisation (DES) en Histologie-Embryologie-Cytogénétique en 4 ans (entre 2009 et 2013) à l'Université de Cotonou d'Alfred OUEDRAOGO puis son inscription en thèse de doctorat en histologie dans la même université (ARES-CCD, juillet 2014, vol 1, p. 145). Les bourses pour enseignants sont également variées et vont du stage de perfectionnement à la réalisation d'une thèse complémentaire -thèse d'Etat ou thèse unique selon les cas.

-La mise en place et l'équipement de laboratoires : en mathématique, physique, chimie, en sciences de vie et de la terre, en pharmacie et en médecine, une quinzaine de laboratoires de recherche ont été mis sur pied et équipés par la coopération belge à travers le CIUF-CUD durant les trois programmes quinquennaux.

-La mise en place et l'équipement de bibliothèques : à ce titre, la bibliothèque centrale de l'Université ainsi que toutes les bibliothèques des Unités de Formation et de Recherche (UFR) et la plupart de celles des départements ont connu des travaux d'aménagements et ont été équipées de divers matériels, d'ouvrages, de logiciels informatiques, etc. Durant le PII et le PIII, une somme d'environ 55.000.000 FCFA a été allouée à ce volet (Sondo, 2021, p. 98).

-L'accompagnement à la production et à la publication d'articles et d'ouvrages ;

-L'amélioration de la gouvernance et de la communication universitaire ;

-L'amélioration de la visibilité de la formation et de la recherche avec la mise en place de formations tournées vers l'extérieur, la publication d'articles dans des revues internationales, la mise en place de nombreux réseaux scientifiques, l'organisation d'activités scientifiques avec la participation de scientifiques venues de toutes la sous-région, d'Europe, d'Amérique, d'Asie (Sondo, 2021, pp. 86-89).

-Le renforcement de la coopération sud-sud, notamment sous-régionale ;

-Le renforcement des infrastructures informatiques à travers l'installation de fibres optiques, la restructuration de la Direction des Ressources informatiques, la dotation en ordinateurs et en logiciels, etc.

-La formation d'équipes de recherche multidisciplinaire, notamment avec la mise en place et l'équipement de laboratoire pluridisciplinaire en sciences humaines (Labo Pluri), la formation DEDA, le financement de thèses autour de thèmes qui ont mobilisé un encadrement pluridisciplinaire.

-La mise en place de nouveaux axes de formation et de recherche qui est l'objet de la présente réflexion.

## **2. La mise en place de nouveaux axes de formation et de recherche à travers la coopération CIUF-UO**

Nous entendons ici par nouveaux axes de formation, les nouveaux types de formation dont la mise en place a été appuyée par le CIUF-CUD, et par axes de recherche, les nouvelles spécialisations basées sur la production de documents scientifiques, même si les deux aspects s'entremêlent sur bien de points. Ce volet a été un élément important des trois plans quinquennaux et a connu des interventions variées sur lesquelles nous ne pouvons prétendre à l'exhaustivité.

### **2.1. Les nouveaux axes de formation**

De nombreuses formations ont vu le jour à l'Université de Ouagadougou grâce à la coopération avec le CIUF-CUD. Au titre de ces formations nous avons :

-Le projet « Développement et éducation des adultes (DEDA) » qui a été initié en 1999 en Sciences Humaines (SH) en collaboration avec l'Ecole Normale Supérieure (ENS). Elle a eu pour « *objectif d'ouvrir une nouvelle filière à l'UO destinée à des professionnels de terrain provenant de différents secteurs et de divers pays d'Afrique de l'Ouest* » (CIUF-CUD, *CUI-Rapport annuel 2001*, p. 5). A cet effet, un séminaire-atelier sur l'éducation des adultes et le développement a été animé en 1999, des missions d'enseignements et de formation ont été organisées à Ouagadougou, une mission en Belgique a été financée pour le responsable local, une bibliothèque et un centre des ressources documentaires ont été mis en place et équipés, un premier groupe d'une trentaine d'étudiants de différentes nationalités a été recruté en 2001. Un séminaire destiné aux futurs enseignants du programme et aux responsables des groupes

d'appui sur la pédagogie a également été organisé et la cellule administrative, logistique et pédagogique a été consolidée par la mise en place de différentes procédures de travail. La première promotion de Licence est sortie en juillet 2003 avec 33 étudiants (tous soutenus par des bourses de quelques mois) ; le projet a été retenu comme une filière de formation au département de Sociologie (CIUF-CUD, avril 2005, p. 54). À partir de 2006, le projet a été éligible pour un Projet d'Initiative Ciblée (PIC), toujours belge, pour une durée de 3 ans qui a permis de le renforcer considérablement. D'autres partenaires, notamment la coopération suisse, ont été mobilisés pour la pérennisation du projet, qui aujourd'hui forme jusqu'au doctorat, et le recrutement est destiné à un public national et international.

-A l'UFR-SEG (Unité de Formation et de Recherche-Sciences Économiques et de Gestion), les programmes ont permis la mise en place d'un observatoire de l'économie sociale qui a abouti à la création du centre « Formation, Information et Recherche-Développement en Economie sociale (FIRDES) ». La microfinance a été intégrée à l'enseignement en économie sociale en 4<sup>ème</sup> année, ainsi que la maîtrise en économie et gestion des entreprises d'économie sociale (MEGESS) en 2006 (CIUF-CUD, mars 2007, p. 66 ; Zett et Kaboré, 2018, p. 48). Selon Zett et Kaboré (2018), cette formation est une « première pour le Burkina Faso et reste à ce jour, plus de dix ans après sa création, unique en son genre dans le pays et sa région » (p. 52). Cette formation s'adresse à un public varié : étudiants, dirigeants et promoteurs de coopératives, les institutions de microfinance, les ONG, etc.

-L'Appui à la formation en entrepreneuriat : un programme de formation en entrepreneuriat a été mis en place dans le cadre du PIII, et la formation assurée par des enseignants burkinabè, de la sous-région et de la Belgique. La première promotion a débuté avec 17 étudiants en 2009 parmi lesquels 12 avaient soumis un projet de création d'entreprise à la fin de la formation et ont reçu des attestations ; les trois meilleurs projets ont été primés en mars 2010 à l'occasion de la journée organisée à cet effet (CIUF-CUD, novembre 2011, pp. 138-139). Certains étudiants ont pu lancer des projets grâce au soutien du projet et des partenaires. Sur la durée du quinquennat, 66 étudiants de différentes UFR ont été certifiés. Le projet a apporté son appui à la mise en place d'un incubateur (ARES-CCD, juillet 2014, p. 162) ; les étudiants formés ont également bénéficié d'un accompagnement afin de leur permettre de créer des entreprises. Le projet de formation en entrepreneuriat a été approprié par l'Université à la fin du programme.

-La formation à la pédagogie : elle avait été initiée depuis la deuxième année de la coopération (1999), à l'université en collaboration avec l'ENS (Ecole normale supérieure) à Koudougou, sans être centrée sur les enseignants-chercheurs. Aussi, l'équipe locale de gestion de l'activité a participé à des stages de formation en Belgique à partir de 2000 (CIUF-CUD, SD, *CUI- rapport annuel 2000*, p. 3). En 2001, un séminaire de formation sur la pédagogie a été organisé au profit des futurs enseignants du programme et des responsables des groupes d'appui (CIUF-CUD, SD,



*CUI-rapport annuel 2001*, p.5). Au cours du PII, l'activité a été pérennisée avec son appropriation par l'Université, étant devenue une filière en sociologie (CIUF-CUD, avril 2005, p. 54). Au PIII, l'activité UO07, a concerné le soutien à la formation continue des professeurs et à l'élaboration des notes de cours. Le projet a permis des missions d'enseignements à l'Université, la formation de neuf (09) enseignants de différentes spécialités «aux tâches de conception et de mise en œuvre d'un dispositif de formation continuée à l'Université de Ouagadougou » ; ces enseignants ont participé à des ateliers de formations à Ouahigouya (2009), à Ouagadougou (2011 et 2012), et effectué chacun au moins un stage de recyclage à l'université de Liège (Belgique) entre 2010 et 2012 (ARES -CCD, juillet 2014, p. 160). Ces formateurs, avec l'appui de formateurs belges, ont participé à la formation de 43 enseignants chercheurs à l'université de Ouagadougou en didactique, dont 22 en sciences et technologies et 21 en sciences humaines, en 2011 et 2012 (CIUF-CUD, octobre 2013, pp. 149-150 ; Guel, entretien du 6 septembre 2023, Ouagadougou). En plus des axes de formation, le CIUF a accompagné l'UO dans la mise en place de nouvelles spécialisations.

## **2.2. Les nouveaux axes de recherche**

Ce volet de la coopération belge a permis de mettre en place des spécialisations et des axes de recherche ainsi que l'appui à l'ouverture des 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles. Toutes les filières de l'UO en ont bénéficié. Après la scission qui a vu les UFR/SEG et SJP se séparer de l'Université pour former l'Université Ouaga II, en 2007, les activités ont continué normalement dans ces deux UFR. Ce sont entre autres :

-L'Institut de Développement Rural (IDR) qui a bénéficié d'un appui au Centre d'études en santé et productions animales avec un enseignement de 3<sup>e</sup> cycle en santé et productions animales, qui a abouti à la création d'un doctorat en développement rural, spécialité « amélioration des productions animales soudano-sahéliennes ». Le projet a également permis le démarrage du DEA en Gestion Intégrée des Ressources Naturelles, option Production animale en 2000 (CIUF-CUD, SD, CUI : programme annuel 2000, p. 48).

-Au niveau des UFR-SEA et SVT, les deux premiers programmes ont participé à la mise en place du 3<sup>e</sup> cycle en mathématiques, en physique, en chimie. Dans le cadre du PIII, trois (03) pôles de recherche appliquée compétitifs et rassembleurs ont été initiés « Physique et chimie » « chimie et géologie » et « géologie et mathématiques » (CIUF-CUD, septembre 2012, p. 147). En physique par exemple, cela a permis de développer des axes de recherche en énergie solaire par la construction de distillateurs, de séchoirs pour légumes et fruits et d'une cuisinière solaires, et de participer à la mise en place du DUT, du DEA, du Master en technologie solaire (CIUF-CUD, novembre 2011, pp. 140-141). Une thèse de doctorat a été soutenue sur les transferts de masse et de chaleur au sein d'un venturi, 1 DEA et 4 DUT ont été défendus ainsi que 5 Masters, dont 2 à l'Université Libre de Bruxelles (CIUF-CUD, octobre 2013, p. 147).

-A l'UFR-Sciences de la Santé (SDS), on a la mise en place d'un module de formation en nutrition pédiatrique et santé publique à partir de 1999, devenue santé publique, nutrition et maladies émergentes en 2008, du DEA en sciences pharmaceutiques et de la thèse unique, du DESS en pharmacologie clinique (option pharmacothérapeutique) et en toxicologie appliquée (option Santé et Sécurité au travail) en 2002-2003, etc. (CIUF-CUD, novembre 2011, p. 130 ; Avril 2005, p. 54)

-En Sciences humaines, en plus de l'appui à l'ouverture des 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles, un projet de recherche pluridisciplinaire a été initié. Ce projet, appelé « PLURI » avait pour but la constitution d'équipes de recherche scientifique belgo-burkinabè (sociologues, géographes, démographes, anthropologues, historiens, économistes, juristes, philosophes, agronomes, médecins, etc.), et l'initiation à la recherche commune. Les activités ont démarré en avril 1998 autour de trois thèmes principaux dont « le spatial et le foncier, le changement social et les reconstructions identitaires, la dynamique reproductive et la santé de la reproduction » (CIUF-CUD, SD, *Exécution-CUI 1998*, pp. 3-5). Il a associé les UFR-SDS, SEG, SJP. Des centaines d'étudiants ont été encadrés, notamment pour la réalisation de leur mémoire, ainsi que des enseignants de l'Université à la recherche pluridisciplinaire et l'encadrement des étudiants. Le laboratoire et la bibliothèque ont été progressivement équipés (Zongo, entretien du 6 septembre 2023, Ouagadougou). Le projet a permis la réalisation de nombreux mémoires (en Sociologie surtout) et articles (CIUF-CUD, mars 2007, pp. 63-64). Egalement dans le cadre du PIII, cinq (05) axes de recherche et de spécialisation ont été initiés en « religion et pouvoir », « genre et société » et « mouvements de Population », ainsi qu'en « bonne gouvernance » et « intégration régionale » associant les UFR-SJP (Sciences Juridiques et Politiques) et SEG en 2008 ; les trois premiers axes ont été mis en œuvre en sociologie (Zongo, entretien du 6 septembre 2023, Ouagadougou), tandis que les deux derniers l'ont été en SJP et SEG. Quatre (04) bourses de thèses ont été financées dont deux thèses en SH, une en SJP et une en SEG (CIUF-CUD, août 2010, pp. 97-98).

-A l'UFR-LAC (Lettres, Art et Communication), les programmes ont concerné surtout le département de journalisme et communication. Ils ont permis la mise en place du CERAM (Centre d'Expertise et de Recherche Africain sur les Média et la Communication). Ils avaient pour objectifs d'appuyer les deuxième et troisième cycles, tout en soutenant la professionnalisation des études et la formation doctorale afin d'assurer la relève académique (Sondo, 2021, p. 70). Leur exécution a permis la réalisation de nombreux mémoires de maîtrise (dont 7 en 2004, soutenus par des bourses) et de DEA (une dizaine en 2007) qui ont été encadrés et soutenus durant les deux premiers programmes. De nombreuses missions d'enseignement ont été effectuées à l'université et certains enseignants du département ont bénéficié de bourses pour des stages de perfectionnement en Belgique. Des thèses ont été défendues, et des docteurs formés par le projet ont été recrutés en tant qu'enseignants au sein du département. En septembre 2006, le CERAM a été transformé (par les autorités burkinabè) en Institut Panafricain d'Etude et de Recherche sur les Média,

l'Information et la Communication (IPERMIC) tout en conservant le CERAM comme laboratoire de l'institut (CIUF-CUD, mars 2007, p. 70)

-En SJP, les programmes ont appuyé la mise en place du DESS en droit de l'entreprise et droit économique international, du DEA en Droit public et Sciences politiques (CIUF-CUD, SD, *CUI-rapport 2004*, p. 9), du cours de TIC et droit en 2006, puis de la thèse dans le cadre du PII (CIUF-CUD, mars 2007, pp. 64-65).

-A l'UFR-SEG, le programme d' « observatoire de l'économie sociale » intitulé par la suite « Formation, Information et Recherche-Développement en Economie sociale (FIRDES) » a permis la création du Laboratoire d'Economie publique, sociale et solidaire (LEPSS), la mise en place du DEA, du DESS, et de la thèse (CIUF-CUD, mars 2007, pp. 65-66). Le projet a permis de constituer des données sur 660 unités d'économie sociale au Burkina Faso dès le PI, de faire une analyse descriptive du profil des organisations d'économie sociale à partir de 2003 (CIUF-CUD, avril 2005, p. 57).

D'autres programmes comme le « DEDA », la formation en pédagogie, le CERAM ont permis de développer des recherches, notamment sur la thématique de l'éducation, du journalisme et de la communication. Ces différentes formations et spécialisations ont contribué au développement institutionnel de l'Université de Ouagadougou et lui ont apporté plus de visibilité sur les plans national et international.

### **3. L'impact institutionnel des nouveaux axes de formation et de recherche à l'université de Ouagadougou**

La coopération universitaire institutionnelle entre les universités belges et l'université de Ouagadougou, et en particulier la mise en place de nouvelles formations et spécialisations, a eu de nombreux impacts sur les offres de formation, la recherche ainsi que sur la visibilité de l'Université. Cependant faire le bilan de ce volet de la coopération, tout comme des autres volets, ne peut être qu'une œuvre sélective avec l'ampleur des interventions et leur durée.

#### **3.1. L'impact au niveau de la formation**

La coopération universitaire belgo-burkinabè à travers le CIUF-CUD a participé à élargir considérablement l'offre de formation à l'Université de Ouagadougou, aujourd'hui scindée en deux universités que sont l'Université Joseph KI-ZERBO et l'Université Thomas SANKARA (Ex Ouaga II). Quand le CIUF mettait en œuvre sa coopération universitaire institutionnelle à partir de 1997, le Burkina Faso n'avait qu'une seule université publique qui était encore jeune, car elle n'avait que 23 ans d'existence. L'offre de formation était déjà diversifiée au premier cycle<sup>46</sup>, mais très

---

<sup>46</sup> Notons que les filières pharmacie et droit ont été mises en place auparavant avec l'accompagnement de la coopération universitaire belge (Confer I.1)

réduite aux 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles ; c'est surtout ces deux derniers cycles qui ont bénéficié des interventions des programmes d'appui institutionnel. Une grande partie des enseignants qui intervenaient à l'Université n'était pas encore habilité à encadrer des mémoires et surtout des thèses. La coopération belge a permis avec les nombreuses missions d'enseignement des enseignants belges de pallier cette insuffisance. Ces enseignants expérimentés ont également encadré leurs collègues burkinabè dans la formation d'étudiants et dans la réalisation de leurs thèses. Certains qui avaient déjà une thèse d'État ont bénéficié d'encadrement et d'accompagnement financier pour la réalisation d'une thèse de doctorat unique. Cela a permis leur promotion au CAMES et d'encadrer les DEA, DESS et thèses.

Des formations comme l'éducation des adultes « DEDA », la pédagogie universitaire, l'économie sociale, la formation pluridisciplinaire en sciences humaines, la formation en entrepreneuriat, en énergie solaire, etc. ont permis d'étoffer les offres de formation à l'université de Ouagadougou et renforcer son efficacité interne et externe.

Par exemple la formation en économie sociale et solidaire a permis de renforcer les ressources humaines de l'Université, de mettre en place un module de formation sur l'économie sociale et solidaire, un diplôme de maîtrise et un DESS<sup>47</sup>. Cela a étoffé l'offre de formation et de diplomation à l'Université (Zett et Kaboré, 2018, p. 53). La formation en entrepreneuriat a été une nouveauté très importante pour l'université dans un contexte où le marché de l'emploi n'arrive plus à absorber les diplômés sortis des universités, et où l'on parle de plus en plus d'entrepreneuriat comme solution pour pallier le problème d'emploi. Elle permet à l'Université de renforcer son efficacité et d'être plus en phase avec les besoins du moment. Quant aux formations « DEDA » et pédagogie universitaire, elles viennent perfectionner les pratiques des professionnels de terrains et pédagogiques des enseignants-chercheurs qui ne bénéficiaient pas encore de formation pédagogique après leur recrutement à l'université. La formation des adultes a permis à de nombreux professionnels d'accéder à des formations qui répondaient à leur besoin. La pédagogie universitaire, de plus en plus intégrée aux systèmes d'enseignement supérieur (Sall, 2017, p. 87), a participé à mettre l'Université en phase avec les exigences nouvelles du métier d'enseignants-chercheurs et améliorer l'efficacité des enseignements et des évaluations au sein de l'institution.

### **3.2. L'impact au niveau de la recherche**

Au niveau de la recherche, l'impact de cette coopération est énorme. L'appui à l'ouverture de 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles dans presque tous les départements, les nombreuses spécialisations, la mise en place et l'équipement de nombreux laboratoires, d'équipes de recherche pluridisciplinaire, l'appui à la production et à la production d'articles

---

<sup>47</sup> Ces diplômes ont été transformés aujourd'hui en Master avec un volet professionnel.

ont eu des effets très positifs sur la dynamique de la recherche à l'Université de Ouagadougou.

Les 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles et les nouvelles spécialisations ont permis la production de nombreux d'innombrables mémoires, de rapports et des thèses sur des thèmes très diversifiés. Par exemple, les deux premiers programmes ont permis à quatre enseignants de produire des thèses de 3<sup>e</sup> cycle en physique dans des universités africaines (CIUF-CUD, juin 2004, p. 34) ; huit (08) thèses ont été réalisées durant le PII (2004-2007). En mathématiques 17 rapports de DEA ont produits en 2004 ainsi qu'une dizaine de thèses. En histoire et archéologie, trois enseignants ont pu réaliser des thèses de 3<sup>e</sup> cycle et des étudiants ont produit plus d'une dizaine de rapports de DEA. En chimie, en sciences pharmaceutiques et en médecine, en SVT, ce sont des dizaines de DEA, de DESS et de thèses qui ont été également réalisés (Sondo, 2021, pp. 71-73). Les cinq axes de recherche initiés en 2008 en SH ont permis de produire 4 thèses sur les questions de la bonne gouvernance, l'intégration, le genre, les migrations (Sondo, 2021, p. 109). Au total, les trois programmes quinquennaux d'appui institutionnel ont permis la réalisation de centaines de mémoires, de rapports et des dizaines de thèses dans toutes les facultés de l'Université parmi lesquels nombreux ont bénéficié d'appuis financiers et matériels (B. Sondo, 2021, p. 104).

En outre les nombreuses spécialisations ont été accompagnées par la mise en place et l'équipement de nombreux laboratoires<sup>48</sup> qui ont permis de mener de la recherche de qualité sur des sujets de première importance comme l'énergie solaire, l'économie sociale, la recherche pluridisciplinaire, la pédagogie universitaire, les maladies émergentes, la production de gels biodégradables d'antibiotiques contre les ostéomyélites chroniques, la production de rats et de souris de laboratoire, la culture de cellules et de tissus, etc. Cela permet aux enseignants chercheurs de renforcer la qualité de l'enseignement, de produire des articles et ouvrages de qualité tout en facilitant leur promotion professionnelle notamment au sein du CAMES.

### **3.3. L'impact au niveau de la visibilité de l'Université de Ouagadougou**

La visibilité de l'Université de Ouagadougou dans son environnement national et international est un aspect prioritaire de la coopération universitaire belgo-burkinabè à travers l'association de la société et des autorités du pays à certains projets, le développement de thèmes liés aux besoins immédiats de la population, les recrutements d'étudiants un peu partout dans la sous-région voire tout le public francophone du continent. L'on peut ajouter la constitution des nombreux réseaux

---

<sup>48</sup> A travers les archives et les rapports d'activités, nous avons pu dénombrer les laboratoires suivants : le DEDA, le labo « Pluri », le CERAM, le LEPSS, l'insectarium, l'animalerie, la plateforme de culture de cellules et de tissus, les laboratoires de pharmacie galénique, de chimie analytique, de physique et de mathématiques appliquées, d'enzymologie, de santé et reproduction animale, d'hématologie, de biochimie-immunologie, d'énergie solaire, d'histo-embryologie, etc.

scientifiques nationaux et internationaux, la publication d'articles dans des revues internationales, etc.

A l'UFR-SH, le projet pluri a favorisé une coopération avec l'ACE RECIT qui est une association de recherche sur la citoyenneté favorisant de nombreux échanges entre acteurs tout au long du programme. Deux (02) missions de coordination et d'instruction ont été respectivement effectuées au Mali et au Sénégal par le responsable du Labo PLURI dans le cadre de la programmation 2003 (CIUF-CUD, avril 2005, p. 52). Le projet DEDA qui a une visée sous-régionale ; de nombreux étudiants de plusieurs pays de la sous-région (Bénin, Burkina Faso, Mali, Niger, Togo) et d'enseignants béninois y ont été associés ou formés (CIUF-CUD, SD, CUI-programme annuel 2000, p. 2).

A l'UFR-SEG, le projet d'appui à la formation en économie sociale a facilité le renforcement des partenariats, notamment avec le RCPB (Réseau des caisses populaires du Burkina), le programme STEP du Bureau international du Travail (BIT), la Coopération Technique Belge (CTB), le projet d'économie sociale du PPOOK de la coopération belge, le ministère de l'économie et des finances, le ministère de l'emploi, l'Université de Kara (CIUF-CUD, avril 2005, p.57 ; Zett, 2017, p.9). Il a permis de mettre en réseaux les acteurs de l'économie sociale et solidaire dans le pays et dans la sous-région à travers notamment l'organisation de séminaires et de colloques internationaux (Zett et Kaboré, 2018, p. 52). La trentaine d'étudiants recrutés chaque année sont choisis dans toute la sous-région.

En Droit, le programme de DESS a connu la participation d'étudiants maliens, ivoiriens, centrafricains, et des professeurs de la sous-région y ont été associés pour assurer des cours. La Revue burkinabè de droit a permis des échanges de publications scientifiques et connaît un rayonnement continental (CIUF-CUD, SD, CUI-rapport d'activités 1999, p. 24).

Le DES en biologie clinique a impliqué de nombreux étudiants originaires d'autres pays comme le Niger, le Bénin, la Guinée, le Cameroun et les Comores (ARES-CCD, juillet 2014, p. 151)

Le projet de mathématiques appliquées a été érigé en pôle d'excellence en Afrique de l'Ouest et les résultats des recherches réalisées dans ce cadre sont beaucoup consultées par de nombreux organismes comme le centre national de lutte contre le paludisme, le centre météorologique de Ouagadougou, le Centre de coopération internationale en Recherche agronomique pour le Développement (CIRAD), des compagnies d'assurance et des banques, l'Institut national de la Statistique et de la Démographie, etc. Des étudiants d'autres universités partenaires y ont été associés (CIUF-CUD, SD, CUI-rapport 2004, p. 8).

En Pharmacie, le programme à l'université de Ouagadougou a permis de former de nombreux pharmaciens béninois tout en renforçant la coopération

entre l'Université de Ouagadougou et l'université nationale du Bénin. L'appui à la filière Pharmacie a participé aussi à la création d'un pôle d'excellence dans le domaine connu dans toute la sous-région (Sondo, 2021, p. 113).

L'appui aux filières de communication et journalisme a permis la création du Centre d'Expertise et de Recherche africain sur les Média et la communication (CERAM) et de l'IPERMIC connu aujourd'hui dans toute l'Afrique francophone. L'institut forme des étudiants et professionnels des médias en provenance d'horizons divers. Les résultats de recherches produites par l'institut sont consultés par des institutions publiques et privées (Sondo, 2021, p. 112).

Les interventions du CIUF-CUD à l'Université de Ouagadougou ont permis la mise en place de nombreuses formations et spécialisations qui ont permis d'élargir l'offre de formation et stimulé la recherche dans divers domaines. Cela a renforcé la visibilité de l'institution et sa mission de service à la société.

## **Conclusion**

La coopération universitaire belgo-burkinabè entamée depuis la fin des années 1970 a acquis une nouvelle dimension à partir de 1997 avec les programmes d'« appui institutionnel » menés par la Commission universitaire pour le Développement (CUD) du Conseil interuniversitaire francophone (CIUF) qui était l'organisme de coopération universitaire des universités francophones de la Belgique jusqu'en 2013. La Commission de Coopération au Développement (CCD) et l'Académie de Recherche de l'Enseignement supérieur (ARES) qui ont remplacé respectivement la CUD et le CIUF depuis 2013 continuent la même mission tout l'élargissant aux grandes écoles, aux écoles d'art, etc. L'Université de Ouagadougou, actuelle université Joseph KI-ZERBO amputée de deux départements, est l'une des premières universités à bénéficier de ces programmes de coopération et est un partenaire historique de la Belgique dans le cadre de ce type de coopération.

Entre 1997 et 2012, les programmes de coopération ont permis la réalisation de nombreux projets à l'Université de Ouagadougou parmi lesquels nous avons la mise en place de nouveaux axes de formation et de recherche qui ont été l'objet de cette présente étude. Il en ressort que l'Université a bénéficié d'un accompagnement important du CIUF-CUD dans l'ouverture de nouvelles formations notamment aux 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles d'études universitaires, la professionnalisation des formations, et l'initiation de nouvelles spécialisations en phase avec les besoins de l'institution et de développement du Burkina Faso. L'augmentation de l'offre de formation, du volume et de la qualité de la production scientifique de l'Université de Ouagadougou a renforcé [et continue de renforcer] ses missions d'enseignement, de recherche et de service à la société pour la rendre plus attractive dans son environnement national et international. Cette coopération qui s'aligne sur les priorités de l'Université répond au

besoin d'ouverture, de formation d'une ressource humaine et d'une relève académique de qualité, de reconnaissance de la qualité des formations et des diplômes, de la production scientifique, etc.; elle est une source financière complémentaire importante et a permis certaines prestations de service facturées à travers notamment les laboratoires.

Pour la Belgique et les universités francophones belges, il s'agit surtout d'une question d'assistance aux pays en développement, d'un besoin de reconnaissance et d'influence, de connaissance d'autres sociétés et environnements, etc.

Malgré les nombreuses difficultés que rencontre parfois cette coopération, surtout en termes de limitations de budgets, de non atteinte de certains objectifs, de désaccords entre certains acteurs, elle est à redynamiser au regard de sa longue histoire et des importantes retombées de part et d'autre. Sachant que l'enseignement supérieur et la recherche jouent « un rôle-clé dans le développement économique et social de toute nation » (BOLLAG, avril 2003, p.4), c'est tout le Burkina Faso qui bénéficie de cette coopération.

## Sources et bibliographie

### Sources

#### Sources orales

Nom et Prénom	Fonction/statut	Lieu de l'enquête	Date et heure de l'enquête
GUEL Boubié	Enseignant-chercheur à l'UJKZ/chimie-physique ; bénéficiaire de bourses et responsable de projets CIUF-CUD	Ouagadougou	6 septembre 2023, 11h25-12h32
ZONGO Bouraïma	Enseignant-chercheur à l'UJKZ/sociologie ; bénéficiaire de bourses CIUF et premier gestionnaire du labo « Pluri »	Ouagadougou	6 septembre 2023, 10h-11h17

#### Rapports d'activités du CIUF-CUD/UJKZ

-ARES-CCD (2014, juillet). *Rapport d'activités 2012 : coopération universitaire institutionnelle y inclus pôles de formation spécialisées, vol 1, 459 p.*

- CIUF-CUD (sd). *CUI-Rapport 2004 : rapport de synthèse de l'équipe de coordination, 11 p.*



- CIUF-CUD (sd). *CUI-rapport d'activités 1999*, p.24
- CIUF-CUD (sd). *CUI : programme annuel 2000 : rapport d'activités- état des recettes et dépenses*, pp. 10-11 et 42-55
- CIUF-CUD (sd). *CUI : programme annuel 2000 : rapport d'activités- état des recettes et dépenses*, pp. 10-11 et 42-55
- CIUF-CUD (2019, Adaptation II). *Coopération universitaire institutionnelle : programme global 1997-2002*, 14 p.
- CIUF-CUD (sd). *CUI-Rapport 2004 : rapport de synthèse de l'équipe de coordination*, 11 p.
- CIUF-CUD (sd). *Exécution du programme CUI « université de Ouagadougou (UO)» 1998*, 8 p.
- CIUF-CUD (sd). *CUI : Rapport annuel 2001 : section 2 : Université de Ouagadougou*, 7 p.
- CUD (sd). *CUI- rapport annuel 2000*, 5 p.
- CIUF-CUD (2004, juin). *CUI : programme annuel 2002 : rapport synthétique d'activités rapport financier*, pp. 32-39
- CIUF-CUD (2005, avril). *Rapport CUI 2003 : version définitive*, pp. 32-33 et 48-57
- CIUF-CUD (2007, mars). *Coopération universitaire institutionnelle : programme (général) 2007*, 205 p.
- CIUF-CUD (2010, août). *CUI : rapport d'activités 2008, vol 1*, pp. 92-102
- CIUF-CUD (2011, novembre). *CIUF-CUD, novembre 2011, CUI : rapport d'activités 2009, vol 1*, pp. 123-144
- CIUF-CUD (2013, octobre). *CUI : rapport d'activités 2011, vol 1*, 416 p.

## **Bibliographie**

- Bollag, B. (2003, avril). «Amélioration de l'enseignement supérieur en Afrique subsaharienne : Ce qui marche ! », In *Banque mondiale [Rapport de conférence régionale]*, Accra, Ghana, 22-25 septembre, 2003, 40 p.
- Kiendrébéogo, S. (2016). *Les relations belgo-burkinabè : des interventions constantes à la coopération directes 1993-2008*, thèse de doctorat unique en histoire [non publié], Université Joseph KI-ZERBO, 434 p.
- Kiendrébéogo, S. (2019). «La coopération universitaire belge et son impact sur le développement de la recherche au Burkina Faso », In BABA Gnon (dir.), *La recherche en Afrique : rétro-vision et vision pour l'émergence du continent, Actes du 2eme colloque scientifique international de l'Université de Kara (Université de Kara du 11 au 15 septembre 2017)*, Paris, L'Harmattan, pp. 221-241
- Moens, F. (2006). « Intérêt personnel et contraintes structurelles de la formation en Afrique. Contribution au développement de leurs pays boursiers universitaire de troisième cycle ». In *Monde en développement n°134*, pp. 41-69

- Ouédraogo, S. E. (1995). *L'action des Organisations Non-Gouvernementales belges au Burkina Faso*, Mémoire de Licence spéciale en coopération au développement, F.S.S.P.E, ULB, 66 p.
- Sall, A. S. (2017). *Gouvernance universitaire : une expérience africaine*, Dakar, CODESRIA, 196 p.
- Sondo, B. (2021). *La coopération belgo-burkinabè : l'exemple des programmes d'appui institutionnel de l'ARES-CCD à l'Université Joseph KI-ZERBO*, [Mémoire de Master non publié], Histoire et Archéologie, UJKZ, 150 p.
- Zett, J.-B. (2017, 20-22 juillet). « Une coopération interuniversitaire Sud-Sud et Nord-Sud pour la promotion de l'Economie Sociale et Solidaire : Cas de l'université Ouaga II–Burkina Faso » [communication], In *Sul-Sul Solidario e Desenvolvimento Local : Artigos dos Participantes : Praia, Cap Vert, 20-22 Julho 2017*, pp. 7-10
- Zett, J.-B. et Kaboré, T. J. O. (2018). « Former des cadres dans un contexte de pauvreté : étude d'une formation universitaire en économie sociale au Burkina Faso », In *Cairn.info 2018/2 n° 348*, pp. 47-60

## INTEGRATION REGIONALE EN AFRIQUE DE L'OUEST : UNE REALITE DANS L'ESPACE TRANSFRONTALIER SUD TOGO-BENIN ?

*Regional integration in west africa: a reality in the south togo-benin cross-border  
area?*

FALA YAO EBAFEYI  
LaREESH, Université de Lomé,  
Email : yaoebafeyi002@gmail.com

ZINSOU KLASSOU KOSSIWA  
Université de Lomé,  
Email : damaguy2000@yahoo.fr

### RÉSUMÉ

Les Etats souverains après la période coloniale (1960), doivent gérer les relations économiques qui existent entre eux. Ainsi, pour y arriver, les échanges et les diverses formes d'intégration, sont les bases fondamentales des relations transnationales. L'étude menée dans cet espace montre que les espaces frontaliers constituent la clé de voûte du développement et de l'intégration à travers la coopération transfrontalière. Cette recherche s'est focalisée sur les mécanismes des échanges, les diverses formes d'intégration, l'intégration entre le Togo et le Bénin, et la coopération qui existe entre les deux Etats. Pour atteindre les objectifs, la méthodologie de recherche adoptée à cet effet, associe recherche documentaire et enquêtes de terrain. Au total, 76 personnes ont été enquêtées. Les outils et matériels qui ont été utilisés, sont les questionnaires, les guides d'entretiens, les grilles d'observation, un appareil photographique et un GPS. Les résultats obtenus ont été analysés et interprétés au moyen des approches quantitatives et qualitatives. Les résultats obtenus montrent que les échanges transfrontaliers dans l'espace sud Togo-Bénin reposent sur plusieurs fondements. Ces territoires, en dépit du fait qu'ils partagent une frontière d'Etat, ont les mêmes réalités géophysiques, sociologiques, culturelles et historiques. Les échanges portent sur les produits agricoles, manufacturés et artisanaux et s'organisent autour des principaux marchés, lesquels sont les principaux gages de l'intégration régionale.

**Mots clés** : Espace transfrontalier, Frontière, Intégration socio-économique, Togo-Benin.

### ABSTRACT

After the colonial period (1960), sovereign states had to manage the economic relations that existed between them. To achieve this, trade and various forms of integration are the fundamental bases of transnational relations. The study carried out in this area shows that border areas are the keystone of development and integration through cross-border cooperation. The research focused on trade mechanisms, the various forms of integration, integration between Togo and Benin, and cooperation

between the two states. To achieve the objectives, the research methodology adopted combines documentary research and field surveys. A total of 76 people were interviewed. The tools and materials used were questionnaires, interview guides, observation grids, a camera and a GPS. The results were analysed and interpreted using quantitative and qualitative approaches. The results show that cross-border exchanges in the southern Togo-Benin area are based on several foundations. Despite sharing a state border, these territories have the same geophysical, sociological, cultural and historical realities. Trade involves agricultural, manufactured and craft products and is organised around the main markets, which are the main guarantees of regional integration.

**Key words:** Cross-border area, Border, Socio-economic integration, Togo-Benin.

## 1. Introduction

Le débat sur l'intégration régionale est ancien en Afrique de l'Ouest. Le fonctionnement des espaces transfrontaliers ouest africains est soumis aux logiques institutionnelles étatiques et régionales notamment aux règlementations sur la libre circulation de la CEDEAO et la politique douanière de l'UEMOA, (E. Sougue, 2016, p.217). En dehors de ses aspects traditionnels basés sur l'émergence des empires de la période médiévale, la France a géré ses anciennes colonies d'Afrique de l'Ouest à partir d'une fédération, l'AOF<sup>49</sup>, première ébauche des groupements régionaux dans la région. Malgré l'éclatement de l'Afrique Occidentale Française après les indépendances des colonies, cette expérience a fait tache d'huile à travers plusieurs constructions régionales qui se sont matérialisées par la suite : UDEAO<sup>50</sup>, CEAO<sup>51</sup>, CEDEAO<sup>52</sup>, UEMOA<sup>53</sup>, etc. Toutes ces expériences régionales ont été considérées comme des acquis. Les réflexions qu'elles ont suscitées ont ainsi porté sur des aspects institutionnels, juridiques et socioéconomiques. Du coup, les questions de fond sont souvent évacuées comme par exemple celle des piliers de l'intégration dont l'un des plus importants à nos yeux est celui de leur héritage historique indispensable à l'enracinement et à l'appropriation de ces entreprises de construction régionales par les populations à la base.... Après la balkanisation et le déclin des empires coloniaux (Empire du mali, empire du Ghana ...), les pays africains tentent néanmoins avec un succès limité de racoler les morceaux afin d'effacer les traces indélébiles qu'a laissés le colon par un ensemble de programmes de coopération et d'intégration régionale (quelque exemple de regroupement). Ainsi, afin de pirouetter les lignes de clivage, les Etats se lancent volontiers dans des politiques de regroupements, d'associations. Ces tentatives sont inégalement viables et inégalement présomptueuses. Si le concept et la pratique contemporains de l'intégration et de la coopération régionales sont des phénomènes relativement nouveaux sur la scène internationale, l'Afrique de l'Ouest figure parmi les régions du monde où l'on observe une certaine tradition d'expérience en la matière. Aujourd'hui, considérée comme la région politiquement la plus morcelée du globe, l'Afrique de l'Ouest se défait difficilement de ce lourd handicap,

<sup>49</sup> Afrique Occidentale Française

<sup>50</sup> Union douanière et économique de l'Afrique occidentale

<sup>51</sup> Communauté Economique de l'Afrique de l'Ouest

<sup>52</sup> Communauté Économique des États de l'Afrique de l'Ouest

<sup>53</sup> Union économique et Monétaire Ouest Africaine

d'autant plus que les micro nationalismes s'expriment de façon persistante. Il faut rappeler que des micro-Etats arbitrairement délimités durant la colonisation, les indépendances sont strictement respectées au nom du principe de l'intangibilité des frontières héritées de la colonisation. Mais, devant la nécessité de se donner un espace économique viable et un ordre de grandeur compétitif, l'Ouest africain a initié divers regroupements. dont nous évaluerons le cheminement dans cette partie. Il existe dans cette région une quarantaine d'organisations intergouvernementales OIG<sup>54</sup>, dont certaines tirent leur origine de la période coloniale.

La plupart d'entre elles poursuivent des objectifs spécifiques ou se limitent à certaines formes de coopération régionale, mais il existe en outre quelques communautés économiques telles que, la CEDEAO et l'UEMOA, ayant comme objectif l'intégration économique de leurs Etats membres (Y. A. Ihou 1987). Ainsi distingue-t-on les frontières officielles, que la terminologie locale oppose aux « frontières populaires », qui désignent les postes-frontières légaux symbolisés par les points de passage frontaliers agréés, où l'autorité de l'État s'exerce par un contrôle plus ou moins rigoureux. Cette frontière est traversée par des personnes disposant de documents officiels délivrés par les autorités compétentes, mais elle peut aussi être franchie illégalement, dans les points de passages frontaliers, par des personnes dépourvues des papiers requis, moyennant le paiement de frais élevés ce qui relève de la corruption de fonctionnaires. Le Togo et Bénin n'ayant pas échappé à la colonisation ont hérité une ligne frontière matérialisée par les bornes. Ainsi, les passages de Sanvey-Condji et d'Agome-Glozou s'inscrivent dans un dynamique d'échanges et de mobilité de personne dans le processus de l'intégration à travers la mise en place du pote de contrôle juxtaposé. Fortement polarisé par les centres d'affaires que constituent la ville de Lomé et de Cotonou avec leurs ports, l'espace transfrontalier sud Togo-Bénin est parcouru par des flux des personnes et des marchandises à l'origine d'un dynamisme renouvelé. Cette forte vitalité est à lire dans le renforcement de l'intégration de cet espace aux dynamiques régionales et globales d'échange en ce début du deuxième millénaire. Cette intégration associée à la recomposition des espaces et du profil des acteurs invite à interroger les pratiques nouvelles induites par ceux-ci et leur façon de structurer cet espace frontalier. Dans quelle mesure les nouvelles reconfigurations à l'œuvre dans l'espace sud Togo-Bénin modifient-elles les modes de structurations et l'intégration dans ces espaces transfrontaliers ? Qui traverse la frontière ? Quelle est l'importance de la mise en place des postes de contrôle juxtaposé dans cet espace, l'intégration régionale est-elle pratique à travers dans l'espace transfrontalier sud Togo-Bénin ? Telles sont les questions sur lesquelles se basent cet article. L'objectif visé est de mettre en exergue les différentes pratiques qui s'observent à travers ces espaces frontaliers dans le processus de l'intégration à travers le libre circulation des biens et des personnes. La démarche méthodologique s'appuie sur des enquêtes de terrains menées dans deux postes frontaliers. Elle combine corpus documentaire, données observables sur le

<sup>54</sup> Organisation Intergouvernementale

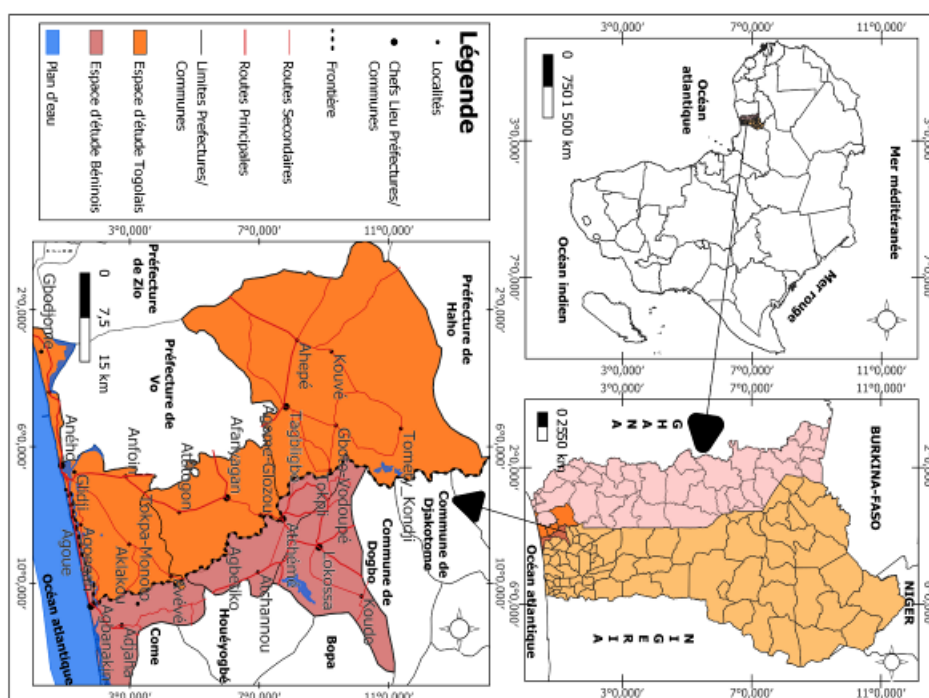
terrain, entretiens semi-directifs et informels avec des acteurs incarnant l'autorité de l'État et des circulants. La pré-enquête en tant que phase préparatoire s'est effectuée du vingt-huit juillet au deux août 2022 soit quatre jours au total. Elle a permis d'observer les différents modes de transaction et la catégories de personnes qui traversent la frontière. Les travaux de terrain ont été réalisés du 5 au 20 août 2022 soit un total de 15 jours. Ils ont touché les riverains, les voyageurs et le personnel administratif de la gestion des frontières l'espace transfrontalier sud Togo-Bénin (76) et d'autres usagers (transporteurs, transitaires) afin de mieux cerner la perception des populations sur l'intégration sociale et économique au sein de ces espaces frontaliers à travers les échanges qui s'opèrent entre les deux pays. L'étude circonscrit la frontière de Sanvey-condji et le passage d'Agomé-glozou qui sont les passages officiels de l'espace transfrontalier. Ces choix ont été fonction de l'existence du PCJ<sup>55</sup> de Sanvey-Condji et poste de douane d'Agomé-Glozou ; de l'importance des flux des personnes et de marchandises qui passent par ces espaces transfrontaliers. Il s'est agi en pratique, de questionner les rapports des personnes qui traversent la frontière dans ces espaces au regard des dynamiques anciennes et nouvelles de mobilité, de régulation et de contrôle. Après avoir présenté les différentes formes d'intégration en Afrique de l'ouest, nous montrerons l'importance de l'intégration facteur du développement social et économiques des états. La carte suivante suivante montre la situation de l'espace transfrontalier Togo-Bénin.

L'espace transfrontalier sud Togo-Bénin est un espace qui prend en compte les préfectures de Lacs, Bas-Mono et de Tabligbo au Togo et les communes de Grand-Popo, Atchémé et de Lokossa au Bénin. Il est entre 2°0.000 et 10°0.000 de longitude est et, 3°0.000 et 11°0.000 de latitude nord. Cet espace appartient à l'ensemble aplané Ouest-africain constitué de roches primaires supportant des stratifications sédimentaires relativement récentes et n'offre pas des reliefs très affirmés (C. Y. Akpakla 2020). La plaine orientale se relève au Nord et se prolonge vers le Sud, donnant le plateau des terres de barre qui domine la zone lagunaire et couvre la plus grande partie de la zone d'étude. Situé dans la zone équatoriale, il connaît un bouleversement marqué par des perturbations avec l'alternance de deux saisons sèches et deux saisons pluvieuses à l'instar du pourtour de la zone côtière du Golfe de Guinée (K. S. Edjame, 2007, p. 50). Cet espace fait face à des mouvements des personnes. Ces mouvements sont dus à la fréquentation des marchés et les mobilités quotidiennes dans l'espace transfrontalier. Les principales activités socio-économiques développées dans cet espace est l'agriculture, le commerce, l'élevage. La carte n°1 montre la situation géographique de l'espace étudié.

---

<sup>55</sup> Postes de Contrôle Juxtaposés

### Carte n°1 : Situation géographique de l'espace d'étude



Source: DGSCN, réalisée par Y. E. Fala 2023

Un fruit de la colonisation, l'espace transfrontalier sud Togo-Bénin est comme beaucoup d'autres frontières en Afrique. Elle a divisé de part et d'autre des populations qui ont les mêmes identités (Igue J. & Asiwaju A., 1988, p.8). Par ailleurs, le Poste de Contrôle Juxtaposé de Sanvey-Condji quand à lui se trouve se trouve sur le corridor Abidjan-Lagos dont l'objectif est de créer entre les pays de la CEDEAO, un espace de libre échange, de libre circulation des biens et des personnes. Cependant force est de percevoir que l'effectivité de cette mesure reste encore imaginaire (C. A. Mawussi, 2019, pp 272). Cette recherche part non seulement de ce constat, mais également d'une carence de la littérature scientifique sur l'ouest-africanisation. En effet, outre les travaux de A. Sossou- Agbo (2011), et de J.EGG, J.J.GABAS, et *al.*, (1989) qui traitent respectivement de la dynamique territoriale engendrée par les activités économiques à partir de la contrebande à la frontière entre le Bénin et le Nigéria, et de la régionalisation à partir des échanges économiques avec un accent particulier sur les frontières, aucune recherche n'a véritablement questionné l'ouest-africanisation et encore moins en portant une attention particulière sur la frontière que nous interrogeons.

## 2. Les diverses formes d'intégration régionale

Afin de tourner les lignes de clivage, les Etats se lancent volontiers dans des politiques de regroupements, d'associations. Ces tentatives sont inégalement viables et inégalement présomptueuses.

Dans le but d'atteindre l'intégration économique régionale qui favorise la libre circulation des biens, des services, des personnes et des capitaux les espaces

transfrontaliers doivent s'inscrire dans la dynamique de développement durable, à travers des marchés nationaux leur permettant d'avoir une croissance robuste et équitable capable de créer des emplois durables. Ainsi, selon les travaux de K. Omar, (2003), il existe cinq (5) grandes formes d'intégration régionale ou de communautés économiques régionales (<sup>56</sup>CER), par degré d'intensité croissant : zone d'échanges préférentielles : réduction des droits de douane (tarifs douaniers essentiellement) entre pays membres par rapport aux taux appliqués avec les non membres ; zone de libre-échange : suppression des tarifs douaniers et des quotas entre pays membres union douanière : plus poussée que la zone de libre-échange, elle instaure un tarif extérieur commun (TEC<sup>57</sup>) pour les échanges avec les non-membres ; marché commun : union douanière autorisant la libre circulation des facteurs de production entre les pays membres ; libre-échange au sein de l'union, tarif extérieur commun avec les non-membres et libre circulation des facteurs de production (capital et main-d'œuvre) dans l'union ; union économique et monétaire : marché commun doté d'une monnaie et d'une politique uniques, et dans lequel les principales mesures économiques (en particulier la politique budgétaire) sont coordonnées ou harmonisées. S'accompagne souvent une politique de compensation avec transferts en direction des membres les plus pauvres et les plus défavorisés de l'Union. L'espace transfrontalier sud Togo-Bénin s'inscrit dans la dynamique de la libre circulation des personnes et des biens, une monnaie commune ainsi d'une politique commune. C'est dans cette perspective que l'accord cadre a été signé entre les deux pays, afin de faciliter le développement socio-économique des deux pays.

## 2.1. L'intégration à travers l'espace transfrontalier de Bénin-Togo

L'intégration fonctionnelle caractérisée par le degré de perméabilité de la frontière, conditionne la fréquence des contacts et des échanges à l'intérieur d'un espace transfrontalier. Cette fréquence dépend aussi des liens socioculturels entre les populations situées de part et d'autre de la frontière, des réseaux de communications qui les lient, de l'image que l'on s'attribue de la frontière, ainsi que des opportunités qu'offre l'un et l'autre des versants de la frontière. Pour Igué (I. Goubgou, 2019, p. 170), l'apparition d'espaces transfrontaliers est déterminée par des facteurs structurels (les racines historiques des Etats africains, les différences de peuplement ou de richesse économique et les différences de monnaies) et conjoncturels (liés aux aléas climatiques, crises sociales ou conflits armés). Elle est aussi consécutive à l'existence des facteurs commerciaux (avantages comparatifs et complémentarités entre produits agricoles) et de différences entre les politiques économiques des Etats (facilités douanières par exemple).

Igué O. J. (1989) distingue dix espaces transfrontaliers en Afrique de l'Ouest dont la Sénégambie méridionale, la zone transfrontalière Sikasso-Korogho-Bobo-Dioulasso, les espaces frontaliers Bénin-Niger-Nigéria-Nord Cameroun et les espaces frontaliers

<sup>56</sup> Communautés Economiques Régionales

<sup>57</sup> Tarif Extérieur Commun

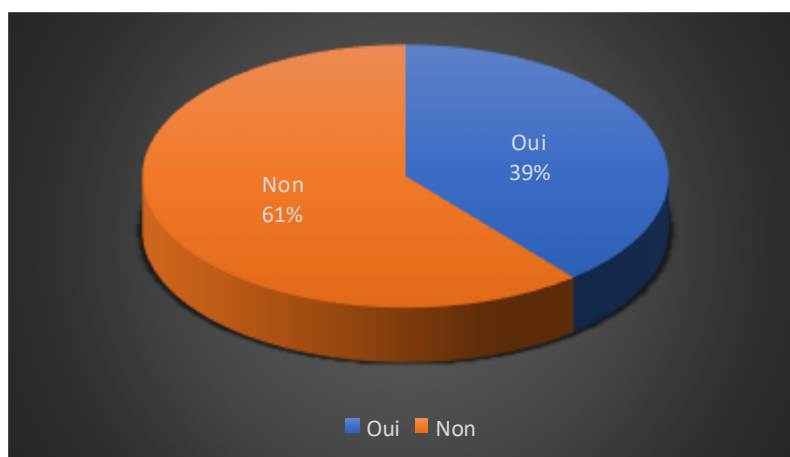


du Lac Tchad. Concernant l'espace transfrontalier Benin-Togo, cet espace constitue également un sous ensemble, les mouvements de population s'y déroulent bien avant la pénétration coloniale. Ces mouvements entre les villes côtières et les espaces frontaliers se sont complexifiés depuis l'accession de ces deux pays à l'indépendance en 1960. Dans la logique de briser la nouvelle barrière artificielle instituée par le colonisateur, les marchés frontaliers d'Athiémé, de Lokossa, de Grand-Popo au Bénin et les marchés de Tabligbo, d'Afagnagan de Sanvé-Condji au Togo ont subi des mutations. Aussi, le dynamisme de cet espace transfrontalier repose sur l'existence de ces marchés, auxquels se sont greffés d'autres petits marchés, ainsi que sur les réseaux marchands structurés et fonctionnels constitués de Gboto, Agomé-Glozou. C'est donc un espace de complémentarité de productions et d'échanges. Ces grands marchés susmentionnés constituent de véritables espaces d'observation des flux transfrontaliers. Comme le souligne (Igué O.J. & Zinsou-Klassou K. 2010, p. 65) : *« les marchés urbains frontaliers constituent des observatoires privilégiés à partir desquels les propriétés de côtiers sont les plus manifestement visibles. Ces marchés sont sensibles aux brusques fermetures des frontières et leur centralité se déplace au gré des affinités des agents économiques au niveau local et des opportunités économiques plus large dues au contexte national et international ».*

## **2.2. Libre circulation des personnes et des biens**

En juin 1979, a été signé à Dakar le protocole sur la libre circulation des personnes et des biens. Cet accord vise à travers ces objectifs, la libre circulation des personnes et des biens dans l'espace CEDEAO. Ainsi, le traité stipule que tout ressortissant de la communauté a le droit de se déplacer librement d'un Etat à un autre. Force est de constater cette pratique de citoyenneté dans l'espace ouest africain en général et dans l'espace transfrontalier sud Togo-Bénin en particulier. Face à cette inquiétude, une série de questions a été adressée aux usagers des deux espaces de passage qu'enregistre l'espace transfrontalier sud afin d'avoir des opinions des populations. Les travaux de terrain montrent que plus de 50% des personnes enquêtées n'ont aucune idée sur la libre circulation des personnes et des biens dans l'espace transfrontalier, soit un total de 61 % des personnes enquêtées, 39% affirment avoir une connaissance de la libre circulation des personnes et des biens dans l'espace. Cette méconnaissance des règles sur la libre circulation dans l'espace transfrontalier, impacte fortement les pratiques de ceux qui traversent les frontières dans le processus de l'intégration en Afrique de l'Ouest. De part et d'autre des espaces frontaliers sud Togo-Bénin, les pratiques d'extorsion et la fouille des bagages constituent une perte de temps à la frontière. Ainsi, quatre (4) raisons justifient l'extorsion dans l'espace transfrontalier : l'absence de pièce d'identité, de carnet de vaccination, le transport de valise ou de sac et enfin la prise de tampon dans le passeport. Le graphique suivant montre la perception des usagers dans l'espace transfrontalier sud Togo-Bénin sur l'existence des textes.

### **Graphique n°1 : Répartition des personnes enquêtées sur la connaissance des textes sur la libre circulation des biens et des personnes**



Source: Travaux de terrain, 2022

Le décryptage de la figure n°1, montre que 61% n'ont pas connaissance des textes sur la libre circulation des biens et des personnes. D'une part, ce constat montre que les Etats ont un grand rôle à jouer dans la vulgarisation des textes sur la libre circulation des personnes et des biens. D'autre part, il interroge sur la capacité des populations à s'appropriier les différents textes en question surtout dans un contexte où les TIC<sup>58</sup> sont de puissants outils de divulgation de l'information. Cette méconnaissance des règles sur la libre circulation dans l'espace communautaire, impacte fortement les pratiques de ceux qui traversent les frontières. Parmi les pratiques, il y a l'extorsion de fonds aux passagers, la fouille des valises et la perte de temps. L'extorsion de fonds est exprimée à 56% par une partie des enquêtés.

### 2.3. Les échanges frontaliers entre Benin et le Togo

Les échanges frontaliers permettent d'apprécier le degré d'intégration frontalière par le truchement de l'analyse des rapports qu'entretiennent les deux espaces nationaux. Ces échanges influent sur la mobilité locale transfrontalière tant dans le dynamisme que les formes. Aussi, un retour sur l'analyse de la fonctionnalité de l'espace transfrontalier, surtout sa typologie s'avère nécessaire, dans la mesure où la portée des échanges dépend du type de frontière.

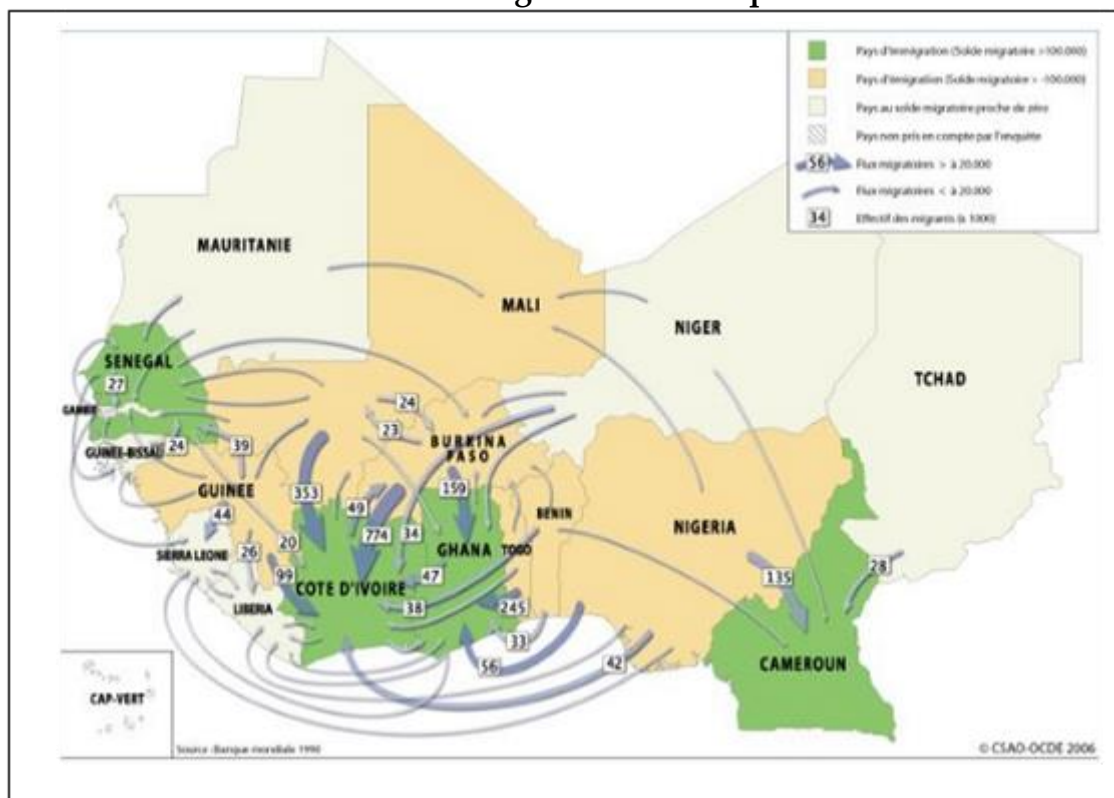
#### 2.3.1. Les flux humains dans l'espace transfrontalier

Le Togo et le Benin entretiennent plusieurs types de rapports tant dans les domaines socioculturels, économiques que politiques. Ces rapports se développent et s'entretiennent au travers d'importants flux de personnes d'une part, et de marchandises d'autre part. L'ampleur et l'étendue spatiale de ces flux sont fonction des acteurs en jeu. L'importance des flux transfrontaliers de personnes, donne une idée des relations socioculturelles plus séculaires et de celles socioéconomiques plus intenses. Les déplacements des populations riveraines à l'échelle de la région transfrontalière, sont perceptibles au quotidien ; tandis que les échanges entre les deux pays sur le plan humain sont perceptibles, à l'échelle transnationale, à travers les flux des voyageurs par la frontière (flux d'immigration) et les stocks de migrants dans l'un ou l'autre des pays. Ainsi, l'espace transfrontalier sud Togo-Bénin, constitue un point de passage pour relier les pays ouest-africains notamment la Côte d'Ivoire, le

<sup>58</sup> Technologie de l'Information et de la Communication

Burkina-Faso, le Niger, le Mali, le Ghana et le Nigéria comme le montre la carte suivante.

**Carte n°2 : Les flux migratoire en Afrique de l'ouest**



Source : CSAO - OCDE, 2006

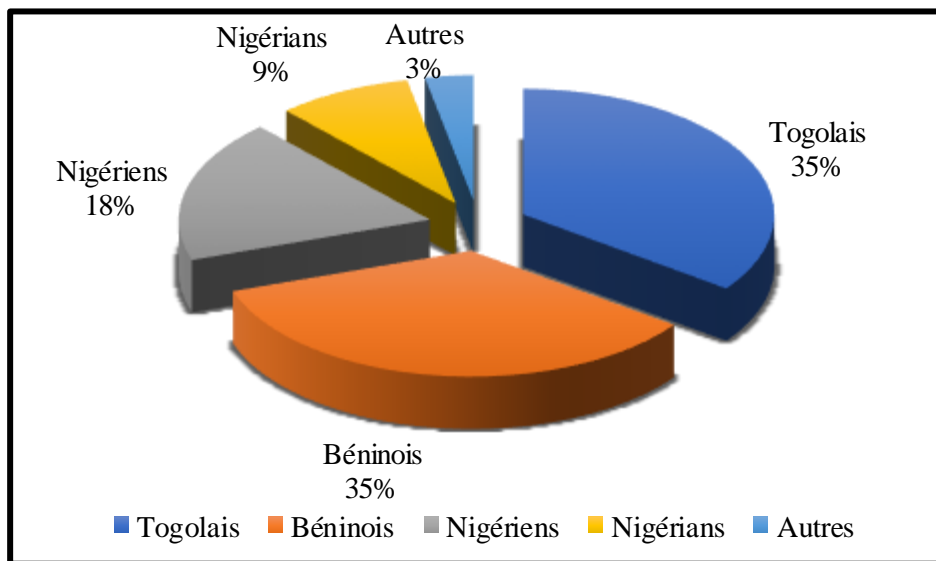
L'analyse de la carte n°2 montre que l'Afrique de l'Ouest demeure une région de très forte mobilité. Les populations de cette région sont trois fois plus mobiles à l'intérieur de leur espace que ne le sont les Européens (S. C. Toffhossou, 2022, p. 67). Les calculs réalisés à partir des recensements de la population indiquent que les pays ouest africains abriteraient environ 7,5 millions de migrants originaires d'un autre pays ouest-africain, soit près de 3 % de la population régionale. Ce taux en hausse depuis trois décennies, est supérieur à la moyenne africaine (2 %) et surpasse largement celui de l'Union Européenne qui est de 0,5 % (N. Robin, 2009, p.12). La répartition des immigrés ouest-africains en Afrique subsaharienne selon leur pays d'origine, montre que la plupart des pays de la sous-région (14 pays sur 15) ont plus de 95 % de leurs migrants dans la sous-région. Les principaux pays fournisseurs de migrants en valeurs absolue sont par ordre d'importance le Burkina Faso (957 000), le Mali (407 000), le Togo (261 000) et la Guinée (246 000). Seul le Nigeria compte plus de ses ressortissants hors d'Afrique de l'Ouest (144 000 sur un total de 246 000 immigrants en Afrique subsaharienne), S. C. Toffhossou, 2022, p. 67. L'espace transfrontaier sud Togo-Bénin s'inscrit dans la dynamique de mobilité de personnes à travers le le Poste de contrôle juxtaposé de Sanvey-Condji et le point de passage de Agomé-Glozou.

### 2.3.2. Les mouvements migratoires à l'échelle transfrontalière

L'analyse de ce point s'est faite sur la base des profils migratoires du Togo et du Bénin, ainsi que des travaux de Vignikin K. et *al.* (2006). De même, nous avons eu recours à quelques ouvrages et articles scientifiques évoquant des aspects de ces mouvements migratoires. Ainsi, il en ressort que l'espace est sujette à des flux migratoires importants. On assiste à des mouvements internes au bassin de vie transfrontalière ainsi qu'à des mouvements externes d'envergure nationale ou internationale. Les mouvements internes sont essentiellement l'exode rural et la migration des zones à faible potentialité agro-pédologique vers les zones fertiles. Ce sont ces migrations qui ont fortement favorisé le développement de la région transfrontalière autour de l'espace transfrontalier Bénin-Togo à travers les frontières de Sanvey-Condji et d'Agomé-Glozou

Comme dans tous les pays d'Afrique sub-saharienne, l'émigration internationale entre le Togo et le Bénin se fait à destination des pays d'Afrique (Côte d'Ivoire, Ghana et Gabon, etc.) et des pays du Nord (France, Etats-Unis, Canada, Italie, etc.). Ainsi, dans l'espace transfrontalier sud Togo-Bénin, les travaux de terrain ont permis d'avoir une idée sur les différentes nationalités qui traversent les frontières sud togolaises.

**Graphique n°2 : Les différentes nationalités qui franchissent l'espace transfrontalier sud Togo-Bénin**



Source : Travaux de terrain, 2022

Les travaux de terrain ont permis de recenser de gens de diverses nationalités qui franchissent la frontière dans l'espace d'étude. A partir des données relatives aux travaux de terrain, le graphique n°7, montre que les togolais occupent un taux de 35%, ainsi que les Béninois ; ils occupent une proportion importante dans le secteur d'étude. Ensuite viennent les Nigériens avec un taux de 18%. Les Nigérians sont représentés par 9% ; les autres nationalités comme les Maliens, européens,... ne sont représentés que par un taux de 3%.

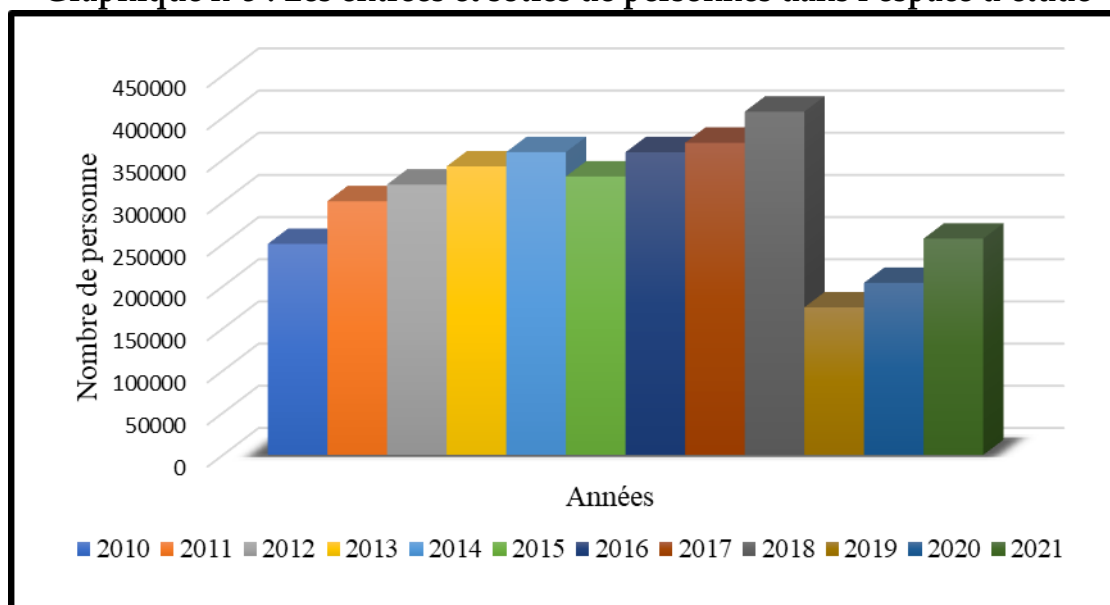
#### 2.3.4. Les mouvements migratoires à l'échelle transnationale

Les échanges transnationaux entre le Togo et le Bénin s'observent à travers les flux d'immigration et l'importance de leurs ressortissants résidant dans l'un ou l'autre pays.

### 2.3.4.1. Les flux d'entrée et de sortie

L'entrée de personnes entre le Togo et le Bénin se fait par les voies terrestres, fluviales et la voie aérienne. L'essentiel en termes de volume est assuré par le transport routier à travers le poste de contrôle juxtaposé de Sanve-Condji, par la frontière de Agbanakin et celle de Agome-Glozou. Ces postes de passage, constituent l'une des importantes portes migratoires du Togo et le Bénin. Avec 325 659 personnes par an, soit 13, 6% (entrées et sorties, graphique n°11) (OIM, 2016 ; DPF, 2017).

**Graphique n°3 : Les entrées et sorties de personnes dans l'espace d'étude**



Source : Travaux de terrain, 2022

Le décryptage de cette figure montre les différentes entrées et sorties enregistrés dans l'espace d'étude. En 2010, la proportion est de 250 000 personnes environ. Ces entrées et sorties, ne font que croître d'années en année avec un seul de 400 000 en 2018. Mais elle a énormément baissé en 2019 où les frontières étaient fermées. Mais avec la réouverture des frontières, on note une augmentation à partir de 2020. Ces entrées et sorties dans l'espace transfrontalier sud Togo-Bénin, montrent que cet espace constitue l'une des plaques tournantes dans la libre circulation des biens et des personnes dans la sous-région ouest africaine.

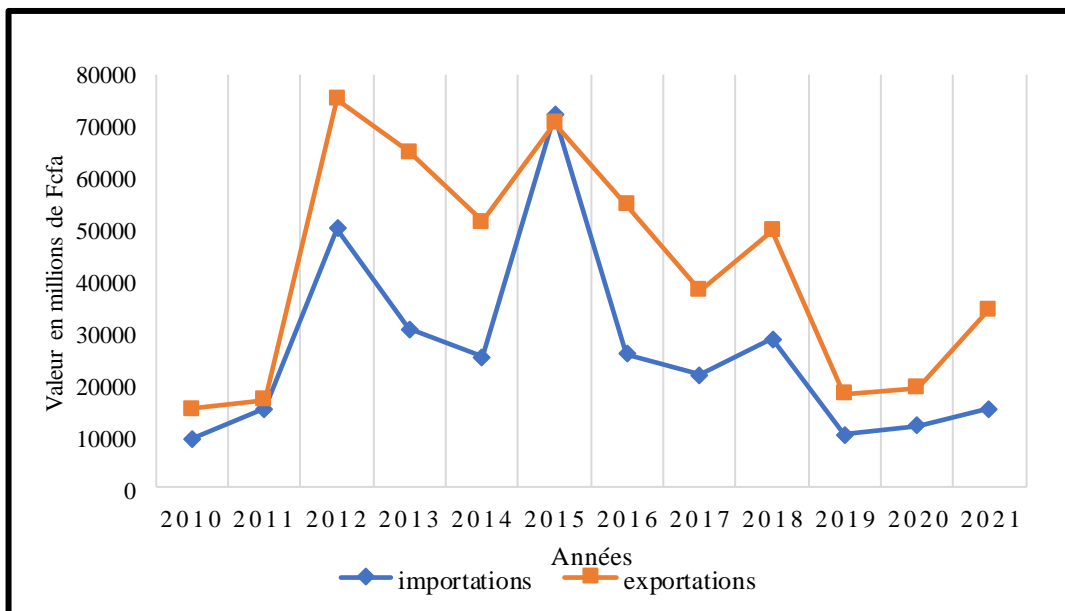
## 2.4. Les échanges commerciaux entre les deux pays

Généralement, le Bénin exporte en général des produits agricoles et du bétail ainsi que quelques minerais. En 2015, l'or non monétaire (61,7%), le coton (13,2%), le sésame, la noix de cajou et le zinc brut ont été les cinq premiers produits d'exportation du pays en termes de valeur monétaire. Il importe par contre des produits pétroliers et métallurgiques ainsi que du ciment et divers articles manufacturés. En effet, les plus importants produits entrés au Bénin en 2015 (valeur monétaire) ont été respectivement les hydrocarbures (24%), les médicaments (4,5%), le

ciment hydraulique (clinker) avec 3,3%, le riz, les voitures de transport des personnes, les engrais minéraux et chimiques, les téléphones ainsi que les motos et cyclomoteurs (DGC, 2016)

S'agissant spécifiquement des échanges de marchandises entre le Togo et le Bénin, il faut relever que le corridor Lomé-Abidjan est l'un des plus importants canaux d'échanges avec les pays voisins. En effet, avec 45 % du volume total du commerce extérieur en 2001, ce corridor constituait un couloir d'approvisionnement et d'évacuation des produits. Cette place s'est consolidée avec l'avènement de la crise sociopolitique ivoirienne. A cette occasion, l'axe portuaire togolais est devenu l'une des ouvertures du pays, avec 49 % du volume total du commerce extérieur Togolais. D'une manière générale, la valeur des produits qui entrent au Bénin, est supérieure à celle des produits qui entrent dans le territoire togolais indiquant que la balance commerciale est positive comme l'illustre le graphique n°4.

**Graphique n°4 : Les échanges en importations et les exportations**



Source : Travaux de terrain, 2022

L'analyse du graphique n°4 montre que, d'une manière générale, dans les échanges entre le Togo et le Bénin, les exportations vers ce dernier sont supérieures aux importations, exception est faite aux années 2015. En effet, les exportations ont connu une hausse croissante de 2011 à 2015, passant d'environ 60 à plus de 70 millions de FCFA. En effet, la période de la crise sanitaire a été une période de fermeture des frontières, ce qui a fait chuter les échanges entre les deux pays. Ainsi, le trafic commercial vers les pays continentaux de l'Afrique de l'Ouest, s'est détourné de son principal point de départ fortement polarisé par des ports de Lomé et de Cotonou. Les échanges entre les deux pays concernent les produits agricoles d'une part, et des produits manufacturés, pétroliers et métallurgiques d'autre part (Sigué, O., 2015).

Les échanges commerciaux entre les deux pays, sous l'angle de la spécialisation régionale, montrent que les spéculations suivantes font l'objet de plus d'attention de la part des acteurs : les produits agricoles, le bétail sur pied, le coton en particulier.



Les produits agricoles regroupent l'ensemble des productions issues des activités agricoles comprenant les céréales (mil, maïs, sorgho, riz), les légumineuses (arachide, aubergine, oignon, ail) ainsi que les produits maraichers (tomate fraîche, gombo, piment, poivre) le graphique n° illustre les statistiques de certains produits agricoles.

### 3. Conclusion

Il apparaît clairement que le dépassement des frontières pour tenir compte des réalités de terrain, ne peut se faire sans impliquer les acteurs de ces espaces transfrontaliers. Ainsi, on peut nuancer ces propos, bien évidemment, en affirmant que depuis 2005, les acteurs régionaux travaillent à bien définir le cadre institutionnel régional permettant de favoriser des dynamiques transfrontalières s'inscrivant dans de vraies logiques spatiales.

Le développement des activités économiques dans l'espace transfrontalier sud Togo-Bénin, rend cet espace dynamique. Toutes fois, il faut noter que sur la libre circulation des biens et des personnes, il ressort qu'il s'agit encore d'un "concept de ministère". Car, les voyageurs n'ayant pas de connaissance sur la libre circulation, subissent des tracasseries qui allongent le temps de passage à la frontière.

En effet, il ressort également des travaux de terrain qu'on observe dans cet espace, une pratique des agents frontaliers soutirant de l'argent aux voyageurs pour les motifs de manque de pièce d'identité, de carnet de vaccination et même en présence de ces documents, lorsqu'ils constatent que le passager n'est pas un habitué des lieux et semble perdu.

Enfin, cette recherche montre, que les échanges entre le Togo et le Bénin sont énorme : en terme de marchandises ou de mouvement de population. En définitive, malgré le manque d'information liée à la libre circulation des biens et des personnes, l'espace transfrontalier sud Togo-Bénin constitue un espace de forte transaction entre le Togo et le Bénin. Il est également un espace très dynamique dans la sous région ouest-africaine. Pour ce faire, n'est-il pas important d'appliquer les textes en vigueur et faire une sensibilisation sur la libre circulation dans cet espace afin qu'on parle de qualifier cet espace comme un espace intégré ?

### 4. Références bibliographiques

ABeGIEF, 2013b, *Programme National de Gestion Intégrée des Espaces Frontaliers* (PNGIEF), Cotonou, 77 p

AKPAKLA, Y. C., & DOSSOU-GUEDEGBE O., (2018), « Facteurs de développement de l'espace transfrontalier Hilacondji-Aneho », In *Actes de la conférence internationale sur la gestion des frontières régionales en mutations (BRIT) 2018 au Nigeria et Bénin, Abomey-Calavi, UAC*, pp. 153-178.

FALA, Y, E., 2020, *La mobilité transfrontalière et ses impacts dans le secteur ghanéo-togolais de Noèpé –Akanou*, Mémoire de Master de Géographie Humaine, Université de Lomé, Lomé, 125 p

Goubgou, I., (2011), *La mobilité transfrontalière dans la région de Cinkasse (Burkina-Togo) : vie quotidienne et stratégies résidentielles* : Thèse de Doctorat unique de Géographie : Université Ouaga I Professeur Joseph Ki-Zerbo : Ouaga, 307 p.

IGUE, J, O., (2005), *Intégration régionale*, Tome V, les Editions du LARES, Cotonou, 187 p

IGUE, J, O., & ASIWAJU, A., (1988), *La coopération transfrontalière Bénin-Nigéria : actes de l'atelier bilatéral tenu au collège du personnel d'administration du Nigeria*, Topo, Badagry, Mai 8-13, University of Lagos, 321p

IGUE, J, O., & Zinsou-Klassou K., (2010), *Frontières, espaces de développement partagé ; Paris Edition Karthala*, 212 p.

MAWUSSI, A, C., et al, (2019), *Espace frontalier Sanvee-kondji-hillacondji (Togo Benin) : entre entrave à la libre circulation et contrebande*, In *revue ivoirienne de Géographie des savanes*, Université de Alassane Outara, Bouaké, 20p.

SIGUE O (2015). *Le transport international de marchandises au Burkina Faso : enjeux et perspectives*. Thèse de doctorat en géographie, Université de Ouagadougou, Ecole doctorale Lettres, Sciences humaines et Communication, Laboratoire Dynamique des espaces et sociétés 338p.

SOUGUE, E., (2016), *Nouvelles territorialités urbaines transfrontalières en Afrique de l'Ouest : processus d'émergence et de construction*. Thèse de doctorat en Géographie, Université Toulouse le Mirail - Toulouse II, 416 p.

TOFFOHOSSOU, S, C., (2022), *Mobilité transfrontalière Benin-Togo et organisation de l'espace*, Thèse de doctorat en Géographie, Université d'Abomey Calavi, Calavi, 334 p.

Vignikin K. et al. (2006). *Peuplement, mobilité et développement dans un milieu défavorisé: la Région des Savanes du Togo*. PRIPODE. Rapport de recherche, URD Lomé, novembre 2006, 89p. + annexes



## ESTIMATION DE LA COMPOSITION DES DÉPENSES PUBLIQUES AGRICOLES SUR LA CROISSANCE DE LA VALEUR AJOUTÉE AGRICOLE RÉELLE DU MALI

*Estimation of the composition of public agricultural expenditure on the growth of  
real agricultural value added in Mali*

**BOUKARY KASSOGUE**

Centre universitaire de recherche économique sociale (CURES) à la Faculté des sciences économiques et de gestion (FSEG), Institut polytechnique rural de formation et de recherche appliquée (IPR-IFRA) de Katibougou, Mali, boukary.kassogue@ipr-ifra.edu.ml

### RÉSUMÉ

Cet article vise à estimer la composition des dépenses publiques agricoles sur la croissance de la valeur ajoutée agricole réelle du Mali. La décomposition des dépenses publiques agricoles permet la stabilisation macroéconomique en générale et de l'économie agricole en particulier à court et à long terme. Pour y parvenir, le modèle « AutoRegressive Distributed Lag/ARDL » (4 4 4 1 1 2) a permis d'estimer les relations à court et de long terme de variables macroéconomiques à retard aléatoire dynamique temporels (délai d'ajustement, anticipations [...]). Le processus de traitement des données a été fait avec le logiciel Stata 2016. Au terme des résultats, les investissements publics agricoles sont sources de croissance économique au Mali à court terme et à long terme, les deux à la fois. Le modèle ARDL nous montre globalement que, les dépenses courantes agricoles dans les administrations (Indepfit), la superficie agricole (Insup) agissent positivement sur la valeur ajoutée agricole réelle (Invaar) à court terme, pendant que les dépenses dans le secteur agricole (Indepinvt), la population agricole (Inpop), les équipements agricoles (Inequi) varient négativement. À long terme, les dépenses (Indepinvt) et les équipements agricoles agissent positivement sur la valeur ajoutée agricole réelle alors que, les autres variables agissent négativement.

**MOTS-CLÉ:** Dépenses publiques agricoles; Croissance économique; Valeur ajoutée agricole réelle; Modèle ADRL.

### ABSTRACT

This article aims to estimate the composition of public agricultural expenditure on the growth of real agricultural value added in Mali. The breakdown of agricultural public sector allows macroeconomic stabilization in general and the agricultural economy in particular in the short and long term. To achieve this, the "Autoregressive Distributed Lag/ARDL" model (4 4 4 1 1 2) made it possible to estimate the short- and long-term relationships of macroeconomic variables with temporal dynamic random delay (adjustment lag, expectations [ ...]). The data processing process was done with the Stata 2016 software. At the end of the results, public agricultural investments are sources of economic growth in Mali in the short and long term, both at the same time. The ARDL model globally shows us that current agricultural expenditure in government (Indepfit), agricultural area (Insup) has a positive effect on real agricultural value added (Invaar) in the short term, while expenditure in the agricultural

sector (Indepinvit), agricultural population (Inpop), agricultural equipment (Inequi) vary negatively. In the long term, expenses (Indepinvit) and agricultural equipment have a positive effect on real agricultural added value, while the other variables have a negative effect.

**KEY WORDS:** Agricultural public expenditure, Economic growth, Real agricultural value added, ADRL model.

## **1. Contexte general des politiques agricoles au Mali**

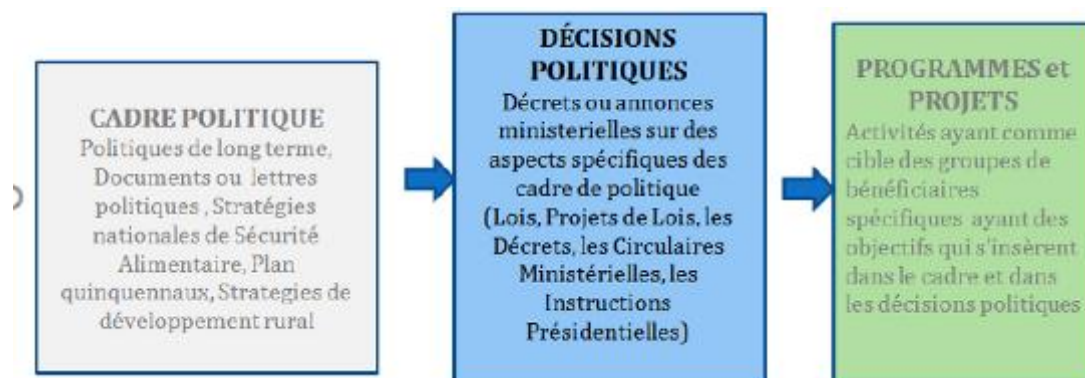
Ces dernières années, le secteur agricole malien a connu plusieurs mutations selon les politiques des différents gouvernements successifs. À l'indépendance en 1960, la politique agricole était axée essentiellement sur le développement des cultures industrielles. Au cours de la période révolutionnaire en 1968, elle a connu une rupture notamment avec l'accent sur le développement des cultures vivrières. À partir des années 1992, le marché agricole a été libéralisé profitant ainsi de la diversification agricole. Ces reformes vont du schéma directeur du développement agricole (SDDA, 1992) à l'adoption de la loi d'orientation agricole (LOA, 2005), au cadre stratégique pour la croissance et la réduction de la pauvreté (CSCR, 2006) intégrant les objectifs du millénaire pour le développement (OMD) au projet de développement économique et social (PDES) dont le volet agricole constitue la base du travail gouvernemental pour améliorer la production et la productivité ainsi que la gouvernance dans le secteur agricole et à la présente politique de développement agricole du Mali (PDA, 2013). Aux chapitres 1, 3, 7 des objectifs de la loi d'orientation agricole des articles 9, 137, 176, 143, portent sur les questions relatives à l'augmentation de la production, à la productivité et aux mesures de soutien d'accroissement de la productivité agricole malienne conformément à la recommandation de la politique agricole de l'Union Économique Monétaire Ouest-africaine (PAU) instituée en 2001 par les pays de l'UEMOA. Cette politique vient compléter les ambitions des États membres qui visent, entre autres le renforcement de la performance des activités économiques contenues dans le traité révisé de l'union dans un cadre de coordination harmonisée des politiques sectorielles nationales, par la mise en œuvre d'actions communes et éventuellement des politiques communes. Elle vise ainsi, à contribuer, de manière durable à la satisfaction des besoins alimentaires de la population, au développement social et économique des États membres à réduire la pauvreté. Les axes prioritaires définis vont de l'adaptation des systèmes de production à l'insertion de l'agriculture dans l'espace UEMOA. Cependant, toute politique qui se veut la promotion de l'agriculture dans l'union doit tenir compte des lignes directrices contenues dans la politique agricole de l'UEMOA. Parallèlement à la loi d'orientation agricole, la politique de développement agricole (PDA, 2013) évoque également le défi d'améliorer la productivité [...] agricole avec l'ambition de diversifier, d'intensifier et de moderniser les systèmes de production agricole. Dans le contexte de cette politique, il est affirmé que le gouvernement du Mali encourage la recherche-développement et la vulgarisation agricole pour assurer la productivité des secteurs par des mesures facilitant l'accès aux intrants, l'utilisation des variétés à haut rendement et l'adoption d'itinéraires techniques performants de production. Ce choix des hautes autorités maliennes se justifie par la disponibilité des

ressources agricoles, une opportunité qu'il convient de valoriser pour créer un climat propice à un renouveau du secteur agricole. Ainsi, en 2009, le gouvernement du Mali, l'Union Africaine, la CEDEAO, la profession agricole, les collectivités territoriales, les ONG, les associations de développement, le secteur privé et les partenaires techniques et financiers ont signé un pacte pour la mise en œuvre du Plan National d'Investissement dans le Secteur Agricole (PNISA) dans le cadre de la LOA (PDA, 2013). Comme initiative, les actions de ce pacte consistent à stimuler la productivité agricole de manière à réduire la pauvreté et d'éradiquer la famine sur le continent. La politique du programme détaillé pour le développement de l'agriculture en Afrique et Economic Community of West Africa Agricultural Policy (ECOWAP/PDDAA) contribuent à promouvoir un cadre favorable pour impulser ce processus au niveau des pays. S'agissant du PNISA, il vise essentiellement à augmenter les niveaux de production et améliorer les rendements des secteurs de productions agricoles par un appui à la professionnalisation de tous les acteurs des divers maillons du secteur agricole. Dans cette optique la stratégie adoptée est une approche genre qui tient compte les besoins des groupes vulnérables, en particulier des femmes et des jeunes, en vue de renforcer leur implication dans le processus de décision et dans la mise en œuvre des activités de développement de l'agriculture. On observe une flexibilité dans la mise en œuvre des projets, dont l'intervention répond à la demande des acteurs à la base, moyennant leur contribution financière ou en nature. Dans le cadre du passage de l'approche projet à l'approche sectorielle, le programme national d'irrigation de proximité dans le secteur agricole (PNIP-SA) a été consolidé au volet du PNISA pour renforcer la productivité de l'agriculture dans les bassins de production conforme aux recommandations du travail sur les pôles agroindustriels du Mali (2013). Le PNIP-SA s'inscrit dans le cadre du plan de passage de l'approche projet à l'approche sectorielle et notamment du PNISA. Ce dernier permet, dans l'esprit de la déclaration de Paris à laquelle le Mali a souscrit, la mise en cohérence, l'harmonisation des procédures et la synergie entre la multitude de projets et programmes soutenus par divers partenaires techniques et financiers. À ces programmes et projets viennent substituer plusieurs autres volets agricoles dont le but ultime consiste à améliorer la productivité et la compétitivité agricoles, à garantir la sécurité alimentaire et nutritionnelle des populations, une gestion durable des terres, garantir des zones d'élevage et de pêcheries. Plusieurs stratégies sont définies pour y parvenir, parmi lesquelles la diversification et la relance des secteurs, les infrastructures et les aménagements ruraux, l'appui aux OP, l'appui aux services agricoles, la vulgarisation, la recherche et le développement intégré. Ces stratégies devront être renforcées sur le plan macroéconomique par une politique fiscale appropriée et la vulgarisation des techniques et des systèmes d'exploitation qui assurent des rendements élevés et la préservation du patrimoine écologique. Aussi, des efforts de libéralisation des différents maillons de l'économie nationale doivent être poursuivis à cet effet. À tout ceci s'ajoutent la libéralisation des prix des produits et des intrants agricoles, le renforcement des capacités des institutions du secteur à assurer les fonctions appropriées, et l'amélioration de la productivité, la santé et la

nutrition des couches vulnérables. D'autres actions sont prévues à savoir le renforcement de la recherche agronomique et des services de vulgarisation, la promotion d'une intensification durable de l'agriculture et une gestion des ressources naturelles et l'organisation des acteurs du secteur agricole. Le Mali a également adopté la déclaration de Maputo pour relever les contraintes liées à la productivité de l'agriculture relative à la réduction de la pauvreté et à assurer la sécurité alimentaire par une allocation de 10 % du budget national à l'agriculture, mais la faiblesse de la productivité de l'agriculture malienne demeure toujours même avec une allocation de 15,1 % du budget national, supérieur à celle de la déclaration de Maputo.

**Figure 1**

*Processus des politiques agricoles au Mali*



**Source :** Suivi des Politiques Agricoles et Alimentaires en Afrique (SPAAA, 2013).

## 2. Problématique

### 1. Analyse de la croissance du secteur agricole malien

La contribution du secteur agricole au PIB a représenté 40,96 % en moyenne sur la période 2015 (BM, 2015). Elle joue rôle un important sur le PIB selon la tendance annuelle des sous-secteurs qui la composent. Ainsi, entre 2005 et 2010, le PIB du sous-secteur de la production végétale (agriculture) fit un accroissement global de 12,12 % contre 9,15 % (2010-2017). On constate une baisse de 18,18 % pour l'élevage contre une hausse de 13,23 % (2010-2017). On note aussi une baisse de 27,27 % pour la sylviculture contre une décroissance de 23,12 % (2010-2017). On observe 0 % pour la pêche contre un accroissement de 4,35 % (2010-2017) (BM, 2012 ; Africa data base et INSTAT, citées par Bourdet, Dabitaou et Dembélé, 2011 ; PNISA, 2014). La contribution du secteur de l'agriculture au produit intérieur brut du Mali est en fluctuation permanente, qui ralentit, par moment la performance de son économie. Or plusieurs auteurs à savoir Cette G. (2007), Kahneman & Krueger (2006), McGillivray & Shorrocks (2005), Obsberg & Shape (2005) [...] conviennent que le Produit Intérieur Brut est l'indicateur le plus souvent retenu pour appréhender le niveau de développement d'un pays et des secteurs d'activité des nations.

Cependant, la bonne croissance du secteur agricole malien par moment ne doit pas masquer la faiblesse productive de ce secteur. Tout d'abord, selon le Ministère de l'Environnement de l'Assainissement (MEA, 2011), l'agriculture malienne est

extensive et peu productive résultant d'une somme de facteurs, notamment : la dépendance aux aléas climatiques et une pluviométrie en baisse de 30% sur les 30 dernières années. Pour Fané (2016), les sécheresses et les inondations ainsi que des invasions acridiennes régulières affaiblissent la productivité de l'agriculture malienne. Un groupe de chercheurs maliens étudie le potentiel des pôles agroindustriels et, situe le manque des infrastructures de production adéquates en particulier comme une problématique majeure suivie par le faible niveau de l'irrigation des poches de production (Agropole, 2013). Selon le plan national d'investissement dans le secteur agricole (PNISA, 2011), la faible productivité de l'agriculture malienne est liée aux difficultés d'accès aux intrants (terres, engrais) et au crédit bloquant ainsi les investissements agricoles. Le suivi des politiques agricoles et alimentaires en Afrique (SPAAA, 2013) met en exergue le faible niveau d'éducation des producteurs. Pour le « Monitoring African Food and Agricultural Policies project methodology : concept paper » (FAO, 2016), constate que la vulgarisation et la recherche agricole ne parviennent pas très souvent aux acteurs du secteur avant de mettre l'accent sur le dispositif du coût élevé de transport, la perte pendant la transaction et le conditionnement des produits agricoles. Selon la cellule de planification statistique du Mali (CPS, 2011), la faible productivité de l'agriculture malienne est liée à la pauvreté et à la fragilité des sols, qui entraîne une détérioration générale des ressources naturelles. Quant à Diakité & Koné B (2010), la vulnérabilité de cette agriculture fait face à la volatilité des prix sur le marché intérieur et international. Selon le NEPAD (2006, 2008) ; la Banque Mondiale (2008), la faiblesse de la productivité agricole de l'Afrique en général et du Mali en particulier se caractériserait par la faiblesse des dépenses publiques dans le secteur de manière générale, particulièrement les dépenses d'investissement (aux soutiens inadaptés des subventions) et par la mauvaise organisation des acteurs du secteur. En conclusion, l'économie malienne est fortement dépendante des activités agricoles dont les niveaux de production et de productivité agricole sont encore globalement tributaires de plusieurs aléas. Cependant, bien que l'agriculture étant le moteur de l'économie malienne, de nombreuses difficultés de production réduisent l'efficacité de ce secteur. « Un tel faciès de l'économie en présence d'une population rurale en forte croissance, se traduit surtout par de fortes fluctuations du PIB et une paupérisation accrue de la population » (SPAAA, 2013).

### Tableau 3

*Accroissement global de la production de l'ensemble du secteur agricole*

	Accroissement global de 2005-2010	Accroissement global de 2010-2017
Production végétale	12,12 %	9,15 %
Élevage	-18,18 %	13,23 %

Sylviculture	27,27 %	23,12 %
Pêche	0 %	4,35

Source : Construit par l'auteur à partir des données de la FAO, Countrysat, BM.

### 3. Revue de la littérature

La situation actuelle des politiques agricoles a conduit plusieurs économistes, agronomes, sociologues [...] et hommes politiques à travailler sur la question et identifier les causes et proposer des solutions très différentes les unes les autres. Il apparaît ainsi que les symptômes de ce problème ne sont pas des faits litigieux, mais plutôt les effets de la coordination d'un grand nombre de causes que les scientifiques n'ont pas encore toutes mises à jour (Sneessens J-F., 1983). Les principaux effets visibles des politiques agricoles sont assez préoccupants et expliquent le grand nombre de recherches sur ce sujet. Selon Gardner K. (1992), les américains cernent le problème autour de deux symptômes principaux : le revenu agricole bas et les fluctuations dans ce revenu agricole. Quant aux européens, ils dénombrent aussi deux symptômes à savoir : les excédents de la production avec des prix très-haut et des dépenses publiques énormes (Sneessens, 1983). En ce qui concerne les africains et selon Harrigan J. et al. (1995) on observe également deux effets, des prix aux producteurs trop bas et des prix à la consommation artificiellement gonflée. Ces piètres performances de l'agriculture de ses différents continents sont attribuées aux effets pervers des politiques agricoles. D'une manière générale, on entend par politique un ensemble d'actions, de décisions, de stratégies, d'options [...], prises par un gouvernement en vue de donner une réponse à un problème donné. Cette politique sera dite macroéconomique si ces actions portent sur les agrégats comme les taux d'intérêt, la masse monétaire, les dépenses publiques et les taxes [...]. Elle est dite commerciale lorsqu'elle vise à agir sur les tarifs ou quotas d'importation, d'exportation ou encore sur le taux de change [...]. Les actions peuvent également porter sur des secteurs bien déterminés de l'économie (agriculture, santé, éducation...); dans ce cas de configuration, on parle de politique sectorielle ou microéconomique. Une politique économique se définit comme une ligne d'action délibérément choisie et suivie par une institution publique (entreprise privée et famille également) (de Frahan B. H., 2005). C'est en effet, une ligne d'action basée fondamentalement sur un plan ou programme relativement précis grâce à un processus de réflexions. Une politique économique a comme objectif de résoudre un problème particulier en agissant sur un levier pour atteindre des résultats souhaités. Dans un premier temps, les problèmes qui affectent directement l'économie sont perçus, identifiés et évalués. Deuxièmement, plusieurs groupes d'intérêts (les parties prenantes) ou organisation et leaders nationaux favorisent la prise de conscience du problème par le public. Cette prise de conscience permet de préciser l'identité du problème et de générer des idées comme solution au problème. Troisièmement, des propositions de réponses sont émises et des groupes d'intérêt se réunissent autour de ces diverses propositions des chercheurs et leaders informés qui analysent davantage

ce problème et évaluent ces propositions. Quatrièmement, un compromis est négocié par les décideurs et le gouvernement décide une ligne d'action. Une politique agricole est à la fois considérée alimentaire et rurale qui se définit comme une ligne d'actions publiques prises par des gouvernements dirigés principalement vers les problèmes agricoles, mais pas exclusivement. Elle est aussi dirigée vers les problèmes des communautés rurales, vers les problèmes de production, de consommation alimentaire, de l'agro-industrie et vers les problèmes de commercialisation. La politique agricole se caractérise en général par deux types d'intervention. La première est basée sur le marché des ressources et intrants agricoles et la seconde est axée sur le marché des produits agricoles et alimentaires. En outre, toute politique agricole doit s'inscrire dans une perspective de développement durable, économiquement faisable, socialement équitable et écologiquement sain non seulement pour le présent, mais aussi pour le futur. En revanche, qu'est-ce qui justifie alors les interventions du gouvernement dans ce secteur? Selon (Stiglitz J. E. (1987) cité par Sadoulet E. & DeJanvry A. (1995), les raisons pour lesquelles les gouvernements souhaitent intervenir sont liées à deux types de distorsions : les distorsions endogènes et les distorsions exogènes.

Face à ce constat, il importe d'analyser les effets des politiques sur la croissance de la valeur ajoutée agricole et d'en formuler des réponses adaptées en vue de résoudre ces difficultés pour le cas du Mali.

#### 4. Méthodologie et résultats obtenus

Nous avons déterminé la croissance agricole à court terme (CT) et à long terme (LT) à partir du modèle ARDL (4 4 4 1 1 2) des dépenses publiques agricoles.

##### 4.1. Modèles économétriques

Pour y parvenir à l'estimation, nous avons adopté le modèle ARDL (4 4 4 1 1 2). Le modèle ARDL a d'abord permis d'évaluer à court et à long terme l'incidence des politiques économiques (composition des dépenses publiques agricoles) sur l'accroissement de la valeur ajoutée agricole réelle. Enfin, nous avons analysé la significativité globale du modèle.

##### 4.1.1. Modèle ARDL

La fonction initiale à estimer s'écrit de la façon générale suivante :

$$vaar_{it} = f(a_{it}, pop_{it}, sup_{it}, equi_{it}, dep_{it}, dep_{inv_{it}}) \quad (1)$$

Elle s'inspire d'une étude réalisée par FAO (1994). Sous la forme logarithmique, on obtient :

$$\ln vaar_{it} = a_{it} + \beta_1 \ln dep_{it} + \beta_2 \ln dep_{inv_{it}} + \beta_3 \ln equi_{it} + \beta_4 \ln sup_{it} + \beta_7 \ln pop_{it} + \varepsilon_{it} \quad (2)$$

Les variables sont mises en logarithme népérien dans l'intention de pouvoir obtenir directement les coefficients estimés en termes d'élasticité, et aussi de réduire le poids des variables extrêmes comme pop, sup [...] afin d'améliorer la performance des estimations économétriques du modèle.

##### 4.1.2. Tests de stationnarités des variables

L'examen des propriétés des variables est important, car si une variable ou plus dans le modèle de régression n'est pas stationnaire, alors les erreurs types produites par l'estimation de régression seront biaisées. Les propriétés des variables des modèles sont examinées par le test de racine unitaire de Dickey-Fuller (1981) augmenté et sont devenues stationnaires après la différence première et seconde pour la variable equi (P-value=0,0278) comme indiqué dans le tableau (tableau 2).

La règle de décision est la suivante :

- ✓ Si la probabilité P-value > au seuil on accepte H0 le processus n'est pas stationnaire.
- ✓ Si la probabilité P-value < au seuil on rejette H0 le processus est stationnaire.cf. Doucouré (2008).

**Tableau 2**

*Étude de la stationnarité à niveau des variables avec le test de ADF*

Variables	P-value	Seuil	Décisions
<b>Lnvaar</b>	0,7882	5%	Non stationnaire
<b>Lndepinvit</b>	0,3090	5%	Non stationnaire
<b>Lndepfit</b>	0,3211	5%	Non stationnaire
<b>Lnsup</b>	0,3025	5%	Non stationnaire
<b>Lnpop</b>	0,3303	5%	Non stationnaire
<b>Lnequi</b>	0,9686	5%	Non stationnaire

Source : *construis par l'auteur, extrait de la régression sous Stata 2016 à partir des données de la FAO, Countrysat, BM.*

La P value est supérieure au seuil (5%) pour toutes les variables. On conclut qu'aucune des variables du modèle n'est stationnaire à niveau. L'application des tests ADF de racine unitaire sur les séries étudiées montre que toutes les variables ne sont pas stationnaires au niveau. Ce qui conduit à rejeter l'hypothèse de stationnarité pour toutes les séries à niveau. Puisque les variables sont non stationnaires en niveau, on passe à des tests en différence première.

**Tableau 3**

*La stationnarité en différence première des variables avec le test ADF*

Variables	P-value	Seuil	Décisions
<b>Lnvaar</b>	0,0020	5%	Stationnaire
<b>Lndepinvit</b>	0,0118	5%	Stationnaire
<b>Lndepfit</b>	0,0207	5%	Stationnaire
<b>Lnsup</b>	0,0000	5%	Stationnaire



<b>Lnpop</b>	0,0040	5%	Stationnaire
<b>Lnequi</b>	0,8549*	5%	Non stationnaire

Source : *construis par l'auteur, extrait de la régression sous Stata 2016 à partir des données de la FAO, Countrysat, BM.*

**NB** : \* : **equi** est stationnaire en différence seconde de P-value=0,0278. En revanche, la P value est inférieure au seuil (5%) pour toutes les variables. Les variables sont donc toutes stationnaires en différence première excepté pour la variable **equi**, stationnaire en différence seconde.

L'application des tests ADF de racine unitaire sur les séries étudiées conduit à rejeter l'hypothèse de stationnarité pour toutes les séries à niveau. En revanche, il est donc utile de conclure que toutes les variables sont intégrées à l'ordre I (1) et I (2) pour la variable **equi**. Par conséquent nous avons déterminé le nombre de retards et pour le choix du nombre des retards retenu, nous avons utilisé le critère d'information Akaike (AIC) pour appliquer au modèle ARDL (4 4 4 1 1 2). On s'est basé sur une modélisation ARDL pour évaluer l'influence des dépenses publiques agricoles sur la croissance de la valeur ajoutée agricole réelle. En effet, le test ARDL ne nécessite pas que les variables du modèle soient purement I (0) ou I (1). C'est également une technique qui offre la possibilité de traiter conjointement la dynamique de long terme et les ajustements de court terme. Aussi, nous avons adopté cette approche pour évaluer l'incidence de la composition [...] des dépenses publiques agricoles sur la valeur ajoutée agricole réelle (Vaar).

#### 4.1.3. Détermination du nombre de retards

Nous avons choisi le critère d'information Akaike (AIC) parmi plusieurs critères statistiques pour déterminer la valeur du nombre de retards d'un modèle à retards échelonnés, c'est-à-dire la période maximum d'influence de la série explicative.

**Tableau 4**

*Détermination du nombre de retards*

Variables	PPE	AIC	HQIC	Retard retenu
<b>Lnvaar</b>	4*	4*	4*	4*
<b>Lndepinvit</b>	4*	4*	4*	4*
<b>Lndepfit</b>	4*	4*	4*	4*
<b>Lnsup</b>	1*	1*	1*	1*
<b>Lnpop</b>	1*	1*	1*	1*
<b>Lnequui</b>	2*	2*	2*	2*

Source : *construit par l'auteur à partir des données de la FAO, BM, Countrysat sous Stata 2016.*

**NB :** \* = rang choisi

#### 4.1.4. Spécification du modèle

Le modèle ARDL (4 4 4 1 1 2) a permis d'estimer les relations de court et de long terme de variables macroéconomiques à retard aléatoire. Les modèles « Autorégressive Distributed Lag/ARDL », ou « modèles autorégressifs à retards échelonnés ou distribués/ARRE » en français, sont des modèles dynamiques. Ces derniers ont la particularité de prendre en compte la dynamique temporelle (délai d'ajustement, anticipations [...]) dans l'explication d'une variable (série chronologique), améliorant ainsi les prévisions et efficacités des politiques (décisions, actions). Nous allons maintenant passer à la régression du modèle par l'approche ARDL utilisée par beaucoup d'économistes comme un des concepts nouveaux et relativement simples, Pesaran et al (2001). Équation du modèle. La fonction initiale à estimer s'écrit de la façon générale suivante :

$$vaar_{it} = f(A_{it}, pop_{it}, sup_{it}, equi_{it}, depf_{it}, dep_{invit}) \quad (1)$$

Elle s'inspire d'une étude réalisée par FAO (1994). Sous la forme logarithmique, on obtient :

$$lnvaar_{it} = A_{it} + \beta_1 ln depf_{it} + \beta_2 ln dep_{invit} + \beta_3 ln equi_{it} + \beta_4 sup_{it} + \beta_7 ln pop_{it} + \varepsilon_{it} \quad (2)$$

#### 4.2. Résultat du test ARDL Bounds

Pour estimer un modèle ARDL, on doit tester si les variables sont cointégrées à court et long terme. On a estimé le modèle ARDL pour ensuite passer le test de cointégration aux bornes comme un test diagnostics (spécification ou restriction sur les coefficients) (Pesaran et al., 2001) ou le test de cointégration aux bornes (bounds test to cointégration). Le résultat est exposé ci-dessous (tableau 5).

**Tableau 5**

*Test ARDL Bounds*

Test statistique	Valeur	K
F-Statistic	4.291	5

#### Valeur critique

Significativité	I (0) Bound	I (1) Bound
10%	2.26	3.5
5%	2.62	3.79
2,5%	2.96	4.18
1%	3.41	4.68

Source : construit par l'auteur à partir des données de la FAO, BM, Countrysat sous Stata 2016.

Les statistiques F calculées pour le test ARDL Bounds présentées dans le tableau ci-dessus montre que la statistique de Fisher (F=4.291) est supérieure à la borne supérieure pour les différents seuils de significativité 1%, 2,5%, 5%, et 10%. Donc nous rejetons l'hypothèse H0 d'absence de relation de long terme et nous concluons à l'existence d'une relation de long terme entre les différentes variables.

#### 4.2.1. Estimation de la composition des dépenses publiques agricoles sur la croissance de la valeur ajoutée agricole réelle

Le tableau 6 ci-dessous expose le résultat d'estimation des investissements publics agricoles sur la croissance de la valeur ajoutée agricole réelle à court terme et à long terme.

**Tableau 65**

Résultats d'estimation du modèle ARDL (4 4 4 1 1 2)

Sample: 1992 - 2016		Number of obs = 25				
Log likelihood = 78.596697		R-squared = 0.7507				
		Adj R-squared = 0.5014				
		Root MSE = 0.0151				
D.invaar	Coef.	Std. Err.	t	P> t	[95% Conf. Interval]	
ADJ						
invaar						
L1.	-.811594	.198042	-4.10	0.001	-1.24309	-.3800976
LR						
indepinvt	.0501883	.0185628	2.70	0.019	.0097435	.0906331
indepfit	-.0139561	.0193037	-0.72	0.484	-.0560154	.0281031
insup	.0026674	.0261653	0.10	0.920	-.0543419	.0596766
inpop	.16679	.1601344	1.04	0.318	-.1821128	.5156928
inequi	.2124364	.0360015	5.90	0.000	.1339958	.2908769
SR						
indepinvt						
D1.	-.0412694	.0141067	-2.93	0.013	-.0720053	-.0105335
indepfit						
D1.	.0175801	.0147344	1.19	0.256	-.0145235	.0496837
insup						
D1.	.0165382	.015739	1.05	0.314	-.017754	.0508305
inpop						
D1.	-.4548111	.2270694	-2.00	0.068	-.9495527	.0399306
inequi						
D1.	-.1717975	.0496748	-3.46	0.005	-.2800297	-.0635654
LD.	-.1383461	.0465114	-2.97	0.012	-.2396857	-.0370065
_cons	1.606423	.7116098	2.26	0.043	.055958	3.156887

Source : construis par l'auteur, extrait de la régression sous Stata 2016 à partir des données de la FAO, Countrysat, BM.

#### ➤ À court terme

Les dépenses d'investissement dans le secteur agricole (**indepinvt**) et les équipements agricoles (**inequi**) sont significatifs avec des effets négatifs sur la vaar. Ces résultats conformes aux travaux empiriques de Fölster et Henrekson (2001) qui considèrent que les dépenses publiques ont un effet négatif sur la productivité agricole par suite de la taille importante du secteur public expliquent ce résultat. Ils

confirment ainsi, les contributions empiriques d'Engen E. et Skinner J. (1992) Grier K.B. (1997) Hansson P. et Henrekson M. (1994) et de la Fuente (1997) qu'une grande taille du gouvernement est un facteur qui bloque la croissance économique. Nous constatons que les coefficients de court terme  $Indepinvit$ ,  $Indepfit$ ,  $Insup$ ,  $Inpop$ ,  $Inequi$  ont un effet significatif ( $Indepinvit$ ,  $Inequi$ ) d'une part et non significatif d'autre part ( $Indepfit$ ,  $Insup$ ,  $Inpop$ ) agissent négativement sur la croissance de la valeur ajoutée agricole réelle à court terme. En effet, les dépenses d'investissement dans le secteur agricole, les dépenses courantes dans le secteur agricole, la population agricole active, la superficie ensemencée, les équipements agricoles n'ont pas une incidence positive sur la croissance de la valeur ajoutée agricole réelle à court terme. Excepté la superficie ensemencée ( $Insup$ ) et les dépenses d'investissement courant agricole sont non significatives, mais ont une incidence positive sur la valeur ajoutée agricole réelle ( $Invaar$ ). Exemptées ses deux variables précédentes, les autres variables n'entraînent pas un effet positif sur la valeur ajoutée agricole réelle à court terme. Autrement, il faudrait dans ce cas plus d'années pour que ces dépenses aient un effet positif et considérable sur la croissance de la valeur ajoutée agricole réelle. C'est d'ailleurs ce que nous confirment les résultats de long terme dans le tableau ci-dessus avec les dépenses d'investissement agricole au temps  $i$  ( $depinvit$ ) et les équipements agricoles sont significatifs et avec un impact positif sur la croissance de la valeur ajoutée agricole. À part les dépenses courantes agricoles à effet négatif et non significatif, les autres variables sont non significatives, mais ont un effet positif sur la croissance de la valeur ajoutée agricole à long terme. Le modèle ARDL, traduisant ainsi un ajustement à la cible de long terme relativement rapide.

➤ **À long terme**

À long terme, l'estimation du modèle ARDL ci-dessus montre que les variables dépenses d'investissement dans le secteur agricole au temps  $i$  ( $depinvit$ ) et les équipements agricoles sont significatives à 5% et ont un effet positif sur la valeur ajoutée agricole réelle. Une hausse d'investissement dans le secteur agricole, d'un point, tend à augmenter la *vaar* malienne de 0,19%. Ce résultat explique que le gouvernement malien va au-delà de la convention du NEPAD pour consacrer 18% de son budget à son agriculture. L'importance des dépenses publiques allouées à l'agriculture a été reconnue par les dirigeants africains comme un prérequis fondamental pour parvenir à un taux de croissance annuel de 6 pour cent du PIB agricole, un objectif qui a été adopté par le NEPAD à travers le Programme détaillé pour le développement de l'agriculture africaine (PDDAA). Cette décision a été adoptée dans la déclaration de Maputo, dans lequel les dirigeants africains ont appelé à une allocation budgétaire de 10 pour cent à l'agriculture d'ici 2008, dans le cadre de leur engagement à l'OMD et des objectifs du PDDAA. Les dépenses courantes agricoles sont à effet négatif et non significatif. Par ailleurs, ses dépenses courantes passent par plusieurs canaux pour affecter la croissance. À long terme le coefficient de ses dépenses est non significatif, mais elles ont une incidence positive sur la valeur ajoutée agricole à court terme. Cet effet négatif n'est pas surprenant parce que ses

dépenses sont consacrées à l'administration agricole et ne peuvent intervenir directement sur la croissance agricole à long terme. Les résultats empiriques du secteur agricole montrent que les dépenses dans le secteur agricole et les équipements agricoles ont un effet positif sur la croissance du secteur agricole. Contrairement aux dépenses d'investissement dans le secteur agricole au temps  $i$  (depinvit), les dépenses courantes d'administration agricole influencent négativement la vaar. En effet, la politique agricole malienne axée sur les investissements dans le secteur agricole et les équipements agricoles ont été la source principale de croissance de la valeur ajoutée agricole que les dépenses d'investissement agricole courant. Selon Dione Amath L., 2017, les dépenses de fonctionnement de l'administration influencent négativement au regard des ressources financières limitées. Le niveau de dépenses publiques de fonctionnement laisse entrevoir des limites dans la rémunération totale en espèces ou en nature à verser à des agents des administrations publiques agricoles. La superficie agricole ( $\ln\text{sup}$ ) et la population agricole active  $\ln(\text{pop})$  sont non significatives, mais apparaissent avec un effet positif sur la valeur ajoutée agricole réelle de long terme. Concernant la superficie, certaines études théoriques et empiriques suggèrent que la relation est négative, c'est-à-dire que plus la taille d'une exploitation est grande, plus celle-ci est inefficace (Sen, 1962, 1966; Berry et Cline, 1979; Bardhan, 1973; Deolalikar, 1981). En effet, Berry et Cline (1979) démontrent que la productivité est plus grande sur les petites exploitations que sur les grandes exploitations. Cependant, d'autres hypothèses néoclassiques suggèrent qu'il ne devrait pas y avoir de corrélation entre la productivité et la taille d'une exploitation (Bhalla et Roy, 1988). En occurrence, la relation négative serait due aux imperfections sur les marchés du travail, de la terre, du capital et du crédit dans les pays en développement (Piette, 2006). En effet, selon les enseignements de Cette G. (2007), « [...] la productivité du travail est le principal déterminant des pays qui concourent à l'accroissement de son produit intérieur brut (PIB) [...]. Il est cependant, une composante essentielle, mesuré et assez facilement comparable entre les périodes ou pays [...] ». À ce titre, l'analyse des évolutions de la population agricole en combinaison avec les autres facteurs de la productivité agricole est capitale pour saisir d'une part la performance, d'autre part, la contreperformance du capital humain sur l'accroissement de la production de ce secteur en plus des autres potentialités.

### Tableau 7

*Élasticité à court et long terme des investissements publics agricoles sur la croissance de la valeur ajoutée agricole.*

Variables	Élasticité de court terme	Variables	Élasticité de long terme
$\hat{A}1$	-0,051	$\hat{A}6$	0,0062
$\hat{A}2$	0,022	$\hat{A}7$	-0,017
$\hat{A}3$	0,21	$\hat{A}8$	0,0026

$\hat{A}4$	-0,57	$\hat{A}9$	0,21
$\hat{A}5$	-0,21	$\hat{A}10$	0,26

Source : *construis par l'auteur, extrait de la régression sous Stata 2016 à partir des données de la FAO, Countrysat, BM.*

#### 4.2.2. Élasticités à court terme

Elles sont données respectivement par  $\hat{A}1$ ,  $\hat{A}2$ ,  $\hat{A}3$ ,  $\hat{A}4$ ,  $\hat{A}5$  pour les dépenses d'investissement dans le secteur agricole (depinvit), les dépenses courantes agricoles dans l'administration (deffit), la superficie cultivée (sup), la population active agricole, les équipements agricoles (equi).

$\hat{A}1 = - 0,051$  et la probabilité (F) de Student = 0,013 est significatif à 10% et impacte négativement la valeur ajoutée agricole réelle. Donc, une augmentation de 10% des dépenses publiques d'investissement agricole du Mali entraîne une réduction de la croissance de la vaar de 0,13%.

$\hat{A}2 = 0,022$  et la probabilité (F) de Student = 0,256 nous montrent que les dépenses administratives courantes agricoles ont un impact positif et significatif au seuil de 5% et 10% sur la valeur ajoutée agricole réelle. À court terme, la valeur du coefficient indique qu'une hausse des dépenses courantes d'administration agricole de 10% accroît la valeur ajoutée agricole réelle de 0,22%.

$\hat{A}3 = 0,21$  et la probabilité (F) de Student = 0,314 indique que l'augmentation de la superficie ensemencée de 10% alors fait hausser la valeur ajoutée agricole à court terme de 2,1%.

$\hat{A}4 = - 0,57$  et la probabilité (F) de Student = 0,068 nous indique que la population agricole active est significative à 10%, mais elle entraîne une relation négative à court terme sur la croissance de la valeur ajoutée agricole.

$\hat{A}5 = - 0,21$  et la probabilité (F) de Student = 0,005 implique que les équipements agricoles sont significatifs à 5%, 10%, mais ils influencent négativement la valeur ajoutée agricole réelle.

#### 4.2.3. Élasticité à long terme

Elles sont données respectivement par  $\hat{A}6$ ,  $\hat{A}7$ ,  $\hat{A}8$ ,  $\hat{A}9$ ,  $\hat{A}10$  pour les dépenses d'investissement dans le secteur agricole (depinvit), les dépenses courantes agricoles dans l'administration (deffit), la superficie cultivée (sup), la population active agricole, les équipements agricoles (equi).

$\hat{A}6 = 0,0062$  et la probabilité (F) de Student = 0,019 si les dépenses agricoles augmentent de 10% alors la valeur ajoutée augment 0,062% à long terme. À savoir, il existe une panoplie d'instruments que les décideurs peuvent utiliser pour promouvoir la croissance agricole nécessaire en Afrique. Parmi eux, ses auteurs (Barro, 1990; Schengen Fan et al., 2008) considèrent que les dépenses publiques sont un des instruments les plus directes et efficaces qui agissent sur la croissance agricole.

$\hat{A}_7 = -0,017$  et la probabilité (F) de Student = 0,484 si les dépenses agricoles d'administration augmentent de 10%, la valeur ajoutée agricole réelle baisse de 0,17% à long terme. Les dépenses agricoles courantes ont une influence plutôt immédiate que durable. C'est la raison pour laquelle nous constatons un effet positif à court terme.

$\hat{A}_8 = 0,0026$  et la probabilité (F) de Student = 0,920. L'augmentation de 10% de la surface agricole induit une augmentation de la valeur ajoutée agricole de 0,026%.

$\hat{A}_9 = 0,21$  et la probabilité (F) de Student = 0,318. Une augmentation de 10% de la population agricole entraîne augmentation de 2,1% de la valeur ajoutée agricole réelle à long terme. Conformément aux travaux empiriques de (Sen, 1962, 1966 ; Berry et Cline, 1979 ; Bardhan, 1973 ; Deolalikar, 1981). En effet, Berry et Cline (1979) la population agricole malienne est une relation positive sur la valeur ajoutée agricole.

$\hat{A}_{10} = 0,26$  et la probabilité (F) de Student = 0,000. Une hausse de 10% des équipements agricoles entraîne une augmentation de 2,6 de la valeur ajoutée agricole réelle.

## Conclusion

En conclusion, les *Indepfit* et la *sup* agissent positivement sur la valeur ajoutée agricole réelle à court terme pendant que les *Indepinvit*, *Inpop*, *Inequi* font varier négativement. À long terme les *Indepinvit* et les équipements agricoles agissent positivement sur la valeur ajoutée agricole réelle, les autres variables ont un effet négatif. À court terme, l'élasticité des dépenses dans le secteur agricole, les équipements agricoles et la population agricole active agissent négativement sur la valeur ajoutée agricole réelle pendant que contrairement aux dépenses courantes agricoles. À long terme les dépenses courantes agricoles font baisser la valeur ajoutée agricole sinon les autres variables agissent positivement. Le résultat consigné à l'annexe montre que le modèle est globalement significatif. Le modèle ARDL (4 4 4 1 1 2) estimé est globalement bon et explique à 75% la dynamique des dépenses publiques sur la valeur ajoutée agricole réelle du Mali de 1990 à 2016.

## Références bibliographiques

- Berry, R. Albert et William R. Cline. (1979). *Agrarian Structure and Productivity in Developing Countries*. The Johns Hopkins University Press.
- Bhalla, et al. (1988). *Mis-Specification in Farm Productivity Analysis: The Role of Land Quality*. Oxford Economic Papers.
- BM, (2015). *Données des comptes nationaux de la Banque mondiale et fichiers de données des comptes nationaux de l'OCDE*. Banque mondiale.
- Cette, G. (2007). *Croissance de la productivité économique*. Collection Repère au États-Unis et en Europe.

- CPS, (2011). La cellule de planification et de statistique du secteur industrie,commerce,artisanat,emploi et promotion de l'investissement privé. *Annuaire statistique 2011 – sicaepip*.
- CSCR, (2006). Cadre Stratégique pour la Croissance et la Réduction de la pauvreté. *Republique du Mali*.
- Deolalikar, A.B. (1981). The Inverse Relationship between Productivity and Farm Size: a Test Using Regional Data from India. *American journal of Agricultural Economics*, 63, 275-279.
- Diakité, L. et Koné, B. (2010). Note technique: Analyse des incitations par les prix du riz au Mali 2005-2012. *FAO*.
- Fuller, D. (1979-1981). Test Dickey Fuller augmenté.
- Dione, A. L. (2017). Composition des dépenses publiques et impacts sur la croissance économique :analyses théoriques et empiriques sur des panels de pays développés, émergents et en voie de développement. *Economies et finances*. Université de Bourgogne.
- Engen, E. et Skinner, J. (1992). Fiscal Policy and Economic Growth». NBER Working Paper No. 4223. Cambridge, MA: *National Bureau of Economic Research*, 1992.
- FAO, (2016). Perspectives agricoles de l'OCDE et de la FAO 2016-2025. *OCDE et FAO*.
- Frahan, B. H. (2005). *Cours de politique agricole et rurale*. Université Catholique de Louvain. Louvain La Neuve. Manuel de cour.
- Gardner, K. (1992). Changing economic perspectives on the farm problem. ; *journal of economic literature*, vol XXX, pp. 62-101.
- Hansson, P. et Henrekson, M. (1994). A New Framework for Testing the Effect of Government Spending on Growth and Productivity. *Public Choice* 81 (3-4), 381-401.
- Harrigan, J. et al. (1995). La politique des prix agricoles: le gouvernement et le marché. Document de formation pour la planification agricole n°31. *FAO, Rome*.
- Krueger, B. (2006). Developments in the Measurement of Subjective Well-Being. *Journal of Economic Perspectives*, 1(20),3-24.
- LAO. (2005). *Loi d'orientation agricole*. République du Mali.
- McGillivray et Shorrocks. (2005). Inégalité et bien-être multidimensionnel Examen du revenu et de la richesse. *Journal britannique de sociologie de l'éducation*.
- Mea. (2011). Rapport national sur le développement durable au mali dans la perspective de rio+20. *Republique du mali*.
- NEPAD. (2006-2008). Le volet agricole du Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique (NEPAD) peut-il répondre à la crise alimentaire du continent ? *Cairn.info matiere et reflexion*.
- PDA. (2013). *POLitique de developpement agricole*. République du Mali.
- Piette F. (2006). Les déterminants de la productivité agricole dans le nord-est du Brésil. Une investigation sur la relation négative entre la productivité et la taille des fermes. *Université de Montréal d'épartement d'économieé*.
- PNISA. (2014). Etude d'évaluation de la qualité des statistiques agricoles et propositions d'amélioration. *Insat*.



- Sadoulet E. & de Janvry A. (1995). Quantitative Development analysis. *John Hopkins University Press, Baltimore.* .
- SDDD. (1992). Schema directeur de developpement. *Republique du Mali.*
- Sen A. K. (1966). Peasants and dualism with or without surplus labor", *Journal of Political . Economy, vol. 74, 1966, 425-450.* .
- Sneessens J. F. (1983). Le problème agricole et sa réponse politique. . *Presse universitaire de Louvain La Neuve.* .
- SPAAA. (2013). Suivi des politiques agricoles et alimentaires en Afrique. *FAO.*

## L'AIDE HUMANITAIRE DE L'UNION EUROPÉENNE AU MALI : MYTHE OU RÉALITÉ ? (2012-2022)

*European Union Humanitarian aid in Mali : myth or reality ? (2012-2022)*

**BOUAKARY OUATTARA**

Ecole Doctorale Société, Communication, Arts, Lettres et Langues (ED-SCALL),  
Université Félix Houphouët-Boigny, Abidjan, Côte d'Ivoire

Email : [ziebouakaryouatt@gmail.com](mailto:ziebouakaryouatt@gmail.com)

Id ORCID : <https://orcid.org/0009-0000-0058-2184>

### RÉSUMÉ

Le choix de l'aide humanitaire de l'UE au Mali de 2012 à 2022 s'explique, d'une part, par le fait que ce pays est confronté à une crise humanitaire aiguë depuis le déclenchement de la crise politico-sécuritaire en 2012. D'autre part, bien que le pays ait bénéficié de l'aide internationale humanitaire, notamment celle de l'Union européenne depuis 2012, en vue de répondre aux besoins les plus urgents des populations touchées, la situation réelle s'est progressivement dégradée de 2012 à 2022 d'où l'utilité de la présente étude en vue d'appréhender la portée réelle de cette aide. Les rapports et les communiqués de l'Organisation des Nations Unies (ONU), des institutions de l'UE et des ONG, etc, mais aussi, les enquêtes dans des camps de déplacés, à l'aide d'un guide d'entretien, ont permis de mettre en évidence l'évolution de la crise humanitaire engendrée par la crise sécuritaire et de l'aide humanitaire de l'UE au Mali. Elles ont également révélé le faible impact de l'assistance humanitaire sur la vie des bénéficiaires en raison de l'importance des besoins humanitaires et le faible volume de l'aide humanitaire.

**MOTS-CLÉ:** Mali ; Crise ; Aide ; Humanitaire ; Union Européenne

### ABSTRACT

The choice of EU humanitarian aid in Mali is explained, on the one hand, by the fact that this country has been facing an acute humanitarian crisis since the outbreak of the political and security crisis in 2012. On the other hand, although the country has benefited from international humanitarian aid, in particular that of the European Union since 2012, with a view to meeting the most urgent needs of the affected populations, the real situation has gradually deteriorated from 2012 to 2022 hence the usefulness of this study in order to understand the real scope of this aid. Reports and press releases from the United Nations Organization (UN), EU institutions and NGOs, etc., but also, the investigations in displaced camps, with the help of an interview guide, made it possible to highlight the evolution of the humanitarian crisis generated by the security crisis and the EU humanitarian aid in Mali. They also revealed the low impact of humanitarian assistance on the lives of beneficiaries due to the scale of humanitarian needs and the low volume of humanitarian aid.

**KEY WORDS:** crisis; aid; humanitarian; EU; Mali.

## INTRODUCTION

Depuis 2012, le Mali connaît une crise multidimensionnelle déclenchée par l'insurrection des groupes armés rebelles au Nord du Mali suivie du renversement du régime du Président Amadou Toumani Touré (ATT) le 22 mars 2012. Suite à ce coup d'État perpétré par le capitaine Amadou Haya Sanogo, des groupes djihadistes envahissent les trois régions du nord du Mali en l'occurrence Gao, Tombouctou et Kidal. Ils exercent des violences inouïes sur des populations civiles.

Depuis lors, la situation sécuritaire du pays n'a cessé de se détériorer. Du Nord, la crise s'est étendue à des régions du centre du pays, notamment Mopti et Ségou déclenchant des conflits intercommunautaires (Thiam, 2017, p.8). Cette crise sécuritaire provoqua une grave crise humanitaire sans précédent. Des millions de personnes seront touchées par la crise humanitaire dans les zones de conflit et en dehors des zones de conflit. Ainsi, au-delà de son intervention militaire, la « Communauté internationale », y compris l'Union européenne, vient au chevet du Mali en apportant une aide humanitaire d'urgence aux personnes vulnérables notamment les déplacés et les réfugiés, à travers des ONG partenaires, des Agences spécialisées des Nations Unies etc, dans et en dehors des zones de conflit.

Faut-il le rappeler, la coopération entre le Mali et l'Union européenne date depuis l'indépendance et l'UE est l'un des principaux donateurs de l'aide publique au développement au Mali. Du premier Fonds européen de développement (FED) en 1958 au onzième FED en 2015, les programmes d'aide décidés et réalisés par l'UE au Mali ont atteint un montant total de plus de 2300 milliards de FCFA (Astoin-Florence, 2015, p.7). L'Union européenne octroie également de l'aide alimentaire au Mali depuis la première sécheresse qui a frappé le sahel au début des années 1970. Mais dans la présente étude, il est question de l'assistance humanitaire dont le Mali a bénéficié de l'UE depuis l'éclatement de la crise sécuritaire de 2012.

« L'aide humanitaire » ou « l'assistance humanitaire » peut être définie comme une :

Opération menée par un ou plusieurs Etats, organisations intergouvernementales ou organisations non gouvernementales, tendant à procurer, dans le respect du principe de non-discrimination, des secours aux victimes, principalement civiles, de conflits armés internationaux ou non internationaux, de catastrophes naturelles ou de situations d'urgence du même ordre. L'assistance consiste en la fourniture de denrées alimentaires, de vêtements, d'abris, de médicaments, de soins médicaux et de toute autre aide similaire, indispensable à la survie des populations et propre à alléger la souffrance des victimes. (Jean Salmon, 2001, p.98).

Retenons par l'aide humanitaire de l'UE au Mali, le secours apporté par l'UE aux victimes civiles de la crise sécuritaire qui secoue le Mali depuis 2012, en termes d'approvisionnement en produits alimentaires, de soins médicaux, d'hébergement, de vêtements etc.

En effet, depuis l'éclatement de la crise en 2012, l'assistance humanitaire de l'UE au Mali se poursuit. Paradoxalement la crise humanitaire s'accroît. Même si cela peut être expliqué, d'une part, par l'enlisement de la crise sécuritaire, ce constat suscite des interrogations suivantes : comment expliquer l'aggravation de la crise humanitaire malgré la poursuite de l'assistance humanitaire ? Quel est l'impact de l'assistance humanitaire de l'UE au Mali ?

Le recours à des sources écrites et des entretiens ont permis de réaliser cette étude. Il s'agit surtout des rapports de l'ONU, de l'UE, des ONG et des enquêtes qualitatives menées dans des camps de déplacés à l'aide d'un guide d'entretien.

La présente étude se propose donc d'examiner, d'une part, l'évolution de la crise humanitaire et de l'assistance humanitaire de l'UE, et d'autre part, l'impact de l'aide humanitaire sur la vie des personnes en besoin ou bénéficiaires de cette aide.

## **1. L'évolution de la situation humanitaire et de l'aide d'urgence humanitaire**

Depuis l'éclatement de la crise sécuritaire au Mali en 2012, le pays connaît une crise humanitaire sans précédent et qui ne cesse de s'amplifier (1.1). Pour juguler cette crise humanitaire, l'UE débourse de fonds considérables en vue d'assister des personnes vulnérables victimes de la crise (1.2).

### **1.1. La situation humanitaire de 2012 à 2022**

Suite au coup d'État du 22 mars 2012 et à l'invasion des trois régions du Nord du Mali par les terroristes, une grave crise humanitaire éclate provoquant des déplacements, des crises alimentaires, sanitaires et éducatives, etc. L'évolution de la situation humanitaire au Mali peut être divisée en trois phases en fonction de l'évolution de l'état sécuritaire du pays en l'occurrence de 2012 à 2014, de 2015 à 2020 et de 2021 à 2022.

En effet, durant la première phase (2012-2014) de la crise humanitaire, les affrontements armés entre l'armée malienne et les groupes rebelles et terroristes, mais aussi, les violences exercées par ces derniers sur des populations civiles provoquent le déplacement des milliers de personnes des régions du nord, qui étaient les principales zones de conflit, vers le reste du pays et les pays voisins.

De 2012 à 2013, 470 000 personnes ont fui les violences pour se réfugier à l'intérieur du pays et dans les pays voisins notamment en Mauritanie au Niger et au Burkina Faso. Ce chiffre comprend 292 648 déplacés et 177 637 réfugiés. Les 60% des déplacés étaient dans le centre et dans le sud du pays où les besoins étaient les plus urgents (OCHA Mali, 2018). Ces chiffres sont restés relativement élevés à cause de l'enlisement du conflit engendrant de nouveaux déplacements. En février 2014, le Mali enregistrait 199,500 personnes déplacées Internes et 170,000 réfugiés maliens (en Mauritanie, au Burkina Faso et au Niger). Engendrés par le conflit, ces déplacements exercent une pression lourde et croissante sur les ressources économiques des

ménages qui les ont accueillis, sur les structures de santé, d'éducation, les infrastructures d'eau et d'assainissement. Les besoins humanitaires liés au conflit armé sont importants et s'ajoutent aux besoins préexistants et générés par les crises alimentaires et nutritionnelles de 2012 (Central Emergency Response Fund [CERF], 2014).

Sur le plan sanitaire, des services de santé furent saccagés dans le nord du pays provoquant le départ de certains personnels. Craignant pour leur sécurité, la plupart des personnels soignants quittèrent également la zone occupée. On assista en conséquence à un effondrement du système de santé, privant les populations de toute possibilité d'accès à une offre formelle de soins. Consultations, hospitalisations, vaccinations, dépistages, traitements des patients souffrant d'infection par le VIH ou la tuberculose, etc., furent interrompus. (Balique, 2013, p.1).

Quant à l'éducation, la détérioration de la situation sécuritaire a entraîné des conséquences énormes dans le domaine de l'éducation des enfants. En mars 2014, les établissements scolaires dans la région de Kidal étaient gravement affectés par l'insécurité constante et le manque d'enseignants, avec seulement 5 % des écoles rouvertes depuis mars 2012 (ONU, 2014).

Aussi, du fait de la crise alimentaire et nutritionnelle, 4,3 millions de maliens étaient sinistrés en 2012 dont quelque 747 000 personnes dans le besoin d'aide alimentaire d'urgence et 1,3 millions menacés d'insécurité alimentaire. (Organisation des Nations Unies [ONU], 2013). En 2015, 2,7 millions de personnes étaient en situation d'insécurité alimentaire (ONU, 2015).

Ainsi, l'on constate que pour cette première phase de crise humanitaire, la dégradation de la sécurité alimentaire est constante. Cela s'explique non seulement par le conflit, mais aussi, par les phénomènes naturels notamment la sécheresse et les inondations qui ont fortement impacté les récoltes dans les zones de conflit.

En ce qui concerne la deuxième phase de la crise humanitaire, elle commence à partir de 2015 jusqu'en 2020. En effet, depuis fin 2014, on assiste à une montée de la fréquence de la violence et l'extension de la crise des régions du nord vers le centre et le sud du pays (Thiam, 2017). A cela il faut ajouter la faible présence de l'Etat voire son absence totale dans certaines régions du nord et du centre. (OCHA Mali, 2014-2016, p.4).

Ainsi, en termes de déplacés, En juin 2015 le nombre de déplacés était de 102 757 (ONU, 2015). 36 700 personnes en octobre 2016 (ONU, 2016,) ces chiffres ont atteint 59 000 en 2017 (ONU, 2017). Cette relative baisse par rapport à 2015 s'explique par le fait qu' « une dizaine de milliers de personnes sont retournées dans leur région d'origine en 2017 » (OCHA Mali, 2018, p.14). Mais aussi en raison de la signature de l'accord pour la paix et la réconciliation au Mali en 2015.

Au mai 2018, le gouvernement avait enregistré 60 600 déplacés et 137 697 réfugiés maliens dans les pays voisins (ONU, juin, 2018). En 2019, la population déplacée, soit 199 385 personnes début novembre, en majorité des femmes et des filles, a plus que triplé en un an. La région de Mopti abrite la plus grande population déplacée (69 679), suivie des régions de Gao (55 702), Ségou (24 291) et Tombouctou (22 641). (ONU, décembre 2019, p.14).

L'année 2020 voit une augmentation exponentielle de ces chiffres. Le nombre de déplacés a atteint 311 193 en octobre et 143 301 réfugiés dans les pays voisins (ONU, 2020). Cela s'explique sans doute par l'intensité de la violence djihadiste au nord, au centre et au sud du pays et la multiplication des conflits intercommunautaires dans le centre du pays.

Pour ce qui est de la crise alimentaire pour cette deuxième phase, en 2017, le nombre de personnes menacées d'insécurité a atteint 3,8 millions de personnes (ONU, 2017). Ces chiffres ont atteint 4,1 millions de personnes à l'échelle du pays dont 800 000 dans le besoin d'aide humanitaire d'urgence en 2018. (ONU, 2018). Cette situation est due, en partie, au fait que :

Les zones de déplacements sont aussi vulnérables en raison de la pression des arrivants sur les ressources naturelles et les services essentiels de base. Environ 5,1 millions de personnes, soit 27% de la population totale du Mali, résident dans les régions affectées de Mopti, Tombouctou, Taoudéni, Gao, Ménaka, Kidal et Ségou (Niono et Macina). (OCHA Mali, 2018, p.14).

En 2019, l'intensification des conflits intercommunautaires dans le centre du pays a détérioré le système sanitaire. Cinq districts sanitaires notamment Bandiagara, Bankass, Ségou, San, Macina ont été ajoutés aux 29 districts sanitaires comme zone humanitaire. Selon le Plan de réponse humanitaire 2018 « *les structures sanitaires fonctionnelles respectant les standards requis sont passées de 88% en 2015 à 83% en 2017* » (OCHA Mali, 2018, p. 10). Cette situation est la conséquence des attaques ciblant les personnels de santé et des ambulances dans le nord et le centre du pays.

Dans le domaine de l'éducation, 450 000 personnes ont été identifiées la même année comme étant en besoin d'assistance humanitaire. (OCHA Mali, 2019). De 2012 à 2017, 4872 écoles sont fermées. Et Sur les 4 872 écoles situées dans les 66 communes affectées, 500 (environ 10%) sont restées fermées à la rentrée scolaire 2017-2018, en comparaison avec 296 en juin 2016. (OCHA Mali, 2018, p.10).

Relativement à la troisième phase de l'évolution de la situation humanitaire, il est à noter qu'en 2021, au-delà de la dégradation de la situation sécuritaire, les groupes terroristes changent de stratégie en s'attaquant aux axes routiers, aux ponts et aux infrastructures de communication. A cela s'ajoute la pandémie de COVID19 commencée en 2020 qui a aggravé la situation humanitaire. Ce qui a rendu difficile

l'accès humanitaire et naturellement la crise humanitaire s'amplifie. Selon le rapport du Secrétaire Général de l'ONU sur la situation au Mali, en 2021 « *Les déplacements internes ont presque quadruplé en deux ans soit plus de 400 000 personnes au 7 décembre, dont 64% d'enfants et 55% de femmes et de filles.* » (ONU, janvier 2022, p.14).

Parallèlement, la sécurité alimentaire s'est dégradée. Le nombre de personnes dans le besoin d'aide humanitaire immédiat a atteint 1,3 millions en 2021. Au-delà de la situation sécuritaire, cette crise alimentaire s'explique aussi par les effets du changement climatique. (ONU, 2022).

L'année 2022 voit ces chiffres gonflés de manière exponentielle. En effet, les estimations ont fait état de 7,5 millions de personnes en besoin d'aide alimentaire soit 20% de plus qu'en 2021. Et le nombre de personnes dans le besoin d'aide alimentaire d'urgence a atteint 1,84 millions pendant la période de soudure. 309 000 enfants de moins de 5 ans souffrant de malnutrition aiguë sévère avaient également besoin d'une aide d'urgence, un chiffre en augmentation de 92% par rapport à 2021 (Direction Générale de la Protection Civile et des Opérations d'Aide Humanitaire (DG ECHO), 2022).

En 2022, Dans le nord et dans le centre, un centre médical sur cinq ne fonctionne pas et les autres ne sont que partiellement opérationnels en raison de l'insécurité et du manque de personnel. (DG ECHO), 2022).

Le domaine de l'éducation demeurerait également fortement touché. En 2020, en raison du COVID19 le gouvernement avait fermé toutes les écoles, mais « *Avant même que le Gouvernement ne ferme toutes les écoles pour empêcher la propagation du virus, 1 261 écoles avaient déjà été fermées, principalement dans la région de Mopti.* » (ONU, 2020, p.15). Au total, 3,8 millions d'enfants au Mali étaient concernés par les fermetures d'écoles (ONU, 2020).

Ainsi, on le constate bien, l'entame de chaque phase de la crise humanitaire est la conséquence d'une nouvelle détérioration de la situation sécuritaire. Ce qui explique l'augmentation progressive du nombre de personnes vulnérables ayant donc besoin de secours d'urgence. Parallèlement à la montée de l'ampleur de la crise humanitaire, l'aide humanitaire de l'Union européenne s'est poursuivie de manière disproportionnée.

## **1.2 L'aide d'urgence humanitaire**

Depuis 1992, l'Union européenne est pourvoyeuse de l'assistance humanitaire dans plus de 110 pays, dont bénéficient des millions de personnes dans le monde chaque année. L'aide humanitaire de l'UE est fournie par le truchement d'organisations humanitaires partenaires, dont des organisations humanitaires européennes non gouvernementales, des organisations internationales (y compris des

agences des Nations unies) et des agences spécialisées dans les États membres (Commission européenne 2023).

Ainsi, depuis le déclenchement de la crise malienne en 2012, ce pays bénéficie de l'assistance humanitaire de l'Union européenne. De 2012 à 2022, l'UE a alloué 446 millions d'Euro d'aide humanitaire au Mali. (DG ECHO, 2022). Mais ces allocations ont varié selon les années. Le tableau ci-dessous indique l'évolution de l'assistance de l'UE au Mali.

**Tableau 1 : l'aide humanitaire allouée au Mali en millions d'euros**

Années	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022
Montants(en million d'euro)	45	45	45	45	40	ND	13	23,5	23	36,5	47,3

**Sources :** Délégation de l'UE à Bamako, 2015, Commission européenne et DG ECHO, 2022 ; l'Alliance Globale pour la Résilience (AGIR), 2016. URD, Rapport d'évaluation final, 2020. Organisation Internationale de la migration (OIM), Communiqué Global du 26 avril 2013.

**NB :** ND=Non Disponible

A l'analyse de ce tableau, le constat qui se dégage est qu'à partir de 2016, l'assistance humanitaire de l'UE connaît une baisse progressive jusqu'en 2021. De 2012 à 2015, le montant en moyenne annuel alloué par l'UE au Mali en guise d'aide humanitaire est de 45 millions d'euro. Cela est affirmé par la Délégation de l'UE à Bamako en ces termes

Depuis le début de la crise en 2012, elle a apporté en moyenne 45 millions d'euros par an sous forme d'aide humanitaire afin de satisfaire les besoins engendrés par le conflit, d'une part, et faire face à l'insécurité alimentaire et la malnutrition, d'autre part. (Délégation de l'UE à Bamako, 2015).

À partir de 2016, bien que la crise humanitaire prenne de l'ampleur en raison de la détérioration de la situation sécuritaire du pays, l'aide humanitaire connaît une baisse progressive. De 40 millions en 2016, les montants alloués ont baissé à 23,5 millions d'euro en 2019 et à 23 millions en 2020 pour répondre aux besoins humanitaires de nutrition, de santé, d'éducation aux urgences, d'assistance alimentaire, de logements et d'articles non alimentaires (Commission européenne, 2020).

En 2021, le montant annuel de l'aide humanitaire de l'UE s'est élevé à 36,5 millions d'euros pour atteindre 47,3 millions d'euros en 2022. Selon la DG ECHO, cette somme comprend 6 millions d'euros issus du Fonds Européen de Développement qui servent à atténuer la crise alimentaire engendrée par la guerre en Ukraine. (DG ECHO, 2022).

A la lumière de ce qui précède, certes, les chiffres ont constamment varié entre 2016 et 2022, mais les montants alloués à l'aide humanitaire à partir de 2016 au Mali n'ont jamais atteint les mêmes proportions du début de la crise jusqu'à 2015. En



réalité, cela s'explique par la mise en place d'un nouveau mécanisme de financement d'urgence par l'UE.

En effet, lors du Sommet de la Valette de novembre 2015 portant sur les questions de migration, l'Union européenne met en place le Fonds Fiduciaire d'Urgence (FFU) pour l'Afrique « *en faveur de la stabilité et de la lutte contre les causes profondes de la migration irrégulière et du phénomène des personnes déplacées en Afrique* » (Délégation de l'UE à Bamako, 2018).

La mise en place de ce nouveau mécanisme de financement implique donc une nouvelle réorientation de l'aide de l'UE au Mali. Depuis lors, les financements européens au Mali sont beaucoup plus concentrés sur des programmes de lutte contre la migration vers l'Europe que des programmes d'aide humanitaire. Pour preuve, en 2016 et 2017, seulement 10 projets ont été approuvés pour le Mali au titre du Fonds fiduciaire, pour un montant total de 181,5 millions d'euros (soit environ 119 milliards de FCFA) (Délégation de l'UE à Bamako, 2018). Tandis que pendant la même période, à peine 100 millions d'euros furent mobilisés pour l'assistance humanitaire. Toutefois, le FFU « est un outil financier important qui permet partiellement le relais des financements ECHO, notamment pour des actions de réhabilitation/développement. » (Urgence-Rehabilitation-Developpement (URD), 2020).

Selon l'Organisation de Coopération et de Développement Économique (OCDE) (2018),

L'aide humanitaire de l'Union européenne évolue selon la nature des crises. L'Union européenne est un donneur majeur qui évalue l'impact de son action et adapte ses politiques en fonction des besoins ; son rôle de premier plan dans l'aide humanitaire reste incontesté.

Ainsi, même si la baisse de l'aide humanitaire au profit des programmes financés par le Fonds Fiduciaire d'Urgence est considérée comme une adaptation de l'aide en fonction des besoins humanitaires, en vérité, dans les faits, ce fut le début d'un désengagement de l'UE de la sphère humanitaire au Mali au profit de la gestion des flux migratoires vers l'Europe. Le Fonds Fiduciaire d'Urgence pour l'Afrique créé en 2015 par l'Union européenne, en vue de gérer les problèmes migratoires auxquels l'Europe était confrontée, a donc eu des conséquences sur la poursuite de l'aide humanitaire de l'UE au Mali. Et cette situation, a sans doute, des conséquences sur l'impact de l'assistance humanitaire.

## **2. L'impact de l'aide humanitaire de l'UE au Mali**

L'analyse de l'impact de l'assistance humanitaire de l'UE au Mali met en évidence l'inefficacité de cette aide, d'une part, au regard de l'importance des besoins humanitaires au Mali (2.1), d'autre part, en tenant compte de ses effets sur le terrain et de son système d'acheminement (2.2).

## 2.1 Une aide peu efficace au regard de l'énormité des besoins humanitaires

De 2012 à 2022, les besoins humanitaires couverts au Mali par les partenaires techniques et financiers (PTF) sont au tour de 50% en moyenne. Cela signifie que les besoins humanitaires généraux sont rarement couverts dans ce pays de manière satisfaisante. Bien que l'UE ait parfois joué un rôle prépondérant lorsque l'on considère les financements individuels des PTF, il y a des années où ses financements ne représentent qu'une part faible eu égard aux financements globaux obtenus des PTF. Le tableau suivant nous donne des indications sur l'importance de l'aide humanitaire de l'UE au Mali.

**Tableau :** Suivi du financement humanitaire au Mali au 31 décembre 2020

Donateurs	Montants USD	Organisations récipiendaires	Montants USD
Etats-Unis	74 325 536	PAM	79 265 984
Commission européenne	27 547 952	UNHCR	29 903 998
Allemagne	24 915 439	UNICEF	24 678 642
Royaume-Uni	16 461 077	UNHAS	7 294 650
Japon	10 957 288	Save The Children	6 553 108
CERF	9 230 082	NRC	6 546 052
Danemark	7 259 166	ACF	5 359 960
Canada	6 126 045	IRC	4 402 010
Suède	6 045 031	FAO	3 515 020
Norvège	5 833 860	OMS	3 009 793
Autres donateurs	35 096 360	Autres récipiendaires	53 268 619

Source : OCHA, 2020

Ce tableau représente l'ensemble des financements humanitaires obtenus en 2020. On constate que l'UE est le deuxième donateur derrière les Etats-Unis avec 27 547 952 de dollars soit 12,30% de l'ensemble des financements acquis. Mais au regard des montants requis (474 millions de dollars) pour les besoins humanitaires durant la même période, la moitié des financements recherchés n'a pas pu être mobilisée.

En effet, au 1er décembre, sur les 474 millions de dollars demandés dans le cadre du plan de réponse humanitaire révisé de 2020, un montant de 214,1 millions (soit 45,1 %) avait été financé (ONU, 2020). Si la part de l'UE (12,30%) dans les financements obtenus demeure relativement élevée, elle ne représente que 5,81% de l'ensemble des financements humanitaires demandés en 2020. Ce dernier chiffre est donc faible pour pouvoir avoir un impact significatif sur la situation humanitaire au Mali.

Aussi, en 2022, les montants requis pour couvrir les besoins humanitaires au Mali s'élevaient à 686 millions de dollars (OCHA Mali, 2022). Sur ces 686 millions de dollars, seulement 192,2 millions ont été acquis en septembre 2022, soit 28%. (ONU, 2022). La part de l'UE dans ces financements reçus est de 36,7 millions soit 19,09%.

Bien que la part de l'UE ait connu une augmentation par rapport à 2020 en termes de financements obtenus par les humanitaires, mais elle ne représente que 5,34% des besoins humanitaires de la même année et donc faible par rapport à l'année 2020. Cela est dû à l'augmentation des besoins humanitaires de 474 millions en 2020 à 686 millions en 2022.

En outre, l'assistance de l'UE a un impact peu perceptible sur la vie des populations bénéficiaires.

## **2.2 Une aide à faible impact eu égard à ses effets sur le terrain et son système d'acheminement**

Les rapports d'évaluation des programmes d'aide humanitaire financés par l'UE au Mali, révèlent, de manière générale, le faible impact de l'assistance humanitaire au Mali. En effet, en 2013-2014, le volet « filets sociaux » du programme LRRD a été consacré à l'aide humanitaire. Ce programme, mis en œuvre sur 12 mois,

visait à couvrir les besoins alimentaires et non alimentaires des ménages les plus durement touchés par les crises alimentaires et politico-militaires de 2012 et 2013 ainsi qu'à "poser les bases de la résilience" des ménages les plus vulnérables à l'insécurité alimentaire et nutritionnelle. (Alliance Globale pour la Résilience [AGIR], 2017).

Selon AGIR, « Si l'impact immédiat de ce projet a été jugé satisfaisant, l'évaluation finale a permis de noter que les bénéficiaires du projet s'étaient largement évaporés 12 mois après le début du programme » (AGIR, 2017, p.5).

Ce qui signifie que l'impact de l'aide est perceptible seulement au moment de la réalisation du programme. Les enquêtes menées auprès des personnes déplacées dans les quartiers périphériques de Bamako et au centre du Mali notamment à Mopti par les renseignements généraux de la Police de cette région montrent aussi, de manière générale, le faible impact de l'aide humanitaire au Mali.

En réalité, l'aide n'a d'effet que pendant quelques moments suivant la période de réception. Selon le chef de l'un des sites du camp des déplacés de Faladiè, « quand l'aide arrive, l'impact est là pendant quelques moments, mais après ça, tu n'as rien, les hommes n'ont rien. Si on donne 10 sacs de riz à 600 personnes, est-ce que c'est suffisant ? » (Entretien avec Pathé Kelly, chef de l'un des sites du camp des déplacés de Faladiè, réalisé le 7 mars 2023).

En clair, l'aide humanitaire alimentaire ne permet que la survie des bénéficiaires pendant un laps de temps, et ce, en dépit de la concentration d'une grande partie de l'assistance de l'UE dans le domaine de l'aide alimentaire et nutritionnelle. Chose qui justifie d'ailleurs la poursuite de l'aide sur une longue période par les donateurs. Mais

cette poursuite de l'aide se fait de manière irrégulière. Les personnes déplacées vulnérables passent 4 à 5 mois sans recevoir d'aide (Entretien avec Allaye Boly, adjoint au chef du site faladiè, réalisé le 7 mars 2023). Même si dans certains camps, notamment à Mopti, ils reçoivent de l'aide par trimestre, cela demeure insuffisant.

Selon les renseignements généraux de la police de Mopti :

la quantité d'aides que les personnes déplacées internes reçoivent, est souvent 50 kilos de céréales, 25 kilos de sucres et quelques bidons d'huile, et quelques habits, par trimestre. L'aide reçue est insuffisante, compte tenu du nombre des foyers et de besoins. C'est pourquoi ils sont obligés de faire la mendicité de porte en porte, ou de faire des travaux ménagers, pour survivre<sup>59</sup>.

Le chef du site du camp de Faladiè abonde dans le même sens, il affirme que :

L'aide n'a pas changé nos conditions de vie. Si on trouvait une solution pour nous donner du travail, on pouvait parler d'amélioration de conditions de vie. L'aide n'est pas suffisante, nous ramassons les fers et les sachets usés dans les ordures pour vendre afin de pouvoir survivre. Nous sommes là depuis 5 ans dans cette situation<sup>60</sup>.

Ainsi, il est clair que seule l'aide humanitaire ne permet pas aux bénéficiaires de survivre. Et la transition de l'aide humanitaire vers l'aide au développement à l'endroit de ces personnes n'est pas encore une réalité. Car les personnes déplacées ne sont pas intégrées dans le tissu socio-économique de leur localité d'accueil. Ils n'ont pas non plus la possibilité de retourner dans leur localité d'origine où sévissent encore des violences. Ces propos du collègue du chef de camp sont illustratifs en ce qui concerne la non intégration dans le tissu socio-économique des déplacés : « Il y a des gens qui viennent pour nous apprendre certains métiers, mais après, ils ne construisent pas de local, ils ne nous donnent pas de matériels, où est l'utilité<sup>61</sup> ? »

Sur le plan sanitaire, les actions de la croix rouge, dont l'un des bailleurs de fonds est l'UE, sont appréciées par les bénéficiaires. A ce sujet, un collègue du chef de site du camp Faladiè soutient qu'« il y a beaucoup de personnes qui tombent malades, quand on les amène à l'hôpital, c'est la croix rouge qui prend en charge les soins médicaux<sup>62</sup>. »

En termes d'approvisionnement en eau potable, les actions des Organisations partenaires de l'UE sont visibles sur le terrain, en l'occurrence l'UNICEF et Solidarités Internationl qui ont installé des châteaux d'eau dans le camp des déplacés de Niamana. Par contre, sur le site de Faladiè qui a fait l'objet d'enquêtes, les problèmes d'eau demeurent et les déplacés sont obligés d'acheter des bidons d'eau pour couvrir

<sup>59</sup> Entretien téléphonique avec S. C, réalisé le 3-04-2023.

<sup>60</sup> Entretien avec le chef du site de camp de Faladiè en présence de ses collègues, réalisé le 7 mars 2023 de 13h à 13h 45.

<sup>61</sup> Entretien avec le collègue du chef de site du camp de Faladiè, réalisé le 7 mars 2023 de 13h à 13h45.

<sup>62</sup> Entretien à Faladiè avec un collègue du chef de site du camp de Faladiè, réalisé le 7 mars 2023 de 13h à 13h 45.

les besoins en eau<sup>63</sup>. Le problème de scolarisation des enfants déplacés du fait du conflit reste l'une des défaillances de l'aide internationale humanitaire au Mali de façon générale et celle de l'UE en particulier. A ce sujet, Pathé Kelly s'exprime ainsi :

Les enfants sont là il y a quatre ans, personne ne dit de les scolariser. Ça fait cinq ans maintenant aucun parmi eux n'a été scolarisé. Ce n'est pas facile. Ici même un enfant n'a pas été scolarisé. Ils sont plus de 400 enfants, aucun élève parmi eux.

Aussi, ce sont des hangars en tige qui servent d'abris aux déplacés, et ce, depuis 5 ans dans certains camps notamment à Faladiè et Niamana. Ces installations précaires, qui sont parfois incendiées, causent d'énormes dégâts dans les camps.

Bien que l'assistance humanitaire soit insuffisante et qu'elle n'améliore pas durablement les conditions de vie des bénéficiaires, force est de constater qu'elle a permis de renforcer la résilience des personnes bénéficiaires dans des zones d'intervention notamment dans les régions du nord et du centre. Ces zones concentrent la grande partie des programmes d'aide humanitaire de l'UE.

En outre, les problèmes liés à l'accès humanitaire constituent l'une des raisons majeures de la faiblesse de l'impact de l'aide humanitaire de l'Union européenne au Mali. En effet, selon le rapport d'évaluation du programme « KEY » (se tenir debout en langue sonrai), financé par l'UE en vue du renforcement de résilience des populations vulnérables dans les régions du Nord et du Centre (Mopti), « les conséquences négatives pour le programme et les interventions des ONG ont été importantes et celles-ci ont souvent été entravées dans l'accès aux bénéficiaires de certaines localités (Urgence-Rehabilitation-Developpement (URD), 2020).

Ainsi, on le constate bien, le difficile accès aux populations dans le besoin notamment dans les zones de conflits a des conséquences sur l'impact des programmes d'aide humanitaire. Même si ce programme, qui s'est déroulé de 2016 à 2020 « a permis d'améliorer la sécurité alimentaire des populations vulnérables sur les zones d'intervention [...], a touché 23000 ménages par des transferts monétaires, a sensibilisé la population à la nutrition, a permis le développement d'activités économiques » (Délégation de l'UE à Bamako, 2022), force est de constater que ces activités « apparaissent parfois comme insuffisantes face aux défis des zones d'intervention » (URD,2020).

## Conclusion

Cette étude s'est attelée à analyser l'évolution de la crise humanitaire et de l'aide humanitaire de l'UE au Mali, mais aussi, l'impact de cette aide sur la vie des populations bénéficiaires.

Il ressort que l'évolution de la crise humanitaire et de l'aide humanitaire de l'UE sont contradictoires. En effet, de 2012 à 2022, l'on constate une aggravation de la crise

<sup>63</sup> Entretien avec un collègue du chef du camp de Faladiè, réalisé le 7 mars 2023 de 13h à 13h45.

humanitaire au Mali due à la dégradation de la situation sécuritaire du pays. L'on a dénombré trois phases de crise sécuritaire Mali entre 2012 et 2022 en fonction des regains de violence. En l'occurrence, les phases de 2012-2014, 2015-2020 et 2020-2022. Chacune de ces phases marque un tournant dans l'évolution de la crise humanitaire. Ainsi, chaque regain de violence marque le début d'une nouvelle phase et constitue une source d'aggravation de la situation humanitaire.

Par contre, quant à l'assistance humanitaire de l'UE, elle était en moyenne de 45 millions d'euro de 2012 à 2015. A partir de 2016, elle a connu une baisse jusqu'en 2022 en raison de la mise en place du fonds fiduciaire d'urgence par l'UE pour juguler la crise migratoire à laquelle elle était confrontée depuis 2014.

En termes d'impact de l'aide sur la vie des bénéficiaires, si la baisse du volume d'aide fait naturellement réduire son impact, il ressort que l'aide humanitaire de l'UE est minime au regard des besoins humanitaires généraux du pays, mais aussi eu égard à son effet sur la vie des bénéficiaires.

L'assistance humanitaire de l'UE représente moins de 6% des besoins humanitaires du Mali, donc dérisoire pour impacter de manière considérable la vie des populations bénéficiaires. L'aide reçue par les populations déplacées ne leur permet pas de vivre convenablement. Peu importe la nature de l'aide (alimentaire, soins médicaux, éducation...), elle a moins d'impact sur la vie des populations bénéficiaires. L'aide humanitaire seule ne permet pas aux bénéficiaires de survivre, ils s'adonnent à d'autres activités informelles génératrices de revenus dérisoires comme la collecte et la vente des sachets et fers usés.

Cette étude met ainsi en évidence l'insuffisance de l'aide humanitaire de l'UE pour faire face à la crise humanitaire que le Mali a connu de 2012 à 2022 et son faible impact sur la vie des populations bénéficiaires.

## Sources et références bibliographiques

### Sources écrites

Alliance Globale pour la Résilience (AGIR), 2017, Document d'action, 14 pages.

Commission européenne, 18 janvier 2023, Communiqué de presse.

Délégation de l'UE à Bamako, 5 août 2015, La commission européenne accroît son aide humanitaire au Mali afin de répondre aux nouveaux déplacements, disponible sur <https://www.facebook.com/duemali> consulté le 03-04-2023 à 22h10

Délégation de l'UE à Bamako, 22 mars 2018, 1<sup>re</sup> Réunion du Comité de Pilotage du Programme "Gestion des Migrations", disponible sur <https://www.facebook.com/duemali> consulté le 04-04-2023 à 18h30.

DG ECHO disponible sur [https://civil-protection-humanitarian-aid.ec.europa.eu/where/africa/mali\\_fr#ecl-inpage-290](https://civil-protection-humanitarian-aid.ec.europa.eu/where/africa/mali_fr#ecl-inpage-290) consulté le 17-01-2023 à 11h40

OCHA Mali, août 2014, Plan stratégique de réponse 2014-2016, , 118 pages.

OCHA Mali, juillet 2018, Plan de réponse humanitaire au Mali, , 55 pages.

OCHA Mali, 2019, Plan de réponse humanitaire au Mali, , 14 pages.

OCHA Mali, décembre 2020, Suivi du financement humanitaire au 31 décembre 2020, 1 page.

OECD, 2018, Examens de l'OCDE sur la coopération pour le développement : Union européenne 2018. Disponible sur <https://www.oecd-ilibrary.org/sites/9789264309517-12-fr/index.html?itemId=/content/component/9789264309517-12-fr> consulté le 28-03-2023 à 13H30.

ONU, 26 mars 2013, Rapport du Secrétaire Général des Nations sur la situation, 20 pages.

ONU, juin 2015, Rapport du Secrétaire Général des Nations unies sur la situation au Mali, 22 pages.

ONU, mai 2016, Rapport du Secrétaire Général des Nations unies sur la situation au Mali, 29 pages.

ONU, juin 2017, Rapport du Secrétaire Général des Nations unies sur la situation au Mali, 29 pages.

ONU, juin 2018, Rapport du Secrétaire Général des Nations unies sur la situation au Mali, 23 pages.

ONU, décembre 2019, Rapport du Secrétaire Général sur la situation au Mali, 21 pages.

ONU, juin 2020, Rapport du Secrétaire Général sur la situation au Mali, 22 pages.

ONU, décembre 2020, Rapport du Secrétaire Général sur la situation au Mali, janvier 2022, 19 pages.

ONU, janvier 2022, Rapport du Secrétaire Général sur la situation au Mali, 19 pages.

Organisation Internationale de la migration (OIM), avril 2013, Communiqué Global du 26 avril 2013.

URD, 2020, Rapport d'évaluation final, 41 pages.

### **Sources orales**

Entretien réalisé avec Pathé Kelly en présence de ses collègues le 7 mars 2023 de 13h à 13h45.

Entretien réalisé avec Allaye Boly en présence de ses collègues le 7 mars 2023 de 13h à 13h45.

Entretien réalisé avec Ali Traoré le 14 mars 2023 de 12h à 12h30.

Entretien réalisé avec S. C du service des renseignements de la police de Mopti le 03 avril 2023.

**Références bibliographiques :**

Adam Thiam, mars 2017, *Centre du Mali : enjeux et dangers d'une crise négligée*, , 60 pages.

Hubert Baliq, 2013, *Le Mali en guerre : entre action humanitaire et développement dans le domaine de la santé*, in *Soins de santé en danger – Session 2 : La situation des populations au Mali*, colloque sur la politique étrangère et diplomatie de la santé, Collège de France. Disponible sur <https://www.college-de-france.fr/agenda/colloque/politique-etrangere-et-diplomatie-de-la-sante-mondiale/le-mali-en-guerre-entre-action-humanitaire-et-developpement-dans-le-domaine-de-la-sante> consulté le 15 avril 2023 à 21h30.

Jean Salmon, 2001, *Dictionnaire de droit international public*, Bruylant, Bruxelles, p. 98. Cité par Robert KOLB, *De l'assistance humanitaire : La résolution sur l'assistance humanitaire adoptée par l'Institut de droit international à sa session de Bruges en 2003*. Disponible sur <https://international-review.icrc.org/sites/default/files/S1560775500180496a.pdf> Consulté le 23-03-2023 à 10h40 mn.





REVUE HYBRIDES (RALSH)  
e-ISSN 2959-8079 / ISSN-L 2959-8060  
Licence CC-BY  
ACTES COLLOQUE  
RCAC/IRADDAC, SEPT. 2024

**APPORT DES SYSTEMES D'INFORMATION GEOGRAPHIQUE (SIG) DANS LA PRE-COLLECTE DES DECHETS MENAGERS SOLIDES DANS LA COMMUNE D'AGOE-NYIVE 4 AU TOGO**

*The contribution of geographic information (GIS) in the pre-collection of solid household solid household waste in the Commune of Agoe- Nyivé 4 in Togo*

**ETIENNE KOMLAN KOUNON TEDE**

Laboratoire de Recherche sur Espaces, Echange, Sécurité Humaine (LaREESH),  
Université de Lomé, Togo,  
[tedekomlankounon@gmail.com](mailto:tedekomlankounon@gmail.com)

**ILÉRI DANDONOUGBO**

Laboratoire de Recherche sur Espaces, Echange, Sécurité Humaine (LaREESH),  
Université de Lomé, Togo,  
[ileridandonougbo@gmail.com](mailto:ileridandonougbo@gmail.com)

**FOLLYGAN HETCHELI**

Laboratoire de Recherche sur Espaces, Echange, Sécurité Humaine (LaREESH),  
Université de Lomé, Togo,  
[hetchmag@yahoo.fr](mailto:hetchmag@yahoo.fr)

## **RÉSUMÉ**

Les problèmes communs aux villes africaines comme la démographie galopante et l'urbanisation non maîtrisée viennent fragiliser les systèmes de gestion des déchets produits par les populations. L'urbanisation croissante et l'augmentation sans précédente de la population présentent de sérieux problèmes pour une gestion durable des ordures à Agoè-Nyivé, particulièrement dans la commune d'Agoè-Nyivé 4. Le présent article analyse la pré-collecte des ordures ménagères dans la commune d'Agoè-Nyivé 4 et les apports des Systèmes d'Information Géographique (SIG). Cette étude a permis l'application de la géomatique à la pré-collecte des déchets ménagers solides. Elle a permis de mettre en place une base de données à référence spatiale sur cette pré-collecte des déchets solides à l'échelle communale. La méthode de recherche adoptée est basée sur la recherche documentaire, l'observation directe et les enquêtes de terrain. Le traitement et l'analyse des données ont été effectués par les logiciels Arc Gis 10.8, SPSS, Microsoft Excel et Word. Au total, 119 personnes ont été interrogées.

Les résultats montrent que 56,4% des ménages interrogés jettent leurs déchets dans la nature contre 43,6% des ménages qui sont abonnés aux PME. Les travaux de terrain montrent que la commune d'Agoè-Nyivé 4 compte plus de soixante-dix (70) dépotoirs non réglementés. Cette prolifération des déchets solides nuit à la santé des populations, ainsi qu'à l'esthétique urbaine de la commune. Les résultats regroupent également de diverses informations concernant les opérateurs de pré-collecte des déchets, les abonnés à ce service, les points de regroupement des déchets présents dans le secteur.

**Mots-clefs :** Apport ; Systèmes d'information géographique ; Pré-collecte, Déchets.

### **ABSTRACT**

The problems common to African cities such as galloping demography and uncontrolled urbanization are weakening the systems for managing the waste produced by the populations. Growing urbanization and the unprecedented increase in population present serious problems for sustainable waste management in Agoè-Nyivé, particularly in the commune of Agoè-Nyivé 4. This article analyzes the management of household waste in the commune of Agoè-Nyivé 4 and the contributions of Geographic Information Systems (GIS). This study allowed the application of geomatics to the management of solid household waste. It has made it possible to set up a database with spatial reference on the management of solid waste at the municipal level. These data bring together various information concerning waste pre-collection operators, subscribers to this service, waste collection points present in the sector. The results show that 56.4% of the households questioned throw their waste in nature against 43.6% households which subscribe to SMEs. The research method adopted is based on documentary research, direct observation and field surveys. Data processing was carried out using Arc Gis 10.8, SPSS, Microsoft Excel and Word software. A total of 119 people were interviewed.

**Keywords:** Input; Geographic information systems; Pre-collection; Waste.

### **Introduction**

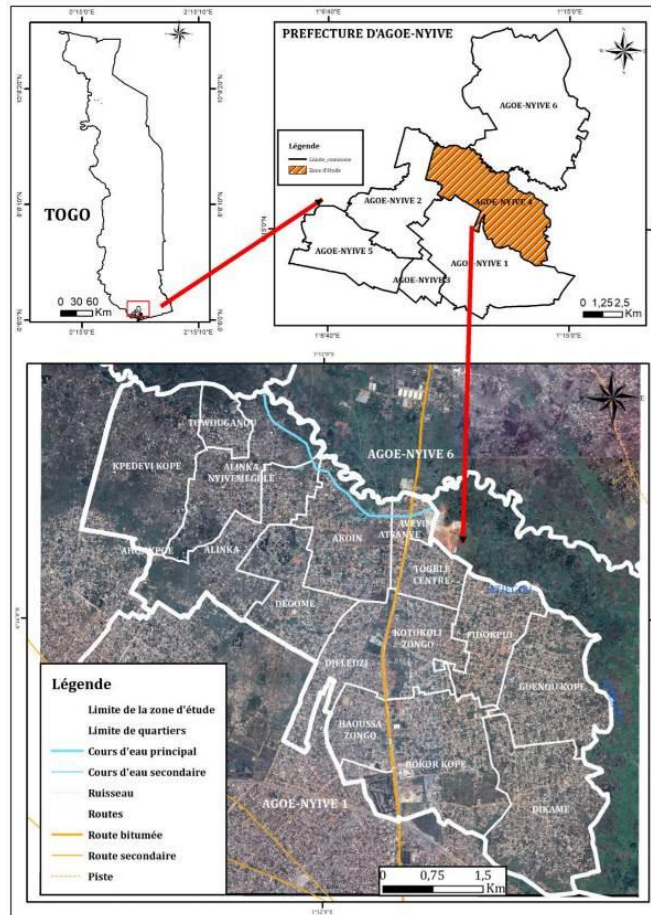
Dans les pays sous-développés et en Afrique subsaharienne, le processus d'urbanisation connaît une rapide croissance spatiale consécutive à la croissance démographique. L'Afrique connaît les taux d'urbanisation les plus rapides au monde (Nyassogbo, 2010, p. 12). « La proportion d'urbains est passée de 14 % à 40 % entre 1960 et 1990 alors que le nombre d'urbains passait de 12 à 75 millions à la même période en Afrique Subsaharienne » (Dandonougbo, 2013, p. 104). Les villes ouest-africaines ont absorbé les deux tiers du poids démographique enregistré depuis 1960. Elles accueillent « aujourd'hui 45 % de la population totale » (S. Diabagate, 2008, p. 12). En effet la Commune d'Agoè-Nyivé 4 connaît une croissance démographique exponentielle. De 11 157 habitants en 1970 et de 26 909 habitants en 1981, la population d'Agoè-Nyivé 4 est passée de 258 389 habitants en 2010 puis à 343 657 en 2021. Cette forte croissance de la population observée dans la commune d'Agoè-Nyivé a une incidence directe sur la production quotidienne de quantités de déchets solides ménagers. Cette production des déchets a atteint un niveau inquiétant avec des nuisances de toutes sortes. Elle varie selon la taille démographique des villes. «

Au Sénégal, le volume de la production des déchets urbains produit par habitant/jour est deux fois supérieur dans les villes de 100 000 habitants que dans les villes plus petites (0,6 kg contre 0,33 kg). Au Burkina Faso, cette quantité varie entre 0,6 kg et 0,30 Kg » (I. Dandonougbo, 2013, p.104). Il revêt très indispensable de mettre en place un système de pré-collecte des déchets en rapport des réalités du milieu. Ainsi, pour venir à bout de ces difficultés, les SIG constituent l'un des moyens idéals de résolutions des questions environnementaux. En effet, le SIG est un puissant moyen d'amélioration de la pré-collecte des déchets urbains, notamment celle des ordures ménagères. C'est un outil très efficace dans l'identification des sites de dépôt et de collecte et l'explication des relations entre les facteurs sous-jacents à la gestion des ordures en milieu urbain (Kientga, 2008, p. 241). Il permet, de réunir et de rendre accessible toutes les informations sur les infrastructures de collecte des déchets ménagers solides existantes. Il permet de contrôler le début et la fin de la tournée et les points desservis ; ce qui ne pouvait pas être visualisé, lorsque les seuls outils à disposition des mairies étaient des fiches de parcours remplis par les conducteurs. En outre, la réalisation des cartes de répartition spatiale des points de pré-collecte, des zones d'intervention et de dépôts ainsi que les moyens de pré-collecte, doivent jouer un rôle important dans l'orientation des dépenses publiques dans le futur, destinées à un meilleur enlèvement des déchets ménagers solides dans les domiciles dans la commune d'Agoè-Nyivé 4 (Tede, 2020, p 49). Quel système faut-il mettre en place pour assurer une pré-collecte convenable des déchets solides ménagers ? Le présent article analyse la pré-collecte des ordures ménagères dans la commune d'Agoè-Nyivé 4 et les apports des Systèmes d'Information Géographique (SIG).

### **1. Présentation du milieu d'étude**

La présente recherche porte sur la commune d'Agoè-Nyivé 4. Créée par la loi n°2017-008 du 29 juin 2017 portant création des communes, la commune d'Agoè-Nyivé 4 est l'une des communes du District Autonome du Grand Lomé (DAGL). Elle est située entre 6° 10' et 6° 15' de longitude nord et 1° 10' et 1° 15' de latitude Est. Elle est limitée au Nord par la commune d'Agoè-Nyivé 5, à l'Est par la préfecture du Zio, à l'Ouest par la Commune de Légbassito et au Sud par la Commune d'Agoè-Nyivé 1. Elle a une population de 550 304 habitants soit une densité de population estimée à 54 habts/ha. La commune est constituée d'un seul canton structurée en 16 quartiers qui sont Togblé Centre, Fidiokpui, Guenou kopé, Dikamé, Bokor kopé, Kotokolli Zongo, Haoussa Zongo, Dzeledzi, Degomé, Akoin, Atsanvé, Aveyimé, Alinka, Nyivemegblé, Towouganou et Kpedevi kopé. Cet ensemble urbain aggloméré sous le nom de la commune d'Agoè-Nyivé 4 couvre une surface de 3562 hectares l'ensemble du territoire de l'agglomération de Lomé, constitue l'espace du milieu d'étude (Carte n°1).

**Figure 1**  
*Localisation de du milieu d'étude*



*Source : K. K. E. Tede, 2023*

L'analyse de la figure 1 montre les différents quartiers qui constituent la commune d'Agoè-Nyivé 4. Cette commune a subi une forte croissance démographique et spatiale. Cette dynamique urbaine n'a pas été accompagnée par la mise en place d'infrastructures, des services de base et d'une politique adéquate de gestion des déchets, d'où une dégradation de l'environnement (Hetchéli, 2016, p. 80). La commune d'Agoè-Nyivé 4 est un milieu aux caractéristiques géographiques semblables presque similaires à celles de l'ensemble de l'agglomération de Lomé (Diergou, 2016, p. 27).

## 2. Matériels et méthodes

Cette étude s'appuie principalement sur des observations de terrain, des enquêtes quantitatives, qualitatives et la cartographie de la répartition spatiale des moyens de collecte des ordures ménagères.

### 2.1. Recherche documentaire

La collecte des données existantes a été possible grâce à la recherche documentaire. Cette recherche a permis de recueillir des informations sur la gestion des déchets ménagers à Agoè-Nyivé 4. Des ouvrages généraux et spécifiques, des

articles, des rapports d'études ont été consultés, lus puis analysés. Les ouvrages ayant trait à la pré-collecte des déchets solides ménagers et à la dégradation de l'environnement, aux théories et concepts de la géographie humaine, à la question africaine du développement urbaine ont été consultés. Ces ouvrages ont été consultés dans la Bibliothèque Universitaire Centrale de l'Université de Lomé et celle de l'Institut de Recherche pour le Développement (IRD). L'enquête s'est réalisée en deux volets que sont l'entretien avec des personnes ressources et l'enquête par questionnaire.

## **2.2. Entretien**

Les entretiens ont permis de mieux saisir la problématique des ordures ménagères dans cette commune ainsi que les réponses apportées face à ce fléau. Ces entretiens ont été effectués auprès du personnel des services administratifs et d'Organisations Non Gouvernementales (ONG) : 06 agents de la mairie, 04 pré-collecteurs des déchets solide, 01 membre des Organisations Non Gouvernementales impliquées dans l'assainissement, 03 responsables des Comités de Développement de Quartier et 1 personnel du ministère de l'urbanisme.

## **2.3. Enquête par questionnaire**

Dans le but d'aboutir à des résultats représentatifs, le choix est porté sur la technique d'échantillonnage. En effet, les différentes missions de terrain menées dans la commune d'Agoè-Nyivé 4 ont permis de prendre des relevés de points GPS, qui ont servi à la cartographie des sites de pré-collecte et de dépôts des ordures et la localisation des dépôts sauvages et d'interroger les personnes ressources. Le questionnaire est administré, à la fois aux chefs de ménage et à quelques vendeurs d'aliments de rues. Pour déterminer le nombre de ménages à interroger, il a été utilisé la formule de Schwartz (1995) :  $X = Z\alpha^2 \times pq/i^2$  avec  $X$  = taille de l'échantillon,  $Z\alpha = 1,96$  Écart correspondant à un risque  $\alpha$  de 5 % ;  $p = n/N$  avec  $p$  = proportion des ménages de chaque quartier de ville ( $n$ ) par rapport au nombre total de ménages dans la commune ( $N$ ) à laquelle se situe ce dernier,  $q = 1 - p$  et  $i$ , la précision désirée égale à 5 %. L'application de cette formule aux six quartiers de la commune a permis de retenir 126 ménages à raison d'une personne par ménage. Le choix des quartiers étudiés s'est fait sur la base de critères à savoir les services et les équipements relatifs à la gestion des ordures ménagères, aux conditions d'habitat, à l'assainissement, l'évacuation des ordures ménagères, la distribution spatiale des dépotoirs sauvages. Parmi les 16 quartiers que compte la Commune d'Agoè-Nyivé, le tiers a été choisi. Au total cinq (6) quartiers ont été étudiés

## **2.4. Cartographie de la répartition spatiale des moyens de collecte des ordures ménagères**

Les coordonnées GPS permettant de repérer les points de regroupement, les structures de pré-collecte, les dépotoirs non autorisés et les sièges des opérateurs en charge de la pré-collecte des déchets solides. La figure n°1 montre le modèle de base

de données géographiques du processus de la pré-collecte des ordures ménagères dans le milieu d'étude en fichier de forme à l'aide du logiciel Arc Gis.

**Figure 2**

*Structure d'une base de donnée dans Arc Gis 10.8*

no	Shape	PREFECTURE	QUARTIER	N	REGION	PRESIDENT	COMMUNE	QUARTIER 2
11	Polygon	AGOE	AGOM	20	NEW JERCI	AGOE-NYIVE	AGOE-NYIVE 4	TOGBELNDIPE-AGOM
12	Polygon	AGOE	DEGOM	20	NEW JERCI	AGOE-NYIVE	AGOE-NYIVE 4	TOGBELNDIPE-DEGOM
14	Polygon	AGOE	ALANKA	20	NEW JERCI	AGOE-NYIVE	AGOE-NYIVE 4	TOGBELNDIPE-ALANKA
4	Polygon	AGOE	AYEYIME	10	ESP	AGOE-NYIVE	AGOE-NYIVE 4	TOGBELNDIPE-AYEYIME
5	Polygon	AGOE	ATSAVVE	20	ESP	AGOE-NYIVE	AGOE-NYIVE 4	AGOE-NYIVE-ATSAVVE
8	Polygon	AGOE	TOGBELNDIPE	20	ESP	AGOE-NYIVE	AGOE-NYIVE 4	TOGBELNDIPE-TOGBELNDIPE
7	Polygon	AGOE	BOKOR KOTE	20	NEW JERCI	AGOE-NYIVE	AGOE-NYIVE 4	TOGBELNDIPE-BOKOR KOTE
9	Polygon	AGOE	HACOUSSA ZONGO	20	NEW JERCI	AGOE-NYIVE	AGOE-NYIVE 4	TOGBELNDIPE-HACOUSSA ZONGO
10	Polygon	AGOE	KOTODI ZONGO	20	NEW JERCI	AGOE-NYIVE	AGOE-NYIVE 4	TOGBELNDIPE-KOTODI ZONGO
9	Polygon	AGOE	DJALIDO	20	NEW JERCI	AGOE-NYIVE	AGOE-NYIVE 4	TOGBELNDIPE-DJALIDO
9	Polygon	AGOE	KPOTOKO KOPRE	19	SOCODES	AGOE-NYIVE	AGOE-NYIVE 4	TOGBELNDIPE-KPOTOKO KOPRE
13	Polygon	AGOE	ALANKA NYINANKOBE	20	SOCODES	AGOE-NYIVE	AGOE-NYIVE 4	TOGBELNDIPE-ALANKA NYINANKOBE
15	Polygon	AGOE	TOBODAGANOU	21	SOCODES	AGOE-NYIVE	AGOE-NYIVE 4	TOGBELNDIPE-TOBODAGANOU
1	Polygon	AGOE	GUENOU KOPRE	19	UNAI	AGOE-NYIVE	AGOE-NYIVE 4	TOGBELNDIPE-GUENOU KOPRE
2	Polygon	AGOE	TEKOROU	19	UNAI	AGOE-NYIVE	AGOE-NYIVE 4	TOGBELNDIPE-TEKOROU
3	Polygon	AGOE	DWARIN	19	UNAI	AGOE-NYIVE	AGOE-NYIVE 4	TOGBELNDIPE-DWARIN

*Source : K. K. E Tédé, 2023*

La figure 2 montre le modèle d'une base de données géographiques. Le traitement des données collectées a été effectué sous diverses formes que sont le transfert des données du Google earth professionnelle 7.1 de la zone d'étude et la base de données créée avec le logiciel Arc Gis. Cette base de données a regroupé les diverses informations que concernent les opérateurs de pré-collecte des ordures ménagères, les ménages abonnés à ce service et les points de regroupement des déchets dans les quartiers. Les entités ponctuelles sont visualisées sur le fond de carte de la Commune d'Agoè-Nyivé 4, extraite dans la base de données d'INSEED (2021).

### 3. Résultats et Discussion

Les résultats de l'étude portent sur le cadre réglementaire de la gestion des déchets, la cartographie de zones d'intervention et les dépotoirs non autorisés.

#### 3.1. Cadre réglementaire de la gestion des déchets ménagers solides

Le Togo, dans sa politique internationale de protection de l'environnement, a ratifié et adopté plusieurs textes législatifs et les réglementations issues des conventions internationales en matière de gestion des déchets : la convention de Bâle sur les déchets dangereux ratifiée le 5 octobre 2001, la convention de Bamako sur l'interdiction de transfert des déchets dangereux en Afrique, signée en 1990 et la convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants signée le 23 mai 2001 à Stockholm sont les principales conventions internationales. Dans sa politique nationale de protection de l'environnement, le Togo s'est doté de nouveaux textes de lois. En amont à ces lois, la politique de décentralisation dans le pays renforce les communes dans leurs actions pour la gestion de leur environnement local.

Le pays s'est doté également d'un ministère chargé de l'environnement dans le but de coordonner les actions des différents acteurs et ses partenaires. Au Togo, la législation définissant un cadre juridique et réglementaire propre à la gestion des déchets urbains est noyée dans les textes généraux à partir des années 2000. Il s'agit de Plan National d'Action pour l'Environnement (PNAE) adopté en juillet 2001, loi

cadre sur l'environnement au Togo (Loi n° 2008-005 du 30 mai 2008) qui responsabilise les collectivités territoriales dans la gestion des ordures ménagères.

Le Togo a aussi adopté en 2008, un rapport de PNUD sur « Amélioration de la gouvernance environnementale au Togo », dont la mise en œuvre des grands axes lui permet de définir correctement les actions à mener pour l'amélioration de sa gouvernance environnementale. Malgré toutes ces lois, la gestion des déchets ménagers solides est dans un état de précarité et constitue une source de prolifération des dépotoirs non réglementés à Agoè-Nyivé 4. La gestion des déchets ménagers n'incombe pas uniquement à l'État. Plusieurs acteurs du secteur privé et public sont associés à la gestion des déchets solides notamment les pré-collecteurs, les collecteurs, les recycleurs et les agents de traitement des déchets.

### **3.2. Les acteurs impliqués dans le système de gestion des déchets solides ménagers**

Les principaux acteurs impliqués dans la gestion du système de gestion des déchets sont la mairie de Togblékopé, les ménages (abonnés et non abonnés) et les structures de pré-collecte.

#### **3.2.1. Rôle de la mairie dans la pré-collecte des déchets solides ménagers**

La mairie de Togblékopé créée en 2017 par la loi n°2017-008 portant création des communes, est une mairie qui intervient dans la salubrité du milieu à travers la mise en place d'un service technique. D'après le responsable du service technique, la mairie ne dispose pas d'une cellule de pré-collecte des déchets solides dans la commune. La responsabilité en terme de pré-collecte des ordures ménagères est confié aux entreprises privées ou aux associations de pré-collecte qui rôlee disposent pas de moyens suffisants pour effectuer leur role sur le terrain. Cette situation entraine le faible taux de couverture de pré-collecte et la prolifération des dépotoirs non réglementés. Toutefois, une cellule est en train d'être créée au sein du service technique qui aura pour mission d'accompagner les associations dans la pré-collecte des ordures.

#### **3.2.2. Des structures précaires de la pré-collecte des déchets solides ménagers**

Dans la commune d'agoè-Nyivé 4, il existe principalement cinq principales entreprises de pré-collecte des déchets solides ménagers. Il s'agit de l'entreprise New JERICHO, l'entreprise SOCOGES, de l'établissement EESB, de l'établissement ESP et l'entreprise UAM. Ces associations ont un faible nombre de personnel et d'équipement dû à l'insuffisance de moyens financiers. Ces entreprises de pré-collecte n'interviennent pas dans tous les quartiers de la commune. Neamoins l'entreprise New JERICHO couvre la majeure partie de la commune. Leurs interventions dependent du nombre d'abonnés aux services de pré-collecte, des moyens d'équipements dont ils disposent mais aussi l'état de la voirie de la zone de la couverture des abonnés.

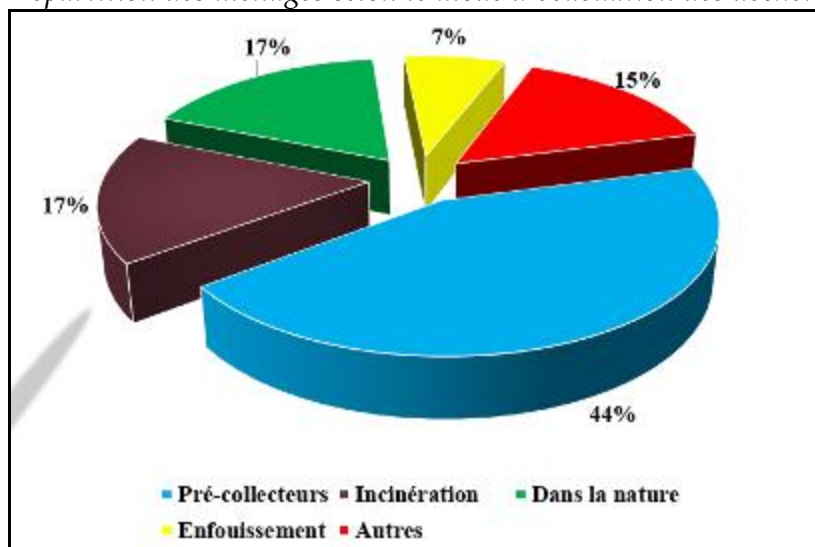


### 3.3.3. Minorité d'abonnés aux services de pré-collecte

Cette frange de la population de la ville d'Agoè-Nyivé constitue l'un des principaux acteurs du système de gestion des DSM. Ils sont reconnaissables par un petit coupon qui est collé au niveau des angles supérieurs des portails des maisons, ou sur le mur à l'entrée de la maison. Ces petits coupons donnent à lire le nom de la structure à laquelle la maison est abonnée, son logo, le numéro de série et le contact du responsable quelque fois. Le même coupon est mis sur les bacs à ordure appartenant à l'abonné pour ainsi permettre à la structure de savoir quelle poubelle vider. Au total, la commune compte 1415 abonnés soit un taux de 44% (Figure n°2).

**Figure 3**

*Répartition des ménages selon le mode d'évacuation des déchets*



*Source : Travaux de terrain, 2023*

L'analyse de la figure 3 montre que 44% des ménages enquêtés sont abonnés aux services de pré-collecte, 17% jettent leurs déchets dans la nature, 17% incinèrent les déchets et 7% enfouissent leurs déchets ménagers. En effet, à l'échelle de la ville d'Agoè-Nyivé 4, le second lieu d'évacuation des déchets est « dans la nature ». À ce propos, les résultats ont montré que les ménages de la ville d'Agoè-Nyivé évacuent leurs déchets dans la nature (terrains non bâtis, aux abords des rues et cours d'eaux)(Photo n°1).

**Figure 4 :***Dépotoirs non aménagés dans la ville d'Agoè-Nyivé 4**Source : K. K. E. Tede, Photo prise janvier 2023*

La figure 4 illustre un tas d'immondices à Zongo (A) et à Alinka (B). Ces tas d'immondices ont été créés par les populations riveraines. L'existence de ces dépotoirs non réglementés s'explique par l'insuffisance des infrastructures de pré-collecte des déchets solides ménagers. Les travaux de terrain montrent que la commune d'Agoè-Nyivé 4 compte 52 dépotoirs non réglementés en 2019 et 70 en 2023. En moins de 4 ans le nombre de dépotoirs non réglementés a augmenté de 18. Cette prolifération des dépotoirs non réglementés nuit à la santé des populations, ainsi qu'à l'esthétique urbaine de la commune. Tous ces problèmes entravent le processus de développement de la commune. Il faut donc identifier des pistes à travers les SIG pour atténuer le mal dans le sens d'un développement durable.

#### **4. Nécessiteux apports d'un SIG dans la pré-collecte des ordures solides ménagères**

Le Système d'information Géographique (SIG) est un puissant moyen d'amélioration de la gestion urbaine, notamment celle des ordures ménagères. C'est un outil très efficace dans l'identification des sites de dépôt et de collecte et l'explication des relations entre les facteurs sous-jacents à la gestion des ordures en milieu urbain ( Ndiayé, 2021, p. 180). Il permet, de réunir et de rendre accessible toutes les informations sur les infrastructures de collecte des déchets ménagers solides existantes. Le SIG peut permettre de contrôler le début et la fin de la tournée et les points desservis, ce qui ne pouvait pas être visualisé, lorsque les seuls outils à disposition des mairies étaient des fiches de parcours remplis par les conducteurs. En outre, la réalisation des cartes de répartition spatiale des points de collecte et de dépôts ainsi que les moyens de collecte, peuvent jouer un rôle important dans l'orientation des dépenses publiques dans le futur, destinées à lutter contre l'insalubrité à Agoè-Nyivé 4. Pour une gestion rationnelle des ordures ménagères, l'utilisation des SIG s'avère fondamentale. L'identification des quartiers dépourvus d'infrastructures de collecte est plus facile avec le SIG même si le coût est jugé élevé.

#### **4.1. Structuration d'une base de données et cartographie de la filière de pré-collecte des déchets solides**

La structuration des données exige la définition de données dans la table attributaire avant d'être intégré au système. En effet, pour passer à une représentation informatique, il a été procédé à la réalisation d'un Modèle d'une Base de Données Géographiques(MBDG). Selon Lamri (2017, p. 56), une base de données est une "structure de données permettant de recevoir, de stocker et de fournir à la demande des données à de multiples utilisateurs indépendants".

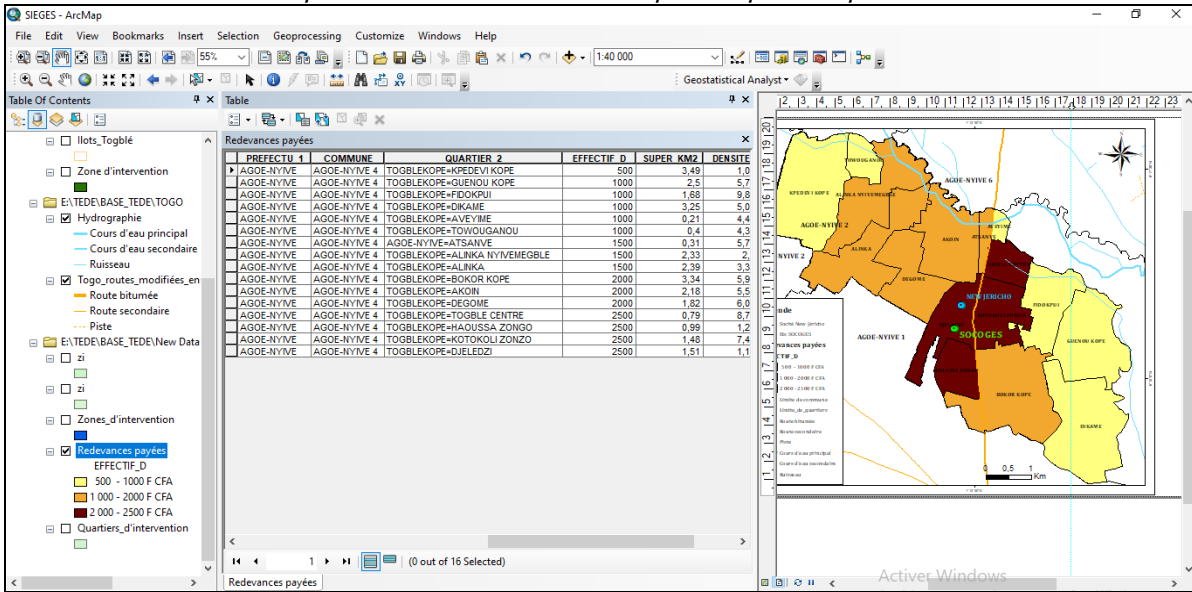
Les bases de données géographiques sont les outils opérationnels qui permettent d'organiser et de gérer l'information géographique sous forme numérique. Ce sont des ensembles structurés de fichiers décrivant les objets ou phénomènes localisés sur la Terre (avec leurs attributs et leurs relations nécessaires à la modélisation de l'espace géographique). Ces ensembles sont munis d'un système de gestion permettant de les tenir à jour, de les archiver et de les diffuser. Les bases de données constituent le socle sur lequel s'appuient les systèmes d'information géographique, qui analysent et exploitent les données pour en tirer des informations utiles à la décision.

#### **4.2. Intégration des données géographiques et traitement de l'information**

Dans cette partie, les coordonnées des entités géographiques (opérateurs collecte, abonnés au service collecte, points de regroupement des déchets) prises sur le terrain lors des travaux de terrain ont été exportées du fichier CSV Excel à l'ordinateur pour être ensuite intégrées dans le SIG. Cette opération a permis de créer une base de données sur les structures de pré-collectes, leur zones d'intervention, les ménages abonnés aux structures de pré-collecte, les dépotoirs non autorisés et des quartiers dépourvus d'infrastructures de collecte des déchets ménagers dans la commune d'Agoè-Nyivé 4. Cette base de donnée est organisée en table dans Qgis et convertie en fichier Shapefile pouvant être mise en jours (Figure 5).

**Figure 5**

*Mise en place une base de données spatiale pour la pré-collecte des déchets*



Source : Travaux de terrain, 2023

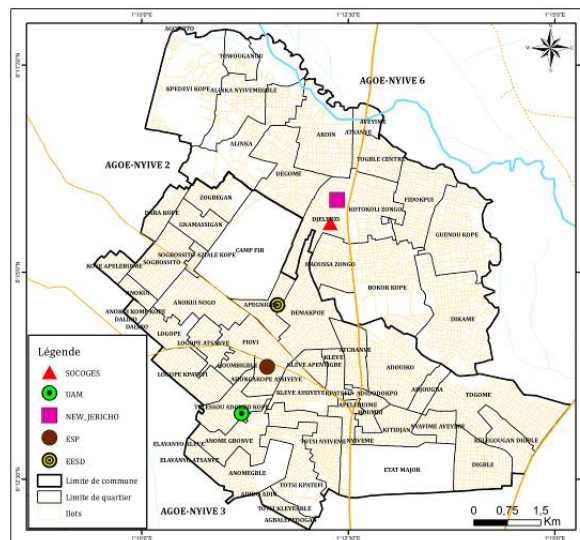
La figure 5 illustre les résultats d’analyse des données de base de données. Au total, 885 points répartis comme suit ont été intégrés dans le SIG : 05 points représentant les coordonnées des opérateurs de collecte de déchets, 1415 points représentant les coordonnées des abonnés au service de pré-collecte de déchets et 75 points représentant les coordonnées des dépôts non réglementés.

### 5. Cartographie des structures de pré-collecte dans la commune d’Agoè-Nyivé 4

La technique de cartographie des structures de collecte des déchets permet de visualiser le siège de chaque structure de collecte ainsi que leurs zones d’intervention respectives ( Figure 6).

**Figure 6**

*Siège des principaux acteurs de pré-collecte des déchets solides ménagers dans la commune d’Agoè-Nyivé 4*





Source : K. K. E. Tede, 2023

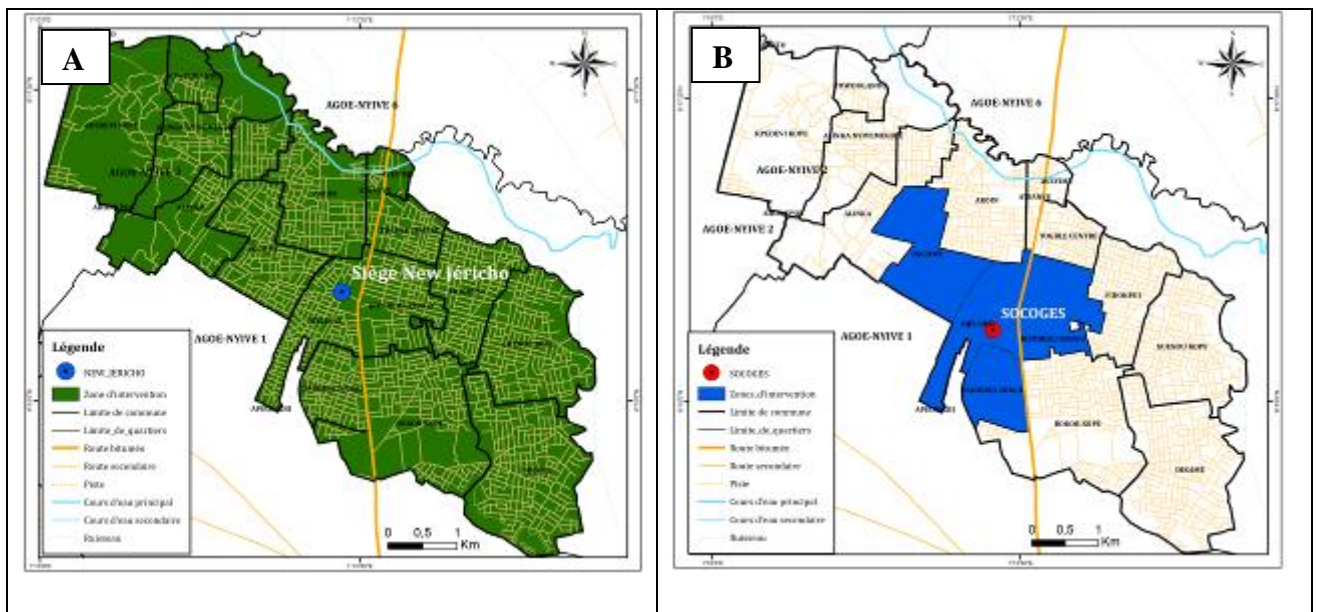
La figure 6 montre le siège des différentes entreprises qui collectent les déchets solides ménagers dans la commune d'Agoè-Nyivé 4. Le positionnement de ces sièges montre que la plupart des entreprises qui interviennent dans la pré-collecte des déchets se trouvent dans les autres communes. Seules, la société New Jéricho et SOCOGES qui ont leur siège dans la commune. Les entreprises comme UAM, EESB et ESP ont leur siège dans la commune d'Agoè-Nyivé 1. Cette situation explique une inégale répartition des zones d'intervention constatée.

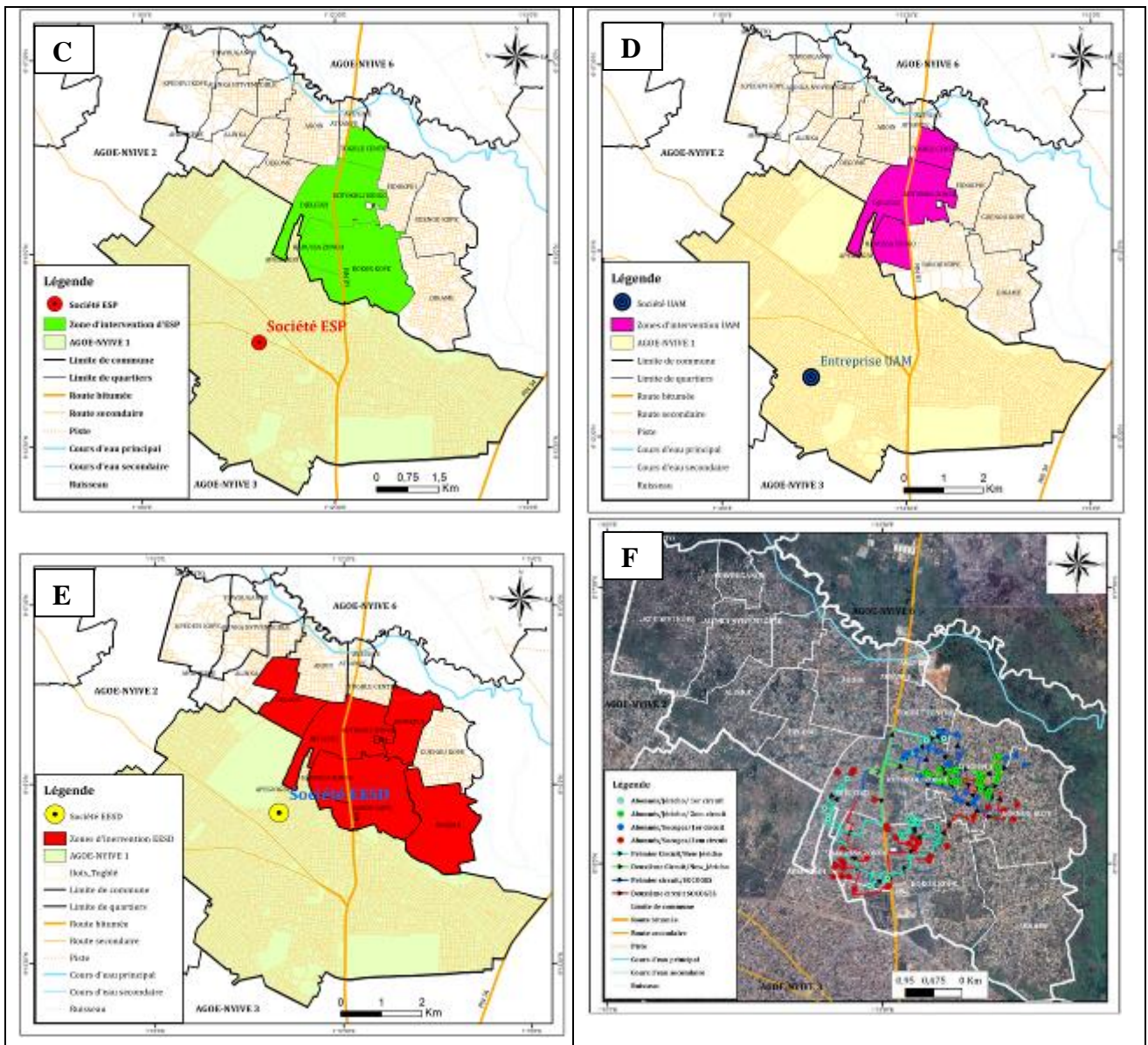
### 5.1. Pré-collecte des déchets solides : une activité dominée centrée au cœur de la commune Agoè-Nyivé 4

La filière déchets regroupe plusieurs acteurs qui concourent à sa mise en œuvre. A Agoè-Nyivé 4 les entreprises de la pré-collecte interviennent de façon simultanée dans certains quartiers (Figure 7).

Figure 7

Zones d'intervention des structures de pré-collecte





Source : K. K. E. Tede, 2023

La figure 7 illustre les sièges et les zones d'intervention des différentes structures de pré-collecte dans la commune d'Agoè-Nyivé 4. L'entreprise New Jéricho est la société la plus reconnue dans la commune et a plus de 700 abonnés à l'échelle des six communes d'Agoè-Nyivé. Elle intervient dans tous les quartiers de la commune d'Agoè-Nyivé 4 (A). La société SOCOGES intervient dans quatre(4) quartiers. Ces derniers sont : Djéledji, Haoussa-Zongo, Degomé et Kotokoli-Zongo(B). Les quartiers dans lesquels intervient l'entreprise ESP sont Haoussa-Zongo, Djéledji, Bokorkopé et Kotokoli-Zongo au centre de la commune(C). L'entreprise EESB quant à elle collecte les déchets dans les quartiers comme Haoussa-Zongo, Ziledji, Degomé, Kotokoli-Zongo, Botor-kopé, Fidokpui et Dikamé(D). L'association UAM collecte les déchets solides dans cinq quartiers. Ces derniers sont : Haoussa-Zongo, Djéledji, Kotokoli-Zongo et Togblé-Centre (E).

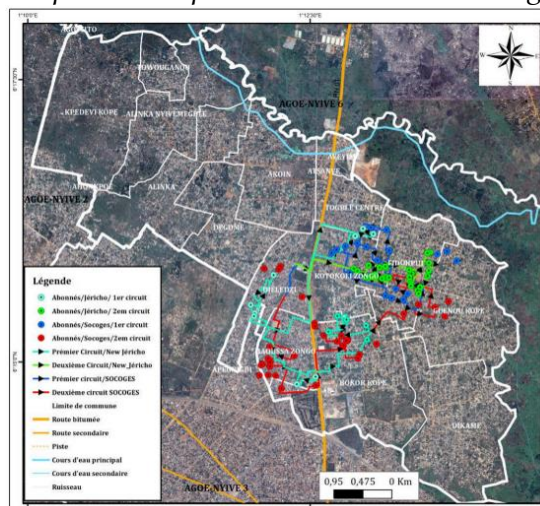
La cartographie des zones d'intervention à travers le système d'information géographique est regroupé sous forme informatique de diverses données relatives à la gestion des déchets à l'échelle des secteurs de la commune d'Agoè-Nyivé 4. Les données qui seront complétées et mises à jour permettront premièrement de suivre dans le temps et dans l'espace, l'évolution et les performances du système de pré-collecte des déchets solides dans toutes les zones d'intervention des structures de pré-collecte. Deuxièmement, le système d'information conçu n'est pas seulement pour les services municipaux mais aussi pour permettre aux opérateurs de collecte des déchets d'analyser leur fonctionnement et leur évolution. L'intervention de plusieurs entreprises dans un même quartier a entraîné un croisement de circuit de pré-collecte des déchets solides dans la commune d'Agoè-Nyivé 4 (F).

### 5.2. Disparatre circuit de pré-collecte de la société New Jéricho et SOCOGES

L'entreprise New Jéricho et SOCOGES situées dans la commune d'Agoè-Nyivé 4 plus précisément dans le quartier Djéléddji, font 6 jours et 5 jours respectivement de pré-collecte par semaine en raison du nombre important d'abonné, dont ils disposent. Ces entreprises disposent chacune de deux tricycles et de 5 employés. Le circuit de pré-collecte s'est fait en suivant les tricycles avec GPS et en prenant la position (coordonnés GPS) de chaque abonné desservi par les opérateurs de pré-collecte le jour de la vidange des poubelles et en faisant un *tracking* des itinéraires suivis par les tricycles jusqu'aux dépotoirs intermédiaires. Ce travail a été réalisé durant 2 jours pour chaque entreprise. Le circuit de pré-collecte matérialisé à travers la figure 8 illustre bien le croisement des entreprises dans certaines concessions. Cette situation entraîne des conflits entre les opérateurs de pré-collecte (figure 8).

**Figure 8**

*Circuit non-optimisé de pré-collecte des déchets à Agoè-Nyivé 4*



*Source : K. K. E. Tede et travaux de terrain, 2023*

Les résultats de la figure 8 montre la présence de deux ou trois opérateurs de pré-collecte et le regroupement des abonnés de différents opérateurs dans une même zone de collecte dans une même journée. Les services de pré-collecte ne font pas

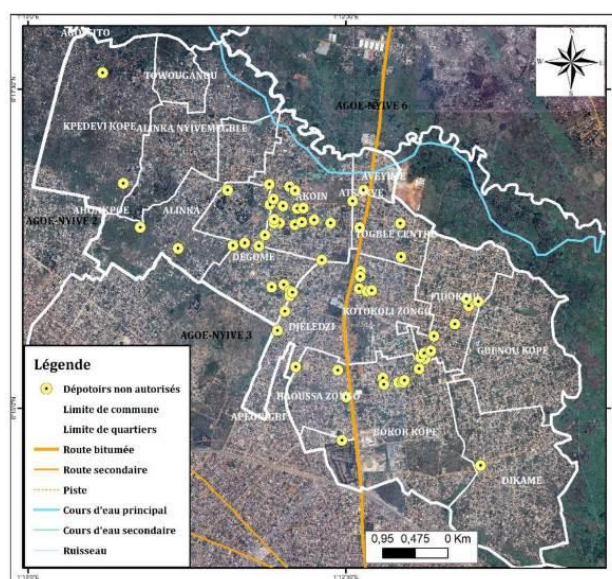


usage d'un schéma dans leur processus de ramassage des ordures auprès des ménages tout en suivant un ordre cohérent en rapport du positionnement des ménages abonnés. Cette situation entraîne l'enchevêtrement des circuits de pré-collecte des déchets solides à Agoè-Nyivé 4. Par conséquent, la cartographie des circuits de pré-collecte à travers le système d'information géographique doit être un outil d'observation et d'aide à la décision pour le développement futur de la commune. Il sera donc un outil évolutif qui permettra non seulement le stockage des données, mais aussi une analyse des opérateurs de pré-collecte.

Enfin, la cartographie des zones d'intervention des acteurs dans le domaine de la pré-collecte des ordures ménagères fournit de nombreux avantages. Tout d'abord, ces zones géospatialisées vont permettre une visualisation de la gestion urbaine en matière de la gestion des déchets solides ménagers. Avec les SIG, les utilisateurs peuvent par exemple, voir où se trouvent les opérateurs de pré-collecte et matérialiser leurs circuits journalier ou hebdomadaire de pré-collecte. Ils peuvent voir les points de regroupement ou dépotoirs non autorisés des déchets pré-collectés (figure 9).

**Figure 9**

*Répartition spatiale des dépôts d'ordures d'Agoè-Nyivé*



*Source : K. K. E. Tede, 2023*

La figure 9 illustre les dépotoirs non autorisés dans la commune d'Agoè-Nyivé. Ces dépotoirs sont de véritables décharges à ciel ouvert au cœur des quartiers de la commune et l'une des principales causes de pollution des sols et de maladies pour la population. En effet, la visualisation rapide de ces informations liées à la prolifération des dépotoirs non autorisés peut permettre aux différents acteurs de gestion des déchets de localiser des zones prioritaires en matière d'amélioration des services d'assainissement. Les acteurs et décideurs peuvent ainsi voir où se situent les problèmes et où il est préférable ou urgent d'agir immédiatement. Ceci permet non



seulement d'agir plus rapidement, mais aussi d'une manière coordonnée et mieux adaptée à la spécificité de chaque secteur.

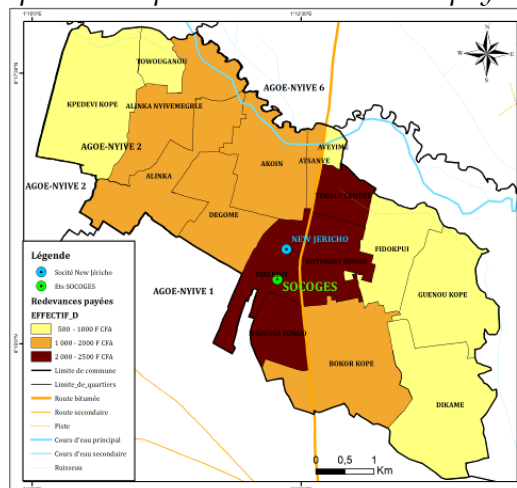
La mentalité traditionnelle des habitants les empêche de comprendre l'intérêt et l'impact du service de pré-collecte. D'autres encore affichent le non-respect des clauses contractuelles qui les poussent à résilier les contrats et à utiliser d'autres méthodes d'évacuation. Le non abonnement des ménages aux services de pré-collecte dépend aussi de la redevance payée aux structures de pré-collecte.

### 5.2.3. Redevance mensuelle payée aux structure de pré-collecte

La pré-collecte est assurée par les associations contre redevance payée par les ménages bénéficiaires du service. Cette redevance mensuelle payée aux PME par ménage qui interviennent dans ces quartiers varie entre 1 000 et 3000 F CFA (figure 10).

**Figure 10**

*Inégale répartition spatiale de la redevance payée aux PME*



*Source : K. K. E. Tede et travaux de terrain, 2023*

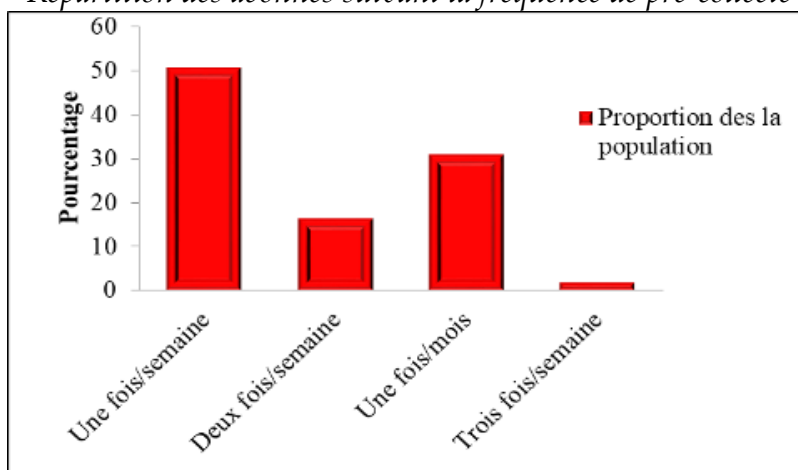
L'analyse de la figure 10 montre la répartition des redevances mensuelles des ménages payés au PME. À la vue de la carte, les redevances diminuent au fur et à mesure que l'on va du centre vers la périphérie de la commune. Cette situation s'explique par la densité de la population au centre de la commune et l'obligation des populations du centre-ville à s'abonner aux services de pré-collecte. Elle s'explique également par la disponibilité des espaces non bâtis aux zones périphériques de la ville de la commune. Cependant, les ménages abonnés à la pré-collecte au centre de la commune et au niveau des périphéries ne sont pas satisfaits par rapport à la prestation des pré-collecteurs. Cette insatisfaction n'encourage pas les autres ménages à s'abonner.

### 5.3. Irrégularités dans la fréquence d'enlèvement des déchets par les Structures de pré-collecte (PME)

Les avis divergent par rapport à la fréquence d'enlèvement des PME évoluant dans les quartiers d'enquête. Les fréquences varient entre trois fois par semaine à une fois par mois dans le meilleur des cas selon les quartiers, les types de contrat et les périodes de l'année. Dans certains cas, les ménages peuvent attendre une longue période sans être débarrassés de leurs ordures (Figure n°4).

**Figure 11**

*Répartition des abonnés suivant la fréquence de pré-collecte*



*Source : Travaux de terrain, 2023*

L'analyse des données de la figure 11 montre que, sur les 44% des ménages abonnés, la fréquence de la pré-collecte sont de trois fois par semaine pour les ménages aisés (1%) avec un intervalle de deux jours et une à deux fois par semaine pour les ménages pauvres (16%). Cette différence de fréquence d'enlèvement des déchets est due au fait que dans les habitats du type moderne, il y a plus de production des déchets liée au niveau de vie et à la taille des ménages. Les fréquences ne sont pas respectées selon les travaux de terrain. Ensuite 50% des personnes enquêtées estiment que la pré-collecte se fait seulement une fois par semaine contre 30% une fois par mois ; ce qui n'est pas conforme au contrat liant les structures de pré-collecte et les ménages. En effet, le nombre de ménages desservis une fois par mois (31 %) explique cet état de fait. Tous ces problèmes entravent le processus de développement de la commune d'Agoè-Nyivé 4. Il faut donc identifier des pistes crédibles pour atténuer le mal dans le sens d'un développement durable.

### 6. Perspectives pour une bonne pré-collecte des déchets solides ménagers

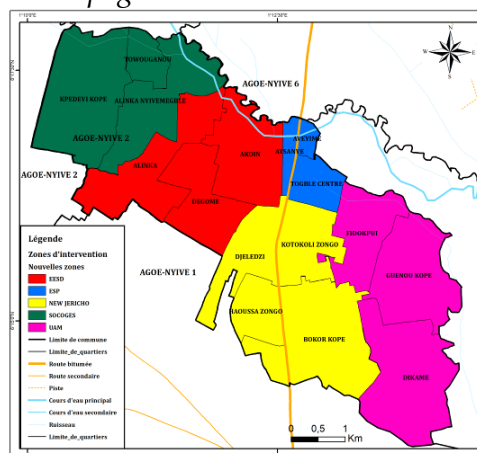
En ce 21<sup>ème</sup> siècle, les gestionnaires du territoire ont besoin d'informations géospatiales leur permettant de caractériser l'espace dont ils ont la responsabilité, d'en faire un suivi et de répondre aux questions qui leurs sont posées à différentes échelles. Pour une bonne gestion des déchets à travers les SIG, la mairie d'Agoè-Nyivé 4 doit :

- Mettre à disposition des outils cartographiques et visuels aux aménageurs, aux décideurs, aux entreprises et le groupement d'intérêt économique pour

- améliorer la pré-collecte des déchets solides et optimiser les circuits des opérateurs de pré-collecte,
- créer d'emplois à travers un projet stratégique de réduction des déchets solides dans la commune d'Agoè-Nyivé 4 par des actions de pré-collecte, de tri et de valorisation d'une base de données qui permet d'associer à chaque habitant au système de collecte des secteurs;
  - capitaliser les informations disponibles en vue de mieux suivre et évaluer les performances des actions concernant la pré-collecte des déchets solides,
  - mettre en place un SIG qui nécessite de posséder un certain nombre de couches géographiques référencées;
  - mettre en place une concertation communale et adoption d'un arrêté communal portant mise en place d'un comité constitué de personnes ressources de la commune à savoir, un représentant du service technique de la commune, un responsable coutumier et politique, un représentant des jeunes, un représentant des vieux, un responsable des organisations de la société civile ;
  - former les membres du comité sur la problématique de la pré-collecte des déchets solides, assurer le cadrage de la démarche d'un plan de communication, réaliser un diagnostic participatif avec une analyse de la faisabilité de tri et de compostage des déchets, définir et valider une stratégie d'intervention ;
  - présenter publiquement le plan en vue de sensibiliser et obtenir l'adhésion d'une bonne partie de la population notamment les autorités politiques religieuses et coutumières ;
  - et enfin définir une approche de suivi évaluation permettant une bonne répartition des zones d'intervention des différentes sociétés qui interviennent dans la pré-collecte des déchets solides Agoè-Nyivé 4 (figure 12).

**Figure 12**

*Proposition de découpage de la commune en 5 zones de pré-collecte*



*Source : K. K. E. Tede et travaux de terrain, 2023*

La présente proposition à travers la figure 12, est de nature à réduire les inégalités socio-spatiales dans la gestion des déchets solides dans l'espace communal d'Agoè-Nyivé 4. À travers ce découpage chaque structure a un nombre de quartier bien défini dans lequel il va intervenir pour la pré-collecte des déchets solides. Ainsi la société New Jéricho aura comme zone de collecte, les quartiers comme Djeledji, Bokor kpé, Kotokoli zongo et Haoussa Zongo. Dans le découpage proposé, l'entreprise SOCGES a pour zone d'intervention Towouganou, Kpédevikopé et Alinka. Pour EESD, il s'agira de Dégome, Alinka et Akoin. Cependant, il convient de réfléchir sur une réorganisation du territoire qui puisse permettre à la commune de profiter des flux démographiques allant vers la périphérie et de l'extension spatiale. Il convient en outre de réfléchir sur la viabilisation de la voirie et surtout sur la réorganisation territoriale de la pré-collecte des déchets solides ménagers.

## 7. Discusion

Les enquêtes ont révélé l'existence de deux systèmes de pré-collecte des ordures ménagères qui sont complémentaires. Tini (2003, p. 217) avait déjà fait le même constat dans ses travaux de thèse sur la ville de Niamey. Il évoque la cohabitation d'un système formel et d'un autre informel comme deux pratiques utilisées pour la pré-collecte des déchets solides ménagers dans les villes africaines, confirmant ainsi les résultats obtenus. Pour Ngambi (2015, p.177), la pré-collecte est une étape de gestion des déchets solides la plus répandue dans les villes d'Afrique subsaharienne malgré les conséquences socio-environnementales qu'il génère. La pré-collecte des déchets ménagers est partielle avec un taux de collecte de 35%. Cette situation est le reflet de plusieurs villes africaines avec des taux de pré-collecte variant entre 15 à 45% (N'djamena : 15-20% et Yaoundé : 43%) selon Wai (2002, p.21).

Les résultats de cette étude ont mis en évidence l'insuffisance des ouvrages d'assainissements entraînant une prolifération des dépotoirs sauvages (aux abords des rues, aux alentours des maisons, des places publiques, des établissements scolaires, etc.). Cette étude peut servir de levier pour l'évaluation des impacts des déchets ménagers sur la santé des populations. Ainsi, Il ressort des travaux de Wari (2012, p. 29) que la connaissance de tous ces impacts s'avère primordiale afin de mettre en place des stratégies efficaces en vue de son éradication. Pour ce dernier, l'intégration des SIG, dans la gestion des déchets ménagers, est aujourd'hui primordiale. Aboudou (2022, p. 55) dans son mémoire de master affirme que la mise en place d'une base de donnée dans la gestion des déchets solides ménagers est une bonne politique de gestion des ordures à travers une planification du système de l'assainissement allant de la pré-collecte, au traitement en passant par la collecte. Pour lui, à travers la cartographie, les SIG peuvent contribuer à la mise en œuvre de programmes de développement dans plusieurs domaines tels que l'aménagement du territoire et l'assainissement. Le résultat des travaux de Ayéna (2022, p. 56) montre la commune d'Agoè-Nyivé 4 reste gravement marqué par les dépôts d'ordures non autorisés, avec son corolaire d'impacts sur l'environnement sanitaire, écologique et social. Depuis plusieurs années, des responsables politiques, chercheurs, experts,

techniciens municipaux et opérateurs privés en charge de cette question n'ont pas trouvé une solution satisfaisante pour éradiquer ce fléau. Ils ont cru pouvoir le résoudre en l'abordant sous l'angle des infrastructures de base et des financements. Cette situation est la résultante d'une absence de volonté politique de la part des autorités. Pour cet auteur, la mise en place d'une très bonne méthodologie avec des instruments de coordination est fondamentale, à travers l'intégration des SIG dans la gestion des déchets ménagers solides. Il renchérit en disant que l'application des SIG à la gestion des déchets solides ménagers est un système qui peut permettre d'acquérir, de stocker, de gérer et d'analyser les informations relatives à la gestion des ordures.

### **Conclusion**

La pré-collecte des déchets solides ménagers dans la Commune d'Agoè-Nyivé 4 à l'instar de toutes les autres communes d'Agoè-Nyivé constitue une réelle problématique pour une gestion durable des déchets. Cette situation est la résultante de plusieurs facteurs comme l'augmentation de la population, l'occupation de l'espace caractérisé par un très grand désordre, la dégradation du cadre de vie, une forte concentration de la population dans des espaces réduits. Les résultats de cette étude ont mis en évidence l'insuffisance des ouvrages d'assainissements entraînant une prolifération des dépotoirs non réglementés (aux abords des rues, aux alentours des maisons, des places publiques, des établissements scolaires, etc.). Cette étude peut servir de levier pour l'évaluation des impacts des déchets ménagers sur la santé des populations. Le phénomène est bien appréhendé par les habitants de la Commune qui le craignent beaucoup et peut porter atteinte aux activités économiques ainsi que la vie sociale de la population locale. Ainsi, la connaissance de tous ces impacts s'avère primordiale afin de mettre en place des stratégies efficaces en vue de son éradication. Pour ce faire, l'intégration des SIG dans la pré-collecte des déchets solides ménagers est aujourd'hui primordiale. Ce qui permettrait une bonne politique de gestion des ordures à travers une planification du système de l'assainissement allant de la pré-collecte, au traitement en passant par la collecte. À travers la cartographie, les SIG peuvent contribuer à la mise en œuvre de programmes de développement dans plusieurs domaines tels que l'aménagement du territoire et l'assainissement.

### **Références bibliographiques**

Aboudou, J., (2022). *Apport des SIG à l'optimisation du système de gestion des déchets dans la commune du Golfe 3 (Togo)*. « Mémoire de master, Université de Lomé, Togo »

Dandonougbo, I., (2013). Dynamique urbain et pré-collecte des ordures ménagères solides dans le canton d'Agoè-Nyivé (Togo). *DYSPADEV, Revue Semestrielle du Laboratoire d'Etude des Dynamiques Urbaines et Régionale Leidi* N°2515(11).

Diabagate, S., (2008). *Analyse de la situation de l'assainissement dans les quartiers défavorisés d'Abidjan : Cas du quartier Sagbé dans la commune d'Abobo*, mémoire de DEA de géographie, option Environnement, Université d'Abidjan Cocody, Abidjan, 60p.

Hetcheli F. & Dandonougbo, I., 2016, « Problèmes de sous-équipement et stratégies d'assainissement à Notsè (Togo) : acteurs et enjeux de la gestion des services urbains », In : *Cahiers du CBRST, N° 9 Juin 2016 de la Recherche Scientifique et Technique, Université d'Abomey-Calavi*, 23 p.

Kientga, S., (2008). *Contribution du SIG à l'analyse des déchets-santé en milieu urbain dans les pays en développement : Cas de secteurs de la ville de Ouagadougou*, « Thèse de doctorat, Ecole polytechnique fédérale de Lausanne ».

Nyassogbo, K. G., (2010). Les contraintes de l'étalement urbain ou l'absence de politique urbaine dans les villes du Togo : l'exemple de Lomé. *ÀHJHJ, Revue de Géographie du LARDYMES*, n°5, p. 106-126.

Ngambi, J. R., (2015). *Déchets solides ménagers dans la ville de Yaoundé (Cameroun) de la gestion linéaire vers une économie circulaire*. « Thèse de doctorat, Université du Maine, Maine »,.

Tede, K. K. E., (2020). *Production et gestion des déchets ménagers solides à Agoè-Nyive 1 dans la périphérie nord de Lomé (Togo) : problème de dégradation de l'environnement*. « Mémoire de master, Université de Lomé, Lomé ».

Tini, A. (2003). *La gestion des déchets solides ménagers à Niamey au Niger : essai pour une stratégie de gestion durable*. « Thèse de Doctorat Unique, Université de Niamey ».

Wari S. A., (2012). *Problématique de la gestion des déchets ménagers urbains de la ville de n'djamena: cas du 8ème arrondissement*. Mémoire de master, Institut International de l'Ingénierie de l'Eau et de l'Environnement (2iE).

# {Chapitre 4}

## LEADERSHIP EN AFRIQUE / FORMATION, EMPLOYABILITE ET INSERTION PROFESSIONNELLE

---

## L'INCULTURATION OU LA CONTEXTUALISATION DU MESSAGE CHRETIEN EN PAYS GOUIN (BURKINA FASO), 1938-2022

*The inculturation or the contextualisation of the christian message in Gouin country  
(Burkina Faso), 1938-2022*

**KAMYA SOULAMA**

Université Yembila Abdoulaye TOGUYENI de Fada N'Gourma (Burkina Faso)

Email : [kamiasoulama@yahoo.fr](mailto:kamiasoulama@yahoo.fr)

iD ORCID : <https://orcid.org/0009-0009-3474-7883>

**DONASSONGUI BENJAMIN SORO**

Université Alassane OUATTARA (République de Côte d'Ivoire)

Email : [sbendona@gmail.com](mailto:sbendona@gmail.com)

iD ORCID : <https://orcid.org/0009-0001-7047-0548>

### RÉSUMÉ

Les *Ciraamba* ou Gouin se sont installés sur leur site actuel au Burkina Faso à partir du XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles. C'est à partir de cette date qu'ils ont commencé à vivre dans ce pays les différents aspects de leur culture. L'avènement des Églises chrétiennes en pays gouin remonte à la fin des années 1930. En effet, l'expansion de l'Église de l'Alliance Chrétienne date de 1938, celle de l'Église catholique de 1942 et de l'Église des Assemblées de Dieu de 1977. À partir de ces différentes dates, des membres de la communauté ethnolinguistique gouin se sont convertis au christianisme qu'il soit évangélique ou catholique. Depuis la fin des années 1970 et surtout à partir de 1990, l'actualité de l'Église catholique est fortement marquée par l'inculturation, c'est-à-dire l'adaptation du message chrétien en pays de mission. Chez les Évangéliques, le concept utilisé est la contextualisation du message chrétien. Ainsi, les populations *ciraamba* christianisées avec à leur tête les prêtres et les pasteurs ont entrepris des initiatives de réappropriation du message chrétien. Tout cela suscite les interrogations suivantes. Comment l'inculturation ou la contextualisation du message chrétien est-elle vécue en pays gouin ? Quels sont les aspects de la culture *cerma* qui ont été touchés par cette inculturation ou contextualisation ? Pour répondre à ces questions de recherche, nous avons opté pour une approche qualitative basée sur l'observation, les enquêtes orales, l'exploitation des archives et des documents scientifiques existants. Cette contribution entend montrer le lien étroit entre culture et religion. Il ressort en définitive que les populations *ciraamba* se sont réappropriées le christianisme à travers l'inculturation ou la contextualisation. Celle-ci a concerné la langue à travers la traduction du Nouveau Testament en *Cerma*, le mariage à travers la mise au point du mariage gouin inculturé. À ceux-ci, il faut ajouter la christianisation du balafon sacré *cerma*.

Mots-clés : Inculturation ; Église ; Catholique ; Évangélique ; Contextualisation

Abstract



The Ciraamba or Gouin settled on their current site in Burkina Faso from the XVIII<sup>e</sup> and XIX<sup>e</sup> centuries. It was from this date that they began to live in this country the different aspects of their culture. The advent of Christianity Churches in Gouin country dates back to the late 1930s. In fact, the expansion of the Church of the Christian Alliance dates from 1938, that of the Catholic Church from 1942 and that of the Church of the Assemblies of God to 1977. From these different dates, members of the Gouin ethnolinguistic community converted to Christianity whether they were Evangelical or Catholic. Since the end of the 1970s, and especially from 1990 onwards the current situation of the Catholic Church has been strongly marked by inculturation that is the adaptation of Christian message to a country of mission. Among Evangelicals, the concept used is the contextualization of the Christian message. Thus, the Christianized Ciraamba populations, led by priest and pastors, have undertaken initiatives to reappropriate the Christian message. All this raises the following questions. How is the inculturation or contextualization of the Christian message experienced in Gouin country? What aspects of Cerma culture have been affected by this inculturation or contextualization? To answer these research questions, we have opted for a qualitative approach, based on observation, oral investigations, the exploitation of archives and existing scientific documents. This contribution aims to show the close link between culture and religion. Ultimately, it emerged that the Ciraamba populations have reappropriated Christianity through inculturation or contextualization. This has concerned the language through the translation of the New Testament into Cerma, marriage through the development of inculturated Gouin marriage. To these must be added the Christianization of sacred Cerma balafon.

Key words : Inculturation ; Church ; Catholic ; Evangelical ; Contextualization

## Introduction

Les *Ciraamba* ou Gouin font partie de la soixantaine de peuples qui vit au Burkina Faso. Leur installation sur leur site actuel dans ce pays se situe au XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècle (Dacher, 1997, p. 45 ; Hébert, 1969, p. 19 ; Vassallucci, 1988, p. 141). Le pays *cerma* est localisé à l'extrême ouest du Burkina Faso dans la région des Cascades notamment dans la province de la Comoé dans les départements de Soubakaniédougou, de Niangoloko et de Banfora (Hema, 2020, p. 10). Au plan socioculturel, il s'agit d'un peuple conservateur très attaché à certaines de ses valeurs culturelles comme le mariage coutumier, la langue, la musique, en dépit de la conversion de la plupart aux religions universalistes (Soulama, 2022, p. 305-310).

L'expansion des Églises chrétiennes en pays gouin remonte à la période coloniale. C'est en effet, en 1938 que la toute première église fut érigée par l'Église de l'Alliance Chrétienne au secteur 3 actuel de Banfora. La fondation de la deuxième église de cette dénomination remonte à 1949 à Siniéna (Sanou & Shaeffer, 2013, p. 43-44). La première mission catholique fut créée en 1942 à Niangoloko<sup>64</sup>. La deuxième église catholique du pays gouin à savoir la paroisse Saint Pierre de Banfora fut créée en 1963<sup>65</sup>. L'avènement de l'Église des Assemblées de Dieu en pays *cerma* est plus récent, puisqu'il ne date que de 1977 à travers l'érection d'une église au secteur 7 de Banfora (Soulama, 2022, p. 218). À partir de ces tout premiers points, le message chrétien fut diffusé à travers une diversité de stratégies comme l'évangélisation

---

<sup>64</sup> Rapport d'activités de la paroisse de Niangoloko, 1942-1943

<sup>65</sup> Rapport d'activités de la paroisse de Banfora, 1963-1964

itinérante et les œuvres socio-économiques dans les autres parties du pays gouin (Soulama, 2022, p. 206-243). Après plus de 80 ans d'évangélisation, le christianisme a fait beaucoup de progrès en pays *cerma*. Dans la région des Cascades, en effet, les chrétiens *ciraamba* sont les plus importants numériquement par rapport aux autres communautés ethniques locales. La plupart des prêtres, pasteurs et sœurs religieuses originaires de cette région sont des *Ciraamba*.

Par ailleurs, depuis 1979, l'actualité de l'Église catholique est fortement marquée par l'inculturation, c'est-à-dire l'adaptation du message de l'Évangile en pays de mission. Cependant, il faut attendre 1990 pour que le pape Jean Paul II à travers l'Encyclique *Redemptoris Missio* popularise le concept (Labbé, 2006, p. 4). Chez les Évangéliques, le concept utilisé est la contextualisation du message chrétien. Les populations *ciraamba* christianisées avec à leur tête les prêtres et les pasteurs ont entrepris des initiatives de réappropriation du message évangélique depuis la fin des années 1980. Cet état de fait amène à poser les interrogations suivantes. Comment l'inculturation ou la contextualisation du message chrétien est-elle vécue en pays gouin ? Quels sont les aspects de la culture *cerma*<sup>66</sup> qui ont été touchés par cette inculturation ou contextualisation ?

Nous considérons que l'expansion du Christianisme en pays gouin entamée depuis la période coloniale est une réalité de nos jours. Très attachés à leur culture, les membres de cette communauté ethnolinguistique se sont réappropriés le christianisme à travers l'inculturation ou la contextualisation du message chrétien. Pour l'étayer nous avons opté pour une approche qualitative (Poisson, 1983, p. 371) basée sur l'observation, les enquêtes orales, l'exploitation des archives et des documents scientifiques existants. D'abord, les enquêtes orales qui ont été menées auprès des prêtres, pasteurs et personnes ressources de ces églises chrétiennes ont fourni des informations intéressantes pour la présente contribution. Ensuite, les séances d'observation qui ont eu lieu dans les églises et temples, et qui ont concerné le mariage *cerma* inculturé, les instruments musicaux gouin christianisés ont complété les données issues des enquêtes orales. Puis, les archives nous ont fourni des informations pour ce travail. Il s'agit d'archives datées et non classées de l'Église catholique. Ce sont des rapports d'activités de l'Église catholique relatifs à la fondation de paroisses et aux œuvres socio-économiques. C'est aussi le texte du mariage gouin inculturé en *Cerma* et en Français et le Nouveau Testament en *Cerma*. Les travaux scientifiques existants notamment des articles, des mémoires, des thèses de doctorat et des ouvrages d'histoire, de géographie, d'ethnologie et des sciences de l'éducation ont été d'un apport inestimable dans l'élaboration du présent papier. Cette contribution entend montrer le lien étroit entre culture et religion.

---

<sup>66</sup> gouin

Pour répondre aux interrogations posées plus haut, nous allons d'abord présenter la société *cerma*, ensuite analyser l'expansion des églises chrétiennes et enfin, l'inculturation ou la contextualisation du message chrétien en pays gouin.

### 1. Aperçu de la société *cerma*

Un climat de troubles et d'insécurité au nord du Ghana actuel amena les communautés ethnolinguistiques gouin et turka à effectuer des migrations à la fin du XVII<sup>e</sup> siècle (Dacher, 1997, p. 37-38). Ce mouvement de populations qui les a conduits au nord de la Côte d'Ivoire actuelle n'était qu'une étape. Les pressions des populations autochtones et les attaques de Kong les ont poussées à effectuer la deuxième étape de leur migration (Hébert, 1969, p. 45 ; Tauxier, 1933, p. 85). Ce mouvement vers le nord a permis la fondation de plusieurs localités gouin aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles. Il s'agit de Soubakaniédougou, de Gouindougouba, de Panga, de Niangoloko, de Nafona, de Banfora, etc, localisés au Burkina Faso (Dacher, 1997, p. 45). Le pays *cerma* s'étend précisément sur les départements de Soubakaniédougou, de Niangoloko et de Banfora.

L'organisation sociopolitique gouin est complexe. Au plan purement social, il s'agit d'une société bilinéaire à dominance matrilineaire. En dépit de l'appartenance de l'enfant au matrilignage de sa mère, des liens forts voire intimes le lient à son père (Soulama, 2022, p. 61). Dans le domaine politique, c'est un peuple sans pouvoir centralisé dans lequel l'autorité est partagée et exercée par des éléments dits d'équilibre à savoir le chef de terre, les *fānaamba*, les forgerons, le chef d'initiation, le devin, le patriarche de la famille (Soulama, 2022, p. 62). Au niveau religieux, les *Ciraamba* croient en l'existence d'un Dieu suprême invisible. En pays gouin, ce Dieu est désigné par *Diilono*. Cependant, dans les localités comme Soubakaniédougou, en plus de ce nom, on l'appelle aussi *Dono*. Mais, dans les faits, une pluralité de cultes est rendue à des puissances invisibles. Celles-ci constituent des intermédiaires entre les Gouin et Dieu. C'est ce que les anthropologues ont appelé l'hénothéisme. Chez les *Ciraamba*, on peut distinguer des cultes exécutés collectivement et à petite échelle (Soulama, 2022, p. 81-82).

Le système matrimonial gouin comprend deux étapes obligatoires : le *dorru* ou mariage provisoire et le *casīnni* ou mariage définitif. Durant cette dernière étape, le port du *cemelle* et la danse tiennent une place prépondérante (Soulama, 2022, p. 92). Chez les *Ciraamba*, la mort donne lieu à une série de rites. Ceux-ci commencent par l'inhumation en passant par le *maama* ou *āmbalma*, les funérailles, le *hortobituongu*. Ils prennent fin avec le *tanhalle* ou le dépôt de la pierre sur l'autel des ancêtres. C'est l'exécution de tous ces rites qui aboutit à l'ancestralisation du défunt (Soulama, 2022, p. 103). Les rites de mariage et de funérailles sont exécutés au rythme de la musique traditionnelle *cerma*. C'est dire que la musique notamment les instruments musicaux comme le balafon sacré ou *cergbuona*, le *jolono* ou tambour et le *jombilono* ou petit tambour (Soma, 1988, p. 471-472) rythment la vie sociale en pays gouin. Ils seront christianisés avec l'avènement de l'Église catholique.

## 2. L'expansion des Églises chrétiennes en pays *cerma*

L'expansion des Églises chrétiennes en pays gouin remonte à la période coloniale. Ce sont les Églises évangéliques notamment l'Église de l'Alliance Chrétienne qui a prêché en premier le message biblique au sein des populations *ciraamba* à la fin des années 1930.

### 2.1. L'Église de l'Alliance Chrétienne

L'avènement du protestantisme dans l'actuelle région des Cascades daterait de 1937 (Karama, 2014, p. 55). C'est le couple missionnaire d'origine sud-africaine Johanson de la Christian Missionary Allians (Alliance Chrétienne Missionnaire) qui l'a importé des États-Unis. Ce couple missionnaire s'installa successivement dans le village de Tourni dans l'actuelle province de la Léraba, dans le village de Kiribina dans l'actuelle province de la Comoé à quelques trois kilomètres à l'Ouest de Banfora (Sanon & Shaeffer, 2013, p. 43). De cette localité, selon le pasteur Enock Hema, le décès de son fils l'a amené à s'établir définitivement dans le village de Siniéna en pays gouin<sup>67</sup>. Finalement le village de Siniéna, le troisième lieu d'installation du couple missionnaire constitue le point de départ de la diffusion de l'Évangile.

La première église fut construite à Banfora en 1938 dans le quartier *Fila Kin* au secteur 3 actuel. Dans le village de Siniéna, de nombreux membres des communautés ethniques locales ont été favorables à l'Église de l'Alliance Chrétienne. De retour des congés aux États-Unis, après la seconde guerre mondiale, le pasteur John Johanson trouva la communauté chrétienne de Siniéna dans un état déplorable. Certains sont devenus musulmans, d'autres sont retournés à la religion du terroir. Le pasteur se lança ainsi dans une œuvre d'évangélisation et de raffermissement de la foi des fidèles chrétiens. La construction de l'église de Siniéna en 1949 peu de temps après l'arrivée du couple missionnaire s'inscrit dans cette logique (Sanon & Shaeffer, 2013, p. 43-44). Elle était en torchis. Les tout premiers convertis au christianisme dans ce village furent Tikan Hema, Yanla Soulama, Lazare Hema et Koumon Hema<sup>68</sup>. La construction d'un temple donne à voir une volonté manifeste du pasteur d'origine sud-africaine de répandre l'Évangile en milieu gouin et même au-delà. La présence d'un lieu de culte fixe et permanent a participé au renforcement de la foi des fidèles.

Par ailleurs, lorsque l'on examine les différentes localités d'installation du missionnaire protestant, l'on constate que les grands centres n'étaient pas sa principale préoccupation. Il s'est, en effet, installé d'abord un peu en profondeur dans le village de Tourni, ensuite en périphérie de la ville de Banfora dans le village de Kiribina, et enfin dans le village de Siniéna à 10 km de Banfora. Il nous semble que tout était fait pour ne pas s'implanter au tout début dans un grand centre. Cette

---

<sup>67</sup> Enquêtes orales auprès de Hema Enock, Pasteur de l'EAC à la retraite, au secteur 15 de Banfora, le 31-08-2016

<sup>68</sup> Enquêtes orales auprès de Hema Paul, Pasteur de l'EAC à la retraite, à Siniéna, le 14-09-2016

attitude du missionnaire évangélique peut être interprétée comme une fuite de la concurrence interconfessionnelle notamment celle de l'Église catholique. Cela parce qu'au début des années 1930, le catholicisme n'était pas encore implanté dans la région des Cascades actuelle, mais les Pères Blancs y étaient présents, et même avaient créé une chapelle à Banfora à la demande de l'administration locale. Une messe y était dite les dimanches par les prêtres qui venaient de Bobo-Dioulasso pour la circonstance (Sandwidé, 1998, p. 153). Il s'agit donc d'une fuite de la rivalité catholique. C'est bien ce que les propos de Jean-Marie Bouron renforcent :

Les missions protestantes à leur début voulaient éviter les localités où étaient installées les missions catholiques. Ils considéraient que les régions parcourues par les Pères Blancs et leurs catéchistes s'avéraient réfractaires à leur message. Ainsi, des pasteurs refusaient-ils de s'implanter dans un lieu déjà fréquentés par des prêtres. (Bouron, 2012, p. 41)

Ces propos s'insèrent bien dans le contexte du pays gouin qui connaissait déjà une présence de la religion catholique. Donc, le missionnaire évangélique au tout début voulut s'installer dans une zone hors de toute compétition confessionnelle notamment catholique.

Dans les années 1973-1974, le couple missionnaire rentra définitivement aux Etats-Unis. La diffusion de l'Évangile fut poursuivie par d'autres pasteurs expatriés notamment malien et canadien qui portèrent main forte au pasteur Paul Hema dans le village de Siniéna et dans la ville de Banfora. À cette période, le pasteur Paul Hema entreprit l'évangélisation itinérante des populations adeptes de la religion du terroir gouin et karaboro. Par la suite précisément à la fin des années 1990, une deuxième église construite en matériaux définitifs remplaça la première en torchis. Plusieurs pasteurs se succédèrent à la tête de l'église du village de Siniéna. Il s'agit des pasteurs Daniel Tou, Pierre Hema et Samuel Soma depuis 2002<sup>69</sup>. Le recours aux pasteurs malien et canadien montre clairement une insuffisance du nombre de religieux commis à cette tâche.

Si c'est à Banfora que la toute première église de l'Alliance Chrétienne a été créée, il faut reconnaître que la communauté chrétienne du village de Siniéna était la plus dynamique. À partir de 1949, les églises de Banfora et de Siniéna étaient gérées par le même pasteur Johanson. Les cultes étaient rendus les dimanches matin dans le village de Siniéna et le soir à Banfora<sup>70</sup>. Les églises du village de Siniéna et de la ville de Banfora font donc partie des plus anciennes de la région des Cascades. La célébration du culte dans ces deux églises le même jour à des heures différentes par le même pasteur traduit l'insuffisance du nombre du personnel religieux. En dépit de toutes ces difficultés, l'on a pu noter un mouvement régulier de conversions comme celui

---

<sup>69</sup> Enquêtes orales auprès de Hema Paul, Pasteur de l'EAC à la retraite, à Siniéna, le 14 -09-2016

<sup>70</sup> Enquêtes orales auprès de Hema Paul, Pasteur de l'EAC à la retraite, à Siniéna, le 14-09-2016

d'Abel Tou, de Tanlan Diao et bien d'autres, qui aboutit à l'édification d'un deuxième temple dans les années 1970 au secteur 4. À cette période, l'église était dirigée par le pasteur canadien Eric Person et le pasteur malien Yiranou Traoré<sup>71</sup>. Du reste, la croissance du nombre des adeptes n'est pas forcément due au prosélytisme : plusieurs des fidèles étaient des immigrants économiques. Cela s'explique surtout par le statut de ville industrielle de Banfora qui reçoit des migrants en quête d'emplois.

L'expansion de l'Église de l'Alliance Chrétienne à Niangoloko fut le fait du pasteur Paul Hema, qui y implanta une église en 1978. Il s'agissait d'un hangar dans une cour louée à cet effet au secteur 1 actuel. Par la suite, l'église fut construite en matériaux définitifs. Les tout premiers convertis au christianisme évangélique dans cette localité furent Foni Emmanuel Hema, Wefaama Laurence Karama, Midjen Paul Karama<sup>72</sup>. L'appartenance de ce pasteur à la même communauté ethnique que la population locale a certainement été un atout dans la conversion. Cela se voit aisément à travers les patronymes des tout premiers convertis qui sont des *Ciraamba*.

À partir de Niangoloko, le pasteur Paul Hema alla prêcher l'Évangile à moto dans le village de Soubakaniédougou à partir de 1987. Ces différentes sorties se soldèrent par des conversions au christianisme. Le premier pasteur y fut affecté en 1993. Celui-ci célébra les cultes sous un hangar. C'est en 2001 que l'actuelle église fut construite. Parmi les tout premiers convertis, on peut citer Hubert Soulama, Etienne Sirima, François Fayama, Barthélemy Soma<sup>73</sup>. On constate que l'expansion de l'Église de l'Alliance Chrétienne est une réalité dans les trois pôles du pays gouin. Il en est de même de l'Église catholique.

## 2.2. L'Église catholique en pays *cerma*

La toute première mission catholique dans la région des Cascades actuelle fut fondée à Niangoloko en pays *cerma*. Plusieurs raisons permettent de comprendre la fondation de la mission catholique de Niangoloko. Selon l'abbé Thomas Hema, ancien curé de la paroisse Notre Dame du Perpétuel Secours de Niangoloko, la raison principale de l'implantation des missionnaires à Niangoloko plutôt qu'à Banfora est d'ordre linguistique (Soulama, 2007, p. 33). Ce facteur est confirmé par les archives de la mission de Niangoloko de 1941 à 1952. En effet, la localité de Banfora regorge de plusieurs peuples à savoir les Gouin, les Turka et les Karaboro. Il faut dire que les missionnaires Pères Blancs, une fois arrivés dans une localité, en apprenaient la langue pour mieux mener l'apostolat. À Banfora, une installation missionnaire supposerait l'apprentissage des langues gouin, karaboro et turka. Par contre à Niangoloko, il existait une société relativement homogène constituée de Gouin. Il était donc plus facile pour les missionnaires d'apprendre une seule langue, le *Cerma* que d'apprendre plusieurs langues. En outre, la localité de Niangoloko a été retenue

---

<sup>71</sup> Enquêtes orales auprès de Hema Enock, Pasteur de l'EAC à la retraite, à Banfora, le 31-08-2016

<sup>72</sup> Enquêtes orales auprès de Hema Paul, Pasteur de l'EAC à la retraite, à Siniéna, le 14-09-2016

<sup>73</sup> Enquêtes orales auprès de Ouattara Sylvain, Pasteur de l'EAC, à Soubakaniédougou, le 09-09-2016

parce qu'elle est désenclavée par la voie ferrée et possède un grand marché et offre une possibilité de création des œuvres scolaires et de bienfaisance<sup>74</sup>.

Le dernier facteur qui explique l'abandon de Banfora au profit de Niangoloko est lié à la composition même de sa communauté chrétienne qui était en majorité européenne (Soulama, 2007, p. 34). En délaissant Banfora, les missionnaires Pères Blancs évitent de se tromper de cible d'évangélisation. L'objectif de celle-ci est la conversion des Africains donc des Gouin, et non le renforcement de la foi des Européens<sup>75</sup> qui est tout à fait secondaire. C'est donc une conjonction de facteur qui a amené l'équipe exploratrice composée des pères Jean Lesourd précédemment curé de la mission de Dissin, Montjoye de Tounouna et Sainsaulieu de Toma à choisir Niangoloko comme lieu d'implantation de la mission<sup>76</sup>. Après leur installation, les missionnaires entamèrent l'apostolat avec plus ou moins de succès.

Monseigneur André Dupont entérina le choix de Niangoloko, mais l'installation effective du personnel fondateur de cette mission date de janvier 1942. Il s'agit du père Lesourd, supérieur ; du père Sainsaulieu, économiste et du père Martin<sup>77</sup>. La mission catholique de Niangoloko a été créée en pleine seconde guerre mondiale. Elle en a souffert longuement à cause du changement régulier du personnel. Le père Jean Lesourd fut nommé, quelques mois seulement après l'ouverture de la mission, préfet apostolique de Gao. Outre cette affectation, les pères se succédèrent à un rythme assez rapide entre 1942-1943. Dans cet espace de temps, les missionnaires n'avaient même pas le temps de s'accommoder aux réalités locales. Ils étaient rapidement affectés à d'autres missions ou rentraient en Europe à cause de la guerre. Il s'en était suivi un grand désordre qui perturba l'annonce de l'Évangile. Face à cette situation, il avait été même envisagé la fermeture de la mission de Niangoloko<sup>78</sup>. Elle connut donc une véritable « traversée du désert » au tout début (Soulama, 2020, p. 201).

Mais, celle-ci obtint un nouveau souffle avec l'arrivée du père Cuenot, venu spécialement pour la dynamiser<sup>79</sup>. Donc, l'évolution de la mission catholique de Niangoloko est beaucoup redevable à ce Père Blanc. Le père Cuenot, grâce à son ardeur au travail, réussit à braver les obstacles qui se présentaient à la diffusion du message religieux. Dans les années 1946-1947, l'école des catéchistes fut ouverte, mais eut très peu de succès à cause de la propagande musulmane (Somé, 1993, p. 420). Le département de Niangoloko bien qu'étant un pays gouin, était habité par des *Jula* venus de Kong. Face au prosélytisme des missionnaires Pères Blancs, ces *Jula* qui n'avaient jamais fait de prosélytisme depuis le XIX<sup>e</sup> siècle, se réveillèrent au plan

---

<sup>74</sup> Rapports annuels de la mission de Niangoloko, 1941-1952

<sup>75</sup> Depuis 1932, il y avait une communauté chrétienne à Banfora composée en partie d'européens. Les messes dominicales à son attention se déroulaient dans une chapelle construite à cet effet.

<sup>76</sup> Rapports annuels de la mission de Niangoloko, 1941-1952

<sup>77</sup> Rapports annuels de la mission de Niangoloko, 1941-1952

<sup>78</sup> Rapports annuels de la mission de Niangoloko, 1941-1952

<sup>79</sup> Rapports annuels de la mission de Niangoloko, 1941-1952

religieux pour mener la concurrence aux missionnaires chrétiens. Ils invitaient alors les populations locales notamment gouin à se convertir à l'islam. C'est donc « en réaction à l'évangélisation que s'affirme le prosélytisme musulman » (Bouron, 2012, p. 36). Cependant, la diffusion de l'Évangile avait un succès visible auprès des cinquante-six élèves des écoles primaires privées catholiques. Ces élèves suivaient le catéchisme, et les prêtres leur inculquaient la doctrine chrétienne<sup>80</sup>. En effet, les missionnaires Pères Blancs, après avoir relativement échoué auprès des adultes, décidèrent de focaliser leur attention sur la jeune génération en usant de l'école comme un outil de prosélytisme. L'objectif était la création d'une communauté chrétienne en rupture avec les pratiques traditionnelles.

À Niangoloko, la conversion au catholicisme était une réalité. À la fête de pâques de 1946, vingt-quatre médailles furent distribuées aux fidèles, vingt et un à la fête de l'Ascension. En 1952, soixante médailles furent distribuées à Pâques<sup>81</sup>. Malgré cette distribution de médailles, il faut reconnaître que les Gouin de Niangoloko ont été réticents à la conversion au christianisme. Les rapports annuels de la paroisse de Niangoloko évoquaient un désintérêt visible des *Ciraamba* au catholicisme. Les convertis même suivaient les pères non pas par conviction mais, pour bénéficier de certaines faveurs matérielles. Ces fidèles étaient beaucoup influencés par le milieu traditionnel (Somé, 1993, p. 386). Ce qui se comprend dans la mesure où la conversion est un processus complexe.

Avec la création de la mission de Niangoloko en 1942, la localité de Banfora était une de ses succursales. Les missionnaires quittèrent Niangoloko pour y dire la messe tous les quinze jours précisément les dimanches. Les pères Senneville, François de Martinique, Bonot, Chanal, Déclin et Lamot y dirent la messe à des périodes différentes. Ces missionnaires venaient les samedis. Le lendemain dimanche, ils disaient la messe à la place de l'actuelle paroisse cathédrale de Banfora dans la chapelle en paillote (Soulama, 2007, p. 37). Le couronnement de toutes ces œuvres apostoliques fut la fondation de la paroisse Saint Pierre de Banfora en 1963. Cette fondation de mission donna un coup d'accélérateur à l'évangélisation dans cette partie du pays gouin.

Depuis sa création en 1963, plusieurs religieux assurèrent le service religieux à la paroisse Saint Pierre de Banfora. Ce personnel religieux était constitué aussi bien d'Européens comme le père Chanal que de nationaux tels que l'abbé André Barro, l'abbé Thomas Hema, l'abbé Justin. K. Fayama, etc.. Parmi les tout premiers convertis de cette localité, l'on peut citer Kolia Jean-Baptiste Son, Etienne Bassolet, Félix Karama, Paul Soulama, Bernard Traoré, Tiégoué Raphaël Soulama et bien d'autres<sup>82</sup>. L'existence d'éléments européens au sein du personnel religieux jusque dans les

---

<sup>80</sup> Rapport annuel de la paroisse de Niangoloko, 1941-1952

<sup>81</sup> Rapport annuel de la paroisse de Niangoloko, 1941-1952

<sup>82</sup> Enquêtes orales auprès de Hema Luc, Prêtre, à Banfora au secteur 4, le 22-08-2016



années 1970 et 1980 est la preuve que l'africanisation du clergé, entamée depuis la période coloniale, était loin d'être un acquis dans cette contrée.

Outre Banfora, les missionnaires Pères Blancs se rendirent dans les villages de Gouéra et de Soubakaniédougou en 1954 en vue de diffuser le message religieux au sein des populations. Les animateurs de ces sorties d'évangélisation furent les pères Antoine, Diclos, Quimich et Shrenck. En dépit de la distance, ces missionnaires réussirent à susciter des conversions au sein des populations locales. C'est pourquoi, lorsque le catéchiste Safelba Vitalien Hema arriva à Soubakaniédougou le 02 octobre 1967, il trouva une communauté chrétienne bien en place. Parmi les tout premiers convertis, on peut citer Augustin Soma, Christophe Fayama, Daniel Soulama, Joseph Hema, André Hema<sup>83</sup>. Le résultat auquel le clergé est parvenu dans cette localité est redevable à l'apostolat itinérant en partie. Le plus souvent, c'est en absence des missionnaires Pères Blancs que les catéchistes entraient en action. La fondation de la paroisse de Soubakaniédougou date du 29 Janvier 2011<sup>84</sup>. L'évangélisation des populations de ce département a connu un coup d'accélérateur du fait de la fondation de ce poste de mission. Si l'avènement de l'Église catholique en pays gouin remonte à la période coloniale, l'introduction de l'Église des Assemblées de Dieu ne date que de peu.

### **2.3. Les Assemblées de Dieu (AD), une jeune Église en pays gouin**

Plusieurs facteurs ont concouru à l'expansion de l'Église des Assemblées de Dieu dans la région des Cascades notamment à Banfora. Il s'agit de sa position en zone frontalière, du climat mais aussi et surtout de l'existence de quelques unités industrielles. La ville, ou du moins ces industries attirèrent bien de migrants. Parmi eux, il y avait des fidèles chrétiens évangéliques appartenant à cette dénomination. Il s'agit de Jérémie Koutou, Boureima Kinda, Samuel Nassa, Jean Paul Nana et Lassina Sawadogo. Ces fidèles chrétiens sous le leadership moral et religieux de Jérémie Koutou se mirent ensemble pour vivre leur foi. Ils se rassemblaient pour faire le culte dans une maisonnette située au secteur 7 actuel, à la place de l'actuel marché.

Le premier temple fut construit au secteur 7 sur la même parcelle que l'actuelle église centrale en 1977. Il était en torchis. Après une succession rapide de pasteurs à la tête de cette jeune communauté, vint le révérend pasteur Jacques Dao. Contrairement à ses devanciers, ce pasteur s'installa avec toute sa famille. En plus de l'enseignement de la Bible destiné à consolider la foi des fidèles, ce pasteur diffusa l'Évangile au sein des populations locales. Cette initiative se solda par la conversion de quelques membres des communautés ethniques locales. Ces tout premiers convertis sont Mamadou Hema et des membres de la famille Soma au secteur 4 de la ville de

---

<sup>83</sup> Enquêtes orales auprès de Hema Safelba Vitalien, Ancien catéchiste, à Soubakaniédougou, le 20-09-2016

<sup>84</sup> Enquêtes orales auprès de Fayama K. Justin, Curé de la paroisse Notre Dame de la Paix de Soubakaniédougou, à Soubakaniédougou, le 17-09-2016

Banfara<sup>85</sup>. On constate que l'Évangélisation des populations locales a commencé avec ce pasteur.

L'expansion de l'Église des Assemblées de Dieu à Niangoloko est récente. Le précurseur de cette église est le pasteur Emmanuel Ouédraogo en 1988. À cette date, un hangar situé au secteur 3 au bord de la Route Nationale 7 servait de lieu de culte. La première église fut construite dans le même secteur mais un peu à l'intérieur en 1993. Parmi les premiers convertis de cette localité, l'on peut citer Gilbert Ouédraogo, Hilaire Ouédraogo, Théophile Ouédraogo, Etienne Béré, Joël Hema, Harouna Fayama<sup>86</sup>. À l'instar de Banfara, l'Église des Assemblées de Dieu de Niangoloko a été implantée par un Burkinabè.

C'est en 2004 que le message religieux des Assemblées de Dieu fut diffusé dans le village de Soubakaniédougou. Le service religieux fut assuré par le pasteur Moïse Ouédraogo<sup>87</sup> de Niangoloko. Le premier pasteur<sup>88</sup> de cette localité vint en 2005. Le deuxième du nom d'Abdoulaye Ouédraogo vint en 2006. À la suite de ce pasteur, vint Michel Nabaloum qui assura le service religieux de 2008 à 2015. À partir de 2016, c'est le pasteur Abel Ouattara qui présida aux destinées de la communauté chrétienne des Assemblées de Dieu de ce village<sup>89</sup>. Le personnel religieux était au tout début très instable. Dans ce milieu rural gouin, la contextualisation du message chrétien à travers la traduction de l'Évangile peut contribuer à résoudre le problème à travers la réappropriation de cette religion par la population locale.

### **3. L'inculturation ou la contextualisation en pays *cerma***

Ces deux concepts constituent l'actualité des Églises chrétiennes en Afrique et dans le monde.

#### **3.1. Essai de définition de l'inculturation**

La réalité que donne à voir l'inculturation remonte au XVII<sup>e</sup> siècle. Mais, c'est Pedro Arrupe, Supérieur Général des Jésuites qui appela l'Église catholique lors du synode des évêques de 1774 à accorder une place de choix à l'inculturation dans l'évangélisation des peuples. Le terme inculturation est utilisé par la hiérarchie de l'Église catholique en 1979 lors de l'exhortation du Pape Jean Paul II. C'est ce même

---

<sup>85</sup> Enquêtes orales auprès de Dao Jacques, Pasteur de l'Église des AD, à Banfara au secteur 7, le 05-09-2016

<sup>86</sup> Enquêtes orales auprès de Ouédraogo Moïse, Pasteur de l'Église des AD, à Niangoloko au secteur 3, le 14-09-2016

<sup>87</sup> Ce religieux est l'ancien président des Assemblées de Dieu de la région des Cascades qui prend en compte la région des Cascades et les départements de Peni et de Toussiana dans la région des Hauts-Bassins.

<sup>88</sup> Nos informateurs à Niangoloko tout comme à Soubakaniédougou ne se rappellent pas de son nom.

<sup>89</sup> Enquêtes orales auprès de Ouédraogo Moïse, Pasteur de l'Église des AD, à Niangoloko au secteur 3, le 14-09-2016

souverain pontife qui popularisa le concept en 1990 dans l'encyclique *Redemptoris Missio* (Labbé, 2006, p. 4-5). Si l'apparition du concept de l'inculturation est récente, la réalité qu'il exprime, est aussi vieille que l'Église dans la mesure où les peuples se sont toujours réappropriés le message de l'Évangile.

Plusieurs auteurs ont abordé la question de l'inculturation. Cependant, nous nous intéressons à celle du père Pedro Arrupe qui dit :

L'inculturation est l'incarnation de la vie et du message chrétien dans une aire culturelle concrète en sorte que non seulement cette expérience s'exprime avec les éléments propres de la culture en question, mais encore que cette même expérience se transforme en principe d'inspiration, à la fois norme et force d'unification, qui transforme et recrée cette culture, étant ainsi à l'origine d'une nouvelle création. (Labbé, 2006, p. 4-5).

C'est dire que « l'inculturation est le dialogue continue entre la foi et la culture ou les cultures. C'est la relation dynamique et créative entre le message chrétien et la culture ou les cultures » (Tiendrebeogo, 2003, p. 8). On constate que l'inculturation qui est l'adaptation du message chrétien en pays de mission est un processus dynamique. Elle prend le contrepied de l'évangélisation classique qui n'est rien d'autre qu'un transfert de modèles culturels des pays d'origine de ces missionnaires en pays de mission (Somé, 2016, p. 273). Il s'agit là d'une initiative ambitieuse qui est en marche en Afrique mais rencontre d'énormes difficultés. Cependant, selon qu'il s'agisse du catholicisme ou du protestantisme, elle revêt des réalités bien différentes. Chez les premiers, elle se manifeste dans les rites et dans la liturgie. Au sein des Eglises évangéliques, elle est plus visible à travers la traduction de la Bible dans les langues vernaculaires. Le peuple gouin christianisé n'a pas dérogé à la pratique. Il s'est également réapproprié le message chrétien.

### **3.2. Quelques aspects de l'inculturation ou la contextualisation du message chrétien**

En pays gouin, l'inculturation ou la contextualisation est visible à travers la traduction du Nouveau Testament en Cerma, le mariage gouin inculturé et la christianisation du balafon sacré.

#### **3.2.1. La christianisation du balafon sacré *cerma***

La musique tenait et continue de tenir une place de choix en pays gouin. À bien d'occasions, les *Ciraamba* font appel à la musique à telle enseigne qu'on est en droit de les considérer comme des musiciens passionnés. Le balafon sacré occupe une place d'importance dans le patrimoine musical matériel *cerma*. Il faut dire que l'animation musicale occupe une grande place chez les chrétiens qu'ils soient catholiques ou évangéliques. Lors des cultes et messes dominicaux, l'animation musicale joue un rôle important dans les louanges du Seigneur. La conversion des *Ciraamba* au

christianisme a entraîné l'adoption du balafon sacré et ses instruments accompagnants. Certains *fānaamba* ou musiciens comme Madahäi Paul Soulama qui se sont très tôt convertis au christianisme, ont fabriqué le balafon gouin dans toutes ses formes physiques. Après cette étape, chez les Catholiques on procède à sa consécration à travers un rite, mais chez les Évangéliques, aucun rite n'est exécuté. C'est le balafon cerma-catholique et le balafon cerma-évangélique (Soulama, 2022, p. 249). Au plan physique, l'une des différences entre ces balafons chrétiens et le balafon sacré gouin, ce sont les traces visibles des rites de la religion du terroir *cerma* sur celui-ci. Au niveau fonctionnel, les balafons chrétiens sont utilisés à des fins purement religieuses<sup>90</sup>. Quant au balafon sacré *cerma* en plus de la fonction religieuse, il est utilisé à des fins sociales notamment lors des mariages et pendant les travaux champêtres<sup>91</sup>. On constate que l'instrument central de la musique traditionnel *cerma* a été christianisé c'est-à-dire adapté au contexte chrétien.

### Figure 1

*Le balafon sacré cerma*



Source : Soulama Kamya, mars 2018

### Figure 2

*Le balafon cerma-catholique*



Source : Soulama Kamya, février 2018

---

<sup>90</sup> Séances d'observation de 2018 à 2020

<sup>91</sup> Des séances d'observation dans les années 1990 et 2000

**Figure 3**

*Le balafon cerma-évangélique*



Source : Soulama Kamya, janvier 2020

Outre le balafon sacré *cerma*, le mariage gouin inculturé constitue un autre aspect de l'adaptation du christianisme au contexte gouin.

### **3.2.2. Le mariage gouin inculturé**

Depuis l'année 2000, les chrétiens catholiques *ciraamba* avec à leur tête les prêtres gouin mirent en place un rite de mariage gouin inculturé. Il s'agit d'une messe de mariage qui intègre des aspects du mariage *cerma*. Après l'homélie, on passe aux autres étapes du rite.

- la natte : elle est étalée dans l'église devant les fidèles et les invités. Ensuite, on demande à la future mariée de monter là-dessus, si elle est consentante pour cette union. Cette natte symbolise en réalité le lit conjugal.

- le *wanɔwanɔ* : c'est une ceinture de cauris que l'on attache autour de la hanche de la mariée. Ces cauris représentaient la richesse ou la fortune du marié avant qu'il ait rencontré la mariée. Celle-ci étant plus importante aux yeux du marié que cette fortune, on lui demande de danser jusqu'à briser la ceinture de cauris.

- le *cemelle* ou le *comelle* : c'est une natte de cauris enroulée que la mariée porte sur la tête et danse. Il symbolise l'indissolubilité du mariage parce que chez les *Ciraamba*, la femme ne la porte qu'une seule fois dans sa vie notamment lors de son premier mariage.

- l'assise sur le tabouret : avant de se lever pour danser au son du balafon, la mariée observe une station assise sur un tabouret. C'est à cette occasion que le *cemelle* est posé sur sa tête. Le tabouret symbolise le dialogue pendant les moments de disputes dans le foyer.

- le sésame : la mariée est maquillée avec du sésame écrasé. Elle en distribue sous forme de graines aussi aux différents invités présents à la célébration du mariage. Cela symbolise l'union des deux familles du fait de ce mariage.

- les pois sucrés (le souchet) : ils sont consommés par la mariée. Les pois sucrés sont agréables mais le processus de leur culture jusqu'aux récoltes est difficile. Le mariage est ainsi agréable, sucré, lorsque le couple réussit à braver ou à dépasser les multiples disputes.

- le van : c'est un matériel domestique qui permet le triage des graines. Une fois au foyer, la femme entendra certainement toutes sortes de propos sur son mari. Il lui appartient donc de faire un bon tri.

- la spatule et le canari : ces deux matériels domestiques servent à préparer la nourriture pour le mari. Cela symbolise le statut de ménagère de la femme une fois au foyer.

- les habits : ce sont des habits cousus par le marié pour la mariée à l'occasion de la célébration du mariage. La femme une fois au foyer doit bien se parer pour plaire à son homme afin que celui-ci ne regarde pas une autre femme<sup>92</sup>.

Les différentes étapes de ce rite de mariage coutumier gouin inculturé correspondent aux étapes du mariage coutumier gouin. Ici, la scène se déroule dans l'enceinte de l'église. Ce qui est intéressant, les promoteurs de ce rite de mariage ont vulgarisé la signification de toutes les étapes du mariage. À notre sens, du fait de l'inculturation, le mariage coutumier gouin est plus vivant, plus original. L'Évangile a sans doute recréé le mariage coutumier gouin car, chaque étape constitue une occasion de sensibilisation des mariés mais aussi des invités. Ce qui renforce la foi des fidèles chrétiens réunis. La traduction de l'Évangile en *Cerma* la renforce davantage.

### 3.2.3. La traduction de l'Évangile en *Cerma*

La traduction de la Bible toute entière en *Cerma* est l'objectif poursuivi par La Société Internationale de Linguistique (SIL). L'atteinte de cet objectif fondamental a nécessité la réalisation des activités comme la transcription du *Cerma* et l'alphabétisation dans cette langue. La traduction du Nouveau Testament en *Cerma* a commencé en 1989 et a pris fin en 2000. Il a fallu plus d'une décennie pour que l'Évangile soit progressivement traduit livre par livre jusqu'à son achèvement. C'est au terme de ces travaux que l'Évangile en *Cerma* ou *Tobisĩfeleenni*, a été édité en 2011 chez Wycliffe Bible translators par la SIL en collaboration avec l'Association Chrétienne pour la Promotion et l'Utilisation des Saintes Écritures en *Cerma* (ACPUSEC). L'Évangile en *Cerma* comprend 648 pages (Soulama, 2022, p. 280). Selon nos informateurs au sein des Églises de l'Alliance Chrétienne et des Assemblées de Dieu, la traduction de l'Évangile en *Cerma* facilita énormément la tâche des pasteurs dans la diffusion du message évangélique en pays *cerma*<sup>93</sup>. Les propos de ces informateurs se comprennent

---

<sup>92</sup> Archives de l'ACPUSEC

<sup>93</sup> Enquête orale auprès de Dao Jacques, Pasteur de l'Église des AD, à Banfora au secteur 7, le 05-09-2016

dans la mesure où pendant les cultes ou les campagnes d'évangélisation, Dieu parle aux chrétiens gouin dans leur propre langue. Cette contextualisation place à coup sûr les Gouin dans une posture de réappropriation du christianisme.

### Conclusion

C'est à la suite d'une double migration que les populations ciraamba s'installèrent sur leur site actuel au Burkina Faso notamment dans les départements de Soubakaniédougou, de Niangoloko et de Banfora aux XVIIIe et XIXe siècles. Là, elles ont vécu leur culture dont le balafon sacré, la langue et le mariage coutumier à travers le port du *cemelle* constituent des aspects importants. L'expansion des Églises chrétiennes en pays gouin remonte à la période coloniale. C'est en 1938 que la première église de l'Alliance Chrétienne a été fondée. L'avènement de l'Église catholique se situe en 1942 à travers la fondation de la mission catholique de Niangoloko. Quant à l'Église des Assemblées de Dieu, son expansion en pays *cerma* est beaucoup plus récente puisqu'elle remonte à 1977. À partir de ces différentes dates, des populations *ciraamba* se convertirent au christianisme qu'il soit évangélique ou catholique. Attachées à leur culture, les populations *ciraamba*, une fois christianisées se réapproprièrent le message chrétien à travers l'inculturation ou la contextualisation du message chrétien. Celle-ci a touché le domaine de la musique à travers la christianisation du balafon sacré *cerma*. La mise au point d'un rite de mariage gouin inculturé est un autre aspect de l'inculturation ou la contextualisation du message chrétien en pays *cerma*. Celle-ci a enfin touché le domaine de la langue à travers la traduction du Nouveau Testament en *Cerma*. Cet état de fait a favorisé la diffusion du message chrétien au sein des *Ciraamba*. Les populations *ciraamba* christianisées ont été réceptives à ces initiatives de réappropriation du message chrétien. Ce faisant, « La place de l'inculturation ou de la contextualisation du message chrétien dans l'évangélisation du pays gouin » est un thème intéressant à étudier.

### Références bibliographiques

- Bouron, J-M. (2012). D'un discours à l'autre : Concurrences rhétoriques et rapports interreligieux en Haute-Volta coloniale. *Archives de sciences sociales des religions*, n° 158, 33-52.
- Dacher, M. (1997). *Histoire du pays gouin et de ses environs*. (SEPIA ; ADDB).
- Dah, G. D. A. (2002). « Décolonisation religieuse » et inculturation : le cas du Catholicisme dans le diocèse de Diébougou au Sud-Ouest du Burkina Faso de 1968 à 1996. [Mémoire de maîtrise non publié, Université de Ouagadougou].
- Hebert, J, (1969). Gwî et les Turka. *Notes et documents Voltaïques* 3(1), 10-51.

Karama, D. P. (2014). *L'impact des funérailles traditionnelles sur la pratique chrétienne : cas spécifique des chrétiens évangéliques gouin dans la province de la Comoé, région des Cascades*. [Mémoire de maîtrise non publié].

Poisson, Y. (1983). L'approche qualitative et l'approche quantitative dans les recherches en éducation. *Revue des sciences de l'éducation*, 9, (3), 369-378. <https://doi.org/10.7202/900420ar>. Consulté le 17-05-2024

Sanon, E. & Schaeffer, A. (2013). *Une mission, une Église, une vision, une histoire : Histoire de l'Église de l'Alliance Chrétienne au Burkina Faso*. Editions EAC.

Sirima, B. H. (2020). *Le Cerla des origines à la conquête coloniale*. [Mémoire de Master non publié, Université Joseph Ki-Zerbo].

Soma, Y. E. (1988). Les instruments de musique du pays cerma (goin), Sud-Ouest du Burkina Faso. *Revue Anthropos* n° 83, 469-483.

Somé, M. (1993). *La christianisation de l'Ouest-Volta : de la révolution sociale au conflit culturel et à l'éveil politique, 1927-1960*. [Thèse de doctorat non publiée, Université Paris VII].

Somé, M. (2016). Le transfert des modèles culturels dans l'évangélisation de la Haute-Volta, 1900-1960. Bouron, J-M et Salvaing, B (dir), *Les missionnaires entre identités individuelles et loyautés collectives (XIX<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles)*, Paris, Karthala. 259-279.

Soulama, K. (2007). *La place de l'Église catholique dans le développement socio-économique de la région de Banfora, de 1942 à nos jours (2007)*. [Mémoire de maîtrise non publié, Université de Ouagadougou].

Soulama, K. (2020). Les actions socio-économiques de l'Église catholique et leurs enjeux dans le diocèse de Banfora (Burkina Faso), 1942-2005. *Les Cahiers de l'ACAREF* 2(6), 198-215.

Soulama, K. (2022). *Les mutations socioculturelles chez les Ciraamba (Gouin) du Burkina Faso, du XVII<sup>e</sup> siècle à 2019*. [Thèse de doctorat non publiée, Université Joseph Ki-Zerbo].

Tauxier, L. (1933). Les Gouin et les Tourouka, résidence de Banfora, Cercle de Bobo-Dioulasso : Etude ethnographique suivie d'un double vocabulaire. *Journal de la société des Africanistes*, 77-129.

Tiendrebeogo, A. (2006). *L'inculturation de la foi chrétienne*. Editions Grand séminaire Saint Jean.

Sandwidé, Epiphane Casimir, 1998, *Histoire de l'Eglise au Burkina Faso*, Traditio, Réceptio et Re-expressio : 1899-1979, Rome.



Vassallucci, J-L. (1988). *Gbafô : Peuplement du site de Banfora (Burkina Faso)*. [Thèse de doctorat de 3<sup>e</sup> cycle non publiée, Université de Provence].

REVUE HYBRIDES (RALSH)  
e-ISSN 2959-8079 / ISSN-L 2959-8060  
Licence CC-BY  
ACTES COLLOQUE  
RCAC/IRADDAC, SEPT. 2024

## **ANALYSE DIACHRONIQUE DE L'ÉTALEMENT URBAIN DANS LE GRAND-LOMÉ AU TOGO, UNE APPROCHE BASÉE SUR LA TÉLÉDETECTION MULTISPECTRALE**

*Diachronic analysis of urban sprawl in grand-lomé, togo, an approach based on  
multispectral remote sensing*

**MELONE LIKE SORSY**

LaREESH, Université de Lomé, Togo, [melone.like@gmail.com](mailto:melone.like@gmail.com)

**ILÉRI DANDONOGBO**

LaREESH, Université de Lomé, Togo, [ileridandonougbo@gmail.com](mailto:ileridandonougbo@gmail.com)

**FOLLYGAN HETCHELI**

LaREESH, Université de Lomé, Togo, [hetchmag@yahoo.fr](mailto:hetchmag@yahoo.fr)

### **RÉSUMÉ**

Au lendemain des indépendances, les pays du continent africain ont connu une forte croissance de leur population. La croissance démographique généralisée a conduit à l'étalement des espaces bâtis dans les villes au détriment des espaces végétalisés. La capitale togolaise n'est pas restée en marge de cette tendance en hausse des populations urbaines. Dès lors, la population de la capitale togolaise est passée de 940 900 habitants en 1960 à 2 173 800 habitants en 2022 soit un taux de croissance annuel de 43 ‰. Cette pression démographique a conduit à une régression de la végétation au profit des espaces bâtis.

L'étude vise à analyser cette dynamique socio-spatiale dans le Grand-Lomé, à la lumière des Systèmes d'Informations Géographiques (SIG) et de la télédétection multispectrale.

La méthodologie de ces travaux est basée sur l'observation, la recherche documentaire, les enquêtes de terrain et l'analyse diachronique des images satellitaires Landsat des années 1981, 1991, 2001, 2011 et 2021, à base de la télédétection multispectrale. Le traitement cartographique a été rendu possible grâce aux logiciels Google Earth Pro et Arc Gis 10.8. Le logiciel Sphinx 4.5 a servi pour la collecte et le traitement statistique des données. La saisie a été faite dans MS Word 2019.

Les résultats montrent deux tendances contradictoires. La population s'est accrue de (53%) entre 1981 et 2022, tout en entraînant un important étalement urbain (73,84%) des espaces bâtis. En ce même

momento, on assiste à une perte sans cesse croissante des espaces végétalisés (82%), avec pour conséquence des difficultés d'aménagement urbain imprégnées des perspectives de durabilité.

**MOTS-CLÉ:** Urbanisation incontrôlée, Landsat, Télédétection multispectrale.

#### **ABSTRACT**

In the aftermath of independence, the countries of the African continent experienced strong population growth. Generalized population growth has led to the sprawl of built-up areas in cities to the detriment of green spaces. The Togolese capital has not remained on the sidelines of this upward trend in urban populations. Since then, the population of the Togolese capital has increased from 940,900 inhabitants in 1960 to 2,173,800 inhabitants in 2022 (INSEED, 2022), an annual growth rate of 43%. This demographic pressure has led to a regression of vegetation in favor of built-up areas.

The study aims to analyze this socio-spatial dynamics in Grand-Lomé, in the light of Geographic Information Systems (GIS) and multispectral remote sensing.

The methodology of this work is based on observation, documentary research, field surveys and diachronic analysis of Landsat satellite images for the years 1981, 1991, 2001, 2011 and 2021, based on multispectral remote sensing. Cartographic processing was made possible using Google Earth Pro and Arc Gis 10.8 software. Sphinx 4.5 software was used for data collection and statistical processing. The entry was made in MS Word 2019.

The results show two contradictory trends, on the one hand, the population which increased by (53%) between 1981 and 2022, while leading to a significant urban sprawl (73.84%) of built-up areas, on the other hand, an ever-increasing loss of vegetated spaces (82%), resulting in difficulties in urban planning imbued with sustainability prospects.

**KEYWORDS:** Urbanisation incontrôlée, Landsat, Télédétection multispectral Uncontrolled Urbanization, Landsat, Multispectral Remote Sensing.

## **1. Introduction**

Le rapport des Nations Unies sur la population publiée le 11 juillet 2007 indiquaient que pour la première fois dans l'histoire de l'humanité, les urbains étaient plus nombreux que les ruraux, et qu'en 2050, la population mondiale fera un bond de 37% pour passer de 6,616 milliards d'habitants à 9, 076 milliards (Banque Mondiale, 2007, p.32 ?). Cette alerte montre que la tendance des effectifs mondiaux de la population est à l'augmentation avec pour conséquence l'enregistrement de forts taux de populations urbaines. La hausse de la population urbaine est stimulée par l'augmentation des cas de migration vers les milieux urbains et par leur croissance naturelle. Ensemble, ces deux facteurs devraient ajouter 2,5 milliards à la population urbaine mondiale en 2050, dont 90 % en Asie et en Afrique (Banque Mondiale, 2018). Cette constatation montre que le continent africain ne reste pas en marge de la marche vers l'urbanisation, entraînant avec elle un cortège de difficultés socio-spatiales, conséquences de l'extension périphérique des villes au détriment des espaces ruraux afférents.

Le Togo, Etat ouest africain fait partie intégrante de cette dynamique d'expansion urbaine généralisée. Commencée avant l'indépendance, la ville de Lomé a entamé un processus d'étalement dans toutes les directions. Le plateau de Tokoin a

bénéficié de l'implantation de grands équipements collectifs, d'où le développement de l'agglomération de Lomé vers le nord dans les années 1970. En analysant l'ampleur que prend la périurbanisation dans la ville de Lomé, E. Le Bris (1998, p.329) se demandait si « la périurbanisation était en train de tuer la ville » ? Que ce soit au sud comme au nord, des noyaux de centralité urbaines apparaissent dans les périphéries au mépris des règles du législateur et des projections du planificateur. Les bâtiments prennent la place des espèces végétales, détruisant la biodiversité, entravant les lits des cours d'eau et posant des difficultés environnementales. Cela est en partie causé par « la conjonction de plusieurs facteurs : climatiques, morpho-pédologiques et de plus en plus par l'usage anthropique de l'espace qui a un impact sur le comportement hydrologique » (K. S. Klassou, 2014, p.7).

L'étalement de la capitale togolaise entraîne une rurbanisation accrue à laquelle succède la destruction de l'environnement, la fragilisation des couches sociales autochtones et la destruction de l'économie rurale. « L'expression de la démocratie de l'habitat, dans laquelle chacun peut choisir d'habiter où il veut » (J-P. Antoni, 2002, p.4), vient exacerber l'anarchie qui caractérise cette dynamique urbaine.

Sous l'effet de l'étalement spatiale, la superficie de la capitale togolaise est « passée de 1 000 hectares en 1959 à 1923 hectares en 1970 puis à 6 076 hectares en 1981, en 1985, la superficie de la capitale passe à 7 000 hectares » (E. H. M. Diop, 1983, p.5). L'agglomération loméenne, gagne sans cesse du terrain et a vite dépassé les 33 300 hectares fixés par le décret n°71/63 du 1<sup>er</sup> avril 1971 pour atteindre 42 000 ha en 2018 (DGSCN, 2020, p. 15). Cet étalement spatial fut consécutif à la croissance démographique qui avale sans cesse les espaces ruraux.

De 32 000 habitants en 1940, la population de la ville de Lomé est passée à 500 000 habitants en 1985 (RGPG2, 1970) puis 1 477 660 habitants en 2010 (RGPH-4, 2010). Cette population ne cesse d'augmenter fortement. Les projections l'ont évaluée à 2 173 800 habitants en 2020 avec un taux de croissance moyenne annuelle de 5%. Sur le plan spatial, la population occupe 90% de la superficie totale du Grand-Lomé, 35% de la superficie occupée est irrégulière (INSEED, 2020).

La ville de Lomé connaît dans ses quartiers péricentraux, une extension horizontale exponentielle vers les zones périphériques, qui sont d'anciens villages, aujourd'hui totalement agglomérés au-delà du cadre territorial de la Préfecture du Golfe pour atteindre dans le cadre du Grand-Lomé la préfecture d'Agoè-Nyivé. Pour expliquer la situation, A. Bawa (2017, p.20) écrit que partout, les villes s'étalent en « absorbant les campagnes, toujours plus éloignées des centres urbains anciens ou récents. Elles recomposent les espaces ruraux périphériques et mettent en question la durabilité de l'agriculture dans ces espaces ». Lomé ne cesse de grandir, sur son passage la capitale absorbe les espaces agricoles et les remplace par des parcelles à bâtir. Ce déploiement spatial entraîne un cortège de faits et phénomènes urbains liés à la croissance spatiaux-démographique, à l'urbanité dans la ruralité, aux problèmes d'approvisionnements, à la mobilité, à l'insécurité, à la gouvernance, à la gestion

urbaine, à la fragilisation des systèmes économiques et à la dégradation de l'environnement.

Cette situation accentue la transformation des espaces ruraux mitoyens. On assiste à une extension des surfaces artificialisées en périphéries de l'agglomération urbaine de Lomé et à la mutation des activités, jadis du secteur primaire en activités urbaines. L'envahissement citadain occasionne un dépassement des capacités de gestion, tout en engendrant une évolution disparate de l'espace du Grand-Lomé. L'urbanisation y va plus vite que l'urbanisme. Selon K. A. Biakouyé (2014, p.19), « la dynamique urbaine en cours évolue par le biais de l'exurbanisation avec des mobilités résidentielles et par la déruralisation des zones mitoyennes de la ville. Elle impacte la capitale par la perte de la cohésion ».

La perte de cohésion se manifeste sur tous les plans et nécessite de s'appesantir sur des questionnements précis en vue de recadrer la dynamique urbaine selon des conditions de durabilité, et d'endiguer les constats dont les principaux sont l'occupation des milieux instables par les couches vulnérables, l'installation des populations aisées le long des principaux axes routiers, la précarité des habitations des couches défavorisées, l'étalement spatial de l'agglomération de Lomé, la destruction du couvert végétal, la transformation des activités économiques des milieux ruraux colonisés par l'avancée de la ville, la recrudescence du chômage, l'accroissement de la population dans les périphéries, l'incohérence des politiques de gestion urbaine, la pollution de l'environnement et l'adaptation informelle des modes de transport.

Ce déséquilibre socio-spatial suscite un certain nombre d'interrogations dont la principale est de savoir, quels sont les indicateurs des facteurs qui impactent l'étalement urbain dans le Grand-Lomé ? Pour parvenir à élucider ce questionnement, il est important d'analyser la dynamique spatiale en cours à la lumière des outils qu'offre la géomatique. La poursuite de cet objectif va permettre de confirmer ou d'infirmer le fait que la périurbanisation du Grand-Lomé est consécutive au déferlement sur les campagnes environnantes de Lomé d'une partie de la population issue de la croissance démographique dont fait objet la capitale togolaise. La restitution de ces travaux est organisée autour de trois axes à savoir, la présentation de la méthodologie, suivie des résultats et pour terminer la discussion des résultats.

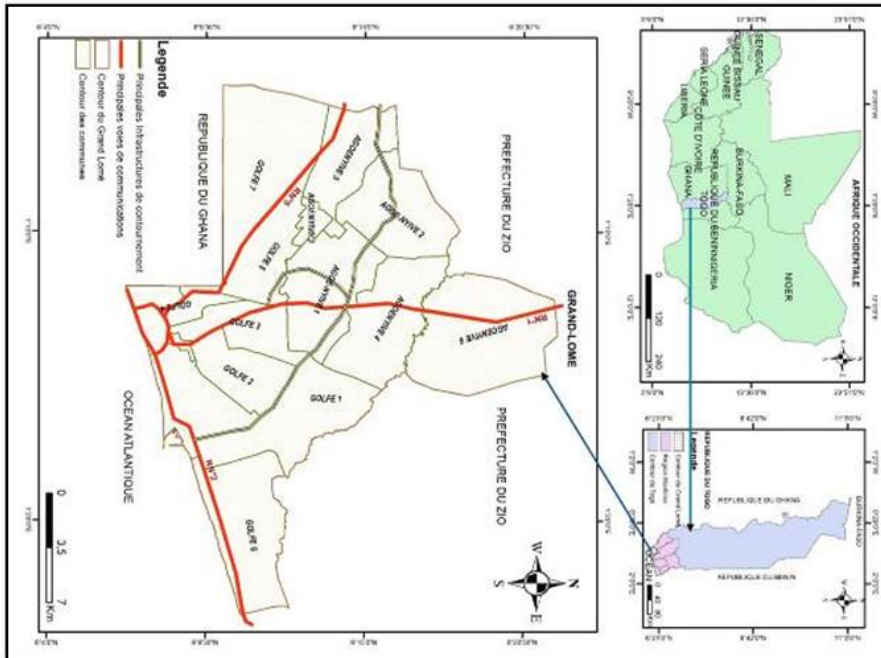
## **1. Matériel et méthodes**

### **1.1. Milieu d'étude**

Il s'agit de la capitale togolaise située entre 1°5' et 1°15' Longitude est, puis entre 6°17' et 6°22' Latitude nord, elle est logée dans la région maritime et a une Population: 2173 800 habitants pour une Superficie de 42000 ha. Lomé fait l'objet d'un étalement urbain accéléré qui se caractérise par une glotonnerie de l'espace périurbain. Ce dernier est constitué des treize communes du Grand-Lomé, à savoir les

sept communes de la préfecture du golfe auxquelles s'ajoute les six communes de la préfecture d'Agoè-Nyivé. Le milieu d'étude est représenté sur la carte n°1.

**Carte n°1: Présentation de la situation du milieu d'étude**



*Source: Réalisé par M.L. Sorsy, 2023*

Dans le milieu d'étude, les travaux de terrain ont de prime abord porté sur la recherche documentaire

### **1.2. La recherche documentaire**

Elle a recontextualisé des travaux de recherches via la compilation d'articles, d'ouvrages et aussi des thèses de références. La documentation fournie a été recueillie dans les bibliothèques de l'Université de Lomé, celle de l'EAMAU et aussi sur les portails de certaines revues spécialisées et accessibles sur internet.

### **1.3. L'observation**

Elle a permis de sillonner le milieu d'étude et de prendre des photos et des notes dans des carnets de terrain. Ces notes et photos ont permis de mieux connaître le milieu d'étude, de caractériser les problèmes qui s'y posent afin de mieux envisager les solutions adéquates.

### **1.4. La télédétection**

Elle a consisté à la détection de l'évolution de la tâche urbaine pour des besoins d'analyse multi temporelle et multispectrale d'images satellitaires Landsat des années 1981, 1991, 2001, 2011 et 2021.

### **1.5. Une enquête socio démographique**

Elle a consisté en la dispensation d'un questionnaire à un échantillon de 384 personnes dont la valeur a été calculée sur la population totale du Grand-Lomé via la formule de Daniel SCHWARTZ, 1994 :

$$n = \frac{Z^2 * P(P - 1)}{m^2}$$

*n* = taille de l'échantillon

*P* = Proportion de la population par rapport à la population de la région

*Z* = intervalle de confiance (1, 96)

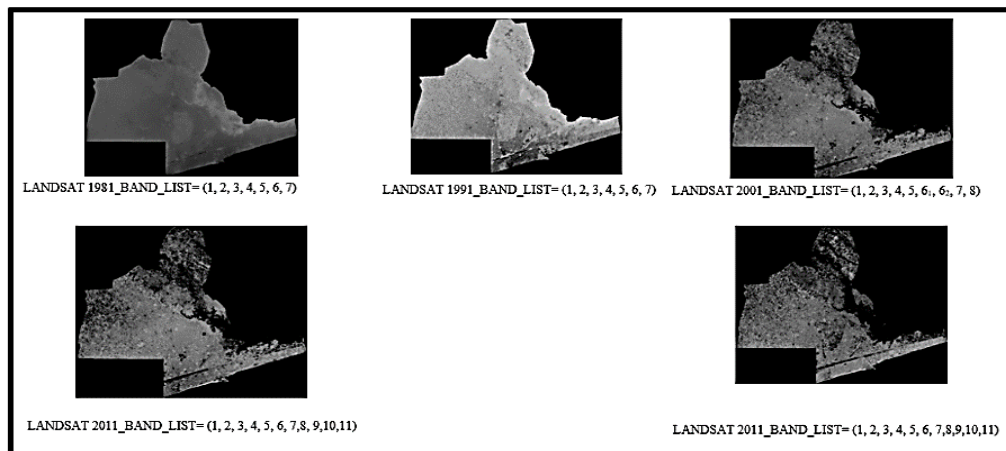
*m* = 5%

### 1.6. Données utilisées

Il s'est agi de télécharger les images satellitaires produites par Landsat TM (Thematic Mapper), respectivement acquises en 1981, 1991 et 2001, 2011 et 2021. Clippées sur le fond de carte du Grand-Lomé, ces données ont permis d'effectuer un carroyage de l'espace afin de percevoir de manière distincte l'évolution.

Les figures n°1, 2 et 3 présentent le processus de montage des images satellitaires, alliant de différentes bandes récupérées sur United States Geological Survey (USGS) aux composites clipées sur les fonds de carte du Grand-Lomé.

**Figure n°1 : Présentation des images satellitaires de la ville de Lomé à travers 5 dates satellites**



*Source : Images satellitaires Landsat ,1981, 1991, 2001, 2011, 2021*

**Tableau 1 : Caractéristique des images satellitaires utilisées pour l'analyse spatiale**

Dates	1981	1991	2001	2011	2021
Missions	Landsat-2	Landsat-5	Landsat-7	Landsat-8	Landsat 9
LANDSAT_SCENE_ID	LT519205619-81013XXX04	L51XXX10912-83090100_HDF.L1G	LE719205620-01094EDC00	LC819205620-16032LGN02	LC819205620-21205LGN00
NUMBER_OF_BANDS	7	5	9	11	11
BAND_LIST	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7	1,2,3,4,5,6	1, 2, 3, 4, 5, 6 <sub>1</sub> , 6 <sub>2</sub> , 7, 8	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11
MAP_PROJECTION	UTM	UTM	UTM	UTM	UTM
DATUM	WGS84	WGS84	WGS84	WGS84	WGS84

*Source: Images satellitaires Landsat ,1986, 1991, 2001, 2011, 2021  
([www.usgs.glovis.gov](http://www.usgs.glovis.gov))*

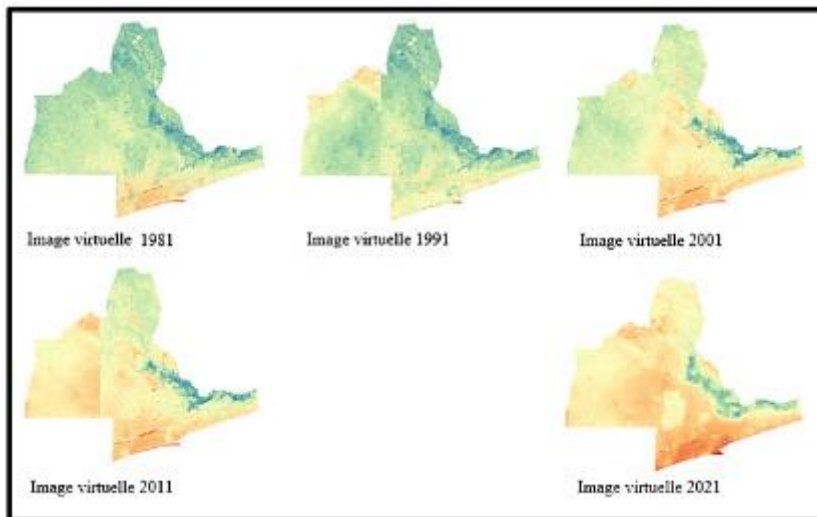
### *Prétraitements et séparation des différentes classes d'occupation spatiale*

Les travaux cartographiques sont effectués dans le système de référence en vigueur au Togo. Il s'agira du World Geodetic System (WGS) 84 UTM (*Universal Transverse Mercator*) 31 zone Nord. Après vérification de la qualité des images, les images satellitaires recueillies aux différentes dates ont fait objet d'une transformation multi temporelle d'image. Au cours de cette opération, il s'est agi de générer à chaque date, une nouvelle image néo canal en combinant les différentes sources d'information de manière à rehausser, à synthétiser et à extraire les informations peu visibles sur les canaux d'origine. Cet exercice revêt un double objectif :

- convertir des luminances mesurées par les satellites en variable thématiques ayant une signification dans les domaines de l'environnement ;
- construire des indicateurs synthétiques à savoir Normalized Difference Vegetation Index (NDVI), Normalized Difference Built-up Index (NDBI), Normalized Difference Water Index (NDWI)

L'aboutissement de ses travaux préliminaires ont conduit aux représentations à la figure n°2 des images composites du Grand-Lomé à différentes dates telles que : 1981, 1991, 2001, 2011, 2021.

**Figure n°2 : Présentation des images après le prétraitement**



*Source: Images satellites Landsat ,1981, 1991, 2001, 2011, 2021 ([www.usgs.glovis.gov](http://www.usgs.glovis.gov))*

La compréhension du mode de croissance est basé sur ce type d'observation spatiale qui a fait l'objet d'un traitement numérique de l'information en vue de la constitution d'une base de données géographique.

Les divers indices calculés dont les valeurs sont comprises entre l'intervalle -1 et 1 ont permis d'identifier par le biais du carroyage, les différentes superficies occupées par les macro classes choisies, et par ce biais faire percevoir le changement.



« La détection du changement est l'une des principales applications de la télédétection spatiale. Elle correspond à une procédure de comparaison de scènes satellitaires multidates, dont la finalité est l'identification du changement biophysique de la couverture du sol pendant une période donnée » (A. Dechaicha, D. Alkama, 2021, p.161).

### ***Répartition spatiale des classes d'information***

Afin de procéder à une première classification par le truchement du carroyage spatiale des images, une nomenclature a été adoptée. Trois grandes classes déterminées :

- il s'agit de la macro-classe des surfaces artificialisées constituées principalement du tissu urbain (la voirie et les réseaux divers, l'habitat, les sols nus) ;
- des surfaces végétalisées ;
- des plans d'eaux.

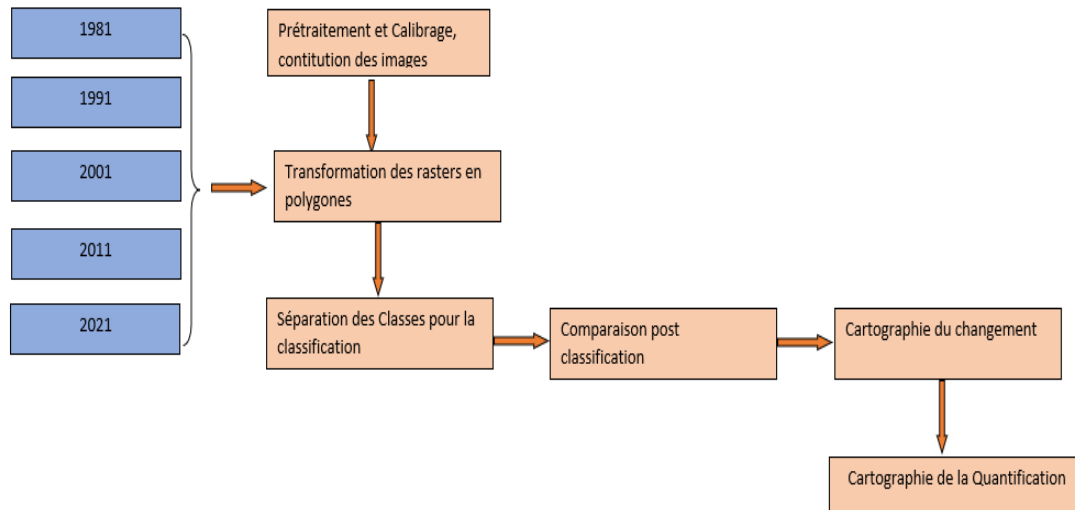
### ***Utilisation des principes du carroyage à des fins de classification***

Le concept de géographie cellulaire développé par W. Tobler (1979), dont l'un des intérêts majeurs est qu'elle permet une lecture matricielle de l'espace à partir du carroyage<sup>94</sup> a été nécessaire dans le fait qu'elle a permis de rendre comparable par le biais de la suivie de pixels ciblées, un ensemble de données disparate au départ. Par cette intermédiaire, chaque cellule a permis de faire des comparaisons de date en date, afin de montrer les transformations et les variations entre les données d'origines à un temps (t) et celles à un temps (t+1). Cette pratique a favorisé la constitution d'une base de données commune favorable à la comparaison d'un grand nombre de variables indépendantes de toutes limites préétablies et par ricochet de pister l'évolution chronologique du bâti. Au terme de cette suite de manipulation, la figure n°3 illustre les différentes étapes de la démarche méthodologique.

### **Figure n°3 : Schématisation de la méthodologie de traitement de images landsat**

---

<sup>94</sup> Le carroyage est une technique de quadrillage utilisée en topographie, afin de rassembler et de traiter des données en vue d'une exploitation cartographique ou statistique. Il consiste à délimiter une surface en carrés identiques et localisés



*Source : M. L. SORSY, 2022*

Les bandes multispectrales qui ont été téléchargées aux dates 1981, 1991, 2001, 2011, 2021 ont fait l'objet d'un prétraitement, les images composites ont été converties en polygones puis séparées en des macro classes pour la classification. Il s'en est suivi la cartographie du changement et l'extraction des mensurations de la matrice du changement.

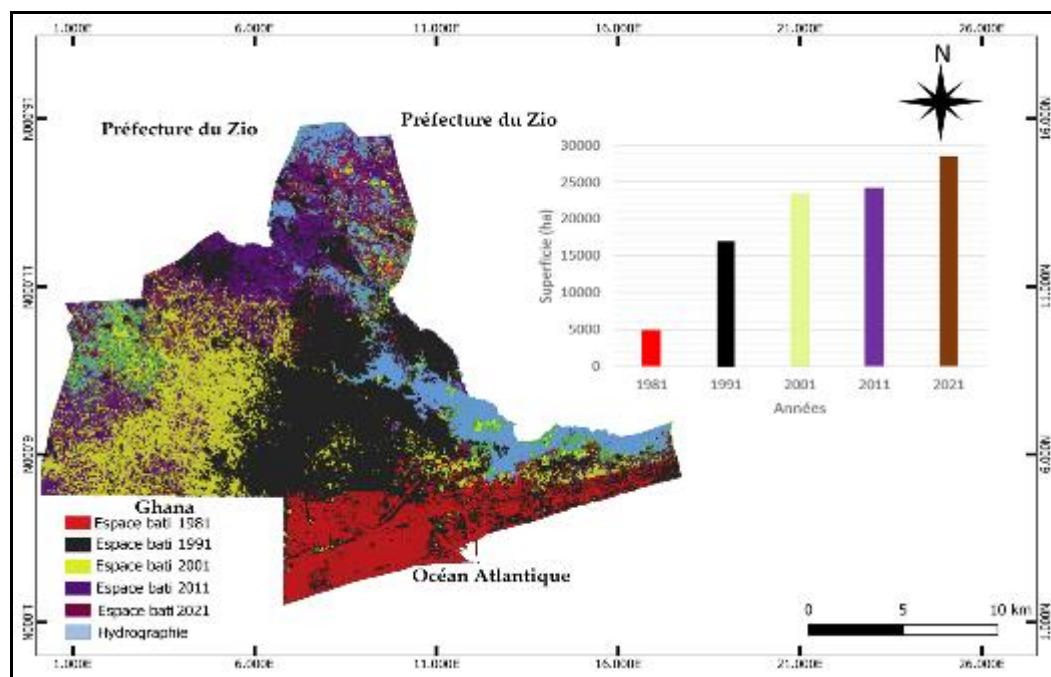
## 2. Résultats

Les résultat des travaux de recherche sont structurés en trois parties à savoir : la perception des transformations spatiales, la lecture de la spéculation foncière et les difficultés d'aménagement dues à la périurbanisation spontanée et anarchique.

### 2.1. Perception et quantification du changement spatial dans le Grand-Lomé

Le suivi chronologique de l'évolution de l'urbanisation a permis de déterminer la progression de l'étalement de l'habitat au détriment des éléments du milieu naturel. Il consiste à des comparaisons post-classification des différentes macroclasses déterminées. L'observation chronologique du carroyage permet de déceler les transformations et par ricochet d'extraire les mensurations de la dynamique spatiale. Ce procédé est illustré par la carte n°2.

#### **Carte n°2 : Illustration de l'évolution spatio-temporelle de la tâche urbaine du Grand-Lomé aux dates 1981, 1991, 2001, 2011, 2021**



Source : M. L. SORSY, 2022

La cartographie de l'évolution spatio-temporelle a permis d'extraire les valeurs concernant la superficie des macro-classes et de percevoir leurs évolutions successives à travers le temps. Cet exercice a conduit à l'établissement du tableau n°2 qui renseigne sur les différentes superficies gagnées ou perdues en m<sup>2</sup> et aussi sur l'évolution de la population.

**Tableau 2: Relevé de données des différentes classes d'occupation spatiale**

Années	1981	1991	2001	2011	2021
Population (habitants)	390 000	685000	865000	1534900	2373800
Superficie de la Végétation (ha)	24 013,18	16 013,17	7781, 5	7 237,23	1980,88
Superficie de l'espace bâti (ha)	4879,44	16951,7568	54255,171,43	23488,5469	28513,516
Superficie occupée par de l'hydrographie (m <sup>2</sup> )	5852,1057	5407,5612	4031,5065	4007,5065	2561,4208

Source : RGPH 1981, 2010 et projections de l'INSEED 1990, 2000, 2004, 2015, 2018, 2020, travaux de terrain, réalisé par M. L. Sorsy, 2022

Les données du tableau n° 2 montre qu'entre 1981 et 1991, la population est passée de 390 000 habitants à 685 000 habitants, soit une augmentation nette de 295000 habitants. De 1991 et 2001, cette population est passée de 666 000 habitants à 826 400 habitants, soit 180 400 habitants de surplus, durant cette période la capitale a connu une légère baisse de croissance. Entre 2001 et 2011, on a observé la reprise de la croissance démographique, la population a varié de 865 000 à 1 534 900 habitants soit

une augmentation 669 900. Entre 2011 et 2021 elle est passée de 1 534 900 à 2 373 800 habitants soit une augmentation de 838 900 individus. Il est à constater qu'à chaque dix ans, la croissance démographique de la capitale augmente rapidement à l'exception de la décennie 1990-2000 où le pays fut caractérisé par des crises socio-économique.

Les influences de cette croissance démographique sur la végétation ont été remarquable. Le milieu a subi une régression sans cesse continue de son couvert végétal. De 24 013,18 ha en 1981, le couvert végétal a connu une régression jusqu'à atteindre 16 013,17 ha en 1991 puis 7781, 5 ha en 2001. Entre l'année 2001 et 2011, le couvert végétal a encore perdu de la superficie pour n'occuper que 7 237,23 ha puis 1 980,9 ha en 2021.

Ces différentes variations de la végétation ont eu pour corolaire une augmentation de l'espace bâti.

De 4 879,64 ha en 1981, elle a atteint en 2001 54255,171,43, puis 23488,54 ha en 2011 pour être évalué à 28513,51 ha en 2021.

Pour ce qui concerne l'hydrographie, elle a très peu changé, de 5 852,1 ha en 1981, elle a perdu de l'espace pour n'occuper que 5 407, 56 ha en 1991, puis 4 031, 5 ha en 2001, 4 007,5 ha en 2011 pour ne plus occuper que 2 561,42 ha en 2021.

L'observation de l'évolution de la tâche urbaine montre que l'espace bâti entre 1981 et 1991 s'est accrue de 13000 hectares soit environ 31% de la superficie actuelle du Grand-Lomé. Entre 1991 et 2001, il a glané 7000 hectares soit environ 16,66%, entre 2001 et 2011, cet espace a occupé en plus, 3000 hectares ce qui fait 7,14%. Entre 2011 et 2021, la croissance a repris et a atteint un surplus de 8000 hectares soit un pourcentage de 19,04%. Le cumule des différents pourcentages fait 73,84 %, ce qui correspond à la superficie totale gagnée par l'espace bâti entre 1981 et 2021.

## **2.2. Un étalement spatial tributaire de la spéculation foncière**

L'une des caractéristiques de cette périurbanisation est qu'elle est spontanée et incontrôlée. Elle est dirigée la plupart du temps par la disponibilité des parcelles et des logements dont les coûts sont abordables. S'installer quelque part, disposer d'un logement à tous les coups devient le leitmotiv, la course à cet effet devient effrénée et se déroule dans un contexte marqué par l'inobservance absolue des réglementations en vigueur. Seule la finalité compte, peu importe les impacts sur le milieu et son aménagement.

Les terrains en proie à cet étalement spatial sont de vastes espaces anciennement affectés aux activités agricoles et qui face à la forte croissance démographique, sont morcelés et cédés pour être transformés en parcelles d'habitations. « La croissance de Lomé sur le plan démographique est assez forte en dépit de la tendance à la baisse observée depuis 2010. Avec 7,5% entre 1959 et 1970;

6,5% entre 1970 et 1981, le taux de croissance de Lomé est toujours soutenu» (F. Hetcheli, I. Dandonougbo, & G. Djergou, 2018, p. 9).

L'acquisition se fait en direction des périphéries nord, nord-ouest et Sud-est. Elle avale les espaces. L'évolution spatiale accéléré en donne un témoignage. Entre 1981 et 2021, la population a occupé un total de supplémentaire de 31 000 hectares soit un pourcentage de 73,84 %. Ces chiffres nous permettent d'évaluer la vitesse de croissance spatiale de l'étalement urbain qui gravite autour de 738 hectares par an.

### 2.3. Des difficultés d'aménagement tributaires de l'étalement spatial

Lors des travaux de terrain, il s'est avéré que 58% des chefs de ménages interrogés dans les quartiers périurbains estiment s'être installés avant d'entamer la régularisation des parcelles. La première conséquence qui en découle est que les habitations sont quelques fois sur des sites non aedificandi, exposant les habitants aux aléas climatiques et aux risques de déguerpissements de la part des autorités. Certaines maisons (planche n°1), se trouvent envahies par les eaux lors des saisons de pluies.

#### Planche n°1 : Présentations des conditions de vie et de l'habitat dans le quartier Ebamé dans la commune d'Agoè-Nyivé 5 (Grand-Lomé)



Source : Travaux de terrains, 2022

Les photos de la planche exposent les mauvaises conditions de vie dans certains quartiers défavorisés du milieu d'étude pendant les saisons de pluies. Les maisons sont inondées (photo A) par les eaux de ruissèlement qui entaillent les rues les rendant totalement impraticables planche n°2.

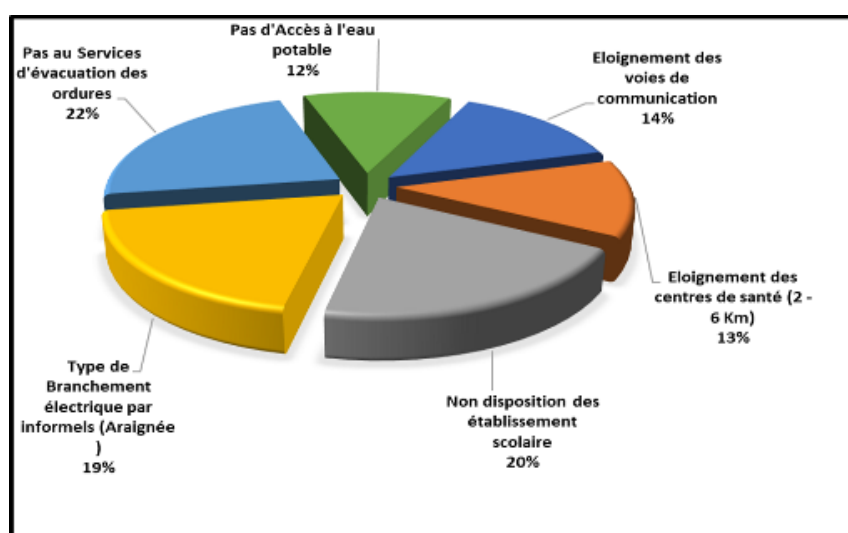
**Planche n°2 : L'état accidenté des rues dans le quartier Atrikopé dans la commune Agoè-Nyivé 2 (Grand -Lomé)**



Source : Travaux de terrains, 2022

Ces dommages infligés aux milieux physiques sont le résultat de la non planification des établissements humains dans ces milieux périphériques du Grand-Lomé. Les populations alimentent l'urbanisation qui devance l'Urbanisme sensée, régir la dynamique spatiale dans la ville. Pour quantifier l'ampleur de l'impact qu'a cet étalement anarchique sur l'aménagement spatial, les travaux de terrain ont permis de jauger les différents pourcentages de ménages, sujets à la vulnérabilité (figure n°4).

**Figure n°4 : des chefs de ménages fonction de certains critères de vulnérabilité vis-à-vis de l'inaccessibilité à certains besoins vitaux**



Source : Travaux de terrains, 2022

La figure n°4 montre que 22 % des chefs de ménages n'ont pas accès aux services d'évacuation des ordures ménagères solides, 12 % n'ont pas accès à l'eau potable, 14 % n'ont pas accès aux voies de communications. 13 % des habitants sont



éloignés des centres de santé dans un rayon compris entre 2 et 6 km et 19 % ont accès à l'énergie électrique par le truchement des installation araignée (planche n°3).

**Planche n°3 : Présentation du réseau informel d'accès à l'électricité communément appelé réseau araignée**

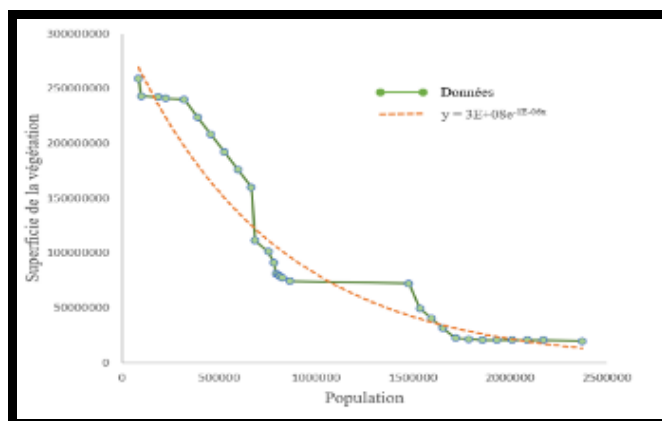


Source : Travaux de terrains, 2022

Cette planche illustre les difficultés d'accès à l'électricité dans les quartiers nés de l'étalement spatial spontané. On y voit les fils électriques entrelacés (photo E) et les compteurs des consommateurs exposés dans la rue (photo F).

L'étalement spatiale spontané et incontrôlé conditionne fondamentalement la destruction de la végétation mettant en péril tout aménagement durable. Pour comprendre ce lien de cause à effet, la figure n° 4 met au prise l'augmentation de la population et la régression du couvert végétal.

**Figure n°4: régression de la superficie de la végétation en fonction de la population**



Source: réalisée par Sorsy, 2022

L'analyse croisée des données de population et de végétation montre à travers les courbes vertes (population en fonction de la végétation) et orangée pointillée (courbe tendancielle) des tendances corrélées et inversement proportionnelles d'augmentation de la population (53%) et de diminution des surfaces végétales (82%). Cela est dû au fait que l'exploitation exagérée de la ressource végétale a entraîné la

drastique diminution surfacique de sa couverture. «La régression est l'effet de la dynamique paysagère actuelle influencée par l'interaction des facteurs naturels dominés par l'évolution du climat et les facteurs anthropiques» (M. Dourma, W. Atakpama, F. Folega, 2019, p. 8). Elle sont l'effet des variations dues au fait que la croissance démographique a entraîné le ponctionnement des ressources de la végétation à telle enseigne qu'il y a eu un effet de destruction de cette dernière au profit de l'occupation spatiale.

### 3. Discussion

Il s'agit d'une croissance marquée par quatre étapes entre 1981 et 2021., Celle correspondante à la période où les acquisitions ont été les plus conséquentes se situe entre 1981 et 1991, (38,24 %) supplémentaire de la superficie totale de la capitale a été occupé. Cette période a été estompée par les crises politiques des années 1990 où la grève générale illimitée a entraîné la cessation des salaires diminuant considérablement le niveau de vie de la population. Cette période est marquée par la chute des pourcentages de 38,24 % à 20,59% et a couvert entre 1991 et 2001. Il est à noter qu'entre 1981 et 2001, de manière cumulée, l'espace bâti a glané 58,8 3% de la superficie totale. Cet effort vers la normalisation a quelques peu sapé les vellétés acquisitionniste des populations et par ricochet a entraîné la chute de la progression de l'habitat à 8,82 % entre 2001 et 2011. A partir de 2011, la reprise a été exponentielle de 8, 82 %, elle a grimpé pour atteindre 23,52 % entre 2011 et 2021. Le cumul de ces deux dernières phases qui ont couvert entre 2001 et 2021 font en tout 32, 24 % de la progression de l'espace bâti. Cela est conforme aux situations relatées dans le document Stratégique par Pays (1999-2001) conçu par la Banque Africaine de Développement (BAD) en 2001 pour marquer le début de la reprise de la coopération et le réaménagement du système foncier par le biais de la dotation de l'Etat d'un cadastre fiable.

L'analyse spatiotemporelle de la dynamique urbaine du Grand-Lomé révèle qu'au fur et à mesure que la population croît, de plus en plus d'espaces végétalisés sont dévastés au profit des immeubles destinés aux habitations et aussi aux services. Cette pratique est favorisée par la citadinisation des anciens milieux ruraux et par l'affaiblissement des populations d'implantation ancienne face à la transformation socio-économique à laquelle est confronté le milieu. Ces constatations sont vérifiées par S. K. Klassou (2002, p. 14) qui relate la chute du niveau de vie des populations face à périurbanisation et par F. Hetcheli, I. Dandonougbo, & G. Djergou (2018, p.20) qui attestent de l'avancée inexorable de l'habitat face à la croissance démographique.

Si l'on considère les limites actuelles du Grand-Lomé, c'est-à-dire les Préfecture du Golfe et d'Agoè-Nyivé, il ne reste que 26,16 % d'espace à occuper. A l'allure à laquelle progresse le front d'urbanisation, éviter à tout prix un futur engorgement devient l'insoutenable défi à relever. Pour y arriver, il faudrait nécessairement endiguer les lotissements fantoches, tenir réellement compte des besoins



d'aménagement et d'assainissement qui se font ressentir dans les différents quartiers du milieu d'étude. Il faut mettre sur pied un cadre de concertation inclusif, pouvoir public et citoyens qui veillerait de manière concertée à l'application et au respect des normes urbanistiques respectueuses de l'environnement. Cette réflexion rejoint L. Tillemans, & et P. Webber (2012, p. 62), qui pensent qu'une meilleure planification urbaine dépend primordialement de la maîtrise du foncier.

## **Conclusion**

Le recours à la télédétection pour analyser le changement par le truchement du carroyage spatiale a permis de suivre et de quantifier la dynamique spatiale, d'en effectuer une cartographie et d'en extraire les mensurations. Affecté à l'échelle du temps, ce procédé permet de percevoir l'analyse spatiale et de la porter dans les dimensions du spatio-temporel. Ainsi, il devient possible de percevoir les variations des différentes classes d'analyse définies à travers le temps. Cela a permis dans ce contexte de déterminer les changements intervenus au niveaux des macroclasses du bâti, de la végétation et de l'hydrographie, de connaître les surfaces qu'elles occupent respectivement. Il est à noter que l'accélération de la dynamique spatiale est liée à la croissance démographique qui occasionne l'accélération de l'acquisition formelle ou informelle du bien foncier qui par ricochet entraîne des difficultés d'aménagement et d'assainissement qui affectent le développement harmonieux du Grand-Lomé. Cela a aussi pour conséquence la destruction des écosystème mettant ainsi en péril la durabilité du milieu d'étude.

## **4. Références bibliographiques**

Antoni, J-P., (2004). Modélisation de la dynamique de l'étalement urbain, aspects conceptuels et gestionnaires application à Belfort. Université Louis Pasteur de Strasbourg, 491p.

Banque Africaine de Développement (1999). Document de Stratégie par pays. Région Ouest Afrique, 65 p.

<https://www.afdb.org/fr/documents/document/1999-2001-togo-country-strategy-paper-13049>

Bawa, A. (2017). Mutations des périphéries urbaines au Sud du Togo, des espaces ruraux à l'épreuve du peuplement et de la marchandisation des terres. Biodiversité, Agriculture, Alimentation, Environnement Terre, Eau (GAIA), Unité de recherche TETIS (Territoires, Environnement, Télédétection et Information Spatiale), 239 p.

Biakouyé K., A. (2014). Lomé au-delà de Lomé: étalement urbain et territoires dans une métropole d'Afrique sud-saharienne. Universités de Lomé et de Paris Ouest Nanterre La Défense, 423 p.

Dechaicha, A., & Alkama D. (2021). Suivi et quantification de l'urbanisation incontrôlée: une approche basée sur l'analyse multitemporelle des images satellitaires landsat; Cas de la ville de bou-saâda (Algérie). *Revue Française de Photogrammétrie et Télédétection*, 159-172.

DGSCN (2020). Stratégie Nationale de Développement de la Statistique. INSEED, 111p.

[https://afristat.org/wp-content/uploads/2022/04/22\\_Togo-SNDS-II\\_Adopte-CNS-le-27aout20\\_avant-propos-signé-MPDC.pdf](https://afristat.org/wp-content/uploads/2022/04/22_Togo-SNDS-II_Adopte-CNS-le-27aout20_avant-propos-signé-MPDC.pdf)

Diop, E., H., M. (1983). Le centre ville de Lomé, évolution de la situation foncière et de la trame urbaine. ORSTORM, 100 p.

HETCHELI, F., DANDONOUGBO, I., & DJERGOU G. (2018). La rente foncière et ses implications socioeconomiques a Agoè-Nyivé, périphérie nord de Lome (Togo). *Revue Ivoirienne de Géographie des Savanes*, 6-23.

Klassou, K., S. (2002). Croyances coutumières, pratiques foncières et développement au Togo. Cas des préfectures de Haho et du Moyen -Mono. *Belgeo*, 16 p. DOI : <https://doi.org/10.4000/belgeo.15437>

Klassou, K., S. (2014). L'influence humaine dans l'origine et la gravite des inondations au togo: cas de l'aménagement de l'espace dans la grande banlieue nord de Lomé (Togblé-Adetikopé). *Laboratoire de Recherche sur la Dynamique des Milieux et des Société (LARDYMES)*, 41-53.

Le Bris, E. (1998). Les mécanismes de la péri-urbanisation à Lomé dans les années 1970. *OSTORM*, 329-340.

Marra, D. (2019). Dynamique spatiotemporelle et structure de la végétation de la forêt classée d'Atakpamé au Togo. *Annale de l'Université Marien Nguabi, sciences et techniques*, 14 p.

Schwartz, D. (1994). Le jeu de la science et du hasard - La statistique et le vivant. Flammarion, 126 p.

Tillemans L., & Weber P. (2012). Maitriser le foncier pour maitriser la production urbaine. UNIL, Lausanne, 81p.

Tobler, W. (1979). Cellular Geography. In: Gale, S. and Olsson, G. *Philosophy Geography*, Reidel, Dordrecht, 379-386..

**POUVOIR, EFFICACITÉ ET SYMBOLISATION DE LA PAROLE INCANTATOIRE  
DANS *LE PRINTEMPS DE LA LIBERTÉ* DE CAMARA NANGALA**

*The power, efficacy and symbolism of incantatory speech in Camara Nangala's Le  
Printemps de la liberté (The Spring of Freedom)*

**ABRAHAM GBOGBOU**

École Normale Supérieure (ENS) d'Abidjan-Côte d'Ivoire,  
abraham82gbogbou@gmail.com

**RÉSUMÉ**

La distinction entre langue, langage et parole à partir des travaux de Ferdinand de Saussure a donné naissance à une linguistique de la parole. Celle-ci étudie la parole comme une activité de production individuelle de discours. Ici, il s'agit de la parole incantatoire. La parole qui met directement l'Africain en contact avec le monde invisible. Les interprétations pragmatiques et sémiologiques que nous avons faites des énoncés du corpus ont révélé que la parole incantatoire est particulière en son genre. Elle est dotée d'un pouvoir et d'une efficacité incommensurables, mais elle devient symbole par un processus qui s'appuie sur la parole elle-même. Nous présumons alors que la parole incantatoire est en elle-même un mystère qui mérite étude, mais un don précieux fait aux Africains par la Nature pour trouver les solutions aux problèmes les plus cruciaux qui minent notre monde comme les maladies incurables.

**MOTS CLÉS : Efficacité, Linguistique, Parole incantatoire, Pouvoir, Symbole**

**ABSTRACT**

The distinction between language, speech and language, based on the work of Ferdinand de Saussure, has given rise to a linguistics of speech. This studies speech as the individual production of discourse. Here, we are talking about incantatory speech. Speech that puts the African in direct contact with the invisible world. The pragmatic and semiological interpretations we made of the statements in the corpus revealed that incantatory speech is special in its kind. It is endowed with immeasurable power and efficacy, but it becomes a symbol through a process that relies on the word itself. We therefore assume that the incantatory or African word is in itself a mystery worthy of study, but a precious gift given to Africans by Nature to find solutions to the most crucial problems undermining our world, such as incurable diseases.

**KEYWORDS:** Effectiveness, Linguistics, Incantatory speech, Power, Symbol

## Introduction

La linguistique française fait de la parole un objet d'étude fondamental, avec elle la langue et le langage. Alors que le langage s'appréhende linguistiquement comme la faculté propre à l'être humain de s'exprimer et communiquer ses émotions, la langue quant à elle est la « totalité des usages de la voix propre à une nation », Encyclopédie (1765). La parole, en ce qui la concerne, renvoie au sens le plus large à l'expression verbale de la pensée. La linguistique elle-même est donc passée de l'étude du langage à celle de la parole. On parle alors de linguistique de la parole. Cette linguistique étudie « la conversion individuelle de la langue en discours » (E. Benveniste, 1974, p. 81).

Il ne suffit donc pas de rappeler son étymologie, le latin chrétien *Parabola*, ou le grec *Parabole*, voire l'hébreu *Parehola* qui la renvoie à sa dimension allégorique, comme s'il n'était possible d'exprimer la pensée que de façon indirecte ; il faut encore être regardant sur l'importante distinction que le linguiste genevois, père de la linguistique moderne et du structuralisme opère entre langue et parole, distinction depuis laquelle se règle l'usage contemporain. Elle s'énonce comme suit :

En séparant la langue de la parole, on sépare du coup : 1) ce qui est social de ce qui est individuel ; 2) ce qui est essentiel de ce qui est accessoire et plus ou moins accidentel.

La langue n'est pas une fonction du sujet parlant, elle est le produit que l'individu enregistre passivement [...].

La parole est au contraire un acte individuel de volonté et d'intelligence dans lequel il convient de distinguer : 1) les combinaisons par lesquelles le sujet parlant utilise le code de la langue en vue d'exprimer sa pensée personnelle ; 2) le mécanisme psycho-physique qui lui permet d'extérioriser ces combinaisons. (Saussure, 1995, pp.30-31)

Individuelle, accessoire, accidentelle, la parole est moins du côté du code que de son utilisation. À la différence de la langue, elle est considérée comme le réceptacle passif de signes isolés, elle consiste en un acte par lequel l'intime de la pensée se fait expression. Cette étude-ci relève du domaine de la linguistique que nous avons bien voulu présenter sous la formule suivante : « **Pouvoir, efficacité et symbolisation de la parole incantatoire dans *Le Printemps de la liberté* de Camara Nangala.** » Quatre dimensions affectées à la parole nous intéressent à plus d'un titre dans cette formulation : pouvoir, efficacité, symbolisation et incantation. Le pouvoir en effet, c'est ce qui est donné à l'homme de pouvoir faire, réaliser. Le pouvoir peut être spirituel, naturel, institutionnel. Ici, le pouvoir de la parole s'appréhende en termes de l'influence qu'elle exerce sur l'autre afin d'obtenir de lui ce qu'on veut. C'est de la rhétorique comme le dit C. Viktorovitch (2012, p.13), c'est « L'art de présenter notre pensée de manière la plus pertinente possible, afin d'en faciliter l'acceptation par nos auditeurs et nos interlocuteurs. »

. Le pouvoir de la parole dans l'œuvre romanesque de Nangala est spirituel comme l'analyse le fera comprendre. Son efficacité s'apprécie en termes de réussite. La parole est efficace quand elle a atteint son but, son objectif et de façon instantanée, magique.

Mais dans le cadre de cette étude, il ne s'agit pas de toutes les paroles dites ou prononcées, mais bien plutôt de la parole incantatoire ou la parole faite avec incantation. Il s'agit donc d'une parole qui est délivrée dans des circonstances insolites, dans un contexte social particulier. Cette parole incantatoire n'est pas adressée à un être humain physique, mais à une divinité, un esprit. La voix de l'incantateur prend alors une allure emphatique. Dans ce que nous appelons parole incantatoire, plusieurs paramètres la définissent. En cela, il faut tenir compte des répétitions ou constantes redites de mots et expressions, les fortes émotions marquées par de nombreuses interjections, les images, les proverbes, mais aussi la qualité des locuteurs et interlocuteurs, sans oublier le contexte dans lequel la parole est proférée.

Comment alors se manifestent le pouvoir et l'efficacité de la parole incantatoire chez Nangala ? Par quelle alchimie devient-elle symbole et quelle en est la visée argumentative ? L'objectif de cette étude est donc de rendre observable comment la parole incantatoire déploie tout son pouvoir et efficacité pour apporter guérison et apaisement à l'être humain en proie à la souffrance, d'une part, et par quel processus linguistique est conçue comme symbole, d'autre part. L'hypothèse induite par cette étude est que la parole est dotée de pouvoirs thérapeutiques.

La méthode de travail a consisté à déployer une analyse qui s'appuie sur un corpus littéraire. Plus précisément, une œuvre romanesque où des énoncés sont relevés et interprétés en contexte. La sémiologie a permis de déceler les significations profondes des signes et symboles contenus dans le corpus. Aussi la pragmatique linguistique est-elle la seconde approche linguistique adaptée à l'exploration du corpus littéraire qu'est *Le Printemps de la liberté* (désormais *Le Printemps...*). En ce sens, elle (la pragmatique linguistique) permet nécessairement de répondre aux questions telles que : qui ? quoi ? où ? comment ? pourquoi ? quand ?, etc. Répondre à ces questionnements permet d'analyser les énoncés verbaux des locuteurs afin d'en déceler la signification et le rapport entre ces énoncés et leurs producteurs.

Pour une bonne organisation de cette analyse, le travail articule deux grandes parties. Dans la première partie, il est question d'analyser le pouvoir et l'efficacité de la parole incantatoire d'une part, et d'en explorer le processus par lequel elle devient fondamentalement symbole, d'autre part. La seconde partie s'intéresse...

### **1. Du pouvoir et de l'efficacité de la parole incantatoire**

La parole est le lieu d'exercice du pouvoir. Ainsi, selon L. Nagayabarezy (2017, p.268), « Le pouvoir s'exerce à travers le langage ». Sacrifiant donc à la grande tradition de la définition de concepts, il convient de retenir du pouvoir ceci :

Nous pensons que l'activité verbale constituée par tout sujet, mais également, selon son statut social, l'un des divers moyens dont il dispose pour exercer son pouvoir. Les productions discursives renferment effectivement en elles-mêmes le principe d'un pouvoir, pouvoir virtuel qui ne devient possible qu'à la condition que le contexte institutionnel permette, faute de quoi, l'acte de langage tout en ayant été accompli illocutoirement échoue perlocutoirement. L'institution apparaît comme une situation contextuelle qui contraint la

production des actes de langage, et conditionne leur réussite et non plus comme instance où se localise en fait le pouvoir des mots. (Bourdieu, 1986, p.248)

Le pouvoir s'exprime donc à travers la parole qui elle-même est liée à un contexte socioculturel et institutionnel. Le texte de Camara Nangala qui sert de substrat à cette étude éclaire à cet effet éloquemment.

### **1.1. De l'importance du contexte socioculturel**

La parole, Chez Nangala, se dévoile dans un contexte socioculturel et institutionnel purement africain. La forêt sacrée est surtout le théâtre de dévoilement des faits langagiers produits par les différents locuteurs et qui est nommée dans cette étude parole incantatoire. La parole qui est dite en ce lieu sacré. C'est également une école de formation où l'enseignement est axé plus sur l'oralité. La parole qui sort de la bouche du prêtre-gardien de la tradition, est sacrée. Ainsi que nous lisons :

Exemple 1 : « Sonnon ô Sonnon, la parole est de miel. La parole est de sang. La parole est de feu. La parole est de flamme. J'aime la parole fulgurante qui lèche la voûte céleste ainsi qu'une étoile filante et va se nicher au cœur du Bois Sacré » (*Le Printemps...*, p.280).

Dans cet extrait, l'auteur dresse un tableau descriptif de la parole incantatoire qui a tout l'air d'une invocation par le vocatif « Sonnon ô Sonnon... ». Le ton est supplicatoire et implorateur. Il donne plusieurs caractéristiques à la parole : miel, sang, feu, flamme. Il n'oublie surtout pas d'indiquer le lieu de prédilection de cette parole : le Bois sacré. Cette dernière précision achève de convaincre le lecteur sur le contexte socioculturel de production de ladite parole. En Afrique, le Bois sacré est une école, un temple voire un lieu très saint donc de haute spiritualité où ont lieu intercession, exorcisme et incantation à l'effet de rendre possible l'impossible.

Ainsi décrite, la parole incantatoire est investie d'un pouvoir à nulle autre pareille dont les effets sont instantanés, magiques ; d'où son efficacité. Est efficace ce qui permet de parvenir au résultat escompté et de façon instantanée. La parole illocutoire efficace réussie perlocutoirement. Une parole qui échoue n'est point efficace. Or, la parole incantatoire réussit toujours. Toutefois, son pouvoir et son efficacité dépendent en majeure partie du contexte situationnel des différents locuteurs.

### **1.2. Du contexte situationnel locutorial**

Dans le contexte de cette étude, la parole se produit entre des locuteurs qui sont sur deux échelles sociales différentes. D'une part, il y a un être humain palpable, visible, et d'autre part, un être invisible incarné par l'esprit des mannes ou des Ancêtres. Dans le corpus, la partie visible de l'interlocution est incarnée par Baba Fougnygué. Dans cette interlocution, l'esprit de l'Ancêtre est celui qui occupe, dans la hiérarchie sociale, le haut de l'échelle. Baba Fougnygué en est soumis, car c'est à l'Ancêtre que la parole incantatoire est adressée. L'un est dans la position de demandeur et l'autre dans celle du donneur. Et comme on le sait, dans l'ordre social,

celui qui donne est celui-là même qui détient l'effectivité du pouvoir. L'exemple qui suit qui met en évidence cette situation.

Exemple 2 : « Dans cette clarté indécise qui annonce l'avènement de la nuit, la gestuelle de Baba Fournigué a quelque chose de divin, une intensité dramatique. Il implore son Ancêtre » (*Le Printemps...*, p.280).

Dans cet exemple, on constate que c'est Baba Fournigué (locuteur visible) qui produit le discours envers son Ancêtre, son interlocuteur (invisible). En Afrique, un grand respect est voué à l'esprit des Ancêtres, car pour l'Africain, les morts qui ne sont pas en réalité morts et qui se trouvent de l'autre côté du monde sont dotés d'un grand pouvoir. Pour leur parler, il faut alors donner à la voix un ton incantatoire beaucoup plus accessible à eux. Ainsi, le pouvoir qui se dégage de cette incantation se prouve par ses effets concrets sur les vivants : guérison de malades, conjuration du mauvais sort, enfantement, pluie, bonne récolte, etc.

Cette parole manifeste son pouvoir et son efficacité par elle-même, et aussi sa situation dans l'ordre cosmique et cosmogonique des choses en Afrique. Elle est l'Alpha et l'Omega. Elle est l'auteur de la vie et la mort. L'extrait suivant est illustratif de ce qui est dit supra.

Exemple 3: « La parole est commencement, la parole est origine. La parole est avenir. Le monde est et sera par la parole nourrie de bonté et d'amour » (*Le Printemps...*, p.281).

Cet extrait vient édifier ce que nous disons *supra*. Il révèle notamment le pouvoir créateur de la parole et par ricochet la suprématie de cette parole sur toute la création. Il s'établit donc une relation hiérarchique de verticalité entre le monde visible et le monde invisible. C'est dans cette relation verticale que la parole exerce son pouvoir et son efficacité de guérison sur les humains.

### **1.3. La parole incantatoire comme thérapie**

En Afrique, la parole joue un grand rôle dans le traitement thérapeutique des maladies. Elle reste le dernier recours ou le dernier rempart lorsque toute tentative de solution a échoué. Ainsi Camara Nangala fait-il dire à Baba Fournigué, détenteur, orfèvre de la parole incantatoire. Examinons l'exemple 4

Exemple 4 : « Sonnon ô Sonnon, tu as dit et il est fait selon ta parole, selon ta volonté. L'oiseau foudroyé a survolé monts verdoyants et vallons sans encombre, jusqu'au bercail » (*Le Printemps...*, p.281).

Dans cette envolée lyrique, le locuteur Baba Fournigué fait un panégyrique à l'endroit de l'esprit de son Ancêtre. C'est une stratégie argumentative qui a pour effet de toucher la sensibilité de son interlocuteur et le rendre disponible à l'exhaussement de la requête à lui formulée. Le discours est ici emphatique et profondément imagé. Le locuteur fait usage d'une métaphore en présentant l'Ancêtre Sonnon au malade qu'est Pessa, le personnage principal de l'œuvre. La parole, en ces circonstances est produite de façon oblique. L'interlocuteur saisit clairement ce qui lui est dit car il a la compétence requise pour décrypter le discours ainsi connoté. Pessa, l'oiseau en peine

est venu chercher la guérison auprès du Grand Sonnon. Ici, c'est toute la puissance et l'efficacité de la parole incantatoire qui est invoquée. Quand Sonnon dit quelque chose par sa simple parole, il se réalise. Pessa, grâce à ce pouvoir de la parole a effectivement recouvré la guérison qu'il a tant recherchée. L'extrait suivant le confirme.

Exemple 5 : « Tant que Grand Sonnon, depuis le séjour éternel des Ancêtre posera son regard bienveillant sur nous, il en sera ainsi. Là où Grand Sonnon étant son aura, les forces du mal échouent lamentablement » (*Le Printemps...*, p.281).

Les prouesses de Grand Sonnon sont mises en évidence dans cet exemple. Quand la parole lui est adressée en ces termes, il réagit instantanément et le malade recouvre la guérison. Dans ces conditions, la parole incantatoire prend une dimension magique. C. Viktorovitch (2021, p.210) ne dit pas moins quand il déclare : « Dans le vocabulaire de la magie, l'incantation désigne la composante verbale d'un acte surnaturel. En prononçant souvent de manière répétée, des formules magiques ou sacrées, l'incantateur parvient à transformer la réalité. A la plier à sa volonté. »

Alors l'exemple qui suit est la preuve de l'opinion susmentionnée.

Exemple 6 : « Baba Fougnygué annonce que le salut de Pessa se passe dans le Bois sacré. Ce transfert se fera dans un délai de sept jours » (*Le Printemps...*, p.288).

Le medium Baba Fougnygué annonce, après communication avec le monde invisible, la guérison du malade.

Dans l'ensemble, la parole incantatoire dans *Le Printemps de la liberté* est investie d'un pouvoir efficace de guérison et de création. En Afrique, la parole est créatrice. Elle est aussi vie, mais aussi symbole. L'étude ambitionne dans sa suite de mettre au goût du jour cette composante symbolique de la parole incantatoire.

## **2. La symbolisation de la parole incantatoire**

L'Afrique est généralement reconnue comme un point d'ancrage de l'oralité et par conséquent où le proverbe joue un rôle des plus déterminants. le proverbe est fondamentalement un déterminant de la parole en Afrique. Ainsi, la parole incantatoire, pour se déployer dans toute sa plénitude et être conséquemment puissante, elle a besoin de faire du proverbe son moyen de transport.

### **2.1. La portée du proverbe**

symbolisation se définit dans le cadre cette analyse comme un processus discursif à partir duquel une chose se fait symbole.

Etymologiquement le mot symbole vient du grec *sumballein* qui signifie lier ensemble. Un *symbolon* était à l'origine un signe de reconnaissance, un objet coupé en deux moitiés dont le rapprochement permettait aux porteurs de chaque partie de se reconnaître comme frère et de s'accueillir comme tels sans s'être jamais vus auparavant. (Benoist, 2021, p.5).

Dans le texte de Nangala, la parole est faite symbole à partir d'elle-même et par elle-même. À ce sujet, E. Benveniste (1974, p.25) précise : « (...) il ne s'agit plus des origines, mais des fondements, et au fondement de tout se trouve la symbolique de la



langue comme pouvoir de signification. » La parole en tant que matérialité de la langue, est dotée d'un pouvoir de signification et d'identification du monde.

S'agissant plus particulièrement de la parole incantatoire proverbialisée, elle est celle qui parvient au mieux au cœur de la divinité. Car, si A. Stam (1999) estime que « la parole [africaine] est un monde », c'est certainement, parce qu'elle est proverbialisée. La parole africaine se caractérise surtout par l'oralité où le proverbe occupe une place d'importance. Or, le proverbe dans ses manifestations, s'appuie sur des images ou des symboles. Les exemples ci-dessous montrent cette imagerie ou symbolisation de la parole à travers les proverbes.

Exemple 7 : « La chèvre s'assure de l'état de santé de la ménagère avant de s'aventurer à manger son igname. J'ai donné ma parole. La salive crachée ne peut plus être avalée. » (*Le Printemps...*, p.289)..

Dans cet extrait, il ressort une parole doublement proverbialisée. La sémantique de la première composante de cette parole relève que le malfaiteur agit en fonction de la capacité à réagir de la personne contre laquelle il veut faire le mal. Quant à la deuxième, elle est relative à la sincérité, à l'honnêteté de l'homme qui ne se dédit pas, qui ne trahit pas sa parole. Le proverbe de ce point de vue s'avère le terreau linguistique par lequel la parole devient symbole, image et vérité. C'est par le proverbe qu'elle atteint sa dimension la plus haute et la plus sublime. On ne peut appréhender la dimension spirituelle et mystique de la parole incantatoire que sous la guidance lumineuse du proverbe. De ce texte formulaire proverbial se dégage les symboles ci-après :

- *La chèvre* symbolise le malfaiteur, le destructeur ;
- *la ménagère* symbolise la propriétaire, la victime ;
- *l'igname* symbolise la propriété, le bien matériel.

Dans la deuxième composante:

- *la salive* crachée symbolise la parole donnée.

Un autre exemple s'offre à nous dans le corpus étudié.

Exemple 8 : « Sonnon ô Sonnon, à présent, je mets mon destin entre tes mains. Quiconque est sous la pluie ne craint plus de se mouiller les pieds en traversant la rivière (...). L'arbre qui a produit beaucoup de fruits se courbe de lui-même, mais quand vient à se briser la branche qui porte ce surplus de fruits, il rapetisse d'autant » (*Le Printemps...*, p.285).

Dans cet exemple, la parole marquée par une doublure proverbiale, s'explique par elle-même. Les référents sur lesquels se développe le récit du locuteur sont en réalité des symboles dont la signification permet de mieux comprendre sa pensée. Elle traduit l'engagement et la détermination de l'homme face à la difficulté. Quand le problème survient, l'on n'a d'autre alternative que l'affronter, d'une part. Et lorsque dans un corps social ou une organisation sociale quelconque, un membre de cette organisation vient à s'y détacher, ce corps se réduit tant bien qualitativement que quantitativement, d'autre part.

Par ailleurs, au sens Saussurien du terme, les proverbes sont linguistiquement constitués de mots qui en eux-mêmes sont des signes. Chaque mots ou symbole

renferme en lui un monde, une culture. Le proverbe africain remplit amplement cette fonction culturelle. Quand le proverbe sort de la bouche d'un patriarche et sage homme comme Baba Fougnygué (comme c'est le cas dans les exemples précités), il est sémantiquement et socialement chargé. Allant de ce sens, E. Benveniste (Op. cit., p.25) soutient que « La symbolisation, le fait que justement la langue, c'est le domaine du sens. Et, au fond, tout mécanisme de la culture est un mécanisme de caractère symbolique. »

L'analyse a permis de comprendre que le proverbe donne de la substance à la parole. Il est indispensable à la communication sacrée, il est l'habitable même de la parole incantatoire. Cependant, quid de l'offrande ?

## **2.2. L'offrande, un *substratum* de la parole incantatoire**

L'offrande, c'est un acte par lequel un individu transfère consciemment un bien matériel et immatériel à un tiers. Dans un contexte religieux ou spirituel, l'offrande s'avère la clé par laquelle le demandeur ouvre les écluses de la bénédiction ou de la réponse à son problème. C'est la règle de la réciprocité ou l'accomplissement de la loi de la compensation. L'offrande a donc accompagné la vie des humains depuis les époques préhistoriques jusqu'à nos jours. La religion quelle qu'elle soit, en fait son cheval de bataille. C'est par l'offrande que l'incantateur parvient à toucher le cœur de la divinité. En Afrique, l'offrande est sacrée tout comme la parole qui l'accompagne lors d'un rituel. Ainsi,

dans le langage, le symbole est un phénomène d'expression (ou de communication indirecte) qui n'est signifiante que par l'intermédiaire d'une structure sociale, d'une totalité à laquelle l'on participe, et qui a toujours la forme d'un pacte, d'un sermon, d'un interdit, d'une foi jurée, d'une fidélité, d'une tradition, d'un lieu d'appartenance spirituelle, qui fonde les possibilités allocutives de la parole. (Irié, 2015, p.255)

Comme dit tantôt, le symbole est un discours voilé, une adresse oblique, une expression connotée. Le discours traditionnel africain fonctionne ainsi, toujours par des images proverbialisées. L'offrande en sa qualité de symbole est la sève du discours que le prêtre-voyant adresse à la divinité ou à l'Ancêtre. Baba Fougnygué déclare à cet effet :

Exemple 9 : « Sonnon ô Sonnon, voici *l'offrande* ! J'accomplis cet acte sacré tant de fois millénaires, en ton nom, en ton grand nom... » (*Le Printemps...*, p.281).

Dans cette invocation, le locuteur Baba Fougnygué présente l'offrande comme le symbole de sa parole, la parole incantatoire. L'énoncé « voici l'offrande ! » s'accompagne d'un geste de monstration pour présenter effectivement l'offrande à la personne à qui elle est destinée. Le point d'exclamation qui ponctue cet énoncé traduit le sentiment, l'émotion qui étreint l'être tout entier de Baba Fougnygué face à son Ancêtre Sonnon. D'ailleurs, l'énoncé « tant de fois millénaire » témoigne de la récurrence de cet acte. Cela sous-entend que sans cette offrande, jamais, Sonnon ne fera droit à sa requête. C'est la règle. L'offrande est le symbole qui incline le cœur de

Sonnon. Mais de quoi cette offrande est-elle constituée ? La réponse à cette interrogation se trouve dans l'extrait ci-après :

Exemple10: « *Le coq égorgé s'élance dans les airs puis s'abat face au ciel* » (*Le Printemps...*, p.281).

Exemple 11 : « Baba Fougnygué revient sur la berge, l'allure altière. Il adresse un signe à ses fils. Ceux-ci détachent *un des moutons*, le soulèvent et le balancent dans le lit de la mare. Les crocodiles se déchaînent soudain. Ils s'élancent dans un chaos indescriptible et apocalyptique à la conquête de *l'offrande* qui n'a pas le temps de toucher le sol. Le sang gicle instantanément » (*Le Printemps...*, p.287).

Les deux exemples susmentionnés apaisent notre curiosité relativement à l'identité de l'offrande-symbole. Dans le premier exemple (en 12), l'offrande est un coq. Cette volaille est très déterminante dans pareille cérémonie en Afrique. L'Africain considère le coq comme une bête dont la chair est prisée par les esprits. Le voir s'abattre sur le dos, la face tournée vers le ciel, cela symbolise l'acceptation de l'offrande par l'Ancêtre invisible. C'est la raison pour laquelle il intervient dans toutes les cérémonies sacrées.

Dans le second exemple (en 13), il s'agit du mouton. Le mouton fait office d'offrande-symbole depuis des temps immémoriaux. En effet, ce texte fonctionne comme une intertextualité, car il conduit inexorablement dans le récit biblique de l'alliance entre Abraham et l'Éternel Jéhovah qui a demandé au patriarche Abram de sacrifier son unique fils Isaac en son nom. Ainsi que nous lisons : « Dieu dit : prends ton fils, ton unique, celui que tu aimes, Isaac ; va-t'en au pays de Morija, et là offre-le en holocauste sur l'une des montagne que je te dirai (Genèse, 22 vers 2). La suite du texte nous apprend qu'Abram a obéi à la recommandation de l'Éternel, mais en lieu et place d'Isaac, Dieu fit venir miraculeusement un mouton qui lui a été offert en sacrifice. Abram fut béni et devint Abraham. Le texte de la Genèse, 12 vers 5 dit ceci : « On ne t'appellera plus Abram, mais ton nom sera Abraham, car je te rends père d'une multitude de nations. »

À Moïse également, Dieu demanda une offrande pour le pardon des péchés du peuple d'Israël : « Pour un bélier, tu présenteras une offrande deux dixièmes de fleur de farine pétrie dans un quart de hin vin, avec l'holocauste ou le sacrifice, pour chaque agneau » (*Nombres.15 vers. 6<sup>95</sup>*).

L'offrande est donc divine, et pour l'obtention de quelque chose, il n'est pas bien séant de se présenter, les mains vides, devant une divinité, une force spirituelle à laquelle on demande la guérison. C'est en donnant qu'on reçoit !

Les chiffres et certains éléments de la nature sont doués de sens. Ce sont des symboles qui méritent aussi notre attention dans cette étude.

### **2.3. Codification de la parole incantatoire par les chiffres et autres phénomènes naturels.**

---

<sup>95</sup> Version Louis Second.

Les chiffres, depuis l'aube des temps, sont symboliquement chargés de sens et de signification. Tout s'explique. La parole africaine fait constamment usage des chiffres comme moyens de haute communication. Ils sont utilisés pour coder le message afin de le rendre inaccessible au profane. Sauf les initiés peuvent en déceler le sens, la signification et la quintessence. C'est ce qui fait le mystère de la parole incantatoire. Analysons les exemples suivants.

Exemple 12 : « Il tourne *sept fois* autour des moutons. De nouveau, dans le lit de la mare asséchée, il retrouve instantanément son air grave et sérieux. Il appelle à *trois reprises*, en frappant énergiquement autant de fois dans ses mains : « Baba ! Baba ! Baba ! » » (*Le Printemps...*, p.287).

Dans cet extrait, nous notons les chiffres 3 et 7. La science numérolgique enseigne, sur une base biblique, que le trois symbolise la trinité, c'est-à-dire le père le fils et le Saint-Esprit. C'est un chiffre très puissant dans les arts sacrés mystiques africains. Contrairement au sens que les écrits bibliques en donnent, chez l'Africain, le chiffre trois (3) symbolise le père, le fils et la mère. Dans cette triade, la femme s'avère la partie essentielle, car c'est elle qui donne la vie. Baba Fougnygué en invoquant trois fois l'esprit de l'Ancêtre Sonnon, invoque ainsi l'esprit fécond qui donne la vie, la santé et la guérison. Le chiffre sept (7) quant à lui, symbolise l'accomplissement et par ricochet, le témoignage de la guérison totale de Pessa.

Il n'y a pas que les chiffres qui sont évocateurs dans ce texte. Il y a aussi certains phénomènes de la nature qui apparaissent comme des symboles très expressifs.

Exemple 13 : « Un bruit sourd provient des entrailles de la terre. Deux mâchoires longues et fortes émergent lentement à travers l'ouverture. Puis, deux yeux à fleur de tête scintillent dans la pénombre du trou. Le corps de l'insolite apparition émerge entièrement. Enfin, la queue. *Un crocodile* d'envergure impressionnant se dresse sur ses pattes trapues à quelques distances de Baba Fougnygué » (*Le Printemps...* ; p.286).

L'exemple sus-indiqué fait mention d'un crocodile, un animal très redoutable. Celui-ci symbolise en réalité l'esprit de l'Ancêtre Sonnon. C'est lui qui reçoit la parole. C'est donc lui le vrai interlocuteur du prêtre-voyant Baba Fougnygué. Son apparition et consommation des offrandes (coq et mouton) sont de bon augure pour la santé de Pessa.

Exemple 14 : « Wounouplet remarque avec stupéfaction qu'il porte un diadème au sommet du crâne. Celui-ci est composé de *cauris* et de *perles* de toutes formes. *Un anneau métallique* enserme la patte antérieure droite de l'animal (*Le Printemps...*, p.286).

Une description extraordinaire est faite dans cet extrait. Des éléments en usage dans le quotidien des Africains sont mis en contribution pour véhiculer un message important. Chacun de ces éléments est un signe, un symbole qui incarne un discours dans l'ordre cosmique et cosmogonique africain.

- Le cauris est un canal de communication entre le monde visible et le monde invisible. C'est à travers la position du cauris jeté à tout hasard par terre que le prêtre-voyant fait une lecture du futur. Sa présence au sommet du crâne de la bête féroce permet au patriarche Baba Fougnygué de rentrer en communication avec lui.

- Ici, les perles symbolisent la beauté africaine, mais surtout la beauté de la parole africaine, sa succulence linguistique. La parole africaine est art et poésie. Baba Fougnygué tenant cet art de ses Ancêtres, il en fait bon usage dans le Bois sacré. Et son Ancêtre Sonnon en est fier. Baba Fougnygué est un Patriarche qui se révèle un orfèvre de la parole émaillée de proverbes, d'ellipses, de paraboles et de litotes.

Ainsi que le confirme les écrits judéo-chrétiens : « Au commencement était la parole (...) Rien de tout ce qui a été fait n'a été sans la parole... » (Jean.1 Vers 1<sup>96</sup>). Nous avons dans ce texte, les attributs immuables de la parole sacrée. Il précise que c'est par elle que le monde a été créé. La parole incantatoire présente les mêmes attributs et caractéristiques. Car, il est de notoriété que « la civilisation africaine, malgré l'existence de formes d'écriture (hiéroglyphiques, méiotique et arabe), est qualifiée de civilisation de l'oralité en ce que la parole est la forme la plus répandue de transmission du savoir et du savoir-faire dans la majorité des civilisations africaines » (Irié, op. cit., p.259).

- L'anneau qui enserme la patte droite de l'animal est symptomatique du monde lui-même. L'animal qui en lui-même est le signe de la présence de l'esprit de l'Ancêtre tient le monde dans sa patte. C'est également le signe de l'alliance qui unit Sonnon et Baba Fougnygué. Placé sur la patte droite de l'animal est un signe positif. Cela signifie que les nouvelles sont bonnes et que l'Ancêtre Sonnon accepte les offrandes que lui présente Baba Fougnygué au nom du malade Pessa, parce que dans la culture des Africains, le côté droit est le symbole du positif tandis que le côté gauche symbolise le négatif. Ce sont des indicateurs importants chez l'Africain pour faire une lecture pointue des temps et des circonstances qui se présentent à lui.

Camara Nangala par son texte romanesque célèbre la parole africaine en mettant en exergue son pouvoir, son efficacité et son processus de symbolisation. Elle guérit, elle crée. Mais elle est aussi recherche de l'expressivité, de l'émotion qui fait sa singularité. « La parole est (...) le lieu privilégié où les jeux de pouvoir et les tensions se manifestent le plus lisiblement » (Ugo, 2016, p.189).

### **Conclusion**

La linguistique française a pour objet l'étude scientifique du langage humain. Dans son évolution, elle fait de la parole un objet de sa recherche. Ainsi parle-t-on de linguistique de la parole. Cela vaut son pesant d'or car les humains produisent plusieurs milliers de discours dans leurs interlocutions, parce que parler est le propre de l'homme.

En Afrique notamment, la parole est de l'or, elle est très précieuse car elle caractérise l'histoire de toute l'Afrique. Bien qu'il ait existé des procédés scripturaux de figement de la pensée, l'Afrique a été vue comme un continent de l'oralité. Le corpus qui a été étudié, est sans exagération, une célébration de la parole africaine. C'est une parole poétisée fait d'innombrables images qui touche la sensibilité et l'émotion. Sa force réside surtout dans les images qu'elle mobilise ou déploie.

---

<sup>96</sup> Louis Second.

L'étude a noté que c'est une parole qui se déroule entre le visible et l'invisible. Elle est emphatique, recherche l'expressivité et à faire agir l'interlocuteur.

Par ailleurs, l'étude retient que la parole incantatoire est pourvue d'un pouvoir et d'une efficacité sans limite. Prononcée, elle produit les résultats escomptés. C'est pour cela qu'elle est le dernier rempart. C'est une parole des Bois sacrés qui a un caractère extraordinaire, mais surtout qui n'est pas à la portée de tous. Et comme il est dit souvent, la vie et la mort sont au pouvoir de la parole. Elle fait et elle défait.

### **Bibliographie**

- Benveniste E. (1974). *Problèmes de linguistique générale*. Paris. Gallimard.
- Benoist L. (2004). *Signes, symboles et mythes*. Paris. Puf.
- Bourdieu P (1982). *Ce que parler veut dire. L'économie des échanges linguistiques*. Paris. Fayard.
- Irié B. G. M. (2015). *Alchimie de l'inversion dans la littérature orale. Pour une Economie linguistique Didiga*. Abidjan. Les Editions du CERAP.
- Ugo B. et Tønning G. (2016). *Parole*. Paris. Ellipses.
- Second L. (1910). *La sainte Bible*.
- Ngayabarezi M. L. (2017). *Dictionnaire critique de l'énonciation*. Tome1. Paris. Edilivre.
- Saussure de F. (1995). *Cours de linguistique générale*. Paris. Payot.
- Stam A. (1999). *La parole est un monde. Sagesse africaine*. Paris. Seuil.
- Viktorovitch C. (2021). *Le pouvoir rhétorique. Apprendre à convaincre Et à décrypter les discours. La parole est une arme!* Paris. Seuil.

**DES MODIFICATIONS PHONOLOGIQUES DU FRANÇAIS PARLÉ DANS LA SÉRIE  
« COMMISSARIAT DE TAMPY » COMME AXE DE CRÉATION**

*Phonological modifications of spoken French in the "commissariat de tampy" serie as  
an of creation*

**ABEL BOUGMA**

Université Joseph KI-ZERBO /BURKINA FASO

[bougma.abel@gmail.com](mailto:bougma.abel@gmail.com)

Résumé

Plus de cinquante ans d'indépendance, aucune politique linguistique n'a osé remettre en cause le statut de la langue française au Burkina Faso. Au contraire, l'image du français a été valorisée dans la plupart des ex colonies françaises situées en Afrique subsaharienne. Le français parlé au Burkina Faso se distingue du français hexagonal par l'emploi d'une norme endogène, marquée par le milieu socioculturel et linguistique du pays. Ainsi, dans le domaine du cinéma, certains réalisateurs font usage de ce français parlé à travers les discours produits par les personnages filmiques. La série « Commissariat de Tampy » de Missa Hébié constitue le corpus de notre présente communication. Notre recherche a pour objectifs de montrer comment les personnages font usage de la langue française dans leurs productions de discours. Quant à la théorie, nous avons opté pour la sociolinguistique. Pour cette étude, nous avons procédé par une approche mixte (qualitative et quantitative). La méthode de travail a consisté à observer la série et à transcrire littéralement les interactions des acteurs. La suite a consisté à examiner le français parlé dans cette série et à l'analyser. Il ressort de notre réflexion que dans le contexte africain, la langue française est maniée d'une autre manière par sa population. Dans la série « Commissariat de Tampy », les personnages modifient certains phonèmes de la langue française dans soit par substitution, soit par suppression ou par insertion de syllabe.

Mots clés : français parlé ; langues locales ; cinéma ; discours ; modifications

Abstract

More than fifty years of independence, no language policy has dared to question the status of the French language in Burkina Faso. On the contrary, the image of French has been valued in most of the former French colonies located in sub-Saharan Africa. The French spoken in Burkina Faso differs from French in France by the use of an endogenous norm, marked by the socio-cultural and linguistic environment of the country. Thus, in the field of cinema, some directors make use of this spoken French through the speeches produced by the filmic characters. Missa Hébié's "Commissariat de

Tampy" series constitutes the corpus of our present communication. Our research aims to show how actor characters use the French language in their speeches. As for theory, we opted for sociolinguistics. For this study, we proceeded by a mixed approach (qualitative and quantitative). The working method consisted of observing the series and literally transcribing the interactions of the actors. The next step was to examine the French spoken in this series and analyze it. It emerges from our reflection that in the African context, the French language is handled in another way by its population. In the series "Commissariat de Tampy", the actor characters modify certain phonemes of the French language in their speeches productions either by substitution, deletion or insertion of syllable.

Keywords: spoken French; local languages; cinema; speech; modification

## Introduction

Le Burkina Faso, pays colonisé par la France, comme partout d'ailleurs dans les autres pays de la sous-région, la langue française cohabite avec les langues locales. Avec son répertoire linguistique très abondant, l'usage des codes linguistiques demeure une préoccupation majeure pour certains usagers. Dans les créations artistiques la problématique du choix de la langue se présente. En effet Plus de cinquante ans d'indépendance, aucune politique linguistique n'a osé remettre en cause le statut de la langue française au Burkina Faso.

Le français parlé au Burkina Faso se distingue du français hexagonal par l'emploi d'une norme endogène, marquée par le milieu socioculturel et linguistique du pays. Ainsi, dans le domaine du cinéma, pour refléter le réalisme de la société burkinabè, certains réalisateurs font usage de ce français parlé à travers les discours produits par les personnages filmiques. La série « Commissariat de Tampy » de Missa Hébié constitue le corpus de notre présente communication. Elle est composée de trois saisons dont la première, réalisée en 2006, compte 21 épisodes, la deuxième en 2008 avec 31 épisodes. La troisième saison a vu le jour en 2012 et comporte 26 épisodes. Chaque épisode a une durée moyenne de trente minutes et traite d'un thème particulier.

Comment le français parlé est-il utilisé par les personnages acteurs dans la série ? Quels sont les procédés linguistiques utilisés dans leurs modifications phonologiques dans la série par les personnages acteurs ? Pour répondre à ces questions, nous formulons les hypothèses suivantes : la langue française parlée par les personnages du corpus comporte des modifications au niveau de certains phonèmes. Dans la série « Commissariat de Tampy », les personnages modifient certains phonèmes de la langue française dans leurs productions de discours soit par substitution, soit par suppression ou par insertion de syllabes. Les modifications phonologiques dans le corpus peuvent être décrites à l'aide de notions linguistiques traduisant ces phénomènes de mutations de nature phonétique telles que la métaphonie, l'aphérèse, l'apocope, la syncope, l'épenthèse, la paragoge ou l'épithèse et l'alternance.



Quant à la théorie, nous avons opté pour la sociolinguistique. Notre recherche a pour objectif de montrer comment les personnages acteurs font usage de la langue française dans leurs productions de discours. C'est aussi faire ressortir les créations ou les modifications phonologiques de ce français parlé.

Pour mener à bien cette réflexion, l'approche mixte (quantitative et qualitative) nous paraît nécessaire. La méthode de travail a consisté à observer la série et à transcrire littéralement les interactions des personnages. La suite a consisté à examiner le français parlé dans cette série et à l'analyser. Notre réflexion s'articule autour du plan suivant : d'abord nous ferons une brève présentation de la situation sociolinguistique du Burkina Faso. Ensuite nous présenterons le français parlé dans la société burkinabè. Enfin nous aborderons les créations ou les modifications phonologiques dans la série.

## 1. Situation sociolinguiste du Burkina Faso

Le Burkina Faso est un pays sahélien situé au cœur de l'Afrique occidentale. Il est aussi appelé « le pays des hommes intègres ». Autrefois colonisé par la France, le Burkina Faso (ancienne Haute-Volta), a accédé à son indépendance depuis le 5 août 1960 sous la présidence de Maurice Yaméogo. Il est un pays en voie de développement sans accès à la mer.

Au Burkina Faso, le contexte sociolinguistique se caractérise par la coexistence de plusieurs langues. Il s'agit principalement du français, la langue du colonisateur, des langues locales burkinabè (moré, dioula, fulfuldé ...) et d'autres langues étrangères (anglais, latin, espagnole ...). Le répertoire linguistique burkinabè comporte cinquante-neuf (59) langues selon Kedrebeogo et al., (1988)). Ces langues sont regroupées dans trois grandes familles : le groupe voltaïque, qui compte plus de 60 % des langues du pays ; le groupe mandé, avec environ 20 % des langues ; le groupe ouest-atlantique, avec moins de 10 % des langues. Ces langues sont réparties en langue officielle, en langues locales et en langues principales<sup>97</sup>. La Constitution<sup>98</sup> en son article 35 stipule que « la langue officielle est le français. La loi fixe les modalités de promotion d'officialisation des langues nationales ». Le français demeure la langue principale des institutions, des instances administratives, politiques et juridiques, des services publics et privés. Il sert de langue de communication et de texte de l'État, de l'écrivain, du réalisateur, etc. C'est la seule langue utilisée pour l'élaboration des lois, dans l'administration et dans la justice. Le français est la langue utilisée dans le système éducatif au Burkina Faso et n'est la langue vernaculaire d'aucun groupe

---

<sup>97</sup> Les langues principales sont des langues locales choisies par l'État burkinabé depuis 1974, les considérant comme véhiculaires. Parmi ces langues nous avons le moré, le dioula et le fulfuldé.

<sup>98</sup> La Constitution de la quatrième République, votée le 2 Juin 1991.

ethnique. Parmi les langues locales burkinabè, les trois principales langues, c'est-à-dire le moré, le dioula et le fulfuldé, sont réellement en contact avec la langue officielle. Elles sont employées différemment en fonction de la situation géographique et des classes sociales des locuteurs.

## **2. Aperçu sur le français parlé dans la société burkinabè**

Au Burkina Faso, la langue française cohabite avec les autres langues locales. Le français demeure la langue officielle du Burkina Faso. Malgré cette dominance, le français n'est parlé que par une minorité de la population burkinabè. Il est essentiellement parlé en milieu urbain (Ouagadougou, Bobo Dioulasso) et peu utilisé en milieu semi-urbain (Fada, Zorgho, Koudougou, etc.). Au regard de l'absence de données statistiques, il serait difficile de déterminer le nombre exact de locuteurs en français. À ce propos, Napon (1992) admet que le français n'est parlé que par environ 15 à 18% de la population.

Le français parlé au Burkina Faso se distingue du français hexagonal par l'emploi d'une norme endogène, marquée par le milieu socioculturel et linguistique du pays. Plus de cinquante ans d'indépendance, aucune politique linguistique n'a osé remettre en cause le statut de la langue française au Burkina Faso. Au contraire, l'image du français a été valorisée dans la plupart des ex colonies françaises situées en Afrique subsaharienne. Au Burkina Faso, le français demeure la première langue d'enseignement dans le système éducatif. Il est la langue des administrations et des institutions.

La pratique et la maîtrise de cette langue sont primordiales pour les scolarisés. Le français parlé se différencie d'une localité à une autre et d'un locuteur à un autre. De ce fait, Napon (1992) regroupe ce français parlé au Burkina Faso en trois catégories

- le français parlé à l'école. C'est un bon représentant de la norme locale quand on connaît l'importance sociale de cette institution au Burkina Faso comme partout ailleurs ;
- le français des élites, apanage de la classe dominante composée en grande partie des diplômés de l'enseignement supérieur ;
- le français parlé à la radio. En Afrique, ce français constitue une référence pour les personnes qui ne parlent pas la langue française qui pensent qu'être locuteur du français, c'est s'exprimer comme les journalistes. (p. 94)

Sur le plan sociolinguistique, le français parlé au Burkina Faso présente plus d'une variété. Nacro (1988) utilise les termes accrolecte, basilecte et mésolecte pour désigner les variétés du français parlé au Burkina Faso.

### 3. Les créations ou modifications phonologiques dans la série

Dans le contexte africain la langue française est maniée d'une autre manière par les locuteurs. Cependant dans la série « Commissariat de Tampy », certains personnages acteurs modifient certains phonèmes de la langue française dans leurs productions de discours. Ces personnages procèdent soit par substitution de syllabe, soit par suppression ou par insertion de syllabes.

#### 3.1. La métaphonie

La métaphonie est la mutation ou l'inflexion des sons. C'est le changement d'un phonème par un autre phonème. Concrètement, il s'agit de la modification d'un phonème sous l'influence d'un phonème voisin dans un processus d'assimilation. Selon Dubois et al., (2002) , la métaphonie est « la modification du timbre d'une voyelle sous l'influence d'une voyelle voisine. Il s'agit d'un phénomène de dilation vocalique qui reçoit aussi le nom d'inflexion ou, plus rarement, de mutation » (p. 302). Ce procédé consiste à modifier des consonnes ou des voyelles lors de la réalisation phonique d'un mot.

##### 3.1.1. La mutation des voyelles

La mutation des voyelles est un processus qui consiste à utiliser une voyelle à la place d'une autre lors de la prononciation d'un terme dans une situation de communication par un individu donné. Dans la série « Commissariat de Tampy », le phénomène de changement vocalique est perceptible à travers certains passages de discours des personnages acteurs.

1. -Chocho : *ouais ouais* reste là happy birthdays to you / c'est des problèmes tu vas avoir toute suite // (Hébié, 2006, op. 2)
2. -Gardien : mais *solement* il y a un ami du patron qui est venu prendre des sacs de ciment ici ce matin / je l'ai même aidé à charger / (Hébié, 2006, op. 10)
3. -Chocho : hey *madmaselle* vient ici / tu vas où ↗ / tu es en garde à vue non ↗ / (Hébié, 2006, op. 13)
4. -Salmata : *ti ma* connais / ah t'es mal me connaître / premier lutte traditionnelle / attenson / han han yãas ti m wa / (Hébié, 2012, op. 18)

Dans l'exemple (1), le [ɛ] est mis pour le [i] dans le mot « *ouais* » qui fait référence à « oui ». En (2), le [o] est mis pour le [Ø] dans le mot « *solement* » pour dire « seulement ». Dans le mot « *madmaselle* » qui veut dire « mademoiselle » au niveau du passage (3), le [a] est mis pour le [wa]. En (4), le [i] est mis pour le [y] dans le pronom « *ti* » qui fait référence à « tu » et le [a] est mis pour le [ə] dans le pronom « *ma* » qui signifie « me ».

La présence de ce phénomène dans le corpus s'explique par une maîtrise approximative de la langue française par les personnages acteurs. L'usage de la mutation des voyelles pourrait aussi être pour le réalisateur une manière de créer des effets d'humour dans sa production cinématographique.

### 3.1.2. La mutation des consonnes

C'est un processus qui consiste à utiliser une consonne à la place d'une autre lors de la réalisation phonique d'un terme dans une situation de communication par un locuteur donné. Dans cette partie, les changements se manifestent au niveau des consonnes. Examinons les passages suivants qui sont des discours des personnages acteurs de la série « Commissariat de Tampy ».

- (1). -Oyou : allez / donne le vélo / donne // le vieux tu as brulé le feu / tu vas payer cinq mille francs // c'est confisqué / tu vas payer *ser* // (Hébié, 2006, op. 18)
- (2). -Salmata : bonjour / je suis la femme de *zozo* // (Hébié, 2012, op. 8)
- (3). -Salmata : *zamaïs* / pour que tu n'as qu'à me tromper avec ce goros goros femme-là / mon *soossoo* / (Hébié, 2012, op. 8)
- (4). -Oyou : où sont les *serbeuses* là / servez ces minables inspecteurs là c'est Oyou qui paye / *my london* / ne t'en fait pas je vais gérer ça / (Hébié, 2012, op. 25)

En (1), le [sə] est mis pour [ʃe] dans le mot « *ser* » qui fait référence à « cher ». En (2), le [z] est mis pour le [ʃe] dans le nom « *zozo* » qui signifie « Chocho ». Dans l'adverbe « *zamaïs* » qui veut dire « jamais », le [z] est mis pour [ʃe] au niveau du passage (3). En (4), dans le nom « *serbeuses* » qui fait référence à « serveuses », le [b] est mis pour le [v].

L'usage de la mutation des consonnes dans le corpus est un reflet de la dimension linguistique de la société burkinabè. Certains locuteurs, avec des connaissances approximatives dans la langue, se retrouvent dans des situations de mutation de consonnes pour faire passer leurs messages.

Par ailleurs, dans les discours des personnages acteurs, certains termes perdent en initial un ou plusieurs syllabes dans leurs réalisations. C'est le phénomène de l'aphérèse.

### 3.2. L'aphérèse

L'aphérèse correspond à la chute d'un ou de plusieurs graphèmes au début d'un mot. C'est un métaplasme qui s'oppose à l'apocope. Ce procédé est notamment utilisé dans la langue parlée, ou dans certains contextes à l'écrit, où il souligne la familiarité du discours. L'aphérèse est associée notamment au langage enfantin, à la langue argotique et à la production de diminutifs de prénoms. Ce phénomène de modification à travers le son est aussi présent dans le discours des personnages acteurs de la série « Commissariat de Tampy ».

- (1). -  
Oyou : est-ce je peux avoir le lenga là / Margo franchement dit ton dolo n'est pas bon aujourd'hui / moi j'ai mon argent hein *tention* // (Hébié, 2008, op. 18)
- (2). -  
Salmata : *mi* / femme et garçon ami t'as vu ça où / ti es ma rivale attend moi // (Hébié, 2012, op. 8)

Dans le passage (1), le mot « *tention* » est utilisé pour « *attention* ». En (2), « *mi* » est mis pour le nom « *ami* ». Dans les passages (1) et (2), les suppressions se manifestent essentiellement en début de mot et se limitent à la voyelle initiale. La syllabe initiale « *a* » est l'élément chuté dans ces passages. Le réalisateur s'inspire de ces déformations pour une recherche d'effets comiques et humoristiques.

Dans la série, à travers les discours des personnages, certains mots changent phonétiquement en perdant en final un ou plusieurs graphèmes durant leurs réalisations. C'est le phénomène de l'apocope.

### 3.3. L'apocope

L'apocope est un changement phonétique qui consiste en la chute d'un ou de plusieurs graphèmes à la fin d'un mot. Dans la langue courante ou familière, il sert notamment à créer des mots courts résultant de la troncation de mots plus longs. Elle peut inclure la suppression de consonnes, de voyelles (notamment le *e* muet final) ou de syllabes de la partie finale du mot. Ce phénomène est récurrent dans la réalisation cinématographique de Missa Hébié.

1. -Chocho : le *couse* c'est comment / si tu me donnes les feuilles là je gère ça sap sap / (Hébié, 2012, op. 3)
2. -Ami : je prends le *maté* et on y va / (Hébié, 2012, op. 7)
3. -Commissaire : tu as fraudé au *bac* ↗ / tu veux me mettre la honte ou quoi ↗ / (Hébié, 2008)

4. -Professeur : *Capi* tu es là ↗ / il faut disparaître / l'affaire-là est découverte / yelle la dargame // (Hébié, 2008, op. 8)
5. -Alexis : en terminale A le téléphone du *prof* a été volé par un des enfants certainement un *mossi* / (Hébié, 2006, op. 21)
6. -Jeune : *inspec* c'est bien vrai on est des chômeurs on est fauché mais le route boys ça fonctionne pas comme ça hein/ nous on n'est pas dans ce genre de que *kenne* / (Hébié, 2008, op. 15)

Les mots « *couse* » en (1), « *maté* » en (2), « *bac* » en (3), « *capi* » en (4), « *prof* » en (5) et « *inspec* » en (6) sont des formes abrégées par troncation respectivement de cousin, matériel, baccalauréat, capitaine, professeur et inspecteur. L'abréviation s'attache à la suppression d'un segment en fin de mot. Missa Hébié s'inspire de l'usage du français parlé au quotidien des Burkinabè. Bien que procédé phonétique, l'apocope offre néanmoins des effets de styles.

D'autre part, dans les discours des personnages acteurs, certains mots changent phonétiquement en perdant de l'intérieur un ou plusieurs graphèmes. C'est le phénomène de la syncope.

### 3.4. La syncope

La syncope, en linguistique, est un changement phonétique qui consiste en la suppression d'un ou de plusieurs graphèmes à l'intérieur d'un mot. Il peut s'agir d'un son ou d'un groupe de sons. C'est un métaplasme consistant en la disparition d'un ou de plusieurs phonèmes dans un même mot. La syncope est aussi l'une des procédés utilisés par le réalisateur Missa Hébié dans la création des discours attribués aux personnages acteurs de la série « Commissariat de Tamy ». Nous vous proposons quelques discours pour illustrer ce phénomène.

- (1). -Zami : nous avons fini notre travail / *madmoiselle* apprend à te méfier des beaux parleurs car ils vivent au dépend de ceux et celles qui les écoutent // (Hébié, 2006, op. 10)
- (2). -Fille : chef je viens déposer plainte contre deux gros bras qui sont venus me frapper chez moi jusqu'à me casser un bras et déchirer mon habit je dépose *également* plainte contre la dame qui les a envoyé me frapper / (Hébié, 2006, op. 13)
- (3). -Témoin : *commsariat* de tamy venez vite y a une grande bagarre dans la cour du vieux Salam // (Hébié, 2006, op. 15)
- (4). -Enfant de Salam : *comsaire* c'était pour sauver la maman / le vieux père l'a tapé la dernière fois et l'a même blessé / le pater il exagère // (Hébié, 2006, op. 15)
- (5). -El hadj : mon cher ami tu viens pour le *versment* ↗ / (Hébié, 2008, op. 9)

Dans les passages (1), « *mademoiselle* », (2), « *également* » et (5), « *versment* », le son « e » est le segment en chute dans ces mots. Ces mots modifiés proviennent respectivement de *mademoiselle*, *également* et *versement*. En (3), « *comsariat* » et en (4), « *comsaire* » le son retranché est « mi ». Ces nouveaux mots font référence à *commissariat* et à *commissaire*. Le français parlé dans la série « *Commissariat de Tamy* » change du point de vue phonologique parce que chaque personnage acteur se l'approprie selon les besoins de communication. C'est aussi une manière pour le cinéaste de refléter la dimension linguistique de sa société.

Au contraire, à travers le discours des personnages acteurs, des phonèmes non étymologiques se retrouvent à l'intérieur de certains mots dans la série « *Commissariat de Tamy* ». Il s'agit du phénomène de l'épenthèse.

### 3.5. L'épenthèse

L'épenthèse, dans le domaine de la linguistique, est une modification de type métaplasme, qui consiste en l'apparition d'un phonème non étymologique à l'intérieur d'un mot. Il consiste à intercaler dans un mot un phonème pour des raisons d'euphonie, de commodité articulatoire, etc. L'on parle alors de son parasite pour désigner l'élément phonique épenthétique apparaissant à l'intérieur du mot. Le phénomène contraire est la suppression des phonèmes par amuïssement ou syncope. Dans le discours parlé, l'épenthèse permet de faciliter la prononciation d'un mot dans une situation de communication donnée. Le cinéaste Missa Hébié a opté pour l'usage de ce métaplasme dans la production des discours attribués aux personnages acteurs de la série. En illustration, nous vous présentons quelques discours de ces personnages acteurs d'où ce phénomène est récurrent.

- (1). -  
Vendeur : le couverture là même il est *galacé* / si tu as cette livre-là tu seras plus vendu le café ici tu seras officier dans cette commissariat-là / (Hébié, 2008, op. 26)
- (2). -  
Salmata : ti ma connais / ah t'es mal me connaître / *peremier* lutte *taraditionnelle* / attenson / han han yãas ti m wa / (Hébié, 2012, op. 8)
- (3). -  
Salmata : jamais / pour que tu n'as qu'à me tromper avec ce *goros goros* femme-là / mon sossooo / (Hébié, 2012, op. 8)

Dans le passage (1), « *galacé* » qui fait référence à « glacé », le parasite épenthétique apparaissant est le phonème « a ». Les mots « *peremier* » et « *taraditionnelle* », mis respectivement pour « premier » et « traditionnelle », dans le passage (2), ont pour parasites épenthétiques les phonèmes « e » et « a ». En (3), « *goros goros* », qui signifie « gros gros », possède le phonème « o » comme parasite épenthétique apparaissant dans ce nouveau mot. Les mots concernés par ce procédé sont des adjectifs et des substantifs. Pour le cinéaste Missa HÉBIÉ, l'usage de ce

procédé de modification phonologique dans sa création artistique est une manière de produire des effets humoristiques et comiques. Dans le discours parlé, l'épenthèse sert à faciliter l'articulation des mots ou à produire des effets de style d'où sa présence dans la série.

Par ailleurs, dans les discours des personnages acteurs du corpus, des phones non étymologiques se retrouvent en final de certains mots. Il s'agit du phénomène de la paragoge ou de l'épithèse.

### 3.6. La paragoge ou l'épithèse

La paragoge ou l'épithèse, en linguistique et en rhétorique, est une modification phonétique qui consiste à ajouter à la finale d'un mot un phone ou un groupe de phones non étymologique. La paragoge est présente dans l'évolution des mots. Ce phénomène de création lexicale est aussi remarquable à travers le discours de certains personnages acteurs de la série « Commissariat de Tamy ».

- (1). -  
Paul Paré : *aaaaah* c'est à son sujet que j'appelle / pouvez-vous le faire libérer sur le champ ↗ en entendant que j'en parle au commissaire je me porte garant // (Hébié, 2006, op. 1)
- (2). -  
Chocho : *lahilaaaaah* moi bout d'homme ↗ / squelette ambulante / momie vivante / éternel endetté // (Hébié, 2006, op. 9)
- (3). -BB :  
quoi ↗ / *moiiii* suspect cool a make moi je suis peace and love // (Hébié, 2006, op. 11)
- (4). -  
Briga : c'est *vouuuus* monsieur korsaga Amidou ↗ / (Hébié, 2008, op. 24)
- (5). -  
Salam : vous êtes des voleurs / wagda // je vais *paaaaas* accepter ça wagda / mam / j'avais dit y wagda / le commissaire c'est un voleur les policiers les voleurs même / (Hébié, 2006, op. 15)
- (6). -  
Chocho : *éééh* Oyou attend / ça veut dire quoi ça / au lieu d'aller travailler tu passes ton temps à te souler comme ça ↗ / je vais tout raconter au commissaire // (Hébié, 2006, op. 9)

Dans l'exemple (1), nous avons affaire à l'interjection « *aaaaa* », constitué de plusieurs voyelles « *a* ». Il s'agit d'un vocatif que le personnage Paul Paré utilise pour interpeller le personnage inspectrice Mouna au sujet de l'arrestation de Bob par les agents du commissariat de Tamy. En (2), « *lahilaaaaa* », est constitué de plusieurs voyelle « *a* » et d'une racine « *lahila* ». C'est une profession de foi qui est utilisé dans ce corpus pour exprimer une intonation. En (3), « *moiiii* » et en (4), « *vouuuus* », nous



avons des pronoms qui ont subi des modifications phonologiques durant leurs réalisations. Ces pronoms ont respectivement pour phones non étymologique une succession des voyelles « i » et de « u ». Dans l'exemple (5), « *paaaaas* » est un adverbe de négation employé dans un registre familier. Cet adverbe comporte plusieurs voyelles « a » comme phones non étymologiques et marque l'insistance du personnage Salam sur son refus de se soumettre aux ordres des agents de Tamy. En (6), « *éééé* », est une interjection qui est formée de plusieurs « e » accent aigu. Ces termes ont subi une modification dans leur réalisation phonologique par l'adjonction de phones non étymologiques. C'est une modification réalisée par le cinéaste Missa Hébié avec pour intention de marquer une insistance ou de produire des effets humoristiques ou comiques. Nous notons que ces formes n'existent point dans le français standard. Nous soulignons que les mots concernés par cette modification phonologique sont des interjections, des adverbes, des pronoms, des noms, etc.

Par ailleurs, dans le corpus, à travers les discours dans les situations de communications, certains personnages acteurs alternent des consonnes et des voyelles dans certains mots lors de leurs réalisations.

### 3.7. L'alternance

Nous appelons alternance, la variation subie par un phonème ou un groupe de phonèmes dans un système phonologique donné. C'est une modification phonétique qui a lieu dans l'état d'une langue dans une situation de communication donnée. L'alternance peut être vocalique ou consonantique. L'alternance de la langue est une stratégie de communication par laquelle un locuteur ou une communauté utilise dans le même échange ou dans le même énoncé, deux ou plusieurs variétés nettement distinctes ou deux ou plusieurs langues alors que les interlocuteurs sont experts dans ces langues ou dans ces variétés. L'on parle alors d'alternance de compétence, d'alternance de codes ou d'alternance codique ou code switching. Pour élucider nos propos, nous vous proposons les discours suivants :

1. -Gardien : mais *solement* il y a un ami du patron qui est venu prendre des sacs de ciment ici ce matin / je l'ai même aidé à charger / (Hébié, 2006, op. 10)
2. -Chocho : hey *mademaselle* vient ici / tu vas où ↗ / tu es en garde à vue non ↗ / (Hébié, 2006, op. 13)
3. -Salmata : *ti ma* connais / ah t'es mal me connaître / premier lutte taraditionnelle / attenson / han han yâas ti m wa / (Hébié, 2012, op. 8)
4. -Salmata : bonjour / je suis la femme de *zozo* // (Hébié, 2012, op. 8)
5. -Salmata : *zamaïs* / pour que tu n'as qu'à me tromper avec ce goros goros femme-là / mon *sooooo* / (Hébié, 2012, op. 8)

6. -Oyou : où sont les *serbeuses* là / servez ces minables inspecteurs là  
c'est Oyou qui paye / my london / ne t'en fait pas je vais gérer ça / (Hébié,  
2012, op. 25)

Dans ces passages, les acteurs alternent certaines voyelles et consonnes dans les productions de discours. Dans (1), l'adverbe « *solement* » qui fait référence à « seulement », le [Ø] est alternée avec le [o]. Pour le mot « *mademaselle* », qui signifie « mademoiselle », le [wa] est alternée avec le [a] dans l'exemple (2). Dans (3), le mot « *ma* », employé à la place du pronom personnel « me », le [a] est en alternance avec le [ə]. Dans le mot « *ti* », mis pour le pronom personnel « tu », le [y] est alternée avec le [i]. Au niveau du passage (4), le nom « *zozo* », qui fait référence à « chocho », le [z] est en alternance avec le [ʃ]. Dans le mot « *zamaïs* », qui fait référence à l'adverbe « jamais », le [z] est en juxtaposition avec le [ʒ] dans le passage (5). Dans le mot « *serbeuse* », qui signifie « serveuse », le [b] est en alternance avec le [v] dans l'exemple (6). Les mots concernés par ce procédé d'alternance sont des substantifs, des adverbes, des pronoms, etc.

En plus de l'alternance des consonnes et des voyelles, le cinéaste Missa Hébié a opté aussi pour l'alternance des codes linguistiques dans sa création cinématographique. Les personnages acteurs s'expriment dans plusieurs langues durant leurs productions de discours dans des situations de communications données. Les passages suivants sont des discours de quelques personnages acteurs de la série qui illustrent le phénomène de l'alternance des codes linguistiques.

- (1). -  
Chocho : hey hey *wa ka* / viens ici // tu viens faire quoi ici / toi tu connais  
un voleur / inspectrice *ramb mēnga koi* / tu es sorti où tu viens gâter mon  
affaire // (Hébié, 2006, op. 10)
- (2). -  
Hadji : lahila Hilal la maha made rassoudilaye / tout cet argent gaspillés /  
les enfants / *tond ya baoodba ti bamb ya ritba* / c'est nous qui souffrons et eux  
ils ne savent que bouffer / (Hébié, 2006, op. 5)
- (3). -  
Client: *m be telmob carte fe kemε duuru tan* / je veux carte telmob deux mille  
cinq cents / (Hébié, 2012, op. 26)
- (4). Rest  
e là *happy birthdays to you* c'est des problèmes tu vas avoir toute de suite /  
(Hébié, 2006, op. 2)
- (5). Quoi  
moi suspect *cool a make* moi je suis *peace and love* / (Hébié, 2006, op. 11)
- (6). Al  
*fatiha* si moi je pouvais avoir ça *al bissimila yarabi* / (Hébié, 2006, op. 15)
- (7). -  
Commissaire Zami : L'imam les latins disent *erare humanum es perseverare  
es diabolico* ce qui veut dire l'erreur est humaine mais persévérer dans  
l'erreur est diabolique / (Hébié, 2008, op. 8)

Lorsque l'on aborde le thème de l'alternance codique, cela suppose l'existence de deux ou de plusieurs langues dans une même situation de communication. En parcourant ces passages, l'on remarque que le réalisateur a choisi de refléter la dimension linguistique de la société burkinabè à travers l'usage de plusieurs codes linguistiques dans sa création artistique. Dans le corpus, les personnages acteurs ont tendance à mélanger ou à alterner les items lexicaux, les expressions et les phrases durant leurs productions de discours. Parmi les langues utilisées dans les situations de discours dans la série, nous pouvons citer, entre autres, le moré, le dioula, le latin, l'anglais et l'arabe. L'usage de l'alternance codique est une manière de traduire la compétence linguistique d'un individu dans une société donnée. L'alternance codique intervient dans des conversations certainement bilingues, afin de faciliter aux lecteurs, non seulement l'expression de son bilinguisme, mais aussi la transmission du message. L'utilisation de ce phénomène dans une situation d'interaction préconise l'existence d'un interlocuteur bilingue. À ce propos Dabene (1994) notifie qu'« il ne peut se produire que lorsque certaines conditions sont réunies: présence d'interlocuteurs bilingues en relation de familiarité, échange personnel plutôt que transactionnel, et situation informelle » (p. 92).

L'usage de l'alternance codique dans une création artistique est une stratégie de communication résultante du multilinguisme qui permet au locuteur de se servir des différentes langues qu'il maîtrise dans des situations diverses. Ce phénomène lui facilite la transmission de son message à des locuteurs diversifiés. La langue étant un véhicule qui convient pour l'expression de la culture, l'utilisation de l'alternance codique est pour le cinéaste une manière de marquer emblématiquement son appartenance à une communauté bilingue.

Nous vous proposons un récapitulatif des procédés de modifications phonologiques dont le réalisateur Missa Hébié a fait usage dans l'attribution de discours aux personnages acteurs dans sa création cinématographique.

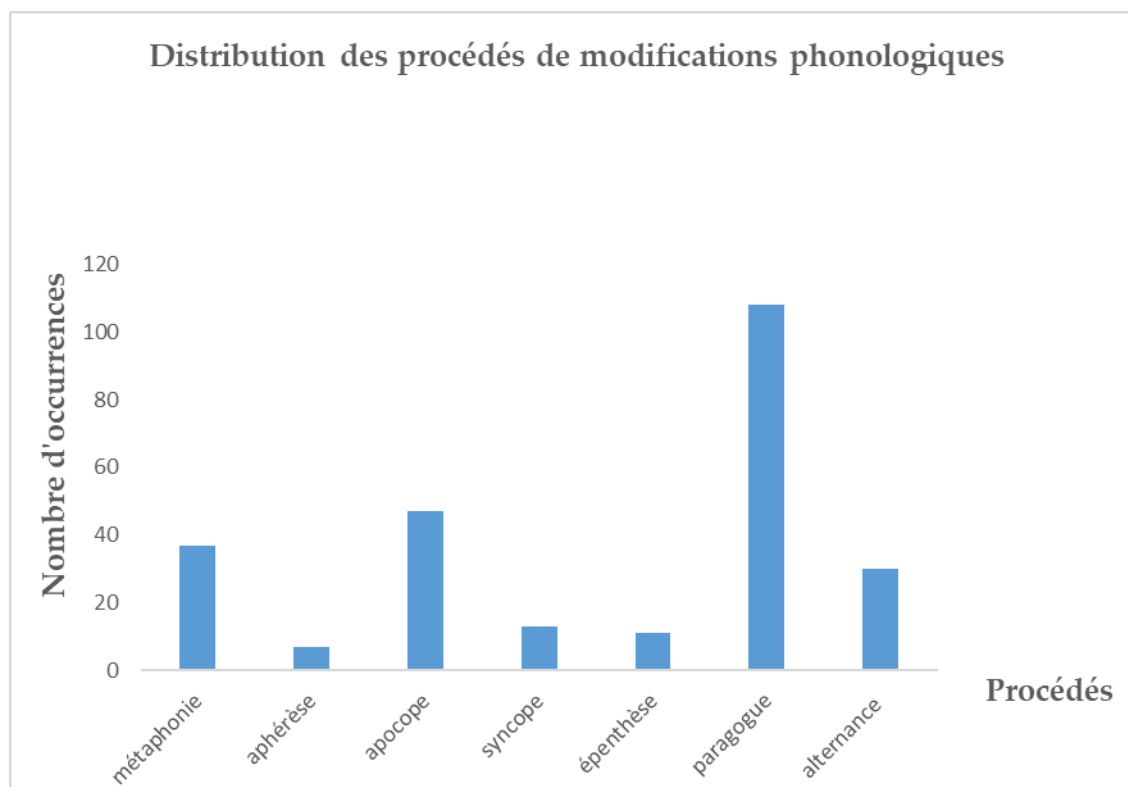
**Figure 1 :** *Tableau récapitulatif des procédés de modifications phonologiques*

Modifications phonologiques	Nombre d'occurrences	Fréquence en %
Métaphonie	37	15
Aphérèse	7	3
Apocope	47	18
Syncope	13	5
Épenthèse	11	4
Paragoge	108	43
Alternance	30	12
Total	253	100

Source : Bougma, 2023 (création personnelle)

L'observation de ce tableau nous laisse apercevoir les statistiques de modifications phonologiques dont le réalisateur Missa Hébié a fait usage dans sa création cinématographique à travers la production des discours attribués aux personnages acteurs. L'on enregistre au total deux-cent-cinquante-trois (253) occurrences. Ces procédés de modifications se déploient dans le corpus de manière inéquitable. La paragoge occupe une place de choix avec un total de cent-huit (108) occurrences. Suivent l'apocope et la métaphonie avec respectivement un total de quarante-sept (47) et trente-sept (37) occurrences. Les dernières places reviennent aux phénomènes de l'alternance, de la syncope, de l'épenthèse et de l'aphérèse qui comptent respectivement trente (30), treize (13), onze (11) et sept (7) occurrences.

**Figure 2 :** Diagramme en bâton visualisant les procédés de modifications phonologiques



Source : Bougma, 2023 (création personnelle)

Le tableau et le diagramme indiquent que les phénomènes comme l'aphérèse, l'épenthèse et la syncope sont sous-représentées avec respectivement un total de treize (13), onze (11) et sept (7) occurrences soit des taux de 3%, de 4% et de 5%. Au contraire, la paragoge est suffisamment représentée avec un total de cent-huit (108)

occurrences pour un taux de 43%, suivi de l'apocope avec un total de quarante-sept (47) occurrences soit un taux de 13%. La métaphonie et l'alternance se partagent la troisième et la quatrième place avec respectivement trente-sept (37) et trente (30) occurrences soit des taux de 15% et de 12%.

Le nombre élevé du phénomène de la paragoge se justifierait par l'intention du cinéaste Missa Hébié de marquer une insistance ou de produire des effets humoristiques ou stylistiques dans sa production cinématographique. Nous notons que ces formes n'existent point dans le français standard. Les mots concernés par cette modification phonologique sont des interjections, des adverbes, des pronoms, des noms.

## **Conclusion**

Au terme de cette réflexion, il est à noter que la série « Commissariat de Tamy » de Missa Hébié s'inspire du parler quotidien des Burkinabè. Certains personnages acteurs modifient quelques phonèmes de la langue française dans leurs productions de discours. Ces personnages procèdent soit par substitution de syllabe, soit par suppression ou par insertion de syllabes. Les notions linguistiques traduisant ces phénomènes de mutations de nature phonétique telles que la métaphonie, l'aphérèse, l'apocope, la syncope et l'épenthèse, la paragoge ou l'épithèse et l'alternance ont permis de répertorier les modifications phonologiques dans le corpus. Pour le cinéaste, l'usage de ces procédés de modification phonologique dans sa création artistique est une manière de produire des effets humoristiques, comiques ou stylistiques.

Il faut noter que l'usage de l'alternance codique dans une création artistique est un procédé de communication résultante du multilinguisme qui permet aux personnages acteurs de se servir des différentes langues qu'ils maîtrisent dans des situations de communication diverses. Ce phénomène facilite au réalisateur une meilleure transmission de son message à des locuteurs diversifiés. La langue étant un véhicule qui convient pour l'expression de la culture, l'utilisation de l'alternance codique est pour le cinéaste une manière de marquer emblématiquement. L'utilisation de plusieurs codes linguistiques dans sa production filmique reflète l'appartenance du réalisateur à une communauté multilingue.

## **Références bibliographiques**

Dabene, I. (1994). *Repères sociolinguistiques pour l'enseignement des langues* (hachette).

Dubois, J., Giacomo, M., Guespin, L., Marcellesi, C., Marcellesi, J.-B., & Mevel, J.-P. (2002). *Dictionnaire de linguistique*. Larousse Bordas/Her.

Hébié, m. (réalisateur). (2006). *Commissariat de tampy saison 1* [série télévisée]. Faso film.

Hébié, m. (réalisateur). (2008). *Commissariat de tampy saison 2* [série télévisée]. Faso film.

Hébié, m. (réalisateur). (2012). *Commissariat de tampy saison 3* [série télévisée]. Faso film.

Kedrebeogo, g., yago, z., & hien, t. (1988). Burkina faso: carte linguistique. *Ouagadougou : cnrst*.

Nacro, i. (1988). Le français parlé au burkina faso : approche sociolinguistique. *Cahiers de linguistique sociale*, 13.

Napon, a. (1992). *Étude du français des non-lettres au burkina faso*. Rouen.

## LE PAGNE TRADITIONNEL RAPHIA EN PAYS DIDA ET GODIÉ : EXPRESSION COSMOGONIQUE OU VISION SYMBOLIQUE

*The traditional raffia loincloth in dida and godié country: cosmogonic expression or  
symbolic vision*

SOUMAÏLA FOFANA  
École Normale Supérieure (ENS) d'Abidjan,  
[soumailafofi@gmail.com](mailto:soumailafofi@gmail.com)

### RÉSUMÉ

Les créations plastiques traditionnelles africaines sont en grande partie le fruit de la vision du monde des peuples initiateurs. Elles sont aussi l'expression de la vie quotidienne. On retrouve ce langage symbolique aussi bien dans les œuvres sculpturales qu'en céramique, en textile, etc. Les productions plastiques des peuples dida et godié en général et son pagne traditionnel raphia en particulier n'échappent pas à cette règle. Quel que soit sa valeur artistique liée à la beauté des motifs, des couleurs et sa matière, ce pagne reste et demeure un produit culturel et social qui trouve son fondement dans la cosmogonie des peuples qui l'utilisent pendant les moments importants de leur existence. Les dessins stylisés qui y figurent soit en association, soit de façon alternée, sont intimement liés à la vie sociale. Ils ont des significations particulières. Dès lors, le pagne raphia, en plus d'être un support d'expression et de communication, constitue l'identité et le reflet du miroir de la culture dida et godié. Ainsi, pour mener à bien cette étude, il a fallu mener des investigations sur le terrain afin de voir à l'œuvre les artistes ou artisans à travers la visite d'ateliers de production pour comprendre le processus de fabrication de ce pagne, le sens des couleurs et motifs qui l'animent. Cette démarche permet bien évidemment de déterminer les techniques de production de ce pagne. Cette étude est une lucarne qui présente le pagne traditionnel raphia comme un objet culturel et symbolique qui prend sa source dans la cosmogonie des peuples choisis pour l'étude.

**Mots-clés :** Pagne raphia ; Dida ; Godié ; Expression cosmogonique ; Vision symbolique

### ABSTRACT

Traditional African plastic creations are largely the fruit of the world vision of the initiating peoples. They are also the expression of daily life. We find this symbolic language as well in sculptural works as in ceramics, textiles, etc. The plastic productions of the Dida and Godié peoples in general and their traditional raffia loincloth in particular are no exception to this rule. Whatever its artistic value linked to the beauty of the patterns, colors and its material, this loincloth remains and remains a cultural and

social product which finds its foundation in the cosmogony of the people who use it during important moments of their existence. The stylized drawings which appear there either in association or alternately, are intimately linked to societal life. They have special meanings. From then on, the raffia loincloth, in addition to being a support for expression and communication, constitutes the identity and reflection of the mirror of Dida and Godié culture. Thus, to carry out this study, it was necessary to carry out field investigations in order to see the artists or craftsmen at work through visits to production workshops to understand the manufacturing process of this loincloth, the meaning colors and patterns that animate it. This approach obviously makes it possible to determine the production techniques of this loincloth. This study is a window which presents the traditional raffia loincloth as a cultural and symbolic object which takes its source in the cosmogony of the peoples chosen for the study.

**Keywords:** Raffia loincloth; Dida; Godié; Cosmogonic expression; Symbolic vision

## INTRODUCTION

L'art vestimentaire traditionnel ou moderne représente l'un des éléments caractéristiques de la culture et l'identité des sociétés africaines. En Afrique, le pagne se fait originellement de manière traditionnelle, surtout qu'il avait des connotations symboliques relatives aux mœurs des peuples. Depuis ses origines, la Côte d'Ivoire a su s'accaparer la culture du pagne à l'instar d'autres peuples africains. Qu'il soit produit par impression dans nos usines ou qu'il soit tissé de façon artisanale, le pagne fait partie intégrante de l'histoire culturelle et religieuse des populations ivoiriennes, pérennisant ainsi leurs traditions. Le pagne est confectionné en écorce battue, en fibres de raphia tissé, en matière végétale tressée ou en coton et est présent dans toutes les cérémonies traditionnelles. Il transmet des informations à toutes les couches sociales. Certains choix vestimentaires déterminent par moment l'appartenance à un groupe ethnique ou à une région. Il en est de même pour le pagne traditionnel raphia. Il est confectionné avec des couleurs vives. La conception des motifs, l'éclat des couleurs, les techniques d'impression et de teinture laissent entrevoir un produit textile riche de sens ou de significations. Dès lors, plusieurs interrogations se posent: le pagne traditionnel raphia en pays dida et godié constitue-t-il un canal efficace de communication? Quels sont les messages véhiculés par ce support de communication? Les dessins ou motifs qui y figurent sont-ils en relation avec la vision du monde de ces peuples?

Ces questions telles qu'articulées constituent la problématique de cette étude. Ainsi pour traiter ce sujet, des recherches et analyses documentaires ont été effectuées pour collecter le maximum d'informations. En outre, des visites ont été faites chez des tisserands, des autorités traditionnelles et des acteurs exerçant dans le domaine de l'artisanat. Ce support textile est aussi perçu comme un moyen d'expression culturelle et de transmission de traditions et de croyances selon Bardaut (2013). Les couleurs, les motifs et les symboles qui y figurent sont producteurs de sens comme l'atteste Grosfilley (2004). L'objectif visé est de contribuer à la revalorisation du patrimoine culturel, à la préservation ou à la consolidation de l'identité nationale. Il s'agit de faire partager nos investigations tout en signifiant à nos lecteurs que dans toutes les



représentations graphiques perceptibles sur le pagne en raphia, les Dida et Godié ont élaboré des signes et des formes symboliques qui caractérisent la différence culturelle. Ainsi dans le souci de mener à bien cette étude, trois axes ont été identifiés. Il s'agit de déterminer le sens et la signification de l'esthétique du pagne en raphia chez les Dida et Godié, d'analyser le pagne et son effet esthétique, et de mener des réflexions sur les symboles et esthétique dans le pagne raphia.

## **1-Sens et signification de l'esthétique du pagne raphia chez les Dida et Godié**

### **1.1-Origine mythologique du pagne raphia et la cosmogonie dida et godié**

L'archéoanthropologie nous enseigne que la vie culturelle de tous les peuples prend son essence dans les mythes. Ils sont la source commune de la religion, de l'art, de la philosophie et de la science. Toute histoire mythique relatant l'origine de quelque chose présuppose et prolonge la cosmogonie. Les mythes d'origine sont analogues au mythe cosmogonique du point de vue structurel. La cosmogonie apparaît comme le modèle exemplaire pour toute espèce de création dès lors que la création du monde est la création par excellence. Cela veut dire que le mythe d'origine imite ou copie le modèle cosmogonique, car il ne s'agit pas d'une réflexion concertée et systématique. Cependant, toute apparition nouvelle notamment d'un animal, d'une plante, d'une institution implique l'existence du monde. Même lorsqu'il est question d'expliquer comment, à partir d'un état différent de choses, on est arrivé à une situation actuelle (M. Eliade, 1963, p.27). Selon les explications de Monsieur Galé Abel DAKOURY, l'un des détenteurs de la culture du pagne dida et godié, spécialiste du pagne en raphia:

« La confection de ce pagne est l'œuvre d'une jeune fille orpheline de mère. D'après l'histoire, le père de cette dernière s'étant remarié à une femme qui avait déjà une fille, elle n'avait pas d'affection pour la fille biologique de son mari. Un jour, cette épouse offrit un pagne fait à base d'écorce d'arbre battu le « Kodê ou Tapa » à sa fille et oublia la jeune fille. Celle-ci attristée pour le manque d'affection et de cadeau de la part de sa belle-mère pleura toute la nuit. Toute épuisée, elle s'endormit et pendant son sommeil sa mère lui est apparue et lui promit un pagne mais à condition qu'elle le tisse elle-même. Dans son songe, sa mère lui enseigna les différentes étapes de confection d'un pagne à base de Raphia. Le lendemain, la jeune fille partie pour le champ et essaya de mettre en pratique toutes les informations qu'elle avait reçue de sa mère dans son songe, elle alla couper les feuilles du palmier Raphia, tira les membranes des feuilles, les sécha ; elle les étala pour en faire des fils qu'elle enroula sur un morceau de bois. Ensuite, elle fabriqua un métier à tisser sous la forme d'une jupe. Elle tissa le pagne jour pour jour pendant plusieurs jours. Après avoir terminé le tissage, elle pria les feuilles d'une plante appelée « palu » dont la décoction donne la couleur jaune pour obtenir la couleur jaune; elle trempa l'écorce du bois de pilon pour obtenir la couleur rouge et du granite pour la couleur noire. Elle fit des dessins sur le pagne et trempa

progressivement le pagne dans de différents colorants (jaune, rouge et noir). Après plusieurs semaines de tissage, la jeune fille porta son pagne tissé pendant une fête du village, toute la population était stupéfaite de découvrir un pagne aussi beau avec des couleurs harmonieuses. Le chef invita la jeune fille à confectionner ce pagne pour lui et ses notables, c'est ainsi que s'est étendu le pagne Raphia. »<sup>99</sup>

À l'analyse, nous percevons que le pagne raphia apparaît comme une forme de révolution vestimentaire qui met en exergue la culture ancestrale.

**PHOTO 01 :** Palmier du Raphia



**PHOTO 02 :** Fibre du Raphia



**Source internet:** Université palmeras-WordPress.com  
jardin

**Source internet:** Binette et

---

<sup>99</sup>-Entretien réalisé le Vendredi 23 Décembre 2022 de 16h 22 à 18h 14mn à Divo. Monsieur Galé Abel DAKOURY est l'un des détenteurs de la culture du pagne Dida et spécialiste du pagne raphia. Il est formateur et président des Tisserands du Loh-djiboua.

PHOTO 03 : Pagne dida et godié



PHOTO 04 : Pagne dida et godié tissé en jupe



**Source :** FOFANA Soumaïla, le 18 Janvier 17h45 dans la ville de Fresco

Qu'en est-il cependant de l'esthétique du pagne raphia?

### 1.2-Esthétique du pagne raphia

Avant toute étude sur une société, il serait judicieux de percer l'univers esthétique de cette société et d'essayer de le saisir dans ce qu'il peut avoir à la fois de riche et de fondamentalement lié aux autres aspects de la vie. Pour elle, un objet ne peut être étudié sans la connaissance préalable de la société dont il tire son origine. Cela sera donc l'occasion de savoir ce que représente l'objet, les symboles qu'il contient, les croyances dont ils sont le support, les mythes qu'il évoque. En effet, l'univers cosmique dans lequel l'œuvre est produite est d'autant plus important qu'il demeure l'élément susceptible de mettre l'homme en relation avec l'intelligible, source de la connaissance. Toutefois, c'est la comparaison des données avec les résultats des enquêtes qui permet de saisir l'originalité des arts africains comme l'atteste J. Delange (1967, pp.215-216).

En réalité, les Godié sont un sous-groupe ethnique Dida faisant partie des Krou vivant au Sud-Ouest de la Côte d'ivoire dans les villes de Fresco, Lakota, Sassandra et Guéyo (Degri, 1967; [fr.m.wikipedia.org/godié](http://fr.m.wikipedia.org/godié)). Les Dida et Godié, tout comme les peuples Krou de la Côte d'ivoire et du Liberia, viennent de la vallée du Nil, plus précisément de l'Ethiopie. Ils se sont installés en Côte d'ivoire au XIe siècle, d'abord sur le littoral ivoirien dans les régions de Fresco et de Sassandra pour pratiquer la pêche. Devenus plus nombreux, ils agrandissent leur territoire dans la forêt. Le plus grand nombre d'entre eux optent pour la chasse et la cueillette. Ils pénètrent donc dans les forêts de l'Ouest et du Sud de la Côte d'ivoire, à l'image des Bété avec qui ils ont les mêmes ancêtres. Les Dida pénètrent alors dans les régions de Lakota, Divo, Hiré-Watta, Guitry, Zikisso, Guéyo et Gnagbodougnoa. D'autres Dida progressent à l'Est du littoral ivoirien sur l'île de Lauzoua, les localités de Yocoboué, de Grand-Lahou et de Jacquenville, notamment la tribu Ahizi.

En effet, selon GBOGBOU Abraham, l'appellation Dida est la déformation linguistique de « lida » qui veut dire « là où il y'a à manger » et Lakota la

déformation de Lakouda « il y'a des éléphants ici » sans oublier Loh-djiboua qui veut dire « il y a une panthère ici ». Dans le pays dida et godié, le pagne *raphia* «*Loughbélokoué* ou *Gnigbelilokuhe*» est conçu à l'aide de fibres rameaux de raphia «*Loughbé* ». La manière de se vêtir avec ce pagne est fort appréciable chez les hommes comme chez les femmes. Pour le genre masculin, il s'illustre par une manière spécifique de le porter en ce sens qu'il se drape avec une grande pièce de cinq à six pièces de pagne. Dans un passé lointain, il était porté sans chemise de sorte à exhiber le pectoral droit, signe de beauté masculine. Il est enroulé sur l'épaule gauche de telle sorte que la main droite soit libre de toute gestuelle. Aujourd'hui, certains demeurent encore dans cette tradition tandis que d'autres s'inspirant de la modernité, mettent un sous-vêtement à manches courtes jusqu'à la mi-fesse accompagnée d'une culotte qui dépasse légèrement les genoux. Par contre les femmes, jadis, arboraient ce pagne sous forme d'une pièce attachée de la hanche aux genoux.

En outre, presque tous les vêtements féminins se constituent de deux ou trois morceaux de pagnes dont l'un est cousu en camisole et les deux autres noués à la hanche, généralement pour les jeunes filles (GADOU D., DJEDJE N., 2006). En se référant à sa composition, il est inspiré de la panthère. Sa conception dans l'univers dida et godié s'explique par la représentation symbolique du pouvoir en ce sens qu'elle est protectrice et gardienne permanente. C'est ce pagne qui servait de camouflage aux populations locales pour justement éviter les attaques de ces bêtes féroces qui pullulaient alors dans les forêts (Gneto, 2017; [fr.m.wikipedia.org/dida](http://fr.m.wikipedia.org/dida)). Comment se présentent l'analyse générale du pagne et de son effet esthétique ?

## 2-Analyse générale du pagne et de son effet esthétique

### 2.1-Production de l'objet matériel

L'histoire de cette étoffe serait liée à celle du peuple dans la quête d'un mode d'accoutrement adapté à son environnement. Ces étoffes doivent leur existence à l'abondance du raphia dans la région. La dénomination « *Gnigbelilokuhe* » ne vient que pour désigner la matière végétale dont la fibre a servi à confectionner le tissu. En effet, le préfixe « *Gnigbe* » vient de « *Gnigbli* » qui signifie raphia et « *Lokuhe* » sert à désigner le pagne; ce qui donne le pagne raphia « *Gnigblelilokuhe* ». Contrairement aux autres contrées ivoiriennes, où l'on trouve dans le passé les hommes comme maîtres de ce métier ; ce sont les femmes qui exécutent le travail tout entier. Toutefois, nous constatons les hommes beaucoup plus imprégnés de nos jours dans la fabrication du pagne raphia. Cependant, quel est le processus de fabrication du pagne raphia ?

### 2.2-Fabrication du pagne raphia

Le « *Gnigblelilokuhe* » s'obtient à partir du raphia. En effet, le raphia est un mot d'origine malgache, un genre de palmiers de la famille des *Arecacea*. Il se trouve dans les zones marécageuses près des bas-fonds et en majorité près des rivières. En réalité, le pagne en raphia tire son origine du peuple Dida qui en est le principal fabricant



selon Galé Abel DAKOURY. Cependant, par emprunt culturel au vu de la proximité ethnique, ce pagne a influencé le mode de vie des Godié dont l'usage est perceptible dans les cérémonies communautaires, traditionnelles, événementielles et dans la conception des vêtements, couvertures et de tout autre accessoire.

**PHOTO 05 :** Le RAPHIA vu de près



**PHOTO 06:** Le RAPHIA vu de loin



**Sources :** "WIKIPEDIA" consulté le 23-12-2022 à 14h00min.

C'est précisément le rameau du raphia qui rentre dans l'obtention du fil pour la fabrication du pagne. Le terme Raphia définit à la fois le palmier et la fibre qui en est extraite. Il est une fibre végétale utilisée de diverses manières.

**PHOTO 07 :** Les rameaux du raphia



Source : "WIKIPEDIA" consulté le 23-12-2022 à 14h12min

Comment obtient –on alors le fil de raphia ?

### 2.2.1- L'obtention du fil de raphia

Après avoir coupé les rameaux du raphia, il faut tirer les fibres en pliant la feuille en deux par le bout, avant de faire sécher pendant un à deux jours. Il faut récolter le raphia et en détacher le fil qui couvre le dos de la feuille. On en tire de fines lamelles qui constituent le fil du raphia. Ils seront ensuite séchés et tissés.

**PHOTO 8 et 9** : Fil du raphia



Source : WIKIPEDIA, le 23-12-2022 à 14h30

Source : DJAKA festival du 13-07-2019 à DIVO

Comment se fait le tissage du pagne raphia ?

### 2.2.2- Le tissage du pagne

Le tissage du pagne dida et godié est tout un art. Il est fait à la main, avec une brindille de balai. Ce procédé est totalement différent de la fabrication du pagne Baoulé qui se fait avec un métier à tisser. Certains artisans, pour travailler plus vite et se faire plus d'argent, utilisent désormais le métier à tisser. Mais la différence est claire, le pagne dida et godié ne s'effiloche jamais pour dire qu'il ne se fait pas dans la précipitation. Il reste ferme et les fils ne se détachent pas quand une partie a été retirée. Le pagne authentique occupe l'artisan pendant deux mois aux moins contrairement au pagne fabriqué sur le métier à tisser qui se fait en une semaine. À ce niveau de notre étude, il est important de relever que le tissage est une activité qui regorge une signification très importante, tant au niveau de la gestuelle des mains, du matériel de travail, que des exigences auxquelles est soumis le tisserand selon les

propos de notre informateur Galé Abel DAKOURY. Allant dans le même sens, Marcel Griaule (1948) n'a pu s'empêcher d'avouer que le tissage: « étant une parole, fixant la parole par le va-et-vient de la navette sur la chaîne, la culture par le va-et-vient du paysan sur les parcelles, fait pénétrer le verbe des ancêtres, c'est-à-dire l'humidité dans la terre travaillée, fait reculer l'impureté de la terre, étend la civilisation autour des lieux habités (Dieu d'eau)» .

Ce qu'indexe ici, la critique de Marcel Griaule, c'est que le mythe est le geste ou la parole, le geste qui circonscrit et traduit l'événement humain. C'est justement dans cette vision que nous dirons que le mythe organise le groupe par le biais des rites. Il n'est donc pas étonnant que les rites puisent leurs éléments essentiels des mythes.

**Figures 10 et 11 :** Tissage du pagne dida et godié avec le métier à tisser



**Sources :** WIKIPEDIA, consulté le 23-12-2022 à 14h40min

**Figure 12 :** Image du pagne après tissage et avant teinture



**Source :** WIKIPEDIA, consulté le 23-12-2022 à 14h50min



Après l'étape du tissage, comment se fait la teinture du pagnes raphia ?

### 2.2.3- La teinture du pagnes dida et godié

Après tissage, le pagnes nous présente une couleur beige. Pour obtenir alors les couleurs qui le composent, il passe à la teinture. Il est originellement de couleur beige. Mais, pendant le processus de production, en voulant vaille que vaille répondre nos attentes de la clientèle, l'artisan peut plonger le tissu dans un bain de couleurs recommandé (GADOU D., DJEDJE N., 2006). En effet, elle est faite avec des colorants naturels : des écorces, des feuilles, et des racines. Les couleurs les plus employées sont : le rouge le jaune et le noir. Plusieurs plantes sont utilisées pour extraire ces colorants naturels. La technique de teinture appliquée est celle du nouage, serré ou lâché, trempé dans plusieurs bains de couleurs différentes : rouge, marron soutenu et jaune, donnant au pagnes des motifs différents et successifs en aspect froissé. Après cette étape de teinture, le pagnes est retiré et séché au soleil.

**Figure 13 :** *Étape de teinture*



**Source :** FOFANA Soumaïla, le 20-12-2022 à 13h56min à DIVO

**Figure14:** Le pagnes Dida et godié après toutes les étapes de la teinture



**Source :** FOFANA Soumaïla, le 22-12-2020 à 13h56min à Lakota



Quelles sont les réflexions qui se dégagent des symboles et de l'esthétique du pagne raphia ?

### **3-Réflexions sur les symboles et l'esthétique dans le pagne raphia**

#### **3.1-Approche idéologique et esthétique dans le pagne: esprit d'unité et d'unicité**

L'être humain est confronté à l'énigme de son destin et au mystère de l'univers qui l'environne car l'homme depuis l'ancêtre primordial a toujours organisé et adopté un ordre objectif de représentation et de signification cosmogonique qui le rassure psychologiquement et l'intègre avec équilibre dans la dynamique de la société. Cela veut dire que tout est lié au processus de représentation symbolique de l'imaginaire existentiel (David, 1993; René, A. (1976). Dans ce sens, en plus d'être un symbole du pouvoir, le pagne traditionnel en raphia apparaît comme le moyen essentiel de communication dans la dynamique sociétale dida et godié. Il est porté pendant les fêtes de génération, les mariages, les funérailles et valorisé pendant tous les moments importants de la vie; ce qui occasionne l'esprit de solidarité, du vivre-ensemble, du rapprochement et d'échanges mutuels. Or la communication est dans ce contexte synonyme de cohabitation, communication des êtres humains entre eux, communication des êtres humains et le monde transcendantal.

#### **3.2- Symbolisme des formes et des couleurs dans le pagne raphia**

Le symbolisme est le mode de représentation qui présente une chose par l'intermédiaire d'une autre. Dans ce mode de représentation, la chose visible n'est jamais ce qu'on veut montrer. Elle tend à manifester la présence de la chose voulue. Mais la forme matérielle que l'on aperçoit n'est pas en adéquation avec la chose représentée. En effet, cette chose matérielle est un symbole. Elle est un objet à travers lequel une chose est représentée selon Hegel cité par Roger Somé (1998, p.57).

Le pagne raphia comme tout autre pagne est composé de signes qui se regroupent dans une unité de sens qu'on appelle motif. Les motifs fonctionnent comme des idéogrammes. Leur compréhension se déchiffre à travers une lecture qui peut s'orienter dans n'importe quel sens (Kouassi, op.cit., p.60-120). Nous citons entre autres les gros points, les carrés, les triangles, les rectangles, les lignes brisées, les lignes courbes qui ne sont faits de façon fortuite. Ils ont certainement un sens ou une signification liée à la vision des choses des peuples qui les conçoivent. La somme de ces différents signes graphiques ou motifs sur le pagne raphia a une seule signification. Ils traduisent les dessins caractéristiques du pelage de la panthère qui est un animal mythique de la région du Loh-djiboua qui signifie littéralement « il y a panthère là-bas » (Ouli, T, 2021).

Quant aux couleurs, elles tirent leurs noms des objets de la nature. La désignation de la couleur se fait en comparaison avec des objets de notre environnement quotidien appartenant aux règnes végétal (plantes, feuilles, fruits, sèves, jus), animal (graisses, poils, plumes, sang) et minéral (roches, métaux, argiles, sables) (Koblan, pp.90-180). Ainsi, le pagne raphia original est essentiellement confectionné avec trois (03) couleurs dont le jaune (la plante de palu), le rouge (le bois de pilon) et le noir (les granites). En effet dans le pays dida et godié, le jaune symbolise la joie de vivre, la richesse, la prospérité, la confiance en soi. Le rouge représente la force, la puissance, la colère, le sang, la spiritualité. Quant au noir, il exprime les forces maléfiques, la tristesse, le deuil, la mort, le pouvoir, la force, au mystère.

**Figure15:** Pagne aux motifs en lignes brisées, **Figure16:** Motifs en lignes courbes, traits obliques et lignes courbes triangles et gros points



**Sources :** Escale Nomade, Textiles Afrique

**Figure17:** Pagne aux motifs en lignes courbes et en traits



**Source :** Escale Nomade, Textiles Afrique

**Figure18:** Le pelage d'une panthère

**Source :** <http://WWW.larousse.fr-encyclopedie-vie> sauvage

**Figures 19 et 20:** Pagnes Dida et Godié

**Sources:** FOFANA Soumaïla, le 20 Janvier 2023 à 10h25 dans la ville de Fresco

## CONCLUSION

Le pagne raphia apparaît comme un moyen d'expression culturelle réunissant us et coutumes, croyances et traditions. La confection est minutieuse et nécessite beaucoup de temps et de patience. Ce pagne constitue l'identité culturelle du peuple DIDA et GODIÉ. Il est porté à l'occasion des fêtes coutumières, des cérémonies de mariages, des fêtes de Pâques, de Noël, des baptêmes, des premières communions ou au cours des cérémonies d'accueil des autorités politiques, administratives, religieuses. Toutefois sa fabrication reste encore artisanale et permet de perpétuer les valeurs ancestrales et l'héritage. Au-delà de la documentation et de l'enquête anthropologique, la compréhension totale des créations dépend de la valeur intrinsèque exposée et exprimée par l'œuvre elle-même. Les signes graphiques tout comme l'ensemble des agents plastiques, évoquent des concepts idéologiques que véhiculent les œuvres d'art. Les formes et les signes permettent d'identifier un groupe social, un peuple. Les hommes se réinventent à travers leurs propres créations. Au demeurant, on constate avec âpreté que la tenue originelle en raphia constituée de

matériaux locaux soigneusement conçue par nos artisans locaux tend à disparaître au profit de la contrefaçon produite dans les industries modernes.

## Références bibliographiques

### 1. Sources orales

- Entretien réalisé avec M. Galé Abel Dakoury, l'un des détenteurs de la culture Dida et spécialiste du pagne raphia, entretien le 23 décembre 2023 de 16h22 à 18h14mn à Divo.
- GBOGBOU Abraham, Enseignant-Chercheur à l'École Normale Supérieure d'Abidjan (ENS), originaire de Divo et l'un des organisateurs de l'évènement culturel Djaka Festival, entretien le 22 Septembre 2022 de 15h à 17h à l'ENS.
- DAMANA Roger, Conseiller du Gbôklè de 2018-2023, originaire de Fresco, entretien le 18 Août 2022 de 10h à 12h à Fresco.

### 2. Ouvrages

- BARDAUT, T. (2013). « Retour sur le pagne : Histoire, Traditions et Coutumes ». *Info.afrique.com*, URL : <http://www.info-afrique.com>, consulté le 13 Juillet 2022.
- BLÉ, R.G. (2012). « Le pagne, un moyen de communication en Côte d'Ivoire ». *Communication*, Vol. 30 (1), URL: <http://communication.revues.org/3026>, consulté le 23 Janvier 2023.
- DAVID, F. (1993). *Le langage secret des symboles*. Paris, Éditions Solar.
- DEGRI, R.D. (1967). *Organisation familiale des Godiés de Fresco*. Cahier d'Études Africaines, Vol.7, N°77.
- DELANGE, J. (1967). *Arts et peuples de l'Afrique noire, Introduction à une analyse des créations plastiques*. Paris, Gallimard.
- ELIADE, M. (1963). *Aspects du mythe*. Paris, Gallimard.
- GADOU, D. et DJEDJE, N. (2006). *Dynamique de l'ornementique corporel en Côte d'Ivoire: l'exemple des vêtements et parures*. Université de Cocody-Abidjan, *Revue Kasa bya Kasa*, N°10.
- GNETO, P.J. (2017). *Les Dida et leurs alliés en Côte d'Ivoire: Modalités et sens d'un rapprochement fécondant*. *Revue Africaine d'Anthropologie*, Nyansa-Pô.
- GRIAULE, M. (1948). *DIEU D'EAU, Entretiens avec Ogotemméli*. Les classiques des sciences sociales.
- GROSFILLEY, A. (2004). *Afrique des textiles*. Edi Sud Editions, Publication en ligne d'Olivia Marsaud, URL: [http://www.afrique.com/article\\_7948.html](http://www.afrique.com/article_7948.html), consulté le 13 Août 2022.
- GUILLEMARD, C. (1991). *Les mots du costume*. Paris, Belin.
- IBO, J. (1997). *Histoire du peuplement de Sassandra: essai de périodisation analytique*. Abidjan, ORSTOM.
- KONATÉ, Y. (1993). *Christian LATTIER le sculpteur aux mains nues*. Abidjan, Sépia.

- KOUASSI, A. G. (2005-2006). *L'art vestimentaire royal chez les Agni de Côte d'Ivoire*. [Thèse de Doctorat, Arts plastiques, Histoire de l'Art, Université de Cocody (Abidjan)].
- MITFORD, M. B. (1997). *Mystères des signes et symboles. Reconnaître et décoder leur langage secret*. Paris, Reader's Digest.
- RENÉ, A. (1976). *La science du symbole*. Paris, Payot.
- TODOROV, T. (1978). *Symbolisme et interprétation*. Paris, Éditions du Seuil.



## COÛT ÉCONOMIQUE: UN OBSTACLE DE CONTROLE DU PALUDISME À MADAGASCAR

*Economic cost an obstacle to control malaria in Madagascar*

NANDRASA TIAVA

Mpikaroky Misafiry- 2M, Université de Toliara, Madagascar

Email : tiava2@yahoo.fr

iD ORCID : <https://orcid.org/0000-0001-7513-3180>

### RÉSUMÉ

Le Rapport 2021 de l'Organisation mondiale de la santé estime que 95% de cas de paludisme est supporté par la Région africaine avec 96% de décès dû à la maladie. Madagascar a enregistré 1,4 millions de cas en 2022. Le taux de morbidité du paludisme demeure élevé et le coût du traitement représente une charge importante pour les ménages ruraux. L'objectif de cette étude consiste à évaluer les coûts économiques du paludisme en milieu rural à Madagascar. L'étude a été menée à Ankaboky-Sakaraha en Mars 2021 dont la détection du paludisme a été faite par un molecular rapid diagnostic testing (mRDT) et une microscopie chez les patients vus en consultation pour fièvre. Une prise en charge a été décidée selon les résultats du mRDT. L'approche comptable a permis d'évaluer le coût de la maladie et la charge d'une intervention d'urgence lors d'une pandémie et tandis que la volonté à payer nous donne la capacité de se soigner des patients. L'infection plasmodial a été confirmée chez 49,27% des 342 patients suspects d'être atteints du paludisme et les coûts directs médicaux sont estimés à 20 000 MGA par patient. En outre les ménages ont une volonté à payer dans la prévention et du traitement sur la base de leur revenu disponible. Ces résultats montrent que la persistance du paludisme entraine des fardeaux économiques qui limitent la capacité de lutter des ménages contre la maladie. L'inexistence de centre de santé de proximité entraine des charges monétaires lors d'une intervention d'urgence. Le coût économique pénalise toute action de lutte au paludisme.

**MOTS-CLÉ:** Paludisme, coût économique, volonté à payer, Madagascar, économie de la santé.

### ABSTRACT

The World Health Organization's 2021 Report estimates that 95% of malaria cases are borne by the African Region with 96% of deaths due to the disease. Madagascar recorded 1.4 million cases in 2022. The morbidity rate of malaria remains high and the cost of treatment represents a significant burden for rural households. The aim of this study is to assess the economic costs of malaria as an obstacle in

national malaria control strategies. The study was conducted in Ankaboky-Sakaraha in March 2021. Malaria was detected by molecular rapid diagnostic testing (mRDT) and microscopy in patients seen in consultation for fever during the on-site intervention. Treatment was decided on the basis of the mRDT results. The accounting approach enabled us to assess the cost of the disease and the burden of an emergency intervention during a pandemic, while the willingness to pay gave us the patients' ability to be treated. Plasmodium infection was confirmed in 49.27% of the 342 patients suspected of having malaria, and direct medical costs are estimated at MGA 20,000 per patient. In addition, households are willing to pay for prevention and treatment on the basis of their available income. These results show that the persistence of malaria carries economic burdens that limit households' ability to fight the disease. The non-availability of local health post results in a monetary burden during an emergency intervention. The economic cost affects all efforts to control malaria.

**KEYWORDS:** Malaria, economic cost, willingness to pay, Madagascar, health economics.

## Introduction

La santé publique reste une préoccupation majeure mondiale, avec des crises sanitaires qui deviennent de plus en plus une barrière au développement et aux échanges mondiaux. Le paludisme est l'une des maladies qui se place dans la rubrique des problèmes de santé publique. Au niveau mondial, on estime le nombre de cas de paludisme à 247 millions dont 95% environ des cas sont enregistrés en Afrique (WHO, 2022). Le nombre de décès avoisine les 619 000 en 2021 qui par rapport en 2020 connaît une légère diminution selon l'OMS. Par contre, l'Afrique totalise la lourde charge des décès dus au paludisme avec un taux de 96%. A Madagascar, la lutte contre le paludisme figure dans la Politique Nationale de la Santé et joue un rôle important. L'incidence du paludisme a augmenté entre 2017 et 2020 de 31‰ à 70‰ selon les données administratives ; de même, le taux de positivité testée du paludisme a connu une hausse de 37% à 49% durant la même période avec un taux de morbidité de 8% à 15% (INSTAT & ICF, 2022). Et le nombre de décès dus à cette maladie a augmenté aussi de 629 en 2017 à 674 en 2020.

Le paludisme reste endémique à Madagascar avec un total de 1,4 millions de cas en 2022. Le traitement et l'éradication de la maladie nécessitent des logistiques importantes pour les hôpitaux, les centres de santé de base (CSB) ainsi que des charges financières pour le gouvernement, les patients ou leurs familles. L'estimation des financements nécessaires pour l'élimination du paludisme dans le monde vaut US \$ 9,3 milliards en 2025 et US \$ 10,3 milliards d'ici 2030, puis en 2021 le contrôle et l'élimination du paludisme ont coûté US \$ 3,5 milliards (WHO, 2022). Madagascar manifeste un besoin important de financement dans la lutte contre le paludisme. Le plan de stratégie nationale prévoit un besoin d'US \$ 44 millions durant la période 2021-2024 dont l'apport du gouvernement ne représente que 7% de cette prévision. Ce qui rend difficile l'éradication de la maladie car ces ressources restent insuffisantes d'abord, ensuite une partie du financement repose sur les partenaires techniques et financiers (PTF) et il y a des fois où les financements restent au stade de promesse. Les malades continueront de prendre en charge une partie importante dans leur propre traitement de la maladie.

Pourtant, le poids économique du paludisme reste méconnu à Madagascar. Certes, son éradication est priorisée dans le programme de développement car le gouvernement malgache et les chercheurs s'accordent à dire que la maladie affecte l'économie. Il a été démontré dans une étude récente qu'il existe une liaison entre le paludisme et la croissance économique, surtout que les pays impaludés sont pauvres et connaissent une croissance négative (Gallup & Sachs, 2000). Le paludisme présente alors un poids pour l'économie mais la proportion de cette charge économique est mal documentée dans la plupart des pays endémiques dont Madagascar. Il n'a pas été démontré dans la littérature actuelle la volonté des malades d'éviter la mort en cas d'exposition permanent et récurrente au paludisme. La réalité en est que la population adopte une attitude de lutte contre le paludisme en prenant en charge sur eux le traitement : c'est leur « volonté à payer ». Or c'est cette « volonté à payer » qui permet tacitement de lutter face à la maladie surtout en milieu rural. La population manifeste un besoin et une demande de soin et de prévention dans la lutte contre le paludisme.

L'estimation actuelle du poids économique du paludisme et le déterminant de la volonté à payer contre paludisme à travers les couches de la population sont peu documentés à Madagascar et en Afrique. La littérature existante aborde dans la plupart des cas la situation des couches spécifiques de la population comme les femmes ou les enfants. Par exemple, chez les femmes enceintes, le paludisme représente une charge supplémentaire au niveau de l'accouchement et entraîne des coûts pour les patients qui deviennent insupportables pour les ménages (Worrall, et al., 2007). Ou dans d'autre analyse indique que les femmes sont plus prêtes à payer davantage que les hommes dans la prévention contre le paludisme (Lampietti, Poulos, Cropper, Mitiku, & Whittington, 1999).

Dans le contexte de lutte contre le paludisme et d'aider les différents acteurs notamment le gouvernement dans la compréhension de la réalité du terrain, cette analyse a pour principal objectif d'étudier le coût du paludisme en milieu rural à Madagascar, d'évaluer le coût d'une intervention lors d'une pandémie de paludisme et d'identifier les déterminants de la volonté à payer des ménages ruraux dans leur propre capacité à lutter contre cette maladie. Alors, il est important de savoir pourquoi le coût économique du paludisme demeure un problème dans les efforts de lutte contre le paludisme à Madagascar.

Pour répondre à cette question, une évaluation du fardeau économique du paludisme et une estimation d'une riposte pandémique ont été étudiées. L'analyse s'est orientée principalement en milieu rural notamment à Ankaboky-Sakaraha dans la Région Sud-Ouest de Madagascar. Mais toutefois, l'analyse a été complétée par la modélisation de la volonté à payer des ménages ruraux afin de comprendre leur capacité de se soigner contre le paludisme.

## **1. Le paludisme à Ankaboky**

### **1.1. Méthodes**



L'étude a été effectuée à Ankaboky, District de Sakaraha, Région Sud-Ouest, Province de Toliara-Madagascar. Une épidémie de paludisme a été enregistrée dans cette localité en Mars 2021. Une intervention a été organisée pour contenir l'épidémie avec une équipe de recherche qui a accompagné l'équipe d'intervention, afin de réaliser une étude sur le coût de ladite intervention et d'évaluer la charge économique des ménages exposés au paludisme dans la localité.

Deux enquêtes ont été réalisées pendant deux jours avec un échantillon de 342 patients. La première enquête s'est déroulée en deux étapes : d'abord une consultation des patients qui se présentent devant l'équipe médicale pour fièvre et après un test de diagnostic rapide (mRDT) a été fait aux patients dont on suppose qu'ils sont atteints de paludisme avant d'administrer un traitement. Tous les patients vus en consultation ont été enquêtés sur la base d'un formulaire préétabli. Après ces enquêtes, une seconde détection de la présence du paludisme a été faite par microscope en laboratoire. La seconde enquête a consisté à récolter les données socio-économiques des patients, à savoir leur compréhension de la maladie, ainsi que les coûts locaux de traitement du paludisme.

L'évaluation monétaire de l'intervention se fait sur la base des charges directes qui ont été engagées lors du déplacement de l'équipe de santé dans la localité. C'est-à-dire les coûts réels directs d'une intervention en cas d'épidémie qui sont : la logistique, les médicaments, les personnels de santé, les techniciens, etc. Nous faisons une estimation comptable des coûts de l'intervention.

En ce qui concerne les coûts de la maladie, ils seront aussi estimés de manière comptable en utilisant le coût direct et le coût indirect du paludisme. Nous avons des données microéconomiques sur le coût de la maladie pour un patient ou un ménage sur la base de la deuxième enquête socioéconomique. Le coût direct sera évalué à partir des frais médicaux, c'est-à-dire les charges que le patient doit payer pour se faire soigner en liaison avec la maladie, par exemple les tests mRDT, etc. A considérer comme coût direct aussi les frais de transport, les dépenses en nourriture ou encore les frais d'hébergement et les enregistrer comme des coûts non médicaux. Par contre, les coûts indirects seront évalués sur la base des coûts d'opportunité du temps perdu par l'individu malade, c'est-à-dire du temps de travail productif perdu pour cause de la maladie. Et comme le travail productif est basé sur l'agriculture, l'évaluation se fait à partir du taux de salaire mensuel moyen des travailleurs agricoles à Madagascar qui est d'Ar 75 833 et que nous divisons par 20 pour avoir le taux de salaire journalier d'Ar 3 792 (INSTAT, 2011).

La capacité à payer des ménages pour les soins contre le paludisme est évaluée selon leurs revenus et dépenses. La méthode « volonté à payer » est utilisée pour la combinaison des préférences et les jugements du patient aux soins liés au paludisme. La détermination de la volonté à payer d'un patient va dépendre de son revenu et de son état de santé. La deuxième enquête récolte les données nécessaires sur les revenus et les dépenses des patients. Enfin, la probabilité qu'un patient soit prêt à payer pour éviter des soins contre le paludisme avec un coût donné est évaluée économétriquement à l'aide d'une fonction logistique.

## 1.2. Résultats

### 1.2.1. Statistique descriptive sur la population étudiée

L'enquête a été réalisée sur un total de 342 patients vu en consultation pour fièvre parmi lesquels 54,38% sont des femmes (Tableau 1). Après consultation, le nombre de patients présentant le symptôme de paludisme selon le test mRDT est de l'ordre de 49,27%, ce qui représente la moitié des consultations avec une prédominance de *P. falciparum* et l'autre moitié sont des cas de maladie de simple fièvre ou autre. Parmi ces personnes diagnostiquées du paludisme, il n'y a que 26% qui possèdent une moustiquaire et qui ont dormi sous cette moustiquaire. Nous constatons aussi que cette localité a un faible taux de consultation chez le médecin (ou infirmier ou sage-femme) ; en cas de fièvre ou autre maladie ; les patients préfèrent faire de l'auto médication en cas de symptômes légers de la maladie. Enfin, nous avons une forte proportion de personnes en activité dans divers secteurs. Mais la plupart des enquêtées sont soit dans l'agriculture ou dans l'extraction de saphir informelle. Nous avons un taux d'activité des patients de l'ordre de 70,46%.

**Tableau 1**

*Caractéristiques des patients enquêtés*

Indicateurs	Nombre	Pourcentage
Totals des Patients	342	100
Nombre de Patients par genre :		
Masculin	156	45,62
Féminin	186	54,38
Situation familiale		
Mariée	184	53,93
Autre	158	46,07
Nombre de patients avec paludisme	169	49,27
Nombre de patients dormant sous une moustiquaire	89	25,94
Nombre de consultations en cas de maladie	57	34,11
Nombre de patients en activité	241	70,46
Nombre d'enfants en consultation	101	29,54

Source : Nos calculs sous STATA, 2023

### 1.2.2. Les coûts monétaires d'une intervention

L'intervention consiste en une descente sur terrain pour apporter une assistance médicale aux patients atteints du paludisme. L'équipe médicale est composée de : un médecin, un infirmier et un technicien de laboratoire, etc. En tout une telle descente nécessite des logistiques générales qui comprennent les charges de location de voiture, les carburants, l'eau, la restauration et l'hébergement, et autres

logistiques utiles pour le déplacement. Les ressources humaines représentent 44,65% des charges d'intervention (Tableau 2). De plus, comme dans toute intervention, la logistique médicale joue un rôle important, celle-ci englobe les PCR de détection et les intrants de la microscopie dont les équipes concernées ont eu besoin sur place. La charge de la logistique médicale est de 32,04%. Nous constatons que les ressources humaines et la logistique médicale pèsent lourd sur les dépenses de déplacement, et sont de l'ordre de 76,69% des coûts totaux. Or, pour réaliser une telle initiative, d'autres éléments de coûts sont importants qui sont les frais de séjours, les diverses indemnités, les médicaments anti paludiques et autres intrants nécessaires pour le déplacement. Ceux-ci correspondent à 23,31% des dépenses.

**Tableau 2**

*Charges directes d'un déplacement en MGA à Ankaboky*

	Coûts directs MGA	Poids dans le coût total
Ressources humaines	20 545 026	44,65%
Logistique médicale	14 742 190	32,04%
Coûts de séjour	4 058 373	8,82%
Intrants et autres	6 665 475	14,49%
Total des coûts	46 011 064	

Source: Nos calculs sous STATA, 2023

### 1.2.3 Les coûts directs et indirects du paludisme à Ankaboky

Cette catégorie de coûts s'intéresse au fardeau économique qui pèse lourd sur les patients lorsqu'ils sont atteints de paludisme. Ils supportent donc deux sortes de coûts en cas de maladie : des coûts directs et des coûts indirects. Les coûts directs sont des coûts liés directement au traitement de la maladie, c'est-à-dire les frais médicaux et non médicaux. Même si le test de diagnostic rapide doit être en principe gratuit, ce n'est pas le cas à Ankaboky. Un patient doit s'acquitter de la somme d'Ar 2000 (Tableau 3) pour pouvoir être testé. Et un médicament anti paludéen (comme ACT, par exemple) est plus cher sur place c'est-à-dire d'Ar 6 000. L'offre de ces médicaments vient des épiceries ou d'un médecin libre sur place, qui supporte les coûts de transport et autres charges pour les faire parvenir sur place. Par ailleurs, les coûts non médicaux concernent le transport, la nourriture, les hébergements si hospitalisation il y a, et d'autres charges utiles pour le patient. Étant donné que la localité est très isolée, le transport pose souvent des problèmes et il faut en moyenne Ar 5 000 pour couvrir sa dépense.

Pour les coûts indirects, l'estimation comptable donne un coût avoisinant Ar 5000 qui représente la perte de productivité journalier d'un patient atteint du paludisme (s'il est le travailleur) ou une perte d'opportunité journalier pour une famille.

**Tableau 3***Coût direct et indirect des patients en consultation à Ankaboky*

Catégories de coûts	Montant MGA	Poids dans le coût total
Coût médical direct		
Coût du TDR	2 000	5%
Coût du médicament anti paludisme	6 000	15%
Autres médicaments	2 000	5%
Frais de consultation	10 000	25%
Coût direct non médical		
Coût de transport	5 000	12,5%
Nourriture	5 000	12,5%
Autres	5 000	12,5%
Coût indirect	5 000	12,5%
Coûts totaux	40 000	100%

Source: Nos Calculs sous STATA, 2023

**1.2.4. La modélisation de la volonté à payer**

Plusieurs scénarii s'offrent au patient pour mesurer sa volonté à payer dans le cas où il est exposé à un paludisme et prêt à consulter un médecin avec un frais de consultation. Il y aussi la situation de la préférence pour l'achat de médicaments ou de faire un traitement traditionnel. Et pour aller plus loin, il y a le choix entre les dépenses en consommation et/ou en soins en cas de maladie.

La modélisation de la volonté à payer du patient sera donc estimée par un modèle logistique à partir des variables explicatives résumées dans le tableau 4 ci-dessous. La variable dépendante montre la volonté du patient à éviter la mort en cas de maladie et les variables explicatives sont un ensemble de variables de compréhension pour la lutte contre le paludisme et les autres facteurs socio-économiques.

Le modèle se présente comme suit :  $V = f(E, S, R)$

Où V= la volonté à payer, E= être malade du paludisme et les différentes préventions, S= les facteurs socio-économiques, R= le revenu et les différentes dépenses du patient.

Ce modèle sous-entend que la volonté à payer dépend de la prévalence de la maladie, du sexe, du statut matrimonial du patient ou encore de son revenu. Ces variables explicatives sont supposées affecter le jugement du patient sur sa capacité de paiement pour les soins contre le paludisme.

**Tableau 4***Statistique descriptive des variables du modèle*

Variabes	Description des variables	Moyenne
----------	---------------------------	---------

Sexe	Le sexe (Masculin=1, Féminin=0)	0,46
SM	Statut matrimonial (Marié=1, Autres=0)	0,54
MM	Possession de moustiquaire (Oui=1, Non=0)	0,28
EFT	Atteint du paludisme (Oui=1, Non=0)	0,49
REPT	Consultation chez un médecin (Oui=1, Non=0)	0,34
LogVAL	Frais de consultation (en logarithme)	9,13
LogVFA	Médicaments (en logarithme)	8,70
LogVAT	Auto médication (en logarithme)	9,03
LogVMI	Salaire mensuel (en logarithme)	12,51
LogVIF	Dépenses en médicament (en logarithme)	9,74
LogVSA	Dépenses de consommation (en logarithme)	9,86
LogSante	Dépense en soin (en logarithme)	10,81
Manantonad	Voir un médecin si autre maladie (Oui=1, Non=0)	0,44
Asa	Type d'activité (Mineur et Agri=1, Autres=0)	0,75

Source: Nos Calculs sous STATA, 2023

Les résultats empiriques de la modélisation nous révèlent un modèle global qui est statistiquement significatif avec la valeur p inférieur à 0,000 (tableau 5). L'ensemble des variables détermine la volonté à payer des patients pour combattre le paludisme. Elles affectent positivement la probabilité qu'un patient soit prêt à éviter d'être malade. Par exemple, les patients sont prêts à payer des frais de consultation d'un médecin mais ceci dépend bien évidemment du revenu. Ce résultat confirme que la volonté à payer dépend du revenu et de l'état de santé du patient.

## 2. Discussions

L'élimination et l'éradication du paludisme demeurent un objectif à viser et qui nécessitent le concours de tous les acteurs : gouvernement, les élus, les acteurs de santé, les chercheurs ainsi que les partenaires techniques et financiers. Le paludisme demeure une maladie endémique dans plusieurs pays et il est l'un des principaux problèmes de santé publique qui pèse sur les économies. Il affecte l'état de santé et les conditions de vie des ménages en cas d'exposition continue et prolongée à la maladie et a comme conséquence une diminution de la productivité des ménages (Grossman, 1972). Madagascar n'échappe pas à cette situation mondiale, et malgré plusieurs programmes nationaux de lutte contre le paludisme, ou encore de prises en charge diverses, le pays reste caractérisé par une prévalence élevée du paludisme (Suc, 2014).

### Tableau 5

*Le résultat de la modélisation logistique*

Logistic regression Number of obs = 343  
 Wald chi2(8) = 103.55  
 Prob > chi2 = 0.0000  
 Log pseudolikelihood = -133.50016 Pseudo R2 = 0.4326

V	Odds ratio	Robust std. err.	z	P> z	[95% conf. interval]	
Sexe	.6377852	.2096106	-1.37	0.171	.3349066	1.214577
SM	6.546839	2.499592	4.92	0.000	3.097717	13.83635
MM	1.042631	.401979	0.11	0.914	.4897288	2.219756
EFT	.5728699	.2804695	-1.14	0.255	.2194416	1.495523
REPT	41.10828	25.36724	6.02	0.000	12.26498	137.7817
LogVAL	1.4563	1.386938	0.39	0.693	.2252118	9.416953
LogVSA	.0549213	.0924194	-1.72	0.085	.0020294	1.486313
LogSante	.037026	.0611702	-2.00	0.046	.0014529	.9435499
_cons	3.49e+25	7.52e+26	2.73	0.006	1.61e+07	7.58e+43

Note: `_cons` estimates baseline odds.

Source: Nos Calculs sous STATA, 2023

Pour parvenir aux stades de l'élimination et de l'éradication, il est important de comprendre d'abord qu'il existe des districts à Madagascar qui sont plus exposés au paludisme que des autres. Des initiatives ont été faites à travers les différents programmes de lutte notamment en distribuant de moustiquaires imprégnées d'insecticides, ou encore aspersion intra domiciliaire d'insecticide à effet de longue durée. Mais ces initiatives de lutte pour stopper la propagation du paludisme semblent être un mirage pour les ménages dans ces districts. C'est le cas dans le district du Sakaraha, dans la localité d'Ankaboky où les ménages connaissent une exposition quasi-permanent au paludisme toute l'année. Cette situation affecte ces ménages et les services de santé et qui devient un fardeau économique pour tous. Cette étude apporte donc les preuves de l'existence de ce fardeau dans cette localité en montrant les coûts économiques supportés par ces ménages, d'une part, et les charges supportées lors d'une intervention, d'autre part, pour le traitement du paludisme. Dans cette étude, nous avons d'abord calculé la charge d'une intervention médicale dans cette zone, puis estimé le fardeau économique du paludisme par l'importance des coûts directs médicaux et les coûts indirects non médicaux. Et enfin, nous avons calculé la probabilité de la volonté à payer des patients.

Notre étude se distingue de la plupart de celles qui ont été réalisées dans différents pays pour évaluer les coûts économiques liés au paludisme. Si ces dernières s'intéressent et justifient que le paludisme présente un coût économique non seulement pour les ménages mais aussi pour le gouvernement en se basant sur des évaluations microéconomique et macroéconomique ; la nôtre porte directement sur le coût d'une riposte pandémique d'une part et d'autre part sur les coûts de l'ensemble du traitement. Ces études évaluent le coût économique de la prévention, du

traitement ainsi que l'éradication de la maladie et démontrent évidemment l'importance d'un financement de la part de l'Etat ou des partenaires pour supporter la lutte contre le paludisme afin de décharger les ménages du fardeau que pourrait créer une pandémie.

C'est le cas d'une étude au Népal qui a démontré comment un programme d'élimination du paludisme apporte un bénéfice sociétal positif pour les ménages et le gouvernement avec une baisse de perte de temps pour les patients et les soignants (Braathen, Lindhjem, & Navrud, 2000). C'est un résultat qui nécessite la mise en œuvre de ressources suffisantes et qui démontre le coût économique pour le paludisme. Une autre étude justifie que la prévention, le traitement, la surveillance et ainsi que l'élimination du paludisme engendrent des coûts économiques importants. Un financement extérieur est absolument nécessaire pour qu'un pays passe du contrôle à l'élimination de la pandémie (Haque, et al., 2014).

Notre étude s'intéresse en revanche aux coûts économiques d'une riposte pandémique auquel les acteurs devront faire face. Cette étude est la seule qui fournit une étude empirique des estimations d'une intervention en cas de pandémie à Madagascar et de constater les charges économiques des patients pendant une pandémie. Certes d'autres études ont apporté des données empiriques afin d'estimer exactement le fardeau du paludisme en termes de coûts directs et indirects avec identification de probabilité de la variabilité des coûts (Hailu, et al., 2017). Mais elles montrent uniquement l'étendue des coûts de la maladie sur les ménages africains qui en supportant de manière disproportionnée la charge mondiale de la maladie.

Nous avons constaté que le coût d'une intervention se subdivise en plusieurs types. Il y a d'abord celui des logistiques médicales et non médicales qui pour une riposte représentent 81,6% des coûts totaux. Ensuite, il y a le coût humain qui n'est que 18,4% des coûts. Eu égard à ces résultats, une riposte rapide et efficace nécessite des financements conséquents dans une localité isolée qui n'a ni des agents de santé, ni centre de santé de base. Ce qui explique l'importance de recourir au programme de lutte national doté de fonds importants pour faire face à une pandémie. Nous avons donc là un premier constat de la justification des financements du contrôle à l'élimination du paludisme et sans cela ces coûts seront des obstacles dans le programme de lutte.

Le coût du traitement du paludisme affecte sévèrement le revenu des patients. Nous avons vu qu'en moyenne le coût direct médical supporté par un patient à Ankaboky était de 20 000 Ariary y compris les frais de consultation. Ce qui représente 50% des coûts et qui s'explique par l'enclavement de la localité d'Ankaboky. La distance et l'indisponibilité des installations sanitaires de proximité avec leurs personnels essentiels pèsent lourd sur les charges du traitement du paludisme. Comparé à la moyenne nationale d'après laquelle le coût moyen de traitement pour une maladie quelconque s'élevait à 17 800 Ariary (INSTAT, 2011) et de valeur médiane de 6 000 Ariary, ces coûts sont insupportables pour les ménages ruraux de la localité qui ont un taux de salaire journalier de 3792 Ariary. En effet, Madagascar connaît actuellement un taux de pauvreté proche des 81% selon le rapport de la

Banque Mondiale, et ce sont les ménages ruraux qui sont les plus impactés. Le deuxième constat est que ces coûts empêchent l'accès des ménages aux soins de base pour le traitement du paludisme et par conséquent ils vont aggraver la pauvreté rurale.

Cette situation nous démontre le véritable calvaire subi par les patients à Ankaboky en cas de paludisme. Le salaire moyen dans cette localité avoisine les 276 763,5 Ariary et pour se faire soigner, un patient doit déboursier en total 40 000 Ariary. Cela s'explique déjà parce qu'un test TDR ou un médicament qui devrait être gratuit est payant par exemple. Puis il y a l'éloignement qui empêche de pouvoir bénéficier du traitement adéquat et enfin aussi par la pratique de l'automédication qui fait flamber indirectement les prix des médicaments. En outre, les patients sont pauvres et ils ne supportent plus les charges de paiement du traitement étant donné leur incapacité à payer. Nous constatons que leur revenu est rongé par la maladie et ils font constamment un arbitrage entre leur état de santé et leurs dépenses de consommation.

Il est difficile de faire une comparaison de nos résultats avec les études antérieures qui ont traité des coûts économiques du paludisme. Premièrement, une telle étude n'a pas encore eu lieu à Madagascar. Les études qui existent sont des enquêtes sur ménages dont les Enquêtes Périodiques des Ménages (EPM) ou encore l'Enquête sur les Indicateurs du Paludisme à Madagascar (EIPM) qui n'abordent qu'en une petite partie les coûts économiques. Or il est important d'avoir une connaissance de la gravité économique des fardeaux pour les ménages. L'angle de l'analyse économique de la santé reste négligé. Par contre d'autres études dans les pays africains (Hailu, et al., 2017) ou asiatiques (Paudel & Pant, 2020) apportent des informations sur les charges du paludisme supportées par les patients en argumentant que ces charges les pénalisent d'abord et réduisent leur capacité de lutte après.

Deuxièmement, nos résultats font état de l'importance des charges économiques du paludisme à Ankaboky. En faisant la comparaison avec les enquêtes réalisées à Madagascar, nous avons une grande différence de coût. L'EIPM de 2016 rapporte par exemple des coûts qui varient de 1000 à 10 000 Ariary et l'EPM de 2010 donne un chiffre de 17 800 Ariary pour un traitement et consultation en cas de maladie. Ces chiffres de l'EIPM démontrent que les coûts d'une consultation et d'un médicament apparaissent comme dérisoires. Pourtant, la descente à Ankaboky nous démontre toute autre chose, même en tenant compte de l'inflation. Mais dans les deux cas, ces coûts constatés empêchent la réalisation efficace de l'élimination du paludisme.

Des études dans d'autres contextes ont conclu à des résultats similaires à cette étude sur le coût économique du paludisme. Au Bangladesh, les coûts du diagnostic et du traitement par personne sont plus faibles – de 0 à 41 dollars par personne contre 1 à 86 dollars – que dans d'autres pays (Haque, et al., 2014) et la maîtrise des coûts a facilité les programmes d'élimination du paludisme dans ce pays. Le secteur privé est affecté aussi par le paludisme qui voit les rendements diminuer et par la suite les



recettes fiscales selon une étude au Ghana. Ce secteur y a dépensé au moins les 90% des frais en coût direct pour la santé de ses personnels et les personnes à leur charge (Nonvignon, et al., 2016). Cela représente une charge supplémentaire au niveau de la production, une baisse de rentabilité ainsi qu'une perte de productivité des personnels d'une part et d'autre part une baisse des recettes fiscales. Une autre étude en milieu hospitalier au Gabon touchant les enfants entre 0 à 5 ans montre des dépenses de traitement proches du salaire national minimum mensuel pour les ménages et moyenne le gouvernement verse 150 euros par patient pour la prise en charge d'hospitalisation (Moukoubi, Ngoungou, Ibinga, Engohang-Ndong, & Wittwer, 2021). Ce qui démontre encore plus que le paludisme demeure une charge importante pour les ménages et une dépense importante pour l'Etat. Ces études ont montré que la prévention et l'élimination du paludisme engendrent des coûts économiques à tous les niveaux. Et tous les acteurs doivent d'abord maîtriser ces coûts pour que les programmes de lutte apportent des résultats escomptés si non les efforts consentis resteront en vain (Mosha, et al., 2010).

Plusieurs méthodes existent pour évaluer économiquement l'effet du paludisme sur les ménages (Malaney, 2000). Il y a l'utilisation de la fonction de production qui permet de comprendre si l'état de santé a un effet négatif sur le niveau de production des patients et d'identifier les variables qui affectent cette production. Il y a aussi la technique du « volonté à payer » qui permet de saisir la valeur réelle des biens et services non commerciaux avec la valeur de vie (Braathen, Lindhjem, & Navrud, 2000). Cette dernière méthode a été utilisée dans cette étude afin de comprendre les préférences et les jugements du patient face aux soins lié au paludisme.

L'analyse logistique de la « volonté à payer » nous révèle que les facteurs socio-économiques, les revenus et dépenses ainsi que le coût des différentes méthodes de prévention affectent d'abord les préférences du patient. Les patients optent pour une solution de facilité dans le cas l'auto médication. Ce qui est évident vu l'enclavement de la localité et les dépenses engendrées pour un déplacement en vue d'avoir un traitement adéquat dans un centre de santé. Ces résultats sont statistiquement significatifs, et nous constatons que cette préférence dépend de leurs revenus et dépenses.

Ensuite, les variables explicatives influent aussi sur le jugement des patients quant aux soins liés au paludisme. L'accès aux soins reste problématique dans cette localité, d'où l'opportunité de cette intervention ponctuelle afin de les soulager et de faciliter cet accès. Les résultats suggèrent que les patients sont prêts à payer pour éviter d'être malade du paludisme. Mais les patients supportent une charge financière élevée alors que leur capacité de paiement reste limitée. Le paiement direct d'un traitement affecte leurs revenus et leurs dépenses, et lorsque la maladie est récurrente, le traitement ronge leurs revenus et ils s'appauvrissent inéluctablement.

Nous suggérons d'abord d'installer très vite un centre de santé de base à proximité de la localité, car le plus proche se trouve à 40 Km, pour atténuer les charges du traitement. Ensuite, nous préconisons de mettre en place un programme

d'intervention d'urgence pour combattre ce qui est à l'origine de la pandémie et de faciliter l'accès aux soins des patients. Et enfin, mettre en place un mécanisme de protection contre les risques financiers pour les ménages dans le but d'atténuer l'effritement de leurs revenus.

La limite de cette étude concerne le processus de collecte d'informations et les méthodes d'évaluation comptable qui pourraient avoir des effets sur l'interprétation des résultats. C'est le cas de toute enquête et étude en santé comportementale se basant sur la déclaration du répondant et qui a tendance soit à sous-évaluer ou soit à surévaluer leur capacité économique sur la question relative à leur situation économique (Kone, 2012). Une autre limite aussi porte sur la modélisation de « la volonté à payer », qui dans la plupart des études, est utilisée pour évaluer l'efficacité des programmes de lutte contre le paludisme en termes de coût-bénéfice pour quantifier les avantages sociaux réels de l'élimination ou non du paludisme. Notre étude a été modélisée pour mesurer la probabilité d'éviter d'être malade et ainsi d'être en capacité de supporter les différentes charges du traitement. C'est-à-dire, nous nous intéressons uniquement à la capacité de paiement du patient d'abord et après à ces préférences et jugement afin d'éviter d'être malade.

Et enfin, la dernière autre limite concerne la durée de la collecte d'informations et de l'observation sur terrain. Si dans les différentes recherches sur le coût économique du paludisme l'observation se réalisait sur une période plus ou moins longue, la nôtre s'est fait uniquement sur une durée de deux jours pour des multiples raisons. D'abord, l'impossibilité de séjourner plus longtemps pour des raisons évidentes de sécurité, puisque la localité se trouve en plein zone rouge. Puis le coût du séjour n'aurait pas pu être supporté sans un financement adéquat et plus conséquent, s'il avait été plus long. Et enfin, comme la descente a été organisée en plein confinement du COVID19 à Madagascar, il y avait une limitation du déplacement des biens et des personnes. Ces raisons pourraient donc apporter très légèrement biaiser nos analyses et résultats.

## **Conclusions**

Nous avons remarqué l'importance du fardeau économique supporté par les ménages ruraux d'Ankaboky pour faire face au paludisme. La descente sur terrain a permis d'évaluer d'une manière comptable les coûts directs médicaux d'un traitement du paludisme mais aussi les coûts indirects. Ces divers coûts sont insupportables pour les patients paysans et limitent leurs capacités de lutte contre la maladie. Par ailleurs, cela a permis aussi d'estimer le coût d'une riposte d'urgence en cas d'une pandémie. L'importance des charges constatées pénalisent les actions de lutte contre le paludisme. Nous avons pu aussi démontrer économétriquement que les patients ont une volonté à payer dans la prévention et du traitement en pratiquant une auto médication mais elle dépend de leur revenu. Ces résultats pourraient donc servir à titre indicatif et illustratif sur le coût économique d'une intervention pandémique d'urgence de paludisme dans une région ou une localité isolée. Cette étude peut

servir d'une base de référence de la compréhension des coûts de paludisme supporté par les ménages à Madagascar dont les programmes nationaux de lutte doivent en tenir compte.

### Références bibliographiques

- Braathen, N. A., Lindhjem, H., & Navrud, S. (2000). Valuing Lives Save from environmental, transport and Health Policies: A meta-Analysis of Stated Preference Studies. *OCDE, Paris*.
- Gallup, J. L., & Sachs, J. D. (2000). The Economic Burden of Malaria. *Center for International Development, Working Paper No 52*, <https://www.hks.harvard.edu/centers/cid/publications>.
- Grossman, M. (1972). Theorie du capital humain. *On the concept of health capital and the demand for health. Journal of Political economy, vol. 80, no 2*, 223-255. <https://doi.org/10.7312/gros17812-004>.
- Hailu, A., Lindtjorn, B., Deressa, W., Gari, T., Loha, E., & Robberstad, B. (2017). Economic burden of malaria and predictors of cost variability to rural households in south-central Ethiopia. *PLoS ONE 12 (10): e0185315*, <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0185315>.
- Haque, U., Overgaard, H. J., Clements, A. C., Norris, D. E., Islam, N., Karim, J., . . . Glass, G. E. (2014). Malaria burden and control in Bangladesh and prospects for elimination: an epidemiological and economic assessment. *Lancet Glob Health, Vol 2 February*, 98-105. doi: 10.1016/S2214-109X(13)70176-1.
- INSTAT, & ICF. (2022). Enquête Démographique et de la Santé à Madagascar, 2021. *Antananarivo, Madagascar et Rockville, Maryland, USA: INSTAT et ICF*.
- INSTAT. (2011). *Enquête périodique auprès des ménages 2010: Rapport principal*.
- Kone, K. G. (2012). L'équité de l'accès aux soins dans un contexte de subvention des médicaments: une analyse économétrique des déterminants du recours aux soins à Dakar. *Thèse de Doctorat, Université Cheikh Anta Diop de Dakar*, 276.
- Lampietti, J. A., Poulos, C., Cropper, M. L., Mitiku, H., & Whittington, D. (1999). Gender and Preferences for Malaria Preventiom in Tigray, Ethiopia. *Policy research report on Gender and Developpement, Working Paper, No. 3*, <http://www.worldbank.org/gender/prr>.
- Malaney, P. (2000). The Microeconomic Burden of Malaria. *Harvard Center for International Development*, <https://www.hks.harvard.edu/centers/cid/publications>.
- Mosha, J. F., Conteh, L., Tediosi, F., Gesase, S., Bruce, J., Chandramohan, D., & Gosling, R. (2010). Cost Implications of Improving Malaria Diagnosis: Findings from North-Eastern Tanzania. *PLoS One, 5(1)*, e8707. doi:10.1371/journal.pone.0008707 .
- Moukoubi, L. G., Ngougou, E. B., Ibinga, E., Engohang-Ndong, J., & Wittwer, J. (2021). Evaluation of direct costs associated with the management of clinical

stage of malaria in children under five years old in Gabon. *Malaria Journal* 20, 334, <https://doi.org/10.1186/s12936-021-03862-4>.

Nonvignon, J., Aryeetey, G. C., Malm, K. L., Agyemang, S. A., Aubyn, V. N., Pehrah, N. Y., . . . Aikins, M. (2016). Economic burden of malaria on businesses in Ghana: a case for private sector investment in malaria control. *Malaria Journal* 15, 454, <https://doi.org/10.1186/s12936-016-1506-0>.

Paudel, U., & Pant, K. P. (2020). An economic analysis of malaria elimination program in Nepal. *Heliyon*, n°6, <https://doi.org/10.1016/j.heliyon.2020.e03886>.

Suc, M. (2014). Évaluation de l'impact du paludisme et mise en application de la politique nationale de lutte contre le paludisme à Antananarivo, Madagascar: enquêtes réalisées sur le terrain d'après les données de 2012. *Sciences pharmaceutiques*, <https://dumas.ccsd.cnrs.fr/dumas-00992760v1/document>.

WHO. (2022). World malaria report 2022. Geneva: World Health Organisation, Licence: CC BY-NC-SA 3.0 IGO.

Worrall, E., Morel, C., Yeung, S., Borhu, J., Webster, J., Hill, J., . . . Mills, A. (2007). The economics of malaria in pregnancy - a review of evidence and research priorities. *Lancet Infect Dis*, 7, 156-68. [https://doi.org/10.1016/S1473-3099\(07\)70027-0](https://doi.org/10.1016/S1473-3099(07)70027-0).

## RECHERCHES SCIENTIFIQUES EN AFRIQUE ET LE PANAFRICANISME : UNE RENCONTRE POSSIBLE ?

*Scientific research in Africa and pan-Africanism: a possible meeting?*

CLÉMENTINE LOKONON

ACAREF/DELLA

Institut Universitaire Panafricain (IUP)

Bénin- [clementinelokonon@gmail.com](mailto:clementinelokonon@gmail.com)

[orcid.org/0000-0002-6923-1873](https://orcid.org/0000-0002-6923-1873)

### RÉSUMÉ

Tous les récits le montrent. Un monde a été construit avec un trône, installé dans une cour dont est exclue une partie géographique dénommée Afrique. Les signes sur des millénaires l'ont exprimé, l'ont dit comme tel. Les signes ne sont-ils pas l'expression profonde d'un état supérieur outre que la matérialité ? La situation de recherche scientifique en Afrique ne peut démentir ce poids des signes. Cette étude questionne les signes en osant un croisement avec ceux qui ont constitué la sphère du panafricanisme pour révéler l'ir-réel scientifique. En effet, le produit tout comme les acteurs en matière de construction d'une identité scientifique africaine laissent lire une standardisation du langage pour une cause et une réponse praxéologique à la construction interactionnelle. Les publications, qu'elles proviennent de plateformes scientifiques, médiatiques (traditionnels ou numériques) ou citoyennes (réseaux sociaux) sont croisées pour dire l'existant en vue d'ouvrir un nouveau paradigme : l'essence de toute recherche en sciences. Cette étude est sémiopragmatique et assistée.

Mots clés : recherche scientifique, signes, marque Afrique, panafricanisme, Chat GPT

### ABSTRACT

All narratives demonstrate it. A world has been built with a throne installed in a courtyard from which a geographic portion named Africa is excluded. Signs over millennia have expressed it, have said it as such. Are not signs the deep expression of a state beyond materiality? The scientific research situation in Africa can refute the profundity of signs? This study questions signs by daring to intersect them with those that have constituted the sphere of Pan-Africanism to reveal the scientific un-real. Indeed, the product as well as the actors in the construction of an African scientific identity reveal a language standardisation and praxis-ideological react at the interaction construction. Publications, whether they come from scientific, media (traditional or digital), or citizen (social media) platforms, are intersected to

reveal the existing in order to open a new paradigm: the essence of all research in science. This study is semiopragmatic and assisted.

Keywords: scientific research, signs, Africa brand, Pan-Africanism, Chat GPT.

## Introduction

Il suffit de questionner tout moteur de recherche et les signes semblent dire, révéler le développement de la recherche scientifique en Afrique. Ainsi dans leur expression du réel, ces signes posent des actes illocutoires tendant à renier une présence active dans l'espace et à promouvoir celle passive pour ne pas dire inoffensive et non perturbatrice. Ce qui force un développement sous l'ombrage de la science colonisatrice avec pour corollaire la non visibilité d'un produit Afrique de recherche conduisant à la non-lisibilité des acteurs. N'est-ce pas là une peinture très caricaturale de la situation ? Nous optons alors pour une assistance, celle technique et technologique (l'intelligence artificielle) pour une circonspection beaucoup plus objective des données.

*Q : Donne-moi la découverte scientifique en Afrique qui s'est imposée dans le monde et qui sert la société universelle.*

*R :* La découverte de Lucy : en 1974, des archéologues ont découvert les restes d'un squelette préhistorique dans la région de l'Afar en Éthiopie. Ce squelette, nommé Lucy, est celui d'une femelle Australopitèque de 3,2 millions d'années, l'une des plus anciennes espèces humaines connues. Cette découverte a eu un impact majeur sur la compréhension de l'évolution humaine.

Le traitement du paludisme par l'*Artemisia annua* : cette plante a été utilisée pendant des siècles en médecine traditionnelle en Chine, mais c'est un scientifique africain qui a découvert son efficacité dans le traitement du paludisme. Cette découverte a conduit à la production d'un médicament à base d'*Artemisia annua* qui est largement utilisé dans le monde entier.

Le système de purification de l'eau par les graines de Moringa : cette découverte a été faite par des scientifiques africains et permet de purifier l'eau en utilisant les graines de la plante Moringa, qui sont largement disponibles en Afrique. Cette technique a été adoptée dans de nombreux pays dans le monde pour aider à fournir de l'eau potable.

De cette réponse, il est lu une réaction, il est vrai, positive mais tournée pourtant vers une délimitation de l'espace d'influence. Déjà le paludisme, une maladie beaucoup plus tropicale, la purification de l'eau par une plante : "moringa" que l'intelligence artificielle elle-même qualifie de "plante largement disponible en Afrique". Nous sommes en réalité là dans l'expression du "Tout par l'Afrique pour l'Afrique". Ce qui pose le problème du mot, sa sphère et surtout son essence comme élément de construction de l'espace d'échange, de communication.

Or, voici plus d'un siècle que les intellectuels africains côtoient la cour de la Science dans sa multiplicité et diversité. Qu'est-ce qui explique cette difficulté à prendre place dans la cour et s'installer ? Que manque-t-il aux scientifiques de

l’Afrique ? Leur personnalité marque-t-elle leur être en tant que scientifique pour une cause inexplicable ?

Le but de ce travail est l’étude des récits narratologiques sur la révolution scientifique en Afrique pour dire l’identité Afrique en matière de recherche. Ce qui impose un regard sémiopragmatique sur les signes (texte, icône et/ou image) pour situer sur l’existant en vue de ressortir de la dimension actionnelle du mot la praxis essentielle, source du nouveau départ prôné par le panafricanisme. Aussi, posons-nous que, les signes participent au construit réel Afrique en matière de recherche ; en dévoilant l’existant scientifique construit, ils révèlent les états gommables par le mouvement institué : le panafricanisme pour la marque Afrique de recherche.

Tout en présentant les cadres de l’étude (i), nous étudions les récits narratologiques constructifs d’une marque Pan Afrique de la recherche scientifique pour la révélation de l’existant et la construction de la marque Afrique de recherche scientifique sur fond essentielle panafricaniste.

### 1. Les cadres de l’étude

Les mots sont têtus dit-on souvent ; mais ils produisent également des maux parce qu’agissant sur l’être dès le contact et encore plus les autres signes (image, icône). Alors à force de marteler que, “l’Afrique n’a pas une histoire” donc absente de la civilisation (Face, 1980), comme des empreintes dans la mémoire collective, ils (les signes) continuent de bâtir l’imaginaire dont est tributaire le réel. Un réel entretenu pour une cause : la dogmatisation du monde. Comme l’explique Nkrumah (1966, p. 8),

I was introduced to the great philosophical systems of the past to which the Western universities have given their blessing, arranging and classifying them with the delicate care lavished on museum pieces. When once these systems were so handled, it was natural that they should be regarded as monuments of human intelligence. And monuments, because they mark achievements at their particular point in history, soon become conservative in the impression which they make on posterity.

Des signes construisant des sens et qui fabriquent le réel tout en interpellant. On garde à cet effet les unités linguistiques suivantes : *great philosophical systems, past, arranging and classifying, museum pieces, delicate care, monuments, impression, posterity*. Alors, de « pièces de musées » au « monuments » en passant par « système philosophique », sans oublier la décision humaine d’en faire une (*past, arranging and classifying with delicate care*), Nkrumah dévoile la seule sphère des mots qui, construit le monde assigné à une catégorie de sociétés. C’est, en fait, l’imaginaire provoqué, soutenu par les constructeurs. Tout système, en réalité, ne forge-t-il pas ? Et n’arrive-t-il pas à broyer les hommes parce que les dépassant parfois ? L’Afrique est dans le tourment des systèmes ; et, c’est un leurre d’espérer jouir d’une ouverture quand les systèmes sont en place.

### 1.1. Présentation de la situation contextuelle convergée

Cette étude installe l’Afrique comme la crise tout en la confrontant à une idéologie, elle-même pensée comme une réponse à la crise. La construction du monde de la science en Afrique, tout comme la sphère de la recherche, n’est-ce pas difficile à en parler puisque végétant dans la crise jusqu’au seuil d’en faire disparaître les frontières pour en sortir fusionnée ? Ceci impose que, toute démarche de distinction de la recherche scientifique comme un “moi continental”, “une marque Afrique de réflexion” soit forcément un retour vers l’essence. Alors, les recherches scientifiques diront l’être du continent et non un autre *étant* ; et, parleront aux peuples. C’est aussi cela l’essence même de la recherche. En effet, la recherche scientifique en elle-même est un système avec son langage ; elle se recherche pour bâtir son site, construire un axe d’interaction et rassembler les acteurs pour un but : la rencontre entre le trouvé et l’existant ; en un mot, bâtir un consentement autour de l’idéal. Le but que se donne d’offrir le panafricanisme, l’autre idéologie à la quête de l’identité africaine en termes de pensées, de dires et d’actions.

Il est important de poursuivre cette présentation sur la situation contextuelle, qui pour nous est convergente, sous la forme d’un schéma narratif. Aussi comme situation initiale, avons-nous, l’espèce humaine dans son évolution ; comme élément déclencheur, l’injustice instaurée comme principe du vivre ensemble ; et, la philosophie de races inventée de toutes pièces, les abus sur une race constituent les séries d’action. Les stéréotypes et les discrimination finalisent la trame. Le panafricanisme est alors pensée comme une réponse à cette situation. Peut-elle la devenir pour la recherche scientifique africaine puisque la narration est identique ? Essayons une reproduction de deux discours provenant de personnes avisées de ces situations contextuelles convergées pour mieux cerner la question.

Pour tout dire, là où en effet l’Occident a mis des siècles pour réussir, l’Afrique se propose de parvenir en quelques décennies. Ce télescopage temporel augmente, on s’en doute, la complexité de son entreprise de modernisation. Aussi importe-t-il de se démarquer des modes et des canons du modèle de développement occidental pour asseoir, au-delà d’une intelligence du mouvement aujourd’hui largement reconnue, une “intelligence de l’action” efficace. Car l’Afrique a principalement besoin d’instruments qui peuvent lui permettre d’élaborer dans sa propre culture, une représentation valable d’une telle action dans sa quête d’un développement qui doit être perçu dans toute sa complexité (Mvé Ondo, 2001, p. 211).

It is not only the study of philosophy which can become perverted. The study of history too can become warped. The colonized African, whose roots in his own society are systematically starved of sustenance, is introduced to Greek and Roman history, the cradle history of modern Europe, and he is encouraged to treat this portion of the story of man together with the subsequent history of Europe as the only worthwhile portion. This history is anointed with a universalist flavouring which titillates the palate of certain African intellectuals so agreeably that they become alienated from their own immediate society (Nkrumah, 1964, p.11)

En résumé, les deux penseurs pointent du doigt l’intellectuel africain. Si Nkrumah (panafricaniste) peint les causes de son aliénation volontaire, Mvé Ondo (le chercheur) tout en adoucissant cela a de difficulté à le dédouaner. Alors, il parle de



“l’intelligence d’action” ; mais Nkrumah lui rappelle que, cet homme dont il espère une action a été formaté au contact de certaines sciences : histoire et philosophie. En réalité, peut-on dire que Mvé-Ondo ignore ou ne veut reconnaître le réel problème du positionnement de l’Afrique comme une terre de penseurs ?

Les mots exposent le porteur du discours. Alors quand il dit « télescopage », « modes et canons du modèle de développement », il semble peindre les tableaux d’avant la fin de l’esclavage où les maîtres voulaient toujours indiquer ce qui doit être bien pour le noir affranchi, indiquer comment le construire et mettre des balises afin que ce dernier ne devienne autre chose que ce qui est pensé. Avec « télescopage », nous ne sommes plus seulement dans la copie, le penseur emprunte au monde technologique pour former son expression, un mot : « télécharger » ; ce mot qui non seulement montre une action mais donne une image de ce qui est fait tout en dessinant l’axe de l’échange avec les acteurs et chacun dans son rôle. Si l’un est passif, l’autre est actif puisqu’il est le producteur ; toutefois, dans son statut, il se revêt d’une toge, celle de la bienveillance puisqu’il offre non seulement l’accès à son œuvre mais aussi la disposition de l’œuvre dès le désir manifesté. De ce point de vue, on aurait pu se retrouver dans un contexte d’époques se distanciant mais avec l’usage des unités lexicales : « modes », « canons », « modèle de développement », l’auteur converge les situations. Ainsi, il peint d’un côté ceux qui pensent qu’ils ont la connaissance ; et de l’autre, ceux qu’on pense qu’ils, non seulement, n’en ont pas mais aussi n’ont nullement la capacité d’en produire. Ce qu’ont peint à satiété les précurseurs du panafricanisme. Seulement qu’eux, ils ne s’y plaisent guère ; pendant que, la situation ne semble guère poser un problème à la nouvelle génération. D’où l’usage de ce groupe de mots chez le chercheur, « d’une intelligence du mouvement aujourd’hui » dans l’énoncé « (...) pour asseoir, au-delà d’une intelligence du mouvement aujourd’hui largement reconnue, une “intelligence de l’action” efficace ». Alors, entre les deux hommes, les situations peintes semblent bien se converger ; ainsi Mvé Ondo en 2001 pose toujours le problème qu’a posé son aîné Nkrumah en 1963. Ce qui rejoint Du Bois en 1903. Près d’un siècle après que des écrits aient inondé le marché des mots pour dire une et une seule chose : où sont les Noirs ?

La question est : pourquoi avoir si facilement succombé à une petite portion de l’histoire de l’homme dans ce vaste univers dont a fait partie également l’espace duquel est issu l’homme noir? Nkrumah lui-même élucide l’interrogation en ces termes : « instead of considering culture as a gift and a pleasure, the intellectual who emerged therefrom now saw it as a personal distinction and privilege » (op.cit, p. 9). Ce qui justifie la division, la disponibilité des uns à subir au profit d’une soi-dite émergence par rapport aux autres qui se cherchent et ne savent pas forcément à quel saint se vouer. Il est important de le préciser, ceux ne se retrouvant toujours pas, n’adopteront forcément pas une position outre quand ils se retrouveront dans les mêmes situations que les premiers. Peut-être feront-ils pire, agiront-ils avec plus d’extravagance ?

Les mots de ces discours révèlent donc les états et conduisent à des conclusions furent-elles partielles, peu valorisantes. Cependant, nous avons envie de dire que

l'histoire des mots démentira cela. Ceci explique donc la variété des productions discursives sélectionnées pour cette étude.

## 1.2. Présentation du corpus

Notre corpus, s'il reste ancré dans la situation de l'étude, présente d'énormes variiances :

- le profil des locuteurs (statuts socioprofessionnels) ;
- le contexte énonciatif ;
- le but socio-communicationnel ;
- le message (contenu) ;
- l'introduction des tics dans une cette recherche.

Ainsi, l'étude prend en compte les publications sur le panafricanisme et la recherche scientifique en Afrique. De façon plus précise, les discours proviennent des précurseurs du panafricanisme, des scientifiques eux-mêmes et des autres qui se soucient de l'Afrique et de sa science. De ce fait, les institutions dans leurs visions nobles d'aider l'Afrique, les médias à la quête de l'information avec la spécificité langagière et le principe du "dire pour changer" et les citoyens, aujourd'hui supplétifs des médias grâce à la popularisation des Tics dans une même logique du "dire pour le changement" constituent le terreau de l'exploration. Le tout sur fond d'un unique contenu : la science et sa révolution en Afrique pour une identité Afrique en matière de recherche. À ceci est jointe la discussion avec l'intelligence artificielle Chat GPT pour le croisement de la pensée humaine et artificielle sur un débat qui, semble-t-il doit être dépassionné afin que les sens que laissent lire les mots finissent par révolutionner les mentalités. Mais, cette dépassion proviendra-t-elle réellement de la machine ? D'où tire-t-elle ses données si ce n'est des archives du collectif, les mêmes fabriqués pour la cause que décrivent toujours les mots ?

## 1.3. L'approche théorique

Comme cela se dénote, cette étude est sur fond d'idéologie avec le panafricanisme (Du Bois, 1903 ; Nkrumah, 1963, 1970) face à la science coloniale (Kuhn, 1970) en Afrique pour l'étude de discours. Ce qui explique donc l'option de l'analyse sémiopragmatique des discours avec pour ancrage dans la philosophie de l'éthique. Ainsi, les signes (texte, image et icône) tout en offrant la dimension actionnelle du mot en termes d'actes de langage (Austin, 1970 ; Mebiame-Akono, 2011) ou de politesse linguistique dans l'espace, posent le problème du signe en tant que puissance modifiant le plan de la réception pour la création d'un type d'espace entre le récepteur de l'objet et l'objet en question. Cette étude-ci doit situer sur la nature de l'espace : selon la logique de Rancière (2008), de Fontanille (1989) ou d'une logique à découvrir ? Ceci justifie le recours à la sémiotique visuelle (Saint-Martin, 1994 ; Lokonon, 2022) pour ouvrir le champ de l'idéologisation éthique

(Schopenhauer, 1909 ; Bimbenet, 2010 et Ricoeur, 1990) pour des pratiques en matière de la révolution scientifique nécessaire pour l'Afrique.

## 2. Les signes pour dire la marque Pan-africaine de la recherche scientifique

Le parcours d'une pan-africanisation de tous domaines dans l'univers plus qu'une activité, une cause, se révèle être un mouvement institué (Bernays, 1956) et surtout l'essence de tout mouvement vers le progrès. Car, la balance des actes si elle ne se positionne pas dans la positivité et persiste dans la négativité, projette forcément dans les profondeurs de l'abîme ; ce qui n'est souhaitable dans aucun cas.

Chacun doit redouter d'avoir moins souvent à goûter le plaisir de commettre l'injustice qu'à endurer l'amertume d'en pâtir. De tout cela la raison conclut que si l'on veut commencer par affaiblir la somme des souffrances et à répartir entre les êtres individuels et aussi la répartir le plus uniformément possible, le seul moyen est d'épargner à tous le chagrin de l'injustice reçue, et dans cette vue d'obliger tous les hommes à renoncer au plaisir que peut procurer la pratique de l'injustice (Schopenhauer, 1851, p. 7).

L'éthique devient donc la règle pour le développement de toutes sciences, de toutes activités pour ne pas dire de toutes sociétés.

### 2.1. Les signes pour le construit réel Afrique en matière de recherche

L'essence du signe réside dans la force de son langage qui finit par trahir la vérité face à la versatilité de l'homme, sa complaisance avec tout pour une maîtrise de son environnement. Où est la recherche scientifique africaine ? C'est cela la véritable question. Pour la trouver, l'équation veut qu'elle ait existé, qu'elle soit. Et là déjà naît des résistances par rapport au concept. « Afrique » de quoi parlons-nous en réalité ? Loin de nous la volonté de revenir sur ce qui est, ce qui a été ; les voix les autorisées<sup>100</sup> le font tous les jours. Cependant pour nous, ne serait-ce que géographiquement, nous refusons de continuer la construction d'un imaginaire servant cette cause dont parle cette étude pour adopter l'i-réel *essentiel* qui ouvre de nouveaux paradigmes. Ainsi le concept Afrique contrairement à ce qu'a imposé la tradition (Gaillard et Waast, 1988, p. 8) sera utilisé pour désigner le Nord comme le Sud malgré la différence de peaux. Car cette négation de ce qu'a été un continent a montré ses limites dans la construction de la société universelle et partant du savoir (Face, 1980). Le savoir existe

---

<sup>100</sup> S. B. Diagne & J-L. Amselle (2020) avec *In Search of Africa*, A. Mbembé avec *Sortir de la grande nuit*, Ch. Anta Diop avec *L'Afrique précoloniale* (1960, *Nations nègres et culture* (1954)), et Ki Zerbo avec *Repères pour l'Afrique* (1905) pour ne citer que ceux-là.

des millions d'années avant Jésus-Christ, quelques siècles avant lui ne sauraient donc être pris pour repères.

### 2.1.1. Les signes pour l'existant scientifique construit

L'existant par rapport à quoi est-on en droit de se demander pour ne pas tomber dans les mêmes travers conceptuels fécondant en eux toutes les contradictions, tous les conflits. Ainsi, face à l'ignorance des uns de ce qu'ils appellent faits non-logiques (Pareto, 2001), ils parlent de tout et de rien, ils abordent tout sans comprendre les réels questionnements et ils tirent des conclusions soigneusement déclarées universelles et vraies.

L'Afrique ne pratique pas de "science lourde". Elle ne s'adonne que très peu aux sciences exactes et de l'ingénieur et assez peu aux sciences sociales. Ses efforts portent massivement sur les sciences médicales et agricoles avec une thématique particulière. Dans ces domaines, l'effort est notable et la science africaine pourrait être en position de compter sur le plan mondial (Gaillard & Waast, 1988, p.8).

De cet extrait il est noté, que de la négation pour tout sujet abordé. Ainsi les formulations locutives suivantes : « ne ... pas pratiquer », « ne ... pas s'adonner » et les déictiques spatiaux « très peu » et « assez peu » sont adjoints pour dire en réalité la quasi absence en sciences exactes et sciences sociales (les sciences lourdes) de l'Afrique, selon ces auteurs. Toutefois font-ils remarquer, elle marque une présence dans [les sciences légères, c'est nous qui introduisons ce concept par déduction], c'est-à-dire les sciences agricoles, etc. Aussi avec ce mot « peu », cette locution adverbiale dans le cadre d'une construction de sens si elle est éloignée d'une assertion en faveur de ..., se rapproche plus de l'action de "nier", il est vrai, pas de façon catégorique mais avec une nuance qui tout de même fait faire l'autre dans l'espace d'échange, à savoir, se résoudre à croire ou passer à autre chose. Ce que favorise la situation contextuelle : l'effacement de l'Afrique de l'histoire de la civilisation.

On dira donc que peu est le lieu d'un mouvement de pensée qui, sans désertir le positif, oriente l'esprit vers la négation. À l'intérieur du positif, le cinétisme de peu va d'un plus (+) à un moins (-), et ce mouvement de pensée est intercepté aussi près que l'on voudra du négatif mais jamais au-delà du seuil décisif de la négativité (Martin, 1969, p.80).

Alors, précéder des évaluatifs « très » et « assez » par les auteurs de l'acte locutoire, il pose des actes illocutoires tels que : l'expositif qui, permet l'affirmation d'une opinion sur l'existence d'une recherche scientifique africaine et en termes argumentatif, la création du sens – les émotions dans le texte- avec l'usage des évaluatifs. Ceci offre à lire le jugement évaluatif des auteurs sur le sujet abordé. L'état des choses et l'état du sujet ne se reconcilient-ils pas (Greimas et Fontanille, 1989, p. 14) pour une construction homogène de la situation? En effet, une analyse

sémantique de l'usage de cette locution adverbiale « peu » fait décourvir que, avec « très » adjoint à « peu », nous sommes, avec « très peu » dans le dépassement du seuil de la négativité pendant que « assez peu » construit une limite qui, s'installe dans le moins (-) et non le plus (+). Ce qui laisse lire un acte performatif qui communique à l'allocutaire une dénotation conforme à l'esprit du décodage et une connotation propageant réellement la négation. C'est l'accumulation (Greimas et Fontanille, 1989) pour la génération de la signification.

Sur tout autre plan faisons observer que, de ces actes de langage se lisent d'autres actes en termes de construction de relation et de traitement de faces. A cet effet avec cette négation tirée vers la négativité, la position construite à la recherche scientifique en Afrique est basse et en termes de faces, celles de ses acteurs sont menacées ; que ce soit les faces négatives (le territoire), c'est-à-dire ce qu'ils représentent physiquement, socialement et professionnellement sans oublier les biens que leur apportent le titre). Du fait, ceci touche également à leur dignité en tant que professionnels se donnant le privilège de porter le titre de chercheurs. La construction de l'espace se voyant menaçant, le cotexte montre l'adoption par les locuteurs d'une politique de l'atténuation des menaces ; les énoncés qui suivent le démontrent. « Ses efforts portent massivement sur les sciences médicales et agricoles avec une thématique particulière. ». Les unités linguistiques suivantes : « massivement » et « particulière » interpellent. En tant qu'évaluatifs axiologique et affectif (Kerbrat-Orecchioni, 2000, p. 52-54), elles dénotent de l'expression de l'émotion dans un texte. Or, « particulière », évaluatif affectif adjoint au mot « thématique » construit un métadiscours stéréotypé et interpellatif. La signification tourne vers une image d'une réduction d'action encore au niveau de l'agriculture et surtout d'une action de réflexion liée à l'Afrique. C'est à ce niveau qu'il est découvert combien les phrases positives sont plus pragmatiquement favorisées que celles négatives (Leech, 1983, p. 100) ; mais pour qui en réalité ? C'est vrai que l'agriculture est une question de milieu ; cependant dans le cotexte, cet énoncé montre un jeu de construction pour un enjeu communicationnel. Ce que vient renforcer dans une perspective destructrice le dernier énoncé : « dans ces domaines, l'effort est notable et la science africaine pourrait être en position de compter sur le plan mondial ». Comment permettre une construction de lien entre « thématique particulière », « plan mondial » « effort notable » et « science africaine » sans oublier l'usage du temps linguistique, à savoir, le conditionnel ? Si l'effort est notable, la thématique ne peut plus être jugée de « particulière » puisqu'elle compte pour le monde. On voit donc que malgré l'adoucissement des menaces sur le plan de la construction énonciative, la perception n'offre pas tellement une corrélation entre la pensée et le dire. Ceci nous pousse à rejoindre Chat GPT

*Q : Dis-moi, en agriculture, quelles sont les thématiques dans lesquelles excelle la recherche scientifique en Afrique ?*

La recherche scientifique en agriculture en Afrique s'est concentrée sur plusieurs thématiques importantes pour le continent.

[En réalité tout est dit] et on pouvait ne plus chercher à évoluer puisque l'énoncé « (...) concentrée sur plusieurs thématiques importantes pour le continent » renforce l'imaginaire construit, à savoir l'homme mécaniquement formé et disponible pour manier (Du Bois, 1903) parmi *le 10<sup>e</sup> talentueux*. Mais nous laissons poursuivre la discussion avec Chat GPT. Puis, très assurée, elle énumère :

Voici quelques exemples de domaines dans lesquels la recherche en agriculture en Afrique excelle :

Sécurité alimentaire : (...) La recherche en agriculture se concentre sur l'amélioration de la production alimentaire pour répondre aux besoins de la population croissante en Afrique. Des recherches sont menées sur des cultures de base telles que le maïs, le riz, le sorgho et le millet pour améliorer la productivité et la résistance aux maladies et aux changements climatiques.

Agriculture durable : (...) Des recherches sont menées sur des pratiques agricoles telles que l'agroforesterie, l'utilisation de variétés résistantes aux maladies et aux ravageurs, et l'utilisation de techniques de conservation des sols.

Élevage : l'élevage est une activité importante en Afrique, fournissant de la nourriture et des revenus pour de nombreux agriculteurs. La recherche en agriculture se concentre sur l'amélioration de la productivité du bétail, la gestion de la santé et la réduction des risques liés aux maladies animales.

Agro-industrie : la recherche en agriculture en Afrique vise également à renforcer l'agro-industrie, en encourageant l'ajout de valeur aux produits agricoles, la transformation des produits agricoles pour la consommation humaine ou animale, et la promotion de l'exportation des produits agricoles.

Il suffit d'une lecture attentive et on constate que la machine également s'abreuve dans ce construit imaginaire idéologique qui a fini par bâtir un type de Noir également convaincu de son inexistence dans la civilisation. Ainsi, ce même noir peut développer qu' « aucune race ne peut prospérer tant qu'elle ne comprend pas qu'il y a plus de dignité à labourer un champ qu'à écrire un poème ». (Washington, 1895 à Atlanta lors de l'exposition des Etats cotonniers et dans "the future of the American Negro" (1899) en réponse aux inquiétudes du gouvernement fédéral sur la nouvelle éducation des noirs). N'est-ce pas là une *bisa repetita* ? « If we make money the object of man training, we shall develop money-makers but not necessarily men ; if we make technical skill the object of education, we may possess artisans but not, in nature, men » (Du Bois, 1903, p. 33). Voilà qui situe et qui doit continuer de situer même si des décideurs noirs continuent de ramener le débat à ça malgré la réponse des nouvelles technologies avec l'intelligence artificielle qui convoquent l'homme avec ce qu'il a de plus intrinsèque en lui : l'état supérieur pour son évocation dans l'art et l'esthétique.

On peut donc déduire que, ces réponses de l'intelligence artificielle ne font pas autre chose que de construire la position basse et le maintien de la science en Afrique dans cette position dévalorisante. « You misjudge us because you do not know us. From the very first it has been the educated and intelligent of the Negro people that have led and elevated the mass, (...) » (Du Bois, 1903, p. 34) ; « misjudge », « us », « the

negro people », « the educated and intelligent » ; donc le peuple noir, éduqué et intelligent, mal jugé.

### 2.1.2. Quand le construit impose la déconstruction

Toute l'histoire est là : « méconnaissance de l'autre et audace de le juger, d'apporter un jugement appréciatif sur lui. La praxis énonciative (Greimas et Fontanille, 1989, p. 88) peut-elle ne pas être ici un aller retour entre le niveau discursif et les autres niveaux ? Ceci pour dire que les signes, s'ils permettent de produire, intègrent la pensée pour sa manipulation ; ce qui conduit forcément à l'affect. Donc une production de dimension actionnelle à la fois chez l'émetteur que chez le récepteur ; en un mot des transformations entre le produit et son émetteur qui se produisent et vice et versa (entre le produit et son récepteur). Nous portons donc un regard sur les productions sémiotisés des institutions (organismes internationaux et médias) pour constater les empreintes laissées par les signes dans l'espace.

#### *Capture n°1 : Titre production médiatique sur le site de la banque mondiale*

---



The screenshot shows the top navigation bar of the World Bank website. On the left is the logo for 'LA BANQUE MONDIALE' (World Bank) with 'IBRD • IDA' below it. To the right are several menu items: 'À PROPOS', 'NOTRE MISSION', 'NOS PAYS' (which is underlined), 'COMPRENDRE LA PAUVRETÉ', and 'TRAVAILLER AVEC NOUS'. On the far right is a red 'BM LIVE' button with a play icon and a magnifying glass icon. Below the navigation bar, there is a breadcrumb trail: 'Nos pays / Afrique / publication'. Underneath that, the word 'PUBLICATION' is written in small letters, followed by the main title of the article: 'Améliorer la qualité et la quantité de la recherche scientifique en Afrique'.

Ce titre très informatif non seulement présente un objectif mais porte en lui un jugement évaluatif avec le verbe « améliorer » et les nominaux « qualité et quantité » ; ce qui indexe un problème en termes de poids (volume dans l'espace) et de valeur par rapport certainement à une unité de mesure dont est éloigné ce dont le sujet parlant du texte fait allusion, à savoir et dans ce contexte-ci, la recherche scientifique en Afrique. Mais un coup d'œil sur le contenu de l'article et on note que, la recherche en question concerne les mathématiques, les sciences et technologies de l'ingénierie donc un sous-ensemble dans un autre sous-ensemble d'un ensemble : les sciences exactes. Alors pourquoi s'orienter vers un tel gros titre ? pour faire sensation ? Comme le récit narratologique pour une production médiatique, nous mesurons ici l'usage des mots, nous n'avons pas dit journalistique est sémiotisé, nous nous retournons vers l'illustration. Voici l'image choisie pour illustrer la narration.

*Capture n°2 : Image illustrative de production médiatique sur le site de la Banque mondiale.*  
<https://www.banquemondiale.org/fr/region/afr/publication/improving-the-quality-and-quantity-of-scientific-research-in-africa>



Selon la règle du tiers, il suffit de subdiviser cet espace qui est « un ensemble énergétique » (Saint-Martin, 1994, p.10), en trois parties égales verticalement et horizontalement pour constater que, les indices primordiaux sont chacun installé en lisant de la droite vers la gauche dans chaque tiers. La femme scientifique dans le 1<sup>er</sup> tiers à droite tout en débordant avec sa face dans le tiers du milieu qu'occupe le microscope et en arrière-plan un scientifique (un homme) ; puis un tableau dans lequel est peint l'Afrique, un port avec les accessoires de laboratoire avec une profondeur de champ dans le tiers gauche. Nous sommes là en présence d'une occupation symétrique ; toutefois, la scientifique en situation de travail constitue ici l'information primordiale avec les deux (2) tiers en réalité occupés grâce à la composition du plan construite par le photographe. Alors quelle est la pertinence informationnelle (Sperber et Wilson, 1986) ? Le contenu semble ne guère soutenir l'image puisque le rédacteur nous parle de « *le nombre de publications dans les domaines de sciences, et technologie de l'ingénierie et mathématiques qui ont doublé, le rapport exhortant à des efforts pour l'amélioration des fréquences et la qualité des publications et enfin le volume de ce domaine qui n'est que de 29% de la recherche scientifique en Afrique.* ». Pourquoi mettre sur l'espace public un contenu distant et du titre et de son illustration ? Les médias n'offrent pas non plus une production journalistique mieux élaborée ! Ici nous reproduisons le titre, l'illustration et le chapeau de l'article avec l'identification du média.



*Capture n°3 : Production médiatique le média Rfi.*

<https://www.rfi.fr/fr/afrique/20220627-science-comment-mieux-valoriser-la-recherche-africaine>



*Capture n°4 : Production médiatique sur le site du média TV5 Monde.*

<https://information.tv5monde.com/afrique/sciences-les-chercheuses-africaines-sont-victimes-d-invisibilisation-il-faut-que-ca-change>



Comme on peut l'observer l'acteur scientifique (féminin) sur tous les sites est exposé (Fontanille, 1989, p. 121) grâce à l'aménagement de l'espace discursif que représente l'image (Lokonon, 2022), dans ce cadre-ci les photographies par rapport aux jeux du mouvement et de profondeur de champ. Mais chacun des éléments tient son discours et ne participe pas à la construction du récit narratologique du contexte ; sinon à un autre récit. Ceci explique cela.

Chaque société ayant besoin d'un système d'actions organisé dont les structures se retrouvent dans le langage ordinaire. À un certain niveau de complexification, ce système d'actions exige des structures communes de pensée qui s'incarnent dans des manières de parler standardisées. C'est ainsi qu'il nous est difficile, aujourd'hui, de penser en dehors des cadres du progrès (Fedi, 2013, pp. 101-102).

Tout comme il est encore difficile de penser en dehors du cadre de la négation de l'Afrique. Et pourtant, « the sole obstacles that nullified and retarded their efforts were slavery and race prejudice » (Du Bois, 1903, p. 34). À partir de ces données, on peut donc dire que, l'hypothèse selon laquelle « *les signes dévoilent l'existant scientifique construit pour l'Afrique* » est vraie. Toutefois, c'est le lieu de le souligner, toute description non seulement livre les composantes et leurs structures mais également la complexité pour ne pas dire les tares conduisant à la stagnation. Qu'en est-il de la science dans sa multitude et plénitude en Afrique ?

## 2.2.. L'identité Afrique en recherche scientifique

De la description sémiotique des divers sites énonciatifs, il est constaté une standardisation du langage pour rendre inexistant les particularités. Ce qui interpelle dans l'espace construit en termes d'interaction entre l'objet, le spectateur et naturellement le producteur de l'information. Quel type de spectateur ont réussi à faire clore toutes ces productions et que peut-on espérer de ce produit tiré d'un imaginaire falsifié, édulcoré ?

Abordons déjà la question de cette instance réceptrice qui, il faut le souligner est hétérogène multi-profile. Si elle peut être le scientifique, elle est aussi le citoyen lambda ou activiste, ou encore l'intellectuel africain. Chaque trace indiciare lui parle, lui communique un sens ; et il se laisse exposer à ..., assimile sans toutefois produire l'effet attendu ou produisant un effet répondant à ses propres *stimulus*. Nous aimerions partager ici le schéma de Greimas et Fontanille (1989, pp. 48-50) à cet effet : l'actant et l'antactant. Ainsi de leur position de récepteurs, les scientifiques actent aujourd'hui sur fond de « collusion, de discorde, de conciliation ou d'antagonisme ». Alors, il conte et raconte leurs aventures. Nous allons rendre compte de façon un peu caricaturale de cela :

« *Savez-vous qu'avec la pandémie, nos chercheurs ont été très féconds et ont fait des découvertes qui bouleversent ? Mais, les revues ont refusé de les publier* » ; « *il demeure facile de publier sur l'histoire de ... que sur l'histoire du Nigéria par exemple dans les revues scientifiques* » ; « *c'est juste de façade cette ouverture, la discrimination est toujours là* » ; « *nos confrères européens ne veulent pas nous publier* ». Puis de façon plus élaborée, nous retiendrons ceci :

Aujourd'hui pas plus qu'hier, le continent ne parvient pas à s'imposer comme un foyer producteur de normes épistémologiques. Les concepts continuent de s'y imposer dans le seul sens nord-sud ; c'est à qui brandira son Foucault,

Gramsci ou Weber (...) pour décortiquer l'histoire sub-saharienne, mais l'aller-retour fonctionne mal ou pas du tout (Bernault, 2001, p. 128).

Ce sont là des discours entre arguments logiques, d'opposition sur fond de dénonciation. Ceci renforce jusque-là l'imaginaire créé pour porter la construction d'une image à la science et partant à la recherche sur le site africain. Et c'est là l'autre problème de construction d'espace argumentatif, interactif et communicationnel que ce soit pour une activité, un projet, une vision, etc. « Nothing helps more than experience (...) » (Bernays, 1956, p.25). Pourquoi les chercheurs africains ont-ils choisi de construire leur monde en faisant fi du passé ? Pourquoi, pensent-ils que le combat pour l'identité est purement politique et ne peut se mener dans une sphère scientifique ? « It seems inappropriate to look upon research as something separate and distinct from one's normal activities » (Bernays, 1956, p. 56). En effet tout se tient, se soutient pour un construit.

La sphère des mots en panafricanisme a construit un imaginaire flottant entre ce qui est et ce qui a été pour dire ce qui devrait. Le panafricanisme fait le tableau des jérémiades pour peindre l'image de soi créée par soi dans ce contexte en comparaison avec d'autres situations en vue de prévenir. Car, les intellectuels noirs avaient également connu cette tendance au saupoudrage, ils l'ont vécu ; cela les a divisés. Ils ont compris et ils avertissent sur le danger du formatage de l'homme noir habile en mécanique ; c'est-à-dire apte à répondre techniquement et sur le plan créatif à ce qui peut lui permettre de satisfaire les besoins fondamentaux et non penser son être.

Wisperings and portents came home upon the four winds : Lo ! we are diseased and dying, cried the dark hosts, we cannot write, our voting is vain ; what need of education, since we must always cook and serve ? And the Nation echoed and enforced this self-criticism saying : Be content to be servants, and nothing more ; what need of higher culture for half-men ? (Du Bois, 2006, p. 13)

Alors « half-men » ?, « half-scientific » ? Peut-être ! Ces idées d'hier ne sont donc pas révolues ; elles continuent de formater l'imaginaire d'un monde à deux niveaux. Ainsi, il y a le maître et il y a le serviteur.

Seulement que l'autre récepteur, le non-scientifique est sorti de là. Il antacte dans l'espace comme à l'extérieur de l'espace. S'il, hier, était exclu des ayants droits à l'animation de l'espace public ; aujourd'hui, grâce à l'invasion du numérique, les médias sociaux et en particulier WhatsApp et Tik-Tok, il dispute à l'ayant-droit ce droit de production de l'information. Nous ne trainerons pas cette recherche sur le chantier de la qualité de la publication, nous concentrons plutôt l'attention sur le type de produit publié et le but communicationnel envisagé pour une action donnée.

*Capture n° 5 : Publication citoyenne sur les génies issus de l'arrière-cour*



*Capture n°6 : Mise en exergue par les internautes des progrès inventifs dans les pays africains*



*Capture n° 7 : Publication sur invention d'un Africain contre le paludisme en pharmaceutique*



Nous ne ferons pas dans cette recherche, le débat des dits et non-dits de la science normale (Kuhn, 1970) qui n'évolue que dans des couloirs prédéfinis ; ce qui retient notre attention ici : c'est l'affirmation par les publications citoyennes numériques de l'existence de produits Afrique en matière de recherche. Alors, l'analyse porte sur les messages de posts- les énoncés d'annonce- pour les publications.

De ces publications citoyennes de TikTok, si pour la capture n°5, on lit « *un mot pour ce génie africain* » ou encore « *ce génie africain avait besoin de 3 millions de FCFA pour sauver sa vie* », le n°6, donne « *le Bénin a compris le secret de la croissance agricole - mécanisation* », pendant que sur fond de dénonciation, on lit : « *Ehh Afrique, ça fait juste pitié aec émojis* » ; et, « *on lui refuse le brevet pour ce médicament qui éradique le paludisme* » pour la capture n°7, on peut déjà observer une construction argumentative entre accord sur le fait et valeur. Les personnes dont parlent les publications ont inventé selon les producteurs de ces informations (le fait et l'accord) et ceci brise le tabou- donc une révolution du convenu (la valeur). Ainsi, dans le domaine respectif, les producteurs de l'information construisent et distribuent les actes de valorisation de faces avec les énoncés suivants : « un mot pour », « ce génie », « ce génie africain », « le secret de la croissance », « la mécanisation », « on lui refuse le brevet pour ce ... ». Mais il faut noter que tout en valorisant, ils agressent les faces de l'autre dont on parle dans une forme assertive. Le ton est à des dénonciations « besoin », « 3 millions de FCFA », « pour sauver sa vie », « Afrique, ça fait pitié », « on refuse le brevet », « pour ce médicament ». Dans ces énoncés le monstatif « ce » permet d'indexer, de mettre le doigt sur ... ; ce que précisent les images des vidéos présentant l'objet en question dans l'environnement et dans sa forme de vie dont il est question. Ici, comme dans un film documentaire, chaque image est utilisée dans sa fonction d'image de preuve en termes de choses montrées. De plus ces citoyens, comme le montre la dynamique du montage des vidéos, font de tout tableau une affiche d'annonce avec l'énoncé resté fixe du début jusqu'à la fin de la vidéo. Ce qui dévoile l'information primordiale voulue manifeste (Wilson et Deirdre, 1986) pour les récepteurs : la nomination des personnages de diverses vidéos dans la catégorie d'inventeurs, donc des chercheurs. C'est donc un rejet du convenu pour la construction d'un nouveau paradigme dans

un domaine aussi fermé qu'est la science, plus précisément la recherche scientifique. Les nouveautés parce qu'elles peuvent ébranler les convictions de bases, ne peuvent donc plus être supprimées » (Kuhn, 1970, p. 22).

On peut donc dire que ces citoyens, spectateurs d'une scène hier isolée d'eux ont fini par l'assimiler, jusqu'à devenir eux-mêmes producteurs d'un nouveau spectacle (Rancière, 2008, p. 20) qui tacle le confort et réorganise le site. Mais eux, ils veulent instruire ; d'où l'image intolérable qui finit par rapprocher de chaque spectateur la réalité intolérable (Rancière, 2008, p. 94) d'un monde scientifique où la vérité n'est nullement le fondement comme l'art politique scientifique a toujours voulu le faire croire. Alors, s'interrogent les regards : là aussi, c'est du mensonge et pire, des actes crapuleux ?

Sans toutefois prendre position pour les Scientifiques Africains, ces citoyens spectateurs émancipés (Rancière, 2008), utilisent l'art cinématographique et les nouvelles technologies pour assurer la modélisation de l'espace. Ils rendent, par la succession d'images, accessible l'obstru (Fontanille, 1989, pp. 120-121), demeuré tel parce que relevant d'un domaine hermétiquement fermé aux regards des autres et ouvert aux plus tolérés. L'occupation de l'espace par ces spectateurs met en parallèle deux mondes : la cour et l'arrière-cour tout en renversant les positions. L'arrière-cour semble devenir la cour par ces vidéos car, elle est la nourricière de la cour. Alors, le produit et le titre d'acteur vont à l'arrière-cour comme pour mettre en exergue la complexité du "moi Afrique de recherche scientifique".

Le discours s'articule alors dans l'espace de l'observation pour décrire l'intellectuel africain ayant fini par avoir accès à tous les niveaux d'éducation et ayant vécu la formation universitaire comme son homologue, décrit comme supérieur à lui. Puis projette pour lui ce décor, l'image de "l'intellectuel" ne sortant guère de l'espace bâti pour lui en vue de rejeter le statut de "l'éternel assisté" construit. Face à lui alors, le citoyen dresse l'image de l'autre. Lui, il n'a pas eu le privilège de voir porter à lui tout et pourtant brise les barrières pour exister et construit un espace. C'est en réalité le monde de contraste où, l'éternel assisté accepte le statut quo pour vivre ses rêves, pouvoir porter le titre de chercheur et heureux de se faire "accepté" comme tel ; pendant que l'autre rejette pour exister" sans avoir le privilège d'être considéré ne serait-ce comme un "étant". Alors, où est le produit de l'étant chercheur accepté comme tel ? réclament les voix.

Avec les publications citoyennes, le débat prend une allure d'interpellation implicite, ce spectateur émancipé, subjectivise l'espace tout en bousculant les valeurs préconçues. Porteur du message, il se construit une image de l'autorité du dire sans toutefois verser dans la récrimination. Il montre, indexe tout en présentant le produit ; puis, il renverse les positions tant pour les acteurs que pour le produit recherche scientifique et ceci pour un seul but communicationnel : "vouloir, c'est pouvoir". Le confort peut être ainsi délaissé pour le pouvoir. Et là c'est le prototype qui se met aux travers pour créer la révolution et empêcher la science normale d'étouffer la création (Kuhn, 1970). Le produit recherche sa place ; entre lui et son acteur une forte distance en réalité. Les derniers événements, nous voulons nommer,

les guerres et surtout la pandémie Covid 19 n'ont-ils pas fini de convaincre que le débat de la révolution scientifique n'est nullement un pur débat africain ?

L'unipolarisation du monde à montrer ses limites. Dans le cadre de cette étude, il s'agit du monde d'en-haut des scientifiques de la science normale et du monde d'en-bas des scientifiques de la science non paradigmatique selon les explications kuhniennes. Entre les deux justement, l'effort vient du monde d'en-bas mais paradoxalement, sur cette même terre d'Afrique, le privilégié rejette l'autre pour la sauvegarde de ses intérêts.

Not all the ramparts of colonialism have yet fallen. Some still stand through showing gap in grents from the stormy on slaughts that have been made against them. And we who have batteles our way to independence shall not stand quiet until the last strong hold of colonialism has been laid to the graround in Africa (Nkrumah, 1963).

Il faut faire tomber donc le dernier rempart des esclavagistes ; sinon ils continueront d'asservir pour assouvir leurs ambitions ; ceci unit les deux réalités : politique et recherche scientifique. Si hier, c'était l'homme noir, aujourd'hui c'est l'homme tout simplement. Et c'est le lieu de se demander s'il ne faut pas reconceptualiser ce mot « esclavagiste » ? Car s'il est pensé impropre de nos jours, les réalités démontrent que le mal existe toujours pour que la notion puisse persister et subsister dans l'espace.

En effet, si l'esclavagiste d'hier pourchassait et enchaînait physiquement, celui du temps moderne fait-il autre chose que d'enchaîner, de réduire pour ses intérêts ? Le tort, en réalité, de l'humanité a été de se complaire dans la construction de deux mondes : le dominant et le dominé, le privilégié et le démuné, le maître et l'esclave pour tolérer des entorses à la création. Avec la pandémie, les distorsions aux normes hier ont traversé les frontières pour s'imposer dans le monde moderne et atteindre le privilégié d'hier à qui est retiré le statut convenu. Ainsi l'humanité a assisté malgré elle, face aux esclavagistes du temps moderne aux exploits de la recherche du gain facile, de la reconstruction de la civilisation au détriment de la sauvegarde de l'être humain. Les pièges ont été de nouveau tendus, les chaînes de nouveau installées; puis le marché de la cruauté rouvert. L'espace s'est refermé et seul parle, l'argent : la richesse.

Alors, ce « Unite » panafricaniste (Du Bois, 1903, N'Krumah 1963), s'il parle du produit, de l'acteur et partant du site interactif invite à une marche du privilégié, "half scientifique" africain vers le démuné produisant pour l'identité de la recherche en Afrique. Ce qui impose au démuné, une introspection pour l'appel du privilégié afin que le corps soit construit au produit scientifique. Puis, cet « Unite » rappelle au privilégié de toujours que, les dysfonctionnements ne connaissent pas de frontières. Pour l'esclavagiste, les dysfonctionnements ne sont-ils pas la fin qui justifie les moyens ! Ceci justifie comment le faux, le mensonge et les violences ont été érigés en mode de gestion sous la Covid 19-symbole d'un héritage direct de l'esclavage et de la colonisation (re). En effet, « their methods might have varied, but their purpose was the same : to enrich themselves at the expense of their colonies » (Nkrumah, 1963, p.



19). Du fait, on constate que l'hypothèse selon laquelle « les signes révèlent les états gommables par le mouvement institué : le panafricanisme pour la marque Afrique de la recherche scientifique » est vérifié. Car, l'absence de repère et les confusions de rôle ont provoqué le bannissement du savoir, de la connaissance ; et, l'ignorance a été prise pour le savoir.

Le savoir ainsi condamné, « Unite » panafricaniste est l'unité de tous les bénéficiaires du savoir pour la cause juste : la vérité. Ce qui est alors bon pour l'esclave d'hier, celui-là qu'on présente comme n'ayant pas d'histoire, ne saurait être bon, ni avoir corps pour le citoyen d'aujourd'hui. Poussé dans l'esclavage pour servir l'avidité, ce citoyen en tant que "moi" égotique et le "moi collectif" doivent combattre toute réalité hors de l'essence du réel, symbole d'une rupture d'avec l'unité fonctionnelle humaine (Bimbenet, 2010).

## Conclusion

Si le panafricanisme prône la recherche de l'identité et l'unité, ces deux buts continuent d'être valables pour tous domaines. Et c'est justement là que la science dans sa multitude et plénitude peut, non doit aller à la rencontre du panafricanisme. Toute recherche scientifique doit être identitaire en termes de questions posées, d'acteurs l'ayant pensé, de résultats obtenus. Ce qui en fait un domaine de la vérité. Tout autre chemin dénature la science et la sort de son parcours de questionnements, d'explorations et de passions. Comment sentir et avoir droit de vivre une joie quand on sait qu'on n'est pas celui qui a questionné la nature, qui a exploré le monde en face de soi et qui a fini par trouver un résultat ? Comment se dit interrogateur de la nature quand on accepte des traitements favorables à un renom dont on n'a rien construit ? Comment continuer de croire que questionner n'est pas l'apanage de tout humain sur terre ? C'est en fait le fondement de l'étant qui fait rencontrer pour l'Afrique, la Science et un mouvement *idéo-praxis*, le panafricanisme.

Comme c'est démontré, les signes ont façonné un monde puisque sortis d'un environnement jusqu'à provoquer la standardisation du langage pour ne pas sortir du convenu : « l'Afrique n'a pas d'histoire » donc pas de doctrines, ni de sagesse. Or, l'évolution du monde devient un argument logique pour dire combien la manipulation détruit l'imaginaire, nourricier de l'essence du réel. Que ce soit les acteurs, que ce soit les institutions, que ce soit les organismes et pis que ce soit les médias dont l'objet est l'information, aucun n'a voulu dire l'information. Ils ont tous œuvré pour dire quelque chose s'y rapprochant, la ressemblant. Il suffit une poursuite de l'analyse des signes pour voir non seulement la convergence des situations mais surtout le paradigme innovant que constitue pour l'évolution du monde, l'adoption de l'idéal prôné par le panafricanisme : identité dans l'union.

Alors confrontant les espaces (celui des scientifiques et des non-scientifiques, et du tiers, spectateur), les signes (texte-image-icône) présentent un construit à plusieurs modalités : entre standardisation, complaisance et rupture sur tous les aspects. Ceci



double-modalise l'espace pour faire évoluer en parallèle la *praxis* et l'éthique. Le soi ne peut exister sans l'autre et l'autre le conforte quelle que soit la position construite, voulue manifeste pour tous et entretenue. C'est en réalité, la fin de la complaisance ; une complaisance qui fait que la science succombe ne se rapprochant plus du bon. Or la vie bonne (Ricoeur, 1990) ne peut qu'être que son œuvre.

## Références bibliographiques

Bernaut, F. (2001). L'Afrique et la modernité des sciences sociales. *Vingtième siècle, revue d'histoire*, 2 (70), 127-138.

<https://www.cairn.info/revue-vingtieme-siecle-revue-d-histoire-2001-2-page-127.htm>

Bernays, E. (1956). *The engineering of consent*. Norman

Bimbenet, É. (2010). L'homme ne peut jamais être un animal. *Bulletin d'analyse phénoménologique*, IV (2), 164- 179

Du Bois, W. E. (1903). The Talented Tenth. In B. T. Washington, W. E. B. du Bois, P. L. Dunbar, C. W. Chesnutt (eds.), *The Negro Problem*. (31-75). AMS Press

Du Bois, W. E. (2006 [1904]). *The souls of Black Folk*. Electronic Classics Series Publication

Face, J. D. (1980). Évolution de l'historiographie de l'Afrique. Dans J. Ki Zerbo (dir.), *Histoire Générale de l'Afrique. Tome 1. Méthodologie et préhistoire africaine*. (45-62). UNESCO

Fedi, L. (2013). Manières de parler, manières de penser. Éléments pour une critique du langage. *Cahiers philosophiques*, 3 (134), 80-105. <https://www.cairn.info/revue-cahiers-philosophiques-2013-3-page-80.htm>

Fontanille, J. (1989). *Les espaces subjectifs. Introduction à la sémiotique de l'observateur (discours, peinture, cinéma)*. Hachette

Greimas, A. J. & Fontanille, J. (1989). *Sémiotique des passions*. Seuil

Kerbrat-Orecchioni, C. (2000). Quelle place pour les émotions dans la linguistique du XXe siècle ? Remarques et aperçus. In Plantin, C., Douiry, M. & Traverso, V. (dir.), *Les émotions dans les interactions*, 32-73, PUL

Kuhn, T. S. (1970). *The structure of scientific revolutions*. 2nde édition. Chicago University Press

Leech, G. N. (1983). *Principles of pragmatics*. Longman

- Lokonon, C. (2022). L'information des billets du franc CFA : Axiologie du texte visuel. In M. Richevaux (coord.) *Le Franc CFA. Les droits de l'homme et le droit pénal international : le miroir africain*, EFUA, 65-81
- Martin, R. (1969). Analyse sémantique du mot "peu". *Langue française*, 4, 75-87. <https://doi.org/10.3406/lfr.1969.5460>
- Mvé Ondo, B. (2004). Quelle science pour quel développement en Afrique ? *Hermès*, 3 (40), 210-215. <https://www.cairn.onfo/revue-hermes-la-revue-2004-3-page-210.htm>
- Nkrumah, K. (1963). *Africa Must Unite*. Frederic Praeger Publisher
- Nkrumah, K. (1970). *Consciencism. Philosophy and ideology for de-colonization*. PANAF
- Pareto, V. ([2001]1917). *Traité de sociologie générale*. Les classiques des sciences sociales. [http://www.uqac.quebec.ca/zone30/Classiques\\_des\\_sciences\\_sociales/index.html](http://www.uqac.quebec.ca/zone30/Classiques_des_sciences_sociales/index.html)
- Rancière, J. (2008). *Le spectateur émancipé*. La Fabrique édition
- Ricoeur, P. (1990). *Soi-même comme un autre*. Seuil
- Saint-Martin, F. (1994). *Sémiologie du langage visuel*. PUQ
- Shopenhauer, A. ([1909] 1851). *Éthique, droit et politique*. Traduit en français par A. Dietrich. Felix Alcan. <http://www.gallica.bnf.fr/>
- Sperber, D. & Wilson, D. (1986). *La pertinence. Communication et cognition*. Minuit.

REVUE HYBRIDES (RALSH)  
e-ISSN 2959-8079 / ISSN-L 2959-8060  
Licence CC-BY  
ACTES COLLOQUE  
RCAC/IRADDAC, SEPT. 2024

**EFFETS DE L'ÉCONOMIE INFORMELLE SUR LA CROISSANCE ÉCONOMIQUE EN  
AFRIQUE SUB-SAHARIENNE : LE RÔLE DE LA QUALITÉ DES INSTITUTIONS**

*The effects of informal economy on economic growth in subsaharan africa: the role  
of the quality of institutions*

**FOUSSENI RAMDE**

Université NAZI BONI, Burkina Faso  
ramde.fouss@gmail.com, <https://orcid.org/0000-0002-8362-3363>

**KÉLANI TAGBA**

Chercheur indépendant, Togo  
kelani.tagba@gmail.com, <https://orcid.org/0009-0001-0953-5058>

**RÉSUMÉ**

Pendant longtemps, l'économie informelle est combattue car elle est perçue comme une entrave au développement économique surtout dans les pays en développement. L'objectif de cette recherche est d'évaluer sur un échantillon de 26 pays d'Afrique subsaharienne entre 1995 et 2015, l'influence de l'économie informelle sur la croissance économique d'une part ; et d'autre part, le rôle de la qualité des institutions dans cette relation. A la suite des tests de spécification, le Modèle à Correction d'Erreur (MCE) est retenu pour les estimations afin de ressortir à la fois les dynamiques de court et de long terme. Les résultats obtenus par l'estimateur du Pooled Mean Group (PMG) montrent que l'économie informelle influence négativement la croissance économique en Afrique subsaharienne quel que soit l'horizon temporel. Cette influence négative est atténuée par la qualité des institutions. Par ailleurs, l'étude soutient que la qualité des institutions améliore les performances économiques des pays d'Afrique subsaharienne. Afin de réduire l'effet négatif de l'économie informelle sur la croissance économique et entretenir cette dernière, ces pays doivent réduire les procédures, les coûts et les durées de formalisation. De plus, il convient d'instaurer les mécanismes de suivi-évaluation et de sévir rigoureusement au sommet de l'Etat pour améliorer la qualité des institutions dans ces pays.

**MOTS-CLÉ:** Économie informelle ; Institutions ; Afrique subsaharienne ; ARDL

**ABSTRACT**

Informal economy has been fought because it is supposed to impede the economic development, especially in developing countries. Using data of a sample of 26 sub-Saharan African countries during the period spanning from 1995 to 2015, this research aims at evaluating the influence that informal economy exerts over economic growth on one hand, and how does the quality of institutions act in this relationship, at the other hand. Following preliminary tests, the Error Correction Model is specified to conduct econometric analysis in order to bring out both the short-run and long-run coefficients. The Pooled Mean Group results show that, in the short like in the long term; informal

economy negatively affects economic growth in sub-Saharan Africa. This influence is alleviated with the quality of institutions. The study also underlines the importance of quality institutions in improving economic performances in these countries. Thus, in order to reduce the negative influence of informal economy on economic growth and improve the latter, these countries ought to reduce the procedures, the costs and the duration of formalisation. Moreover, monitoring and evaluation mechanisms must be implemented in addition to effective application of punishments' laws at the top of state apparatus; to improve the quality of institutions in Sub-Saharan Africa.

**KEY WORDS:** Informal economy; institutions; sub-Saharan Africa; Auto-Regressive Distributed Lags

## Introduction

Le rôle des institutions dans le processus de croissance et du développement économique occupe une place de choix dans le débat économique. S'il est bien établi dans la littérature économique que les institutions influencent et déterminent le niveau de développement économique d'un pays (North, 1990, 1991 ; Hall et Jones, 1999 ; Acemoglu et al., 2001 ; Rodrik et al., 2002 ; Acemoglu et Robinson, 2010 ; Siddiqui et Ahmed, 2013 ; Vitola et Senfelde, 2015 ; Wanjuu et Le Roux, 2017), la littérature sur les canaux de transmission des effets de la qualité des institutions sur la croissance économique n'est pas à sa fin. Un des canaux les moins explorés est l'économie informelle. Les recherches sont pour la plupart penchées soit sur la relation entre la qualité des institutions et la croissance économique, soit entre l'économie informelle et la qualité des institutions ; très peu étudient simultanément le lien entre ces trois variables dans le monde et encore moins en Afrique subsaharienne (ASS). En effet, si les institutions déterminent les performances économiques des Etats à travers leurs influences sur le choix des activités par les agents, il serait intéressant d'examiner la relation entre ces institutions, la croissance économique et l'économie informelle qui constitue certaines activités dans lesquelles s'engagent nombreux agents économiques.

Selon les estimations de Medina et Schneider (2018), la taille de l'économie informelle régresse dans toutes les régions du monde. En effet, entre 1991-1999 et 2000-2009, la taille moyenne de l'informel en pourcentage du PIB passe de 26,57 à 24,7 en Asie de l'Est. Elle ne représentait plus que 21,24 sur la période 2010-2015. En Asie du Sud, en moyenne et sur les mêmes périodes, la taille de l'informel passe de 35,26% à 32,85% puis à 28,11% du PIB. En Afrique subsaharienne, la tendance baissière est aussi observée mais avec des taux relativement plus élevés. Dans cette région, l'économie informelle représentait en moyenne 42,36% du PIB entre 1991-1999 ; 39,99% de 2000-2009 et 36,16% entre 2010-2015.

Pendant que la taille de l'économie informelle baisse, le taux de croissance du PIB par habitant suit la dynamique inverse en Asie de l'Est et du Sud ; mais pas en Afrique. En Asie de l'Est, le taux de croissance annuel moyen du PIB/hbt passe de 2,3% à 3,4% entre 1991-1999 et 2000-2009, puis augmente de 0,8 point entre 2000-2009 et 2010-2015 passant de 3,4% à 4,2%. De même, l'Asie du Sud connaît une augmentation de son taux de croissance du PIB/hbt qui passe d'abord de 3,3% à 4,7% puis à 5,5%, respectivement au cours des périodes 1991-1999, 2000-2009 et 2010-2015.

En Afrique subsaharienne, la trajectoire du taux de croissance du PIB/hbt est différente. D'abord, en moyenne ; ce taux augmente et passe de -0,8% entre 1991-1999 à 2,4% entre 2000-2009 puis décroît jusqu'à 1,7% sur la période 2010-2015.

À l'issue de ce constat et face aux points de vue optimiste (Harding et Jenkins, 1989 ; Asea, 1996) d'une part, et pessimiste (Loayza, 1996 ; Borlea et al, 2017) d'autre part quant à la contribution de l'économie informelle à l'essor économique, la préoccupation de cette recherche est de savoir empiriquement quel est l'effet que l'économie informelle exerce sur la croissance économique en ASS ? Quel rôle joue la qualité des institutions dans cette relation ? Au-delà des théories et des positions contradictoires, l'objectif de cette recherche est d'élucider l'influence de l'économie informelle sur les performances économiques des pays d'ASS en prenant en compte la qualité des institutions.

Outre l'utilisation de données récentes d'estimation de la taille de l'économie informelle fournies par une méthode améliorée, cette recherche se distingue des précédentes en analysant non seulement la relation entre l'économie informelle et la croissance économique, mais aussi le rôle de la qualité des institutions dans le processus de la croissance économique à travers l'économie informelle comme canal de transmission. De plus, cette étude détermine pour les pays de l'échantillon, un seuil à partir duquel la qualité des institutions transforme l'influence négative de l'informel en influence positive.

La suite de cette recherche s'articule autour des points suivants : la première section fait une synthèse de la littérature sur la thématique ; la seconde section est consacrée à la description des données et de la méthodologie adoptée. La troisième partie présente une analyse descriptive des principales variables. Les résultats des estimations sont présentés dans une troisième partie. La dernière section conclut avec les implications économiques des résultats.

## 1. Économie informelle et croissance économique

La littérature qui examine le lien entre l'économie informelle et la croissance économique est controversée. En effet, pendant que certains auteurs comme Frey et Pommerehne (1984), Portes et al. (1989) et Loayza (1996) établissent un effet négatif de l'économie informelle sur la croissance économique, Harding et Jenkins (1989) et Asea (1996) soulignent l'influence positive de ce secteur sur la croissance.

Portes et al. (1989) affirment que le secteur informel engendre des distorsions dans la mesure de certains indicateurs ou agrégats économiques en évoquant notamment les taux de chômage, d'inflation et de croissance. De plus, ces auteurs soulignent que la prépondérance du secteur informel dans un pays accentue le gap technologique entre ce pays et les pays industrialisés (Gërkhani, 2004). Ce pessimisme est aussi observé chez Loayza (1996). Selon lui, en évitant les taxes et les règlements, les entreprises informelles acquièrent un statut illégal qui ne leur permet pas de profiter des services publics tels que la police et la justice pour protéger et affirmer leurs droits sur leurs propriétés, capitaux et productions. Ces unités ne

peuvent pas non plus bénéficier des crédits formels pour financer et accroître leur productivité. Ainsi, une forte présence de l'économie informelle se traduit par une faible croissance économique. Loayza (1996) montre aussi qu'une amélioration de la qualité des institutions peut conduire à un respect rigoureux et moins coûteux des règlements en vigueur, ce qui va réduire d'abord la taille du secteur informel ; puis l'encombrement que les activités informelles créées au secteur formel dans l'usage de certains services publics. Ce qui va induire une croissance économique plus forte.

À l'opposé, Gërkhani (2004) a recensé un certain nombre d'avantages économiques liés à l'économie informelle dans la littérature. Certains auteurs affirment que l'informel permet de maintenir la compétitivité et la flexibilité de la production par le fait que ce secteur offre une main d'œuvre abondante et moins coûteuse. Ainsi, une amélioration ou conservation de la compétitivité va positivement influencer la croissance économique (Harding et Jenkins, 1989). Pour cela, ces auteurs suggèrent d'encourager et d'entretenir l'informel pour qu'il soit bénéfique à la croissance économique.

À la suite des travaux de Loayza (1996), Asea (1996) affirme que le résultat selon lequel l'économie informelle est négativement corrélée à la croissance économique ignore la capacité de ce secteur à contribuer à la création des marchés, à augmenter les ressources financières, à entretenir l'esprit d'entreprise, et à transformer les institutions légales, sociales et économiques nécessaires à l'accumulation des facteurs de production. Ces facteurs vont permettre d'améliorer la croissance économique des pays.

Empiriquement, le lien entre l'économie informelle et la croissance économique est analysé sous deux angles ; microéconomique et macroéconomique.

Sur le plan microéconomique, plusieurs études se sont intéressées à la relation entre les entreprises informelles et les performances de celles-ci. Ces études partent du fait que les entreprises surtout les Petites et Moyennes (PME) jouent un rôle crucial dans le processus de croissance économique des pays en développement (Kayanula et Quartey, 2000). Ainsi, en utilisant les données individuelles des firmes dans les pays en transition, Dabla-Norris et Koeda (2008) puis Caro et al. (2012), trouvent qu'une forte présence de l'économie informelle entraîne un faible accès aux crédits. L'octroi du crédit permet aux entreprises d'investir dans l'acquisition de nouveaux facteurs de production notamment en capital physique afin d'améliorer leur productivité. Or, selon ces auteurs, le secteur informel est significativement et fortement lié à un faible accès et usage du crédit bancaire. Ainsi, l'économie informelle affecte négativement le stock de capital physique disponible dans l'économie ; ce qui ralentit la production puis la croissance économique.

Gatti et Honoratti (2008), utilisent les données individuelles des firmes dans 49 pays en développement pour étudier les canaux de transmission du secteur informel sur la productivité. Les estimations avec différentes méthodes, montrent qu'un accroissement de 10% de la formalisation approximée par le pourcentage des ventes déclaré aux autorités fiscales, entraîne une augmentation de 1,5% de pourcentage de

chance d'accès au crédit pour le Probit, 2,6% pour les Moindres Carrés Ordinaires (MCO) et près de 1,3% en prenant en compte les Effets Fixes pays.

Les recherches empiriques au niveau macroéconomique sur l'économie informelle sont souvent confrontées aux problèmes de données, comme souligné plus haut, les acteurs du secteur informel se dissimulent ; ce qui rend le phénomène difficilement quantifiable. Pour cela, les chercheurs ont souvent recours aux estimations de la taille de l'économie informelle. Loayza (1996) après le développement d'un modèle théorique, estime la taille du secteur informel en pourcentage du PIB dans 14 pays d'Amérique Latine par la méthode des indicateurs et causes multiples (Multiple Indicators Multiple Causes, MIMIC). L'auteur trouve en 1990 une corrélation de -0,7 entre la taille de l'économie informelle et le PIB réel par tête ; cela signifie qu'un accroissement de 1 point de pourcentage de la taille du secteur informel est suivie d'une baisse de 0,7 unité du PIB réel par tête. Entre 1980-1992, il trouve que la taille du secteur informel est négativement et significativement liée à la moyenne du taux de croissance du PIB/tête avec un coefficient de -0,8852 ; et de -0,8435 en contrôlant l'indice des infrastructures publiques.

Goel et al. (2017) étudient l'influence de l'économie informelle sur la croissance économique aux USA entre 1870-2014. La taille de l'économie informelle utilisée est estimée par l'approche de la demande de monnaie . Après estimation d'un modèle autorégressif à retard échelonné (ARDL), ils admettent que l'économie informelle a négativement influencé la croissance économique avant la deuxième guerre mondiale. Mais après la guerre, cette influence est positive. Les auteurs expliquent l'effet négatif par le fait que l'économie informelle réduit les externalités en réduisant les recettes fiscales. L'effet positif serait dû à l'interaction entre le secteur informel et le secteur formel qui améliore la productivité et la croissance économique.

Pour les pays de l'Union Européenne (UE), Borlea et al. (2017) étudient la relation entre la corruption, l'économie informelle et la croissance économique sur la période 2005-2014. Ils approuvent l'existence d'une forte corrélation entre la corruption et l'économie informelle d'une part, et d'autre part entre l'économie informelle et la croissance économique. Une forte corruption augmente la taille de l'économie informelle et une présence accrue de l'économie informelle affecte négativement et significativement la croissance économique. Le niveau de la corruption explique 57,7% de la variation de la taille de l'économie informelle. 55,7% de la variation de la croissance économique est expliquée par la variation de la taille de l'économie informelle. Ces résultats montrent que l'économie informelle est présente dans les pays développés comme dans les pays en développement, elle est aussi un canal de transmission des effets de la qualité des institutions sur la croissance économique.

## 2. Données et méthodologie

### 2.1. Modélisation théorique

Pour étudier l'influence de l'économie informelle et de la qualité des institutions sur la croissance économique, cette recherche part du modèle de Mankiw et al. (1992). Ces auteurs montrent qu'un modèle de Solow (1956) augmenté qui prend en compte l'accumulation du capital humain tout comme l'accumulation du capital physique illustre mieux les variations du revenu par tête entre les pays. Ce modèle est :

$$Y_t = A_t H_t^\beta K_t^\alpha L_t^{(1-\alpha-\beta)} \quad ; \quad \alpha + \beta < 1 \quad (1.1)$$

$Y$  représente le PIB réel,  $A$  le niveau de la technologie,  $H$  le stock de capital humain,  $K$  le stock de capital physique,  $L$  le stock de travail et  $t$  la période.

North (1991) approuve l'importance des institutions dans la production de nouvelles technologies. De même, Vitola et Senfelde (2015) soutiennent que les institutions facilitent le progrès technique. Pour cela,  $A_t$  est réécrit comme suit :

$$A_t = \eta Inst_t^\phi \quad (1.2)$$

Où  $Inst$  représente la variable institutionnelle et  $\eta$  une constante. En substituant l'équation (1.2) dans l'équation (1.1), elle devient :

$$Y_t = \eta Inst_t^\phi H_t^\beta K_t^\alpha L_t^{(1-\alpha-\beta)} \quad (1.3)$$

Afin d'étudier l'influence de l'économie informelle sur la croissance économique, la variable  $Eco\_inf$  est introduite dans l'équation (1.3). Ce qui donne :

$$Y_t = \eta Inst_t^\phi Eco\_inf_t^\lambda H_t^\beta K_t^\alpha L_t^{(1-\alpha-\beta)} \quad (1.4)$$

La linéarisation par le logarithme de l'équation (1.4) donne la forme finale qui suit au modèle :

$$\ln Y_t = \ln \eta + \phi \ln Inst_t + \lambda \ln Eco\_inf_t + \beta \ln H_t + \alpha \ln K_t + (1 - \alpha - \beta) \ln L_t \quad (1.5)$$

Ici,  $\ln Y$  est le logarithme du PIB,  $\ln \eta$  est la constante,  $\ln Inst$  désigne le logarithme de la variable institutionnelle,  $\ln Eco\_inf$  est le logarithme de la taille de l'économie informelle,  $\ln H$  est le logarithme du stock de capital humain,  $\ln K$  est le logarithme du stock de capital physique et  $\ln L$  désigne le logarithme de la taille de la population ;  $\alpha$ ,  $\beta$ ,  $\gamma$ ,  $\phi$  et  $\lambda$  sont les paramètres du modèle.

### 2.2. Modélisation empirique

En s'inspirant du modèle théorique (1.5) ci-dessus et selon le premier objectif de cette recherche, le modèle empirique suivant est spécifié :



$$\ln Y_{it} = \beta_0 + \beta_1 Eco\_inf_{it} + \beta_j X_{ij,t} + \varepsilon_{it} \quad (1.6)$$

Afin d'évaluer le rôle de la qualité des institutions dans la relation entre l'économie informelle et la croissance économique, la variable interactive *Eco\_Inst* est insérée dans l'équation (1.6) ; elle devient :

$$\ln Y_{it} = \gamma_0 + \gamma_1 Eco\_inf_{it} + \gamma_2 Eco\_Inst_{it} + \gamma_j X_{ij,t} + \varepsilon_{it} \quad (1.7)$$

Dans cette spécification,  $X_j$  est un vecteur de variables de contrôle. Il s'agit du *ln\_dép\_sant*, *fbcf*, *cr\_pop* ;  $\varepsilon_{it}$  désigne le terme d'erreur,  $i$  l'individu et  $t$  le temps.

### 2.3. Les données

La variable endogène est le PIB réel par tête. Le capital humain est approximé par les dépenses en santé. Le stock de capital physique est mesuré par la formation brute de capital fixe en pourcentage du PIB. Le facteur travail est ici approximé par le taux de croissance annuelle de la population. Ces variables exogènes ainsi que le PIB/hbt proviennent de WDI (2018).

La principale variable d'intérêt, la taille de l'économie informelle en pourcentage du PIB, provient des estimations de Medina et Schneider (2018). Ces auteurs utilisent la méthode MIMIC pour les calculs. Asea (1996) soutient que cette méthode est efficace pour l'estimation de la taille du secteur informel car, non seulement elle révèle des informations sur les facteurs qui influencent la taille et la croissance du phénomène ; mais aussi, elle fournit les estimations de l'impact de ce secteur sur certains indicateurs. Cependant, une critique majeure adressée à cette méthode est l'utilisation du PIB à la fois comme cause et comme indicateur. Pour pallier cela, Medina et Schneider (2018) ont utilisé la consommation de l'électricité comme indicateur et le PIB comme cause.

Pour construire l'indice de la qualité des institutions ( ), nous avons procédé à une Analyse en Composante Principale (ACP) sur six (06) variables institutionnelles issues de la base International Country Risk Guide (ICRG) du groupe Political Risk Guide (PRS Group) de 2017. Il s'agit de la stabilité du gouvernement, la qualité de la bureaucratie, la corruption, le profil d'investissement, loi et ordre et de la responsabilité démocratique. Ces variables sont plus reconnues dans la littérature comme influençant la croissance économique et la taille de l'économie informelle (Ouédraogo, 2017). De plus, la base de l'ICRG est celle qui dispose, à notre connaissance, des plus longues séries de données annuelles sur les institutions depuis 1984, pour plusieurs pays à travers le monde (plus de 140 pays).

Pour l'ACP, Haq et al. (2017) affirment qu'elle permet de lever la multicolinéarité entre les variables liées entre elles. Keho (2012) aussi affirme qu'elle permet d'éviter la multicolinéarité, la suridentification et le risque d'omission de variables. Ainsi, compte tenu de la méthode de collecte des données institutionnelles,

les variables institutionnelles retenues dans cette recherche sont pour la plupart corrélées entre elles . L'ACP va permettre de les transformer en composantes principales non corrélées. La première composante principale est celle qui extrait le maximum d'informations de toutes les variables et les représente mieux.

**Tableau 1 :**

*Récapitulatif des variables utilisées et leurs signes attendus*

Variables	Sources des données	Signe attendu à CT	Signe attendu à LT
<i>PIB / hbt</i>	WDI (2018)	Variable dépendante	
<i>dép _ sant</i>	WDI (2018)	+	+
<i>cr _ pop</i>	WDI (2018)	+	+
<i>fbcf</i>	WDI (2018)	+	+
<i>Eco _ inf</i>	Medina et Schneider (2018)	+	-
<i>Inst</i>	Auteurs avec données de l'ICRG (2017)	+	+

Source : Auteurs

## 2.4. Méthodes d'estimations

Plusieurs méthodes sont utilisées pour estimer un MCE. Il s'agit notamment du Mean Group (MG), du Dynamic Fixed Effect (DFE) et du Pooled Mean Group (PMG). Le choix d'une méthode d'estimation parmi celles précitées nécessite un arbitrage entre cohérence et efficacité (Loayza et Rancière, 2005). Selon ces auteurs, les estimateurs qui imposent des contraintes sur les pays (MG et homogénéité totale) sont plus efficaces que ceux qui sont hétérogènes (PMG et DFE) si les restrictions sont valides. Par contre, au cas où les restrictions sur les coefficients ne sont pas vérifiées, ces estimateurs sont incohérents. Toutefois, ce choix peut être effectué grâce au test de Hausman qui permet de discriminer entre les différents estimateurs, celui qui convient aux données (Ramdé, 2018 ; Kehu, 2012).

Selon Pesaran et Smith (1995), contraindre à la fois les coefficients de court et de long terme à être homogènes dans les modèles dynamiques (comme dans le DFE), entraîne un biais dans l'estimation de la vitesse d'ajustement. Pour Hsiao et al. (1999) l'estimateur PMG a de meilleures propriétés comparativement au MG au cas où la taille de l'échantillon est petite.

## 2.5. Statistiques sommaires et évolution des principales variables

Afin d'appréhender le comportement des principales variables dans le temps, cette partie est consacrée à leur analyse dynamique.

### 2.5.1. Évolution de la taille de l'économie informelle et du PIB/hbt en ASS entre 1995 et 2015

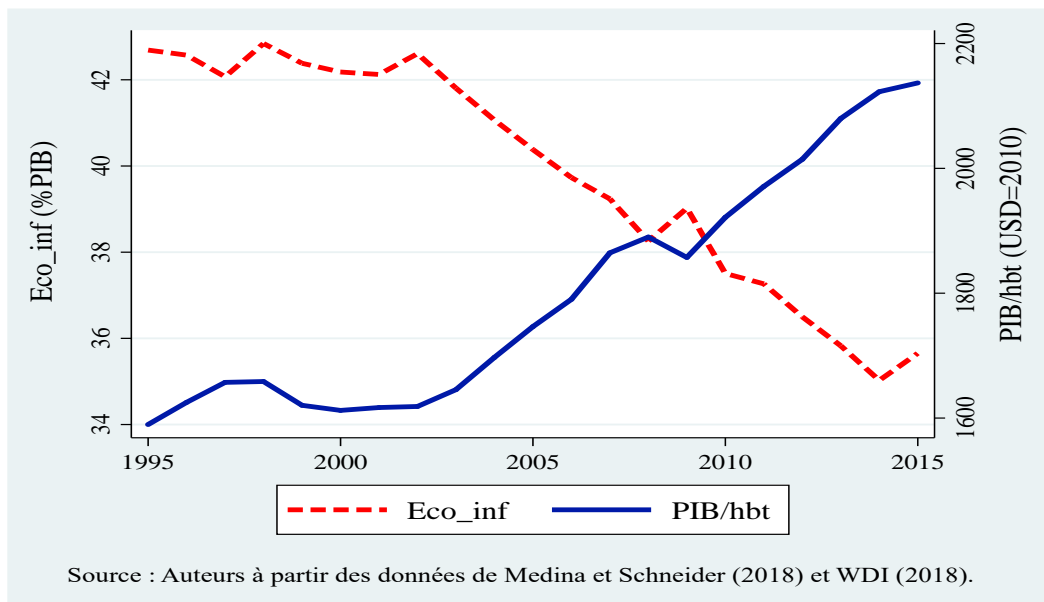
La Figure 1 ci-dessous illustre l'évolution de la moyenne annuelle de l'économie informelle et celle du PIB/hbt dans 26 pays de l'ASS entre 1995 et 2015. On observe globalement une tendance ascendante de la moyenne du PIB/hbt après

une stagnation entre 1995 et 2003. La moyenne de la taille de l'économie informelle suit le sentier opposé. Elle stagne sur la période 1995-2003 puis décroît par la suite. Malgré ce recul, l'ASS est la première région ayant la plus grande proportion d'économie informelle dans le monde suivi de l'Amérique Latine.

La forte présence de l'économie informelle en ASS et en Amérique Latine s'expliquerait par le fait que ces régions ont subi les Programmes d'ajustements structurels (PAS) dans les décennies 80 et 90. Pour compenser les baisses de revenus à la suite des politiques d'austérité recommandées par les PAS, les agents se sont penchés vers l'alternative du secteur informel. Toutefois, l'allure présentée par ces courbes montre qu'en ASS, la taille de l'économie informelle décroît quand les populations s'enrichissent ; ou encore, le PIB/hbt croît avec la baisse de la taille de l'économie informelle.

**Figure 1 :**

*Évolution moyenne de l'économie informelle et du PIB/hbt en ASS entre 1995 et 2015*



### 2.5.2. Statistiques sommaires

Sur la période considérée, la taille de l'économie informelle en pourcentage du PIB dans les 26 pays de l'échantillon est en moyenne de 39,84% avec un minimum de 20,35% qui correspond à l'Afrique du Sud en 2008 et un maximum de 63,47% qui est son niveau au Gabon en 2009.

**Tableau 2 :***Statistiques sommaires des données*

Variabes	Moyenne	Ecart-type	Minimum	Maximum	Médiane
<i>PIB / hbt</i>	1797,003	2418,71	168,9312	11906,57	666,2615
<i>dép _ sant</i>	5,4756	2,1226	1,4462	13,6326	5,1430
<i>cr _ pop</i>	2,6696	0,5962	-0,5393	4,9746	2,6878
<i>fbcf</i>	19,0595	7,7191	-2,4244	43,0513	18,9268
<i>Eco _ inf</i>	39,8450	8,2994	20,35	63,47	39,81
<i>Inst</i>	-7,03E-10	0,9768	-3,1570	3,1307	-0,0980

Source : Auteurs, avec les données de WDI (2018), ICRG (2017) et de Medina et Schneider (2018).

La moyenne de l'indice de la qualité des institutions est très faible voire nulle ( $-7,03 \times 10^{-10}$ ) ; témoignant la mauvaise qualité des institutions en ASS. Le pire indice est celui de la Sierra-Leone en 1995 et le meilleur correspond à celui de l'Ouganda dans la même année. La variable qui présente une forte dispersion est le PIB/hbt avec un écart-type de 2418,71\$.

### 3. Résultats et interprétations

Cette section expose les résultats des tests préliminaires et des estimations.

#### 3.1. Test de racine unitaire sur données de panel

Une étape primordiale dans l'analyse empirique est d'étudier les propriétés stochastiques des différentes séries. Pour ce faire, le test de Pesaran (2007), a été appliqué aux séries. Ce test prend en compte une potentielle hétérogénéité du paramètre autorégressif et une probable dépendances interindividuelles dans le panel. Son hypothèse nulle est la présence de racine unitaire.

**Tableau 3 :***Résultats du test de Pesaran (2007)*

Variabes	Pesaran (2007)	
	Niveau	Différence première
<i>ln_ pib _ hbt</i>	0,171 (0,568)	-6,152*** (0,000)
<i>ln_ dép _ sant</i>	0,167 (0,566)	-8,717*** (0,0000)
<i>fbcf</i>	-4,303*** (0,000)	---
<i>cr _ pop</i>	-14,102*** (0,0000)	---
<i>Eco _ inf</i>	-3,512*** (0,0000)	---
<i>Inst</i>	-0,762 (0,223)	-7,389*** (0,0000)
<i>Eco _ Inst</i>	-1,751** (0,040)	---

Source : Auteurs, avec des données de WDI (2018), ICRG (2017) et de Medina et Schneider (2018).

Note : *p*-value sont entre parenthèses. \*\*\*, \*\*, \* respectivement significatif à 1%, 5% et 10%.

D'après les résultats rapportés dans le tableau 3, quatre variables sont stationnaires en niveau. Il s'agit notamment d' *Eco\_inf*, *fbcf*, *cr\_pop* et *Eco\_Inst*. En revanche, *ln\_pib\_hbt*, *ln\_dép\_sant* et *Inst* sont stationnaires en différence première. Ces résultats montrent qu'il n'y a pas de variables intégrées d'ordre deux parmi les variables.

### 3.2. Test de cointégration sur données de panel

Selon que les variables ne sont pas toutes stationnaires en niveau, il convient de vérifier l'existence d'une relation de long terme entre celles-ci. Le test de Pedroni (2004) dont l'hypothèse nulle est l'absence de cointégration, est utilisé pour cette vérification.

Les résultats rapportés dans le Tableau 4 suivant, montrent que pour les cinq modèles, au moins cinq statistiques sur sept sont significatives à 5% ; ce qui rejette l'hypothèse nulle. Ainsi, il existe une relation de long terme entre les variables.

**Tableau 4 :**

*Résultats du test de cointégration de Pedroni (2004)*

	Modèle 1	Modèle 2	Modèle 3	Modèle 4	Modèle 5
Panel V-Statistic	-2,03**	-2,196**	-2,1**	-2,106**	-2,233**
Panel Rho-Statistic	1,798**	2,668***	2,504***	2,558**	2,803**
Panel t-Statistic	-2,262*	-0,2428	-2,864***	-2,734***	0,04113
Panel ADF-Statistic	5,071***	2,622***	4,818***	5,154***	3,913***
Group Rho-Statistic	3,275***	3,752***	4,006***	3,981***	3,8***
Group t-Statistic	-3,814***	-1,675*	-4,397**	-4,435***	-1,583
Group ADF-Statistic	7,627***	3,834***	8,747***	8,658***	5,409***

Source : Auteurs, avec des données de WDI (2018), ICRG (2017) et de Medina et Schneider (2018).

Note : \*\*\*, \*\*, \* respectivement significatif à 1%, 5% et 10%.

### 3.3. Estimations

Les tests de racine unitaire montrent l'existence à la fois des variables I (0) et I (1) dans nos modèles ; dans cette situation, l'ARDL est le modèle adéquat pour conduire les estimations. Le test de cointégration a conclu qu'il y'a cointégration entre les variables. Cela indique la nécessité d'estimer un modèle à correction d'erreur (MCE).

L'Afrique subsaharienne est caractérisée par une importante hétérogénéité entre les pays à cause de leur histoire de colonisation par diverses nations européennes (Armah et Nelson, 2008). Cette hétérogénéité peut être plus prononcée à court terme à cause de certaines spécificités des pays. Par contre, l'appartenance à une même organisation régionale notamment l'Union Africaine (UA) et surtout la Commission Economique pour l'Afrique (CEA)<sup>101</sup> qui ont pour but de développer les

<sup>101</sup> La CEA est mandatée par les Nations-Unies pour appuyer le développement économique et social de ses États membres, encourager l'intégration régionale et promouvoir la coopération internationale pour le

États membres, fera converger ces pays vers un même équilibre de long terme. Ainsi, l'estimateur retenu pour les estimations empiriques est le PMG. Le nombre de retard est choisi selon le critère de Schwarz (SIC), le maximum a été fixé à deux afin de minimiser la perte d'observations<sup>102</sup>. De ce fait, le modèle 1 est un ARDL (2, 1, 1, 1, 1), les modèles 2 et 5 sont ARDL (1, 1, 1, 1, 1) et les modèles 3 et 4 sont ARDL (1, 1, 1, 1, 1). Les résultats sont rapportés dans les tableaux 5 et 6.

### 3.3.1. Résultats de long terme

Les résultats rapportés dans le tableau 5 suivant, montrent qu'à long terme, toutes les variables de contrôle sauf le taux de croissance de la population (dans le premier modèle), sont significatives avec les signes attendus. Cela signifie que ces variables sont significativement liées à la variable dépendante.

**Tableau 5 :**

*Résultats de long terme*

Variable dépendante : $\ln\_pib\_hbt$					
Variables	Modèle 1	Modèle 2	Modèle 3	Modèle 4	Modèle 5
$\ln\_dép\_sant$	0,7779*** (0,0000)	0,3128*** (0,0002)	0,1101*** (0,0014)	0,1760*** (0,0000)	0,2743*** (0,0000)
$cr\_pop$	-0,1446 (0,1768)	0,5785*** (0,0000)	0,0453* (0,0912)	0,1793*** (0,0004)	0,5276*** (0,0000)
$fbcf$	0,0263*** (0,0000)	0,0170*** (0,0000)	0,0086*** (0,0000)	0,0082*** (0,0000)	0,0160*** (0,0000)
$Eco\_inf$	-0,0403*** (0,0000)	---	-0,0267*** (0,0000)	-0,0268*** (0,0000)	
$Inst$		0,1537*** (0,0000)	0,0603*** (0,0000)		
$Eco\_Inst$				0,0010*** (0,0000)	0,0032*** (0,0000)
<b>Observations</b>	494	520	520	520	520

Source : Auteurs, avec des données de Medina et Schneider (2018), WDI (2018) et ICRG (2017).

Note : les probabilités sont entre parenthèses. \*\*\*, \* respectivement significatif à 1%, et 10%.

L'estimation du premier modèle montre que l'économie informelle a un effet négatif sur le taux de croissance du PIB par habitant. Une augmentation d'un point de pourcentage de l'économie informelle entraîne une baisse de plus de 4% du PIB/hbt à long terme. Goel et al. (2017) parviennent aux mêmes résultats aux USA sur la période précédant la deuxième guerre mondiale ; Loayza (1996) aussi trouve la même chose dans les pays d'Amérique Latine.

Dans le contexte subsaharien, cela peut s'expliquer par la baisse des investissements publics productifs due à la baisse des ressources des États suivant la

développement de l'Afrique ([www.uneca.org](http://www.uneca.org)). L'UA a pour buts d'œuvrer à la promotion de la démocratie, des droits de l'Homme et du développement à travers l'Afrique ([www.au.int](http://www.au.int)).

<sup>102</sup> Selon Pesaran et Shin (1999), le critère de Schwarz est plus cohérent que celui d'Akaike ; il fournit ainsi de meilleurs résultats dans un modèle ARDL.

baisse des recettes fiscales liée aux activités informelles (ADI, 2017). De plus, ce résultat serait dû au fait que les revenus gagnés des activités informelles ne sont pas réinvestis ; et auraient plutôt favorisé les importations de biens étrangers. Cette situation n'encourage pas les nouveaux investisseurs locaux à entreprendre et réduit les parts du marché des entreprises déjà installées.

L'estimation du modèle 2 révèle un coefficient positif et statistiquement significatif de l'indice de la qualité des institutions. Explicitement, cela montre qu'à long terme, une amélioration de l'indice de la qualité des institutions d'une unité entraîne 15,37% d'augmentation du PIB/hbt. Ce résultat implique qu'en ASS, les institutions de bonne qualité sont nécessaires à la croissance du PIB/hbt dans le long terme. Cependant, la contribution des institutions au PIB/hbt est élevée ; cela montre qu'à l'état actuel, les institutions sont de mauvaise qualité comme le témoigne la moyenne de l'indice de la qualité des institutions qui est pratiquement nulle (-7,03e-10). Ainsi, l'amélioration de la qualité de ces institutions fera énormément du bien aux économies d'ASS qui pourront tirer le maximum de leurs facteurs de production. Les mêmes résultats ont été trouvés par Asghar et al. (2015) dans 13 pays d'Asie.

En effet, les institutions de bonnes qualités créent les conditions favorables à la prospérité des affaires, elles offrent une sécurité aux investisseurs quant aux retombées de leurs activités, et les rassurent en disciplinant les défaillants qui ne respectent pas les contrats et conventions par l'application effective des pénalités et sanctions prévues. De même, de bonnes institutions permettent une meilleure allocation des ressources par les autorités étatiques, ce qui améliore la productivité des facteurs et favorisent la croissance économique (Hall et Jones, 1999 ; Loayza, 1996). Enfin, une économie qui jouit de bonnes institutions attire les Investissements Directs Étrangers (IDE) ; ce qui permet d'accroître les investissements et le stock de capital physique disponible dans cette économie pour finalement améliorer la croissance économique.

En contrôlant l'indice de la qualité des institutions, l'estimation du troisième modèle révèle que l'influence négative de l'économie informelle sur le niveau du PIB/hbt s'améliore passant de plus de 4% à 2,66%. Ainsi, à long terme, le PIB/hbt ne baisse que de 2,66% à la suite de toute augmentation d'un point de pourcentage de la taille de l'économie informelle en ASS. Si les institutions sont de bonnes qualités, les opérateurs économiques ont intérêt à se formaliser pour profiter pleinement des services publics afin de sécuriser leurs droits de propriété. Ils vont contribuer à la production de ces services qui seront désormais plus abondants, et cela va entraîner le décongestionnement dans l'usage des biens publics et leur permettra d'accroître leur productivité.

L'estimation des modèles 4 et 5, atteste d'une part qu'en ASS, l'économie informelle est un canal par lequel les institutions influencent le niveau du PIB/hbt ; et indique d'autre part l'existence d'un niveau à partir duquel la qualité des institutions transforme l'effet négatif en un effet positif. Ainsi, à 27,2 d'indice de la qualité des

institutions, l'effet négatif de l'informel s'annule et devient positif au-delà<sup>103</sup>. Le coefficient positif de la variable interactive indique qu'une amélioration de la qualité des institutions d'une unité, réduit l'effet marginal négatif de l'économie informelle à hauteur de 0,098%. Par ailleurs, ce niveau de 27,2 est très élevé, et aussi, il est hors d'atteinte quel que soit les scores des variables individuelles qui composent l'indice.

Toutefois, ce niveau élevé peut s'expliquer par la taille élevée de l'économie informelle et donc une nécessité d'effort considérable de la part des pays d'ASS en ce qui concerne la qualité des institutions afin de contrebalancer les effets néfastes de l'informel.

Un niveau élevé de la qualité des institutions va lever plusieurs obstacles qui entravent la formalisation et va inciter les acteurs de l'informel à se formaliser. En outre, une meilleure qualité des institutions instaurera une confiance chez les agents économiques ; ce qui induira un accroissement des investissements. Le secteur informel peut dans une telle situation, stimuler l'esprit d'entreprenariat et servir de soutien au secteur formel s'il est débordé. L'informel peut servir aussi dans l'exécution de certaines activités complémentaires au secteur formel à travers les sous-traitances.

Ainsi, la présence de l'économie informelle sera un support dont l'économie formelle peut s'en servir pour améliorer sa productivité et accroître sa production ; ce qui sera favorable à la croissance économique en ASS. De plus, le secteur informel peut être une sorte de passerelle pour accéder au formel après avoir essayé et réussi dans une activité particulière de l'informel.

### 3.3.2. Résultats de court terme

Le tableau 6 présente les résultats de court terme. Dans tous les modèles, le coefficient d'ajustement (ECT) est négatif et significatif. Cela implique un retour systématique à un équilibre de long terme à la suite de toute perturbation ; donc une convergence de tous les pays avec une vitesse minimale de 4% par an.

**Tableau 6 :**

*Résultats de court terme*

Variable dépendante : $\ln\_pib\_hbt$					
Variables	Modèle 1	Modèle 2	Modèle 3	Modèle 4	Modèle 5
ECT	-0,0652** (0,0355)	-0,0404*** (0,0080)	-0,1078*** (0,0000)	-0,0901*** (0,0014)	-0,0440*** (0,0062)
$\ln\_dép\_sant$	-0,0415* (0,0549)	-0,0479*** (0,0037)	-0,0018 (0,9080)	-0,0094 (0,5443)	-0,0470*** (0,0058)
$cr\_pop$	0,1162 (0,2650)	0,0002 (0,9966)	0,0498 (0,3676)	0,0533 (0,3955)	-0,0043 (0,9235)
$fbcf$	-0,0006 (0,4914)	0,0006 (0,5483)	-0,0006 (0,5004)	-0,0007 (0,4475)	0,0005 (0,5601)
$Eco\_inf$	-0,0066*** (0,0015)	---	-0,0057*** (0,0001)	-0,0061*** (0,0003)	---

<sup>103</sup> Sous réserve de significativité comme souligné par Keho (2012).



<i>Inst</i>	---	0,0015 (0,7031)	0,0003 (0,9172)	---	---
<i>Eco_Inst</i>	---	---	---	6,32E-05 (0,3391)	6,43E-05 (0,5132)
<b>Observations</b>	494	520	520	520	520

Source : Auteurs à partir des données de WDI (2018), ICRG (2017) et de Medina et Schneider (2018).

Note : *p-values* sont entre parenthèses. \*\*\*, \*\*, \* respectivement significatif à 1%, 5% et 10%.

Dans le premier modèle, toute déviation du sentier d'équilibre de long terme est corrigée à 6,52% chaque année. Le modèle 3 montre qu'en contrôlant la qualité des institutions, cette vitesse augmente de plus de 65% de son niveau initial, passant de 6,52% à 10,78%. Cela implique que l'économie mettra moins de temps pour revenir à son équilibre, soit un peu plus de 9 années au lieu de plus de 15 années auparavant. Cette tendance est confirmée dans le quatrième modèle dont les résultats montrent que toute perturbation mettra un peu plus de 11 années pour être corrigée au lieu de 15,34 ans en l'absence de la qualité des institutions.

Dans tous les modèles (1, 3 et 4), le coefficient de la taille de l'économie informelle est significativement négatif. Cela traduit l'existence d'une relation négative entre l'économie informelle et le PIB/hbt en ASS à court terme. À la suite d'une augmentation de 1% de la taille de l'économie informelle, l'effet négatif sur la croissance du PIB/hbt devient faible avec l'introduction de la qualité des institutions. Il passe de 0,66% dans le premier modèle à près de 0,56% dans le modèle 3 et 0,61% dans le quatrième modèle. Ces résultats sont similaires à ceux de Loayza (1996) pour qui, l'économie informelle affecte la croissance économique soit par la réduction de la disponibilité des biens et services publics à tous les agents dans l'économie, soit par l'augmentation des activités qui utilisent certains services publics disponibles moins efficacement ou sans aucune efficacité.

La baisse du PIB/hbt à court terme induite par l'économie informelle, confirme notre première hypothèse spécifique. Toutefois, cela peut s'expliquer par le fait que les pays de l'Afrique subsaharienne sont pour la plupart importateurs de biens de consommation (Gupta et Yang, 2006). Toute augmentation du revenu due aux activités informelles sert à accroître la demande de biens importés ; ce qui dégrade le solde de la balance des paiements et surtout celui de la balance commerciale. Cela n'encourage pas non plus la production locale qui devrait offrir de l'emploi et du revenu à la population.

## Conclusion

Le rôle de l'économie informelle dans le processus de croissance et de développement économique reste ambigu dans la littérature économique malgré le volume de littérature qui est consacré à ce sujet. Partant de deux points de vue divergents sur cette relation dans les économies de l'Afrique subsaharienne, Cette recherche se pose la question de savoir quel est l'influence qu'exerce l'économie informelle sur la performance économique des pays d'ASS ? Le but recherché est

d'explorer empiriquement, l'influence qu'exerce l'économie informelle sur la croissance économique dans cette sous-région ; puis la contribution des institutions dans cette relation. Pour y parvenir, un modèle ARDL a été spécifié. Pour mener les estimations sur les différentes spécifications, l'estimateur du PMG a été préféré aux autres estimateurs compte tenu des avantages qu'il offre.

Les résultats empiriques montrent qu'à court comme à long terme, l'économie informelle influence négativement la performance économique mesurée par le PIB/hbt dans les pays de l'échantillon. Toutefois, cette influence négative baisse lorsque la qualité des institutions est prise en compte dans les régressions. De plus, l'introduction de la qualité des institutions augmente considérablement la vitesse d'ajustement qui permet à l'économie de retrouver son sentier d'équilibre de long terme après toute perturbation. La recherche a aussi révélé l'importance de disposer des institutions de bonnes qualités dans les pays d'ASS afin de favoriser la croissance économique nécessaire au développement de cette région.

De ces résultats, il ressort que tout désir de réduire l'influence négative de l'économie informelle sur la croissance économique doit passer d'abord par une réduction de la taille de l'économie informelle elle-même. Pour cela, des études antérieures ont établi que les facteurs institutionnels sont en première ligne de ceux qui déterminent l'accroissement tout comme la réduction de ce phénomène (Ouédraogo, 2017 ; Loayza, 1996). De plus, les pays de l'ASS se doivent d'améliorer la qualité des institutions afin d'assurer un environnement qui soit propice aux affaires et encourager les agents économiques à se formaliser. Pour parvenir à cette amélioration de la qualité des institutions, il faut instaurer des mécanismes de suivi-évaluation, appliquer effectivement les sanctions prévues contre les agents fauteurs. Surtout, il faut sévir au plus haut niveau de l'appareil étatique ; cela va inspirer la confiance aux populations et dissuader les éventuels citoyens et fonctionnaires fauteurs en particulier. Non seulement l'amélioration de la qualité des institutions réduira la taille de l'informel, mais aussi, cela atténuera l'effet que ce phénomène exerce sur le niveau du PIB/hbt à court terme comme à long terme.

Les futures recherches utilisant d'autres sources de données de l'économie informelle et de variables institutionnelles ainsi que l'élargissement de la période d'étude si possible, permettront d'affiner beaucoup plus l'analyse. En outre, compte tenu de l'hétérogénéité révélée dans le panel, il serait intéressant d'étudier individuellement les pays afin de ressortir les dynamiques singulières.

## Références

- Acemoglu, D., & Robinson, J. A. (2010). The Role of Institutions in Growth and Development. *Review of Economics and Institutions*, 1(2). doi:10.5202/rei.v1i2.1
- Acemoglu, D., Johnson, S., & Robinson, J. A. (2001). The Colonial Origins of Comparative Development: An Empirical Investigation. *American Economic Review*, 91(5), 1369–1401.

- ADI. (2017). *Mobilisation des recettes fiscales dans l'UEMOA: L'obstacle de l'informel, le levier du mobile-money*. L'Afrique Des Idées.
- Armah, S., & Nelson, C. (2008). Is Foreign Aid Beneficial for Sub-Saharan Africa? A Panel Data Analysis. *American Agricultural Economics Association Annual Meeting, Orlando, Florida, 27-29 July*.
- Asea, P. K. (1996). The Informal Sector: baby or bath water? A comment. *Carnegie-Rochester Conference Series on Public Policy*, 45, 163-171.
- Asghar, N., Qureshi, S., & Nadeem, M. (2015). Institutional Quality and Economic Growth: Panel ARDL Analysis for Selected Developing Economies of Asia. *A Research Journal of South Asian Studies*, 30(2), 381 - 403.
- Borlea, S. N., Achim, M. V., & Miron, M. G. (2017). Corruption, shadow economy and economic growth: An empirical survey across the European Union countries. *Studia Universitatis "Vasile Goldis" Arad Economics Series*, 27(2), 19 - 32. doi:10.1515/sues-2017-0006
- Caro, L., Galindo, A., & Melendez, M. (2012). Credit, Labor Informality and Firm Performance in Colombia. *IDB Working Paper Series, No. IDB-WP-325, Inter-American Development Bank (IDB), Washington, DC*. Récupéré sur <http://hdl.handle.net/10419/89003>
- Dabla-Norris, E., & Koeda, J. (2008). Informality and Bank Credit: Evidence from Firm-Level Data. *International Monetary Fund, IMF Working Paper, WP/08/94*.
- Frey, B. S., & Pommerehne, W. W. (1984). The hidden economy: State and prospect for measurement. *Review of Income and Wealth*, 30(1), 1 - 23.
- Gatti, R., & Honorati, M. (2008). Informality among Formal Firms: Firm-level, Cross-country Evidence on Tax Compliance and Access to Credit. *The World Bank Development Research Group, Macroeconomics and Growth Team, Policy Research Working Papers, WPS4476*.
- Gërxfhani, K. (2004). The Informal Sector in Developed and Less Developed Countries: A Literature Review. *Public Choice*, 120, 267-300.
- Goel, R. K., Saunoris, J. W., & Schneider, F. (2017). Growth In The Shadows: Effect Of The Shadow Economy On U.S. Economic Growth Over More Than A Century. *IZA Institute of Labor Economics, Discussion paper series No.10705*.
- Gupta, S., & Yang, Y. (2006). Les Freins au Commerce en Afrique. *Finances et Développement*, pp. 22-25.
- Hall, R. E., & Jones, C. I. (1999). Why Do Some Countries Produce So Much More Output Per Worker Than Others? *The Quarterly Journal of Economics*, 114(1), 83-116.

- Haq, M., Jabeen, A., & Ahmed, I. (2017). Role of Financial Sector Development in the Growth Effectiveness of Trade Openness: Empirical Evidence from SAARC Countries. *33rd Annual General Meeting and Conference (AGM)*. Islamabad: Pakistan Institute of Development Economics (PIDE).
- Harding, P., & Jenkins, R. (1989). *The myth of the hidden economy: Towards a new understanding of informal economic activity*. Philadelphia: Open University Press, Milton Keynes.
- Hsiao, C., Pesaran, M. H., & Tahmiscioglu, A. K. (1999). Bayes estimation of short-run coefficients in dynamic panel data models. Dans C. Hsiao, M. H. Pesaran, K. Lahiri, & L.-F. Lee, *Analysis of Panels and Limited Dependent Variable Models* (pp. 268 - 296). Cambridge: Cambridge University Press.
- Kayanula, D., & Quartey, P. (2000). The Policy Environment for Promoting Small and Medium Size Enterprises in Ghana and Malawi. *Finance and Development Research Programme, Working Paper Series, Paper No.15*.
- Keho, Y. (2012). Le rôle des facteurs institutionnelles dans le développement financier et économiques des pays de l'UEMOA. *Revue Économique et Monétaire de la BCEAO*(12), 9 - 43.
- Loayza, N. V. (1996). The economics of the informal sector : a simple model and some empirical evidence from Latin America. *Carnegie-Rochester Conference Series on Public Policy*, 45, 129 - 162.
- Loayza, N., & Ranciere, R. (2005). Financial Development, Financial Fragility, and Growth. *International Monetary Fund, IMF Working Papers WP/05/170*.
- Mankiw, G. N., Romer, D., & Weil, D. N. (1992). A contribution to the empirics of economic growth. *The Quarterly Journal of Economics*, 107(2), 407 - 437.
- Medina, L., & Schneider, F. (2018). Shadow Economies Around the World: What Did We Learn Over the Last 20 Years? *International Monetary Fund, IMF Working Papers, WP/18/17*.
- North, D. C. (1990). *Institutions, Institutional Change and Economic Performance*. Cambridge, England: Cambridge University Press (CUP).
- North, D. C. (1991). Institutions. *Journal of Economic Perspectives*, 3(1), 97-112.
- Ouédraogo, I. M. (2017). Governance, Corruption, and the Informal Economy. *Modern Economy*, 8, 256-271. doi:10.4236/me.2017.82018
- Pedroni, P. (2004). Panel cointegration : Asymptotic and infinite sample properties of pooled time series tests with an application to the PPP hypothesis. *Economic Theory*, 597-625. doi:10.1017/S0266466604203073

- Pesaran, H. M. (2007). A Simple Panel Unit Root Test in the Presence of Cross-section Dependence. *Journal of Applied Econometrics*, 22, 265-312. doi:10.1002/jae.951
- Pesaran, M. H., & Shin, Y. (1999). An Autoregressive Distributed Lag Modelling Approach to Cointegration Analysis. Dans S. Strom, *Econometrics and Economic Theory in the 20th Century: The Ragnar Frisch Centennial Symposium*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Pesaran, M. H., & Smith, R. (1995). Estimating long-run relationships from dynamic heterogeneous panels. *Journal of Econometrics* 68, 68, 79 - 113.
- Portes, A., Castells, M., & Benton, L. (1989). Conclusion: The policy implications of Informality. Dans A. Portes, M. Castells, & L. Benton, *The informal economy: Studies in advanced and less developed countries* (pp. 298 - 312). Baltimore and London: The Johns Hopkins University Press.
- Ramdé, F. (2018). Investissements privés, investissement publics dans les pays de l'UEMOA : éviction ou complémentarité? Une analyse à partir d'un modèle non linéaire. *Revue Économique et Monétaire de la BECEAO*(23), 33 - 58.
- Rodrik, D., Subramanian, A., & Trebbi, F. (2004). Institutions rule: the primacy of institutions over geography and integration in economic development. *Journal of Economic Growth*, 9(2), 131 - 165.
- Siddiqui, D. A., & Ahmed, Q. M. (2013). The effect of institutions on economic growth: A global analysis based on GMM dynamic panel estimation. *Structural Change and Economic Dynamics*, 24, 18 - 33. doi:10.1016/j.strueco.2012.12.001
- Solow, R. M. (1956). A Contribution to the Theory of Economic Growth. *Quarterly Journal of Economics*, 70(1), 65-94.
- Vitola, A., & Senfelde, M. (2015). The Role of Institutions in Economic Performance. *Business: Theory and Practice*, 16(23), 271-279. doi:10.3846/btp.2015.498
- Wanjuu, L. Z., & le Roux, P. (2017). Economic institutions and economic growth: Empirical evidence from the Economic Community of West African States. *South African Journal of Economic and Management Sciences*, 20(1), a1607. Récupéré sur <https://doi.org/10.4102/sajems.v20i1.16>

## Annexe

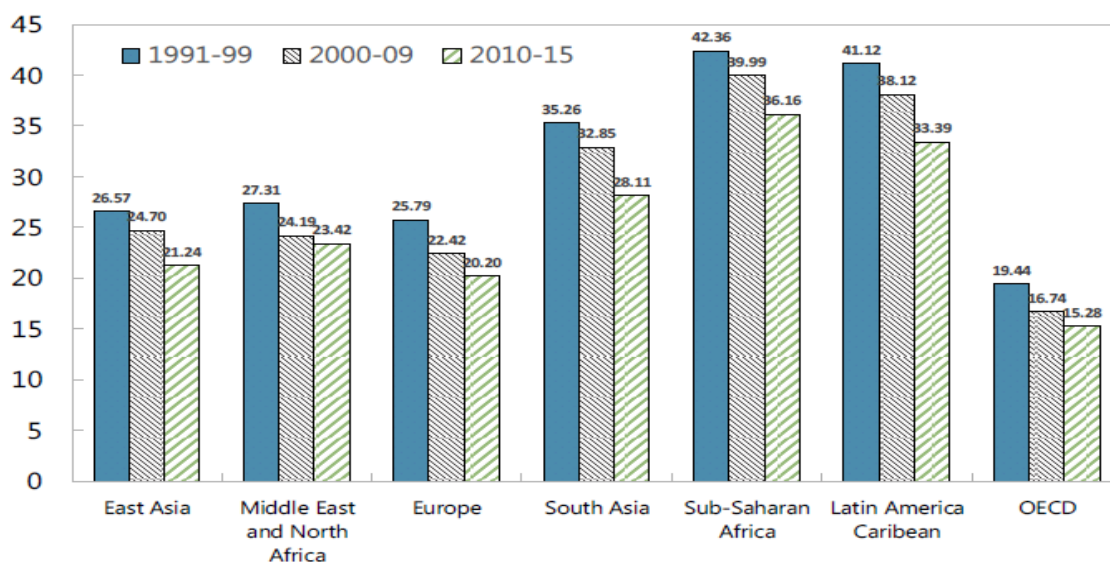
### Annexe 1 :

Liste des pays inclus dans l'échantillon

1. Afrique du Sud	8. Gabon	15. Malawi	22. R.D. Congo
2. Angola	9. Ghana	16. Mali	23. Sénégal
3. Botswana	10. Guinée	17. Mozambique	24. Sierra Leone
4. Burkina Faso	11. Guinée-Bissau	18. Namibie	25. Tanzanie
5. Cameroun	12. Kenya	19. Niger	26. Togo
6. Congo	13. La Gambie	20. Nigéria	
7. Côte d'Ivoire	14. Madagascar	21. Ouganda	

### Annexe 2 :

Moyenne de l'économie informelle par région du monde



Source : Medina et Schneider (2018)

Annexe 3 : Matrice de corrélation

des variables institutionnelles

Variables	Stab_gouv	Prof_inv	Corrup	Qual_bur	Loi_ordre	Resp_dem
Stab_gouv	1					
Prof_inv	0,4143***	1				
Corrup	0,0798*	0,0215	1			
Qual_bur	-0,1306***	0,2453***	0,2556***	1		
Loi_ordre	0,2523***	0,2658***	0,3289***	0,2553***	1	
Resp_dem	-0,0637	0,3457***	0,1418***	0,3198***	0,2309***	1

Source : Auteurs à partir des données de l'ICRG (2017).

Note : \*, \*\*\* respectivement significatif à 10% et à 1%.

## ÉDUCATION ET FORMATION DANS LES DAARA : LA *TARBIYAH* DANS LA *MURÎDIYAH*

*Education and training in the daara: the tarbiyah in the Murîdiyyah*

CHEIKH MOUHAMADOU BAMBA THIOUNE

CREFS, Université Gaston Berger de Saint-Louis, Sénégal, thioune.cheikh-m-  
bamba@ugb.edu.sn

ASSANE DIAKHATE

CREFS, Université Gaston Berger de Saint-Louis, Sénégal,  
assane.diakhate@ugb.edu.sn

### RÉSUMÉ

Principalement basée sur le Coran, l'éducation islamique prit forme le jour où débuta la Révélation. Au Sénégal, ses lieux de prédilection sont les daara, écoles coraniques. Celles-ci fondent leur action sur l'enseignement / apprentissage et la *tarbiyah* : processus d'éducation éclairé par la lumière de la charia (Loi musulmane) et de la *haqîqah* (réalité ésotérique)... Comment ce processus est-il déployé dans les *daara*, particulièrement dans le *daara tarbiyah* dont le nom dérive d'une déformation wolof des mots arabes *daaru* (maison) et *al tarbiyah* (éducation)? Cet article se propose de le décrire. Partant d'un tour d'horizon des confréries en Afrique et au Sénégal, il en dévoile les fondements épistémologiques et idéologiques, pour indiquer sa spécificité dans la *Murîdiyyah*, ordre soufi fondé par Cheikh Ahmadou Bamba Mbacké (1853-1927). Le terrain d'étude est le *daara* en général, ceux de Khelcom en particulier. Les données sont collectées grâce aux principales techniques de l'étude qualitative, suivant une démarche ethnographique. L'observation est participante et armée, l'entretien semi-directif. Il est aussi fait recours au recueil documentaire et à l'analyse de discours. Les résultats indiquent que la *tarbiyah* vise le perfectionnement spirituel, la purification de l'âme et l'éducation aux valeurs... Ses procédés sont la *Takhliyah* (dépouillement de l'individu de l'ensemble de ses défauts) et la *Tahliyah* (embellissement de l'être). Dans la *Murîdiyyah*, son fondement est la motivation spirituelle (*al himma*) et le principe, le fait d'œuvrer, exclusivement, pour la Face de Dieu (*al khidma*). Au sein du *daara*, les trois dimensions de l'individu sont pris en compte : l'esprit, le corps et le cœur, par le biais de l'instruction, l'éducation et l'élévation. Les outils de *tarbiyah* sont le Coran, les livres de sciences religieuses, les *qaçâids* (odes), les litanies, les sermons et les *tomb* (schémas explicatifs), concomitamment avec les travaux domestiques et champêtres.

**MOTS-CLÉ:** *daara*, éducation, formation, *Murîdiyyah*, *tarbiyah*

### ABSTRACT

Mainly based on the Koran, Islamic education took shape on the day the Revelation began. In Senegal, its favorite places are the daaras, Koranic schools. These base their action on teaching/learning and

tarbiyah: educational process enlightened by the light of sharia (Muslim law) and *haqîqah* (esoteric reality)... How do they deploy the process in the daaras, particularly in the daara *tarbiyah* which name derives from a Wolof deformation of the Arabic words *daaru* (house) and *al tarbiyah* (education)? This article sets out to describe it. Starting from an overview of brotherhoods in Africa and Senegal, it reveals its epistemological and ideological foundations, before indicating its specificity in the *Murîdiyyah*, a Sufi order founded by Cheikh Ahmadou Bamba Mbacké (1853-1927). The field of study is the *daara* in general, those of Khelcom in particular. The data are collected using the main techniques of qualitative research, following an ethnographic approach. The observation is participatory and armed, the interview is semi-directive. It is also made use of the documentary collection and the analysis of discourse. The results indicate that the *tarbiyah* aims at spiritual improvement, purification of the soul, and education to values... Its processes are *Takhliyah* (stripping the individual of all his faults) and *Tahliyah* (embellishment of the 'be). In the *Murîdiyyah*, its basis is the spiritual motivation (al himma) and the principle, the fact of working, exclusively, for the Face of God (al khidma). Within the *daara* the three dimensions of the individual are taken into account: mind, body and heart, through instruction, education, and elevation. The tools of *tarbiyah* are the Koran, books of religious sciences, qaçaid (odes), litanies, sermons and *tomb* (explanatory diagrams), concomitantly with domestic and rural work.

KEY WORDS: *daara*, education, *Murîdiyyah*, *tarbiyah*, training

## Introduction :

De l'étymologie *educare* (élever – hommes ou animaux – former, instruire) ou *educere* (conduire hors de), l'éducation cherche à « favoriser le développement aussi complet que possible des aptitudes de chaque personne, à la fois comme individu et comme membre d'une société régie par la solidarité (...) » (*Ligue internationale de l'éducation nouvelle*, in Mialaret, 2017). D'un point de vue islamique, elle consiste en un processus de transformation éclairé par la lumière de la charia (Loi musulmane) et de la *haqîqah* (réalité ésotérique), qui vise à développer des aspects de la personnalité humaine afin d'atteindre la servitude à Dieu, le Tout-Puissant, par voie de perfectionnement spirituel. Elle est incarnée par la *tarbiyah* : de l'arabe *rabaa*, *yarbû* (croître, augmenter) ou de *rabbâ*, *yurabbî* (éduquer, élever, nourrir : enfant, animal). La *tarbiyah*, suivant une base coranique, remonte au Prophète Mouhammad qui déclare avoir été éduqué par son Seigneur et qui se devait d'en faire pareil avec ses Compagnons (*Sahaabah*), tout en leur transmettant les versets coraniques au fur et à mesure que ceux-ci lui étaient révélés. L'éducation (spirituelle) et l'enseignement du Coran n'ont ainsi jamais cessé d'être les deux leviers de l'éducation islamique. Toutefois, alors que le second semblait plus accessible et plus général, le premier est devenu l'apanage des soufis, partisans et/ou fondateurs de confréries (religieuses) musulmanes, appelées *tarîqah*.

Au Sénégal, diverses confréries coexistent (Ndiaye, 2019). Parmi celles-ci, peut être relevée la *Murîdiyyah*, fondée par Cheikh Ahmadou Bamba Mbacké (1853-1927). Dans cet ordre soufi du XIXème siècle, le dispositif éducatif est particulièrement mis en œuvre dans le *daara tarbiyah*, un système d'éducation coranique qui vise, de façon éclectique, inclusive et différenciée, les trois dimensions de l'individu : physique, intellectuelle et spirituelle.



Comment le processus d'éducation y est-il déployé ? Ce travail se propose de l'analyser.

Partant d'un tour d'horizon des confréries en Afrique, et particulièrement au Sénégal, il en dévoile les fondements épistémologiques et idéologiques, à l'aide d'une revue exploratoire. La spécificité de la *tarbiyah* dans la *Murîdiyyah* est ensuite décrite : à travers ses formes, principes, procédés et outils d'éducation et de perfectionnement au sein du *daara*.

## 1. Problématique :

La doctrine de l'islam repose principalement sur le Coran, révélé au Prophète Muhammad au Vème siècle, à la Mecque, puis à Médine (Boubakeur, 1979). L'éducation islamique prit forme le jour où débuta la Révélation. L'islam gagna plus tard l'Afrique du Nord, puis l'Afrique sub-saharienne (El Fasi, 1990).

Au Sénégal, où l'islam est arrivé au XIème siècle selon Ka (1982), les lieux de prédilection de l'éducation islamique sont les écoles coraniques, communément appelées *daara* en milieu wolof. Il existe différents types de *daara* (D'Aoust, 2013). Ils sont catégorisés suivant leur environnement scolaire, leur mode de vie, leur forme de financement... On retrouve ainsi les *daara* de quartier, les *daara cosaan* (traditionnels), les *daara nooran* (nomades, saisonniers), les *daara* modernisés, communément appelés « internat » et les *daara* modernes (Dia et al., 2016). Un modèle généralement omis de la typologie est le *daara tarbiyah* ; lequel s'apparente au *daara cosaan*, avec une part considérable réservée à la *tarbiyah*, l'éducation religieuse et la formation spirituelle.

Quel qu'en soit le type, les *daara* fondent toute leur action sur l'enseignement / apprentissage du Coran (et des sciences religieuses) et, à des degrés différents, sur la *tarbiyah*. Dans les *daara* d'obédience confrérique, particulièrement dans ceux de la *Murîdiyyah*, la place accordée à la *tarbiyah* est si importante que le modèle d'éducation et de formation en serait tributaire. Qu'est-ce qui fait, le cas échéant la spécificité de la *tarbiyah* dans la *Murîdiyyah* ?

Telle est la problématique abordée dans cet article, dont l'objectif est de décrire et expliquer le dispositif de mise en pratique de la *tarbiyah* dans les *daara*, particulièrement dans le *daara tarbiyah*. Pour atteindre un tel objectif, nous chercherons à répondre à : Qu'est-ce que la *tarbiyah* ? Que vise-t-elle ? Quels en sont les fondements, principes, formes et procédés ? Comment est-elle mise en œuvre dans les confréries religieuses, notamment dans la *Murîdiyyah* ?

## 2. Cadre méthodologique

Le champ d'étude de cette recherche est le *daara* en général et le *daara tarbiyah* en particulier. Ceux de Khelcom – et celui de « Tawfeekh » bâti sur le même modèle – constituent notre terrain d'étude. Khelcom est un village situé dans la région centre de Kaffrine au Sénégal, dans le département de Malem Hodar, Arrondissement de

Darou Minam 2. En 1991, Serigne Saliou Mbacké (1915-2007) fils et khalife de Cheikh Ahmadou Bamba, y obtint une superficie de 45000 ha qu'il destina à la construction de quinze *daara*. Quant à « Tawfeekh », il est situé dans le département de Mbacké, dans la région de Diourbel. Ce *daara* est né de l'initiative de S. Bassirou Mbacké « Khelcom » qui a eu à régir les *daara* de Khelcom pendant une décennie. Construit sur le modèle de *Daara tarbiyah*, chaque *daara* dispose de « salle » d'études, de lieu de culte (mosquée), d'aire de jeux, de logements pour les enseignants et apprenants, et de champs pour l'agriculture et l'élevage à vocation vivrière. La collecte des données y est effectuée grâce aux principales techniques de l'étude qualitative : l'observation, l'entretien et le focus group, suivant une démarche ethnographique. L'approche qualitative recueille des données descriptives, les propos des personnes et des enregistrements de leur comportement (Taylor et al., 1984). Quant à la démarche ethnographique, elle fait recours à l'observation participante. Celle-ci est caractérisée par une immersion du chercheur dans la vie des observés et des interactions sociales favorisant la collecte des données (Lapassade, 2017). L'observation est également armée, c'est-à-dire menée à l'aide d'une grille d'observation. L'entretien est semi-directif, fait sur la base d'un guide d'entretien. Il est aussi fait recours aux autres techniques de l'étude qualitative, à savoir le recueil documentaire et l'analyse de discours. À ce titre, des travaux faits sur le soufisme en général, la *Murîdiyah* et la *tarbiyah* en particulier, sont explorés. Les données recueillies sont ensuite exploitées à travers une analyse écrite.

### 3. Résultats

Il ressort du traitement des données collectées des résultats théoriques et d'autres empiriques. Ceux-là sont issus du recueil documentaire et de l'analyse de discours, ceux-ci de l'observation participante et des entretiens. Les résultats théoriques renseignent sur la dimension épistémologique (caractéristiques, composantes, principes, formes) de la *tarbiyah*. Quant aux résultats empiriques, ils concernent la mise en pratique de celle-ci, à travers ses dimensions éducatives, le dispositif, les stratégies éducatives et les outils d'exécution. Processus d'éducation, de formation et de socialisation (en cours dans les *daara*), la *tarbiyah* vise le perfectionnement spirituel de l'individu, la purification de l'âme et l'éducation aux valeurs etc. Comme éducation islamique, elle remonte au Prophète Mouhamad, à ses Compagnons (*Sahâbah*) et aux suivants, jusqu'aux maîtres soufis ainsi désignés. Le soufisme (*taçawwuf* en arabe), encore inconnu de nom jusqu'à Al-Junayd (d. 910), n'est que la forme pratique de *al ihsân* (l'Excellence, la Voie du Perfectionnement Spirituel) : « adorer Allah comme si tu Le vois, car si tu ne Le vois pas, assurément Lui te voit » (Hadith prophétique, appelé Hadith de Jibril (Gabriel), rapporté dans *Le viatique des Adolescents* (C. A. B. Mbacké, 1988b). *Al ihsân*, *Al îmân* (la Confession de Foi) et *Al islâm* (Soumission à DIEU) constituent les trois branches de la religion islamique. Ce triptyque s'authentifie respectivement à travers *al tawhîd* (Théologie), *al fiqh* (Jurisprudence) et *al taçawwuf* (Soufisme) (C. A. B. Mbacké, 1988a).

Le Soufisme renvoie à la mystique musulmane. Il est, selon Al-Ghazali / Algazel (1058-1111), une des obligations divines individuelles.

Parmi ses piliers, on cite sept qui sont : le silence, la faim, l'abandon des innovations blâmables, le repentir, les veilles, l'esseulement et la rectitude (rester strictement dans la bonne voie à tout instant). Le Cheikh Al Yadâli (1685–1752) en ajoute un huitième : la crainte d'Allah professée intérieurement et extérieurement (Mbacké, 1984 : 602-605).

En parlant de sa propre éducation, le Prophète Mouhamad déclare : « Mon Seigneur m'a discipliné et m'a bien discipliné » (Transmis par Abu Bakr). Ce processus éducatif passa essentiellement par le Coran, révélé sur une durée de vingt-trois (23) ans (treize à la Mecque, dix à Médine). Pendant tout ce temps, le Prophète ne cessait de recevoir injonctions, recommandations et reproches de la part son Seigneur. Un des principaux résultats en fut : « Et tu es certes d'une moralité éminente. » (*Le Coran*, 68 : 4) Cette noblesse de caractère, le Prophète avait pour mission de la transmettre, dans diverses circonstances, à ses Compagnons. Ceux-ci finirent par être considérés comme « la meilleure communauté qu'on ait fait surgir pour les hommes (...) » (*Le Coran*, 2 : 110). À leur tour, ils devaient s'assurer de sa transmission aux générations futures. « Transmettez de moi fût-ce un verset », leur enjoignit le Prophète. Au fil des temps, il y eut un besoin de perpétuer l'éducation islamique afin de raviver la flamme prophétique. Ainsi, de l'Asie (mineure) où le soufisme (en tant que doctrine) serait né à l'Afrique occidentale où beaucoup d'entre les confréries religieuses, *tarîqah* (*Tijâniyah*, *Qâdriyah*, *Châ'zaliyah*...) ont atterri, les *chaykh al tarbiyah* (éducateurs) se sont souvent démarqués de leur homologues enseignants, *chaykh al ta'lîm*. Ils eurent comme sacerdoce la purification des âmes de leurs disciples.<sup>104</sup>

Chacun d'eux est un grand directeur spirituel, un érudit et un probe. Certains d'entre eux éduquent par des incantations et des états mystiques.

Parmi eux, il y en a qui élèvent leurs disciples, tout le temps, par un seul état, mais d'autres éduquent et élèvent par des signes (efficaces).

Chacun est un connaisseur sagace, connaissant l'ensemble des maladies spirituelles, préservant les aspirants (le mouride) de diverses sortes de malheurs. Chacun est un noble, généreux, dévot et sage, prodiguant les plus précieux conseils à l'ensemble des humains.

(...)

Il élimine du cœur de l'aspirant la ternissure des péchés ou la rouille des passions profanes qui l'enveloppaient tel un laveur qui efface, du vêtement, l'immondice qui le souille.

Ces gens-là préservent du malheur leurs compagnons, procurant le bonheur éternel à leurs disciples aspirants.

Bonheur au serviteur, disciple sincère qui s'attache à eux par les services rendus, par l'amour ou par des présents dont il les comble. (Mbacké, 1984 : 29-41)

---

<sup>104</sup> Un troisième groupe – les *chaykh al tarqiyah* – assure l'élévation spirituelle. Il arrive cependant que deux ou toutes les trois caractéristiques se retrouvent en une seule et même personne (S. S. Mbaye, 1986).

Les procédés de la *tarbiyah* sont, successivement, la *Takhliyah* et la *Tahliyah*. La première consiste en un dépouillement de l'individu de l'ensemble de ses défauts ; la seconde en un embellissement de l'être par le bon caractère et les bonnes mœurs spirituelles et islamiques, les qualités et la bonne conduite, extérieure (vis-à-vis des hommes) ou intérieure (envers Dieu) : *al adab*. Ces défauts, ou « vices graves » dont le novice doit être dépouillé, sont tantôt apparents tantôt cachés. Ils ont pour noms : l'orgueil, la présomption, le désespoir, la passion pour le bas-monde, la médisance, la calomnie, la perfidie, le mensonge, le parjure, le fanatisme, la turpitude, le fait de marcher vers le *harâm* (l'illicite), de le regarder, de l'écouter ou de l'écrire (Mbacké, 1984 : 886-920).

Chacun des vices a un remède qui lui correspond. Ainsi :

- Le remède de l'orgueil est de te rappeler que ton corps est bâti de la même façon que celui de tous les autres. Tu n'es au-dessus de personne, car tu ignores comment finira ta vie et quelle sera ta destinée demain ;
- celui de la présomption est de savoir que les actes de piété, en réalité ne t'appartiennent nullement et que tu n'es qu'un instrument forcé à agir et tes actions peuvent, d'ailleurs, ne pas être agréées par Allah ;
- celui du désespoir est de penser à la grandeur, à la Magnanimité du Seigneur, à Sa Miséricorde ;
- celui de la passion pour le bas-monde est de réfléchir sur le néant de ton essence, sur ta fin imminente...

L'application de ces remèdes est la *tahliyah*. Cela passe par l'accompagnement du *chaykh al tarbiyah* en charge de l'éducation de l'âme. Ce cheikh il doit avoir un cœur pur de toute haine envers les gens, être généreux et aimer ceux qui l'offensent ; ignorant les péchés de ceux qui cherchent (Al-sajlamâthî, 2002). Il doit connaître les stations et manifestations de l'âme. Dans l'optique de développement des aspects de la personnalité humaine pour atteindre la servitude à Dieu Tout-Puissant, par voie de perfectionnement spirituel, la *tarbiyah* rend manifeste la relation privilégiée qui existe entre le *murabbî*, éducateur, guide religieux et son disciple, novice, aussi appelé *murîd*, aspirant, dans les différents ordres soufis.

C'est ce rapport qui définit la forme, « directe » (en présentiel) ou « indirecte » (« à distance »), de la *tarbiyah*. Celle-là passe par l'enseignement et éducation, par l'exemple, (*learn by doing*) ; celle-ci, par les visites pieuses (états mystiques). Les litanies incantatoires (*zikr / wird*) jouent un important rôle dans les deux cas.

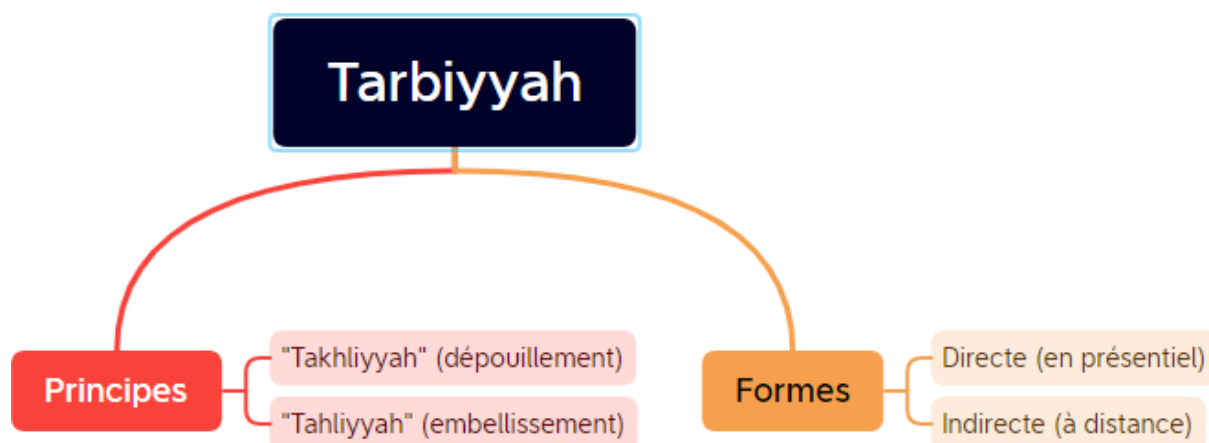


Figure 3: Fondamentaux de la tarbiyah : principes et formes

#### 4. Analyse des résultats

En héritier des chefs confrériques prédécesseurs – Cheikh Abdul Qâdr (1077-1166), Cheikh Ahmad Tījân (1737 ou 1738 - 1815)<sup>105</sup> – Cheikh Ahmadou Bamba Mbacké (1853-1927) bénéficia d’une capitalisation de l’expérience. À ce titre, au-delà de son rôle de conservateur (*muhâfiz*), il se déclara vivificateur (*mujaddid*) de la religion musulmane. C’est ainsi qu’il mena une révolution d’abord théorique, ensuite pratique, dans son approche de rénovation.

L’approche théorique repose sur l’enseignement des sciences religieuses, à travers les écrits (*la ta’lîm*). La démarche pédagogique consistait particulièrement à réécrire les anciens livres de sciences religieuses que l’on avait coutume d’enseigner dans le pays ; en les synthétisant et en faisant passer de leur forme prosaïque. Ainsi *Al akhdarî* devint *Al jawhar al nafîs* (Le joyaux précieux), *Ummul barâhîn* (La mère des preuves) *Mawâhibul Quddûs* (Les Dons du Très Saint)... Certains des livres de Cheikh Bamba portent sur une spécialité : *Mawâhibul Quddûs* (*Tawhîd*), *Al jawhar al nafîs* (*Fiqh*), *Masâlik al jinân*, *Les itinéraires du Paradis* (*Taçawwuf*), d’autres sont inclusifs : *Tazawwudu-ç-cighâr*, *Le viatique de la jeunesse* (*Tawhîd*, *Fiqh*, *Taçawwuf*). Une nouvelle forme d’éducation – de théorique à pratique – marque la naissance de la *Murîdiyyah*, couramment appelée Mouridisme. Celle-ci fait suite au rappel à Dieu, à Mbacké Kajoor, de Mame Mor Anya Sally, père de Cheikh Ahmadou Bamba. À la fin du veuvage, celui-ci se rendit en Mauritanie où il s’initia au *wird* de la *Cha’zaliyyah*, auprès de Baba Woul Hamd. De retour au Sénégal, il rassembla les disciples pour leur signifier que quiconque était venu à lui pour des connaissances strictement livresques pouvait aller le chercher ailleurs. Par contre celui qui nourrissait la même intention que lui devait rester et s’adapter à sa (nouvelle) marche (Diop, 1963). Un vent de révolution venait de voir le jour, visant à mettre en pratique le savoir acquis. De livresque, l’éducation devint surtout spirituelle ; la nouvelle forme de *tarbiyah* fut basée sur la *himma* (une volonté décisive, synonyme de motivation spirituelle)

<sup>105</sup> Cf. l’ode « *Wa yakhlûqu maa laa ta’lamûna* »

soutenue par le fait d'œuvrer, exclusivement, pour la Face de Dieu (*al khidma*). Le Cheikh se livra, avec ses disciples, à un rude combat contre l'âme charnelle ; l'édifice de la Sainteté étant fondé sur « le silence, la faim patiemment endurée, la veillée et l'esseulement sous le guide d'un directeur spirituel par les signes » (Mbacké, 1984). Il en fut ainsi à Mbacké Baol où il émigra, à Darou Salam qu'il fonda, puis à Touba, sa nouvelle demeure qu'il ne mit sur les fonts baptismaux que pour adorer Dieu et servir le Prophète (Mbacké, *Raa-iiyyah*).

À Touba, Serigne Touba<sup>106</sup> répartit les disciples qui étaient partis le rechercher pour le trouver à l'emplacement actuel de Touba, en quatre groupes de quatre, avec un responsable pour chaque (groupe) (Lo, 2001). C'est le même schéma qui est repris dans les *Daara tarbiyah* (de Khelkom) : les « responsables » étant dénommés *jawriñ*. Dans lesdits *daara*, le dispositif est constitué du professeur, de l'élève, de la méthode et de l'information, à l'instar du modèle éducatif traditionnel (Morandi & La Broderie, 2001). L'enseignant, aussi appelé *seriñ daara*, est le *chaykhu ta'liim / tarbiyah / tarqiyah* ; responsable des travaux champêtres. Quant aux élèves, ce sont les *ndongo daara* (de façon général) *ndongo tarbiyah* (dans le cas particulier de *daara*). Ils sont généralement des enfants, de six à dix-huit ans. Ils peuvent aussi être des adultes dans la forme de *tarbiyah* indirecte. Ils ne vivent pas avec l'éducateur mais profitent de ses enseignements de façon périodique et font usage de ses orientations leur *modus vivendi*. La méthode y est directe, sous une forme éclectique, avec une pédagogie inclusive et différenciée ; l'information renvoie à l'enseignement islamique qui y est dispensé. Cet enseignement repose sur la *Tawhiid*, le *Fiqh* et le *Taqawwuf* : l'Unité, la Jurisprudence et le Soufisme. Le système de *tarbiyah* de Serigne Saliou dans les *daara* de Khelkom est exactement celui préconisé par Serigne Touba (K. Mbacké, 2022). Il prend en compte toutes les dimensions de l'individu : le corps, le cœur (l'âme) et l'esprit. Les principaux outils d'exécution sont : le Coran, les sciences religieuses, les *qaçâids* (odes et panégyriques) et les travaux domestiques et champêtres. Le Coran est appris par cœur et, dans la plupart des cas, transcrit de mémoire. Les sciences religieuses (incluant les hadiths et la grammaire arabe) sont étudiées, sous forme de *majâlis*<sup>107</sup>, sur la base des livres composés par Cheikh Ahmadou Bamba.

Les *qaçâids* (pluriel de *qaçâdah*) sont aussi des compositions dudit cheikh ; ils sont déclamés en *kureel* (groupe de disciples assis en forme de cercle) et/ou lus en silence, de façon individuelle ou collective. Ils participent, concomitamment avec la lecture continue du Coran, à la purification de l'âme du disciple. Un outil transversal, non régi par l'espace, demeure le *wird* (litanie). Celui de Cheikh Ahmadou Bamba est

---

<sup>106</sup> Cheikh Ahmadou Bamba est indifféremment désigné par Serigne (le marabout de) Touba, *Boroom* (possesseur de) Touba, Cheikh al Khadîm (Serviteur), *Khâdimur Rasûl* (Serviteur du Prophète)...

<sup>107</sup> Le système de *majâlis* repose sur un enseignement / apprentissage en présentiel. Les mots sont traduits de l'arabe à la langue locale (ici le wolof) et les sens commentés.

communément appelé al *Maakhuuz*<sup>108</sup> et comporte différentes versions : *hafif*, *khâtam* et *akmal*.

- *Hafif* et *akmal* sont à faire (l'une ou l'autre) après la prière de l'après-midi ('*açr*) et après celle du matin (*Çubh*) ;
- les heures de *khâtam* sont celles des trois prières restantes : *Dhuhr* (midi), *Maghrib* (crépuscule) et '*Ichâ* (nuit).

Les sermons, recommandations et *tomb* (schémas explicatifs) appartiennent au lot d'outils éducatifs de Cheikh Ahmadou Bamba. Ils sont occasionnellement utilisés dans le processus d'éducation et de formation des *daara tarbiyah*.

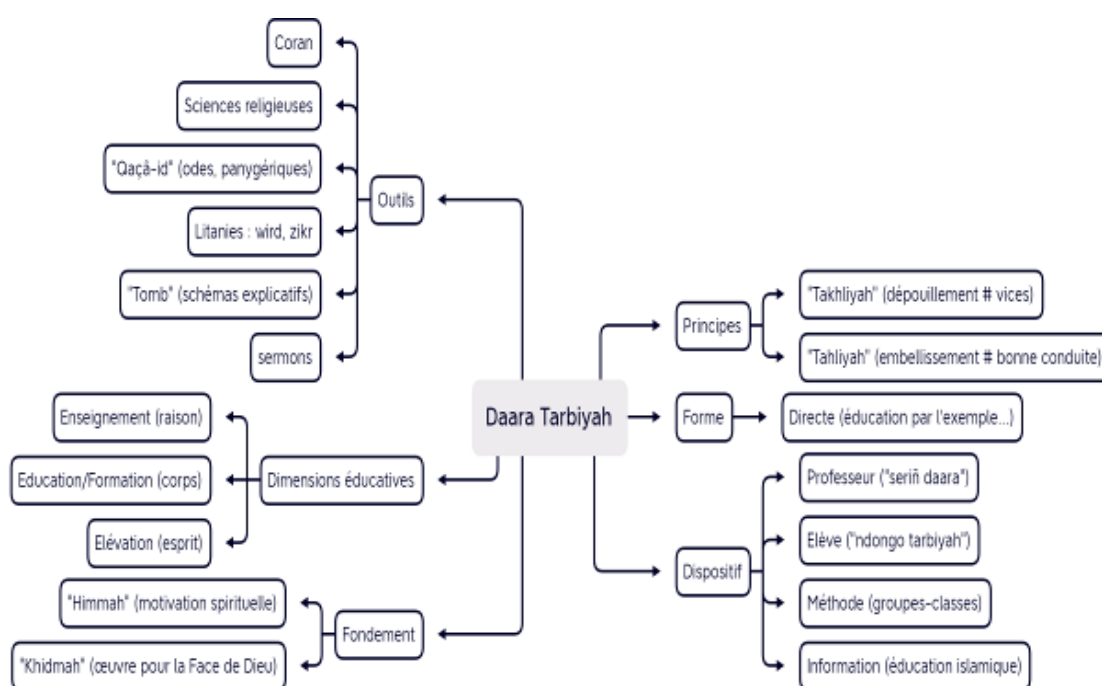


Figure 4: Mise en pratique du dispositif de tarbiyah

## Conclusion

L'éducation islamique, dans le sens soufi de la *tarbiyah*, vise le perfectionnement spirituel, la purification de l'âme et l'éducation aux valeurs éthiques, morales et spirituelles. Ses principes sont la *Takhliyah* (dépouillement de l'être de l'ensemble de ses défauts) et la *Tahliyah* (son embellissement par les qualités et la bonne conduite). Cela se fait de façon directe (en présentiel) ou indirecte (à distance) entre un *murabbî*, éducateur, et son disciple, aspirant, *al murîd*. Celui-ci est généralement un enfant, parfois un adulte, dans l'optique de l'Éducation Pour Tous (EPT) et de l'Éducation tout au long de la vie. Dans la *Murîdiyah*, la *tarbiyah* est fondée sur la *himmah* (volonté décisive) motivée par la *khidmah* (œuvre exclusive pour la Face de Dieu). Elle est faite selon l'hétérogénéité du groupe, de façon inclusive et différenciée. Le système

<sup>108</sup> *Al wird al mâkhûz min Allah, bi wâsitati Rasûl, SAW* (Le *wird* reçu de Dieu, par l'intermédiaire du Prophète, PSL). Son nom originel est « *Al hizbu al rafih, allazî min al naari hirzun maniih ; wa lidukhûli al jannati a'zamu rafih* »)

d'éducation dans les *daara tarbiyah* prend en compte les trois dimensions de l'homme : l'intellect, le corps et l'âme. Cela passe par l'enseignement (*ta'lim*) de la *Tawhiid*, du *Fiqh* et du *Taçawwuf* (Unicité, Jurisprudence, Soufisme), l'éducation/formation (*tarbiyah*) et l'élévation spirituelle (*tarqiyah*). Diverses stratégies éducatives et outils spécifiques sont utilisés à cet effet : le Coran, les sciences religieuses, les travaux domestiques et champêtres.

## Références bibliographiques

- Al-sajlamâthî, A. ibn M. (2002). *Al-ibriz (Paroles de Sayd Abdul Aziz Dabagh)*. Dar Al-kotob Al-ilmiyah.
- Boubakeur, C. S. H. (1979). *Le Coran / traduction et commentaire* (Fayard).
- D'Aoust, S. (2013). Écoles franco-arabes publiques et daaras modernes au Sénégal : Hybridation des ordres normatifs concernant l'éducation. *Cahiers de la recherche sur l'éducation et les savoirs*, 12, 313-338.
- Dia, H., Hugon, C., & d'Aiglepierre, R. (2016). Le monde des écoles coraniques. Essai de typologie pour le Sénégal. *De Boeck Supérieur | « Afrique contemporaine »*, 1(257), 106 à 110.
- Diop, M. L. (1963). *L'Abreuvement du Commensal dans la Douce Source d'Amour du Serviteur*.
- El Fasi, M. (1990). *Histoire générale de l'Afrique : L'Afrique du VIIe au XIe siècle: Vol. III*. Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture.
- Ka, T. (1982). *L'enseignement arabe au Sénégal. L'école de Pir Saniokhor, son histoire et son rôle dans la culture arabo-islamique au Sénégal du XVIIe au XXe siècle*. Université de Paris IV.
- Lapassade, G. (2017). L'observation participante. In J. Barus-Michel, E. Enriquez, & A. Lévy, *Vocabulaire de psychosociologie : Référence et positionss* (p. 6184). érès.
- Lo, M. (Réalisateur). (2001). *L'histoire du Mouridisme et Cheikh Ahmadou Bamba (1855-1927)*. LERAL NET - LERAL TV. <https://www.youtube.com/watch?v=66E5jfSeG-E>
- Mbacké, A. B. (s. d.). *La félicité des aspirants dans les panyériques du Meilleur des Messagers (Raa-iyah)*.
- Mbacké, C. A. B. (1984a). *Faut-il (les) pleurer ?* (S. Mbaye, Trad.). Dar El Kitab.
- Mbacké, C. A. B. (1984b). *Les Itinéraires du Paradis* (S. S. Mbaye, Trad.; 1-3). Dar El Kitab.
- Mbacké, C. A. B. (1988a). *Le viatique de la jeunesse: Vol. I* (S. Mbaye, Trad.). Dar El Kitab.
- Mbacké, C. A. B. (1988b). *Le viatique des adolescents: Vol. I* (S. Mbaye, Trad.). Dar El Kitab.
- Mbacké, K. (2022). *Jantub jamonoom (Le soleil de son époque)* (Vol. 1).
- Mbaye, S. S. (1986). *Cheikh Ahmadou Bamba : « Muhâfizun wa mujaddidun » (conservateur et rénovateur)*.
- Mialaret, G. (2017). *Les sciences de l'éducation* (12è). Presses Universitaires de France / Humensis.
- Morandi, F., & La Broderie, R. (2001). *Modèles et méthodes en pédagogie*. Nathan (Programme ReLIRE).
- Ndiaye, S. (2019). *L'Orientation du soufi aux sources des clivages confrériques*. 19.
- Taylor, S. J., Bogdan, R., & De Vault, M. L. (1984). *Introduction to Qualitative Research Methods A Guidebook and Resource* (Fourth edition). Wiley.



## L'ÉDUCATION À LA CITOYENNETÉ : UNE EXIGENCE POUR LES DROITS DE L'HOMME ET LA PAIX SOCIALE

*Citizenship education : a requirement for Human rights and social peace*

LOPEZ EMMANUEL OSCAR KOFFI  
École Normale Supérieure d'Abidjan  
[koffilopez@live.fr](mailto:koffilopez@live.fr)  
<https://orcid.org/0009-0008-0511-5073>

**Résumé :** L'éducation à la citoyenneté n'est pas un simple concept d'éducation, mais un véritable projet de société qui vise le changement de mentalité. Elle est l'ensemble des activités destinées à préparer les jeunes à l'exercice de leur rôle dans la communauté. La pédagogie de la citoyenneté représente le respect de la loi et participe à la promotion d'une culture de paix. Cette production s'inscrit dans le champ conceptuel de la philosophie de l'éducation et se présente comme une initiation aux défis que représentent le fait d'appartenir à une organisation et de prendre part au processus de décision. Il sera question, au moyen de la méthode analytique, d'observer de quelle manière, une éducation, au service de l'intérêt général, et qui se réfère aux valeurs universelles, pourrait servir de thérapie à la négation des droits de la personne humaine.

**Mots-clés :** Éducation ; Citoyenneté ; Droits de l'homme ; Paix sociale.

**Abstract :** Citizenship education is not a simple educational concept, but a real social project which aims to change mentalities. It is a set of activities intended to prepare young people to exercise their role in the community. Citizenship education represents respect for the law and contributes to the promotion of a culture of peace. This production is part of the conceptual field of the philosophy of education and presents itself as an initiation to the challenges of belonging to an organization and taking part in the decision-making process. It will be a question, by means of the analytical method, of observing in what way, an education, in the service of the general interest, and which refers to universal values, could serve as therapy for the negation of the rights of the human person.

**Keywords :** Education ; Citizenship ; Human Rights ; Social Peace.

### INTRODUCTION

L'exigence d'une réflexion sur l'éducation à la citoyenneté se fait pressante pour nos sociétés actuelles. Il n'y a pas un instant où un être vivant n'est pas dévoré par un autre : « Au-dessus de ces nombreuses races d'animaux est placé l'homme, dont la main destructrice n'épargne rien de ce qui vit : il tue pour se nourrir, il tue pour se vêtir, (...) il tue pour s'instruire, il tue pour s'amuser, il tue pour se tuer ». (J. De Maistre, 1957, pp. 70-72). C'est, en réalité, cette grande capacité destructrice de la

vie, dont l'homme peut faire preuve, qui rend décisive la notion des droits humains. Si les droits de l'homme sont un principe sacré, l'éducation à la citoyenneté est, quant à elle, une des conditions d'une bonne éducation, parce qu'elle concerne chacun dans sa capacité à connaître et reconnaître l'autre, à être par lui-même dans sa relation avec autrui. Parler d'éducation à la citoyenneté, c'est parler de respect des autres, de politesse, de liberté individuelle ; mais aussi et surtout de respect de la personne humaine, à travers son droit le plus essentiel : le droit à la vie. Au cours de l'histoire, celui-ci a très souvent été bafoué, avec la montée des totalitarismes et la création des camps de concentration, qui se chargèrent d'exterminer des milliers de personnes. (H. Arendt, 2002, p. 145). Ces faits d'extrêmes violences renouvellent le débat relatif aux droits civiques, par l'enseignement d'une discipline caractéristique : l'éducation à la citoyenneté. Le monde est confronté à un regain de brutalité, parce que les hommes ne sont pas suffisamment instruits au respect des règles de civisme. L'institution scolaire mettrait, dans la formation de l'esprit scientifique, plus l'accent sur le savoir-faire que le savoir-être. M. Thirion (1999, p. 151) estime que : « l'école ne fonctionnerait plus comme il faut. Elle n'enseignerait plus la politesse et la discipline (...) elle ne formerait plus de citoyens ». Cette situation n'est-elle pas à l'origine des dérives comportementales auxquelles l'on assiste aujourd'hui ? Cette interrogation se révèle, pour la philosophie de l'éducation, telle une préoccupation majeure, puisqu'il s'agit de penser les questions de sens, de valeurs, de manière à redécouvrir l'être humain sous l'aspect d'une valeur inaliénable. La méthode analytique, décrite par A. Trouvé (2008, p. 45), comme procédé de compréhension du « bloc indivis donné par l'expérience naïve », servira, d'abord, à présenter les fondements juridiques et philosophiques des droits de l'homme ; ensuite à observer leur actualité et enfin à entrevoir le concept d'éducation à la citoyenneté comme condition de la paix sociale.

## **I- LES FONDEMENTS PHILOSOPHIQUES ET JURIDIQUES DES DROITS DE L'HOMME**

La réflexion sur les Droits Universels a pris corps après qu'à un moment de l'histoire, l'on en est arrivé à créer des camps de concentration qui se chargèrent de vérifier l'hypothèse centrale du totalitarisme : « tout est possible ». (H. Arendt, 2002, p. 158). L'intérêt pour ce concept est apparu lorsque l'homme fut fixé comme un pur échantillon d'une espèce, un élément interchangeable, qui peut être sacrifié impunément. Ce sont, en réalité, ces événements de barbaries qui expliquent l'intérêt à accorder aux droits humains. Que peut-on savoir de leur rapport à la philosophie ?

### **1.1. Les fondements philosophiques des droits humains**

Les sources philosophiques des droits de l'homme peuvent être observées au niveau du droit naturel et de l'école du contrat social. Les philosophes contractualistes sont entre autres : Étienne de la Béotie, Spinoza, Hobbes, Locke, Rousseau. La Béotie (1986, pp. 136-137) estime que la servitude est le mal politique dans lequel la nature humaine se perd. Comme solution, il propose une morale qui autorise tout peuple à s'affranchir, pour autant qu'il le souhaite. Spinoza (2002, p. 114)

juge nécessaire de respecter les libertés si l'on veut sauvegarder l'ordre public. Il invite les dirigeants à préserver aux hommes leurs prérogatives sous peine de se mettre en danger.

Hobbes (1971, p. 129) souligne qu'« aussi longtemps que les hommes vivent sans un pouvoir commun qui les tient en respect, ils sont dans cette condition qui se nomme guerre ». L'état de nature engendre l'anarchie, puisqu'il se caractérise par la domination du fort sur le faible. Un pacte civil est essentiel afin d'échapper à l'insécurité. Celui-ci consiste à renoncer à son droit naturel et à le remettre au Léviathan, qui sera chargé de la protection des droits de chacun contre tous.

Locke (1984, p. 78) considère cette situation comme une position où l'homme bénéficie d'une parfaite liberté d'agir dans les limites de la loi naturelle. Les hommes sont libres sans que ce soit un espace de licence. Rousseau (1964, p. 182) va plus loin en considérant nécessaire de trouver une forme d'« association qui défende et protège de toute la force commune, la personne et les biens de chaque associé et par laquelle chacun s'unissant à tous n'obéisse pourtant qu'à lui-même et reste libre »<sup>109</sup>.

Les droits naturels ont pour fondement l'ordre axiologique du monde. Ils sont basés sur le respect des règles de la nature : vivre honnêtement, respecter les intérêts de l'autre, être juste. Ils portent sur la nature extérieure à l'homme et concernent son rapport au cosmos. Cette perception a des limites, car elle est inégalitaire, hiérarchisante, basée sur l'ordre de la nature, lui-même empreint à des inégalités.

Les modernes refusent de fonder les droits humains sur cet ordre. Grotius, Pufendorf, Burlamaqui, apportent une importante contribution pour justifier ce refus. Ils s'appuient sur les travaux de Galilée, de Copernic, de Newton, qui ont permis une nouvelle définition de l'homme. La révolution scientifique permet d'avoir une nouvelle approche du monde. (J. Russ, 2003, p. 96). Les anciennes certitudes d'un cosmos limité disparaissent ; prend fin l'ancienne représentation qui en faisait un espace hétérogène. À sa place, apparaît un univers régi par la science. Cette mutation conduit à fonder les droits de l'homme sur la nature rationnelle de l'homme. Que peut-on savoir des fondements juridiques et institutionnels des droits du citoyen ?

## **1.2 Les institutions juridiques de promotion des droits fondamentaux**

Les droits de l'homme sont des « prérogatives gouvernées par des règles que la personne détient en propre dans ses relations avec les particuliers et avec le pouvoir ». (J. Mourgean, 2003, p. 8). Ils sont inaliénables, puisqu'aucune personne n'a la possibilité de se soustraire à leur contrainte. Ils sont également sacrés, par conséquent, y porter atteinte constitue un crime. (J. Israël, 1998, p. 89). Les droits humains sont,

---

<sup>109</sup> Les philosophes du contrat apparaissent comme des promoteurs des droits humains parce que la protection de la nature humaine est au cœur de leur réflexion. La liberté et la propriété sont des prérogatives que le souverain a pour obligation de protéger en les consacrant dans le droit positif pour une vie sociale harmonieuse.

ainsi, un ensemble de principes que l'on fait procéder de la volonté divine ou de la nature rationnelle de l'homme, en vue de réguler les rapports entre individus.

Il existe de nombreuses institutions chargées de leur protection. Elles sont soit internes soit externes. Les organismes internes se situent au niveau national, tandis que les structures externes se classent au niveau international. Au plan local, les mécanismes de diffusion des droits de l'homme sont entre autres : la famille, la société, l'État et l'école.

La famille est un important instrument de promotion des droits humains, car c'est en son sein que l'éducation de base est dispensée. C'est dans le cadre familial que l'apprentissage au respect de la loi commence. Elle est l'endroit idéal pour promouvoir les libertés. Au niveau de la société, les leaders d'opinion, les chefs de communautés, sont aussi à mesure de participer à la protection des droits publics. Ces personnalités en ont la capacité à travers des activités comme : la sensibilisation, les conférences, les réunions. L'expérience révèle qu'une opération de promotion a plus de chance d'avoir un écho favorable lorsque les élus locaux sont associés.

Par ailleurs, l'État a une large part de responsabilité dans le respect des droits civiques. À travers la ratification de traités, de conventions et de protocoles, il y démontre son attachement. L'école participe aussi à cette promotion, par la mise en œuvre du programme mondial d'éducation à la citoyenneté.

Sur le plan international, les efforts visant à construire une culture des droits politiques bénéficient du soutien d'institutions comme le Bureau International du Travail, le Haut-Commissariat des Droits de l'Homme. Leur objectif reste la mise en place d'une culture de la tolérance. À leur opposé, existent des organisations non gouvernementales qui participent également au respect de la dignité humaine : Freedom House, Amnesty International, Human Watch Right. Les droits de l'homme ont leur place à l'ordre du jour dans les questions internationales. Discours, résolutions, traités internationaux définissent leurs principes. Aujourd'hui, le monde a érigé leur respect en norme de comportement. Cela ne révèle-t-il pas leur légitimité ?

### **1.3 La légitimité des droits de l'homme**

Le monde est en proie à la violence. Des signes inquiétants de racisme, de haine, y sont perçus au quotidien. (D. Groux, 2002, p. 9). La tolérance semble se retirer des actions humaines. Il n'y a pas un instant où il ne se produit des actes de cruauté. La brutalité est devenue monnaie courante. Elle est le moyen privilégié pour atteindre ses fins. Cette tendance à privilégier la force au dialogue est l'une des raisons de la légitimité des droits de l'homme. La planète, en effet, sans une définition claire de ces droits serait inimaginable. Elle serait sujette à toutes les formes de dérives totalitaires.

Aussi, le mal participe-t-il à la légitimation des droits politiques. Il désigne, sur le plan moral, la faute, le péché. Il traduit le caractère de tout ce qui produit la calamité. Le cas Eichmann en est une illustration. Il a été capable de mettre en œuvre la solution finale, parce qu'il en était animé. Arendt (2002, p. 1070) a beau clamer le contraire, personne ne la croyait. Personne ne la crut, car il n'y a que le mal qui est capable de produire la concentration. Affirmer que cet homme, malgré l'accusation, n'était pas un monstre, mais plutôt un clown, était assez difficile à entendre.

En outre, l'accroissement des armes de destruction massive explique l'intérêt que le monde accorde aux droits humains. La découverte des armes atomiques, biochimiques, radioactives, contribue à faire des droits civils, un enjeu majeur pour tout État. Au bilan, les droits de l'homme sont légitimes. C'est pour cette raison qu'il existe, dans le monde, plusieurs traités militants en leur faveur. Malgré l'existence de ces textes de loi, peut-on prétendre à leur prise en compte au sein de la nation ?

## II- LA FIN DES DROITS DE L'HOMME ET LE DÉCLIN DE L'ÉTAT-NATION

La proclamation de la fin des droits humains fait suite à une période où ils étaient perçus comme les prérogatives de quelques individus uniquement. Cette réduction participe au déclin de l'État-nation. Celui-ci s'observe à travers des situations comme l'inflation, le chômage, les guerres civiles. La particularité de l'inflation est qu'elle a détruit toute la classe des petits possédants sans possibilité, pour eux, de reconstituer leur capital. (Arendt, 2002, p. 561). Quant au chômage, il a atteint des proportions fabuleuses ; il a cessé de se limiter à la classe ouvrière pour s'emparer de toutes les classes sociales.

Les guerres n'ont pas seulement été les plus cruelles, elles ont entraîné l'émigration des groupes, qui n'ont été accueillis nulle part, n'ont pu s'assimiler nulle part. Une fois qu'ils ont quitté leur patrie, ils se sont retrouvés sans patrie ; une fois qu'ils ont abandonné leur État, ils sont devenus apatrides ; une fois qu'ils ont été privés des droits humains, ils se sont retrouvés sans droits. Les droits de l'homme sont enfreints parce qu'il existe des personnes qui vivent au quotidien ces situations. Celles-ci n'ont-elles pas pour effet l'apparition des sans-droits ? Qui sont-ils ? Comment la perte de leur droit a-t-elle été possible, à une période où les droits de l'homme se définissent comme inaliénables ?

### 2.1 L'actualité des droits de l'homme : la question des sans-droits

L'actualité des droits de l'homme est marquée par une ferme volonté de faire de leur respect une réalité. Toutefois, la vérité du terrain est tout autre<sup>110</sup>. L'histoire semble produire des individus privés de toutes prérogatives. Leur situation tire son origine du fait que toutes les déclarations, après la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, soutenaient

---

<sup>110</sup> « Les catalogues d'atrocités répertoriées par Amnesty International révèlent que les droits humains sont de plus en plus bafoués dans notre monde et que les principes de la déclaration continuent d'être violés dans plus de 140 pays et territoires ». Cf. Chrysostome Cijika Kayombo, (2022, p. 302).

que désormais, l'homme et non plus les usages de l'histoire, serait source de la loi<sup>111</sup>. Elles annonçaient le temps de sa maturité. (E. Kant, 2020). Il n'était plus nécessaire d'invoquer une quelconque autorité pour les établir. Il devint leur source et apparaissait comme un être autonome, portant sa dignité en lui-même. Le faire apparaître comme le souverain unique en matière de loi n'était-ce pas une erreur ? Les libertés sont violées, parce qu'elles ont pour fondement un être imparfait : l'homme.

L'actualité des droits humains est aussi marquée par leur classification. L'on en dénombre plusieurs catégories : les droits de la première génération, ceux de la deuxième et troisième génération. (J. Israël, 1998, p. 21). La première génération des droits de l'homme est celle des droits civils et politiques. Ils représentent des droits que l'individu peut opposer à l'État qui ne peut agir pour les limiter. Parmi ceux-ci, figurent les libertés individuelles et politiques. Les libertés individuelles consistent à faire tout ce qui ne nuit pas à autrui ; elles se composent de l'interdiction de l'esclavage, des peines inhumaines, de la détention arbitraire. Les libertés politiques recouvrent les libertés de culte, d'association, d'enseignement.

La deuxième génération des droits de l'homme regroupe les droits économiques et sociaux. À leur niveau, l'individu est créancier de l'État. Les droits de créances sont les droits à quelque chose : éducation, culture, emploi, santé, sécurité sociale. Les droits socio-économiques regroupent des droits à une prestation fournie par le service public, laquelle exige une prise en charge. Plus récemment, est apparue une troisième génération des droits humains. Elle se compose du droit à l'environnement, du droit à la paix, du droit au développement et du droit à la propriété. Elle est née des dérives liées aux progrès de l'humanité.

Somme toute, il existe une multiplicité de Droits Universels. Cette variété n'empêche pas, pour autant, qu'ils soient enfreints. Évoquer, leur protection ne serait-il pas nécessaire ?

## **2.2 La nécessité de protection des droits de l'homme**

La protection des droits humains peut être perçue comme tout système comportant à l'occasion de leur violation la possibilité de soumettre une réclamation et d'obtenir une réparation. (K. Mbaye, 1992, p. 76). Il existe, dans l'histoire de l'humanité, des circonstances qui se sont posées comme de graves atteintes à la dignité humaine. Parmi ces événements, l'on distingue le totalitarisme et l'antisémitisme.

Trois étapes caractérisent la marche du totalitarisme vers l'antisémitisme. La première consiste à tuer en l'homme la personne juridique. L'objectif est de parvenir à une sélection des victimes dont les crimes ne sont plus qualifiés. La seconde se

---

<sup>11111</sup> Il serait possible de citer à titre d'exemple la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme de 1948, laquelle fait suite à la Déclaration des Droits de l'Homme et du Citoyen de 1789.

rapporte au meurtre en l'être humain de la personne morale. (C. Polin, 1982, p. 353). Elle vise à abolir ce qui a toujours été respecté de mémoire d'homme : le droit de l'ennemi tué, la possibilité à ses proches de pleurer son corps. La troisième a trait à la réalisation de la loi du mouvement, à partir de ses composantes : l'identité et la différence. Toutes ces stations de la marche vers le génocide révèlent que le meurtre intervient, après la destruction, en l'individu, de la personne morale et juridique.

Les mouvements totalitaires ont favorisé la création des camps de concentration. Ils se sont employés à pratiquer des tortures qui diffèrent la mort en manipulant les corps jusqu'au seuil de leur limite de survie, afin de montrer que la destruction de la dignité humaine peut précéder la destruction physique. Ils ont mis en place des méthodes inhumaines consistant à associer des victimes aux meurtres des autres, en les installant dans un dilemme : tuer ou être tué, persécuter ou être persécuté. Ces mouvements impérialistes sont parvenus à faire de l'homme un être superflu, par le massacre inutile qui, cependant, efface la frontière entre la vie et la mort et plonge les victimes dans l'isolement, la désolation. (H. Arendt, 2002, p. 158).

La dynamique des droits de l'homme est contraire à celle de l'absolutisme, parce qu'elle s'emploie à lui redonner toute sa valeur, là où l'impérialisme tend à la détruire. L'être humain est un être sacré. Il doit, pour ce faire, être traité avec respect. Respecter l'homme, c'est prendre en considération les droits que lui confère l'humanité : liberté, égalité, souveraineté, auto-détermination. La continuité de l'humanité dépend de l'existence d'un monde non totalitaire. Si l'existence d'un tel espace est à chercher dans la médiation sur le mal radical, la possibilité d'un univers non totalitaire est à observer, en revanche, dans les ressources de résistance de la condition humaine. De quels moyens dispose-t-elle pour y parvenir ?

### **III : L'ÉDUCATION À LA CITOYENNETÉ, LES DROITS DE L'HOMME ET LA PAIX SOCIALE**

L'éducation à la citoyenneté est une éducation aux valeurs sociales : tolérance, non-violence, solidarité. Il s'agit des valeurs liées au respect des libertés d'opinion et d'auto-détermination. Toutefois, elle est aussi une éducation aux valeurs politiques, puisque la citoyenneté relève fondamentalement du politique ; elle dérive du latin *civitas* qui signifie ensemble de citoyen et est le fait, pour un individu, d'appartenir à une communauté et de prendre part au processus de décision. (M. Baquès et al. 2000, p. 8). L'exemple des citoyens athéniens, qui au moins une fois par mois, se retrouvent sur la colline de la Pnyx pour débattre des affaires de la cité, révèle que la citoyenneté n'est pas uniquement un statut juridique, conférant des droits égaux pour tous, mais un ensemble de devoirs civiques nécessaires à la bonne marche de la société.

#### **3.1 L'éducation à la citoyenneté et la protection des droits humains**

L'éducation à la citoyenneté est une forme d'éducation qui apporte des informations sur certains concepts de l'humanité tels que la démocratie, la bonne

gouvernance, le civisme, la loi, les valeurs républicaines, l'intérêt général. (K. Yves, et al. 2007, p. 20). Elle est à mesure de participer à la sauvegarde des droits de l'homme parce qu'elle fournit des connaissances sur les similitudes et les différences des modes de vie des hommes, afin de rendre possible le respect de l'identité de chacun. De plus, elle développe la capacité à apprécier la valeur de la liberté et promeut les valeurs de vivre ensemble, de respect des biens communs. (H. Soukouna, 2008, pp. 2-3). Ces biens constituent la richesse de la communauté et représentent le patrimoine d'une nation. Comme biens communs, nous avons les ressources naturelles comme l'eau, l'air, l'électricité, les plantes. Sont également concernés, les bâtiments administratifs, les écoles, les rues, les espaces publics. Le non-respect de ces propriétés est un danger ; car il entraîne une mauvaise qualité de vie, source de désordre social.

L'éducation à la citoyenneté est à mesure de participer à la protection des droits humains, dans la mesure où elle permet à chaque personne de connaître ses droits et ses obligations dans la société et d'y faire appel. Avec elle, l'être humain réfléchit aux valeurs liées à la culture des droits de l'homme, en développant des attitudes sociales qui lui sont conformes. Elle instruit à l'observation des règles démocratiques : liberté, justice, égalité, pluralité. Elle insiste sur la nécessité de la vie politique. De fait, la violation des droits de l'homme est à rechercher dans le refus de la politique. Ce rejet réside dans le renoncement à trouver pour un problème posé une solution pacifique.

Par ailleurs, la solidarité, comme principe de l'éducation à la citoyenneté, participe également à la protection des libertés, d'autant plus qu'elle se révèle comme un devoir d'assistance qui lie les hommes entre eux. (D. Groux et al. 2003, p. 189). Être solidaire, c'est être généreux. C'est lutter contre son égoïsme en apportant son aide sans contrepartie. Il s'agit de ne jamais être indifférents aux malheurs des autres.

La philosophie de l'éducation, cadre théorique de cette réflexion, se situe dans cet élan consistant à mettre l'autre au centre de ses préoccupations. Elle vise à apporter une réponse à la perte du lien social et ainsi à recomposer le tissu humain. (B. Barthelmé, 1999, p. 128). L'approche analytique sert de base à cette étude et s'inscrit dans une démarche de compréhension des conditions de protection de l'individu.

L'analyse consiste en la décomposition d'un tout en ses parties constitutives. *Analysis* signifie résolution, solution régressive. (A. Trouvé, 2008, pp. 44-45). Le substantif provient du verbe *analuerin*, délier, résoudre un tout en ses composantes. La résolution s'opère par la décomposition. Le travail de division permet de répondre à la question centrale de cette étude : comment une éducation qui prend en compte l'intérêt général et qui se réfère aux valeurs sociales, politiques, juridiques, culturelles, peut-elle conduire à la paix sociale et au respect des droits de l'homme ?

Somme toute, l'éducation à la citoyenneté est favorable au respect des droits humains et à la paix sociale sous trois aspects : le respect des règles de vie en



commun, le refus de la violence, le dépassement des préjugés. Elle fait naître la nécessité de vivre dignement. Vivre dignement, ce n'est pas seulement avoir de la nourriture en quantité suffisante ou accès à l'eau potable ou vivre dans une maison convenable.

Exister honorablement, c'est participer à la vie de son pays à travers des actions citoyennes. Le plus souvent, celles-ci sont conformes au principe de l'impératif catégorique : « Agis comme si la maxime de ton action devait être érigée par ta volonté en loi universelle ». (E. Kant, 1993, p. 95). Ce principe constitue l'idéal de l'éducation à la citoyenneté puisqu'il s'agit de créer, par son entremise, un monde de paix.

### **3.2 L'éducation à la citoyenneté : condition de la paix sociale**

La paix se définit comme l'absence de guerre. Mais l'inexistence de conflit n'est pas nécessairement synonyme de tranquillité. Elle peut être un état de « ni paix ni guerre » correspondant à un répit ou un prélude à la confrontation. La quiétude peut être également présentée comme un processus, par lequel des individus s'engagent à vivre selon une codification propre dans le respect de la dignité humaine.

Aussi, peut-elle être perçue comme un état d'esprit intérieur résultant d'une harmonie personnelle, un état d'harmonie sociale, résultant d'une aptitude à la résolution pacifique des conflits et une harmonie avec la nature. (P. Weil, 1990, p. 35). Elle ne se limite pas aux rapports entre individus ; elle est à envisager dans une perspective plus large renfermant toutes les zones d'interaction, y compris l'homme avec lui-même, la nature, les dieux.

L'éducation à la citoyenneté est susceptible de conduire à la paix, parce qu'elle se définit comme l'ensemble des valeurs fondées sur le respect de la vie, le rejet de la violence et la promotion de la non-violence. Elle suscite l'acceptation de la différence et invite à privilégier les moyens non-violents pour résoudre les contradictions. (K. Adou et *al.* 2005, pp. 24-25). Le monde est confronté à un regain de brutalité, parce que les hommes ne sont pas suffisamment instruits aux règles de civisme. L'école, dans la formation de l'esprit, met plus l'accent sur le savoir-faire que le savoir-être. Cette situation n'est-elle pas à l'origine des dérives auxquelles l'on assiste aujourd'hui ?

La situation de crise que vivent de nombreux pays rend indispensable l'intégration dans les curriculums d'une éducation à la citoyenneté. L'institution scolaire n'est pas exclusivement un espace de transmission de savoir ; elle est aussi un lieu d'acquisition de valeurs indispensables à la vie. Sa mission n'est pas uniquement de former des citoyens libres et responsables, mais de faire advenir l'humanité en l'homme. Les programmes éducatifs ne devraient pas avoir pour souci exclusif l'érudition, mais l'acquisition de principes éthiques nécessaires au bien-être social.

## CONCLUSION

En définitive, une vie commune harmonieuse n'est possible qu'à condition que chacun fixe des limites à son action. L'époque contemporaine voit se développer des signes inquiétants de dissolution du lien social. La montée des incivilités interroge notre société sur les conventions et usages, en lien avec le respect mutuel, et qui président aux relations entre ses membres. L'école a pour mission l'apprentissage du vivre-ensemble. Cet enseignement est essentiel, parce qu'il opère la transition vers la culture de la paix. Son acquisition ne va pas de soi. Elle nécessite une éducation. De toutes les formes de pédagogie qui existent dans le monde, l'éducation à la citoyenneté semble être la plus disposée à faire du changement des mentalités une réalité. (M. Lafontaine-Schwarz, 2006, p. 48). Aussi, n'a-t-elle pas pour prétention de transmettre un savoir livresque, mais de faire de l'individu un citoyen. Faire de l'homme un citoyen, c'est l'amener à faire face à ses responsabilités dans la société. Pour nous Africains, la quête du développement durable n'est-elle pas notre obligation commune ?

## BIBLIOGRAPHIE

- Adou, K., Doumbia, D. & Göpfert, A., (2005). Manuel d'éducation scolaire à la citoyenneté et à la culture de la paix, Les éditions du CERAP.
- Arendt, H., (2002). Les origines du totalitarisme, traduction de Micheline Pouteau, Gallimard, coll. Folio-essais.
- Baquès, M. et *al.*, (2000). Éducation civique, juridique et sociale, 2<sup>e</sup>, Conception et coordination Jean-Pierre Lauby, Magnard.
- Barthelmé, B., (1999). Une philosophie de l'éducation pour l'école d'aujourd'hui, L'Harmattan, coll. Éducation et philosophie.
- Cijika-kayombo, C. (2022). Analyse systémique et axiologique appliquée à la pratique de la philosophie de l'éducation, L'Harmattan.
- De Maistre, J., (1957). Les sociétés de St-Petersburg, 7<sup>e</sup> entretien, Edition du Rocher.
- Groux, D. & Porcher, L. (2003). L'altérité, L'Harmattan, coll. Cent mots pour.
- Groux, D., (2002). Pour une éducation à l'altérité, L'Harmattan
- Hobbes, T., (1971). Le léviathan, traité de la matière, de la forme et du pouvoir de la République ecclésiastique et civil, traduction de François Tricaud, Sirey, coll. Philosophie politique.
- Israël, J., (1998). Droits des libertés fondamentales, Librairie Générale de Droit et de Jurisprudence.
- Kant, E., (1993). Fondements de la métaphysique des mœurs, traduction de Victor Delbos, Librairie Générale Française, coll. Les classiques de la philosophie.
- Kant, E., (2020). Qu'est-ce que les Lumières ?, Gallimard, coll. Philo.
- Kouassi, K. & Kramoh, F., (2007). Manuel d'éducation des jeunes à la culture démocratique, activités pratiques, volume II, Les éditions du CERAP.

- Lafontaine-schwarz, M., (2006). L'éducation à la citoyenneté démocratique et aux droits humains en Suisse, Institut de hautes études internationales.
- Locke, J., (1984). Second traité du gouvernement civil, traduction de David Mazel, Garnier Flammarion.
- Mbaye, K., (1992). Les droits de l'homme en Afrique, Pédone.
- Mourgeon, J., (2003). Les Droits de l'Homme, PUF, coll. Que sais-je ?
- Polin, C., (1982). Le totalitarisme, PUF, coll. Que-sais-je ?
- Rousseau, J., (1964). Du contrat social, texte établi, présenté et annoté par Robert Derathé, Gallimard, coll. Folio-essais.
- Russ, J., (2003), Mémo Référence. Philosophie : les auteurs, les œuvres, Bordas.
- Sikouno, H., (1995). Jeunesse et éducation en Afrique noire, L'Harmattan.
- Spinoza, B., (2002). Traité politique, traduction D'Émile Saisset, révisée par Laurent Bove, introduction et note par Laurent Bove, Librairie Générale Française, coll. Les classiques de la philosophie.
- Thirion, M., (1999). Philosophie de l'éducation : questions d'aujourd'hui, L'Harmattan, coll. Éducation et philosophie.
- Trouvé, A., (2008). La notion de savoir élémentaire à l'école, Doctrines et enjeux, préface de Miche Fabre, L'Harmattan, coll. savoir et formation.
- Weil, P., (1990). L'art de vivre en paix, UNESCO.

# {Chapitre 5}

## VARIA

---

ÉLÉMENTS CARACTÉRISTIQUES DE LA PHONOLOGIE STRUCTURALE DU MBOXO, BANTU C21  
(RÉPUBLIQUE DU CONGO)

*Éléments caractéristiques de la phonologie structurale du mboxo, bantu C21  
(République du Congo)*

GUY-ROGER CYRIAC GOMBE-APONDZA  
Université Marien Ngouabi/Brazzaville  
République du Congo  
[guyrogercyriac@yahoo.fr](mailto:guyrogercyriac@yahoo.fr)

## Résumé

La présente étude analyse, suivant le modèle structurale, le fonctionnement des éléments fondamentaux (phonèmes, tonèmes et la syllabe) de la phonologie du mboxo, une langue de la famille bantu de la zone C, parlée par les Mboxó, une population qui habite Mbomo, au nord-ouest de la République du Congo. De plus, cette étude analyse le fonctionnement de la syllabe en dégagant ses différentes structures et le nombre de syllabes par item dans cette langue. Enfin, cette étude aborde les aspects liés à la phonologie syntagmatique que sont l'assimilation et l'élision vocalique.

**Mots clés** : unités distinctives, mboxó, syllabe, assimilation, élision

## Abstract

This study analyzes, according to the structural model, the functioning of the fundamental elements (phonemes, tonemes and syllable) of the phonology of Mboxó, a language of the Bantu family of the area, spoken by the Mboxó, a population who inhabit Mbomo, in the north-west of the Republic of Congo. In addition, this study analyzes the functioning of the syllable by identifying its different structures and the number of syllables per item in this language. Finally, this study addresses aspects related to syntagmatic phonology such as assimilation and vowel elision.

**Keywords**: distinctive units, mboxó, syllable, assimilation, elision

## Symboles et abréviations utilisés dans ce travail

### 1. Symboles

/.../ : notation phonologique

[...] : notation phonétique

|...| : notation morphologique

→ : devient, se réalise.

## 2. Abréviations

C : consonne

C1 : première consonne

C2 : deuxième consonne

CV : consonne-voyelle

CVCV : consonne-voyelle-consonne-voyelle

CVV : consonne-voyelle-voyelle

V : voyelle

### Introduction

Langue de la famille Bénoué-Congo, de la sous famille bantoïde, de la branche bantu, de la sous branche Equatorial et de la zone C, le mboxo est l'une des deux langues<sup>112</sup> du groupe C20 de Guthrie (1971 : 13) identifiée dans le Département de la Cuvette Ouest, au nord-ouest de la République du Congo. Parlé par, environ, 8000<sup>113</sup> locuteurs<sup>114</sup> habitant essentiellement les villages très enclavés situés le long de la route Etumbi –Mbomo, notamment à Diba, Lengi-lengi, Olèmè et à Mbomo centre, le mboxo cohabite avec le kota (B<sub>22</sub>) et le ungom (B<sub>23</sub>). Menacée de disparition à cause de l'exode rural et de l'influence très perceptible du lingala, cette langue est la moins étudiée de toutes celles constituant le groupe linguistique dont elle relève. Celle-ci a fait l'objet, à peine, de trois travaux de recherche réalisés par A. Ndinga-Oba (2003, p. 24), G.-R. C. Gombé-Apondza (2013) et S. A. Opombo (2019) qui portent respectivement sur la phonologie, la morphologie et les structures phrastiques. La présente étude est, donc, l'approfondissement de celle susmentionnée portant sur la phonologie.

En effet, le corpus à base duquel les phonèmes sont identifiés est constitué de huit cent cinquante (850) items recueillis, essentiellement, à Brazzaville, en 2021, grâce à l'implication de Monsieur Simbo-Apeko, locuteur natif, notre ancien étudiant et, actuellement, enseignant de littérature africaine à la Faculté des Lettres, Arts et Sciences Humaines de l'Université Marien Ngouabi de Brazzaville. Choisi sur la base de ses compétences linguistiques et de bien d'autres critères pertinents, l'authenticité de ses informations a été régulièrement vérifiée auprès de certains membres de la communauté mboxo habitant Makoua, lors de nos différents séjours.

Par ailleurs, la présente étude qui vise à identifier et à décrire le fonctionnement des éléments phoniques du mboxo, s'appuie sur les orientations méthodologiques du structuralisme diffusées à travers le monde par N. Troubetzkoy (1976) et A. Martinet (1956, 2003). Celles-ci ont été appliquées aux langues africaines par plusieurs chercheurs dont L. Bouquiaux (1970) et L. Bouquiaux et M. C. Thomas (...). Fondé la

---

<sup>112</sup> Les populations de la Cuvette-ouest sont majoritairement téké, les langues dominantes dans ce département étant le téké kali et le mbéré. Le ngäre est, avec le mboxo, les deux seules langues du groupe C20 parlées dans ce département.

<sup>113</sup> A. Ndinga-Oba (2003, p. 24)

<sup>114</sup> Les locuteurs mboxo sont appelés (a-mboxo, pl./sg. o-mboxo).

pertinence communicative des éléments à décrire, le structuralisme procède, grâce à la commutation<sup>115</sup>, sur l'axe paradigmatique, à l'opposition des sons, linguistiquement proches, dans les mots phonologiques constituant les paires minimales. Suivant cette méthode, un son acquiert le statut de phonème lorsque sa substitution par un autre dans une paire minimale entraîne le changement de sens des mots opposés.

Pour bien cerner la question « quels sont les éléments caractéristiques de la phonologie du mboxo » qui en est la problématique, la présente étude est structurée ainsi qu'il suit :

1. Présentation des unités distinctives ;
2. Structures syllabiques et combinaisons des unités distinctives ;
3. Variations vocaliques : l'assimilation et l'élision

### 1. Présentation des unités distinctives

Comme A. Martinet (2003, p.61), nous définissons les unités distinctives comme celles qui, nanties d'un faisceau de traits, permettent, en phonologie, d'identifier, "à un point de la chaîne parlée, un signe par opposition à tous les autres signes qui auraient pu figurer au même point, si le message avait été différent"<sup>116</sup>. En mboxó, il en est ainsi, à titre illustratif, pour :

- les voyelles i/e qui permettent de distinguer *ebíla* "arracher" de *ebéla* "être cuit" ;
- les consonnes b/w qui permettent de distinguer *bá* "eux", *elles* de *wá* "lui", "elle" et les tonèmes haut (´) et bas qui permettent de distinguer *etánga* "lire" de *etanga* "suinter".

Dans cette langue, les unités distinctives peuvent être classées en deux groupes, en fonction de leurs caractéristiques, à savoir les unités distinctives phonémiques et les unités distinctives tonémiques.

#### 1.1. Unités distinctives phonémiques

Les unités distinctives phonémiques regroupent les consonnes et les voyelles.

##### 1.1.1. Consonnes

Le mboxo dispose de vingt et une consonnes qui se présentent de la manière suivante :

- /p/ : se réalise comme une consonne occlusive, bilabiale, orale et sourde ;
- /b/ : se réalise comme une consonne occlusive, bilabiale, orale et sonore
- /mb/ : se réalise comme une consonne occlusive, bilabiale, mi-nasale et sonore
- /m/ : se réalise comme une consonne occlusive, bilabiale, nasale et sonore ;
- /w/ : se réalise comme une consonne continue, bilabiale et orale et sonore ;
- /t/ : se réalise comme une consonne occlusive, apico-dentale, orale et sourde ;
- /d/ : se réalise comme une consonne occlusive, apico-dentale, orale et sonore ;

---

<sup>115</sup> Les paires minimales ne sont pas présentées dans ce travail pour les raisons d'économie, le nombre de pages d'un article ne pouvant dépasser vingt, conformément à la note de recommandation aux auteurs.

<sup>116</sup> A ce sujet, voir aussi A. Martinet (1956, p. 39).

- /nd/ : se réalise comme une consonne occlusive, apico-dentale, mi-nasale et sonore ;
- /n/ : se réalise comme une consonne occlusive, apico-dentale, nasale et sonore ;
- /l/ : se réalise comme une consonne continue, apico-dentale, littérale et sonore ;
- /s/ : se réalise comme une consonne fricative, apico-alvéolaire, orale et sourde ;
- /ny/ : se réalise comme une consonne occlusive, palatale, nasale et sonore ;
- /tʃ/ : se réalise comme une consonne affriquée, palatale, sourde et orale ;
- /dj/ : se réalise comme une consonne affriquée, palatale, orale et sonore ;
- /ndj/ : se réalise comme une consonne affriquée, palatale, mi-nasale et sonore ;
- /j/ : se réalise comme une consonne continue, palatale, orale et sonore ;
- /kp/ : se réalise comme une consonne occlusive, labio-vélaire, orale et sourde ;
- /ngb/ : se réalise comme une consonne occlusive, labio-vélaire, mi-nasale et sonore.
- /k/ : se réalise comme une consonne occlusive, vélaire, orale et sourde ;
- /ng/ : se réalise comme une consonne occlusive, vélaire, mi-nasale et sonore ;
- /h/ : se réalise comme une consonne fricative, vélaire, orale et sourde.

Pour des besoins de clarté, les vingt et une consonnes sont, ci-dessous, réparties en séries et ordres.

#### **a- Répartition des consonnes par séries :**

Les consonnes de cette langue sont réparties en cinq séries que sont :

##### **a.1. La série des consonnes occlusives :**

- les orales sourdes : p, t, ts, kp, k
- les orales sonores : b, d
- les mi-nasales : mb, nd, ngb, ng
- les nasales : m, n, ny

##### **a.2. La série des consonnes fricatives**

Elle contient deux consonnes : s et h.

##### **a.3. La série des consonnes affriquées**

- une orale sourde : tʃ
- une orale sonore : dj
- une mi-nasale : ndj

##### **a.4. La série de consonne latérale : l**

##### **a.5. La série des consonnes continues : w, j.**

#### **b. Répartition des consonnes par ordre**

Les six ordres dans lesquels sont réparties les consonnes du mboxo se présentent de la manière ci-après :



- les bilabiales : p, b, mb, m, w
- les apico-dentales : t, d, nd, n, l
- l'apico-alvéolaire : s
- les palatales : ny, tʃ, dj, ndj, j
- les labio-vélaires : kp, ngb
- les vélaires : k, ng, h.

Toutes ces consonnes peuvent être présentées dans le tableau ci-après :

**Tableau n°1 : Les consonnes du mboxó**

			labiales	Apico-dentales	Apico-alvéolaires	palatales	Labio-vélaires	vélaires
occlusives	Orales	sourdes	p	t			kp	k
		sonores	b	d				
	mi-nasales		mb	nd			ngb	ng
	nasales		m	n		ny		
fricatives					s			h
affriquées	Orales	Sourdes				tʃ		
		Sonores				dj		
	mi-nasales					ndj		
Latérales								
Continues			w	l		j		

L'observation du fonctionnement de ces consonnes laisse apparaître les observations ci-après :

- la consonne occlusive, bilabiale sonore /d/ se réalise comme la consonne dorsale /dj/, lorsqu'elle est suivie de la voyelle /i/. Ce fait peut être représenté de la manière suivante :

/d/ /-→ [dj]/-i

Exemples (1) :

*dísu* → [dʒísu] "œil"

*diemi* → [dʒemi] "grossesse"

*odiba* → [odʒiba] "un grand étang".

- De même /d/ se réalise [r] en C2.

Exemples (2):

*modo* → [moro] "personne"

*pada* → [para] "l'argent"

*ekpada* → [ekpara]

- La consonne occlusive bilabiale sourde /p/ se réalise comme la labio-dentale soude [f], lorsqu'elle est suivie de /u/. Cette situation peut être schématisée de la manière ci-après :

/p/-→[f] /-u

Exemples (3) :

*epula* → [efula] "arracher"

*pula* → [fula] "piège à oiseaux"

*epuba* → [efuba] "se laver".

- La consonne vélaire /k/ se réalise [ɣ], en C<sub>2</sub>. Cette règle peut être écrite de la manière suivante : /k/(C<sub>1</sub>)→ [ɣ] en C<sub>2</sub>.

Exemples (4)

Enfin, en position initiale d'items, les phonèmes /w/ et /y/ se réalisent respectivement comme bilabiale et palatale continue. Cependant, en position interne, ces deux phonèmes fonctionnent comme des semi-voyelles et peuvent, de ce fait, être supprimées sans affecter le sens des items dans lesquels ils sont contenus.

Exemples (5) :

*mwána* → *moána* "enfant"

*ngwε* → *ngue* "panthère"

*okya* → *okia* "chasse".

### 1.1.2. Voyelles

Comme toutes les autres langues du groupe C20, le mboxo compte sept voyelles qui se présentent de la manière suivante :

/i/ : se réalise comme une voyelle antérieure, orale, fermée et non arrondie ;

/u/ : se réalise comme une voyelle postérieure, orale, fermée et arrondie

/e/ : se réalise comme une voyelle antérieure, orale, mi-fermée et non arrondie ;

/o/ : se réalise comme une voyelle postérieure, orale, mi-fermée et arrondie ;

/ε/ : se réalise comme une voyelle antérieure, orale, mi-ouverte et non arrondie ;

/ɔ/ : se réalise comme une voyelle postérieure, orale, mi-ouverte et arrondie ;

/a/ : se réalise comme une voyelle centrale, orale et non arrondie.

En fonction de leurs points et modes d'articulation, ces sept voyelles sont réparties de la manière suivante :

#### a. Répartition selon le point d'articulation

La répartition selon le point d'articulation s'établit ainsi qu'il suit :

- 2 voyelles fermées : i et u ;
- 2 voyelles mi-fermées : e et o
- 2 voyelles mi-ouvertes : ε et ɔ
- 1 voyelle ouverte : a

#### b. Répartition selon le mode d'articulation

La répartition selon le mode d'articulation se présente de la manière suivante :

- 3 voyelles antérieures : i, e et ε ;
- 3 voyelles postérieures : u, o et ɔ ;
- 1 voyelle centrale : a.

**Tableau n°2 : les voyelles du mboxo**

Degrés d'aperture	modes d'articulation	
	Antérieures	Postérieures
fermées	i	u
mi-fermées	e	o
mi-ouvertes	ε	ɔ
ouverte	a	

L'étude des voyelles fait apparaître les observations ci-après :

- le système phonologique du mboxo ne connaît ni de voyelles nasales ni de voyelles longues, comparativement aux langues de la zone, notamment celles du groupe B70, à l'exemple de *engungwɛ*<sup>117</sup> ;
- il est observé une incompatibilité entre les voyelles mi-fermées et mi-ouvertes. Cela voudrait dire que les phonèmes /ε/ et /ɔ/ ne peuvent, d'une part être attestées dans un même radical et, d'autre part, ces voyelles ne coexistent pas avec a. Cela suppose que dans cette langue, il n'est pas évident de trouver des unités lexicales constituées des suites vocaliques ci-après : CeCε, CeCɔ, CoCε, CoCɔ, CεCe, CεCo, CɔCe, CɔCo. G. M. Embanga-Aborobongui justifie ces différentes incompatibilités vocaliques (2018, p.13) par le principe de l'homogénéité de la valeur [±atr] Cependant, il est plus facile de trouver de formes CεCε ou CɔCɔ. En effet, bien qu'analysant les données à partir d'une théorie linguistique qui est bien différente de la nôtre, nous partageons sa conclusion, à cet effet, selon laquelle "les voyelles moyennes (e, o/ε et ɔ) sont de valeur [atr] différente et, donc, ne peuvent nullement coexister dans une racine de type cvcv".

Exemples (6) :

*e-bεle* "faire mal"

*e-pɔsɔɔ* "gaspiller".

### 1.2. Unités distinctives tonémiques

Encore appelés tons, les unités distinctives tonémiques sont celles qui étant intrinsèques aux voyelles comme centres syllabiques, sont des unités accentuelles de hauteur qui permettent de distinguer, sur le plan lexico-sémantique, deux unités lexicales homographes. Comme les autres langues de la zone C identifiées en République du Congo, le mboxo dispose de deux tons que sont le ton haut, noté à l'aide d'un accent aigu et le temps bas qui n'est pas noté pour des raisons économiques.

<sup>117</sup> A ce sujet, lire les travaux de G.-R. C. Gombé-Apondza et B. Okouo (2018, pp. 201-2016)

Exemples (7) :

*nyongo* " dette"

*nyóngó* "canaris"

*kánga* "pintade"

*kanga* "morceau de viande fumée"

*etánga* "lire"

*etanga* "suinter".

De plus, nous y avons relevé l'existence de deux tons complexes de types bas-haut ou bas haut qui résultent de la combinaison des tons ponctuels, comme attesté dans les exemples ci-dessous :

Exemples (8)

*ikǎ* "rivalité"

*ngô* "maman", "co-utérin"

*sǎni* "assiette".

## 2. Structures syllabiques et combinaisons des unités distinctives

Ce point est consacré respectivement à l'étude de la syllabe et de la façon dont se combinent les unités distinctives en mboxo.

### 2.1. Structures syllabiques

Par syllabe, nous désignons un phonème vocalique ou un regroupement phonématique autour d'un centre constitué d'une voyelle. Cette définition permet de relever trois types de syllabes dans cette langue que sont :

- la syllabe monophonématique ;
- la syllabe biphonématique ;
- la syllabe triphonématique.

#### a. Syllabe monophonématique

La syllabe monophonématique est celle constituée d'une voyelle du fait qu'une consonne ne peut, en aucun cas, former seule une syllabe dans cette langue.

Exemples (9) :

o- dans *omɔngɔ* "vie"

a- dans *mia* "feu"

i- dans *ebɛi* "barge".

#### b. Syllabe biphonématique

La syllabe biphonématique est celle constituée d'une consonne et d'une voyelle (cv).

Exemples (10) :

-lɔ dans *obɔlɔ* "paresse"

kɔ dans *ikɔ* "banane"

mo- dans *moro* "personne".

#### c. Syllabe triphonématique

Constituée d'une consonne, d'une semi-voyelle et d'une voyelle, la consonne triphonématique est celle qui, schématiquement est ainsi représentée *cwv* ou *cwy*, comme cela apparaît dans les exemples (11), ci-dessous présentés :

*e-kwɔ* "manioc"

*i-kye* "œuf "

*o-kwa* "os".

## 2.2. Nombre de syllabes par item

En *mboxo*, le nombre de syllabes par item varie de un à quatre, à savoir :

- les items monosyllabiques ;
- les items trisyllabiques ;
- les items trisyllabiques et les items quadrisyllabiques.

### 2.2.1. Items monosyllabiques

Les items monosyllabiques sont ceux qui ne sont constitués que d'une seule syllabe. Ceux-ci se présentent suivant trois formes que sont la forme *v*, s'ils ne sont composés qu'une voyelle et la forme *cv*, s'ils sont composés d'une consonne et d'une voyelle et de la forme *cwv* s'ils sont constitués d'une consonne, d'une semi-voyelle et d'une voyelle.

#### - Items monosyllabiques de forme *v*

Le *mboxo* dispose de très peu d'items monosyllabiques de forme *v*. Le seul exemple identifié est de celui du fonctionnel prépositif locatif *ó* "à", "dans", "sur", comme dans les exemples(12) ci-après :

*ó MBɔmɔ* "à Mbomo"

*ó ebaé* "à la rivière"

*ó kɔ* "dans la forêt".

#### - Items monosyllabiques de forme *cv*

Exemples (13) :

*ngá* "moi"

*-kpá* "sel"

*wá* "lui".

#### - Items monosyllabiques de forme *csv*

Exemples (14) :

*ngwε* "panthère"

*ngwa* "instrument servant à récolter la boisson"

### 2.2.2. Items bisyllabiques

Les items bisyllabiques sont ceux constitués de deux syllabes se présentant suivant les formes *cvv*, *cvcv*, *csvcv*.

- **Items bisyllabiques de forme cvv**

Exemples (14) :

-*baé* "rivière"

-*béi* "barge"

-*mía* "feu".

- **Items bisyllabiques de forme cvcv**

Exemples (15) :

*ngungu* "moustique"

*kómbó* "nom"

*mbindu* "saleté".

- **Items bisyllabiques de forme csvcv**

Exemples (16) :

*swéngé* "lune", "mois"

*tswéngé* "asticot"

-*kwa*λ*a* "touffe d'arbres".

### 2.2.3. Items trisyllabiques

Les items trisyllabiques sont constitués de trois syllabes. Ces derniers se présentent sous plusieurs formes que sont : cvcvcv, csvcvcv.

- **Items trisyllabiques de forme cvcvcv**

Exemples (17) :

*bínísa* "danser", "faire danser"

*kórisa* "faire arrêter"

*ndzúmbéle* "fumée".

- **Items trisyllabiques de forme csvcvcv**

Exemples (18) :

-*tswa*λ*ísa* "rendre pointu un objet"

-*kwa*λ*ísa* "faire gratter".

### 2.2.4. Items quadrisyllabiques

Se présentant sous la forme cvcvcvcv, les items quadrisyllabiques sont ceux qui sont constitués de quatre syllabes, comme en témoigne le groupe d'exemples (19), ci-dessous présentés :

*ngbábololo* "une espèce de grenouille"

*salásanda* "araignée"

-*kalákasa* "force", "endurance".

### 2.3. Combinaisons des unités distinctives

Ce sous point examine la façon dont se combinent, entre elles, les unités significatives (les consonnes, voyelles et tons) en vue de former les syllabes et éventuellement les unités lexicales.

#### 2.3.1. Combinaisons des consonnes

En mboxo, les différentes combinaisons consonantiques peuvent être présentées dans le tableau ci-après :

**Tableau n°3 :** Combinaisons des consonnes du mboxo

C1 C2	p	b	mb	m	w	t	d	nd	n	l	s	ny	tʃ	dj	ndj	j	kp	ngb	k	ng	h
p	+	+	-	+	-	-	+	+	+	+	+	+	-	-	+	-	-	-	+	-	-
b	+	+	+	+	-	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-	-	-	+	+	+
mb	+	+	+	+	+	-	-	+	+	+	+	-	+	+	+	+	-	-	+	+	+
m	+	+	+	+	+	-	+	+	-	+	+	+	+	+	-	+	-	-	+	+	+
w	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
t	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
d	+	+	+	+	-	-	+	+	-	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+	+	+
nd	+	+	+	+	+	+	+	+	-	+	+	-	-	-	-	+	-	+	+	+	+
n	+	+	+	+	-	+	+	-	+	-	+	-	+	-	-	+	-	-	+		+
l	+	+	+		+	+	+	+	-	+	+	-	-	+	+	+	+	-	+		+
s	+	+	+	+	+	+	+	-	-	+	+	+	+	+	-	+	-	+	+	+	+
ny	+	+	+	+	-	+	-	-	-	-	+	+	-	+	-	-	-	-	+	+	-
tʃ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-
dj	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-
ndj	+	+	+	+	+		-	-	-	+	-	-	-	+	+	+	-	-	-	+	+
j	-	+	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	+	+	-	-	-	-	+	+	-
kp	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-
ngb	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
k	+	+	+	+	-	+	+	+	+	-	+	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+
ng	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-	+	-	-	+	+	+
h	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+

L'observation de ce tableau suscite l'observation selon laquelle toutes les consonnes du mboxo apparaissent en position initiale.

#### 2.3.2. Combinaisons des voyelles

Les différentes possibilités de combinaisons et d'incompatibilités vocaliques du mboxo sont présentées dans le tableau ci-dessous

**Tableau n°4 :** Combinaisons des voyelles du mboxo

v2 v1	i	u	e	o	ɛ	ɔ	a
i	+	+	+	+	+	+	+
u	+	+	+	+	+	+	+

e	+	+	+	+	-	-	+
o	+	-	+	+	-	-	+
ɛ	+	+	-	-	+	-	-
ɔ	+	+	-	-	-	+	-
a	+	+	+	+	-	-	+

Ce tableau laisse apparaître les observations ci-après :

1. Toutes les voyelles sont susceptibles en première et en deuxième position ;
2. Toutes les voyelles sont susceptibles de succéder à elles-mêmes.

### 2.2.3. Combinaisons de tons

Le corpus qui nous sert d'analyse a permis de relever quatre types de combinaisons tonales en mboxó qui se présentent de la manière suivante :

- bas-bas ;
- bas-haut ;
- haut-haut ;
- haut-bas.

#### Combinaisons tonales de type bas-bas

Exemples (20) :

*bola* "sœur" / "frère"

*tsɛngɛ* "terre"

*onɔɔ* "bouche".

#### Combinaisons tonales de type bas-haut

Exemples (21) :

*mbangá* "testicule"

*ndjangá* "brave"

*nganyí* "acide"

#### Combinaisons tonales de type haut-haut

Exemples (22) :

*otái* "paternité"

*kómbó* "nom"

*míá* "feu".

#### Combinaisons tonales de type haut-bas

Exemples (23) :

*kúsu* "tortue"

*ebína* "danser"

*ndjúngu* "casserole".

### 3. Variations vocaliques



Ce point est consacré à l'examen des variations vocaliques occasionnées par les différents environnements dans lesquels apparaissent les voyelles dans cette langue. Celles-ci correspondent à l'assimilation ou l'harmonie vocalique, l'élosion vocalique et à la semi-vocalisation.

### 3.1. Assimilation

Encore appelée harmonie vocalique, on parle d'assimilation lorsque la voyelle du radical affecte ses traits caractéristiques à celle du préfixe et/ou du suffixe. Dans ces conditions, on parle d'assimilation régressive, dans le premier cas, et d'assimilation progressive, dans le second.

Relevée par R. Jakobson (1963, p. 63), l'assimilation vocalique est un phénomène très perceptible dans les langues bantu parlées au Congo. Il est généré, selon M. N. Nkeket Ndabiza (2022, p. 179) par l'incompatibilité relevée entre les voyelles e/ɛ, ɔ et o. Ainsi, par exemple, dans les langues du groupe C20, notamment en mboxó, l'infinitif est manifeste à travers les voyelles e-...-a qui forment un signifiant discontinue.

Exemples (24) :

*epara* "crier"

*ejuba* "dessoucher"

*ehemba* "marcher", "voyager".

Cependant, si la voyelle du radical est mi- ouverte, donc de 3<sup>ème</sup> degré d'aperture, la voyelle du suffixe et parfois même celle du préfixe 'assimile systématiquement le timbre de celle-ci.

Exemples (25) :

*ebɛɔɛ* ou *ɛbɛɔɛ* "donner" serait \**ebɛɔa*<sup>118</sup>.

*ekémbɛ* ou *ɛkémbɛ* "écrire" serait \**ekémba*

*ɛpɔɔɔɔ* ou *ɛpɔɔɔɔ* "gaspiller" serait \**ɛpɔɔɔa*.

### 3.2. Elision vocalique

En linguistique, l'élosion est définie comme l'effacement d'une voyelle finale devant une autre initiale. Celle-ci est causée par une succession de monèmes dans une relation syntagmatique ou par l'assimilation de la voyelle du suffixe par celle du radical dans un infinitif.

#### 3.2.1. Elision vocalique causée par succession de monèmes

Exemples (26) :

/moro á mbɔmɔ/ → [morá mbɔmɔ]

| mo-ro á mbɔmɔ |

cl.1 personne/de/Mbomo

"un ressortissant de Mbomo"

/mwána wa ondɛɛ/ → [mwánondɛɛ]

<sup>118</sup> \* forme non attestée dans la langue.

|mo-ána wa ondεε|  
cl.1. enfant/de/blanc  
"un enfant blanc"

/moro wa pi/→[morapi]  
|mo-ro wa pi|  
cl.1.personne de noir  
"une personne noire".

### 3.2.2. Elision de la voyelle du suffixe par celle du radical

Notre corpus a permis de relever que lorsqu'il y a deux voyelles identiques dans un verbe de forme CVV, la voyelle du suffixe s'élide, généralement, devant celle du radical, comme cela apparaît dans le groupe d'exemples (27) ci-dessous présentés :

/emaa/  
|e-ma-a|→[e-ma]  
cl. rad. suff.  
"viser".

/esaa/  
|e-sa-a|  
cl. rad. suff.  
"cultiver", "travailler".

/etaa/  
|e-ta-a|  
cl. rad. suff.  
"mordre", "piquer".

### Conclusion

Au terme de ce travail, il ressort que le mboxo est une langue bantu de la zone C et du groupe C20 qui, sur le plan phonologique fonctionne avec vingt et huit phonèmes dont vingt et une consonnes, sept voyelles et deux tonèmes. Ces différentes unités connaissent des variations imposées par les différents environnements dans lesquels elles sont attestées.

### Références bibliographiques

Bouquiaux, Luc, (1967). "Le système des classes nominales dans quelques langues (birom, ganawuri, anaguta, irigwe, kaje, rukuba) appartenant au groupe « plateau» (Nigeria central) de la sous-famille Benoué- Congo" (*Aix-en-Provence, 3-7 Juillet*), *Colloque international du CNRS, Sciences Humaines, Paris, CNRS*, pp.133-156.

Embanga-Aborobongui, Georges Martial, (2018). "Les systèmes vocaliques du groupe C20, une interprétation de Antoine Ndinga-Oba in *Revue congolaise de linguistique* n°2, Brazzaville, UMNG, FLASH, pp. 32-39

Gombé-Apondza Guy-Roger Cyriac et Okouo Boniface, (2018). "Esquisse d'une phonologie fonctionnelle de empu-mpuun, une variété dialectale engungwël (b72), République du Congo" in Les Incunables, Revue congolaise des sciences de l'information et de la communication n°3, Brazzaville, FLSH, pp. 201-2016

Martinet, André, (1956). *La description phonologique avec application au parler franco-provençal d'Hauteville (Savoie)*, Paris, Minard

Martinet, André, 2003, *Eléments de linguistique générale*, Paris, A. Colin

Ndinga-Oba, Antoine, (2003). *Les langues bantoues du Congo-Brazzaville, étude typologique des langues du groupe C20 (mbosi ou mbochi, Tome1 : Introduction, Présentation, Phonologie*, Paris, l'Harmattan.

Nkeket Ndabiza, Mavie Norha, (2022). *Les variations phoniques et tonales du mbomba d'Ibolo, langue bantu du groupe C40*, Thèse de doctorat unique, Brazzaville, UMNG, FLASH, ELLIC

Opombo, Serges Andoche, (2019). *Traits phonologiques du mboxo, langue bantu du groupe C20*. Mémoire de Master, Brazzaville, Faculté des Lettres, Arts et Sciences Humaines de l'Université Marien Ngouabi.

Tersis, Nicole, (1974). "Fréquence des principales formes verbales en Zarma (Niger)" in *Théorie et Méthodes en linguistique africaine*, communications au 11<sup>e</sup> congrès de la SLAO, Yaoundé, s/d de Luc Bouquiaux, Paris, Selaf, ORSTOM, 1976, pp. 37-42.

Troubetzkoy, Nicolas Sergueevitch, (1976). *Principes de phonologie*, Paris, Klincksieck

**“LES SALAUDS”, UN PAMPHLET D’ALPHA BLONDY DANS UNE CÔTE D’IVOIRE  
EN CRISE**

*“Les Salauds”, a pamphlet by Alpha Blondy in an Ivory Coast in crisis*

**YAO FRANCIS KOUAME**

Lscac, Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d’Ivoire  
kouameyaofrancis56@gmail.com

**RÉSUMÉ**

Koné Seydou, plus connu sous le nom d’Alpha Blondy est un musicien ivoirien dont la réputation a gagné le monde entier. Chanteur de musique reggae, ses compositions abordent certes des questions en rapport avec des situations qui se déroulent dans le monde, mais elles traitent aussi de problématiques en rapport avec son pays d’origine, la Côte d’Ivoire. Sa chanson “les salauds” issue de son album “Jah Victory” paru en 2007 chez le Label *Wagram Music/ Test* en est une parfaite illustration. Cette pièce à la résonance d’un pamphlet dresse un violent réquisitoire contre certaines catégories sociales en Côte d’Ivoire, à savoir, les journalistes, les acteurs politiques et les leaders religieux. Analysant cette pièce en vue d’en expliciter la systématique, cette recherche basée sur l’analyse de contenus et la recherche documentaire montre que d’un point de vue technique et esthétique, Alpha Blondy se démarque de la rythmique reggae en se passant de la batterie et de la basse pour se projeter vers un horizon musical autre, celui du Rock. Cet anticonformisme contribue à exprimer sa colère dans un discours certes poétique mais engagé où l’artiste accuse les élites (politique, religieuse...) d’être responsables des crises dans le pays. On y entend une société ivoirienne profondément divisée qui crie sa souffrance alors que les élites semblent préoccupées par leurs intérêts particuliers.

**MOTS CLE :** crise sociopolitique ; musique reggae ; élites ; anticonformisme ; catégories sociales ; peuple.

**ABSTRACT**

Koné Seydou, better known as Alpha Blondy, is an Ivorian musician whose reputation has spread around the world. Reggae music singer, his compositions certainly address issues related to situations taking place in the world, but they also deal with issues related to his country of origin, Ivory Coast. His song “les salauds” from his album “Jah Victory” released in 2007 on the *Wagram Music/Test* label is a perfect illustration of this. This piece, which has the resonance of a pamphlet, draws up a violent indictment against certain social categories in Côte d’Ivoire, namely, journalists, political actors and religious leaders. Analyzing this piece with a view to explaining its systematics, this research based on content analysis and documentary research shows that from a technical and aesthetic point of view, Alpha Blondy stands out from reggae rhythm by doing without the drums and bass to project themselves towards another horizon, that of Rock. This non-conformism helps to express his anger in a certainly poetic but committed speech where the artist accuses the elites (political, religious, etc.) of

being responsible for the crises in the country. We hear a deeply divided Ivorian society crying out its suffering while the elites seem preoccupied with their particular interests.

**KEY WORDS:** socio-political crisis; reggae music; elites; non-conformism; social categories; people.

## Introduction

Dans tous les pays à travers le monde entier, les crises sociopolitiques mettent en lumière d'énormes fractures sociales laissant apparaître de profonds antagonismes face auxquels certains musiciens éprouvent du mal à garder le silence. L'on note à ce propos que les deux guerres mondiales du XX<sup>ème</sup> ont fait l'objet d'importants travaux de recherches en musicologie, lesquels ont mis en relief le rôle des œuvres et des pratiques musicales dans les conflits armés et l'impact des conflits sur les œuvres et les pratiques musicales (Audoin-Rouzeau Stéphane et al., 2009 ; Doé de Maindreville, Florence, et al., 2014 ; Fauser, Annegret, 2013). En Côte d'Ivoire, les crises ayant secoué le pays depuis les années 1990 jusqu'à nos jours ont inspiré de nombreux artistes musiciens dont les chansons ont connu plus ou moins de succès auprès des auditeurs et consommateurs de musiques. À travers leurs créations et compositions, ces musiciens en révèlent certains aspects, notamment les origines et en décrivent les effets qui se manifestent en d'importants dégâts et douloureux préjudices pour les populations de façon générale. Koné Seydou, plus connu sous le nom d'Alpha Blondy n'est pas en reste. Chanteur de musique reggae (re) connu pour être « une mitrailleuse verbale pétant dans tous les sens lorsqu'il respire la forme » (Konaté, 1987, p. 13), "Jagger" comme l'appellent ses admirateurs a bien souvent pris position dans les crises en Côte d'Ivoire.

Célèbre dans plusieurs pays, notamment au Brésil, en Inde, au Mexique, au Vénézuéla où il est plusieurs fois N°1 des hit-parade, la réputation d'Alpha Blondy n'est plus à faire en Afrique et en Europe. « Totalisant plus d'un millions d'albums vendus en France et plusieurs millions à travers le monde, le célèbre chanteur du reggae a glané de multiples récompenses » (Koffi & Kipré, 2021, p.74). Cette renommée mondiale, Alpha Blondy la doit en partie, à l'universalité de son message. Dans ses chansons en effet, ce reggaeman aborde des sujets très généraux en lien notamment avec l'amour, la paix, l'hypocrisie, la guerre etc. Mais, il traite aussi de crises spécifiques se déroulant dans certains pays à travers le monde. C'est le cas par exemple dans *Desert Storm* (1992) où il demande de « libérer le Koweït » ou dans *Peace in Liberia* (1992), où il invite à « faire la paix au Libéria<sup>119</sup> . » Si dans certaines de ses productions musicales Alpha Blondy aborde des crises qui se déroulent ailleurs dans le monde, qu'en est-il de la Côte d'Ivoire, son pays natal ? Comment appréhende-t-il les crises sociopolitiques ivoiriennes ? Quelle est sa perception de ces crises ? Ce sont les préoccupations auxquelles nous entendons répondre à travers *Les Salauds*. De prime abord, cette chanson résonne comme un pamphlet contre certaines catégories sociales en Côte d'Ivoire, notamment les journalistes, les politiciens et les religieux

<sup>119</sup> Sortis en 1992 sur l'album *Masada*, « Desert Storm » et « Peace in Liberia » traite respectivement de la guerre du Golfe (août 1990-février 1991) et de la première guerre du Libéria (1989-1996).

(prêtres et imams). Notre étude vise principalement à analyser cette pièce musicale afin d'une part d'en expliciter la systématique qui, nous le verrons, tranche avec les codes compositionnels du Reggae. Et, d'autre part, nous envisageons faire le lien entre cette chanson et le contexte sociopolitique de son époque. De fait, par cette recherche, nous entendons établir le lien entre le musical et l'extra-musical. Ceci dit, abordons les considérations théoriques et méthodologiques de cette recherche.

### **1.Considérations théoriques et méthodologiques**

Sur le plan théorique, cette recherche relève de l'analyse musicale qui, à l'origine, se rapporte aux règles et aux principes de composition d'une œuvre musicale conçue comme un système de formes pures (Goran, 2011). Comme perspective de recherche, l'analyse musicale est une composante essentielle de la musicologie théorique constituant depuis les années 1990, avec la musicologie historique, l'une des deux grandes tendances de la musicologie en tant que discipline académique. Dans la perspective de ses fondateurs (Kreuzschmar et Riemann), l'analyse musicale est une démarche scientifique qui s'opère en tenant compte exclusivement des structures purement techniques et formelles de la musique. Vue sous cet angle, l'analyse musicale est basée sur la partition et semble de fait, condamnée à ignorer la valeur sémantique des œuvres musicale. D'où, le reproche qui lui est généralement fait par les représentants de deux courants particulièrement populaires dans le monde universitaire anglophone, à savoir la théorie marxiste et la musicologie féministe qui estiment toutes les deux que la musicologie théorique ne tiendrait pas suffisamment compte des facteurs sociologiques et politiques et de leur influence à la fois sur le contenu des œuvres musicales et sur la perception de celles-ci.

Tenant compte de cette critique, l'analyse dont il est question dans cette étude est loin d'une démarche purement formaliste. Elle est mise en lien avec le contexte historique et social. Et, d'ailleurs, comme le souligne Boulay, « l'analyse est le seul moyen dont les musiciens disposent aujourd'hui pour tenter de comprendre le pourquoi de ce phénomène apparemment mystérieux que représente l'action profonde de la musique sur notre compréhension du monde et de nous-mêmes » (1994, p.165). En tant que telle, elle fait appel à des réflexions sur la composition musicale. En musique, « par théorie de la composition nous entendrons l'exposé, l'explicitation ou l'interprétation d'un système régissant l'organisation d'œuvres ou de types d'œuvres musicales en les reliant à des principes » (Nicolas Donin & Laurent Feneyrou, 2013, p.5). Consistant en la description de langages musicaux particuliers, les théories de la composition rendent compte de procédés d'écriture musicale revendiquant des traits significatifs d'un style. Dès lors, elles favorisent la mise en relief de formes d'individualisation du langage et permettent la justification rationnelle de faits stylistiques. Notre analyse permettra donc de saisir dans cette chanson le cheminement esthétique particulier pris par Alpha Blondy.

Du point de vue méthodologique, notre recherche se veut qualitative. Elle recourt essentiellement à une analyse de contenus de la pièce musicale objet de notre étude. Cette analyse de contenus est appuyée par la recherche documentaire censé nous aider à mieux appréhender cette chanson dans une société où Schüller étudiant les œuvres d'Alpha Blondy et Tiken Jah Fakoly estime nécessaire d'évoquer « un certain danger lié à la popularité de ces artistes » (2011, p. 311) même si à en croire Sié (2021), les musiciens ont le droit de dévoiler en public les faits et les comportements jugés ignobles dans la société. Ces précisions théoriques et méthodologiques faites, abordons les caractéristiques formelles de la chanson *Les Salauds*.

## 2. Quand Alpha Blondy s'affranchit de la rythmique reggae

*Les Salauds* est une pièce issue de l'opus "Jah Victory" parue en 2007 chez le Label Wagram Music/ Test. Elle a une durée de 3mn 22 secondes. Vu sa longueur, sa transcription complète aurait nécessité plus d'une dizaine de pages. Ce qui ne tiendrait évidemment pas dans le cadre d'un article comme celui-ci. Nous nous contentons donc de laisser figurer ici la réduction graphique du refrain qui constitue d'ailleurs la partie la plus répétée de la chanson et donc la plus facile à retenir par l'auditeur. Il nous a donc semblé important d'en donner la correspondance écrite et visuelle :

### Figure 1

*Transcription du refrain (source, notre étude 2023)*

Partition complète  
**Les Salauds**  
 Alpha Blondy  
 Solo soprano  
 Les sa-lauds ont mis le feu à mon pa-ra-dis Les sa-lauds ont mis le feu au pa-ra-dis  
 Solo S.  
 Ces sa-lauds ont mis le feu à mon pa-ra-dis ces sa-lauds ont mis le feu au pa-ra-dis

Comme l'indique la réduction graphique ci-dessus, cette pièce musicale est jouée dans la tonalité de La mineure. Cette tonalité, faut-il l'indiquer, est la relative mineure de Do Majeure. La grille d'accords de la chanson s'établit comme suit :

### Tableau 1

*La grille des accords du morceau Les Salauds d'Alpha Blondy (source, notre étude 2023)*

LA m	SOL M	SOL M	LA m
------	-------	-------	------

D'un point de vue harmonique, cette pièce est assez simple. Elle est construite sur deux accords que sont LA-DO-MI (La mineur) et SOL-SI RE (Sol majeure). Du début jusqu'à la fin de cette pièce, nous observons une alternance entre ces deux accords. Le morceau étant inscrit dans la tonalité de La mineur, il n'est pas surprenant que la progression des accords laisse voir l'accord fondamental de la gamme (La mineure) au début et à la fin de la pièce. En musique, généralement la différence entre les tonalités majeures et mineures peut s'entendre même à l'oreille non avisée. En effet, bien souvent en tonalité majeure, la musique résonne joyeuse, vivante alors qu'en tonalité mineure, la musique est plutôt mélancolique, triste. Toutefois, il peut arriver qu'une musique joyeuse soit écrite et jouée dans une tonalité mineure tout comme un compositeur peut choisir d'écrire une chanson mélancolique dans une tonalité majeure. Ces cas sont d'ailleurs considérés comme des exceptions. Concernant *les Salauds* d'Alpha Blondy dont il est question dans cette étude, nous sommes bien en présence d'une tonalité mineure. Les intervalles "resserrés", (généralement des secondes) de la mélodie chantée impriment à ce morceau une dose de mélancolie. Formellement, cette pièce peut être divisée en trois parties comme suit.

Première partie : on peut la considérer comme l'introduction. Elle part de la 1<sup>ère</sup> à la 28<sup>ème</sup> seconde de la pièce. Elle est constituée exclusivement de sonorités instrumentales (percussions, guitare électrique...).

Deuxième partie : Cette partie peut être vue comme le développement de la chanson. Elle part de la 28<sup>ème</sup> seconde à 2mn 43 secondes et constitue la partie chantée. Ici, Alpha Blondy chante soit en solo, soit accompagnée d'un chœur.

Troisième partie : Faisant office de conclusion, elle part de 2mn 43 s à la fin du morceau. L'on y entend des sifflements d'un homme reprenant l'air du refrain.

Après cette présentation générale et formelle de la pièce, venons-en à des aspects beaucoup plus précis. Que dire de la base instrumentale de cette pièce ? Sur le plan instrumental, l'on note la présence de plusieurs instruments, notamment un synthétiseur (Analog Pad), des percussions et une guitare électrique. Dans l'introduction, l'on entend des percussions produisant des sons d'une forte intensité à intervalles irréguliers donnant la résonance de détonations et de déflagrations. L'on note surtout un jeu de guitare électrique assez particulier. Des effets de distorsion de cette guitare électrique se font entendre dans l'introduction de cette pièce. Accompagnant le chanteur et le chœur tout au long de la pièce, cette guitare au jeu distordu imprime un caractère particulier à cette pièce. Le principe de la distorsion est relativement simple. Il consiste à surdoser le niveau de gain sur un son clair, ce qui provoque ainsi un grésillement du son.



La distorsion fait partie de ce qu'on appelle les effets de saturation<sup>120</sup> qui sont de trois ordres, à savoir, les *overdrives*, les distorsions et les *fuzz*. En musique, l'effet de distorsion est apparu à partir des années 1960, notamment avec les musiciens *Rock*. Le son électrique amplifié et distordu, écrit Castanet (2012, p. 84) est un des ingrédients, un des emblèmes de la réputation violente, incontrôlable et contestataire de la musique *Rock*. La guitare électrique en est l'origine, conclut-il. Si globalement dans la pièce intitulée *Les Salauds*, la présence et le jeu du synthétiseur et de la guitare électrique sont remarquables, l'absence de la batterie et de la basse l'est davantage. En effet, dans cette pièce, le compositeur a choisi de se passer de la batterie et de la basse qui, indiquons-le, constituent deux instruments quasiment indispensables dans la rythmique reggae dans laquelle les instruments rythmiques soulignent les temps faibles. La guitare rythmique est chargée de marquer le contretemps soit en le jouant seul, soit en accentuant différemment les quatre temps. Quant à la batterie, elle a pour fonction d'accentuer la fin de la quatrième mesure. Le reggae, écrit Daynes (2004) se caractérise par sa polyrythmie, qui induit une différence diffuse entre basse et mélodie, de telle façon que les phrases mélodiques peuvent être jouées par des sons graves, ici la basse, à laquelle peuvent s'ajouter des percussions.

L'absence de la basse et de la batterie dans cette pièce prive cette chanson d'Alpha Blondy de la rythmique reggae. A preuve, la rythmique de ce morceau n'inspire nullement l'exécution des pas de danse que l'on connaît au reggae fait de petits sauts ou trots surtout que les accords sont joués sur un tempo très lent et imprécis. Se priver, ou du moins se passer volontairement de la rythmique reggae est certainement un choix compositionnel opéré par Alpha Blondy. En composition musicale, le choix d'emprunter un cheminement esthétique autre que celui (re) connu comme représentatif d'un genre ou d'un style particulier et accepté n'est pas fortuit. Il est lourd d'implications. Car, il détermine une posture esthétique ou idéologique particulière. Comme peut l'indiquer, Mehner, « dans un contexte esthétique où toute musique, technique ou théorie compositionnelle semble envisageable, il devient évident pour les compositeurs de chercher à se positionner et à se distinguer en confessant leur appartenance à telle ou telle direction ou école » (2007, p. 332). En se libérant des codes compositionnels reggae, Alpha Blondy sort des canons existants pour se projeter vers un horizon autre. En s'éloignant du reggae au plan compositionnel pour se rapprocher du Rock dans cette chanson, il confirme une pensée qu'il a émise lors d'une interview, « On fait du reggae. Je fais du reggae, oui ; mais ils oublient que le style que je fais s'appelle roots, rock, reggae (...) je tiens à ce que ces trois dimensions de ma musique soient pertinentes. J'ai une culture rock », (Koffi et Kipré, 2021, p.80).

<sup>120</sup> On parle encore de saturation pour les amplificateurs électroniques lorsque la tension d'entrée ou de sortie a atteint le maximum de ce que peut fournir l'appareil. Ce qui fait alors saturer, ou transformer la source initiale, c'est le trop plein d'information (overflow).

Au total, que retenir de cette pièce au plan formel ? L'on note que d'un point de vue compositionnel, Alpha Blondy refuse de se conformer à la rythmique reggae. Il sort du cadre formel et habituel de la musique qu'il a choisi de pratiquer depuis le début de sa carrière. Influencé par Bob Marley, Burning Spear, Peter Tosh, il s'est inscrit dans ce genre musical particulier né en Jamaïque dans les années 1960. En tant que musique, le reggae revendique techniquement des caractéristiques propres même s'il n'est pas exclu qu'à mesure qu'elle gagne de nouveaux territoires, elle est façonnée, influencée et habillée de sonorités nouvelles. Mais, quelle que soit l'influence qu'elle peut subir, toute musique qui se revendique du reggae garde une rythmique particulière et identifiable parmi une multitude ; une spécificité qui se manifeste par l'importance et la liberté de la ligne de basse, et par une guitare rythmique à contretemps (parfois remplacée par un piano ou un clavier). En sortant de ce canevas esthétique, Alpha Blondy se révèle anticonformiste. Il exprime ainsi un désir d'innover. Mais, vu sous un autre angle, ce désir de changement pourrait être considéré comme le pendant musical d'une révolte, d'un accès de colère que pousse le chanteur, à travers notamment les sonorités très rock qu'on entend dans cette pièce. Dès lors, Alpha Blondy se fait l'écho d'une pensée du compositeur danois Casper Cordes cité par Castanet : « si je voulais faire une musique exprimant la colère, si je devais écrire une pièce s'intitulant *Le droit à la colère*, je prendrais peut-être les instruments de la musique rock pour exprimer la colère » (Castanet 2012, p. 85). S'il est vrai que le sentiment de colère se manifeste à travers les effets de distorsion de la guitare électrique à résonance rock, il n'en demeure pas moins qu'il est beaucoup plus perceptible à travers les paroles de cette chanson.

### 3. Alpha Blondy et sa perception de la crise sociopolitique ivoirienne

Dans nombre de ses chansons, Alpha Blondy se prononce sur des événements heureux ou malheureux dans le monde. Dans *Les Salauds*, il s'exprime sur la crise ivoirienne à travers un discours poétique et incisif.

#### 3.1. Le musicien et poète engagé

Les Salauds ont mis le feu à mon paradis

Les Salauds ont mis le feu au paradis

Ces Salauds ont mis le feu à mon paradis

Les Salauds ont mis le feu au paradis

Journalistes pyromanes

Politiciens mythomanes

Avec des prêtres corrompus

Et des imams vendus

Ils sont bêtes et méchants

Ils ont mis le pays à feu et à sang

Bêtes et méchants



2 fois

Ils s'en foutent de toi et moi (2fois)

Ils s'en foutent de nos parents

Ils s'en foutent de nos enfants

Les Salauds ont mis le feu à mon paradis

Les Salauds ont mis le feu à mon paradis

Ces Salauds ont mis le feu au paradis

Le texte ci-dessus constitue les paroles de la chanson *Les Salauds*. Dans sa forme, il a les caractères d'un texte poétique. L'usage de rimes<sup>121</sup> en témoigne. Alpha Blondy y fait aussi usage de métaphores. Deux expressions dans ce texte témoignent de l'usage de cette figure de style : le « feu » et le « paradis ». Pour faire connaître à ceux qui l'écoutent sa perception de la crise ivoirienne, Alpha Blondy choisit d'un point de vue littéraire le genre poétique qui repose sur l'expression des émotions, des sentiments par un travail sur le langage, les rythmes et les sonorités. En poésie, la versification et le recours aux métaphores donnent un sens beaucoup plus éloquent à l'expression de la pensée. D'ailleurs, en littérature, la poésie est généralement perçue comme l'outil par excellence d'exaltation du beau. Toutefois, il serait inexact de considérer *Les Salauds* comme une poésie centrée sur elle-même et sur le beau. Car, la poésie centrée sur elle-même et sur le beau est celle qui s'inscrit dans la perspective de « L'art pour l'art »<sup>122</sup> telle que l'ont théorisé les Parnassiens à l'instar de Théophile Gautier et Théodore de Banville. Or, à travers cette chanson, Alpha Blondy est loin d'une simple démarche d'exaltation du beau.

Certes, du point de vue de la forme, l'artiste fait un travail sur le langage, sur la musicalité et l'harmonie de son texte, mais il associe à cette dynamique formelle, une démarche de fond consistant à dénoncer, à accuser vertement certaines catégories

<sup>121</sup> Dans ce texte, Alpha Blondy utilise des rimes plates appelées aussi rimes suivies. Ces rimes se suivent simplement par groupe de deux, d'où la forme AABB.

<sup>122</sup> Pour les théoriciens de « L'art pour l'art », la poésie doit être coupée de toute visée utilitaire.

sociales. Dès lors, nous sommes en présence d'une poésie engagée. Dans ce texte, Alpha Blondy révèle donc un autre pan de sa personnalité artistique, le poète notamment. Adulé pour sa musique (le reggae) et pour le caractère engagé de ses chansons dénonçant les travers de notre monde actuel, Alpha Blondy se révèle aussi comme un poète engagé. Ce, du fait de la structuration littéraire particulière qu'il imprime à certains de ses textes, comme celui-ci (*Les Salauds*). Au cœur de son temps, Alpha Blondy le reggaeman-poète use d'une parole médiatrice pour dénoncer des travers dans la société ivoirienne. Après avoir mis en relief la forme poétique de ce texte, que retenir dans le fond de cette chanson ?

### 3.2. La Côte d'Ivoire dans le regard d'Alpha Blondy

Comme indiqué plus haut, Alpha Blondy utilise deux métaphores importantes dans cette chanson : « le feu » et le « paradis ». A quoi se réfèrent ces métaphores ? En tenant compte du contexte historique (2007) dans lequel cette chanson a été rendue publique, l'on peut aisément déduire que par la première métaphore, le reggaeman désigne la crise militaro-politique de l'époque alors que la seconde fait allusion à la Côte d'Ivoire, son pays natal d'autant plus qu'il utilise le pronom possessif « mon » pour désigner ce « paradis ». Ce qui veut dire que ce paradis n'est pas un paradis quelconque, mais plutôt un paradis dont le chanteur revendique un titre de possession. Ici, « mon paradis » pourrait avoir pour synonymes « mon pays ; « ma patrie » même si par extension, il pourrait aussi désigner « mon continent », « ma planète » etc. En clair, « mettre le feu au paradis » d'Alpha Blondy signifie brûler la Côte d'Ivoire. Car, au moment de la sortie de cette chanson, la Côte d'Ivoire traversait une grave crise militaro-politique : la rébellion de 2002. En effet, la Côte d'Ivoire a connu une longue période de stabilité politique (1960-1993). Durant ces trois décennies, le pays était cité en exemple en termes de stabilité politique. D'ailleurs, le fulgurant développement économique et social des années 1960 à 1970 avait favorisé l'émergence de l'expression : « miracle ivoirien ».

Même si ces années fastes ont été de courte durée et ont fait place à la crise économique des années 1980 et son lot de programme d'ajustement structurel (PAS), le pays fonctionnait bon an mal an grâce à une stabilité politique qu'avait réussi à garantir Houphouët-Boigny, premier président de la Côte d'Ivoire moderne. Malheureusement, la marche pacifique de la Côte d'Ivoire a connu de graves turbulences à la mort de ce dernier, en 1993. Ces turbulences ont évolué en s'aggravant pour atteindre un premier point de rupture le 24 décembre 1999 avec le coup d'état militaire ayant vu l'éviction d'Henri Konan Bédié et le Parti Démocratique de Côte d'Ivoire-Rassemblement Démocratique Africain (PDCI-RDA) du pouvoir d'Etat. Plus loin, avec l'élection en l'an 2000 de Laurent Gbagbo, opposant historique à Houphouët-Boigny en tant que président de la République, le pays s'était remis à

rêver d'une autre longue période de stabilité politique. Malheureusement, ce fut un leurre à en croire Blé :

Le 19 septembre 2002, alors que le Président Laurent Gbagbo effectuait une visite officielle en Italie, il y eut une tentative de coup d'État. De violents affrontements eurent lieu entre l'armée régulière et les rebelles dans les villes d'Abidjan, Bouaké et Korhogo. Le Général Robert Guéï, ancien chef d'État et Émile Boga Doudou, Ministre de l'intérieur dans le gouvernement de Gbagbo furent tués lors de ce putsch manqué. Depuis cette date, la Côte d'Ivoire et sa population sont dans une descente en enfer. Ainsi, ce pays qui fut longtemps la vitrine de l'Afrique francophone au sud du Sahara, traverse, aujourd'hui une période douloureuse de son histoire. (Blé, 2009, p.179)

La rébellion ivoirienne consacrait une triple rupture dans l'histoire du pays. Au plan géographique, le territoire national s'est vu coupé en deux. 60% du territoire était aux mains des rebelles (appelés aussi Forces Nouvelles) du mouvement patriotique de Côte d'Ivoire (MPCI) et 40% était resté du côté gouvernemental, avec Laurent Gbagbo. Cette rupture au plan géographique a eu pour conséquence, une rupture au plan politique et administratif. En effet, l'autorité de l'Etat qui depuis 1960 s'étendait du nord au sud et de l'est à l'ouest en passant par le centre du pays n'allait pas au-delà de la zone tampon de Tiebissou dans le centre du pays. Cette rupture au niveau géographique, politique et administratif a eu d'énormes conséquences sur la vie des populations dont beaucoup ont fui les zones centre, nord et ouest pour trouver refuge en zone sous contrôle gouvernemental. Au plan historique, c'est la première fois depuis l'indépendance qu'une crise oblige des milliers de populations à tout laisser derrière elles pour fuir les atrocités de la guerre. Au fond, le « paradis » était devenu un enfer pour des populations prises dans l'étau d'intérêts politiques. C'est dans ce contexte qu'Alpha Blondy, chanteur qui ne nie pas son engagement politique est entré en studio pour enregistrer son opus « "Jah Victory" » sur lequel figure cette chanson, *Les Salauds* dans laquelle le reggaeman s'insurge contre certaines catégories sociales ivoiriennes qu'il considère comme responsables de la détérioration de la vie sociale et politique du pays.

#### **4. Une population ivoirienne profondément divisée**

##### **4.1. Une élite ivoirienne à la moralité douteuse**

Dans *Les Salauds*, Alpha Blondy emploie des expressions assez fortes qui peuvent se révéler choquantes voire injurieuses. D'ailleurs, le titre *Les salauds* est suffisamment révélateur de l'état d'esprit agressif de l'artiste. Un salaud est par définition une personne méprisante et moralement répugnante. De fait, cette chanson porte atteinte à l'honorabilité, à l'intégrité morale de catégories socioprofessionnelles bien identifiées. Nous sommes bien en présence d'un pamphlet. Dans ce texte, Alpha Blondy s'en prend à des personnes qu'il considère comme « bêtes et méchantes » et donc peu recommandables. Mais, au fait qui sont ces salauds ? Qui sont ces gens bêtes

et méchants? A cette interrogation, Jagger répond : « journalistes pyromanes, politiciens mythomanes, prêtres corrompus et les imams vendus ».

Dans un pays où, exercent plusieurs catégories socioprofessionnelles dont les actions ont des impacts plus ou moins directs et significatifs (en bien comme en mal) sur la vie du pays, Alpha Blondy prend position contre 3 d'entre elles. Il ne se contente pas de chanter la misère du peuple ni de décrire les affres de la guerre. Il cite des corporations qu'il considère comme responsables de la situation de crise dans laquelle est plongée le pays. Exerçant sa liberté de pensée et d'expression, le chanteur fait ainsi preuve d'un courage remarquable en accusant avec véhémence les journalistes, les politiciens et leaders religieux dans la crise sociopolitique ivoirienne. Ces allégations sont loin d'être des accusations infondées, car en Côte d'Ivoire, les journalistes, les politiciens et leaders religieux s'illustrent davantage comme des acteurs de la division que des acteurs de la cohésion sociale. Sous le prétexte du pluralisme politique et de la liberté d'expression, la presse ivoirienne s'est fortement politisée depuis le début des années 1990 avec le retour au système du multipartisme dans le pays. D'ailleurs, depuis ce que l'on appelé « le printemps de la presse » en Côte d'Ivoire, le paysage médiatique y reste dominé par des journaux inféodés aux différents partis politiques, qu'ils soient aux partis ou dans l'opposition. D'où, les dénominations de « presse bleue » qui désigne dans l'imaginaire populaire ivoirien, les journaux proches du Front Populaire Ivoirien (FPI) et du Parti des Peuples Africain-Côte d'Ivoire (PPA-CI), de « presse verte » désignant les journaux affiliés au Parti Démocratique de Côte d'Ivoire (PDCI). Même s'il n'y a pas une couleur précise pour désigner les journaux proches du Rassemblement des Houphouetistes pour la Démocratie et la Paix (RHDP), certains journaux à l'instar de "Le Patriote", "L'expression", "L'Essor" sont (re) connus pour être des relais médiatiques pour le parti au pouvoir en Côte d'Ivoire actuellement. Cette configuration rend ainsi partisane la presse ivoirienne dont le professionnalisme est généralement remis en cause dans la mesure où, elle fait souvent le jeu des partis politiques dont elle constitue la caisse de résonance. Ne parvenant pas à se défaire de la posture partisane des journaux où ils exercent, les journalistes accentuent par leurs productions, les clivages politiques dont les impacts sociaux créent et/ou exacerbent des tensions inter-ethniques et inter-religieuses. Par ailleurs, l'instrumentalisation de la fibre religieuse par certains hommes politiques a conduit à une catégorisation des Ivoiriens et une partition symbolique du pays entre un « Nord musulman » et un « Sud chrétien ». Amplifié par des leaders religieux et une partie de la presse ivoirienne, cette partition symbolique du pays a fini par se réaliser avec la rébellion de 2002. Ainsi, depuis 2004, souligne Blé (2009) « l'évolution de la situation socio-politique du pays montre que les médias et les journalistes ont une part considérable de responsabilité dans le déchirement du tissu social » (p. 180). Après lui, Myran-Guyon écrit :

En Côte d'Ivoire, chefs politiques et chefs religieux ont noué depuis l'indépendance des affinités électives réciproques. Les relations politico-religieuses – ou théologico-

politiques dans l'espace public ont ainsi été, de longue date, baignées d'ambivalences (...) La décennie de crises politico-militaires et électorales qui a profondément affecté la Côte d'Ivoire du début des années 2000 à 2011 a correspondu au summum de l'influence des guides religieux dans l'espace politique du pays. (Myran-Guyon, 2020, p. 209)

La posture d'Alpha Blondy n'est donc pas isolée. Sa démarche n'est pas solitaire non plus. A travers sa chanson *Les Salauds*, le reggaeman joue un rôle d'amplificateur. Comme on le dirait trivialement, « Alpha Blondy dit haut ce que d'autres pensent tout bas ». Au-delà de dénoncer les tendances morales mauvaises (la corruption, mythomanie, pyromanie...) d'une partie de l'élite ivoirienne, Alpha Blondy met en relief une profonde division entre cette élite et le petit peuple.

#### 4.2. Une profonde division entre l'élite et le peuple

« *Ils s'en foutent de toi et moi. Ils s'en foutent de nos parents. Ils s'en foutent de nos enfants !* ». En chantant ces paroles, Alpha Blondy dit tout de la division qui sépare l'élite (politique, religieuse, journalistique) du pays et le peuple ivoirien de façon générale. Il s'agit là de la mise en relief d'un divorce entre la classe politique ivoirienne (gouvernants comme opposants) et les populations qu'elle est censée servir ; d'une cassure entre les journalistes, en particulier la presse et les lecteurs ; d'une rupture entre les leaders religieux et leurs fidèles. Par cette chanson, l'on peut noter que la partition du pays entre les Forces Nouvelles et forces régulières de 2002 à 2011 n'était que la face visible de l'iceberg, le côté palpable d'une division beaucoup plus profonde. Cette configuration du territoire national marquait de façon plus éclatante une rupture de confiance entre le peuple et ses élites (politique, religieuses etc). Cette situation est d'autant plus prégnante que le peuple se sent abandonné par des élites préoccupées par autre chose que le bien commun. Ces politiciens, journalistes et leaders religieux semblent privilégier leurs intérêts particuliers au détriment de ceux de l'intérêt général du pays et de ses habitants. Par ailleurs, l'on note qu'Alpha Blondy se range du côté des faibles, des populations vulnérables, du côté de l'Ivoirien ordinaire. En tant qu'artiste, Alpha Blondy bénéficiant d'une notoriété nationale et internationale qui n'est plus à faire est-il fondé à se considérer comme un Ivoirien ordinaire ? Ici, le reggaeman se positionne du côté du peuple pour mieux exprimer et traduire ses frustrations, ses aspirations à l'endroit des élites corrompues.

#### 5. Conclusion

Au terme de cette étude, retenons qu'au plan compositionnel *Les Salauds*, a un statut particulier dans le répertoire d'Alpha Blondy. Cette pièce fait partie des chansons dans lesquelles le reggaeman ne fait pas usage de la rythmique binaire qu'on connaît au reggae, la musique qu'il pratique depuis le début de sa carrière. Dans *Les Salauds*, l'on a plutôt affaire à un rythme irrégulier, un tempo très lent avec

un jeu de guitare électrique avec effet de distorsion rapprochant cette pièce du Rock. Techniquement et esthétiquement, Alpha Blondy joue l'anticonformiste pour exprimer une certaine colère vis-à-vis d'une élite ivoirienne qu'il considère corrompue et à la moralité douteuse. Le chanteur qui se révèle aussi poète dans cette chanson fait montre de son engagement aux côtés des plus fragiles.

Critiquant vertement, violemment, journalistes, leaders politiques et religieux, pour leur responsabilité dans les crises sociopolitiques en Côte d'Ivoire, "Jagger" dit sa solidarité à l'égard du bas peuple dont il partage la souffrance. A travers *Les Salauds*, Alpha Blondy crie sa colère, son indignation devant le spectacle désolant créé par les journalistes, le personnel politique et les leaders religieux dont il met en doute la probité morale. Dans son pamphlet, le reggaeman ne prend pas de gants. Ses propos sont durs, acerbes à l'égard des catégories sociales cités plus haut. Mais, dans une société ivoirienne plurielle, en vue d'une thérapie totale ne faudrait-il pas questionner toutes les pratiques en cours à tous les niveaux de la société ? La société ivoirienne prise dans son ensemble ne devrait-elle pas s'interroger sur son rapport à l'argent, sa relation aux lois en vigueur dans le pays ?

## 6. Références bibliographiques

- Audoin-Rouzeau, S., Buch, E., Chimènes, M. et Durosoir, G., (dir.), 2009, *La Grande Guerre des musiciens*, Lyon, coll. « Perpetuum mobile », Symétrie.
- Blé, R. G. (2009). La guerre dans les médias, les médias dans la guerre en Côte d'Ivoire. *Afrique et développement*, Vol. XXXIV, No. 2, pp. 177–201.
- Boulay, J.-M., Cadrin, P., Honegger, M., Nattiez, J.-J. & Émond, V. (1994). Compte rendu de [Actes du colloque « Musicologie historique et musicologie théorique : une coexistence est-elle possible ? » : École de musique, Université Laval, Québec, 5 mars 1993]. *Canadian University Music Review / Revue de musique des universités canadiennes*, (14), 161–182. <https://doi.org/10.7202/1014316ar>. Consulté le 15 décembre 2022.
- Castanet, P. A. (2012). Le médium mythologique du Rock'n roll et la musique contemporaine. *Intersections*, 32(1-2), 83–116. <https://doi.org/10.7202/1018580ar>
- Daynes, S., « Frontières, sens, attribution symbolique : le cas du reggae », *Cahiers d'ethnomusicologie* [En ligne], 17 | 2004, mis en ligne le 13 janvier 2012, consulté le 19 avril 2019. <http://journals.openedition.org/ethnomusicologie/460>, pp 119-141.
- Doé De Maindreville, F., Etcharry, S. (dir.), 2014, *La Grande Guerre en musique. Vie et création musicales en France pendant la Première Guerre mondiale*, Bruxelles, coll. « Études de Musicologie/Musicological Studies », P.I.E. Peter Lang



- Donin N., Feneyrou L. (dir.), 2013, *Théories de la composition musicale au XXe siècle*, 2 vols, Lyon, Symétrie.
- Fauser, A., (2013) *Sounds of War. Music in the United States during World War II*, New York, Oxford, Oxford University Press.
- Koffi T. et Kipré, A. (2022), *Alpha Blondy et la galaxie Reggae ivoirienne*, Abidjan, Editions Eburnie.
- Konaté, Y. (1987), *Alpha Blondy, Reggae et Société en Afrique Noire*, Paris, Les Editions Karthala.
- Schüller, T. (2011). « ça va faire mal, le “singing back” du reggae francophone africain », Bazié Isaac, Lusenbrik Hans-Jurgen (sous la Dir.), *Violences postcoloniales, représentations littéraires*, Berlin : Lit-Verlag Münster, coll. "Littératures et cultures francophones hors d'Europe", pp. 299-312.
- Sié, H. (2021). « Si Too Kha” de Bilire Kambire : une plainte pour orphelin dans la société lobi », *Revue de Littérature & d’Esthétique Négro-Africaines*, Vol 3-N°21, Abidjan, pp.101-118.

## VISUEL DU FESPACO 2023 : REGARD DE LA SÉMIOLOGIE VISUELLE

*Visual of Fespaco 2023: view of visual semiotics*

**FIDÈLE TIAMASSA**

Université Joseph Ki-Zerbo, Laboratoire Langue Discours et Pratiques artistiques  
(LADIPA)

Email: [fideletiamassa@gmail.com](mailto:fideletiamassa@gmail.com)

ORCID iD: <https://orcid.org/0009-0003-4259-6797>

### RÉSUMÉ

Les pays africains vivent des crises plurielles. Leur conséquence est la plombée des processus de développement. La résolution de ces crises nécessite des questionnements scientifiques qui proposent des clefs pour leur gestion définitive. Cette réflexion sur le visuel du Fespaco 2023 au moyen de la sémiotique visuelle s'inscrit dans cette perspective. Notre objectif, premièrement, est de démontrer que ce visuel convoque l'histoire africaine en situation de crise. Deuxièmement, il s'agit de prouver que les éléments du visuel constituent en eux-mêmes des clefs de résolution des crises en Afrique. Les ressources pour les résorber sont endogènes et il y a lieu de les scruter pour en dégager la quintessence. Pour cela, la sémiotique visuelle est adaptée à l'analyse des différentes composantes du visuel. Il sera question de décrire les constituants du visuel, de prendre en compte leur contexte d'existence et de production, et les interpréter. Cette démarche s'appuie sur trois niveaux du signe : iconique, plastique, et linguistique. Leur mise à contribution donne des résultats probants quant au contenu du visuel. L'on retient que les crises que vivent les pays africains ont existé de par le passé, et des solutions endogènes ont été des solutions de paix. Le recours aux valeurs africaines dont la résilience, la solidarité, constituent les clefs de résolution durable des crises multiformes. C'est de cette façon que l'Afrique pourra redorer son blason après des siècles d'occupation culturelle, économique, militaire.

Mots-clés : Sémiotique ; Afrique ; Crise ; Solution endogène.

### ABSTRACT:

African countries are experiencing multiple crises. Their consequence is the lead of development processes. The resolution of these crises requires scientific questions which propose keys for their definitive management. This reflection on the visual of Fespaco 2023 by means of visual semiotics is part of this perspective. Our objective, first, is to demonstrate that this visual summons African

history in a crisis situation. Secondly, it is a question of proving that the elements of the visual are in themselves keys to resolving crises in Africa. The resources to reduce them are endogenous and it is necessary to scrutinize them to identify their quintessence. For this, visual semiotics is adapted to the analysis of the different components of the visual. It will be a question of describing the constituents of the visual, taking into account their context of existence and production, and interpreting them. This approach is based on three levels of the sign: iconic, plastic, and linguistic. Their involvement gives convincing results in terms of the content of the visual. We remember that the crises experienced by African countries have existed in the past, and endogenous solutions have been peace solutions. Resorting to African values, including resilience and solidarity, is the key to a lasting solution to multifaceted crises. This is how Africa will be able to restore its image after centuries of cultural, economic and military occupation.

Keywords : Semiotics ; Africa ; Crisis ; Endogenous solution.

## **Introduction**

La 28<sup>e</sup> édition du Festival Panafricain du Cinéma et de la Télévision de Ouagadougou (Fespaco) s'est tenue dans un contexte particulier qui n'est rien d'autre que celui de la crise sécuritaire que connaît le pays organisateur, à savoir le Burkina Faso. À l'instar de ce pays, nombreux d'autres pays, dont le Mali, pays invité d'honneur, vivent cette crise sécuritaire avec à la marge des micro-crisis qui ne sont pas sans impact sur leur développement. La tenue de cette édition était donc un défi à relever à plus d'un titre. Le cinéma est un art qui se met au service des processus de développement en proposant des solutions aux défis sociétaux. C'est certainement au regard de cette importance que la thématique de cette édition formulée comme suit : « Cinémas d'Afrique et culture de la paix » prend en compte, sinon met au cœur de ce festival biennal la préoccupation de la paix. Le cinéma transcende alors la palette de simple art qui donne de voir des images, pour être celui qui pousse à la réflexion et au changement. Il se rend ainsi utile à la société en jouant plusieurs rôles congénitaux. Comme à l'accoutumée, à quelques jours de la grand-messe du cinéma panafricain, la délégation générale du Fespaco a dévoilé le visuel de cette 28<sup>e</sup> édition de la biennale du cinéma africain pour annoncer les couleurs de l'événement. Le visuel vient ainsi pour rendre compte de l'aspiration de l'événement à plusieurs niveaux. C'est une œuvre d'art plastique qui se met au service du cinéma africain pour porter un message, sinon pour contenir du sens au pluriel.

Pour alors dégager du sens dans ce visuel, nous proposons une analyse sous l'égide de la sémiotique visuelle autour du sujet suivant : visuel du Fespaco 2023 : regard de la sémiotique visuelle. Pour aborder ce sujet, une gymnastique de questionnaires pour saisir la problématique est indispensable. Alors, comment le sens est-il noué dans ce visuel du Fespaco 2023 ? Quels sens l'icône de la femme en gros plan revêt-elle ? Comment la paix est-elle annoncée au travers de ce visuel ? Quel message transmet-il aux festivaliers ? Notre objectif principal consiste à saisir du sens dans ce visuel. Des objectifs spécifiques se dégagent de ce fait. Il est question premièrement de démontrer que ce visuel convoque l'histoire africaine en

situation de crise en mettant la femme au cœur de l'action. Deuxièmement, il s'agit de prouver que les éléments du visuel constituent en eux-mêmes des clefs de résolution des crises que vivent les pays d'Afrique en général, donc en menant vers la paix. Après une ébauche théorique sur la sémiotique visuelle, la tâche consistera à chercher la signification des différents éléments visuels en présence sur l'image.

## 1. Théorie et méthode

Pour un bon déroulement de l'analyse, il sied de faire un arrêt sur les notions théoriques et méthodologiques. Il s'agira d'une brève clarification des concepts théoriques et de leur application méthodologique. Après avoir élucidé l'approche théorique, nous présenterons la méthodologie à appliquer dans cette étude.

### 1.1. Approche théorique

Dans sa quête permanente du sens dans les objets qui entourent l'homme, la sémiotique est parvenue à se doter d'outils adéquats qui lui permettent de les investiguer. Si au départ elle était consubstantiellement littéraire, elle va se développer afin de prendre en charge des objets construits avec des éléments de langage non-verbal. C'est pourquoi elle approchera le signe visuel au moyen de la théorie de la sémiotique visuelle conçue à cet effet.

La sémiotique visuelle est cette branche qui s'intéresse aux signes qui s'observent par le moyen visuel. Il s'agit notamment des images ; autrement, des icônes. L'image est considérée aux yeux de cette théorie comme étant un langage non-verbal que l'on peut saisir et en déceler le message. Elle porte ainsi des sens à plus d'un titre. C'est pourquoi dans l'avant-propos de *Sémiologie du langage visuel*, Saint-Martin (1987) annonçait que les représentations visuelles sont des pratiques sémiotiques qui portent des significations plurielles du fait qu'elles sont des langages. L'image est donc un condensé de sens qu'il sied de disséquer sous l'égide de théories sémiotiques avisées.

La sémiotique visuelle est mise au point par le Groupe  $\mu$ <sup>123</sup>. Elle a été formalisée avec la publication de *Traité du signe visuel : pour une rhétorique de l'image*. La parution de cet ouvrage consacre la naissance d'une théorie formalisée dans tous ses contours et prête à être appliquée aux objets d'étude tels les images, les affiches et bien entendu les visuels. Le Groupe  $\mu$  postule, et selon la sémiotique visuelle qu'il a développée, qu'une image comporte deux types de signes visuels. Il s'agit du signe iconique et du signe plastique. Barthes (1964), dans le cadre de l'analyse publicitaire, prend en compte la dimension linguistique du signe en se référant aux travaux de Saussure (1949). Ce sont donc trois types de signes à considérer sur un visuel ou une image afin de mieux saisir sa quintessence. Ces trois types de signes sont forcément complémentaires, car de leur combinaison découle la signification. Mais pour qu'une analyse soit pertinente, il sied d'approcher individuellement chacune des dimensions de signes avant d'établir le

<sup>123</sup> Centre d'études poétiques de l'Université de Liège en Belgique.

rapport qui les lie. Cela est spécifié par le Groupe  $\mu$  : « On ne pourra parler avec pertinence du rapport de l'iconique et du plastique qu'après les avoir posés chacun dans son individualité » (Groupe  $\mu$ , 1992, p. 116). Les deux, sinon les trois pris individuellement sont à même de produire du sens, mais leur mise en commun est plus pertinente. L'un ne dépend donc pas forcément de l'autre. Il le complète. Dans une image, l'iconique, le plastique et le linguistique sont des faces différentes d'une même pièce. Le Groupe  $\mu$  est on ne peut plus clair à ce propos :

Il faut signaler également un résultat théorique indirect très important : l'existence de la relation icono-plastique fournit une preuve de l'autonomie du plastique par rapport à l'iconique. En fait, plastique et iconique sont ici l'adjuvant l'un de l'autre. Le plastique, en tant qu'il est phénoménologiquement le signifiant du signe iconique, permet l'identification de l'iconique. À son tour l'iconique, une fois identifié, permet d'attribuer un contenu aux éléments plastiques étrangers aux types iconiques. Ce dernier processus démontre une fois de plus que le signe plastique est bien un signe, et plus précisément l'union d'une expression et d'un contenu. (Groupe  $\mu$  1992, p. 361)

Qu'est-ce que le signe iconique ? Qu'est-ce que le signe plastique ? Et qu'est-ce que le signe linguistique ? Il est certain que la définition de ces trois types de signes n'est pas aisée au regard de la complexité sémantique qu'ils revêtent. Les auteurs du « Traité du signe visuel » sont néanmoins arrivés à fixer une définition distinctive entre les deux premiers à laquelle nous nous accrocherons dans le cadre de cette réflexion. En effet, après plusieurs tentatives d'établir une distinction entre le signe iconique et le signe plastique à travers des exemples pratiques, ces auteurs sont parvenus à retenir ceci : « Pour l'instant, contentons-nous d'avancer que le signe plastique signifie sur le mode de l'indice ou du symbole, et que le signe iconique a un signifiant dont les caractéristiques spatiales sont commensurables avec celles du référent » (Groupe  $\mu$  1992, p.123). En d'autres mots, le signe plastique renvoie aux éléments de l'image qui forment des indices ou des symboles sur l'image à analyser et le signe iconique est la représentation de ce qui n'est pas présent et en constitue le référent.

Sur une image ou un visuel, les formes, les couleurs et la texture sont des éléments constitutifs du signe plastique. La forme prend en compte la dimension, la position et l'orientation comme des composantes. La couleur, elle, est considérée sous l'angle de la dominance, de la brillance, de la saturation. La texture implique les éléments, leur répétition et leur rythme. Ces éléments n'ont cependant pas de significations constantes. Elles varient d'un contexte à un autre, d'une culture à une autre ou même d'un objectif à un autre.

Quant au signe iconique, il peut être défini comme un élément figuratif identifiable renvoyant à un objet réel. Il a une fonction de renvoi vers son référent. C'est la représentation d'un objet réel. De toute évidence, l'image et son objet entretiennent des liens. Goodman distingue dans l'iconicité deux relations : celles de ressemblance et de représentation (Groupe  $\mu$  1992, p. 143). Le signe iconique est en réalité le produit d'une triple relation entre trois éléments : le signifiant iconique, le

type, le référent à en croire les concepteurs de la théorie du signe visuel.

Enfin, il y a la dimension linguistique du signe qui vient comme un complément aux deux premiers. Cette dimension est l'ensemble des mots écrits pour venir en appui aux éléments iconiques et plastiques. Cette dimension est la plus accessible. Le signe linguistique peut être approché sous l'angle de la police, de la couleur, de la taille, des formes, etc. Ainsi, chacune de ces trois dimensions de signes contribue à la génération du sens d'une image ou d'un visuel. Quelle est de ce fait la méthode d'approche d'un objet de ce type ?

## 1.2. Méthode

Dans la démarche méthodologique, il s'agira pour nous de décrire le visuel du Fespaco 2023 en présentant chacun des éléments y figurant. Il s'agira premièrement des signes iconiques, c'est-à-dire tous les éléments visibles et associables à des référents dans le réel. Ensuite, il sera question de repérer les signes plastiques qui pourraient être des mises en forme, des couleurs, le cadrage, les lignes de force et tout autre élément plastique qui y apparaît. Enfin, les expressions, les mots, les slogans, les thématiques et tout autre signe de cette catégorie figurant sur le visuel sera décrit pour la dimension linguistique.

Après cette gymnastique descriptive, nous procéderons à une interprétation des différents signes en présence afin de dégager la portée sémiotique de ce visuel. L'analyse se fera dans un jeu de va et vient entre les dimensions de signes tout en les organisant selon les sous-thèmes qui seront développés. Elle ne concernera pas isolément chacune des dimensions, mais procèdera par leur combinaison afin de mettre en exergue leur complémentarité qui constitue leur pertinence.

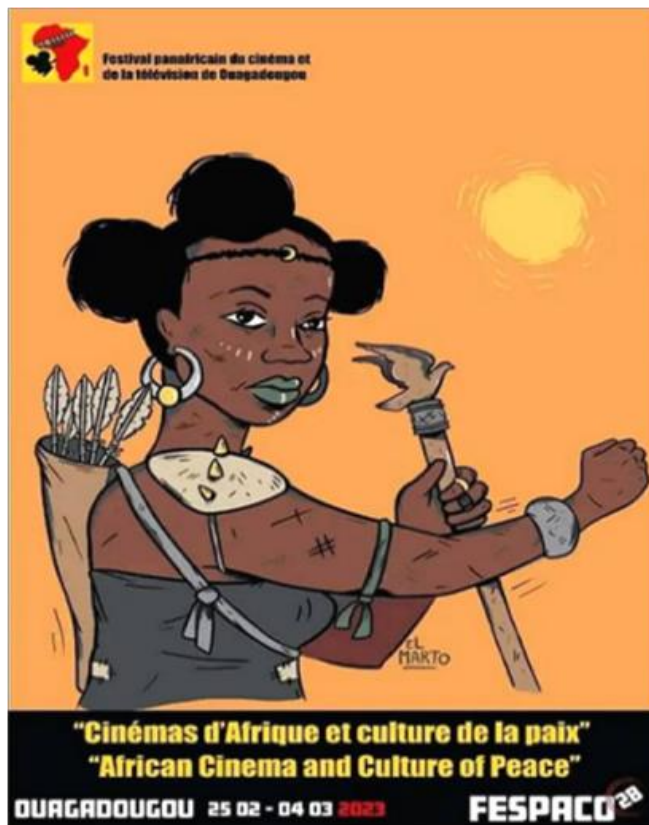
## 2. Approche descriptive du visuel

L'observation minutieuse de ce visuel donne de voir plusieurs signes qui y sont incorporés, chacun selon sa catégorie. Les repérages permettront de mieux les prendre en charge dans l'analyse et l'interprétation.

### 2.1. Éléments iconiques

Sur ce visuel, il y a plusieurs signes iconiques. Le premier et le principal est l'image d'une femme à l'allure d'une amazone africaine. L'armure qu'elle porte en est la preuve. D'un regard vif, un poing droit formé, avec dans sa main gauche un sabre au pommeau duquel se tient une colombe prête à s'envoler, cette image peut être associée à l'image des guerrières qui ont marqué l'histoire africaine. Dans son dos, elle porte un carquois plein de flèches. À l'angle supérieur gauche de l'image, l'on peut percevoir le logo du Fespaco qui n'est rien d'autre que la carte de l'Afrique tenue par une colombe. Enfin, l'on aperçoit un soleil levant à l'horizon.

**Figure 1 :** *Visuel du Fespaco 2023, AFRICINÉ.org, 2023*



## 2.2. Éléments plastiques

L'amazone en présence sur ce visuel est dans une position debout. L'on peut donc déduire qu'elle est sur un cheval de combat. Le poing droit est fermé avec un regard dirigé vers l'horizon. L'on peut aussi voir une couleur de fond située entre le jaune et l'orange. Cette couleur rappelle la couleur des dunes de sable au sahel. La chevelure de la femme représentée est noirâtre et elle endosse un corset gris.

## 2.3. Éléments linguistiques

Ce visuel du Fespaco 2023, qui se prête comme le porte-voix de l'institution, donc comme une affiche publicitaire, n'a pas dérogé à la norme publicitaire qui invite à incorporer des éléments linguistiques afin qu'ils complètent les deux dimensions de signes. C'est pourquoi, l'on y voit transcrit en jaune le thème de la 28<sup>e</sup> édition du festival dans deux langues différentes à savoir le français et l'anglais, la date et le lieu de la tenue de l'événement tout aussi transcrits en blanc et rouge, sans oublier l'acronyme de l'institution porteuse du festival et sa signification linguistique en blanc noir.

Autant sont les différents niveaux de signes présents sur ce visuel. Cette description s'offre comme une porte d'entrée dans l'analyse de ce visuel car elle nous permet de saisir tous les signes du visuel.

### 3. Une dune de sens

Le visuel du Fespaco 2023 est un condensé de sens. Il présente plusieurs catégories de signes qui, même pris individuellement, sont porteurs de plusieurs messages. Pour rester dans l'esprit de son contexte de conception, nous nous intéresserons à chaque catégorie en lien avec les autres afin de dégager une sémantique.

#### 3.1. Une plongée dans l'histoire africaine

L'art plastique est à l'honneur avec la conception de ce visuel du Fespaco 2023. Le troisième art se met au service du septième. L'observation minutieuse de ce visuel nous plonge dans le passé historique africain, comme pour rappeler qu'ignorer son passé revient à être sans avenir. En effet, sur ce visuel, nous avons une figure féminine présentée en gros plan. Elle pourrait être associée à deux figures emblématiques de l'Afrique de l'Ouest : la reine Sarraounia du Niger et la Princesse Yennega du Burkina Faso. En effet, la figure féminine en présence sur ce visuel a l'allure d'une amazone, d'une guerrière pleine de détermination et de conviction. Son allure, probablement sur son cheval de bataille, et son regard vif à l'horizon, certainement dirigé vers une armée d'hommes et de femmes dressées devant elle, confortent dans cette position. L'histoire permet alors d'associer cette icône à ces deux personnalités historiques. On sait que Sarraounia a été cette grande guerrière qui a défendu farouchement ses terres contre l'invasion des Touaregs, celle islamique et la pénétration coloniale conduite notamment par Voulet-Chamoine. Quant à Yennega, elle est connue comme l'ancêtre du peuple moaga du Burkina Faso qui avait aussi, avant sa rencontre avec Riyalé, défendu le royaume de son père et contribué à conquérir d'autres royaumes afin de consolider le règne de son père. Ces deux braves femmes ont été des amazones dans leurs différents royaumes en faisant de la souveraineté de leurs peuples leur priorité dans le combat. Des chromèmes sur le visuel sous-tendent cette posture. Il s'agit en clair de la couleur jaune or de l'arrière-plan du visuel. Elle apparaît comme une synthèse de la couleur orange du drapeau du Niger et l'étoile jaune du drapeau du Burkina. De cette manière, un clin d'œil est fait aux deux amazones de ces deux nations en guise de plongée dans l'histoire africaine à travers une image représentative d'un événement continental.

Par-delà, cette mise en avant d'une figure féminine n'est qu'une remise à « Césarine » ce qui est à « Césarine ». En rappel, c'est une femme qui fut la première déléguée générale du Fespaco de 1969 -1970, sans oublier que le plus prestigieux des trophées du festival porte le nom de la princesse Yennega (L'étalon d'or de Yennega). La femme est donc au cœur de ce festival depuis sa création, même si dans les instances dirigeantes, et sur les podiums des trophées elle est absente depuis la 23<sup>e</sup>



édition lors de laquelle l'étalon d'argent est revenu à la réalisatrice algérienne, Djamila Sarahoui avec son film *Yema*. Cette représentation n'est qu'une remise en emphase de la gent féminine, une valorisation qui exprime une volonté de placer la femme là où il faut afin qu'elle joue sa partition pour contribuer au développement de l'Afrique. C'est donc l'expression d'un nouveau départ après le cinquantenaire avec encore la femme en tête. En tant qu'amazone, elle est chargée de mener des combats au nom de la culture dont elle est le premier visage social. Si derrière tout grand homme se cache une grande dame, il est alors vrai que derrière ce grand événement qu'est le Fespaco, se cache la femme africaine.

### 3.2. Une esthétique de la féminité africaine

L'esthétique de la féminité est ici présentée par ce visuel du Fespaco. Les éléments vestimentaires endossés par la figure féminine sur ce visuel rendent compte d'une culture vestimentaire propre à l'Afrique. Aucun accessoire n'est exogène. De son corset à bretelles aux bracelets et bagues qu'elle porte en passant par sa coiffure et ses boucles d'oreilles, sans perdre de vue son maquillage, cette femme africaine, dégage la beauté intrinsèquement africaine, une beauté naturelle sans artifices extérieurs. Au-delà, c'est la femme africaine qui est magnifiée. Par cette actualisation vestimentaire, elle présente l'articulation des pratiques vestimentaires africaines. L'Afrique a une culture vestimentaire qui la distingue et la singularise dans le concert des nations. Elle a sa place et n'a rien à envier aux autres. En tant que terre d'hospitalité, elle est ouverte aux autres cultures, mais elle ne perd pas de vue ce qui constitue son identité réelle.

Le visuel n'occulte pas la dimension économique dans cette représentation de l'Afrique. Au constat, les accessoires d'embellissement endossés par l'amazone sont en grand nombre aux couleurs dorées. D'ailleurs, elle se situe dans un univers dominé par cette couleur jaune or. Cela rappelle la richesse du sous-sol africain, quand on sait qu'elle est l'une des plus abondantes.

### 3.3. L'expression d'une résilience

Il n'est point ignoré que les pays d'Afrique subsaharienne traversent des crises plurielles, lesquelles fragilisent leurs fragments sociétaux et freinent leur développement en général. En ces temps de crise, la résilience est la clef la plus efficiente pour éviter de disparaître en tant que société ou en tant que nation.

En tout état de cause, il ne doit point être question d'abdiquer face aux défis quels qu'ils soient. Cette résilience, à l'allure d'une résistance, est exprimée par cette figure féminine. Son armure en est la preuve. De son épée à son carquois rempli de flèches, en passant par les accessoires de protection tant à l'épaule que sur l'avant-bras, l'on voit une femme prête et déterminée pour le combat. Sa posture, avec à la sortie son poing droit formé de guerrière, comme pour galvaniser une armée de soldats dressée à l'horizon devant elle, et le courage dans son regard, renforcé par le chromème rouge et noir des éléments linguistiques,

sont autant d'éléments indicatifs de l'humeur de guerrière que dégage cette amazone. Comme Sarraounia et Yennega, elle se montre résiliente et n'abdique pas face aux défis du moment. Non seulement elle réunit les armes nécessaires pour sa résilience, mais elle donne cette impression de résister afin d'assurer à sa terre natale la sécurité qu'il faut.

C'est de cette façon que ce visuel, en plus de rendre hommage aux amazones et à la femme africaine d'une façon générale, évoque le contexte de crise sécuritaire dans lequel se tiendra cette 28<sup>e</sup> édition du Fespaco. Cependant, aucune place n'est offerte à l'émoi. C'est un Fespaco de résilience, sinon de résistance en s'inspirant de la résistance à la pénétration coloniale ou de tout autre conquête dont ont été l'objet les terres africaines. Les armes endossées par cette figure féminine sont toutes africaines, comme pour dire que toutes les ressources pour endiguer cette crise sécuritaire que vivent le Burkina Faso et l'Afrique doivent être d'abord endogènes. Les États africains se doivent de puiser dans leurs valeurs culturelles, traditionnelles et coutumières afin de résister à l'envahisseur venu d'« ailleurs ». Le passé est donc convoqué par cette image pour servir au présent et au futur. Les trois boules de cheveux sont indicatrices à ce sujet, représentant chacune les trois entités temporelles qu'elle porte en elle.

Malgré les blessures corporelles qu'elle a reçues et qui ont sans doute eu un effet psychologique, l'amazone demeure solide sur ses appuis face aux vellétés de déstabilisation de sa mère patrie. Elle ne lésine point quant à la défense de celle-ci car l'objectif final est de rendre à la descendance la même terre que lui ont léguée ses pères avec ses limites initiales. Sous cet angle cela apparaît comme une apostrophe des forces de défense et de sécurité (F.D.S.) des volontaires pour la défense de la patrie (V.D.P.), et de toute personne physique ou morale contribuant à la défense des terres du Faso. Nonobstant les centaines de morts occasionnées par cette crise et des millions de déplacés internes, les peuples du Burkina et d'Afrique restent debout pour préserver les acquis. Cette figure féminine, représentante de toutes les entités impliquées dans la résolution de la crise sécuritaire, a pour finalité la paix. C'est le message qu'elle transmet et qui corrobore la thématique de la 28<sup>e</sup> édition : « cinémas d'Afrique et culture de la paix ». Son combat n'est tout autre que celui de la paix. L'oiseau représenté sur le pommeau de l'épée, que l'on peut associer à la colombe, en est la symbolique. D'ailleurs, c'est un oiseau déjà en mission du fait de sa posture d'envol. Il porte un message de paix, d'espoir, d'un nouveau départ, d'une renaissance des peuples d'Afrique, à l'image du soleil levant dans le visuel.

### 3.4. Un visuel porteur d'assurance

La combinaison des différentes dimensions de signes en présence dans cette image produit la visée sémiotique escomptée. En plus des éléments iconiques et plastiques, les éléments linguistiques sont tout aussi importants quant à leur

capacité à se rendre accessibles à tous. Sur ce visuel, les signes linguistiques viennent en appoint pour le rendre sémantiquement accessible.

L'on y aperçoit le thème de l'édition 28 en blanc et dans deux langues internationales que sont le français et l'anglais. L'usage de ces deux langues est une volonté manifeste de véhiculer l'information sur la tenue de cette biennale du cinéma africain au-delà des frontières du pays organisateur. Le Fespaco ventile ainsi un message d'ouverture au monde mais aussi d'union sacrée autour de l'événement à travers la combinaison des deux langues. Malgré l'existence de cinémas nationaux dans les différents pays, ce festival s'offre comme une tribune d'unité autour d'un idéal commun. C'est aussi un appel à l'union au plan culturel, un appel lancé à cœur joie et en toute franchise, d'où la couleur de la vérité et de la sincérité.

La présence du logo à l'extrême gauche du visuel renvoie à la paternité de l'institution porteuse de l'événement. L'identité de l'institution et son territoire d'influence sont donc présentés. Au bas de l'affiche, des précisions sont données sur le lieu, la période, l'année et le nombre d'éditions de ce festival biennal. Les couleurs utilisées pour la transcription de ces éléments linguistiques symbolisent la résilience et la résistance de l'événement, malgré les vicissitudes sécuritaires, financières et politiques.

L'ensemble de ces éléments linguistiques combinés aux deux autres éléments, permettent ainsi de saisir le sens à travers ce visuel. L'on comprend alors qu'à elle seule l'image serait limitée dans ce cas précis.

Ce visuel ainsi écrémé, laisse entrevoir une marée de signes qui forment une dune de sens. L'on comprend qu'au commencement de toute œuvre d'art se trouve une intentionnalité créatrice. Ce visuel nous présente au final une Afrique riche de son histoire, une Afrique riche de sa beauté et surtout une Afrique belle de ses richesses.

## Conclusion

L'analyse d'un visuel de ce genre, même sous le regard de la sémiotique visuelle, n'est pas un exercice dont la réussite est donnée d'avance. La complexité vient du fait que le type d'image qu'il est forme différents niveaux de signes. Il sied donc de savoir combiner les signes iconique, plastique et linguistique dans cet exercice. Dans le cadre de cette étude, nous avons opté pour cette démarche afin de présenter au sortir des résultats.

En somme, l'on peut retenir que ce visuel du Fespaco 2023 est une dune de sens. Avec l'icône d'une amazone africaine, autour de laquelle d'autres signes gravitent, l'histoire africaine est convoquée pour servir de référence dans ces circonstances d'insécurité dans lesquelles le festival va se dérouler. Sarraounia et Yennega sont donc au cœur du processus. Ce passé convoqué sert d'un point d'appui pour une résilience et une résistance face aux assauts des ennemis de toute

part, à l'image de ces deux guerrières historiques. De plus, à travers elles, l'Afrique est présentée comme un continent autosuffisant à partir de ses valeurs intrinsèques. C'est pourquoi une esthétique de la féminité africaine est mise en exergue à travers les accessoires d'habillement et d'embellissement de l'icône sur ce visuel. De cette façon, ce visuel recèle du sens et permet de saisir le message d'assurance qu'il transmet à travers les éléments linguistiques en présence.

Cette création artistique est fortement teintée d'intentionnalité. Elle est ainsi parvenue à produire la visée sémiotique escomptée, celle de contribuer à la culture de la paix explicitement annoncée dans la thématique de cette 28<sup>e</sup> édition et de rassurer l'opinion de l'intérêt accordé à la question sécuritaire, toute chose qui assure aux festivaliers la quiétude. Cette réflexion permet de retenir que toute conception de visuel doit être guidée par une intention créatrice de départ en sorte d'avoir les effets attendus à la fin.

### Références bibliographiques

- Barthes, R. (1964). Rhétorique de l'image, In *Communications* 4, 40-51.  
[https://www.persee.fr/doc/comm\\_0588-8018\\_1964\\_num\\_4\\_1\\_1027](https://www.persee.fr/doc/comm_0588-8018_1964_num_4_1_1027) (consulté le 15 janvier 2023).
- Courtés, J. (1995). *Du lisible au visible, initiation à la sémiotique du texte et de l'image*. De Boeck université.
- De Saussure, F. (2005). *Cours de Linguistique générale*. Arbre d'Or.
- Groupe μ (1992). *Traité du signe visuel, Pour une rhétorique de l'image*. Seuil.
- Peirce, C.S. (1978). *Écrits sur le signe*. Seuil.
- Saint-Martin, F. (1987). *Sémiologie du langage visuel*. Presses de l'Université du Québec.

## LES GRANDES PHASES DE LA PROSTITUTION EN CÔTE D'IVOIRE (1894-1957)

### *The big phases of prostitution in Côte d'Ivoire (1894-1957)*

NAMORY DOUMBIA

Université Félix Houphouët-Boigny  
d'Abidjan-Cocody

Email : [doumbianamory36@gmail.com](mailto:doumbianamory36@gmail.com)

iD ORCID : <https://orcid.org/0009-0009-2897-0424>

#### RÉSUMÉ

À l'instar de toutes les sociétés humaines, la prostitution fut une pratique bien réelle dans la société coloniale ivoirienne en dépit des nombreuses actions de répressions de l'autorité coloniale contre les prostituées. Cet article, qui s'inscrit dans le champ historiographique de l'histoire par le bas, propose d'explorer le phénomène de la prostitution dans la colonie de la Côte d'Ivoire. Plus précisément, il interroge l'évolution de la prostitution dans la colonie de la Côte d'Ivoire. L'objectif ici est de mettre en lumière les grandes phases de la prostitution en Côte d'Ivoire de 1894 à 1957. L'étude s'appuie principalement sur des sources d'archives, des sources orales, des sources imprimées, et des travaux scientifiques. La démarche méthodologique consiste à faire le croisement de ces différentes sources et travaux scientifiques. L'exploitation des sources a permis de dégager trois (3) grandes phases dans l'évolution de la prostitution en Côte d'Ivoire de 1894 à 1957 : une phase de clandestinité (1894-1909), une phase d'officialisation (1909-1951) et une phase d'intensification (1951-1957).

**MOTS-CLÉ :** Prostitution ; Clandestinité ; Officialisation ; Intensification ; Côte d'Ivoire.

#### ABSTRACT

As in all human societies, prostitution was a very real practice in colonial Ivory Coast society, despite the numerous repressive actions of the colonial authorities against prostitutes. This article, which is part of the historiographic field of history from below, proposes to explore the phenomenon of prostitution in the colony of Côte d'Ivoire. More precisely, it questions the evolution of prostitution in the colony of Côte d'Ivoire. The objective here is to highlight the major stages of prostitution in Côte d'Ivoire from 1894 to 1957. The study is based mainly on archival and oral sources, as well as scientific works. The methodological approach consists of cross-referencing these different sources and scientific works. The exploitation of the sources made it possible to identify three (3) major stages in the evolution of prostitution in Côte d'Ivoire from 1894 to 1957: a phase of clandestinity (1894-1909), a stage of officialization (1909-1951) and a stage of intensification (1951-1957).

**KEYWORDS:** Prostitution ; Clandestinity ; Formalisation ; Intensification ; Côte d'Ivoire.

## Introduction

Quand on parcourt *Bibliographie de l'histoire de la Côte d'Ivoire* de Loucou (1982), on remarque que l'historiographie ivoirienne n'est pas suffisamment garnie en termes d'écrits sur le phénomène de la marginalité sociale. C'est ce constat qui motive l'orientation de ce travail dans le champ du courant historiographique d'Histoire d'en-bas (History from below)<sup>124</sup>, qui prend ses origines en Angleterre avec notamment l'ouvrage d'Edward Palmer Thompson (1963). Dans cet ouvrage, comme il le dit lui-même, Thompson écrit une véritable histoire d'en-bas de la révolution industrielle en Angleterre à travers l'étude approfondie des ouvriers de ladite révolution. Ce courant historiographique invite à braquer les projecteurs de l'histoire sur les phénomènes sociaux tels que la criminalité, le banditisme, le vagabondage, la délinquance, la mendicité, la prostitution, etc.

C'est dans ce cadre que la présente étude s'intéresse aux grandes phases de la prostitution en Côte d'Ivoire de 1894 à 1957. La borne supérieure, qui est 1894, marque le début de la lutte contre les marginaux de la nouvelle colonie de Côte d'Ivoire. En effet, le 29 Décembre 1894, le Lieutenant-gouverneur, Louis Gustave Binger, prend un arrêté visant à réglementer le service de la police de Grand-Bassam (Archives Nationales de Côte d'Ivoire, ci-après A.N.C.I., 1FF89, 1907). Avec cet arrêté, la police, premier instrument de la régularisation sociale, voit le jour à Grand-Bassam. L'objectif de cet arrêté est de lutter contre toutes les formes de la marginalité sociale afin de permettre à l'administration coloniale d'avoir un contrôle total sur le territoire et ses hommes en vue de l'exploitation maximale de la colonie. Dotée de moyens de répression, la police a pour mission d'endiguer la marginalité sociale dans la colonie. Prise comme date de départ, 1894 permet donc de mettre en lumière l'intérêt que le colonisateur français accorde à la lutte contre les marginaux. Cette date permet aussi et surtout de savoir si l'existence d'un instrument de répression et de punition suffit pour enrayer la marginalité dans la société ou encore si malgré l'existence de moyens de répression, des processus sociaux contraignent certains individus à devenir des marginaux, bravant ainsi les normes et surtout les instruments de répression et de régulation sociale.

Quant à la borne inférieure, 1957, elle permet, grâce à une étude menée par Rouch & Bernus (1957) à partir d'enquêtes réalisées à Treichville et à Adjamé la même année, de mesurer l'ampleur de la prostitution à Abidjan à cette période. Cela permet de savoir que la prostitution, qui était strictement surveillée par l'autorité coloniale depuis 1908, date de sa première réglementation à Abidjan et à Bassam, est finalement devenue un phénomène social public (A.N.C.I., 1FF146, 1912). Dominée par la clandestinité dans les débuts de la colonisation, la prostitution devient publique et s'exerce de plus en plus sans trop de contrôles ni de contraintes. Cette situation fait ressortir le fait que le grand mouvement migratoire, les processus sociaux et

---

<sup>124</sup> Concept utilisé par Edward Palmer THOMPSON pour désigner l'Histoire du menu peuple.

l'explosion démographique que connaît la ville d'Abidjan, permettent à la prostitution de s'affirmer, échappant ainsi au contrôle de l'administration coloniale. C'est ce processus qui justifie le choix de cette date.

Cette étude porte sur trois centres urbains : Grand-Bassam, Bingerville et Abidjan. En effet, ces trois centres urbains ont été choisis pour deux raisons. D'abord, ils ont été respectivement les trois capitales de la colonie de Côte d'Ivoire. À cet effet, ils ont pris une avance sérieuse sur les autres villes en termes d'urbanisation. Les principaux travaux d'urbanisme dans la colonie ont été à l'actif de ces trois villes qui, grâce à leur statut de capitale, devaient refléter l'image de l'administration coloniale. Tout a donc été mis en place pour favoriser ces centres urbains par rapport aux autres. Cela entraîne la polarisation des principales activités économiques et commerciales autour de Grand-Bassam, Bingerville et Abidjan. Comme conséquence logique, ces trois centres urbains attirent la convoitise des populations des autres villes de la colonie et même celles des autres colonies de l'Afrique Occidentale Française (A.O.F.). Cela provoque dans ces villes de nombreux problèmes d'ordre social tels que la délinquance, la prostitution, l'alcoolisme, etc.

Ensuite, ces trois centres urbains ont été choisis aussi parce que, de par leurs nombreux avantages, ils sont plus aptes à porter les germes de la marginalité sociale par rapport aux autres villes. Car la marge se « dessine » plus facilement et plus rapidement dans les grands centres urbains où la sociabilité est le plus souvent fragile et où il y a à manger et à boire pour tout le monde, y compris les marginaux.

Notons que le mot prostitution est issu du latin *prostitutio* qui signifie « livrer son corps aux plaisirs sexuels d'autrui, pour de l'argent » et d'en faire métier ; l'exercice de ce métier, le phénomène social qu'il représente (Dictionnaire le Robert-VUEF, 2002). La prostitution renvoie généralement à des relations sexuelles entre hommes et femmes qui impliquent une transaction économique : pour les femmes, un service ou une prestation comprenant l'usage sexuel, pour les hommes, l'exercice d'une compensation ou d'une rétribution. Elle s'accommode à des comportements sexuels non acceptables socialement et est principalement considérée comme étant un espace déviant, voir immoral (Gueu, 2016).

Ce travail questionne l'évolution de la prostitution en Côte d'Ivoire de 1894 à 1957 afin d'en saisir les ruptures et les continuités dans un contexte marqué parfois par la répression coloniale. La démarche méthodologique, qui consiste à faire le croisement de différentes sources (sources d'archives, des sources orales, des sources imprimées) et travaux scientifiques, permet de répondre à cette problématique.

Elle a notamment permis de noter que de 1894 à 1957, la prostitution connaît trois grandes phases à Grand-Bassam, Bingerville et Abidjan : une phase de clandestinité (1894-1909), une phase d'officialisation (1909-1951) et une phase d'intensification (1951-1957).

## **1. La prostitution : une pratique clandestine et largement dominée par la clientèle européenne : 1894-1909**

De 1894 à 1909, la prostitution est une affaire largement européenne, c'est-à-dire que ce sont les célibataires européens qui animent et qui entretiennent la prostitution. Ce sont eux qui en constituent l'essentiel de la clientèle. En effet, pour les besoins de la colonisation, la métropole affecte plusieurs Européens dans la colonie en tant que fonctionnaires. La plupart de ces fonctionnaires coloniaux viennent sans leurs épouses (pour ceux qui sont mariés). L'objectif de la métropole étant d'exploiter au maximum la colonie, elle impose à cet effet un certain nombre de conditions aux fonctionnaires européens qui y sont affectés.

L'administration déconseillait vivement aux fonctionnaires européens de faire venir leurs épouses durant leur premier séjour, non seulement à cause des conditions climatiques (climat agressif) et des conditions d'existence (épidémies, exigüité des logements), mais aussi à cause de la rentabilité fonctionnelle qu'elle espérait d'eux. Vraisemblablement pour les mêmes raisons, les grandes compagnies recrutaient leur personnel parmi les seuls célibataires ; les clauses des contrats leur interdisaient le mariage avant la fin du troisième séjour, soit six ans de service (N'golo, 1981, p. 96).

Ces mesures de l'administration et des grandes compagnies commerciales entraînent la présence d'un grand nombre de célibataires européens à Grand-Bassam, Bingerville et Abidjan. Ces derniers, aidés par l'administration<sup>125</sup>, entretiennent des relations de prostitution avec les femmes africaines afin de faire face à leur statut de célibat. Ils ne se privaient donc pas de se lancer dans des aventures amoureuses pour satisfaire leurs besoins physiologiques probablement moyennant quelque chose d'autant plus qu'ils n'étaient pas disposés à se marier avec les femmes indigènes. Par ce genre d'attitude, la prostitution devient un mode de vie dans le milieu colonial et l'autorité coloniale paraît peu regardante sur ce sujet ; peut-être parce qu'elle ne paraissait pas encore comme un danger pour la colonie (Bekoin, 2010, p. 356). C'est pour cela que l'autorité coloniale était peu regardante et moins exigeante sur la question de la prostitution. Cela ne signifie pourtant pas qu'elle n'avait pas un regard sur cette pratique. Elle regardait faire parce qu'elle estimait qu'elle ne représentait pas de danger particulier et une entrave au bon fonctionnement de la colonie.

Il est évident de constater ici que l'administration coloniale n'était pas du tout opposée à la prostitution. Bien au contraire, elle incitait et encourageait sa pratique afin de permettre à ses fonctionnaires de trouver une réponse à leur situation en cas de besoin. Il était difficile d'en être autrement puisqu'il fallait éviter de provoquer une crise ou une révolte des fonctionnaires. La prostitution participait en quelque sorte à la quiétude et au bon fonctionnement de la colonie puisqu'elle empêchait les fonctionnaires célibataires de l'administration coloniale de lancer des révoltes et revendications relatives à leur sexualité. Bien qu'étant clandestine, la prostitution était

---

<sup>125</sup> Il faut noter que l'administration coloniale n'interdit pas la pratique de la prostitution. Bien au contraire, elle prend de nombreuses mesures pour pouvoir protéger les célibataires européens qui fréquentent régulièrement les filles publiques.



une pratique qui évoluait tranquillement dans la colonie de Côte d'Ivoire sans contraintes majeures venant de l'autorité coloniale.

À Grand-Bassam, Bingerville et Abidjan, la prostitution progresse petit-à-petit. Mais il n'y a pas encore de corps constitué de prostituées de façon officielle. La pratique est encore clandestine. Les célibataires européens qui désirent s'attacher les services des prostituées, passent par les domestiques qui sont à leur service, communément appelés « boys » (N'golo, 1981, p. 150). Ce sont les boys qui servent d'intermédiaires entre célibataires européens et prostituées africaines. Ce sont eux qui font la recherche et qui choisissent les belles filles, les filles convenables à leurs patrons. Le boy a l'avantage d'avoir une bonne connaissance des deux mondes. Il connaît parfaitement le monde « noir », son monde d'origine. Il connaît aussi le monde « blanc », le monde avec lequel il est en contact permanent et quotidien. À Grand-Bassam, Bingerville et Abidjan, la prostitution prend de l'ampleur progressivement. Presque tous les célibataires européens ont leur « mouso<sup>126</sup> ».

Avant l'année 1909, la prostitution est encore clandestine. Les filles africaines qui s'y adonnent, en complicité avec les boys, se cachent pour la pratiquer. En effet, la conscience populaire africaine n'admet pas qu'une fille se livre à une pratique telle que la prostitution qui non seulement déshonore la prostituée elle-même, mais aussi et surtout sa famille. C'est au nom de ces principes que les filles se cachent pour exercer la prostitution, qui est l'un des « symboles de l'anormalité sociale » dans les sociétés africaines (Faye & Thioub, 2003, p. 98).

Petit-à-petit, le phénomène devient un véritable fait social, qui finit par interpeller l'autorité coloniale qui, pour des raisons sanitaires, décide de donner un statut clair aux prostituées. C'est ainsi que le 12 janvier 1909, un arrêté est pris pour réglementer la prostitution à Abidjan et Bassam. Cet arrêté officialise donc la pratique de la prostitution à Abidjan et Grand-Bassam.

## **2. Période de l'officialisation de la prostitution : 1909-1951**

L'administration coloniale prend un arrêté le 12 janvier 1909 pour réglementer la prostitution à Grand-Bassam et Abidjan (A.N.C.I, 1FF146, 1912). Cet arrêté donne un statut clair aux prostituées. Désormais, elles sont appelées filles publiques ou filles soumises, c'est-à-dire « *celles qui se livrent habituellement à la prostitution* » (A.N.C.I, 1FF146, 1912). À partir de cet arrêté, la prostitution devient un métier reconnu à Grand-Bassam et Abidjan. Cette mesure d'officialisation permet à l'administration elle-même de se libérer de ce fardeau de confinement de la prostitution dans un contexte où sa pratique s'amplifiait de jour en jour. L'administration coloniale trouvait aussi son salut dans l'officialisation de la prostitution puisque cela est de nature à lui permettre de mieux contrôler cette pratique sous toutes ses formes. En effet, dans la clandestinité, la pratique de la prostitution était à même de susciter

---

<sup>126</sup> Les filles qui servaient de prostituées aux célibataires européens étaient qualifiées de « mouso » par les populations africaines de la colonie de Côte d'Ivoire.

d'autres problèmes susceptibles de plonger la colonie dans une sorte de chaos. On peut notamment évoquer le cas de la crise sanitaire avec son lot de désolations et de dévastations. L'officialisation de la prostitution répondait donc en quelques sortes à une stratégie de bon management de la colonie.

L'officialisation de la prostitution permet alors à plusieurs femmes de se livrer à cette pratique en toute conscience et même à visage découvert. Ces prostituées déclarées officiellement dans les registres de l'administration coloniale étaient qualifiées de « filles publiques ». Ces filles publiques étaient couvertes et protégées par les textes et normes officielles de la colonie. Elles pratiquaient donc leur métier en toute quiétude et sans aucun risque de représailles de la part de l'autorité coloniale. Leurs coordonnées personnelles et géographiques étaient connues par les officiels et les fonctionnaires de l'administration coloniale ivoirienne.

À côté des filles publiques, qui sont reconnues officiellement, il y a des prostituées clandestines. Ces dernières refusent de se déclarer à l'autorité. Elles pratiquent la prostitution en cachette malgré son officialisation. Ce comportement peut s'expliquer par le fait que la prostitution soit considérée comme une pratique déshonorante dans l'imaginaire collectif africain. Certaines femmes, bien que pratiquant la prostitution, préféraient donc demeurer dans la clandestinité malgré son officialisation. Elles estimaient que le fait d'aller se faire enregistrer officiellement dans les registres de l'administration les exposerait et jetterait le discrédit et le déshonneur sur leur réputation et leur dignité de femmes. Au nom donc de ce principe d'ordre culturel, plusieurs femmes pratiquaient toujours la prostitution dans la clandestinité en refusant catégoriquement d'aller se faire enregistrer par l'autorité coloniale.

Cette clandestinité n'arrange pas du tout l'administration puisque les prostituées clandestines échappent à son contrôle ; ce qui peut s'avérer une menace pour la vie sanitaire de la colonie. Il faut rappeler que l'objectif principal de l'officialisation de la prostitution dans la colonie de Côte d'Ivoire est d'ordre sanitaire. En effet, avec l'officialisation de la prostitution, l'autorité coloniale entend contrôler efficacement la santé des prostituées afin de prévenir et de lutter efficacement contre toutes les éventuelles maladies provoquées ou susceptibles d'être provoquées par cette pratique. Pour éviter que les prostituées clandestines, c'est-à-dire celles qui ne sont pas identifiées dans les registres officiels, et qui, par conséquent échappent aux visites médicales, empêchent l'autorité coloniale à atteindre ses objectifs sanitaires, celle-ci décide alors d'organiser des rafles dans le but de traquer ces prostituées clandestines. Mais ces rafles s'avèrent inefficaces puisqu'elles ne parviennent pas à mettre fin à la prostitution clandestine.

La prostitution continue ainsi son chemin au point de devenir un véritable problème de santé. N'étant pas en mesure de contrôler totalement les prostituées clandestines, l'administration coloniale décide de se concentrer sur les prostituées officielles. En 1930, à Bassam, elle institue une visite hebdomadaire des prostituées avec hospitalisation obligatoire de toutes les femmes malades. Les prostituées d'Abidjan partaient aussi à Bassam pour leur visite (Domergue-Cloarec, 1984, p. 445).

L'hôpital de Grand-Bassam devient alors un grand centre de consultation des prostituées. À cette époque, les prostituées officielles n'étaient pas nombreuses.

Malgré l'officialisation, il est bon de souligner que la prostitution n'était pas encore une pratique populaire, ou du moins, les prostituées n'osaient pas trop s'afficher malgré la reconnaissance de leur métier par l'autorité coloniale. Même les prostituées qui avaient officiellement accepté de se faire identifier et enregistrer n'osaient pas s'afficher totalement dans l'exercice de leur métier. Les propos d'un de nos informateurs collent bien avec cette réalité : « les prostituées n'étaient pas très nombreuses avant les années 1950. Les quelques rares prostituées qui étaient là se cachaient pour exercer leur métier<sup>127</sup>. » Cela montre le caractère gênant de la prostitution à cette époque.

Il faut noter qu'à cette époque, juste avant les années 1950, les clients des prostituées étaient largement constitués d'Européens. Cette réalité est décrite par une enquête de l'étude.

Plusieurs femmes venaient à Bingerville pour se prostituer aux Blancs. Elles étaient souvent encouragées par leurs parents qui estimaient que c'était un privilège que leur fille soit avec un Blanc. Ces filles se livraient même à des pratiques occultes pour pouvoir mieux séduire les Blancs. Et ce sont ces femmes qui ont fait les enfants métis avec les Blancs. Ce sont ces enfants qui habitaient l'actuel orphelinat de Bingerville<sup>128</sup>.

Mais, progressivement, la clientèle, qui était largement constituée de célibataires européens, commence à devenir hétérogène. Les fonctionnaires et autres travailleurs africains de Grand-Bassam, de Bingerville et d'Abidjan, qui vivent dans le célibat, s'attachent aussi les services des prostituées. Le phénomène se généralise alors petit-à-petit. Il convient de souligner que les fonctionnaires et travailleurs africains, qui étaient déjà mariés avant leur affectation ou recrutement, ne venaient pas automatiquement avec leurs épouses dans la ville où ils étaient appelés à exercer. Certains de ces fonctionnaires et travailleurs africains sollicitaient souvent les prostituées pour satisfaire leur besoin. Ces derniers constituent, avec les Européens, la nouvelle configuration de la clientèle de la prostitution dans la colonie de Côte d'Ivoire. Cela contribue largement à booster cette pratique sexuelle et commerciale.

À cette période, la prostitution commence à représenter un grand intérêt tant pour les prostituées que pour certains parents. En effet, vu le mystère qui entoure l'homme « blanc », c'est une fierté pour une jeune africaine de partager l'intimité de ce dernier. Grâce à ce métier, les prostituées entrent dans le monde des Européens. Cela leur permet donc d'avoir plusieurs privilèges par rapport à leurs sœurs qui ne pratiquent pas la prostitution. Au-delà de l'aspect de l'homme « blanc », c'est aussi une fierté pour les prostituées d'avoir des relations intimes avec les fonctionnaires et travailleurs africains de Grand-Bassam, de Bingerville et d'Abidjan. À côté de cette

---

<sup>127</sup> I. Coulibaly. (15 Octobre 2016). Entretien réalisé à Bingerville, quartier Gbagba.

<sup>128</sup> R. Beugré. (16 Octobre 2016). Entretien réalisé à Adjamé-Bingerville.

fierté, il y a surtout l'avantage financier et matériel que procure la prostitution à ses pratiquantes. Ces différents avantages attirent de plus en plus les femmes à s'adonner à cette pratique. Dès lors, le phénomène connaît une progression rapide.

La progression de la prostitution amène l'administration coloniale à prendre un autre arrêté le 14 janvier 1936. Cet arrêté étend la réglementation de la prostitution aux autres villes de la colonie (Domergue-Cloarec, 1984, p. 655). Ces nombreux arrêtés pris par le colonisateur pour réglementer la prostitution se révèlent inutiles dans la mesure où plusieurs prostituées ne se conforment pas aux règles prévues par ces arrêtés. Pis, avec l'ouverture du P.A.A. en 1951, la prostitution prend de l'envergure, surtout dans la ville d'Abidjan.

### **3. Période d'intensification de la prostitution : 1951-1957**

Avant les années 1950, la prostitution est majoritairement pratiquée par les jeunes femmes ivoiriennes. Ces dernières venaient des différentes localités de la colonie pour s'adonner à cette pratique à Grand-Bassam, Bingerville et Abidjan. Mais dans les années 1950, cette réalité connaît une évolution. En effet, outre les femmes ivoiriennes, plusieurs femmes étrangères (nigériennes et ghanéennes surtout) viennent spécialement à Abidjan pour pratiquer ce métier. La commune de Treichville est leur quartier général. L'un de nos enquêtés donne des précisions à ce niveau. « Dans les années 1950, la prostitution s'est développée ici à Treichville. Les femmes ghanéennes étaient nombreuses ici et ça marchait beaucoup. Plusieurs personnes partaient chez les prostituées à cette époque<sup>129</sup>. »

Pendant cette période, le métier de la prostitution change de visage. Le phénomène, qui était jusque-là timide malgré son officialisation, prend de l'ampleur en termes non seulement de visibilité, mais aussi au niveau du chiffre. L'arrivée des contingents nigérien et ghanéen gonfle évidemment l'effectif des prostituées et donne ainsi de la visibilité à ce métier considéré comme tabou et déshonorant dans les sociétés africaines. Cette période fait tomber petit-à-petit le caractère gênant qui entoure la pratique de la prostitution dans nos sociétés africaines. Plusieurs hommes n'éprouaient plus de gêne à aller passer du temps avec les prostituées. De leur côté, les prostituées qui se cachaient toujours malgré l'officialisation de la pratique, n'avaient plus de gêne à exercer leur métier. Dès lors, le phénomène prend une dimension de plus en plus grande et importante dans la colonie en général, et plus particulièrement à Abidjan.

Le développement de la prostitution à cette période est dû à celui de la ville d'Abidjan. Avec l'ouverture du P.A.A. en 1951, la ville connaît une croissance économique et démographique extraordinaire. Les nombreux célibataires qui peuplent la ville s'érigent en une véritable clientèle pour les prostituées. Certains hommes mariés fréquentent aussi ces filles publiques. Dès lors, la ville d'Abidjan devient une destination privilégiée de nombreuses prostituées. À cet effet, les

---

<sup>129</sup> M. Fall. (20 Août 2016). Entretien réalisé à Treichville, quartier apollo.

prostituées « Toutou », originaires du Ghana et du Nigeria, viennent dans la colonie de Côte d'Ivoire pour exercer leur métier. Leur intérêt pour la ville d'Abidjan s'explique par leur désir de maximiser leur profit. La prostitution étant une activité commerciale, la recherche du profit en est donc le socle principal. La ville d'Abidjan offrait donc un profil idéal pour l'atteinte d'un tel objectif commercial. C'est ce qui explique une forte présence des prostituées « Toutou » dans cette ville.

Le plus gros contingent de ces prostituées « Toutou » s'installe donc naturellement à Abidjan, plus précisément dans les quartiers d'Adjamé et surtout de Treichville. À Treichville, les avenues 14 ; 3 ; 5 et surtout 20 sont les plus fréquentées par les prostituées (Rouch & Bernus, 1957, p. 234). Elles ne se cachent pas. Elles exercent leur métier au vu et au su de tout le monde. Contrairement aux prostituées ivoiriennes qui pratiquaient leur métier avec une certaine réserve et retenue, les prostituées « Toutou » n'avaient aucun complexe dans l'exercice de leur métier. De toutes les façons, elles n'avaient presque pas le choix puisqu'elles avaient quitté leurs différents pays pour cela. Elles n'avaient donc aucune raison d'en avoir une quelconque honte.

Les « Toutou » sont réputées appartenir à trois groupes ethniques connus à Abidjan sous les noms « Afanti », « Corbou » et « Nagriye » (Rouch & Bernus, 1957, p. 234). Elles sont composées de jeunes filles (21 ans) et des vieilles femmes (plus de 50 ans). Il n'y a donc pas de tranche d'âge particulière pour être « Toutou ». Le plus important est d'avoir la capacité d'exercer le métier. Cependant, la majorité des « Toutou » sont jeunes. 60% d'entre elles ont un âge compris entre 20 et 30 ans (Rouch & Bernus, 1957, p. 236). La présence de vieilles femmes de plus de 50 dans le métier de prostitution montre à quel point ce métier avait atteint un niveau important. La présence de jeunes filles (20 à 30 ans) et de vieilles femmes (plus de 50 ans) dans les rangs des « Toutou » montre aussi que la prostitution touchait aussi bien les jeunes que les vieux.

Dans les années 1950, la prostitution gagne donc en visibilité à Abidjan. Pour donner de la valeur à leur métier, les prostituées, à l'instar des autres corps de métier, mettent en place leur organisation corporatiste. En 1954, grâce à leur bonne organisation, elles « auraient eu une sorte de reconnaissance officielle, leur présidente les représentant dans les manifestations publiques au même titre que les autres corps de métier » (Rouch & Bernus, 1957, p. 241). Cela montre que le mythe qui entourait cette pratique dans les débuts de la colonisation a fini par tomber. En plus du fait qu'elles ne se cachent plus dans l'exercice de leur métier, les prostituées sont désormais représentées par une délégation officielle lors des cérémonies solennelles organisées par l'administration coloniale.

À partir donc de 1951, la prostitution s'affirme comme un métier au même titre que les autres. Les prostituées sont fréquentées par de nombreux célibataires et même quelques hommes mariés dans plusieurs villes de la colonie. La ville d'Abidjan représente l'épicentre de la pratique grâce à son dynamisme aussi bien démographique qu'économique. Le métier s'intensifie et gagne en visibilité. Cette dynamique est surtout liée à la présence des prostituées « Toutou » qui en quelques

sortes, sont venues professionnaliser ce métier qui, pendant longtemps, était exercé presque dans l'ombre malgré son officialisation par l'arrêté de l'administration coloniale en date du 12 janvier 1909.

## Conclusion

De 1894 à 1957, l'évolution de la prostitution connaît trois grandes phases à Grand-Bassam, Bingerville et Abidjan : une phase de clandestinité (1857–1909), une phase d'officialisation (1909–1951) et une phase d'intensification et de visibilité (1951–1957).

La période de 1857 à 1909 est marquée par la phase de la clandestinité, même s'il est nécessaire de signifier qu'il ne s'agissait pas d'une clandestinité absolue dans la mesure où l'autorité coloniale était non seulement bien informée de la pratique de la prostitution, mais aussi, l'encourageait pour pouvoir permettre à ses fonctionnaires célibataires de se soulager. La clandestinité de la prostitution était consécutive à l'arrêté du Lieutenant-gouverneur, Louis Gustave BINGER en date du 29 décembre 1894, relatif à la réglementation du service de la police Grand-Bassam, capitale coloniale. Cette mesure visait à assurer la sécurité de la colonie sous toutes ses formes en luttant contre les pratiques marginales et déviantes comme la prostitution.

Mais, vu le danger susceptible d'être engendré par la prostitution, notamment au niveau de la vie sanitaire de la colonie, et vu aussi le grand intérêt que représente cette pratique pour un grand nombre de fonctionnaires coloniaux, l'autorité coloniale prend un arrêté le 12 janvier 1909 pour réglementer la prostitution à Grand-Bassam et Abidjan. Cet arrêté donne un statut clair aux prostituées, qui désormais, ont toute la latitude d'exercer leur métier en toute liberté. Il suffit pour cela de se faire enregistrer dans les registres officiels de l'administration. Cette deuxième phase, celle allant de 1909 à 1951, marque donc la phase d'officialisation de la prostitution. Les prostituées constituent donc un corps légalement constitué au même titre que les autres métiers reconnus dans la colonie. L'un des objectifs clés de cette officialisation était le contrôle de la vie sanitaire de la colonie. Puisque, avec la reconnaissance de la prostitution, les prostituées légalement et officiellement déclarées sont tenues de se soumettre aux visites médicales. Cela permet donc de mieux contrôler la politique sanitaire de la colonie. Cette phase est importante car elle permet à la prostitution de s'affirmer progressivement comme un métier au même titre que les autres, en termes de reconnaissance par les autorités coloniales.

Cette marche progressive débouche, en 1951, au début de la phase d'intensification de la prostitution dans la colonie de Côte d'Ivoire. Cette phase d'intensification et de visibilité part de 1951 à 1957. C'est l'âge d'or de la pratique de la prostitution en période coloniale ivoirienne. Cette phase est marquée par l'arrivée de plusieurs femmes étrangères (nigérianes et ghanéennes surtout) à Abidjan pour l'exercice de la prostitution comme métier. La commune de Treichville est leur quartier général. Ces prostituées « Toutou » professionnalisent le métier de prostituée et lui donnent une nouvelle dynamique. On trouve en leur sein des femmes aussi

jeunes que vieilles. Cet attrait des prostituées « Toutou » pour la ville d'Abidjan est lié au développement de cette ville avec notamment l'ouverture du Port Autonome d'Abidjan en 1951. La ville connaît alors une croissance économique et démographique extraordinaire. Cela constitue un terrain fertile pour l'exercice d'un métier comme la prostitution.

## Références bibliographiques

### Sources orales

Beugré, R. (16 Octobre 2016). Entretien réalisé à Adjamé-Bingerville.

Coulibaly, I. (15 Octobre 2016). Entretien réalisé à Bingerville, quartier Gbagba.

Fall, M. (20 Août 2016). Entretien réalisé à Treichville, quartier apollo.

### Source imprimée

Rouch, J., & Bernus, E. (1957). *Note sur les prostituées « TOUTOU » de Treichville et d'Adjamé*. Études éburnéennes, tome VI.

### Sources d'archives (Archives Nationales de Côte d'Ivoire)

#### Série "FF" : police et prisons

##### Sous série "1FF" : Police

**1FF 26** : Réglementation de la circulation nocturne des indigènes à Bingerville. 1913.

**1FF 34** : Télégramme relatif à la circulation nocturne d'indigènes dans les rues de Grand-Bassam. 1924.

**1FF 89** : Arrêté rapportant plusieurs dispositions de l'arrêté du 29 Décembre 1894 sur la police à Gand-Bassam. 1907.

**1FF 146** : Réglementation de la prostitution à Abidjan et Grand-Bassam 1908-1912.

### Ouvrages, thèses et articles

Bekoin, T. R. (2010). L'autorité coloniale face au problème de la prostitution en Côte d'Ivoire (1909-1936). *Africa : rivista trimestrale di studi e documentazione dell'Istituto italiano per l'Africa e l'Oriente*, LXV, 1-4, ISSN 0001-9747, 351-375.

Diabaté, A. (2018). Le phénomène de la prostitution en Côte d'Ivoire dans la période coloniale (1909-1957). *Cahiers congolais d'Anthropologie et d'Histoire*, 19, ISSN 0255-0199.

Dictionnaires le Robert-VUEF (2002). *Le nouveau petit Robert, Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française*. Société Dictionnaires le Robert.

Domergue-Cloarec, D. (1984). *Politique coloniale française et réalités coloniales : l'exemple*

*de la santé en Côte d'Ivoire 1905-1958* [Thèse pour le Doctorat d'État ès-lettres et sciences humaines, Université de Poitiers].

Faye, O., & Thioub, I. (2003). Les marginaux et l'État à Dakar. *Le Mouvement social*, n°4, 93-108.

Gueu, D. (2016). La marginalité du genre dans les grandes agglomérations en Côte d'Ivoire : le cas de la prostitution de luxe à Abidjan. *European Scientific Journal*, XII, 32, 1857-7881, 193-205.

Loucou, J-N. (1982). *Bibliographie de l'Histoire de la Côte d'Ivoire*. Département d'Histoire.

N'golo, C. J. (1981). *Bingerville à l'époque des Gouverneurs 1900-1934* [Mémoire de maîtrise d'Histoire, Université nationale de Côte d'Ivoire].

Sow, F., & Bop, C. (dir.) (2004). *Notre corps, notre santé. La santé et la sexualité des femmes en Afrique subsaharienne*. L'Harmattan.

Thompson, E. P. (1988). *La formation de la classe ouvrière anglaise*. Le Seuil-EHESS Gallimard.

Verdon, J. (1996). *Le plaisir au moyen âge*. Perrin.



**ANALYSE DES BESOINS DE FORMATION DES MÉCANICIENS AUTOMOBILES DE  
LA COMMUNE DE KEUR MASSAR (DAKAR, SÉNÉGAL)**

*Analysis of the training needs of car mechanics in the Commune of Keur Massar  
(Dakar, Senegal)*

**SALIF BALDE**

Ecole Supérieure d'Economie Appliquée  
Université Cheikh Anta Diop de Dakar

E-mail : [salif1.balde@ucad.edu.sn](mailto:salif1.balde@ucad.edu.sn)

iD ORCID: <https://orcid.org/0009-0006-5444-9219>

**CHEICK AHMED TIDIANE DIENG**

Ecole Supérieure d'Economie Appliquée  
Université Cheikh Anta Diop de Dakar

E-mail: [dienaffelay@gmail.com](mailto:dienaffelay@gmail.com)

iD ORCID : <https://orcid.org/0009-0007-3742-9109>

**RÉSUMÉ**

La présente étude vise à connaître les besoins de formation des mécaniciens automobiles de la Commune de Keur Massar à Dakar, au Sénégal. Pour atteindre cet objectif, nous avons choisi une approche quantitative avec un questionnaire comme outils de collecte de données. Ce questionnaire a été administré à un échantillon de 132 Mécaniciens. Les résultats ont permis de constater que les mécaniciens ont besoin d'être formés dans leur secteur d'activités. Enfin, nous avons constaté que le faible niveau de compétence des mécaniciens s'explique principalement par l'absence de structure formelle que ces derniers pourraient utiliser pour renforcer leurs capacités.

**Mots clés :** Besoins de formation ; Mécaniciens automobiles ; Compétences ; Technologique automobile

**ABSTRACT**

This study aims to know the training needs of Automobile mechanics of the Municipality of Keur Massar in Dakar, Senegal. To achieve this objective, we chose a quantitative approach with a questionnaire as data collection tools. This questionnaire was administered on a sample of 132 Mechanics. The results showed that the Mechanics need to be trained in their sector of activity. Finally, we found that the low level of skills of the Mechanics is mainly explained by the absence of a formal structure that they can use to strengthen their capacities.

**Keywords:** Training needs; Automotive mechanics; Skills; Automotive technology

## 1. Introduction et objectif

L'apparition des véhicules automobiles ne cesse de révolutionner le monde de jour en jour. D'après Tremblay (2012) le premier véhicule automobile connu remonte à 1769. Dans les pays développés comme la France, pour être un mécanicien de véhicule il faut avoir une formation professionnelle dans le domaine de la mécanique automobile, car l'évolution technique est rapide (Zaid & Daunay, 2015).

Avec l'avènement des voitures électriques, les mécaniciens à travers le monde se conforment aux divers changements. C'est dans ce sens que Ahodekon (2016, p. 505) notait ceci :

La plupart des mécaniciens béninois ont reçu leur formation professionnelle sur le tas. Les exercices pratiques se faisaient sur des véhicules purement mécaniques tel que les bâchés, les véhicules communément appelés neuf places, 505, 504, etc. Les connaissances de la plupart de ces mécaniciens sont donc générales et basées sur la mécanique pendant que les véhicules électroniques inondent progressivement le marché.

Au Sénégal, Rivero (2018, p. 31) estime que « les garages ne sont véritablement pas spécialisés » car les garagistes procèdent indifféremment à la réparation de presque toutes les pannes et travaux d'entretien du véhicule. L'utilisation d'équipements de protection pour la sécurité des travailleurs est minime. Toujours dans ses conclusions sur son étude, il note que « tous les ateliers de l'échantillon sélectionné déclarent n'avoir pas d'autorisation d'ouverture pour leur activité et rentrent de fait dans l'économie informelle. » (Rivero, 2018, p. 32).

D'après la Chambre de Commerce, d'Industrie et d'agriculture de Dakar (2015), les principaux établissements publics d'enseignement supérieur technique et professionnel du Sénégal sont l'Ecole supérieure polytechnique (ESP) de Dakar, l'Ecole supérieure polytechnique (EPT) de Thiès et l'Ecole normale supérieure d'Enseignement technique et professionnel (ENSEPT). Les programmes de formations de ces écoles sont orientés principalement vers l'insertion professionnelle de leurs étudiants. En effet, le Diplôme universitaire de technologie (DUT), le diplôme d'ingénieur technologique (DIT) et le diplôme d'ingénieur de conception (DIC) sont les principaux diplômes délivrés. Ces diplômes offrent plus de chance d'intégrer rapidement le marché du travail grâce à un programme accès sur la pratique (Chambre de Commerce, d'Industrie et d'agriculture de Dakar, 2014).

Au Sénégal toujours, les Etablissement privés de formation professionnelle représentent quant à eux la quasi-totalité des structures de formation supérieure. Depuis la libéralisation du système éducatif, ces dernières connaissent un développement fulgurant. En effet, l'Etat, a favorisé le développement de

l'enseignement supérieur privé à travers avec le vote de Loi 91-22 du 16 Février 1991 qui encourage l'initiative privée individuelle ou collective en faveur de l'Enseignement technique et de la Formation professionnelle. Quant à la loi 9482 du 23 Décembre 1994 portant statut des établissements d'enseignement privé et l'Accord-cadre du 02 Mai 1995 qui stipule que les écoles qui reçoivent des bacheliers (ou diplômes équivalents) en vue d'une formation supérieure, sont des établissements privés d'enseignement supérieur. A cela s'ajoute la forte hausse du nombre de bacheliers qui a augmenté de 8,10% en moyenne par an depuis 1994.

Dans le secteur de l'automobile, de nouveaux véhicules ont été produits dans les usines. Cette avancée technologique nécessite la mise en place de nouvelles techniques de réparation des voitures par les mécaniciens. C'est dire que les mécaniciens doivent s'adapter au changement technologique dans leur domaine avec une maîtrise des outils de travail (Diaz Olvera & Pochet 2020).

Au Sénégal l'Etat a mis en place le Plan Sénégal Emergent (PSE) qui a pour vision «un Sénégal émergent en 2035 avec une société solidaire et dans un Etat de droit ». Le PSE exige le Système d'Éducation et de Formation, la formation du capital humain et de la nouvelle citoyenneté capables de promouvoir le nouveau cadre de développement accéléré et durable pour :

« [une] économie compétitive soutenue par une croissance forte aux fruits mieux répartis sur l'ensemble du territoire, une population instruite, bien formée et engagée au niveau des communautés locale et nationale, une meilleure qualité de vie, la paix, la stabilité et la démocratie, la bonne gouvernance et l'aménagement dynamique et équilibré des territoires.» (Gouvernement du Sénégal, 2013, p.1).

Pour les mécaniciens automobiles, l'Etat du Sénégal a mis en place l'Agence pour la Promotion et le Développement de l'Artisanat (APDA) dont l'objectif général est de contribuer à l'amélioration des conditions de performance des mécaniciens automobiles dans la réparation des véhicules modernes. C'est ce qui nous a motivés à choisir ce sujet dans le but de comprendre les besoins de formation des mécaniciens automobiles pour faire face à la nouvelle technologie. Le choix de la zone d'étude se justifie par le fait que Keur Massar est une Commune qui concentre de nombreux ateliers mécaniques automobiles. C'est ainsi que l'objectif de notre recherche consiste à étudier les besoins de formation des mécaniciens de la Commune de Keur Massar.

## **2. Cadre théorique**

Pour étudier les besoins de formation des mécaniciens de la Commune de Keur Massar, un cadre théorique a été développé autour du modèle d'analyse des besoins de formation d'Albarello (2006). Il s'agit d'un modèle composé d'une phase d'immersion où Albarello (2006) propose de décrire le contexte général de l'étude, définir la problématique spécifique, de confectionner les outils de l'analyse et de collecter les données.

C'est en se référant à ces différents éléments qui composent la démarche d'analyse de besoins de formation que Labesse (2008) et Albarello (2006) affirment que le modèle du plan de l'analyse de besoins de formation s'apparente à un devis de recherche. Il s'agit de la définition du contexte, de l'élaboration du questionnaire, de la construction de l'échantillon, de la collecte et du traitement des données et de l'analyse des résultats. Dans son modèle, Albarello (2006) fait état de la complémentarité des démarches quantitative et qualitative.

Dans le cadre de cette étude, nous avons utilisé la démarche quantitative proposée par Albarello (2006). L'auteur précise aussi qu'en matière d'analyse des besoins de formation, la démarche choisie dépend également des objectifs poursuivis, des paramètres à mesurer, des moyens financiers, humains et matériels et la taille de l'organisation. Étant donné que nous visons à connaître les besoins de formation de l'ensemble des mécaniciens de la Commune de Keur Massar (en un temps limité et avec des ressources réduites), nous avons opté pour la méthode quantitative qui nous a permis de collecter des données sur un échantillon représentatif.

### **3. Méthodologie**

Tout travail scientifique doit être élaboré selon une approche méthodologique. En effet, la méthodologie est l'ensemble des règles et démarches adoptées pour conduire une recherche. Ainsi, notre recherche se structure selon les étapes ci-après : type de recherche, sujets de recherche, échantillonnage et collecte de données.

Pour mener cette recherche, nous avons choisi une approche méthodologique quantitative avec un questionnaire comme outils de collecte de données. Quant aux sujets de recherche, ils portent sur les mécaniciens automobiles de la Commune de Keur Massar. Il s'agit de tôliers, d'électriciens, de peintres et de mécaniciens. Pour l'échantillonnage, la méthode aléatoire basée sur le principe que tous les éléments de la population ont une probabilité égale de faire partie de l'échantillon a été utilisée. C'est une technique qui consiste à tirer au hasard les sujets de recherche. Au total nous avons 352 mécaniciens dans la zone d'études. C'est ainsi que nous avons réalisé l'échantillonnage à deux niveaux. D'abord nous avons utilisé la méthode stratifiée qui nous a permis d'avoir les mêmes proportions dans les différents quartiers de la Commune de Keur Massar. C'est ainsi que 30% ont été choisis dans chaque poste occupé et dans chaque quartier. Une fois les strates déterminées, nous avons choisi au hasard les sujets en utilisant la méthode aléatoire simple, ce qui a donné approximativement 132 sujets à enquêter.

Pour la collecte de données, un questionnaire a été administré aux mécaniciens de la Commune de Keur Massar. En effet, l'architecture du questionnaire tient compte de l'objectif que nous sommes fixé dans le cadre de cette recherche. C'est ainsi que les questions qui composent l'outil touchent les aspects sociodémographiques de l'enquêté, son niveau de connaissance technologique et ses besoins de formation. Mais avant de commencer la collecte, nous avons testé le questionnaire auprès de trois mécaniciens dans le but de corriger les imprécisions et rendre l'outil plus

compréhensible pour les sujets de recherche et identifier les variables non prises en compte alors qu'elles occupent une place importante dans ce secteur d'activité. C'est ainsi que nous avons eu à reformuler certaines questions pour les rendre plus claires, plus appropriées et intégrer de nouvelles questions. Au début, nous avions 17 items dans le questionnaire initial, mais après le pré-test en intégrant de nouvelles questions dans les différentes sections, nous nous sommes retrouvés avec 22 questions. Après la collecte des données, toutes les informations obtenues ont été traitées et analysées.

#### **4. Résultats et discussions**

Les résultats concernent le profil sociodémographique, le niveau de connaissance des mécaniciens en technologie automobiles et leurs besoins de formation.

##### **4.1. Profil sociodémographique**

Avant d'aborder les résultats relatifs aux besoins de formation des mécaniciens automobiles de la Commune de Keur Massar, nous nous sommes d'abord intéressés au profil sociodémographique de ces derniers.

C'est ainsi qu'en ce qui concerne l'âge, les mécaniciens sont relativement jeunes. En effet, la plupart d'entre eux ont entre 39 et 41ans, soit de 44,69%. Enfin, il faut noter que le mécanicien automobile le plus jeune est âgé de 25ans et le plus âgé a 56ans. En ce qui concerne le sexe, il faut préciser que tous les 132 mécaniciens enquêtés sont des hommes. Cette absence de femmes peut s'expliquer par le fait que ce métier reste toujours traditionnel et demande beaucoup de force pour l'exercer, mais aussi par le manque de matériel adéquat pour faire ce travail.

Quant à la répartition des mécaniciens de la Commune selon le quartier d'implantation du garage, les résultats ont montré que la plupart d'entre eux sont dans le quartier de Médina Kelle, soit 78,03%. Le fait que Médina Kelle compte le plus grand nombre de mécaniciens peut être expliqué par le fait que c'est un ancien quartier ; et que les premiers garages de la Commune étaient implantés dans cette zone. L'autre élément qui explique cet état de fait est lié à l'implantation de la gare routière des cars "Ndiaga Ndiaye" dans ce quartier. Concernant le niveau d'instruction des mécaniciens automobile de la Commune de Keur Massar, les enquêtes ont montré un pourcentage élevé (64%) du niveau du primaire suivi de ceux sans instruction avec 23%.

Enfin, il faut noter que 14% des mécaniciens automobiles de la Commune de Keur Massar enquêtés ont le niveau secondaire. Le nombre important de mécaniciens sans niveau d'instruction et ceux ayant fréquenté juste l'école élémentaire pourrait être expliqué par le fait que la plupart d'entre eux ont hérité le métier des parents. Autrement dit, il s'agit d'un métier qu'ils ont commencé depuis le bas-âge. Il faut aussi signaler que ce sont les électriciens qui ont souvent le niveau secondaire soit 7,57%.

Parmi les mécaniciens rencontrés, personne n'a fait des études supérieures, encore moins la formation professionnelle. Pour le nombre d'années d'expérience, les résultats des enquêtes ont montré que la majorité des mécaniciens ont plus de 20 ans d'expérience. Nous avons même rencontré un mécanicien qui a totalisé 36 ans de service. Ceci s'explique par le fait qu'il a commencé ce métier étant très jeune. Nous avons également rencontré 12,87% de mécaniciens ayant totalisé 25 ans d'expérience dans le métier. Pour les mécaniciens qui ont moins de 20 ans d'expérience, il s'agit souvent de ceux qui ont un niveau d'études primaire voire secondaire.

Concernant la répartition des mécaniciens de la Commune de Keur Massar selon le poste occupé, les résultats ont révélé qu'il y a 105 mécaniciens (79,54%), 11 électriciens (8,33%), 09 peintres (6,81%) et enfin 07 tôliers (5,3%). C'est dire que les mécaniciens sont les plus nombreux, et cela s'explique par le fait que les autres activités sont considérées comme des métiers connexes à la mécanique automobile.

#### **4.2. Niveau de connaissance en technologie automobiles**

Après les résultats descriptifs, nous allons nous intéresser au niveau de connaissance en technologies automobiles des mécaniciens et leurs besoins de formations.

Dans cette partie nous allons aborder la spécialité mécanique, la formation reçue dans le domaine de la mécanique, la disposition d'une valise à diagnostic et la procédure de dépannage d'une voiture.

En ce qui concerne la spécialité, les résultats ont montré que parmi les mécaniciens enquêtés, 64 d'entre eux (soit 48,48%) préfèrent travailler sur des véhicules à essence. À côté de ce nombre, nous avons 51 mécaniciens spécialistes de véhicules diesel, soit 38,63%. Pour le reste des mécaniciens, ce sont des gens qui peuvent travailler aussi bien sur les véhicules à essence que ceux en diesel (soit 12,87%). Il s'agit généralement des peintres, des tôliers et des électriciens qui n'ont pas de préférence par rapport au type de véhicules. Cependant, nous constatons qu'il y a pas de mécaniciens aptes à dépanner les voitures hybrides.

Concernant la formation en mécanique automobile, les résultats obtenus montrent que 92% des enquêtés n'ont pas reçu une formation dans le cadre de leur travail. Ils ont tous appris sur le tas. Ils étaient des apprentis mécaniciens sous la houlette d'un patron. C'est du "*learning by doing*" (apprendre en faisant) comme le disent les anglophones. Cependant 08% des enquêtés ont reçu une formation dont la plupart sont des électriciens. Quant à la disponibilité de valise à diagnostic, sur les 132 mécaniciens que nous avons rencontrés seuls deux en disposent, soit un taux de 1,51%. Il s'agit d'appareils On-Board Diagnostics (OBD2 destiné aux amateurs et aux professionnels de l'*automobile*).

Cependant certains mécaniciens qui n'en disposent pas savent manipuler ce type de valise à diagnostic, et ce sont la plupart des électriciens qui ont souvent plus de 25 ans d'expérience. Pour la procédure de dépannage d'une voiture qui arrive dans leurs ateliers, ce sont les mécaniciens les plus expérimentés (plus de 25ans

d'expérience) qui arrivent souvent facilement à réparer un véhicule. Ces derniers représentent environ 45,45% des mécaniciens rencontrés. En cas de problème lors d'un dépannage, les mécaniciens rencontrés font souvent appel à leurs collègues plus expérimentés (15,15%). C'est ainsi que 17,42% des mécaniciens de la Commune de Keur Massar rencontrés font recours à un ami qui travaille dans des ateliers modernes comme l'Africaine de l'automobile pour les aider à réparer des véhicules. Et pour ce qui est des électriciens qui sont souvent instruits, ils consultent souvent des vidéos sur YouTube pour dépanner certains véhicules. C'est une technique qu'ils aiment bien et qu'ils pratiquent souvent pour résoudre leurs problèmes.

#### **4.3. Besoins de formation des mécaniciens**

Concernant les besoins de formation des mécaniciens, nous nous sommes intéressés à la formation reçue en mécanique automobile, aux domaines et à la durée de la formation souhaitée. Les enquêtes ont montré que seulement 7,57% des mécaniciens ont suivi une formation en mécanique automobile. C'est un taux très faible comparé à celui des mécaniciens qui n'ont pas suivi une formation en mécanique (92,42%). Cette situation s'explique par le fait que beaucoup de mécaniciens ne savent ni lire ni écrire. Pour ces derniers, suivre une formation n'est pas chose aisée.

En ce qui concerne les domaines dans lesquels les mécaniciens de la Commune de Keur Massar souhaitent bénéficier de formation, on note l'électromécanique avec 74 demandeurs, soit 56,06%. C'est une formation qui est non seulement complète, mais aussi elle permet d'avoir des compétences en électricité et en mécanique. A côté de l'électromécanique, il y a les besoins de formation en électricité avec un taux de 28,78%. Il s'agit surtout des mécaniciens qui ne savent pas utiliser une valise à diagnostic.

Pour ce qui est des types de formation, les mécaniciens de la Commune de Keur Massar optent à 100% pour la formation continue qui est un processus d'apprentissage permettant à un individu d'acquérir des savoirs et savoir-faire nécessaires à l'exercice d'un métier ou d'une activité professionnelle. Autrement dit, la formation continue permet également la reconversion professionnelle (Ndiaye, 2017). C'est dans ce sens que les mécaniciens de la commune de Keur Massar optent pour une formation continue afin d'acquérir de nouvelles compétences professionnelles. Concernant la durée de la formation continue souhaitée, les résultats montrent que plus de 95% des mécaniciens ont choisi une formation en cours du soir (entre 17 et 18h). Cela s'explique par leur niveau d'occupation. En effet, les mécaniciens travaillent toute la journée, et c'est en fin de journée qu'ils sont disponibles pour suivre la formation.

## **5. Conclusions**

La mécanique automobile est un secteur qui emploie beaucoup de jeunes au Sénégal. Mais il fait face à de nombreuses difficultés dont le manque de formation des principaux acteurs. C'est ce qui justifie cette étude qui avait pour objectif d'analyser les besoins de formation des mécaniciens automobiles de la Commune de Keur Massar. Les résultats ont permis de constater que les mécaniciens de la Commune de Keur Massar ont besoin d'être formés dans leur secteur d'intervention. En somme, nous pouvons noter que le faible niveau de compétences des mécaniciens de la Commune de Keur Massar s'explique principalement par l'absence de structure formelle que peuvent utiliser les mécaniciens pour se former.

## 6. Références bibliographiques

- Albarello, L. (2006). Aspects méthodologiques de l'analyse des besoins de formation. In Jean-Luc Guyot et Christine Mainguet. *La formation professionnelle continue*. De Boeck Université. Économie, Société, Région, 341-351.
- Assemblée nationale (1991). Loi 9482 du 23 Décembre 1994 portant statut des établissements d'enseignement privé. Dakar
- Assemblée nationale (1991). Loi no 91-22 du 30 janvier 1991 d'orientation de l'Éducation nationale. Dakar
- Chambre de Commerce, d'Industrie et d'Agriculture de Dakar (2015). Bulletin d'Information Economique, No 984. Dakar.
- Diaz Olvera, L., Plat, D. & Pochet, P. (2020). Accéder à l'automobile dans les villes d'Afrique subsaharienne : usages et usagers dakarois. *Flux*, 119-120, 73-89. <https://doi.org/10.3917/flux1.119.0073>
- Labesse, M. E., (2008). Cadre de référence sur l'analyse de besoins de formation, volet formation continue. *Recherche et Développement*. Gouvernement du Québec.
- Président de la République du Sénégal (2013). Bureau Opérationnel de Suivi du Plan Sénégal Emergent (BOS-PSE). Dakar
- Rivero, C., D., (2018). Etude du secteur garage automobile au Sénégal. Projet CONFIAFRICA
- Tremblay, A. (2012). L'avènement de l'automobile au Québec : une petite Révolution tranquille au tournant du XXe siècle. *Cap-aux-Diamants*, (111), 17-21.
- Zaid, A. & Daunay, B. (2015). L'agrégation de mécanique : la constitution progressive d'une discipline. *Éducation & didactique*, 9, 75-94. <https://doi.org/10.4000/educationdidactique.2382>



**FORMATION PROFESSIONNELLE AGRICOLE ET LES BESOINS EN QUALIFICATION  
DES JEUNES ORIENTÉS VERS LE MARCHÉ DU TRAVAIL : INFRASTRUCTURES ET  
ÉQUIPEMENTS DANS LA MISE EN ŒUVRE DE L'APPROCHE PAR LES  
COMPÉTENCES, SÉNÉGAL**

*Agricultural Technical and vocational education and training (TVET) and the  
qualification needs of youth-oriented towards the labor market: infrastructure and  
equipment in implementing the competency-based approach (CBA), Senegal*

**OUSMANE KANE**

Université Alioune DIOP (Sénégal)

Email: [ousmane.kane@uadb.edu.sn](mailto:ousmane.kane@uadb.edu.sn)

iD ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1778-0122>

**AMADOU NDIAYE**

Université Amadou Mahtar MBOW (Sénégal)

Email: [amadou.ndiaye@uam.edu.sn](mailto:amadou.ndiaye@uam.edu.sn)

iD ORCID: <https://orcid.org/0009-0006-5087-2175>

**ALKALY BADJI**

Université Alioune DIOP (Sénégal)

Email: [alkaly.badji@uadb.edu.sn](mailto:alkaly.badji@uadb.edu.sn)

iD ORCID: <https://orcid.org/0009-0004-4895-0360>

**RÉSUMÉ**

Les Écoles de Formation Technique et Professionnelle agricole (EFTP) remplissent une fonction fondamentale dans l'identification des besoins et des demandes d'interventions permettant aux jeunes de renforcer leurs compétences techniques agricoles. Vu cette importance, l'approche par les compétences (APC) est introduite pour faciliter l'insertion des jeunes. Cependant, les enseignants rencontrent des difficultés pour utiliser les outils pédagogiques de l'APC. C'est dans ce contexte que cette étude descriptive est menée pour contribuer à l'amélioration de l'application de l'APC. Ainsi, les participants de cette étude étaient les enseignants et les administrateurs des EFTP de Diourbel et Fatick au Sénégal. Des interviews ont été déroulées avec deux directeurs et dix enseignants dans ces deux régions. Un protocole d'entrevue a été élaboré pour les participants en se basant sur les programmes, les directives de mise en œuvre de l'APC et les rapports d'activités. Les résultats ont montré que les participants sont bien expérimentés et habitués à travailler dans des conditions environnementales et pédagogiques difficiles. La disponibilité et la qualité inadéquate des ressources, matérielles pédagogiques et l'environnement d'apprentissage avec des classes pléthoriques posent des

problèmes de satisfaction des enseignants dans le déroulement de l'APC. Les infrastructures techniques et les équipements également ne répondent pas aux besoins des enseignants. Par ailleurs, l'insuffisance des renforcements de capacité des ressources humaines et les dysfonctionnements organisationnels compromettent les résultats pédagogiques. Ainsi, les participants préconisent une augmentation du budget pour répondre aux exigences et aux attentes dans l'environnement d'apprentissage afin d'améliorer le contexte technique des apprenants pour l'application de l'APC.

**Mots-clé** : Approche ; Compétences ; Formation ; Agriculture ; Jeunes

## **ABSTRACT**

Agricultural, technical, and Vocational Training Schools (ATVET) fulfill a fundamental function in identifying needs and requests for interventions that allow young people to strengthen their technical agricultural skills. Given this importance, the Competence Based Approach (CBA) is introduced to facilitate the integration of young people. However, teachers encounter difficulties in using CBA educational tools. It is in this context that this descriptive study is carried out to contribute to improving the application of CBA. Thus, the participants of this study were the teachers and administrators of the ATVET of Diourbel and Fatick in Senegal. Interviews were conducted with two principals and ten teachers in these two regions. An interview protocol was developed for participants based on the programs, CBA implementation guidelines, and activity reports. The results showed that the participants are well-experienced and accustomed to working in challenging environments and teaching conditions. The availability and inadequate quality of resources, teaching materials, and the learning environment with overcrowded classes pose problems for teacher satisfaction in the conduct of CBA. Technical infrastructure and equipment also do not meet the needs of teachers. Furthermore, insufficient capacity building for human resources and organizational dysfunctions compromise educational results. Thus, participants advocate the need to increase the budget to meet the requirements and expectations in the learning environment to improve the technical context of learners for the application of CBA.

Keywords: Approach; Competences; training; Agriculture; Youth

## **Introduction**

En général, il est admis que la croissance d'un pays dépend de la qualité et de l'amélioration de ses ressources humaines, et c'est l'objectif premier des écoles de formation techniques et professionnelle (EFTP). Grâce à l'éducation, les jeunes peuvent développer leurs connaissances et leurs compétences pour trouver un emploi (Ajithkumar, 2016; Gbato, 2016; Kraak & Paterson, 2016). L'enseignement professionnel agricole (EFTP) joue un rôle essentiel dans la conception des programmes et des interventions visant à favoriser la qualité de l'apprentissage, à rendre les jeunes plus productifs dans les domaines agricoles, des chaînes de valeur et des professions associées (Badenhorst, & Radile, 2018; Gbato, 2016; Ismail, & Mohammed, 2015). L'objectif principal de l'EFTP surtout agricole est de fournir aux jeunes les capacités technologiques et professionnelles exigées par le développement social et économique pour être de futurs entrepreneurs et travailleurs qualifiés (Hassan, & Maizam, 2017; Chukwunwendu, 2015; Fedorov, & Davydova, 2014; Constant et al., 2014; Union, 2007). En outre, un fil conducteur dans les pays en développement, en particulier au Sénégal, est que les programmes d'EFTP sont

obsolètes, manquent d'infrastructures et disposent d'un matériel minimal. Ils sont confrontés à des contraintes éducatives cruciales, manquent de ressources, d'infrastructures et d'équipements. Les programmes ne sont pas parfois adaptés à l'évolution des défis économiques du marché du travail et environnementaux du pays (Nyongolo & Mbecke, 2020 ; Badenhorst, & Radile, 2018 ; Kirior, 2017 ; Mukhtar & Ahmed (2015). Ces manquements de formation deviennent un problème parce que les jeunes pratiquent les techniques agricoles et forestières d'une manière qui n'est pas productive et durable (Mack & White, 2019 ; Badenhorst & Radile, 2018).

L'amélioration de la qualité pédagogique de la formation des enseignants et de l'apprentissage des jeunes constitue un élément essentiel pour relever le défi de l'emploi suffisamment qualifié des jeunes dans ce contexte de changements et des mutations économiques (Gbato, 2016; Cafferella & Daffron, 2013 ; Okoye, & Okwelle, 2013). En plus, l'amélioration des programmes de formation et des outils pédagogiques doit se poursuivre dans la mise en œuvre des curricula. La disponibilité de matériels pédagogiques, didactiques, équipements et des infrastructures doit constituer un autre axe stratégique dans les plans d'action pour les changements pédagogiques pour une formation professionnelle de qualité (Cafferella & Daffron, 2013 ; Cervero & Wilson, 2006). En effet, l'insuffisance des infrastructures et des équipements constituent des facteurs aggravants la dégradation des conditions de travail des enseignants et de l'apprentissage des jeunes. Par ailleurs, Le manque d'infrastructure et d'équipement adaptés avec l'augmentation du nombre d'apprenants par enseignant et de la taille importante des classes reste l'un des principaux obstacles pour l'atteinte des objectifs d'apprentissages avec l'application de l'APC. Cette situation favorisant la déclinaison de la qualité de la formation agricole des jeunes doit faire l'objet d'une attention particulière des autorités éducatives à tous les niveaux pour relever le défi de la qualité de la main d'œuvre agricole. C'est dans ce sillage que s'inscrit cette étude dont l'objectif est de contribuer à l'amélioration de l'application de l'Approche Par les Compétences (APC) pour répondre à la demande croissante de compétences nouvelles par la mise à disposition d'une main-d'œuvre de jeunes qualifiés pour l'agriculture et d les différentes chaînes de valeur agricoles.

La question de recherche d'écoulant de cet objectif est : comment les équipements et infrastructures de l'enseignement technique et professionnel du Sénégal peuvent-ils être améliorés pour répondre aux besoins en qualifications des jeunes avec l'utilisation de l'approche par les compétences ?

## **1. Méthodologie**

Une étude qualitative descriptive est appliquée à cette étude de cas. En effet, Une étude de cas est un bon outil pour mener à bien une enquête empirique sur un phénomène spécifique dans ses circonstances réelles en utilisant diverses origines de données (Yin, 2017 ; Merriam, & Tisdell, 2015). L'étude de cas permet de mettre

l'accent sur l'investigation inductive, la découverte et l'analyse holistique en se concentrant sur des contextes complexes. Le principal avantage de l'utilisation d'une conception d'étude de cas est de recueillir des données riches grâce à des entretiens approfondis. Les chercheurs ont recueilli des données tout au long des entretiens (Yin, 2017 ; Patton, 2015). Cette étude a principalement utilisé des données qualitatives reflétant des informations professionnelles, des équipements et des infrastructures des institutions des participants.

Les chercheurs ont travaillé avec tous les directeurs et enseignants des EFTP en agriculture des régions de Diourbel et Thiès. Ils ont sélectionné les participants à cette recherche, car ils peuvent fournir des informations riches à partir de leur expérience et de leurs connaissances pour l'application la plus pratique des fournitures, matériels et équipements inadéquates (Marope, et al., 2015; Margolis, 2014; Patton, 2014). En plus des connaissances et de l'expérience, ils étaient tous disponibles et désireux de participer au processus de recherche, y compris la capacité de donner des informations riches, compréhensibles, significatives et réfléchies. Patton (2014 ; p. 441) explique que « l'entretien standardisé à questions ouvertes facilite également l'analyse des données car il est possible de localiser assez rapidement la réponse de chaque répondant à une même question et d'organiser des questions et des réponses qui se ressemblent ».

La collecte de données a également impliqué des entretiens individuels avec tous les participants. Les chercheurs ont créé un ensemble de propositions *a priori* pour guider l'enquête. Ainsi, la mise en œuvre des entretiens a permis d'acquérir des connaissances et une compréhension de la perception des participants du programme éducatif, des infrastructures et des équipements de l'EFTP en agriculture et des impacts à court, moyen et long terme sur les compétences des apprenants (Oviawe, et al., 2017 ; Patton, 2014 ; Fedorov & Davydova, 2014) . Les entretiens étaient semi-directifs (Patton, 2014) et duraient de 30 minutes à une heure. Les chercheurs ont mis à l'essai les protocoles d'entrevue afin d'assurer la clarté pour les participants.

L'analyse des données de cette étude de cas a commencé par la transcription des entretiens (Patton, 2014 ; Fedorov et Davydova, 2014). Un deuxième chercheur a confirmé la cohérence des thèmes de codage et d'interprétation. Selon Nowell et al. (2017), les enquêteurs s'habituent aux données tout au long de leur analyse, en mettant en œuvre une description complète, en organisant les données en thèmes, puis en les décrivant dans le processus d'analyse des données. Les transcriptions ont ensuite été codées et gérées à l'aide du programme Atlas.ti. L'analyse a fourni une description détaillée des thèmes pour expliquer la compréhension et la perception des participants de la problématique.

## 2 Résultats

Les résultats ont montré que les participants sont expérimentés avec diverses

années professionnelles allant de 5 à 19 ans de services dans les EFTP. Ils ont également des niveaux académiques variés et des positions administratives différentes pour donner des réponses riches en informations. Ils sont bien expérimentés et bien informés pour définir la situation des ressources pédagogiques inadéquates pour l'application de l'APC. Les enseignants interrogés ont parlé des implications pédagogiques de l'intégration du programme d'Approche Par Compétences (APC), de l'attention portée aux connaissances et habiletés pratiques requises par les enseignants, les apprenants et les administrateurs.

Les participants ont décrit en premier l'environnement de travail inadéquat aussi bien dans les classes que dans les bureaux. Ils ont décrit cet environnement comme étant un milieu qui n'est pas attrayant pour encourager les jeunes à devenir enseignants dans le système d'EFTP. En effet, l'environnement de travail a un impact sur le travail et sur les performances des enseignants aussi dans les salles de classes que dans le processus de préparations de cours. L'environnement est stressant et dévalorise le rôle des enseignants. Boy Peul a illustré ces conditions en expliquant qu'il faut d'abord accompagner les enseignants en tenant compte de l'environnement de travail. Les conditions de travail sont très difficiles, par exemple, les bureaux ne sont pas équipés des commodités nécessaires. Niokhor a souligné les conditions de travail sont problématiques et la nécessité d'améliorer l'environnement. Il a déclaré : « ... il n'est pas facile d'avoir ces commodités pour respecter les normes minimales pour faciliter le travail de l'enseignant. La préparation et la mise en œuvre des cours sont très compliquées avec le manque de matériel pédagogique, des infrastructures et des équipements. » Dans le même ordre d'idées, Diarra a affiché son opinion sur le bon déroulement de l'application de l'APC en disant : « ... les obstacles environnementaux ont atteint un niveau tel qu'ils bloquent le bon déroulement des programmes avec l'application de l'APC. En plus, ... ils peuvent avoir un effet négatif sur l'acquisition de ces compétences ... »-

Les résultats ont montré aussi que les salles de classe, en général, reçoivent plus du double d'apprenants par rapport à leur capacité moyenne, ce qui complique le déroulement normal des cours et dans de bonnes conditions de fonctionnement. Les élèves sont entassés dans les salles de classe à cause d'un manque d'infrastructures et d'équipements. Ainsi, l'encadrement devient très difficile pour l'enseignant car les activités pratiques ne se déroulent pas correctement et les tentations de tricher sont grandes lors des contrôles continus des apprenants. En effet, lorsque les élèves sont physiquement proches les uns des autres pendant les devoirs, les travaux dirigés et pratiques, le contrôle et la surveillance sont très compliqués et difficiles. Gregoire a enfoncé en disant : « ...Je suis toujours très stressé d'organiser les contrôles continus... ».

Fati a parlé du manque de classes pour les enseignements. En effet, les enseignants utilisent jusqu'à présent des abris provisoires pour diminuer le déficit du quota horaire. Elle a expliqué que cette situation pose beaucoup de problèmes pour le

déroulement normal du programme de formation. La plupart des locaux prévus pour accompagner l'application de l'APC n'ont pas été achevés dans la quasi-totalité des écoles de formation professionnelle. Il en est de même pour les rénovations en cours au niveau national, les équipements et le matériel pédagogique.

Max a élucidé cette situation difficile vécue par les enseignants en expliquant que, lorsque l'agriculture et de l'élevage étaient combinés en une filière, l'école n'avait pas beaucoup de problèmes de travaux pratiques. L'avènement de l'approche par les compétences a fait que l'agriculture et l'élevage ont été séparés en filière agriculture et filière élevage. Cette séparation a créé des problèmes d'équipements techniques et pédagogiques. Le manque d'infrastructure et d'équipement rend difficile le travail. Comme, il est beaucoup plus facile de faire les travaux pratiques avec l'élevage, bien que les écoles n'aient pas de poulaillers normés, les enseignants ont l'habitude d'utiliser les poulaillers traditionnels villageois pour les activités pratiques.

Niokhor a ajouté que « le référentiel dit que pour 80 apprenants, il faut au minimum deux enseignants alors que je suis le seul enseignant en élevage avec plus de 80 apprenants ». En plus, il a rappelé que « le référentiel dit que pour ouvrir une filière élevage, il faut un poulailler qui répond aux normes de productions alors que nous n'avons même pas un poulailler en dehors du poulailler traditionnel ». En outre, Darou a expliqué les défis rencontrés dans la mise en œuvre du programme avec l'APC. La plupart des cours sont magistraux, alors que le guide de référence de l'APC demande de faire 30 % de cours magistraux et 70 % de travaux pratiques et de travaux dirigés. Ngouye a donné les raisons de ce problème. Selon lui, « En effet, la cause de cette situation est le manque de matériels pédagogiques, des infrastructures adéquates et des équipements modernes. Il s'agit de l'horticulture, de la production de semis, de la production de légumes et de la production de fruits et de fleurs. Cependant, nous avons donc besoin de matériel animal et végétal pour pouvoir effectuer le travail de production pratique. Ainsi, l'enseignant ne peut utiliser diverses stratégies pédagogiques impliquant l'apprenant et l'enseignant dans le processus d'apprentissage ». Boy Peul a poursuivi en disant que « ces changements de programme ont créé un bouleversement avec une phase d'adaptation mal préparée ».

Les résultats révèlent que le programme a entraîné des réformes fondamentales des objectifs et des systèmes de formation. Les personnes interrogées expliquent que l'enseignant doit choisir le contenu en fonction de l'homogénéité du niveau de la classe, des équipements techniques et pédagogiques à sa disposition et des intrants pour les travaux pratiques disponibles. Niokhor a exposé ce problème en disant que « Ces problèmes d'équipements et d'infrastructures ne se manifestent qu'au moment de l'examen final de certification. Les apprenants montrent bien des carences de compétences par un défaut d'application des contenus pratiques avec l'APC ». Les participants ont expliqué que le programme avec l'APC a défini l'organisation de la

salle et les types d'équipements, mais les enseignants n'ont bénéficié d'aucun renforcement des capacités en relation avec cet approche.

Les résultats ont montré que les participants ont la même vision de la transformation du système éducatif. Nguabou a expliqué que ce nouveau programme avait déterminé tous les cours avec leurs compétences. Boy Peul a ajouté que le programme est bien élaboré, mais le matériel, l'équipement et l'infrastructure nécessaires au bon déroulement de l'enseignement et de l'apprentissage ne suivent pas pour une acquisition complète des compétences par les élèves. Le programme avec l'APC a défini les modalités et le processus d'évaluation des compétences acquises par les étudiants. Cependant, les besoin de salles de classe et en équipements pour les activités de mise en œuvre des consignes et des évaluations compliquent la situation.

Darou a évoqué le besoin de matériels pédagogiques tels que les projecteurs, manuels de cours, supports administratifs, bureaux, imprimantes, etc. Tous les participants ont déploré la dégradation des conditions de vie et de travail de l'école pour les écoles agricoles. Ils pensaient que pour une amélioration de l'environnement technique, les autorités académiques devaient porter une attention particulière à la pérennité des infrastructures, à l'environnement d'apprentissage optimal et à la facilité d'entretien, et à un nouveau modèle de gestion administrative. Les différentes ressources humaines, matérielles, financières et organisationnelles mobilisées sont insuffisantes et inadéquates au regard des exigences et des attentes de l'enseignement agricole. De plus, le manque de prise en charge des infrastructures et équipements nécessaires dans le budget de fonctionnement montre bien les insuffisances dans la planification cohérente de la qualité de la formation des jeunes.

L'étude a montré que l'augmentation de l'accès des étudiants à l'EFTP a entraîné une augmentation de la demande d'infrastructures et d'apports éducatifs. Cette demande dépend de l'État et des collectivités locales qui peinent à combler le déficit, ce qui se répercute sur la qualité des apprentissages. En effet, Yoro a exprimé que les enseignants connaissent un manque criant d'outils adaptés au maraîchage, aux grandes cultures, en production de poulets de chair, en embouche etc.. Il est essentiel de noter que les enseignants disposent de quelques petits équipements tels que des râtaux et des pelles. Il a également ajouté que le petit matériel de jardinage n'est pas disponible dans certaines écoles éloignées des centres urbains comme le département de Bambey. Par conséquent, les étudiants attendent souvent les rares voyages d'études ou les sorties sur le terrain pour découvrir les semences et le matériel de jardinage.

Diarra a indiqué que « pour pallier cette situation difficile, les autorités recommandent à l'administration des écoles de trouver des moyens financiers pour acheter le petit matériel pour faciliter l'apprentissage des élèves afin de faire les activités pratiques pour l'acquisition des compétences... C'est au niveau des stages que les élèves découvrent le plus souvent le matériel nécessaire à la formation

agricole et de l'élevage. C'est-à-dire que « les autorités recommandent à la direction de l'école de trouver des moyens financiers pour pallier cette situation en achetant du petit matériel pour faciliter l'apprentissage des élèves à faire les activités d'acquisition de compétences ». Ce point est un handicap pour le bon déroulement de ce programme de filières agricoles et d'élevage. Par conséquent, tous les types d'autorités devraient consacrer les ressources nécessaires à l'enseignement professionnel technique agricole pour développer l'expertise technique pour créer, exploiter et entretenir les équipements et les infrastructures, et concevoir le processus de croissance et de changement agro-industriel. Les résultats ont mis en lumière l'insuffisance des investissements en équipements et en infrastructures dans la formation professionnelle. En effet, la formation professionnelle nécessite un financement adéquat et une utilisation efficace des ressources de formation.

Les participants ont affirmé que le financement de la formation professionnelle agricole fait défaut parce que le gouvernement a réduit le budget des écoles professionnelles passant en moyenne sept millions à trois voir deux millions. Ainsi, les écoles de formation professionnelle ont un déficit budgétaire chronique et une administration qui ne facilite pas le développement de l'agriculture. Par conséquent, les écoles de formation professionnelle ont besoin d'immenses soutiens sur tous les fronts pour relever le défi d'améliorer les programmes de formation.

Aujourd'hui, le ministère alloue un budget insuffisant en moyenne inférieur à trois millions aux EFPT de ces deux régions ; en compensation, les chefs d'établissement ont reçu l'ordre de générer des ressources financières supplémentaires pour combler le déficit budgétaire. En effet, les écoles professionnelles sont chargées de créer des revenus qui leur permettront de fonctionner correctement. Dans cette étude, les enseignants ont été très déçus par les directeurs de ces établissements concernant la répartition du budget pour les différentes sections de l'école. Ils s'en sont plaints sur le financement des filières car le plus souvent le directeur privilégie sa filière au détriment des autres filières. Cette situation fait que beaucoup d'activités ne se déroulent pas normalement.

### **3 Discussion**

Les résultats ont montré que les participants ont une expérience professionnelle allant de 5 à 19 ans de services dans les EFTP. En plus, ils ont des niveaux académiques variés et des positions administratives différentes. Ces caractéristiques des participants montrent qu'ils sont bien informés de l'utilisation efficace de fournitures et de matériels pédagogiques insuffisants en classe pour le programme APC. La variété des postes et les niveaux académiques constituent une excellente opportunité pour faire évoluer les processus et l'environnement d'apprentissage. En effet, la qualité des enseignants de l'EFTP constitue un facteur fondamental pour les méthodes d'apprentissage créatif, les innovations pédagogiques avec l'intégration de l'APC, de l'attention portée aux connaissances et habiletés



pratiques requises par les enseignants, et les apprenants. Les résultats corroborent avec ceux de Ramadan, Chen et Hudson (2018) qui ont conclu que l'expérience enrichit et bonifie l'enseignant en classe, développe les compétences des apprenants à la résolution de problèmes et enrichit les élèves avec de nouvelles connaissances pour faire face aux implications pédagogiques et habiletés pratiques requises par les enseignants et les apprenants avec l'intégration de l'APC.

Les résultats ont montré un environnement de travail qui n'est pas attrayant pour encourager les jeunes à devenir enseignants dans le système d'EFTP. En effet, l'environnement de travail a un impact sur le travail sur les performances des enseignants aussi dans les salles de classes que dans le processus de préparations de cours. Ainsi, Niokhor a déclaré : "... il n'est pas facile d'avoir ces commodités pour respecter les normes minimales pour faciliter le travail de l'enseignant... avec le manque de matériel pédagogique, des infrastructures et des équipements." Ces résultats sont semblables à ceux obtenus par Lilly & Efajemue (2011) qui ont expliqué les difficultés des enseignants à mettre en œuvre un enseignement de qualité et éducation complète en raison de ressources, les équipements, et le matériel et les infrastructures pédagogiques insuffisantes sans oublier l'environnement de travail. Dans la même logique, Lamichhane (2021) explique le rôle valorisant et l'importance des conditions de travail qui peuvent devenir des obstacles dans le bon déroulement de l'apprentissage des apprenants et l'application de l'APC. Il en est de même pour les rénovations en cours au niveau national, les équipements et le matériel pédagogique.

Les résultats ont montré aussi que les salles de classe sont pléthoriques ce qui complique le déroulement normal des cours et le fonctionnement dans de bonnes conditions. L'encadrement devient très difficile pour l'enseignant et les tentations de tricher sont grandes lors des contrôles continus des apprenants. En plus, les infrastructures prévues pour accompagner l'application de l'APC n'ont pas été achevées d'où l'utilisation des abris provisoires comme salle de classe pour combler le déficit du quota horaire. En effet, cette situation des classes affecte le niveau des apprenants et met l'enseignant à bout de souffle avec un véritable casse-tête pour les activités pratiques, les devoirs et les travaux dirigés comme Gregoire l'a expliqué en disant : « ...Je suis toujours très stressé d'organiser les contrôles continus... ». Ces résultats corroborent ceux de Nyongolo & Mbecke (2020) qui ont expliqué l'incidence négative sur la réussite des apprenants et les difficultés que les enseignants ont à mettre en œuvre un enseignement de qualité.

Les résultats également ont montré que les enseignants ne sont pas outillés pour diversifier les stratégies pédagogiques impliquant les apprenants dans l'APC (Constant, et al., 2014). En effet, l'enseignant dans le processus de l'application de l'APC a subi un bouleversement dans le déroulement de la création de nouvelle filière avec un manque de matériels pédagogiques, des infrastructures adéquates et des

équipements modernes. Ce challenge semble être la cause de l'application de 70 % de cours magistraux et 30 % de travaux pratiques avec un déficit important d'enseignants malgré les recommandations de l'application du guide de référence de l'APC. Ce changement dans la pédagogie a fait que le choix du contenu des cours devient très problématique dans la mesure où les contenus ne sont pas harmonisés (Nyongolo & Mbecke, 2020 ; Badenhorst, & Radile, 2018 ; Kirior, 2017 ; Mukhtar & Ahmed (2015). Ces résultats vont dans le même sens que ceux des travaux de Mukhtar & Ahmed (2015) où ils expliquent que l'enseignant prépare son cours en fonction de la classe, des techniques pédagogiques utilisées et du matériel disponible pour les travaux pratiques.

Par ailleurs, le besoin de matériels et équipements pédagogiques a apparu dans tout le processus de l'analyse des résultats avec un focus fait sur les projecteurs, les manuels de cours, les supports administratifs, les matériels bureautiques et informatiques. Ces résultats sont similaires à ceux rapportés par Konayuma (2012). Ainsi, le manque de ces matériels et équipements montrent bien les limites de l'application de l'APC dans l'enseignement agricole qui doit permettre la qualification des jeunes dans les productions agricoles (Badenhorst & Radile, 2018; Gbato, 2016; Chukwunwendu, 2015 ; Ismail, & Mohammed, 2015). Par conséquent, les différentes ressources humaines, matérielles, financières et organisationnelles mobilisées sont insuffisantes et inadéquates au regard des exigences et des attentes de l'application de l'APC (Hassan, & Maizam, 2017 ; Fedorov, & Davydova, 2014 ; Constant et al., 2014). Ces résultats sont aussi conformes à ceux révélés par Mack & White, (2019) qui a mis à nu les manquements de la formation impactent négativement sur l'APC et les pratiques techniques des apprenants.

Ce travail de recherche a mis en évidence la problématique du financement de la formation agricole. En effet, les participants ont déploré la faiblesse des budgets des EFTP d'où la dégradation continue des conditions de travail des enseignants et apprenants accompagné d'un manque de prise en charge des infrastructures et équipements nécessaires pour la planification cohérente de la qualité de la formation des jeunes dans le processus de l'APC. C'est pourquoi Diarra a expliqué que pour pallier ces conditions précaires, les autorités administratives et politiques doivent trouver des moyens financiers pour relever le défi de la qualité de l'apprentissage d'un contexte de l'application de l'APC. Ces résultats correspondent à ceux décrits par Ayonmike, Okwelle et Okeke (2015a). L'absence de prise en charge des besoins en infrastructures et équipements nécessaires pour le bon déroulement de l'APC dans le budget des EFTP semblent bien montrer les limites des politiques de la planification des autorités. Ainsi, les autorités devront consacrer les ressources financières nécessaires à l'enseignement professionnel technique agricole afin d'utiliser et entretenir les équipements, les infrastructures et le fonctionnement des EFPT.

## Conclusion

L'objectif de cette étude est de contribuer à l'amélioration de l'application de l'approche par les compétences (APC) pour répondre à la demande croissante de compétences nouvelles et la main-d'œuvre qualifiée des jeunes en agriculture et des différentes chaînes de valeur agricole. La recherche a examiné les changements nécessaires pour promouvoir les programmes d'EFTP agricole avec l'utilisation de l'APC en se concentrant sur les équipements et les infrastructures dans la formation professionnelle. Les résultats ont montré la nécessité d'améliorer les infrastructures, les équipements et les supports techniques. Les enseignants continuent à ne pas avoir les moyens matériels et équipements pour la réussite des activités pédagogiques. L'insuffisance du budget de fonctionnement favorise le manque de planification cohérente de la qualité de la formation. Ainsi, ce système de formation agricole nécessite des ressources financières additionnelles essentielles à une éducation de qualité, pour prendre en charge l'acquisition d'équipements de travail, de matériel pédagogique, les voyages d'étude, les stages et l'entretien des équipements et des infrastructures. En guise de recommandation très forte, il est impératif de consolider le budget de EFPT de manière durable.

## Références bibliographiques

- Ajithkumar, M. U. (2016). Training of teachers: Institutionalising training and development of academic faculty of TVET institutions for realising excellence. In *India: Preparation for the World of Work*, pp. 183-210. DOI: 10.1007/978-3-658-08502-5\_5
- Badenhorst, J. W., & Radile, R. S. (2018). Poor performance at TVET colleges: Conceptualising a distributed instructional leadership approach as a solution. *Africa Education Review*, 15(3), 91-112. DOI: 10.1080/18146627.2017.1352452
- Cafferella, R. S. & Daffron, S. R., (2013). *Planning programs for adult learners: A practical guide for educators, trainers, and staff developers* (3) 464 pages.
- Cervero, R. M., & Wilson, A. L. (2006). *Working the planning table: Negotiating democratically for adult, continuing, and workplace education*. Jossey-Bass.
- Chukwunwendu, A. F. (2015). New dimensions in sourcing and utilization of resource materials for effective teaching and instruction in technical vocational education and training (TVET) in Nigeria. *Education Journal*, 4(6-1), 24-30. DOI : 10.11648/j.edu.s.2015040601.15
- Constant, L., Culbertson, S., Stasz, C., & Vernez, G. (2014). *Improving Technical Vocational Education and Training in the Kurdistan Region--Iraq*. RAND Corporation.
- Fedorov, V. A. & Davydova, N. N. (2014). Control of the research and education network development in modern socio-pedagogical conditions. *Scientific*

- bulletin of National Mining University*, 2(140), 126–133.
- Gbato, M. (2016). Construire un système de formation professionnelle. L'expérience ivoirienne. *Revue internationale d'éducation de Sèvres*, (71), 133-140. DOI: <https://doi.org/10.4000/ries.4637>
- Hassan, B., & Maizam, A. (2017). The Imperatives of Technical Drawing Skills in Teaching TVET Subjects: The Case of Nigeria. *Journal of Education and Practice*, 8(23), 133-135.
- Ismail, S., & Mohammed, D. S. (2015). Employability skills in TVET curriculum in Nigeria Federal Universities of Technology. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, 204, 73-80. DOI: 10.1016/j.sbspro.2015.08.111
- Kirior, H. (2017). Improving the TVET Curriculum as a Strategy for Better Performance. *Africa Journal of Technical and Vocational Education and Training*, 2(1), 22-30.
- Kraak, A., & Paterson, A. (2016). *Change management in TVET colleges: Lessons learnt from the field of practice*. African Minds.
- Lamichhane, R. (2021). How Can We Make TVET Institute Center of Excellence? *Journal of Technical and Vocational Education and Training*, 1(15), 47-59.
- Lilly, G., & Efajemue, O. (2011). Problems of vocational teacher education in Rivers State. In *Nigeria: Proceedings of the 2011 International Conference on Teaching, learning, and Change*, 606-612.
- Mack, A. J., & White, D. (2019). Challenges Affecting Technical Vocational Education and Training in Trinidad and Tobago: Stakeholders' Perspective. *Journal of Technical Education and Training*, 11(3), 8 pages. DOI: <https://doi.org/10.30880/jtet.2019.11.03.016>
- Margolis, A. A. (2014). Requirements for the Modernization of General Vocational Education Programs (GVEP) for Teachers' Training in Accordance with the Professional Standard of the Teacher: Proposals for the Implementation of the Activity Approach in Teachers' Training. *Psychological Science & Education*, 6(2), 18 pages. DOI: <https://doi.org/10.17759/psyedu.2014060201>
- Marope, P. T. M., Chakroun, B., & Holmes, K. P. (2015). *Unleashing the potential: Transforming technical and vocational education and training*. UNESCO Publishing.
- Merriam, S. B., & Tisdell, E. J. (2015). *Qualitative research: A guide to design and implementation*. John Wiley & Sons.
- Mukhtar, M. I., & Ahmad, J. (2015). Assessment for learning: practice in TVET. *Procedio- social and behavioral sciences*, 204, 119-126.
- Nowell, L. S., Norris, J. M., White, D. E., & Moules, N. J. (2017). Thematic analysis: Striving to meet the trustworthiness criteria. *International Journal of Qualitative Methods*, 16(1), 13 pages. DOI: <https://doi.org/10.1177/16094069177338>
- Nyongolo, M. L., & Mbecke, P. (2020). Incidence des effectifs par classe sur la réussite scolaire des élèves du réseau d'enseignement secondaire de la Mairie d'Uvira. *Revue Africaniste Inter-Disciplinaire-RAID*, (10), 21-42.
- Okoye, K. R. E., & Okwelle, P. C. (2013). Technical and vocational education and

- training (TVET) in Nigeria and energy development, marketing and national transformation. *Journal of education and practice*, 4(14), 134-138.
- Oviawe, J. I., Uwameiye, R., & Uddin, P. S. (2017). Bridging skill gap to meet technical, vocational education and training school-workplace collaboration in the 21st century. *International Journal of vocational education and training research*, 3(1), 7-14. DOI: 10.11648/j.ijvetr.20170301.12
- Patton, M. Q. (2015). *Qualitative research and evaluation methods: Integrating theory and practice* (4th ed.).Sage.
- Ramadan, A., Chen, X., & Hudson, L. L. (2018). Teachers' Skills and ICT Integration in Technical and Vocational Education and Training TVET: A Case of Khartoum State-Sudan. *World Journal of Education*, 8(3), 31-43.
- Yin, R. K. (2017). *Case study research and applications: Design and methods*. Sage publications.

**INFLUENCE DE L'AMORÇAGE SUR LES PARAMÈTRES MORPHOLOGIQUES ET  
PHYSIOLOGIQUES AU COURS DE LA CROISSANCE DE LA VARIÉTÉ C26 DE RIZ  
CULTIVÉE EN CONDITIONS PLUVIALES ET DE BAS-FOND EN COTE D'IVOIRE**

*Influence of priming on morphological and physiological parameters during the  
growth of rice variety C26 grown in rainfed and lowland conditions in Ivory Coast*

**ZANA LASSINA OUATTARA**  
Green Countries Compost (Côte d'Ivoire)  
Courriel : [zanalissinao@gmail.com](mailto:zanalissinao@gmail.com)

**SIRIKI YEO**  
URED, Universite Alassane Ouattara Bouaké (Côte d'Ivoire)  
Email : [yeodekobaf3@gmail.com](mailto:yeodekobaf3@gmail.com)

**SINDOU OUATTARA**  
Universite Alassane Ouattara Bouaké (Côte d'Ivoire)  
Courriel : [kalysin@gmail.com](mailto:kalysin@gmail.com)

**RÉSUMÉ**

Le riz est une céréale qui constitue l'aliment de base de plus de la moitié de la population mondiale. Ces dernières années les rendements ont baissé par rapport à la demande. Cette baisse de la production en riz est liée aux pratiques culturales et aussi à l'état des semences au moment de la mise en place des cultures. Dans ce contexte de changement climatique, il s'avère important d'explorer d'autres alternatives. L'objectif de cette étude est de comprendre les mécanismes physiologiques impliqués dans la croissance des plants issus des semences amorcées. La méthodologie utilisée dans le cadre de cette recherche est basée sur l'expérimentation et des analyses en laboratoire. Pour ce faire, les semences de la variété C26 de riz sont utilisées. Les graines de riz amorcées dans différentes solutions sont cultivées en système de bas-fond et en système pluvial. La croissance des plants et quelques paramètres physiologiques sont évalués. Les données recueillies après les expérimentations ont été analysées grâce au logiciel STATISTICA version 7.1. Les principaux résultats de cette recherche montrent que l'amorçage des semences de riz améliore la croissance des plants et que la variété de riz C26 est mieux adaptée en condition de bas-fond.

**Mots clés : Priming des semences ; riz C26 ; croissance ; système de culture ; composés biochimiques.**

## ABSTRACT

Rice is a cereal that constitutes the staple food of more than half of the world's population. In recent years yields have fallen relative to demand. This drop in rice production is linked to cultural practices and also to the condition of the seeds at the time of planting. In this context of climate change, it is important to explore other alternatives. The objective of this study is to understand the physiological mechanisms involved in the growth of plants from primed seeds. The methodology used in this research is based on experimentation and laboratory analyses. To do this, seeds of the C26 rice variety are used. Rice seeds primed in different solutions are cultivated in lowland system and rainfed system. Plant growth and some physiological parameters are evaluated. The data collected after the experiments were analyzed using STATISTICA version 7.1 software. The main results of this research show that priming rice seeds improves plant growth and that the C26 rice variety is better adapted to lowland conditions.

**Keywords:** Seed priming; C26 rice; growth ; cultivation system; biochemical compounds.

## 1. Introduction

Le riz (*Oryza sativa* L.) constitue la denrée alimentaire de base de plus de la moitié de la population mondiale (International Formulae Group 2015, p.1). Selon la FAO (2020), le riz est la céréale la plus répandue dans le monde après le blé, et représente 22 % de la consommation céréalière mondiale. Ainsi, la production mondiale de riz, en 2021 était à 520,8 millions de tonnes (FAO, 2022, p. 12). En Afrique, le riz constitue une denrée incontournable dans l'alimentation des populations. Sa consommation annuelle a atteint 20 millions de tonnes de riz usiné alors que l'Afrique n'en produit que 12 millions de tonnes, Ahmadi et Bouman (2013, p. 333), soit un déficit de huit millions de tonnes par rapport à la production annuelle. Ce déficit de production est comblé par des importations régulières et coûteuses.

En Côte d'Ivoire, la production du riz occupe le troisième rang des productions alimentaires après l'igname et le manioc et représente 6 à 8 % des productions vivrières (Ouedraogo et al, 2021, p. 11); ce qui place le pays au rang du troisième pays producteur de paddy dans l'espace CEDEAO après le Nigéria et le Mali avec une production estimée en 2018 à 1,3 millions de tonnes (Ouedraogo et al, 2021, p. 52). Cette production est obtenue à travers trois types de systèmes de production rizicole en Côte d'Ivoire, notamment la riziculture pluviale de plateau, la riziculture pluviale de bas-fond et la riziculture irriguée. La riziculture de plateau et celle de bas-fond sont assurées principalement par les eaux de pluies avec une productivité moyenne de 1,2 t/ha pour le plateau et de 2,5 à 3 t/ha pour le bas-fond (Aderiz 2020, p. 27). La consommation du riz en Côte d'Ivoire ne cesse d'augmenter chaque année d'au moins 3 %, et se situe désormais autour de 1,8 million de tonnes de riz par an. L'accroissement de la population, l'évolution des régimes alimentaires et l'urbanisation font augmenter les besoins. Présentement, le pays importe près de 50 % de ses besoins de consommation en riz d'Asie, dont les coûts ne cessent de croître. Pour pallier à ce déficit l'Etat ivoirien a mis en place une structure de redynamisation de la filière du riz.

Mais malgré tous ces efforts, le déficit en riz reste toujours récurrent dans le pays. Ce déficit de production en riz pourrait être lié aux techniques culturales, plus ou pas adaptées. Lage (1997 pp.147,150), a présenté les contraintes de production en riziculture pluviale comme étant d'ordre climatique (rareté, irrégularité et insuffisance des pluies), parasitaire (prévalence à la pyriculariose et l'helminthosporiose), édaphique (baisse de la fertilité chimique des sols) et variétale (cultivars peu productifs).

Concernant la riziculture irriguée et de bas-fond, les principales contraintes sont dues à la non-maîtrise de l'eau d'irrigation, à la panachure jaune, à la pyriculariose et à la toxicité ferreuse.

L'établissement d'une culture et une bonne production dépendent d'abord de la germination des semences, qui est une étape cruciale dans le cycle de vie des végétaux supérieurs (Cheng et Bradford 1999, p. 89). Afin de résoudre ces problèmes et d'améliorer les performances germinatives, le développement et le rendement des espèces végétales, ainsi que leur tolérance aux stress abiotiques, la technique d'amorçage a généralement été utilisée. L'amorçage ou priming est une méthode physiologique qui améliore la production végétale en modulant les activités métaboliques de la germination avant l'émergence de la racicule (Bradford, 1986 ; Taylor et Harman, 1990).

Dans ce contexte de changement climatique, il s'avère important de collecter des informations sur la croissance des plantes issues des grains qui ont subi l'amorçage, afin d'initier des approches adaptées. C'est dans ce but que cette étude a été entreprise pour comprendre les mécanismes physiologiques impliqués dans la croissance des plants après la technique d'amorçage. Il ressort de cette étude que l'amorçage des semences améliore les paramètres de croissances du riz et que le type d'amorçage des semences influence les paramètres physiologiques des plants de riz au cours de la croissance. Pour réaliser cette étude le choix du matériel végétal et de laboratoire ainsi que la mise en place d'un dispositif expérimental sont indispensables.

## **2. Matériels et méthodes**

### **2.1. Matériel**

#### **2.1.1. Matériel végétal**

Le matériel végétal utilisé dans cette expérimentation est constitué de semences de riz de la variété C26 (figure 1).



**Figure 1 :***Semences de riz de la variété C26**Cliché OUATTARA Zana, juin 2022*

La figure 1 présente des semences de riz de la variété C26. La semence a été fournie par l'entreprise AMC-FC (Agricultural and Mangement Company Food and Commerce) installée à Yamoussoukro. Cette variété est caractérisée par son cycle de semi-maturité à 50 % qui se fait en 102 jours. Elle est tolérante à la verse, à la sécheresse avec un arôme des grains faible et des grains de type long (CORAF, 2018). Elle est adaptée en condition pluviale et de bas-fond et a un rendement potentiel de 7,5 t/h en général.

### 2.1.2. Matériel technique et de laboratoire

Cette étude a nécessité l'utilisation de différents matériels (tableau 1).

**Tableau 6***Matériel technique et son utilité sur le terrain*

<b>Matériel technique</b>	<b>Utilité</b>
Machette et daba	Pour défricher la parcelle
Houe et pelle	Pour rassembler la terre
Pioche	Pour creuser les fosses
Bâche plastique noire	Pour contenir l'eau dans les fosses
Décamètre	Pour mesurer les dimensions
Scotch plastique	Pour scotcher la bâche
Arrosoir	Pour apporter de l'eau aux plants de riz
<b>Matériel de laboratoire</b>	<b>Utilité</b>
Balance de précision	Peser les échantillons
Mortier et pilon	Ecraser les feuilles de riz
Micropipette et tube à essai	Prélever les différentes solutions
Centrifugeuse	Centrifuger le broyat
Congélateur (-20°C)	Conservier le matériel végétal pour éviter la dégradation des composés phénoliques
Spectrophotomètre	Lire les Densités Optiques (DO)
Distillateur	Distiller l'eau
Agitateur magnétiques	Homogénéiser les solutions préparées

Le tableau 1 ressort les matériels techniques et de laboratoire utilisés dans le cadre de cette étude.

## 2.2. Méthodes

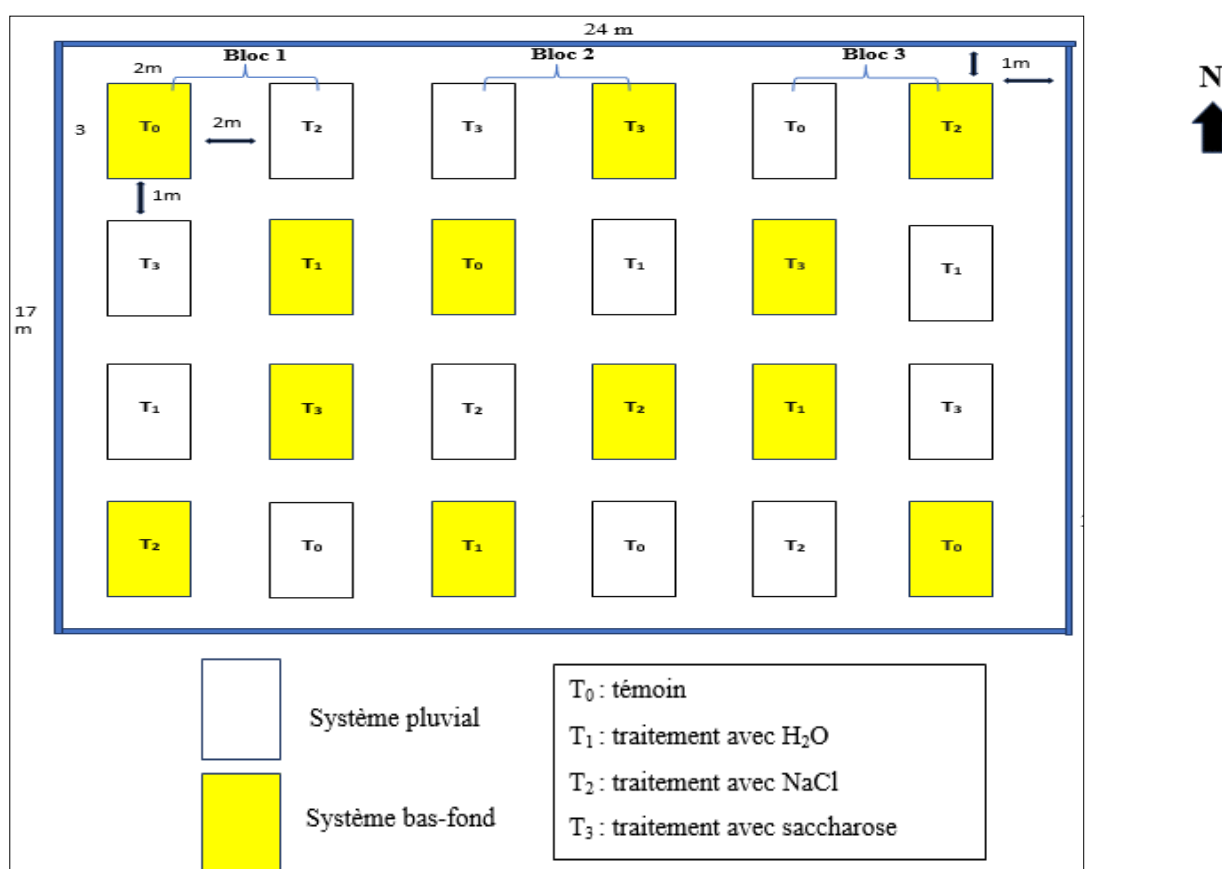
### 2.2.1. Mise en place de la parcelle

#### 2.2.2.1. Dispositif expérimental

Le dispositif utilisé au cours de cette expérimentation est un dispositif en factoriel bloc, constitué de trois blocs et deux facteurs. Ce dispositif est composé de vingt-quatre parcelles élémentaires qui contiennent les traitements comme l'indique la figure 2.

#### Figure 2

Dispositif expérimental pour la mise en place de l'essai pour la croissance des plantes de riz issues des graines amorcées



La figure 2 présente le dispositif expérimental pour l'essai pour la croissance des plantes de riz issues des graines amorcées. Chaque bloc a pris en compte le facteur système de culture (pluvial et bas-fond) et le traitement prégerminatif (amorçage) qui comprend quatre modalités (Témoin, amorçage à l'eau, amorçage au saccharose et amorçage au NaCl). Les huit traitements définis ont été établis sur les parcelles élémentaires de chaque bloc de manière aléatoire. Chaque parcelle élémentaire a eu pour dimensions ; 3 m de long et 2 m de large. Chaque bloc a été constitué de deux lignes de parcelles élémentaires.

Les parcelles élémentaires des blocs ont été séparées sur la ligne de 1 m et les deux lignes de bloc de 2 m. Les blocs ont été espacés de 3 m et de 1 m avec la bordure.

Les points de semis ou poquets ont été séparés entre eux de 20 cm sur ligne et entre lignes. La densité de plants sur une parcelle élémentaire a été de 126 plants. La superficie totale de la parcelle a été de 408 m<sup>2</sup>.

### **2.2.2.2. Choix du site et défrichage**

Le site choisi est un terrain plat, situé à 50 m de la forêt de l'UNA. La superficie utilisée pour l'expérimentation était une jachère de 6 mois qui a été défrichée avec la machette. Puis les mauvaises herbes ont été brûlées. Le dispositif expérimental a ensuite été mis en place.

### **2.2.2.3. Réalisation des bas-fonds artificiels**

Dans le cadre de la conduite de cette étude, la réalisation d'un bas-fond artificiel s'est avérée nécessaire selon la figure 3.

#### **Figure 3**

*Bas-fond artificiel réalisé sur le site d'étude*



*Cliché OUATTARA Zana, juin 2022*

La figure 3 montre un bas-fond artificiel. Le processus de réalisation des bas-fonds a débuté par les fosses qui ont été creusées en plein sol et dont les dimensions sont les suivantes : longueur 3 m, largeur 2 m et de profondeur 0,5 m. Après avoir creusé les fosses, une bâche plastique de couleur noire a été placée dans chacune des fosses afin d'éviter l'infiltration totale et rapide de l'eau dans le sol. Cette bâche a permis de conserver l'humidité dans le sol et créé un effet de bas-fond.

### **2.2.3. Réalisation de l'amorçage des semences de riz**

#### **2.2.3.1. Détermination du temps d'amorçage**

Pour la réalisation de l'amorçage, il a été nécessaire de déterminer le temps moyen de germination des graines lorsqu'elles sont imbibées dans de l'eau. Ce temps correspond au moment précis de l'apparition de la radicule. Pour ce faire, 120 graines de riz ont été pesées puis désinfecté dans l'hypochlorite de sodium (1 %) pendant 3 minutes. Ensuite, les graines ont été abondamment rincées à l'eau distillée puis disposées dans six boîtes de Petri contenant de l'eau distillée. Dans chaque boîte de Petri, 20 graines ont été étalées. L'incubation a été réalisée à l'étuve à la température de 27±1°C. Le temps moyen de la sortie de la radicule de chaque boîte a été évalué.

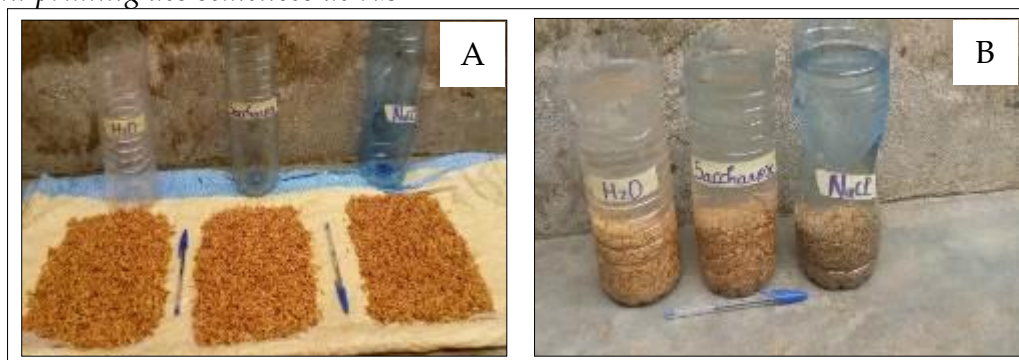
La moyenne d'heure des six boîtes et de l'écart type a été calculée. Le temps de l'amorçage a été déterminé en soustrayant de la moyenne, l'écart type plus 2 heures (Moyenne – écart type +2 Heures), afin d'être sûr que la phase réversible n'a pas été dépassée. Ainsi, le temps obtenu dans ces conditions a été de 43 heures.

### 2.2.3.2. Différents types d'amorçage testés

Dans cette expérimentation, les graines viables ont été divisées en quatre lots de 0,5 kg. Le premier lot T<sub>0</sub> est le Témoin, il n'a pas subi d'amorçage. Les graines du deuxième lot T<sub>1</sub> ont subi 43 heures d'amorçage dans l'eau. Ainsi, les graines ont été trempées dans 1 litre d'eau distillée. Le troisième lot de graines ont été trempées dans des solutions de 1 litre de NaCl et de saccharose, respectivement aux concentrations de 1 mol/l et de 0,18 mol/l, pendant une durée de 43 heures chacun comme cela est illustré par la figure 4.

#### Figure 4

*Etapas du priming des semences de riz*



*Cliché OUATTARA Zana, juin 2022*

A : graines trempées dans les solutions ; B : graines mises à sécher pour la déshydratation après trempage Ces concertations ont été définies selon les données de Farooq *et al.* (2006).

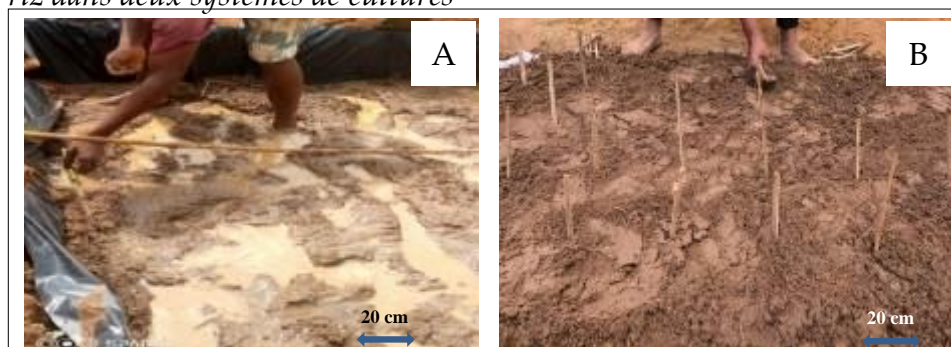
La figure 4 présente les étapes du trempage des semences de riz. En effet, après l'imbibition des graines pendant les 43 h, elles ont été déshydratées par séchage à l'air libre mais à l'ombre dans une salle pendant deux jours. Les conditions de la salle ont été de  $27 \pm 2$  °C avec une humidité relative de 70 à 80 %. Les graines ont été régulièrement pesées jusqu'à atteindre un poids constant, proche du poids initial. Les graines sont alors stockées ou utilisées comme semence.

### 2.2.4. Semis

Après la mise en place du bas-fond artificiel, on procède au semis du riz dans les deux systèmes de cultures comme l'indique la figure 5.

**Figure 5**

*Semis de riz dans deux systèmes de cultures*



*Cliché OUATTARA Sindou, juin 2022*

**A** : semis de riz dans un bas-fond et **B** : semis sur plateaux pluvial

La figure 5 présente un semis direct réalisé avec deux graines par poquet. Les graines ont été enfoncées dans les poquets à une profondeur de 3 cm. Le semis a été effectué le même jour pour toutes les unités expérimentales, pour le bas-fond comme pour le pluvial.

### **2.2.5. Entretien de la parcelle**

#### ➤ **Démariage**

Le démariage a consisté à désapparier les plantules les moins vigoureuses par poquet de sorte à laisser seulement une plantule par poquet. Ce processus a été réalisé trois semaines après semis.

#### ➤ **Apport de l'eau au bas-fond**

Il a consisté à apporter une quantité d'eau nécessaire pour permettre aux plantes d'être en condition de bas-fond. Pour cela dix arrosoirs de 15 litres ont été apportés par bas-fond, 3 fois par semaine.

### **2.2.6. Évaluation des paramètres de croissance**

Quatre paramètres de croissance ont été mesurés sur 12 plants de riz par parcelle élémentaire. L'évaluation a débuté à la quatrième semaine après semis et a pris fin à la neuvième semaine après semis.

#### ➤ **Nombre de feuilles**

Le nombre de feuilles (NF) émises par plants de riz a été compté pour chaque traitement. Le comptage s'est fait manuellement.

#### ➤ **Hauteur des plants**

La hauteur des plants de riz a été mesurée avec une règle graduée de 50 cm. La mesure de la hauteur du plant s'est faite en considérant la touffe. C'est la distance entre le collet et la pointe de la dernière feuille émise par la touffe.

#### ➤ **Nombre de talles**

Le nombre de talles par poquet a également été déterminé par parcelle élémentaire. Le nombre de talles émis par plantes a été compté.

➤ **Longueur de feuilles**

La longueur des feuilles a été mesurée sur les feuilles épanouies de rang 3, 4 et 5. La longueur moyenne par plant a été déterminée par calcul.

### 2.2.7. Détermination des paramètres physiologiques

#### 2.2.7.1. Prélèvement des échantillons de feuilles de riz

Le prélèvement des feuilles a été fait au niveau des feuilles de rang 3, à partir de la dernière feuille émise et sur les plants de riz de même taille. Pour chaque traitement, trois plants ont été choisis par parcelle élémentaire. Les échantillons ont été tous prélevés au même moment pour les différents traitements.

➤ **Détermination de la teneur en pigments foliaires**

La détermination des teneurs en chlorophylles et en caroténoïdes a été réalisée sur des feuilles de riz issues des traitements. L'extraction et le dosage des pigments foliaires des plants de riz ont été réalisés selon la méthode décrite par Lichtenthaler et Buschmann (2001).

• **Extraction des pigments foliaires**

La procédure d'extraction a débuté par la pesée de 500 mg d'échantillon de feuilles de plants de riz précédemment prélevés. Les feuilles de chaque lot ont ensuite été découpées en petits fragments puis broyées en présence d'acétone 20 % et une pincée de carbonate de calcium. Le résidu d'extraction a été rincé deux fois avec l'acétone 20 %. Le broyat a été centrifugé à 1500 tours/minute pendant 2 minutes. Le filtrat obtenu a constitué l'extrait brut de pigments foliaires.

• **Dosage des pigments foliaires**

Le volume de l'extrait brut pigmentaire (V) a été déterminé pour la masse (m) de feuilles utilisées. L'absorbance des extraits pigmentaires est mesurée au spectrophotomètre à 470 nm, 647 nm et à 663 nm, contre un échantillon témoin réalisé avec de l'acétone. La teneur en chlorophylle a, b et totale (Chl a, Chl b et Chl t) et en caroténoïdes des feuilles exprimées en mg/g de feuilles a été ensuite calculée en utilisant les formules suivantes (Lichtenthaler et Buschmann 2001)

$$\text{Chl a (mg/g de feuilles)} = [12,25 \times \text{DO}_{663} - 2,79 \times \text{DO}_{647}] \times V/1000 \text{ m}$$

$$\text{Chl b (mg/g de feuilles)} = [21,5 \times \text{DO}_{647} - 5,10 \times \text{DO}_{663}] \times V/1000 \text{ m}$$

$$\text{Chl t (mg/g de feuilles)} = [7,15 \times \text{DO}_{663} + 18,71 \times \text{DO}_{647}] \times V/1000 \text{ m}$$

$$\text{Car (mg/g de feuilles)} = [(1000 \times \text{DO}_{470} - 1,82 \times \text{chl a} - 85,02 \times \text{chl b}) / 189] \times V/1000 \text{ m}$$

V : volume de l'extrait brut (ml), m : masse des feuilles fraîches utilisée (g), Chl (a) : chlorophylle a ; Chl (b) : chlorophylle b ; Chl (t) : chlorophylle totale ; Car : caroténoïdes et DO : densité optique.

#### 2.2.7.2. Détermination des composés phénoliques

L'extraction et le dosage des composés phénoliques ont été réalisés selon la méthode proposée par Kouakou (2009).



➤ **Extraction des composés phénoliques**

Un échantillon de 500 mg de feuilles est mis dans 10 ml de méthanol pure (96 %) dans des tubes à essai. L'ensemble est incubé à l'obscurité pendant 18 h à 4 °C.

Après une centrifugation à 2000 tours/minute pendant 10 minutes, le surnageant obtenu a été filtré sur une membrane Millipore (0,45 µm) et le filtrat a constitué l'extrait phénolique (EP) brut à analyser, de volume V.

➤ **Dosage des composés phénoliques**

Pour réaliser le dosage des composés phénoliques, 0,5 ml du réactif de Folin Ciocateu à 0,5 N ont été ajoutés à 0,9 ml d'eau distillée. Le tout a été additionné de 0,1 ml d'extrait phénolique. Après agitation à la température ambiante, 1,5 ml de carbonate de sodium à 17 % et 6 ml d'eau distillée ont été ajoutés à la solution. Les solutions obtenues ont été incubées pendant 35 minutes. L'intensité de la coloration proportionnelle à la concentration en polyphénols a été suivie au spectrophotomètre à 765 nm.

Lors du dosage, un témoin a été réalisé, dans lequel l'extrait phénolique a été remplacé par de l'eau distillée. La teneur en phénols totaux est déterminée à l'aide d'une courbe d'étalonnage ( $y = a \cdot x$  où  $y$  est l'absorbance ;  $a$  un coefficient directeur déterminé à partir de chaque courbe étalon réalisée et  $x$  est la concentration de l'acide gallique) réalisée avec différentes concentrations d'une solution mère d'acide gallique (200 µg/ml). La courbe étalon a été réalisé à chaque dosage. Les teneurs en composés phénoliques ont été exprimées en microgramme par gramme de matière fraîche (µg/g de feuilles fraîches) et calculées selon la formule suivante :

$$\text{Teneur en composés phénoliques } (\mu\text{g/g}) = \frac{10X.V}{m}$$

$m$  : masse de feuilles prélevées ;  $X$  : concentration de l'acide gallique et  $V$  : volume après centrifugation.

### 2.2.8. Analyses statistiques

Les données recueillies après les expérimentations ont été analysées grâce au logiciel STATISTICA version 7.1. Les conditions de réalisation de l'analyse de variance ont été vérifiées. Ainsi, chaque traitement ayant une taille de 36 individus, la population a été supposée normale. Par la suite, le test d'homogénéité de variance a été réalisé avec le test de Bartlett au seuil de 5 %. L'analyse de variance (ANOVA) à deux facteurs (type de riziculture et type d'amorçage) a été adoptée pour évaluer l'influence des différents traitements sur les paramètres morphologiques et biochimique. En absence d'interaction entre les deux facteurs, une ANOVA 1 a été effectuée pour les effets principaux. L'objectif de cette analyse de variance est de vérifier s'il y a des variations entre les facteurs pour les caractères étudiés. Lorsque cette analyse montre une différence entre les moyennes des facteurs au seuil de 5 %, le test de Tukey au seuil de 5 % a été réalisé pour classer les moyennes.

### 3- Résultats et discussion

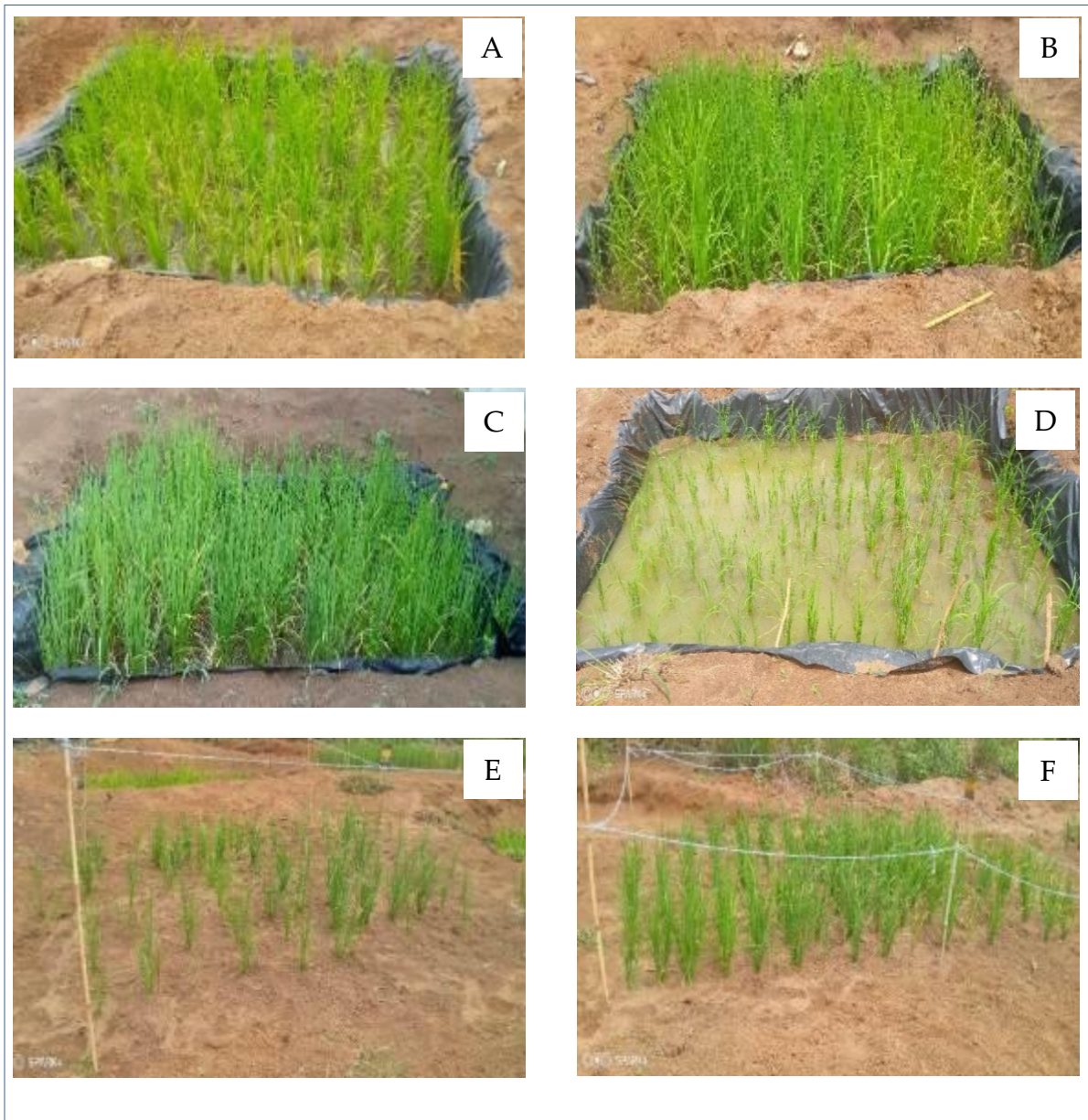
#### 3.1. Résultats

##### 3.1.1. Description de la croissance des plants de riz selon les traitements

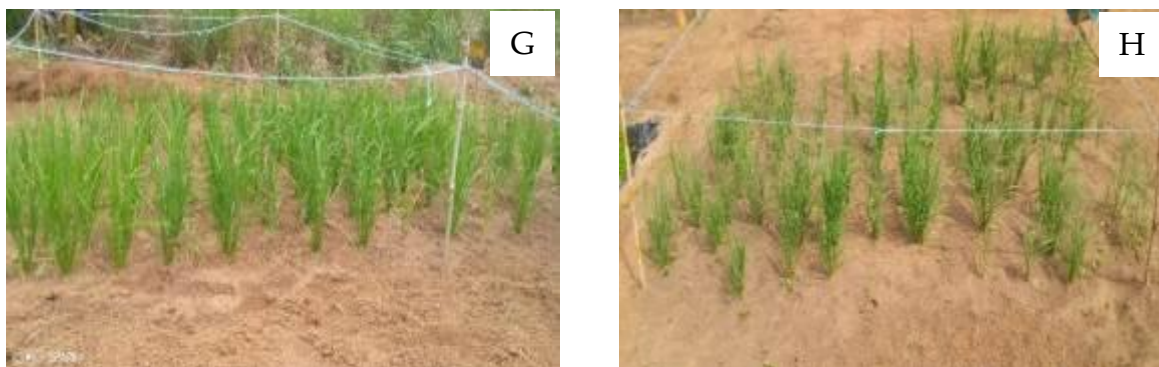
La croissance et la coloration du système aérien des plants obtenus après les différents traitements sont illustrées par la figure 6.

**Figure 6**

*Aperçu des plants de riz des différents traitements 48 jours après semis*







Clichés OUATTARA Zana & YÉO Siriki, juillet 2022

A : témoin bas-fond ; B : H<sub>2</sub>O bas-fond ; C : saccharose bas-fond ; D : NaCl bas-fond ; E : témoin pluvial et F ; H<sub>2</sub>O pluvial ; G : saccharose pluvial et H : NaCl pluvial

La figure 6 présente l'état de croissance de riz 48 jours après le semis. Les plants de riz en croissance dans les bas-fonds ont mieux tallé que ceux en condition pluviale. Ainsi, dans le système bas-fond les plants issus des graines amorcées avec l'eau et le saccharose (Figure 6 B et C) ont présenté un meilleur développement par rapport à l'amorçage à NaCl et au témoin (Figure 6 A et D). Au niveau du système pluvial l'amorçage à l'eau et au saccharose (Figure 6 F et G) ont présenté un bon tallage par rapport à l'amorçage à NaCl et au témoin (Figure 6 E et H).

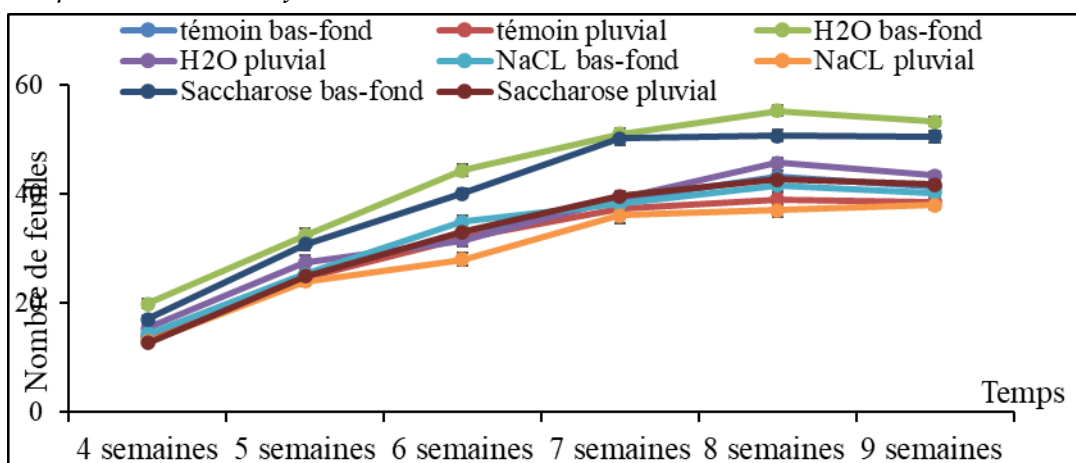
### 3.1.2. Effet combiné de l'amorçage et des systèmes de culture sur la croissance des plants de riz

#### ➤ Nombre de feuilles

La figure 7 présente l'évolution de l'émission foliaire des plants de riz issus des graines amorcées et en croissance en condition pluviale et de bas-fond.

**Figure 7**

Emission foliaire des plants de riz issus des graines amorcées au cours de la croissance en condition pluviale et de bas-fond



Comparaison réalisée à chaque temps entre les traitements.  $P_{interaction}$  : ( $P_{semaine\ 4} < 0,001$ ) ; ( $P_{semaine\ 5} < 0,001$ ) ; ( $P_{semaine\ 6} < 0,001$ ) ; ( $P_{semaine\ 7} < 0,001$ ) ; ( $P_{semaine\ 8} < 0,001$ ) ; ( $P_{semaine\ 9} < 0,001$ ) ; moyenne  $\pm$  erreur type

L'analyse de la figure 7 révèle une interaction entre l'amorçage et le système de culture ( $P < 0,001$ ) sur le nombre de feuilles à toutes les semaines. En effet, les plants issus des graines amorcées à l'eau ( $H_2O$ ) et au saccharose dans le système bas-fond ont induit plus de feuilles dont le nombre a varié de 20 à 55 feuilles, de la 4<sup>e</sup> à la 9<sup>e</sup> semaine. Par contre les autres traitements ont induit un nombre de feuilles plus faible qui a varié de 13 à 38 feuilles.

#### ➤ Longueur des feuilles

Les plants en croissance dans le système bas-fond ont produit les feuilles les plus longues pour toutes les semences amorcées, en particulier à l'eau ( $H_2O$ ) où la longueur des feuilles a atteint environ 50 cm à la 9<sup>e</sup> semaine. Les plants issus du système pluvial ont présenté des feuilles de faible longueur pour toutes les semences. L'amorçage au NaCl et le témoin en croissance dans le système pluvial ont induit des longueurs faibles qui ont varié de 20 cm à 37 cm.

#### ➤ Hauteur de plants

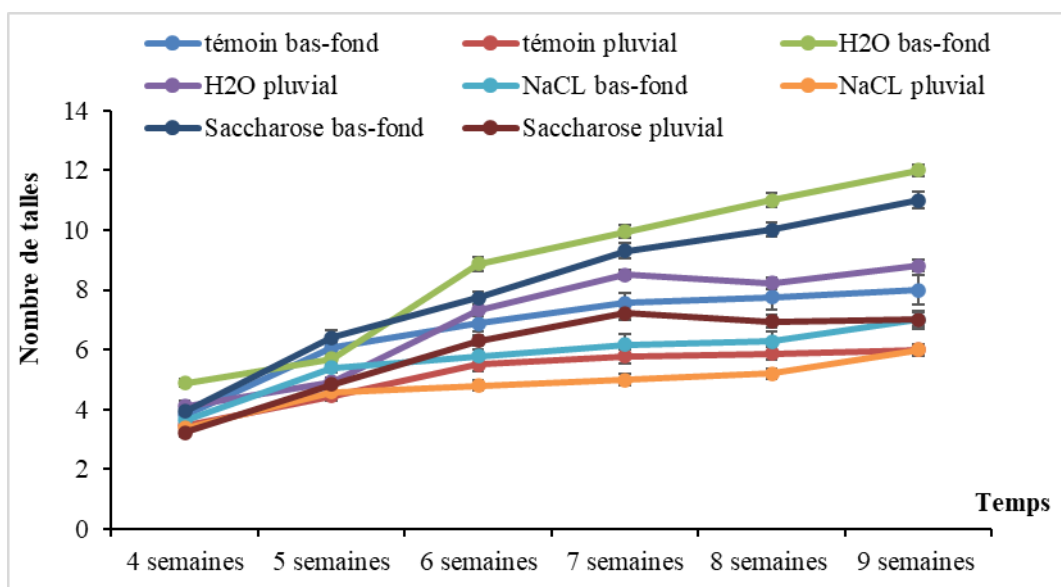
L'analyse statistique des données n'a révélé aucune interaction système de culture  $\times$  l'amorçage ( $P_{\text{interaction}} > 0,05$ ). Toutefois, un effet système de culture et un effet amorçage ont été observés pour la hauteur des plants ( $P < 0,001$ ). Ainsi, le système bas-fond a favorisé une meilleure croissance des plants de riz par rapport au système pluvial.

#### ➤ Nombre de talles

La courbe d'évolution du nombre de talles est illustrée par la figure 8.

**Figure 8**

*Tallage des plants de riz issu des différents traitements en condition pluvial et de bas-fond*



Comparaison réalisée à chaque temps entre les traitements.  $P_{\text{interaction}}$  : ( $P_{\text{semaine 4}} < 0,001$ ) ; ( $P_{\text{semaine 5}} < 0,001$ ) ; ( $P_{\text{semaine 6}} < 0,001$ ) ; ( $P_{\text{semaine 7}} < 0,001$ ) ; ( $P_{\text{semaine 8}} < 0,001$ ) ; ( $P_{\text{semaine 9}} < 0,001$ ) ; moyenne  $\pm$  erreur type

L'analyse de la figure 8 montre une interaction entre amorçage des semences et le système de culture au cours des 9 semaines ( $P < 0,001$ ). En effet, l'amorçage à

l'eau (H<sub>2</sub>O) et au saccharose des graines ont favorisé un tallage des plants en croissance dans les bas-fonds. Le nombre de talle varie de 4 à 12 de la 4<sup>e</sup> à la 9<sup>e</sup> semaine. Cependant, les plants issus des graines amorcées au NaCl et ceux du témoin dans le système pluvial ont présenté un nombre de talles plus faible qui varie de 3 à 8 talles.

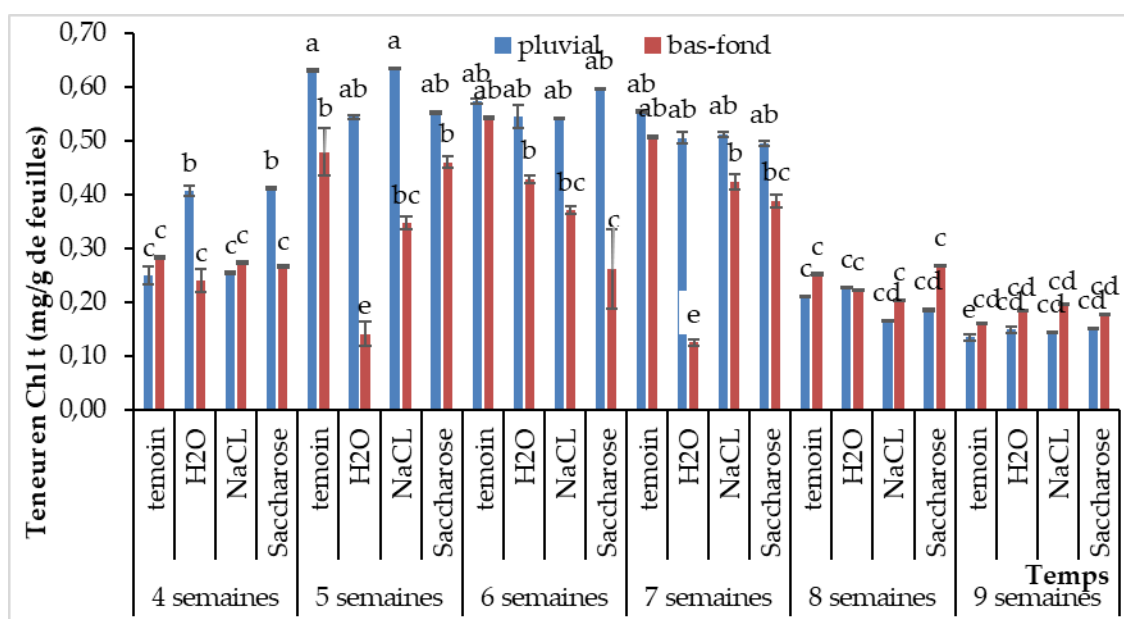
### 3.1.3. Effet combiné de l'amorçage et des systèmes de culture sur les paramètres physiologiques du riz

#### 3.1.3.1. Effet de l'amorçage sur la teneur en pigments foliaires en fonction de l'âge des plants

Les effets de l'amorçage sur la teneur en pigment se perçoivent à travers la teneur en chlorophylle totale et en en caroténoïdes comme l'indique la figure 9.

**Figure 9**

Teneur en chlorophylle totale des plants de riz issus des graines amorcées au cours de la croissance en condition pluviale et de bas-fond



Les histogrammes surmontés de la même lettre sont statistiquement identiques au seuil de 5% -Test de Tukey (moyenne ± erreur type).

La figure 9 permet d'apprécier la teneur en chlorophylle et en caroténoïde pendant la croissance des plants.

- Teneur en chlorophylle totale (Chl t)

La figure 9 présente l'évolution de la teneur en Chlorophylle totale au cours de la croissance des plants issus des graines amorcées. L'analyse des données a révélé un effet interaction système de culture x amorçage des graines ( $P < 0,001$ ). De la 4<sup>e</sup> à 7<sup>e</sup>

semaine, les plants issus des graines amorcées à l'eau (H<sub>2</sub>O) et au saccharose en bas-fond ont présenté les plus faibles teneurs.

- Teneur en caroténoïdes

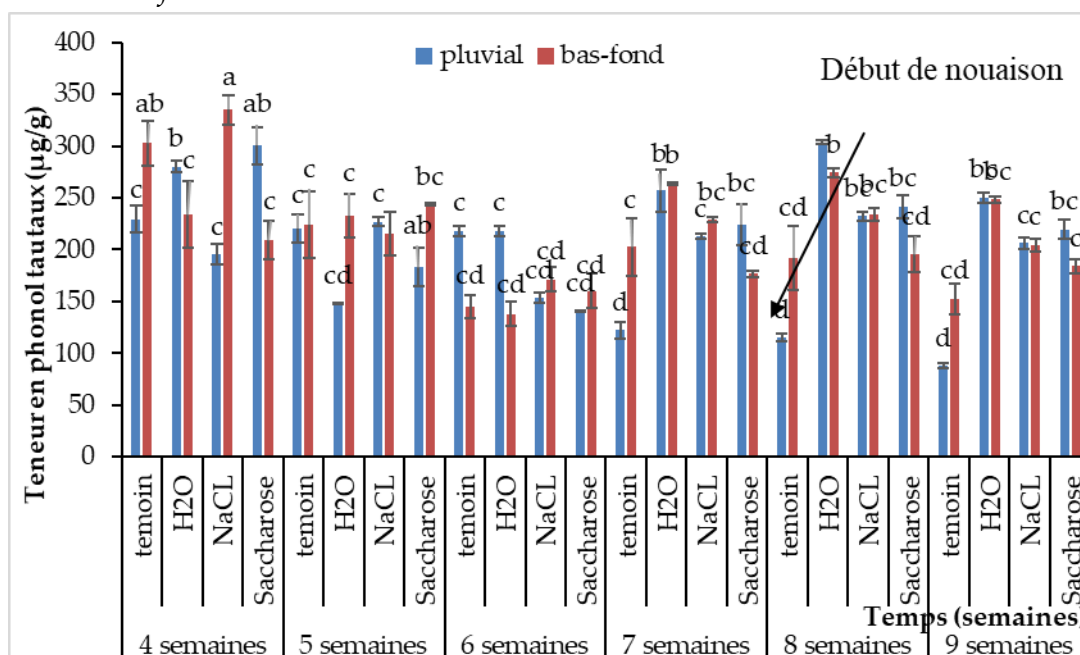
Les analyses statistiques des données ont révélé un effet interaction type d'amorçage système de culture ( $P < 0,001$ ). La teneur en caroténoïdes est importante chez tous les plants, excepté ceux issus de l'amorçage à l'eau (H<sub>2</sub>O), de la 4e à la 7e semaine.

### 3.1.3.2. Effet de l'amorçage sur l'évolution de la teneur en composé phénoliques des plants de riz

L'évolution de la teneur en phénol totaux des plants au cours de la croissance des graines amorcées est représentée par la figure 10 ci-dessous. Les analyses statistiques ont montré qu'il existe un effet interaction type d'amorçage x système de culture ( $P < 0,001$ ).

**Figure 10**

*Teneur en composés phénoliques des plants de riz de différents traitements en condition pluvial et de bas-fond au cours de la croissance*



Les histogrammes surmontés de la même lettre sont statistiquement identiques au seuil de 5% -Test de Tukey (Moyenne ± erreur type)

## 3.2. Discussion

L'amorçage des semences chez le riz a été étudié sur le plan morphologique et physiologique. Les résultats de l'étude ont révélé une influence de l'amorçage et des systèmes de culture sur les paramètres morpho-physiologiques évalués. En effet, l'amorçage au NaCl a induit un retard de croissance chez les plants de riz au niveau

de la hauteur et du nombre de feuilles des plants dans les deux systèmes de cultures. Ce retard de croissance chez les plants issus de l'amorçage au NaCl pourrait s'expliquer par le fait que le riz étant une espèce glycophyte, une faible concentration de sel entraînerait une baisse de la pression de turgescence cellulaire provoquant ainsi une faible division et expansion cellulaire (Benmahiouel et al., 2009). Ce qui a pour conséquence le ralentissement de la croissance en hauteur des plants et en nombre de feuilles. Ces résultats sont en accord avec ceux de N'guessan (2018) qui a constaté une réduction de la hauteur des plants de tomate (*Solanum lycopersicum*) soumis à un stress salin. Les faibles croissances favorisées par l'amorçage au NaCl s'expliqueraient par le fait qu'il réduirait la division et l'élargissement des cellules (Sobhanian et al., 2010 ; Mohammed et al., 2012). Ces résultats ont montré que le système bas-fond a favorisé une meilleure croissance des plants de riz issus des différents types d'amorçages comparativement aux plants en croissance sur le système pluvial.

En ce qui concerne l'amorçage à l'eau (hydropriming), il a induit les meilleures performances de croissances des plants de riz. Les fortes croissances induites par l'hydropriming pourraient s'expliquer par le fait que l'eau utilisée pour l'amorçage entraînerait l'hydrolyse des tissus de l'endosperme et la stimulation de l'activité endo- $\beta$ -mannanase, entraînant ainsi une forte croissance. De plus, l'hydropriming aurait favorisé la rupture de la résistance mécanique pour l'élongation cellulaire dans l'embryon et la couverture embryonnaire. Les paramètres de croissance des plants ont donc été stimulés par l'imbibition en eau tandis que l'amorçage au NaCl a eu un effet inhibiteur.

Les résultats de cette étude ont relevé que la variation de la teneur en chlorophylle est fonction de l'âge des plants. Quel que soit le traitement, les résultats montrent une différence significative. Comparativement au témoin, la teneur en chlorophylle des plants issus de l'amorçage évolue presque de la même manière. Lorsque la plante est au stade plus jeune (4 semaines après semis), la teneur en chlorophylles est moins importante.

L'activité photosynthétique est plus importante au stade jeune de la plante (5 à 7 semaines) et lors de la phase de production (8 semaines) l'activité photosynthétique baisse fortement. Cela pourrait s'expliquer par le fait qu'au stade plus jeune la plante est dans une phase végétative intense au cours de laquelle les organes se mettent en place et se développe d'où les faibles teneurs en chlorophylles.

Par contre, au stade jeune les plants ont atteint un niveau de développement optimal. Les teneurs en chlorophylles sont à leur optimal donc une activité photosynthèse intense. Au stade 8 à 9 semaines qui correspond à la dernière phase du cycle de vie des plants, l'activité photosynthétique des plants est plus orientée vers la maturation des caryopses. Les faibles teneurs chez les plants issus du système bas-fond pourraient être dues à une stratégie d'adaptation des plants à ce système au début de la culture. Ces résultats sont en accord avec ceux de Hikosaka et al. (2006) qui ont montré que la quantité de la chlorophylle des feuilles de blé pouvait être

influencée par beaucoup de facteurs tels que l'âge des feuilles, la position des feuilles, et les facteurs environnementaux tels que la lumière, la température et la disponibilité en eau. La chute des teneurs en chlorophylle chez les plants issus du système pluvial est la conséquence de la réduction de l'ouverture des stomates visant à limiter les pertes en eau par évapotranspiration et par augmentation de la résistance à l'entrée du CO<sub>2</sub> atmosphérique nécessaire à la photosynthèse (Bousba et al., 2009). Lorsque la plante subit un stress, le niveau de chlorophylle diminue, affectant la coloration de la plante et ralentissant ses activités de croissance. La chute observée des teneurs en chlorophylle chez les plants du système pluvial résulterait de la synergie de plusieurs facteurs : réduction de l'ouverture des stomates qui limite les pertes en eau par évapotranspiration et par augmentation de la résistance, baisse de l'entrée du CO<sub>2</sub> atmosphérique nécessaire à la photosynthèse. La diminution de la teneur en chlorophylles perturbe la redistribution des assimilâtes stockés par la tige vers les différentes parties de la plante, ce qui perturbe sa croissance (Karima et al., 2012). Ces résultats sont en conformité avec ceux de Hammouche et al 2017 qui a observé un retard de croissance des plants dû à une chute des teneurs en chlorophylle chez deux variétés de blé soumis à un stress hydrique.

La teneur en chlorophylle foliaire diminue plus vite que la teneur en caroténoïdes durant la sénescence, car les caroténoïdes sont plus stables que les chlorophylles (Biswal, 1995). Cela explique la couleur jaune des feuilles sénescentes : la coloration induite par les caroténoïdes déjà présents dans la feuille est révélée après que la couleur due à la chlorophylle s'estompe. Les caroténoïdes participent alors très activement à la photoprotection de la feuille (Merzlyak et Gitelson, 1995). Lors de la sénescence, les anthocyanes sont les seuls pigments synthétisés à partir de flavanols incolores situés dans la vacuole (Wilkinson et al., 2002).

Les résultats de cette étude ont aussi révélé une augmentation progressive de la quantité des composés phénoliques au cours de la croissance des plants de riz issus de l'amorçage à l'eau et au saccharose. Le niveau élevé de la quantité des composés phénoliques enregistrée dans les feuilles de riz issus de l'amorçage à l'eau pourrait s'expliquer par la croissance rapide des plants issus des graines amorcées à l'eau et au saccharose comparativement au témoin et au NaCl qui ont une croissance retardée. Cela indique que les composés phénoliques interviennent dans des rôles aussi variés que sont les réactions de défense contre les agresseurs, la croissance cellulaire, la différenciation organogène, la dormance des bourgeons, la floraison, la fructification et l'induction de l'embryogénèse somatique (Bovy, 2004 ; Boizot et Charpentier, 2006 ; N'goran et al., 2014).

## **Conclusion**

Au terme de cette étude, il ressort que l'amorçage à l'eau (hydropriming) et l'amorçage au saccharose (osmopriming) ont été les meilleurs traitements prégerminatifs. En effet, ceux-ci ont permis d'obtenir les meilleures performances de croissances chez les plants de riz à savoir, le nombre de feuilles, la hauteur de plants,

le nombre de talles et la longueur de feuilles. L'amorçage au saccharose a eu presque les mêmes effets que l'amorçage à l'eau sur les plants.

Le système de culture bas-fond s'est avéré plus performant que le système pluvial en termes de croissance des plants pour la variété C26 de riz. Les teneurs en pigments foliaires ont été plus influencées par le système de culture que les types d'amorçages. L'amorçage des semences a permis d'avoir une activité intense des composés phénoliques chez les plants issus de l'amorçage à l'eau et au saccharose. Les mécanismes physiologiques impliqués dans la croissance sont la division cellulaire, l'expansion cellulaire et l'hydrolyse des cellules. Il ressort de cette recherche que l'amorçage des semences de riz améliore la croissance des plants et que la variété de riz C26 est mieux adaptée en condition de bas-fond. Les bas-fonds sont donc des milieux de productions privilégiées du riz par rapport aux hautes terres. Malheureusement, dans un contexte de développement des activités minières en Côte d'Ivoire, ceux-ci sont de plus en plus dégradés du fait de la persistance de l'orpaillage illicite. Les autorités de ce pays gagneraient préserver les milieux de bas-fonds qui pourraient jouer un rôle majeur dans la politique de l'autosuffisance alimentaire en riz pour une population ivoirienne en augmentation continue.

Comme perspectives à cette étude, il serait intéressant de tester d'autres types d'amorçage tels que le double hydropriming, l'hormoprimer et aussi le chimioprimer sur cette même variété de riz pour voir les effets sur la croissance, la germination et le rendement. Aussi, voir l'effet de l'amorçage sur la tolérance de la variété C26 aux pathologies du riz. L'activité péroxydasique globales et les enzymes de régulation des composés phénoliques pourraient permettre de mieux comprendre l'effet des différents types d'amorçage sur la croissance du riz. Ces techniques peuvent être aussi appliquées à d'autres variétés de riz.

## **Bibliographie**

- ADERIZ, (2020). *Tableau de bord de la filière riz 2012- 2018*. ADERIZ working document (excel file) base de données l'étude, 27 p.
- ADRAO, (2006). *Congrès du Riz en Afrique, 31 juillet au 04 août 2006. Dar-es-Salam. Tanzanie*. 64 p.
- ADRAO, (2011). *Manuel pratique de la riziculture irriguée dans la vallée du fleuve Sénégal*. Février, 17 p
- Ahmadi N. et Bouman B. (2013). Riz et rizicultures, enjeux économiques, écologiques et scientifiques. *Cahier d'Agriculture* 22, pp. 333 - 335.
- APRAO, (2012). *Projet d'amélioration de la production du riz en Afrique de l'Ouest en réponse à la flambée des prix des denrées alimentaires composante Sénégal*. Mai, 49 p.
- Basra S. M. A., Afzal.I., Anwar.S., Muhammad.A. et Kashif M. (2006). *Alleviation of salinity stress by seed invigoration techniques in wheat (Triticum aestivum L.)*. *Seed Technology*, 28, pp. 36-46.
- Benmahioul B., Daguin F et Kaid-Harche M. (2009). *Effet du stress salin sur la*

- germination et la croissance in vitro du pistachier (Pistacia vera L.)*. Comptes Rendus Biologies, 332(8), pp. 752-758.
- Boucelha L. et Djebbar R. (2015). *Influence de différents traitements de prégermination des graines de Vigna unguiculata (L.) Walp. Sur les performances germinatives et la tolérance au stress hydrique*. Biotechnologies Agronomies Society for the environment, 19 (2), pp. 132-144.
- Boutsen S. et Aertsen J. (2013). « Peut-on nourrir l'Afrique de l'ouest avec du riz ? ». N° 74 -février 2013 – [www.mo.be/papers](http://www.mo.be/papers). MO Paper. 21 p.
- Bradford K.J. (1986). *Manipulation of seed water relations via osmotic priming to improve germination under stress conditions*. Horticultural Science, 21, pp. 1105-1112.
- Cheng Z. et Bradford K.J. (1999). « Hydrothermal time analysis of tomato seed germination responses to priming treatments ». *Journal of Experimental Botany*, 33, pp. 89-99
- Dobelmann J. P. (1976). *Riziculture pratique 1 : riz irrigué*. Presses universitaires de France, 223 p.
- Dobelmann J.-P. (1976). *Riziculture pratique 2. Riz pluvial. Techniques vivantes*. Presses Universitaires de France. 131 p.
- FAO, (1997). *Elaboration d'un plan de relance de la filière riz au Bénin*. Volume 1, 79 p.
- FAO, (2020). *Perspectives de l'alimentation, rapport semestriel sur les marchés alimentaires mondiaux*, novembre 2020. Rome. 17 p.
- FAO, (2022). *Situation alimentaire mondiale : Bulletin de la FAO sur l'offre et la demande de céréales*. Publié le 06/05/2022.
- Hammouche I. (2017). *Etude de variabilité morpho-physiologique et biochimique de sept variétés de blé dur (Triticum durum Desf.) en condition climatique semi-aride*. 79 p.
- Harris D., Rashid A., Hollington P.A., Jasi L. et Riches C. (2002). « Prospects of improving maize yields with 'on-farm' seed priming: priming » in Rajbhandari, N.P., Ransom J.K., Adikhari K., Palmer A.F.E. (Eds.). *Sustainable Maize production systems for Nepal*. NARC and CIMMYT, Kathmandu. pp. 180-185.
- Karima K. et Louhichi B. (2012). *Réponse Physiologique au Stress Hydrique de Variétés de Blé Tendre (Triticum Aestivum L.) Cultivées en Algérie*. 39 p.
- Lage M. (1997). « Production rizicole et consommation de riz au Maroc ». in, Chataigner J. *Activité de recherche sur le riz en climat méditerranéen*. Montpellier : CIHEAM, 1997. Cahiers Options Méditerranéennes, pp. 147-150.
- Mc Donald M.B. (2000). Seed priming. in Black M and Bewley J.D. *Seed technology and its biological basis*. Sheffield Academic Press Ltd, Sheffield, England, pp. 287-325.
- Moosavi A., Tavakkol-Afshari R., Sharif-Zadeh F. et Aynehband A. (2009).



*Effect of seed priming on germination characteristics, polyphenoloxidase, and peroxidase activities of four amaranth cultivars. Journal of Food, Agriculture and Environment, 7, pp. 353-358.*

- N'goran K.D., (2013). *Dosage des composées phénolique et étude de quelques enzymes de métabolisme phénolique dans les graines chez le cultivar 405-2000 de cotonnier *Gossypium hirsutum* L (Malvaceae). Mémoire Master 1. Protection des végétaux et de l'environnement, Sciences de la nature. Université Nangui Abrogoua, Abidjan, Côte d'Ivoire, 53 p.*
- ONDR. (2012). *Stratégie nationale révisée de développement de la filière riz en Côte d'Ivoire (SNDR) 2012-2020. ONDR, Abidjan : Ministère de l'agriculture, 40 p.*
- Ouédraogo S.A., Bockel L., Arouna A., Fatognon I. et Gopal P. (2021). *Analyse de la chaîne de valeur riz en Côte d'Ivoire : Optimiser l'impact socio-économique et environnemental d'un scénario d'autosuffisance à l'horizon 2030. Accra, FAO. <https://doi.org/10.4060/cb1506fr>*

**OPPOSITION À LA CONFISCATION DU POUVOIR DANS *LA MALADIE DU POUVOIR* DE MARCELIN MOKONODJI**

*Opposition to the confiscation of power in La Maladie du pouvoir by Marcelin Mokonodji*

**ROBERT MAMADI**

Groupe de Recherche des Enseignants du Sahel (GRECHES),  
Université Adam Barka d'Abéché, Tchad,  
mamadirobert@yahoo.fr,  
<https://orcid.org/0009-0007-0439-4739>

**RÉSUMÉ**

La mauvaise gouvernance, surtout la confiscation du pouvoir, est décriée dans beaucoup de pays d'Afrique. Les écrivains africains ont créé des personnages contestataires qui orientent la pensée du peuple vers un mouvement de masse. C'est ainsi que Idouba, le président de la République de Bebané est présenté dans *La Maladie du pouvoir* du dramaturge tchadien Marcelin Mokonodji comme un mauvais dirigeant contre lequel le bas-peuple, à sa tête Dongron, se bat tous les jours pour une libération totale de la mauvaise gouvernance, la corruption, le favoritisme, l'injustice et la modification de la constitution. Comment l'auteur met en scène l'opposition à la confiscation du pouvoir? Il se lit dans le texte une opposition vigoureuse, entre les dirigeants et les dirigés, causée par la mauvaise gestion. L'étude de l'idéologie de ces deux groupes d'acteurs nous permettra de voir pourquoi la confiscation du pouvoir se solde par une révolte populaire. La psychanalyse littéraire permet d'étudier ce conflit de classes et d'individus comme la théorie sartrienne de l'engagement. La confiscation du pouvoir est enfin de compte une crise sociopolitique contre laquelle les dirigeants politiques et les leaders de la société civile ne baissent jamais les bras. Cette œuvre est une invitation au sursaut de la population vis-à-vis des dirigeants qui ne veulent pas quitter le pouvoir par la voie démocratique.

**MOTS-CLÉ:** Théâtre; Bas-peuple; idéologie; confiscation du pouvoir

**ABSTRACT**

Bad governance, especially the confiscation of power, is decried in many African countries. African writers have created protest characters who orient the thinking of the people towards a mass movement. This is how Idouba, the President of the Republic of Bebané is presented in *La Maladie du pouvoir* by the Chadian playwright Marcelin Mokonodji as a bad leader against whom the lower classes, at its head Dongron, fights every day for a liberation. Total bad governance, corruption, favoritism, injustice and changing the constitution. How does the author stage the opposition to the confiscation of power? There is a vigorous opposition in the text between the leaders and the ruled, caused by mismanagement. The study of the ideology of these two groups of actors will allow us to see why the confiscation of power ends in a popular revolt. Literary psychoanalysis makes it possible to study this conflict of classes and individuals like Sartre commitment theory. The confiscation of power

is ultimately a socio-political crisis against which political leaders and leaders of civil society never give up. This work is an invitation to take a leap from the population vis-à-vis the leaders who do not want to leave power by democratic way.

**KEY WORDS:** Theater; Lower people; ideology; confiscation of power

## Introduction

Des dirigeants politiques africains confisquent ainsi le pouvoir par les moyens illicites comme la corruption, le clanisme, le favoritisme et l'injustice. Cela ne manque pas d'être contesté par les écrivains et dramaturges africains comme c'est le cas chez Nguemadjira Mirangaye avec *Dans les coulisses de l'Afrique* (2019). La confiscation du pouvoir ne peut qu'être contestée en démocratie par les opposants politiques. Idouba, le président de Bebané, a tout fait pour modifier la constitution dans *La Maladie du pouvoir* (2020) de Marcelin Mokonodji. Il a réussi, mais l'opposition était farouche au point où le pays a sombré dans une crise post-électorale causant la mort de Dongron, l'opposant historique. Il s'agit ici de la dénonciation de la dictature par l'engagement littéraire qui reste selon Gorgui Ibrahima Tall « un phénomène littéraire présent à toutes les époques, par lequel les écrivains s'impliquent par leurs écrits et leurs idéologies dans les enjeux sociaux et politiques du moment. » (Tall, 2014, p.11). Ce phénomène se justifie par le désir de lutter contre les forces sociopolitiques négatives et oppressantes.

La problématique du présent travail est de démontrer comment le dramaturge met en scène l'opposition à la confiscation du pouvoir dans *La Maladie du pouvoir* de Marcelin Mokonodji. L'opposition drastique entre les dirigeants qui gèrent mal le pouvoir et le peuple qui remplit les rues pour contester la confiscation du pouvoir constitue la trame de cette pièce. L'étude de l'idéologie de ces groupes permettra de voir la nécessité de se lever contre la confiscation du pouvoir. L'auteur essaie ici « d'amener le lecteur ainsi que les personnages du camp situé hors du pouvoir à partager la thèse qu'il défend. » (Fallou, 2010, p.47). C'est ainsi que l'article est intitulé : « Opposition à la confiscation du pouvoir dans *La Maladie du pouvoir* de Marcelin Mokonodji ».

Les matériaux à utiliser sont les arguments des opposants politiques contre ceux d'Idouba et ses acolytes. La psychanalyse littéraire permet d'étudier ce genre de conflit. La théorie de l'engagement selon Jean-Paul Sartre est aussi revisitée pour ce travail. L'idéologie du leader de l'opposition, le ras-le-bol du bas-peuple et les témoignages sur la confiscation du pouvoir sont les grandes parties de cette analyse.

### 1. L'idéologie du leader de l'opposition

La notion d'engagement passe par le langage et s'exprime sous forme de désirs forts. Cathérine Wieder déclare que : « Le langage du désir est voilé et ne se manifeste pas ouvertement. Pour pouvoir lire ses contradictions, il faut rendre compte de ses effets, et ce n'est pas simple. » (Wieder, 1988, p.3). Ceci dit, un opposant, adversaire ou spécifiquement membre de l'opposition, est une personne qui réfute par le langage une mesure ou à une autorité en fonction de son désir.

Dongron est l'opposant historique du président Idouba. Son désir est connu à travers ce qu'il dit. Il sacrifie sa vie pour la libération du peuple. Des députés, des étudiants et des acteurs de la société civile vont le suivre pour une manifestation générale contre Idouba. Marcelin Mokonoudji montre ici un modèle de subversion qui permettrait à la population de contester la confiscation du pouvoir. C'est dans ce cadre que Jean-Paul Sartre souligne : « L'écrivain est parleur : il désigne, démontre, refuse, interpelle, supplie, insulte, persuade, insinue » (Sartre, 1985 : 25). Il s'agit de l'engagement par le moyen de la contestation et du sacrifice.

### 1.1. Dongron et la contestation

La contestation est le fait de s'opposer contre une décision ou un fait de façon individuelle ou collective. Juliette Roussin reconnaît que « la démocratie est le seul régime qui prévoit dans sa constitution la possibilité permanente de contester les institutions et les décisions politiques que prennent les gouvernants. » (Roussin, 2013, p. 371). Ceci veut dire que la démocratie possède en elle-même les moyens nécessaires à sa propre contestation. En ce sens, la contestation représente un instrument de bonne gouvernance démocratique.

Dans le cas d'espèce, Dongron conteste la modification de la constitution à l'Assemblée Nationale et lors des réunions des partis de l'opposition et des membres des organisations de la société civile. À la session plénière de l'Assemblée Nationale, Dongron déclare : « Je condamne la modification de la constitution avec la dernière énergie. C'est une atteinte aux droits du peuple. C'est une mort collective. Je demande à tous députés de l'opposition de quitter la salle. Pas de vote, pas de modification de la constitution. » (Mokonoudji, 2020, p.20). S'adressant aux forces de l'ordre qui empêchent les députés de l'opposition de sortir, il dit : « Vous les forces de l'ordre et de sécurité, ne vous ingérez pas dans les affaires politiques. Vous êtes les forces nationales pas celles de ces bourreaux. » (Mokonoudji, 2020, p.20). C'est lui aussi qui lancera un appel après la modification de la constitution par les députés à la solde d'Idouba en disant : « Peuple de Bebané, valeureux peuple, je vous demande de vous lever comme un seul homme pour revendiquer vos droits violés et bafoués. Je vous demande de descendre dans les rues de villes et campagnes pour une fois dire non à la mauvaise gouvernance, non à l'égoïsme et la tyrannie. » (Mokonoudji, 2020, p.21-22). C'est la contestation politique.

Dongron organise une réunion clandestine avec les leaders de l'opposition et les responsables des associations de la société civile dans les bureaux d'une radio privée pour organiser une marche contre la modification de la constitution. Là, il dit :

Cher compatriotes, notre pays est malade, très malade ; il est dans un profond coma. Je voudrais vous dire simplement que le pays va mal. Je vous demande de descendre dans les rues des villes et des villages pour dire non à la modification de la constitution. Avec courage et détermination, nous allons arracher nos droits violés et sauver la vie de notre pays. Je vous remercie. » (Mokonoudji, 2020, p.29).

Ce discours a été tellement ovationné par l'assistance qui dit non à la modification de la constitution. Le lundi 11 novembre 2011 à 8 h 30 min, soit deux jours après, Dongron est à la tête d'une grande manifestation contre la modification de la constitution. Bref, le personnage de Dongron est le prototype même de l'opposition politique. Il sait qu'Idouba ne respecte plus les règles de la démocratie et use de tous les moyens légaux pour former le peuple et le mettre en face de son destin violé par un tyran.

## 1.2. Dongron et le sacrifice

Le sacrifice dont il est ici question est le don de soi. Il renvoie aussi à la notion d'engagement qui selon Benoit Denis cité par Gorgui Ibrahima Tall se traduirait par « la participation, par une option conforme à ses convictions profondes et en assumant les risques de l'action, à la vie sociale, politique, intellectuelle ou religieuse de son temps » (Tall, 2014, p.10). L'engagement n'est donc rien d'autre que la présence absolue de l'auteur à l'écriture. Dongron se donne pour sauver le peuple de la dictature. Il sensibilise le peuple et participe aux manifestations. C'est l'animation politique. Car pour Juliette Roussin, « un régime démocratique se reconnaît communément au fait que le pluralisme politique y est garanti, c'est-à-dire que l'opposition politique y exerce en continu un droit d'expression et de regard sur les actes de la majorité au pouvoir, et que la tenue périodique d'élections libres rend possible l'alternance politique régulière. » (Roussin, 2013, 371-372). C'est ainsi qu'à la tête d'une grande manifestation, Dongron déclare :

Nous sommes déterminés à aller jusqu'au bout. Nous réclamons l'annulation pure et simple de cette loi fondamentale modifiée. Le malade du pouvoir doit partir et laisser une nouvelle génération gouverner. Si la graine ne pourrit ou ne meurt, il n'y aura pas une nouvelle plante. Vive l'opposition et la société civile. (Mokonoudji, 2020, p.31).

Lors d'une réunion de partis d'opposition et de la société civile dans une radio privée, il lit :

Réunis en ce jour du 13 décembre 2013, nous leaders des partis de l'opposition, décidons ce qui suit : Le retrait pur et simple de la candidature du président Idouba à aux (sic) élections présidentielles ; L'interdite de vote aux militaires dans les casernes ; Le déroulement du scrutin le même jour à travers l'ensemble du territoire national et dans nos ambassades. Nous tenons au respect de cette déclaration. (Mokonoudji, 2020, p.47).

Dongron sensibilise les populations de Bwalibo, un quartier de la capitale, qui acceptèrent la manifestation : « Population de Bebané, frères et sœurs, le président Idouba veut s'éterniser au pouvoir, soyons unis et déterminés pour faire échec à sa candidature pour le troisième mandat, ça suffit. Trop c'est trop. » (Mokonoudji, 2020, p.49). Un temps après, il fut arrêté comme les autres leaders de l'opposition et envoyé au commissariat central de police où il dit à l'inspecteur qui le taxe de semeur de

trouble : « Mon frère, il y a de cela trente ans soit une génération que le pays est mal gouverné par le régime en place. Ça suffit, trop c'est trop, nous, en avons marre. Pas de candidature d'Idouba et je suis clair là-dessus. » (Mokonoudji, 2020, p.53).

Libéré, Dongron donne un discours plus engagé à la population de Bwaliba :

Peule bafoué, abandonné, misérable, vous avez vécu trente ans de flatterie, de tyrannie, de dictature et de mauvaise gouvernance. C'est le moment de nous lever comme un seul homme pour dire non aux voleurs de la République. Je vous demande d'opérer un bon choix, un vote sanction pour mettre fin à la maladie du pouvoir d'Idouba. Vous avez trente ans de promesses non réalisées : pas d'école, eaux potable et des hôpitaux, etc. mes chers compatriotes, le changement viendra de vous à travers les urnes. Je vous demande de sortir massivement ce jour du 12 janvier 2014 et voter en ma faveur pour qu'ensemble, nous puissions changer l'image de notre cher pays durement écorné par des gens sans foi ni loi. Les gourous qui ne veulent pas le changement seront changés par le changement. Vive la démocratie. Je vous remercie. (Mokonoudji, 2020, p.65).

Les militants de l'opposition, réunis nombreux, ont marqué leur approbation à ce discours contre le retour d'Idouba au trône pour un troisième mandat. La CENI, étant commise pour le compte d'Idouba, donne un résultat de 65,05%. Dongron riposte:

Chers compatriotes, l'élection présidentielle qui vient de passer dans notre pays est entachée de nombreuses irrégularités et fraudes. Les procès-verbaux des bureaux de vote de certaines régions du pays sont remplis d'avance en faveur d'Idouba sous la pression des autorités administratives. De tout ce qui précède, nous rejetons les résultats proclamés par la CENI. Ces résultats sont nuls et n'ont aucun effet. Nous demandons au conseil constitutionnel d'annuler ces résultats qualifiés de honte pour notre pays. C'est une honte nationale. (Mokonoudji, 2020, p.71).

L'opposition finit par réclamer la victoire de Dongron par une marche. Ce dernier dit à propos : « Nous sommes déterminés à aller jusqu'au palais présidentiel. Soyons unis et nous arracherons notre victoire. Trente ans de promesses flatteuses, de mauvaise gouvernance, de bien mal acquis, ça suffit. La patrie ou la mort, nous vaincrons ! (Mokonoudji, 2020, p.75).

En réalité, « l'institutionnalisation démocratique du désaccord repose avant tout sur la conviction qu'en étant constamment soumises à une contestation citoyenne potentielle, les politiques démocratiques mises en œuvre par les représentants élus auront moins de chances de dévier de l'intérêt général. » (Roussin, 2013, p.372). Mais, dans le cas Dongron, l'opposant est un ennemi à éliminer. Ce sont ici les limites d'une démocratie africaine fictive.

Arrêté et envoyé au commissariat, Dongron dit au commissaire Jass : « Vous avez volé ma victoire, c'est mon droit d'organiser des manifestations pour la réclamer. » (Mokonoudji, 2020, p.77). Quand l'Agent Cross lui demande s'il est au courant de l'interdiction des manifestations violentes en République de Bebané, il ajoute prophétiquement : « Vous pouvez me tuer, mais sachez que l'histoire me donnera

raison. [...] Ma victoire reste et restera ma victoire. Le droit triomphe et triomphera sur l'arbitraire. Que Dieu vous bénisse et vous pardonne. Vive la démocratie pour que vive la République de Bebané. » (Mokonoudji, 2020, p.77-78).

Sur ces mots qui justifient sa lutte, comme Mulube, dans *L'Étudiant de Soweto* de Maoundoé Naindouba, il reçoit deux coups de balles de l'Agent Cross. Il est donc victime de la pulsion de mort. Sa mort à la fin de l'œuvre marque la volonté de l'auteur de voir la lutte contre l'anarchie continuer.

Ces passages extraits de la pièce montrent l'engagement de Dongron par le moyen de la contestation et du sacrifice. La première vertu de la contestation politique est, pour Roussin, «de mettre au jour les manœuvres des gouvernants lorsque ceux-ci s'écartent de la mission qui leur a été confiée, et de les rappeler constamment au service de l'intérêt commun. » (Roussin, 2013, 373). Mais quand ces derniers outrepassent les bornes, le peuple au nom duquel ils dirigent envahit la rue.

## 2. Le ras-le-bol du bas-peuple

De l'étymologie grecque *dēmokratia*, de *dēmos* « peuple », et *kratein* « commander » selon le Dictionnaire Le Grand Robert, la démocratie est le pouvoir du peuple par le peuple pour le peuple. C'est ainsi que les opposants au pouvoir d'Idouba sont nombreux au nom des partis politiques et des associations de la société civile. Ils sont entre autres : les députés de l'opposition, le fou, les étudiants lésés, les leaders de la société civile, les militants des partis d'opposition, les manifestations et certains militaires.

### 2.1. Les personnages engagés

La littérature engagée est l'œuvre d'un écrivain engagé qui génère un texte et des personnages engagés. Elle est définie comme « une littérature sociale qui a pour principale visée d'ouvrir les hommes à de nouvelles visions du monde. » (Tall, 2014, p.11). Le texte engagé reflète en même temps l'engagement de l'écrivain qui s'y engage que celui des personnages selon l'idée de Sartre (1948). En prenant part aux débats sociaux et politiques, la littérature engagée a la volonté de conscientiser, d'où la nécessité de créer des personnages engagés qui luttent contre l'injustice et l'égoïsme politique. Dans le corpus, il y a de ces genres de personnes.

À la suite de Dongron, le chef des députés de l'opposition, deux députés ont eu le courage de dire à Imannсанджé, le président de l'Assemblée nationale qu'il n'est pas opportun de modifier la constitution. Le premier dit : « Monsieur le Président, il n'y aura pas modification de la constitution » (Mokonoudji, 2020, p.19). L'autre de dire à la page suivante : « Même si c'est une question d'enterrement, il n'est pas question que ce projet aboutissent ! ».

Le fou, suivant la séance de l'Assemblée qui passe en direct à la radio s'en moque:

Messieurs les représentants du peuple, la modification de la constitution va augmenter le nombre des malades mentaux dans ce pays. [...] Franchement, ceux qui veulent modifier la constitution de ce pays sont plus fous que moi. [...] On dit souvent qu'il n'y a que les imbéciles qui ne changent pas mais comment vous, hommes normaux, ne voulez pas le changement ? Donc, il n'y a pas d'hommes normaux dans ce pays, n'est-ce pas ? (Mokonoudji, 2020, p.23).

Passif et ironique, le fou parle du changement démocratique, d'alternance et de bonne gouvernance. Ses propos sont vraiment sensés. Il explique cela: « Je ne suis pas né fou mais c'est la situation de mon pays qui m'a rendu ainsi. J'ai fini mes études mais toutes les portes me sont fermées, je deviens blanchisseur, on m'accuse de voler les habits. Je parcours les poubelles, les chiens me chassent. Ah ! Mon pays, tu dois changer. » (Mokonoudji, 2020, p.47). Le fou sait qu'il y a une volonté de faire profiter un groupe pendant longtemps de la gestion déloyale du pays.

Deux étudiants partagent cette idée en s'en prenant à d'autres qui encensent la dictature mise en place par Idouba. Le premier dit : « Il y a des étudiants qui sont malades, qui ne savent pas où va le pays et font des affirmations gratuites. La modification de la constitution plongera le pays dans une crise politique. » (Mokonoudji, 2020, p.25). L'autre renchérit à la même page : « Merci mon pote, tu es un vrai nationaliste. Pas de modification de la constitution et Idouba doit partir, trente ans c'est trop. »

Les leaders de la société civile s'inscrivent dans cette logique de contestation. Un leader dit :

Peuple opprimé, bafoué, marginalisé, aliéné depuis des lustres ; avec courage et détermination, levons-nous comme un seul homme pour dire non à la forfaiture, à la dictature, au tribalisme, à la mauvaise gouvernance. Soyons unis et déterminés pour aller jusqu'à l'annulation totale de cette loi fondamentale modifiée. » (Mokonoudji, 2020, p.29).

Il s'agit d'un appel au soulèvement pour le rétablissement de l'ordre constitutionnel. Les militants des partis d'opposition acceptent cet appel et disent non à la modification de la constitution. Pour eux, le tyran doit partir. C'est ce qui se solde par la manifestation dans la capitale. Les manifestations scandent des paroles violentes. Un dit : « Trop c'est trop, ça suffit, plus jamais ça pas de modification de la constitution. Tu veux ou tu ne veux pas, tu dois partir. » (Mokonoudji, 2020, p.31). Un deuxième ajoute : « Trop c'est trop, nous en avons marre, trente ans de promesses flatteuses, de détournements massifs, de mal gouvernance à ciel ouvert, ça suffit. » (Mokonoudji, 2020, p.49). Un autre va jusqu'à dire à la même page : « Voleur ! Voleur ! Tu dois partir, ça suffit ! » À ce point, même les militaires ne sont pas tous du côté d'Idouba. Il y en a qui critique vertement son plan machiavélique de maintenir la population dans la pauvreté avec une gestion chaotique et égoïste de la *res publica*.

Quand le fou dit que le pays doit changer et qu'il n'est pas né fou mais c'est la situation du pays qui l'a rendu fou, un militaire trouve que c'est extraordinaire et que



cela relève du miracle. Un autre dit : « Les fous ne sont pas totalement inconscients. Mais ils vivent aussi un moment de conscience. C'est une interpellation aux gourous de ce pays qui continuent de bafouer et de violer le droit des peuples. » (Mokonoudji, 2020, p.48). C'est ainsi que quelques-uns se sont rangés du côté de la population pour demander la libération du chef des partis politiques de l'opposition arrêté pour avoir manifesté contre la victoire d'Idouba.

En effet, le collectif des partis politiques de l'opposition a signé sans ambages ce communiqué : « Nous, collectif des partis politiques de l'opposition demandons la libération de Monsieur Dongron, chef de file de l'opposition, sans condition et sans délai pour qu'il y ait une élection présidentielle à Bebané. » (Mokonoudji, 2020, p.55). Ceci est la preuve de ce que dit Tall : « L'écrivain engagé met en jeu bien plus que sa réputation littéraire ; il se risque lui-même intégralement dans l'écriture, en y faisant paraître sa vision du monde et les choix qui dirigent ses actions (...) en s'engageant, l'écrivain décide de rencontrer les exigences du temps présent. » (Tall, 2014, p.11).

Il faut retenir que la contestation du règne d'Idouba est une question populaire. Elle implique les députés, les étudiants, les militants des partis politiques de l'opposition, les leaders de la société civile sans oublier les militaires et les fous. Il va s'en dire que la manifestation est populaire. En réalité, *vox populi vox dei*, « voix du peuple, voix de Dieu ». Mais, cela se passera différemment ici comme pour dire que le combat n'est pas fini. En plus de ces personnages qui sont engagés aux côtés de Dongron pour combattre Idouba, il y en a qui sont plus ou moins passifs qui méritent d'être cités.

## 2.1. Les personnages moins engagés

Selon Jean-Paul Sartre, « s'engager, c'est faire le choix d'assumer jusqu'au bout cet engagement. Pour lui, tout être humain qui refuse d'assumer son entière responsabilité est un être non récupérable, destiné à une non-existence. » (Tall, 2014, p.14). Ceci veut dire que quand nous nous engageons dans un processus, nous devons l'assumer jusqu'au bout. Or dans l'œuvre du corpus, il y a des gens qui ne font que des suggestions. Les personnages moins engagés suggèrent à ceux engagés ce qu'il faut faire. Métro, Lali, le Général Koko, Keitar et Kemlar sont ces acteurs de suggestion.

Métro, membre du parti de Dongron, sortant de la conférence de presse des leaders d'opposition organisée au siège du parti, dit : « Ça suffit. Trop c'est trop. Nous en avons marre. Nous attendons la décision du Conseil constitutionnel et on verra. » (Mokonoudji, 2020, p.71). Son collègue Lali tient le même langage que lui :

Demain, nous allons descendre dans les rues de villes et de villages pour réclamer la victoire de notre candidat. Les résultats donnés par la CENI ne sont pas réalistes et nous comptons marcher, casser et détruire tout ce qui se retrouverait sur notre passage pour rétablir notre candidat dans ses droits. Ces résultats ne sont qu'une farce électorale et tout le monde sait que notre candidat a remporté l'élection. (Mokonoudji, 2020, p.44).

Métro et Lali sont les proches collaborateurs de Dongron. Malgré cela, ils ne sont pas intervenus dans la trame de l'action plus de deux fois. Le Général Koko était avec le président Idouba jusqu'au jour où il lui dit clairement que la place d'un militaire est au camp des martyrs alors qu'ils se sont entendus dans les grottes du Darfour que chacun d'eux briguera un mandat quand ils auront le pouvoir : « Tu ne passeras, pas mon frère. J'ai décidé de mettre fin à cette maladie du pouvoir. » (Mokonoudji, 2020, p.43).

Il faut noter qu'Idouba qui n'a pas envie de laisser est à son troisième mandant. Il tue le Général Koko quelques jours après cette entrevue. (Mokonoudji, 2020, p.44). Le Brigadier Dodo a aussi un statut de geôlier et de défenseur des droits humains. Il parle même de la justice de La Haye en Suisse qui peut rattraper les tyrans et leurs acolytes. Il est ainsi apeuré par le fait que l'inspecteur Soko torture l'opposant Dongron quand il demande au Commissaire Jass de ne pas faire « que le commissariat soit la cible de la cour internationale de La Haye. (Mokonoudji, 2020, p.54). Malheureusement, il ne sera pas écouté.

Kemlar est un personnage rigoriste moins engagé qui montre la voie pacifique à suivre pour éviter la violence. Il déclare :

Les voies de recours dans le cadre de l'élection existent à Bebané comme partout ailleurs mais marcher, casser et détruire ne relève pas de la loi. Si vous n'êtes pas satisfait des résultats donnés par la CENI, la loi vous donne la possibilité de saisir le Conseil constitutionnel pour vous plaindre par rapport aux irrégularités constatées. (Mokonoudji, 2020, p.72)

Il est ici un peu passif qui trouve que les voies de recours existent et qu'il n'est pas nécessaire de faire des casses. Keitar procède de la même manière, sauf qu'il est dissuasif et met les manifestants en garde contre les bavures policières :

Mais vous devez comprendre que les manifestations violentes sont interdites dans toutes la République parce qu'elles troublent l'ordre public. Et comprenez la mission des forces de l'ordre qui est d'assurer l'ordre et de faire régner la paix. Si vous recourez à la violence, ne soyez pas surpris de voir les forces de l'ordre en découdre avec vous. Vous voulez revendiquer vos droits, faites-le dans le respect des textes et lois en vigueur. (Mokonoudji, 2020, p.73)

Métro, Lali, le Général Koko, Kemlar, Keitar et dans une certaine mesure le fou joue dans la pièce un rôle passif, celui de la suggestion.

Un personnage atypique à signaler est Monsieur Ngôle. Là où même le fou trouve qu'il n'est pas normal, Monsieur Ngôle, son problème, c'est l'alcool. Il dit : « Moi, mon inquiétude n'est pas la modification de la constitution mais celle de la loi interdisant la fabrication d'*argui*. Je descendrai dans la rue le jour où les cabarets, les bars ou les brasseries fermeront leurs portes. » (Mokonoudji, 2020, p.23). Il conclue : « Résultats truqués ou volés, où est mon problème ? Mon problème à moi, c'est l'*argui*. » (Mokonoudji, 2020, p.72). La position de Monsieur Ngôle montre à suffisance qu'il y a toujours dans la vie des personnes qui ont des positions mitigées, même si on décide

les libérer d'une situation de captivité. Même s'il y a des personnages comme Monsieur Ngôle qui ont brillé par leur indifférence dans la gestion de la *res publica*, il y a eu beaucoup de personnes autour de Dongron pour dire non à la confiscation du pouvoir par Idouba.

### 3. Les témoignages sur la confiscation du pouvoir

L'écrivain engagé prend position en décrivant les événements. Quand le pouvoir est confisqué, non seulement il y a grogne sociale, cela fait actualité et anime les débats. Qu'un journaliste se révolte et dénonce les égarements. C'est ce qui se passe dans le corpus. La situation politique de Bébané a fait parler tant d'observateurs nationaux qu'internationaux. Un observateur est celui qui voit tout ce qui se passe au tour de lui. Il peut être passif ou actif. On est observateur national quand on se prononce sur ce qui se passe à l'intérieur de son pays et observateur international quand on se prononce sur ce qui se déroule en dehors de son dernier. Dans une certaine mesure, on parle d'opinion nationale ou internationale.

#### 3.1. Les observateurs nationaux

Au niveau national, c'est le travail journalistique de Baba-Gar et de Carlos qui alerte la population sur ce qui se passe à Bebané, surtout les intentions d'Idouba. Le premier lui dit : « Excellence Monsieur le Président, la constitution de la République vous autorise à briguer deux mandats seulement. Qu'en dites-vous du caractère sacré de la constitution que vous voulez souiller ? » (Mokonoudji, 2000, p. 15). Idouba pense que s'il quitte le pouvoir, le pays va sombrer dans le chaos parce qu'il n'y a personne pour le diriger. Pour lui, « la constitution est une loi positive et non naturelle et donc modifiable » (Mokonoudji, 2020, p.15).

Quand Baba-Gar ajoute à la page suivante que « la modification de la constitution est souvent source de conflit politique dans certains pays de notre continent », Idouba renchérit ironiquement : « L'histoire de toute société est basée sur des conflits. Une société sans conflit est une société sans histoire. J'ai des moyens pour contrecarrer toutes les actions déstabilisatrices. J'en ai assez de tes questions Monsieur Baba-Gar. D'ailleurs, je suspend la phase de questions-réponses.» (Mokonoudji, 2020, p.16). Ce discours prouve qu'Idouba ne se soucie pas de ce que dira l'opinion nationale sur sa position.

Bien de réunions se passent dans l'enceinte d'une radio privée de la place. Mais son silence sur ce qui se passe dans la pièce montre le degré d'insécurité dans lequel elle est placée. Il faut signaler que Baba-Gar et Carlos sont des journalistes de la radio internationale. Cela fait penser à la Radio France Internationale qui relaye les opinions nationales à l'international.

### 3.2. L'opinion internationale

L'opinion internationale est relayée par la ligue internationale de défense des droits de l'homme, Baba-Gar et Carlos, les journalistes de la radio internationale. Mais les opinions des présidents Franco et Koker ont aussi été rapportées dans la pièce du corpus comme des opinions étrangères au pays. La position d'Idouba se solde par le conflit comme le lui avait bien signifié Baba-Gar. Carlos lance le direct du reportage de Baba-Gar en ces termes :

Auditrices et auditeurs bonjour. À Bebané, une marche organisée par les opposants ce matin à 8h 30 min sur l'ensemble du territoire national s'est tournée en drame, le bilan est lourd. Nous avons en ligne Baba-Gar, notre correspondant permanent. Monsieur Baba-Gar qu'est-ce qui s'est passé exactement en République de Bebané ce matin? (Mokonoudji, 2020, p.33).

Face à cette question qui informe l'opinion nationale et internationale sur ce qui se passe au pays, Baba-Gar explique :

Oui Carlos, effectivement ce matin les militants de l'opposition ont répondu massivement à l'appel de leur leader pour exprimer leur mécontentement ; ils ont envahi toutes les rues de la capitale et les grandes villes du pays. On peut lire sur les banderoles : trop c'est trop, ça suffit, plus jamais ça, nous en avons marre. ... Le mobile de cette manifestation c'est de protester contre la modification de la constitution votée par l'Assemblée nationale qui limitait les mandats des présidents à deux. (Mokonoudji, 2020, p.33).

Baba-Gar ajoute quelques informations sur le sort du leader de l'opposition et d'autres manifestants. Il trouve que selon des sources concordantes le leader de l'opposition et certains manifestants sont arrêtés et gardés dans des lieux secrets. Ce sont selon lui, « des femmes et des jeunes qui mains ballants, crient à tue-tête en battant le pavé lorsqu'ils sont tombés pile sous la puissante frappe des forces de défense et de sécurité d'Idouba lourdement armées. » (Mokonoudji, 2020, p.34). Ceci est une opinion d'un observateur qui trouve que la population est muselée par le pouvoir en place.

Il faut ajouter à ce que disent Baba-Gar et Carlos, la position du fou qui fait aussi échos. Il dit clairement : « Messieurs les représentants du peuple, la modification de la constitution va augmenter le nombre des malades mentaux dans ce pays. Je vous jure. [...] Franchement, ceux qui veulent modifier la constitution de ce pays sont plus fous que moi. (Mokonoudji, 2020, p.23). Au rang des observateurs internationaux, Carlos, le journaliste nomme la ligue internationale de défense des droits de l'homme en disant :

La ligue internationale de défense des droits de l'homme condamne la répression des manifestants par les forces de défense et de sécurité de la République de Bebané faisant cent quatre morts et mille cinq cents blessés puis l'arrestation de tous les leaders de l'opposition et de la société civile. La ligue demande la libération sans conditions de ces leaders et une enquête judiciaire internationale sera ouverte pour situer les responsabilités. » (Mokonoudji, 2020, p.34).

La ligue internationale de défense des droits de l'homme condamne d'abord le fait et demande la libération de ceux qui sont arrêtés. Elle le fait ainsi au nom de l'opinion internationale ou d'observateur. Elle va jusqu'à proposer une enquête internationale. Comme par hasard, le président Idouba est invité à Paros où il doit assister à un sommet international sur la situation des droits de l'homme alors que la situation des droits de l'homme reste à désirer dans son pays.

Au sommet international des droits de l'homme, le président Koker demande à Idouba de faire le bilan de la manifestation de l'opposition dans son pays. Koker continue : « Excellence, il paraît que la constitution de votre pays est modifiée et cela a poussé les leaders d'opposition à organiser une marche pacifique pour dire non, mais vous avez réprimé les manifestants avec un bilan macabre, qu'en est-il exactement sur le terrain ? » (Mokonoudji, 2020, p. 38). Cette question ne manque pas de l'indisposer. Il dit : « La situation de droit de l'homme se porte très bien dans mon pays. Nous avons créé un Ministère de Droits de l'Homme qui autorise la création des organisations de défense des droits de l'homme. Tout va bien. » (Mokonoudji, 2020, p.37). Idouba dira à Koker qu'ils ne sont pas là pour faire le procès d'un pays. Le président Franco ajoute ceci :

La situation de droits de l'homme en République de Bebané est chaotique, on peut la qualifier d'une dérive grave vis-à-vis des institutions internationales de défense des droits de l'homme. Je prendrai toutes mes responsabilités pour que justice soit rendue aux victimes et les gourous doivent être arrêtés afin de répondre de leurs actes devant les juridictions internationales. (Mokonoudji, 2020, p.38).

Une telle déclaration met Idouba dans tous ses états. Or Koker enfonce le clou en disant que « la démocratie est une toge qui ne convient pas aux analphabètes. La plupart des présidents de ce continent sont tous atteints de la maladie du pouvoir. » (Mokonoudji, 2020, p.38). Le président Franco a insisté sur la modification de la constitution en République de Bebané :

La République de Bebané vient de vivre une période de paix et de démocratie constitutionnelle mais notre politique est simple : il faut respecter la constitution de Bebané et la volonté des peuples à choisir leur futur président. Nous avons été clairs, il n'y aura pas de poursuite contre le gouvernement mais contre les individus qui continuent à violer allégrement les droits fondamentaux de l'homme et sapent la constitution démocratique. . (Mokonoudji, 2020, p.39).

Ceci est appel au changement. Koker dit que les dispositions des conventions internationales de droits de l'homme sont inviolables et leur respect gage de paix et de développement. Il ajoute que le non-respect de ces principes occasionne la rupture d'aides au développement. . (Mokonoudji, 2020, p.40). Ces hommes politiques représentent ce qu'on appelle l'opinion internationale. Ils sont contre la modification de la constitution de Bebané et menacent de couper l'aide au développement. Les acteurs qui portent la situation politique à l'ensemble de la population comme la ligue internationale de défense des droits de l'homme, les journalistes Baba-Gar et Carlos et

les présidents Franco et Koker sont des observateurs. Ils ont donné leur point de vue sur l'actualité en se plaçant du côté du peuple.

#### 4. Conclusion

Somme toute, Marcelin Mokonoudji tente, dans *La Maladie du pouvoir*, comme le dit Fallou, de « prouver la responsabilité du pouvoir dans les tourments de la société africaine négro-africaine des indépendances, en essayant de s'affranchir de toute démarche strictement réaliste. Il n'en comporte pas moins beaucoup d'aspects réalistes, inscrits dans le contexte socio-politique. » (Fallou, 2010, p.386). L'auteur de la pièce pousse la population à la prise en main de son destin par un élan d'engagement citoyen. La confiscation du pouvoir est contestée par les dirigeants politiques et les leaders de la société civile. Il invite au sursaut de la population vis-à-vis des dirigeants qui ne veulent pas quitter le pouvoir alors qu'ils dirigent mal depuis des décennies se croyant supérieurs aux autres citoyens.

Le président Idouba a eu la malchance de trouver le député et opposant politique Dongron comme contestataire de son projet de modification de la constitution. L'homme est un contestateur qui se sacrifie pour son peuple. Bien de personnages dans *La Maladie du pouvoir* ont contesté le projet de modification de la constitution. Des personnages bien engagés ou pas se sont mis aux côtés de Dongron pour partager son idéologie. Deux députés de l'opposition, le fou, deux étudiants lésés, les leaders de la société civile, les militants des partis d'opposition, les manifestations et certains militaires se sont engagés activement contre l'injustice et l'anarchie d'Idouba. Métro, Lali, le Général Koko, Keitar et Kemlar n'ont pas pu être, pour telle ou telle raison actifs, mais ils ont proposé des suggestions pacifiques aux manifestants. Ils sont, de la sorte, opposés contre le pouvoir d'Idouba. Les journalistes et les acteurs politiques en dehors du pays ont aussi combattu cette manière de diriger sans partage.

L'issue possible est donc la manifestation ou la révolte populaire comme c'est le cas dans la pièce du corpus. Car le groupe d'Idouba n'est pas prêt à quitter le pouvoir. La manifestation est réprimée dans le sang. Mais la pièce se clos sur l'espoir prophétique lancé par Dongron avant sa mort : « Le droit triomphe et triomphera sur l'arbitraire. Que Dieu vous bénisse et vous pardonne. Vive la démocratie pour que vive la République de Bebané. » (Mokonoudji, 2020, p.77-78). L'engagement est alors, comme le dit Tall, « un fait incontournable dont l'écrivain africain ne peut échapper. Ce dernier est le point sensible, l'éducateur, celui qui conscientise le reste de la population et donc doit assumer ses responsabilités. » (Tall, 2014, p.56). La graine de la contestation contre la modification de la constitution est là. En tant que la conscience du peuple, l'écrivain est vigilant sur ce qui se passe autour de lui. Le lecteur doit jouer sa partition.

## 5. Références bibliographiques

- Denis, Benoit, (2000). *Littérature et engagement, de Pascal à Sartre*, Paris, Seuil.
- Fallou Mbow, (2010). *Énonciation et dénonciation du pouvoir dans quelques romans négro-africains d'après les indépendances*, [Thèse de doctorat, Université Paris-Est; Université Cheikh Anta Diop de Dakar]., NNT : 2010PEST0010. tel-00609317.
- Gorgui Ibrahima Tall, (2014). *La problématique de l'engagement dans la littérature africaine francophone: étude sur les œuvres de Yasmina Khadra, de Mariama Bâ et d'Ahmadou Kourouma*, [Master of arts, Texas Tech University].,
- Maoundoé Naindoubá, (1980). *L'Étudiant de Soweto*, Paris, Hatier.
- Mokonodji, Marcelin, (2020). *La Maladie du pouvoir*, N'Djaména, Sao.
- Nguemadjira Miranaye, (2019). *Dans les coulisses de l'Afrique*, N'Djaména, Toumaï.
- Roussin, Juliette, (2013). *Démocratie contestataire ou contestation de la démocratie ? L'impératif de la bonne décision et ses ambiguïtés*. *Philosophiques*, 40 (2), 369–397. <https://doi.org/10.7202/1023702ar>
- Sartre, Jean-Paul, (1948). *Qu'est-ce que la littérature ?*, Paris, Gallimard.
- Wieder, Catherine, (1988). *éléments de psychanalyse pour le texte littéraire*, Paris, Bordas, Réédition.

**STRUCTURE MORPHOLOGIQUE ET SYNTAXIQUE DU SUBJONCTIF EN LIKWALA  
DE LOBOKO, LANGUE BANTU C<sub>26</sub> REPUBLIQUE DU CONGO**

*Morphological and syntactic structure of the subjunctive in Loboko Likwala, Bantu  
language c26 Republic of Congo*

**ADONAÏ MÉLEK BOUKA-OKONGO**

Université Marien Ngouabi/Brazzaville, République du Congo  
[boukaadonai@gmail.com](mailto:boukaadonai@gmail.com)

**Résumé**

Ma communication, qui se situe dans le domaine de la morphologie et de la syntaxe, se propose d'analyser la structure morphologique et syntaxique du subjonctif en likwála de Loboko. L'étude de cette structure permet de comprendre, selon les contextes, la manifestation du souhait, d'un ordre, d'une exhortation, d'une supposition, d'une éventualité dans les énoncés des *Basí Obogho* (habitants de Loboko) qui est constitué que d'un morphème grammatical qui indique le non accompli c'est-à-dire, la non réalisation des procès qu'ils expriment. Quelque soit les formes des énoncés des *Basí Obogho* (négative ou affirmative), le verbe, assumant la fonction prédicative ou non, est toujours affecté des modalités.

**Mots clés :** Structure, non accompli, modalités.

**Abstract**

My communication which is in the field of morphology and syntax, proposes to analyze the morphological and syntactic structure of the subjunctive of the likwála de Loboko. The study of this structure thus makes it possible to understand, according to the contexts, the manifestation of the wish, order, exhortation, supposition, and the eventuality in the statements of *Basí Obogho* (inhabitants of Loboko) which consists only of a grammatical morpheme which indicates the not accomplished, that is to say, the non-realization of the processes that they express. Whatever the forms of the statements of *Basí Obogho* (negative or affirmative), the verb, assuming the predicative function or not, is always affected by the modalities.

**Keywords :** Structure, unfinished, modalities.



## Introduction

Ce travail aborde la question de la structure morphologique et syntaxique du subjonctif en likwála de Loboko, langue bantu du Congo-Brazzaville dont nous avons déjà un article dans la Revue Congolaise de Linguistique n°2, Novembre (2019, Pp 255-278) (Acte du colloque international sur les langues africaine en hommage au Professeur Antoine NDINGA OBA tenu du 17-18 mai 2019 à Brazzaville-Congo) et une thèse sur "Les classificateurs nominaux et modalités verbales (Adonai Bouka, 2023, 407p.)."

Plusieurs raisons justifient le choix de ce sujet : des recherches sur les variétés de la langue likwála ; certains aspects de la morphologie du verbe n'ont pas encore fait l'objet d'une étude approfondie, notamment leur structure, alors qu'ils constituent un point spécifique et un aspect structurel fondamental de nos langues. Nous nous sommes, par ailleurs, intéressé à la syntaxe de ce mode parce qu'elle constitue, par l'intermédiaire du verbe, un aspect essentiel de la syntaxe de cette langue. Il s'agit, avant tout, d'une étude descriptive de la modalité subjonctive en likwála de Loboko. La problématique se fonde sur les questions ci-après :

- Quelle est la structure morphologique et syntaxique du subjonctif en likwála de Loboko et comment fonctionnent-elle ?

Nous restons fidèle à l'approche structuraliste comme méthode d'analyse développée par l'école de Prague et enrichie par André Martinet. Il s'agit du fonctionnalisme d'André Martinet, lequel considère que chaque unité se définit par ses rapports aux autres qui l'entourent (axe syntagmatique) ou qui s'opposent à elle (axe paradigmatique).

Nous allons, avant d'aborder la structure morphologique et syntaxique, définir la notion du subjonctif car les linguistes adoptent, envers ce dernier, des positions assez variées.

## 1- Définition

Le subjonctif est un mode qui exprime selon les contextes, un souhait, un ordre, une hésitation, une exhortation, une supposition, une éventualité.

Exemples (1)

a- l'expression d'un souhait dans

*nalíngá né ásambela* "je voudrais qu'il prie"

*na-líng-á né á-sambel-a*

je+aimer+"réc."/lui/il+"subj."+prier.

b- l'expression de l'ordre dans

*áhána nenu* "qu'il vienne aujourd'hui"

*á-hán-a nenu*

il+"subj."+venir/aujourd'hui.

b- l'expression de l'hésitation dans

*násambela* "que je prie"

*ná-sambel-a*

je+"subj."+prier.

d- l'expression d'une supposition dans

*nayamba té áya na ekɔnɔ* → *nayambá té áya nekɔnɔ* "je ne crois pas qu'il soit malade"

*na-yamb-a té á-ya-a na ekɔnɔ*

je+coire+"actu."/non/il+"subj."+malade.

b- l'expression de l'exhortation dans

*nalínga nó óle* → *nalínga nóle* "j'aimerais que tu mange"

*na-líng-a nó ó-le-ε*

je+aimer+"actu."/toi/tu+"subj."+manger.

L'existence du subjonctif note (Grevisse 1964, par. 613) constitue un paradigme verbal spécial que les grammaires françaises définissent, en général, comme mode de l'incertitude, du doute, parce qu'il "présente l'action comme simplement envisagée, comme n'étant pas placée sur le plan de la réalité."

La majorité d'entre eux considèrent ce mode comme un signe linguistique qui unit une expression donnée avec un contenu donné. L'apparition du subjonctif est conditionnée par ce contenu. Ce qui donne place à des théories sémantiques et syntaxiques (Darja Globevnik, Pp 5-49). D'après ces théories, le subjonctif serait :

- le mode d'appréciation, d'interprétation subjective des faits, de doute et de désir (Georges Mounin, 1993, p.52)

- une réserve, un recul en face de l'affirmation (Hanse, 1960)

- un mode affectif, subjectif (Dauzat, 1947)

- un mode de l'incertitude, la volonté, le sentiment, l'appréciation du réel (ou du possible); ainsi Grammaire Larousse (1964): "le mode... pour apprécier la réalisation ou les possibilités de réalisation de l'action."

Pour théories syntaxiques, le subjonctif ne serait qu'une variante de l'indicatif. Pour Togeby (1965) c'est un mode extensif-extensif, pour Ruwet, (1965) "n'est pas un mode. Etant substitué à un élément dominé par le *temps*, il acquiert dans la structure syntagmatique dérivée la catégorie syntaxique de cet élément; autrement dit, il est un temps." Le subjonctif est donc un paradigme sans valeur sémantique propre.

## 2- Structure morphologique du subjonctif

En likwála de Loboko, le subjonctif se reconnaît, par le ton haut sur la voyelle du pronom sujet qui constitue, avec la dernière voyelle du verbe prédicatif (-a), un signifiant discontinu. En linguistique fonctionnelle, le signifiant d'un monème est discontinu lorsqu'il est indiqué par au moins deux segments séparés. À ce propos, A. Martinet (1985, p. 82) écrit :

Il n'est pas rare qu'à un seul et même effet de sens correspondent des manifestations formelles qui ne se concentrent pas sur un seul segment de la chaîne, mais apparaissent séparés les uns des autres par des signifiants d'autres monèmes. On parle dans ce cas, de monèmes à signifiant discontinu.

En d'autres termes, le signifiant discontinu est un ensemble constitué d'au moins deux segments séparés, mais formellement et sémantiquement solidaires. Cela suppose, comme nous l'avons dit dans notre article sur le ndongonyama (Guy-Roger Cyriac Gombé-Apondza et Adonai Mélek Bouka-Okongo, 2018, Pp 307-325.) que le lien existant entre lesdits segments s'explique par le fait que le second (et éventuellement ceux qui viendraient par la suite) est déterminé par le premier.

Il fonctionne comme *nous ... -ons* en français.

Le subjonctif a donc pour structure  $\acute{\dots}-a$ .

pronom sujet avec ton haut  $\uparrow$   $\uparrow$  voyelle finale du verbe prédicatif

Exemple (2)  $\acute{o}\dots-a$  dans :

a- *óhána odziemba* "que tu viennes chanter"

*ó-hán-a o-dziemb-a*

tu+"subj."+venir/chanter+"inf."

b- *ná\dots-a* dans :

*násambela* "que je prie"

*ná-sambel-a*

je+"subj."+prier.

c- *bá\dots-a* dans :

*bábina nénu* "qu'ils dansent aujourd'hui"

*bá-bin-a nénu*

ils+"subj."+danser/aujourd'hui.

d- *ló\dots-a* dans :

*lókámibia* "que vous parlez"

*ló-kámbi-a*

vous+"subj."+parler.

Le mode subjonctif s'applique aux personnes de la conjugaison c'est-à-dire aux six pronoms sujet. Nous présentons, ci-dessous, en un tableau, les formes des pronoms personnels du likwála et Nous donnons des exemples avec le verbe *odziemba* "chanter" en utilisant que les formes spécialisées en fonction sujet simples.

a- **Tableau n° 1** : les formes des pronoms personnels du likwála.

	<i>formes neutres</i> (dans des fonctions autres que le sujet)		<i>formes spécialisées en fonction sujet</i>			
			<i>Composées (discontinues)</i>	<i>Simple</i>		
<b>Pronoms personnels au singulier</b>	ngá "moi"	nó "toi"	né "lui"		<i>ngá.....na</i> "moi....je" <i>nó.....o</i> "toi.....tu" <i>né.....a-</i> "lui.....il" "elle.....elle"	na- "je" o- "tu" a- "lui, il, elle"
<b>Pronoms personnels au pluriel</b>	bísú "nous"	bínú "vous"	bangú "eux", "elles"		<i>bísú...lo</i> "nous...nous" <i>bínú...bo</i> "vous...vous" <i>bangú...ba</i> "ils.....ils" "elles.....elles"	lo- "nous" bo "vous" ba- "ils, elles".

b- exemples avec le verbe *odziemba* "chanter"

Pronoms sujets			
Signifiés	Signifiants		Exemples (3)
personne 1	<i>ná</i> (´...-a)	<i>nádziemba</i>	"que je chante" <i>ná-dziemb-a</i> je+"subj."+chanter
personne 2	<i>ó</i> (´...-a)	<i>ódziemba</i>	"que tu chantes" <i>ó-dziemb-a</i> tu+"subj."+chanter
personne 3	<i>á</i> (´...-a)	<i>ádziemba</i>	"qu'il chante" <i>á-dziemb-a</i> il/elle+"subj."+chanter
personne 4	<i>ló</i> (´...-a)	<i>lódziemba</i>	"que nous chantions" <i>ló-dziemb-a</i> nous+"subj."+chanter
personne 5	<i>bó</i> (´...-a)	<i>bódziemba</i>	"que vous chantiez" <i>bó-dziemb-a</i> vous+"subj."+chanter
personne 6	<i>bá</i> (´...-a)	<i>bádziemba</i>	"qu'ils chantent" <i>bá-dziemb-a</i> ils/elles+"subj."+chanter

Nous signalons que le likwála comme dans la plus part des langues du C20 a pour marque de l'infinitif *o-...-a*.

Nous voulons, ici, noter que au-delà des considérations des théories syntaxiques, qui considèrent le subjonctif comme une variante de l'indicatif et un paradigme sans valeur sémantique propre, que ce dernier est un mode qui, dans les langues bantu, a un signifiant qui caractérise sa structure morphologique dont nous avons présenté ci-dessus. Cette structure permet de le différencier avec d'autres modes dans cette langue notamment par l'emploi des pronoms sujets avec ton haut.

## 2- Structure syntaxique du subjonctif

La syntaxe des modalités de mode en bantu se traduit par leur capacité à coexister ou non avec les pronoms sujets, les temps et les aspects.

La syntaxe du subjonctif du likwála de Loboko, peut être présentée de la manière suivante :

### 1- Le subjonctif ne coexiste pas avec les temps.

D'après notre corpus, le likwála de Loboko dispose de cinq temps : le récent, actuel, le futur, l'éloigné et le lointain.

Exemples (4)

a- *ná-...-a* dans :

*náhána* "que je vienne"

*ná-hán-a*

je+"subj."+venir.

b- *ó-...-a* dans :

*ódziemba* "que tu chantes"

*ó-dziemb-a*

tu+"subj."+chanter

c- *á-...-a* dans :

*ábína* "qu'il danse"

*á-bín -a*

il/elle+"subj."+danser

On retrouve les temps dans les phrases subjonctives lorsque ces dernières sont subordonnées. Autrement dit, le subjonctif étant essentiellement mode de la subordonnée et les passages des indépendantes sont facilement analysables avec les mêmes procédés, on analyse toujours la situation proposition principale-proposition subordonnée. Il arrive parfois que l'on confonde à quelle type de proposition appartient le temps. En likwála, dans ces types de phrases, il ne peut y avoir de temps. C'est-à-dire, les propositions subordonnées qui traduisent l'expression subjonctive, ne sont pas compatibles avec les temps.

Exemple (5)

a- *nalíngá né ádziemba* "je voudrais qu'il chante"

*na-líng-á né á-dziemb-a*

je+aimer+"réc."/lui/il+"subj."+chanter.

b- *baya na esé ókámibia nénu* → *baya nesé ókámibia nénu* "ils sont comptent que tu

parles aujourd'hui"

*ba-ya-a na esé ó-kámbi-a nénu*

ils+être+"actu.)/comptent/tu+"subj."+parler/aujourd'hui

c- *nayéba nó óle* → *nayéba nóle* "je sais que tu mange"*na-yéb-a nó ó-le-ε*

je+savoir+"actu.)/toi/tu+"subj."+manger.

d- *nalíngá nó óhána odziemba* → *nalíngá nóhána odziemba* "je veux que tu viennes chanter"*na-líng-á nó ó-hán-a o-dziemb-a*

je+vouloir+"réc.)/toi/tu+"subj"+venir/chanter+"inf."

## 2- Le subjonctif ne coexiste qu'avec l'aspect terminatif

En likwála, les aspects sont considérés comme des modalités périphériques parce qu'ils ne relèvent pas d'un paradigme obligatoire. Ils sont des modalités par lesquelles le verbe exprime l'action envisagée dans sa durée, son développement ou son achèvement. George Mounin (op. cit, p. 81) indique que "l'aspect désigne, à proprement parler, une catégorie grammaticale (qui n'existe pas dans toutes les langues) différente des catégories du temps, du mode et de la voix, et qui manifeste le point de vue sous lequel le locuteur envisage l'action exprimée par le verbe." En fin de compte, l'aspect informe sur la position du locuteur par rapport au procès ou à l'action considérée dans son déroulement. Nous avons, dans notre corpus, identifié trois types d'aspects : l'immédiat, l'ingressif et le terminatif. Comme nous l'avons dit, le subjonctif en likwála de Loboko n'est compatible qu'avec l'aspect terminatif.

En likwála de Loboko, la coexistence du terminatif avec le subjonctif traduit le non accompli. Il a, à ce niveau, deux structures.

- La première est de forme simple, c'est-à-dire constituée du verbe modal *-sí-* "finir" qui marque le terminatif subjonctivé.

Exemple (6)

a- *násía* "que je finisse"*ná-sí-a*

je+"subj."+finir

b- *ó-sí-a* "que tu finisses"*ó-sí-a*

tu+"subj."+finir

c- *bó-sí-a* "que vous finissiez"*bó-sí-a*

vous+"subj."+finir

d- *bá-sí-a* "qu'ils finissent"*bá-sí-a*

ils/elles+"subj."+finir

- La deuxième, qui est de forme composée a pour structure verbe modal *-sí-* "finir" subjonctivé + le verbe prédicatif à l'infinitif *-sámbel-* "prier" ; *-dziémb-* "chanter".

Exemple (7)

a- *ná-sí-a osámbela* "que je finisse de prier"

*ná-sí-a o-sámbel-a*

je+"subj. "/prier+"inf."

b- *ó-sí-a osámbela* "que tu finisses de prier"

*ó-sí-a o-sámbel-a*

tu+"subj. "/prier+"inf."

c- *á-sí-a osámbela* "qu'il finit de prier"

*á-sí-a o-sámbel-a*

je+"subj. "/prier+"inf."

d- *ló-sí-a odziémba* "que nous finissions de chanter"

*ló-sí-a o-dziémb-a*

nous+"subj. "/chanter+"inf."

e- *bá-sí-a odziémba* "qu'ils finissent de chanter"

*bá-sí-a o-dziémb-a*

ils/elles+"subj. "/chanter+"inf."

### 3- Le subjonctif coexiste avec les personnes de la conjugaison

Nous avons dit plus haut que le mode subjonctif est un mode qui fait partie des modes personnels, c'est-à-dire un mode qui s'applique aux six pronoms sujets.

**Confère les exemples (3).**

### 3- Le subjonctif coexiste avec l'habituel

Dans sa thèse d'état, Paul Nzete (1991, p. 317) note que "l'habituel est un cas particulier (un para-aspect) car, bien que fonctionnant comme modalité verbale, il n'est assimilable ni aux temps, ni aux aspects", c'est-à-dire qu'il n'a pas les mêmes combinabilités que les temps ni les aspects. Mais il coexiste avec les temps et le subjonctif.

Exemple (8)

a- *nábínagháá* "que j'aie l'habitude de danser"

*ná-bín-agh-áá*

"1<sup>ère</sup> personne"+"subj. "+danser+"hab."

b- *óhánagháá na bihémbu* "que tu aies l'habitude de venir avec des objets"

*ó-hán-agh-áá na bi-hémbu*

"2<sup>ème</sup> personne"+"subj. "+venir+"hab."

c- *ábínagháá* "qu'il ait l'habitude de danser"

*á-bín-agh-áá*

"3<sup>ème</sup> personne"+"subj. "+danser+"hab."

d- *lósósagháá asani* "que nous ayons l'habitude de faire la vaisselle"

*ló-sós-agh-áá asani*

"4<sup>ème</sup> personne"+"subj."+laver+"hab."/assiettes.

e- *bódziémbagháá* "que vous ayez l'habitude de chanter"

*bó-dziémb-agh-áá*

"5<sup>ème</sup> personne"+"subj."+chanter+"hab."

f- *básálagháá* "qu'ils aient l'habitude de travailler"

*bá-sál-agh-áá*

"6<sup>ème</sup> personne"+"subj."+travailler+"hab."

## Conclusion

Nous pensons, à travers cette modeste contribution, avoir présenté la structure morphologique et syntaxique du subjonctif en likwála de Loboko. Dans les énoncés des *Basí Obogho* (habitants de Loboko), négative ou affirmative, le subjonctif est conjugué avec le marqueur *-...-a* du non réalisé de la modalité comme dans la plus part des langues du groupe C20. Il est le seul mode qui s'applique aux six personnes de la conjugaison. En refusant le calque du français, nous avons voulu présenté un travail propre et clair sur la modalité subjonctive de cette langue.

## Conventions graphiques, abréviations et symboles

### - Conventions graphiques

Pour la notation graphique des segments likwála de Loboko, nous avons, dans ce travail, fait usage de deux types de graphèmes : les graphèmes de l'Alphabet Phonétique International (API) et ceux de l'Institut Africain International (IAI).

### - Abréviations

U.M.NG → Université Marien Ngouabi

FLASH → Faculté des Lettres, Arts et Sciences Humaines

SDL → Sciences Du Langage

ELLIC → Espaces Littéraires, Linguistiques et Identités Culturelles

"subj." → subjonctif

"inf." → infinitif

"réc." → récent

"actu." → actuel

"hab" → habituel

### - Symboles

" " → citation ou signifié

' → Ton haut

## Références

Bouka-okongo Adonai Mélek, 17-18 mai 2019, *Structure de la base verbo-nominale du likwála de Loboko, langue bantou C22 République du Congo*, Acte du colloque international sur les langues africaines en hommage au Professeur Antoine NDINGA OBA.



- Bouka-okongo Adonai Mélek, 2023, *Étude des classificateurs nominaux et des modalités verbales en likwála de Loboko*, Thèse de Doctorat unique, Brazzaville, UMNG, FLASH, ELLIC.
- Bouquiaux L. et Thomas JMC, 1976, *Enquête et description des langues à traditions orales*, vol.2, Approche linguistique (Questionnaires grammaticaux et phrases), Paris, Sela
- Denis Creissel, 2004, *"La nature hybride de l'infinitif tswana"*, Université Lumière (Lyon 2)
- Gombé Apondza Guy-Roger Cyriac, Temps, modes et aspects du ngaré (langue bantou de la zone c de la République du Congo), ALAC, n°2, Ed.CUI-GABON, 2012, p.171.
- Ikemou Régina Patience, 2018, *Aspects syntaxiques du likwála (langue bantou de la zone C de la République du Congo)*, thèse pour l'obtention du diplôme de doctorat, Brazzaville, Université Marien Ngouabi, 343p.
- Louango Paul, *Esquisse phonologique du likwála (langue bantou du groupe C<sub>20</sub> du Congo Brazzaville)*, mémoire de D.E.S, Brazzaville, FLSH, 1989,107p.
- Martinet André, 1985, *Syntaxe générale*, Paris, Armand Colin.
- Mounin Georges, 1993, *Dictionnaire de la linguistique*, Paris, PUF, 340p.
- Ndinga Oba Antoine, 2003, *Les langues bantoues du Congo-Brazzaville, étude typologique des langues du groupe C<sub>20</sub> (mbosi ou mbochi), Tome I, introduction, présentation, phonologie*, Paris, l'Harmattan, 289p
- Ndinga Oba Antoine, 2003, *Les langues bantoues du Congo-Brazzaville, étude typologique des langues du groupe C<sub>20</sub> (mbosi ou mbochi), Tome II, Classes nominales, Conclusion générale*, Paris, l'Harmattan, 395p.
- Nzete Paul, 1991, *Le lingala de la chanson zairo-congolaise de variétés. Cas de la chanson de Luambo Makiadi alias Franco*, thèse de doctorat d'Etat, Université Paris V, 774 p.
- Pascale Hadermann, 1994, *"Aspect morphologique et syntaxique de l'infinitif dans les langues bantoues"*, In : *Africana Linguistica* 11 pp. 79-91

## L'ASSISTANCE DES ONGS DANS LES MILIEUX RURAUX À L'EST DU TCHAD : CAS DE WORLD CONCERN DEVELOPMENT ORGANIZATION AU DAR SILA

*Ngo assistance in rural areas in eastern chad: the case of the world concern  
development organization in dar sila*

**BRAHIM MALLOUM MBODOU**

Université de Sarh, Tchad

E-mail : [brahimcapi@yahoo.fr](mailto:brahimcapi@yahoo.fr)

iD ORCID : <https://orcid.org/0009-0007-2284-0181>

### RÉSUMÉ

Le gouvernement tchadien rencontre assez des difficultés pour la construction des écoles et le recrutement des enseignants afin de couvrir l'ensemble du territoire national. Au-delà de ces difficultés, il y a l'afflux des réfugiés soudanais fuyant la guerre au Soudan. Ainsi, les partenaires du système éducatif viennent en appui au gouvernement dans les milieux ruraux et les villages affectés par la présence des réfugiés. Parmi ces partenaires, nous nous intéressons à *World Concern Development Organization (WCDO)*. Le développement communautaire durable est de nos jours devenu une raison obligatoire rattachée à un appel à l'humanité toute entière, sinon disons simplement à l'Homme dans son entièreté qui mérite une vie descente et durable. L'objectif de cette étude est d'évaluer l'impact des actions de *World Concern Development Organization* sur les communautés et la formation des enfants. Afin d'atteindre cet objectif, la méthodologie adoptée est basée sur les entretiens et l'observation directe sur le terrain. Les données collectées et traitées révèlent que l'absence de l'éducation est un facteur négatif imposant aux communautés rurales de demeurer demandeurs fragiles et prisonnières de la meilleure compréhension du vrai développement qui ne peut venir d'ailleurs. L'apport de *WCDO* a amélioré le niveau d'instruction de la population. Il a permis aux parents de comprendre la nécessité d'envoyer les enfants à l'école.

**Mot clés :** Appui, Éducation, Développement, World Concern, Dar Sila.

### ABSTRACT

The Chadian government is having enough trouble building schools and recruiting teachers to cover the entire country. In addition to these difficulties, there is the influx of Sudanese refugees fleeing the war in Sudan. As a result, partners in the education system are supporting the government in rural areas and villages affected by the presence of refugees. One of these partners is the *World Concern Development Organization (WCDO)*. Nowadays, sustainable community development has become an obligatory reason attached to an appeal to the whole of humanity, if not let's just say to Man as a whole who deserves a descent and sustainable life. The aim of this study is to assess the impact of *World Concern Development Organization's* actions on communities and children's education. In order to achieve this objective, the methodology adopted is based on interviews and direct observation. The

data collected and processed reveal that the absence of education is a negative factor forcing rural communities to remain fragile claimants and prisoners of the best understanding of true development, which cannot come from elsewhere. WCDO's contribution has improved the population's level of education. It has enabled parents to understand the need to send their children to school.

**Keywords :** Support, Éducation, Development, World Concern, Dar Sila.

## Introduction

Le taux de la scolarisation des enfants au Tchad présente des disparités énormes au niveau national. En plus de ces disparités, l'accès des enfants à l'école est affecté par les crises que connaissent le Tchad et ses voisins (le Soudan et la République Centrafricaine). Les mouvements des populations, tout au long des frontières impactent la vie des enfants. La situation éducative montre que le Dar Sila enregistre des faibles taux de scolarisation et des ratios très élevés entre élèves-enseignants et élèves-salle de classe. L'insécurité permanente affecte les ressources des ménages et la capacité des enfants à poursuivre leur scolarité. Cela perturbe le cycle scolaire de près de 30 % des enfants à l'âge scolaire (Ministère de l'éducation, 2019, Tchad, p. 25). C'est ainsi que le Dar Sila a l'indicateur éducatif moins bon que la moyenne nationale qui est de 40 élèves (enfants) par enseignants (Rapport WCDO, 2018). Alors que le résultat de l'enquête montre qu'au Dar sila, le ratio est de 60 élèves par enseignants. C'est pour pallier à ces lacunes qu'intervient *World Concern Development Organization (WCDO)*.

*World Concern Development Organization (WCDO)* est une Organisation Non Gouvernementale Internationale qui œuvre dans le domaine de développement communautaire, de la transformation par le renforcement de capacités des ressources humaines et matériels ainsi qu'institutionnelles. Elle est présente sur le sol tchadien depuis 2007. Elle intervient dans la province de Dar Sila, particulièrement dans les villages isolés qui ne bénéficient pas des structures étatiques nécessaires pour la scolarisation des enfants.

L'assistance de *World Concern Développement Organization* au Dar Sila est une nécessité d'agir en faveur de l'éducation des enfants en milieu rural. C'est un coup de marteau qui doit nécessairement briser le silence des partenaires donateurs et toutes personnes engagées dans le processus de l'autonomisation des communautés rurales en générale et en particulier celui de rendre aux enfants leur droit le plus absolu qu'est leur éducation, comme le stipule l'article 28 de la « Convention internationale des droits de l'enfant »<sup>130</sup>. L'éducation est le premier facteur de protection des enfants, bref de leur bien-être intégral. L'absence ou le manque de l'éducation de qualité pour les enfants n'a pas d'excuse pour les géniteurs et moins encore pour les observateurs. Le *WCDO* s'inscrit dans cette logique comme partenaire mettant en place des systèmes éducatifs pour offrir un apprentissage à tous les enfants, afin que chaque enfant dispose des connaissances et des compétences nécessaires pour s'épanouir à

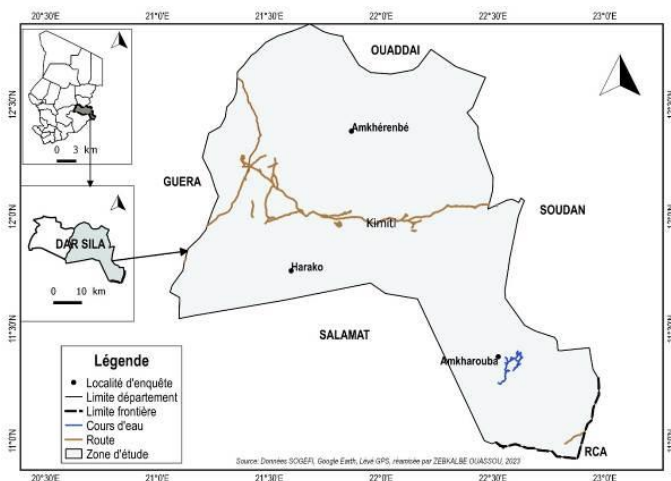
<sup>130</sup> Convention des Nations-Unies du 20 novembre 1989.

l'âge adulte. Les pays signataires de la convention des droits de l'enfant ont rendu obligatoire la scolarisation primaire, et plus de cent d'entre eux offrent au moins neuf années d'enseignement obligatoire et gratuit. Le Tchad, pays signataire de cette convention, n'a pas rendu pratique la scolarisation primaire obligatoire et gratuite sur l'ensemble du territoire national.

Cette étude s'intéresse à l'urgence de la scolarisation dans six villages (Amkharouba, Amkhéribé, Harako, Tessou Ndjamen, Amtoro et Kororé) localisés dans le Département de Kimiti, province de Sila où intervient *World Concern Développement Organization*. Ce partenaire a mis en place des approches du développement transformationnel avec l'appui des structures de l'État en charge de l'éducation dans la province. Elle a créé des écoles dans ces villages et appuie les communautés dans les formations, la prise en charge des enseignants, etc. Quel est l'impact de l'appui de *World Concern Développement Organization* au Dar Sila au Tchad ? Il est question d'évaluer à travers l'approche qualitative basée sur les entretiens, l'impact des actions de *World Concern Développement Organization* sur les communautés et la formation des enfants. Au terme de l'analyse, les stratégies d'innovation et de formations mises en œuvre sont relevées. Mais avant tout, nous présentons la zone d'étude.

## Figure 1

Présentation de la zone d'étude.



Source : Données SOGEFI, Google Earth, Levé GPS par ZEBKALE OUASSOU, 2023.

La province de Sila est située entre 12° et 25° nord et 21° et 52° est avec une superficie de 35 890 km carré dont la population s'élève à 289 776 habitants selon le Recensement Général de la Population et de l'Habitat (RGPH, 2009). Elle a une densité de 8,1 hab./km. Son chef-lieu est Goz-Beida. Elle est l'une des provinces du Tchad créée par l'ordonnance n° 0037 du 19 février 2008. Pendant longtemps, Sila faisait partie du Ouaddaï géographique. Elle est divisée en cinq (5) départements, Adé, Tissi, Koukou-Angarana, Abdi et Kimiti qui fait l'objet de cette étude.

## 1. Methodologie

La méthodologie adoptée est multidisciplinaire et participative. Cette démarche intégrative présente de multiples avantages : Elle est explicite, et permet de présenter, de formaliser, la présence des partenaires du développement au Dar Sila. Les données utilisées dans cette étude proviennent d'une enquête focalisée sur les principaux problèmes de l'éducation des habitants des milieux ruraux. Les informations recueillies auprès des personnes ressources ont été complétées ou confrontées avec d'autres données provenant des rapports d'activités de *World Concern Développement Organization*. L'enquête a été réalisée entre janvier et mars 2023. Le questionnaire a porté sur les caractéristiques sociodémographiques et les conditions de vie des populations rurales. Les observations directes de terrains ont été faites. Les données recueillies proviennent des élèves et des parents d'élèves.

Les enquêtes de terrain (61 entretiens individuels) sont réalisées en deux ans (2022, 2023) dans cinq villages et les cibles concernées sont les autorités locales (traditionnelles et administratives), les agents de services déconcentrés de l'État, la population et le personnel de *WCDO*. Ils ont été complétés par l'observation directe sur le terrain (fréquentation des écoles).

Les informateurs ont été interrogés séparément, mais chaque fois que cela est possible, des focus groupe ont été aussi organisées dans les villages. Nous avons organisé cinq focus dans les villages ci-dessus. Par ailleurs, des participations à des débats relatifs aux questions apparemment désintéressées ont été utilisées pour collecter les données. Au cours des entretiens, un dictaphone a été utilisé pour l'enregistrement des informations. Les informations traitées tiennent lieu des résultats de ce travail.

## 2. Résultats

Au regard de ce travail de terrain, il ressort que le système éducatif tchadien rencontre des difficultés liées au contexte politique et sécuritaire. Il est impératif de relever certains défis pour que les enfants aient accès à l'école. Ainsi, *WCDO* appuie le gouvernement pour relever ces défis.

### 2.1. Contexte politique et sécuritaire de Dar Sila

La fragilité du contexte politique et sécuritaire des pays voisins (Soudan, République centrafricaine) continue d'avoir un impact significatif sur la stabilité de Dar Sila. La chute du président Omar el Bachir au Soudan et l'activisme des groupes armés en République centrafricaine<sup>131</sup> ne sont pas sans conséquences sur la situation

---

<sup>131</sup> Voir accord du 6 février 2019 accord politique pour la paix et la réconciliation, signé le 6/2/19 à Bangui.

politique, sécuritaire et éducative du côté est du Soudan. Ainsi, le pays a engagé une guerre contre la circulation d'armes à l'Est qui est tributaire de l'instabilité sécuritaire dans le Dar Sila (Berton, Merroirer, 2013, p. 43). Les frontières de l'Est avec ces pays voisins restent fermées affectant les échanges commerciaux et entravant le retour volontaire des réfugiés soudanais et centrafricains. L'enregistrement biométrique réalisé en 2019 dans le Dar Sila révèle que seuls, 29% des réfugiés centrafricains sont favorables au retour volontaire en raison du contexte éducatif et sécuritaire encore fragile (Jesuit Refugee Service : 2019).

On a observé des mouvements de certains réfugiés à la recherche des écoles dans les villages de Kimiti. En dépit des initiatives entreprises dans le cadre de la sensibilisation des populations à envoyer les enfants à l'école, les activités des groupes armés demeurent intenses, affectant ainsi l'accès à la formation des jeunes<sup>132</sup>. Les attaques ciblées des villages ainsi que les opérations militaires menées par l'armée tchadienne ont continué d'affecter négativement la stabilité des écoles (la destruction des infrastructures scolaires). Elles traduisent une aggravation de la situation éducative et un besoin croissant de l'appui de *WCDO* aux populations. Il faut ajouter que les conflits intercommunautaires entre agriculteurs et éleveurs ont marqué fortement les villages de Kimiti. En 2018, on a estimé à plus de 100 morts résultant de ces conflits<sup>133</sup>. Depuis ce jour, le Dar Sila est de nouveau le théâtre d'affrontements meurtriers avec au moins neuf conflits recensés entre plusieurs communautés qui ont causé la mort d'une centaine d'individus et le déplacement forcé.

Face à cette situation, le Gouvernement tchadien a instauré l'état d'urgence dans le Dar Sila depuis le 20 août 2019, pour une période initiale de trois semaines<sup>134</sup>. L'objectif étant de garantir non seulement l'éducation, la sécurité des personnes et de leurs biens, mais également pour contrôler les entrées et sorties du territoire à partir des villages affectés<sup>135</sup>.

Les discriminations basées sur le genre (filles/garçons, femmes/hommes) et sur l'état physique des personnes (avec un handicap ou non) sont fréquentes et résultent des facteurs socioculturels (Khayar, 1977, p. 43). L'indice d'inégalité révèle d'importantes disparités dans les trois dimensions clefs du développement humain que sont l'éducation, la santé et l'accès à l'emploi. Les inégalités et les pratiques discriminatoires, particulièrement à l'encontre des femmes et des filles, et les violences basées sur le genre restent très répandues. L'analyse de la situation de genre révèle un important écart entre les possibilités offertes aux garçons et aux filles dans le secteur éducatif. Malgré la prise récente d'instruments juridiques, les facteurs socio-

<sup>132</sup> Ngartoloum dimanche, entretien du 28 janvier 2023 à Abéché.

<sup>133</sup> Issa Brahim Adam, entretien du 02 février 2023 à Abéché.

<sup>134</sup> Décret n° 1162/PR/PM/MATD/SG/2020 du 20 août 2020, portant état d'urgence dans les provinces du Ouaddaï, du Sila et du Tibesti.

Les mesures de l'état d'urgence ont trait, entre autres, à la perquisition de domiciles, fouille de véhicules par les Forces de défense et de sécurité, interdiction de circuler des engins à deux roues en dehors du périmètre urbain.

culturels font que la jeune fille demeure sujette aux discriminations de l'accès à l'école.

Les mariages précoces et forcés persistent toujours. Les résultats ont montré que 52% des adolescentes mariées à 16 ans et 71% des filles ont déjà un enfant à 19 ans. La polygamie est acceptée par la loi islamique tandis que des lois spécifiques contre les violences familiales et le harcèlement sexuel sont impraticables. Malgré les nombreuses campagnes de sensibilisation, les pratiques traditionnelles, notamment l'excision, persistent ; entre 38% et 44% des filles et femmes sont victimes de mutilations génitales. Certaines pratiques socioculturelles accroissent les inégalités dans plusieurs secteurs en défaveur de la femme, y compris l'accès à l'éducation. Les inégalités entre les sexes sont à l'origine des difficultés d'accès des filles aux services de base comme l'éducation (une fille a deux fois moins de chances d'aller à l'école qu'un garçon). La préférence donnée à l'éducation des garçons, les mariages précoces, la lourde charge des travaux domestiques, le nomadisme et les violences sexuelles constituent autant de freins à l'éducation des filles (Ancy, 2009, p. 21). Près de 18,8% des filles étaient scolarisées en 2018 au niveau moyen contre 40,7% des garçons. De cet effectif, le taux d'achèvement scolaire des filles au cours moyen est de 9,4% tandis que celui des garçons est de 25,9% (Rapport, WCDO, 2020).

En conséquence, le poids des charges pendant les déplacements journaliers à pied occupe plus le temps des filles, fragilisant leur santé et leur accès à l'éducation. Le Gouvernement a fait des efforts en matière de législation afin d'encadrer et de relever le niveau de parité de genre. L'ordonnance 06/PR/2015 du 14 mars 2015 portant interdiction du mariage d'enfants, ratifiée par la loi 029/PR/2015 du 21 juillet 2015 contribue à la protection de la jeune fille. Mais, des efforts sont encore attendus pour élargir la connaissance de ces lois et promouvoir l'égalité réelle entre les hommes et les femmes.

## 2.2. Les défis du système éducatif au Dar Sila

Le Dar Sila face à la faiblesse du système éducatif liée à la présence des réfugiés soudanais et centrafricains, des retournés et des déplacés tchadiens provoque ainsi des pressions considérables sur les effectifs des élèves dans plusieurs villages. Dans ces milieux ruraux affectés par les crises, l'insuffisance des infrastructures scolaires et des enseignants entraîne un surpeuplement des classes dans le cycle primaire. Cela implique des conditions d'enseignement et d'apprentissage très peu propices. Seules 28% des écoles primaires ont un cycle complet et touchent majoritairement des écoles des communautés hôtes et les sites des retournés (Ministère de l'éducation, 2019, Tchad, p. 18).

Dans les villages de Dar Sila éloignés de Goz-beida, les infrastructures scolaires font défauts, WCDO a entrepris plusieurs initiatives qui reposent principalement sur des actions suivantes :

- appui à l'éducation de base avec les salles de classes construites à dimension de normes des établissements scolaires en vigueur au Tchad ;

- appui à l'encadrement des enseignants, des parents d'élèves et en articles scolaires nécessaires ;
- appui en santé Communautaire.

Dans cet engagement, *WCDO* a eu successivement depuis son arrivée au Tchad, à collaborer avec d'autres partenaires comme *United Nations High Commissioner for Refugees*, le Programme Alimentaire Mondiale, la Fédération Luthérienne Mondiale. Le *WCDO* a légué un programme très important sur les sites des réfugiés. Ce programme repose sur toutes les activités en faveur des réfugiés et des autochtones ruraux de Dar Sila. Les objectifs de ce programme tournent autour de cinq points essentiels :

- La promotion de l'amélioration des moyens de subsistance et le renforcement de l'autosuffisance à travers essentiellement, l'agriculture pluviale, le maraîchage, l'apiculture, l'élevage et la pêche ;
- la facilitation des activités d'autosuffisance par l'accès aux services financiers ;
- la promotion de l'accès à l'emploi et à l'auto emploi à travers la formation professionnelle ;
- la dynamisation des activités commerciales par l'accès au marché avec des initiatives de transformation ou d'ajout de valeur aux produits locaux à travers des formations et d'octroi de machines ;
- la protection de l'environnement par la réduction de consommation des bois par le reboisement et renforcer la cohabitation pacifique et le partenariat étatique à travers la négociation des terres cultivables et la signature des accords.

Dans le cadre de l'amélioration des moyens de subsistance, *WCDO* a mis en œuvre le projet « Amélioration de la résilience des communautés grâce à l'agriculture intelligente, la santé et les systèmes d'alerte précoces » (Dar Sila au Tchad et Darfour au Soudan) entre Avril 2017 et octobre 2023. Le projet a pour objectif de renforcer la résilience des communautés et des ménages (280 000 personnes) (Rapport, *WCDO*, 2020). Le projet a élargi également la palette d'options disponibles pour les opérations visées en testant avec les communautés des approches ayant démontré leur caractère résilient au changement climatiques.

### **3. La contribution de *Word Concern Developmmt Organization* aux écoles de Kimiti**

*WCDO*, en tant que partenaire en développement, a eu à réaliser des activités à impact non négligeables dans les villages. C'était un moment où les enfants ont vu naître un espoir de devenir utile pour leurs parents et leur pays. Dans cette assistance au plan éducatif, le *WCDO* a contribué à la construction des écoles et au recrutement de plusieurs élèves. Au total 1 958 élèves pour les six villages du Département de Kimiti et 34 maîtres. Les élèves et les enseignants sont repartis comme suit dans le tableau.



**Tableau 1**

Répartition des élèves et enseignants par village.

Villages	Elèves	Enseignants
Amkharouba	385	6
Amkhéribé	365	6
Harako	259	5
Tessou Ndjamena	368	6
Amtoro	294	6
Kororé	287	5
<b>Total</b>	<b>1958</b>	<b>34</b>

Il y a des témoignages positifs recueillis en rapport avec le niveau de progression des enfants dans les apprentissages. Les enfants ont commencé à s'exprimer, écrire, lire et compter en français et ceci fait la fierté des villages. Les parents ont cette fois-ci compris et accepté d'inscrire leurs enfants à l'école au lieu de les envoyer garder les animaux. De même, la concurrence de devenir le meilleur de chaque village est née dans l'esprit des enfants qui ont accepté de fréquenter. C'est ce qui a fait témoigner Achta Mahamat, l'un des parents d'élèves du village Amkhéribé en ces termes :

*Je suis très heureuse et je tiens à remercier Word Concern Developmnt Organization en particulier pour le soutien apporté à l'éducation de nos enfants. Les enseignants ont très bien enseigné nos enfants, pour preuve, ils peuvent maintenant lire, écrire et parler en français, nous apprécions donc ces progrès. Cela donne l'espoir qu'un jour, nous n'aurons plus besoin d'autres personnes de loin pour écrire nos listes de groupements de femmes et d'autres choses parce que nos propres enfants nous aideront à le faire<sup>136</sup>.*

Elle souhaite que *Word Concern Developmnt Organization* continue d'assister le village afin de s'occuper de l'avenir des enfants. Ils doivent devenir des gens formidables et servir leur pays et apporter l'hôpital, l'eau et mettre fin aux souffrances des vulnérables. La présente photo montre la réalisation de WCDO par la construction des écoles.

<sup>136</sup> Achta Mahamat, entretien du 28 janvier 2023 à Amkhéribé.

**Photo 1 :**

*Ecole d'Amkhereribé avant sa construction  
WCDO*



Source : Angobona Ali Esaïe, 10 décembre 2019

**Photo 2**

*Ecole d'Amkhereribé construite par  
WCDO*



Source : Angobona Ali Esaïe, 12 janvier 2023

La photo n°1 présente une école montée en paille et la photo n°2, l'école construite en dure avec des fenêtré en fer par WCDO. Cette école après sa construction a été équipée.

**Photo 3 :**

*Ecole d'Amkhereribé avant e son équipement*



Source : Angobona Ali Esaïe, 10 décembre 2019

**Photo 4**

*Ecole d'Amkhereribé équipée par WCDO*



Source : Angobona Ali Esaïe, 12 janvier 2023

Quant à Annour Abakar<sup>137</sup>, présidente de l'Association des parents d'élèves (APE) de l'école d'Amkharouba, elle clame haut ; « le cadeau le plus important après l'eau, la formation des groupements à l'agriculture, à la santé, c'est l'école ». Selon elle, grâce à l'école, le village a eu encore de l'eau, un hôpital, des moyens de transport faciles. Et surtout les enfants sont vraiment éduqués grâce à l'assistance de WCDO à l'école du village. Ce témoignage est un espoir pour un meilleur avenir compris dans la valeur de l'éducation.

Le WCDO est un partenaire clé pour le développement de ces villages. Il permet à cette jeune génération rurale d'avoir accès à l'école. Cette compréhension de

<sup>137</sup> Annour Abakar, entretien du 12 janvier 2023 à d'Amkharouba.

l'avenir et du développement durable à base de l'éducation de leurs progénitures est un atout capital à l'actif de WCDO. Cette vue présente l'importance de réalisation aux populations surtout celle des enfants dans les salles de classe.

Selon le point focal WCDO-Tchad, Agouna Guisil<sup>138</sup>, c'est ici l'urgence d'agir et d'agir très vite pour la récupération de cette génération qui a déjà goûté à la valeur de l'école et qui était convaincue qu'être scolarisé était la seule option de sortir de ce gouffre de pauvreté, de misère, de l'ignorance, de la vulnérabilité générationnelle. Il est nécessaire d'agir pour l'accompagnement de ces écoles des villages pour une période d'au moins limitée afin de bien préparer les parents d'élèves à créer et développer des conditions de prise en charge scolaire. C'est ici le réel défi de WCDO. Cependant, l'inspecteur pédagogique, Daoua Souleymane Haima<sup>139</sup> reconnaît les efforts des partenaires du système éducatif. Pour lui, la construction des infrastructures scolaires est un enjeu majeur pour la scolarisation des enfants en milieu rural. Il reconnaît que les efforts de l'État ne permettent pas de couvrir l'ensemble du territoire national d'où l'importance de l'intervention de WCDO dans le Département de Kimiti. Les enseignants que nous avons rencontrés sont satisfaits de leur prise en charge par WCDO et souhaitent la pérennisation de ces actions ou bien l'État puisse prendre le relais à la fin du projet.

#### **Photo 5:**

*Ecole de Harako construite par les parents d'élèves.*



Il est aussi important d'agir pour ces écoles afin de sauver cette génération de l'habitude d'abandon du chemin d'école à cause de multiples crises. Car ces villages sont plus éloignés de Goz-Beida, chef-lieu de la province de Sila. Les élèves ne peuvent pas arriver jusqu'à Goz-Beida pour fréquenter. C'est aussi un autre réel facteur qui les oblige à abandonner systématiquement l'école et autrement dit, l'abandon de leur avenir qui est jusqu'ici possible. Il est urgent d'agir pour maintenir les enfants à l'école dans les villages. Les raisons avancées par le trésorier de

*Source:* Ali Moussa, 15 janvier 2019

<sup>138</sup> Agouna Guisil Emmanuel, entretien du 11 février 2023 à N'Djamena

<sup>139</sup> Daoud Haima Souleymane, entretien 15 mars 2023, à Abéché.

l'Association des Parents d'Elèves (APE) du village Harako montrent que l'assistance de WCDO a permis à son village de sortir de la tutelle des grands centres pédagogiques

Annour Haroun<sup>140</sup> a été très reconnaissant aux soutiens de *Word Concern Development Organization* dans différents domaines du village Harako et en particulier dans l'éducation. La capacité d'apprentissage des enfants s'est développée et l'esprit a changé depuis quelques années pendant que *Word Concern Development Organization* assistait le village. Pour la sortie future de *Word Concern Development Organization* dans le village, il formule un vœu singulier pour l'avenir des enfants dans leurs études. Et il demande à *Word Concern Development Organization* de continuer à aider dans le domaine éducatif. Car étant donné que le revenu par an dans la contribution communautaire pour payer le salaire des enseignants est insuffisant. Il n'est pas sûr qu'en l'absence de WCDO, leurs enfants pourront étudier normalement. Selon lui, sans la prise en charge, un enseignant ne peut pas non plus enseigner les enfants dans le village.

Ce témoignage démontre combien, c'est urgent d'agir maintenant pour sauver l'avenir de ces enfants. C'est une interpellation également à l'endroit du gouvernement tchadien de jouer son rôle régalien dans la prise en charge scolaire des enfants réellement en besoin de scolarisation. L'État doit être capable de fournir le soutien scolaire nécessaire et répartir le corps enseignant dans toutes les écoles de Kimiti pour la bonne marche du système éducatif. Dans cette action, une méthodologie basée sur la mise en application des principes du développement transformationnel communautaire durable doit être renforcée.

## Conclusion

L'assistance de *Word Concern Development Organization* dans les villages du Département de Kimiti a été centrée autour de l'éducation et la formation professionnelle des enseignants pour promouvoir l'excellence. Les parents d'élèves (ménages) sont les bénéficiaires directs grâce à la prise en charge des enseignants par le WCDO. En termes d'appui technique pour promouvoir une pérennisation de la scolarisation, plusieurs journées de formation et de sensibilisation des parents d'élèves ont été organisées.

Il est à reconnaître que, que ce soit l'appui en matériels ou l'appui technique apporté aux élèves et aux parents d'élèves, WCDO a utilisé des techniques rigoureuses pour éviter de dupliquer l'assistance. Les élèves qui reçoivent l'éducation vont à leur tour indirectement sensibiliser les autres membres de la famille. *World Concern Development Organization* a construit des écoles. Elle a aussi équipé ces écoles avec des table-bancs et des tableaux. Dans les six villages qu'intervient *World Concern Development Organization*, nous totalisons mille neuf cent cinquante-huit élèves et trente-quatre enseignants. Cependant, *World Concern Development Organization* a

---

<sup>140</sup> Annour Haroun, entretien du 13 février 2023 à Harako.

appuyé les populations de ces villages dans les activités génératrices de revenu afin de libérer les enfants pour qu'ils partent à l'école. Les actions de cette dernière est salvatrice, c'est pourquoi il est souhaitable que l'État dans son incapacité à construire des salles de classes et à recruter des enseignants multiplie les partenaires. Les partenaires du système éducatif existent dont l'État doit s'investir pour garantir le droit à l'éducation à tous.

### Références bibliographiques

Adoum, M. (1990). *L'éducation au Tchad : bilan, problèmes et perspectives*, Karthala.

Ancey, G., (2009). Niveau de décision et fonction objective en milieu rural dans les pays en voie de développement, *Tiers-monde*, T. IX, N°43.

Banque Mondiale (2007). *Le système éducatif Tchadien Eléments de Diagnostic Pour Une Politique Educative Nouvelle et Une Meilleure Efficacité de la Dépense Publique*, Washington, D.C. 20433 (États-Unis d'Amérique), document de travail de la Banque mondiale n° 110.

Berton J., Merroirer J. (2013). *Méthodologie de la planification locale pour les organisations paysanne en Afrique sahélienne*, L'Harmattan, Paris.

Département pour le Développement Humain de la Région Afrique, (2007). *Le système éducatif Tchadien : Eléments de diagnostic pour une politique éducative nouvelle et une meilleure efficacité de la dépense publique*, Banque Mondiale, 10, 10.1596/978-0-8213-7135-0.

Diallo, F., (2014). *Education primaire de qualité pour tous*, Mémoire de maîtrise en histoire, Dakar, Université de Laval, [www.passlivelikelihoods.org.uk/site\\_files%5Cfiles%5CReports%5Cproject\\_id\\_51%5CReview%20of%20School%20Feeding%20Projects%20Report\\_FS0076.pdf](http://www.passlivelikelihoods.org.uk/site_files%5Cfiles%5CReports%5Cproject_id_51%5CReview%20of%20School%20Feeding%20Projects%20Report_FS0076.pdf), (consulté le 13/09/2022).

Khayar, I. H. (1977). *Le Refus de l'école : contribution à l'étude des problèmes de l'éducation chez les musulmans du Ouaddaï (Tchad)*, Adrien Maisonneuve, Paris.

Rabine N., (2011). *Soutien à l'éducation primaire et la scolarisation des filles*, Abéché, Bureau PAM.

WCDO, (2020, 2021, 2022), *Rapport d'activités*, consulté sur place, abéché.

**APPROCHE SOCIOLOGIQUE DES CRISES SOCIO-SANITAIRES ET LEURS  
GESTIONS À ABIDJAN : CAS DE L'ÉBOLA ET DE LA COVID-19**

*Sociological approach to socio-health crises and their management in Abidjan : The  
case of ebola and covid-19*

**KOUAKOU M'BRA**

Laboratoire Société, Individu, Culture (LaSIC), Université Félix Houphouët-Boigny-  
Abidjan, Côte d'Ivoire

[mbrakouakou@yahoo.fr](mailto:mbrakouakou@yahoo.fr), <https://orcid.org/0009-0002-3372-4710>

**RÉSUMÉ**

Ce texte rend compte des perceptions et pratiques sociales développées par les populations d'Abidjan face à l'ébola et la covid-19. Ces deux maladies ont engendré des problèmes de santé publique quasi-similaires, au regard de la rapidité de leur létalité. D'où, elles sont désignées comme des crises socio-sanitaires caractérisées par des conséquences désastreuses pour le développement humain durable. Ces deux pandémies ont entraîné des crises économiques, professionnelles, culturelles... influençant négativement les activités sociales des abidjanais. Dans cette logique, les diverses manières de gérer ces pathologies représentent des sources de conflits entre l'État et les populations. Cette étude analyse, ainsi, les modes de gestion de ces fléaux à partir d'une approche qualitative. Les recherches documentaires ensuite les entretiens semi-directifs réalisés auprès des témoins privilégiés (vingt-sept) ont permis de produire des données pour traduire les facteurs explicatifs des perceptions et pratiques sociales des populations. Les informations recensées ont été transcrites puis traitées selon l'analyse qualitative. Les résultats révèlent une influence de la dissociation des habitudes de vie des populations d'Abidjan sur le processus de gestion hygiénique de l'ébola et de la covid-19. Cela se traduit par un amenuisement des ressources socioéconomiques et des rapports socio-sanitaires différenciés devant la prise en charge des autres affections au sein des communautés. Des observations, une gestion efficace des deux pathologies et leurs effets corollaires impose une reconstruction des perceptions et pratiques sociales antérieures. D'où, la nécessaire gestion étatique sur la base d'une collaboration avec les populations pour favoriser une prise de conscience sanitaire collective.

**MOTS-CLÉS** : Crises socio-sanitaires ; Gestion étatique ; Ébola ; Covid-19 ; Côte d'Ivoire.

**ABSTRACT**

This text reports on the perceptions and social practices developed by the populations of Abidjan in the face of ebola and covid-19. These two diseases have generated almost similar public health problems, given the speed of their lethality. Hence, they are designated as socio-health crises characterized by disastrous consequences for sustainable human development. These two pandemics have led to economic, professional, cultural crises, etc., negatively influencing the social activities of Abidjan residents. In this logic, the various ways of managing these pathologies represent sources of conflict

between the State and the populations. This study thus analyzes the methods of managing these scourges from a qualifying approach. Documentary research followed by semi-structured interviews carried out with privileged witnesses (twenty-seven) made it possible to produce data to translate the explanatory factors of the populations' perceptions and social practices. The information collected was transcribed and then processed according to qualitative analysis. The results reveal an influence of the dissociation of lifestyle habits of the populations of Abidjan on the process of hygienic management of ebola and covid-19. This results in a reduction in socio-economic resources and differentiated socio-health relationships in relation to the management of other conditions within communities. Observations, effective management of the two pathologies and their corollary effects require a reconstruction of previous perceptions and social practices. Hence, the necessary state management based on collaboration with populations to promote collective health awareness.

**KEYWORDS:** Socio-sanitary crises ; State management ; Ebola ; Covid-19 ; Ivory Coast.

## Introduction

L'ébola et la covid-19 constituent ensemble deux pandémies ayant engendré des problèmes de santé publique particuliers, au regard de la rapidité de leur létalité. Cette réalité a poussé l'État à les percevoir comme des crises notamment socio-sanitaires caractérisées par des conséquences désastreuses pour le développement humain durable en Côte d'Ivoire. D'où, la célérité des actions étatiques en procédant à l'intégration sans hésiter de ces deux fléaux parmi les priorités dans l'exécution des missions du conseil national de sécurité. Loungou (2017, p. 1), en référence au cas nigérian de la maladie à virus ébola, traduit son irruption comme « un facteur accentuant la psychose de catastrophe sanitaire ». Aussi, ces deux pandémies ont des implications en termes de crises sociales, économiques, professionnelles, culturelles, idéologiques, structurelles... car, elles ralentissent le cours normal de la vie quotidienne en société. Elles entraînent donc des impacts négatifs sur le déroulement des activités sociales voire des habitudes de vie des abidjanais.

Par ailleurs, l'ébola et la covid-19 sont des maladies ré-émergentes contemporaines du 21<sup>ème</sup> siècle dont les mécanismes de gestion sont structurés par des mesures barrières. Autrement dit, leurs gestions impliquent le recours à diverses dispositions socio-sanitaires qui imposent des distanciations entre les populations en vue de réduire rigoureusement les risques de contamination et de propagation en leur sein. Bien qu'elles n'aient pas les mêmes agents pathogènes, ces deux maladies dites ré-émergentes ont quasiment les mêmes particularités de se transmettre aux cours des divers contacts entre humains.

De par leur capacité létale élevée, l'État ivoirien a adopté diverses mesures de prévention aux fins de réduire l'incidence de l'ampleur des deux crises socio-sanitaires inhérentes chez les populations : réduction des taux de contamination, de décès. Des deux maladies, l'une (l'ébola) est une fièvre hémorragique et l'autre (la covid-19) est une affection pulmonaire. Ainsi, l'ébola et la covid-19 qui sont des maladies infectieuses avec des manifestations cliniques différentes ont quasiment les mêmes mesures barrières en vue de leur prévention : lavages réguliers des mains avec de l'eau et du savon ou du gel hydroalcoolique, la distanciation sociale, interdiction de visiter ou de toucher sans protection adéquate les personnes qui en sont victimes, interdiction de voyager vers les zones à risque, interdiction de manipuler sans



protection appropriée les cas de décès, la mise en quarantaine ou en isolement temporaire des cas contacts, des cas suspects voire des cas déclarés positifs au diagnostic de l'une des deux pathologies, instauration d'un couvre-feu nocturne, institution d'un confinement partiel ou total des populations...

Toutefois, l'État en instituant ces dispositions pour le bien-être sanitaire individuel et collectif ne propose pas objectivement des mesures accompagnatrices et palliatives pouvant servir d'alternative et/ou de compensation pour les populations. Ce, en vue de combler les déficits et les amenuisements des ressources occasionnés par l'arrêt inopiné de leurs activités rémunératrices de revenus dont elles ont recours pour assurer leur survie, construire et surtout consolider leur statut social au sein de leur communauté d'appartenance. Maltais (2019, p. 3), a fait cette même observation avec les organisations internationales dans ses travaux. Selon elle, « ces structures proposent diverses pratiques désignées bonnes pour gérer les crises sanitaires, pourtant elles restent quasiment inappropriées aux contextes complexes des États fragiles dont les capacités de résilience des populations imposent un renforcement ».

Cette réalité observable en Côte d'Ivoire rend effectivement difficile la mise en œuvre des dispositions socio-sanitaires entrevues par les autorités étatiques à Abidjan. Comme le soulignent Kra et Schmidt-Sane (2021, p. 2), « cela signifie que la dimension biomédicale reste privilégiée au détriment des aspects sociologiques, lorsqu'il s'agit de rechercher des solutions face aux problèmes de santé publique ».

En outre, Faye, et al. (2017, p. 60) soutiennent par exemple que « la survenue de l'épidémie d'Ebola en 2014-2016 a mis en évidence l'impact des erreurs de la riposte qui ont suscité des résistances de la part des populations ». Puisque, « l'insuffisance des connaissances médicales face à cette pathologie associée aux interventions sanitaires implémentées en urgence et de manière autoritaire, sans prendre en considération l'impact social et les interprétations culturelles, a retardé le contrôle de l'épidémie » (Faye et al., 2017, p. 60).

Dans cette logique, les diverses manières de gérer ces deux maladies représentent des sources voire génèrent des crises sociales. Elles réduisent la confiance entre l'État et les populations confinées ou soumises aux différentes séquences de couvre-feu. Elles ne comprennent généralement pas les longues périodes structurant les séquences de confinement qui les empêchent selon elles de s'épanouir socialement. Au regard de leurs perceptions et pratiques sociales, comment les populations d'Abidjan appréhendent-elles les modes de gestion étatique des crises socio-sanitaires engendrées par les pandémies de l'ébola et de la covid-19 ? Ce texte aspire, en effet, analyser les modes de gestion des crises socio-sanitaires engendrées par les pandémies de l'ébola et de la covid-19 à Abidjan.

## **1. Méthodologie**

Ce travail de recherche relève « des fondements explicatifs de l'approche qualitative » (Paillé, 2019, p. 15). Ainsi, dans la dynamique d'une analyse objective des modes de gestion des diverses crises socio-sanitaires imposées par ces deux pathologies (l'ébola et la covid-19) aux habitants d'Abidjan mais aussi aux autorités



étatiques, ce texte selon les exigences scientifiques s'est d'abord appuyé sur « des recherches documentaires » (Gagnon et Farley-Chevrier, 2004, p. 17-27). Ensuite, il a été indispensable de réaliser des observations et/ou enquêtes de terrain pour la collecte de données témoignant des vécus des habitants d'Abidjan relatifs aux événements sociaux difficiles suscités par ces deux fléaux dans leurs quotidiens.

De fait, organisés par un guide, des entretiens semi-directifs avec des témoins privilégiés (Laforest et al., 2011, p. 1) sélectionnés sur le champ d'étude notamment dans la ville d'Abidjan ont permis de mobiliser des données pouvant contribuer à comprendre mais également à produire les facteurs explicatifs des perceptions et pratiques sociales des populations face aux divers modes de gestions de ces deux pandémies et les crises qui en ont émergé.

Ainsi, il est à noter que dans sa phase opérationnelle vingt-sept (27) personnes ont été choisies pour participer à la production des informations traduisant les manifestations socio-sanitaires des pathologies de l'ébola et de la covid-19 ainsi que leurs effets corollaires sur les habitudes de vie des populations abidjanaises. Il s'agit précisément de deux riverains sélectionnés dans chacune des dix communes d'Abidjan (soient vingt (20) dans l'ensemble), trois (03) agents de santé de l'INHP et quatre (04) autres exerçant dans les centres de vaccination.

Suite à leurs recensions, les informations ont été transcrites et traitées selon les exigences de l'analyse qualitative tels que développés par Paillé et Mucchielli (2021, pp. 17-18). Les résultats de ces investigations sont structurés et exposés à travers le déroulé des lignes du texte qui suivent.

## **2. Résultats**

### **2.1. Influence de la dissociation des habitudes de vie des populations d'Abidjan sur le processus de gestion hygiénique des crises de l'ébola et de la covid-19**

#### **2.1.1. De la gestion des crises de l'ébola et de la covid-19 à l'amenuisement des ressources socioéconomiques chez les populations**

Les gestions des deux crises sanitaires engendrées par les pandémies de l'ébola et la covid-19 ont abondamment participé à la production de l'affaiblissement des ressources socioéconomiques chez nombres de populations résidant à Abidjan. Par exemple, pour une gestion efficiente de la crise socio-sanitaire entraînée par l'ébola, les autorités du pays en collaboration avec les spécialistes de cette pathologie tant nationaux qu'internationaux ont institué la fermeture de tous les espaces gastronomiques dont les menus relèvent en grande partie du gibier désigné localement et/ou socio-culturellement en Côte d'Ivoire « viande de brousse ». Car, selon les spécialistes de la gestion biomédicale de cette maladie, les premiers vecteurs qui en constituent les sources d'inoculation du virus à l'homme sont les animaux dits sauvages. Donc, l'une des solutions les plus efficaces pour éviter de la contracter est de renoncer systématiquement à leurs usages comestibles tant à domicile que dans les espaces sociaux appelés communément maquis, restaurants... dont les spécialités culinaires africaines et mêmes expatriées (occidentales, asiatiques...) sont dépendantes des viandes de brousse.

Concernant la covid-19, le vecteur de sa transmission n'est jusqu'à ce jour pas exactement désigné à part des soupçons non encore élucidés sur la possibilité que les singes, les chauves-souris... en seraient les responsables.

L'ébola tout comme la covid-19 ont entraîné des dés-économies pour les grandes, petites et moyennes entreprises. Ces deux phénomènes sanitaires ont de façon consécutive affecté la vie socio-économique des habitants de la capitale ivoirienne. Pendant les moments difficiles et imprévisibles imposés par les principes d'une gestion objective de ces deux fléaux dévastateurs, tous les commerces de la place avaient obligation de fermer : marchés populaires de denrées alimentaires à ciel ouvert, grandes surfaces, épiceries de quartiers (boutiques, kiosques...), magasins d'articles non comestibles (quincailleries...).

Les entreprises mais aussi les petits commerces (maquis, restaurants, grandes surfaces...) ont été obligés de fermer. Ainsi, cette tenancière d'un espace gastronomique rencontré à Yopougon fait noter sa situation personnelle avec ces dires : *« à cause de leurs ébola là, ils m'ont forcé à fermer mon restaurant... et vraiment à cette période là, c'était difficile pour moi de joindre les deux bouts. Je n'avais plus rien »*. Aucun secteur d'activité humaine (informel ou pas) n'est resté en marge du vécu précaire de cette réalité socio-économique engendrée par ces deux maladies. De mêmes, les églises, les mosquées voire tous les espaces dédiés comme des lieux de cultes n'ont pas été épargnés. Ils ont été fermés du fait des conditions socio-sanitaires instaurées pour la gestion de ces deux pandémies et leurs effets corollaires.

Par ailleurs, l'observation laisse entrevoir diverses désorganisations des activités humaines quotidiennes mais aussi la fragilisation de l'équilibre familial à travers son dysfonctionnement (bouleversement du statut social du chef de ménage...) dans le district d'Abidjan.

### **2.1.2. Rapports socio-sanitaires différenciés face à l'ébola et à la covid-19 au regard des autres affections existantes au sein des communautés**

Toutes les couches sociales vivant dans le District d'Abidjan ont conscience de l'existence des risques sanitaires associés aux développements de l'ébola et de la covid-19. Cependant, nombre d'entre elles ne souhaitent pas véritablement respecter les consignes d'usages instaurées par les autorités étatiques pour endiguer ces deux fléaux aux conséquences dramatiques pour la survie des populations du pays.

Face à l'avènement de la covid-19, des restrictions de déplacements à l'intérieur d'Abidjan comme des voyages à effectuer hors du District d'Abidjan même en véhicule personnel ont été instituées par l'État de Côte d'Ivoire. Pour les cas d'extrêmes urgences (missions professionnelles, maladies...), un laissez passer délivré par les autorités compétentes est exigé avant de pouvoir franchir les corridors voire les postes de contrôles routiers, portuaires, aéroportuaires, ferroviaires...

S'agissant de l'ébola, bien que cette pathologie ne soit pas clairement déclarée sur la période de 2014-2016 en Côte d'Ivoire, elle a néanmoins suscité beaucoup d'intérêts comme dans bien de pays ouest africains (Libéria, Sierra Leone, Guinée) où elle y a sévit avec plus de virulences. Donc, malgré que le nombre de cas et l'ampleur

de l'ébola en Côte d'Ivoire n'étaient pas si alarmants, la crainte de sa célérité à pouvoir se reprendre sur un territoire donné a contraint les autorités étatiques à adopter diverses mesures préventives parfois coercitives pour empêcher une propagation potentiellement accrue dans le pays. Par exemple, la prise de la décision de fouiller tous les véhicules qui rentrent dans « le Grand Abidjan » : coffres de cars de transports en commun, voitures personnelles, gros camions de toutes sortes... pour en rechercher le moindre animal non autorisé à entrer sur le territoire de la grande métropole. Tous les contrevenants sont arrêtés et traduits devant les juridictions compétentes désignées pour l'occasion.

Par ailleurs, la survenue de l'ébola mais aussi celle de la covid-19 ont accentué la résilience de certaines populations urbaines qui avant même l'irruption de ces deux maladies allaient rarement dans leurs villages ou localités d'origines. Cela a constitué une justification de la réticence chez certains individus face au déplacement vers les zones rurales. Ils avaient peur de courir le risque de contracter l'ébola voire de mettre en danger de mort leurs proches avec la covid-19. C'est ainsi que cet enquêté de Treicheville appartenant à une contrée de l'ouest du pays raconte son histoire en ces vocables : *« avant on allait pas trop au village. Au temps d'ébola... on avait peur d'aller attraper ébola au village... quand corona est venu aussi, on a eu encore plus peur... on ne voulait pas contaminer nos parents ».*

Aussi, selon les spécialistes, dans le cadre d'une gestion objective de ces deux affections nouvelles et imprévisibles dans la célérité de leur propagation associée à une forte létalité des cas déclarés, une reconstruction des vieilles habitudes thérapeutiques face aux maladies existantes est à promouvoir pour épargner de nombreuses vies humaines. Bien qu'elles soient difficiles adopter et à s'y adapter, ces mesures d'urgence doivent pouvoir structurer les modes de vie, les perceptions et les rapports aux maladies et surtout les regards portés sur les personnes affectées pour rompre les chaînes de propagation.

Face à cette situation, pour ce qui concerne l'ébola, il est recommandé aux populations de pas toucher ou manipuler le cadavre d'un animal sauvage ou pas dont elle ne maîtrise pas les causes ou circonstances exactes de sa mort : mort naturelle, tué par un autre animal, mort associée ou non à l'action humaine. Elles doivent, à cet effet, prendre toutes les dispositions et précautions pour l'enterrer loin du cadre de vie du groupe familial ou des activités humaines. Ce, afin d'éviter qu'un chien, un chat, une volaille ou tout autre animal vienne le déchieter et le reprendre dans les espaces sociaux fréquentés par les hommes ou les populations riveraines au risque de contracter à leur tour cette affection. Le lavage systématique des mains après avoir touché ou manipulé un animal s'impose pour prévenir tous types de risques transmission aux populations au virus à maladie ébola. Il en est de même pour les mesures hygiéniques face à la gestion de la covid-19 où, il est recommandé le lavage régulier des mains avec de l'eau et du savon, du gel hydroalcoolique.

## **2.2. De la déconstruction à la reconstruction des perceptions et pratiques sociales face à la gestion des crises pandémiques de l'ébola et la covid-19**

### 2.2.1. Nécessité d'une gestion étatique des crises pandémiques de l'ébola et la covid-19

Sur recommandation des autorités étatiques, une brigade de salubrité et de sécurité sanitaire (agents des eaux et forêts, de la police, de la gendarmerie ; du ministère de la santé et de l'hygiène publique...) a été mise en place. Elle avait pour missions l'observation et le suivi strict des mesures relatives à la non commercialisation et consommation du gibier dit viande de brousse sur les marchés populaires des denrées alimentaires ou des vivriers, dans les espaces ludiques (restaurants, maquis...) de la place et même dans les domiciles.

L'État ivoirien a activé le Conseil National de Sécurité face à l'impérative d'une gestion efficace de ces deux maladies nouvelles (l'ébola et la covid-19), aux modes de développement et de propagation incompréhensibles pour les populations. Le recours à cet organisme gouvernemental est justifié par ce spécialiste de santé publique, exerçant à l'INHP, de la manière suivante : *l'État a fait bien de solliciter le conseil national de sécurité dans la gestion de ces crises sanitaires. Cela a permis de réduire au maximum les risques de contamination au sein des populations en contrôlant leurs comportements face à ces deux maladies (l'ébola et la covid-19) quand elles ont émergé. Cela a donc permis de prendre les bonnes décisions pour poursuivre le fonctionnement et les objectifs de développement dans tous les secteurs d'activités du pays malgré les crises qui en ont découlées* ».

Au regard des maladies existantes (paludisme, diabète, hernies, asthme, troubles oculaires, ulcères d'estomac, cancers...) et leurs gestions biomédicales classiques ou ordinaires, ces deux fléaux dont leurs avènements ont entraîné des crises socio-sanitaires imposant la nécessité de recourir à une brigade spéciale d'observance de l'hygiène publique. Cette dernière constitue l'organe régulateur central de constatations et/ou d'observations des réalités de terrains régissant les prises de décisions, très souvent coercitives pour les populations. Car, socialement l'avènement de ces deux pathologies dans le pays est considéré comme le déclenchement de deux crises nationales notamment socio-sanitaires par l'État de Côte d'Ivoire. Donc, elles sont gérées comme telles avec ces structures étatiques adaptées.

Diverses campagnes de sensibilisations pilotées par le comité centrale du conseil national de sécurité, particulièrement à travers les instances décisionnelles du ministère de la santé et de l'hygiène publique, sont organisées dans la capitale économique du pays. Ce comité est généralement accompagné par des partenaires et/ou des organismes gouvernementaux et non gouvernementaux nationaux et internationaux. Ces derniers étant spécialisés dans la bienfaisance des populations en situation générale de vulnérabilité voire de précarité spontanée (sinistrées d'une catastrophe naturelle, d'un fléau...) pour reconstruire les habitudes de vie antérieures que l'irruption de ces deux phénomènes socio-sanitaires a largement contribué à déconstruire. Ce, aux fins de redéfinir et adopter de nouvelles perceptions adaptées aux recommandations adéquates à leurs gestions efficaces pour le bien-être de l'ensemble des populations vivant en Côte d'Ivoire et particulièrement celles de sa capitale économique, Abidjan. Pour ce faire, une brigade de contrôles pour le respect des mesures socio-sanitaires (ne pas commercialiser, ne pas consommer la viande de

brousse, ne pas la manipuler...) a été instituée pour sillonner tout le District d'Abidjan afin de traquer tous ceux et toutes celles qui ne respecteraient pas les directives de l'État et ses autorités sanitaires voire du conseil national de sécurité.

### **2.2.2. Nécessité d'une collaboration de l'État avec les populations pour une prise de conscience sanitaire collective face aux crises de l'ébola et de la covid-19**

L'ébola et la covid-19, ont fait naître de nouvelles habitudes de vie et hygiéniques ordinairement perçues comme celles des couches de personnes désignées socialement « aisées », autrement dit « des riches ». Par exemple, se laver les constamment les mains ou entièrement le corps après chaque sortie et entrée à la maison ne faisait pas partie des pratiques ordinaires de nombreux résidents du District d'Abidjan. Mais, ces deux maladies les y ont contraint en les amenant à s'accommoder à ce nouveau mode de vie qui traduit un caractère hygiénique.

Cette marque de conscience sanitaire semble toutefois diversement appréciée au sein des populations. Car, ne pas pouvoir se faire des accolades en signe de salutation ou se tendre les mains même dans les lieux de cultes religieux comme à l'église, à la mosquée ainsi qu'au sein de tout autre type de temple à vocation religieuse constituent pour nombre de personnes une forme de déshumanisation des sociétés actuelles. Selon ces populations, cela met durement en cause tous les systèmes de relations socio-culturelles construits lors de leur socialisation en fonction des diverses communautés d'appartenance.

En revanche, la Côte d'Ivoire a admis la création de diverses unités spécialisées (vaccination, prise en charge immédiate et gratuite des victimes...) de proximité dans les différentes communes du District d'Abidjan pour gérer au mieux ces deux crises socio-sanitaires ré-émergentes dans le pays. Il a été institué dans quasiment toutes les communes du district d'Abidjan des vaccinodromes pour ce qui concerne la covid-19. L'Institut National de l'Hygiène Publique (INHP) coordonne et supervise toutes ces activités en étroite collaboration avec le Conseil National de Sécurité pour le suivi et l'évaluation, en temps réel, de la situation à Abidjan et dans le reste du pays. Cette structure étatique est chargée de répertorier tous les cas avérés de contaminations pour les traiter surtout gratuitement. Puisque l'État dans le cadre de la gestion de ces deux crises socio-sanitaires avec l'appui de ses partenaires stratégiques (OMS, Banque mondiale, FMI, ONG ...) a subventionné entièrement toutes les prises en charge des cas déclarés jusqu'à leur guérison totale.

Mêmes les cas de décès sont pris en compte par l'État dans la mesure où il se charge de participer effectivement au processus d'enterrement (organisation des funérailles, contrôles hygiéniques des défunts, transferts des corps, inhumations) des victimes n'ayant pas pu survivre face à la charge virale de ces deux maladies, à savoir l'ébola et la covid-19. Ce, pour éviter les manipulations des corps et réduire les risques de contamination des proches à travers des manœuvres accidentelles. Le discours de cette femme interviewée à Abobo relativement à la covid-19 traduit son vécu de cette réalité socio-sanitaire en famille comme suite : « *à cause de corona, quand mon oncle est décédé, c'est l'État qui l'a enterré... ce qui a fait qu'on n'a pas pu voir le corps.*

*Ils nous ont dit de ne pas toucher le corps donc le cercueil était resté fermé le peu de temps qu'on a pu voir le cercueil... et puis les funérailles se sont déroulées sans le corps. De la morgue le corbillard a fait un bref détour à la maison et puis au cimetière pour l'enterrement ».*

Pour mieux faire passer les messages de sensibilisation sur ces deux maladies (ébola et covid-19), l'État de Côte d'Ivoire a recours aux médias publics comme privés (chaines de radios et de télévisions), aux réseaux sociaux (Facebook, twitter, WhatsApp, YouTube...), aux presses écrites (publiques comme privées). Il utilise également les services des compagnies de *téléphonies* mobiles pour pouvoir transmettre à chaque client des messages (SMS) de prises de consciences sanitaires : changement de comportement face aux nouvelles maladies notamment l'ébola et la covid-19, leurs évolutions socio-sanitaires de mêmes que leurs différents modes de gestions adéquates.

### **3. Discussion**

Les mesures de prévention des deux maladies (à savoir l'ébola et la covid-19 aux origines différenciées) constituent clairement un paradoxe social pour les populations qui en appliquent quotidiennement les principes opérationnels généralement coercitifs. Pour Ranzani et Kai Suet (2020, p. 1), « en plus d'un coût sanitaire et humain considérable, la Covid-19 a entraîné un grave ralentissement économique qui a affecté le niveau de vie de millions de personnes dans le monde (les plus vulnérables) ». Au niveau local, l'observance quotidienne des mesures préventives traduit également une source de vulnérabilité chez les ménages dont le secteur informel est le cadre socioprofessionnel référentiel des acteurs qui en sont les chefs et ayant la responsabilité morale, socioéconomique. Ou encore, il s'impose à ces chefs de menages d'assurer la sécurité alimentaire, la socialisation et l'éducation des proches qui sont permanemment sous leur tutelle. Pourtant, selon Faye et al. (2017, p. 60), « en l'absence de traitement et de vaccin, les mesures de santé publique jouent un rôle essentiel et nécessitent de renforcer la confiance des populations dans le système de soins ». De leurs travaux, ces scientifiques montrent que « ces populations en fonction des expériences vécues dans leurs divers contextes, leurs perceptions préexistantes des services de santé peuvent être négatives ».

Ces nouvelles formes de gestions des maladies dites ré-émergentes participent à reconstruire le rapport à la maladie même celle dont la population en connaît déjà l'expérience socio-sanitaire (gestion de l'irruption inopinée ou non, de la contamination, de la médication... en communauté). Car, ces deux fléaux sanitaires, notamment l'ébola et la covid-19, imposent un comportement thérapeutique (social, hygiénique) particulier qui sort de l'entendement ordinaire des populations face à la prise en charge de la maladie quelle que soit sa gravité. Ces deux pathologies virales présentent en commun de nouvelles prescriptions socio-sanitaires (pratiques thérapeutiques inhérentes à leur gestion) qui nécessitent une forme d'accommodation chez les populations. Toutefois, ces exigences sanitaires semblent perplexes et difficiles à observer du fait de leurs caractères nouveaux dans les habitudes sociales et biomédicales au sein des communautés. Sur cette base, Gasquet-Blanchard (2015, p.

13) propose « la prise en compte des modèles socio-culturels lors des communications sur les processus de gestion de ces pathologies bien que différents du modèle biomédical dans leur opérationnalisation ». Cette intégration implique, selon elle, « la possibilité de former des relais plus crédibles aux yeux des populations et au sein des communautés pour leur transmettre les informations sur la maladie, ses risques, les soins éventuels... »

Face aux nécessités de gérer efficacement ces deux crises socio-sanitaires, le Conseil National de Sécurité se réunissait soit quotidiennement, hebdomadairement voire mensuellement pour évaluer l'évolution de la situation sanitaire générale du moment dans le pays. Ce procédé est admis en vue d'adopter soient des décisions de relâchements au cas où il y a une constatation d'amélioration, soient des décisions restrictives pour mieux observer l'ampleur et faire face à la propagation au sein des populations.

Face à l'ampleur surprenante voire inopinée des conséquences des crises socio-sanitaires engendrées par l'ébola et la covid-19, l'État de Côte d'Ivoire en attendant de trouver les ressources adéquates pour y remédier a opté pour la mise en place de diverses stratégies de lutte, de prévention, d'évitement... Les autorités étatiques ont choisi, à cet effet, la création de cellules spéciales de recherches biomédicales avec des partenaires extérieurs dont l'observance a permis d'épargner de nombreuses vies humaines mais aussi de réduire le taux de propagation au sein des habitants du pays. Pour preuve, Kra et Schmidt-Sane (2021, p. 7), précisent que « le programme Afrique Contre les Epidémies (ACE) travaille avec la Côte d'Ivoire en vue d'améliorer la sécurité sanitaire et de sauver des vies ». De plus, selon eux, « l'intégration des perspectives des sciences sociales aux travaux d'appui technique du programme Afrique Contre les Epidémies (ACE) procure des avantages considérables (comprendre les contextes dans lesquels les opérations socio-sanitaires sont réalisées et surtout déterminer la nature des soutiens nécessaires à apporter) ». Pour eux, « elle peut également aider à façonner des systèmes de réponses rapides plus efficaces, adaptatifs, fondés sur des données probantes et planifiés en consultation avec les communautés touchées et exposées aux risques ».

Ayant pris conscience que ces deux pathologies ne pouvaient pas être traitées immédiatement ou à court terme, l'État a choisi de s'engager dans un processus d'une gestion de longue durée pour se donner le temps de trouver les ressources et stratégies adaptées réellement à leur éradication sur le territoire national. L'État sensibilise, donc, pour une collaboration collective de toutes les populations vivant en Côte d'Ivoire notamment à Abidjan pour une gestion efficiente de l'ébola et de la covid-19 en vue d'obtenir de meilleurs résultats dans ces luttes engagées pour les endiguer. Puisque, comme le montrent Desclaux et Anoko (2017, p. 482) « les interventions de santé globale peuvent modifier non seulement les paysages thérapeutiques mais aussi les perceptions des systèmes de soins, en fonction de leur organisation sociopolitique ». La population se doit, à cet effet, de respecter et d'observer toutes les consignes des autorités étatiques en vue de préserver leur

bien-être, leur qualité de vie et le développement humain durable pour la bonne marche du pays.

### **Conclusion**

Cette étude porte sur les perceptions et pratiques sociales des populations face aux différentes crises socio-sanitaires engendrées successivement par les pandémies de l'ébola et de la covid-19 dans les quartiers de la capitale économique ivoirienne. Ces deux pathologies ont engagé aussi bien la qualité de vie, le bien-être (social, économique, sanitaire...) des populations d'Abidjan que la sécurité de la nation toute entière. Dans la mesure où, si elles ne sont pas gérées avec efficacité, ces deux affections virales peuvent, potentiellement sur une courte durée, décimer toutes les forces vives de la Côte d'Ivoire vue leurs capacités létales chez les victimes et l'imprévisibilité de leurs propagations au sein des populations.

De l'analyse des modes de gestion des deux crises socio-sanitaires générées par les pandémies de l'ébola et de la covid-19 à Abidjan, il en ressort diverses observations. Elles laissent entrevoir l'influence de la dissociation des habitudes de vie des populations d'Abidjan sur le processus de gestion hygiénique des crises de l'ébola et de la covid-19. Cela se traduit par un amenuisement des ressources socioéconomiques et des rapports socio-sanitaires différenciés devant la prise en charge des autres affections existantes au sein des communautés.

Des observations, une gestion efficace de ces deux pathologies et leurs effets corollaires impose une déconstruction et une reconstruction des perceptions et pratiques sociales antérieures. D'où, la nécessaire gestion étatique sur la base d'une collaboration effective avec les populations pour favoriser une prise de conscience socio-sanitaire collective face aux crises de l'ébola et de la covid-19 mais aussi des potentiels fléaux dans le futur .

Dans le combat contre ces phénomènes sanitaires, comme le dit l'État, tout le monde doit y contribuer selon les ressources dont il dispose. La population se doit donc de réduire ou de limiter les conflits dus aux incompréhensions avec les activités de l'État dans le cadre de la gestion des crises socio-sanitaires notamment celles engendrées par l'ébola et la covid-19. Car, les actions de prévention (mesures barrières...) ont émergé systématiquement avec l'avènement inopiné de ces deux pathologies. Donc, ce sont des mesures atténuantes et alternatives imposées par les circonstances inhérentes à la gestion de la situation délicate que ces crises sanitaires ont produit sur le territoire national.

### **Références bibliographiques**

Desclaux, A. & Anoko, J. (2017). L'anthropologie engagée dans la lutte contre ébola (2014-2016) : approches, contributions et nouvelles questions. Cairn.info pour S.F.S.P. *Santé Publique*. 29(4), 477-485. ISSN 0995-3914. DOI 10.3917/spub.174.0477. URL : <https://www.cairn.info/revue-sante-publique-2017-4-page-477.htm>.



Faye, S. L., Ndoye, T., Desclaux, A., Eboko, F., Egrot, M. & Taverne, B. (2017). Epidémies en Afrique de l'Ouest et du Centre. In : Vidal Laurent (coord.). *Renforcement de la recherche en sciences sociales en appui des priorités régionales du bureau Régional Afrique de l'Ouest et du centre de l'Unicef : analyses thématiques*. (Pp. 60-86). Dakar (SEN). Dakar : IRD. Unicef.

Gagnon, M. & Farley-Chevrier, F. (2004). Guide de la recherche documentaire. *Presses de l'Université de Montréal*. Lieu d'édition : Montréal. Année d'édition : 2004. Publication sur OpenEdition Books : 06 juillet 2018. Nombre de pages : 110. DOI : 10.4000/books.pum.14204.

Gasquet-Blanchard, C. (2015). Ebola, géographie d'un virus. Enjeux socio-spatiaux en Afrique Centrale. *L'Espace Politique*. [En ligne]. 26 | 2015-2.  
URL : <http://journals.openedition.org/espacepolitique/3475>.  
DOI : <https://doi.org/10.4000/espacepolitique.3475>.

Laforest, J., Bouchard, L. M. & Maurice, P. (2011). Trousse diagnostique de sécurité à l'intention des collectivités locales – Guide d'organisation d'entretiens semi-dirigés avec des informateurs clés – 2e édition. Sous la coordination scientifique de Maurice, P. *Vivre en sécurité, se donner les moyens*. Volume 11. Québec. Institut national de santé publique du Québec. ISSN : 1917-8492 (version imprimée). ISSN : 1917-8506 (PDF). ISBN : 978-2-550-62680-0 (version imprimée). ISBN : 978-2-550-62681-7 (PDF).

Loungou, S. (2017). L'épidémie d'Ebola en Afrique de l'Ouest. *L'Espace Politique*. [En ligne]. 26 | 2015-2. URL : <http://journals.openedition.org/espacepolitique/3467>.  
DOI : <https://doi.org/10.4000/espacepolitique.3467>.

Kra, F. & Schmidt-Sane, M. (2021). *L'Afrique contre les épidémies : Principales considérations en matière de préparation et de riposte aux épidémies en Côte d'Ivoire*. [Note d'information]. Institute of Development Studies. 70 pages. En ligne : <http://www.socialscienceinaction.org>.

Maltais, S. (2019). *La gestion résiliente des crises sanitaires dans les États fragiles : étude de la crise d'Ebola en Guinée*. [Thèse, Philosophiae Doctor (Ph.D.), Ottawa]. Sous la direction de Yaya, S. PhD. Directeur de recherche. Brière, S. PhD. Codirectrice de recherche. École de développement international et mondialisation. Ottawa. Canada.

Paille, P. (2019). Trente ans de développement du champ de l'analyse qualitative. *Recherches qualitatives*. Volume 38. Number 1.  
URI : <https://id.erudit.org/iderudit/1059645ar>,  
DOI : <https://doi.org/10.7202/1059645ar>.

Paille, P. & Mucchielli, A. (2021). L'analyse qualitative en sciences humaines et sociales. *Armand Colin*. Cinquième édition. ISBN : 978-2-200-62401-9.

Ranzani, M. & Kai Seut, L. F. C. (2020). Impact de la pandémie de COVID-19 sur le marché du travail à Maurice : Résultats de trois passages d'une enquête à haute fréquence. Banque Mondiale. Publié sur *Africa Can End Poverty*. 10 Décembre 2020.

**COUPEURS DE ROUTE ET TRAUMA. UNE LECTURE DES *DÉMONS DE LA ROUTE ET SIX AUTRES NOUVELLES DE CLÉMENT DILI PALAÏ ET DE SILENCE, LE DIABLE PASSE D'ASSANA BRAHIM***

*Highway robbers and trauma. A reading of Les Démons de la route et six autres nouvelles of Clément Dili Palaï and Silence, le Diable passe of Assana Brahim*

**HADJA BOUSSOURA ABAKAR**  
hadjibelle@yahoo.fr  
<https://orcid.org/0009-0001-2045-8049>

**RÉSUMÉ**

Les coupeurs de route constituent une véritable menace pour la sécurité publique en Afrique. Face à la recrudescence des assauts de ces bandits de grands chemins qui font planer la terreur, toute la société se voit indexée. C'est dans ce sillage que la littérature africaine se fait l'écho de ce phénomène. Clément Dili Palaï et Assana Brahim s'insurgent contre ce fléau dans leurs productions. La présente communication porte sur les coupeurs de route et le trauma qu'ils provoquent dans les œuvres *Les Démons de la route et six autres nouvelles* et *Silence, le Diable passe*. En nous appuyant sur l'approche thématique de Jean-Pierre Richard et la psychanalyse de Sigmund Freud, nous dressons l'éthopée de ces coupeurs de route. Clément Dili Palaï et Assana Brahim les peignent comme des personnages autoritaires, violents et sadiques. Ces malfrats ont un mode opératoire qui consiste à l'attaque surprise, au pillage, au kidnapping, au viol, à l'humiliation et au meurtre de leurs victimes. Les traumatismes causés par leurs attaques sont l'angoisse et l'effroi chez Dili Palaï. Chez Assana Brahim, il est plutôt question de révolte. Les deux romanciers camerounais dénoncent les malversations de ces brigands. Ils interpellent la société sur la nécessité d'œuvrer de concert avec les forces de maintien de l'ordre afin de les combattre.

**Mots-clés : angoisse ; coupeurs de route ; révolte ; trauma**

**ABSTRACT**

The highway robbers pose a real threat for public security in Africa. Face with the resurgence of attacks of these highwaymen who spread terror, the whole society is indexed. It is in this wake that African literature echoes this phenomenon. Clément Dili Palaï and Assana Brahim rise up against this scourge in their productions. This communication focuses on highway robbers and trauma that they

provoke in the novels *Les Démons de la route et six autres nouvelles* and *Silence, le Diable passe*. By relying on the thematic approaches of Jean-Pierre Richard and psychoanalysis of Sigmund Freud, we draw up the ethopee of these highway robbers. Clément Dili Palaï and Assana Brahim paint them as authoritarian, violent and saidstic characters. These thugs have a modus operandi which consists of a surprise attack, lootin, kidnapping, rape, humiliation and to the murder of their victims. The trauma caused by their attacks are anguish and dread in Dili Palaï. In Assana Brahim, it's more about rebellion. The two cameroonian novelists denounce the embezzlement of these brigands. They challenge society on the need to work together with law enforcement to fight them.

**Keywords : anguish ; highway robbers ; rebellion ; trauma**

## 1. Introduction

Les coupeurs de route représentent une réelle menace pour la sécurité en Afrique. Ce problème apparaît comme un défi de taille pour les chercheurs et pour les écrivains qui tentent de trouver des solutions. C'est le cas des auteurs tels qu'Assana Brahim et Clément Dili Palaï. Dans le cadre de cette communication, nous nous intéressons au phénomène des coupeurs de route et au trauma qu'ils provoquent chez les personnages des œuvres *Silence, le Diable passe* d'Assana Brahim et *Les Démons de la route et six autres nouvelles* de Clément Dili Palaï.

Issu du grec, le terme trauma signifie effraction, blessure. Il est souvent défini comme un trouble somatique ou psychique plus ou moins durable déterminé par une lésion organique ou une émotion intense. Il « correspond à la violence externe et à son effraction physique » (Anaut, 2003, p. 77). Le trauma est relatif aux événements violents. L'émotion qui en découle, influe sur la personnalité du sujet et entraîne des troubles psychiques et moraux. Dans leur œuvre, les deux romanciers camerounais mettent en relief le trauma des personnages victimes des coupeurs de route.

En effet, dans *Silence, le Diable passe*, Assana Brahim raconte l'histoire de Wal Nahiz, un villageois qui pactise avec le Diable et avec les coupeurs de route pour s'enrichir. Il présente des personnages vivant dans l'insécurité du fait des attaques fréquentes de ces bandits de grands chemins. Pour échapper à ce climat de torpeur, ceux-ci finissent par se révolter et par prendre les armes. Assana Brahim peint une société nord-camerounaise happée par la misère, par l'insécurité, par la magie noire et par la déchéance. Le but étant de tirer la sonnette d'alarme.

Clément Dili Palaï donne également un air tragique au voyage dans *Les Démons de la route et six autres nouvelles*. Dans sa nouvelle liminaire, « Les démons de la route », le narrateur, guide d'une agence de tourisme et ses compagnons Bassoro et Luc sont attaqués par les coupeurs de route qui les détroussent. C'est aussi le cas d'El-Hadj Garba, l'homme le plus riche de la contrée. Il est dépouillé de ses biens. Sa nouvelle épouse est violée et kidnappée. Deux policiers sont assassinés lors de cette attaque. Par ce récit des mésaventures des personnages victimes des coupeurs de route, Dili Palaï met en relief l'insécurité routière en Afrique et les risques liés au voyage.

À partir du corpus, la problématique de cette réflexion est la suivante : Comment Assana Brahim et Dili Palaï peignent-ils les coupeurs de route dans leurs œuvres ? Quels sont les traumatismes provoqués chez les personnages victimes de leurs attaques ? En nous appuyant sur les approches thématique de Jean-Pierre Richard et psychanalytique de Sigmund Freud, nous dressons l'éthopée des coupeurs de route et leur mode opératoire. Nous mettons aussi en relief le traumatisme vécu par les personnages qui ont le malheur de croiser leur chemin.

## 2. L'éthopée des personnages coupeurs de route

Pierre Fontanier (1968) fait référence à l'éthopée pour parler de la description des mœurs, des caractères, des vices, des qualités morales d'un personnage réel ou fictif. C'est « la description du moral d'un personnage » (Hamon, 1994, p. 11). Mieux, c'est la « *description purement morale d'un être animé, réel ou fictif* » (Adam, 1993, p. 33). Dans le corpus, les coupeurs sont portraiturent comme des individus autoritaires, violents et sadiques.

### 2.1. Les coupeurs de route : des personnages autoritaires

Un personnage autoritaire est celui qui use de toute l'autorité qu'il possède pour s'imposer. Il est assoiffé de pouvoir et ne supporte pas d'être contredit. C'est ainsi que dans l'œuvre de Clément Dili Palaï, les coupeurs de route font preuve d'autorité lors de leurs attaques. C'est une manière d'obtenir l'assentiment de leurs victimes. Ils usent de propos violents pour donner des ordres : « Sortez de la voiture ! Tonne l'inconnu en direction de Luc qui semble n'avoir rien compris » (Dili Palaï, 2007, p. 11). Ils demandent à Luc et à ses compagnons de descendre de leur véhicule. Une fois qu'ils les ont détrossés, ils leur intiment l'ordre de s'en aller : « Entrez dans la voiture et démarrez ! » (Dili Palaï, 2007, p. 13) Les coupeurs de route aiment avoir le dessus sur leurs victimes. Dans ces passages, l'impératif permet de donner des ordres aux personnages.

Les coupeurs de route chez Assana Brahim sont également autoritaires. Lorsqu'ils attaquent le bus 666, ils transmettent des directives aux passagers. Ces derniers sont « délestés par une vingtaine de coupeurs de route qui leur somment de descendre et de se mettre en rang » (Brahim, 2018, p. 33). Ils veulent avoir le contrôle de leurs victimes. Ce sont des personnages révoltés, complexés et en quête de légitimité. C'est pourquoi ils se montrent également violents.

### 2.2. La violence des coupeurs de route

Étymologiquement, le mot violence vient du mot latin « vis » qui signifie force, puissance. Il suppose alors l'usage de la force physique ou des armes. *Le Grand dictionnaire encyclopédique Larousse* (1985, p. 10797) nous propose plusieurs définitions de la violence dont on peut retenir les suivantes : « Extrême véhémence, grande agressivité, grande brutalité dans les propos, le comportement. - Abus de la force physique. - Ensemble des actes caractérisés par les abus de la force physique, des

utilisations d'armes, des relations d'une extrême agressivité. » Les coupeurs de route ont recours à la violence pour contraindre leurs victimes à exécuter leurs ordres. Pour cela, ils utilisent des armes à feu : « Deux coups de pistolets en l'air. Bassoro et moi sommes éjectés du véhicule » (Dili Palai, 2007, p. 10). Ils se servent de kalachnikov pour faire plier leurs victimes. Totalement désinhibés à cause des stupéfiants, ils les molestent : « De l'autre côté de la route, un autre inconnu. Visiblement plus agressif. Il avance, à pas lents. Il marmonne deux mots ésotériques à son complice qui extirpe violemment Luc du véhicule et le ligote solidement » (Dili Palai, 2007, p. 11). Non content de le ligoter, il met ses vêtements en lambeaux : « L'un des agresseurs sort un couteau de son fourreau. Il se dirige droit vers Luc, et déchiquète tous ses vêtements » (Dili Palai, 2007, p. 12). En lui ôtant ses habits, il cherche à dominer Luc, à le rabaisser, à l'humilier. Il veut faire valoir son autorité, sa toute-puissance.

Dans le roman *Silence le Diable passe*, les coupeurs de route sont portraiturés comme des êtres effroyables, en proie aux drogues dures :

La horde entoura le véhicule durant plusieurs heures. Ce groupe de *khachichin*, des assassins sans foi ni loi, sous l'emprise de *durawa*, la drogue qui fermait le cœur à la pitié, étaient prêts à ouvrir le feu sur toute personne susceptible de bouger. Ils se cachaient le visage au moyen du *kadamul*, un turban qui pouvait les faire passer incognito. (Brahim, 2018, p. 33)

Sous l'emprise de la drogue, les coupeurs de route agissent avec cruauté. Ils sont disposés à ouvrir le feu sur le premier qui bouge. Ils n'épargnent pas leurs victimes. Ils se cachent derrière un turban pour ne pas être reconnus. Si ces truands font appel à la violence pour atteindre leurs objectifs, il est vrai qu'elle ne constitue pas une voie noble pour y parvenir. En effet, elle passe outre la loi, viole les droits et les libertés. Sartre explique l'illégalité de la violence comme moyen d'atteindre une fin :

La violence « n'est pas un moyen parmi d'autres d'atteindre la fin, mais le choix délibéré d'atteindre la fin par "n'importe quel moyen". C'est pourquoi la maxime de la violence est "la fin justifie les moyens". La violence [...] ne peut se définir sans relation à des lois qu'elle viole (lois humaines ou naturelles). Elle représente la mise en suspens de ces lois, la vacance de la légalité. (Sartre, 1991, p. 309)

En optant pour la violence, l'attention est davantage portée sur la fin plutôt que sur les moyens mis en œuvre et leurs conséquences néfastes. Pour les coupeurs de route, peu importe les moyens utilisés. Lorsqu'ils atteignent leur objectif, ils sont fiers et satisfaits. Ils se montrent également sadiques.

### 2.3. Le sadisme

Le sadisme se définit comme une sensation de plaisir causée par des actes de cruauté et de punition corporelle, infligés à des humains ou des animaux (Kirsch et al., 2018; Longpré, 2016). Freud associe le sadisme au plaisir éprouvé suite à une douleur physique infligée à autrui (Longpré, 2018). Selon le psychanalyste autrichien,

cette tendance sexuelle, presque universelle, serait observable sous sa forme passive par le masochisme et sous sa forme active par le sadisme (Longpré, 2016).

De même, MacCulloch et ses collaborateurs (1983) considèrent le sadisme comme un ensemble de comportements et des fantaisies répétées, caractérisés par un désir de contrôler une autre personne par la domination, la douleur physique ou l'humiliation. Les comportements de contrôle peuvent varier en nature et en intensité. Ainsi, les comportements de contrôle se représentent sur un continuum, passant du contrôle verbal et psychologique au contrôle physique par la contention, la séquestration, l'agression physique et même le meurtre (MacCulloch et al., 1983). Le but étant d'éprouver du plaisir.

En effet, dans le sadisme, la condition d'extase du bourreau passe par la torture de sa victime. La souffrance de l'autre est supposée être visée. La satisfaction n'est ressentie que lorsque cet objectif est atteint. De la victime au sadique, l'affect se retourne. Le déplaisir de l'un devient le plaisir de l'autre, « produit » le plaisir de l'autre. Le sadique exprime un mouvement pulsionnel agressif, il réalise un désir de faire mal et fait preuve de méchanceté.

Dans le roman de Dili Paläi, les coupeurs de route sont des sadiques. Ils prennent un malin plaisir à humilier leurs victimes : « Les deux meneurs de jeu sont heureux. En toute hilarité, ils mettent le doigt sur la gâchette. Un crépitement de balles assourdissant. Une explosion abominable. Un bruit épouvantable. La carrosserie est devenue méconnaissable » (Dili Paläi, 2007, p. 12). Ces truands se réjouissent en malmenant leurs victimes. Ils font semblant de vouloir mettre fin à leur vie. Toutefois, c'est leur camionnette qu'ils brûlent. Ils se délectent, exultent en ridiculisant les personnages. Ils leur demandent de danser et de chanter : « Debout ! Larmes et sueurs se confondent sur nos visages. – Dansez et chantez ! [...] Arrêtez ! Cette chanson n'est pas gaie ! Changez ! Une nouvelle chanson, plus rythmée. Nous martelons le sol de nos pieds nus. Quinze, vingt minutes. Nous sommes exténués. Les deux malotrus se sont bien marrés » (Dili Paläi, 2007, pp. 12-13). Les coupeurs de route obligent le narrateur, Bassoro et Luc à les divertir alors que ceux-ci sont totalement paniqués. Mus par leur instinct de survie, les trois personnages s'exécutent. Les deux brigands se réjouissent de l'effet qu'ils produisent sur leur proie. Ils veulent ainsi avoir le dessus. Certains auteurs pensent que le contrôle de l'autre serait la principale motivation du sadique lors de la commission de ses délits (Dietz et al., 1990; MacCulloch et al., 1983). L'élément de contrôle serait donc essentiel à l'excitation et à la satisfaction sexuelle du sadique. D'autres chercheurs avancent plutôt que la souffrance physique et psychologique de la victime serait au cœur de la motivation du sadique (Kirsch et Becker, 2007).

Après les avoir torturés, ils se montrent ironiques en les libérant : « Nos tortionnaires se débarrassent de nous en toute gentillesse ! – Merci les amis. Nous espérons vous retrouver la prochaine fois » (Dili Paläi, 2007, p. 13). Ils se moquent des personnages effrayés. El-Haj Garba est aussi humilié par les coupeurs de route : « On le fait asseoir à même le sol. On l'oblige à manger du sable. Et à se laver la figure avec de l'eau boueuse » (Dili Paläi, 2007, p. 17). Ils se vengent de lui car il est plus fortuné

qu'eux. En lui faisant manger de la boue, ils cherchent à le rabaisser, à le réduire à l'état de sous-homme. C'est un moyen pour eux de combattre leur complexe d'infériorité.

Dans *Silence le Diable passe*, les coupeurs de route jettent également l'opprobre sur leurs victimes si bien que leurs attaques ont un caractère tragi-comique : « Les attaques des coupeurs de route laissent derrière elles des anecdotes parfois tragi-comiques » (Brahim, 2018, p. 33). Ils aiment couvrir les passagers de ridicule afin d'affirmer leur toute puissance, afin d'imposer leur autorité. Si un des voyageurs a le malheur de n'avoir aucun objet de valeur sur lui, il subit une bastonnade royale : « un homme, qui n'avait rien dans ses bagages à être dérobé, fut mis à l'écart et se fit molesté par trois coupeurs de route. Après avoir été flagellé pendant dix minutes, ce dernier se mettait à crier et proférait le nom de son père » (Brahim, 2018, p. 35). Pour le faire regretter de n'avoir pas d'argent sur lui, ils lui infligent une correction sévère. Les coupeurs de route torturent leurs victimes. Leur action sadique agit sur l'autre. Elle le contraint, le force, le harcèle, lui fait violence. Elle l'intruse, effracte son intégrité.

Le narrateur rend compte du sadisme de ces bandits de grands chemins dans ce passage : « Les passagers nus, sous les étoiles et dans les herbes, se faire piquer par des moustiques affamés toute la nuit. Il leur était interdit de les tuer. » Les coupeurs de route infligent un mauvais traitement aux voyageurs. Ils leur intiment l'ordre de ne pas se débarrasser des moustiques qui les piquent : « Gare à vous, bande de *kafards*, si quelqu'un ose aplatir un seul moustique sur sa peau ! Je vais y loger une balle ! » (Brahim, 2018, p. 35) Ils se montrent menaçants et cruels à l'égard des voyageurs. « Au-delà du motif, souvent évident, d'une vengeance aveugle dans laquelle il s'agirait d'infliger à un autre quelconque une violence subie passivement antérieurement et ainsi de l'évacuer ou de la faire « partager » (Roussillon, 2003 : 31) le sadique se prend pour un être exceptionnel. Il obéit à une logique « scabreuse » qui est celle d'infliger au plus grand nombre et répétitivement la même expérience mutilante que celle qu'il a eu à endurer. Les coupeurs de route déversent leur souffrance sur leurs victimes. Ils leur font payer le prix de leur rejet par la société. Ils se défoulent. Ces bandits ont un mode opératoire assez précis.

### **3. Le mode opératoire des coupeurs de route dans le corpus**

Le mode opératoire renvoie aux moyens déployés pour obtenir le résultat souhaité. Dans le corpus, les coupeurs de route assoiffés de sang, d'argent et de pouvoir, procèdent par l'attaque surprise, le pillage, le kidnapping, le viol, l'humiliation et le meurtre.

#### **3.1. L'attaque surprise et le pillage**

Le braquage et le pillage sont les marques de fabrique des coupeurs de route. Dans l'œuvre de Clément Dili Paläï, le narrateur, Luc et Bassoro sont surpris par ces brigands : « Un tronc d'arbre sur la route. Freinage violent. À gauche, un bosquet. Derrière le bosquet, un homme à la tête enturbannée. Visage bleui, yeux ensanglantés



et agressifs. Mitrailleur en bandoulière. Pistolet automatique pointé vers le ciel» (Dili Palai, 2007, p. 10). Les coupeurs de route, enturbannés, surprennent leurs victimes. Ils leur tendent un guet-apens. Ils réitèrent leur forfait avec d'autres voyageurs : « À nouveau, trois inconnus surgissent. Balafres rudimentaires aux joues. Turbans noirs » (Dili Palai, 2007, p. 16). Les personnages sont victimes de malaventures à cause de ces truands. L'attaque surprise orchestrée par les coupeurs de route vise l'extorsion de leurs victimes :

Nos affaires sont méticuleusement fouillées. La malle de matériel de Luc est soigneusement dépouillée. Un butin exceptionnel : deux caméscopes et deux liasses d'argent. Mes deux poches sont mises à nu. Quatre billets de mille francs CFA. Chez Bassoro, une prise plus maigre : mille francs. Il est copieusement brutalisé, pour son imprudence. Un adulte sans argent, c'est inadmissible ! (Dili Palai, 2007, p. 11)

Le narrateur et ses amis sont pillés. Bassoro est puni pour le faible montant qu'il possède. Dans le récit, Luc est dépossédé de ses objets personnels : « Luc signale aussi à la brigade le kidnapping de ses appareils et de son argent » (Dili Palai, 2007, p. 18). Le touriste blanc perd son argent et son appareil photo. Ces bandits subtilisent ses biens contre sa volonté. Le narrateur utilise le mot « kidnapping » pour accentuer le caractère illégal de cette attaque.

Les coupeurs font une meilleure affaire en pillant le cortège nuptial d'El-Hadj Garba qui vient tout juste de se marier : « Ils se dirigent droit vers les nouveaux mariés ? El-Hadj Garba sort de la voiture. Pris de frayeur, il remet son coffre-fort aux agresseurs. Belle moisson ! Près d'une vingtaine de millions de francs » (Dili Palai, 2007, p.17). Ils dérobent une grosse somme d'argent au riche commerçant. Celui-ci obtempère sans rechigner.

Dans l'œuvre *Silence, le Diable passe*, les coupeurs de route opèrent également par surprise : « Il y avait quelques jours auparavant, une voiture avait été attaquée par les coupeurs de route. Ces derniers avaient tiré en l'air pour signifier au chauffeur de s'arrêter. Les voyageurs s'écrièrent : "Les *munafiqin* ! Les coupeurs de route" La panique laissa place à la frénésie et à la fureur » (Brahim, 2018, p. 32). Emprunté à l'arabe choa le mot « *munafiqin* » désigne des voleurs, des brigands. Ce vocabulaire péjoratif permet de désigner les coupeurs de route qui sont sans foi ni loi. Ces derniers récidivent sur la route de Kousseri-Mora : « Quand les voyageurs arrivèrent entre les villages de Zigué et Zigagué, une salve de tirs persuada le conducteur de freiner sous peine de la recevoir en pleine figure. Le bus numéro 666 était attaqué » (Brahim, 2018, p. 33). Ils prennent d'assaut le bus 666. Ils n'ont pas peur de s'attaquer à ce véhicule qui porte le chiffre du Diable<sup>141</sup>. Ils pillent les voyageurs : « Ils furent tous dépouillés et on leur enjoignit de remonter dans leur bus pour partir » (Brahim, 2018, p. 36). Après avoir pillé leurs victimes, ils leur enjoignent de reprendre la route.

---

<sup>141</sup> Dans la Bible, le chiffre 666 fait référence à l'antéchrist au moment de l'Apocalypse. Le « nombre de la Bête » apparaît lors de la fin du monde, faisant référence au mal et à la destruction. Au chapitre 13, verset 18, selon Saint Jean, il est dit : « Que celui qui a de l'intelligence calcule le nombre de la bête. Car c'est un nombre d'homme, et son nombre est six cent soixante-six ».

Il faut dire que les coupeurs de route se plaisent à détrousser tous les passagers qui ont le malheur de croiser leur chemin : « *L'alcaïd* arrivait arrogamment en dernier, après avoir ordonné la mise à sec de tous les voyageurs » (Brahim, 2018, p. 34). Le chef de bande se présente toujours en dernière position afin de faire une entrée remarquable. C'est aussi pour intimider leurs cibles. Ces bandits sèment la terreur.

En dehors des voyageurs, les coupeurs de route de l'œuvre *Silence, le Diable passe* razzient des villages afin d'amasser un « faramineux butin » (Brahim, 2018, p. 51). Ils font planer la terreur dans ces bourgades. Ils prennent d'assaut le village de Zar : « Soudain surgirent des buissons des hommes armés jusqu'à leurs dents cariées, quelques heures plus tard. Approchant à pas de loi vers les villageois, ils ouvrirent leur feu sans sommation sur les habitants désemparés de Zar » (Brahim, 2018, p. 80). Ils tirent sur les villageois afin de faire une entrée magistrale. C'est un moyen pour eux de les terroriser et d'assouvir leur instinct bestial, leur instinct de prédation. Ils se ruent également sur le village de Kibdé. Le narrateur rend compte de la violence de leur attaque dans ce passage : « L'estocade, menée par des coupeurs de route parmi lesquels Wal Nahiz, était d'une violence sans précédent » (Brahim, 2018, p. 92). Wal Nahiz et ses complices font preuve d'une brutalité sans pareil. En plus d'attaquer et de piller les personnages, les coupeurs de route commettent le kidnapping et le viol.

### 3.2. Le kidnapping et le viol

Le kidnapping est l'enlèvement d'une personne afin d'obtenir une rançon. C'est un acte criminel qui consiste au rapt et à la séquestration d'un individu afin d'en tirer un avantage. Quant au viol, c'est le fait d'avoir des relations sexuelles sous contrainte. Il désigne toute interaction sexuelle impliquant une ou des personne(s) qui n'y consent (ent) pas. Ce modèle actuel de la sexualité se réfère à ce que Michel Foucault (1976) appelle le « dispositif de sexualité » selon lequel l'accord du partenaire est requis et l'outrepasser rend le rapport sexuel illégitime. Le viol peut être perçu comme l'ensemble des actes de pénétration imposés à une personne. Cette pénétration peut être de nature vaginale, anale, orale ou même avec le sexe, les doigts, un objet, commise sur la personne d'autrui par violence, contrainte (physique, morale, économique), menace ou surprise. Dans le corpus, les personnages féminins sont kidnappés et violés par les coupeurs de route.

En effet, dans la nouvelle *Les Démons de la route*, la jeune épouse d'El-Haj Garba est enlevée par les coupeurs de tête : « La mariée n'est nullement inquiétée. Elle est délicatement extraite du véhicule et dirigée vers la cachette. Sous le pont. Pauvre fillette ! À son âge, deux mariages déjà, contre son gré » (Dili Palai, 2007, p. 17). En plus de subir un mariage précoce, la jeune femme est violée par ses ravisseurs. Elle connaît un double outrage. Après avoir abusé sexuellement d'elle, les coupeurs de route décident de la garder à leurs côtés. El-Haj Garba est contraint de repartir « sans femme » (Dili Palai, 2007, p. 17). Le riche homme d'affaire n'a pas le courage de se battre pour sa nouvelle acquisition. Il se montre lâche en laissant son épouse entre les mains de ces brutes. Comme pour soulager sa conscience, il offre une récompense

à celui qui fera revenir sa femme : « À la radio, un communiqué est lu toutes les cinq minutes, annonçant la prise en otage d'une jeune femme. Forte récompense à qui la ramènerait » (Dili Palaï, 2007, p. 18). Il pense retrouver sa femme en offrant de l'argent. C'est sans compter sur la détermination de ces renégats.

Les coupeurs de route du roman *Silence, le Diable passe* kidnappent les belles femmes qui croisent leur route : « Comme presque à l'accoutumée, un coupeur de route décida de retenir une très belle femme avec lui pour en faire son esclave sexuelle dans cette savane sahélienne » (Brahim, 2018, p. 36). Ils capturent de splendides créatures afin d'assouvir leur libido. Les femmes deviennent de simples jouets entre les mains de ces violeurs. Elles suscitent la convoitise de leurs bourreaux qui le réduisent à un objet de plaisir. C'est l'occasion pour eux de toucher à des femmes qui seraient normalement hors de leur portée.

En effet, Wal Nahiz parvient à assouvir ses fantasmes grâce aux coupeurs de route : « Il se faisait facilement de l'argent, violait les femmes auxquelles il n'aurait pas accès autrement et se faisait craindre et respecter par tout le monde » (Brahim, 2018, p. 51). Wal Nahiz a choisi de rejoindre les coupeurs de route car il est aveuglé par la luxure. Il choisit la voie du crime pour sortir de la promiscuité. Avec ses congénères, ils kidnappent le fils aîné du chef du village de Dar Sallam. Ces hors la loi l'enlèvent et le tuent pour se venger des habitants qui ont osé s'opposer à eux. C'est une manière pour eux de dissuader tout contrevenant. L'humiliation et le meurtre font également partie de leur mode opératoire.

### 3.3. L'humiliation et le meurtre

L'humiliation est « une forme intense, voire radicale de souffrance psychique : elle dévalorise, méprise et met en cause le droit de l'individu à être, à vivre, sans justification. Elle tend en effet à effacer le sujet dans sa qualité même d'être humain » (Haroche, 2007 : 39). C'est un acte de dénigrement, de critique, par une action physique, par un comportement. Quant au meurtre, c'est un homicide volontaire. C'est l'action de tuer délibérément un être humain avec violence. Dans *Les Démons de la route*, le réceptionniste souligne le fait que parfois les coupeurs de route tuent leurs victimes : « Vous avez eu beaucoup de chance. Ils ont été gentils. Ils auraient pu vous tuer ! » (Dili Palaï, 2007, p. 14) Ces malotrus attaquent fréquemment les voyageurs et leur ôtent la vie. Ce sont des êtres sanguinaires.

Ils tuent de sang-froid des policiers : « Les policiers résistent. Un coup de pistolet en l'air, pour effrayer les brigands. Mais ceux-ci sont plus forts. Courroucés, ils font parler leurs armes de guerre et réduisent les flics en purée » (Dili Palaï, 2007, p. 16). Face à la résistance des policiers, les coupeurs de route ouvrent le feu et les exterminent. Ils s'opposent aux forces de maintien de l'ordre. Ils n'ont pas peur des répercussions. C'est aussi le cas chez Assana Brahim.

Dans *Silence, le Diable passe*, un militaire et les autres passagers d'un bus sont froidement tués par les coupeurs de route : « Ses comparses ouvrirent le feu sur la voiture, tuant le militaire et quelques passagers » (Brahim, 2018, p. 32). Ils utilisent

une arme à feu pour exterminer des innocents. Sous l'emprise de la drogue, ils n'éprouvent aucune culpabilité. Ils n'hésitent pas de s'attaquer à des gendarmes: « Plusieurs hommes en tenue trouvèrent la mort dans une redoutable contre-offense des malfrats qui étaient lourdement pourvus d'armes lourdes qui seraient venues du Tchad et de la Lybie de Kadhafi » (Brahim, 2018, p. 103). Armés jusqu'aux dents avec des outils de pointe, ces brigands tuent des gendarmes. Ils sont aguerris au combat. Leur expertise en matière d'armement augmente leur chance.

Les coupeurs de route provoquent des pertes en biens matériels et en vies humaines dans le village de Zar : « Les forcenés comme de braves « rambos » eurent finir leurs chargeurs de balles, tuant indifféremment humain, bétail et végétal. Après le massacre, ils brûlèrent le village en saccageant les cases et les enclos » (Brahim, 2018, p. 81). Ils se livrent à un carnage. Ils réduisent la bourgade en poussière sous prétexte que la population abrite des coupeurs de route qui les ont trahis. Il s'agit d'un règlement de compte. Les habitants assassinés ne sont à leurs yeux que des dommages collatéraux. C'est surtout dans le village de Kibdé qu'ils se montrent cruels, inhumains : « Le carnage n'épargna ni les animaux, ni les marmites. Beaucoup de cadavres furent jetés dans les puits dont une bonne partie fut remplie de corps et de flux de sang » (Brahim, 2018, p. 92). Leur barbarie est à l'image de leur fureur. Il s'agit d'un véritable massacre. Ils se livrent à l'« action de tuer sauvagement et en masse des gens qui ne peuvent pas se défendre » (Dubois, 2000, p. 813). Ils incarnent la violence et le danger.

Les coupeurs de route font preuve de cruauté et d'impiété en attaquant des fidèles dans une mosquée : « Le marabout des coupeurs de route avait prédit que le sang versé dans la mosquée pour abreuver le Diable permettrait de les rendre invincibles et moins vulnérables aux balles » (Brahim, 2018, pp. 92-93). C'est donc en conformité avec les prédictions de leur marabout que les coupeurs de tête profanent ce lieu sacré. Ils égorgent les vieillards, l'imam et le muezzin qui s'y trouvent. Par ce massacre, considéré comme un sacrifice à Belzébuth, ils adoptent les stigmates des mécréants. Les coupeurs de route apparaissent comme des êtres farouches, n'éprouvant aucune pitié. Leurs atrocités provoquent des traumatismes chez les personnages.

#### **4. Le traumatisme des personnages victimes des coupeurs de route**

Le traumatisme est défini par J. Laplanche et J.-B. Pontalis (1973) comme un événement de la vie du sujet qui se traduit par son intensité, l'incapacité où se trouve le sujet d'y répondre adéquatement, le bouleversement et les effets pathogènes durables qu'il provoque dans l'organisation psychique. C'est toute excitation externe assez forte pour faire effraction dans la vie psychique du sujet. (Freud, 1920).

Le concept de traumatisme occupe une place très importante dans la théorie psychanalytique. Ainsi, le *Dictionnaire International de la Psychanalyse* (1988) insiste sur la notion de soudaineté et le définit comme un événement qui par sa violence et sa soudaineté, entraîne un afflux d'excitation suffisant à mettre en échec les mécanismes de défense. Le traumatisme est un choc violent, inattendu, lié à une rencontre avec le

« réel » de la mort. La personne y réagit avec angoisse et effroi. Elle éprouve un sentiment d'impuissance et d'absence de secours (Barrois, 1988). Dès lors, un événement est dit « traumatique » lorsqu'une personne est confrontée à la mort, à la peur de mourir ou lorsque son intégrité physique ou celle d'une autre personne est menacée. Les personnages du corpus sont marqués dans leur chair et dans leur esprit par les attaques des coupeurs de route. Le monde de violence dans lequel ils se trouvent est une source indéniable de traumatisme. Si certains sont plongés dans l'effroi et l'angoisse ou sombrent dans la déchéance ; d'autres finissent par se révolter.

#### 4.1. L'effroi et l'angoisse des personnages

L'effroi est une dimension centrale dans le psychotraumatisme. Il renvoie, selon Chahraoui (2014), à un état de sidération et d'immobilité psychique du sujet confronté à la grande violence de l'événement traumatique. De son côté, Freud (1920-1924), distingue l'effroi des deux affects que sont la peur et l'angoisse qui accompagnent l'attente d'un danger connu ou inconnu. L'effroi surprend le sujet sans qu'il n'ait pu, au moyen de l'angoisse, se préparer à cette rencontre avec l'objet traumatique. Dans le langage psychanalytique, l'effroi est l'affect ressenti par le sujet plongé sans préparation dans la situation de détresse. L'effroi prive ordinairement le sujet de toute possibilité de réaction. Il met le moi hors d'état d'exercer ses fonctions de liaison des quantités d'excitation.

Dans l'œuvre *Les Démons de la route et six autres nouvelles*, les personnages éprouvent de l'effroi à cause des attaques répétées des coupeurs de route. Pour conforter leur hégémonie, ces brigands les menacent d'une arme. Le narrateur avoue la frayeur éprouvée à ce moment : « D'un pas titubant, l'un des agresseurs va vers le rocher, et en revient avec une arme de guerre perchée sur un trépied. Nous sommes transis de frayeur. [...] Qu'importe l'ordre de passage ? Une chose est certaine, les balles pleuvront dans tous les sens » (Dili Palai, 2007, pp.11-12). Les personnages ne bougent pas. Ils n'essayent pas de fuir. Ils sont sidérés, tétanisés, paralysés par la peur. « La sidération psychique est la conséquence de l'effraction que le trauma opère dans la vie psychique du sujet. Elle le place dans un état d'impuissance globale » (Cottencin, 2011 : 217). Cette sensation « d'arrêt sur image », de sidération, de blocage, d'effroi même, se produit à l'insu de la victime. C'est un peu comme si, pour celui qui est confronté à la situation, la vie s'arrête. C'est comme s'il était paralysé dans une suspension de la pensée ou « trou noir ». Sa faculté de prendre une décision est comme « suspendue ».

Suite à l'attaque des voyageurs, les touristes n'osent pas s'aventurer dans le parc : « Trois mois plus tard. La route du parc est déserte. Les touristes ont peur, de plus en plus. Astours va certainement fermer » (Dili Palai, 2007, p. 19). Malgré le temps qui passe, les touristes continuent d'éprouver de l'effroi. Ils sont en pleine stupeur. La société Astours en charge du tourisme risque de faire faillite. On note une réviviscence de l'événement traumatique dans l'esprit des personnages.

Les coupeurs de route sèment également la frayeur dans le roman d'Assana Brahim. Ce passage le démontre à suffisance : « Depuis quelques mois, ces coupeurs

de route, de triste réputation semaient la terreur dans la région de la savane » (Brahim, 2018, p. 31). Ils plongent le village de Qahin dans la torpeur. Les villageois sont si effrayés qu'ils les ont surnommé « les anges de la mort » (Brahim, 2018, p. 31). Ce sobriquet montre à quel point ils sont dangereux. Ils n'épargnent jamais leurs victimes. Lorsque les passagers du bus 666 sont attaqués, l'un d'eux, pétri de terreur avoue à ces bandits de grands chemins qu'il est efféminé. Il espère ainsi être sauvé: « Mais quand il fut interrogé par un malingre coupeur de route sur son nom, il répondit en se trémoussant d'effroi : « Yagnouwa ! Je ne suis qu'un efféminé ! Ne me tuez pas ! » (Brahim, 2018, p. 33) Le jeune homme fait des confidences à ses bourreaux sur son identité sexuelle car il espère leur clémence. Mais c'est sans compter sur le caractère impitoyable des coupeurs de route. En plus de l'effroi, les personnages des textes à l'étude éprouvent de l'angoisse.

« L'angoisse c'est la réaction au danger » (Freud, 1926, p.77). Elle envahit parfois le Moi suite à une expérience traumatisante et le force à se défendre. L'angoisse devant le danger réel résulte de la présence d'une menace extérieure pouvant nuire physiquement à une personne. De ce fait, les personnages de la nouvelle « Les démons de la route » ont peur de mourir. C'est le cas de Luc, un touriste blanc : « Luc est anxieux. Sa bouche est bâillonnée. Il regarde dans tous les sens. Il semble implorer le bon Dieu. Il gémit. Une paire de gifles le ramène à la raison. On ôte violemment ses chaussures. Sa montre bracelet aussi. Il rougit de frayeur et de colère » (Dili Palai, 2007, p. 11). Luc voit la mort se profiler à l'horizon. Il prie Dieu afin que ces bandits l'épargnent. Son angoisse est amplifiée par la brutalité dont font preuve ses assaillants.

Dans *Silence, le Diable passe*, l'un des passagers du bus 666 choisit de sacrifier sa femme car il est terrorisé et angoissé : « Effrayé, il voulait lâchement la sacrifier pour sauver sa peau, car les coupeurs de route avaient la réputation de réprimer tout ce qui entravait leur moindre lubie de vol et de viol » (Brahim, 2018, p. 36). Par lâcheté ou par instinct de survie, il décide de laisser son épouse Zara entre les mains de ces brigands. Ces derniers se sont forgé une réputation de tueurs sanguinaires si bien que les passagers, totalement paniqués, passent par tous les moyens pour sauver leur vie.

Les villageois sombrent dans l'angoisse et l'effroi à cause des coupeurs de route. Lorsque ceux-ci les attaquent sans crier gare, chacun essaye de sauver sa peau : « Le village fut tristement plongé dans les cris de détresse et dans la panique. Comme dans un bazar plongé dans une hystérie, tout le monde détala. Sauve qui peut ! Dans la débâcle, les familles ahuries, sans défense, se décomposèrent, car chaque personne prit sa jambe sur son cou » (Brahim, 2018, p. 80). La réaction suite à l'angoisse devant le danger réel peut être soit fuir ; soit affronter le problème. Dans le corpus, les personnages courent afin d'échapper à leurs assaillants. Il s'agit d'une fuite panique qui peut durer une à deux minutes, tout comme elle peut se prolonger jusqu'à l'épuisement physique. C'est une réaction généralement irraisonnée et contagieuse pouvant avoir un caractère collectif. Quand le sujet est exposé à une terreur extrême et soudaine, il se met à courir de façon affolée et ne s'arrête pas. Il s'agit d'une « fuite impulsive, éperdue, en se heurtant aux obstacles, en bousculant autrui et sans même

savoir où l'on va » (Crocq, 2012). Malheureusement, les personnages ne s'en sortent pas toujours.

Les pires abominations et les supplications ne parviennent pas à sauver les personnages. Rien ne peut empêcher ces brigands d'aller au bout de leurs atrocités. Prenons le cas de ce père qui égorge son enfant afin de ne pas être repéré par ces bandits de grand chemin. Le narrateur relate cet acte effroyable dans cet extrait :

Dans une case où une famille se dissimula sous le lit, un bébé qui gazouillait était égorgé par son père, effrayé à l'idée d'être découvert par cet escadron de la mort. Mais cela n'empêcha pas le désastre. La famille infanticide ne se déroba pas à l'extinction, car comme toutes les demeures, leur case fut incendiée et elle fut horriblement calcinée. D'effroyables cris de détresse n'y changèrent rien ! (Brahim, 2018, p. 92)

Le père commet un infanticide dans l'espoir de rester en vie. Cependant, cette stratégie de survie ne fonctionne pas. Comme à l'accoutumée, les coupeurs de route se montrent impitoyables et exterminent toute la maisonnée. Pire, ils n'épargnent aucun habitant du village. En présentant des personnages qui craignent la mort, Dili Palaï et Assana Brahim témoignent de leur attachement à la vie. Ils mettent ainsi en relief la notion d'instinct de survie propre à chaque homme. Non seulement les coupeurs de route occasionne le décès des personnages, mais ils provoquent aussi leur déchéance.

#### **4.2. La déchéance des personnages**

La déchéance est l'état d'une personne qui est avilie, dégradée, abaissée. La situation des personnages victimes des coupeurs de route se dégrade de jour en jour. En effet, à cause de ces bandits de grand chemin, ils tombent en décrépitude. C'est le cas d'El-Haj Garba qui est discrédité aux yeux de toute la communauté: « Trois jours d'affilée de procès. Deux avocats en renfort. Garba échappe à la peine de mort. Dix ans d'emprisonnement ferme avec confiscation de biens. Le milliardaire le plus célèbre de la contrée tombe en chute libre » (Dili Palaï, p. 19). El-Haj Garba est sous le coup d'un procès. Accusé de Kidnapping et d'accointance avec les coupeurs de route, il écope de dix ans de prison. Le milliardaire tombe en disgrâce. Il perd tout son prestige. Le chef d'Astours subit aussi des représailles suite aux attaques de ces malfrats: « Le chef du village touristique est démuné de ses fonctions pour intelligence avec...les démons de la route » (Dili Palaï, 2007, p. 20). Il est renvoyé car il est considéré comme complice des coupeurs de route. Ces délinquants portent atteinte à l'intégrité morale des personnages. Notons que la déchéance ne se retrouve que dans *Les Démons de la route et six autres nouvelles*. Contrairement aux personnages de Dili Palaï qui sont impuissants face à ces truands, ceux d'Assana Brahim se révoltent.

#### **4.3. La révolte des personnages**

Les croisements entre trauma et violence sont souvent pensés sous l'angle de la violence subie, le premier s'inscrivant dans le sillage de la seconde. Les effets de la violence se traduisent alors en symptômes, mais aussi en agir, dans des cycles de répétition traumatique où la personne traumatisée peut se remettre dans des situations de risque. La révolte se présente comme un moyen de survie pour les personnages qui n'ont plus d'autre recours. Dans l'œuvre *Silence, le Diable passe*, les forces de maintien de l'ordre et la population se soulèvent contre les exactions des coupeurs de route. Ils décident de les combattre. C'est pourquoi lors des attaques de ceux-ci, ils n'hésitent pas à ouvrir le feu. Cet extrait rend compte de l'affrontement entre ces bandits et les autres personnages :

Quelques minutes plus tard des hommes armés, surgissant de la savane comme des *fellagas*, encerclèrent le bus en ordonnant à tout le monde d'en descendre. Mais un militaire qui faisait partie des voyageurs eut fait sortir son arme et par la fenêtre de la voiture eut abattu un des coupeurs de route [...] Celui-ci poussa un horrible cri de fauve et s'écroula en urinant. Ses comparses ouvrirent le feu sur la voiture, tuant le militaire et quelques passagers. La poignée des survivants sortit du bus et le combat ne discontinua guère. Un homme bourré de talismans semblait être invulnérable aux balles qui l'arrosèrent. Aussitôt les autres passagers se cachèrent derrière lui et il leur suggéra d'attraper son habit par le dos pour qu'ils fussent invincibles face aux malfrats qui les prirent pour cible. Dans la bataille acharnée entre lui et les coupeurs de route, il réussit à en tuer quatre avant qu'il ne succombât avec ses infortunés compagnons. (Brahim, 2018, p. 32)

Les passagers du bus font preuve de bravoure en s'opposant farouchement aux coupeurs de route, ceci, au péril de leur vie. Ils refusent de céder aux menaces de ces terroristes. Leur résistance traduit leur ras le bol. Le personnage masculin du récit résiste aux attaques des coupeurs de route. C'est le cas d'un des passagers du bus 666 : « Tout à coup, un vaillant inconnu se leva, ouvrit la portière du bus, se dirigea vers le coupeur de route qui détenait Zara et lui ordonna de la lui remettre sur le champ » (Brahim, 2018, p. 36). Il n'a pas peur de faire face à ces démons de la route. Il va jusqu'à se faire passer pour le mari de Zara afin de l'extirper des griffes de ces malotrus : « Remettez-moi mon épouse, sinon, il faudra d'abord me tuer, car je n'aimerais pas avoir affaire à son père si sévère » (Brahim, 2018, p. 36). Le personnage agit comme un héros car il est prêt à risquer sa vie pour sauver la belle. Il est déterminé à s'opposer aux injustices et aux malversations de ces truands. Dans le récit, les *kaftaras* ripostent également aux attaques de ces brigands. Ils font « plusieurs morts parmi les coupeurs de route » (Brahim, 2018, p. 85). Ils mènent une guerre sans merci contre ces ennemis de la paix. Les *kaftaras* sont une bande de justiciers chargés de rétablir l'ordre dans la contrée.

Le préfet sous les ordres du gouverneur, se rend également dans le village de Kibdé afin de reconforter les survivants. Il profite de cette occasion pour réitérer le soutien indéfectible de l'administration à lutter contre les coupeurs de route tout « en les exhortant à la délation des complices » (Brahim, 2018, p. 96). Les dirigeants sont



convaincus de la nécessité de travailler en synergie avec les populations pour mettre fin aux soubresauts de ces ennemis de la nation. Les villageois partagent cet avis.

Les habitants de Dar Sallam surprennent les coupeurs de route dans leur cachette. C'est alors qu'ils réussissent à prendre l'avantage sur ces tueurs expérimentés : « Pris au dépourvu, les coupeurs de route qui cherchaient leurs fusils tombaient comme des mouches » (Brahim, 2018, p. 104). Ils se servent du même procédé que leurs assaillants. Lors de cette attaque surprise, les villageois parviennent à capturer l'un des truands. On le ligote. Une femme lui assène de violents coups de couteau aux fesses. La vue du sang de ce bandit qui gicle, plonge la population dans une frénésie meurtrière : « Tout le monde déferla sur lui et l'acheva en lui arrachant un morceau de son corps. Déchiqueté, il eut servi de bouc émissaire et d'exutoire pour cette population longtemps meurtrie par les coupeurs de route » (Brahim, 2018, p. 105). Les villageois parviennent à vaincre leurs peurs et prennent le dessus sur leurs bourreaux. Ils appliquent la loi du Talion. La violence apparaît comme une forme de catharsis, de libération.

Les personnages orchestrent une seconde attaque pendant que ces truands se lavent dans une mare : « Des balles sifflèrent de deux côtés. Les coupeurs de route, surpris parfois nus, essuyèrent des pertes conséquentes et effarantes » (Brahim, 2018, p. 105). Tout comme leurs ennemis, les villageois utilisent la surprise pour prendre l'avantage. Ils mènent une bataille acharnée contre ces brigands et arrivent à capturer Emma, leur chef. Celui-ci est « éventré, décapité et exposé dans la rue, à la suite de sa capture » (Brahim, 2018, p. 136). Pourtant, il était craint par les villageois qui lui adressaient des « salamalescs obséquieux » (Brahim, 2018, p. 136). Tout comme Emma, Wal Nahiz est condamné à mort par le comité exécutif des *kaftaras* pour « avoir pillé, volé et violé avec les coupeurs de route » (Brahim, 2018, p. 145). Il est poignardé à mort par ces justiciers. Désormais, ceux-ci ne redoutent plus ces tueurs sanguinaires. Ils vont jusqu'à exposer leurs cadavres sur la place publique afin qu'ils servent d'exemple : « Les places des marchés et les grands carrefours des villes comme Kousseri servaient d'entrepôt des cadavres exposés pour servir d'exemple dissuasif » (Brahim, 2018, p. 137). Le recours au toponyme réel à travers la ville de Kousseri, donne une connotation réaliste à l'œuvre. La population cherche ainsi à calmer les velléités, les ardeurs de ces malfrats, communément appelés *zaraguinas*<sup>142</sup> dans la région. Ils veulent les stopper net dans leur élan meurtrier. Il faut noter la porosité des frontières entre la figure de la victime et du bourreau – notamment par le biais du concept d'« identification à l'agresseur » (Ferenczi, 1932). Les personnages usent de la violence comme une stratégie de survie face au trauma causé par les coupeurs de route.

Pour plus d'efficacité, les villageois mettent sur pied un « comité de vigilance » (Brahim, 2018, p. 138). L'objectif étant d'assurer la sécurité du village. Grâce à leur courage et à leur collaboration, « les *kaftaras* et les militaires eurent réussi, depuis déjà

---

<sup>142</sup> Issu probablement de l'arabe *saragin* (voleurs), le mot *zaraguina* renvoie à des bandits de grand chemin. Ce sont des coupeurs de route qui sévissent en Centrafrique.

plusieurs mois, à presque pacifier la région débarrassée de ses coupeurs de route » (Brahim, 2018, p. 142). C'est en travaillant main dans la main qu'ils ont réussi à réfréner les assauts de ces bandits. Ils ont réussi à assainir leur environnement sécuritaire. L'expérience traumatisante vécue par les personnages montre à quel point les circonstances peuvent conduire un individu à changer de comportement pour prendre les armes. Les victimes des coupeurs de route ripostent par instinct de survie. Ces personnages ne sont pas des sujets, de simples objets, des marionnettes, voire des dominés mais des agents de leur propre devenir. Ils luttent pour la préservation de leur existence.

## 5. Conclusion

En somme, il était question pour nous mener une étude sur les coupeurs de route et le trauma qu'ils provoquent chez les personnages des œuvres *Silence, le Diable passe* d'Assana Brahim et *Les Démons de la route et six autres nouvelles* de Clément Dili Palaï. L'analyse du corpus présente les coupeurs de route comme des êtres autoritaires, violents et sadiques. Les personnages sont plongés dans un climat d'insécurité permanent du fait des attaques incessantes de ces brigands. Ceux-ci ont un mode opératoire qui consiste à l'attaque surprise, au pillage, au kidnapping, au viol, à l'humiliation et au meurtre de leurs victimes. Leurs malversations causent de profonds traumatismes aux personnages.

Le traumatisme a un caractère violent. Il apparaît comme un coup de tonnerre dans un ciel serein qui, en menaçant la sécurité interne des personnages, entraîne toute une palette de sentiments allant de la peur à l'effroi, voire à la terreur, en passant par l'angoisse et la déchéance. Malgré le traumatisme, certains personnages parviennent à se révolter. Assana Brahim et Clément Dili Palaï choisissent de braquer les projecteurs sur les coupeurs de route afin de conscientiser la société sur la menace

qu'ils représentent. Ils dénoncent les exactions de ces bandits de grands chemins afin d'amener les uns et les autres à être vigilants. Il est surtout question d'œuvrer de concert avec les autorités pour les éradiquer. L'objectif étant de revenir à la paix. Par les différentes stratégies de survie de leurs personnages, les deux écrivains mettent en exergue le droit inaliénable à la vie. Ils cherchent à construire un monde meilleur où chacun serait l'acteur de son propre devenir.

## 6. Références bibliographiques

- Adam, J-M. (1993). *La description*. Presses Universitaires de France.
- Anaut, M. (2003). *La résilience, Surmonter les traumatismes*. Nathan.
- Brahim, A. (2018). *Silence le Diable passe*. Ifrikiya.
- Chahraoui, K. (2014). *15 cas cliniques en psychopathologie du traumatisme*. Dunod.
- Cottencin, O. (2011). *Les mots du trauma - Vocabulaire de psychotraumatologie*. Édition Philippe Duval.
- Crocq, L. (2012). *16 leçons sur le trauma*. Odile Jacob.
- Dietz, P. E., Hazelwood, R., & Warren, J. (1990). The sexually sadistic criminal and his offenses. *Bulletin of the American Academy of Psychiatry and the Law*, 18(2), 163-178.
- Dili, P. C. (2007). *Les Démons de la route et six autres nouvelles*. L'Harmattan.
- Ferenczi, S. (1932). *Confusion de langue entre les adultes et l'enfant*. *Psychanalyse IV (Œuvres complètes, t. IV)*. Payot.
- Fontanier, P. (1968). *Les figures du discours*. Flammarion.
- Foucault, M. (1976). *Histoire de la sexualité.1. La Volonté de Savoir*. Gallimard.
- Freud, S. (1920). *Au-delà du principe de plaisir*. In *Essais de psychanalyse*. Payot. 1981.
- Hamon, P. (1994). *Du descriptif*. Hachette.
- Kirsch, L. G., & Becker, J. V. (2007). Emotional deficits in psychopathy and sexual sadism: Implications for violent and sadistic behavior. *Clinical Psychology Review*, 27(8), 904-922.
- Laplanche, J., & Pontalis, J-B. (1967). *Vocabulaire de la psychanalyse*. Presses Universitaires de France.
- MacCulloch, M. J., Snowden, P. R., Wood, P. J. W., & Mills, H. E. (1983). Sadistic fantasy, sadistic behaviour and offending. *British Journal of Psychiatry*, 143(1), 20-29.
- Sartre, J-P. (1991). *Cahiers pour une morale*. Bordas.

## PERCEPTION DE LA COUVERTURE MALADIE UNIVERSELLE (CMU) PAR LES POPULATIONS EN CÔTE D'IVOIRE

*Perception of universal health coverage (UHC) by the populations in Côte d'Ivoire*

DJEDOU MARTIN AMALAMAN

Université Peleforo GON COULIBALY de Korhogo, Côte d'Ivoire,  
martialmalaman@yahoo.fr

### RÉSUMÉ

La Côte d'Ivoire a institué la « Couverture Maladie Universelle » en vertu de la Loi n° 2014-131 du 24 mars 2014. Malgré cette loi (sensée être profitable aux populations et qui est entrée dans sa phase d'exécution depuis 2017 pour la phase pilote avec les étudiants et en 2019 pour la phase d'envergure nationale), l'opération semble ne pas rencontrer un grand intérêt chez les populations vivants dans le pays. En effet, depuis la mise en exécution de la CMU, jusqu'à la date de démarrage de la présente étude en mars 2023, seulement 3 244 503 personnes ont été enrôlées sur une population totale résidente de 29 389 150 habitants. L'étude s'est inscrite dans une approche mixte, à visé descriptive. La portée était nationale et le volet quantitatif a visé un échantillon de 1200 ménages en milieu urbain et rural. Le volet qualitatif de l'étude a ciblé 80 individus. Il résulte de l'étude que la majorité (89%) des populations vivant en Côte d'Ivoire, a entendu parler de la CMU. On note également qu'en septembre 2023, près de six (6) millions d'habitants, soit environ 1/4 de la population ivoirienne est enrôlée à la CMU. Les populations ont une bonne connaissance de la CMU dans l'ouest (50%) et dans l'Est (40%) du pays. Il ressort également de l'étude que l'une des principales raisons de la non adhésion des populations à la CMU est « le manque d'information claire sur les avantages de la CMU ». Les populations relèvent qu'il y'a un écart, entre ce qui est dit en bien de la CMU et son opérationnalisation, depuis l'enrôlement et l'obtention de la carte, jusqu'à la délivrance des prestations dans les centres de santé et les pharmacies.

**Mot clés :** CNAM, CMU, santé, population, Côte d'Ivoire

### ABSTRACT

The law No. 2014-131 on "Universal Health Coverage" was established in Côte d'Ivoire, at March 24, 2014. Despite this law (meant to be beneficial to the populations and which has entered its implementation phase since 2017 for the pilot phase with students and in 2019 for the national phase), the operation does not seem to meet with much interest among

populations living in the country. Indeed, since the implementation of the CMU, until the start date of this study in March 2023, only 3,244,503 people have been enrolled out of a total resident population of 29,389,150 inhabitants. The study took a mixed approach, with a descriptive aim. The scope was national and the quantitative component targeted a sample of 1,200 households in urban and rural areas. The qualitative part of the study targeted 80 individuals. The study results that the majority (89%) of populations living in Ivory Coast have heard of CMU. We also note that in September 2023, nearly six (6) million inhabitants, or approximately 1/4 of the Ivorian population, are enrolled in the CMU. The populations have a good knowledge of CMU in the west (50%) and the east (40%) of the country. It also emerges from the study that one of the main reasons for people's non-adherence to CMU is "the lack of clear information on the advantages of CMU". The populations note that there is a gap between what is said well about CMU and its operationalization, from enrollment and obtaining the card, to the delivery of services in health centers, and pharmacies.

**Keywords:** CNAM, CMU, health, population, Ivory Coast

## 1. Introduction

L'Organisation Mondiale de la Santé (OMS) a institué la Couverture Sanitaire Universelle (CSU) auprès des états pour permettre à la population d'avoir droit à la santé sans discrimination à travers des systèmes sanitaires qui couvrent toutes les populations sans distinction. C'est dans cette optique que la Côte d'Ivoire a entrepris des mesures, parmi lesquelles la mise en place de la Couverture Maladie Universelle (CMU), à travers la loi n° 2014-131 du 24 mars 2014 instituant la Couverture Maladie Universelle. La CMU visant à garantir l'accès aux soins de santé de base à l'ensemble de la population, quelle que soit sa situation économique. Cependant, depuis le début de la mise en œuvre de la CMU, le constat est que les choses n'avancent pas comme prévu. Tant en termes d'enrôlement qu'en termes d'engouement bien que pour les fonctionnaires cela soit une obligation. C'est dans ce cadre qu'une étude a été menée sur le territoire ivoirien divisé en cinq zones à savoir, le Nord, le Sud, l'Ouest, l'Est et le Centre.

Le présent document constitue le rapport de cette étude qui a pour but d'identifier de façon spécifique, les freins qui empêchent les populations d'adhérer massivement à la CMU ; l'opinion des populations sur la politique de la CMU ainsi que son mode de fonctionnement en Côte d'Ivoire ; le niveau d'information des populations sur la politique de la CMU ; les attentes des populations d'une assurance maladie qui selon elles seraient accessibles à tous ; et recueillir les recommandations des populations pouvant permettre une adhésion massive à la CMU. Le document est structuré en trois grands chapitres. Le premier chapitre traite des généralités sur la politique de la CMU en Côte d'Ivoire et situe le contexte et les objectifs de la présente étude. Le deuxième chapitre s'intéresse aux considérations d'ordre méthodologique et aux matériels utilisés pour la collecte et l'analyse des données. Le troisième et dernier chapitre présente les résultats de l'étude en trois grands axes. Il s'agit d'abord, de la connaissance des populations sur la CMU et le processus d'affiliation à cette assurance. Il s'agit ensuite de l'opinion des populations sur le fonctionnement et les prestations de la CMU. Il s'agit enfin, des souhaits, suggestions et recommandations des populations pour le succès de la mise en œuvre de la CMU.

## 2. Méthodologie

### 2.1- Conception des documents techniques

Les documents techniques comprennent le questionnaire ménage, les guides d'entretien, l'applicatif de collecte et le plan d'analyse. Le questionnaire ménage et les guides d'entretiens sont constitués de plusieurs variables regroupées successivement en section pour l'un et en axe pour l'autre. Les variables du questionnaire ménage sont regroupées en six sections suivant : (i) l'identification géographique du ménage, (ii) les caractéristiques sociodémographiques des membres du ménage, (iii) connaissance de la couverture maladie universelle (CMU), (iv) opinion sur le mode d'acquisition et le fonctionnement de la CMU, (v) difficultés dans le fonctionnement de la CMU et (vi) les recommandations. Cependant, les variables des guides d'entretiens sont regroupées en trois axes qui sont, (i) Connaissance et perception de la CMU, (ii) les Raisons du manque d'engouement et d'adhésion des populations et Souhaits, (iii) suggestions et recommandation pour une adhésion massive à la CMU. L'enquête a adopté le mode de collecte assistée par ordinateur (CAPI) qui consiste à transcrire en un langage informatique les informations recueillies à l'aide d'une tablette. Cette méthode permet de minimiser les erreurs de saisie et est très efficace pour le suivi des données collectées et la production des résultats. À cet effet, un applicatif a été conçu via le logiciel **Kobo collect**, qui est un puissant logiciel en matière de collecte de données.

Le plan d'analyse et tous les autres éléments constituant les documents techniques ont été conçus conformément aux objectifs de l'étude.

### 2.2- Echantillonnage

Le volet quantitatif de l'étude a ciblé un échantillon de 1200 ménages, permettant de disposer des indicateurs pertinents. L'enquête s'est faite auprès des personnes adultes de toutes les nationalités vivant en Côte d'Ivoire. Elle a concerné 5 zones géographiques du pays (voir Tableau1 et carte1).

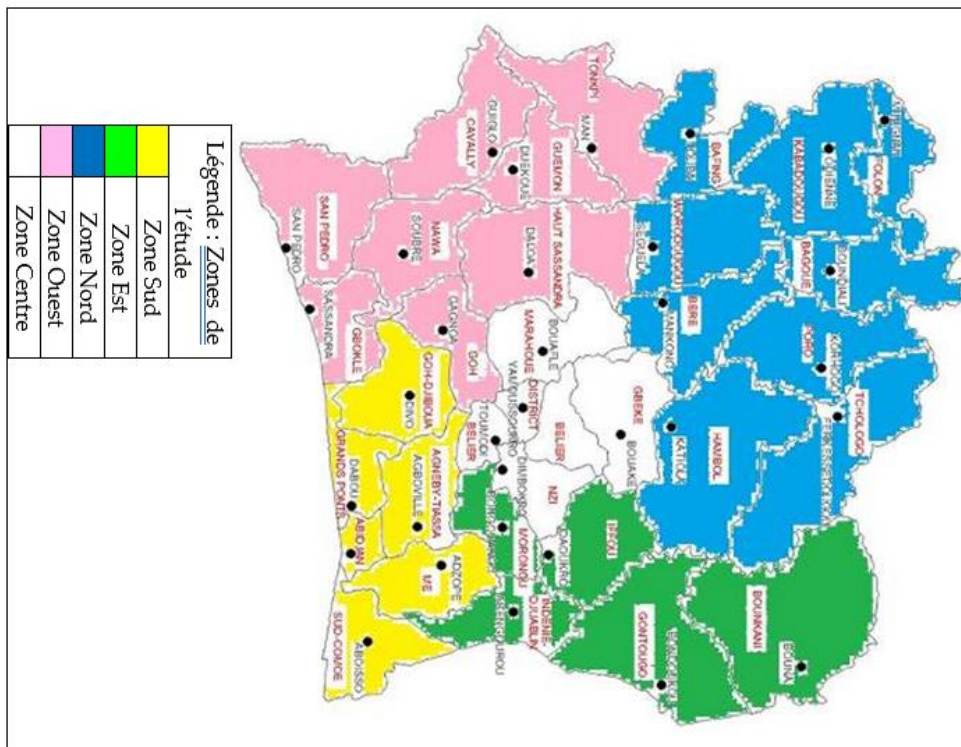
**Tableau 7 : Répartition des régions en cinq zones géographiques**

DISTRICTS/REGIONS	ZONE	NOMBRE D'ÂGENT	NOMBRE DE MENAGES
District autonome YAMOOUSSOUKRO	CENTRE	1	132
Région BELIER			
Région N'ZI			
Région MARAHOUE			
Région GBEKE	EST	1	120
Région INDENIE-DJUABLIN			
Région MORONOU			
Région BOUNKANI			
Région GONTOUGO	NORD	2	192
Région IFFOU			
Région FOLON			
Région KABADOUGOU			

Région BAGOUE			
Région PORO			
Région TCHOLOGO			
Région HAMBOL			
Région BAFING			
Région BERE			
Région du WORODOUGOU			
Région CAVALLY	OUEST	3	324
Région GUEMON			
Région TONKPI			
Région HAUT-SASSANDRA			
Région GBOKLE			
Région NAWA			
Région SAN-PEDRO			
Région GÔH			
District Autonome ABIDJAN	SUD	4	432
Région LÔH-DJIBOUA			
Région AGNEBY-TIASSA			
Région GRANDS PONTS			
Région LA ME			
Région SUD-COMOE			
<b>TOTAL</b>		<b>11</b>	<b>1 200</b>

Source : Enquête de perception des populations sur la couverture maladie universelle en Côte d'Ivoire.

Carte 1 : Les cinq (5) zones géographiques de l'étude



Source : Enquête de perception des populations sur la couverture maladie universelle en Côte d'Ivoire.

Le volet qualitatif de l'étude a ciblé 80 individus (voir tableau 2).

**Tableau 8 : Echantillon du volet qualitatif de l'étude**

<b>Cibles</b>	<b>Effectif</b>
Directions de la CNAM et de la CMU	03
Directeurs Départementaux de la santé	12
Médecins des structures sanitaires CMU	15
Infirmiers et sages femmes	05
Agents d'accueil CMU	10
Agents enrôleurs des centres d'enrôlement de la CNAM	05
Usagers des centres d'enrôlement	05
Usagers des centres de santé acceptant la CMU	05
Personnes à besoin spécifique (PBS) <i>Personnes âgées (05), personnes atteint d'handicape (05), malades chroniques (05), travailleuse de sexe (05) et d LGBTP (05).</i>	20
<b>TOTAL</b>	<b>80</b>

Source : Enquête de perception des populations sur la couverture maladie universelle en Côte d'Ivoire

Dans les cinq (5) zones, le pourcentage des ménages a été déterminé proportionnellement au poids démographique de chaque zone géographique au niveau national (voir Tableau 1 et 3). Parallèlement au questionnaire ménage, des guides d'entretien ont été administré à des cibles bien précises que sont : les directions de la CNAM et de la CMU, les Directeurs Départementaux de la santé, des médecins prescripteurs CMU, des infirmiers, des sages femmes, les agents d'accueil CMU, des agents enrôleurs des centres d'enrôlement de la CNAM, des usagers des centres d'enrôlement et des centres de santé acceptant la CMU et enfin, des personnes à besoin spécifique (à savoir des personnes âgées, des personnes atteint d'handicape, des malades chroniques, des travailleuses de sexe et des LGBTP).



Tableau 9 : Répartition de l'échantillon des ménages par régions selon les zones géographique.

Zone	Région d'enquête	Localité urbaine	Localité rurale	Nombre de Questionnaire				
				Ménage	Guide 1	Guide 2	Guide 3	Guide 4
CENTRE	GBEKE	Bouaké	Bouaké	132	1	1	1	1
EST	BOUNKANI-GONTOUGO	Bouna - Bondoukou	<u>Koflande</u> <u>Assoum</u>	120	1	1	1	1
NORD	KABADOUGOU	Odienné		96	1	1	1	1
	PORO	Korhogo		96	1	1	1	1
OUEST	TONKPI	Man		108	1	1	1	1
	SAN-PEDRO	San-Pedro	Baba	108	1	1	1	1
	GÔH	Gagnoa	<u>Dahie gnepa</u>	108	1	1	1	1
SUD	District Autonome ABIDJAN	Abidjan (Commune <u>Aboho</u> <u>Cocody</u> <u>Yopougon</u> )	Songon	324	1	1	1	1
	AGNEBY-TIASSA	Agboville	<u>Herimakoundje</u>	108	1	1	1	1
<b>Total</b>				<b>1200</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>9</b>

Source : Enquête de perception des populations sur la couverture MALADIE universelle en côte d'Ivoire.

### 3. Résultats

#### 3.1-CONNAISSANCE DE LA COUVERTURE MALADIE UNIVERSELLE

La connaissance de la CMU par les populations se rapporte à leur niveau d'information et de savoir sur la CMU, ainsi qu'à leur rapport et leur relation avec cette assurance maladie. Dans ce sens, l'étude indique que la majorité de la population (87,9%), vivant en Côte d'Ivoire, est informée de l'existence de la CMU.

Tableau 10 : Connaissance de l'existence de la CMU

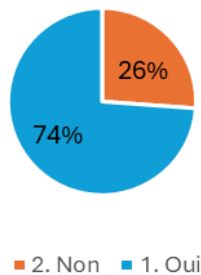
ZONE	NON	OUI
CENTRE	3,0	97,0
EST	1,7	98,3
NORD	6,8	93,2
OUEST	16,0	84,0
SUD	17,2	82,8
<b>Total (Niveau National)</b>	<b>12,1</b>	<b>87,9</b>

Source : Enquête de perception des populations sur la couverture maladie universelle en Côte d'Ivoire.

Il ressort du tableau 4 qu'il y'a tout de même une proportion non négligeable de (12,1%) de personnes vivant en Côte d'Ivoire, qui ignorent encore à ce jour, l'existence de la CMU, malgré son caractère législatif et obligatoire. On note que parmi ces personnes qui ignorent à ce jour l'existence de la CMU, proviennent majoritairement d'Abidjan et du département de Gagnoa (voir annexe, Tableau croisé Q0.2).

À ce propos, on note également avec les données du graphique 1 que plus de  $\frac{1}{4}$  de la population (26%), ignore que l'adhésion à la CMU est obligatoire.

**Graphique 1 :** Savez-vous que l'adhésion à la CMU est une obligation ?

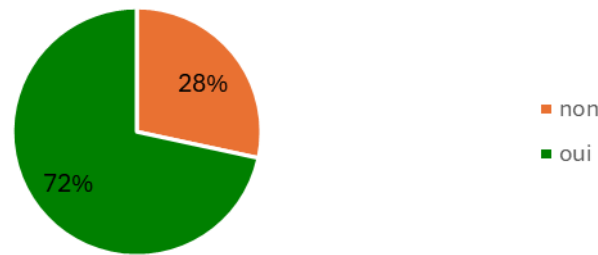


*Source : Enquête de perception des populations sur la couverture maladie universelle en Côte d'Ivoire*

Parmi les populations qui ignorent l'existence et l'adhésion obligatoire à cette assurance, figurent certaines personnes à besoin spécifique (PBS), notamment les populations clés (LGBTP, travailleuse de sexe, etc). Lors de l'enquête, l'un des acteurs de cette catégorie de PBS nous a confié ceci :

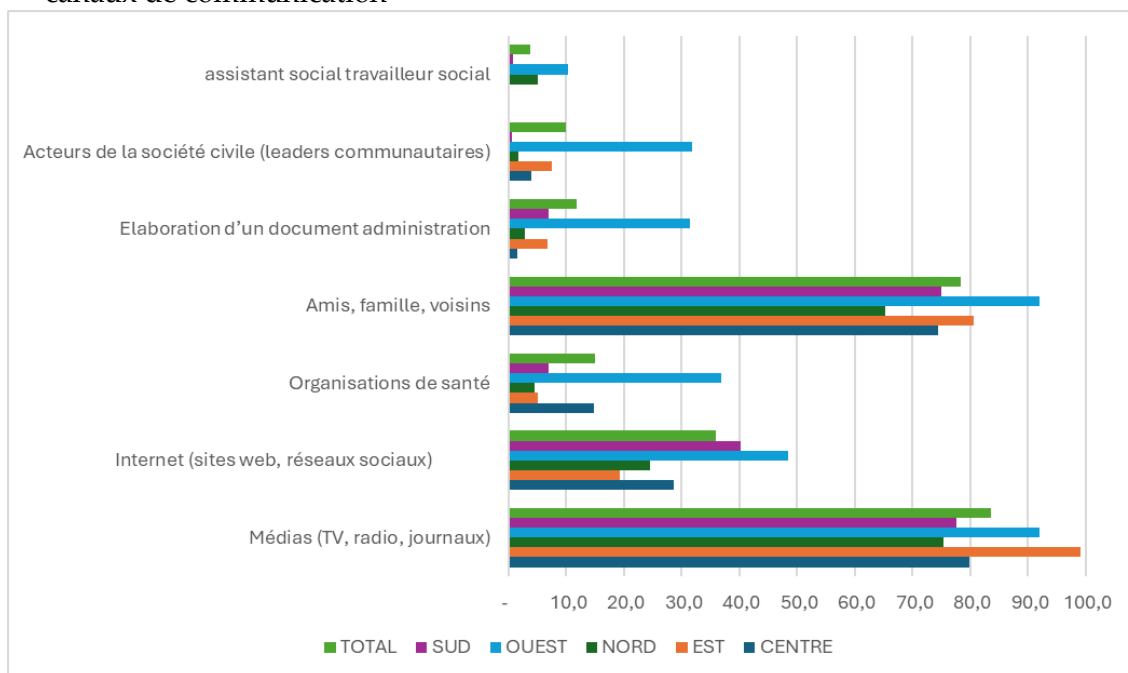
« Moi je ne sais rien de tout ça. Je sors généralement de chez moi à 16h 30 ou 17h et je ne rentre qu'à 7h de matin pour manger un peu et dormir jusqu'à 16h. C'est mon quotidien qui est là comme ça. Je ne sais donc pas ce que vous appelez CMU. Et puis moi je ne tombe pas malade comme ça. Je ne pense donc pas à la maladie pour que ce malheur m'arrive, tu vois non ? C'est ça qui est là » (I, D, LGBTP).

Il ressort en outre du graphique 2 que, 28% de la population ne connaissent pas le montant de la cotisation mensuelle de la CMU. C'est donc dire ici que les populations entendent certes parler de la CMU, mais n'ont pas tous les détails sur cette assurance maladie.

**Graphique 2:** Connaissez-vous le montant des cotisations de la CMU

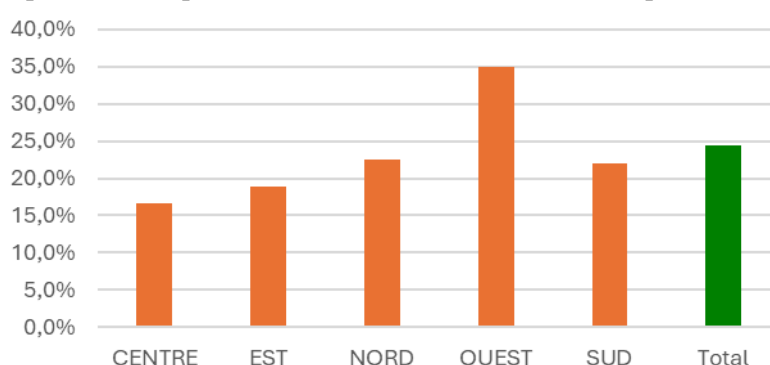
Source : Enquête de perception des populations sur la couverture maladie universelle en Côte d'Ivoire

L'étude montre également que les principaux canaux d'information qui ont permis à la majorité des personnes vivant en Côte d'Ivoire de s'informer, sont respectivement : les médias (84%), l'entourage (78%) et les réseaux sociaux (36%), (Graphique 3).

**Graphique 3:** Répartition des populations ayant entendu parler de la CMU par zone selon les canaux de communication

Source : Enquête de perception des populations sur la couverture maladie universelle en Côte d'Ivoire.

Malgré tous les efforts de communication déployés autour de la CMU et le fait que la majorité des populations ait déjà entendu parler de cette assurance maladie, les données de l'étude révèlent qu'à peine ¼ de la population (exactement 24,5%) dispose en septembre 2023, d'une carte CMU (graphique 4).

**Graphique 4:** Population disposant de la carte CMU lors de l'enquête

Source : Enquête de perception des populations sur la couverture maladie universelle en Côte d'Ivoire

Il ressort également du graphique 4 que la zone ouest du pays enregistre le fort taux de personnes détenant une carte CMU (34,9%), contre seulement 16% pour les populations du centre du pays.

Ces données corroborent avec celles des statistiques<sup>143</sup> de la CNAM à la même période de l'enquête en septembre 2023. Lors des entretiens avec les responsables de cette structure, il est ressorti des entretiens que près de 6 à 7 millions de personnes sont enrôlées à la CMU, comme l'illustre les propos ci-après :

« Aujourd'hui la CMU, c'est un peu plus de 6 à 7 millions de personnes enrôlées, ce qui correspond quand même au cinquième de la population. Ce qui est bon, après 4 ans d'existence. Pour comparaison, la sécurité sociale française qui a été créée en 1945, après 78 ans d'existence n'a qu'un taux de couverture de 98%. Elle n'a pas encore atteint les 100%. Donc 20% pour la CMU en 4ans, ce n'est quand même pas mal ». (Monsieur C.B, un responsable de la CNAM).

Le processus étant évolutif et en cours, les statistiques avancées pourront certainement évoluer. Toutefois, il importe de reconnaître que l'enrôlement des populations à la CMU est encore faible et timide (tableau 5), malgré le fait que 84% de ceux qui ont entendu parler de la CMU sachent que la CMU est obligatoire.

**Tableau 11:** Impression des populations ayant entendu parler de la CMU

ZONE	Population ayant entendu parler de la CMU et a adhéré	Population ayant entendu parler et ayant connaissance des prestations de la CMU	Population ayant entendu parler et ayant connaissance du montant de cotisation	Population ayant entendu parler et sachant que la CMU est obligatoire
CENTRE	52,7	24,0	94,6	86,0
EST	68,1	68,9	86,6	75,6
NORD	58,1	24,6	71,5	78,2
OUEST	36,9	67,2	76,6	94,5
SUD	22,7	60,7	83,7	80,9

<sup>143</sup> Les promesses et les rencontres avec les personnes ressources de la CNAM pour disposer des statistiques actualisées sur l'enrôlement sont restées sans suite.

<b>Total (National)</b>	<b>41,1</b>	<b>52,7</b>	<b>81,5</b>	<b>84,0</b>
-------------------------	-------------	-------------	-------------	-------------

Source : Enquête de perception des populations sur la couverture maladie universelle en côte d'Ivoire.

Il transparaît aisément du tableau 5 que l'adhésion des populations à la CMU demeure encore problématique, malgré la connaissance des montants à cotiser et du caractère obligatoire de cette assurance.

Les populations ayant entendu parler de la CMU sont également bien informées des moyens de paiement de la cotisation de la CMU. Elles savent majoritairement qu'il faut faire les paiements par Mobile Money (95%), selon les données du tableau 6.

**Tableau 12** : Répartition des répondants ayant entendu parler de la CMU selon leur connaissance des moyens de paiement de la cotisation.

	ZONE	A= Mobile Money	B= Paiement en espèces	C= Virement bancaire
	CENTRE	118	67	35
	EST	103	63	12
	NORD	125	24	42
	OUEST	288	106	132
	SUD	371	124	120
<b>Total (National)</b>	<b>Effectif</b>	<b>1005</b>	<b>384</b>	<b>341</b>
	<b>%</b>	<b>95</b>	<b>36</b>	<b>32</b>

Source : Enquête de perception des populations sur la couverture maladie universelle en Côte d'Ivoire.

Parmi les populations qui ont déjà adhéré à la CMU et qui détiennent une carte, on retient des données du tableau 7 que plusieurs raisons justifient leur affiliation à la CMU.

**Tableau 13** : Répartition des populations ayant adhéré à la CMU selon les raisons par zone.

	ZONE	A= Couverture médicale pour moi-même	B= Couverture médicale pour ma famille	C= Obligation légale	D= Prise en charge des frais médicaux et des médicaments	E= Amélioration de la qualité des soins reçus	F= Réduction de la charge financière liée aux dépenses de santé
	CENTRE	39	28	32	9	6	3
	EST	24	14	70	18	6	5
	NORD	61	45	59	26	9	22
	OUEST	50	37	89	33	23	22
	SUD	52	49	56	22	3	2
<b>Total (National)</b>	<b>Effectif</b>	<b>226</b>	<b>173</b>	<b>306</b>	<b>108</b>	<b>47</b>	<b>54</b>
	<b>%</b>	<b>52</b>	<b>40</b>	<b>70</b>	<b>25</b>	<b>11</b>	<b>12</b>

Source : *Enquête de perception des populations sur la couverture MALADIE universelle en Côte d'Ivoire.*

Les trois principales raisons qui justifient l'adhésion des populations à la CMU sont respectivement : le caractère d'obligation légale de la CMU(70%), puis le fait de disposer d'une assurance médicale pour soi-même(52%) et enfin, le fait de disposer d'une assurance médicale pour sa famille(40%).

L'amélioration de la qualité de soins reçus (11%) et la réduction de la charge financière liée aux dépenses de santé (12%), sont évoquées comme les dernières raisons qui poussent les populations à adhérer à la CMU. En d'autre terme, il ressort du tableau 7 que les populations n'adhèrent pas à la CMU dans un souci d'amélioration de leur charges de santé, mais plutôt par contrainte, en raison de son caractère obligatoire (voir encadré 1).

#### Encadré 1 : la CMU, un système obligatoire

La Couverture Maladie Universelle dite CMU, est un système obligatoire de protection sociale nationale contre le risque maladie, il a pour principal objectif de garantir à l'ensemble des populations résidentes en Côte d'Ivoire, l'accès à des soins de santé de qualité.

Toutes les autres assurances sont complémentaires. Pour l'instant l'accès aux soins se fait dans les structures de santé publiques. Tout assuré doit choisir son centre médical de référence qui est un ESPC. Les consultations se font au niveau ESPC dans le centre de santé de référence sauf en cas d'éloignement ou d'urgence. Les médicaments dans le cas de la CMU seront disponibles dans les pharmacies des centres de santé publiques et dans les officines privées, au même coût

Source : <https://www.ipscnam.ci/la-cmu/>

De plus, il ressort de l'étude que parmi les populations vivant en Côte d'Ivoire qui n'ont pas encore de carte CMU, la majorité (58%) n'a pas encore fait la demande pour l'obtention de la carte.

**Tableau 14** : Répartition des individus n'ayant pas de carte CMU selon qu'ils aient fait leur demande de carte

ZONE	A-t-il fait la demande de la carte CMU ?		Total
	2. Non	1. Oui	
CENTRE	61,3%	38,7%	100,0%
EST	35,2%	64,8%	100,0%
NORD	63,2%	36,8%	100,0%

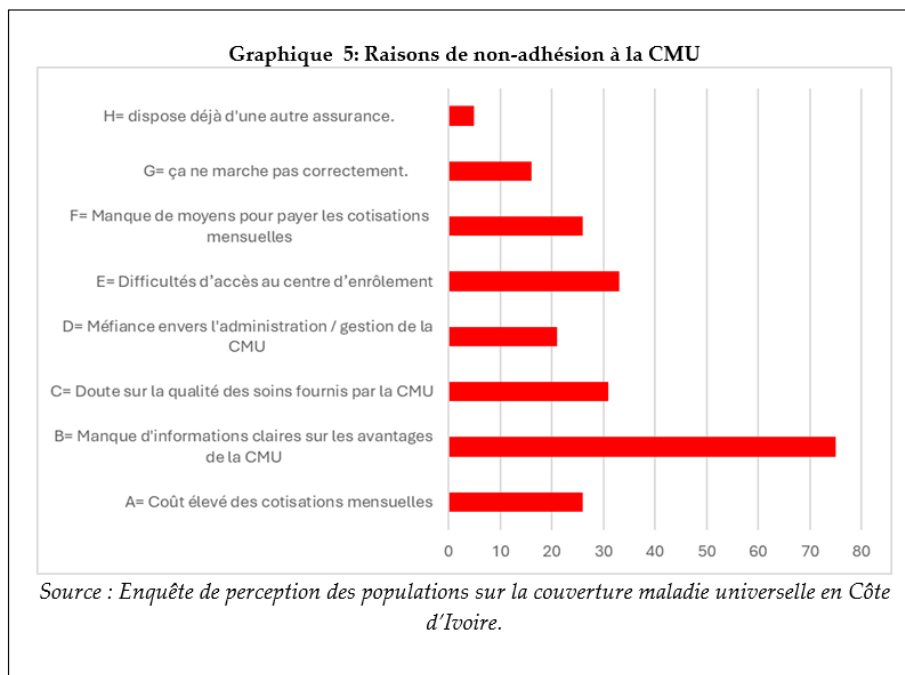
OUEST	41,7%	58,3%	100,0%
SUD	70,2%	29,8%	100,0%
TOTAL (National)	58,%	42,%	100,%

Source : Enquête de perception des populations sur la couverture maladie universelle en Côte d'Ivoire.

Les données du tableau 8 démontrent également que la CMU n'est toujours pas une priorité chez certaines populations vivant en Côte d'Ivoire. C'est respectivement le cas dans les zones Sud (70,2%), Nord (63,2%) et centre (61,3%) du pays, où l'on constate que cette situation est le plus prononcée. Les zones Ouest et Est du pays en revanche, s'en distinguent avec un taux respectif de demande de carte CMU exprimé à 64.8% dans les zones Est et à 58.3% dans les zones Ouest du pays. Retenons en conclusion partielle à ce premier axe des résultats, que l'engouement des populations ivoiriennes pour la CMU reste encore très faible, malgré les efforts déployés et le caractère contraignant et obligatoire de cette assurance. C'est pour toutes ces raisons que la direction de la CNAM met tout en œuvre pour corriger cet état des faits. On note également que les populations sont bien informées de l'existence de cette assurance, mais continue de manifester un désintérêt pour leur affiliation à la CMU. Les raisons qui sous-tendent cette attitude des populations ivoiriennes sont abordées dans le deuxième axe des résultats, traitant de l'opinion des populations sur l'acquisition et le fonctionnement de la CMU.

### 3.2-OPINION SUR L'ACQUISITION ET LE FONCTIONNEMENT DE LA CMU

En termes d'opinion, l'étude s'est d'abord focalisée sur les raisons du désintérêt généralisé des populations vivant en Côte d'Ivoire, vis à vis de la CMU. Sur cette préoccupation, l'étude révèle que plusieurs raisons sont avancées par les populations, relativement à leur manque d'intérêt pour la CMU (graphique 5).



Les trois principales raisons évoquées par les populations, sont respectivement :

- **Le « Manque d'informations claires sur les avantages de la CMU » ;**
- **Les « Difficultés d'accès au centre d'enrôlement » ;**
- **Le « Doute sur la qualité des soins fournis par les prescripteurs CMU ».**

En effet, il ressort des différents entretiens que les populations ont constaté qu'il y a un écart entre ce qui est dit théoriquement de la CMU et les faits concrets et pratiques de la mise en œuvre de cette assurance maladie sur le terrain, et cela depuis le processus d'affiliation (c'est à dire l'enrôlement et l'acquisition de la carte), jusqu'aux prestations (c'est à dire la prise en charge médicale depuis le panier des soins, jusqu'à l'accessibilité aux médicaments, en passant par les parcours de soin).

Sur le manque d'informations claires sur la CMU, des enquêtés ont fustigés les horaires et les jours de réception de la CMU dans les quelques rares centres de santé publique acceptant cette assurance. Elle (la CMU) ne fonctionne que les jours ouvrables, c'est à dire du lundi au vendredi, de 8h à 16h. Elle ne fonctionne pas les week-end (les samedi et dimanche), ni les jours fériés.

Face à ce caractère anachronique des horaires et des jours de réception de la CMU dans les centres de santé et les hôpitaux, des enquêtés ont avancé que la CMU ressemble à « une sorte de tromperie », et les propos d'un enquêté illustrent bien cet état des faits.

« Voyez-vous, une assurance qui est obligatoire et qui est sensée aider les pauvres du pays, ne marche pas la nuit et après 16h. Mon frère est-ce que la maladie regarde l'heure ? Chez nous les pauvres là, c'est souvent la nuit que la maladie devient plus grave. Or la nuit, une assurance qui est sensée soigner les pauvres ne fonctionne pas. Est-ce que ce n'est pas de la tromperie ça ? En tout cas il faut que les gens regardent ce côté-là si non, ça ne va pas marcher » (E.K, PBS, Yopougon).

Les propos d'un autre enquêté viennent renchérir les faits en ces termes :

« Il y'a un manque d'information claire sur la CMU dans les hôpitaux. Vous ne pouvez pas savoir si la CMU passe ou pas. Il y'a très souvent des problèmes d'ordre technique et de réseaux internet. Cependant si vous vous rendez dans un centre de santé vous saurez que la CMU passe. Les difficultés sont toujours les médicaments. Pour se faire servir les médicaments les patients ont toujours des difficultés. Les patients reviennent Vers les agents d'accueil et se plaignent. Les difficultés de la CMU à notre niveau ce sont les médicaments. Les patients se plaignent que les médicaments ne passent pas, Ils vont en pharmacie il y a des pharmacies qui refusent de servir, Il y a aussi des pharmacies qui n'ont pas de médicaments. Du coup elles refusent de servir. La difficulté se trouve aussi au niveau du panier de soins car il a des examens qui ne passent pas, et des pathologies graves qui ont besoin d'assurance qui ne passent pas, comme le cas des diabètes » (A.O, agent d'accueil CMU dans un CHU d'Abidjan).

Dans un autre registre, des enquêtés ont mentionné au titre du manque d'information claire sur la CMU, la question du code prescripteur. En effet, tous les médecins ne disposent pas du code d'affection et cela n'est pas connu des usagers de la CMU qui estiment qu'une fois dans



un centre agréé CMU, bénéficieraient de toutes les prestations. Les propos ci-après évoquent cette question du code prescripteur.

« Il y a beaucoup de médecins, mais ce ne sont pas tous les médecins qui ont le code prescripteur. En effet le médecin doit avoir un compte CMU qui permet de remplir le bon CMU et d'avoir aussi des codes d'affection. Parce que quand le bon n'est pas rempli et qu'il n'a pas de code prescripteur, d'affection, l'assuré ne peut pas être servi en pharmacie. Le code d'affection dépend des pathologies. C'est-à-dire si vous partez en ophtalmologie, il y a un code qui dit que vous êtes quitté en ophtalmologie. En fonction des médicaments il y a un code si vous avez le Palu, il y a un code pour le palu. C'est ça qui est le code d'affection » ». (T.K, médecin dans un CHU d'Abidjan).

Dans le même sens, les propos qui suivent évoquent également la question du code prescripteur.

« Au niveau de notre service ça va mais le souci c'est que les médecins n'ont pas de code prescripteur, c'est ce qui bloque le processus. Parce que s'ils vont en consultation il faut que le bon soit rempli correctement pour être servi. Quand le médecin a son code prescripteur il n'y a pas de problème quand les patients reviennent à notre niveau il ne se plaignent pas. C'est quand ils vont se faire consulter par d'autres médecins que ces derniers n'ont pas de code Alors c'est compliqué qu'ils Donnent des médicaments. Du coup le patient n'est pas servi car le bon n'est pas correctement rempli. Donc ici notre grand défi est que les médecins doivent avoir le code prescripteur pour que les assurés soient satisfaits. Aussi, on n'a pas le logiciel de panier de soins biologiques. Ils ne sont pas paramétrés. Du coup, la machine n'arrive pas à faire le devis c'est lorsque c'est paramétré que la caisse arrive à faire le devis. C'est seulement la consultation qui est paramétrée. Donc le devis se fait à la consultation. Au niveau des actes biologiques ça se fait à la main. On a interpellé les responsables, mais ces derniers se rejettent les responsabilités entre CNAM et CHU » (Agent d'accueil CMU ; CHU de Cocody).

Des enquêtés estiment également que le panier de soins de la CMU (encadré 2) est exclusif. Il exclut les malades chroniques qui ont plus besoins de solidarité et d'assistance médicale.

#### **Encadré 2 : le panier de soins de la CMU**

##### **I- Actes médicaux couverts :**

- Les consultations effectuées par les médecins, les chirurgiens-dentistes, les infirmiers et les sage-femmes ;
- Les médicaments : une liste a été établie et comporte plus de 6000 médicaments adaptés au panier de soins ;
- Les actes de chirurgie ;
- Les examens de laboratoire ;
- Les soins bucco-dentaires ;
- Les hospitalisations.

A l'exception des maladies chroniques, les actes cités ci-dessus sont garantis pour les spécialités suivantes :

1. La chirurgie digestive ;
2. La dermatologie et vénérologie,
3. La gynéco-obstétrique,
4. Les maladies infectieuses ;
5. L'odontologie ;
6. L'ophtalmologie ;
7. L'oto-rhino-laryngologie ;
8. La pédiatrie ;
9. La pneumologie ;
10. La stomatologie ;
11. La traumatologie-orthopédie.

Le bénéfice de ces prestations est soumis au paiement sur place d'un ticket modérateur de 30% du coût des actes médicaux et des médicaments, les 70% qui restent étant à la charge de la CNAM.

Source : <https://servicepublic.gouv.ci/accueil/detaildemarcheparticulier/1/190/14>

Ce caractère exclusif du panier de soin de la CMU est mis en relief par le verbatim suivant :

« Il y a des patients qui sont satisfaits, par contre il y a d'autres qui sont mécontents parce que dans le panier ce ne sont pas toutes les pathologies qui sont prises en compte. Par exemple ceux qui ont le diabète et la tension se plaignent beaucoup parce qu'ils payent les médicaments un peu plus chers. Il y a des examens qui ne passent pas avec la CMU, le scanner ne passe pas non plus avec la CMU. Dans les examens de sang c'est un panier de soins il a certains qui passent et d'autres qui ne passent pas. Et quand ça ne passe pas, ils sont mécontents. On a un document dans lequel figure toutes les pathologies et les examens de la CMU qui passent ». (D.E, un Agent d'accueil CMU au CHU de Cocody).

Conscient de cet état des faits, il importe de mentionner ici que la direction de la CNAM travaille d'arrache pied pour corriger ces imperfections et ce caractère exclusif de la CMU en terme de panier de soins.

En plus du panier de soins, on note également que les catégories de personnes vulnérables de la CMU (voir encadré 3), ne prennent pas en compte certaines personnes à besoins spécifiques (PBS), en termes de différence face aux soins.

**Encadré 3 : Populations vulnérables de la CMU**

Les femmes isolées

Les mineurs en difficulté

Les personnes du troisième âge et les handicapés

Les personnes en recherche d'emploi

Source : <https://servicepublic.gouv.ci/accueil/detaildemarcheparticulier/1/190/14>

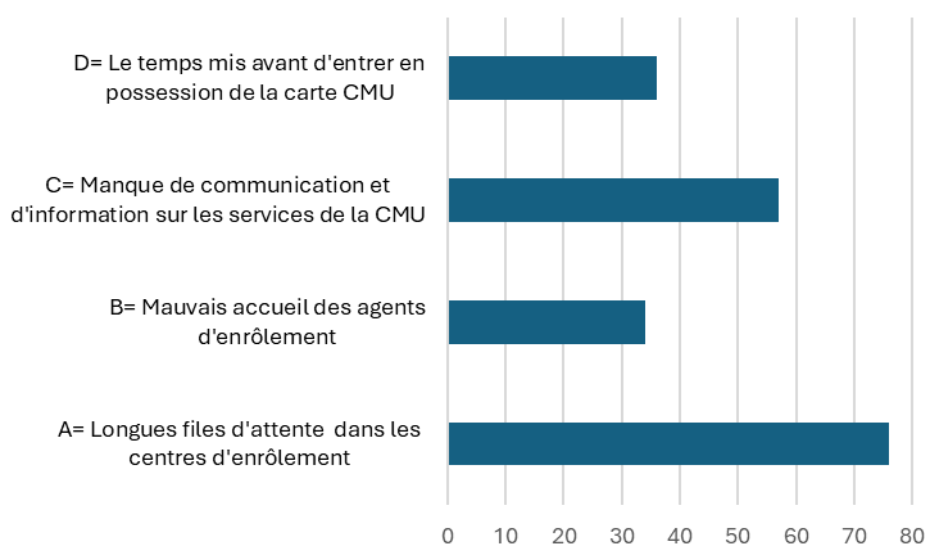
Au titre des « *Difficultés d'accès au centre d'enrôlement* », 54% des populations estiment que la distance du centre est un obstacle pour s'enrôler (tableau 9).

**Tableau 15:** Difficultés d'accès à l'enrôlement

<b>ZONE</b>	<b>Les répondants qui n'ont pas l'accès facile à un centre d'enrôlement</b>	<b>Les répondants qui pensent que la distance du centre est un obstacle à l'enrôlement</b>
<b>CENTRE</b>	77%	23%
<b>EST</b>	33%	67%
<b>NORD</b>	47%	53%
<b>OUEST</b>	43%	57%
<b>SUD</b>	50%	50%
<b>Total (National)</b>	46%	54%

Source : *Enquête de perception des populations sur la couverture maladie universelle en Côte d'Ivoire.*

Dans la même veine, les populations soulignent les « *longue files d'attente dans les centres d'enrôlement* », comme une autre raison principale de leur démotivation pour se faire enrôler à la CMU. Elles évoquent également, « *le manque de communication et d'information sur les services de la CMU* » (graphique 6).

**Graphique 5: Raisons de démotivation pour s'enrôler**

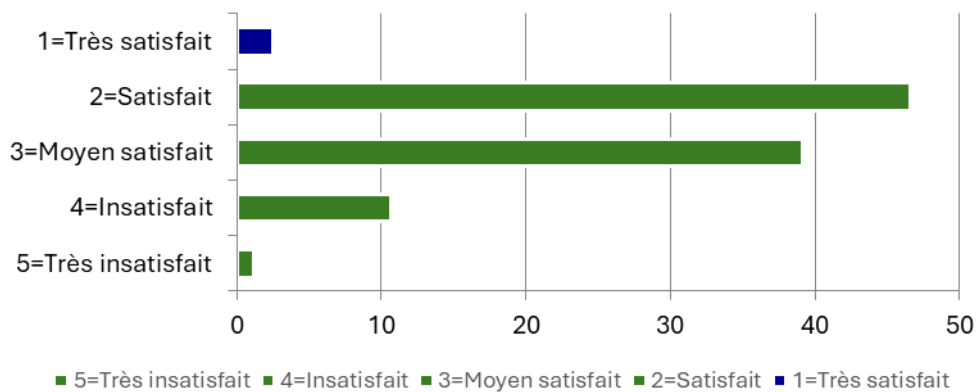
Source : Enquête de perception des populations sur la couverture maladie universelle en Côte d'Ivoire.

Nos investigations sur le terrain dans le cadre du volet qualitatif de l'étude, nous ont permis de constater cet état des faits. En effet, suite à l'annonce de l'exigence de la carte CMU pour les inscriptions des élèves du secondaire par le ministère de l'éducation nationale et de l'alphabétisation (MENA) et « l'opération spéciale vacances de la CNAM », les centres d'enrôlement connaissent de plus en plus d'affluence. Or, les capacités techniques et opérationnelles des agents enrôleurs sont limitées. Les appareils qu'ils utilisent sont en nombre insuffisant (il y'a un appareil par centre, pour deux agents) et l'autonomie de ces appareils est de 8 heures maximum. Toutes choses qui font qu'ils éprouvent des difficultés à atteindre le quota de 60 personnes à enrôler par jour.

Il ressort également des données du terrain que l'affluence constatée dans les centres d'enrôlement est relative à la contrainte imposée aux élèves pour leur inscription dans les établissements secondaires. À ce sujet, une maman rencontrée dans un centre d'enrôlement nous a dit ceci :

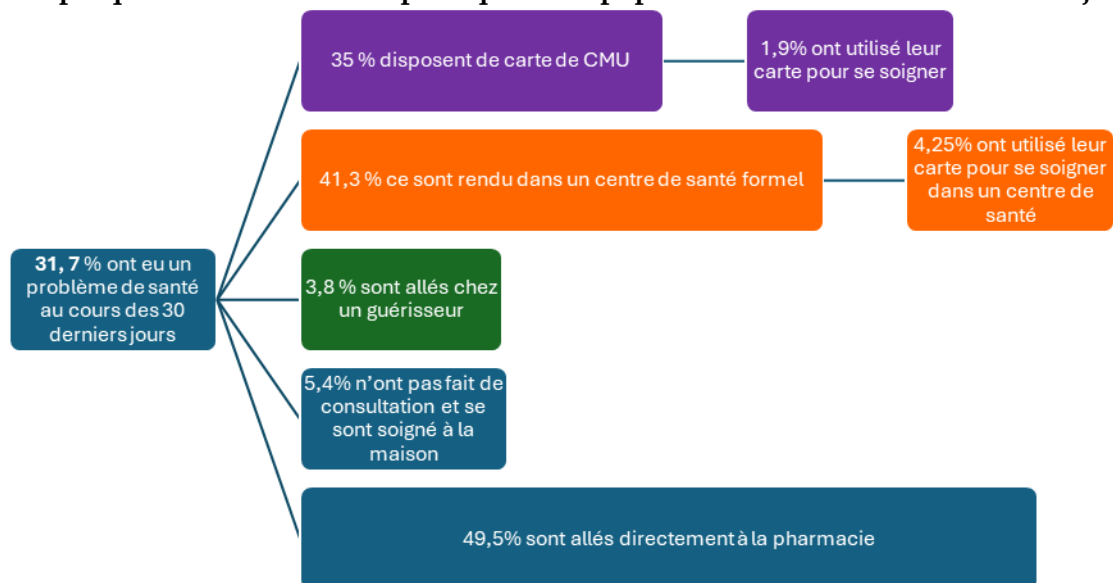
« Mon fils, si ce n'est pas à cause d'inscription de mon enfant à l'école, qu'est ce qui va m'obliger à me lever à 3 heures du matin pour venir faire rang jusqu'à 8 heures et puis après on va venir de te dire qu'on ne peut pas de prendre, mais de revenir un autre jour. Qu'est-ce qu'assurance CMU va me donner ? Si tu tombes malade aujourd'hui que tu n'as d'argent, tu vas mourir, donc ce n'est pas à cause de carte de CMU que je suis là, mais c'est parce qu'on demande ça à mon enfant pour s'inscrire dans son école. C'est à cause de ça je souffre comme-ça, si non ce n'est pas à cause de CMU » (T.M, usager d'un centre enrôlement à Songon).

S'agissant du « *Doute sur la qualité des soins fournis par les prescripteurs CMU* » on remarque avec les données du graphique 7 que seulement 2% de la population ayant connaissance du mode de fonctionnement de la CMU, est « **très satisfait** », même si la majorité de la population est respectivement « satisfait » (46,5%) et « moyen satisfait » (39,1%).

**Graphique 6: Satisfaction des répondants ayant connaissance du mode de fonctionnement**

Source : Enquête de perception des populations sur la couverture maladie universelle en Côte d'Ivoire

Pour terminer l'analyse sur l'axe des résultats relatif à l'opinion des populations sur la CMU, l'étude s'est intéressée à l'itinéraire thérapeutique des populations disposant d'une carte CMU, les trente derniers jours (voir graphique 8).

**Graphique 7: Itinéraire thérapeutique de la population au cours des 30 derniers jours**

Source : Enquête de perception des populations sur la couverture maladie universelle en Côte d'Ivoire

Il ressort en effet du graphique 8 que durant les 30 jours derniers précédents l'enquête, seulement 1,9% des personnes qui sont tombées malades, ont pu utiliser leur carte CMU, sur 35% de personnes disposant de cette carte d'assurance. C'est dire ici qu'il ne suffit pas de détenir la carte CMU pour pouvoir s'en servir et bénéficier de ses prestations lorsqu'on est malade. Il faut d'abord être à jour de ses cotisations mensuelles et pouvoir ensuite disposer et respecter le parcours de soin de la CMU (encadré 4).

#### Encadré 4 : Parcours de soin de la CMU

Pour bénéficier des prestations de la CMU, il vous faut respecter le parcours de soins qui

comprend 3 niveaux :

1. Niveau 1 comprend les centres et formations sanitaires ruraux, les Formations Sanitaires Urbaines (FSU), à base communautaire (FSU-COM) les Centres de Santé Urbains (CSU), les Centres de Santé Urbains à base communautaire (CSU-Com) et les Dispensaires.
2. Niveau 2 comprend les Hôpitaux Généraux et les Centres Hospitaliers Régionaux (CHR).
3. Niveau 3 comprend des centres hospitaliers universitaires (CHU) et les Instituts spécialisés. Exception est faite pour la pédiatrie, la gynécologie, la dentisterie et l'ophtalmologie, où vous pouvez vous rendre directement chez le médecin en cas de besoin ;

Les assurés résidents dans les villes où il n'existe pas d'établissement de niveau 2, peuvent se rendre directement du niveau 1 au niveau 3.

### **III. Le médecin à consulter avec votre carte CMU suivant les démarches ci-dessous à observer :**

1. Vous devez vous rendre d'abord chez le médecin généraliste de votre centre médical de référence (Niveau 1),
2. S'il peut traiter votre affection, il vous adressera à un autre médecin ou à un centre de soins de niveau supérieur (Niveau 2 ou 3) appartenant au réseau CMU.
3. Vous devez vous y rendre muni d'un bulletin de consultation ou d'examen que le médecin vous aura délivré et vous vous acquitterez sur place du ticket modérateur, soit 30% du coût des actes médicaux.
4. Si après la consultation, il vous est prescrit des médicaments, vous devez vous rendre dans une pharmacie agréée CMU et présenter le bon de prise en charge qui a été délivré par le médecin.
5. Le pharmacien vous délivrera les médicaments et vous vous acquitterez sur place du paiement du ticket modérateur, soit 30% du coût des médicaments.

Source : <https://servicepublic.gouv.ci/accueil/detaildemarcheparticulier/1/190/14>

On retient également du graphique 8 que sur l'ensemble des personnes malades qui se sont rendues dans un centre de santé formel (41,3%) pour des soins, seulement 4,25% parmi elles ont pu utiliser leur carte CMU pour se faire effectivement soigner. C'est donc dire qu'il n'y a pas un rapport systématique entre la détention la carte CMU et son usage dans un centre de santé agréé, en cas de maladie.

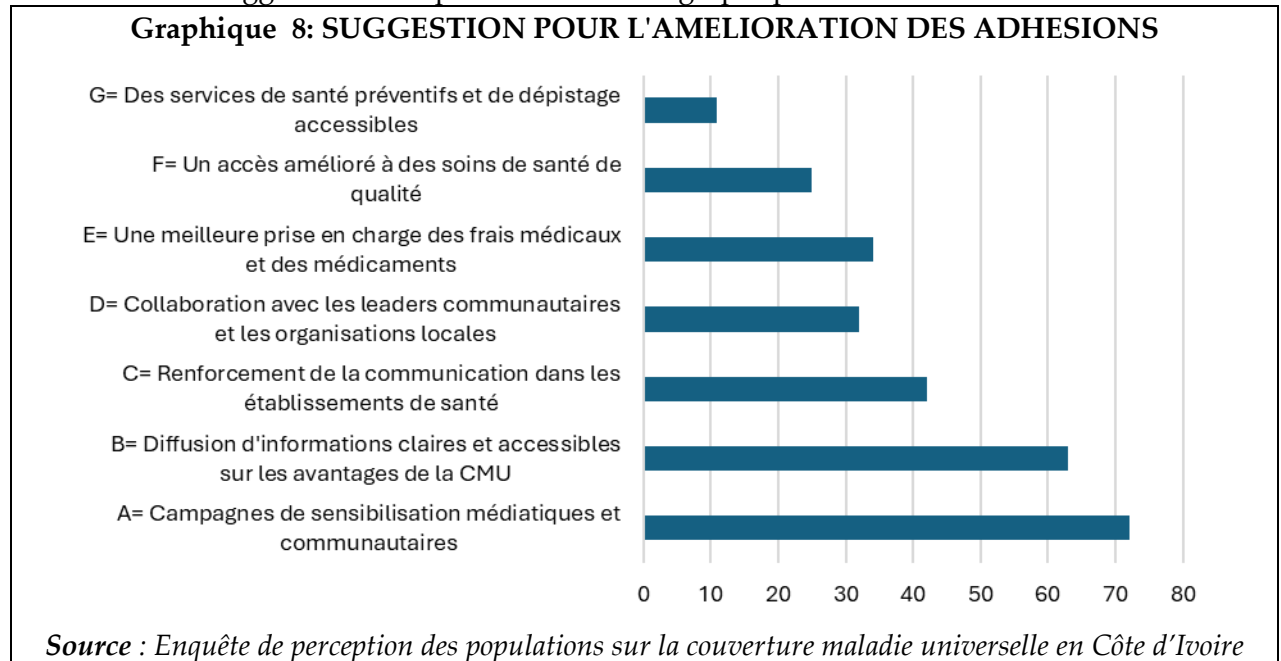
Il ressort enfin du graphique 8 que la majorité des personnes (49,5%) qui sont tombées malades les 30 derniers jours précédant l'enquête, a sollicité directement les pharmacies. Cette réalité démontre que les pharmacies peuvent jouer un rôle capital et stratégique dans le succès de la mise en œuvre de la CMU.

### **3.3- SUGGESTIONS ET RECOMMANDATIONS DES POPULATIONS**

Ce dernier axe des résultats de l'étude traite des recommandations recueillies auprès des populations pour contribuer au succès de la CMU. Il s'agit respectivement, des suggestions pour améliorer l'adhésion des populations à la CMU, renforcer la confiance des populations à la CMU, garantir la qualité de soins, ainsi que celle de l'accès aux médicaments.

### 3.3.1-Suggestion pour l'amélioration des adhésions

Plusieurs suggestions ont été faite par les populations pour améliorer les adhésions à la CMU. Ces différentes suggestions sont présentées dans le graphique 9.



Les populations recommandent principalement, des campagnes de communication médiatiques et communautaires. Elles mentionnent également, la diffusion d'information claires en accessible sur les avantages de la CMU, de même que le renforcement de la communication dans les établissements de santé.

### 3.3.2-Suggestions pour renforcer la confiance des populations en la CMU

Les différentes suggestions faites par les populations pour renforcer leur confiance sur la CMU sont présentées dans le tableau 10.

**Tableau 16: Proportion des répondants par zone de travail selon leurs recommandations pour renforcer la confiance des populations envers la gestion et l'administration de la CMU.**

ZONE	A= Transparence dans la gestion des ressources financières de la CMU	B= Renforcement des mécanismes de contrôle et de reddition des comptes	C= Implication des citoyens dans la prise de décisions concernant la CMU	D= Formation et sensibilisation des agents impliqués dans la gestion de la CMU
CENTRE	92%	9%	38%	20%
EST	63%	64%	63%	69%
NORD	33%	39%	50%	48%
OUEST	55%	72%	70%	47%
SUD	32%	40%	42%	55%
<b>Total (National)</b>	<b>48%</b>	<b>47%</b>	<b>52%</b>	<b>49%</b>

Source : Enquête de perception des populations sur la couverture MALADIE universelle en côte d'ivoire.

On note principalement que les populations suggèrent à 52%, l'implication des citoyens dans la prise de décisions concernant la CMU. Elles demandent ensuite, à 49%, la formation et sensibilisation des agents impliqués dans la gestion de la CMU. Elles veulent également à 48%, de transparence dans la gestion des ressources financières de la CMU.

### 3.3.4-Suggestion pour l'amélioration de la qualité des soins

Pour l'amélioration de la qualité des soins, les différentes suggestions faites par les populations sont exposées dans le tableau 11.

**Tableau 17:** Recommandations pour améliorer la qualité des soins fournis de la CMU selon les répondants par zone de travail.

ZONE	A= Renforcement des infrastructures et équipements médicaux	B= Formation continue du personnel de santé pour garantir des compétences de haut niveau	C= Renforcement de la supervision et du suivi de la qualité des soins	D= Mise en place de mécanismes de feedback et de plaintes pour les usagers de la CMU
CENTRE	100%	35%	23%	15%
EST	63%	77%	67%	50%
NORD	44%	65%	59%	33%
OUEST	55%	70%	68%	43%
SUD	45%	69%	36%	30%
<b>Total (National)</b>	<b>55%</b>	<b>66%</b>	<b>50%</b>	<b>34%</b>

Source : Enquête de perception des populations sur la couverture maladie universelle en côte d'Ivoire.



Il ressort du tableau 11 que les populations recommandent au titre de la qualité des soins dans le cadre de la CMU, trois choses essentielles. D'abord, le recyclage et la Formation continue du personnel de santé pour garantir des compétences de haut niveau (66%). Ensuite, le renforcement des infrastructures et équipements médicaux (55%). Et enfin, le renforcement de la supervision et du suivi de la qualité des soins (50%).

### 3.3.4- Suggestion pour garantir une meilleure qualité des médicaments

Au titre des médicaments, les suggestions faites par les populations sont présentées dans le tableau 12.

**Tableau 18: Répartition des répondants selon les mesures recommandées pour garantir une meilleure qualité des médicaments dans le cadre de la CMU et réduire les appréhensions des bénéficiaires**

ZONE	A= Renforcer les contrôles de qualité des médicaments fournis par la CMU	B= Améliorer la transparence sur la provenance et la traçabilité des médicaments	C= Sensibiliser les bénéficiaires sur les normes de qualité des médicaments et les mécanismes de contrôle	D= Impliquer des organismes indépendants pour évaluer et certifier la qualité des médicaments	E= Mettre en place un système de signalement des effets indésirables des médicaments
CENTRE	62%	4%	94%	29%	17%
EST	68%	76%	67%	52%	23%
NORD	47%	44%	76%	18%	20%
OUEST	67%	64%	63%	45%	29%
SUD	36%	58%	53%	26%	24%
National	52%	53%	65%	33%	24%

Source : Enquête de perception des populations sur la couverture maladie universelle en Côte d'Ivoire.

Il ressort du tableau 12 que les populations recommandent à 65%, la sensibilisation des bénéficiaires sur les normes de qualité des médicaments et les mécanismes de contrôle. Elles suggèrent ensuite à 53%, l'amélioration de la transparence sur la provenance et la traçabilité des médicaments. Elles recommandent en outre à 52%, le renforcement des contrôles de qualité des médicaments fournis par la CMU. Parallèlement au volet quantitatif, le volet qualitatif de l'étude a aussi indiqué que la CNAM et le ministère de la santé, doivent travailler de façon plus synergique, pour le plus grand succès de la CMU.

## 4. Conclusions

Ce travail s'est intéressé aux blocages liés à l'adhésion des populations vivants en Côte d'Ivoire, à la politique de la couverture maladie universelle (CMU).

L'étude a privilégié une démarche méthodologique mixte et sa portée était nationale et le volet qualitatif a mobilisé 80 individus, dont des personnes à besoins spécifiques (PBS). En termes de résultats, le premier point abordé est relatif à la connaissance de la CMU par les populations. A ce niveau, on retient que les populations sont dans leur grande majorité, informées de la CMU. Leurs principaux canaux d'information sont les médias et leur entourage (amis, voisins, famille). Le deuxième point des résultats a concerné l'opinion des populations vis à vis de la filiation et des prestations de la CMU. On retient à ce niveau que plusieurs problèmes subsistent et tous ces problèmes participent à la démotivation et au manque d'entrain des populations, vis à vis de la CMU.

Le troisième et dernier point des résultats s'est intéressé aux suggestions et recommandations des populations pour plus de succès dans la mise en œuvre de la CMU. On retient à ce niveau qu'il faut plus de sensibilisation des populations, notamment au niveau communautaire. Il faut également de la participation des populations dans les prises de décision et surtout de la communication et de la transparence dans la gestion de la mise en œuvre de la CMU. De plus, la CNAM et le ministère de la santé doivent travailler de façon plus synergique, pour un plus grand succès de la CMU.

## 5. Références bibliographiques

Amalaman D.M., 2015, Le recours des personnes vivant avec le VIH (PVVIH) sous anti retro viraux (ARV) à la médecine traditionnelle des *Kômians* dans l'Indénie-Djuablin (Abengourou, Côte-d'Ivoire), in *Kasa Bya Kasa*, N° 28<sup>[1]</sup><sub>SEP</sub>

Amoikon D., 2023, LE CONSENTEMENT DANS LE CONTRAT MÉDICAL: Étude comparative de la pratique du consentement médical en droit ivoirien à la lumière du droit français

Bargès, A., 1996, « Entre conformisme et changements : le monde de la lèpre au Mali ». J. Benoist (Sous la dir de), *Soigner au pluriel. Essais sur le pluralisme médical* ; Paris, Karthala, pp.281-313.

Boudreau, T. J., 1969, Assurance-maladie et critères de choix : aspects provinciaux. *L'Actualité économique*, 45(1), 5–27. <https://doi.org/10.7202/1003594ar>

Memel-Fotê, H., (Sous la dir de), 1998, *Les représentations de la santé et de la maladie chez les ivoiriens*. Paris, L'Harmattan.

Yoro B.M., 2012, *Maladies honteuses et recours aux soins chez les Bété (Côte d'Ivoire)*, *European Journal of Scientific Research*, Vol.89, N°2 : 225-236.<sup>[1]</sup><sub>SEP</sub>

Yoro, B.M., Amalaman, D., 2017, *Les adolescents et leur peau : enquête anthropologique sur l'acné et la dépigmentation chez les adolescents à Abidjan et Korhogo (Côte d'Ivoire)*. Rapport final, bnscommunication, France, 47 pages.

## ANALYSIS OF STYLISTIC FEATURES IN BEN WEILOW'S SONG 'VODUN LIFE SPIRIT'

*Analyse des traits stylistiques dans la chanson 'Esprit de Vie Vodun' de Ben Weilow*

AYODELE ADEBAYO ALLAGBÉ

Laboratoire Lettres Education et Communication (LaboLEC), Université André Salifou (UAS), République du Niger  
ayodeleallagbe@yahoo.com, <https://orcid.org/0009-0009-5398-9178>

FRANCK AMOUSSOU

Laboratoire Lettres Education et Communication (LaboLEC), Université André Salifou (UAS), République du Niger  
courawin@yahoo.fr, <https://orcid.org/0000-0003-2298-9529>

### ABSTRACT

This paper aims to examine the linguistic or stylistic features in Ben Weilow's song entitled 'Vodun Life Spirit'. Drawing on stylistics, especially on Leech and Short's checklist of linguistic and stylistic categories (lexical categories, grammatical categories, figures of speech, and cohesion and context) (Leech and Short, 2007), and on the descriptive qualitative research method, the study specifically analyzes how the singer organizes language to encode meaning(s) in his aforementioned song. The findings reveal that Ben Weilow employs such lexical features as 'Vodun Life Spirit', 'Vodun Love Spirit', 'Mother Vodun Maou' and 'Mother Vodun Maou Lissa'. He also uses terms like "Dambada Houèdo", 'Tchango', 'Hêviosso Fire', etc. As it appears, these lexical features are abstract nouns which refer to spiritual agents, the main spiritual agent being 'Mother Vodun Maou Lissa' as it performs all the agentive actions in the text. Moreover, the results show that Ben Weilow uses, in varying proportions, sentence length and structure. They unveil too that the singer employs figures of speech like metaphor, allusion, metonymy, personification, etc. in his song. Finally, the findings indicate that Ben Weilow deploys lexical cohesion, reference and conjunction, the most dominant type being lexical cohesion. In conclusion, it can be established that all the linguistic features identified in the song are deployed to represent 'Vodun' as a positive spiritual force which pervades human life and everything. Therefore, this suggests that Vodun protects and empowers its children or worshippers against evil, provides them with all their (im)material needs and also gives them eternal joy.

**KEY WORDS:** Ben Weilow; song; stylistic features; spiritual agent; Vodun Life Spirit.

## RÉSUMÉ

Cet article vise à étudier les traits linguistiques ou stylistiques de la chanson de Ben Weilow intitulée 'Esprit de Vie Vodun'. Se fondant sur la stylistique, et particulièrement les catégories linguistiques et stylistiques de Leech et Short (catégories lexicales, grammaticales, figures de style, et cohésion et contexte) (Leech et Short, 2007), et la méthode de recherche qualitative descriptive, cette étude analyse notamment comment le chanteur organise la langue pour encoder le sens dans sa chanson susmentionnée. Les résultats révèlent que Ben Weilow emploie des traits lexicaux tels que 'Esprit de Vie Vodun', 'Esprit d'Amour Vodun', 'Mère Vodun Maou' et 'Mère Vodun Maou Lissa'. Il utilise aussi des termes comme 'Dambada Houèdo', 'Tchango, Hèvioosso le Feu', etc. Comme cela se voit, ces traits lexicaux sont des noms abstraits qui désignent des agents spirituels, le principal agent spirituel étant 'Mère Vodun Maou Lissa' puisqu'il exécute toutes les actions agentives du texte. En outre, les résultats montrent que Ben Weilow emploie, en proportions variées, la longueur et la structure des phrases. Ils révèlent également que le chanteur emploie des figures de style comme la métaphore, l'allusion, la métonymie, la personnification, etc. dans sa chanson. Enfin, les résultats indiquent que Ben Weilow déploie la cohésion lexicale, la référence et la conjonction, avec comme trait dominant, la cohésion lexicale. En conclusion, on peut établir que tous les traits linguistiques identifiés dans la chanson sont déployés pour représenter le 'Vodun' comme une force spirituelle positive qui imprègne la vie humaine et tout. Ceci suggère ainsi que le Vodun protège et fortifie ses enfants ou adeptes contre le mal, pourvoit à tous leurs besoins (im)matériels et les comble aussi d'une éternelle félicité.

**MOTS-CLÉ:** Ben Weilow; chanson; traits stylistiques; agent spirituel; Esprit de Vie Vodun.

## Introduction and Conceptual Clarification

In oral literature, songs or oral poetry simply is often considered as a very rich sub-genre in that its language is highly imagistic and figurative in nature, and it ultimately aims to produce peculiar stylistic effects. Yeibo (2012, p. 180) seems to concur with the foregoing when he associates figurative language with stylistic functions: "The role played by figurative language in encoding the meaning of a literary text cannot be over-emphasized. Specifically, it serves both functional and artistic purposes. This infers that, figurative language acts as semantic signifiers in texts and also helps the literary artist in achieving beauty in form." In an attempt to show the importance of oral poetry, Finnegan (2017) emphasizes two of its characteristic features: style and performance. For this scholar, in oral poetry, style cannot be dissociated from performance. In fact, she cogently believes that "With oral poetry, the distinction between the two is not a clear one, and it is impossible to appreciate either fully without some understanding of the other" (p. 88). She further observes that oral art and written art share some socially recognized conventions in common. Therefore, as she argues, "Socially recognised conventions apply to oral as much as to written art, and are a part of accepted stylistic conventions as well as more obviously 'sociological' aspects, like social function or the economic position of poets" (p. 89).

The term 'style' has been mentioned above. There is a need to clarify it here. This term can be simply glossed as what distinguishes one language user from another (Jeffries and McIntyre, 2010). According to Leech and Short (2007, p. 9), style

“refers to the way in which language is used in a given context, by a given person, for a given purpose, and so on.” Concurring with the foregoing, Verdonk (2002, p. 1) states that “style in language can be defined as distinctive linguistic expression.” By the expression ‘distinctive linguistic expression’, Verdonk wants to suggest that every language user naturally uses language in an idiosyncratic or peculiar manner. Perhaps, an example will suffice to illustrate the preceding view. For instance, while writing a song or an oral poem, a song-writer or poet draws on language. Isn’t it? Of course, s/he makes choices in the language system to convey meanings. The choices the song-writer or poet makes in language naturally, we assume, produce stylistic effects on the audience. Bidu (2013) agrees with the foregoing and further observes that “Oral poetry results from mental processes [in order] to serve immediate personal, social or cultural purposes, which enforce its creativities” (p. 1).

As mentioned above, oral poetry is often considered as a very rich sub-genre in/of oral literature. However, this sub-genre has received little (not to say no) linguistic or stylistic attention. This paper seeks to fill in this research gap. It aims to examine the linguistic or stylistic features in a song entitled ‘Vodun Life Spirit’ written by Ben Weilow. The study specifically analyzes how the singer organizes language to encode meaning(s) in his aforementioned song. It draws its theoretical underpinnings from stylistics. Stylistics can be simply defined as the linguistic study of style in language (Leech and Short, 2007, p. 11). According to Verdonk (2002, p. 2), it can be referred to as the analysis of distinctive expression in language and the description of its purpose and effect. Without dispelling the foregoing, Simpson (2003, p. 4) holds that “Stylistics is a method of applied language study which uses textual analysis to make discoveries about the structure and function of language.” Recall we stated and assumed earlier that the choices a song-writer or poet makes in language naturally produce effects on the audience. Note that we cannot explain how this happens objectively without drawing on a sound theoretical construct, stylistics, for instance. In fact, stylistics aims to account for how texts project meaning, how readers construct meaning and why readers respond to texts in the way that they do (Jeffries and McIntyre, 2010).

## **1. Methodology**

As mentioned earlier, this paper draws on Leech and Short’s checklist of linguistic and stylistic categories (Leech and Short, 2007) to account for how Ben Weilow organizes language to encode meaning(s) in his song entitled ‘Vodun Life Spirit’. It must be made clear from the onset that Leech and Short’s checklist is not the only relevant linguistic method available to the linguist. We have decided to apply this checklist here because we cogently believe that it best suits our research objective. Leech and Short’s checklist actually comprises four linguistic and stylistic categories, namely: lexical categories, grammatical categories, figures of speech, and cohesion and context.

We use the lexical categories to find out how the choices Ben Weilow makes at the lexico-semantic level encode meanings. We are particularly interested in the types of meaning his lexical choices make, and we do this by looking at four lexical categories (nouns, adjectives, verbs and adverbs). We also employ the grammatical categories to investigate how the choices that he makes at the grammatical level realize meanings. We specifically examine the length or complexity and structure of the sentences that he employs in his song. Again, since (oral) poetry has been claimed to be marked by figurative language (Yeibo, 2012; Bidu, 2013; Finnegan, 2017), we identify the various figures of speech (including phonological schemes) that Ben Weilow deploys to spice his song. Finally, we look at how he structures language lexicogrammatically, the cohesive features that he develops in his song to make it sound cohesive and coherent. We study too how these features interact with context to encode the singer's intended meanings.

Ben Weilow's song under scrutiny here was collected from the internet on the 10th of January 2023. The 10th of January is a highly symbolic date in Benin Republic. It is a date dedicated to the celebration of Vodun. In effect, Vodun was formally recognized as the official religion of Benin on January 10, 1996, and this date has ever since then been considered a national holiday in the country. The song that we analyze is entitled 'Vodun Life Spirit' online (<https://www.youtube.com>). We downloaded it from the internet by means of *Tubidy* and transcribed it. Then, we numbered the sentences and clauses therein (for instance, '1' stands for sentence and '1i' clause). Note that this song comprises French, English, Fon and Gun words or expressions (Fongbé and Gungbé are languages spoken in (the southern part of) Benin Republic). For convenience, we translated the French, Fon and Gun words and expressions into English. But there are words like 'Soya!' and 'Dji ku kui' which we could not translate, and as a result, we considered them as onomatopoeic expressions in our stylistic analysis. In point of fact, the song starts out with French and quickly switches into English. However, it is momentarily spiced with expressions from the aforementioned local languages to make it carry some local flavor and sound authentic. We carry out our subsequent stylistic analysis using a descriptive qualitative research method. Due to space limitations, we do not provide the full song-text here.

## **2. Analysis of Stylistic Features in the Song**

We begin the stylistic analysis of Ben Weilow's song with lexical features .

### **2.1. Lexical Features in the Song**

In this section, we look at such lexical features as nouns, adjectives, verbs and adverbs deployed in Ben Weilow's 'Vodun Life Spirit'.

#### *Nouns and Adjectives*

This song contains both physical or concrete nouns ('witches' in (2ii; 34 and 35iii); 'wizards' in (2ii; 34 and 35iii); 'Trees' in (14); 'Creepers' in (14); 'earth' in (17i); 'food' in (17ii); 'springs' in (19i); 'knife' in (29iii), etc.), and abstract nouns ('Vodun

Spirit' in (1ii); 'Vodun Love Spirit' in (2iii; 6 and 8); 'Vodun Law' in (3i); 'Vodun Life Spirit' in (4; 16; 26 and 27i); 'air' in (5); 'Eternal Life String' in (9i); 'universe' in (10iv); 'Mother Vodun Maou' in (10ii); 'power(s)' in (10iii and 29i); 'Mother Vodun Maou Lissa' in (14; 25; 34 and 36); '41 Vodun' in (14); 'thirsts' in (19ii); 'bliss' in (21ii); 'happiness' in (21ii); 'love' in (22); 'Jahgly Jah Guiddy Jah' in (34; 35i and 35ii); 'Danbada Houèdo' in (25 and 36); 'Tchango Hèvioosso Fire' in (25 and 36); 'Ogou Vodun of the Iron' in (25); 'Sakpata, Vodun of the Earth' in (25); 'Dangbé, the Sacred Python' in (25), 'thunderbolt' in (27ii), etc. As it clearly appears in the foregoing, abstract nouns outnumber concrete nouns in this song. This suggests thus that the song is more concerned with abstract description; i.e. the description of spiritual agents.

Significantly, the physical or concrete nouns in the song occur as the head words of/in noun phrases ('witches and wizards' in (2ii; 34 and 35iii); 'Trees and Creepers' in (14); 'the earth' in (17i); 'your daily food' in (17ii); 'the springs' in (19i); 'a sharp knife' in (29iii), etc.). We can notice in the foregoing that 'witches and wizards' and 'Trees and Creepers' comprise each two nouns joined together with the coordinating conjunction 'and'. Though these nouns are concrete in nature, they stand for opposing spiritual forces in the song. While the song projects 'witches and wizards' as evil spiritual forces, it represents 'Trees and Creepers' as a material expression of Vodun Spirit. Note that the group of words 'Trees and Creepers' is preceded in the song by the attributive adjective 'Big'. This adjective encodes meanings about greatness, height, weight and power related to 'Trees and Creepers'. The determiner 'the' in 'the earth' and 'the springs', the possessive adjective 'your' and the attributive adjective 'daily' in 'your daily food', and the indefinite article 'a' and the attributive adjective 'sharp' in 'a sharp knife' also modify each their head word. Notice too that the use of the determiner 'the' in 'the earth' and 'the springs' indicates that these topographical features are definite; i.e. not general.

Like concrete nouns, most of (not to say all) the abstract nouns in this song are noun phrases, and predominantly have the term 'Spirit' as a head word (1ii; 2iii; 4; 6; 8; 16; 26 and 27i). Another striking feature in the song is that the singer mainly deploys nouns to modify other nouns. Consider how he does this in the following examples:

- i. Vodun Spirit in (1ii);  
N + N
- ii. Vodun Love Spirit in (2iii; 6 and 8);  
N + N + N
- iii. Vodun Law in (3i);  
N + N
- iv. Vodun Life Spirit (4; 16; 26 and 27i)  
N + N + N
- v. Mother Vodun Maou in (10ii);  
N + N + N
- vi. Mother Vodun Maou Lissa in (14; 25; 34 and 36);  
N + N + N + N

vii. 'Jahgly Jah Guiddy Jah' in (34; 35i and 35ii).

N + N + N + N

It is obvious in the examples above that this song includes three patterns: 'N + N', 'N + N + N' and 'N + N + N + N'. Note that in examples (i. and iii.), a Fon word ('Vodun') is placed before an English word ('Spirit'/'Law') but in examples (ii. and iv.) a Fon word is placed before two English words ('Love Spirit'/'Life Spirit'). In examples (v. and vi.), on the other hand, an English word ('Mother') is placed before Fon words. While the English word ('Mother') is placed before two Fon words ('Vodun Maou') in example (v.), it is placed before three Fon words ('Vodun Maou Lissa') in example (vi.). Note also that the group of words 'Jahgly Jah Guiddy Jah' (example vii.) which obviously shares the same pattern with example (vi.) does not contain any recognizable English expression. In other words, all the tokens that constitute it are Fon words. On the surface, this group of Fon words sounds more like an incantation than a name of a god. However, it is a name of a god, whom the singer characterizes in the song as "The terror of witches and wizards" in (34). Apart from these patterns, this song includes instances of attributive and predicative adjectives; these adjectives are either placed before or after the nouns they modify:

viii. It's the Eternal Life String (9i) (**attributive**);

ix. And (Mother Vodun Maou) makes you (her worshipper) strong (10iii) (**predicative**);

x. With all the powers of the whole universe (10iii) (**attributive**).

It can be deduced from the examples above that attributive adjectives predominate over predicative adjectives in the song. Another striking feature in this song is that most of the abstract nouns therein serve to designate spiritual agents ('Vodun Spirit' in (1ii); 'Vodun Love Spirit' in (2iii; 6 and 8); 'Vodun Life Spirit' in (4; 16; 26 and 27i); 'Mother Vodun Maou' in (10ii); 'Mother Vodun Maou Lissa' in (14; 25; 34 and 36); 'Vodun' in (14); 'Jahgly Jah Guiddy Jah' in (34; 35i and 35ii); 'Dan-bada Houèdo' in (25 and 36); 'Tchango Hêviosso Fire' in (25 and 36); 'Ogou Vodun of the Iron' in (25); 'Sakpata, Vodun of the Earth' in (25) and 'Dangbé, the Sacred Python' in (25). In the song, Ben Weilow actually classifies the aforementioned spiritual agents into two categories: Mother Spirit (Mother Vodun Maou Lissa) and her begotten children (41 spirits, namely: 'Dan-bada Houèdo'; 'Tchango Hêviosso Fire'; 'Ogou Vodun of the Iron'; 'Sakpata, Vodun of the Earth'; 'Dangbé, the Sacred Python', and 'Big Trees and Creepers').

While Ben Weilow uses the term 'Vodun' in his song to exclusively designate spiritual agents, it must be borne in mind that this term has been deployed in sociocultural anthropological research on Vodun to refer to a spirit, a physical being or both at the same time (Strongman, 2008; Adjibodou, 2018; Nokso-Koivisto, 2020). Strongman (2008) in his study, for instance, emphasizes the trans-corporeal or trans-physical in Vodun, illustrating this with his personally lived experience of *Lasirenn* or *Mami Wata*. Like Strongman, Nokso-Koivisto (2020, p. 27) reports in her research work that her informants always stressed that Vodun is a spirit. She also quotes



Hamberger (2011, p. 316) who states, in contrast to her finding, that Vodun is a physical being who is situated in a specific location in the world; Vodun can displace itself but it is installed in a specific place for a certain time. Given the foregoing, Adjibodou (2018) establishes that Vodun has a nonlinear ontological continuum.

In effect, the abstract nouns 'Vodun Spirit' in (1ii); 'Vodun Love Spirit' in (2iii; 6 and 8); 'Vodun Life Spirit' in (4; 16; 26 and 27i); 'Mother Vodun Maou' in (10ii) and 'Mother Vodun Maou Lissa' in (14; 25; 34 and 36) deployed in the song name the same spiritual agent: Mother Vodun Maou Lissa. This indicates that the song is ultimately about this spiritual agent. Other abstract nouns like 'Vodun Law' in (3i); 'power(s)' in (10iii and 29i) and 'thunderbolt' in (27ii) used therein refer to the spiritual force of this spiritual agent. On the contrary, abstract nouns like 'thirsts' in (19ii); 'bliss' in (21ii) and 'happiness' in (21iii) found in the song-text point to human (im)material needs which only Mother Vodun Maou Lissa can provide or satisfy.

#### *Verbs and Adverbs*

As mentioned earlier, this song is ultimately about a spiritual agent: Mother Vodun Maou Lissa. However, the song is not just limited to the description of this agent. In fact, it describes the actions it performs and their spatio-temporal setting. Consider some of the actions the singer ascribes to Mother Vodun Maou Lissa in the examples below:

- xi. When this Jahgly song begins (1i) Vodun Spirit fills the whole village (1ii);
- xii. It gets rid of all evil (2i), witches and wizards run away (2ii), for they cannot withstand the fury of Vodun Love Spirit (2iii).

The verb 'fills' in (1ii) is an agentive verb with a non-human subject 'Vodun Spirit'. Likewise, the group of words 'gets rid of' in (2i), which is an idiomatic expression, is an agentive verb with a non-human subject 'Vodun Spirit'. This idiomatic expression can be rightly replaced with 'eliminates, dumps or disposes'. By contrast, the verbs 'run away' in (2ii) and 'cannot withstand', all agentive verbs, have a human subject 'witches and wizards'. The aforementioned human subject actually denotes human beings who have a spiritual power used for evil. However, as the representation indicates, the power held by 'witches and wizards' is infinitesimal before Vodun Spirit. In other words, Vodun Spirit is so powerful that no evil power like that of witches and wizards can survive its presence. Elsewhere, in the song, the singer further foregrounds the pervasiveness of Vodun Spirit's power:

- xiii. It's just *there in the air* (5i) for you to breathe in (5ii).
- xiv. It's just *there within you* (7).
- xv. You've got to feel it (8).
- xvi. It's the Eternal Life String (9i) that links you to everything (9ii).
- xvii. And as long as you stand in the trend (10i) Mother Vodun Maou lives in you (10ii) and makes you strong *with all the powers of the universe* (10iii).
- xviii. So I can say (11i) I'm *in you*, you, you (11ii) and you're *in me* (continuous chorus) (11iii).

- xix. It's just *there in the earth* (17i) that grows your daily food (17ii).  
xx. It's just *there in the springs* (19i) to quench your many thirsts (19ii).

As it is obvious in the examples above, Vodun Spirit's pervasive power is mainly encoded in the stative verb 'be'. In point of fact, it is the present tense form 'is' of this verb that is recursively employed in the song (5i; 7; 9i; 17i and 19i). Other agentive verbs like 'links ...to' in (19ii); 'grows' in (17ii) and 'to quench' in (19ii), which are deployed in the song as well, have 'Vodun Spirit' as their subject. These verbs not only represent Vodun Spirit as a powerful being but also as a spiritual being whose power is present, permanent and pervasive. In addition, the present, permanent and pervasive nature of Vodun Spirit's power is foregrounded by adverbs. Note that the identified adverbs in the song are of two types: single-word adverbs (e.g. *there*) and phrases (e.g. *in the air*), but adverbial phrases predominate over single-word adverbs.

Consider the single-word adverb 'there' in (5i; 7; 17i and 19i). This adverb is used to encode permanence rather than place in the song. Likewise, the adverbial phrases 'in the air' (5i); 'within you' in (7); 'in you' in (10ii and 11ii); 'in me' in (11iii); 'with all the powers of the universe' in (10iii); 'in the earth' in (17i) and 'in the springs' in (19i) indicate both permanence and pervasiveness with regard to the power of Vodun Spirit. As it appears in the foregoing, the notions of pervasiveness and permanence of the power of Vodun Spirit are encoded in lexical terms dialectically related to Man ('you' and 'me'), on the one hand, and to Nature ('air'; 'earth' and 'springs'), on the other. Drawing on the foregoing, Nokso-Koivisto (2020, p. 27) holds that Vodun is associated with the four basic elements: **Earth, Fire, Water and Air**. These basic elements ontologically serve as the foundation of the belief system and world-view of the Fon people. And this is what Ben Weilow faithfully reproduces in his song.

In addition, the examples above clearly exude that Ben Weilow uses some verbs like 'to breathe in' in (5ii); 've got to feel' in (8); 'stand' in (10i); 'can say' in (11i); 'm' in (11ii) and 're' in (11iii) to encode behavior, perception, action, saying and state respectively. These verbs are assigned to human agents: 'you' (the implied audience) and 'I' (the singer). However, in the song, these human agents are not represented as powerful beings on their own. Indeed, they are projected as individuals who (should) depend on Vodun Spirit for their survival and protection in social life.

## 2.2. Grammatical Features in the Song

Here we discuss sentence length and structure in Ben Weilow's song.

### *Sentence Length*

Significantly, Ben Weilow's song comprises in total forty-one sentences, six of which are minor sentences ('Soya!' in [15; 38; 39; 40 and 41] and 'Dji ku kui!' in [37]). As it appears, these minor sentences are predominantly one-word sentences and

sound onomatopoeic in nature. In fact, the thirty-five major sentences in this song vary in terms of structural length and grammatical intricacy. The song opens with a sentence with a relative considerable length (1); this sentence counts two clauses (subordinate + main), five phrases and eleven words. The next sentence is similar to and differs from the previous one in that it contains two clauses (main + main), eight phrases and twelve words. Sentence (3) is lengthier than Sentences (1 and 2) because it includes three clauses (main: subordinate + main), sixteen phrases and twenty-three words. Sentences (4)-(8), which immediately follow, are marked by brevity. Sentence (4), for instance, counts one clause, three phrases and five words. Sentences (9)-(11), on the contrary, show a greater intricacy akin to the one found in Sentences (1)-(3). Sentence (9), for example, contains two clauses (main + restrictive), eight phrases and eleven words.

Surprisingly, Sentences (12); (13); (14) and (16) slope back to the brevity characteristic of Sentences (4)-(8). Sentence (17) differs from the foregoing because it contains two clauses (main + restrictive); eight phrases and twelve words. In the same way, Sentences (18)-(19) contrast Sentence (17) in that they have a structure marked by brevity. For example, Sentence (18) counts one clause, three phrases and five words. Sentences (20)-(21) contrast the foregoing. For instance, Sentence (20) contains two clauses (main + restrictive); six phrases and eight words. By contrast, Sentences (22)-(23) are marked by brevity. Unlike Sentences (22)-(23), Sentence (24) comprises two clauses (main + main); six phrases and eleven words, some of which are repeated. Sentences (25)-(28), on the contrary, include a structure marked by brevity. Sentences (29)-(33) differ from the foregoing. For example, Sentence (29) consists of two clauses (subordinate + main); nine phrases and twenty-two words. Unlike Sentences (29)-(33), Sentence (34) is marked by brevity. Sentence (35) contrasts the previous one in that it contains three clauses (subordinate + subordinate + main); nine phrases and thirty-one words. The last full-length sentence (36) in the song differs from Sentence (35) because it has a short structure.

### *Sentence Structure*

As implied above, this song begins with a sentence with a relative considerable length. This sentence is actually a complex sentence (1), and serves to foreground Vodun Spirit's power from the onset. The complex sentence is followed by a compound sentence (2). The third sentence is a simple sentence, including a reporting clause 'And Vodun Law says this:' and a quoted speech "Whatever you do to your neighbor in bad or good, it is to yourself that you do it". Sentences (4)-(9) are simple too, and seem to have a certain similar structure. But Sentence (9) stands out here because it has a defining or restrictive clause. Sentence (10), on the contrary, is compound-complex. Sentence (11) is a simple sentence, comprising a verbal process 'So I can say' followed by a verbiage 'I'm in you, you, you and you're in me'. The verbiage is actually the chorus continuously repeated in the song. Sentences (12)-(20) are simple sentences. Notice that Sentence (17) is marked here as it contains a restrictive clause. Notice also that Sentence (20) consists of a restrictive clause. Unlike

the foregoing, Sentence (21) is a compound sentence. The particularity of this sentence is that it has a nominal clause 'All you've got to do' as a subject. Sentences (22)-(23) are simple but Sentence (24) is compound. Sentences (25)-(28) are simple. Sentences (29)-(30) are complex sentences whereas Sentence (31) is a compound sentence. Sentences (32)-(33), on the contrary, are complex sentences. Sentence (34) is simple but Sentence (35) is complex. Finally, Sentences (36)-(41) are simple sentences.

### 2.3. Figures of Speech in the Song

In his song, Ben Weilow employs such figures of speech as metaphor, allusion, metonymy, personification, anaphora, hyperbole, rhetorical question, alliteration, assonance and parallelism.

#### *Metaphor, Allusion and Metonymy*

Ben Weilow employs metaphors in his song to encode a strong and indelible mental image about Vodun. The most striking and pervasive metaphor used in this song is 'mother metaphor'. A mother, by definition, is someone who gives life or performs mothering simply. In the song, the spiritual agent 'Mother Vodun Maou Lissa' is associated with mother(ing) roles. In other words, it is represented both as a biological and as a spiritual mother. For instance, this agent is depicted as the biological mother of 41 Vodun and Big Trees and Creepers (14). It is also portrayed as a caring, life-giving; empowering, powerful, protecting, providing and rewarding mother for all her obedient children or worshippers (3; 9; 10; 17; 19; 20; 21; 26; 27; 28; 29; 30; 32; 33 and 35).

Another metaphor deployed in the song is 'love metaphor'. In point of fact, this metaphor cannot be dissociated from 'mother metaphor'. Vodun's mothering roles encoded in the song are actually an expression of maternal love. As the song unmistakably indicates, Vodun knows what is (and isn't) right for its children. As a result, it warns them not to do evil. In fact, its golden law mentioned in the song is "Whatever you do to your neighbor in bad or good, it is to yourself that you do it" (3). The aforementioned law is *reminiscent of* or *alludes to* one of the two great commandments (the commandment is highlighted in the quote below) that Jesus Christ gave His disciples in the book of Matthew 22: 38-40: "Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy mind. [...] ***Thou shalt love thy neighbour as thyself***" (emphasis ours). The foregoing clearly suggests that Vodun religion and Christianity share in common the promotion of love, mainly the love of one's neighbor.

Perhaps, there is need to mention here the appropriate term often developed in and by means of African oral traditions that best names this kind of love. The term is 'Ubuntu' borrowed from Xhosa language and claimed to be a South African philosophy (Tuwe, 2016). Tuwe (2016) defines *Ubuntu* as "I am what I am because of you." According to Ngomane (2019), *Ubuntu* simply means "Je suis car tu es" (**I am because you are**). It follows from these definitions to note that *Ubuntu* is an African

philosophy that promotes or encourages the development of such human values as common well-being, togetherness, fraternity, love, unity, (inter)connection, complementarity, etc. In the song under study, *Ubuntu* is materialized linguistically in its chorus. Consider how this is done below:

- xxi. I'm in you, you, you and you're in me (continuous chorus) (11 and 24);
- xxii. I am you, you, you and you are me (continuous chorus) (31).

The two sentences above overtly sound metonymic as “you” (in the second clause) logically replaces “I” (in the first clause), suggesting thus a relationship of mutual dependence or interconnection between men (including women). There are also other instances of metonymy in the song:

- xxiii. a. As true as I am in everything. (12)  
b. And as everything is in me. (13)
- xxiv. As true as I'm in Jahgly Jah Guiddy Jah, and as Jahgly Jah Guiddy Jah is in me, I'm the terror of witches and of evil spirits and wizards. (35)

Three types of relationship emerge from the foregoing: Man-and-Man relationship (xxi. and xxii.) and Man-and-Nature relationship (xxiii.) and Man-and-god relationship (xxiv.).

#### *Personification and Anaphora*

In examples (xxiii. and xxiv.) above-mentioned, one has the impression that Ben Weilow personifies Vodun. In fact, his use of the token ‘I’ creates some confusion here. The listener will naturally attribute it to either the singer or ‘Vodun’. A question arises here: can Vodun live in or possess a human body? To answer this question, we need to question a sociocultural anthropologist. Adjibodu (2018, p. vii-xv) reports, in her study, that Vodun is a lived religion in which spiritual possession is rife, especially during festivities. She illustrates this with her personally lived experience; she attended the *Mami Wata* and *Mama Tchamba Festival* at *Temple Guda Fli Gbé* in Agata (Benin Republic) wherein *Mama Tchamba* took possession of the body of one of her adepts. The foregoing answer confirms once more the pervasive nature of Vodun’s power. In the song, Vodun’s pervasive power is further foregrounded *melodically* by means of anaphora:

- xxv. **Vodun Life Spirit**, no need to preach it. (4)
- xxvi. **Vodun Love Spirit**, no need to say it. (6)
- xxvii. **Vodun Life Spirit**, no need to show it. (16)
- xxviii. **Vodun Love Spirit**, no need to preach it. (18)

#### *Hyperbole and Rhetorical Question*

Significantly, Ben Weilow deploys hyperbole to embellish his song throughout. For instance, he starts his song with a very striking hyperbolic expression (1-2). This expression is meant to exaggerate the power of Vodun Life Spirit. Furthermore, he uses the underlined hyperbolic expressions in ‘Mother Vodun Maou Lissa lives in you and makes you strong with all the powers of the universe’ (10); ‘It’s just there in the

springs to quench all your many thirsts' (19) and 'It is the strong power that moves everything' (20) to amplify the power of Vodun. He also depicts the aforementioned spiritual agent as omnipresent; i.e. present in everything: Nature (air; earth; springs and thunderbolt) (5; 17; 19 and 27) and Man (7 and 10). In addition, he portrays Vodun Life Spirit as a mother of 41 Vodun and Big Trees and Creepers (14). He further employs the underlined expression in 'Mother Vodun Maou Lissa begot Jahgly Jah Guiddy Jah, the terror of witches and wizards.' in (34) to emphasize the power of Jahgly Jah Guiddy Jah. On the contrary, he deploys the underlined expression in 'As true as I'm in Jahgly Jah Guiddy Jah, and as Jahgly Jah Guiddy Jah is in me, I'm the terror of witches and of evil spirits and wizards.' (35) to highlight his own power, which actually emanates from Vodun. Moreover, Ben Weilow employs a rhetorical question "For everything you do to your neighbor in bad or in good, don't you know you're doing it to yourself?" in (30) to involve his audience and make them contemplate the power of Vodun, in general and its golden law, in particular.

### *Schemes*

Ben Weilow does not neglect sound or musical effects in his song. In fact, he deploys such phonological schemes as alliteration and assonance to create stylistic effects therein. Consider how he does so in the sentences below:

- xxix. When **this Jahgly song begins, Vodun Spirit fills the whole village** (1).
- xxx. **As true as I'm in Jahgly Jah Guiddy Jah, and as Jahgly Jah Guiddy Jah is in me, I'm the terror of witches and of evil spirits and wizards** (35).

As it clearly appears above, in the first example, Ben Weilow employs the consonant sounds /ð/; /g/; /s/; /l/ and /v/ to form alliterative patterns. He also deploys the vowel sounds /ɪ/ and /əʊ/ in the same example to form assonantal patterns. Like in the first example, the singer uses in the second example the consonants /z/; /t/; /dʒ/; /g/ and /w/ to form alliterative patterns. In point of fact, the alliterative and assonantal patterns identified in the song sound rhythmical and melodious in nature. This is to say, the singer employs these patterns to produce and sustain a certain regular musical tone or cadence in his song. In the same way, he uses structural parallelism for the same effect:

- xxxi. a. Vodun Life Spirit, no need to preach it. (4)  
b. Vodun Love Spirit, no need to say it. (6)
- xxxii. a. It's just there in the air for you to breathe in. (5)  
b. It's just there within you. (7)
- xxxiii. a. It's the Eternal Life String that links you to everything. (9)  
b. It's the strong power that moves everything. (20)

Notice that the pair of sentences in example (xxxi.) contains the following pattern (Vocative, Existent + full infinitive + Object), whereas the pair of sentences in example (xxxii.) includes this pattern (Subject + Verb + Adjunct + Adjunct). Moreover, the pair of sentences in example (xxxiii.) consists of this pattern (main clause + restrictive clause). As said earlier, Ben Weilow employs alliterative and assonantal

patterns which are rhythmical and melodious in nature, in his song. He combines these alliterative and assonantal patterns with structural patterns to enhance the regular musical tone or cadence suspected in the song. In addition, he draws on some local words or expressions which sound onomatopoeic in nature in order to create some local flavor and authenticity in his song: 'Soya!' in (15; 38; 39; 40 and 41) and 'Dji ku kui' in (37). Again, Ben Weilow uses 'Ooh, Ooh' in (26) plus the abbreviated form of 'Vodun Life/Love Spirit' (VLS) in (27 and 28) to emphasize the Mood and rhythm of his song. In addition, his use of the foregoing serves to enforce memorability, and mark the climax of his song.

#### 2.4. Cohesion and Context

In this section, we identify the cohesive and contextual features that Ben Weilow deploys in his song.

##### *Cohesion*

We notice that Ben Weilow employs in his song three types of cohesion: lexical cohesion, reference and conjunction. But the cohesion type that he employs most is lexical cohesion. This is to say, this singer draws mainly on vocabulary to build patterns of meaning across his song. In effect, the type of lexical cohesion that he deploys most in the song is repetition. This suggests thus that Ben Weilow repeatedly employs some lexical items in his song: 'Vodun (Life/ Love) Spirit' (1; 2; 4; 6; 18; 26; 27 and 28); 'Mother Vodun Maou Lissa' (10; 14; 25; 34 and 36) and 'witches and wizards' in (2; 34 and 35). Note that the lexical items 'Vodun (Life/ Love) Spirit' and 'Mother Vodun Maou Lissa' are used to label the same spiritual agent: 'Mother Vodun Maou Lissa'. In addition, the lexical item 'the Eternal Life String' in (9) is used as a synonym for Vodun. From this, we can logically infer that the song is mainly about Vodun. In fact, Vodun is represented in the song as a positive spiritual force. On the contrary, the second group of words 'witches and wizards' encoded in this song is projected as a rival spiritual evil force.

As mentioned above, Ben Weilow deploys less referential and conjunctive links in/across his song. In fact, all the endophoric reference items identified in the song are anaphoric reference items. For instance, in the song, we note that the reference item 'it' in (2i) is used to point back to the referent 'this Jahgly song' in (1i). But the reference item 'it' in (4; 5; 6; 7; 8; 9; 16; 17; 18; 19 and 20) is employed to refer back to the referent 'Vodun Life Spirit' in (4). We also remark that the token 'they' in (2iii) is used to point back to the referent 'witches and wizards' in (2ii). As it clearly appears, 'Vodun Life Spirit' spans the whole text. Unlike endophoric reference items, there are only two exophoric reference items in the song: "I" and its variants 'me' and 'my' in (11i; 11ii; 11iii; 12; 13; 22; 24i; 31i; 31ii; 35i; 35ii and 35iii) and 'you' and its variants 'your' and 'yourself' in (3ii; 3iii; 3iv; 5ii; 7; 8; 9ii; 10i; 10ii; 10iii; 11ii; 11iii; 17ii; 19; 21i; 21ii; 22; 24i; 24ii; 29i; 29iii; 30i; 30ii; 30iii; 31i; 31ii; 31iv; 32i; 32ii; 33i and 33ii). Recall that we mentioned earlier that the singer uses the personal pronoun 'I' in a confusing

manner in the song. This implies that he employs the pronoun to refer to two antecedents: 'himself' and 'Vodun'. On the contrary, he uses 'you' to refer unambiguously to his 'implied' audience.

Moreover, we notice that Ben Weilow employs, in total, twenty-one conjunctions in his song: 'When' (1i); 'and' (2ii); 'for' (2iii); 'And' (3i); 'whatever' (3ii); 'for' (3iv); 'And' (10i); 'and' (10iii); 'So' (11i); 'As true as' (12); 'And' (13); 'that' (17ii); 'and' (21ii); 'As long as' (22); 'And if' (29i); 'For' (30i); 'cause' (31i); 'If' (32i); 'If' (33i); 'As true as' (35i); 'and' (35ii). Significantly, thirteen out of these conjunctions are deployed to ensure logical links between the sentences therein. This suggests thus that this song is internally well-organized; hence it can be said to be cohesive and coherent.

### *Context*

We have just noted above that Ben Weilow deploys cohesive features, mainly lexical cohesion, to describe the spiritual agent 'Mother Vodun Maou Lissa'. Actually, he depicts this agent from the third-person perspective. The significant recursive use of the token 'it' in the song (4; 5; 6; 7; 8; 9; 16; 17; 18; 19 and 20) confirms this point. Indeed, the singer's use of the third-person is meant to make his description sound factual and objective. As it appears in the analysis, the facts about Vodun that Ben Weilow presents in his song stem from his knowledge, grounding and mastery of the Fon culture, cosmology and especially its belief system and world-view. For instance, his use of 'I' in the refrain "I'm in you, you, you and you're in me (continuous chorus)" (10) proves his understanding of the underlying philosophy of this culture: *Ubuntu*. Again, his use of the generic 'you' in the foregoing aims to address his audience, informing them about Vodun and the values it ontologically embodies, on the one hand, and inviting them to be part of its adepts, on the other, is indicative of his unfailing faith and belief in Vodun.

### **Conclusion**

This paper has examined the linguistic or stylistic features in Ben Weilow's song entitled 'Vodun Life Spirit'. It has used Leech and Short's checklist of linguistic and stylistic categories (lexical categories, grammatical categories, figures of speech, and cohesion and context) (Leech and Short, 2007), and the descriptive qualitative research method, to specifically analyze how the singer organizes language to encode meaning(s) in his aforementioned song. The stylistic analysis yields some important findings. Firstly, the analysis shows that Ben Weilow employs such lexical features as nouns, adjectives, verbs and adverbs in his song. It reveals, for example, that he uses more abstract nouns than concrete nouns, suggesting thus that the song is more concerned with abstract description; i.e. the description of spiritual agents. In fact, most of (not to say all) the abstract nouns identified in the song occur as noun phrases, and mainly have the term 'Spirit' as a head word (1ii; 2iii; 4; 6; 8; 16; 26 and 27i). Another striking feature in the song is that the singer mainly employs nouns to



modify other nouns. Note that three patterns have been found here: 'N + N', 'N + N + N' and 'N + N + N + N'. Note also that most of the abstract nouns in the song serve to designate spiritual agents ('Vodun Spirit' in (1ii); 'Vodun Love Spirit' in (2iii; 6 and 8); 'Vodun Life Spirit' in (4; 16; 26 and 27i); 'Mother Vodun Maou' in (10ii); 'Mother Vodun Maou Lissa' in (14; 25; 34 and 36); 'Vodun' in (14), etc.

In fact, the abstract nouns 'Vodun Spirit' in (1ii); 'Vodun Love Spirit' in (2iii; 6 and 8); 'Vodun Life Spirit' in (4; 16; 26 and 27i); 'Mother Vodun Maou' in (10ii) and 'Mother Vodun Maou Lissa' in (14; 25; 34 and 36) in the song label the same spiritual agent: Mother Vodun Maou Lissa. This indicates that the song is ultimately about this spiritual agent. As the analysis further exudes, this spiritual agent is assigned both stative verb 'be' (5i; 7; 9i; 17i and 19i) and agentive verbs like 'links ...to' in (19ii); 'grows' in (17ii) and 'to quench' in (19ii). The aforementioned verbs are modified by adverbs in the song. It must be noted that the identified adverbs in the song are of two types: single-word adverbs (e.g. *there*) and phrases (e.g. *in the air*), but adverbial phrases predominate over single-word adverbs in the song. In addition, the findings show that Ben Weilow uses, in varying proportions, sentence length and structure. They also unveil that the singer deploys figures of speech like metaphor, allusion, metonymy, personification, anaphora, hyperbole, rhetorical question, alliteration, assonance and parallelism in his song. Ben Weilow actually draws on the aforementioned figures of speech to produce stylistic and aesthetic effects in his song. Finally, the findings indicate that Ben Weilow deploys lexical cohesion, reference and conjunction, the most dominant type being lexical cohesion. In fact, he mostly employs repetition; a sub-type of lexical cohesion, and the most repeated lexical item found in the song is Vodun. Likewise, he employs the reference items 'it', 'I' and 'you' to refer to both spiritual and human agents: Vodun, himself and his 'implied' audience. In conclusion, it can be established that all the linguistic features identified in the song are deployed to represent 'Vodun' as a positive spiritual force which pervades human life and everything. This suggests that Vodun protects and empowers its children or worshippers against evil, provides them with all their (im)material needs and also gives them eternal joy.

## References

1. Adjibodou, V. N. (2018). *Everyday Vodun: Affect, Materiality, and Knowledge in Southern Benin*. Unpublished PhD Thesis, University of Pennsylvania. <https://repository.upenn.edu/edissertations/3089>.
2. Bidu, D. F. (2013). Analysis of Creativity and Creative Context in Oral Poetry. *Journal of Language and Culture*, 4(1): 1-9.
3. Finnegan, R. (2017). *Oral Poetry: Its Nature, Significance and Social Context*. Second Edition. London: Wipf and Stock Publishers.
4. Jeffries, L. and McIntyre, D. (2010). *Stylistics*. First Edition. New York: Cambridge University Press.
5. Leech, G. and Short, M. (2007). *Style in Fiction: A Linguistic Introduction to*

- English Fictional Prose*. Second Edition. Great Britain: Pearson Education Limited.
6. Nelson, T. (2006). *The King James Version of the Holy Bible*. Burgundy: DaVince Tools, <http://www.davince.com/bible>.
  7. Ngomane, M. (2019). *Ubuntu: Je Suis Car Tu Es. Leçons de sagesse africaine*. France: Harper Collins.
  8. Nokso-Koivisto, L. M. (2020). "We are so rich in culture!" Meanings and values of Vodun as cultural heritage in Ouidah, Benin. Unpublished Master's Thesis, University of Helsinki.
  9. Simpson, P. (2003). *Language through Literature: An introduction*. Second Edition. London and New York: Routledge.
  10. Strongman, R. (2008). Transcorporeality in Vodou. *The Journal of Haitian Studies*, 14(2): 4-29.
  11. Tuwe, K. (2016). The African Oral Tradition Paradigm of Storytelling as a Methodological Framework: Employment Experiences for African Communities in New Zealand. *Proceedings of the 38th AFSAAP Conference: 21st Century Tensions and Transformation in Africa*, Deakin University, 28th-30th October, 2015 (Published February 2016).
  12. Verdonk, P. (2002). *Stylistics*. First Edition. United Kingdom: Oxford University Press.
  13. Yeibo, E. (2012). Figurative Language and Stylistic Function in J. P. Clark-Bekederemo's Poetry. *Journal of Language Teaching and Research*, 3(1): 180-187.

#### Acknowledgements

The authors would like to express their heartfelt gratitude to Ben Weilow (whose real name is **Mr. Benoît AHLÉ**, a retired Secondary School Inspector of English, from Benin Republic) for his collaboration and proofreading of the first draft of their paper. They especially thank him for translating the abstract into French.

**LE FONCTIONNEMENT MORPHOSYNTAXIQUE DE L'ADJECTIF QUALIFICATIF EN  
ISÁNGU (LANGUE BANTU DU GROUPE B40 PARLÉE EN RÉPUBLIQUE DU  
GABON)**

*The morphosyntactic functioning of the qualifying adjective in isángu (Bantu  
language of group B40 spoken in the Republic of Gabon)*

**SIMPSON DOROTHY MBADINGA MBADINGA**  
Université Marien Ngouabi, Brazzaville/République du Congo  
[simpsonmbadinga@gmail.com](mailto:simpsonmbadinga@gmail.com)

**RÉSUMÉ**

Le présent article se propose d'étudier, suivant la théorie fonctionnaliste, le fonctionnement morphosyntaxique de l'adjectif qualificatif en isángu, langue localisée au Gabon, parlée par les locuteurs Masángu. Dans cette langue, nous identifions deux types d'adjectifs qualificatifs : ceux qui admettent l'accord et ceux qui sont invariables. L'adjectif qualificatif est apte à assumer la fonction d'attribut, la fonction de détermination de nom ou d'épithète en fonction du contexte.

**Mots clés :** adjectif qualificatif, isángu, attribut du sujet, complément de détermination de nom.

**ABSTRACT**

This article proposes to study the morphosyntactic functioning of the qualifying adjective in Isangu, a language localized in Gabon, spoken by Masangu speakers. In this language, we identify two types of qualifying adjectives: those that admit agreement and those that are invariable. The qualifying adjective is apt to assume the function of attribute and the function of determining noun depending on the context.

**Keywords:** qualifying adjective, isángu, subject attribute, noun determination complement.

## Introduction

De toutes les classifications qui ont été faites sur les langues bantu, les auteurs, tels que : Guthrie (1971) ; Jacquot (1983) ; Kwenzi Mikala (1987, 1998) ; Bastin et al (1999) ; Mouguiama (2005) ; Maho (2009) s'accordent sur l'appartenance de la langue isángu au groupe B40. Ce groupe est constitué de neuf (9) parlars qui se présentent ainsi qu'il suit :

### Groupe B40 : shira-punu group

B41 yisira	Shira
B42 yisangu	Sangu
B43 yipunu	Punu
B44 yilumbu	Lumbu
B411 bwali	Bwali
B401 yibwisi	Bwisi
B402 yivarama	Varama
B403 yiβungu	Vungu
B404 ngubi	Ngubi

Cette classification est la revisitation faite par Jouini Filip Maho (2009) sur la classification des langues bantu de Malcolm Guthrie (1971). Il propose, en outre, une codification à trois chiffres qu'il affecte à certaines langues contrairement à la classification de Guthrie, qui ne dispose que d'une codification à deux chiffres.

A l'instar d'autres parlars du groupe, l'isángu n'a bénéficié que de quelques travaux de descriptions linguistiques (Idiata, 1998 ; Ondo-Mébiame, 2000 ; Mbadinda Mbadinda, 2016 ; 2023 ; 2023 ; 2024). Et d'une communication réalisée par nous-même au Colloque International Pluridisciplinaire organisé par l'Université Adam Barka d'Abéché dont l'article a été publié cette année (2024).

En isángu, l'aspect syntaxique de l'adjectif qualificatif n'a pas bénéficié de l'attention des chercheurs. La présente étude se justifie par notre volonté de décrire les structures de la langue isángu exposée à la disparition.

De ce fait, nous voudrions répondre aux questions suivantes :

- Qu'est-ce qu'un adjectif qualificatif ?
- Quels sont les accords de l'adjectif qualificatif en isángu ?
- Quelles sont les fonctions de l'adjectif qualificatif en isángu ?

Les exemples qui servent d'illustration à cette recherche, sont extraits d'un corpus de deux cent cinquante phrases environ. Ces phrases ont été recueillies, en 2018, auprès des locuteurs natifs, au Gabon.

Ainsi, pour mener à bien cette étude, nous nous sommes inspiré des principes théoriques du fonctionnalisme français initié par André Martinet adapté aux langues africaines par Luc Bouquiaux (1970), Cloarec-Heiss (1986), Mba-Nkoghe (2001), Gombé-Apondza (2011), Mukash (2014) et Ikémou (2018).

La théorie fonctionnaliste conçoit la langue comme un système dans lequel chacune des unités n'a de valeur que par les relations qu'elle entretient avec les autres. Ce courant de nature empirico-déductive résulte d'un va et vient permanent entre les faits et la théorie qui les interprète (Builles J.-M., 1998, p.99).

Notre démarche consiste, dans un premier temps, à définir l'adjectif qualificatif afin d'en dégager ses différents accords puis, ensuite identifier ses fonctions et ses déterminations.

## 1. Définition et schème d'accord de l'adjectif qualificatif en isángu

### 1.1. Définition

L'adjectif vient du latin *adjectivus* "qui s'ajoute à". Suivant L. Cesnusleviciene (2003, p.9), il sert à « exprimer un complément d'information se rapportant à un concept déterminé ». M. Grevisse (1975, p.778), rajoute que « l'adjectif est un mot que l'on joint au nom pour exprimer une qualité de l'être ou de l'objet nommé ou pour introduire ce nom dans le discours ». Quant à J. Dubois (1973, p.104), « l'adjectif est un mot qui, sous le rapport de la syntaxe et sous le rapport du sens, dépend d'un nom ».

De toutes ces définitions, nous retenons que l'adjectif qualificatif se définit comme un déterminant lexical dépendant du substantif avec lequel il se rapporte. Il sert à préciser la manière d'être de quelque chose ou de quelqu'un, la qualité ou le défaut, ou encore l'aspect d'un être, d'un objet, d'une abstraction.

Tout comme le nominal, l'adjectif qualificatif est pourvu d'un préfixe de classe dans la phrase, au plan lexical, il en est dépourvu. Selon A. Delplanque (1996, p.64) « en ce qui concerne la qualification, l'adjectif est dépourvu de classificateur propre au plan lexical mais, prend dans le discours le genre du nom qualifié, au singulier et au pluriel ». Toutefois, il y a certains adjectifs qui n'acceptent pas l'accord.

Nous l'observons dans les exemples ci-après :

#### Cas d'adjectifs qualificatifs avec accord

1)

*díkuundə dí dínenə*

dí-kuundə dí dí-nenə

5sg.+pigeon/5sg./5sg.+gros

"un gros pigeon"

2)

*mákákə má mánenə*

má-kákə má má-nenə

6pl.+main/ 6pl./6pl.+gros

"de grandes mains"

3)

*maláangə má mánenə*  
 ma-láangə má má-nənə  
 6pl.+taro/ 6pl./6pl.+gros  
 "de gros taros"

4)  
*miri mí mílə*  
 mi-ri mí mí-lə  
 4pl.+arbre/ 4pl./4pl.+long  
 "de longs arbres"

### Cas d'adjectifs qualificatifs sans accord

5)  
*dísu dí béngə*  
 dí-su dí béngə  
 5sg.+œil/ 5sg/5sg.+rouge  
 "un œil rouge"

6)  
*músiru wú kálə*  
 mú-siru wú kálə  
 3sg.+forêt/ 3sg./9sg.+ancien  
 "une ancienne forêt"

7)  
*mbaləngə ífuyə*  
 ø-mbaləngə í-fuyə  
 9sg.+visage/ 7sg.+blanc  
 "un visage blanc"

Nous pouvons avoir des cas où, des nominaux, en fonction de leurs différents contextes d'emploi, acquièrent le statut d'adjectif. Nous avons le cas de *mwânə* "enfant" dans les exemples ci-dessous :

8)  
*mwânə* comme nominal dans  
*mwânə átsənu máambə*  
 mu-ânə á-tsə-nu máambə  
 1sg.+enfant/il+"rec."+boire/6sg.+eau  
 "l'enfant a bu de l'eau"

9)  
*mwânə* comme adjectif dans  
*mwânə məndə*  
 mu-anə ø-məndə  
 1sg.+enfant/9sg.+chien  
 "un petit chien"

10)  
*mwânə tabə*

mu-anə ø-tabə  
1sg.+enfant/9sg.+mouton  
"un petit mouton"

11)  
*muyyétu* comme adjectif dans  
*mwanə muyyétu*  
mu-anə mu-yyétu  
1sg.+enfant/1sg.+femme  
"un enfant de sexe féminin"

12)  
*dibáyələ* comme adjectif dans  
*mwanə dibáyələ*  
mu-anə dí-báyələ  
1sg.+enfant/5sg+homme  
"un enfant de sexe masculin"

### 1.2. Schème d'accord de l'adjectif qualificatif en isángu

Dans cette partie, nous examinons les critères morphologiques et distributionnels de l'adjectif qualificatif. Le critère syntaxique sera traité dans le point suivant portant sur les fonctions de l'adjectif qualificatif.

En isángu, comme dans bien d'autres langues bantu, l'adjectif qualificatif se reconnaît par trois critères suivants : la forme du préfixe, le caractère omnichasse et la dépendance syntaxique (Stappers, 1965, p.77 ; Meussen, 1967, p.104 ; Baka, 1998, p.46).

L'adjectif qualificatif est, en isángu, dépourvu d'un préfixe propre. Dans un énoncé, il copie le préfixe de classe nominale du substantif qu'il qualifie et s'accorde en classe et en nombre avec ce dernier. Il est compatible avec tous les onze préfixes de classe nominale.

Nous observons ces douze classes ci-dessous :

1	mu-
2	ba-
3	mu-
4	mi-
5	di-
6	ma-
7	i-/ghi-
8	bi-
9	Ø-
10	Ø- (ba-)
14	bu-
15	u-

Suivant le critère morphologique, les formes d'adjectifs qualificatifs, en isángu, varient en fonction de celle du nominal qu'ils déterminent ou qualifient, c'est-à-dire que l'adjectif qualificatif reçoit l'accord singulier/pluriel.

Exemples

13)

*mútu wú múkyéki*

mú-tu wú mú-kyéki

1sg.+personne/1sg./1sg.+petite

"une petite personne"

14)

*bátu bá bákyéki*

bá-tu bá bá-kyéki

2pl.+personne/2pl./2pl.+petite

"de petites personnes"

15)

*dibayələ dí dinenə*

dí-bayələ dí dí-nenə

5sg.+homme/5sg./5sg.+grand

"un grand homme"

16)

*bábáyələ bá bánenə*

bábáyələ bá bá-nenə

2pl.+homme/2pl./2pl.+grand

"de grands hommes"

17)

*múmbwáangə anə mínyónyi mí mílə*

mú-mbwáangə anə mí-nyónyi mí mí-lə

3sg.+antilope/il+"act."+avoir/4pl.+poils/ 4pl./4pl.longs

"l'antilope a de longues poils"

18)

*múmbwáangə anə munyónyi í ílə*

mú-mbwáangə anə mu-nyónyi í í-lə

3sg.+antilope/il+"act."+avoir/ 3sg.+poil/ 7sg./7sg.+long

"l'antilope a un long poil"

19)

*batu bá bánenə*

ba-tu bá bá-nenə



2pl.+personne/ 2pl./2pl.+grande  
 "de grandes personnes"

20)

*mutu wú múnənə*

mu-tu wú mú-nənə

1sg.+personne/ 1sg./1sg.+grande

"grande personne"

Cependant, suivant le corpus qui nous sert d'analyse, nous relevons des cas d'adjectifs qualificatifs qui se caractérisent par l'absence de préfixes d'accord. Ces adjectifs sont dits invariables. Ils ne sont pas affectés par l'opposition singulier/pluriel. Nous le voyons dans les exemples ci-dessous :

21)

*bátu bá bwédi*

bá-tu bá bwédi

2pl.+personne/ 2pl./bonne

"de bonnes personnes"

22)

*bándáyu bá fwáaru*

bá-ndáyu bá fwáaru

2pl.+maison/ 2pl./belle

"de belles maisons"

23)

*məndə i pində*

ø-məndə i pində

9sg.+chien/ 7sg./noir

"un chien noir"

24)

*múkéndi i pində*

mú-kéndi i pində

3sg.+pantalon/ 7sg./noir

"un pantalon noir"

Sur le plan distributionnel, les adjectifs qualificatifs de l'isángu sont, généralement, post posés aux substantifs qu'ils qualifient. Les adjectifs qualificatifs (déterminants) commutent entre eux et les nominaux (déterminés) entre eux. L'ordre des mots est irréversible. Nous pouvons le voir dans les exemples ci-dessous :

25)

*bandayu bá fuyə*

ba-ndayu bá fuyə  
2pl.+maison/ 2pl./blanc  
"maisons blanches"

26)  
*mwânə wú bængə*  
mu-anə wú bængə  
1sg.+enfant/ 1sg./blanc  
"enfant blanc"

27)  
*búdilu úru*  
bú-dílu úru  
14sg.+machette/tranchante  
"machette tranchante"

28)  
*báanə ba bwédi*  
bá-anə ba bwédi  
2pl.enfant/ 2pl./bon  
"de bons enfants"

## 2. Fonctions de l'adjectif qualificatif en isángu

Syntaxiquement, les adjectifs qualificatifs peuvent assumer plusieurs fonctions selon leurs contextes d'emploi. Ils peuvent être **complément du nom**, **épithète** ou attribut.

### Adjectifs qualificatifs assumant la fonction de complément du nom

Ils assument la fonction **de complément du nom lorsqu'ils** sont séparés des substantifs qu'ils déterminent par un fonctionnel. Le fonctionnelle, ici, prend la forme du préfixe de classe du substantif.

29)  
*bayyétu bá bwédi*  
ba-yyétu bá bwédi  
2pl.+femmes/2pl./bonnes  
"de bonnes femmes"

30)  
*miri mí mírufi*  
mi-ri mí mírufi  
4pl.+arbres/4pl./4pl.+courts  
"de petits arbres"

31)  
*banyónyi bá bákyéki*

ba-nyónyi ba ba-kyéki  
 2pl.+oiseau/ 2pl./2pl.+petit  
 "de petits oiseaux"

32)  
*báanə bá bakyéki*  
 ba-anə bá bá-kyéki  
 2pl.+enfant/ 2pl./2pl.+petit  
 "de petits enfants"

Les items *bwédi*, *mírufi*, *bákyéki* des exemples (29, 30 et 31) assument la fonction de complément du nom.

### Adjectifs qualificatifs assumant la fonction d'épithète

Ils assument la fonction d'épithète lorsqu'ils sont directement liés au nom qu'ils déterminent :

33)  
*mwânə* comme adjectif dans  
*mwânə mɔndə*  
 mu-anə ø-mɔndə  
 1sg.+enfant/9sg.+chien  
 "un petit chien"

34)  
*mwânə tabə*  
 mu-anə ø-tabə  
 1sg.+enfant/9sg.+mouton  
 "un petit mouton"

35)  
*muyyétu* comme adjectif dans  
*mwánə muyyétu*  
 mu-anə mu-yyétu  
 1sg.+enfant/1sg.+femme  
 "un enfant de sexe féminin"

36)  
*dibáyələ* comme adjectif dans  
*mwánə dibáyələ*  
 mu-anə dí-báyələ  
 1sg.+enfant/5sg.+homme  
 "un enfant de sexe masculin"

Les items *mwânə*, *muyyétu*, *dibáyələ* des exemples (33, 34, 35 et 36) assument la fonction d'épithète.

### Adjectifs qualificatifs assumant la fonction d'attribut du sujet :

Ils assument la fonction d'attribut, lorsqu'ils sont séparés du nom par un verbe copule<sup>144</sup> appelé aussi coquille vide. Nous les observons dans les exemples ci-dessous.

37)

*taatə andə munənə*

ø-taatə a-ndə mu-nənə

1sg.+papa/être/1sg.+grand

"papa est grand"

38)

*mwanə andə mukyéki*

mu-anə a-ndə mu-kyéki

1sg.+enfant/être/1sg.+petit

"l'enfant est petit"

39)

*bényi bándə bánənə*

bényi bá-ndə bánənə

2pl.+étranger/être/2sg.+grand

"les invités sont grands"

40)

*nuungi andə munənə*

ø-nuungi a-ndə mu-nənə

9sg.+plantation/être/3sg.+grande

"la plantation est grande"

Les items *munənə*, *mukyéki* des exemples (37, 38, 39 et 40) assument la fonction d'attribut.

### Conclusion

Cette étude montre que, la reconnaissance d'une classe d'adjectifs qualificatifs, en *isángu*, s'effectue sur la base des critères morphologiques, distributionnels et syntaxiques. La particularité de ces adjectifs, dans cette langue, est que certains admettent des accords en classe et en nombre; d'autres sont invariables. Selon leurs contextes d'emploi, toutes les deux catégories d'adjectifs qualificatifs de l'*isángu* sont

<sup>144</sup> Suivant M. Riegel et al (2014, p.423), les verbes copules sont des éléments purement relationnels et référentiellement vides, contrairement à d'autres verbes de la langue qui sont susceptibles d'assumer la fonction prédicative. Ces verbes copules servent de supports à l'existence du terme assurant la fonction attributive.

aptes à assumer à la fois la fonction de **complément du nom**, la fonction d'épithète et la fonction d'attribut du sujet. Ces adjectifs qualificatifs de l'*isangu* occupent toujours la position postnominale sauf le cas des nominaux adjectivisés. Ce type de description mérite d'être encouragé parce qu'il est susceptible de favoriser la production des grammaires qui peuvent faciliter l'enseignement de langues en voie de disparition dans les écoles des pays où elles sont parlées.

### Références bibliographiques

- Bouquiaux, Luc, (1970). *La langue birom (Nigéria septentrional) Phonologie, morphologie, syntaxe*. Paris : Les Belles Lettres.
- Builles, Jean-Michel, (1998). *Manuel de linguistique descriptive. Le point de vue fonctionnalisme*. Fac. Linguistique, Nathan, Université.
- Cloarec-Heiss, France, (1986). *Dynamique et équilibre d'une syntaxe : le banda-linda de Centrafrique*. Paris, SELAF.
- Costaouec, Denis et Guerin, Françoise, (2007). *Syntaxe fonctionnelle : théories et exercices*. Rennes, PUR.
- Dubois, Jean et René Lagane, (1973). *La nouvelle grammaire du français*. Paris, Larousse.
- Dubois, Jean ; Giacomo, Mathée et al., (1973). *Dictionnaire de linguistique*. Paris Larousse.
- Gombé-Apondza, Guy-Roger Cyriac, (2011). *Les unités de première articulation en akwá de la chanson de Kingoli*. Thèse de doctorat unique, Brazzaville, Université Marien Nguabi.
- Gombé-Apondza, Guy-Roger Cyriac, (2022). « Syntagme qualificatif en akwá, langue bantu (C22) parlée en République du Congo ». *Cahiers Africains de Rhétorique*, vol.001, N°002.
- Grévisse, Maurice, (1975). *Le bon usage-Grammaire française avec des remarques sur la langue française d'aujourd'hui*. Duculot.
- Ikémou, Régina Patience, (2018). *Aspects syntaxiques du likwála (langue bantu de la zone C de la République du Congo)*. Thèse de doctorat unique, Brazzaville, Université Marien Nguabi.
- Mbadinga Mbadinga, Simpson Dorothy, (2018). *Phonologie fonctionnelle du isangu : langue bantu du Gabon (B42) parlée à Mayani*. Mémoire, Université Omar Bongo.
- Mbadinga Mbadinga, Simpson Dorothy, (2024). *Eléments syntaxiques du isangu (bantu B42) de la République du Gabon*. Thèse de doctorat unique, Brazzaville, Université Marien Nguabi, FLASH, ELLIC.
- Mba-Nkoghe, Jules, (2001). *Description linguistique du fang du Gabon (parler atsi), phonologie, morphologie, syntaxe, lexique*. Thèse de doctorat d'Etat, Lettres et Sciences Humaines, Paris, Université de la Sorbonne Nouvelle-Paris III.
- Mouguiama Daouda, Patrick, (2005). *Contribution de la linguistique à l'histoire des peuples du Gabon. La méthode comparative et son application au bantu*. CNRS Editions, Paris.

Mukash Kalel, Timothée, (2014). *Essaie de grammaire kanyok (L32), phonologie, morphologie et syntaxe*, Kinshasa, éditions René Descartes, Faculté des lettres et des sciences Humaines, Université de Kinshasa.

Riegel, M., Pellat, J-C., Rioul, R. (2014). *Grammaire méthodique du français*. Paris, PUF.

**PHENOMENES CLIMATIQUES EXTREMES : ESSAI D'ETUDE DES RISQUES COTIERS  
DU LITTORAL TOGOLAIS SELON LA METHODE DE MATRICE DES RISQUES  
CLIMATIQUES DE COBON ET AL., 2009**

*Extreme climatic phenomena : attempt to study coastal risks of the togolese coast  
using the climate risk matrix method of cobon et al., 2009*

**Sosso KAMALO**

Université de Lomé, Togo

Email : [kasoaime@gamil.com](mailto:kasoaime@gamil.com).

iD ORCID : <https://orcid.org/0009-0009-6513-8290>

**ADNANE KPEKPASSI**

Université de Lomé, Togo

Email : [kpekpassiadrnane@yahoo.fr](mailto:kpekpassiadrnane@yahoo.fr)

**PESSIEZOOM ADJOUSI**

Université de Lomé, Togo

Email : [adjoussi@hotmail.com](mailto:adjoussi@hotmail.com) / [padjoussi@univ-lome.tg](mailto:padjoussi@univ-lome.tg)

**RÉSUMÉ**

Le littoral du Togo, situé entre 6°06' et 6°15' latitude Nord et 1°00' et 1°45' de longitude Est, est en proie aux risques d'érosion, de pollution et d'inondation. Ainsi, pour évaluer et analyser le niveau d'impact de ces risques et de la vulnérabilité de la population, la méthode de matrice des risques climatiques de Cobon et al., 2009 a été utilisée. L'évaluation des impacts effectifs des risques côtiers sur le milieu physique et humain (ressources en eau, populations, agriculture et transport) par le biais de la matrice des impacts montre un niveau d'impact *élevé* d'érosion, de pollution et d'inondation sur la population. Pour réduire la vulnérabilité de la population au regard du niveau d'impact, des mesures plus durables à partir des stratégies d'adaptation endogènes ont été proposées. Il s'agit de la mise en place des épis ou brise-lames, du recasement de la population, de la recharge de la plage, de la construction des puits et forages, d'adduction d'eau potable, de la construction de station d'épuration d'eau usée, du rallongement des égouts vers la mer, de la construction des latrines publiques, de la réduction des rejets industriels, de l'utilisation des produits bio pour agriculture et de la collecte de déchets ménagères.

**Mots-clés :** Risque côtier, impact, adaptation, vulnérabilité, Matrice

**ABSTRACT**

Togo's coastline, located between 6°06' and 6°15' North latitude and 1°00' and 1°45' East longitude, is at risk of erosion, pollution and flooding. Thus, to assess and analyze the level of impact of these risks

and the vulnerability of the population, the climate risk matrix method (Cobon et al., 2009) was used. The assessment of the actual impacts of risks on the physical and human environment (water resources, populations, agriculture and transport) through the impact matrix shows a high level of impact of erosion, pollution and flooding on the population. To reduce the vulnerability of the population with regard to the level of impact, more sustainable measures based on endogenous adaptation strategies have been proposed. These are the installation of ears or breakwaters, the resettlement of the population, the recharge of the beach, the construction of wells and boreholes, the supply of drinking water, the construction of wastewater treatment plant, the extension of sewers to the sea, the construction of public latrines, the reduction of industrial discharges, the use of organic products for agriculture and the collection of household waste.

**Keywords:** Coastal risk, impact, adaptation, vulnerability, Matrix

## Introduction

A l'instar des pays ouest africains, le littoral togolais est soumis à de nombreux risques côtiers parmi lesquels on peut citer l'érosion, l'inondation et la pollution. L'érosion côtière qui s'est accentuée dans les années 60 après la mise en place du barrage hydro-électrique d'Akosombo et du port de Lomé a connu un ralentissement à partir de 1970 avec l'exhumation du beach rock (qui fait office de brise-lame naturel) avant de connaître une autre ascension à partir de 2012 à la suite des nouveaux aménagements (construction du Lomé Contenaire Terminal et du port de pêche de Baguida). Les récentes observations et mesures établissent une vitesse moyenne d'érosion de 5,42 m/an (Kamalo S., 2020, p. 55).

Deuxième problème préoccupant après l'érosion côtière, le risque de pollution sur la côte du Togo porte sur la pollution de l'eau, de l'air et du sol. Elle est due aux systèmes d'assainissement défaillant (égouts déversant les eaux usées des villes et des structures hôtelières directement sur la plage sans aucun traitement, non collecte des ordures ménagères), aux manques d'études d'impact environnemental et social avant toute installation d'usines sur la frange littorale, à l'absence d'un véritable plan d'aménagement ou d'urbanisation du littoral (mitage) et à l'utilisation des produits chimiques (maraîchage).

Concernant le risque d'inondation, il est dû aux violents déferlements de vagues de tempête et de haute marée le long de la côte faisant de nombreux sinistrés. La vulnérabilité des populations locales face à ces phénomènes climatiques devient de plus en plus élevée et les impacts sont très considérables (la perte des biens, le déplacement des populations et prolifération des maladies de toute sorte). Ce qui accentue inexorablement les inégalités et le degré de pauvreté des populations.

Notre étude sera d'analyser le niveau d'impact des risques côtiers sur les variables humaines et physiques du littoral togolais et de proposer des mesures d'adaptation durable tout en améliorant celles endogènes afin de diminuer la vulnérabilité de la population.



## 1-Présentation géographique

Comprise entre les embouchures de la Volta et du Mono, le littoral togolais est un ensemble composé de cordons sableux et du système lagunaire organisé autour de la lagune Togo. S'étirant sur 50 km d'Ouest à l'Est avec une largeur maximale de 3 kilomètres, il est situé entre 6°06' et 6°15' latitude Nord et 1°00' et 1°45' de longitude Est et subit l'influence de la mer.

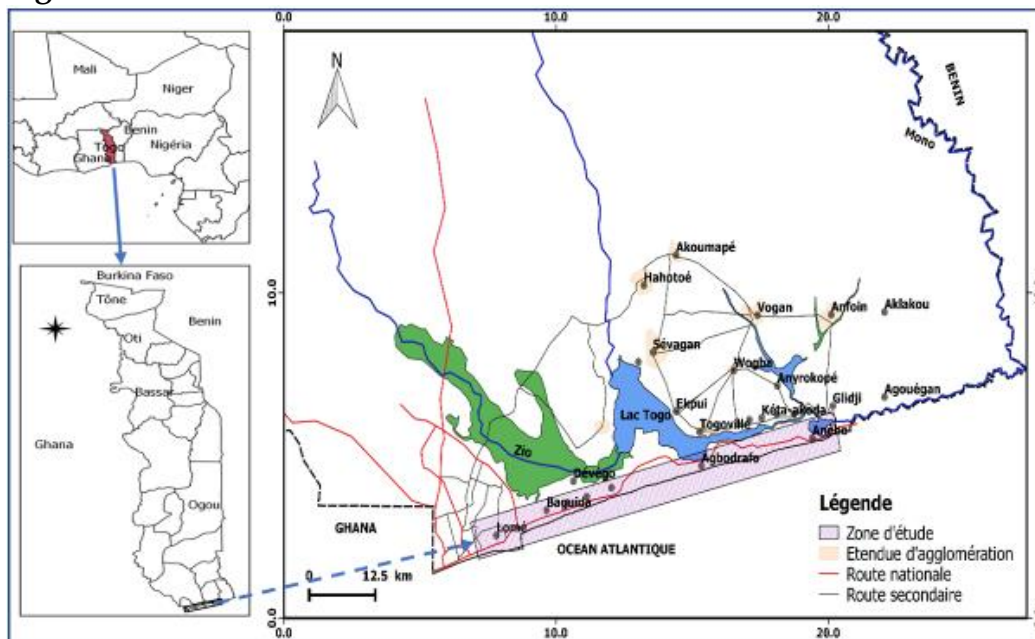
Le cordon sableux est de deux types : le cordon externe d'altitude comprise entre 4 et 5 m au-dessus du niveau marin et le cordon interne avec une altitude comprise entre 6 m et 7 m (Adjoussi P., 2008, p. 33).

Le cordon interne est un cordon de sable jaune dans l'ensemble mais par endroit gris-blanc notamment dans la plaine d'inondation du Mono et dans le secteur de la lagune d'Aného. Ces sédiments d'apport fluvio-marin sont homogènes, fins à moyens dans une proportion de 90% avec de rares coquilles dont la proportion d'argile est faible de 17%, Adjoussi P. (2008, p. 33). Ce cordon ancien orienté vers le sud se situe de part et d'autre du système lagunaire. Dans la partie ouest du paysage côtier, il s'adosse contre les formations de la "terre de barre" et est séparé du cordon externe par la lagune de Lomé. Dans le secteur compris entre Kélégougan et Gumukopé, le cordon interne ferme les rias du « Lac Togo » et se trouve directement rattaché au cordon externe, en zone côtière. Unité géologique du subactuel à l'actuel, le cordon externe constitué de sable jaune clair ou sable roux est directement en contact avec la mer et subit de plein fouet l'érosion. Orienté vers l'Est le cordon externe est une succession de bandes d'accumulation de sable accolé alimenté des apports de sédiments de l'embouchure de la volta par le biais de la dérive côtière. Sur l'estran, la granulométrie montre notamment des sédiments très grossiers de graviers dans la zone de déferlement.

Sur cet ensemble se repose une végétation savanicole et quelques îlots forestiers bénéficiant d'un climat guinéen peu pluvieux avec 2 saisons sèches (la grande court de Novembre à février alors que la petite couvre le mois d'Aout) et 2 saisons pluvieuses (la grande saison s'étend de Mars à Juillet tandis que la petite saison va de Septembre à Octobre).

La charge humaine de la zone côtière est estimée à 1 742 431 habitants (4<sup>ème</sup> RGPH, 2010) avec une densité de population de 300 à 500 hbts/km<sup>2</sup>. Figure 1.

**Figure 5 : Localisation de la zone d'étude**



Projection : WGS84 UTM31N / Source : Google earth / Réalisation : KAMALO S. , 2022

## 2- Méthodologie

La méthodologique se repose sur la matrice des risques climatiques de Cobon et al., (2009). Elle s'appuie sur les données documentaires et celles des enquêtes de terrain pour analyser les manifestations des risques côtiers, évaluer les impacts effectifs, les capacités d'adaptation, la vulnérabilité et identifier les stratégies d'adaptations des populations.

La documentation est indispensable pour l'analyse des risques côtiers (érosion, inondation et pollution). Elle est faite à travers les rapports provenant des institutions telles que les rapports de WACA, (2017), les ouvrages, les revues, les articles (Adjoussi P. et Gnongbo T. Y., 2017 ; Adjoussi P., 2018), les thèses (Blivi A. B., 1993 ; P. Adjoussi, 2008 ; Issaou L., 2014), les mémoires (Gatogo E., 2015 ; Kamalo S., 2020 ; Kpékpassi A., 2020) et ceux spécifiques sur les risques côtiers.

L'enquête a consisté à recueillir les perceptions que développent les populations sur les causes de l'érosion, de la pollution et de l'inondation et leurs impacts sur le milieu physique et humain du littoral togolais. Elle a consisté également à identifier les différentes stratégies endogènes d'adaptations aux risques côtiers. Ainsi, un ensemble de 100 personnes dont les maisons jouxtent le rivage est choisi au hasard et soumis au questionnaire.

Les données spatiales notamment les images satellites disponibles de Google Earth de 2008 et 2020 ont permis de mettre en évidence l'évolution du paysage côtier.

## 3-Identification des risques côtiers

Dans notre zone d'étude 3 risques côtiers majeurs à savoir : l'érosion côtière, la pollution et les inondations ont été retenues à travers la recherche documentaire et les enquêtes de terrain.

-L'érosion côtière

La côte du Togo est soumise à une violente érosion depuis les années 60 par suite du comblement des anciens bras du delta de la Volta et surtout d'une série d'aménagements tels que ; le barrage d'Akosombo sur le fleuve Volta et le port en eau profonde de Lomé. Le port par le biais de sa jetée empêche le transit sédimentaire et engendrent par conséquent l'accumulation de sable en amont et l'érosion en aval. Les barrages, au-delà des avantages qu'ils offrent (fourniture d'électricité, réserve en eau, activité de pêche), constituent de véritables pièges à sédiments limitant l'apport des cours d'eau dans le budget sédimentaire. Les conséquences qui en résultent sont catastrophiques en raison de la destruction des divers aménagements existant sur la côte et du déplacement de nombreuses populations occupant la frange littorale.

#### -La pollution

La pollution côtière est un phénomène de grande ampleur qui touche le littoral togolais en proie à l'érosion côtière. Elle est due à l'action humaine. Si d'un côté ce phénomène est une conséquence de l'évolution d'une population sans cesse croissante et dont l'évacuation des déchets cause problème se traduisant par la prolifération de décharges sauvages qui sous-tendent des problèmes de santé publique. De l'autre côté il est traduit par les activités industrielles avec contamination des sols, l'air, des écosystèmes aquatiques et des eaux littorales.

#### -L'inondation

Le littoral togolais est soumis à une inondation marine et lagunaire dont la plus importante est celle marine qui affecte la population, les ressources en eau et l'agriculture. Elle est due aux violents déferlements de vagues de tempête et de haute marée le long de la côte couplée d'une faible altitude des cordons de sable par rapport au niveau de la mer. Les villages fréquemment exposés en cette période de hautes marées sont : Aflao, Kodjoviakopé, site du Wharf, Adawlato, Ablogamé, zone portuaire, Katanga, Gbétsogbé, Baguida, Tropicana, Avépozo, Kpogan, Afiadégnigba, Kossi Agbavi, Gbodjomè, Dévikèmè, Nimagnan, Agbodrafo, Kpémè, Gounoukopé, Assou-Condji, Vodougbe, Aného et Sanvee-Condji.

Tous ces risques ont des impacts sur les variables humaines et physiques du milieu. Le tableau ci-dessous présente la synthèse des différents impacts des risques climatiques sur les variables humaines et physiques.

**Tableau 19: Impacts des risques côtiers sur les différentes variables**

Risques Variables	Erosion côtière	Pollution	Inondation
<b>Population</b>	Destruction des habitations, désœuvrement des pêcheurs avec l'exhumation du Beach rock, destructions des biens, population sinistrée, famine, déplacement de la population, conflits sociaux	Vulnérabilité des personnes âgées et enfants, prolifération des maladies, dégradation des conditions de salubrités humaines et du cadre de vie, conflits, pertes en vies humaines..	Perte en vie humaine et de matériel, population sinistrée, prolifération des maladies, déplacement de la population, famine, rupture du tissu social, personnes âgées et enfants très exposés, nouveau mode de vie
<b>Agriculture</b>	Engloutissement des terres, réduction des terres agricoles, destruction des cultures, faible production/rendement agricole	diminution de la qualité des cultures maraîchères, pollution des terres cultivables, baisse de la productivité et des rendements agricoles, développement de nouvelles maladies	Dégradation des terres, salinisation et réduction des surfaces d'exploitation, destruction des cultures, baisse de la productivité et des rendements agricoles.
<b>Ressource en eau</b>	Destruction des puits et des installations d'adduction d'eau, pénurie d'eau	Pollution des eaux de surface et de la nappe, manque d'eau potable, destruction de la biodiversité aquatique, augmentation des maladies hydriques	Intrusion saline, pollution de la nappe, pénurie d'eau, perte de la biodiversité, développement et migration de nouvelles espèces, augmentation des volumes et superficies des ressources en eau
<b>Transport</b>	Destruction des routes et des rails, Perturbation du trafic	Impraticabilité des rues due au dépôt d'ordure et au rejet d'eau usée	Dégradation et impraticabilité des routes, perturbation du trafic occasionnant des accidents de circulation.

Source : Travaux de terrain.

**4-Evaluation des impacts des risques côtiers**

Pour mieux analyser le niveau d'impact des risques il faudra déterminer la probabilité d'occurrence et la valeur de ces risques.

#### 4.1-Probabilité d’occurrence des risques

Elle est la fréquence de répétition des risques côtiers selon les pourcentages des interrogés.

Selon le GIEC (2007a), le degré de probabilité d’occurrence des risques climatiques est :

Probabilité supérieure à 99 %.....Virtuellement probable ;

Probabilité supérieure à 95 %.....Extrêmement probable ;

Probabilité supérieure à 90 %.....Très probable ;

Probabilité supérieure à 66 %.....Probable ;

Probabilité supérieure à 50 %.....Peu probable.

Sur la base des enquêtes le tableau 2 présente la probabilité d’occurrence des risques côtiers sur le littoral étudié.

**Tableau 20: Probabilité d’occurrence des risques**

Risques côtiers	Degré de probabilité
Erosion côtière	
Pollution	
Inondation	

Source : Travaux de terrain.



Le tableau 2 indique un risque d’érosion très probable, de pollution probable et d’inondation peu probable.

#### 4.2-Conséquence ou valeur du risque

Elle est le degré de conséquence des risques côtiers sur les variables selon les pourcentages des enquêtés (tableau 3).

**Tableau 21: Conséquence des risques climatiques sur les différents variables**

Risques Variables	Erosion côtière	Pollution	Inondation
<b>Population</b>	Destruction des habitations, désœuvrement des pêcheurs avec l’exhumation du Beach rock, destructions des biens, population sinistrée, famine, déplacement de la population. <span style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px;">3</span>	Vulnérabilité des personnes âgées et enfants, perte en vie humaine, prolifération des maladies. <span style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px;">3</span>	Perte en vie humaine et de matériel, population sinistrée, prolifération des maladies, déplacement de la population, famine, rupture du tissu social, personnes âgées et enfants très exposés, nouveau mode de vie. <span style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px;">3</span>

<b>Agriculture</b>	Engloutissement des terres, réduction des terres agricoles, destruction des cultures, faible production agricole. <span style="float: right;">2</span>	Cultures maraîchères de qualité douteuse <span style="float: right;">1</span>	Dégradation des terres, destruction des cultures, baisse de rendement. <span style="float: right;">1</span>
<b>Ressource en eau</b>	Destruction des puits et des installations d'adduction d'eau, pénurie d'eau. <span style="float: right;">2</span>	Pollution des eaux de surface et de la nappe, manque d'eau potable. <span style="float: right;">2</span>	Intrusion saline, pollution de la nappe, pénurie d'eau. <span style="float: right;">1</span>
<b>Transport</b>	Destruction des routes et des rails. <span style="float: right;">1</span>	Impraticabilité des rues due au dépôt d'ordure et au rejet d'eau usée. <span style="float: right;">1</span>	Dégradation et impraticabilité des routes. <span style="float: right;">1</span>

Source : Travaux de terrain.

1 Mineur                      2 Modéré                      3 Majeur

Ce tableau fait état des différents degrés de conséquence des risques côtiers sur les éléments du milieu physique et humain. Il en ressort que le degré de conséquence est majeur au niveau des populations en ce qui concerne les 3 risques.

#### 4.3-Niveau d'impact des risques sur le milieu physique et humain

Il est déterminé par la matrice d'impact (tableau 4). Cette matrice met en rapport le degré de conséquence en chiffres et les probabilités d'occurrence des risques côtiers. Le croisement entre le degré de conséquence et les probabilités d'occurrence donne le niveau d'impact.

Entre Mineur et Très probable, on a niveau d'impact Faible .....

Entre Modéré et Très probable, on a niveau d'impact Modéré.....

Entre Majeur et Très probable, on a niveau d'impact Elevé.....

Entre Sévère et Extrêmement probable, on a niveau d'impact Extrême...

**Tableau 22: Matrice d'impact**

Risques	Erosion côtière	Pollution	Inondation
<b>Variables</b> <b>Population</b>	Destruction des habitations, désœuvrement des pêcheurs avec l'exhumation du Beach rock, <span style="float: right;">3</span> destructions des biens, population sinistrée, famine, déplacement de la population.	Vulnérabilité des personnes âgées et enfants, perte en vie humaine, prolifération des maladies. <span style="float: right;">3</span>	Perte en vie humaine et de matériel, population sinistrée, <span style="float: right;">3</span> prolifération des maladies, déplacement de la population, famine, rupture du tissu social, personnes âgées et enfants très exposés, nouveau

			mode de vie.
<b>Agriculture</b>	Engloutissement des terres, réduction des terres agricoles, destruction des cultures, faible production agricole. <span style="float: right;">2</span>	Cultures maraîchères de qualité douteuse <span style="float: right;">1</span>	Dégradation des terres, destruction des cultures, baisse de rendement. <span style="float: right;">1</span>
<b>Ressource en eau</b>	Destruction des puits et des installations d'adduction d'eau, pénurie d'eau. <span style="float: right;">2</span>	Pollution des eaux de surface et de la nappe, manque d'eau potable <span style="float: right;">2</span>	Intrusion saline, pollution de la nappe, pénurie d'eau. <span style="float: right;">1</span>
<b>Transport</b>	Destruction des routes et des rails. <span style="float: right;">1</span>	Impraticabilité des rues due au dépôt d'ordure et au rejet d'eau usée. <span style="float: right;">1</span>	Dégradation et impraticabilité des routes. <span style="float: right;">1</span>

Source : Travaux de terrain.



Le tableau 4 révèle que concernant la population, le niveau d'impact est *élevé* pour l'érosion côtière, la pollution et l'inondation. Cela montre que le niveau d'impact dépend de la probabilité d'occurrence des risques. Cette matrice a été utilisée dans les travaux d'Issaou L., (2014) sur la manifestation des risques climatiques dans le Sud-Togo et d'Affo-Dogo, (2012) pour montrer le niveau d'impact des facteurs climatiques sur les cultures dans la région des plateaux au Togo.

Le niveau d'impact étant connu, il est alors nécessaire de mettre en place des stratégies d'adaptation afin de réduire la vulnérabilité des populations locales aux risques sur le littoral togolais. Celui-ci passe par la détermination des options d'adoption, les capacités d'adaptation, le niveau de vulnérabilité et la priorisation des options d'adaptation.

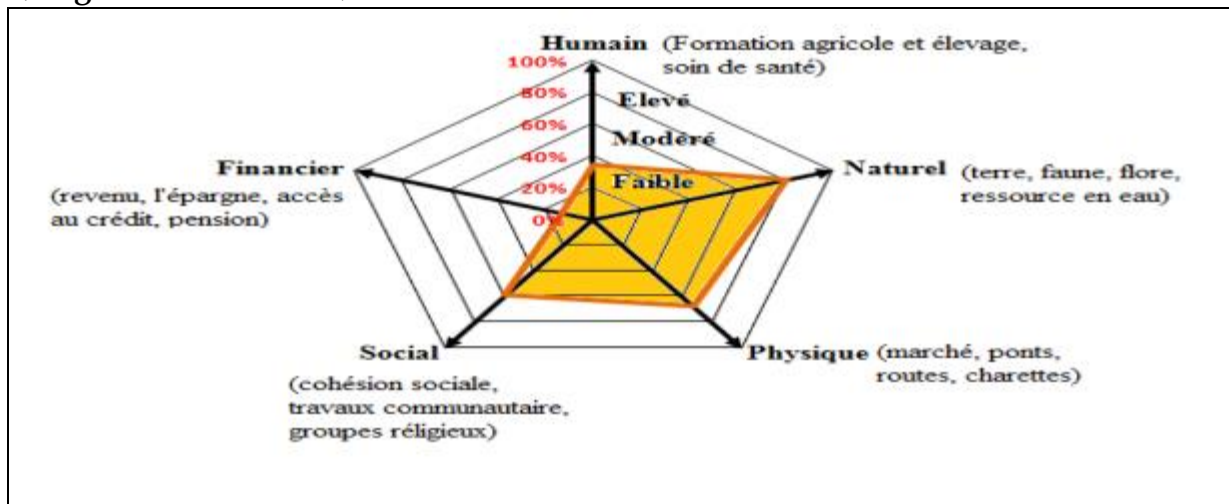
## 5-Etude de la vulnérabilité de la population

L'évaluation du niveau de vulnérabilité actuelle des éléments physiques et humains s'est faite par la matrice de vulnérabilité à partir du niveau d'impact et de la capacité d'adaptation.

### 5.1-Capacité d'adaptation

Elle dépend des ressources importantes ou les moyens d'existence des communautés locales. La capacité d'adaptation prend en compte les ressources humaines, le social, le naturel, le physique, le financier. A travers une connaissance parfaite de la réalité du terrain (jugement d'expert) et les pourcentages des interrogés à pouvoir s'adapter aux risques côtiers, le diagramme de Venne a été réalisé (figure n°2).

**Figure 6: Capacité d'adaptation des communautés locales aux risques climatiques (diagramme de Venne).**



Entre 0-35 % =Faible ; 35-70 %=Modéré ; 70 % et plus =Elevé

Source : CRISTAL, 2009.

La figure 2 montre une capacité d'adaptation *élevée* au niveau naturel car les ressources naturelles existent, *modéré* au niveau social et physique, *faible* au niveau humain et financier. Il se pose alors la question de savoir si les communautés locales disposent des moyens d'existence leurs permettant de renforcer leurs options et de mettre en place des mesures d'adaptation durables proposées.

### 5.2- Options d'adaptions

L'adaptation consiste à mettre en œuvre des réponses appropriées à faire face aux menaces liées aux risques côtiers et saisir les opportunités potentialités. Les stratégies d'adaptation misent en place par les populations locales ont des limites. Par conséquent, d'autres mesures d'adaptation durables ont été proposées en s'appuyant sur les résultats des recherches de terrain et de la documentation (tableau 5).



**Tableau 23: Options d'adaptions**

<b>Risques</b>	<b>Erosion côtière</b>	<b>Pollution</b>	<b>Inondation</b>
<b>Variables</b>			
<b>Population</b>	Epi, protection par sacs de sable, brise lame, recasement de la population, recharge de la plage, cordon d'enrochement.	Balayage mensuel, sensibilisations, construction de station d'épuration d'eau usée, rallongement des égouts vers la mer, construction des latrines publiques.	Systèmes d'alerte précoce, recasement de la population, assistance aux sinistrés des inondations, surélévation des fondations.
<b>Agriculture</b>	Migration, orientation vers d'autres activités, cordon d'enrochement.	Promouvoir l'agriculture bio sans utilisation des produits chimiques, réduction des rejets industriels	Mise en clos des cultures avec les branches de cocotiers tressées, cordon de billon, migration, changement des habitudes culturelles.
<b>Ressource en eau</b>	Construction des puits et forages, migration, achat d'eau, adduction d'eau.	Réduction des rejets industriels, construction de station d'épuration d'eau usée, non utilisation des produits chimiques agricoles.	Construction des forages, migration, achat d'eau, adduction d'eau potable.
<b>Transport</b>	Epi, protection par sacs de sable, brise lame, recharge de la plage, cordon d'enrochement.	Epuration des caniveaux, collection des ordures ménagères, balayage mensuel.	Construction des caniveaux, des ponts et ponceaux, construction et aménagement des bassins de rétention d'eau, aménagement des ponts.

Source : Travaux de terrain.

Le tableau 5 fait la synthèse des différentes options mises en place par les populations locales et des mesures durables proposées pour réduire les impacts des risques côtiers sur les différentes variables énumérées dans la première colonne. Pour l'accès aux ressources en eau, il faut des options telles que construction des puits et

forages, achat d’eau, adduction d’eau potable. Aussi, faut-il que les communautés locales aient des moyens d’existence pour l’application de ces options identifiées.

### 5.3- Le niveau de vulnérabilité

Il est déterminé par la matrice de vulnérabilité (tableau 6-7). Cette matrice met en rapport le niveau d’impact et la capacité d’adaptation. Ainsi, le croisement entre le niveau d’impact et la capacité d’adaptation donne le niveau de vulnérabilité.

**Tableau 24: Matrice de vulnérabilité**

Niveau d’impacts	Capacité d’adaptation		
	Faible	Modéré	Elevé
Elevé	Elevé	Elevé	Modéré
Modéré	Modéré	Modéré	Faible
Faible	Faible	Faible	Faible




Le tableau 6 présente en première ligne la capacité d’adaptation et en première colonne le niveau d’impact dont le croisement des deux donne le niveau de vulnérabilité. Ainsi le niveau d’impact *élevé* et la capacité d’adaptation *faible* donnent le niveau de *vulnérabilité élevée* par exemple.

**Tableau 25: Matrice de vulnérabilité de l’étude**

Risques	Erosion côtière	Pollution	Inondation
<b>Variables</b>			
<b>Population</b>	Epi, protection par sacs de sable, brise lame, recasement de la population, recharge de la plage, cordon d’enrochement.	Balayage mensuel, sensibilisations, construction de station d’épuration d’eau usée, rallongement des égouts vers la mer, construction des latrines publiques.	Systèmes d’alerte précoce, recasement de la population, assistance aux sinistrés des inondations, surélévation des fondations.
<b>Agriculture</b>	Migration, orientation vers d’autres activités, cordon d’enrochement.	Promouvoir l’agriculture bio sans utilisation des produits chimiques, réduction des rejets industriels	Mise en clos des cultures avec les branches de cocotiers tressées, cordon de billon, migration, changement des habitudes culturelles.
<b>Ressource en eau</b>	Construction des puits et forages, migration, achat	Réduction des rejets industriels, construction de	Construction des forages, migration, achat d’eau,

	d'eau, adduction d'eau.	station d'épuration d'eau usée, utilisation des produits bio pour agricole.	adduction d'eau potable.
<b>Transport</b>	Epi, protection par sacs de sable, brise lame, recharge de la plage, cordon d'enrochement.	Epuration des caniveaux, collecte des ordures ménagères, balayage mensuel.	Construction des caniveaux, des ponts et ponceaux, construction et aménagement des bassins de rétention d'eau, aménagement des ponts.

Source : Travaux de terrain.

 Vulnérabilité Faible
  Vulnérabilité Modérée
  Vulnérabilité Elevée

Le tableau 7 montre un niveau de *vulnérabilité élevée* pour la *population* aux risques d'érosion côtière, de pollution et d'inondation. Le niveau de vulnérabilité est *modéré* pour les ressources en eau face à l'inondation, à la pollution et à l'érosion côtière ; vulnérabilité *modérée* également pour l'agriculture face à l'érosion côtière. Le niveau de vulnérabilité est *faible* pour les *transports* face aux 3 risques côtiers ; vulnérabilité *faible* également pour l'agriculture face à l'inondation et à la pollution.

Ces niveaux de vulnérabilités sont déclinés par le jugement d'expert et à partir des investigations sur le terrain.

## 6-Priorisation des options d'adaptation

Elle est établie à partir de l'analyse multicritère des options d'adaptation et a permis de mettre en œuvre des options prioritaires par une approche participative selon des critères consignés dans la première ligne du tableau 8.

**Tableau 26: Priorisation des options d'adaptation**

Options	Coût	Facilité de mise en œuvre	Efficacité	Rapidité	Capacité	Total	Rang
Epi ou brise lame	3	1	3	2	1	10	4
Sacs de sable	1	3	1	3	3	11	1
Recasement	3	1	3	2	1	10	5
Recharge de la plage	3	2	2	2	1	10	6
Cordon d'enrochement	3	1	2	2	1	9	10

Construction des puits et forages, adduction d'eau potable.	2	2	3	2	2	11	2
Construction des caniveaux, des ponts et Construction et aménagement des bassins de rétention d'eau.	3	1	3	2	1	10	7
Mise en clos des cultures avec les branches de cocotiers tressées, cordon de mottes de terre, changement des Habitudes culturelles.	1	3	1	3	3	11	3
Systèmes d'alerte précoce Pertes, assistance aux sinistrés des inondations, surélévation des Fondations.	2	2	2	2	1	9	11
Balayage mensuel, sensibilisations, construction de station d'épuration d'eau usée, rallongement des égouts vers la mer, construction des latrines publiques.	2	2	3	2	1	10	8
Réduction des rejets industriels,	3	1	3	1	1	10	9

construction de station d'épuration d'eau usée, utilisation des produits bio pour agricole, collecte de déchets ménagères.							
--	--	--	--	--	--	--	--

Source : Travaux de terrain.

**Légende : 1 = Faible ; 2 = Moyen ; 3 = Elevé**

Le tableau révèle que les options : épi ou brise lame, recasement, recharge de la plage, construction des puits et forages, adduction d'eau potable, construction des caniveaux, des ponts et construction, aménagement des bassins de rétention d'eau, construction de station d'épuration d'eau usée, rallongement des égouts vers la mer, construction des latrines publiques, réduction des rejets industriels, construction de station d'épuration d'eau usée, utilisation des produits bio pour agricole et collecte de déchets ménagères sont retenues puis qu'ayant au moins 10 points après sommation des différents scores ou échelle obtenus par option d'adaptation et mentionnée dans la colonne total.

**7- Discussion**

Cette étude révèle que parmi les variables affectées par les risques côtiers, la population est le plus touché avec une vulnérabilité *élevée* aux risques d'érosion, d'inondation et de pollution. Ce niveau de vulnérabilité résulte d'une capacité d'adaptation faible de la population ne permettant pas de réduire les impacts des aléas. Les travaux de Adjoussi P. et al., (2017, p. 226) et le rapport final de WACA (2017, p. 38) sur la caractérisation des risques côtiers sur le littoral du Togo le confirment. Les segments aux risques très élevés sont ceux industrialisés et à densité importante de population.

Pour renforcer la résilience de la population, des mesures d'adaptation durables ont été proposées. Celles-ci s'appuient sur les méthodes locales déjà mises en place par la population. Ces mesures durables ont été aussi proposées et/ou réalisées dans plusieurs travaux. Ainsi, INROS LACKNER, (2015) dans son étude technico-économique et sociale pour les mesures de lutte contre l'érosion côtière à court, moyen et long terme du littoral du Togo du PK 0.0 au PK 51, recommande pour les mesures de protection à moyen terme la construction de 7 épis entre Agbodrafo et le wharf de Kpémé, un renforcement et prolongement de l'épi existant à la station PK 36, un renforcement et prolongement des 6 épis existants à l'Est du wharf de Kpémé (PK 37-PK 40), une construction de 3 épis supplémentaires entre PK 37 et PK 39 pour réduire la distance entre les épis existants ; la construction de 7 épis entre les stations PK 40 et PK 43, le renforcement des 3 épis existants dans la zone de la station PK 45 et

enfin un éventuel prolongement du brise lame à Aného de 230 m environ vers l'Ouest. De même, dans le cadre du projet WACA la commune d'Aného a bénéficié le 27 janvier 2020 d'un financement de 450 millions de francs CFA sur 3 ans pour la gestion des déchets ménagères. 120 ménages seront équipés des toilettes écologiques à compost avec séparation d'urine (Ecosan), une dizaine d'écoles du canton de Glidji vont bénéficier de latrines à chasse naturelles et 2300 foyers disposeront d'un service de collecte d'ordure.

## Conclusion

En somme le littoral togolais est soumis à trois risques majeurs à savoir, l'érosion côtière, la pollution et l'inondation qui ont affecté les variables physiques et humaines du milieu. Ce qui a permis de montrer leur vulnérabilité face aux manifestations des risques. Les impacts actuels et futurs ont concerné l'agriculture, les ressources en eau, la population et les transports. L'évaluation des impacts potentiels dans la matrice montre un niveau d'impact *élevé* d'érosion côtière, de pollution et d'inondation sur la *population*. En d'autres termes, la population est l'élément le plus exposé aux impacts des risques côtiers. On note la destruction d'habitations et des biens, désœuvrement des pêcheurs avec l'exhumation du beach rock, prolifération des maladies, perte en vies humaines, population sinistrée, famine, réduction des terres agricoles, destruction des cultures et ouvrages par les embruns, dégradation des terres, destruction des puits, Intrusion saline de la nappe, pollution de la nappe, pénurie d'eau, destructions et Impraticabilité des routes etc.

Face à cette situation, des mesures d'adaptation durables (mise en place de brise-lame, recharge de la plage, adduction d'eau, construction de caniveau, de latrines publiques, collecte des déchets etc.) ont été proposées après avoir relevé celles endogènes (protection en sac de sable, remblai de maisons, balayage mensuel) afin de réduire au minimum la vulnérabilité des populations qui est élevée face aux inondations et à l'érosion côtière.

## BIBLIOGRAPHIE

- ADJOUSI P., (2008). *Vulnérabilité des systèmes côtiers à l'élévation du niveau marin entre la volta et le mono dans le golfe du benin, Afrique de l'Ouest* [Thèse de doctorat en géomorphologie, UL]. Pp. 1-300.
- ADJOUSI P., (2016). La plage de Lomé : l'exutoire insalubre des égouts de la ville, témoins de la dynamique côtière. *Rev. GEOTROPE*, n° 2, pp. 153-164.
- ADJOUSI P. et GNONGBO T. Y., (2017). Caractérisation des risques côtiers sur le littoral du Togo. *Rev. de géo. Leid*, n° 16, pp. 209-230.
- BLIVI A. B., (2000). Vulnérabilité de la côte togolaise à l'évaluation marine, une analyse de prévision et d'impact. *Actes de colloque international sur le tricentenaire du pays Guin, Aného 18-20 Sept2000, vol(2), presse de l'UB, collection patrimoine N°11, Lomé 2001*, pp643-660. <https://aquadocs.org>. (Consulté le 12 février 2022).

- BLIVI A. B., (2001). Impact de l'érosion côtière et élément d'étude de vulnérabilité. *Revue de l'Univ. De Moncton*, vol(32), N° 1-2, 2001, pp. 289-308. <https://aquadocs.org>. (Consulté le 11 février 2022).
- INROS LACKNER (2015). *Etude technico-économique et sociale pour les mesures de lutte contre l'érosion côtière à court, moyen et long terme. Projet de protection du littoral du Togo du PK 0 au PK 51 contre l'érosion côtière. Rapport final.* 213p. <https://environnement.gouv.tg>. (Consulté le 8 janvier 2022).
- ISSAOU L., (2014). *Risques climatiques dans le sud-togo : manifestations, impacts et stratégies d'adaptation* [Thèse de géographie, UL]. 264 p.
- GNANDI K., (1998). Les déchets miniers phosphatés source de la pollution marine au Togo. *Ann. Univ. Bénin, Sér. Lett., Tome XV, Lomé*, 19p.
- KAMALO S., (2020). *Les tendances actuelles de l'érosion côtière entre Baguida et Kossi-aghavi au Togo* [Mémoire de master, Dépt. Gé. FSHS, Université de Lomé]. 117p.
- KOFFI Y. T., (2020). *Métabolisme urbain, système d'assainissement et d'hygiène et risques sanitaires dans la basse ville de Lomé* [Mémoire de Master, Dépt. Gé. FSHS, Université de Lomé]. 75 p.
- KPEKPASSI A., (2020). *Etat actuel du secteur du littoral protégé contre l'érosion côtière au Togo* [Mémoire de master, Dépt. Gé. FSHS, Université de Lomé]. 103p.
- WACA (2017). *Plan d'actions pour le développement et l'adaptation aux changements climatiques du littoral togolais. Rapport final.* 134p. <https://documents.worldbank.org>. (Consulté le 10 janvier 2022).